



xvi^c 16

Yitma

95

AYUNTAMIENTO DE MADRID
CALLE DE O. CE.
AYUNTAMIENTO DE MADRID

12-C-2

17-4

Sig. 20 -4





Las obras del illustre se
ñor don Antonio de guerra obispo de Mondoñedo/
predicador / y cronista / y del consejo de su Magestad.

Y primeramente vn solene
prologo y argumento: en que el auctor toca muchas hy
storias y notables auisões.

Item vna decada de cesares:
es a saber las vidas de diez emperadores romanos q
imperaron en los tiempos del buen marco aurelio.

Item vn libro de auiso de
depnados y doctrina de cortesanos: en el q se contiene
lo q el pñado se ha de guardar / y el cortesão ha de hazer.

Y item vn libro del menospre
cio de la corte / y alabanga de la aldeia: en el q se pocas
palabras se tocan muchas y muy delicadas doctrinas.

Y item vn libro de los inuē
tores del marear / y de sesenta trabajos q ay en las ga
leras. Obra digna de saber / y graciosa de leer.

Y a toda la obra al estilog
romance de marco aurelio: por q el auctor es todo vno.

A. D. clv.



Con preuilegio imperial.



Las obras del illustre se
ñor don Antonio de guerra obispo de Mondeneyo/
predicador y chanciller del conseyo de su Magestad.

Primeramente vn solene
prologo y argumento: en que el autor toca muchas hy-
storias y horables auisos.

Item vna decada de cesares:
es a saber las vidas de diez emperadores romanos e q
suspereros en los principios del buen marco cesar.

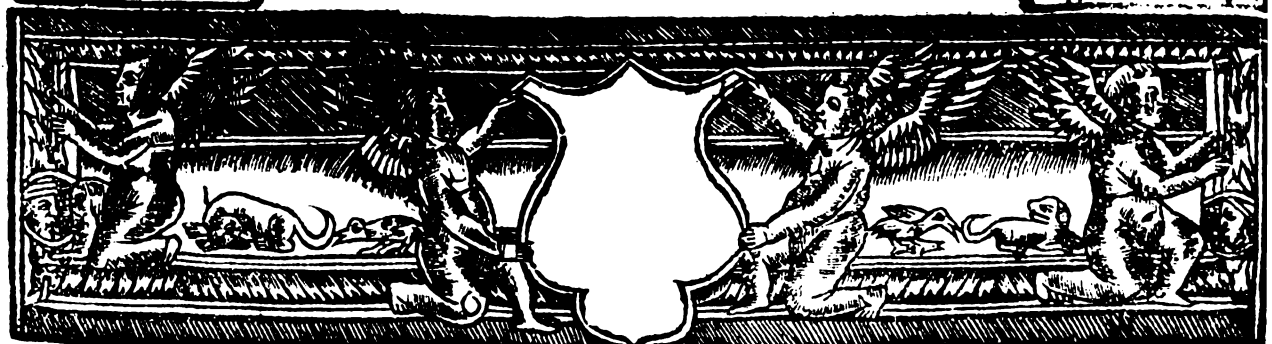
Item vn libro de auiso de
depnados y doctrina de cortesanos: en el q se contiene
lo q el pñado se ha de guardar y el cortesão ha de hazer.

Item vn libro de menospre
cio de la corte y alab. de la vida en el q se pone
palabras de tanta muchacha y may delectadas de su vida.

Item vn libro de los inuē
tores del marear y de sesenta trabajos q ay en las ga-
leras. Obra digna de saber y graciosa de leer.

La toda la obra al estylo y
romance de marco aurelio: por q el autor es todo uno.

A. D. rlv.



Con preuilegio imperialis.

Yo el rey



Por quanto por parte de vos fray don antonio de guera/obispo de Mondoñedo nneſtro cbronista/ meha ſido fecha rrelacion/que vos traduxistes y copilaſtes las vidas de diez emperadores/ y las dirigistes a mi/ y aſſi miſmo copilaſtes otro libro llamado anſo de prinados/ que dirigistes a franciſco de los cobos comendador mayor de leon/ del nneſtro conſejo el eſtado/ y otro tratado de los inuentores de galeras/ y de cinquenta trabajos que ay en el nauegar en ella. y aſſi miſmo cõpoſiſtes otros dos tratados/ el vno de los trabajos de la corte/ y el otro de epiſtolas famaliarcs/ embiadas a dinerias perſonas/ en las quales poneys muchas buenas doctrinas y apazibles hyſtorias/ ſuplicando nos e pidiẽdo nos por merced/ aniendo conſideracion alo que en traduxir y cõponer los dichos tratados auẽys trabajado/ os dieſſemos licencia pa que vos y no otra perſona alguna los pndieſſe imprimir/ y vender en eſtos nneſtros reynos y ſeñorios de caſtilla: por que los dichos tratados fueron viſtos por algunos de nneſtro conſejo/ y pareſcio que eran buenos y de imprimir ſe/ no ſolamente no ſe ſigue inconueniente/ pero vtilidad y beneficio: y por vos hazer merced/ auemos lo anido por bien. Por ende/ por la preſente vos damos licencia y facultad/ y mandamos que por tiempo y eſpacio de diez años primeros ſiguientes que ſe cuentan desde el dia de la fecha deſta mi cedula en ſdelante/ vos y las perſonas que para ello vneſtro poder hũnieren y no otras algunas: podays y puedan imprimir y veder/ e imprimir y vendan en eſtos dichos nneſtros reynos y ſeñorios de caſtilla: los tratados ſiſo dichos que aſſi vos traduxistes/ y compoſiſtes todos jntos en vn volumen/ o cada vno por ſi. ſo pena que qualquier perſona o perſonas que ſin tener para ello vneſtro poder: durante el dicho tiempo los imprimiere/ o hiziere imprimir en eſtos dichos nneſtros reynos y ſeñorios/ o los traxeſſe impreſſos a vender de fuera dellos: pierdan la impreſſion que hizieren/ y les moldes y aparejos con que lo hizieren/ y los libros q̃ de los dichos tratados imprimieren. y mas incurra cada vno dellos en pena de cinquenta mil maravedes cada vez que lo contrario hiziere: la qual dicha pena mandamos que ſea repartida en eſta manera. La tertia parte para el juez que lo ſentenciare/ y la otra tertia parte para nneſtra camara/ y la otra tertia parte para la perſona que lo denunciare. y mandamos a los del nneſtro cõſejo preſidentes y oydores de las nneſtras audiencias/ alcaldes/ alguaziles de nneſtra caſa y corte/ e chancillerias: y a todos los corregidores/ aſſiſtente/ gobernadores/ alcaldes/ alguaziles/ merinos/ probosites: e otras juſticias qualesquier de todas nneſtras ciudades/ villas y lugares de eſtos nneſtros reynos y ſeñorios: que os guarden y cumplan y hagan guardar y cumplir eſta mi cedula/ y todo lo en ella contenido: y contra ello no vos vayan ni paſſen/ ni conſientan yz ni paſſar ni tiempo alguno/ ni por alguna manera: ſo pena de la nneſtra merced/ y de diez mil maravedis para nneſtra camara: a cada vno q̃ lo contrario hiziere. Fecha en toledo. xxi. dias del mes de enero/ de quinientos y treynta y nne años.

Yo el rey.

Por mandado de ſu mageſtad
Juan vazquez.

Comiença el prologo del illnstre se-

ñor don Antonio de guenara/obispo de Mondoñedo/predicador y chro-
nista y del consejo de su magestad. Dirigido ala. S. L. L. R. magestad del
Emperador y rey nuestro señor don Carlos quinto deste nombre/en las vi-
das delos diez emperadores romanos que imperaron en los tiepos de mar-
co aurelio.

Propone el auctor.



Vario gemino: varon illu

stre y consular que fue entre los romanos/ diro a
julio cesar. O cesar y gran augusto/ los que ante ti
osan hablar no conocen tu grandeza: y los que
ante ti no osan parescer/ no alcanzan tu nobleza.
Palabras fueron estas/ me cercle digna tali viro.
Conforme alo que diro vario gemino dezimos/
que ala grandeza delos principes pertenece/ que
anden nin y auctarizadas sus personas/ y por otra
parte que se deren comunicar de sus repnlicas:
por que con la grandeza pongan espanto: y con la
llaneza quiten el miedo. De octanio el emperador
dize suetonio/ que nunca a el vinieron en barado-
res/ que en viendo le no se espantassen / y despnes

comunicando le no le adorassen: por que era muy grande la magestad con que los res-
cebia: y despnes eran muy dulces las palabras con que los despachana. Del gran ca-
thon censozino dize plutarcho/ q con ser el hombre de mas honestidad/ y de mas gra-
nidad que huno entre los romanos: jamas mostro a hombre la cara triste/ ni respon-
dio mala palabra/ ni cerro a nadie la puerta/ ni nego cosa que le pidiessen justa: ni hizo
a nadie affrenta. No solo felice/ immo felicissimo es el principe que por la rectitud de-
la justicia le temen/ y por ser bien acondicionado le aman. A los principes y grâdes se-
ñores muchas flaquezas se les encubren / y muchos vicios se les dissimulan/ quando
son de buena condicion con los suyos: y de grata conuersacion con los estraños. Del
muy famoso tyzano dionisio el siracusano dize plutarcho / que el immortal odio que
tenian con el los siglos: no era tanto por las tyranias que hazia/ quanto por la incom-
portable condicion que tenia: por que muy pocas vezes se dexaua ver: y muchas me-
nos le veyan rey. Lo contrario desto se lee del rey antigono / padre que fue del gran
demetrio: el qual era superbo/ cobdicioso/ bullicioso/ ambicioso/ cruel y fementido: y
con todas estas condiciones le suffrian/ y aun le seruian los de sus reynos: por solo q
hallauan siempre en su casa la puerta abierta/ y en su boca amorosa respuesta. Es ne-
stro fin de dezir esto para a los principes rogar/ y a los que está cabe ellos amonestar: a
que siempre les persuadan y aconsegen/ sean tan humanos/ que los osen conuersar
todos/ y que sean tan grandes que no los menosprecie ninguno: por que mucho haze al
caso pa la buena gobernation tener buena condicion. No menor daño se sigue ala

Prologo

republica de ser su príncipe tenido en poco/que de ser sacndido y esquinado: porque si es incónerfable aborrescen le: z si se tiene en poco desobedescen le. Sardanapalo/vltimo rey de los assirios/fue con todos tan humano/q las mugeres le bazian bilar:y de phalaris el tyzano se lee/que fuetan incónerfable: que sus proprias hijas no le osan á hablar. Para que los príncipes no sean en sus repblicas aborrescidos/denen se guardar que no los noten de extremados: es a saber mostrádo mucha familiaridad a vnos y grande esquinidad a otros: porque la mucha esquinidad engendra odio:y la grande familiaridad paresecen menor precio. La regla que en este caso osariamos dar a los príncipes y grandes señores es/que ni sean tan affables con sus privados a que les oßen pedir cosa injusta: ni sean tan esquinados con los no privados/que aun no les oßen pedir justicia. No se les quita a los príncipes que den los reynos a sus hijos/sien los secretos de sus criados/hagan las mercedes a sus privados/tomen sus passatiempos con sus amigos/con tal que su conuersacion sea general a todos: porque los príncipes como sea poco lo que tienen/en respecto de lo que les piden: mucho mas suplen con las amorosas respnestas que dan/que no cō las mercedes que hazen. No immerito ordenaron los antiquissimos griegos/ que los príncipes no dixessen en sus letras y mandamientos/mando esto/quiero esto:y prohibo esto:sino que dixessen/mandamos esto/queredmos esto/y ordenamos esto: porque se acordassen que en hablar en nombre de todos anian de conuersar con todos/ser familiar a todos/repartir las mercedes con todos:y que eran de todos y no de si mismos. El que menos parte ha de tener en el príncipe ha de ser esse mismo príncipe: porque todos han de velar/en lo que toca al seruicio de su persona:y el se ha de desuelar en todo lo que es vtile a su republica. Quanto mas el príncipe curare de si/tantos mas sacudira de si:y quanto menos curare de si/tantos mas trayza tras si: porque no consiste en mas el armonia dela republica: de q todos viuan dela merced del príncipe:y el príncipe vna del amor de todos.

¶ Prosigue su intento el auctor.



E tambien necesario en el príncipe/que tenga sana la voluntad/z muy aduertida la intencion: porque si en las obras que haze no se le da nada por acertar/nunca acertara: z sino tiene atencion a las cosas dela repblica/nunca las sabra. Mucho deuenir al príncipe lo que haze antes que lo haga: porque dado caso que yerre otro qualquiera/no se siente el daño sino en su casa propria: mas el yerro del príncipe rednda en toda la repblica. Los príncipes que son voluntariosos en lo que quieren/y capitosos en lo que mandan: allende de qne andan cargados de pensamiētos/y tienen en peligro a sus personas/y escandalizadas sus repblicas: acensan los de ser enamorados de su parecer proprio/z mimicissimos del consejo ageno. Deue tambien el príncipe saber muy por menudo las cosas de su republica/ si quiere tener buena governacion en ella:y esto ha lo de saber/

Prologo.

no delos que se lo vayan a murmurar y encaramar/ sino delos que se lo sepan contar/ y aun aconsejar: porque nunca anra paz entre el principe y su republica: si a los lisonjeros z murmuradores da audiencia. Assi como los principes no dessean de sus subditos sino ser servidos/ assi los subditos no dessean de sus principes sino ser amados: y ala verdad lo vno es anero alo otro/ y lo otro depende delo otro: porque si en el principe no ay amor: nadie le servira con amor. En mucho han de tener los principes y grandes señores que sus subditos los obedezcan/ mas en mucho mas han de tener los subditos que sus señores los amen: porque sin comparaciõ es muy mayor la merced del que se obliga a amar/ que no el trabajo del que se offresce a servir. Como amor no se pague sino con amor/ no se han de contentar los principes cõ dar alos que los sirven z siguen/ lngares/ fuerças/ juros/ casas/ z dineros/ sino que tambien les amnrestren amor en sus palacios/ y fanoz en sus negocios: porque con las mercedes pagan les lo que han servido: mas con el amor obligan los a mas servir. Los principes y grandes señores han de ser en el mirar amorosos/ en el hablar mansos/ en los comedimientos muy comedidos: porque los coraçones generosos/ y los rostros vergonçosos que siguen las cortès y andan en casas delos principes: mucho mas sientè el diñanoz que les mnestaan/ que no las mercedes que les niegan. Para que los principes aborrasen de henojos/ y sus reynos fuesen mejor gobernados: el mas sano consejo les seria/ y gualmente hablar a todos/ dar a todos/ tratar a todos/ y amar a todos: mas que se determinan de tener prinados/ mucho den en mirar a quienes admiten a su prinança porque para ser vno prinado en la corte/ no abassa que el rey le elija: si no que tambien ello merezca. En el repartir delas mercedes/ no pueden los principes todas las vezes acertar/ mas en el dar y confiar su coraçon/ no les conniene errar: porque no ay en el mundo otro y gual tormento/ con tener el hombre su amor mal empleado. Si los principes y grandes señores quier en algunos de su casa particularmente amar/ particularmentelo han de merecer: porque jamas sera el amor firo quando en el que es amado falta merecimiento. No sin causa dirimos/ que era necesario en el principe tener buena condicion/ y muy sana intencion: porque si el coraçon del principe esta de algun amor no licito preso: ay del y ann ay del reyno que por el es gobernado. Malo es que el principe no tenga regla en el comer/ en el jugar/ en el beber/ en el hablar/ y en el gastar/ mas muy peor es si no la tiene en el amar: porque regla infalible es: que todo amor desordenado trayga consigo algnn notable vicio. Amor desordenado es tener sollicitud para allegar las riquezas/ y no tener animo para gastar las: porque ala grandeza de los principes pertenece/ buscar que gastar: y no des prender a contar. Amor es desordenado/ seguir se el principe por solo su parescer proprio: porque es imposible que acierte en lo que dene: el que siempre hazelo q quiere. Amor es desordenado quando el principe emplea el amor en pocos/ siendo el señor de muchos: porque los principes y grandes señores/ de tal manera han de amar y mejorar a sus prinados: que no affrenten a los nobles de sus reynos. Amor es desordenado/ quando los principes en vanidades/ y poquedades embenen el tiempo: porque el curioso governador de tal manera ha de repartir el tiempo entre si y la republica: que ni falte para los negocios/ ni le sobre para los vicios. Amor es desordenado ser el principe orgulloso/ bullicioso/ ambicioso/ y superbo: porque dado caso/

Argumento.

que como a príncipe le ayan de servir: no se signe que como a dios le han de adorar. Amor desordenado es/ osar repartir las mercedes/ no como cada vno mereçe / sino como al que gobierna le pareçe: porque no ay ygnal infamia en vn príncipe/ como es castigar los vicios: y no remunerar los servicios. Amor desordenado es/ querer de hecho tomar a otro lo que no le pertenesce por derecho: porque ala grandeza z pureza de los príncipes pertenesce/ que en el dar muestren su largueza/ y que en el tomar escusen con todos a iusticia. Sera pues el caso: que el príncipe que estuviere dorado de estos amores no podra escápar de muchos trabajos/ y anni de muchos sobrecaltos y peligros: porque toda affection desordenada/ ella misma consigo misma se trae la pena. Plutarcho en los libros de su república persuade al emperador trajano/ a que tenga su voluntad libertada/ y no la tenga a ningún amor subjecta: porque segun el dize/ muy poco aprouechea que sea el príncipe señor de muchos reynos: si por otra parte es esclavo de muchos vicios. Dize el diuino platon/ que para ser vn príncipe bueno/ ania de dar del coraçon ala república las mercedes a los que le sirven/ los deseos a los dioses/ el amor a los amigos/ los secretos a los privados: y el tiempo a los negocios. Quan felice seria el príncipe/ que conforme a esta platonica sentençia/ tuuiesse assi repartida su persona: porque estando el diuidido por todos: todos estarian jutos con el.

Aplica el auctor lo dicho al fin porque lo dezia.



Do lo que arriba emos dicho por escripto / queremos agora serenissimo príncipe mostrarnos por exemplo: que se gun dezia eschines el philosopho: las palabras bien dichas despiertan los iuzios: mas los grandes exemplos persuaden los coraçones. Para atraer a vno a que sea virtuoso/ y haga obras virtuosas/ mucho haze al caso decirle discretas razones y dulces palabras: mas al final fin/ por mas credito que demos al que lo dize/ mucho mas se da al que lo haze. El poeta homero dezia/ que era muy facil cosa escrenir las grandes hazañas/ y que era muy difficil hazer las: a cuya causa/ es necesario a los que tractamos con los príncipes/ mostrar les por exemplo/ todo lo que les persuadimos por escripto: porque vean muy claramente/ que las grandezas/ y proezas que en los siglos passados otros príncipes hizieron: no les faltan fuerças

Argumento.

para bajarlas/ sino animo para emprender las. Ningun principe se dene tener en tampoco/ que no piense de hazer lo que hizo otro principe en el tiempo passado: por que de esta manera/ desmayara theodosio acordando se de senero/ y senero de marco aurelio/ y marco aurelio de antonino pio/ y antonino pio de trajano/ y trajano de scipion/ y scipion de marco marcello/ marco marcello de quinto Fabio/ y quinto Fabio de alexandromagno/ y alexandro magno de achilles el griego. Los coraçones de estos tan altos principes/ no leyan/ ni inquirian las baxañas de sus passados para se espantar/ sino para las immitar: y de verdad ellos tenian muy gran razon: porque ninguno de los mortales hizo obra tan esclarecida: que por otro hombre no pudiese ser mejorada. Obligados son los principes de hazer tales y tan altas obras/ que sea dignas de loar en ellos/ y muy honrras para que las immiten otros: y para esto lo mas necessario es/ tener buen animo para las emprender: que despues ventura es la que las ha de acabar. Plutarcho dice/ que dezia agelilao el griego/ que nunca fortuna se mostraua generosa sino con el animo generoso: y ala verdad el dezia verdad: porque muchas cosas pierden los hombres/ no porque no las podrian alcanzar: sino porque no las osan emprender. Dene pues el principe esforçar se a ser bueno/ y immitar a los buenos: pues a menos costa son los hombres virtuosos que viciosos/ más fozos que briosos/ esforçados que conardes/ pacíficos que furiosos/ y sobrios que voraces: porque tan gran animo ha menester vn ladrón para escalar la casa: como vn capitán para seguir la guerra. Dionisio el tyzano/ gorgias el tyzano/ bias el tyzano/ marcrino el tyzano/ y cathilina el tyzano: si los pudiessemos hablar/ y ellos pudiesen de si razon dar: jararian y affirmarian que mas trabajos passaron/ y en mas peligro se vieron por defender sus tyrantias/ que scipion/ ni cathon por guardar sus repblicas. Quanta razon ay/ y ann quanta occasion tienen los principes para ser buenos/ y fano reser lo bueno: pues tienen anctoridad para mandar/ y riquezas para dar: porque si saben dar se mania/ con la potencia se haran servir/ y con las dadinas se haran amar. Quanto con esto quiero amonestar/ y ann anisar a los principes y grandes señores/ sea magnanimos en el dar/ y muy atentos en el mandar: porque dado caso que vn principe pueda hazer todo lo quiere: no le conuiene hazer todo lo que puede. Alin que la anctoridad del principe sea libre/ absoluta y sin medida: coniene lea el/ en todas las cosas se medir y moderar: porque toda gobernaçion absoluta/ siempre sabe ala pega de tyrania. Muchos principes se perdieron por los vicios que tenían/ y muchos mas se perdieron por hazer todo lo que podian: y de hazer los principes todo lo que pueden/ y todo lo que quieren: se les signe/ que la affection les baze tropear/ y la passion de otros caer. Hablando pues mas en particular serenissimo principe/ a immitacion de plutarcho/ y de suetonio tranquillo/ he querido tradzir/ copilar/ y corregir las vidas de diez principes romanos: dignas por cierto de saber/ y muy sabrosas de leer. El fin porque yo señor he tomado tan inmenso trabajo de componer esta obra es/ por qd os diga mi pluma lo q de empacho no diria mi lengua: q como dezia brias el philosopho es tan grande la anctoridad de los principes: que mas cosas les han de dar a entender que no osar dezir. El rey artaxerxes yendo vn dia camino/ offrecio le vn labrador vn po

Argumento.

co de agua en la palma de la mano: la qual agna el rey rescibió y ann bebio: como algunos de aquel hecho murmurassen/ y ann le retraxessen: respondio les el. En el principio no es menor grandeza rescibir poco: que hazer mercedes de mucho. El philosopho ligurgnio/dadoz que fue delas leyes que tuvieron los de lacedemonia/mando a los de su república/que offresciessen a sus dioses pocas casas en numero/ y no ricas en precio: delo qual como fuesse notado y ann accusado: respondio el. No mando yo offrescer a los dioses poco por pensar que no merecen ellos mucho: sino por que tuviessen todos que offrescer pnes de todos se quieren ellos servir: por que en el tiempo de apollo me dijeron ellos a mi: que mas querian poco de los muchos/que mucho de los pocos. En la ley que dio dios a los hebreos/fue tan limitado en lo que pidio/ y fue tan humano en lo que mando: que hablando en los sacrificios que le anian de hazer/ordeno y mando: que el pobre que no pudiesse offrescer le vna cabra/le offresciessen no mas de los pelos della. De ver que ligurgnio offrescia sus dioses joyas de mucha pobreza/ y que el rey artaxerxe rescibio de vn labrador vn puño de agua/ y q al dios verdadero osanan offrescer no mas de los pelos de vna cabra: pone en mi ofadia de offrescer a vuestra magesta esta obra.

Argumento de todo el libro:

en el qual el auctor declara todo su intento.



Labado o traduzir: copiar y co-

regir el muy affamado libro de marco aurelio/ quedo mi iuyzio tan fatigado y mi cuerpo tan cansado en onze años de mi mocedad q en el gaste: que propuse entre mi/ y capitulo conmigo/ de no escrenir otro libro/ mayormente en aquel estilo: porque si al lector es sabroso/ al auctor es costoso. Facil cosa es el escrenir libros/ y muy difícil el contentar a los lectores: porque los ojos contentan se con que sea bien legible la letra: mas el delicado iuyzio/ quiere estilo gracioso/ eloquencia frane/ sentencia profunda/ y ann doctrina sana. Ay muchos en estos nuestros tiempos: los quales tan facilmente se arrojan a escrenir/ como se atrenen a hablar: de manera/ que lo que señan esta noche escriben mañana/ y lo que escriben mañana publican otro dia: lo qual ellos no harian/ si supiesen lo que hazen: porque decir vno vna locura/ procede de inadvertencia: mas poner la por escripto es caso de locura. De platon/ de anaxagoras/ de antipo/ y de eschines/ diçe y afirma plantarco/ q nūca libro q compusiesen publicaron/ hasta que por sus academias fuesse examinado/ y tres años despues q se acabasse huniessen sobre el passado: y ala verdad ellos tenian muy gran razon: por q no ay en el mundo cosa tan bien escripta/ que tornada a reneer por el que la escribio: no halle q polir/ que corregir/ que añadir/ y ann que quitar. No menos corregidas/ y polidas

Argumento.

y examinadas han de ser las palabras que se escríben en los libros/ que las que se predicán en los puebllos: porque vn desabrido sermón no desabroza mas de a vn pueblo: mas vn libro desgraciado cansa a todo el mundo. Los que no tienen saber para componer/ ni tienen cñtilo para ordenar muy sano consejo les sería / dexar la pluma y tomar la lança: porque si a dos palabras nos cansa vn hombre tibio y frio: quanto mas nos cansara vn libro nescio y prolijo. Aun vn trñban frio/ con sus frialdades nos haze reyr: mas con vn libro frio y desgraciado/ no podemos sino raniar y murmurar: digo murmurar/ del tiempo que se gasto en escríbirle: y las bozas que se gastan en leerle. Quantos libros ay oy en el mundo: a los quales hemos de tener mas embidia/ al papel y pargamino en que estan escriptos/ y alas letras con que estan iluminados/ que no alas doctrinas que estan escriptas en ellos: porque ni tienen doctrina que aproueche: ni un estilo que contente. No piense que se atreue a poco/ el que se atreue a componer vn libro porque si la doctrina es mala/ ella se trae consigo la pena: z si la doctrina es buena/ luego es con ella la embidia. Esto de que se quexa aqui mi pluma/ grandes dias ha que lo sabemos ella z yo por experiencia: porque al libro del buen marco anrillo/ vnos me lo hurtaron: y otros me le infamaron. Los que escríben y componen libros para el bien dela república no es menos/ sino que sientan el frio/ el cansancio/ la soledad/ la hambre z vigiliass que pasan: mas mucho mas sienten las lenguas venenosas que de ellos murmurán: porque no ay paciencia que lo sufra/ quiera vn lector que se de mas fe alo que el dije de improniso: que alo que el escriptoz dize sobre pensado. Uniendo pues al proposito dezimos/ que en esta presente escriptura muchos emplearan los ojos en ella para leerla/ y no pocos se juntaran a infamarla: mas al fin / ni tomare gloria porque la alaben / ni pena porque la condenen: porque los tales no murmuraran tanto por auerla yo hecho: quanto por no la saber ellos fazer. Aun que esta mi escriptura/ o decada no es en volumen muy alto/ ha me sido muy trabajosa: lo vno porque no la traduxi de vn auctor solo/ sino de muchos escriptozes griegos y latinos: y lo otro pensando que auia de ser muy mirada/ quise de mis manos saliese muy corregida. Ha me sido tambien muy penosa la composicion desta decada/ el poco tiempo que tenia para ocupar me en ella: que a la verdad de spues que cumplia con los officios de mi yglesia/ y leya en la sacra escriptura/ y aun escriuia en la imperial chronica: no me quedaba mas tiempo del que hurtara del negociar/ y alhorana del dormir. Los nombres de los diez principes/ cuyas vidas aqui escreuimos son: trajano/ adriano/ antonino pio/ comodo/ pertinax/ iuliano/ seuerus/ basiano/ helio gabalo/ alexandro: los quales todos fueron emperadores de roma/ y trñnieron la monarchia del mundo. Los escriptozes y chonistas que de estos diez principes escriuieron y de los que principalmente nos aprouechamos son/ dion griego plu tarcho/ herodiano/ entropio/ vulpicio/ sparciano/ iulio/ capitulino/ lampudio/ trebelio/ pindaro/ z ygnascio: los quales todos fueron grates en sus palabras/ z sin ningun escriptulo en sus escripturas. Como estos hystorizadores concurren en diversos tiempos/ fueron en sus hystorias alas vezes varios/ z aun alas vezes contrarios: a cuya causa se nos recrecio inmenso trabajo/ de aclarar lo obscuro/ concordar lo diverso/ ordenar lo sin orden/ adobar lo insipido/ desfechar lo superfluo/ elegir lo bueno/ y poner lo todo en estilo. Si algunos nos quisieren redarguyr/ que en esta decada nra ay algo superfluo/ o que dexamos algo olvidado: sera su monno auer leydo las vidas

Argumento.

destos principes por vn hystoriador/ y no por muchos: por manera/ que si el tal tu-
niere vn anctor para accusar nos/ ternemos doze para deffender nos. Los cu-
riosos lectores y grâdes hystoriadores/ de sola vna cosa nos pueden notar y es/
que en las vidas del emperador comodo/ y bassiano/ y de helio babelo/ deramos
de poner muchos escandalos que hizieron/ z muy enormes vicios que cometie-
ron: porque eran cosas mas pa escandalizar/ que no para leer. En todo lo de mas
que estos principes y los otros hizieron/ z dixeron/ sus hystorias van fielmente sa-
cadas/ recopiladas/ traduzidas/ y corregidas: solamente de nuestra parteemos
puesto el trabajo de buscar las/ y el estilo de ordenar las. Hallara el curioso lector
en las vidas destos diez principes/ razonamientos muy altos/ cartas muy discre-
tas/ anfos muy necesarios/ dichos muy provechosos/ exemplos muy notables
hystorias muy peregrinas/ casos muy fortuytos/ hechos muy magnanimos/ ca-
stigos muy furiosos/ y premios muy gloriosos. Destel libro y del de marco anre-
lio es el anctor vno/ el estilo vno/ y el intento vno: porque el fin de nuestra pluma
es persuadir y anisar a todos los mortales/ a que sepan y crean que no ay cosa en
esta vida mas cierta que ser todas las cosas inciertas.



Comiença la vida del buen empe

rador: traiano coceyo/ natural de hespaña nascido en la ciudad de caliz: copilada por el señor don antonio de gnevara obispo de modo: ñedo/ predicador/ y chronista/ y del consejo de su magestad.

Capitulo primero. De quatro muy nombradas ciudades que perescieron en hespaña.



Mtes q

hubiese emperadores en roma/ ni se levantassen guerras en carthago/ a

nia en quatro prouincias d hespaña/ quatro muy insignes ciudades: las quales en potècia competian con roma/ y en riqueza con thyr/ y en hermosura con helia/ y en opulencia con tharento. La primera era numancia/ la segunda cantabria/ la tercera istobriga: la quarta ytalica. Strabo/ isidoro/ y pomponiomela/ ponen en admiraciõ a los lectores dela potencia/ riqueza y abundancia de aquellas quatro ciudades: y por otra parte es muy gran compassiõ ver que no ay que ver agora en ellas. No sin causa se dice que no ay que ver en ellas: porque dado caso que se sabela prouincia y el termino/ y el clima/ do estan fundadas: a penas podemos atinar a nõbrar/ do pñtualmente fuerõ edificadas. A

la ciudad d numancia succedio sorria: ala ciudad de cantabria succedio tudela d nanarra/ ala ciudad d istobriga succedio merida/ ala ciudad de ytalica succedio senilla. El sitio dela muy nombrada numancia/ segun vnos fue en vna cuesta cerca de sorria dela otra parte dela puente/ y segun otros fue su fundacion en garray/ aldea de sorria jnto cabe dñero. El sitio de cátabria fue vna legua d la ciudad de logroño/ y de aqnel cabo de ebro: en vn alto do estã agora muchas viñas. El sitio d istobriga/ fue do son agora las ventas de caparra: y segun otros fue en el monte que esta entre las varcas dealconeta/ y el casar d caceres. El sitio d ytalica fue jnto ala ciudad de senilla: algunos dicen que camino de carmona: y que los caños de carmona se hizieron para bastecer la ciudad de ytalica. A secretos inyzios del muy alto/ o inestabilidad humana/ q vistos personalmente por mi todos estos lugares do fueron fundadas estas excelentissimas ciudades: no



La vida del emperador

solo no halle torre/ni muro/ni calle/ni casa que contemplar: mas aun a penas hallana piedra do tropear. Mucha razón tenemos de exclamation/ y mucha mas tendra el discreto lector de se espantar: pues vimos a numancia resistir quatorze años a los romanos: y vemos la agora hecha vna debesa de ganados. Sabemos que cantabria fue la postrera cosa que los romanos ganaron en hispania: y agora no ay sino vn pago de viñas en ella. Somos ciertos/que la mayor fuerza q el rey viriato tubo en hispania/ fue ystobriga: y agora no ay sino eruias/ y raras en ella. Los que escriben de la ciudad ytalica dicen/que ella fue la mas fuerte/ y mas estimada de todo el reyno de vandalia: y agora cogen trigo y cenada en ella. Scipion africano destruyo la ciudad de numancia: porque en el primero bello punico no quiso ayndar a los romanos. Braco capitan romano destruyo la ciudad de istobriga: porque dende alli le havia viriato la guerra. El exercito popeyano destruyo la ciudad de italica: porque en la parcialidad de julio cesar siempre fue fidelissima. El emperador augusto destruyo la ciudad de catabria: y esto mas como hombre morido con yra/ que no guiado por razon. Fue pues el caso q como tuuiese ala ciudad cercada/ y en muy grã estrecho puesta/ embio a requerir a los ciudadanos/ que le entregassen todos sus thesoros: y que se hiziesen a roma perpetuos tributarios. Tuuio por los catabrios/ lo q el emperador augusto les pedia: respondieron le en vna carta desta manera. Emperador augusto rogamos a los inmortales dioses sean en tu guarda: y a ellos plega de aneignar entre ti/ y nosotros: quienes son los q en esta guerra tienen justicia. Ya sabes tu/ o immortal principe/ que los hombres aun que tienen potencia para emprender las guerras: no es en su mano sino en la de los dioses alcanzar las victorias: porque muchas cosas comenzamos los hombres con ma-

licia: las qles despues acaban los dioses por justicia. Con tu muy sobrada potencia/ no es menos sino q has puesto a esta triste ciudad en muy gran estrechura: de manera/ que ya ni tenemos pan que comer/ ni agna que beber/ ni pellejos q vestir/ ni cortecas que calçar/ ni torres do nos acoger: mas junto con esto has de saber/ q si nos faltã armas con que pelear: no nos faltan coraçones pa morir. Bien parece que tu has experimentado nuestras pocas fuerzas: y que no has conocido nuestros muy grãdes animos: pues nos pides los thesoros de nuestras casas/ y la libertad de nuestras personas. Las minas q nosotros tenemos/ no son de oro para te servir: sino minas de hierro para tu soberbia quebratar. No te parece a ti o emperador augusto/ que pues vosotros los romanos ha quatro cientos años que peleays fuera de vuestras tierras por ser señores: sera razon pelemos nosotros dentro de vuestras casas por no ser esclanos. Prosigne tu guerra y haz lo que suelen hazer los otros capitanes de roma/ y no cures de amenazar nos/ y mucho menos de halagarnos: por que dado caso que vuestras tierras y casas sean por fuerza tuyas: jamas mientras nosotros viniéremos seremos sino de los dioses y nuestros. Oyda por el emperador augusto esta respuesta/ juro por los inmortales dioses/ de no tomar a ninguno dellos a vida/ ni derar en la ciudad piedra sobre piedra: y de la manera que lo prometio/ assi lo cumplio. Diria pues yo en este caso/ q si fue malo jurar lo/ fue muy peor cūplirlo: aunq sea costūbre antigua/ la palabra del rey iniolablemente ser guardada: porq el buen principe no ha de poner obra lo q ha jurado estado con saña.

Capit. ii. De la naturaleza y nascimiento del emperador trajano



No signiẽdo pues nuestro intento/ es de saber/ que en los tiempos que andanan las guerras muy encendidas entre julio ce-

far y pompeyo: los pompeyanos tenían a istobriga/ que agora es lebrija: y los cesarinos tenían a gades/ q̄ agora es caliz: y estas dos ciudades servían de recoger a los desterrados/ y de amparar a los aliados y vencidos. Antes q̄ la ciudad de ytalica fuese por los pompeyanos destruyda/ florecían en ella dos muy nobres canalleros: el vno se llamaba inlio coceyo/ y el otro se llamaba rufio vlpio: y estos dos canalleros/ no solo eran capitanes en armas/ mas eran de aquellos dos linajes cabeças: es a saber de los coceyos/ y de los vlpios. Antes q̄ las crudas guerras entrasen en la ciudad d̄ ytalica estos dos linajes siempre tenían entre sí muy gran competencia: mas despues de comenzada la guerra vinieron en gran amicia: porque muchas vezes aconteció/ que los coraçones que no se pudieron ayuntar en vno por amor/ se conciertan despues por temor. Destruyda la ciudad de ytalica fueron se a vivir estos dos canalleros a gades/ que agora se llama caliz: y el vno de aquellos que se llamaba coceyo/ fue abuelo del emperador nerna: y el otro que se llamaba rufio vlpio/ fue visabuelo del emperador trajano: y del emperador adriano por parte de las madres. Nascio el emperador trajano en la ciudad d̄ caliza veynte y vno de mayo/ en el segūdo año del imperio de nero/ siendo cōsul rufio/ y cathino. En aquellos tiempos/ no había en toda la enropa/ tan famoso y tan generoso/ ni tan provechoso estu dio como era el de la ciudad de caliz: porque allí estudiaban todos los de africa/ y venían a deprender de donde grecia. Y por que no parezca ser esto cosa fabulosa/ lea a plinbarco en la vida de trajano y a philon en el libro de las academias/ y a philostrato en la vida de apolonio. En aquella ciudad de caliz hasta que trajano hūno quinze años estudio la lengua griega/ y latina/ y rethorica. Era trajano alto de cuerpo/ el rostro algo negro/ los cabellos raros/ la barba espesa/ la nariz cor-

na/ grādes espaldas/ las manos largas/ y los ojos en el mirar amorosos. Ya que trajano entro en los diez y seys años/ y na oluidando las letras y exercitando se en las armas: en las quales el fue no menos mañoso que esforçado: y esforçado q̄ mañoso. Era trajano muy ligero si corria a pie/ y tenía mucha destreza en menear vn canallo: por manera/ que se cuenta del q̄ jamas le vieron caer yendo caualgando: ni le pūdo hōbre alcāçar yēdo a pie corriendo. Fue el caso que vinieron a la ciudad de caliz vna flota de pirratas/ que quiere dezir cosarios: los quales como fuesen muchos/ y tomassen a los d̄ la ciudad de sapecebidos/ el buen mancebo trajano mostro se aq̄el dia tan esforçado en pelear/ y tan venturoso en vencer/ que a el solo se atribuyo la libertad de la patria/ y la gloria de la victoria. Entre los mirmidones/ que son los de merida/ y entre los ricinos/ que son los de truxillo: se levanto en aq̄el tiempo vna no pequeña guerra sobre los pastos de gadiana: porque los de merida dezian que de tiempo immemorable eran suyos/ y los de truxillo dezian que los perdieron/ y ellos se los ayudaro a ganar de los enemigos. Los de merida fueron a pedir socorro a los d̄ caliz/ a causa que eran entre sí confederados: a razon que por grā excelencia estas dos ciudades eran en bespana procomunlares: q̄ quiere dezir q̄ no las podía gobernar p̄tor/ ni cōsul/ sino cōsul/ o su tiniente de cōsul: q̄ era el pro cōsul. Los gaditanos acceptaro la embaxada d̄ los mirmidones/ en querer embiarles socorro/ y como eligiesen a trajano por capitā de aq̄el exercito: respondio. Si lo permittan los hados/ ni lo mādē los dioses/ q̄ yo tome espada pa deramar sangre de mi patria: porque si los vnos son nros amigos: no por cierto los otros son nros enemigos. E dixo mas. Pues la guerra no esta comenzada/ y la cosa sobre q̄ debaten se puede aneignar por inistia/ seria yo d̄ parecer q̄ les ebiaf

La vida del emperador

sedes embaradores que los pusiesen en paz: y no capitanes que les començassen la guerra. En conformidad de todos se dio y accepto la respuesta de trajano: el qual dende en adelante fue tenido por canallero muy esforçado y por hōbre muy cuerdo. No todas vezes suelen andar pareadas estas dos virtudes: es a saber/ esfuerço/ y cordura: porque ay algūos que son denodados para emprender los peligros y no son cuerdos para enitar los.

Capit. iij. De como trajano passo de hispania en yralia siendo moço.



Mel segundo año que imperara el buen vespasiano / reuelo sela gran bretaña q̄ agora se llama inglaterra cōtra el emperador romano: ala qual guerra concurreo trajano/acompañado de otros muchos de su pueblo: y esto hizo el por echar cargo a roma: y por alcanzar para si fama. Era capitán por los romanos en aquella guerra dñsio torcato: el qual como persuadiesse a trajano que tomase gages: es a saber/ gozasse del sueldo del pueblo romano/ como gozará todos los que estan en aquella guerra: respondió trajano. Los mercaderes que vienen de mi tierra a esta/ vienen por ser mas ricos/ mas los canalleros no venimos por ser mas ricos/ sino a ser mas honrrados: y por esso te dōmos/ q̄ en toda esta guerra te serviremos tan fielmente como si llenassemos gages de roma: y en lo de mas pierdesnydado que nosotros nos matendremos cada dia por nuestra lanza. La fama q̄ alcāço jugarta en la guerra dñmancia/ aquella alcanço trajano en la guerra de bretaña: en que el vno/ y el otro fueron canalleros estrangeros y mancebos auentureros/ y aun venturosos: porque por las hazañas y prohezas que en aq̄llas guerras hizierō: fue jugarta hecho rey de muidia: y el buen trajano vino a ser emperador de roma. El dia que entro dñsio torcato en roma triunphando de los britanos/ como fuese a-

compañado no solo de los canalleros vencidos/ mas aun de los canalleros vencedores: preguntaban todos los romanos por trajano por verle y conocerle: por q̄ su fama era a todos nota/ mas su persona de nadie era en roma conocida. De aqui vino que despues andando los tiempos/ como trajano y mario fabzicio cōpitassien sobre el consulado d̄ germania: el fabzicio motejo a trajano de canallero estrangero en la naturaleza/ y de mala disposicion en la persona: al qual respondió trajano. Yo te confieso mario fabzicio/ que primero fue conocida en roma tu buena cara que no tu mala vida: mas confiesse me tu a mi/ que conocierō primero en roma mi buena vida: que no mi mala cara. En el tiempo que trajano entro la primera vez en roma/ titio hijo d̄ vespasiano era empador della: el qual hizo a trajano pretor d̄ diez legiones: y embio le alas fronteras del illirico: do estubo todo el tiempo que vino el emperador titio. Any de mal se les hizo alas legiones romanas/ llenar por capitán a trajano: diciendo/ que era en edad mancebo/ y en naciō estrāgero/ mas despues que conocieron en el tanto esfuerço en el pelear/ y tanta cordura en el gobernar: como a padre le amará: y como a capitán le obedescian. Como en vn invierno le faltassen a trajano bastimentos/ a causa q̄ tenia hechas treguas con los barbaros: diro le vn canallero. No es justo q̄ tu tengas tanta tristeza/ y nosotros suframos tanta penuria: ten por biē q̄ disimuladamente q̄bremos las treguas: y desta manera pñeremos a nosotros/ y a nras bestias. Respondio le el bñe trajano. No solo recibio pena d̄ lo q̄ me dizes/ mas aun affrenta de lo q̄ me oīas decir: por q̄ las cosas q̄ assentamos y pñetemos/ no las emostāto de guardar por aver las a los hōbres pñetido: quāto por aver las por los imortales dioses jurado. Y titio el emperador titio/ succedio en el impio su hermano domiciano: lo q̄ como lo supo tra-

iano: luego dexo el cargo que tenia d' ser capitán frontero en illirico. Encha pena rescibio el emperador domiciano / y todo el exercito / y aun todo el senado / por auer desamparado trajano las fronteras de illirico: porque en las cosas d' la guerra / tenia larga experiència: y aun mucha fortuna. Muy gran vigilancia tenían los romanos: en buscar y conservar a los capitanes biéfortunados: a los quales disimulan y sufrian mas defectos que a todos los otros / y esto hazian ellos: porque ay muchos capitanes que si son diestros en las armas: son muy desdichados en la erección dellas. Estando pues trajano en roma / sin querer tener cargo de exercito: dióle el emperador domiciano. Di trajano por ventura tengo yo menor imperio que mi padre vespasiano tuuo: o soy mas ingrato que fue mi hermano tito: para q' por ellos a nétrásses cada día la vida / y por mi ferocidad no quieras tomar en la mano vna láca. Respondio le trajano. Yo te confieso que eres tá poderoso como tu padre / y d' tan buen conosciemento como tu hermano: mas junto con esto eres muy súbito en lmadar / y muy acelerado en ejecutar lo mandado: y podria ser que teniendo cargo de tus buesses / me mandásses alguna cosa: la qual cumpliendo la yzia contra la bondad a que soy obligado: y no la cumpliendo / quebrantaria el juramento de fidelidad q' te tengo hecho.

Capit. iij. De la amistad y parentesco q' tenia trajano con el empador nerua.



En aquellos tiempos / estava fuera de roma d'terrado por el emperador domiciano / vn consul que auia nombre nerua coceyo: varón q' en la edad era muy anciano / y en todo lo que d'zia y hazia tenia gran credito. Traiano como ala sazón estava en desgracia d' el emperador domiciano / salióse de roma y fue para a nola / vn lugar de campania do estava nerua: porque cosa es muy comun a vn hó-

bze aflicto buscar la cōpañia de otro aflicto. Estos dos excelentissimos varones: es a saber nerua y trajano / muchos dias se estnnieron alli en campania / pobres / d'terrados / p'seguidos / y desfianzados: esperando quando domiciano los embiaria a matar / o quando oyziá q' el era muerto: porq' si ellos desseanaban a el la muerte / no menos buscaban el occasiō pa quitar a ellos la vida. Traiano como era moço / tenia en muy gran veneraciō a nerua q' era viejo: y nerua tomo tan grã amor a trajano / q' le amaua y tratava como a hijo: porq' trajano alléde d'fer pa todas las cosas abilissimo / era en la conuersacion muy amoroso. Estando en aq' destierro / ballarō se nerua y trajano parietes: es a saber / de vna patria q' era españa / y d' vn lugar q' era ytalica: y q' el vno d'cédia de los coceyos / y el otro de los vlpios / dos famosos y antiguos linajes: de los q' les arriba contamos. Quando trajano passo en ytalica no halló otro parietesino a nerua / y a vlpiozicino su tio: el q' fue dos vezes cōsul en roma. Algunos dicen q' este cōsul vlpiozicino / fue padre de trajano: mas la verdad es q' no fue sino su tio: por q' plntharco en vna epistola q' escrinc a trajano dice. Sabida la buena mena en roma d' como véciste al rey d'cebal / q' tyranizaba essa t'ra: fue tanto el regozijo q' tomo el pñebl / q' si como estan a los buessos d' tu padre en españa / estnnierā en ytalica: no menor hōrra biçierā a ellos en la sepultura: q' harā a ti el día q' entrases triūphādo por roma. Como era tá anciano y tá hōrrado nerua / y tá valeroso y tan biéquisto trajano / ynan y veniā de roma a cāpania muchos romanos a ver los: y esto hazian lo secreto que no pñblico / a causa que el emperador domiciano era muy sospechoso: porq' ala verdad / muy pocos son los que osan fernir / ni seguir: a los que los principes muestra aborrescer. Entre los otros que ynan de roma a cāpania a ver a q' los dos canalleros / era el gran philosopho plntharco: el q'

La vida del emperador

con trajano / y trajano con el / tomaron en tre sí tanta amicitia: que sola la muerte fue la q̄ dio fin a ella. Como plincharco vea tanta abilidad y voluntad en trajano para apredér / y tanto cō esto no auia guerra en q̄ se exercitar / embenescia se ya trajano tanto en las lerras / que aborrescia las armas: por enya occasion como burlando le diron nerna. **D**emi consejo dexarias los libros y tornarias alas armas / pnes tienes mejores manos para pelear que lengua para disputar: porque no es justo dexar de ser vnico entre los capitanes / por ser razonable entre los philosophos. Estando trajano alli en campania se caso con plotina / muger que fue suya vnica: y dize ser suya / porque antes / ni despues no tino mas de aquella: la qual virtud en ningun pncipe romano se halla hasta el: porque en ennegesciendo se / o en desagravando les vna / luego toma nã otra. Como vn dia se tratasse entre ciertos romanos / vna coninraciõ / para matar al emperador domiciano: y en mucha poxidad diessen parte dello a trajano: respondio les. Bien veo que domiciano no merecia ser emperador elegido / y que mucho menos merece ser en el imperio sustentado / mas ni por esso se re en que por mi consejo sea muerto: porq̄ mas quiero sufrir a vn tyrano / q̄ no cobrar renõbre de traydor. Estãdo vn dia muchos romanos murmurando delas insolencias y desafueros del emperador domiciano: diron les trajano. **L**a intenciõ con q̄ me tratana domiciano / los dioses la han de inzgar / q̄ delas obras q̄ el me hizo yo no me puedo q̄rar: pnes fue occasiõ q̄ yo cobrasse por padre a nerna / por maestro a plincharco / por muger a plotina / y sobre todo que me hizo conoscer la aduersa fortuna: porq̄ no me presciãdo antes sino demãdar: agora ya no se sino servir. Un año antes que muriesse domiciano / o por mejor d̄zir que le matassen / fue a la guerra d̄ germania: y en aquel año fue trajano elegido por consul / en el

senado d̄ roma. **M**ucha pena se le hizo a trajano de acceptar aquel consulado: y esto no porque no era amigo de bonrra: sino por la pena que sentia en dexar la cõpañia de nerna.

Capit. v. De como nerna fue hecho emperador y tomo por bijo a trajano.



Pendiendo ya los romanos sufrir las injurias y tyranias de domiciano / determinaron de matar le / y d̄ hecho le mataron: a catorze dias de octubre / siendo en edad de quarenta y cinco años / y aniendo sido emperador quinze. Grandes tiẽpos ania q̄ no se ania divulgado nuna tan alegre en todo el pueblo romano / como fue la nuna dela muerte de domiciano: de manera / q̄ se dauan ricas albricias a los correos q̄ las trayan / y se hazian grandes alegrias en los pueblos do lleganan: porq̄ desseanar todos tãto su muerte / quãto temã aborrescida su vida. Petronio capitã dela guarda / y partenio su camarero / fueron los que hizieron la coninraciõ / y mataron a domiciano: y estos mismos dieron orden / en q̄ luego fuesse electo por empador nerna. Tenian tan gran odio los romanos cõtra domiciano / que no contentos cõ ver le muerto / y traer su cuerpo a pedaços por roma arrastrado / todas las estatuas de metal le quitaron / y todos los arcos / y titulos le rayeron / y todos los hedificios que ania hecho le derrocaron / y todas las escripturas do estana su firma quemaron / y a todos los que se llamanan domicianos como el desterraron: por manera / que ni le podian ver vno: ni lo querian oyr / ni nombrar despues de muerto. Otro dia q̄ domiciano fue muerto / nerna coceyo me por emperador d̄clarado: y de su election fue muy contento todo el pueblo romano: lo vno por ser como era tan virtuoso: y lo otro por aver sido enemigo d̄ domiciano. **N**ego q̄ fue nerna electo emperador: ala otra embio a trajano por p̄tor a germania / para que

tomasse en su poder las legiões y goner-
nasse aquella prouincia: lo vno por q̄ tra-
iano era muy deseado de toda la gente
de guerra: lo otro porque d̄ calurnio ca-
pitan de domiciano/ no se tenia mucha
confiança. Entre otras malas condicio-
nes que tenia el emperador domiciano
era: que todo aquello que a el le parecia
bueno/rico/o hermoso/lo analo mucho:
y anian se de tener por dicho/ q̄ todo lo q̄
el lo ana se lo anian de presentar de gra-
cia/ y sino luego se lo romana por fuerça.
Destas semejantes cosas hallo nerna en
su palacio muchas riquezas agenas/ que
anian sido robadas: las quales por publi-
co pregon/ fueron todas a sus dueños re-
stituydas: por manera/ que este buen p̄n-
cipe/ no solo no quiso tomar lo ageno:
mas aun restituyo lo q̄ por su antecesor
ania sido robado. Quando nerna fue por
emperador elegido/ era a d̄mas muy vie-
jo/ y de enfermedades muy perseguido:
porque no ania en el cosa sana sino era la
lengua con que hablana/ y el buen iuyzio
con q̄ regia. Los romanos como veyā
a nerna tan viejo y tan enfermo/ y que se
querana que no podia dormir/ y que de
muy pocas cosas su estomago osana co-
mer: tenian se por dicho que ania de vi-
uir poco/ y con este motino començarō
le a tener en poco. Visto por nerna q̄ se-
gun su edad ania de venir poco/ y que ya
los romanos le tenian en poco: acordo
de prohibir a trajano/ y tomar le por cō-
panero en el imperio: y assí fue que luego
le embio la insignia imperial/ que era vna
capa a manera d̄ mnceta/ y cō ella le escri-
nio vna carta: en la q̄l no yna otra pala-
bra escripta sino esta. **N**ebe tuis telis:
lächrymas vliscere iustas. Como si dire-
ra. **O** gran canallo trajano tendras car-
go de con tus venturosas armas: vëgar-
mis tristes lagrymas. Por la desobediē-
cia que los romanos tenian a sus mada-
mientos: y por el desacato que tenía a su
persona/ pedia nerna a trajano aquella
vengança: porque cosa es muy usada en

tre los hombres perseguidos y aflictos:
que las injurias que no pueden vengar
por sus manos/ las lloran con los ojos.
En el tiempo que esto passaua/ estana tra-
iano en alemania/ en la ciudad de agrip-
na/ q̄ agora se llama colonia: y la noche
antes que le llegasse la imperial insignia/ y
la carta del emperador nerna/ soño que
le vestian vna vestidura de purpura/ y q̄
le ponian vn anillo en la mano derecha/
y que le coronauan con vna corona. So-
los tres meses y cinco dias passaron des-
pues que trajano fue emperador electo/
que nerna fue muerto: el qual murio en
edad de ciento y diez años/ y diez meses/
y diez dias.

Capit. vi. Delas leyes que trajano hi-
zo en provecho dela republica.



A la hora que supo trajano co-
mo era ya defuncto el empera-
dor nerna/ partio se pa roma:
do en llegando celebrolas ex-
sequias de su señor y amigo nerna: y fue-
ron tales y tan ricas/ que mas parecian
fiestas de vinos que no honrras d̄ muer-
tos: porque no ania en ellas cosa q̄ pusies-
se tristeza: sino era ver a trajano andar
muy triste. La primera cosa q̄ trajano di-
xo/ y prometio/ y juro en el senado fue: q̄
ningun hombre que fuesse bueno y paci-
fico por su mandado y cōsentimiento se-
ria muerto: lo qual el guardo/ en todo el
tiempo que duró el imperio. Enpos de-
sto mando llamar a emiliano/ capitan q̄
era delas p̄torianas huestes: al qual mād-
do quitar el officio y desterrar del impe-
rio: lo vno porque desobedescio al em-
perador nerna: lo otro porque hurtana
las pagas ala gente de guerra. Quando
pregonar publicamente que todos los q̄
tiniessen quera de los consules/ o de los
senadores/ o de los cēsores/ o de otros of-
ficiales de roma/ lo viniessen a decir: por-
que el queria satisfacer a los vnos/ y cor-
regir a los otros. Personalmente visi-
to trajano todos los officios d̄ roma: es
asaber/ do vendian el pan/ do pesauan la

La vida del emperador

carne/ do median el vino/ do moran á los mercaderes/ do posan los estrange-
ros/ y assi de todos los otros officios: en
los quales aprouo todo lo bueno que te-
nian/ y emmiendo todo lo malo q̄ vsanã.
Quedo que no hñmiese en roma bodego-
nes: es a saber/ que no vendiesen pan / z
vino y carne/ y fructa adereçado en vna
casa: diziendo/ que los aparejados vicios
son occasiõ de hazer a muchos viciosos.
Quando se registrassen todos los ve-
jinos de roma: y hallaron dozientos / y
ochenta z cinco mil casas de hombres
casados/ y quãrẽta y dos mil mancebos
por casar/ y siete mil sacerdotes de tem-
plos/ y treynta y dos mil mugeres publi-
cas/ y doze mil casas de mesones/ y sesen-
ta z cinco mil negociantes estrange-
ros. Quedo trajano que ningñn pobre andu-
niessẽ de puerta en puerta/ sino que a to-
dos los que no lo podian ganar los mñ-
tñniessen del eratio pñblico: y a los q̄ po-
dian trabajar/ les diessen que trabajassen
en las obras del senado. A todos los in-
glares/ y a todos los que jnganan farfas/
y a todos los trñbanes mado que deprẽ-
diessen officios/ y se mñtñniessẽ cada vno
en su casa: z sino que se tñniessen por des-
pedidos d̄ roma. Quando trajano refor-
mar a todos los estados/ z hizo examinar
a todos los que estñdianan: z sin compa-
racion fueron mas los q̄ desterrarõ por
inabiles z viciosos: que los que quedarõ
por doctos z virtuosos. Como ania en
roma gentes de tierras estrañas/ z jun-
to con esto ania tantas mugeres/ peres-
ciã muchas dellas en el parir: y moriã se
muchos niños: por no tener dolos criar.
Fue el caso que el bñẽ trajano hizo vna
generosa casa en el mñte celio: y docto la
mny bien de su patrimonio: do todas las
mugeres q̄ quisiessen fñessẽ allí por espa-
cio de dos meses a parir: y q̄ a todos los
niños por espacio d̄ quatro años/ fñessen
obligados a los criar. No confitio traja-
no que holgassen en roma mas de veyn-
te y dos fiestas en todo el año: diziendo/

que sin comparacion eran mas seruidos
los dioses el día que los romanos traba-
jauan/ que no el día que holgauan: porq̄
mas eran los vicios que cometian: que
no los sacrificios que offrescian. Quando
trajano los sacrificios que se offresciã
alos dioses: es a saber. que no fñessen tan-
tos/ ni tan ricos: diziendo/ que mas que-
rian los dioses que emmendassemos las
vidas: que no q̄ les offresciessẽmos nue-
stras haciendas. A los sacerdotes de los
templos/ mando dar azeite / y alas vir-
gines vestales trigo: y a los canalleros
veteranos paño para vestir/ y a los mny
pobres leña para quemar/ y a los emba-
radores vino que vender: porq̄ todas estas
cosas no solo eran en roma mny caras
para comprar/ mas aun no todas vezes
se hallan a vender.

Capit. vii. Delas muy notables virtu-
des que tuuo trajano.



Año q̄ trajano vino en ro-
ma a ser emperador cumplio
quarenta y dos años: en la q̄l
edad/ assi todas las cosas le suc-
cedian y moderana: que ni por la jnnen-
tnd se arroja a hazer cosa loca: ni por
la vejez y perezã d̄ rana alguna cosa mal
proneyda. Fue trajano principe en cu-
yas palabras ni obras jamas se conosciõ
tener envidia: y como vna vez el filoso-
pho plñtharco le loasse desta virtnd: di-
ro le trajano. Hago te saber plñtharco/
que de pñro soberbio yo no soy enuidio-
so: porque siempre me tune por dicho/ d̄
aprender tan grandes y tales cosas/ que
todos tñniessen envidia de lo que me
viessen hazer: z yo no la tñniessẽ de na-
die de lo que viesse hecho. No fue tra-
jano hombre malicioso/ ni sospechoso:
aunque de su natural era mny agudo: lo
qual suele en pocas pñonas acontecer:
porque comunmẽte los hombres mny
agudos/ no suelen ser en las condiciones
mny sanos. Como los grandes nego-
cios naturalmẽte traygan consigo grã-
des enydados y enojos: aun que a traja-

no le danan algn enofo/jamas hombre le vey a enojar: por que mas feñozio tenia enella antigua prudencia / que la snbita yza. Ann q trajano rno muchos q le q rian mal/ y procuran mal/ dellos por malicia/ y dellos por envidia/ y dlos por que los castigana: jamas se hallo q a nngno quisiess del todo destrnyr: sino que castigando alos bulliciosos z viciosos/ mas se prescianan dela clemencia / que se queranan dela pena. Ann q trajano no fue mny docto/ fue porcierto mny gran amigo delos hombres doctos: alos qnales el promonia a hōras y estados: y pfciana se el mucho de tener los por amigos: pōz manera / que en su casa y corte a hombre docto: jamas le vieron necesitado. Era trajano amigo de saber las ambiciones de roma/ y la desorden de su casa: mas jnto cō esto no queria que se lo diressen por manera de murmurar/ si no como quien venia a auisar. Fue traja no gran enemigo de losongeros/ y no menos delos detractores: por cuya causa dicen/ que dezia el muchas vezes. Mas segno es alos principes snffrir a quē les diga sns yerros propios: q no oyr alos q les dicen los defectos agenos: y dezia mas. De necesidad ha de tener las manos ensangrētadas: el principe q a murmuradores da sns orejas. Carescio trajano del vicio comū/ que fuele reynar en todos los hombres: es a saber ser cobdiciosos: dela qual cobdicia el no fue notado ni acusado: antes por ser largo y dadinoso / fue de todas las naciones mny quisto: porq eran infinitos los que se lo anan delo que les ania dado/ z ninguno se querana de cosa que huiesse tomado. Naturalmente era trajano amigo dela guerra/ y despnes de comēcada era mny solcito en proseguir la/ z mny constante en acabarla. Dado caso que se aniciara enla gnerra/ no por esso d rana de bnsar todos los medios para conseruar la paz: por que segun el dezia / jamas los dioses permitir que sean vencidos enla gner

ra: sino los que son enemigos dela paz. Era trajano mny templado enl gaito ordinario de su casa: y jnto cō esto era mny largo enlas cosas dela guerra: y porcierto enesto se mostrana el ser principe cauto y prudente: porq segun d ria platon/ si enla republica no son los gaitos ordinarios / y templados: no pñede despnes aner para resistir alos enemigos.

Capit. viii. Delos muchos z muy superbos bedeficios que hizo trajano.



Hizo en roma trajano muchos y mny notables bedeficios: es a saber/ vna plaza muy grāde: y todas las cosas que estan en torno della. Hizo vna calçada empedrada via salaria q durana dos leguas y media: por la qual podian yr y venir sin polno enel verano/ z sin los dos enel invierno. Hizo vn tēplo al dios apolo/ y otro tēplo al dios mars / y otro templo al dios ionas/ y otro tēplo al dios escnlapio/ y otro templo ala diosa ceres/ y otro tēplo ala diosa bellona / y otro tēplo ala madre verecinta: ala qual llama nā los romanos madre de todos los dioses. Reparó todos los muros caydos/ hizo diez pares de moliendas sobre barcos enel rio tiberin: enlas quales mado que moliesen primero que todos los sacerdotes/ y las virgines vestales/ y los canalleros veteranos. Reparó y ensancho el coliseo/ y pñso enl puertass y guardas/ y muchas estarnas de oro / y de plata/ y tenia por costumbre todas las vezes que yna a el/ de ser el primero que entrana: y el postrero q salia. Bedefico en todos los barrios d roma latrinas publicas: y mado so grandes penas / que ninguno fuesse ofado de ensnziar se enlas calles / ni placas: por manera/ que en tiempo de trajano no parecia toda roma: sino vna sala barrida. Enla region quarta jnto al tēplo de sarapis / hizo trajano vnos mny snmptuosos vaños: mny mas anchos q los que hizo titho: z mny mas ricos que los bedefico tiberio. Hizo assi mismo tra

La vida del emperador

iano cient casas anchas y rezias: do mianassen los carneros y vacas para las carnicerías. En los buertos vulcanos/bedifico trajano vna casa d'plazer/ y en ella hizo vna aluerca de agna y peces para pescar: mas no se halla q' en ella comiesse ni menos durmiesse. Labe las casas d'los fanios traro muy de leros vna fuente/ y en tozno della hizo vna plaça/ y llamola la plaça de dacia. Naturalmente trajano era amigo no solo d'bedificios/ mas ann de ver bedificar: y conosció se esto/ en que hizo ley/ que todos los que le nantassen en roma nmenos bedificios/ les pagassen del erario la tercera parte de los gastos. Cosa fue maranillosa/ que en estos y en otros muchos bedificios q' trajano hizo en roma/ a ninguno cobecho dineros/ a ninguno forço a trabajar por fuerça/ ni a ninguno dilato la paga: por que dezia el/ que mas honesto y ann seguro era a los principes morar en pobres posadas: que no de sudores agenos hazer casas ricas.

¶ Capít. ix. De algunos vicios de que fue notado trajano.



¶ Escarcio trajano de algunas flaquezas humanas en que suelen caer los hombres humanos: porque si de muchas cosas me cō razón loado/ no sin ocasión fue de otras notado. Hasta oy no ha andido principe en quien concurriessen todas las virtudes/ ni en quien se hallassen todos los vicios: por que no ay hombre tan desbaratado/ que no se halle en el que loar/ ni ay hōbre tan corregido/ que no aya en el que corregir. Era trajano naturalmēte superbo y ambicioso d'honrra: y sobre manera se holgana/ que le pusiesse en las plaças estatuas de oro/ y que su fama se derramasse por todo el mundo. En todos los bedificios que hazia ponía los titulos de sus triunphos/ y persuadia a los oradores q' cōpusiesse en su alabança muchos metros: los quales el hazia esculpir en las

mas altas piedras d'aquellos bedificios. En los vicios dela carne fue trajano no poco carnal: ann q' es verdad que en este caso a ningña persona hizo fuerça: mas jinto con esto cómo era diligēte en persuadir/ z muy largo en el dar/ en ningña persona ponía los ojos: que no le viniesse alas manos. En las ropas y en la manera d'hazer las y traer las/ fue trajano muy curioso/ z muy coitoso: por que no ania día/ que de oro/ o de plata/ o seda: no sacasse sobre su persona alguna cosa nueva. Segun en los dicho/ era trajano príncipe prudente/ y agudo: mas jinto con esto era muy amigo de su parescer proprio: de lo qual se le siguió muchas vezes ponerle en cuydado: por q' no ay/ ni hōbre/ ni aura en el mundo príncipe tan sabio: que algunas vezes no tenga necesidad de mudar el consejo. Fue trajano amigo de varones sabios/ mas el no era docto ni leydo: y como se lo retrarese su amigo el philosopho plintharco/ dirole trajano. No me criaro a mi los dioses para rebolner los libros/ sino para mendar las armas. Quando a trajano le vacana tiempo delas guerras/ era muy amigo de tomar plazer en cosas vanas y d'bur-las: y en esto cōsumía muchas noches z dias/ y deste vicio no fue poco notado/ y ann acusado: y no por cierto a sin razón: por que los principes que se prescian ser buenos principes/ de tal manera han de tomar su passatiempo: que no parezca q' pierden el tiempo. Dado caso que trajano quito en roma muchos vicios/ y destierro della a muchos viciosos/ fue notado y culpado/ que defendió/ y sustentó a los gladiatores: los quales eran hōbres ociosos/ y sediciosos/ y esto hizo: por que en su mocedad anian sido sus amigos/ y holgana se con ellos/ y menos en esto que en lo otro trajano tūno razón: por que no es jinto q' el príncipe tome tal recreación para su persona/ que sea en perinyzio de la república. Fue trajano muy atentado en el comer/ mas jinto con esto fue poco

sobzio en el beber: porque en buscar el vi no era algo cnydadofo/ y en beber lo no muy templado. Dado caso que algunas vezes bebia algo mas delo que conenia ala salud de su cuerpo/ y ala auctoridad d su persona: mas nunca hombre le vio/ q en aquel tiempo hiziesse ni proueyesse cosa fea.

Capit. x. Dela primera guerra que trajano hizo contra los dacos.



El año quadagesimo quatro de su edad/ y segundo de su imperio/ vino la nuena a trajano/ como decebalo rey d los dacos/ que agora se llama el reyno de dinamarca/ se reuelana contra el imperio romano: la qual nuena puso no poco escádalo en el senado/ lo vno porque aquel reyno era naturalmēte bellicoso/ lo otro porque el rey decebalo/ era príncipe atreuido y determinado. Como el empador domiciano era mas amigo d los vicios/ que enemigo de los enemigos/ en todo su tiempo nunca el rey decebalo obedescio al imperio romano: por manera/ que los dacos anian cobrado gran animo/ y los romanos tenían perdido su credito. Determino se trajano de yr en persona a aquella guerra: para la qual el escogio muy poco exercito/ anni que d mucho esfuerzo: porque dezia el/ que así como ala mesa no se han de traer/ sino los manjares que se han de comer: así ala guerra no se han de llenar/ sino los que han de pelear. Y dezia mas/ por experiencialo he experimentado/ así en comer como en el pelear/ que los muchos manjares en la mesa empalagan/ y los muchos hombres en la guerra estorran. Sabido por el rey decebalo/ que trajano monia d roma/ para le yzaconquistar/ determinose de lesalir al camino a rescibir/ y lo que le dio el pensamiento aquello puso por obra: porque tenia en tã poco a los romanos/ que sentia por affrenta ver se cercado dellos. Como los exercitos estuuiéron ya en vista los vnos de los otros/ siē

do como eran los barbaros muchos/ y los romanos tan pocos/ muchos aconsejauan a trajano/ que hiziesse vna paz/ o vna tregua honesta/ y se boluiesse sin peligro a roma. Respondio a esto trajano. Vran poquedad seria la nuestra/ y cōrazon nos culpārian en roma/ si repentinamente alçassemos la mano desta guerra/ sin que primero prouassemos a q se estēden sus fuerças/ y tambiē viessemos que tales son nuestros hados: porque ya pue de ser q si es grande su potencia/ sea muy mayor nuestra fortuna. Tenia el rey decebalo ocupados todos los passos peligrosos/ y ania qbrantado todas las puētes y barcas de todos los rios/ y ania robado todos los bastimētos por dō ania de passar los romanos: y todas estas cosas fueron ocasion de acrescentar a trajano el trabajo/ mas no fueron poderosas para estornar le el camino/ y mucho menos para disminuir le el animo: porque era tã esforçado trajano/ q dō vey a estar mas dñdola la fortuna/ de alli esperana mas cierta la victoria. Como trajano los altos de las sierras/ y por alli con todo su exercito caminó muchas noches y días: y no le ania passado por el pensamiento al rey decebalo que por aquellas tan fragosas montañas caminaria trajano: porque no pensaua el que podrian caminar los hombres/ por dō no podían huyr los animales. Fue le necesario al rey decebalo boluer se alas tñras llanas/ y hazer se fuerte en las ciudades fuertes/ y este fue el fin d trajano/ en no querer pelear en los mōtes peligrosos/ sino en los campos llanos: porque dñia el/ que no venian a pelear con las montañas q crian animales brutos: sino a domeñar las ciudades/ que sustentan a los hombres sediciosos. En muy breue espacio tomó trajano cinco ciudades/ y siete castillos/ y muchos prisioneros: entre los quales tomó a mirto/ tio zayo/ y capitán del rey decebalo: varon de gran granedad/ y de mucha auctoridad. Era trajano tã rigo-

La vida del emperador

roso con los que le resistían / y tan piadoso con los que se le daban / que vnos por amor / y otros por temor / andana ya se creta platica en el reyno / de entregar se todos a trajano: porq̃ veyã que cada dia crecia la potencia de trajano / y se disminuían las fuerças del rey decebalo. Teniendo trajano cercada vna ciudad que se llamaba mirtha / teniendo que la tenia en mucho aprieto / acordo el rey decebalo de embiar le vn poderoso socorro: contra el qual salio licio mileyo / capitan de trajano: el qual peleo tan varonilmente en aquella hora / que no dero de los enemigos / ni sola vna persona / que no fuese muerta / o presa. Como en aquella batalla fuesen muchos muertos de los romanos / z viniessen dlla muchos mas heridos: faltando trapos para atar las heridas / rompio trajano su propia camisa para atar las. Sabido en la ciudad como el socorro que les venia era desbaratado / y que trajano para curar sus heridos su propia camisa ania despedaçado / temieron la victoria / y espantaron se de obra de tanta clemencia / y ambas estas cosas fueron en gran perjuizio del rey decebalo: mayormente como el era superbo y orgulloso: porque el buen trajano / si cõ lo: trabucos / z ingenios / le derrocaba las piedras dlos castillos: con la fama de sus buenas obras / le robaba las voluntades de sus exercitos. Tomada / y entregada por los romanos la ciudad de mirtha / luego el rey decebalo embio embaradores a trajano: diciendo / que el queria subiectar se al imperio romano: con tal condicion que las cosas que se capitulasen fuesen platicables / y las cosas que le mãdassen fuesen agibles: porque de otra manera / el y los suyos estã de terminados de morir antes cõ libertad / que no vivir en seruidumbre. Las cõdiciones que trajano le embio a pedir fueron / que derasse las armas / que deshiciese el exercito / que derrocasse los castillos / que entregasse los ingenios / que resisti-

yesse lo robado / que fuese amigo de los amigos / y enemigo de los enemigos del senado / que le entregasse los capitanes q̃ anian venido en su socorro / q̃ diesse cient mil pesantes de oro para pagar el exercito / y que diesse vn hijo suyo en rehenes / para seguridad delo capitulado. Todas estas condiciones fue cõtento el rey decebalo de jurar las y guardar las: excepto aquella de entregar los capitanes / que vinieron a le fauorecer y socorrer: diciendo / que tan fea cosa / ni conuenia a la clemencia de trajano pedir la / ni a su real fidelidad otorgar la: porque no por mas el entregara a si y a sus tierras / sino por guardar a sus aliados y amigos las vidas. Vio el rey decebalo a ver se contraia / z hincadas las rodillas por el suelo: z quitada la corona de la cabeça beso a trajano la rodilla y la mano: al qual levantando le del suelo / y tomando le la corona ala cabeça / dirole trajano. Erete besar la rodilla por la rebeldia que me tuuiste / z di te a besar la mano por el vasallage que me denes: agora bago te a sentar cabe mi como amigo / y tomo te la corona como a rey: por esso sabe entender el yerro pasado y conseruar el beneficio presente: porque de otra manera / a mi pòdras en trabajo / y a ti en peligro.

Cap. xi. De como trajano triumpho de los dacos y reformo la republica.



Roneydos muchos castillos y derrocados: por suelo otros / y pagados de los dineros del rey decebalo los exercitos: parose trajano para roma: llenando consigo al hijo d̃l rey por rehenes / y a otros canalleros por embaradores: por q̃ era ley muy usada z muy guardada entre los romanos / q̃ de ningun valor era lo que se capitulaba en la guerra / sino se confirmaba en el senado de roma. Los embaradores del rey decebalo primero llegaron a roma que trajano: los quales quitados los bonetes / y derrocadas las armas / z juntas en alto las manos / supli-

caron humilmēte al senado tuuiesse por bien perdonar al rey decebalo la reuelion que contra ellos auia hecho / y que cōfirmassen todo lo que trajano auia cō el capitulado: porque dlo passado su rey se arrepentia / y en lo por venir el offrescia la enmienda. Con prompto animo aprouo y cōfirmo el senado romano todo lo que trajano con los dacos auia capitulado / z luego mandaron a los embaradores que cobrasen las armas y anduiesse por la ciudad libres: porque era ley inuolable / que los embaradores cuyos principes tenian cō el pueblo romano guerra / no pudiesse traer sobre si ningun genero d'armas / ni andar por la ciudad libres sin licencia. Muchas z muy estremadas fueron las fiestas con q̄ recibieron los romanos a trajano / z muy muchas fueron las riquezas que el metio en su triumpho: y dado caso que los romanos se alegraran ver su imperio rico y poderoso / mas mucho mas les plazia ver venir a trajano bueno y vino: por que era increyble el amor que todos le tenían / y eran sin prescio los sacrificios que por el offrescian. El dia de su triumpho llenana trajano al hijo del rey decebalo consigo en el carro / y esto por q̄ era muy niño: al qual despues el trato no como a prisionero / sino como a hijo proprio. En conquistar a los dacos / y en visitar a los germanos / bien se detuvo trajano casi dos años: y buelto que bolnio en roma / no hallo tan corregida como el la auia d'rado ala república / y desto no es de maravillar: porque en baziendo los principes guerra a sus enmigos / luego los ciudadanos hazen paz cō los vicios. El dia que entro trajano triumphando en roma: a caso el que mas en los juegos se señaló / y con quien mas trajano aquel dia se holgó / fue con vn maestro de farfas q̄ auia nombre pilas: el qual por el premio d' su trabajo / no rogo a trajano / sino que le diesse licencia que vsasse de su officio. y respondió le trajano. Los principes han

de mirar q̄ lo que mandan sea justo / mas despues de mādado / por ningun nego / ni seruicio han d' renocar lo. Lo que yo hare por ti sera / que te quiero dar de mi casa tanto quanto pnedas ganar / andado ingādo por las plaças de roma. Aun que trajano andana cargado de armas / rodeado d' negocios / ocupado en guerras / entremetido en bedificios / importunado de amigos / fatigado de enemigos / y sobre todo desuelado en ampliar su fama / y ppetnar su memoria: jamas se descuydaua en la buena gouernacion dela república. Los baros y ceniles negocios / no con menos atencion los oya / ni con menos diligencia los despachaua: q̄ los muy arduos dela república. Por muy ocupado q̄ trajano estuuiesse en las cosas dela guerra: nunca por esso se descuydo en la administracion dela justicia. Todo el tiēpo que estana en roma / vna / o dos vezes cada semana se assentana publicamēte a despachar cosas de justicia. Por muy retraydo que el buen trajano estuuiesse en su casa / ni por muy malo que estuuiesse en la cama / ni por muy ocupado que estuuiesse en la guerra: jamas a hombre que le viniessse a pedir justicia se le nego audiēcia. Quando alguno venia muy turbado / y furioso a q̄rar se de otro q̄ fuesse su amigo / o enemigo / luego trajano ponía en la vna oreja el dedo / diciendo que aquella d'raua para oyr al acusado. Nunca trajano se assento a oyr y determinar cosas de justicia / sino fue ala puerta del empador titbo / y en la plaça de angusto: y preguntado porque alli mas que en otra parte / respondió. Asiento me / do se assentaron los principes justos: porque no haga cosa iniusta acordando me dellos. Estando trajano a caballo y de camino para la segunda guerra d' los dacos / llego a el vna muger z dirole. Emperador trajano / yo soy pobre z vieja / y binda: z no teniedo mas de vna hija me la forço vno de tu casa. Respondio trajano. Home sea: pobre muger in

Lavida del emperador

portuna: que yote juro por los inmortales dioses que vnieto dela guerra yote haga justicia. Replico a esto la vieja. y q seguridad tienes tu trajano q bolueras dela guerra? Oyda esta tan lastimosa palabra/ luego trajano se apeo en tierra z dilato la partida/ hasta que cumplio d justicia ala pobre vieja. Tenia por costumbre trajano/ en dando le vno vna quera/ luego la hazia escrerir en vn libro que tenia en su camara: y esto hazia el bñe principe/ para pedir cuenta al jnez que la remittia/ o para que a el no se le olvidasse d despachar la. En algunas cosas algunos principes con trajano ygnalaron/ y en otras otros le sobrepnjaron: mas en la rectitud d la justicia/ ningun principe hu no como el en roma: porque jamas a hõbre el hizo iniusticia/ ni jamas se conotio affliction/ ni passion en su sentencia. Muchas vezes dezia trajano/ que pa ser los principes iusticieros/ era necessario que ellos en si fuesen iustos: porque los subditos y rassallos/ mas facilmente se suaden a hazer lo que veen: que no a obedecer lo que les mãdan. Trajano fue el primero q pñso patronos en el senado/ que defendiessen a los pobres: y el pñero tãbien que señalo vn dia en la semana para que se viesse sus causas. Los censores en roma/ no estanan mas de dos horas assentados d la mañana/ y vna ala tarde para oyr causas: y trajano ordeno/ que residiesse tres horas ala mañana/ y dos ala tarde/ y fue desto muy loado trajano: porque fue occasion d abreniar los pleytos/ y de desagraniar a los pleyteantes. En tiempo de trajano ningun que tenia cargo d justicia podia augmẽtar mas la hacienda: sino en el estado de rriqueza/ o pobreza que comẽço a gonernar/ en aq se ania de conseruar: y pa pago de su trabajo/ allende delas mercedes que el principe le hazia/ casana le a sus hijos de los bienes dela republica. Sabido por trajano quan inmortales erã los pleytos en el senado: ordeno que los pleytos de ytra

lia/ no pndiessen durar mas de vn año/ y los de tierras estrãnas no mas de medio. Hizo trajano muchas cosas en roma/ a do los censores cõcurriessen a oyr y administrar iusticia/ y tambien hizo carceles fuertes y rejas: por manera/ q este buen principe pñeyo q los buenos fuesse oydos/ y los malos castigados.

Capit. xij. Dela segunda guerra que trajano tuuo contra los dacos.



En te meses despues que trajano vencio a los dacos/ murrío se le el hijo del rey decebalo en roma: el qual estava alli en rehenes delo que su padre ania jurado y capitulado: z sintio tanto trajano la muerte d aquel niõ/ como si fñera su hijo heredero. El dia que murrío el hijo del rey decebalo: diçe que diro trajano. No me pesa dela muerte deste niõ por lo q a su padre ha d pesar/ sino por los descõciertos que ha de hazer: porque agora si estava quieto/ mas era por cobrar el hijo/ que no por obedecer al senado. No mucho tiempo despues que esto passo/ llego nñena a trajano como otra vez era reñelado el rey decebalo/ y q para rñstir a los romanos reparana los fosos/ bastecia los castillos/ se confederana cõ los conarcanos/ se rehazia de bastimẽtos: y sobre todo hazia guerra a los amigos de los romanos. El campo d aglo/ q era vna tierra populosa y grueffa/ auiedo la trajano reñitnydo a quien la ania tomado/ ro no otra vez el rey decebalo ala tomar y ocupar: por manera/ que en todo lo q trajano ania assentado fñe femetido/ y en todo lo q le ania jurado le fñe perjurado. Decha relacìo destas otras cosas al senado/ declararon al rey dcebalo por enemigo/ para q todos tuviessen libertad de hazerle mal y daño: por q era ley entre los romanos/ que dado caso que algũ se anotinasse/ o renelasse contra el principe/ hasta que le declarassen por enemigo en roma/ no podìa guerrear a el ni a su tierra. Determino se trajano de yz otra vez en

persona ala guerra de dacia / z no quiso llenar consigo ningun cōsul / ni capitán notable de roma: dijiendo / que pnes el rey decebalo a el solo ania quebratado la palabra / a el solo conuenia vengar la tal injuria. El rey decebalo como quiera que ania experimentado las fuerças de trajano / no quiso como en la guerra primera esperar le en el campo: sino que se retraxo alas mas fuertes fuerças de su reyno / mas poco le apzonecho: porque juro trajano antes que saliese de su casa / de quedar muerto en dacia / o de traer vino / o muerto al rey decebalo a roma. **A**nchos de los vnos / que agora se llaman los de vngria / z muchos de los renos / q son los que moran cabe el rio rin / amañado en aynda del rey decebalo: los quales todos como vieron venir a trajano tan poderoso / y tan determinado / de sampararon al rey decebalo: mas ni por esso se aparto de su proposito: porque tenia de condiciō que en comenzar los negocios era capitoso / y en proseguir los muy osado. Tenia el rey decebalo edad de quarenta y dos años: pncipe porcierto dispuesto en el cuerpo / y gracioso en la conuersaciō / magnanimo en el gastar / esforçado en las armas / cnydadoso en las guerras / aun q muy desdichado en ellas / y esto hizo perder a sy y a todas sus tierras: porque muy poco apzonecha la diligencia / do la ventura es contraria. **F**ue muy infelice pncipe el rey decebalo / en tener por competidor tan felice pncipe como era trajano: porque al vno se le habian todas las cosas como queria / y al otro todas al reves dlo que dseana. **D**espues de cinco meses q la guerra se ania comēçado / como el vn pncipe cada dia mas cresciesse / y el otro mas disminuyese: retraxo se el rey decebalo a vn castillo cō todos los canalleros mas esforçados de su campo / y alli trajano expendia todos sus ingenios por le tomar / y el rey decebalo empleana sus fuerças por se defender. **P**or consejo decebalo descolga

ron se vna noche seys canalleros mancebos / y fnerō se al campo de trajano fingiendo q ynan hnyendo: los quales yuā con animo de matar le cō armas / o darle en lo que comiesse yernas. Ania inuentado esta traycion el rey decebalo: por q faltando le como le faltan las fuerças / queria se apzonechar de trayciones y mañas. Como trajano era de condiciō sincera y no maliciosa / ninguna cosa sospecho de aquella malicia / antes los rescibio con clemencia / y se ponía a platicar con ellos gran parte del día: preguntado les de los exercitos y cōdiciōes del rey decebalo: y porque ania quebrantado lo capitulado z jurado. **N**o salto en el campo de trajano quien conosciere que en el mirar / andar / y callar / a qillos macebos eran traydores / o eran ladrones: y como fuese pso vno dlos / conocio q por consejo y mādado del rey decebalo anian alli venido a matar a trajano. Como desta traycion quedasse el rey decebalo burlado / y los traydores castigados / stermino de innentar otra: y fue el caso q sobre tregna dixo q queria hablar alonginos / capitā muy famoso z muy querido de trajano: el qual como llegasse ala fortaleza sobre seguro / asio le y prendio le el rey decebalo. **A**ncho enojo hñno trajano en saber que su capitán longinos estava preso / y no menos le hñno de longinos porque dela seguridad decebalo se ania confiado: dijiendo / que el hombre que a los hombres era fementido / y a los dioses perjuro / no merecia ser creydo. Embio a desir el rey decebalo a trajano / que le perdonasse todo lo que hasta alli se ania cometido a el y a sus canalleros: q de otra manera / no solitaria a su capitán longinos. **A** esto respondió trajano. **Q**ue si el prendiera a longinos de buena guerra / el hijiera toda cosa por libertar su persona: mas pnes longinos se fio no se amiedo de fiar de su palabra / obligado era el a conseruar su vida: por q los buenos principes mas obligados son a mantener lo que prometen:

La vida del emperador

que no aproucar lo que dessean. Anq̃ esto dixo trajano en publico/ mucho trabaxana por libertar a longinos/ hora fuesse por troque/ hora fuesse por dinero: mas como lo supo longinos bebio ponçoña con que se mato: y embio a decir a trajano/ que nunca los dioses lo mandassen/ que por dar a ella la vida/ capitulasse con el rey decebalo cosa fea. Este hecho romano tan grande de longinos/ traxo en admiración a los amigos/ y puso grã espanto a los enemigos: porque a trajano quito de congora/ y para si adquirio perpetua fama. Visto por el rey decebalo que lo mas de su reyno estava tomado/ y que lo que por tomar quedaba/ ni podia defender lo vno/ ni lo otro/ determino de matarse/ vnos dicen con ponçoña/ otros dicen que se ahogo en agua/ otros dicen que se ahorco de vna sogã: finalmente fue hallado muerto sin herida: al qual trajano mando cortar la cabeça/ y embiarla a roma.

Capit. xiiij. De los grãdes edificios que hizo trajano en el reyno de dacia.



Uerto el infelice rey decebalo/ y venida toda la tierra en poder de trajano/ hizo la prouincia: es a saber/ que le quito el titulo de reyno/ y la prebeminencia de gobernar se por consules: si no que se llamasse prouincia y la gouernassen pretores. Gran numero fue de vecinos los que trajano saco de ytalía/ y lleuo en aquella tierra: y muchos mas fueron los que saco de aquella tierra y traxo en ytalía/ y esto hizo el no sin gran prouidencia: porque sacando a los vnos assegnara el reyno/ y llenando a los otros/ vinirian como viniã en el imperio romano. Quando el capitán longinos murio/ dize en su hño menor en edad/ mas y gualael en esfuercio/ y a este hizo trajano pretor de dacia/ y le dio por suyo proprio el castillo do murio su hño: diziendo le/ que de las dos cosas/ la vna le daua por su virtud y esfuercio/ y la otra por lo q̃ longinos su her

mano le auia seruido. Proueyo trajano en que se buscasse el cuerpo de su capitán longinos: al qual mando hazer vn tal y tan rico sepulchro/ que se dubdaba si le dieran tantas riquezas en vida/ quantas gasto en hazerle aquella sepultura. En todo el reyno de dacia no auia canallero que tuuiesse renta/ sino q̃ todas eran rentas reales: dize quales el rey a cada vno repartia como merecía/ y como le seruia: y de aqui se segnia/ que como el reyno era tan opulento/ el rey auia de ser muy rico. Quando trajano vino la segunda vez a dacia/ estava el rey decebalo muy rico assi de oro como de plata: lo vno porque era mucho lo que el reyno le rentaba/ y lo otro porque no era poco lo que el a todos robaba. El rey decebalo no sabiendo lo que haria la fortuna del y de su reyno/ determino de enterrar todos sus thesoros en vn rio: al qual saco de madre/ y hechos en lo mas hondo del sepulchro: de piedra/ do abscodiessse su thesoro/ hizo q̃ tornasse por do solia correr el rio. La mana se aq̃nel rio fargecia: y porque no se descubriessse el secreto/ mando matar a todos los que fueron en enterrar aq̃nel thesoro: mas poco le aprouecho/ que vn pescador que ala sazón pescaba en el rio/ lo descubrio despues a trajano: por manera/ que no ay cosa tan abscondida: que no la descubra la cobdicia humana. Tenidos aq̃llos thesoros en poder de trajano/ diuidio dellos por su exercito/ segun los meritos de lo que cada vno auia seruido: y de la parte que a el le cnpio/ lo fizo ro que mando hazer/ fue vn templo al dios iouis muy sumptuosissimo: en el qual de ro pueydo/ que por el y por el pueblo romano se offresciesse sacrificios cada año. Rebedifico tambien alli la casa real: es a saber/ do solia morar los reyes de los dacos: la qual por la antiguedad estava ya algo vieja/ y con las continuas guerras no muy bien tratada: obra por cierto fue deleytosa de ver/ y apaxible de morar. Reparo assi mismo muchas puen-

tes quebradas/adobo muchas presas de molinos abiertas / adobo por los caminos muchas calzadas qbradas/en todos los lugares hizo casas nuevas / y rebedifico infinitas q estavan qnadas. Rópio caminos muchos por montañas asperas / de nuevo lenato muchas fortalezas / y renouo otras viejas: finalmete a penas andaniera por aql reyno por espacio d vna legua / q no ballara delas manos d traja no alguna memoria. Ho conteto cō lo hecho / hizo encima dl rio danubio vna pñete de piedra: la ql fue tan snbril enel edificio / y tã costosa enel gasto: q ania pocas obras ql le ygnalasse / z ningña ql le sobre pñiasse. Tenia la pñete veynte arcos en largo / y cada pilar era no mas d vna piedra qdrada / y tenia los arcos en alto ciēto y cincuenta pies / y esto sin los cimiētos / y ania de pilar a pilar ciento / y sesenta y dos pies: y la anchura d los arcos por arriba era qrenta pies: y sobre todo era de mirar el pñor d las molduras / y la riqueza delas piedras: porq era de tal lustre la piedra / q al parescer merecia ser engastada en plata. Cosa increyble parescia al iuyzio humano / poder se hazer pñete en aql rio: porq el rio era ancho / era pñudo / era arcilloso / era rando: y sobre todo / q por nignia pre podia ser echado / pa q al tiepo d assentar los cimiētos qdasse en seco. Fue tan extremado / o por mejor dñir tan monstruoso aql edificio / q hūno necesidad q se experimētassen alli todos los altos iuyzios / q empleassen alli sus fuerzas los romanos / q gastasse alli trajeno todos sus thesoros: porq en la obra se requeria mucha potēcia / y en la orden tlla muy mucha industria. Any poco es lo q puede engrandescer la pluma / a respecto delo q se espantaria el q lo viesse por vista: y pa ser mas creyble / oy dia assomā los pilares sōbre las ferozes aguas: mostrādo la soberbia del poder / y la riqueza del empador. Quiso traiano cō aql edificio espantar a los q eran rinos / y poner en admiraciō a todos los aduenideros /

pa q fuesse enidente argumēto / q no ania cosa tan imposible / ni tan ardua: q con manos de hōbres no se pudiesse emprender / y cō las riquezas romanas no se pudiesse acabar. La causa q dana traiano / en aner hecho aqla pñete tan costosa / y tan monstruosa fue / dezir q la hazia pa q los barbaros q morauan d la otra parte del danubio pudiesen venir a pelear cō los romanos / ann q el rio estuniesse elado: y tãbien porq los romanos q alli morauan no se diessen a plazer / y occio / cō pensar q los enemigos tenian al ojo. Ho tmo tal animo y esfuerço el empador domiciano: el ql por temor q las gētes barbaras no viniessen a pelear cō las hñestas romanas / mando derrocar los arcos d aqla pñete: por manera / que el vno hizo pñete pa cōbida a los enmigos a pelear / y el otro derroco la por miedo d pelear.

¶ Caput. xiiij. Dela segūda vez que traiano entro en roma: y delas notables cosas que hizo en ella.



¶ M acabat las guerras / en cōcertar la provincia / en repartir las tierras / y en dar perfeccion a los edificios / biē se detuno traiano en dacia mas d tres años: en los qles segun el despnes cōtana / fuerō muy grādes los trabajos y peligros en q se rio sn pñona / y no pequeños los gastos q hizo de sn hacienda. Sabido por los barbaros q morauan d la otra parte del danubio / las victorias q traiano ania anido / y los muy ricos edificios q ania hecho / y las grandes dadinas que ania dado / y la clemencia que con los pñisioneros ania vsado / embiarō sus embaradores a traiano: los quales de muy buena voluntad assentaron cō el paz perpetua / y se obligarō a guardar le el reyno de dacia. Increyble fue el amor q todas aque llas naciones tomaron cō traiano / y conosciō se bien quando salio de aqla tñra para se tornar a roma: en que por todas las cindades que passaua / y por todos los caminos que caminava / eran tantos los

La vida del emperador

llozos y laridos que danan todos por su partida/que parecía temblar la tierra. Según las larguezas/ y proezas que en aquellas pñicias trajano aia hecho/ no es de marañillar que en su partida fuese tan llorado: porque cō los muchos beneficios les aia ganado los coraçones/ y con los grādes hedificios les aia ennoblescido sus pueblos. Uniuersalmēte de todos los amigos y enmigos: jāmas pñcipe cōmo trajano fue tan temido en la guerra/ ni tan amado en la paz. Lo q̄ hizo a trajano ser tā amado y tā quisto fue/ en que no se desçnydaba de los amigos/ y tambien tenia muy gran cuenta cō los enmigos: por manera/ que los que estānan en su desernicio/ se lo aia de conofcer en las palabras/ y los que estān en su fernicio en palabras/ y obras. Infinitos fueron los que se lo anan aner sido trajano con ellos piadoso: pero jāmas ningu no se quero/ que le fuese ingrato. Enio pñisco noble y antiguo romano pñegunto al emperador trajano: q̄ porq̄ el mas que todos los pñicipes passados era tā quisto: respondio le trajano. Porq̄ naturalmente soy amigo de perdonar a los que me enojan/ y de no olvidar a los que me siruē. A la verdad lo q̄ dize trajano es verdad/ q̄ el odio y el amor de la gratitud y ingratitud tiene pñicipio: porq̄ no ay tā feroz enemigo/ como aq̄el que en algũ tiempo tñnimos por amigo/ y despñes d̄ la tal amistad le fue algũno ingrato. Despachadas pues todas las cosas d̄ dacia bolniose trajano en roma: z si fue grāde el triumpho de la primera guerra/ quando al rey decebalo vencio/ sin comparacion fue muy mayor el de la segũda guerra quando le mato. Duraron las fiestas del triumpho de dacia ciento y veynte dias: en los quales se mataron cient leones/ y de otros animales siluestres mas de diez mil: es a saber/ corços: venados/ sanalines/ lamias/ toros/ zebrias/ lobos/ osos monteses/ ciclades/ bñfanos/ llorias/ rinocerontes/ locinios/ camellos/

y bonças: los quales todos se traxeron/ dellos de los desiertos de africa/ dellos de la gran india. Acabadas las fiestas del triumpho/ luego trajano hizo hazer a los dioses grandes sacrificios/ en remuneracion de los peligros de que le aian librado/ y de los triumphos que le aian dado. Mando hazer templos de nueno/ vno al dios incognito de los romanos/ y otro al dios mars: que era dios de los dacos. Mando dar grande summa de dinero a todos los sacerdotes de los templos: lo vno para que ofresciesen sacrificios cada dia a los dioses/ por la salud y prosperidad de sus reynos: lo otro para que reparassen/ y ennobleciesen templos. A la venida de dacia/ quando passo trajano por el rio rubicon/ como se detñniēse vn dia por no poder se passar la barca/ luego que llego en roma embio maestros/ z dineros para que labrasen vna pñente en aq̄el rio: la qual fue mas pronechosa ann que no tan sumptuosa/ como la que hizo en el danubio. En las lagnas pontinas/ hizo hazer trajano vna calçada: la qual hizo de piedra/ z muy larga/ z muy ancha/ y que fue obra muy pronechosa/ y ann que no fue poco costosa: porque alli do no aia antes sino agna y lodo/ hũno despñes muchas casas y vezinos. En aq̄el tiempo murio en roma vn medico que aia nombre siras licino: en la muerte del qual mostro trajano gran tristeza/ y mando le poner en la plaça vna estarna/ y en el campo marçcio hazer le vna muy rica sepultura. Aia en roma dos varones doctos en letras/ z virtuosos en costumbres: los quales eran de trajano muy amigos/ y en el pueblo muy estimados: llamāna se el vno palma/ y el otro celfo: y a estos dos dio muchos officios de honrra/ y les pñso estarnas de alambrē en la plaça. Dizo trajano en roma muchas z muy grandes librerias: en las quales pñso libros de todas las sciencias/ y de

todas las lenguas/ do pudiesen leer los
extrangeros/ y deprender los naturales.
Do quiera q̄ trajano entrara/ ora fuese
en el imperio / ora fuese en reyno extra-
ño/ siempre era curioso en hazer buscar cin-
co cosas: es a saber/ canalllos d̄ buena ra-
ça/ hōbres doctos/ armas nenas/ muge-
res hermosas/ z libros antiguos. Todas
estas cosas/ o q̄lq̄ra dellas/ ni se le encun-
bia por descurridado/ ni las derana de cō-
prar por dinero. En la plaça llamada da-
cia p̄nso trajano vna muy altissima colū-
na/ obra porcierto para ser d̄ vna piedra
muy superba/ y pa contemplar el ancho y
altura muy espātosa. No se escrine d̄ do-
le traxerō a trajano aq̄lla columna/ ni q̄l
fue su intenciō de poner la en aq̄lla plaça:
mas d̄ q̄nto adeninā vnos q̄ la queria pa
q̄ encima della fuese su sepultura: otros
dijē q̄ no sinopa ppetnar alli su memoria

Cap. xv. De lo que trajano hizo en si-
cilia: y en africa: y en hespaña.



Stando trajano muy embe-
bido en los hedificios d̄ roma/
escrimio le r̄nfo galba pretor d̄
africa/ como toda africa esta-
na escandalizada: a causa q̄ los numida-
nos y los mauritanos teniā entre si gra-
ne guerra. Oyda esta nueva en el senado:
dijē q̄ dirō trajano. Pesa me dela guer-
ra mas plaze me dela occasiō q̄ me da de
passar en africa: porq̄ grādes dias ha q̄
desseana ver los famosos campos d̄ car-
thago/ do scipion en breue espacio gano
pa su immortal fama: y anibal q̄ dio en vn
dia lo q̄ gano en diez y seys años en yta-
lia. Partio se trajano de roma/ y tomo la
via de sicilia: en la q̄l se detuvo todo el in-
tierno: y por no estar ocioso a penas d̄-
ro lugar en la ysla/ q̄ por el no fuese pso-
nalmēte visitado. Ningūo d̄ los q̄ vinian
en sicilia/ se acordana auer visto p̄ncipe
romano en ella: por cūya causa hallo tra-
janō muchas cosas q̄ reparar en los m̄-
ros/ y m̄chras mas q̄ emmendar en las co-
stibres. Como fue informado trajano q̄
en el faro de mecina se abscodiā muchas
naos d̄ estrāgeros pa enojar/ y se acogia

tambiē abras de costarios pa robar/ fue
a ver lo en p̄sona/ ya su costa mado hazer
tres fuerças ala lengua del agna. Ora q̄
falto diligēcia en los vnos/ ora que sobro
malicia en los otros: fue el caso/ q̄ antes q̄
los maestros las acabassen de hazer/ las
començarō los costarios a derrocar. En-
tre los panormitanos/ q̄ son los de paler-
mo/ y entre los de micina/ de tiēpos anti-
gnos ania grā contēda: y trajano no sin
grā trabajo d̄termino todos sus pleytos/
z hizo q̄ fuesen dēde en adelāte amigos.
Para q̄ la paz fuese ppetna/ y pa desar-
raygar las passiones de aq̄lla ysla/ las ca-
beças p̄ncipales d̄ los vnos y d̄ los otros:
salario los trajano en su casa/ y hazia los
cada dia comer a su mesa. En palermo/
en mecina/ y en tatania: mando trajano
hazer en cada lugar su tēplo/ y los dioses
aquien fuesen dedicados aq̄llos tēplos/
dixō q̄ los escogiesen los reynos. Repa-
ro trajano en sicilia la casta d̄ los buenos
canalllos/ rehedifico los muros caydos/
h̄ndio las monedas adulterinas/ erigio
nuevos castillos/ f̄ndo superbos tēplos/
p̄nso paz entre los vados/ dio muchos do-
nes/ ann q̄ no libertades a los p̄nblos.
Preguntado trajano/ porq̄ a los sicnlos
no dio libertades/ como las dana a los o-
tros reynos: respōdio. Porq̄ la seruidū-
bre los cōserua/ y la libertad los t̄struye.
Passado el invierno/ ya q̄ era la f̄ma re-
ra/ passose trajano en africa/ y tomo tira
en el puerto do solia ser la grā carthago:
y como no hallasse della ni sola vna pie-
dra q̄ diesse testimonio como alli cartha-
go ania sido f̄ndada: dijē q̄ dirō trajano
Mal me pesce q̄ carthago t̄to resisties-
se ala potēcia d̄ roma/ z muy peoz me pa-
resce q̄ no se cōtētasse roma hasta toda d̄-
struyr̄la. Allido fue la at̄igna carthago:
hizo hazer trajano vn castillo mas her-
moso q̄ fuerte/ y en el hizo poner dos esta-
tuas: la vna de anibal carthaginēse/ la o-
tra de scipio africano: mas luego q̄ se ab-
sento de aq̄lla tierra trajano/ los pirra-
tas le pusierō por el suelo. Luego q̄ traja-
no entro en africa se lenāto vna general

La vida del emperador

pestilencia en ella: por cuya causa ni pudo
y: a ver lo que deseaba ni hacer lo que pensa-
ba. Como la pestilencia andaba tan cruda/
fue necesario a trajano retraerse al puer-
to de bona que estava algo mas sana: y alli
embio allanar a los principales de los mu-
nidanos y de los maritanos: los quales de-
lante de trajano luego fueron amigos y de-
raron en sus manos todos sus negocios.
Entre todos los principes del mundo esta
excelexia tunc trajano / que jamas hombre vi-
no a su presencia que le negasse lo que el le pi-
diere: ni le desobedesciese en lo que el le ma-
dasse: por que en el nada era muy cuerdo/
y en el rogar muy humilde. Bien peso tra-
jano detenerse en africa mas de dos años/
y no estubo mas de quatro meses: y segun el
despues dezia / si la pestilencia no le fuera
tan contraria / el dexara de si tan gran me-
moriam en africa / como la dexa en dacia.
Dijo se ala vela trajano en el puerto de bo-
na: y vino por el estrecho a gades: que ago-
ra se llama caliz / ciudad de hespana: en la
qual el se avia criado / y della siendo muy ma-
cebo avia salido. Muchos privilegios dio
trajano a los gaditanos / assi como a sus
naturales y amigos: entre los quales fueron
dos muy notables: es a saber / que fuesen
ciudadanos / y que ningun mercaderia que
llenassen por mar pagassen tributos. Di-
jo trajano en caliz un templo sumptuosissi-
mo al dios genio: que es el que tenian los roma-
nos por dios del nascimiento. Dijo tambien
un calze de piedra y argamassa / entre la
terra: mas no fue acabado / quando el impe-
rator del agna fue destruydo. Intento de re-
parar las columnas de hercules: las quales por
la gran antiguedad estavan ya perdidas / y co-
mo le diresse que pudiese en su nombre otras:
por manera que los adeneros llamasse
las columnas de trajano y no las de hercu-
les: respondio. Lo que yo deno hacer es: que
como hercules vino desde grecia a hespa-
ña a buscar honra / que vaya yo desde hespa-
ña a grecia a ganar fama. Vio trajano
aver do fue la ciudad de ytalica / do fue a-
buelo nascierdo / antes que fuesse destruyda:
y como la quisiese tornar a reedificar.

trajano / dijo le un mathematico que nolo
hiziesse en ninguna manera: por que tanto que
ella cresciesse en el edificio / el disminu-
yria el imperio. Dado hacer trajano en
hespana la puente de alcatara / obra que du-
ra hasta nuestros tiempos: y en que concurre ge-
nerosidad y subtilidad y puecho. Dijo o-
tra puente en el rio de tejo cabe istobriga /
y esta es la puente que agora esta quebrada alas
barcas de halconera. Dado trajano con-
tinuar la via publica / y es el camino que ago-
ra llama en hespana la calçada: que va des-
de senilla a salamanca: y llama se via pu-
blica / que quere decir el camino de publico: por
que el primero que le comenzo fue publico faba-
to / uno de los consules que pelearon con viria-
to. Lo que trajano hizo en aquella calçada
fue / poco mas / o menos desde el casar de
caceres hasta una legua antes de las ven-
tas de caparra: y esto no por que lo dixen cla-
ro los escriptores / sino por las columnas que
ay en aquel camino: las quales dicen en sus le-
tras / ser puestas en tiempo de trajano. Y el que
quisiere ser curioso en las y: a ver / como
muchas vezes las fuyamos a ver y a leer /
y anna medir / hallara que dentro del termi-
no dicho no hallara nombre de otro prin-
cipe sino de trajano: y antes del casar / ni des-
pues de las ventas de caparra / no hallaran
a trajano en ninguna columna escripto. El
fin que tunc el consul publico fabato en hacer
aquella calçada / fue por hacer division entre
la provincia vetica que es andaluzia / y entre la
provincia lusitania que es portugal. Partie-
do desde senilla pa salamanca / todo lo que la
calçada dexa a manizgerda / era antigua
mente de lusitania / y todo lo que queda amade-
rechado / era de andaluzia. Entre el procon-
sul de vetica / y el proconsul de lusitania avia
muy gran contienda / sobre averignar hasta
do llegana la jurisdiccion del uno / y la juris-
diccion del otro / y por esta causa se hizo aque-
lla sumptuosa / y tan largo camino / como es
el de la calçada. Sobre el rio de guadiana
mandado hacer trajano una muy plira puen-
te: en medio dela qual hizo una plaza / do con-
currian los dos pueblos a tratar la mer-
caderia. Esta puente es la de la ciudad de me-

rida: la q̄l oy en día parece muy larga y tenía en medio d̄la puente vn rajamar q̄ en bia el río a riba biē vn tiro de piedra: el q̄l por ambas ptes venia hasta la puente con sus muros cōtinuado: en medio d̄l q̄l esta na la plaza o mercado. Quando los griegos fundarō a merida/ hizierō en ella dos barrios y el río guadiana yna por medio dellos: y do agora esta merida/ era el barrio mas rejoy: y el q̄ estana dela otra pre del río/ era mas deleytoso: por manera/ q̄ el vno tenía pa acoger se en t̄po de guerra/ y el otro tenía pa se bolgar en t̄po d̄ paz. Como el cōsul pnblio fabato hizo la diuisiō de portugal y andaluzia/ cūpo el barrio q̄ estana de aq̄lla pre d̄l río ala prō nincia lusitania/ y el barrio q̄ es agora merida cūpo ala prō nincia bética/ y desde aq̄l t̄po se lenātō entre ellos muy gr̄a cōtiē da: por manera/ q̄ derribarō la puente q̄ estana en medio dela ciudad/ y el dinero delos vnos no valia entre los otros. El buen enipador trajano queriēdo atajar estas tan antiguas enemistades/ hizo en medio d̄la ciudad sobre guadiana la puente q̄ oy cita: z por quitar los pundonores si los vnos yzian al barrio d̄los otros/ hizo en medio dela puente vna plaza: do todos cōcurriā a hablar y a tratar su mercaduria. Duro la prosperidad de merida hasta q̄ los godos entrarō en hespaña: los q̄les teniēdo guerra cō los silingues/ q̄ ala sazō se ñoreanā a toda el andaluzia: y como se hiziesen fuertes en merida/ fnerō los silingues por los godos alli v̄cidos/ y aq̄llos generosos y antiguos edificios derrocados. En ningūa ciudad de toda enropa/ cōcurriā j̄tamente q̄tro edificios/ q̄les los tenía merida: es a saber/ vn superbo coliseo/ v̄nos arcos por do venia agna/ vn tēplo d̄ diana/ vna puente en q̄ ania vna plaza: los q̄les todos a nian se tardado en hazer muchos años/ perecieron en vn día.

C Lap. xvi. De como trajano passo de hespaña en asia: y dela manera que se auia en la guerra.



Es p̄nes q̄ trajano visito en hespaña la prō nincia bética/ y la prō nincia delusitania/ y la prō nincia d̄ carpentania/ vno se por la prō nincia d̄ tarragona: y ania aq̄l año en toda la t̄rra muy gr̄a necesidad d̄ p̄a: y esto le cōstriño a trajano ap̄surrar el andar/ y abreniar el embarcar: por manera/ q̄ la pestilēcia le echo de africa/ y la h̄bre de hespaña. Partio se trajano de hespaña cō determinaciō d̄ no parar hasta asia/ y de alli tozmar el camino para la mayor armenia: z jamas q̄so tomar t̄rra en ningū prerto de ytalía/ sino q̄ por do passanā a manera de peregrinos/ no paranā mas de a renonar los bastimētos. Todos los q̄ naneganā cō trajano/ y nā espatandos/ en ver q̄ se passana por los prertos de sus reynos/ como por t̄rras de enemigos. Tenia trajano vn capitā q̄ sellamana valerio graco: el q̄l era d̄lempador muy gr̄a amigo/ y aun teniale por su dendo: y a este dizen q̄ diro trajano/ en mucha poridad y secreto. Si yo hallara guerra en sicilia/ o en africa/ o en hespaña como la halle en dacia/ pa q̄ en ella h̄n niera anido algūa victoria/ no me passara sin entrar en la t̄rra d̄ ytalía: mas p̄nes q̄ asies/ yo j̄no a los inmortales dioses/ d̄ no poner los pies en ytalía hasta q̄ me rezca entrar triūphādo en roma. Altas z muy altas palabras fuerō estas/ z dignas: z muy dignas d̄ ser en los coraçōes d̄los p̄ncipes escriptas: por ver a este p̄ncipe q̄ se d̄sterranā d̄los regalos d̄ sus p̄prios reynos/ por yz a b̄nscar fama a reynos estrāños. M̄ny d̄terminado se fue trajano a t̄rra de armenia: en la q̄l entro h̄aciēdo guerra: y la occasiō q̄ tomo fue/ q̄ ania dicho el rey delos armenios/ q̄ no ania tomado la corona por mano d̄los romanos sino d̄l rey d̄los p̄thos. No se cōteto trajano cō hazer guerra a los armenios/ sino q̄ t̄biē entro en t̄rras d̄los p̄thos: por q̄ en la trapa/ q̄ es vna su muy p̄ncipal prō ncia t̄tuo mas d̄ tres meses toda la gēte d̄ guerra. El rey d̄los parthos llamana se

La vida del emperador

parthuro/ y era hombre anciano/ z visto que trajano le offrescia la guerra/ determino de presentar a trajano la paz: el q̄l como fuesse retraydo de todos los parthos: porque mostrana dentro de sus reynos tener temoz: respōdio les el. Si fuesse la guerra de exercitos a exercitos no temerian los parthos a los romanos/ mas peleamos con el emperador trajano: al qual dieron los dioses tan gran fortuna/ que sobrepasa a toda nuestra potencia. Sin consumir muchos dias/ z sin emplear muchas armas/ hizieron con trajano paz los parthos/ y se dieron por vencidos los armenios. El parthamisires/ rey q̄ era de los armenios quito le el reyno/ z dio trajano el reyno y la corona de su m̄o al hijo: y esto hacia trajano a causa que ania el rey parthamisires dicho/ q̄ por los parthos y no por los romanos ania sido coronado: por manera q̄ el buen trajano en quitar el reyno al padre hizo justicia/ y en darle a su hijo mostro su clemencia. No se contento trajano/ que los parthos fuesen paz y fuesen tributarios a los romanos/ sino q̄ el rey parthuro/ por las manos de trajano fuesse coronado: y assi fue q̄ delante de trajano hincó las rodillas/ rescibio la corona/ le besó la mano/ y consintio el tributo. Anduvo trajano por todas aquellas prouincias/ y a los reyes que le obedescian benignamente los tratana/ y en sus reynos lo confirmaba: y a los q̄ le hazian resistencia/ a otros hacia merced de la tierra/ y a ellos embiaba los presos a roma. Tenia trajano en costumbre/ q̄ en todas las ciudades q̄ eran cabeças de reynos/ o prouincias: las q̄les el tomaba por fuerza de armas/ mandaba hazer vn castillo fortissimo/ do se reparassen los exercitos: y vn templo sumptuoso/ do adorassen a los dioses romanos. Como trajano anduvo/ visito/ y cōquisito a todas las tres ptes del m̄do: es a saber/ asia/ africa/ y europa: y en todas ellas trabajo de xar de si immortal fama: creese piadosamente/ q̄ todos los p̄ncipes

romanos j̄ntos no hizierō tantos edificios/ como hizo trajano solo. Trayatrajano sus h̄nestes muy adereçadas z muy corregidas/ y ann muy subjectas: y todo esto pcedia de andar el con ellas/ y tenerlas muy bien pagadas: por q̄ seḡn el d̄zia/ la h̄neste q̄ de su p̄pio p̄ncipe no es visitada y pagada/ n̄ica la tēdra bien subjecta. Quando trajano estana en la guerra/ en el comer y en el vestir/ mas parecia cō pañero/ q̄ no empador romano: porque muy pocas vezes se desnudana las armas/ y muchos eran los dias q̄ conuia en pie. Como tenia las carnes algo secas y nerviosas/ era muy pacientissimo en los trabajos de la guerra: es a saber/ en sufrir h̄braz/ frio/ sed/ agnas/ nienes/ soles/ h̄midades/ y peligros: los q̄les el no reh̄nsana como conarde/ sino q̄ los buscana como animoso: por q̄ en trances peligrosos/ jamas d̄ro a sus capitanes y d̄/ sino vamos/ hazed sino hagamos/ pelead sino peleemos. Tenia mandado a sus exercitos/ q̄ no q̄massen casas/ ni encēdiessen mieses/ ni derrocasen moliēdas/ ni talassen h̄nertas: d̄jiēdo/ q̄ estas cosas han de tomar/ mas no asolar. Quando trajano queria tomar alḡna ciudad/ no empleana en cosa mas sus fuerzas/ q̄ era en q̄tar a los enemigos las aguas. En los reales de sus enemigos hacia sembrar de sinenas falsas: es a saber/ q̄ si tenia bastimentos de xir q̄ le faltaba/ si tenia dineros de xir q̄ era gastados/ si tenia mucha gente de xir q̄ se le yna/ si q̄ria en bien combatir/ d̄jir q̄ ya se queria yr: y desta manera/ hacia q̄ se d̄sapercibiesen los enemigos/ y el entōces rebazia mas sus exercitos. Era trajano muy largo en dar a los q̄ le d̄scubria el secreto de sus enemigos: z j̄nto cō esto/ era muy solícito en guardar no entrassen espías en sus exercitos. Quando tenia guerra en vna ciudad/ o tierra/ no q̄ria q̄ los suyos saliesen en torno de aquella camara: porque d̄zia el q̄ el pronecho seria poco de lo q̄ robassen en aquellos pueblos/ y el daño seria mucho/ en quitar no viniesen basti-

mentos. A vn capitán que prendió a vn labrador q̄ araua/ y mató dos bueyes cō que araua/ mando traiano con inuoluntaria de terror/ y al labrador que le diessen sus armas y canallo/ y todo lo que se le d̄uia del sueldo. Por ningun exceso mandaua traiano matar a ningū en la guerra/ sino era al que se dormia siendo centinela/ y al que cō minger se echaua por fuerza. Era traiano tan piadoso/ q̄ muchas vezes perdonaua a los delinquentes: especialmente q̄ndo estaua en la guerra/ mas de los delitos jamas se los vieron perdonar: es a saber/ a los que blasfemaban de los dioses/ y a los que forçaban mingeres. Fue traiano muy cuydoso en visitar sus reales/ y tener por cñera a todos los exercitos: y esto hazia afin que no anduiesse entre ellos hombres vagamundos: por manera/ que no andaua hombre en la guerra/ que no truxesse armas/ y fuesse ala batalla. Era traiano en sus exercitos maestro de todos los officios/ para que ensenassen el arte de canalleria a todos los mancebos: es a saber/ como anian de jugar de espada/ tirar ala vallestilla/ correr vn canallo/ escalar vn muro/ minar vn castillo/ luchar con vn enemigo/ y passar anado vn rio: finalmente/ todo lo mas en q̄ traiano se ocupaua era/ en angmentar y noblecer su canallia.

Capit. xvij. De los titulos honrosos que los romanos embiaron a traiano: y del terremoto de antiochia.



Mucho quisierā los romanos/ que quando traiano nanego de hespaña en asia/ que tomara tierra en ytalía: mas quando supieron las victorias y prosperidades q̄ ania anido en asia/ fueron muy grādes las alegrías que se hicieron en roma. En los tiempos passados algunos principes vécierō a los parthos/ y otros fueron dellos vencidos: mas nunca principiaron como traiano les hizo por miedo/ que le entregassen el reyno: y que de su volū-

tad el rey hincadas las rodillas/ quisiesse por el principe romano ser coronado.

Los parthos era gente tan indomita/ que dizian ellos que los dioses podian abfolutamēte perder los/ mas q̄ era imposible los hombres vécirlos. Muchos dias estuuieron en el senado debatiendo sobre determinar se/ que gracias a traiano le escrivirian/ y que insignias de honrra le embiarian: pues por su virtud ellos todos eran honrrados/ y por sus hazañas erā en todo el mundo temidos. El mo todo el senado en vn acuerdo/ y fue por cierto generoso acuerdo: es a saber/ q̄ se hundiessen todos los generos de monedas que auia en el imperio/ z hicieron vna moneda nueva en nombre de traiano: en la qual estaua esculpido traiano/ y en torno della estaua este letrado escripto.

Imp. vlp. tr. opti. da. parth. p. p. trib. cō. ii. sem. ang. Que q̄ere decir/ este es el emperador vlpio traiano: el qual fue muy bueno/ z muy bienauenturado/ venció a los parthos/ triumpho de los dacos/ fue padre dela patria/ fue tribuno del pueblo/ fue cōsul dos vezes/ sera immortal su memoria. Supremo fue el gozo que tomo traiano de que vio la moneda que auia hecho el senado/ y de que leyó lo que en ella estaua escripto: mas de todos los titulos que le dieron/ de ningū tanto se gloriaua/ ni alabaua como era llamarle emperador optimus: que quiere decir/ principe muy bueno: porque decia el/ que todos los otros titulos los auia ganado cō armas/ mas a q̄l con virtudes. Por causa de amparar se de los frios/ y de pñer se de bastimentos/ retruuo se traiano ala ciudad y prouincia de antiochia el invierno: en la qual acōrescio estando el alli vn tal y tan feroz terremoto/ qual jamas en los siglos passados auia sido visto/ ni oydo. Fue pues el caso/ que a veynte y dos dias del mes de octubre/ ya casi q̄ queria amanescer/ repentinamente se levantaron vnos vientos tan rejos y tan impetuosos/ que arrancaban los arboles/ ba-

La vida del emperador

tian las anes/derrocauan las tejas / y ha-
 gian temblar las casas. Luego empos
 deito començo a relampaguear / y a tro-
 nar: y de tal manera centelleaua / que sie-
 do d'noche parescia ser d'dia. A los truenos
 y relampagos / signieron se luego es-
 pantosos rayos: los quales con su furio-
 so impetu / rompien los superbos hedifi-
 cios / encendian los altos montes / mata-
 uan subitamente a los hōbres: finalmen-
 te no parescia sino que el mundo se abra-
 sara / y la tierra se abzia. Si la tierra esta-
 na escandalizada / no por cierto estana la
 mar quieta: sino que las aguas se comen-
 çarō en ella a hinchar / los vientos a alte-
 rar / los peces a se turbar / el ayre a se es-
 cender: y lo que era mas espātofo / que as-
 si parecian cruzir y bramir las aguas /
 como si fueran bestias fieras. Luego em-
 pos deito vino de subito vn calor / o bo-
 chozno / que constriño a todos a desabro-
 char se los pechos / aflojar la cintura / a-
 hozrar se d'la ropa / subirse a los terrados /
 andar los cuerpos: y lo que era peor d'to-
 do / que si salia al ayre los derrocara por
 andar reio: y si se metian en el mar / los
 anegara por andar biao. Como los
 vientos era en su brabura y fortaleza tan
 peregrinos / y la tierra dela secura d'el ve-
 rano estana tan seca / lenantarō vn tan as-
 pero polno / que parescia estar el ayre de
 polno quajado. Era cosa monstruosa / y
 espantosa ver el ayre espessado con pol-
 no / ver las mares bramar / ver los ayres
 entre si combatir / ver que vnos a otros
 no se podian ver / ver q' las bocas no osa-
 nan abzir / ni con las narizes resollar: por
 que era tanto el polno que tragana / que
 de subito en el suelo muertos cayan. To-
 das estas calamidades / y prodigios eran
 por cierto espantosas: mas no eran vni-
 versalmente peligrosas: por q' si eran mn-
 chos los que peligran / eran muchos
 mas los que se saluan. Començo pnes
 luego a temblar la tierra / y fue tā inteno /
 y tan inmitado el temblar / que los hedifi-
 cios antiguos cayā / los muros se abzia /

las torres se pendian / las paredes se des-
 moronaban / los monnmentos se rom-
 pian / y las piedras vnas con otras topa-
 nan. En vna parte estauan todos los he-
 dificios caydos / en otra las casas medio
 derrocadas / en otra los muros abiertos /
 en otra los arboles arrancados / en otra
 los animales domesticos muertos: final-
 mente no hūno en toda la ciudad algun
 barrio / do no empleo sus fuerças el ter-
 remoto. Si tal destruycion hūno en los
 arboles y piedras: que tal denia ser la ca-
 lamidad que passarian los hōbres? Era
 cosa lastimosa de ver como danan bozes
 los hombres / gritaban las mugeres / llo-
 ran los niños / bramaban los anima-
 les / topaban se vnos cō otros / vnos que
 danan muertos / otros descalabrados /
 otros piernicoros / otros mancos de los
 brazos / y otros trancados los cuerpos.
 Alla sazō que esto passo / ania venido a an-
 tiocchia gran numero de gente de todas
 las naciones del mūdo / vnos a ver a tra-
 jano / otros a pedir justicia / otros que an-
 dan en la guerra / otros que los trayā
 presos / otros que eran peregrinos estrā-
 geros: y en todos estos no quedo hom-
 bre que no fuese muerto / o descalabra-
 do / sino fue vna muger y vn esclano. Aq-
 uella noche d'el terremoto / estana en vna ca-
 sa de plazer fuera dela ciudad trajano: el
 qual salto por vna ventana / y no fue en el
 saltar tan presuroso / que no le magullo
 el brazo derecho: no sabia dezir si fue ma-
 dero / o teja / o ladrillo. Quedo trajano tā
 espantado del tembloz dela tierra / q' to-
 do el tiempo que se detnno en antiocchia /
 no quiso morar en ninguna casa / sino en
 el campo / debaro de vna tienda dormia
 y comia. Muchos dias despues que pas-
 so esto / andando vnos a mirar los hedifi-
 cios caydos / oyeron vna voz de vna mu-
 ger: y como cauassen hasta lo profnndo /
 hallarō a vna muger y a vn niño / que en
 la concavidad de vn soterrāio anian es-
 capado: y fue cosa de admiracion / como
 estādo tanto tiempo sin comer la madre /

tnno leche para mäterner al niño. Alun-
piado assi mismo otros vnos hedificios/
para rehedificar los/ hallarõ a vna mu-
ger muerta y a vn su hijo viuo que le ma-
mana la teta. Al tiempo que tẽblan en
antiochia la tierra/ de tal manera tẽblo
y se abzio el monte cancafio: que pensa-
rõ todas las ciudades comarcanas/ que
todos aquellas montañas venian a caer
sobre ellas. Rios que d'immortal memo-
ria corrian se secaron/ fructes en lngares
nunca vistas ni pensadas remanescierõ/
otras fuentes que de antiguedad mana-
uan para siẽpre quedarõ secas/ muchos
cerros y cimbrës allano/ muchas bõn-
duras y valles trayendo tierra de otras
partes alçõ: finalmente no hũno casa en
antiochia y su tierra q̃ no fuesse o d'todo
d'struyda/ o casi d'otra manera mudada.

Capit. xviii. De como trajano subje-
cto ala assiria: y de lo que hizo en ba-
bylonia.



A que venia el verano apare-
cio trajano y salio delas tierras
de antiochia / y fuesse el cami-
no de assiria: para conquistar
la por guerra / sino se le diessen en paç.
Llegando pnes alas riberas del grã rio
de enfrates/ hallo las naos quemadas/ y
las pñentes todas quebradas/ y a todos
los barbaros pñestos en armas/ con ani-
mo de moir/ o deffender sus tierras. Co-
mo los barbaros supieron la venida de
trajano/ quemaron los montes do ania
leña/ y talaron todos los bosques y riber-
ras do ania maderã: porque no tñniessen
con que hazer naves / ni rehedificar las
pñentes. Supo trajano que muy lexos
de alli/ enl môte nisibin se labzaban vnas
naos/ y embio luego por ellas: las quales
en vnos carros fuerõ traydas/ y en muy
breue espacio fuerõ en cima de enfrates
en ianladas y armadas. Passado el rio
enfrates/ hallo trajano otro rio q̃ se lla-
maua pessin / junto al môte cardio: el q̃l
tambien era poderoso/ y hizo trajano d's-
bazer las naves/ y llenar las otra vez por

tierra a aquel rio: con las quales comba-
tio a los barbaros que las riberas d'ffen-
dian. Segun los barbaros despues de-
zian/ determinados estanan todos d' moir
antes que dexar se subjectar/ sino que
pensarõ que trajano no era hõbre mo-
tal que los queria combatir/ sino alguno
de los dioses immortales que los queria
destruyr: y motia les a peniar esto/ ver q̃
no menos llevana trajano naos por la
tierra/ que ellos por la mar. Llãma se aq̃
lla tierra la prouincia adiabena: la qual
toda allanada / y so su subjection pñesta/
passo se a arbela/ y aguanghemela / dos
prouincias que son opulētissimas: en cu-
yos cãpos en los siglos passados el grã
rey dario/ fue vencido del magno alexã-
dro. Todo aquel verano expendio traja-
no en cõquistar aquellas prouincias: las
quales aun que diffieren en los nombres/
no diffieren enl señorio: porque siempre
son anexas al reyno de assiria: al qual los
barbaros mudando la s. en. t. la llamarõ
attiria. Ya que vna en declinacion el ve-
rano/ y se allegana el inuierno/ determi-
no trajano d' yz a inuerner a babylonia:
en el qual camino ni hallo enemigos que
le resistiessen/ ni amigos que le acompa-
ñassen: porque son tan solos y tan secos
aquellos desiertos/ que apenas se hallan
en ellos animales bñtos. Antes que en-
trasse en babylonia trajano/ quiso perso-
nalmente yz a ver el lago de betnrino: el
agna del qual tiene esta propiedad/ q̃ ar-
zilla/ o tierra/ o cal/ o arena/ o yeso q̃ qua-
gẽ cõ ella/ haze se vn betm d'lo rã reio:
que no es mas reia la piedra ni el hierro.
Con esta agna fueron hechos los ladril-
los/ y fueron quajados todos los mate-
riales: con que se hizieron todos los m-
ros de babylonia. Fne assi mismo traja-
no a ver la cñena de do manana aquella
agna: d'la qual sale vn tan pestilencial he-
dor / que mata a los animales que por
allicercan andan / y caen las anes q̃ por
encima bñelan. Los homibres que por
alli passan no osan yz lo a ver / y mucho

La vida del emperador

menos llegar se ala cñena a oler: excepto los enñcos que son castrados: los quales ni temen en ver lo ni peligrā en oler lo. No se hartana trajano de mirar a babilonia / y holgana se mucho de ver muchas antignallas que ania en ella: y tenia muy grā compassiō / y aun dezia lo muchas vezes de ver quantos y quan nombrados pñcipes ania cōsumido alli su haciēda / y empleado lo mejor d su vida: por perpetuar su fama: los quales eran ya olvidados / y sus superbos hedificios caydos. Una obra intento trajano en aquella tierra: la qual sobrepujo no solo a todas las que el hizo en roma / en ytalīa / en sicilia / en dacia / en hespañā: mas a todas las q nino / y belo / y semiramis / y alexandro hizieron en babilonia. Era trajano de tan altos pensamientos / que en las guerras que intentana / y en los hedificios q havia no se contentana el de pensar / que pensassen los otros que ygnalana cō los pñcipes passados: sino q ania de pensar y cōfessar / el ser vnico entre todos. Fue pñes el caso / que abrio las madres del rio tigris / y del rio enfrates / z hizo hazer del vno al otro vna muy profunda cana / por do el agna d vno se passasse al otro. Cosa agora muy ligera de escribir / que fue entonces muy espantosa d ver: en q la cana q mando hazer trajano d vn rio al otro / era tā altay tan anchay tā profunda: q muy grandes naves atrauessan por ella. Encima de aquella canal hizo trajano vna muy solennissima puente / y vn castillo muy fuerte / y vna casa muy rica / y vnashuertas muy alegres / y en torno d la ribera muchas alcayrias y casas: y porque de trajano quedasse alli perpetna memoria / llamana la la trajanica babilonia. No duro mucho tiempo este hedificio que hizo trajano: y fue la causa que como el rio enfrates tenia la madre por do corria mas alta que no el rio tigris / crecia tigris z disminuia se enfates: y temieron se los babilonicos / que el vno por faltar le agna se perdiessse /

y el otro con la mucha pujança de agna dañasse. Desde babilonia fue se trajano ala ciudad de tesiphonta / que era cabeça de aquella prouincia: la qual aun q algunos dias se qui so deffender / en breue espacio se vino despñesa entregar: y alli disen que hūno trajano tan gran summa de dinero que hūno para pagar los exercitos / y pa hazer los hedificios / y aun para guardar entre sus thesoros. Erades eran las mñenas que cada dia llegauā al senado / dlas marañillosas victorias que trajano ania por todo el mūdo: y como mas que todos los pñcipes passados / augmentana el imperio romano. No sabian los de thesiphonte hazer sacrificios a los dioses / ni guardar fiestas: y a esta causa hizo hazer trajano alli vn tēplo al dios iupiter / y enseo les que fiestas anian de guardar / y como a sus dioses auian z sacrificar.

Capit. xix. De como trajano trabajo mucho por passar ala grande india: y no pudo.



Encidas y pñestas en orden todas aquellas prouincias / determino se trajano de navegar por el mar rñbro: el q es vn gran mar / que desde el oceano de las yndias hasta arabia corre: y llama se por otro nōbre mar eritreo / por memoria de vn rey eritreo que en otro tiempo tñno aqnel señorio. El rio tigris haze en el discñso de su corriente vna ysla / q tiene treynta millas en ancho y quarēta en largo: y en la poblacion desta reynana athabilo / pñcipe superbo y bellicoso: al q trajano sin llegar alas armas / le pñso su imperio. Con ser los ayres d aql mar diferentes de los otros mares: y como eran entonces los mayores calores del verano / passo trajano en aquella nanegaciō mucho trabajo y peligro: y como le dixesse vno que saliesse de la mar y tomase tierra / do el se recreasse y su gente descansasse: respondio. Los viciosos van dende aq a roma a buscar regalos / y los

virtuosos dende roma vienen aqui a bufcar trabajos: porq̃ nuestros passados a trueque de grandes trabajos les dieron grãdes triumphos: y por esso jamas dexare de pelear por temor/ni de nanegar por peligro. A la lengua del agna de aq̃l mar/estanan vnos pñeblos que se llaman los sipasinos: los quales teniã el nõbre de vnos campos assillamados: do õ muchas partes venian alli a apascentar sus ganados. Estos pñeblos sipasinos eran subditos del rey arhabillo: y como supieron que el alos romanos ania obedescido/ellos todos de muy buena voluntad salieron a rescebir a traiano. Passadas todas aquellas yslas/y soynzgadas õ vna parte y de otra todas aquellas ciudades maritimas/entro ya en el mar oceano traiano: y como sintiesse crurir de mmeno los nanios/y que los ayres erã algo espessos/y los pilotos en aq̃l mar no eran diestros/ hizo tomar tierra para re hazer su armada. Fue informado traiano como erã de tal condicion las agnas de aquellos mares/que no suffrian naos hechas õ peregrinas maderas/sino que anian de ser hechas de madera delas indias: porque õ otra manera/en muy breues dias las comia/y otras vezes las hñdia. No se pñede õir la tristeza que cayõ en el coraçõ de traiano/de que para pasar en las grandes indias no hallo aparejo: porque sus naos no pñdian nanegar por aquellas agnas / y para hazer otras no tenia madera õ las indias. De que ya traiano vio que su viaje no llenana remedio: dicen que diro con vn gran sospiro. De todos los principes passados/a solo alexandro doy la ventaja/no mas de por auer passado ala india: mas si a mi la fortuna me dexara/a el como a los otros sobrepñara: porque yo llenana voluntad/no solo de vencer a toda la india mas de hazer en ella vna nñena roma. En el tiempo que alli estubo traiano/no se ocupo sino en preguntar particlarmñete todo lo que ania en la grã india: es a saber/que

dioses adorauan/que tñplos tenian / que reyes obedescian/que manjares comiã/que ropas vestian/como peleauan/en q̃ ciudades morauan/ y q̃ exercicios teniã: y quanto mayores cosas le dezian de aq̃lla tierra/tanto mayor dolor en su coraçõ se angñetana. Desde alli embio traiano a roma vna embarada: con la qual embio muchas riquezas para el erario/ y assi mismo embio vn memorial de todas las pñincias/y reynos y yslas/y naciones/y pñeblos que ania conquistado/y tomado: y debaro õl imperio romano pñesto. Muy grande fue el regozio que hñno en roma de q̃ fue diuulgada la embarada: y fueron muy espantados los romanos en leer tantos y tan varios pñeblos/ser por traiano vencidos: porq̃ muchos dellos juranan en el senado de roma/no solo no hallar hombre q̃ los hñniese visto / mas ann ni a su noticia por oydas hñniesen venido. Dijerõ luego en roma / en la plaça de traiano vn arco triumphal: en el qual esculpieron los nõbres õ los reynos que traiano ania soynzgado / y las pñincipales pñincias q̃ ania tomado: porque si cõforme al memorial que traiano embio se hñnieran todos de alli poner/saltarã marmoles para esculpir lo/y maestros para hazer lo. Ya que traiano no pñdo passar en la gran india/vino al lugar y casa do el magno alexandro dezian auer mñerto: y alli rehedifico todo lo que estava por antigñedad caydo/y ann añadio otros hedificios de mñeno/y offrecio a los dioses muy ricos sacrificios/en renerencia y memoria de alexandro. Nanegando traiano por el mar oceano camino dela gran india/pensaron los de thesiphonte que nunca mas tornaria por aquella pñincia: y determinaron de renelarse contra el/y pa esto mataron a todos los romanos que alli quedarõ en gnarda/y pusierõ en armas toda la tñra. Contra estos y cõtra otros pñeblos que se levantaron/embio traiano a maximino / y a licio con poderoso

La vida del emperador

exercito: los quales infelizmente peleá-
rō: porque el vno huyō / y el otro muer-
to. El que escapó fue lucio / y este por enmē-
dar las cosas passadas tomó la ciudad d
nifibin / y a edesa: las quales destruyō y cō-
buego quemō / dello qual trajano hūno
no poco enōjo: porque no quería que en
la guerra nadie pudiesse fuego. Ericio cla-
ro / y alexandro fenero / dos pretores ro-
manos entrarō por selencia: ala qual to-
da saquearon y destruyeron: porque les
diterō que trajano se ania en la mar ane-
gado / y por esso se anian renelado / y a los
oficiales romanos muerto. Temiendo
se trajano que se renelassen los parthos /
como se ania renelado los otros pueblos /
vino se a sus tierras: y poco antes que lle-
gasse a ellas vino le nuena como arturo
rey delos parthos era muerto / y que to-
do el reyno estava alterado. Dado pues
trajano juntar a todos los que goberna-
nā a los parthos / y la junta fue en los cā-
pos thesiphontes / do trajano subido en
vn alto les hablo lo que tenía voluntad d
hazer: y que si lo admittiesse y cōsinties-
se / seguramente lo podian tener por pa-
dre piadoso: z si lo contradixessen / le ha-
llarian crudo enemigo. Todos los par-
thos dixeron que le querian mas por pa-
dre que por enemigo / y que eran conten-
tos de creer le y obedescer le: mas que le
roganā que no les diese rey sino que fues-
se natural y conosciado: porque si se dana
estrangero / seria muy aborrescido / y po-
co obedescido. Luego alli trajano tomó
vn corona en la mano / y puso la encima
de la cabeça de parnaspatē / y declaro le
por su rey y seño / y fueron dsta promisiō
todos muy contentos: porque el rey que
les dana / era no solo natural y conosci-
do / mas era bellicoso z virtuoso.

¶ Capít. xx. De como trajano vinien-
do de asia a triumphar a roma le tomó
la muerte en sicilia.



Sentadas las tierras delos
parthos / bien quisiera venir
se trajano a roma: lo vno por
descansar de tantos trabajos /

y lo otro por triumphar de tantos pue-
blos y reynos: mas llegó la nuena como
los agarenos eran renelados / y los pre-
tores romanos estauan huydos. Luego
se partió trajano pa la tierra delos aga-
renos / que es en arabia / y la cabeça de su
provincia es vna ciudad fuerte ann que
pequeña: en la qual estauan tales hados /
o fortuna / que fue por infinitos principes
combatida / mas nunca fue tomada. Pa-
ra no ser tomada aquella ciudad / mucho
les ayudava el sitio d la tñra: es a saber / en
no tener los que la cercan leña pa los
ingenios / ni agua para beber / ni pastos
para los ganados: y allende desto hie-
re alli el sol de tal manera a los estrāgeros /
que no estan vsados: q parece mas que
matar los / que no alimbrarlos. Hizo dar
trajano vn combate ala ciudad / y subie-
ron los mas esforçados capitanes enci-
ma d los muros: mas en muy breue espa-
cio vnos dellos fueron muertos / y otros
derrocados. Acordo trajano d dar vna
buelta ala ciudad / y esto solo z disfra-
do: mas por mas que se disfraço fue d los
enemigos conosciado y ann herido: por-
que al tiempo del rnar los muros / al ar-
migero que le seguia matarō / y a el hirie-
ron. Preguntaron a los agarenos si co-
noscieron a trajano al tiempo que le hi-
rieron: respondieron que si / y que le ania
conosciado en aquella vejez tā generosa /
y en la magestad que representava su pre-
sencia. Estando trajano en aquel cerco /
levantaron se terribles truenos y relam-
pagos / quales en aquellos reynos jamas
fueron vistos: y allende desto vinierō so-
bre el exercito romano tantas y tan im-
portunas moscas / que lo que tenían / y lo
que comian / y lo que bebían / y ann ellos
mismos estauan cubiertos dellas. Disto
por trajano que no podia tomar aquella
ciudad / retiró la gente della: z dizen que
dió al tiempo d retirar la. Pues los a-
garenos no son con mis armas venci-
dos / ni con mis palabras persuadidos /
para algun principe aduenidero tienen

los hados guardado este triūpho. En la pñincia d'cirene/tenia trajano grā gnar nicio así de griegos como de romanos/ y era ptoz de aqillos exercitos vn romano q' ania nōbre andrea:cōtra el q'l los indios de aqlla pñincia se renelaro/ y al capitā y a todos los griegos y romanos matarō. No cōtentos los indios cō matar alo; romanos/llenarā ala carniceria los cuerpos muertos/ y alli los quarteannan y despedaçanā/ y por peso los vedīā: y no menos comian los indios d' aqllas carnes humanas q' si fuerā de fayfanes/ o gallinas. Añadiendo crueldad a crueldad/sacanā los indios a algunos romanos q' tenīā presos/ y apostanāvnos con otros vna blāca/ o vna agnietā/ q' de vn golpe cortariā al romano la cabeça: por manēra/ q' qñtas blancas/ o agnietas el judio tenia/ tantas cabeças de romanos cortanā. Otra cosa hijiero los indios en aqillos miseros romāos: la q'l fue no menos fuzia q' fea/ y fea q' fuzia: es a saber/ q' los desollānan vivos/ y curtian pa hazer cneras los pellejos: y lo q' mas es/ q' les cortanā las natrās/ z inganan ala pelo to en la plaça con ellas. Así como los indios no derarō ningū romano q' no matassen/ así no derarō crueldad ni genero de muerte q' no experinjetassen: y en tal caso/ mas nos hemos de espantar tener vnos coraçones pa hazer lo/ q' otros pa ciēca pa sufrir lo. No q' hijierō los de cirene/ lo mismo hijierō los indios de egypto/ y los indios dela ysla de chipre: los q'les matarō a todos los romanos q' estanā en sus pñeblos: y no fue tan pequeña la matança q' hijieron en cirene/ y en chipre/ y en egypto: q' no fuerō mas de quinētos mil los muertos/ entre griegos y romanos. Quando llego esta tā triste nne na a trajano/ ya elestana mny enfermo: mas no por esso d'ro de pñeer lo necesario: y luego embio a cirene a licio/ y a chipre a marco/ y a egypto a senero: los q'les hijierō tātos daños en los pñeblos/ y tantas injusticias en los reynos/ q' si los

muertos fuerā vivos/ ellos se dieran por biē vēgados. Elio adriano estana por capitā de trajano en guarda de siria/ y como oyesse lo q' en este caso passana/ descēdio subitamente en indea/ z hizo enella mny gran matança. Escarmentados de aquella tan gran traycion los de chipre ordenarō q' ningun judio fuese osado/ d' mozar/ ni aun passar por aq'l reyno: y q' si a caso pō rēpestad aportasse algū en aq' lla isla/ no pagasse sino cō la cabeça. Siēpre fue trajano d' su natural sano/ mas cō aner andado tantas pñincias/ con aner seguido tanto las gnerras/ cō aner nane gado por tātas mares/ cō aner sufrido tātas heridas: trabajaua le mucho el mal de almozranas. Fue pñes el caso/ q' desde el dia que trajano no pñdo passar ala grā india: nūca le vierō cō salud la pñona ni menos tener alegria en la cara. Por occasiō delas almozranas tenia trajano algū flūxo de sangre/ q'ndo queria hazer mudança el tiēpo: lo q'l pa su salud le era mny pñechoso. Ora por los frios q' ania pasado/ ora por los enojos q' consigo tenia/ ora por la edad que ya le cargana: recrescio le al bñē pñcipe q' se le pasino vn braço de pñesia/ y se le cerro el flūxo dela sangre por do purgata. Fñto ala cñdad de selenca/ ania vnos vaños mny fñmos: a los q'les concurrīan muchos enfermos/ y alli se hizo trajano llenar/ pa ver si podria de aqllas enfermedades cōnalescer. Segñ despñes pareció por expericiā/ no solo aqillos vaños no le apñecharon/ mas ann le dañarō: por q' como estana flaco/ y d' fñllescido/ ann q' tñr o efñerço pa se vañar/ no lo tñmo pa andar. Pa q' trajano se vio sin cōfiāça dela vida/ escriuio vna carta al senado d' roma: y de rādo encomēdadas las cosas d' su casa a licio/ y los negocios d' la gnerra a elio adriano. Murio en la cñdad de selenca/ q' es en la pñincia de sicilia: la q'l dende a de lāte se llamo traginopolis/ en edad de sesenta y tres años/ aniendo impado. xij. y seys meses z. xv. dias. ¶ Fin.



Comiença la vida del emperador

adriano: copilada por el señor dō antonio de gnenara o bispo de mō doñedo/ predicador/ y chronista/ y del consejo de su magestad.

Capitulo primero. Del linaje de do descendio: y del lugar y tierra do se crio adriano.



Uerto el gran emperador trajano / succedio en el imperio adriano: el qual era criado / amigo / pariente / y ann enñado del mismo trajano. El origen y linaje de adriano por pte del padre fue de ytalía / natural de vna ciudad llamada hadra: y por parte dela madre fue de hespaña / natural de gades / que agora se llama caliz / ciudad que es en el andalnsia. Su padre se llamo elio adriano / y fue casado con vna muger hespañola / que se llamana domicia paulina: muger assas sabia y hermosa / y nascida en la ciudad de caliz / y era sobrina del emperador trajano / hija de su hermana: ala q̄l el mucho amaua: porque desde niñā la auia criado en su casa. Tenia adriano vna hermana / q̄ se llamana paulina / y esta fue casada con vn consul / que auia nombre seneruno: y el padre de su padre de adriano se llamana marillino / y era del linaje de los priscenos: el qual linaje floze cio mucho / en tiempo de los scipiones. Nascio adriano en roma a nueve dias del mes de hebrero / siendo consules vespasiano septimo / y ti-

tho quinto: en el año de la fundació de roma / de quatro ciētos y ochēta y ocho. Tenia adriano el cuerpo muy alto y bien sacado / erceto que inclinana la cerniz vn poco / y en la nariz era algo romo. La cara tenia morena / los ojos mas blancos que negros / la barba negra y espessa / las manos mas nerviosas que carnudas / la cabeza grande y redonda / y la frente muy ancha: lo qual era indicio de tener como muy gran memoria. Quando su padre murio no auia adriano sino diez años / y dexo le por tutores a vlpio trajano / y a celio tacio: de los quales el vno era su tio / y el otro su muy gran amigo: y rogo les mucho que le criasen aq̄el niño sabio y esforçado: porque no menos abilidad tenia para lo vno que para lo otro. En edad de los diez años ya adriano estudiara gramatica / y luego que murio el padre le pusieron los tutores a estudiar la lengua griega: en lo qual el fue tan docto y tan experto / q̄ por excellēcia le llamanā en roma el niño griego: por q̄ tan prompto era el en hablar el grie-



go/como otro el romão. En edad 3 dies y seys años / tomò le desseo de passar en hēspaña por ver su antigua tierra / z vino en la ciudad de caliz do su madre ania nascido / y 3 do era natural trajano / y alli deradas las letras començo a exercitar se en las armas: porque en aquel tiempo los de hēspaña tenian alli muy famoso estudio de sciencia / y los romanos tenia alli escuela de guerra. En correr / y en saltar / era adriano muy ligero: en lo que se dije del / que muchas vezes corria a porfia / y otras vezes saltaba sobre apneita / y hartas vezes no mas dello que a correr / y saltar ganaba de aquello se mantenía. Era muy agraciado en correr canillos ligeros / y presciana se mucho de conocer los: y alababa se muchas vezes ya dī pnes q̄ era viejo / que en su vida subio en carro / ni en mula / nien otro animal / sino fue en canallo. Desde que fue mancebo adriano / fue enemigo dela ociosidad / y ann delos que eran ociosos: porq̄ muchas vezes dezia el q̄ no se acordana desde edad 3 diez años / ora estuviēse quedo / ora anduviēse camino / q̄ no truxesse consigo algū libro para leer / o algūa arma para pelear. Naturalmente adriano era agudo z vivo / y parescia se enbēn que no se cōtentana en saber lo que sabian algūnos: sino trabajana por saber lo q̄ sabian todos: es a saber / q̄ con los philosophos queria disputar / con los maestros de armas pelear / con los artifices labrar / y cō los pintores pintar. Loana se adriano / y segun escriven del los antignos con razon se loana) que no hūno sciencia / ni arte / ni officio / ni innencion en el mūdo que no supiesse / o alo menos q̄ no trabajasse de la saber. Quando adriano era moço / era muy mal sufrido / en que no solo no sufría que otro le precediesse / mas annq̄ ningūno con el se ygnalasse: y por mara nilla ania rnydo en que el no se hallasse / o por el no se leuantasse. Como tacio / ayo que era de adriano / le reprehendiesse por que no era pacifico / y más / como

lo era emilio otro macebo su primo: respondio le el. Emilio mi pmo / no por mas espacifico / sino porq̄ es conarde / y de ser yo traniesso he venido a ser efforçado. Hi siendo niño / ni siendo mancebo / fue adriano hombre que prozumpia en palabras / annq̄ le hiziesse / z diresse muchas injurias: porque ala verdad atn que tenia pereçosa la lengua / tenia muy p̄stas las manos. Fue adriano muy sano en el cuerpo / excepto q̄ algunas vezes se querana doler le el oydo yzquierdo / y otras vezes le la grima en vn ojo: mas estos dos males / ni le ipediā el oyr / ni menos el ver.

Capit. ii. De algunas malas inclinaciones que tuvo adriano.



Lempador adriano fue muy amigo de caça: y la caça en q̄ el se exercitana no era de cetreria / sino de monteria: porq̄ q̄ el no queria bolar anes por tomar satisfiēpo / sino pelear cō las fieras bestias / por mostrar su gran animo. Tan dado / y tan osado fue adriano en la caça / q̄ con mucha razon le notanan el tiempo que consumia en ella: y esto no solo por ocupar en aquel vicio tātō tiempo / mas atn por que se veyan muchas vezes en peligro. Alcontescio algunas vezes que andando a caça de bestias fieras / se perdia adriano por aquellas branas montañas: y segun se le oyo / que no pocas vezes comiera si tuuiera pan / y bebiera si hallara agua. Quando yua a caça / el sellenana la ralla para tirar / y la aliana delas viras / y la mochila del mantenimien to: y poñia se siempre en el passo do la bestia ania de passar: y tenia les tan poco miedo / y era dela caça tan cobdicioso: que si era oso a cometia le / z si era leon esperana le. No se lee que hūniēse muerto leō sino vno: mas ossos y otros animales branos / fueron muertos por sus manos infinitos. Coziendo adriano empos de vn venado / acobdicio se tātō a seguirle / y trabajo tātō por alcanzar le / que se despeno de vna peña / y se descocerto vn ombro / y se que-

La vida del emperador

bzo vna pierna / y echana mucha sangre por la boca. En la pronuncia de musia / edificio adriano vna ciudad: ala qual puso por nombre caça de adriano: porque alli solia el tener su choça / y de alli salia a caçar ala mañana / y alli se tornaba a dormir ala noche. E nno vn canallo muy atinado en la caça: el qual como vna persona parana y estana quedo / quando sentia venir la caça: y allende desto y gualmente corria cnesta abaxo / que cnesta arriba. Llamanase este canallo bozistenes / y quando se murio: no solo le hizo adriano enterar con mucha bõrra / mas aun le mando hazer de marmol vna muy rica sepultura. Desfescia adriano de pintar figuras muy al natural / y de esculpir en marmol con grã subtilẽza: y no menos se ocupaba otras vezes en hazer nuevas inuenciones de cera: y fue en estas artes tã polido que hizo ala diosa venus de alabastro / z pinto la guerra de cartbago de pinzel / y formo toda la ysla de creta de cera. Aun que en estas cosas era muy diestro / juntamẽte con ello era muy embidioso: porque tan gran embidia / y aun rancor tenia con vn artifice que le dezian ser mas polido que no el en el pintar / o labrar / como si adriano vniera de ganar a ello de comer. Aun en roma dos maestros que se llamaban el vno dionisio y el otro milesio / varones porcierto famosos en todas las artes liberales: y como erã muchos en roma los que frequentanã sus officios / y muchos mas los que loaban sus obras / como tan gran embidia desto adriano: que aun que no hallo razon para matar los / no le falto occasion para desterrar los. Otro grã maestro de hazer casas / como el emperador trajano estuuiessẽ con el traçando el gran gimnasio y la casa metodea / y ambo porfiassen sobre la forma que se tendria en hazer vna escalera / a caso hallose presente adriano: z diro alli su parecer / y el parecer era muy fuera de proposito / y entonces diro le el polidoro / que assi se llamaba el maestro. Sino su-

piesses mas seño: adriano de pintar escalabças / que traçar escaleras: tan poco credito tendrias con los pintores / como tienes con los artífices. Adriano aun que supo disimular aquella palabra no la pudo olvidar: porque desde la muerte de trajano y que vino a sus manos el imperio / no le costo mas al triste de polidoro dezir aquella palabra injuriosa: sino que por vengar la adriano / le quito la vida. Como adriano era tan gran griego y latino / como puso algunas obras / assi en metro heroyco / como en oracion soluta: y holgaba se mucho de que se las loaban / y no podia tener paciẽcia de que algunos no las leyã. Florescã en aquellos tiempos en roma la lengua griega: ya esta causa la doctrina de homero fue muy estimada: y como le desto a adriano tan grande embidia / que mando que no leyessen a homero en publico ni en secreto: sino que leyessen la doctrina de anthimaco / que fue vn philosopho muy obscuro. Tenia por condicion adriano de ser muy resabido en el preguntar / z muy curioso en querer por menudo saber las cosas: de lo qual era notado / y aun murmurado: porque los principes que se acenilan a saber cosas menudas / siempre son varios en proueer las cosas grandes. Era tambien adriano hombre vario: es a saber / que algunas vezes se determinaba subitamente en hazer / o emprender vna cosa / y despues que se refria / desistia luego della: y desto no menos que lo otro era con razon acusado: porque los grandes principes han de tener reposo en el deliberar / z diligencia en el executar. Fue adriano en dos cosas muy extremado: es a saber / en que no tenia medida en el amar / ni peso en el aborrescer: porque dana todo su coraçon al que amaba / y empleaba todas sus fuerças contra el que aborrescia. Dado caso que esta manera de amar y aborrescer se sufra en otros / no porcierto se permite en los principes virtuosos: porque si son desenfrenados en el amar / causan en los otros que

no amantemvidia: z si son absolutos en el amor ser vnscan para si grande infamia: y por esso les conuene en el amar ser discretos/ y en el aborrescer cantos. Fue assi mismo muy extremado en que si loana vna cosa la ponía en las nubes: z si no le caya en gracia la abatia hasta los abismos: por manera que dezian de adriano todos/ que en el loar era muy gracioso/ y en el martejar no poco malicioso. Parecian le bien las mugeres hermosas a adriano/ y fue en este vicio tan absoluto/ y aun disoluto/ que no solo se aprouechaba de las virgines/ y persuadia alas casadas: mas aun en las casas de sus propios amigos/ tenia sus amores secretos. Consideradas por vna parte muchas injusticias/ y por otra parte muchas justicias que hizo adriano/ no quisieron los hystorizadores collocar le con los principes piadosos/ ni tampoco condenuar le con los principes tyranos: porque ala verdad si castigo algunos por justicia/ tambien mato a otros por embidia.

Capitu. iij. De los amigos y enemigos que tuuo el emperador adriano.



Ajado en edad adriano de diez z nueve años/ como fuese amado trajano de la abilidad que tenia el moço/ assi para las letras como para las armas/ embio por el desde roma a hespaña: con el qual se huno de tal manera/ que en el tratamiento le assento en su camara/ y en el amor le rescibio por hijo. Vista la natural bondad y gran abilidad que tenia adriano/ desde aquel tiempo puso en el los ojos trajano: assi para honrrar le en la vida/ como para dexar le por emperador despues de su muerte. De ser tan pinado adriano de trajano/ se le signieron andado los tiempos no pocos enojos ala persona/ y peligros a la vida: por que sus enijos con embidia le rebolman con trajano/ y con malicia le malignan con el pueblo. Antigua pestilencia es ya esta en las cortes de los principes/ que en poniendo

do el principe los ojos en vno pa honrrar le/ luego se juntan y se amotinan todos a perlegruir le. Como seneciano/ marido que era de vna hermana de adriano/ murmurasse de su eniado adriano: dexiendolo a trajano/ que estan en todos marañados en roma/ de ver a adriano tan su pinado/ y que se presumia/ que despues de sus dias le ania de derar el imperio: respondio le trajano. Quien me ha de succeder en el imperio/ solos los dioses son sabidores dello: mas dado caso que yo lo queriendo/ y los dioses lo permitiendo/ me succediesse en el imperio adriano: se te dezir/ que para regir le no sera nescio/ ni para deffender le conarde. La respuesta que dio trajano fue muy buena/ ann que no sin vn resabio de malicia: porque aquel consul seneciano/ ni de esforçado le loana/ ni por sabio le tenia. Este seneciano siempre fue grande enemigo de adriano/ y siempre trabajo de reboluer le y apartar de le la amistad que tenia con trajano/ y algunas vezes estava adriano en desgracia de trajano/ y otras vezes tornaba y amana le y tratana le como a hijo: por manera que adriano ardía entre dos fuegos: es a saber/ tener enyudado de resistir a los enemigos/ y solicitar en conseruar a los amigos. El primer officio que adriano tuuo en roma fue/ que siendo trajano consul/ y siendo emperador domiciano/ le hizieron decemvirato: es a saber/ le señalaron por vno de los diez varones que estan deputados/ para determinar las contiendas de los pueblos. Dio en este officio adriano tan buena cuenta/ y cobro en roma tan buena fama/ que parecio a todos que le podian fiar ya officio de goernar república sin tener consigo compañía: y assi fue/ que el año siguiente le hizieron tribuno de la segunda legion: es a saber/ que tenia cargo de goernar y castigar a la segunda capitania de los exercitos que estan en la guerra: porque era costumbre en roma/ que cada capitania tuuiesse vn

La vida del emperador

capitan que peleasse: y vn tribuno que la rigiese. Passado el año de su tribnado fue embiado a mesia la inferior: y gouerno la prouincia cō tanta prudencia: y tūno con los barbaros tanta destreza: que holganani de obedescer le los vnos: y no osanar resistir le los otros. Estana adriano no poco cōgoroso: por saber si estana en grā d' trajano: y monia le a sospechar esto: ver que el estana en mesia: y q̄ su enemigo seneriano estana cō trajano en roma: z si por caso diressen del alguna cosa alla: tenia lugar la malicia d' su enemigo pa lo agraniar: y el por estar leños no podía por si respōder. Tenia trajano vnca marero muy pūnado suyo: q̄ ania nombre galo: y este era en extremo amigo de adriano: y como llegasse nūena a adriano: q̄ galo su amigo fidelissimo era mnerro: hizo le hazer muy grandes erequias: y llozo por el muchas lagrymas. Succedió en la pūnança de galo: otro que ania nombre sūra: varō assaz cnerdo y sabio: y tambié este como galo fue muy amigo de adriano: y la causa porq̄ tenia a todos los pūados por amigos fue: porq̄ adriano en el dar era muy largo: y en hazer por sus amigos determinado. Dio se asy mismo adriano a contentar y a seruir a plotina su mnger q̄ era de trajano: z dio se en esto tan buena maña: z vino en tāta gracia de plotina: q̄ de aq̄lla tā estrecha amistad: sacó el mas provecho: q̄ no ella honrra. Tenia trajano en su casa vna sobrina suya: q̄ se llamaua sabina: y como fuesse ya mnger pa casar: y muchos romanos anduiesse por casar se con ella: plotina y sūra trabajaron y persuadierō a trajano la casasse cō adriano: diciendo le: que con este casamiento escnsana dos casamientos: es a saber: bñscar mnger para adriano: y bñscar marido a sabina. Como adriano presentasse muchos dones: y offresciesse hazer le muchos seruicios a plotina: lo vno por el grā amor q̄ le mostraua: lo otro por auerle casado cō sabina: respōdio le ella. Segū lo q̄ yote

quiero adriano: poco es lo q̄ por ti he hecho a respecto dello q̄ entiendo hazer: por que yo podre poco cō mi seño: trajano: o como ahora te tiene por sobrino: te adopte y tome por hijo. Despnes q̄ adriano cobro a plotina por seño: y a sabina por mnger: y a sūra por amigo: en poco tenia la enemistad de seneriano su enemigo: porque en la casa de trajano: todos le honrran ya como a pūnado: y le seruiā como a seño.

Capit. iiii. Del amor que tuuo el emperador trajano con adriano



Ener se casado adriano cō sabina: sobrina que era d' emperador trajano: se le signio dello no poco sino mucho: p necho: porque allende d' ser con trajano el mas pūnado: y ser de plotina la emperatriz: muy quisto: todos los mas negocios del imperio se despachan por su mano. Como adriano pñmiesse d' muy eloquente: represento vn dia en el senado vna farsa pastoril: z rierō se muchos oradores que estanan alli: no solo dello q̄ dezia: mas ann del estilo baro en q̄ lo dezia. Determino d' dar se alas letras latinas: y arte oratoria: en la qual despnes tanto se fundo: que le dauā a el tanta gloria en el hablar: como a cicero en el escrimir. En la primera guerra que trajano tuuo con los dacos: fue en ella adriano hecho q̄nelto: es a saber: que tuuo cargo de hazer pñeer los reales de bastimentos: y este era officio en los exercitos de mucha honrra: y no d' poca cōfiança: porque el tenia los cofres d' el dinero: y por su mano se pagana todo el campo. Quando trajano estana malo: o estana muy ocupado: en su lugar yna adriano al senado: mas los senadores aun que le consentian hablar: no le dexan pñesedir: porque era le muy vsada entre ellos: que estando jñtos en el senado: ninguno fuesse osado de dar palmada para callar: ni mandar cerrar la puerta: ni entrar vestido d' toga: ni assētar se en la silla mas alta: sino fuesse el

radoz/o el emperador. A todos era notorio en roma/ser adriano muy puado del empador trajano/y ser de plotina su muy querido: y junto con esto/como el era hombre prudente y astuto/ aun q no le deran a presedir en el senado/ todas las cosas se guianan por su consejo: por manera/que dentro se hacia lo que a el parecia/ y fnera lo que el mandaua. Como se supo la nueva en roma/ que el rey de los dacos se ania otra vez renelado / luego persuadio adriano a trajano / que fuese el mismo a la guerra/ y no diese a otro aquella impresa/ y el mismo adriano se fue con trajano a la guerra: en la qual le signio y le firmio mas que ningun capitán dlos que estauan enlla: y porcierto el hizo alli cosas tan animosas y tan señaladas/ que con trajano alcanço mas gracia / y puso a su persona en muy grã estima. Como adriano se señalana tambien en la guerra d dacia/ parecio le a trajano encomendar le la segunda legion: la qual estana so amparo dela diosa minerva: y de tal manera la gobernana / y tan gran animo a su gente ponía / que el era el que mas en los enemigos heria/ y el que menos a los peligros temia. La cosa mas preciosa q tenia el emperador trajano/ era vn diamante/ que le ania dado nerna: y este diamante dio a adriano en aquella guerra de dacia/ y fue tã guardado y tan estimado este diamante de adriano: que jamas hombre se le vio sacar del dedo / hasta el día que fue muerto y enterrado. El cabada la guerra de dacia/ trajano bolnio se a roma / y adriano quedo por pretor de aquella prouincia siendo cõsules insura y feneriano. Poco tiempo ania pasado dela gobernacion de dacia/ quando le llegaron a adriano nuevas prouisiones del senado/ para que se passasse en panonia: en la qual no solo fuese gobernador d la iusticia/ mas aun tuuiesse cargo delas cosas dela guerra: porque ciertos barbaros del dambio/ anian entrado con armas en aqllas prouincias/ y ania saquea-

do muchas tierras. Llegado adriano a panonia/ muy en breue alcanço a los enemigos / y visito los pueblos / y reformo los exercitos/ y castigo a los oficiales q estan a alli romanos: y hecha su informacion hallo/ que era muy amigos de bolar / y no enemigos de robar. Llegada la fama a roma / dela loable gobernacion que tenia adriano en panonia: luego en el siguiente año/ al tiempo delas kalendas de jano/ eligieron le por consul los del senado: verdad es. q si fueron muchos los que aqlla election aprouarõ/ no fuerõ pocos los que la contradixerõ: mas al fin mas fuerça tuuo la diligencia de los que lo procuran/ que no la malicia de los q lo contradexian.

Capit. v. De la sollicitud que puso adriano para alcançar el imperio.



A todos los reynos y prouincias do adriano estana por pretor/ o por qstor / luego persquisana fiana alli algunos q fuesen magos / o adenos: y si los hallana persuadia les con palabras/ y ann offrescia les ricas joyas/ para certificar se de ellos/ si despues dela muerte de trajano ania de venir a sus manos el imperio: por que no solo tenia desseo de alcançar lo: mas ann era sollicito en saber lo. Estando en la prouincia de mesia/ supo d vn mathematico/ como ania de ser emperador: y preguntado al mathematico como lo sabia: respõdio/ que vn tio suyo se lo ania dicho: el qual no solo era muy docto en los cursos naturales/ mas ann sabia los secretos d los inmortales dioses. Ann q adriano residia en prouincias muy estrañas/ no se descuydava de servir ala emperatriz plotina/ y de cõtentar al camarero fura: por manera/ q si pesan a sus enemigos estar el le ro/ le tenia cerca sus cõtinnos seruiçios. Ya q trajano se hacia viejo y enfermo/ no se descuydava adriano d solicitar a plotina y a fura/ pa q persuadiesen al bre trajano que le adoptasse por hijo: mas por otra parte contradexian lo el consul

La vida del emperador

seueriano / y palma / y celfo / y otros enenigos suyos: a los quales aproueche poco la diligencia que panyan / y la malicia con que lo negociaban: porque descubrieron lo que procuraban / y no alcançaron lo que desseaban. Ora por sola la voluntad de trajano / ora por importunidad de plotina / ora por rnegos de fura / ora por que lo mereçia su psona / el emperador trajano se determino de adoptar y tomar por hijo a ellio adriano / para q despues de sus dias le succediesse en el imperio: porque el emperador trajano / tuuo muchos reynos q dar / y no tuuo vn hijo a quien los derar. Antes que trajano adoptasse a adriano / muy determinada estubo de no señalar psona que le succediesse en el imperio / sino que quieria imitar a alexandrro magno: el qual ala hora dela muerte como le preguntassen a quien señalana que le succediesse en el imperio: respondio / que el que fuesse del mas digno. Dijo trajano vna nomina / o memorial de todos los mas virtuosos y sabios q a el le parescian ser del imperio mas dignos: y junto con esto hizo le escrinir sendas oraciones / dellas en griego / e llas en latin: y el mismo escrinio de su mano lo q le parecia de la cōdiciō y abilidad de cada vno / paque despues de sus dias el senado abriessse y le yesse aquella escriptura / y que de alli eligiessen: no al que mas lo solicitana / sino al q mejor lo mereçia. En vn tiempo fue muy gran prinado de trajano vn cōsul q ania nōbre neracio pisco: y a este tuuo en su voluntad d derar por su successor en el imperio / a tanto que le diron vn dia trajano. Neracio pisco / desde agora te encomiendo el imperio / si me aconteciere de subito algun triste bado. Todos los q contradejian la adopcion de adriano / todos ellos fanozescia la election de neracio pisco: mas la fortuna q lo hno de hazer / q neracio vino en grā odio de trajano: lo qual fue en no pequeño proueche de adriano: porque dende en adelante / ann que le quedanan enemi-

gos para el imperio le contradejar / no tenia ya opositor que le osasse pedir. Quando trajano passo de hespania en asia / ala guerra d los parthos / mucho trabajaron fura y plotina que adriano fuesse embiado por pretor de siria: el qual estando en anthiochia / fue anisado por vn mensagero de trajano que en otro tiempo ania sido su tutor / como trajano le ania ya adoptado por hijo / y le ania señalado por su successor en el imperio. Su premo fue el gozo que con aquella nuna rescibio adriano / y mostro lo en tā excessiuo grado / que luego hizo celebrar cō grandes rnegos el dia de su nascimiento: y esto no solo aquel dia / mas cada año lo celebrana toda su vida: porque aquella era la cosa que mas su coraçon ania deseado / z ann en la que mas sus fuerças por alcançar la ania empleado. Eran consules ala sazō sofio y pretorio: con los quales tomo nuna amistad adriano: y el fin de emprender esta nuna amistad fue / para que assi como plotina z fura le procuraron con trajano el imperio / aquellos dos consules se le sustentassen en el senado: por manera / que si vello para alcāçar le / se desuelana para sustentar le. Pocos dias despues que adriano fue adoptado / llego la nuna como fura su muy especial amigo era muerto: z dizen que diron entonces adriano. En la muerte de fura pierde trajano buen consejero / y plotina buen fernidoz / z yo vn buen amigo / y el imperio vn buen romano. Poco tiempo despues que fue adoptado adriano: es a saber / passados catorze meses murio trajano: y luego plotina su tinger / y el consul tacio / como eran amigos de adriano pusieron muy gran diligencia para que primero supiesen en roma como succedia en el imperio adriano / que no que les llegasse la nuna de la muerte de trajano. A la hora que adriano supo q trajano era muerto / fue a juntar con plotina y con tacio: los quales tres juntos encubrierō la muer-

te de trajano por algunos dias: diziendo/ que estava tã enfermo/ que no queria ser visitado: y esto hazian ellos por apoderar se del exercito: y por ganar primero la voluntad del senado. Escribio adriano al senado: haziedo le saber/ como trajano estava ya muy al cabo de su vida/ y que supiesen tambien como le avia adoptado y señalado por su successor en el imperio/ y q les rogava mucho lo tuuiesen por bueno/ y que por aquella les prometia z jurava/ de no repartir ningun de los officios: sino q primero ellos quedassen cõrretos.

¶ Capít. vi. De como fue declarado por emperador adriano en muriendo trajano.



Legada a roma la nueva de la muerte de trajano/ luego se divulgo como de rana a adriano por su successor en el imperio: y sobre si confirmarian/ o si desbarriã la talelección hmo grandes alteraciones en el senado: y fue la cosa tã importunada por los amigos/ y tã contradicha por los enmigos: q ay na se levantara entre ellos vn tal bello intestino/ que fuera peor que el de cesar y pompeyo. Los criados de trajano y los amigos de plotina/ y los parientes de taciãno/ dieron se tanta prisa en el negocio/ que dentro de tres dias hizieron cõfirmar el imperio a adriano: y fue muy gran ocasion para venir en esto el senado/ que supieron como adriano estava en siria apoderado del exercito/ y que podia ser que hiziesen despues por fuerza lo que entonces no querian hazer de grado. Luego que adriano supo como ya el imperio le era confirmado/ escribio al senado dando le gracias por lo q avia hecho/ y rogado le que trajano fuese entre los dioses collocado: pues avia sido principe tan divino: lo qual el senado hizo de muy buena voluntad: diziendo/ que a trajano ann que se le acabo la vida/ parasiempre en roma duraria su fama. En memoria que trajano avia vencido a los partos/ ordenaron en roma que cada

año celebrassen los juegos piblicos: y duraron estos entre los romanos por espacio de muchos años/ mas al fin ellos y los juegos buuieron fin. Ante de todas las cosas pronyo adriano/ en dar orden como el cuerpo de trajano fuese llevado en ytalìa/ y alli se le diese generosa sepultura: y para effectuar esto/ mando poner sus poluos en vna baxeta de ynicornio: y aquella metida en otra de oro/ y la de oro metida en vna columna de mar/ moler excellentissimo: y la columna enforada de purpura muy rica/ y todo esto puesto en vna galera/ embio a taciãno y a plotina con el cuerpo a roma. E ya roma salio a rescibir el cuerpo de trajano: y segun se dice y se escribe/ jamas se mostro por ninguno tanta alegria entrando vino: que no fuese muy mayor la tristeza que todos mostraron/ por venir trajano muerto. Detuvo se adriano en antiochia/ que es cabeça de siria: lo vno para recoger todo el exercito/ lo otro para rehazer se de dinero: porque ya como era invierno/ ni podia campear por ser el tiempo reñio/ ni podia caminar por estar necesitado. Fue alli anisado adriano como los manros le desafiaban/ los sarmatas se amotinaban/ los britanos se rebelaban/ los palestinos le resistian/ los egypcios le desobedescian/ y que todos los barbaros se alteraban. Finalmente es de saber/ que de tal manera se escandalizaron todos los pueblos oyda la muerte de trajano: que no parecio sino que de rana a todo el mundo fin dueño. Esto por adriano que se levantava todo lo mas del imperio/ determino se no de hazer les guerra/ sino rogar les con la paz: y para esto desamparo a todos los reynos y prouincias/ que estanan de aquel cabo del rio entrates y del rio tigris: los qles el buen trajano avia cõquistado y ganado: en cuya conquista/ empleo su generosa persona/ z dio fin a su muy loable vida. A todos los reynos/ z prouincias embio a adriano embaçadores para confederar se

La vida del emperador

de neno con vnos / y confirmar las pa-
ses antiguas con otros: y cō algunos ca-
pitulos cosas tan infames pa el / y tan ane-
rajadas para los otros: que fuera muy
mejor levantar vna muy generosa guer-
ra / que no procurar vna tan infame paz.
Parnaspate rey de los parthos / vino a
querer se a adriano: diciendo / que el bñe
trajano le ania dado aquel reyno / y que
de su propia mano le ania coronado / y q̃
agora despues que trajano era muerto /
no solo no le queriá obedescer / mas aun
en el reyno no le dexaban venir. No quis-
so / o no oso por entonces adriano em-
prender guerra con los parthos: sino q̃
a parnaspate dio le el señorio de ciertas
tierras que en la prouincia de siria ala sa-
zon estan vacas / para que como señor
gozasse de los fructos / y como pretor ro-
mano gobernasse los pueblos. **E**l negoq̃
adriano alcanço el imperio / luego se pu-
blico z dixo a todos / que queria ser prin-
cipe muy piadoso: y ala verdad / en algu-
nas cosas de clemencia el mostro ser hi-
jo de trajano / mas en otras rigurosas pa-
recia ser hermano de nero. **E**ra p̃fecto
droma vno que ania nõbre bebio: el qual
en las cosas q̃ tocanan ala hõra y prone-
cho de adriano le era contrario: y como
le aconsejasse aciano q̃ matasse a bebio /
pues ania sido su enemigo: respondio.
No solo no quiero matar a bebio / mas
aun el officio de pretor / que tenia por vn
año / le quiero cõfirmar por toda su vida.
Estan en la ysla de ponto desterrados
laberio y frugio / dos senadores q̃ erã ro-
manos: a los quales mandò tornar a sus
casas / y q̃ les fuesen restituydas sus ha-
ziendas: mas como el consul frigio fue-
se algo bullicioso / y endmiese rebolui-
do a adriano con el senado / y al senado cõ
adriano / mandò q̃ en el rio tiber le echas-
sen vino: y porcierto el alcanço tãta hõ-
ra en matar aquel / como en perdonar a
otro. **A** ciertos canalleros del exercito
que dixerõ a adriano antes que fuesse
emperador / que ania de ser emperador /

hizo dobladas las mercedes: diziendo les /
que no se las dana porque lo sabian / sino
porque se lo dessean.

Capit. vii. De la primera vez que en-
tro en roma: y de las cosas q̃ allí hizo.



A que se venia el verãno par-
tiose adriano de antiochia
pa venir a roma: y dero por
preposito de siria a catilio se-
nero / y tomò el camino del illirico / y de-
terminò se de hazer a los sarmatas guer-
ra: pues no anian querido rescibir a los
embaradores de la paz. Salio le al cami-
no lucio turbon / pretor que ania sido diez
años en nauritania: con el qual tñno a-
driano grãde amistad siendo mãcebo / en
la casa de su señor trajano: y luego le hi-
zo pretor de la prouincia de dacia / y de la
prouincia de panonia. **L**ucio turbon / esta-
ua ala sazón en africa por maestro de los
canalleros / z dixerõ le a adriano / q̃ esta-
ua muy rico y apoderado del reyno / y q̃
toda aquella riqueza / no la ania alcança-
do / saqueando en los tiempos de guerra /
sino cohechando quando todas las co-
sas estan ya en paz. **M**ucho le peso a
adriano dello que le dixerõ de lucio tur-
bon: porque era su amigo / y aun porque
fue criado de trajano: mas esto no obitã
te aplico todo lo q̃ tenia al erario / y d̃sar-
mole de canallero. **Q**uãto mas adriano
crescia en potencia / tanto mas a sus ene-
migos les crescia la embidia: por mane-
ra / q̃ ni podiã inclinar sus coraçones a le
amar / ni q̃riã aplicar sus fuerças a le ser-
uir. **F**ue pues el caso / que palnia / y celfo /
y sobayo / z lncio / yendo adriano a caza /
determinarõ en la caza de quitar le la vi-
da: y para esto temian concertado / q̃ quan-
do el fuesse corriendo empos de algun a-
nimal fiero / ellos le agnardsen en el pas-
so mas espesso: y q̃ allí socolor q̃ erran
los tiros al venado / assestasse y matassen a
adriano. **E** todos estos q̃tro erã bõbres
nobles en sangre / z ricos en hacienda / y lla-
manan los cõsulares: porq̃ en otro tiem-
po anian sido cõsules / mas como la tray-

cion fue descubierta: primero fueron ellos descabeçados por justicia / q̄ no que adriano no fuese acaça. **M**ucho alboroto hubo en toda roma / de q̄ se supo adriano haber hecho de aquellos quatro consulares tan cruda justicia: lo vno porque dezian que adriano les ania lenatado aquel testimonio / lo otro porque estan abezados a que el buen trajano era muy poco de lo que les castigara / y mucho lo que les perdonara. Como supo adriano que por la muerte de aquellos quatro consulares / estava toda roma escandalizada / y que el hombre vergatino y cruel estava infamada su persona: determino con toda brevedad de venir en roma / a excusar se de aquella culpa. No estan en tan mal estado las cosas de adriano en la república / como en el camino le auian dicho: y pareció se bien / en que el senado le offrecio el triumpho que a trajano le era devido / y que por atajar le la muerte no pudo gozarlo: mas adriano no quiso aceptarlo / antes ordeno que la ymagen de trajano entrasse en el carro triumphando: porq̄ el buen trajano no careciesse de triumpho / aun despues de muerto. **N**ego q̄ adriano fue en roma / fue a visitar el sepulchro de su señor trajano: blante del qual derramo muchas lagrimas de sus ojos / y offrecio por el a los dioses muy sumptuosissimos sacrificios. Estando junto todo el senado / y aun todos los principales del pueblo / hizo les adriano vn muy proliro razonamiento: en el qual les dio cuenta de lo estado en que estava el imperio / y se excuso que en la muerte de aquellos quatro consulares el no ania sido culpado: porque los oficiales del senado ania hecho la pesquisa / y que los pretores del exercito auian executado la sentencia. **O**ffrecio el senado a adriano que se llamasse padre de la patria / mas el no lo quiso recibir: diciendo / que aquel era vno de los titulos de su señor trajano / y que pues le ania sido buen padre / era razón q̄ fuese el buen hijo. Era costumbre en roma / y en

toda y talia / que quando entrarian los principes nueuamente a imperar / que todas las ciudades y pueblos les siruiessen cierta summa de oro y plata: el oro para hacer vna corona / y la plata para el servicio de su casa / y alas vezes les presentaban tanto oro para la corona / q̄ les sobra para y a la guerra. No solo no quiso adriano q̄ fuesen en su nombre a pedir este servicio / mas aun a los q̄ le trayan se le hacia tornar: diciendo / q̄ entoces estaria rica su corona / quando estuuiese rica su república. **L**os oficiales del erario: es a saber / los q̄ tenian la massa de roma / anian hecho mucho pñar la renta / y esto innetando cada dia muchas maneras de tributos en la república: lo q̄ sabido por adriano / mado quitar ala república todas las imposiciones nuevas: q̄ la ania puesto / y mado despedir de los officios a los q̄ lo ania innetado. **D**espués se a adriano todos los romanos / q̄ estan los bastimentos en roma muy caros: y entonces adriano prometo que se traxesse mucho trigo de sicilia / mucho vino de cacia / y mucho azeite de hespania: y allende desto puso tal tasa en los mantenimientos / que podian compadecer se los pobres con los ricos. **P**rometio y juro en el senado / de no matar a ningun senador aun que de muerte le hallasse culpado / sin que primero el acusado fuese oydo / y fuese su causa vista por todo el senado: y ala verdad este juramento si escuso a adriano de hazer muchas muertes / tambien fue gran ocasion para que los senadores cometiesen muchas culpas. **M**iren los principes lo q̄ juran y lo que prometen: porque el dia que el principe se inabilitare para castigar a los viciosos / aquel dia se han de yr sus vassallos empor de los vicios. **E**l año que adriano entro en roma / era año muy caro / y aun no muy sano: y el usando de gran magnificencia / mado distribuyr mucho dinero entre los necessitados de la república: por manera q̄ no se halla persona q̄ de hambre muriese / ni aun que extrema necesidad padese.

La vida del emperador

ciessse. Añia muchos que andan de este rados / y otros q estan presos por den das que denian al fisco: es a saber / a su ca mara: y adriano mando pregonar / q to dos los que le deniessen dineros / fnessen absueltos de sus dendas: y que por la tal denda ninguno andniessse hnydo / ni est niessse en la carcel preso. Derogo adria no la ley y costumbre que tenian sus an te passados: es a saber / que los bienes de los bienes delos cõdennados fnessen pa ra los principes: y mando que dende en adelante / no los confiscassen para su ca mara / sino para augmento dela republi ca: porque dezia el / que nunca pesaria al jnez de castigar en otro la culpa / quando se acordasse que del culpado heredana la hacienda. En extremo se holgana quan do yna alguno a alguna cosa le pedir / y mucho mas se holgana si tenia q le dar: mas si por caso no podia dar le lo que pe dia / danale alo menos muy buena respue sta. Dende que adriano se apoderoõl im perio / jamas hõbre le oyo hablar de tra jano / q no diresse trajano mi seño.

Cap. viij. Delas buenas costumbres que tenia el emperador adriano.



Acquirio adriano cõ muy grã diligencia y con mucho secre to / que vida los senadores ha jian / y en q exercicios se exer citan / y al que hallana ser pobre z vir tuoso / angmõtana le el patrimonio: y al que hallana ser rico z vicioso / tenia ma neras pa echar le del senado. Muy astu to z muy considerado principe era adria no en castigar a sus oficiales z criados: es a saber / que no supiessen en el pñe lo: porque quitana a vno del officio / y allen de desto si los remonia de vna cosa / recõ pensana los en otra: õmanera / que si los castigana / no los deshozrana. Muchas vezes dezia adriano esta palabra. Al que yo viere ser extimado y acatado en la re publica / antes me determinare de qtar le la cabeça / q no la honrra. Las rentas que dero en muchas partes de ytalía el

buen trajano para criar niños / y para sustentar bindas / y pa casar buerfanos: no solo las confirmo / mas ann las mejo ro. A todos los criados de trajano me joro en officios: y a los que no eran para officios / dio les dineros. Mando adria no saber / quantos hõbres nobles auian venido a pobreza: y a los que por aduersa fortuna eran pobres / socozria los pa con descãso venir: y a los que por vicios vinie ron a pobreza / dero los en su pobreza pa descer. A todas las romanas bindas a yndo / z dio para casar sus hijas: y quãto era largo en ayudar alas hijas / era muy enemigo de dar para los hijos: porq dezia el / que no merecia ser casado el man cebõ / q por sus manos no ganana el ca samieto. Celebrõ por espacio õ tres dias la fiesta del dios genio: es a saber / el dia de su nascimiento: y mando en aquellos dias dar racion a todo el pñe lo / y el con todos los senadores / y nobles comierõ en su imperial palacio: y no fue tã peque ña la costa que se hizo en su comida / y en dar de comer a toda la república / q si co mo fueron tres fueran seys los dias: las rentas todas del imperio se gastaran / y ann delas õlerario se tomaran. Hizo re presentar por seys dias continos el jne go õ los gladiatores: z quisiera el pñe lo que se ingaran los juegos circẽses / mas adriano no quiso consentir lo: y esto no porque no ania gana el de ver los ingar / sino porque supiessen en roma / q no me nos pertenescia al principe moderar las cosas de bñrla / que ordenar las cosas de veras. Antes que adriano fnessse empera dor / fue tres vezes cõsul: y a esta canfa hi zo a muchos romanos que fnessen tres vezes cõsules: y como se agraniassen al gunos que no les havia tambien a ellos cõsules: respondiõ les el. Los que me excedieron en merecimiento / aquellos solos hã õ ygnalar conmigo en dignidad. Dentro el ambito de roma / nunca antes de adriano hũno mas de dos cõsules: el vno para goernar la república / y el

otro pa yz ala guerra/mas adriano añadio: z crio otro tercero consul: porque si a caso estuñiesse el vno malo/ y el otro residiesse en la guerra: no estuñiesse sin cabeça la república. Entino noble canallero romano/era ala sazón prefecto del pretorio: y adriano crio lo en senado: z dió le las insignias consulares: delo qual se agranío todo el senado: diciendo/ q el emperador no lo denia ni lo podia hazer: lo vno porq no lo mereçia intino / lo otro porque ania de tomar el parecer dñ senado. Enio se adriano delo q dixerón los romanos/ y dende adelante vsana demás libertad en repartir los officios/ y dñ me nos compañía en determinar las cosas: como hasta allí siempre tomasse acopañados para juzgar/ y dar parte al senado delo que ania de proneer. Tenia en muy grã veneraciõ a seneriano/ marido que era de su hermana: al qual daba mucho/ y honrra mucho: y todas las vezes que yna seneriano a entender en la camara/ le salia adriano a rescibir ala puerta. Añ q seneriano yna a visitar a adriano/ y adriano salia a rescibir a seneriano/ antiguo z muy mortal era el odio q se tenia el vno al otro/ y en este caso cada vno dellos mostro la dañada intencion que tenia: porque seneriano trabajo mucho de quitar a adriano el imperio y la honrra/ y adriano muy facilmente le quito a el la vida. Quando estana adriano en roma/ por lo menos yna tres vezes al senado en la semana: z si el estana enfermo/ o muy ocupado/ no embiana otro en su lugar/ sino que viniessen do elestana: por manera/ que ninguna cosa de importancia se ania en el senado de erpedir/ sin que en ella diesse su parecer. Como vna vez estuñiesse adriano muy malo/ y por ocasion dñ una muela tñniessse la cara hincha da/ ordenarõ los medicos que le sacassen la muela/ y le diessen vna sangria: y como llegassen a vna/ los del senado a consultar cosas dela república/ y el barbero a sacar le la muela/ hizo entrar el senado

y detener al barbero: y suffrio dos horas el dolor dñ la muela/ que fue el tiempo que duro la cõsulta. Era adriano de familiar conuersaciõ / en especial con sus familiares amigos/ y con sus pñculares criados: con los quales se yna a comer a las huertas/ a pescar a los rios/ a caçar a los campos/ y a tomar otros sethejates passatiempos. Era naturalmente compassi no de los enfermos/ y en esto ni mirana q fñessse sus amigos/ o sus enemigos: por que ygnalmente a todos los visitana/ y de su despensa y camara los proneya. No solo visitana a los que de hecho estan enfermos en las camas/ mas aun yna a ver a los hombres ancianos que ya por viejos no podian salir de sus casas: a los quales por estenso preguntana los años que anian vinido/ los reynos que anian andado/ los peligros en que se ania visto/ las enemistades que ania tenido/ y las necesidades q anian padescido: por manera/ que muchas vezes delo que aquellos le dezian del tiempo pasado/ romana el exemplo delo que ania de hazer en el tpo presente. Fue adriano por excellencia amigo de hõbres muy virtuosos/ y de philosophos muy sabios/ y jamas en la paz/ ni en la guerra careçia de su compañía: porque de los virtuosos aprendia como denia bien viuir/ y los philosophos le enseñan como ania bien de gobernar. Turbon maestro dñ los canalleros tenia un hijo con adriano/ mancebo que era assaz dispuesto y esforçado/ y de adriano muy prinado: mas jinto con esto teniale por presumptuoso en el hablar/ y por cobdicioso en el negociar: porque todo lo q por su ruego hazia adriano/ todo lo vendia el a dinero. Sabida la verdad dñte caso/ rescibio dello adriano muy gran enojo: y mando que luego el moço fñesse preso/ y le tomassen todo quanto ania cobechado/ y que cada cosa fñesse tornada a su dueño: y a el que le llenassen ala ysla dñ ponto desterrado: al qual diro adriano. Este caso: m quedara castigado/ z yo es

La vida del emperador

carmentado/para q̄ jamas a criado nio
mneistre fanoz demasiado/ ni estremado:
porque no tozneys el amoꝝ en soberuia/
y vendays el fanoz poꝝ cobdicia.

Capit. ix. De la manera que se auia
con la gente de guerra.



Adriano partio de ale-
mania para venir a roma/no
penso otenerse tanto en ella:
mas la ocasion de su tardan-
cia fue/ q̄ como el buen trajano/
en los postreros años se detuvo tãto tpo
en las guerras de asia y de europa/ ala ver-
dad esta no muy corregida la republi-
ca de ytalía. Partio adriano de roma/ y
vino se derecho ala gallia transalpina: y
esto no para conquistar la/ sino para visi-
tar la: y los gallos holgaban mucho co-
n su venida/ y hazian le muchos serui-
cios en cada prouincia: porque adriano fue el
primer principe romano que entro en
francia en paz: porque todos sus prede-
cessores entraron de guerra. Andauo
personalmente visitado toda la galia: en
la qual hizo algunos edificios nuevos/
reparó otros viejos/ reparó los tēplos/
reformó los sacerdotes/ liberto algunos
canalleros/ dió donaciones a los pue-
blos/ perdono algunos excessos/ y castigo o-
tros: finalmente en todo lo que hizo/ fue
a los ciudadanos grato/ y a las republi-
cas provechoso. Dizenadas las cosas de
la gallia/ tomo se otra vez adriano a pa-
sar los alpes/ y tomo el camino de alema-
nia: y la intencion que llenana era/ no de
levantar guerra/ sino de procurar paz:
porque adriano naturalmente era ami-
go de tener con todos paz: mas sino que
ria/ era despues muy porfiado en la guer-
ra. En el tiempo que adriano tenia mayor
paz/ entonces exercitaua la gente de guer-
ra/ como si de hecho estuuiera en la guer-
ra: y por esta causa dizia el/ que por esso to-
dos los principes holgaban de tener co-
n el paz: porq̄ le veyan siempre estar a pun-
to de guerra. Inuentaua adriano mu-
chos torneos/ do los canalleros exerci-

tassen sus fuerças/ hazia juegos palestres
do corriesen/ arimaua torres de maderá
y tierra que combatiessen/ hazia que diez
a diez peleassen/ buscaba lugares fuertes
que minassen/ conuenteia los a que vnos
con otros luchassen/ llenana los cabe los
rios do nadassen: finalmente el los tenia
tan ocupados/ que quisieran ellos mas
pelear vn dia de veras/ q̄ no tantos dias
de burla. De los mismos manjares que
comian los mas pobres del exercito/ de
aquellos comia adriano: es a saber/ tocino
grueso/ queso ratonado/ bufano en
cecina/ pan de cenada/ agna de charcos:
y si alguna vez le tenian/ o le aparejauan
alguna cosa/ dela qual en sus reales no hu-
uiese abundancia: de tal manera la repar-
tia/ que la menor parte era suya. Que po-
cas que muchas/ siempre traya sobre si
algunas armas: y si por caso veyá a algun
canallero desarmado/ luego le mandaua
quitar el sueldo: diciendo/ que el hombre
que no anda armado/ no merece ser tra-
tado/ ni honrrado como canallero. En
los exercitos/ y igualmente entre mayo-
res y menores se repartian los officios:
es a saber/ que al tiempo de tirar todos
tirauan/ al tiempo de canar todos cana-
uan/ al tiempo de velar todos velauan: y
destos trabajos no eximia mas a si q̄ a los
otros: porq̄ el mismo velaua en las estan-
cias/ y con sus manos canaua en las mi-
nas. No tenia/ ni consentia tener en la guer-
ra mesas altas para comer/ ni portales
para se passear/ ni cuernas pa se recrear/
ni escalentar agna para se bañar/ ni ade-
rescar manjares para comer/ ni traer vn-
guentos odorizeros a vender: porq̄ segun
el dezia/ no se han de vntar los buenos y
animosos canalleros/ sino con la sangre
de sus enemigos. Traya adriano vesti-
duras humildes/ mas muy limpias: por
que era muy amigo de limpieça/ assienel
vestir como en el comer: y sobre manera
abozrescia a los hombres que en esto no
eran polidos: diciendo/ que los hombres
sucios siēpre son de torpes injyrios. Ann

ca traya en la guerra seda/ni purpura/ni vestidura rica/ni se atacatia con agnegas preciosas/y la empuñadura dela espada/no la traya dozo/ni d'plata/ni anillo de marfil/y las armas tã poco las traya doradas: mas junto con esto eran muy finas y rejas. Quando algũo se señalaba en la guerra/ en hazer grãdes hechos/ luego el se señalaba en hazer le grãdes mercedes: por manera/ q' los serñicios q' le hazian en la guerra/ no los remittia a pagar en roma. De que caminaba por tierras montuosas/ muchas vezes se apeaba el/ por hazer apea a los otros: y andaba qn se veynte millas a pie/ llenado las armas acuestas: y esto hazia el: por que si a caso topassen con los enemigos/ los canallas no llegassen fatigados. Siempre posaba dentro de los reales/ y ordinariamente se yna de tienda en tienda a visitar los heridos/ y tener conuersacion con los sanos. Tenia tanta conuersacion adriano con su gente de guerra/ que por nombre llamaba a muchos/ y de gesto conoçia a todos: por manera/ q' no podia entrar en su campo enemigo extranjero/ que el no fuesse conoçido. Quando vacaba algũa lança entre su gente de guerra/ buscaban los capitanes a los que en su lugar anian de succeder/ mas adriano mismo los ania de examinar: y esto hazia el por conoçer les los rostros/ y por prouerles las fuerças. A los que ania de hazer tribunos/ o capitanes d' sus exercitos/ ania de ser hombres esforçados y no cobdiciosos/ y aun junto con esto que no fuesen mancebos desbarbados/ ni tan poco viejos quebrantados: porque con la mucha mocedad no sabian gouernar/ y por la mucha vejez no podrian pelear. Hazia muy bien pagar la gente de guerra/ y tenia prohibido a sus capitanes/ q' no harrassen dineros dela paga/ ni anillo tomarassen cosa que por su gente les fuesse p'sentada: y esto hazia adriano/ por benitar en los vnos la necesidad/ y en los otros la cobdicia. Prohibio por edicto publico/

que ninguno llevasse ala guerra cosa superflua/ y q' ninguno fuesse usado de vender ni comprar cosa/ q' no fuesse alli muy necessaria. Era muy solcito en q' los reales estuuiessen p'ueydos de mantenimientos/ y despues q' eran traydos: de tal manera los apreçiaua/ que ni el que compra na fuesse robado/ ni el que vendia defraudado. Immitando a vegecio/ escrinio adriano vn libro/ do ponia la manera que anian de tener los capitanes en pelear/ y dela manera que los tribunos los exercitos ania de regir/ y conforme a esto hizo muchas e muy excellentes leyes: las quales por largos tiempos/ fneron por todos los principes romanos guardadas. Fneite caso de ordenar/ proueer/ corregir la gente millitar/ solos tres principes fneron los que en summa perfection lo proueyeron/ y sobre ello velaron: es a saber/ angusto/ trajano/ y adriano: por que todos los otros pñcipes no para deffen der/ sino pa dissipar ala república/ tenían la gente de guerra.

Capit. x. Delo que hizo en inglaterra: y en francia: y en hecacia.



Quando el tiempo q' adriano estubo en alemania/ no se ocupo sino e corregir y enseñar buenas costumbres a la gente de guerra/ y esto no hazia el sin gran prudencia/ y a manera de bñe marinero: el qual en el tiempo que esta la mar en calma/ adereçca ellas velas y ancoras/ para la fortuna que se ha de seguir en pos della. Desde alemania/ vino se adriano ala grã bretaña/ q' agora se llama inglaterra/ y tan poco halló alli guerra como en la galia/ y no se tino entonces a poca marañilla: por que desde julio cesar que fue el primero que los conquisto/ hasta el tiempo de adriano/ jamas estuuiéron sin tener guerra con los gallos/ o estar renelados a los romanos. A nego que entro en bretaña/ se informo muy por mentido d' todas las leyes que tenían/ y de todas las costumbres que guardauan: e vistas y examina

La vida del emperador

das todas / algunas les aprono / y otras les quito: en especialles quito / q vn marido no pudiesse tener dos mngeres / ni vna mnger siete maridos. Quando julio cesar tomo aquella ysla de inglaterra / traxo a vivir en ella muchos puebllos de ytalía: y los naturales con los estrangeros ann que no teniá entre si guerra / no tenían tan poco verdadera paz: porque los britanos llamán a los romanos aduenedizos / y los romanos llamará a ellos barbaros. Visto por adriano / que para querer se ni tratar se bien / no aprouechan rnegos / ni se enmendanan por castigos / acordo de partir les el reyno por medio: y fue el caso / que por medio de todo el reyno hizo de mar a mar vn muro: obra porcierto jamas oyda ni vista / y do este principe empleo grá riqueza. Estando adriano en bretaña / fue anisado desde roma / como la casa de su mnger / no estana muy corregida: y la causa desto era q algunos romanos se anian entremetido en acompañar ala emperatriz: la cónersacion delos quales era mas en perinjzio de su fama / que en prouecho de su término. Septicio prefecto y suetonio tranquilo / que ala sazón tenían cargo de escribir las cartas del senado / estos y otros se hicieron muy familiares dla emperatriz sabina: alos quales adriano embio a mandar / que fuesen de roma desterrados / y delos officios privados. Sabina su mnger de adriano / era tenuta por muy libre en el hablar: y por no muy corregida en el vivir. Muy aborrido estava adriano en tener por mnger a sabina: y no en secreto sino en publico dezia a todos / q si fuera el vn hombre plebeyo ya hnniera hecho con ella diuorcio: porque en la cónersacion era presumptuosa / y en el vivir absolta. Era adriano muy inclinado a saber / no solo las condiciones z inclinaciones que sus amigos tenían / mas aun de la manera que en sus proprias casas vivian: y pa saber esto / alos criados / y alos esclanos / y alos labradores / q les trayá

los baltimentos preguntana / q conuan / que bebiá / que gaitauan sus amos en sus casas. Sabina mnger de adriano / escribio vna carta a vn canallo romano / que rando se del / que ya no la queria ver: por querer regalar se en los vaños de bretaña / y por auer tomado otros mnenos amozes en aquella tierra. Fue el caso / que la carta vino a manos de adriano / y como aquel canallero le pidiesse licécia para yr a roma / so color de querer yr a visitar su casa: respondiolo adriano. Asi mnger sabina / no me escrinea a mi / lo que escrinea a ti. Visto por aquel cauallero / que lo q passana entre el y sabina era a adriano notario: no solo dero la yda d roma / mas ann se absento d la ysla de bretaña. Puestas en orden todas las cosas de la gran bretaña / supo adriano como en la gallia transalpina / que agora se llama la dulce francia / se ania lenantado vna popular sedicion entre puebllos y puebllos: la qual era de tan mala manera / q si luego no se atajana / podria prorrumpir en vna guerra prolixa. Toda la comienda era sobre los terminos y pastos de vn lugar que se llamana apini: y luego adriano se passo en la gallia / y personalmente fue a ver las dhesas y los mojones dlas: y oydos los vnos / y oydos los otros / partio les y gualmente aquellos terminos. Como vn romano dixesse a adriano / q aquello era officio de pobres censores / y no de altos emperadores: respódiolo el. Mas qero repartir les los terminos en paz: que no conquistar les los puebllos cō guerra. Ya que adriano se queria partir de la gallia / luego le nnena d roma / como plotina su mnger d trajano era muerta: y como ania sido su vnica señoza / y su especial amiga / mostro tanto sentimiento de su muerte / que allende de sospirar y d llorar / y se entristecer tanto ya que era extremo / passo mucho tiempo en q no quiso comer. Detuno se alli do le tomo la nnena muchos menses / y escribio luego al senado / que contassen a plotina entre

las diosas / y por otra parte el mando of-
frecer por ella generosos y costosos sa-
crificios / y bedifico en su honrra y perpe-
tua memoria vn templo cerca de man-
fin: al qual ordeno de marañillosos mar-
moles / y doto de marañillosas joyas.
Despachadas las cosas de francia / vino
se por los montes perineos en hespaña /
y tano todo vn invierno en la ciudad de
tarragona: la qual en aquel tiempo era
la cosa mas fuerte / mas rica / y mas esti-
mada que ania en hespaña. Quando el
emperador octatio cōquisto a catayna /
bizo en tarragona vna casa nobilissima:
la qual por ser muy antigna estana muy
mal tratada / y luego el emperador adria-
no la mando a su costa reparar y rebedi-
ficar: por manera / que reparado los he-
dificios / renono alli el nombre de los ro-
manos: Ya que la casa imperial estana he-
cha / hizo alli cortes adriano con todos
los grandes señores z ricos hombres de
hespaña: en las quales hizo muchas le-
yes buenas: en especial mado / que el pa-
dre q tuuiesse vn hijo fuesse para la gner-
ra: y el que dos / fuesse el otro pa la scien-
cia: y el que tres / en señasse al tercerd al-
gun officio dela república. Qnerarō se
alli los hespañoles / que las naes de yta-
lia llenauan muchas cosas de hespaña:
es a saber / oro / plata / seda / azeite / bierrō /
trigo / z vino / y que de ytalia no trayan
cosa a hespaña: y mado adriano / que en
ninguna nao estrangera se cargasse co-
sa de hespaña. Bizo adriano muchas mer-
cedes a muchos / y a otros lleno consigo /
y a otros dio officios por mar y por tier-
ra muy honrrados: y generalmente dio
a todas las ciudades dineros / para q re-
parassen los muros caydos: por mane-
ra / que todos quedaron en hespaña del
muy contentos. Allí en tarragona an-
dando se adriano passeado solo por vna
huerta / a caso solto se vn moço loco / y
fuesse a el con vna espada sacada: y adria-
no aun que estana sin armas / tomo al mo-
ço loco la espada: z sin mado que a el hi-

ziessen mal / ni a sus ainos diessen pena /
proneyo en que le curassen: del qual he-
cho fue adriano loado de esforçado / y de
piadoso. En la prouincia de tarragona
tambien tenian diferencia sobre los ter-
minos como en francia: y proneyo adria-
no / que se pusiesen mojones de piedra /
a manera de columnas: por q no las pudiesen
sentar los vnos / ni mudar los otros.

Capit. xi. De como adriano passo en
asia: y de las cosas q alli le acotescierō.



Miradas todas las prouin-
cias de hespaña / nanego adria-
no por el mar mediterraneo
ala ysla de sicilia / y luego se su-
bio en el monte ethna / por ver si podria
conocer el nascimiento del sol / y por sa-
ber de do procede el arco del cielo tener
tantas variedades de colores: mas al fin
el vino mas espantado / que doctrinado.
Como adriano descendio al monte ethna /
espantado / y cansado / y aun burlado / no
se detnio mas en aquel reyno / de quanto
visito todas las obras que ania hecho el
buen trajano: las quales el amplio cō he-
dificios / y doto de patrimonios. Estado
adriano en caragoça de sicilia / supo como
astarlique / el mayor señor q ania en ger-
mania era muerto / y luego crio vn rey de
germania: al q le embio a gobernar / y en-
señorear la terra / y fue bien recebido / y me-
jor obedescido: porque estanan los ger-
manos muy affrentados de no tener re-
yes que los gobernasen / sino consules: q
los castigassen. Los maurinos y los nu-
midanos estanan entre si muy dinisos / y
como supieron que adriano estana en si-
cilia / y de camino para passar en africa:
ellos mismos atajaron la guerra / y die-
ron assiento en la paz. En aquel tiempo los
parthos subitamente tomaron armas /
salieron en campo / hizieron capitanes / y
fortalecieron las fronteras: diciendo / q
ellos ania de ser señores de los romanos /
y no los romanos dellos. Como supo es-
ta commocion adriano / mando por vna
parte aderesçar gran exercito para pas-

La vida del emperador

far en asia / y por otra parte escrivio a los parthos vna carta: en la qual les dize / que el los tiene por amigos / y el senado los tiene por hermanos y no por vasallos: y fueron desto tan satisfechos los barbaros / que luego deraron las armas / y pregonaron paz por todas las tierras. Aun que le dixeron que los parthos era ya retirados / toda via nanego adriano hacia asia: y fue primero a achaya / y entro en elen sin / famosa ciudad que es en aquella puincia: y como llenasse gran exercito y poco dinero / tomo las cosas sagradas de los templos: diciendo / que el no lo hacia como pncipe romano / sino como griego: porque hercules y philippo que fueron reyes griegos / lo anian primero hecho. Entrana en los tēplos de asia solo: lo qual le tenian todos a muy gran esfinerco: porque el estava sin armas / y todos los sacerdotes estanan armados. Como le preguntasse vno por q̄ entrana solo y disarmado en los tēplos / pnes entrana a robar los. Respondio. Porque a los barbaros emos de tomar les lo que tienen con armas: mas a los dioses emos de lo de pedir con ruegos. Fue adriano a athenas / z miro curiosamente la manera que tenian en enseñar / y la orden en el venir: z dixo que no ania cosa en athenas perfecta / sino era agonata maestro de gladiatores: porque en su officio mas diestro era en elingar con las espedas / q̄ no los philosophos en enseñar las sciēcias. Esto no obstate honrrro mucho a los philosophos / y dio grandes libertades a algunos pueblos / y dende torno se a roma: y no se demno mas en roma de quanto visito / y honrrro / y ann llozo / sobre el sepulchro de plotina. Luego se partio adriano para sicilia / y dende para africa: en la qual visito muchos pueblos / renono algunos edificios / y desterro algunos de los numidianos / y ann a muchos de los mauritanos: porque eran muy bulliciosos. Torno se luego adriano a sicilia / y dende a roma / y dende passo otra vez en asia / y

fnesse derecho a athenas / y a cabo alli vn templo que auia comenzado: el qual dedico al dios iupiter / y esculpio en la ymagen de trajano / z pinto con su propia mano la figura de plotina / su especial señora y amiga. Lo mas en que se occupo adriano en toda la asia fue / hedificar / reparar / y consagrar templos: en los quales ponía su nombre / z pintaba de pinxel / o esculpia de alabastro su figura. Estando adriano en necesidad de dineros para pagar sus exercitos / embio a los de capadocia / que le socorriesen con el tributo / que anian de dar a roma / y que como hasta alli lo pagaban por tercios / se lo diessen todo junto: y los de capadocia viendo q̄ les pedía lo que denian y no lo que tenian / dieron le todo el tributo junto / z firmierō le con vna gran summa de dinero. Comibido adriano a comer al rey cosdroe / rey que era en la sazón de los parthos: y allende de las fiestas q̄ le hizo / restituyole vna hija q̄ por rehenes le ania tomado el buen trajano / y vna lirera: la qual era en labor muy rica / y de oro / y unicornio / y plata / toda labrada / z dio le muchas joyas. Muchos reyes de asia / y otros grandes señores z ricos hombres de asia vinierō a visitar a adriano / y el les dāna tan largo y les hacia tal tratamiento: que quanto plazer tomaron los que le visitaron / tanto pesar hūnieron los que no le pudierō venir a ver. Pharasmano rey de los alanos / fue comibido y ann rogado / que se viesse con adriano / y que renonasse lo que con el buen trajano ania capitulado: y el no lo queriendo hacer / dende a pocos dias no le falto occasion a adriano / para quitarle la hazienda y desterrarle de asia: por manera / que vino a pedir de rodillas / lo que antes le dieran estando asentado. Andando adriano visitando por toda asia a los presidentes y procuradores / halla en algunos dōlos muy inormes de lictos: a los quales el castigo con ferozes castigos: y fue en este caso tan inexorable / para perdonarlos / y tan duro para casti-

gar los: que no solo buscara quien los in-
sticiasse/mas ann incitara a quien los ac-
cusasse. Este caso no mereçe ser loado
sino notado y reprehendido adriano: por
que a los pncipes generosos y virtuosos/
mas natural les ha de ser compadescer
se del acusado/que no incitar al acusa-
dor. No se sabe porq adriano tomo ene-
midad con la ciudad de anthiochia: y fue
tan grande el odio / que trabajo de apar-
tar a siria defenicia: y esto no mas / d por
q no fuese cabeza de tantas prouincias
anthiochia. Fue anisado adriano/que te-
nian en costumbre los indios de cortar
se los miembros genitales: y como les fue
se pnesto mandamiento / que en sus car-
nes no hiziesse tal torpedad ni crneldad/
no solo no lo quisieron obedescer / mas
aun tomaron armas para se renelar: por-
que dezian ellos/que con tal condicion se
sbijectaron a los romanos/ con que los
derassen viuir en sus leyes y ritos. Fue
se adriano a dormir vna noche en cima
del monte olimpo / con intencion de sa-
crificar alli ciertos sacrificios/ y de ver el
nascimento del sol / mas aquella noche
leuanto se tan gran tempestad que derra-
mo todos los sacrificios / y cayeron alli
muchos rayos: por manera/que si le fue
mal en el mote etbna/le fue muy peor en
olimpio de asia. Fue se adriano para ara-
bia/ y visito la toda / y trabajo mucho y
no prometio poco/ aqui le mostrasse la
ane phenix: mas segun dezia el / ni la pu-
do ver / ni hallo hombre que la huiesse
visto. Visitada toda arabia/ fue se adria-
no ala muy nombrada ciudad d pelnsio:
no por mas / de por ver la sepultura del
gran pompeyo: la qual el renouo y enri-
quescio / y ann offrecio alli muy sum-
ptuosos sacrificios / en honrra del gran
pompeyo: lo qual como se supo en roma
tomo dello muy gran plazer todo el pne-
blo romano. No solo honrra la sepuln-
ra de pompeyo mas ann hizo mercedes
al pueblo d pelnsio: porque tenian aquel
sepulchro acatado y hōtrado: y encima

del sepulchro puso adriano este verso: es
cripto de su propia mano. Esta virgini-
tenni quam clausa sepulchro.

Capit. xli. De como citando en egi-
pto se le abogo vn su muy grā puado.



Enia adriano vn mancebo
muy puado suyo: al qual la-
man antinoy / y fue tan señor
en las cosas del imperio / y tá
excessiuamente quiso de adriano / q mas
parecia tener le por dios para le adorar/
que no por criado para d se seruir. Fue
fuese la occasiō de tan grā puanca mu-
chos en este caso soltaron la lengua con-
tra adriano/ mas al fin se resumio en dos:
es a saber/ que le tenia para sus deleytes
propios / y que le ayndaba aquel moço a
sus encantamentos: porque adriano dio
se mucho ala maldita arte magica: aun
que muchas vezes se querana ane se en-
gañado en ella. Manegado adriano por
el rio nilo / el su muy puado antinoy se
abogo: y finio adriano tãto su muerter/
q no solo puso por el into muchos dias/
mas a manera de muger derramio por
el muchas lagrymas. Puso adriano las
estatuas de antinoy / por todos los tem-
plos de asia: y los griegos por hazerle
plazer consagraron le en dios / y dno le
mucho tiēpo a adriano / q no se occupa-
na en otra cosa/ sino e hablar d antinoy/
y en escrenir versos para su sepulchro.
Estuvo adriano todo vn verano alas ri-
beras del rio nilo / y alli comunicana con
los sacerdotes egypcios muchas cosas/
assi dela astrologia/ como dela magica/ y
no menos dela musica: ala qual se dio tã-
to y tan de veras/ que era cosa mara-
villosa y monstruosa ver le tañer/ y cosa muy
dulce oyr le cantar. Prescio se adriano
d enamorado/ en especial d escrinir muy
enamoradas cartas / y de no fernir sino
a damas muy hermosas. Deprendio en
asia adriano aingar muchos negos d ar-
mas: en especial se dio mucho al esgri-
mir de espada: y fue en esto tan perito / q
al que con el se ponía a esgrimir/ le daua

La vida del emperador

quantos golpes queria/ y en los lugares del cuerpo q̄ a posana. Fue adriano hombre fenero/ alegre/ grane/ cortes/ burlon/ sufrido/ sobrefalido/ paciente / furioso/ guardador/ largo/ disimulador/ piadoso/ y cruel: finalmente fue vario en los vicios/ z inconstante en las virtudes: porq̄ muy poco tpo se abitema delo malo/ y por menos espacio permanescia en lo bueno.

A sus amigos era adriano grato por una parte/ z ingrato por otra: es a saber/ que les daba mucha hacienda/ mas no se le daña mucho por su honra: porque facilmente oya dlos murmurar sin por ellos que responder. Muy culpado fue en este caso adriano/ y no menos lo sera qlquier principe que cayere en este vicio: porque los generosos z virtuosos principes/ de sus enemigos han de oyr murmurar cō pena: que de sus amigos/ no han de consentir dezir una mala palabra. Grandes inconvenientes se le siguieron al emperador adriano/ de no ser a sus amigos fiel amigo: y parecio se biē en tacio/ en nieto/ en fenero/ en septicio: a los quales en un tiempo el los tuvo por amigos/ y despues los psguio como a enemigos. En demio/ varon romano y generoso/ fue d adriano tan gran amigo/ que offrescia a los dioses sacrificios porq̄ le diessen el imperio/ y despues tomo adriano con el tãt odio/ q̄ le psgnio no solo hasta echarle de roma/ mas aun hasta poner le en muy estrecha pobreza. Poleno/ y Marcelo/ fuerō de adriano tan mal tratados y perseguidos/ q̄ eligieron antes por sus propias manos morir: que no debarō la gouernacion de adriano vivir. Elidoro/ famosissimo hombre que era en letras/ assi griegas como latinas: no solo fue de adriano perseguido/ mas aun muerto y despedaçado/ y fue su muerte muy llorada: porque era muy prouehoso a toda la república. Quidio/ quadrato/ y a catalio/ y turbon/ varones consulares y antiguos/ fueron por adriano perseguidos/ aun que no muertos: porque desseando

cada vno su vida se desterraron. Bruna/ y ann de ytalía. El noble consul feneriano/ marido que era de sabina su hermana de adriano/ siendo en edad de nonenta años le construió a morir: no por mas de q̄ no se alabasse/ que ania visto a adriano primero que el morir. Contana muchas vezes el bñe vicio feneriano/ los emperadores que ania enterrado/ y hallaua que eran treze/ z si adriano moria antes que el/ serian con el catorze: lo qual como supo adriano/ quiso antes quitar le a el entre los vivos/ que no que le contasse a el entre los muertos. En todas las cosas era adriano muy docto: es a saber/ ē leer/ escrer/ cantar/ pintar/ pelear/ caçar/ jugar/ z disputar: sino que tenia cō ello una grã tacha: es a saber/ que si sabia mucho presumia mucho/ y esto conosciā solo todos: porque burlaua de todos. Leuia adriano muy gran comunicacion con floro poeta: el qual en aquel tiempo era docto para enseñar/ z muy gracioso para hablar. Estando en el reyno de palestina adriano: escriuió le su amigo floro estas palabras. Yo no quiero ser emperador para andar por las yslas de britaña/ y para andar por las mienes de asia. Respōdio le a esto adriano. Si tu no quieres ser adriano/ tã poco quiero yo ser floro/ para andar por las tanernas/ y para comer en los bodegones/ y pa ser despedaçado de piojos. El mana y loana/ y aun imitaua la manera d hablar antigua/ dāua se ala arte oratoria/ tũno en mas a tullio que a cathon/ a virgillio que a enio/ a salustio que a celio/ a plathon que a homero: finalmente a quella escriptura tenia por buena/ q̄ a el solo contentara. Despues que entro en egipto/ dāua se mucho ala astrologia: en que tenia por costumbre/ de sacar y escrer por aquella sciencia/ todo lo q̄ en aquel año le ania de acōtescer: y assi lo hizo el año que murió/ mas no alcanço que ania de morir. Una cosa tũno adriano por excellencia/ y fue que todo lo que desean saber/ pcuraua lo saber muy bien:

y a esta causa fatigana mucho a los maestros de las artes con dificultades y cuestiones: por poder quedar con lo cierto / y aclarar lo que estava dudoso. Quando disputaba con los philosophos / y por ocasion dlo que les dixesse / o reprehendiesse fuesen tristes / pesaba le mucho: porq muchas vezes decia el / que mas queria el para si que le quitasse su enemigo la vida: que no la alegria.

Capit. xlv. De las grâdes mercedes que hazia adriano.



A las cosas que el emperador adriano tanto digna por cierto dfer loada fue / que uso con todos de muy gran magnificencia y largueza: porq naturalmente en el recebir era esquivo / y en el dar muy largo. Jamas cosa alguna le pidio / q no se la diesse / si a otro no la hubiese dado: y si la ania dado / daba esperanca de le dar otra cosa. Daba y hazia mercedes de villas / ciudades / castillos / prouincias / reynos / montes / rios / dehesas / salinas / molindas / officios: y no solo esto q caya en gobernacion de la república / mas aun daba los canallas de su canalleria / las ropas de su persona / las prouisiones de su despenza / y los dineros de su camara: por manera / q el se ponía en necesidad: por quitar a otros d necesidad. De muchos defectos y flaquezas era notado adriano en su vivir: y todos los colorada y encubria / con ser largo en el dar. Fueron muy grandes las mercedes que hizo a epiteto / y a elidoro philosophos / mas mucho mas fue lo q dio a phanorino q a todos: porq le dio muy grâ hacienda / y le honro en la república. Tenia en costumbre / q quando llamaba con su carta a alguno q viniese pa yr ala guerra con el / daba le todo lo necesario pa ella: es a saber / armias para pelear: y dineros pa gastar. Supo adriano que en numidia ania vn canallero que ania nombre malacon / era muy esforçado y belicoso: al qual como le llenasse consigo ala guerra / y no qui-

siese recebir lo que solia dar a los q yna en su compania: dixo le adriano. Mas razon es que haga yo primero mi officio / que no tu el tuyo: es a saber / antes que comienzes tu a pelear / te lo comienzo yo a gradeacer: porque al fin mas hazes tu en arriscar por mi la vida / que no yo en dar te de mi hacienda. Muchas vezes se alababa adriano / que jamas se acordaba azer comido solo / sino que siempre comia con el philosophos q disputasen en philosophia / o capitanes que le hablasen en cosas de la guerra. Era limpio en el vestir / y carioso en el comer: y vn dia mando traer ante si los manjares que se comian en la despenza por sus criados: y como hallasse que los despenzados anian sisado d llos / mando los a todos acotar y despedir: porque si tenia animo pa hazer merced de vna prouincia / no podia tener paciencia / que le hurtasen ni sola vna blanca. Acaso vio vn dia a vn viejo escudero: al qual ania el conosciendo en la guerra / q se estava refregando y rascando a vnos marmoles del templo / y como le preguntasse porque alli se rascaba / y la ropa deshazia: respodio le el viejo. No tengo que vestir / ni menos quien me de de comer: y quereys adriano / q halle quien me aya d rascar. Como le a adriano muy grâ compassiõ de lo q vio / y mucho mas de lo que oyo: y luego le mando dar hacienda pa vivir / y esclanos pa le fermir. Como sea tan natural entre los pobres la envidia / como es entre los ricos la sobertia / luego otro dia vinieron otros dos pobres viejos a poner se delante adriano / para ver si rascaria con ellos de alguna liberalidad: el ql como los viese mando los llamar / y mandado al vno que rascasse al otro / y despues el otro que rascasse al que le ania rascado. A pharasinacorey que fue de los parthos / dio adriano muy grandes dones: es a saber / le embio cinquenta elephantes armados con sus torres / y trezientos hombres de hiberia / que eran naturales d hespana: los quales el tenia pa

La vida del emperador

ra su guarda. Muchas guerras vencio con las armas/mas muchas mas atajo y apazguo con dones: porque a los pueblos da libertad y a sus señores y reyes hacia grandes mercedes. Aun q en algunas cosas particulares/assi de sus amigos como de sus enemigos se mostro aficionado y apasionado: y universalmente en lo que tocaba al bien de la republica siempre fue amigo adriano de administrar justicia. Quando acontescian algũos casos grandes/apasionados se y enojanase o subito: mas al tiempo de determinarlos z juzgarlos/ miranalo/ y examinanalo con mucho peso. Pocas cosas determinaba sin consejo/ y para esto tenia siempre cabe si a filio y a neracio: los quales eran los mas doctos de aq̃l tiempo/ y estaban aprouados por el senado. Naturalmente era de coraçõ inquieto/ y de su cõdiciõ bullicioso: y acõtescia le muchas vezes/ q estando leyendo en algunas hystorias/ si leya de algũ lugar/ o t̃rra/ q en algũ cosa fuesse de las otras extremada/ tomaba le tãto desseo verla/ q de no poder verla/ muchas vezes se entristecia. Dado caso q era largo y magnanimo cõ los philosophos/ cõ los pueblos/ cõ los de la guerra/ y cõ sus amigos/ mucho mas lo era con los q administran la justicia: es a saber/ cõ los tribunos/ cõ los censores/ y pretores: y como le dixesse phabozino: q por q era cõ ellos tan largo? respondio. Hago a los q administran justicia ricos: por q robando no hagan ellos a otros pobres.

Capit. xiiij. De las leyes y edificios que hizo adriano.



uchas z muy corregidas leyes hizo adriano: las quales fueron por el senado aprouadas/ y por toda la republica rescabidas/ y por mucho tiempo guardadas. Ordeno que si algũo quisiere mudar se de vna ciudad a otra/ que su casa libremente la pudiesse vender/ mas que no fuesse osado de la derrocar/ y de los materiales se aprouechar: por q mucho pier-

de de su auctoridad la republica/ q̃do en los edificios esta arruynada. Ordeno asimismo/ q quando algũo por sus inormes delictos fuesse cõdenado a perder la vida/ y a confiscar le la hacienda/ q los hijos del tal tuuiesen en la hacienda la parte decima: por manera/ q por lo q le quitaban a nian de llorar la culpa del padre/ y por lo q le danan auia de sentir la clemencia del principe. Aua ciertos casos vedados: en los qles si algũo caya/ le accusaua como de crime lese magestati: y adriano quito los todos: diziendo/ q aq̃llas leyes eran en muy poco seruicio del principe/ y en muy gran daño de la republica. Las haciendas de los estrangeros y peregrinos/ solian las heredar los principes romanos: y ordeno adriano q las heredassen sus propios hijos/ o sus parientes mas propinquos. Ordeno que quien hallasse algũ thesoro en su propia heredad/ que fuesse todo suyo: z si le hallassen en heredad agena/ que diessen la mitad al dueño dlla: z si lo hallassen en lugar publico/ q partiesse y gualmente con el fisco. Uedo que ningũ señoz pudiesse de su propia auctoridad matar a su esclavo/ ann q mereciesse muerte por algũ delicto: sino que el tal castigo/ se hiziesse por el iuez que tiene el principe deputado. Puso orden en el comer/ y en el vestir: es a saber/ que ningũo comiesse cosas superfluas/ ni tuuiesse vestiduras demasiadas. Uedo que ningũno fuesse osado andar en litera: y vna q el tenia/ mado la q̃mar en la plaça. Quando que los consules y senadores/ siempre anduuiessen vestidos con toga/ q era vna vestidura de paz. Uedo que ningũo fuesse osado entrar en los vaños ante de medio dia/ sino fuesse enfermo. Ordeno que todos los moços q careciesen de padres/ tuuiesen tutores hasta los veynte z cinco años/ ann q fuesen casados. Uedo que ningũo fuesse osado de veder esclavo/ ni esclava a rufian/ ni a chocarrero: diziendo/ que era cosa muy inuista/ tener esclavos aquellos que toda su vida se anda-

nan ociosos. A los mercaderes / o cambiadores / que por maldad y no por necesidad se alçaron con el banco / o hizieron quiebra en su credito: ordeno que los tales fuesen pñetos ala vergüença en la plaça / y despues fuesen desterrados de roma. Ordeno que la carcel estuuiessede dentro d'roma / como de antes siépre estuuió fñera: mas junto con esto ordeno / q' ninguna iusticia se executasse dentro d'la ciudad: diciendo / que ciudad tan generosa / y que a los dioses estana consagrada / no era razon que con sangre de malos hombres fuesse contaminada. Ordeno que de vna puerta a dentro / no se pudiesen vañar hombres y mugeres: sino q' los hombres se vañassen en vna casa / y las mugeres entra / y que so pena dela vida ninguno entrasse en casa vedada. El fue el primero / que puso en roma abogado d'fisco. Ordeno que los dias delas fiestas / no anduuiessen los mancebos por las calles corriendo en carros: lo vno porque no d'fempedrasen las calles / lo otro porque no tropellassen los niños. Prohibio que ni para el principe / ni para los consules romanos / tomassen a los labradores por fñerça los bastimentos: sino q' cada vno vendiesse a quien quisiessede / z do quisiessede / y a como pndiesse. Bando que ninguna muger fuesse ofada d'curar cõ palabras / ni tampoco fuesse ofado algun hõbre de curar con medicinas compuestas: sino q' curassen cõ simples yervas. Y munito mucho a trajano su señozen los hedificios: es a saber / q' en todas las tierras / prouincias / y reynos q' estuuió / hizo muchos z muy nombrados hedificios: y lo q' mas es / que en ninguno escrinio su nombre / sino fue en el tēplo de trajano. En roma casi renouo todo el templo que llaman apantheon: do estana la diosa verecinta / ya donde eran honrrados todos los dioses. Estana el campo marcio antiguamente cercado / y por la mucha antigñedad estan ya los hedificios por el fñelo: y adriano no solo renouo las paredes cay

das / mas ann hizo alli vnas generosas casafas. Hedifico el palacio real que llamo d'neptuno / ensancho la plaça de angusto / empedro la plaça de trajano / rehedifico el vaño de tyberio / alço mucho mas el templo de titbo: y en todos estos hedificios puso los nombres delos principes que antiguamente los anian hedificado / y no puso el suyo que los ania rehedificado. Desde el fundamento hizo vna solenissima puente / que despues sellamo la puente de adriano: hizo assi mismo vn sepulchro junto al rio tyberin: las piedras del qual fñeron traydas dela india / y los artifices de grecia. Traslado el templo dela diosa d'la buena fortuna / y traslado la estatua de deciano el artifice / que estana alli puesta: la qual era tan pesada / que fñeron necesarios veynte y quatro elephantes para moner la. Estana esta estatua consagrada al sol / y adriano hizo hazer otra tan pesada y tan rica / para consagrar la ala luna / y fue el gran polidoro el artifice della. Hedifico en roma el hedificio: el qual mucho tiempo se llamo / moles adriani: y agora sellama / el castillo de sanctangelo. Saco de madre muchos rios para regar los campos / traxo muchas fñentes para proueer las ciudades / y en grecia hedifico vna ciudad: la qual se llamo en otro tiēpo adrianopolis. En el reyno de palestina rehedifico la gran ciudad d'hiernsalé: la q' l'ania sido d'itruyda por titbo y vespasiano / y puso la por nõbre elia: acañsa q' se llamana el elio adriano.

Capit. xv. De algunas cosas que oíro graciosas y jocosas.



El emperador adriano fue principe / no solo agudo y proueydo en lo q' hazia / mas ann muy urbano z gracioso en lo q' dezia. Fue pñes el caso / q' como fabozino amigo q' era de adriano tuuiessede vna casa muy vieja: z hiziesse en ella vna portada muy pintada y blaca: dixole adriano. Parece me fabozino esta tu casa pildora do

La vida del emperador

rada/que alegra de fñera y amarga dentro. Otro amigo d'adriano que se llama na silnio/era a demas muy negro en el rostro/y assaz mal dispuesto en el cuerpo:y como viniessse vn dia a palacio vestido todo de blanco:diro a los que estanan cabe si adriano. Aquella cara negra/con aq'lla ropa blanca no parece sino mosca/en escudilla de leche ahogada. Uio vn dia el emperador adriano/ desde su palacio a vn senador vestido de negro/y encima traya vna capilla cortada y de grana:y como le preguntasse adriano: porq' andana de aquella manera por alli vestido: respodio el dicho senador. Ando me por aqui señor cō esta capa colorada/ por ver si podre pescar alguna dama. Respondiole luego adriano. Mas me pareceys amapola en anzuelo para pescar ranas/ que no hombre enamorado para pescar damas. El contescio que como le pidiesse vno vna merced: el qual tenia canas/ y al presente se la negasse/ acorrido aquel hōbre dende a ciertos dias raer se la cabeza/y hazer se la barba/y tornar a pedir de nuevo lo q' antes ania pedido:y como le viesse adriano barbi hecho y remozado: respondio le. Lo que agora pides ya lo negne a tu padre. Tenian en roma muchas bestias fieras pa festejar vna fiesta:y como diressen vnos senadores a adriano/q' se hacia tarde/y q' era tiepo de yr a correr las bestias: respodio les el. Dejoz dixerades vamos/a ser corridos d'las bestias/q' no acorrier las: porq' si ay diez q' las oßen esperar/ay diez mil que echen a hnyz. Ania en roma vn hōbre/q' se llamana enacio:el q'l era ya muy viejo/y hōbre de su natural bullicioso/ambicioso/pleyrista/barbullon/casametero/impotuno/y entremetido:finalmēte ni gana d' dia/ni dormia d' noche:y como diressen a adriano/q' enacio era muerto tomo le muy grā risa:y dādose vna palmada en la frente:diro. Por los inmortales dioses intro q' estoy espantado/como enacio pamaozir se tñno tiepo/segū de noche y

d' dia estana ocupado. Uino a negociar vn hōbre veterano cō el empador adriano/y como propnissse su demanda/y replicasse lo q' adriano le ania de replicar a ella/y no deraße hablar al empador palabra:diro le adriano. Amigo/si tn comes a dos carrillos: no podremos comer ambos sūtos. Fue porcierto muy hermosa y muy vrbana la respñeta: porq' q'so enlla dezir adriano/q' si aql veterano pponia y se respodia/q' no podria el administrar le justicia. Ania vn senador en roma q'anua nōbre fabio cathon/y era en los dias ya muy anciano/y q' en el pñeblotenia mucho credito:mas sūto cōesto era muy pequeño de cuerpo/y q' se enojana muy de subito/ann q' se le passana presto el enojo:y a este diro vna vez adriano. No denes echar en el fuego tanta leña/pñes tienes la chimenea tā pequeña: porq' de otra manera siēpre sera humosa.

Capit. xvi. De algunas cosas que hizo dignas de loar: y de otras dignas de reprehender.



El empador adriano queria y tratana muy biē a sus criados/mas no podia sufrir q' se pñficiassen tñr sus prinados:porq' dezia el q' no los tenia pa q' mādassen/sino pa q' le sirniessen. Enojana se cō los q' no erā moderados en las obras/y cortes en las palabras. Estādo en hēspaña en la ciudad de tarragona/vio en vna huer ta a vn criado suyo q' se andana passeādo en medio de dos senadores:al q'l mando dar vna muy grā bofetada/y q' le direße esta palabra. El empador mada q' te den esta bofetada: porq' ayas verguença de ofarte passear cō aqllos q' eres obligado a servir. En el comer niera templado/ni tan poco bozace/sino q' era de algunos mājares apetitoso/y goloso: porq' ningn na cosa derana de comer por salnd/y me nos por virtud. Comia biē fayñanes/perniles d' tocino/lechones silnestres/leche reziēte de vacas/almēdras tostadas/y higos verdes. Sabia le muy bien el vino/y

bebía dello tanto que algunas vezes em-
pescia a la salud de su persona y aun al cre-
dito de su fama. Venáta se muy de ma-
ñana a caua q̄ de noche muy poco dor-
mia: mas como se destemplana en el be-
ber y se desconcertana en el comer: mu-
chas vezes dormia tãto entre dia q̄ quã-
do desprana era ya ñoche. Euno en su
t̃po grandes terremotos y pestilencias y
hambres: en los q̄les trabajos y calamida-
des el se mostro p̃ncipe piadoso y ma-
gnanimo: porq̄ en las habres dana a mu-
chos pueblos q̄ comiesse y en los terre-
motos dana dineros: cō q̄ rehedificassen.
El muchas ciudades quito del todo los
tributos y a otras afloro dellos: por ma-
nera q̄ no h̃no ciudad en su impio: la q̄l
no rescibiesse alg̃ua buena merced de su
mano o no le quitasse algun antiguo tri-
buto. En el quinto año de su impio cres-
cio tãto el riotiberin q̄ el daño q̄ hizo en
tres dias no se reparo en feys años. Fue
dela gente de guerra muy temido: porq̄
los castigana y fue muy amado porq̄ los
pagana. Una d̃las cosas q̄ le hizo ser loa-
do d̃los hystoriadores y ser biẽ quisto de
los romanos fue q̄ en el t̃po d̃la paz tenia
muy biẽ corregida la gente de guerra y
en t̃po de guerra gouernana no menos
q̄ en t̃po de paz la republica. Todas vezes
q̄ venia a comer o a le visitar los senado-
res siẽpre los rescibia empie: z si eran cō-
sules salia los a rescibir z si era censores
o tribunos lenatana se q̄ndo llegauan: z
si eran otros oficiales del senado abara-
na yn poco la cabeza: por manera que a
todos hazia mesura y hablana cō crian-
ça. Siẽpre comia la espada ceñida y la
capa cñbierta y otras vezes ponía deba-
to de si la toga y enojana se mucho si al
tiẽpo de comer le hablanã en negocios
o le pedian alg̃as mercedes: z si alg̃o
intetana lo cōtrario nile respōdia alo q̄
d̃zia nile dana lo que pedia. De reparar
los tēplos ñ p̃neer sacerdotes de offref-
cer sacrificios era muy enyadoso: z jun-
to cō esto es de saber q̄ no cōsentia inue-

tar secos las nueuas y mucho menos cō-
sentia introducir se costibres pegrinas.

Capit. xvij. De los que adopto adria-
no pa que les succediesse en el impio.



Despues ya que el emperador
adriano ania andado casi por
todo el mūdo y naegado por
altas mares y pasado calo-
res z frios vino granemete a enfermar
y de sus largas y prolixas enfermedades
el se t̃mo la culpa: porq̄ en el calor del ve-
rano y en los grandes frios d̃l invierno
ni se abugana con la ropa ni cobijana la
cabeça. E nego q̄ començo a enfermar
Inego le cayo en su coraçon yn grã pen-
samiẽto sobre determinar sea quien ado-
ptaria pa la succession del impio: porq̄ an-
dan enpos del muchos q̄ le descauã
y pocos que le merecian. La muerte de
seneriano cuenta dion q̄ fue desta mane-
ra. Estando yn dia comiendo adriano di-
xo a los cōsules q̄ cō el comian. Querria
que nombrasse diez varones que fue-
sen doctos en sciencia z limpios en vida:
a vno delos quales yo encomendasse d̃s
pues de mis dias el estado dela republi-
ca. Como a tal pregunta callassen todos
dixo adriano. Mome nombres mas de
nueue que yo tēgo vno y a yn tal q̄ es mi
cñiãdo seneriano: porque tiene edad y
granedad. Dende apocos dias que passo
esto estando yn dia adriano muy malo ñ
yn fluro de sangre q̄ le salia sin cessar de
las narizes pensando que antes que se le
restañasse la sangre se le acabaria la vi-
da: seña lo con el dedo por su successor a
lucio comodo. Ya despues que començo
a conalescer y supo que seneriano y fus-
co su sobzino andauan murmurando de
lo que ania mādado y q̄ queria para si el
imperio començo los a aborrescer y to-
mar muy gran odio. A este seneriano
siendo en edad de nouenta años mando
adriano matar: porque se assento en la si-
lla imperial que estana cabe su cama y
porque dio a los pinados del empera-
dor vna solenne cena y porque hablo en

La vida del emperador

secreto a los capitanes de la guerra. Antes que muriese seneriano se determino de dar el imperio al consul fusco/que era su sobrino: mas como supo adriano que fusco preguntaba a los magos y adennos si ania de venir a el el imperio/constriño le a morir: por manera/que carecio de la herencia/ y perdio la vida. Pletorio nieto/ vino a ver a adriano estando enfermo: el qual aniendo sido su amigo/ no le quiso ver ni oyr: porque penso que venia no por ver le/ sino por heredar le. Algenciano el consul/ noble y antigno romano que era/ tambien le persignio y mal trato entoces: no por mas de por saber que era muy bien quisto de todo el senado: y que pensaban todos que este genciano le ania de succeder en el imperio. Nunca el emperador adriano se mostro tan cruel en la vida/ como vn poco antes que muriese: porque a todos los q el penso que pensaban en el imperio querer le succeder/ a todos los mando desterrar y matar. Estando malo en vna aldea que se llamaba tiburtina/ de vn fluro de sangre estubo alli muchos dias desesperado y desabrido: porque no podia tener paciencia/ en pensar que ania de morir: y que otro le ania de succeder. Siempre se llenaron mal la emperatriz sabina y el/ mas al fin tmo tales mañan adriano/ que a su muger sabina le dio sin que lo sintiesse ponçonia: con la qual ella acabo la vida/ y el pdio la sospecha. Visto por adriano/ q de necesidad ania de morir/ y q otro le ania de succeder/ señalo por su successor a cenoyo/ yerno q era de negro: y esto hizo contra la voluntad de todos los q le seruián/ y ann de los q bién le querian: por q les parecia q ania otros a quien adriano denia mas q no a cenoyo. y ann tenia mas abilidad pa gobernar el imperio. A este cenoyo puso nóbze elio vero el cesar: y por q lo tniessse por bueno el pueblo/ y lo confirmasse el senado/ dio les los inegos circenses/ q era vna cosa a ellos muy grata/ y dñtribuyo quatro mil sextercios por ro-

ma. Luego que adopto a cenoyo/ le dio la pretoria/ y le antepuso a los pannonios/ que eran los q ynan cabe el/ y le crio la segunda vez consul/ y le asento consigo a la mesa/ y le dexaba andar en litera: finalmente/ adriano le tratava como a hijo/ y todos le seruian como a señor. Luego q cenoyo fue adoptado/ cayo del mal de la muerte enfermo: por manera/ q ann no pndo yz a dar gracias al senado: y como adriano le viesse asitá enfermo/ dixo vn dia en el senado. A pared flaca nos arrimamos/ el dia que a cenoyo adoptamos. Murio cenoyo en las kalendas de enero/ y a esta causa no fue por el pueblo llorado: por q aquel mes como estaba al dios jano dedicado/ ningun romano era osado llorar por los muertos/ ni mostrar tristeza entre los vivos. Viendo se ya muy aggranado de la enfermedad adriano/ adopto y dclaro por su successor a antonino pio: con tal condición/ que el adoptasse por sus successors al buen marco anelio/ y a su hermano annio vero. A muchos peso de la adopcion de antonino/ especial a atilio senerio: el ql con muy grã sollicitud solicitaba pa si el impio: y ala fazon como era prefecto de la ciudad/ a vnos corrompia condincros q dana/ y a otros atraya con promessas q les hazia. Como adriano fuesse anisado de lo q atilio andava vi diendo: no le quiso mandar matar/ mas hizo le de toda y talia desterrar.

C. Lapid. xviii. De como y a donde murio el emperador adriano.



El dia q mado adriano matar al viejo seneriano/ antes q el verdugo le degollasse/ tomo en vn vaso vnas brasas/ y echando en ellas vn poco de encienso/ alçad os los ojos al cielo dixo. A vosotros o inmortales dioses pogo por testigos/ si soy en culpa de lo q soy accusado/ y por lo q oy codenado y muerto/ x juro coesto os ruego y rezero/ q en testimonio de mi innocencia no me deys otra vegaça: sino q quando adriao se oñsare morir/ no pueda mo-

rir. Desde q̄ fue degollado el cōsul teneria no/nūca tūno mas vn día de salud adriano/antes muchas vezes se dīseana moxir/ y buscana occasiōes pa se matar: mas como sintiēse esto ātonino pio: hazia gnardarle de día/ y velarle de noche. Como le acossana la enfermedad/ y no podia comer ni dormir/ muchas vezes demanda na veneno para beber/ otras vezes pedia vn cuchillo para se matar/ otras vezes no queria comer/ por de hambre se moxir: lo qual como se supiēse enel senado/ rogaronle que tūniēse en aquella enfermedad paciencia/ pues los dioses eran seruidos de alargarle la vida. **M**ucho se afrento adriano/ delo que le rogo el senado/ y como se enojasse del que lo ania dicho/ mādo que fuesse buscado y degollado. Solia yz cō adriano a caça vn su barbero/ que se llamana mastor/ hombre fidelissimo y valētissimo/ y que era su muy antigno criado: y a este rogo y despues amēazo en secreto que le diēse la muer te: mas el barbero espantado de oyr tal palabra/ echo a huyr por la puerta afuera. **E**l caso hūno vn cuchillo en las manos/ z quiso en secreto matar se con el: mas como por fuerça/ mas que de grado se le quitassen/ estūno dende adelante mas desheoso d moxir/ z muy enojoso de venir. **T**enia adriano vn medico: el qual

era de naciō africano/ y a este rogo que le traxesse vn poco de veneno/ para acabar aquella triste vida/ y salir d aqnel trabajo: mas el medico fue tan fiel a su seño/ que por no dar lo a adriano/ se determino de moxir y beber lo. **P**or infelice z muy malaventurado se tenia adriano/ querer moxir y no poder sino rinir: y ala verdad bien se cumplio enel lo que teneriano pidio a los dioses: es a saber/ que le alargassen la vida/ q̄ndo dīseasse la muer te. Ya que antonino pio estana dclarado y confirmado por cesar/ como vio adriano que cada dia empeorana/ salio se d roma/ y fue se al puerto de bayas: do estūno haziēdo muchas experiencias de medicinas: las q̄les para su salud aprouecharon poco/ y para acortar le la vida le ayndaron mucho. **E**nrio adriano en aquel puerto de bayas/ a seys dias andados de julio: y fue depositado en vna aldea/ que se llamana ciceroniana. **V**inio sesenta y dos años/ **i**mpero veynte y vno: y seys meses/ z diez y seys dias. **A**nite que muerriēse adriano/ mando que pusiesse en este verso en su sepulchro. **T**urba medicorum: regem interficit. **Q**ue quiere dezir/ por confiar se el empador adriano de los medicos/ dio tan presto fin a sus años.

C Fin:



Comiença la vida del emperador

antonino pio: copilada por el señor dō antonio de gnenara o bispo d
mōdoñedo/ predicador/ y chzonista/ y del consejo de su magestad.

Capitulo primero. Del linaje y nati-
raleza del emperador antonino pio.



El natural e adl empe-
rador antonino pio/
fue de la gallia trasalpi-
na como si diresemos
dla dulce francia: y nascio en vna
ciudad/ que ania nombre nemesa:
la qual desde el tiempo de julio ce-
sar/ fue hecha colonia romana.
Su abuelo se llamo titio fulnio/
y este fue hombre generoso y vale-
roso/ y que en los tiempos de julio
cesar cōquistara las gallias/ se mo-
stro muy parcial al imperio roma-
no: y por esta ocasion despues q̃
se acabo aquella guerra el se fue a
roma. Muy bien le succedio a ti-
tio fulnio/ anier se passado en yta-
lia/ y hazer assiento en roma: por
que los padres del senado/ allende
de aner le pagado todo lo que
ania seruido/ le hizieron ciudada-
no romano. Snpō se t̃abien apro-
uechar d̃ aquella libertad q̃ le dio
el senado/ y dio se t̃a buena maña
en cōtentar al pueblo/ que en toz-
no de quatro años fue dos vezes
consul/ y vna prefecto d̃ la ciudad/
y otra edil cēsorino: por manera/
que valia mas su virtud/ que no la
naturaleza de otros. El padre de

antonino pio se llamo fulnio anre-
lio: el qual fue hombre virtuoso/
y docto/ y que no mende que su a-
buelo titio fue dos vezes consul:
mas junto cō esto era naturalmē-
te enfermo/ y de condicion triste:
por que amana la soledad/ y huya
la compañía. Su abuela de par-
tes de la madre/ se llamo bobinia/
y el padre de su madre se llamo ar-
rio antonino/ y su madre se llamo
arria fatidilla: por manera/ que es-
te nombre antonino/ tomo de vn
su abuelo. El padre de su madre/ q̃
fue arrio antonino/ no menos fue
extimado en el imperio romano/
que lo fue el otro su abuelo: por q̃
fue censor dos años/ maestro de
los canalleros vno/ tribuno del
pueblo otro: y al fin fue dos vezes
consul/ quando era ya viejo. Este
arrio antonino/ fue muy gr̃a per-
seguidor de domiciano/ y gran a-
migo de nerna/ z muy prinado de
trajano: el qual como vio a nerna
que siendo tan viejo acceptara el
imperio/ tomo le muy gran com-
passion del: z diro le esta palabra.
Magote saber amigo mio nerna/
que o es maldiciō de tns antepas-



fadados o es vengança que quieren d' ti to-
mar los dioses: pnes permiten queto-
mes el imperio/ y que al tiẽpo que anias
menester el confejor/ entonces te pñien
d' tu buen iuyzio. Sintio el buẽ viejo ner-
na tãto esta palabra que le diro arrio an-
tonino su amigo/ q' sino fnera por la mu-
cha importnacion detrajano/ luego re-
nunciara el imperio: y ala verdad si lo hi-
ciera entonces / como lo hizo despues el
acertara: porque le sobraua edad/ y le fal-
tavan fuerças. Tuuõ vn padrastrõ an-
tonino pio/ que se llamo julio lupo/ fue mu-
cho tiempo senador/ y q' d' su natral era
pacifico y no entremetido: y no trabaja-
ua de tomar officio d' el pñeblõ / sino vñir
de su patrimonio. Cuso antonino pio cõ
vna hija de annio vero / y llamana se ella
annia faustina/ y fue ademas muy hermo-
sa/ y esta fue madre dela muy nombrada
faustina/ mnger del grã emperador mar-
co anrelio: dela vida delos quales dos/ si
a dios plugo copilamos vn libro/ intitula-
do marco anrelio. Antonino pio y fan-
stina/ tuuieron dos hijos: los quales mu-
rieron moços: y tuuieron dos hijas / la
mayor delas quales casaron con el con-
sul silano / y tambien murio moça. Ala
segunda hija llamaron la faustina/ como
ala madre/ y esta casaron con marco an-
relio: en los quales dos quedo despues la
succession del imperio. Tuuõ antoni-
no pio mas de vna hermana/ y esta se la-
mana iulia fadilla / y queria la mucho: lo
vno porque no tenia mas d' a ella/ lo otro
porque era su hermana vterina: es a sa-
ber / que ambo a dos anian nascido en
vn dia/ y en vna hora. Nascio antonino
pio a treze dias del mes de octubte / en
vn lugar que ania nombre laurina: al q' l
despues noblefcio el con muy solennes
hedificios/ y le liberto con grandes pre-
millejos: y ann le amplio los terminos/ q'
tenia cortos. Lo mas del tiempo de su
pñericia se crio con el padre de su padre/
y ya que era mas entrado en edad estuõ
con el otro su abuelo por parte de su ma-

dre: y el era tan bueno y tambien inclina-
do/ que sirnia a todos/ y era amado de to-
dos. Alcanço a conoser a todos sus a-
buelos: es a saber/ a los de parte de su pa-
dre y de su madre: los quales todos tenia
pñetos los ojos en antonino / assi para
hazer le deprender sciencia/ como pa do-
tar le de riqueza: porque segun el decia d' s'
pnes/ que decian ellos: que le queria mas
por ser virtuoso/ que no por ser su nieto.
Deprendio en casa de sus abuelos la len-
gua griega y latina/ diose mucho ala cos-
mographia mas q' a otra sciencia: y pñe-
ciaua se el mucho d' platicar con los que
venian de estrañas naciones/ para que su-
piessen como sabia el tambien todas las
particularidades daquella tierra por su
cosmographia / como ellos lo sabia por
vista. Como era tan amado de sus abue-
los/ siempre le tenian en cõpañia de phi-
losophos: y allende desto / el de su pprio
natural no se acompañaua sino con ho-
bres virtuosos: y de aqui le vino ser des-
pues tan gran emulo delos malos/ y tan
gran amigo delos buenos. Las costum-
bres y compaņas que los principes en
la mocedad toman/ aquellas d' spues que
son hombres aman y signen.

Capit. ij. De la proporcion y compo-
sura natural de su cuerpo.



Antonino pio fue alto de cuer-
po/ y delgado/ y ademas muy
derecho/ los ojos tenia algo
salidos/ los cabellos negros/
la barba espessa/ los dientes blancos/ y al-
go raros/ las manos vellofas/ y el gesto
blanco/ alegre/ y hermoso: por manera/
que combidana antesa ser amado que te-
mido. Naturalmente fue hombre sano:
excepto delos dientes y muelas/ que se le
cayeron antes de tiẽpo. Como vn gran
artifice se obligasse de poner le vnos diẽ-
tes con que pñdiessse comer y hablar: di-
ro le antonino. Pnes nunca de mico-
racon salio palabra doblada/ nũca en mi
boca entraran dientes fingidos. El caer
se le los dientes le fue occasion de comer

La vida del emperador

con pena / y de cecear en lo que hablana: y como vn truhan le dixesse burlando / q era estropajoso en el hablar. Respondio antonino. Poco se me da tropezar / ni cecear en las palabras / cō tal que acierte en las obras. Añia vn senador en roma / que añia nombre taurino / hombre muy suelto en el hablar / y no muy templado en el comer: el qual como dixesse a antonino / que ya ni tenia ni en las pa comer / ni dientes para hablar: respondio le. yo cōsiento en lo que dizes: porque yo aun q quiera no puedo ser goloso / mas tu puedes y no quieres dexar de ser malicioso: y allende desto / si a mi me faltan dientes para hablar / alo menos no faltaran a ti malicias que desir. Muchos principes sobrepusieron a antonino pio en la sciencia / mas ninguno le ygualo en la eloquencia: porque ordinariamente hablana en lengua latina / z disptana en la lengua griega. Naturalmente era bien acodicionado / y conocia se le muy bien / en que no era en las palabras malicioso / ni en los pensamientos sospechoso. Aun que de su cōplission era colerico sanguineo: lo qual es occasion q sea el hombre subito y desabrido / no lo fue porcierto atanino pio: porque tenia en las aduersidades cōstancia / y en las injurias paciencia. Quando dexian en su presencia tales palabras / que a el le pesana oyr las / o le trayan algũas tristes nenas / en el morder los labios / en abarar los ojos / en poner vna mano sobre otra / le conocian tener muy grã tristeza: mas innto con esto jamas hombre le vio de subito demndar se le la cara / ni menos tñir palabra injuriosa ni lastimosa. Antes que fuese emperador / no añia hombre como el en todo el imperio tan rico: porq heredo de todos quatro abuelos muy grãdissimo patrimonio: los quales todos le hizieron su vnico heredero. Fue amigo de tener / allegar / conseruar / y angmentar su hacienda: mas en todo esto jamas se quero del persona: porque vinia de su trabajo y no tomara el sudor

a geno. Ya despues que vino al imperio / quando a caso se offrescia hablar dlas cobdicias de los hombres / y delas necesidades de los principes: muchas vezes dezia el. Doy gracias a los inmortales dioses: porque despues que soy emperador a nadie tome cosa: ni antes que lo fuese / jamas me temo la noche cōdenda. Fue muy aficionado ala labrança dī campo: y esto no solo en tener los aparejos para ello necesarios: es a saber / vnfanos / bueyes / carretas / arados: mas aun el mismo se occupana en sembrar las heredades / podar las parras / escamondar los arboles / y aun algũas vezes tomara el arado / y bazia vna dozena de surcos. En ninguna cosa era extremado / sino que en todo y por todo era muy amigo d poner se en el medio / y mostro esto bien en la goneracion de su persona y estado: do ni por el sobrado gasto fue notado de soberbio / ni por falta de animo le notan de mezquino. Muchas vezes estando el cielo sereno / y el tiempo assentado dezia el / que dende a tantos dias se mndaria y lloueria: jamas en esto errana / y preciana se el mucho en dñir z jurar que esto no lo sabia por sciencia como philosopho / sino por experiencia de quando era labrador. Como vna vez estuiesse podando cō vn cnchillo vn ciruelo ē vna huerta / q tenia via salaria: diro le vn senador. Pñeres emperador dera el officio de labrador. Respondio a esto antonino. Menos males al emperador que este podando arboles en su huerta / que no que se este pñiendo tiempo en la plaça. Estana muy atento alo q le dezian / z mirana muy curiosa mente lo que otros bazian: y esto con dñse de saber / y con curiosidad de aprender: porque naturalmente era agudo / y de inyzio muy delicado. Siempre estana muy ocupado en leer / o en estndiar / o en disptar / o en hazer algo de sus manos: y lo q no sabia hazer tenia humildad para lo pñuntar / z cnydado de lo aprender. Por la mayor parte siempre tray a

la cabeça descubierta / a cansa que tenia mucho calor enlla: y como le dixesse vno que era muy dañoso el sereno de roma / y que por esso le seria necessario traer la cabeça cubierta: respondió le. Alsegura me tu que no me empecen los hombres que estan en la tierra: que seguro estoy y yo no me dañara cosa / que embien los dioses del cielo. Era muy músico y amigo de músicos y musica / sino que despues ala vez por consejo de los del senado se la vedaron: porque se arrobana tanto en oyr la y gustar la: que le hacia entristecer / y le procana a llorar. Fue antonino pio tal y tan bueno / que todos los coraçones le amaban / todas las lenguas le loaban / todos los que no le conocian en oyr del se espantaban: finalmente fue comparado a nima pompilio: porque no ballan en el más virtudes que desear / ni solo vn vicio que reprehender.

Capit. iij. De las obras piadosas que hizo: porq le llaman antonino pio.



Antonino vero / padre que fue de la primera fantina / y suegro de antonino pio / llego a ser tan viejo / q no podia tener se yendo a canalgando / ni podia andar yendo a pie / sino que le llenaban de los sobacos sobacado / a botar y a dezir su parecer en el senado: porque de los viejos podridos / salen los sanos y maduros consejos. Antonino pio era el que llenaba cada dia de brazo a su suegro: y muchas vezes por llenar lo por lo enrrto y limpio / se metia el por el lodo: y al tiempo que ania de entrar al senado / como de necesidad huiessen de subir vnas altas escaleras / el le tomaba a cuestas sobre sus propias espaldas. Asando vna vez por cabe la carcel / vio llenar preso a vn hombre pobre y viejo: el qual se llamaba juliano: y sabida la cansa de su prision / que era por dendas / luego allilas pago antonino por el todas: y lo que fue de mayor piedad / que no solo pago por el lo que denia / mas aun diole que comiesse en su casa. Era pena capi-

tal / a qualquiera que con justicia / o sin justicia derramasse sangre humana / de tro del ambito de roma: y a esta tanta estana fuera dela ciudad / ala puerta salaria vn lugar depntado / do la justicia hacia justicia de los culpados / y los señores también castiganan alli a sus siervos. Fue pues el caso / que como antonino pio passasse vn dia por aquel lugar / y viese alli amarrados muchos esclavos / y a otros verdugos que estanan alli dando les muy grandes açotes / tomo le tanta piedad de ver los sin piedad açotar / que luego los compró todos: y el dia que los compró / aqnel dia los liberto. Desde que fue mancebo / tubo inclinació de visitar a los enfermos / y acompañar se con los que estanan tristes y desconsolados: y mostrana el buen antonino tanta pena de su pena / y tanta tristeza de su tristeza: que ninguno sentia tanto el daño proprio / quanto el llorana el infortunio ageno. Una muger binda y romana / no teniendo mas de vn hijo / fue su desdicha que el moço mato a otro moço: y como por el censor estnuiesse a muerte sentenciado / la triste madre vino sellozáo al emperador antonino: con la qual el lloro tanto y tan de veras / como si el fuera el moço padre / como lo era ella madre. Con o los prinados y amigos le retraxessen el llorar / có muger / y como muger: respondió les. Túno me aquella triste muger a pedir remedio pa su hijo: y como no pnde ayndar se le a remediar / aynde se le a llorar. Tenia en costumbre los romanos / que a los que justiciaban / siempre les dexanan los cuerpos muertos en los campos: y antonino pio fue el primero que ordeno en roma / que a los tales les diessen sepultura: diciendo / que bastana a los hombres les quitassen las vidas / sin que los animales les comiessen las carnes. Desde el tiempo de tarquino el superbo / tenia en costumbre los romanos dar a los malhechores muy grandes tormentos / y el buen antonino pio ordeno que se quitassen todos los tor-

La vida del emperador

métos con los q̄les peligran los mié-
bros humanos: diziendo que el tormen-
to bastana que fuesse para castigar / y no
para lastimar. Ordeno assi mismo q̄ quā-
do se hūniēse d̄ hazer de algūno capital
in iusticia / en tal caso el censoz / o juez / no tu-
niēse mas auctoridad de dezir a vno que
ania de morir / y que el paciente eligiēse
la muerte que auia de tomar: diziendo / q̄
muchos ania / que sentian mas la cruel
muerte que les danan / que no la triste vi-
da que perdian. A fabato / a dioscoro / a li-
polo / a macrino / a fulnio / a tozquato / a en-
cenio / a brisco / y a emilio : quatro de los
quales fueron consules / y los tres fuerō
censores / y los dos pretores / estando des-
terrados por adriano / los perdono an-
tonino pio : y como muchos le afeassen
este caso: diziendo / que era en perjuizio de
la fama y memoria de adriano: respōdio
les. El diano mi señor acerto en lo q̄ hi-
zo entōces / z yo no pienso errar en lo
que hago agora: porque el aprouecheo se
entōces de su iusticia / z yo quiero ago-
ra aprouechar me de mi clemencia. Do-
quiera q̄ se ballana / ora fuesse en roma / o
fuera en ytalía / cada semana yna a visi-
tar la carcel: y a los pobres que hallana
por dendas presos / mandana pagar por
ellos los queros: y como ya tres vezes
hūniēse pagado por vno / y tornasse la
quarta a ser por dendas preso: mando q̄
le entregassen a su dendor por esclano.
Dende a pocos dias que ania mandado
esto / no pudiēdo su clemencia compades-
cer se con tan rignrosa iusticia: ann q̄ de
verdad la sentēcia ania sido muy iusta /
proueyo que a su costa / de nūeno aq̄l po-
bre hombre le comprassen z libertassen.
Segun se conto arriba / quando adriano
estana malo / estana cō su enfermedad tā
aborrido / que a vnos mandana matar / y
a otros d̄sterrar / y a otros prender: mas
antonino pio como era ya adoptado en
angusto / y por su mano se gobernana to-
do / ni los d̄sterrana / ni los matana / ni
los prendia: sino que solamente les mā-

dana que se absētaassen / y que en presen-
cia de adriano no pareciēssen. Entre to-
das las obras notables de piedad q̄ hizo
antonino pio fue / velar adriano por se
matar / y d̄stuelar se antonino porque no
se matasse: como sea verdad / que segun
sensualidad / elania de procurrar y no de
etornar q̄ se le acabasse la vida: pnes cūl
ania de succeder el estado y la casa. Los
del senado / y otros muchos romanos /
intentarō de anular todo lo q̄ ania man-
dado adriano / mas antonino muy fuer-
temente lo contradiro: y al fin no solo lo
hizo todo cōfirmar / y aprouar: mas ann
acabo con el senado / que fuesse entre los
dioses contado adriano. Edifico vn tē-
plo en honrra de adriano solennissimo /
en vn lugar llamado pncol: y poble le de
sacerdotes q̄ le sirniēssen / y doro le de re-
tas para q̄ les pagassen: y llaman a se los
sacerdotes adrianos. Instituyo en hōr-
ra de trajano vnos juegos / q̄ se ingassen
de cinco en cinco años / q̄ llaman a li-
stros: z dio mucho patrimonio pa jugar
los tales juegos. Antes que murriēse a
driano / ania pa si hecho vn sepulchro ca-
be el rio tiberin / y en este sepulchro traro
a enterrar le antonino: y acabo cō el sēna-
do / y con los romanos: q̄ al entrar de ro-
ma le hijiēssen tan grā refcebimēto sien-
do ya muerto / como le solian hazer quā-
do era vivo. Ningun príncipe hūno en el
impio romano / que no fuesse notado de
cruel / o de poco piadoso / excepto antoni-
no pio: el q̄l cō su lēgna nūca mādō a hō-
bre matar / ni sentēcia d̄ muerte quisō fir-
mar / ni cō sus ojos jamas quiso ver a nin-
gūno iusticiar: por q̄ era tā grāde su clemē-
cia / que no podia ver derramar sangre
humana.

Capit. iiii. Delas palabras que dixo
adriano al senado / quando adopto a
antonino pio.



A que conualescia el empera-
dor adriano de vna gran en-
fermedad: acōtrecio le vn día
que estando comiendo le to-

mo vna importuna tos: dela qual se le siguió vn fluxo de sangre delas narizes/ y fue la sangre tanta y tan continua/ q̄ pensarō todos y penso el/ que primero le vieran morir: que no cessar la sangre de correr. Viendo pues adriano q̄ quanto mas el fluxo dela sangre se le alargana/ tanto mas se le acortana la vida: queriendo como buen principe proueer en el comun bien dela república/ mando llamar a todos los senadores/ y consules/ y otros notables oficiales romanos q̄ alli estan: y hizo les vna breue platica/ digna por cierto de encomendar ala memoria/ y fue esta. Ya veyr padres conscriptos/ quan sin pensar me ha saltado la muerte/ y d̄ quan pequeña ocasion yo pierdo la vida: tomad exēplo en mi/ y teneos por dicho/ que aquella parte dela vida es mas peligrosa/ que la mucha confianza la haze concebir. No me concedio natura tener hijos naturales/ mas yo doy por ello gracias a los dioses: porque quitado me los hijos me libertaron de muchos cnuydados. Mucha diferencia va de engendrar a elegir vn hijo: porque el que se engendra toma se por necesidad: mas el q̄ se elige/ elige se a voluntad. Los hijos q̄ nos da naturaleza/ muchas vezes nos los da mancos/ y feos/ y aun necios: mas los que eligimos/ eligimos los abiles/ sanos/ y discretos: porque ninguno es tan imprudente/ que al tiempo de elegir/ no elija siempre lo mejor. En los dias passados yo eligia lacio: el qual fue assaz de vosotros conosci-do/ mas fueron le los hados tan contrarios/ que primero gustō la sepultura/ que no a que sabia el mandar a roma. Agora emos elegido y adoptado por vuestro emperador a antonino: el q̄ los prometemos q̄ sera manso/ benigno/ asosegado/ y aun misericordioso: porq̄ tan natural es a ella clemencia/ como es al sol aluibrar el dia. Toma le en edad competente el imperio/ para que no temays que con la mucha inuentud hara cosa temeraria: ni por la mucha senectud/ dexa

ra de gouernar la república. Criado ha sido en nuestra tierra/ y por esso guarda la costūbre della/ tambien ha li do criado debaro de nuestras leyes: lo qual sera ocasion de no buscar leyes estrañas/ y no tēgays esto en poco: porque no ay cosa que mas dañe alas repúblicas/ que introducir en ellas costumbres peregrinas. Ya sabe q̄ cosa es andar en la guerra/ gouernar exercitos/ sufrir passiones d̄ pueblos/ vsar de clemencia con vnos/ y castigar a otros: por manera/ que muy bie ca be en ella la gouernacion de la república: pues tiene d̄ todas las cosas experiencia. Ya le conosceys y os conosce/ ya os ha tratado/ y le aueys tratado: tengo del tal concepto/ que ni a vosotros menospreciara/ ni a mi olvidara: por manera/ que a mi obedescera como a padre/ y a vosotros tratara como a hermanos. Y quiero que se paya los que estays aqui conmigo/ y los que estan tambien en roma/ que con tal condiciō le traspasso el imperio/ con q̄ el despues de sus dias le d̄rea marco anrelío/ que es su yerno y mi criado: y dende aqui juro y protesto/ que estas dos electiones seran a los dioses acceptas/ y a los hombres pronechosas. En credito/ y en vida/ y en sciencia/ excede marco anrelío a antonino: excepto que hasta agora el antonino tiene mas experiencia/ q̄ no el marco anrelío: ya esta causa/ a el antes q̄ al otro cometimos el imperio: por que para la general gouernacion d̄ la república/ mas vale vn año de experiencia/ que diez de sciencia. Yo he sido flaco y d̄cnuydado en muchas cosas dela república/ y mucha pre ha sido aner tenido yo tan grandes enemigos en ella: mas en re compensa desto/ yo dero dos principes vno empos d̄ otro/ que gouernien ala república: los quales excederan en sciencia y virtuda todos los passados/ y d̄nudo y gñale con ellos ninguno de los adnenderos. Dichas estas palabras por adriano/ saco vn anillo que tenia en el dedo/ y puso le en el dedo de antonino pio: y des-

La vida del emperador

de aquella hora fue tenido / y fernido / y obedecido como emperador romano / dando caso q̄ no murio luego adriano. **M**ucho acerto el emperador nerua en adoptar al buen trajano: y tambien acerto trajano en adoptar a adriano: e muy mucho acerto adriano en adoptar a antonino pio / y a marco aurelio: los quales cinco emperadores fueron tales y tan buenos / vnos empos de otros: que parecieron un prenóstico / de acabar se en ellos la felicidad de los emperadores romanos.

Capit. v. De los officios que tuvo antonino antes que fuese emperador.



Antes que antonino pio viniese a la alteza del imperio / muchas vezes dana dineros al extranjero / mas todo lo que en el semejante trato ganaua: en socorrer a pobres / y en rescatar captiuios lo expendia. Embio le una vez adriano a visitar la ysla de sicilia: en la qual visitacion refozmo muchos pueblos / castigo a muchos tyranos / prino a muchos oficiales / quito muchas enemidades / reparo muchas casas caydas / hundio muchas adulterinas monedas: y lo que mas es / que de tal manera gouerno la república / que ninguno quedo del cóquero. Fue quatro años pretor dentro de roma / y fue consul en compañía de catilio senero: y fue censores tres años arreo: y en todos estos officios nunca le notaron de subito en el mandar / ni de riguroso en el castigar. Adriano diuidio a toda ytalía en quatro iuridiciones / e puso en cada una un cōsul para gouernar la / e hizo q̄ antonino fuese su suptremo gouernador de todas ellas: por manera / que tenia tanta antozidad y credito / que en roma todo se gouernaua por sus consejos / y en ytalía todos obedescian a sus mandamientos. Por lo qual euanuiesse antonino pio / siẽmpre en las cosas arduas embiaba adriano por su consejo: y no solo adriano / mas aun todos los dilesenados / y era la causa de todo esto: porq̄ tenia el iuyzio muy claro para fundarlo

que dezia: y como era virtuoso era muy libre en lo que votaua. No sin causa dezimos que por ser virtuoso / era tan libre en el voto: porque hablando la verdad / no solo no es justo / sino que es muy yniquo / que tenga libertad en el hablar / el que no tiene virtud en el vivir. Estando en asia exercitando el procōsulado / mostro se en el tan cuerdo en lo que mandaua / y tan sin cobdicia en lo que trataua / que le llamaban el sanctissimo procōsul: y mas era llamar se lo en aquella tierra / que no si se lo llamaran en roma: porque naturalmente los gouernadores estrangeros son a borrescidos de los naturales. Antes que se le acabasse el officio de procōsul / vio un aguero de su imperio: es a saber / que estava en asia en un lugar que auia nombre trillo: y fue el caso / que una muger sacerdotisa queriendo le saludar / auiedo de dezir: aue procōsul le diro / aue imperator. Ouidiendo se ya de asia a roma / se le murio en anthiochia la hija mayor q̄ tenia: la qual tubo tal fama en la vida / que deyo de si despues diuina no muy buena memoria. Ya diximos como se llamaua sanctina su muger de antonino / y que fue madre de la hermosa sanctina muger de marco aurelio: y ala verdad / madre e hijas / fueron no muy bien infamadas: por que les sobraua libertad y les faltaua virtud. Jamas se vio en el imperio romano / ser dos principes tan honestos / y tener dos mugeres tan derramadas: aun que es verdad que barto auisaua el uno a la madre / y corregia el otro ala hija: mas como ellas eran tan agraciadas en la conuersacion / y tan hermosas en sus personas: era muy poco lo que les dezian / a respecto de lo que les dissimulan. Era antonino pio / tan limitado en lo que dezia / y tan recatado en los consejos que dana: q̄ jamas hombre le pidio consejo / que despues de seguir su consejo / se hallasse arrepentido. Antes que antonino fuese emperador era cobdicioso mas despues fue muy dadinoso: q̄ como su muger le re-

trareffe/que no sabia dar/sino despedir: respodio. **M**ucho eres simple faustina/pues no sabes que despues que al imperio subimos/todo lo que antes teniamos perdimos: porque los pñcipes tenemos obligacion a dar/ y no licencia de gnardar. El tributo coronario: es a saber/ el dinero que danan a los emperadores para coronar se: hizo merced dela mitad dello alas cindades de ytalía/para socorrer a los gastos dela republica. **H**onrrana y hacia honrrar mucho a su muger: y fue esto en tanta manera/ que acabo có el senado que la llamassen angusta faustina/ y que en su nóbre se esculpíesse cierta moneda: la qual parece aun hasta oy en dia. **F**ue tan quisto antonino de todo el senado/que sin el lo pedir pusieron estatuas a su padre/ y a su madre/ y a sus abuelos/ y a sus abuelas/ y a sus hermanos y hermanas: aun que eran todos ya muertos. **L**os juegos circenses que no se solía jugar/sino de cinco en cinco años: ordenaron los del senado/que se celebrassen cada año en el dia de su nascimiento: y el día pñe: que lo hūno mucho agradescido al senado: rogo les que como se auian de celebrar el dia que el nascio/ se celebrassen el dia que adriano murio. **L**os del senado por complazer a antonino condescendieron que su muger faustina se llamasse angusta: y assi en las monedas que se hizieron en su honrra/ dize: angusta faustina: la qñ excellencia/ jamas se cócedio a otra muger romana: porque en dar le titulo de angusta/ le dan auctoridad de tener mano en las cosas dela republica.

Capit. vi. De como tenia en paz a todas las prouincias: no con armas sino con letras.



Mentre todos los pñcipes del imperio romano/ningū otro no enlo que auia de bazer tanta cōstancia/ como antonino pio: y la razon desto fue: porque no era su bito en el mandar/ ni vario en el renocar: sino que miraua y examinaua mucho lo

que mandaua/ y despues por ningūa importunacion lo renocaua. **E**stando antonino en la prouincia de campania/ como embiasse al senado a pedir cierta cosa/ y el senado se la concediesse aun qñ era muy ardua: dize le vn senador/ que auia nombre gayo rufo: **D**ime serenissimo pñcipe/ que es la razon porque jamas te veo arrepiso por cosa que ayas hecho/ ni tampoco veo negar te cosa qñ el senado ayas pedido/ ni tampoco veo en cosa qñ ayas mandado: ser desobedescido: **R**espodio le antonino. **S**i nunca me arrepieto de lo que hago/ es porque miro mucho de bazer lo cōforme a razon: si el senado no me niega cosa delas que pido/ es porque no pido sino lo iusto: si en lo qñ mando nūca soy desobedescido/ es porque no mando cosa que no le este mejor a la repñblica/ que a mi persona. **P**alabras fueron estas: dignas por cierto de tal varō. **A**ntigua costumbre era entre los romanos tener tassado el tiempo que los oficiales auian de estar y residir en los officios: es a saber/ el ditador seys meses/ el cōsul vn año/ el pretor dos/ los censores tres/ el maestro delos canalleros año y medio/ y assi de todos los otros. **N**o quiso antonino estar por esta costumbre/ sino que en todo y por todo la quebranto: por manera/ que a muchos que no auia de estar en los officios sino dos años/ ó tres/ los tenian siete y ocho: y a otros que auian de estar tres años/ no los temian tres meses: diziendo/ que al buen official auian de cōsertar por toda su vida/ y al malo no auian de sufrir ni solo vn dia. **E**mbio antonino por pretor ala prouincia de manritania a fulbio tosculano: al qual dentro de medio año pñmo del officio: porque era algo cobdicioso/ y no bien sufrido/ y como se querasse del tal agratio: diziendo y alegando/ que el fue en otro tiempo gran amigo de antonino: y agora que se ve ya emperador/ que le desconoscia. **D**izele antonino pio. **N**o tienes razon de querarte dñi/ pues el officio te dio el em

La vida del emperador

perador: y no antonino: y pues tu erraste no como fulvio: sino como pretor: así te quite el officio / no como antonino: amigo que era tuyo / sino como emperador que soy del imperio romano. No era amigo de comenzar guerras: ni aun después de comenzadas era inclinado a andar en ellas: por qué según el decía: mas sano consejo es: que el príncipe encomiende a otros los cosas de guerra: y goviérne el la república: que no que encomiende a otros la república: y que se vaya el a la guerra. Como vnavez estuviessen hablado en su presencia de las guerras y batallas / que julio cesar: y scipion: y anibal vencieron por el mundo: dixo antonino pio. **E**nga cada vno la opinion que quisiere: y alabe se dello que mandare: que yo mas quiero preciar me de aver conseruado por muchos años la paz: que no de aver vencido muchas batallas en la guerra. En el segundo año que fue emperador se revelaron los britanos: contra los quales embio al cónsul helio vrbico: el qual vencio y allano la ysla: aun que después por vn desastre perdió la vida. **E**n el siguiente año / que fue el tercero de su imperio: se levantarón también los maritanos: que son en la provincia de africa: contra los quales embio al cónsul mureo cespicio: el qual se dio tan buena maña en aquella guerra: que en breue espacio constringió a los barbaros viniesen a pedir paz. **E**rayan entresi en aquel tiempo los germanos y los dacos muy grandes guerras: y diferencias: sobre el repartimiento de ciertas tierras: y al fin después que se vieron destruydos: vinieron a hazer entre si tal concordia: como que todos fuerón enemigos de roma y su tierra: diciendo: que no gastaría tanto en defenderse de los romanos: quanto gastan en pagar les tantos y tan desahogados tributos. Sabida esta rebelion tan grande por antonino: no quiso embiar luego contra ellos exercito: sino embio vn censo: con grandes poderes / para visitar todos los pueblos: y deshazer todos

los agravios: y para quitar todos los malos tributos: y junto con esto escriuió tales y tan buenas palabras: que espórtaneamente deraron aquellos barbaros las armas: y reduxerón ala obediencia del emperador todas sus tierras. **E**ste exemplo denen tomar exemplo todos los príncipes y grandes señores: para que al pueblo furioso: no quieran doménarle con furia: porque muchas vezes se amansan mas ay na los coraçones con palabras dulces: que no con armas crueles. **L**os judios que estanan en la provincia de penitapolis: también los domén y reprimio: y esto fue por manos del presidente que estana en assiria: al qual embio a mendar: que primero les ofreciesse la paz: que no que les hiziesse guerra. En achaya: y en egypto: también se levantaron algunos pueblos: y como supo que la occasion de su levantamiento era ser los pretores romanos rigurosos en lo que mandaban: y cobdiciosos en lo que tratan: pones yo en que fuesen sus oficiales castigados: y los pueblos perdonados. **L**os pretores: que residian en las tierras de los alanos: embiaron se a querar a roma: que cada dia aquellos barbaros amenaçaban de matar los: y esto no por mas: de por qué les pedian los tributos: respondio les a esto antonino. **R**ecibimos vuestras letras: y pesa nos de vuestros peligros: y compadescemonos de vuestros trabajos. Si los de esos pueblos pagan los tributos que denen: sufrid les las amenazas que os hazen: porque escusado es pensar que ningun hombre tributario: ha de venir jamas contento. **P**or ninguna manera seays osados decir les palabras injuriasas: o de cohechar les: o llevar les cosas injustas: por qué en tal caso: a ellos oyremos las quejas: y a vosotros castigaremos las culpas. Sean los dioses en vsta guarda: y quien bien vsta fortuna.

Capit. vij. De como visitaua los officiales de la republica: y de la correction de la casa.



Cuando embiava antonino algũ pretor/ para gobernar alguna prouincia/ no se contenta con que el tal pretor fuesse hõbre cuerdo/ limpio/ sabio/ virtuoso/ prudente y animoso: sino q tan poco fuesse soberbio ni cobdicioso: porque dezia el q mal se puede gobernar la república / quando el que la gobierna es enseñoreado de soberbia / y de cobdicia. A los pretores / y censores / y questores / antes que les diessela gobernation de algũa tierra/ primero les hazia hazer inventario de la hacienda propia: para que al tiempo que acabassen el officio/ cotejassen lo que trayan con lo que ania derado: e intro con esto les dezia y amonestaba/ que los embiava para administrar justicia/ y no para robar la tierra. En todas las cosas que antonino mandaba/ y proueyea/ y castigaba/ era muy piadoso: excepto en los que delinquian en la justicia: cõ los quales era muy riguroso: por manera / que en otros delictos las muy grandes enlas perdonaba / y en este las muy leues corregia. Holgaba q las rentas de su fisco fuesen bien pagadas: mas no consentia que las repúblicas/ fuesen fatigadas por coger las. Vinieron a el vna vez vnos oficiales del erario: e traxeron le vn memorial: en el qual se cõtenua la forma y manera q se podia tener/ en sacar muchos dineros para su seruicio/ y en pñar mucho sus rentas cada año. Quito y leydo aq memorial: escriuió en las espaldas del estas palabras. La orden y manera q aueys de buscar/ no ha de ser pa pñar mis rentas/ sino pa mejorar mis repúblicas: ni aueys de buscar manera/ pa imponer nuevos tributos/ sino pensar e ymaginar q orde se tendria en q yo no tenga tantos gastos: porq si los principes romanos no ponen orden en el gastar/ o nos ennos de perder / o alas repúblicas robar. Entre todos los principes passados/ solo antonino pío fue el que no permitio/ que en poco ni en mucho se pu-

jasen las rentas de su estado: mas antes perdono a muchas repúblicas algunas deudas antiguas/ y los releuo de algũas imposiciones/ q dezian ellos ser nueuas. Presentes que le traessen/ de plata/ de oro/ de sedas / de purpuras / de joyas / o de otras cosas ricas / no los rescibia/ sino era de algũos reyes feudatarios al imperio: porque dezia el/ que sus repúblicas/ mas que no el lo anian menester: y si eran personas particulares: de otros lo anian de robar/ para auer se lo a el de dar. Las cosas que el mas rescibia eran/ libros para leer / canallas para correr/ y algũas fructas para comer: y era en esto tan agradescido / que lo pagaba doblado. Tenia muy gran expediente en los negocios: es a saber: que si començaba a entender en vn negocio / no alçaba la mano del hasta ver lo acabado. Cada año hazia visitar su casa: es a saber: si eran demasiados los gastos/ si robauan/ o cobhechan a los de su casa a los estrangeros/ si estauan en su seruicio los que llenan del salario: si ania entre ellos algũos que notablemente fuesen viciosos: finalmente/ toda la que el visitador en remediado destas cosas mandaua/ al pie de la letra se cumplia. Desde el tiempo de domiciano/ tenian en costumbre los oficiales de los emperadores/ llevar muchos derechos/ a los que sacauan letras de algũas nuevas mercedes/ que les huiessen hecho: y el emperador antonino quito a quella mala costumbre: diciendo / que la merced graciosa / graciosamente ania de ser expedida. La soberbia/ la presumpcion/ la altiveza/ la esquinidad del imperio/ traxo e puso en estio de mucha humildad: por manera/ que tan facil/ y tan beneméte se negociaba con el emperador antonino/ como con vn ciudadano romano. Cosa fue por cierto exemplar/ espantosa y marauillosa/ ver en tiempo deste buen principe la corte romana / quan ordenada y corregida estaua: por que ala verdad/ los que cõ el principe / o con el sena-

La vida del emperador

do tenían negocios / ni venían temerosos / ni estaban desesperados / ni se despedían querrosos. A los oficiales de su casa y a los del senado: por manos de los quales se expendían los negocios acrecento a vnos / y doblo a otros los salarios: y esto no por mas / ſque no osassen llenar cohechos. Los officios y mercedes que ania de dar / enojana se quando vnos las pedían para otros: quería el bñe antonino que el que la hñiessse de llenar / el mismo se la viniessse a pedir: lo vno por ver aquíe lo ania de dar / lo otro porque a el y no a otro / lo hñiessse de agradecer. Como era amigo dela republica / ania gana de estar en su gracia: y con este fin / vsana cō los buenos de largueza / y con los malos de clemencia: por manera / que de todos era quisto / y de todos era loado: assi por que perdonana a los vnos / como por lo que dana a los otros. Todo lo que el quería y dezia / que ania de hazer los buenos principes / todo lo hizo el despues que fue principe: y todo lo que a el le parecia que se denia de emmendar / todo lo emmendo / z hizo corregir. En el tercero año de su impio se le mñrio la su muy querida faustina / muger que era suya propia y madre dela otra hermosa faustina: y mostro en su muerte tanto sentimieto / q̄ excedio ala anctoridad de su estado / y anni ala granedad d̄ su psona. Por memoria d̄ faustina hizo jugar los juegos circēses / z hizo le poner en todos los templos estatuas: y acabo con el senado / q̄ la contrassen entre los dinos / que era como canonizar la: y ala verdad esto hizo el senado / mas por el ruego de antonino / que no por los meritos de faustina.

Capit. viij. De como repartia el uēpo para comer y para negociar.



Un q̄ antonino pio / en el vestir no era muy curioso / alo menos en andar pollido e limpio era muy recatado: y a este proposito dezia el muchas vezes / q̄ el hombre q̄ holgana d̄ andar suzio: no podia el

creer / q̄ tuuiesse el entedimieto muy claro. La mesa de antonino era mas abundosa q̄ rica: por manera / q̄ adereçanā en su casa / no lo q̄ se ania de perder / sino lo q̄ se ania d̄ comer. Era naturalmēte buen comedor / y comia ordinariamēte dos vezes al dia: mas en el beber no podemos decir que fuesse destemplado: porque no bebia vino: dela qual excellēcia no se podra prezciar / ningun otro principe romano. El agua q̄ bebia / ni cō oro / ni con almáciga era cozida / sino q̄ la bebia assi clara y cruda: excepto / q̄ algunas vezes le llenanā pa su beber / agua d̄l rio de carpentania: q̄ es vn rio en hespaña q̄ corre por toledo. La caça y pescado q̄ a su mesa se ania de comer / sus propios pescadores y monteros la auian de tomar: por manera / que a los tales oficiales no solo los tenía para recrear su persona / mas ann para proveer su despensa. A muchos del senado y de su casa quito del todo los salarios / porque los veyā que andanā ociosos: diciendo / que no ay cosa mas indecente y cruel en el mundo: q̄ de los sñdores agenos / coman los hōbres ociosos. A los truhanes y esgrimidores / q̄ estanā salarados mado / q̄ si algñio quisiessse tomar plazer con ellos / q̄ los pagasse de su propia hacienda / y no delas rentas dela republica. Tenia costumbze de dormir vn poco entre dia / y esto era poco mas / o menos dē media hora: por causa q̄ antes q̄ a manesciessse / por espacio de dos horas leya y estudianta. Jamas sabia estar ocioso / z sino era q̄ndo estana en consejo cō el senado / siēpre estana ocupado / ann que estuuiessse cō sus amigos hablādo: por q̄ o se corana las vias / o adereçana las peñolas / o rebolnia algñas escripturas / o renueya las armas / o visita sus canallericas: por manera / que muy pocas vezes hablana a secas con la lengua / sin q̄ estuuiessen en algo ocupadas las manos. Quando cañana a sus parietes / o parietas / siēpre las cañana cō sus y quales: y el dote q̄ les dana / no era blos bienes dela

republica sino d su ppaia hacienda. Quando caso a su hija fantina cō marco aurelio/ningūa cosa le dio delo q prenescia al imperio/sino dlo q era de su ppzio patrimonio. Albar/canela/pimieta/myzra/almaciga/ y otras semejantes especias/so liā cada año presentar en grā cantidad a los principes romanos: las quales cosas todos ellos las expedian en sns placeres y regalos: mas el buen antonino todas a aqllas especias/ vendia/ y el valor d todo en communes vfos d la república gastana. Los edificios q hizo p ppetnar su memoria/ y los tēplos q hedifico en renerencia de adriano y las memorias q instituyō por su muger fantina/ todo lo hazia d su ppaia hacienda: por manera/ q jamas gastana los bienes dela república / sino era en puecho d la república. Muchas vezes se yna desde roma a campania/ no por mas de visitar y requerir sus heredas: y aun tābiē por q dezia el q era muy grā carga ala república / residir siēpre el principe en roma. Los q ynan desde roma/ o de otras partes a negociar/ o a visitar a cāpania/ mucha. vezes le hallanan regando la ortaliza/ o podando los arboles/ o escarnādo las yernas/ o adobando las hozes y hachas. No solo no se corria/ mas aun se preciana el buen antonino de hazer estas cosas: por q dezia el / q de no qrer los pncipes abaxar se a ser hōbres/ venian despnes a ser menos q hombres. Fuerō porcierto estas muy granes palabras: y como d grane varō dichas. Dio en comun y en particular / todo lo q los otros principes acostūbrarō dar/ y a los canalleros veteranos añadio las raciones: por manera/ que lo que por vna parte quitana d los ociosos/ y viciosos/ dāna a los ancianos y virtuosos. Los pncipales y hazedores d las pñicias/ q residia en su corte/ cada mes ania de hablar le por lo menos vna vez/ pa dar le cuenta/ que ntenas tenia de su pñicia: es a saber/ si ania que anisar a los pretores/ o que corregir/ o desagraniar en los pñeblos.

Tan grā cnydado tenia delas cosas publicas: como si fuerā suyas ppaias. Era vn inersal mēte tā quisto y tā amado d todas las nasciones/ q en todos los tēplos/ en todos los mnros/ en todas las puertas/ y en todos los edificios ponia estas qtro letras. v. a. c. r. Es a saber/ vita antonini cōseruat respublica: q quiere dñr/ q dela vida de antonino/ depēde todo el bñ del impio romano. En tiēpo de ningun principe fue tan rara la cōfiscacion d los bienes/ como en tiēpo de antonino: por q solo vn reo fue cōdēnado en todo el tiēpo de su impio: y este fue arilio tacio: el q fue cōdēnado por ser ambicioso y sedicioso. Pa q deste arilio estana cōdēnada la persona/ y confiscados los bienes: mando el emperador antonino a los censores/ que no le atormentassen / ni preguntassen quienes anian sido sns consortes en la tyrania: y esto hizo el buen principe/ por no tener ocasion de cōfiscar mas haciendas/ ni de iusticiar mas personas. Ania en roma vn genero de hōbres q se llamann los quadrupladores: los quales tenian por officio de pesquisar vidas agenas: z si por caso anian cometido algūas culpas secretas/ estos quadrupladores los accusanan / y era snya la quarta parte de los bienes cōfiscados. Como estos qdrupladores tenian cargo de buscar vidas agenas/ tābiē mado antonino/ q pesquiasen d sns proprias vidas: y como hallassen por relacion verdadera: q a muchos culpados/ dissimulanā/ y a muchos innocentes cōdēnauan: muchos d ellos fuerō mñertos/ y muchos d tierra: z prohibio q dēde adelante/ no se permitiesse ane en la república hōbres que tñniesen tales officios.

Capit. ix. De algunos notables edificios que hizo antonino.



De edificios que hizo antonino pio/ no fueron muchos/ pero fueron en extremo grado muy generosos/ y muy cumplidos: porque en todos ellos

La vida del emperador

se representana la grandeza de su estado / y el gran animo que en gastar tenia. **Re-** edificio vn templo en reuerencia de su se- ñor adriano: en el qual le puso vna estatua de plata y vn capacete d'oro y vn chapi- tel de nacre: obra porcierto no menos en- riosa / que costosa. **Re** edificio vn hedifi- cio que ania nombre greco staseo: el qual seruia de aposentar se en el todos los em- baradores estrangeros: porq' tenian en costumbre los romanos / de dar a los em- baradores casa do morassen / y racion que comiesse. **A**mplio y meioro el sepulchro de su se ñor adriano: al qual ninguno era osado de llegar / ni mirar / sino era de ro- dillas. **E**l mayor amphitheatro que ania en roma / quemose en tiempo d' domicia no: y hedifico le desde el fundamento el buen antonino. **E**l hizo el templo d' agri- pa / y dotole / y dedico le en reuerencia d' la diosa ceres. **S**obre el rio rubicon hizo vna puente generosa / y muy costosa / yaun no poco necessaria: porque de antes peli- graná alli muchos / y despues trayá por alli grandes bastimentos. **N**o leros del puerto de hostia sobre la mar / hizo vna torre muy fortissima / para q' estuuessen alli seguras las naos d' roma: porque de antes no podian subir por alli los cosca- rios. **E**l puerto de gayeta q' por la gran antiguedad estava ya derelicto / el le hedi- fico todo de nuenos asaber / q' a su costa labro casas / lenáto vna torre / hizo vn for- tissimo muro / puso alli moradores / y do- to los de muchas libertades: por mane- ra / q' donde antes era la cosa mas olvidada / hizo q' despues fuesse la cosa mas teni- da. **L**o mismo q' hizo en gayeta hizo en vn puerto d' hispania: q' se llama tarrago- na: el q' rehedifico / y amplio / y todo con grandes hedificios y preuilegios. **U**na milla del puerto de hostia / hizo hazer vn vaño muy costoso / y ann curioso / y alli yua el muchas vezes a vañar se: y dotole d' tal manera / q' no ania en toda ytalía o- tro sino aq' do no llenassen por vañarse

algun derecho. **H**izo fuera de roma casi vna milla tres tēplos llamados laurianos / porq' ania alli muchos laureles / y tūno fin de hazer estos tēplos: porq' las matronas y damas romanas / q'ndo saliesse por los cápos a se espaciar / topassen algun tēplo do orar. **A**nia en roma vn barrio / q' se llama anticiano: en el q' no ania fuete / ni pozo: por chya occasiō los vezinos tenia muchos trabajos / y el emperador antoni- no hizo d' muy leros venir alli agna: la q' allēde de ser puechosa: dezia los roma- nos / que era pa los enfermos muy sana. **P**ara todos los tēplos q' se hazia / pa to- dos los castillos q' de nueno se lenátan / pa todos los muros q' se reparan / pa to- das las agnas q' se trayá / oza fuesse en ro- ma / oza fuesse fuera d' roma: a todas socor- ria / y a todas cō su dinero ayudana.

Capit. x. De las notables leyes que hizo el emperador antonino pio.



Ra costūbre entre los roma- nos / q' el q' fuesse por justicia muerto / no pudiesse hazer tes- tamento: sino q' pidiendo la vida pudiesse tábile la hacienda. **Q**uando de pie- dad antonino / ordeno q' ninguno por nin- gō grane delicto q' hiziesse / fuesse obliga- do a pder juntamēte la vida y la hacienda: sino q' si por justicia le quitassen la vida / li- bremēte pudiesse el tal testar de su hazien- da propia. **Q**uando tenia algū bñe jnez en alguna republica: no solo no le quitana / mas ann con ruegos y con dones le su- bstantana. **H**izo ley este bñe principe / que ninguno fuesse osado de pedir al princi- pe / ni al senado officio de justicia: so pena que el que lo pidiesse fuesse de roma des- terrado / y para quien se pidiesse quedase sin el officio. **A**nia en roma vn jnez q' se llamana gajo maximo: el qual fue en roma jnez veynte años: y deste dezia an- tonino / que samas ania visto / ni oydo / ni leydo de hombre que fuesse tan lim- pio en la vida / y tan recto en la justicia co- mo el. **E**n lugar deste gajo maximo suc- cedio tacio fucino / varon porcierto que

tenia muchas canas / y muchas letras: mas como el officio de pretor era trabajo / y el muy áciato: murio en muy breue espacio / despues que tomo el officio. Muerto ración fucino / siendo informado antonino / q de puro trabajo aia muerto el buen viejo / diuidió el officio en dos pretores: es a saber / entre repétino / y entre cornelio. No passaron muchos dias / en q fue informado el emperador antonino / como los del senado anian dado el officio de pretor al vno dellos / q se llama na repentino: no porq lo merecia / sino porq vna manceba del empador se lo rogara: mando le pnblicaméte desterrar / y con voz de pregonero por toda roma de gir: como lo desterrara de roma / porq aia sido pretor por ruego de su maceba. Aql fue el primero official romano / que en tiépo de antonino fue pnblicaméte castigado: y puso aql castigo tan gran miedo en todo el imperio romano / q desde a quel día fue el emperador antonino tã temido de los malos / como amado de los buenos. Un senador q aia nõbre tranquilo / como cõfessasse q con desseo de heredar hnniesse muerto a su padre ppio / por no cõtaminar / o inniolar cõ sangre a roma / mado lellenar desterrado a vna yslia: do se substetasse con pan de dolor / y con sola agna de lagrymas. Todo el tiépo q fue empador / dio aseyte z trigo a todos los q moraban dentro de roma: y esto todo se pagaba de su hacienda. Començaba ya el pñblo romano a desmandar se a beber demasiadaméte vino: y mado que ninguno fuesse osado de veder vino / sino fuesse en la botica pa algun enfermo. Tambien erã muy excessiuos los gastos q bazian los romanos en las bodas / y ordeno q en arras / y en ropas / y en joyas / y en espesas dela boda: no se pndiesse gastar / mas dela decima parte dela hacienda. Hizo ley pa si y para sus successores / q el empador tres dias en la semana saliesse pnblicaméte por roma: z si por algun gran caso no pndiesse salir / q los tales

dias estnniesen las puerttas de su casa abiertas / z sin porteros para q libremente conel los pobres pndiesse negociar. Mando en toda ytalía q en los años este riles no fnessen los ortelanos osados de sembrar ortaliza / sino q sembrasse trigo / o cenada: porq los pobres dela repnblica tnniesse de do remediar su penuria. Hizo ley vniversal en todo el imperio / q los gouernadores / ni regidores dlos pñblos / no se arreniesse a gastar los bienes dela repnblica en cosas inntiles / o superflnas: sino q se gastassen en deffenderse de los enemigos / o en reparar y amparar los muros / o en proneer la repnblica los años caros. Solian dar a los que trayan buenas nueuas / muchas z muy ricas joyas en albricias / y ordeno antonino / que ninguno fuesse osado dar en albricias de los bienes dela repnblica: sino que si quisiesse dar algo / lo diesse cada vno de su hacienda propia. Aia en roma salaria dos interpretes de todas las léguas para quando viniessen embaradores de otras naciones / mediante los quales interpretes fuesse entendidos: a los quales antonino mando quitar el salario / z pñbio que no vsassen del officio: diciendo / q conuenia mucho ala grandeza de roma / que todos los reynos aprenadiesse a hablar su lengua: y q era poquedad de prender ella alguna lengua estrangera. Fue antonino ansado / que aia en roma muchos ciegos / y proneyo que a los q eran muy viejos les diesse de comer dela repnblica / y a los otros constriñir los a que tomassen vno de dos officios: es a saber / cerner harina para los panaderos / o sollar los snelles de los herreros.

Capit. xi. Delas prodigios y trabajos que acontelciero durate su impio.



Muchos trabajos z infortunos se le signiero al empador antonino mientras vino / y ann a todos sus reynos en el tpo q impero: porq es tã varia la fortña / q jamas tiene qda su rueda.

La vida del emperador

En el año segundo de su impio hubo una tan general hambre en toda ytalía / que murieron tantos: como muriera de una gran pestilencia. Hubo en asia un táfero: y tan general terremoto / en que cayeron muchos edificios / murieron muchos hombres / despojaron se no pocas ciudades: y para reparar todos estos daños / no solo embio desde roma dineros dela república / mas aun dio muchos de los propios de su casa. En el mes de jano / hubo en roma un tan furioso fuego / que quemó casi diez mil casas: en las que peligraron entre niños y mugeres mas de diez mil personas. En aquel mismo año se quemaron la plaza mayor de cartago / y la mitad de antiochia / y casi toda la ciudad de narbona. En el mes de agosto hubo en roma grandes agnas: y allende que se perdieron los panes segados / y por segar / creció el rio tyberin tan excessivamente: que no se reparó en tres años el daño que hizo en un día. El quatro dias andados del mes de mayo / apareció una estrella sobre roma / de cantidad de una rueda de molino / y echada de sitan espesas y tan continuas cételas: que parecia mas fuego de fragua / que no resplandor de estrella. En el sexto año de impio de antonino / nació en roma un niño con dos cabeças: la una como de hombre y la otra como de perro: y lo que era mas espantable / que con la una gruñia como perrico / y con la otra lloraba a manera de niño. En la ciudad de capua pario una muger cinco hijos / todos varones: y en aquel mismo tiempo fue vista en arabia una grandissima serpiente: la qual a vista de muchos encima de una peña se comió a si misma la mitad de la cola. El año que aquella serpiente se comió la mitad dela cola / hubo una grandissima pestilencia en toda arabia. En el año noneno del imperio de antonino aconteció / que en la ciudad de mesia fue visto nacer en lo mas alto de los arboles cenada: por manera / que ningún genero de arbol lleno aquel año fructa / sino que todos llenaron espigas de cenada. Este mismo año aco-

tesció que en el reyno de los armenios / en una ciudad llamada triponia / se vinieron quatro leones a poner en la plaza: los quales se hicieron tan mansos que ynan con ellos por leña al monte / y andaban los muchachos encima de ellos canalleros. En el reyno de manritania nació un niño: el qual tenia la cabeza vuelta a tras: el qual vino y se crió / y después todos los que le anian de ver / o hablar / se anian de poner hacia sus espaldas: mas dado caso que podia ver / hablar / y andar / no podia con las manos alcanzar a comer. **N**ació en roma un senado: que ania noble rufio / varon que era rico y de muy gran credito: fue pues el caso / que después de muerto se venia muchas veces al senado / y se asentaba en el mismo lugar de solia / y vestido dela misma forma que antes solia / mas nunca levie-
rón hablar palabra: y duro esta visió en el senado por espacio de dos años largos.

Capit. xij. De las guerras que hubo en su tiempo de antonino pio.



A ninguno de los principes romanos aconteció lo que a antonino / y fue que sin salir de los terminos de ytalía / y aun casi de roma fue tan quisto / y tan temido / y aun tan fernido de los reynos y reyes estranos: como si personalmente los visitara / o los conquistara. En el quarto año de su imperio / vino el rey pharasmiaco a roma / no por mas de por ver a antonino: y truxo le tantas y tan maranillosas cosas / que no se hartaban los ojos de mirar las / ni los coraçones de desear las. El rey de los parthos ania tomado mucha tierra al rey de los armenios: el qual como se embiasse a querar a los romanos / como a compañeros y amigos suyos: escribió el emperador antonino al rey de los parthos / que derasle las tierras que ania tomado a los armenios / e vistas las letras / luego dio las tierras. El rey abogó / que era uno de los mas ricos / y mas notables principes que ania en el oriente / hizo le el emperador antonino venir a roma: por que dñiedo cierta su

ma de dineros a vn vassallo suyo no qui-
so assentar se cō el a cuenta. El buē empa-
dor trajano ania cōtrūdo a los p̄bros q̄
tomassen la silla / o corona real de mano
de los romanos: y como su rey quisiesse
quitar d̄ sobre si esta subiectiō no se lo cō-
sintio antonino: diziēdo q̄ q̄ndo a vno es
crinia vna cosa buena / no mirana la pe-
ñula con q̄ tanta sido aq̄lla carta escripta:
y q̄ por semejante no ania de mirar den-
te dana el reyno / sino agradescer q̄ le ha-
gian rey: Rometalce / rey q̄ era d̄ los pin-
daros / fue le pueita accnsaciō en el sena-
do / q̄ no ania sido leal a los romanos / en
la guerra q̄ muieron cōtra los rodos: el
q̄l como viniēse a roma a dar su descul-
pa / el buē antonino no solo le cōfirmo el
reyno / mas aun no le cōsintio hablar en
lo pasado: diziēdo q̄ no ania podido a-
ner tā gr̄a culpa / q̄ no fuesse muy mayor
aq̄lla obra. Los olbiopolitos p̄nbros / q̄
son en asia / tenia guerra cō los tanroci-
stas: z antonino embio por la mar focor-
ro a los taurocistas: los q̄les con aynda d̄
los romanos viciēro a los olbiopolitos:
y allende de ser vencidos pagaro las co-
stas dela guerra / z diero rehenes d̄ gnar-
dar y mantener paz. Nunca antonino le
uato guerra / sino q̄ trabaxana de buscar
y conseruar la paz / y loana mucho aq̄el
dicho de scipion: es a saber / q̄ queria mas
la vida de vn ciudadano / que matar mil
enemigos. Acordo el senado de mndar
los nobres al mes de septiēbre / y de octu-
bre / y llamar los antoninos y faustinos:
el vno por el y el otro por su mnger / mas
el no lo quiso cōsentir: diziēdo q̄ los nom-
bres de los meses / p̄priamente anian de
ser aplicados a los dioses. Quando caso a
su hija fantina con marco aurelio hizo
muy gr̄ades fiestas en su boda / y dio mu-
chos dones ala gente de guerra. Tenia
en gr̄a acatamiēto a su yerno marco au-
relio / y como le quisiesse hazer consul / no
lo quiso rescebir: diziēdo q̄ mejor se ha-
llana en rebolner los libros / q̄ no en apa-
ziuar los p̄nbros. Sabidas las mnenas

muy gr̄ades q̄ ania de apolonio / embio
por el a calcedonia / z dio le vna casa en q̄
morasse iūto al rio tiberin / y alli se estana
solo y recogido. Fue p̄nes el caso / que vn
dia embio atonino a llamar a apolonio:
el q̄l respondio q̄ no queria venir: porq̄
el discipulo ania d̄ venir do estana el mae-
stro / y no el maestro do estana el discipu-
lo / y tomo le desto muy gr̄atifa al empa-
dor antonino: z diro. Bran donayze c̄s / q̄
vino apolonio por t̄tas mares d̄sde cal-
cedonia a roma: y agora rehusa d̄ venir
d̄sde su casa ala mia. Aun q̄ apolonio en
la philosophia era muy docto / y en la vi-
da muy limpio / iūto con esto era muy a-
naro: lo q̄l como vn dia se murmurasse
del ate el empador antonino: diro. Por
muy caro q̄ los philosophos nos vendā
la philosophia: toda via vale mas la sciē-
cia q̄ nos enseñan / que no la haziēda que
les damos.

Capit. xiiij. De las cosas en q̄ toma-
ua passatiēpo el empador antonino.



Solo antonino pio era na-
turalmēte piadoso / mas aun
desplazian le los hōbres crue-
les / y holgana mucho cō los
piadosos. Fue p̄nes el caso / q̄
como muriesse vno de los maestros / q̄ a-
nian criado y doctrinado al buē marco
aurelio su yerno / y el llorasse por la muer-
te de su maestro / como si fiera por su hi-
jo: rogarō muchos al empador antoni-
no / q̄ rogasse a su yerno marco / q̄ callas-
se y no llorasse: respōdies el. Permitti-
te inq̄t illi / vt sit homo: neq̄ enim vel phi-
losophia / v̄l imp̄niz: tollit affect̄. Como
si mas claro diera. Derad le q̄ sienta co-
mo hōbre / p̄nes es hōbre: porq̄ el amor q̄
vna vez en el coraçō se assiera / nile p̄uede
quitar imperio / ni desarraygar la philo-
sophia. Tenia en costumbre de dar a los
prefectos quando les dana los officios
vnas vestiduras ricas y generosas: por-
que dezia el / q̄ rescebia pena ver a los mi-
nistros de iusticia dissolntos en el vestir / y
maltratados en el vestir. A los que con-

La vida del emperador

dennanan en los bienes por el fisco/ninguna cosa dello para si llenana/sino que todo a sus propios hijos lo restituia: con tal condicion/que ellos restituessen primero al pueblo lo que sus padres alli auian cobechado y robado. **B**olgan q bolgasse el pueblo romano: es a saber/ en los tiempos denidos/ que era en las fiestas de sus dioses: mas fuera de aqellos regojios/no consentia que estuniesen ociosos: porque decia el/ que no ania república mal gobernada/ sino aquella do cōsentian azer hombres ociosos en ella. **T**omo vn año dcelebrar a su costa la fiesta dela diosa verecinta: en la q̄l fiesta dio al pueblo muchos manjares que comies sen/ y muchos animales que corriesen: es a saber/ elephantes/ crocutas/ tigres/ rinocerontes/ cocodrillos/ hipotomes/ albios/ gisinos/ turpos/ y otros semejantes animales incognitos/ que hizo traer dela gran india/ z cient leones que le truxeron de egypto. Los amigos que tubo antes del imperio/ninguna mudança hallaron en el despues que fue emperador: sino que assí los hablana/ y los tratana/ y les dana/ y les comunicana entonces: como de antes: excepto que no consentia/ que le pidiesen cosa injusta/ ni que redies sen a otros la prinança. **M**uchas vezes decia antonino/ q̄ no por mas se perdian los prinados delos principes: sino por q̄ no contetos de apzonechar a si/ quieren tambien mostrar su prinança en dañar a otros. Algunas vezes tomana pla:er cō las burlas que los trubanes hazian/ y cō los donayres que dezian: y como vno de llos le diresse/ que porque nunca le dana nada/ por los plazerres q̄ le hazia: respon dio antonino. Si lo hnniesse de pagar/ ya no seria plazer: porque doquiera q̄ en treniene dadina forçosa: no pñede azer perfecta alegria. **F**ueron por cierto palabras dignas de tal varon. **T**ambien tomana pla:er en ver pescar con red/ y algunas vezes pescana el cō caña: mas luego que tomana vn pe: con el anzuelo: luego

le tornana al rio. **E**stado pues vn dia pescando/ como tomasse muchos peces/ y los tornasse todos al agna/ y le diresse vn senador: que porque lo hazia: respondió le el. **T**an natural ha de ser al príncipe la clemencia/ que ni por su mandamiento han d morir los hombres/ ni con sus manos ha de matar los animales. **E**ra muy amigo de passear se/ y esto a pie/ y acontescia le andar se passeando tres horas sin assentarse: mas queria/ que el lugar fuesse largo: y por esso se paseana cabel rio/ o en el campo. **F**requentana mucho los templos/ z jamas hazia por manos delos sacerdotes los sacrificios: sino que el mismo los hazia en persona: excepto si estava malo en la cama. **Q**uando sabia que sus amigos tenian bodas/ o fiestas/ o regojios en sus casas/ el se yna a honrrar los/ y se combidana sin q̄ le cobidassen: porque decia el/ que no les hazia tanta honrra en venir/ quanto en tomar el cargo d se venir. **E**l caso entro vna vez antonino en la casa d vn hōbrezillo muy pequeño de cuerpo/ y como tnniesse vn corredor fñdado sobre vnos pilares muy lisos y colorados: como le preguntasse antonino/ que de donde eran aquellos pilares: respondió el hombrezillo. **M**ira emperador/ has de saber sino lo sabes/ que quando entrares en casa de otro: ni has de tener oydos para oyr/ ni lengua para hablar: sino que te contentes con mirar y callar. **B**olgo se z rio se mucho antonino con esta respuesta/ y dende en adelante muchas vezes embiana por aqnel hombrezito: y maranillana se de ver qnā monstro era en el cuerpo/ y qnā vino en el injizio: porque era muy prompto en responder acada cosa/ y hablana cō mucha gracia.

Capit. xiiii. **D**ela succesion del imperio: y dela occasion de su muerte.



Un que es verdad que el bñe emperador antonino/ siépre en su mocedad fue amigo de buenos: quando vino ala ve-

le; todo su trabajo y conuersaci6 fue c6
hombres sabios. Veradas a parte mu-
chas z muy buenas pragmatias que hi-
zo/ para la buena gouernacion de la re-
publica/ tambien establecio muy excellen-
tes leyes para los pleytos: y para hazer
esto/ tñuo cabe si muy notables iuricon-
sultos/ z hizo traer ante si las leyes de to-
dos los reynos: para que tomassen dlas
las que mejor les pareciesen a el y a sus
sabios. Un año antes que muriesse/ em-
bio a mandar por toda y talia/ que dende
en adelante no enterrassen los cnerpos
muertos dentro delas ciudades: por que
de antes enterraban los en las casas.
Los hombres sabios z iuriconsultos q
tñuo cabe si/ fuer6 a vindemio vero/ a sil-
nio valente/ a volusio metiano/ a vlpio
marcello/ y a otro que ania nombre jabo-
leno. Ya tambi6 que era viejo/ quito que
los gladiatores no pudiesen por sus rue-
gos cohechar a personas particulares
dineros: sino que fuesen del erario pu-
blico pagados. Unos juegos que vsan
los romanos hazer/ corriendo carros por
la ciudad/ tambien doto cierta renta pa-
ra pagar los: por que no podia sufrir que
ningun genero de h6bres/ tñiesen por
oficio de andar se a pedir como chocar-
reros. Quando instituya alguna ley/ o or-
dena alguna pragmatica/ siempre da-
na la raz6/ o morino porque la instituya:
y esta fue la causa por que nunca fue de so-
bedescido en cosa que mandasse/ ni fue re-
nocada ley que instituyesse. Fue el empe-
rador antonino alto t cnerpo/ z muy de
recho/ y ann presciana se el dello: exce-
pto que quando passo de los setenta años/
començo a inclinar vn poco la cabeza/ y
a ser corcobado: y para remediar esto/ po-
nia se en los pechos y en las espaldas vna
tablas de papel rezias: y como andana c6
ellas muy apretado/ parecia algo dere-
cho. La ocasi6 de su muerte: dice q fue
de esta manera. Dela gallia trasalpina pie-
sentar6 le vnos quesos mantecosos y sa-
brosos: y como vna noche cenasse mas

dello q era necesario dlos/ di6 le vnos
peligrosos g6mitos: en q reueso/ no solo
el m6jar superfluo/ mas ann la sangre ne-
cessaria. Recrescio se le de alli vna furio-
sa fiebre/ y como viesse q ya n6 podia co-
mer/ ni menos dormir/ m6do llamar a to-
dos los senadores y prefectos: y delated
llos encom6do la republica a marco an-
relio su yerno/ y a su hija faustina. El ter-
cero dia despues q le ania dado el mal/ hi-
zo traer vna fortuna de oro/ q era costu-
bre pener la a los principes colgada cabe
la cama: y m6do la dar a marco anrelio y
a faustina su hija. Hizo su testam6to muy
ordenado/ en q a sus criados mando mu-
chos dones: assi muebles como rayzes/
y cumplido su testam6to/ m6do q su hija
faustina heredasse todo su patrimonio: es
a saber/ lo q tenia antes q viniesse al im-
perio. Cresci6do le pues mas la fiebre/ y
disminuy6do le cada hora mas la virtud:
vino a ser/ q el quarto dia de su enferme-
dad/ casi a la hora de medio dia bolui6se a
mirar a los q alli estan: y cerrando los
ojos como q queria dormir/ dio el espiri-
tu. Quan amado fue en la vida/ tan lloza-
do fue en la muerte: y luego en conformi-
dad d todo el senado fue llamado sancto:
y todo el pueblo assi como espiro/ danan
a porfia por las calles grandes bozes y a
laridos/ ensalzando su bondad/ su clem6-
cia/ su benignidad/ su largueza/ su iusti-
cia/ su paciencia/ su prud6cia/ y su pñden-
cia. Fueron hechas todas las honrras/
z dieron le todos los titulos famosos/ q
a los principes buenos fueron dados: y
merescio q en el templo de iupiter fuesse
vn sacerdote de su nombre instituydo: y
assi mismo le hicieron vnt6plo/ y dedica-
r6 en su h6ra los juegos circ6ses/ y vna
cofradia: do todos se llamassen los anto-
nianos. Este solo entre todos los pñcipes
vini6 y murio sin deramar sangre: y por
esta causa fue c6parado a nñma p6pilio:
por q le parecio mucho/ no solo 6 la bue-
na gonernaci66 de la republica/ mas assi en
la pureza z lipieza6 de la vida. ¶ Fin.



Comiença la vida del emperador

comodo hijo del buē marco anrelío : copilada por el señoz dō antonio de gnenarro bispo d mōdoñedo / predicador / y chronista / y del consejo de su magestad.

Capítulo primero. Del linaje y nacimiento del emperador comodo.

Empador comodo tñno por abuelo a antonio vero / y fue su padre el buē emperador marco anrelío / y fue su madre la muy hermosa y nonbrada faustina: por parte d la qual fue nieto d l emperador antonino pio / varon que fue por cierto muy corregido en la vida / z muy provechoso en la republica romana. Nascio en vn lugar que sellama agora lody / y fue a ocho dias andados d l mes de septiembre: y eran ala sazón cōsules marco su padre / z dñsio su tío: el vno delos quales estava en la guerra de dacia / y el otro entré dia en la gobernación dela república. Estando la emperatriz faustina preñada / z casi en dias de parir / soño q paria vn aserpientes / y entre ellas la vna q era mas fiera que todas: el qual fueño como lo oyese su padre marco anrelío: dizen que digo. **Q**uiedo tengo faustina / que el hijo que deste parto parieres: sera tan feroz serpiente: que abaste para matar mi fama / y para emponçonar a toda la republica romana. Los astrologos / z ni-

gromanticos que ala sazón residian en roma / muchas cosas dixeron / y prenosticarō en el nacimiento del emperador comodo: y segū despues parescio / muy poco fue lo que dixeron ellos / a respecto dello que despues parescio: porque este malamentado principe / mas parescio en sus costumbres alas infernales furias / que no alas criaturas racionales. Desde la niñez traxo bajo marco anrelío de criar / y doctrinar a su hijo comodo: y para esto / hizo buscar por todo el imperio varōes muy doctos en las ciencias / y muy corregidos en las costumbres. Los primeros preceptores que tñno fueron / a onestitates para que le enseñasse griego / y a capilo para que le hiziesse latino / y a teyo que le hiziesse orador / z a pulio que le enseñasse musica / y a calpurnio que le impusiesse en las cosas de canallia / y a marcio que le enseñasse buena criança: porq su padre como no tenia otro hijo trabajava porque fuesse muy bueno. Mas ay dolor / q tantos y tan excellentes varones / ni le pudieron persuadir a q signies-



se las virtudes / ni le pudieron apartar de
sus ynozymes vicios. Felices se pueden lla-
mar los padres: a los quales cupo en suer-
te tener hijos que naturaleza los inclino
a ser virtuosos: porque si naturalmente
son mal inclinados / ni les apronecha lo
que los maestros les enseñan / ni lo que sus
padres les corrigen. Quando fantina
estana preñada de comodo / mucho se que-
ria tener muy mal preñado: y despues al
tiempo del parir tubo muy peligroso par-
to: y tambien se queranan mucho las a-
mas: que quando mamana les mordía las
tetras: por manera: que desde el tiempo que
en el vientre de su madre fue engendrado /
con todos los que conuerso fue penoso.
Ya que comodo dero de mamar / y comen-
ço a saber comer / y deprendio a hablar:
Inego se conosció en el que era reio en la
condicion / insufrible en el seruicio / ingra-
to a los beneficios / goloso en el comer / ma-
licioso en el mirar / cruel en las venganças /
impaciente en las injurias / superbo en el
mandar: y sobre todo suzio / torpe / y dobla-
do en el hablar. No aña seys años quan-
do se preciana de ser motejado: burlon /
malicioso / chocarrero / infamado: par-
leto / mofado: y copleado: por manera que
era cosa monstruosa en tan tierna edad /
ver le echar pñllas / y oyr le dezir coplas:
y esto no lo dezia / sino con animo de mo-
tejar / y lastimar. Ninguno trabajo tan-
to en ser esforçado canallero / o en ser phi-
losopho muy docto / quanto trabajo el
malamentrado de comodo: por ser en el
arte de truhan / y chocarrero muy peri-
to: y para este efecto jamas quando era ni-
ño se allegana / sino a los mochos: par-
leros / y a los niños desnergonçados.
Estando en vn lugar que aña nobre cen-
tum celis / teniendo edad no mas de cator-
ze años / como fuese a ver vn vaño artifi-
cial / y el vañado: le dicesse no se que pala-
bra burlando / mando le echar en el fue-
go: y como sus ayos no lo quisiesen con-
sentir / tomo le desto tan furiosa yza: que
ayna muriera de pura postema. No po-

cos días despues que passo esto / como estu-
niessen vañando se sus maestros en aquel
vaño / hurto les las ropas todas y echo
las en el horno: y como fuese por esto re-
tratado: respondiolo: que agora quemaria
las ropas / y que tiempo vernia quan-
do tambien quemaria a sus personas. Era
muy agudo / y de delicado ingenio: tenia
muy fundada memoria / y era tambien es-
forçado / y atrenido / y denodado: y conof-
cio se todo esto en el desde que fue niño: por
que jamas le vieron temer agua / ni fue-
go / ni hierro / ni animal bravo. Dotole ta-
bien naturaleza en las habilidades natura-
les: en que si el esmerco empleara en guer-
ras / el fuera otro alexandro: y si la memo-
ria empleara en sciencia / el fuera otro pla-
tho. Si el ingenio empleara en virtudes
el fuera otro trajano: mas como lo con-
uertio todo en mal / por cierto el pareció
mas a bruto el traydor / y a nero el cruel /
ya carbilina el tyzano: que no a plathon /
ni a alexandro / ni a trajano.

Capit. ii. De los titulos horrofos
que tubo el emperador comodo sien-
do moço.



Este caso que siendo mocho-
cho comodo / era muy tranies-
to / y muy desamorado / y de to-
do el pueblo mal quisto: siendo
en edad no mas de catorze años / le dio el
senado el titulo de cesar: y esto se hizo no
por los meritos del hijo / sino por codes-
cender ala virtud del padre. Quando el em-
perador marco aurelio / que su hijo como-
do cada día crecía mas en edad y descre-
cia en virtudes / acordo de poner le en vn
collegio de sacerdotes: en el qual se cria-
nan muchos hijos de nobles: mas al fin
tan poco le apronecho la compañía de-
los sacerdotes / como la doctrina de los
ayos: porque era enemigo del parecer
ageno: y muy amigo de su voluntad pro-
pia. Quando su padre vino dela guerra
de los parthos: en señal de agradescimie-
to / dio el senado a comodo el titulo de prin-
cipe: el qual nombre nunca a hijo de em-

La vida del emperador

perador romano hasta entonces se ania dado. El día que dieron a comodo la insignia del principado/que era vna vestidura a manera de mnceta/ y ò purpura/ como se hizo de priesa/ ann no estana t lto do cosida: la qual como viesse vn mathe- matbico: dixo ala oreja a vn senador.

Los otros días a este moço la insignia ò principe/ y días se la descosida: pnes yo juro a los inmortales dioses que el os la torne rota. Tenian en costumbres los principes romanos/ de dar en cada vn año al pueblo ciertas cosas para su mátenimic- to: es a saber/ trigo/ vino azeite/ y otras cosas: y el día que esto se dana/ era muy gran fiesta en roma. Fue pues el caso/ q liendo comodo en edad de quinze años/ estando assentado en el templo de traja- no/ dio y repartio al pueblo la ración acostumbrada ò trigo/ y azeite/ z vino: y fue a aquel día comodo de todo el senado tan festejado/ como lo era su padre el día que entraba en roma con triumpho. Quando marco anrelío vino dela guerra ò los argonantas/ fue rescebido en roma con muy gran triumpho: y por mas le feste- jar/ y hazer plazer/ ordeno el senado/ que su hijo comodo fuesse còel en el carro del triumpho: y allende desto dieron le tam- bien la toga del imperio: es a saber/ que le abilitaron y eligieron/ para q despues dela muerte del padre/ fuesse emperador su hijo comodo. El día que todo esto pas- so: diro vn astrologo/ que auia nõbre ro- gerio al còsul fabato. Oy son las nonas de julio: en el qual día murio/ o desapare- cio nõ padre romulo: y este día es día cre- tico y ò mal hado: y por esta razon digo/ que si los astros no me mienten/ el padre gozara poco del triumpho/ y el hijo sera muy infelice en el impio. Fue marco an- relío a egypto/ y a siria/ por causa de visi- tar toda aquella tierra: y lleno consigo a comodo su hijo: y como supo el senado las hazañas y buenas obras q hazia por todas aquellas pronincias/ embiaron le dispensacion dela ley annaria: la q l pro-

hibia/ que ningun moço pudiesse ser con- sul: y esto hazia ellos: porque pndiesse ha- zer a su hijo comodo còsul romano. No- tenia diez y siete años comodo/ quando se vio con la insignia de principe y con la toga del imperio/ y que repartio la ración al pueblo/ y fue elegido en consul roma- no/ y entro con su padre en el carro del triumpho: las quales honrras z titulos/ no se daná por honrrar al hijo/ sino por complazer al padre. La disposiciõ de co- modo fue desta manera: en que tmo el cuerpo alto y delgado/ la cara blanca z bien barbada/ los ojos grâdes y negros/ las manos blancas/ y los dedos largos/ los cabellos rojos y espessos: finalmen- te era tan hermoso y tan agraciado/ que no auia en su persona que tachar/ ni aun en su vida que loar. Cosa era monstruo- sa/ y ann lastimosa de ver: como a este prin- cipe le auia dotado naturaleza de tan al- to ingenio/ y de tã extremada disposiciõ: y por otra parte llamâdo se comodo/ era para todas las cosas tan incomodo/ que al inyo y parecer de todos: no solo era en el mal empleada tan buena disposiciõ y gracia/ mas aun era indigno dela vida que vivia. Fue comodo muy desfanores- cido ò su padre marco/ z muy quisto y re- galado de su madre sanctina: y el vno y el otro tuvieron razon: porque ala verdad/ el hijo se aproueche poco de los buenos cõsejos del padre/ z siguió mucho la mu- chalibertad dela madre. Tmo comodo otro hermano/ q se llamana verissimo: al qual quiso su padre mucho: z sino mu- riera moço/ a el y no acomodo queria e- rar el imperio: mas quiso la fortuna assi ordenar lo/ que muriesse el que merecia vivir/ y viviesse el que merecia morir. Como en presencia de marco anrelío se moniesse platica de los principes q auia sido honrrados/ y bienauenturados: y vnos loassen a alexandre/ porque vencio a dario: y otros a scipicion/ por que ven- cio a anibal: y otros a julio cesar/ porque vécio a pompeyo: y otros a angusto/ por

que vencio a marco antonino: dixo marco aurelio. A ninguno de los que aueys dicho tengo por tan bienaneturado/ como al empador nerna: y esto no por mas/ de por auer elegido por hijo a trajano: d manera/ que elegio el que quiso/ y no como yo trite q tome el que me diero. Tenia comodo los cabellos tan rubios/ que quando los daua el sol/ y los meneana el ayze/ no parescian cabellos sino hilos de oro: y muchos pensaban que segun era tan extremada su lindeza de cuerpo/ y su frescura de rostro/ que no le anian engendrado los hombres/ sino que le ania hecho con sus manos los dioses. Todas las vezes que canalgana por roma/ salia a porfia los hombres y mugeres/ y dexan sus officios: y vnos se ponian alas ventanas/ y otros se subian en los tejados/ otros agnardanan a los cantones: y esto bazian cada vez por ver le/ como si nunca le hubieran visto: mas quanto al passar dela calle lo anan su hermosura/ tanto despues blasphemanan: y abominanan su vida.

Capit. liij. De como heredo el imperio de su padre marco aurelio: y d vna habla que hizo al senado.



Mel año de diez y seys del imperio de marco aurelio/ y de sesenta y tres de su edad/ leuáto se vna guerra en panonia/ que agora por otro nombre se llama vngria: ala qual el buen emperador quiso yz en persona/ y lleno consigo a su hijo comodo en aquella jornada: y traya le siempre el padre consigo/ para que gustando los trabajos dela guerra/ se abejasse a tener en mucho la paz. Estando pues marco aurelio en el mayor hernor de aquella guerra/ dio le vna enfermedad repentina: la qual le cōstrinjo en breues dias morir/ y dexar esta vida: y era de tan tierna edad entonces comodo/ que no sintio lo que perdia/ ni aun el peligro en que quedana. Quando murio marco/ ya estava electo en principe/ y cōfirmado en cesar

su hijo comodo: y lo vno por esto/ y lo otro por auer sido su padre tã amado/ luego fue de todos los exercitos como verdadero emperador obedescido: ann que ala verdad todos sospechaban del/ q auia de perder la república/ y auia mal fin su persona. Antes que muriesse marco/ dexo a ciertos ayos encomendado a su hijo comodo: lo vno porque diessen buen fin a aquella guerra/ que el dexana començada/ lo otro porq le ayudassen y acōsejasen a gouernar la república: porq el padre como conocia al hijo/ temia se q d rados los enmigos se diessen a los vicios: y ann q olnidada la república/ no entendiesse sino en los plazer de su persona. Celebra das pues las exequias del buen principe marco/ y offrescidos por el a los dioses sumptuosissimos sacrificios: acordaron los ayos de comodo/ que hijiesse vna habla a todos los senadores y capitanes/ q estan allí en el exercito: el qual subido en vn cadalso alto/ començo desta manera a hazer su razonamiento. La calamidad vniuersal/ y la tristeza particular/ que por la muerte de mi padre este triste dia oy se nos representa/ tan comun es a vosotros como a mí: porque si yo perdi padre piadoso/ vosotros perdistes principe iusto. Mucho perdi yo oy en perder tal padre/ mas muchos mas perdistes vosotros en perder tal principe: porque el daño de vno es tolerable/ mas el d muchos para siempre es lamentable. La experiencia nos enseña/ q d ciét padres no ay dos que sean malos para sus hijos: y por contrario/ de ciét principes a penas ay dos/ que del todo sean buenos para sus subditos. Si es verdad pues como es verdad lo que tengo dicho/ iusto y muy iusto es/ que si los hijos llozan la muerte de sus padres con lagrymas de los ojos/ q los subditos llozen la de sus buenos principes con gotas del coraçon. Quan hñmil de aya sido mi padre con los dioses/ quã fenero con los malos/ quan affable con los buenos/ quã paciente en las injurias/

La vida del emperador

quan grato a los seruicios / quan sin co-
bdiçia para su casa / y quan zeloso dela re-
publica: ann que lo aneys visto no lo a-
neys bien conosciado: porque los buenos
principes / basta que son perdidos no son
conosciados. Fue mi padre tan venturo-
so en la guerra / tan vnico en la sciencia / tã
limpio en la vida / y tan amador de su re-
publica: que los muertos tenia envidia
a los vivos / no dela vida que vivian / sino
del principe que tenian. No se puede ne-
gar que el imperio romano / due mucho
a muchos principes dlos passados: mas
digo y afirmo / que a mi padre due roma
mas que a todos: porque los otros hizie-
ron a su republica rica / mas mi padre hi-
zo la virtuosa: los otros repararõ los mu-
ros / mas el reformo las costumbres: y lo
que mas es / que los otros hizieron q̃ ro-
ma fuese de todos los estraños temida:
mas mi padre hizo / q̃ fuese de todos los
barbaros seruida y amada. Ya veys vo-
sotros quanta diferencia va del seruicio
voluntario / al seruicio inuoluntario y for-
çoso: porque segun dezia mi padre / mas
sufrible cosa es / ser vno mandado de los
que le aman / que no ser seruido dlos que
le aborrecen. Ya mi padre acabo su jor-
nada / y porcierto el passo muy biẽ su car-
rera: y en esto conosciereys el entrañable
amor q̃ os tino: en que puso y encomen-
do en vuestras manos / a mi su hijo: z si yo
sigo su intencion / no me dio el imperio pa-
ra que os aya de mandar / sino para q̃ os
aya de servir: porque expressemente me
mãdo / que mi imperio fuese mas en vti-
lidad vuestra / que no en pronecho mio.
A los inmortales dioses ruego z pido /
que me hagan tal / qual mi padre me mã-
do en su muerte q̃ fuese / y qual vosotros
romanos desseays que yo sea: porque no
ay oy en el mundo hombre tan malo / que
no desee ser gobernado de principe bue-
no. Vosotros conmigo / z yo cõ vosotros /
como no: amamos de aher despues d su
muerte: el nos mostro muy bien en su vi-
da / en que a mi mandana que os llamasse

compañeros / y a vosotros prohibia q̃ no
mellamassedes señor: porq̃ queria mi pa-
dre / que me fanozeicissedes / y aconseja-
ssedes como a hijo: z yo que os tratasse co-
mo a hermanos / y que os creyessse como
a padres. El amor que tienen los dioses
con nosotros / aquel tino mi padre con
vosotros: es a saber / que tan intensamen-
te os amana a todos / como si todos no
fuerades mas de vno: delo qual resulta q̃
si deneyss mucho a mi padre por las bue-
nas obras que os hizo / mucho mas le de-
neys por las que quiso y no pudo por vo-
sotros hazer. El cuerdo me q̃ muchas ve-
jes siendo niño / mi padre holgana q̃ me
tomassedes / y me abraçassedes / y me be-
sassedes / y me regalassedes: y el fin de to-
do esto era: porque poniendo me el en vne-
stros brazos / me pusissedes vosotros en
vuestros coraçones: y tambien para que
yo me acordasse / q̃ hallando yo vuestros
brazos abiertos / no era iusto hallassedes
mis entrañas cerradas. No es mi impe-
rio dela manera de los otros emperado-
res: es a saber / que le cõpre por dineros /
o que le alcance por botos / o que le gane
con armas / o que le tome con mañas: no
es porcierto assi / sino que los otros le hu-
nieron por vtrura / mas yo le herede por
naturaleza: porque el dia que yo nasci: iũ-
tamente me vio el sol / hecho hõbre y em-
perador. Mucha rason ay para q̃ vras
voluntades esten satisfechas / y vuestros
coraçones esten contentos: pues teneys
principe no dado por manos ajenas / si-
no nascido en vuestras casas. Yo confies-
so que para ser vno bueno / haze mucho
al caso desear ser bueno / y esforçar se a
ser bueno: mas junto con esto / digo que
para ser vno principe / tiene necesidad d l
fanoz de su reyno: porque de otra mane-
ra / si los estraños le contradixen / y los
suyos no le ayudan / en su mano esta que
sea buen hombre: mas no esta en su ma-
no ser buen principe. Mi padre fue em-
perador z viejo / z yo tambien soy empe-
rador z moço: dlo qual se sigue / que mas

glozia fera para vosotros obedecer ami/
que no a mi padre: por que la obediencia
hecha a el/procedia del merecimiento de
su auctoridad: mas la q̄ tuvieredes a mi/
procedera de vnestra pura bondad. To-
das las mercedes / todas las honrras / y
todos los officios que dio mi padre en su
vida / yo los confirmo a los que los tienē
desde agora: por que siendo como el era
santo z virtuoso / aniendo lo que el hizo
aprouado los dioses: no es iusto sea re-
prouado por los hombres. Ni en las di-
gnidades del senado / ni en los capitanes
del exercito / ni en los officios de mi casa /
ni ay que hablar / ni menos que nindar:
sola vna cosa resta entre mi padre z mi:
y es confirmar sus buenas obras / y mti-
dar yo mis no muy corregidas costum-
bres. Esforcemonos todos a dar buen fin
ala guerra / que mi padre diotā buen prin-
cipio: la qual acabada todos nos yremos
a descansar / y a gozar de los placeres de
roma: porq̄ si otra cosa se hiziesse / y esta
guerra no se acabasse: ann q̄ en mi redm-
dasse el daño / de vosotros procederia la
culpa. No quiero mas desiros / amigos / y
compañeros míos: sino que os ruego / y
encargo traygays siempre ala memoria /
el amor que siēpre mi padre os tuvo / y el
buen tratamiento q̄ siempre os hizo: por
que d̄ su antigñedad / y de mi tierna edad
y d̄ vnestra mucha virtnd / hareys vn prí-
cipe / que sea para vosotros bueno / y pa-
ra la república provechoso. Finalmente
digo / que si os acordays d̄ mi padre mar-
co anelio / nunca olvidareys / ni desobe-
descereys a mi su hijo comodo: porq̄ cō-
parada su virtnd con mi libertad / sin cō-
paracion os persuadiran mas sus noble-
zas / que os alteraran mis mocedades.
Acabada pues de hazer esta plática / der-
ramarō entre los exercitos muchos di-
neros: por que en semejantes dias teniā
en costumbre / de hazer lo así los roma-
nos. No estānā muy fuera d̄razō los prin-
cipes romanos / en dar y prometer mu-
chos dineros en los principios de sus im-

perios: por que segun es la malicia huma-
na / anara / y cobdiciosa: mas se persuadē
los hōbres con pocos dineros q̄ les dā /
q̄ con muchas palabras q̄ les dicen.

Capit. iiii. De vna famosa plática que
le hizo vn su ayo: por que queria d̄rar
la guerra de pannonia.



Dos los oficiales del sena-
do / y todos los capitanes del
exercito / mtiagarō mucho el
dolor que tenian / por la muer-
te de su muy q̄rido señor marco anelio /
en oyr tan altamēte como hablo su hijo
comodo: lo vno por ver le confirmar y a-
prouar lo que su padre ania hecho / lo o-
tro por que prometio de immitar le y se-
guir le. Quanta diferencia buuo de lo
que este principe dixo entonces / alo que
obro despues: por cierto mucha z muy
mucha / en que no parece sino que aquel
dia se le acabaron todas las buenas pa-
labras / y todas las buenas obras: por que
dende en adelante / no solo hablaba mal /
y obraba mal: mas ann lo que es peor de
todo / que jamas se vio en el vna buena o-
bra / ni ann desseo de hazer la. Muchos
ay que son malos / y pesa les porq̄ no son
buenos: mas este mal anentnrado / no era
oy tan malo: que no desseana y procu-
ra mañana ser muy peor. Algunos dias
despues que esta plática hizo al exercito /
se dero comodo gobernar. por el pare-
cer de sus ayos: mas en muy breue espa-
cio / pmo en olvido lo q̄ su padre le man-
do / y lo que a su exercito prometio: porq̄
perdio el temor a los ayos / y la vergñen-
ça a los amigos. Era comodo quādo he-
redo el impio flaco / y delicado / y en edad
muy tierno: y desta occasion tomarō sus
ayos por achaque de dar le alguna mas
libertad / d̄la que en la vida de su padre so-
lia tener / para q̄ hablasse / jugasse / y bur-
lasse: mas el vso tan mal de aquella licen-
cia z libertad / que para la salud d̄ su cuer-
po le aproueche poco / y a sus inclinacio-
nes y costumbres daño mucho. Tristo por
los ayos y gobernadores / que comodo

La vida del emperador

se aporonechana mal dela licencia / y enpleana en vicios la libertad / acordaró de nmdar estillo: es a saber / yz le en algunas cosas feas ala mano / y corregirle / y acósejar le en secretos: mas el era de tan mala condició / que luego que sus ayos le començaron a contradezir / començo el de los aborrescer. Ya que comodo publica-mente perdio a los ayos el temor / a los gobernadores la obediencia / y a los amigos la renerencia: ni queria ver a los vnos / ni hablar a los otros: sino que toda su conuersacion / y comunicacion era con bō- bres viciosos / o con moços linianos: por manera / que con los que cometia los vicios se comunicaba y daba parte de sus secretos. Començaron pnes aqillos macebos a poner le en la cabeça / que brada la guerra se fiesse para roma: y para persuadirle esto / trayan le ala memoria la opulencia de ytalía / la hermosura de roma / z jinto con esto murmurauan dela tierra de pannonia: diciendo / que era estéril / seca / fria / pobre / y mal sana: y que para beber un jarro de agna / anian de quebrar primero los yelos del rio. Cō estas y cō otras semejantes palabras / facilmente se persuadió comodo a derar la guerra de pannonia y a caminar para ytalía: y para poner esto en obra / llamados sus ayos y gobernadores / fingió que tenia gran sospecha / no se le levatasse algno con roma / entretanto que el estava en la guerra: y que para esto obniar / estava de terminado d yz a asegurar primero sus tierras pprias: y despues conquistar las tierras ajenas. Tan gran tristeza cayó en los coraçones de los gobernadores / y de los capitanes / que en aquel consejo estavan: que puestos los ojos en tierra / no le pndieron responder palabra. Estando en aquel consejo un senador que se llamaba pompeyano: el qual era casado cō Lucilla / hija de marco aurelio / y hermano mayor de comodo: y allende que era su criado / era hombre rico / sabio / esforçado / y anciano: y allende desto tenia mucha

osadia en lo que hacia / y mucho credito en lo que dezia. Este consul pompeyano / viendo que todos los que alli estavan callaban / acordo de tomar la mano: y respondió al emperador comodo desta manera. Tener tu dñeo / o hijo mio / y señor mio / de ver a roma y de yz en ytalía / no es de maravillar: porque lo mismo que tu dñeas / muchos dias ha que nosotros lo desseamos: sino q ligniendo y abraçando nos con la razon / no nos deramos ver de la sensualidad. Llámote hijo / porque te crié desde tu infancia: y llamo te señor / porque eres señor de mi madre roma: por lo vno soy obligado como fiel vasallo de te seguir / y por lo otro eres obligado como abnen padre de me creer: y plega a los inmortales dioses / que tengas tu el coraçon tan prompto pa creer mis consejos / qual yo le tengo para obedecer tus mandamientos. Muchos años seguí a tu padre / serví a tu padre / y anni creo que mis servicios fueron en su coraçon acceptos / y el año me mucho / y dió me mucho: por cuya razon / a el / ni a su casa jamas yo fere ingrato: y estoy d terminado / de vna por vna aconsejarte lo que debes hazer / y despues emplear la vida en lo que me quisiere mandar. En lo que agora te quiero dezir / sino tuviere aquel acatamiento / que de vasallo se debe a señor / al menos terne el amor que padre dene a hijo: z si agora te desesperares de mis palabras / y las tomares a otro fin / de paralo que son dichas: tiempo verna / en el qual te arrepentiras de no haber creydo al viejo pompeyano / y de haber segnido tu parecer propio. Uniendo pnes al caso / ya vees serenissimo principe / que todos los que aqui estan presentes / ni temiran / ni te responden: y esto no puede proceder / sino que / o ellos no sabē hablar / o ellos no te osan responder / o ellos piensan que no los has de creer: y qualquiera dñas cosas es barto dañosa: porque gran culpa es en el principe / pedir consejo a quien no se le sepa dar / mas

muy peor es que no se lo osten dar: y lo q
ca mas peor de todo/no saber se del bñe
cōsejo apronechar. Si tuviesses en la me
morialo q tu padre te mando hazer / su
perfluo seria poner me agora yo a te acō
sejar: y temome que como hastenido en
poco sin mandamiēto / ternas en mncho
menos mi ruego: mas al fin / yo direte lo
que siento / y despnes tn elige lo q fneres
ternido. Acuerda te hijo / de quē eres hi
jo: es a saber / de mi señor marco anrelío:
porque si te acuerdas que tñiste por pa
dre a tan buen padre: gran obligació tie
nes siendo su hijo / de ser buen hijo. He
redaste de tn padre su casa / su haciēda / su
parentela / su estado / y su memoria: y por
cierto todo ello es muy poco / sino le he
redaste la nobleza: porque por sola la vir
tud has de ser honrrado y obedescido: q
todo lo de mas como lo heredaste en vn
dia: lo puedes pder en vna hora. La glo
ria que tu tomas de tener tan buen pa
dre cabe los dioses / aquella ha d tener el
alla / de tener tan buen hijo entre los hō
bres: porque de otra manera / qnāto pla
zer tomares tu de su gloria / tanto pesar
tomara el de tn infamia. Quieres hijo d
rar la guerra / que tn padre dexo comen
çada / y quieres te yz a gozar de los plaze
res de roma: por los immortales dioses
te iuro / no puedo pensar qen te puso esto
en la cabeça: porque tal y tan grā empre
sa como esta / no solo no la anias de de
tar / mas ann sino estñiera començada /
la anias de començar. No puedes negar
que tn padre no fñesse sabio / cuerdo / paci
fico / y esfozgado: z siendo esto así / ann pa
rescer muy iusto seria / que anentñasses
tu la hacienda: en lo que el anētno / y ann
perdió la vida. Las cosas de ytalía estan
pacíficas / en romano ay agora persona
villiciosa / en affrica z asia no sabemos de
republica que este alterada: y la causa de
todo es / el sobrado amor que tñieron
a tn padre / y la gran potencia que les di
sen tener aquí su hijo: z si esto quisieres d
samparar / y de tan grā repntació como

esta caer / dexaras a los barbaros en paz /
z yzias a ti mismo a hazer la guerra. Si
quieres hijo tener descāso / y buena vida /
sostiene y cōserua lo q gano tu padre en
su vida: y hallaras q todo lo cōquisto / to
do lo gano / todo lo recupero / todo lo a
llano / z no sin cansa digo q fue suyo to
do: porq si cōquisto los muros cō armas /
gano los coraçones con buenas obras.
Que quieres tu hijo yz a bñscar fuera de
pannonia: q no halles en pānonia: Site
toma desseo d ver aronia / bago te saber
que allí esta la verdadera roma / do esta el
emperador romano: porq no es nēbra
da ni tenida roma / por los superbos mu
ros de q esta cercada / sino por los heroy
cos hōbres de quē es gobernada. Si
quieres riquezas: aquí esta el erario / y co
gedores dellas. Si quieres hōbres de cō
sejo: aquí esta todo el sacro senado. Si de
res varones de grā animo: no ay otros
en el mūdo como los d tn exercito. Si de
res mácebos de tn edad regosijados: aq
está todos los hijos de nobles romanos.
Si quieres pescar: aquí esta el grā rio da
nubio. Si quieres caçar: aquí ay fieras
montañas. Si quieres mingeres: aquí ay
romanas / y germanas muy hermosas.
¶ nes si esto es verdad como es verdad /
para que hijo quieres salir de roma: pa
ra yz a bñscar a roma: Si dexas agora d
subito esta gnerra / pornas gran macula
en tu fama / y aun en grā peligro ala repu
blica: porq los barbaros pensarā q la de
ras por no los poder vencer / y ann porq
no los ofas acometer. Dero tn padre grā
potēcia contigo / y gran repntacion en el
impio: y denes hijo mas poner los ojos
en cōseruar la repntacion / q no la poten
cia: porq la potēcia solamēte apronecha
para resistir a los enemigos: mas la repu
tacion apronecha para vencer a los ene
migos / y para cōseruar a los amigos.
No se te pōga en la cabeça / de pensar q es
tan grāde el poderio de los principes ro
manos / que en su mano esta hazer paz / y
hazer gnerra a los barbaros: porque no

La vida del emperador

ay cosa en que menos correspondía la fortuna/que es en las cosas de la guerra. Los buenos principes mucho han de hazer/ mucho han de trabajar/ y aun mucho han de aueruar por no començar vna guerra: mas despues que se determinare de començar la/ han de posponer qualquiera cosa por acabar la: por que muchas cosas se atajan con vna buena guerra/ que no se pueden acabar con vna sospechosa paz. Locura es poner se ninguno en el peligro con esperança del remedio: mas muy mayor locura es/ ya que se puso vnó en el peligro: no buscar algún remedio para salir del tal peligro.

Capit. v. De como desampara la guerra en que murio su padre marco aurelio.



Despues que pompeyano hizo su razonamiento/ mostro como tener pesar/ por lo que auia delate todos propnesto: y mostro tambien tener plazer/ por lo que le auia respondido: y dio por respuesta que al presente el sobreesya en la yda/ hasta que auido otro maduro consejo el determinasse otra cosa. Aun que tenia poca edad/ era tan disimulado en lo que queria/ y tan doblado en lo que decia: que las palabras que dixo/ y la respuesta que dio/ no fue con animo de no se yr/ sino por hazer los a ellos desnydar. Dize luego se en todo el exercito lo que pompeyano auia dicho a comodo/ y como cessaua ya la yda de ytalía/ hasta que se acabasse la guerra: y desta manera vnó tomaron plazer/ y otros tomaron pesar: por que los buenos y ancianos dessean la honra de la república/ y los moços y viciosos dessean yr se a los vicios de roma. Estando pues ya los vnó asosegados/ y los otros desnydados/ acordo como dize con su proposito adelante: y escrinio unas cartas a roma/ en que embiaba a mandar/ que le aderecassen su casa/ y que aparejassen su rescibimiento: y aun tambien escrinio/ que le socorriesen con algún dinero/ afirmado que con la guerra estaua muy gastado. Despachadas las letras para roma/ mudo como que

le llamassen a todos los capitanes mas valerosos de la guerra: con los que comunico el modo y manera/ que tenia con aquellos barbaros: para que hiciesen con vna tregua honesta/ y quando mas no fuese/ fuese vn paz conprada. Despues que los farantes/ andanietos de comodo a los barbaros/ y a los barbaros a comodo: vino el negocio a resoluer se/ en que torno a los barbaros muchas treguas/ que les auia tomado/ y allende de esto les dio mucha suma de dinero: y ellos prometieron de ser amigos/ mas no vassallos de los romanos: y el juro de jamas conquistar los/ sino de tener los por amigos. A todos los que este concierto vieron/ y a todos los que oyeron peso mucho de saberle y oyrle: por que ala verdad/ la capitulacion fue tan infame/ que segun el estado en que estaua la guerra: no solo no era esto agible/ mas aun ni era platicable: pues como por dineros la paz/ dio muchas ciudades y villas por la tregua. Estos infames conciertos que hizo/ y a los muchos dineros que dio/ no dio parte a los del senado que alli estaua/ ni a los ayos que alli gobernaua: solamente lo comunico con aquellos que de la guerra se dessean yr/ y con los que el penso que no le ofendian contradecir. Dinnulgada la fama en que comodo se queria partir para roma/ alteraron se de tal manera todos los del exercito/ que ninguno queria quedar en la frontera/ sino que todos aderecaban para se tornar en ytalía: por manera/ que comodo no solo dero de guerrear a los barbaros/ mas aun no dero gnarniciones/ que guardassen los pueblos romanos. Partio se el emperador comodo de pannonia para roma/ andados diez dias del mes de hebrero: y era tan grande el deseo de llegar a roma/ que como en muchas ciudades que estauan en el camino le saliesse a rescibir/ no solo no queria parar a oyr lo que le querian decir/ ni a rescibir lo que le querian presentar: mas aun solo y disimulado atranessaua por medio de las ciudades corriendo. Incredyble fue el plazer que tomaron en roma/ quando comodo les escrinio que se par

ria de pannonia: y nincho mas plazer to-
maron: d que supieron que estava cerca:
porque acordado se que entre ellos ania
nacido: y que ellos le anian criado: y que
era de tan buen padre hijo: tenian se por
dicho: q en su tiempo flozesceria mas q
nunca flozescio roma: y que cada vno en
particular angmentaria su casa. Como
su padre marco anelio ania sido tan qui-
sto: y dezia a los romanos que su hijo co-
modo era tan hermoso: dessean todos
en roma tanto ver le: y conoscer le q aql
se tenia por mas bienaventurado: q mas
leros salia a rescibir lo. Era ya mediado
el mes de marzo: qndo llego a roma co-
modo: y como en tal tiepo suelen echar
flores los arboles: y dar d si olores los ca-
pos: pa el dia q hno de entrar en roma:
tenia los romanos los caminos limpios:
hechas pa comer y beber muchas cho-
ças: y salieron los senadores muy adere-
çados: todas las romanas muy atavia-
das: y todos los plebeyos muy enrrama-
dos: por manera: q le rescibieron aql dia
con tanto plazer y regosijo: como si en-
trara en vn carro triumphal: d asia trin-
phando. Despues q entro en la ciudad/
lo primero q hizo fue: visitar todos los tē-
plos que ania en ella: señaladamēte se de-
tuno en el templo de iupiter: en el qual of-
frescio sumptuosos sacrificios: estando
přentes todos los generosos romanos.
Visitados los templos: fuesse a visitar al-
gunos sepulchros antiguos: en especial
visito el sepulchro de adriano: y el de tra-
iano: y el de antonino pio su abuelo: y el
de faustina su abuela: y otro de faustina su
madre: y algunas cosas que estanan en
ellos maltratadas: mando las reparar y
mejorar. Junto al sepulchro de adriano
mando hazer otro sepulchro assa rico y
sumptuoso: para traer y trasladar alli los
bueños de su padre marco anelio: y des-
pues que se acabo aqnel sepulchro: acor-
dando se del amor que les tuno: y el buen
tratamiento que les hizo marco anelio:
visitan y honrran: y tenian en tãra

reuerencia su sepulchro los romanos: co-
mo tenia a sus mayores y mejores tēplos.
Esto hecho fuesse vn dia comodo al sena-
do: y hablo les: y amonesto les q en todo
y por todo le signiessen: por lo q su padre
ania ordenado: y cūpliesen y executassē
todo lo q les ania mādado: porque desta
manera: el estado imperial se cōseruaria
a cerca de los etraños: y la república se-
ria biē gobernada entre si mismos. Mā-
do tãbien llamar a todos los censores de
roma: los qles tenian cargo de admini-
strar la justicia: y encargoles y mādoles:
q sin mirar ni tener accepciō d persona:
y gualmēte sentēciassen lo que hallassen
por injusticia: cō apercibimēto q si otra co-
sa se atreniessē a hazer: renocaria lo q hn-
niessen mādado: y castigaria al q lo man-
do. Any grã plazer tomanã los roma-
nos: de ver a comodo como era ebedien-
te a los dioses: amigo d los tēplos: grato
a los amigos: zelador t la república: mas
ay dolor q fuerō tan pocos los meses: y
ann los dias q duro en el este berno: de
bondad: q mas parescio aner lo ellos so-
ñado: q no el aner lo pnesto por obra.

Ca. vj. De como era comodo muy
cruel: y d las crneldades que hizo.



El año diez: y nuene de su
edad: y tercero d su ingio: di-
ro en el senado: q queria y a
visitar todas las ciudades de
y talia: y en saliendo se de roma fue se alas
montañas a caça: en la qual caça fneron
muchos los dias que empleo: y los dine-
ros que gasto: y muchos mas los vicios
que cometio. Tres meses y tres dias
se anduno por las riberas pescando: por
los campos passeando: y por los mōtes
caçando: sin q entrasse en algun pueblo:
ni dormiessē d baro d te: ado: y despues em-
bio a mandar al senado q le apareiassen
el triumpho: diciendo: q el queria entrar
en roma triumphando: y que mejor me-
rescia el triumpho: por aner muerro los
animales: que pasçian los panes: que no
los otros emperadores por aner muerro

La vida del emperador

los hombres que vivian en los pueblos. No pudo ni oír otra cosa hacer el senador/sino recibirle con gran triunfo: y el abominable de comodo traya en el carro triumphal consigo a un mancebo llamado antero: y publicamente a manera de muger y marido/ se ynan abrazado el uno al otro. En la salida que hizo/ y en los passatiempos que tomo por aquellas breñas y montañas/ninguna cosa perdio de sus malas costumbres/antes añadio maldades sobre maldades: es a saber/ que la ferocidad que cobro en matar las bestias fieras: despues de venido a roma la empleo en encruelcerse/ y matar a muchas personas honrradas. Quanto alo primero es de saber/ q de una vez desterró veinte y quatro consules/ y tomo les las haciendas: y hizo merced dellas a sus mancebas/ y a otras infames personas: y a los cinco dellos/ que por importunacion les hizo gracia de tornar a sus casas/ en breue espacio despues les cortó las cabeças. Añia en roma un senador/ que se llamaba birrio: el qual en los tiempos de marco anrelio fue tan estimado/ q merecio casar con una hñra de comodo: y como amonestasse y corrigiesse a comodo/ de las malas y feas obras q hacia mado le matar: y no solo a el mas aun a todos los q eran amigos de/ y allegados y servidores de su hñra. Desde el tiempo de su padre de comodo añia quedado un prefecto/ q se llamaba ebnciano: varón porcierto anciano en los dias/ y no menno en las virtudes: fue pues anidado comodo/ q este ebnciano añia llorado mucho por la muerte del consul birrio: y a este embio comodo un mensagero a dezir le/ q queria ver en el si lloraria con la muerte q le embiana/ como llorara con la vida q tenia: lo q dicho/ por mandado de comodo cortó le la cabeça. Otro senador q añia nóbre apolanisto/ porq mostro pesar de la muerte de ebnciano/ tambien le mando comodo matar. El dia q mataron al senador apolanisto/ ynos mancebos moços de camara que

erá de comodo/ como supieron q le mataban porq mostro pesar de la muerte de ebnciano/ acordaró de mostrar mucho placer por la muerte de apolanisto: porq a ellos no les aconteciesse otro tanto: lo q sabido por comodo mado los degollar: dijiendo/ q por ningua cosa que hiziesse el principe anian de reyz ni de llorar: sino oyz/ ver/ y callar. Ato assi mismo a ferulio/ y a dnlio con toda su parentela: los qles descendian del linaje de silla: y mato a antio lupo/ y a perronio/ y a mameto con todo su vando/ q eran del linaje de mario: y diro q matara a los sillanos por vengar las injurias q silla hizo a mario: y q matara a los marianos/ por vengar las injurias q silla recibio de mario. Añia en roma un mancebo primo hijo de hermano de comodo/ y era muy hermoso y muy esforçado: y como dicesse uno a caso a comodo/ que mamerto antoniano su primo le parecia en el rostro/ y le immita en el esfuerzo: mado luego matar al q lo diro/ y a su primo antoniano: dijiendo/ q empador añia de ser el q le pareciesse/ y el que le comparasse. Entre otros antiguos romanos/ añia en roma seys consules muy viejos q se llamaban/ aliofnico/ acelio felice/ lnceyo torcato/ alacio ropiano/ valerio bassiano/ patulio magno: los qles como ya no pudiesen yr al senado por ser viejos/ mado matar los a todos: dijiendo/ q el era obligado a hacer en roma lo q haze el ortolano en la huerta: es a saber/ q al arbol viejo y seco arracar le o cortar le/ y echar le en el fuego. En la góvernación de asia tenia puesto el senado a suplicio crasso procónsul/ y a julio pculio/ y a claudio incano/ q a q gobernassen aqllas prouincias: a los qles todos con todas sus familias/ ordeno comodo que con veneno los matassen: porque en su presencia loaban mucho las baxañas que hazian aquellos en asia: y aun porq en asia se platican las maldades/ que el comia en roma. Andando visitando marco anrelio el reyno de acaya/ nascio le allí

vna sobrina hija d su hermana/ que ania
nóbze annia fantina: y a esta malido ma-
tar comodo/ y el acchaque que tomo pa-
ra quitar le la vida fue/ que se ania casado
En su licencia. Estanan vna vez sobre la
puente del rio tiberin/ catorze nobles ro-
manos hablando z passando tiempo: z
como ala sazón passasse por alli comodo/
dijo a vno queles preguntasse como de
fuyo/ que era lo que entre si hablanan: a
lo qual respondieron ellos/ que estan acõ
tando las virtudes de marco anrelío/ y q
les pesana mucho porque era muerto.
Oyda esta respuesta por comodo/ luego
alli de improviso los mando a todos ca-
torze dspanar d la puente abaxo/ y echar
en el rio: dijiendo/ que no podian ellos d-
zir bien de su padre marco anrelío/ sin q
dixessen mal del q era su hijo. Vna se m-
chas vezes a pelear con los gladiatores:
y entre burla z juego mato en vezes mas
de mil dellos. Fue tan cruel a natura/ z
tan denodado en lo q havia: q nitenia em-
pacho de matar/ ni temor d ser muerto.
Quando comodo/ q todos los romanos
hnyan de verle/ oyrle/ hablarle/ z coner-
sarle: y esto no por mas de enitar las oc-
casionen q no los matasse/ acordo de in-
uentar vna conyracion: es a saber/ d-
zir z publicar/ que muchos anian cõinrado
contra el de le matar: a los quales todos
mando degollar/ y dspanar: como fue
se verdad/ que la tal conyraciõ/ ann por
el pensamiento no les ania passado.

¶ Capít. vij. De vna conyracion q
se hizo contra comodo: y de vn pri-
uado suyo que se llamaua perenio:



¶ Trece otras hermanas tenia el
emperador comodo vna que
se llamaua lucilla: la qual en vi-
da de marco anrelío su padre
caso con vn cõsul que avia nombre lucio
vero: al qual tomo consigo por compa-
ñero en el imperio: de manera/ que a luci-
lla llamaban emperatriz/ z a su marido
emperador. Un año y tres meses vino
no mas lucio vero/ si ddo compañero en

el imperio con marco aurelio su suegro:
por manera / que el siendo moço perdio
la vida/ z lucilla quedo barto moça bin-
da. Muerto lucio vero/ acordo el buen
marco aurelio de casar a su hija lucilla cõ
otro noble romano/ q ania nóbze pom-
peyano: varõ que era sabio en las letras/
experto en las armas/ z anciano en los
dias: porque lucilla era moça y hermo-
sa/ y tenia necesidad de marido que la tu-
niessen recogida. Despues dela muerte d
marco anrelío/ como succedio en el impe-
rio comodo/ y no era ala sazón casado/ to-
da via se tratana lucilla su hermana a ma-
nera d emperatriz/ por aner sido muger
de emperador: y ann porque antigua co-
stumbre es en la malicia humana / q ann
que se acabe el citado/ y se pierda la hazi-
da / no por esso se pierde la locura. Fue
pues el caso/ que comodo se casó cõ vna
romana/ que ania nóbze criupina: ala q
dende en adelãte se hizo la bõrra/ q se so-
lia hazer a lucilla: es a saber assentar se en
la silla primera en los theatros/ recebir
los dones de los libertos/ llenar lumbze
encendida por los caminos / y nóbzar la
por nombre en las oraciones q se hazian
en los templos. Muortal fue la envidia q
le tomo a lucilla/ dner que la honrra im-
perial que estana dpositada en ella/ se pas-
so a crispina su cñada: y dende en adelã-
te no pensana/ ni platicana en otra cosa/
fino como quitaria a su hermano como-
do la vida/ z a crispina su cñada la honr-
ra. Ania en el palacio del principe vn má-
cebo romano/ generoso en sangre/ y her-
moso de rostro: con el qual era fama/ que
cometia lucilla adulterio: y llamana se el
quadrato/ y era biiio dvn hombre riquis-
simo: y a este descubrio ella el secreto/ de
querer matar a su hermano comodo:
por que comodo perseguia a su marido
pompeyano/ y la emperatriz crispina te-
nia con ella odio. Quadrato desleando
hazer plazer a lucilla / acordo con ella de
matar a comodo: y la orden que dieron
para ello fue/ que luego concertarõ con

La vida del emperador

vn mancebo hijo de vn senador/ que auia nombre quinciano/ mancebo denodado y esforçado: que repentinamente entrasse en la camara de comodo con vna espada sacada: y que le dicesse. Este presente te embia el senado: y que en acabando de decir esta palabra / luego alli acortasse a comodo la vida. Quinciano accepto de hazer lo q̄ le rogana quadrato z lucilla: es a saber/ de matar al emperador como do: mas al tiempo de matar le erro el tiro: porque dado caso que tūno esfuerço para entrar en la camara cō la espada sacada/ desmayo al tiempo de herir con la espada: de manera/ que la trayción fue descubierta y no cūplida. Por los q̄ estan con comodo fue luego alli preso quinciano: el q̄ descubrió la conjuración q̄ quadrato y lucilla auian ordenado cōtra comodo: y como quinciano era hijo d̄ senador/ tomo comodo tan mortal enmidad cō el senado/ q̄ dende en adelante aq̄quiera que se nombrasse senador/ le tenia por traydor. Luego que comodo començo a imperar/ cayó le en gracia vn prefecto militar/ q̄ auia nombre perenio: el qual en el arte militar era muy experto / y en las inclinaciones/ y en las condiciones q̄ tenia era muy puerfo: porque era muy incompatible su soberbia/ z muy inflexible su auaricia/ y cobdicia. La prauança/ la conuersación y el credito que tūno perenio con comodo/ fue en muy gran perjuizio d̄ todo el pñeblō romano: por q̄ si comodo era cruel/ el perenio era cruelissimo: si comodo tenia yza/ el perenio le persuadia a q̄ tomasse vengança: y sobre todo/ que no solo no le aconsejaua se apartasse de los vicios: mas aun le inuentanauan nuevos vicios en q̄ fuesse mas vicioso. Pompeyano como era hōbre bōrado y anciano/ y marido de lucilla su hermana de comodo/ todavia el comodo le tenia algun acatamiēto: z junto cō esto lucilla tenia fama de muy enoyada z rica: delo qual todo perenio estava muy triste y penado por ver q̄ auia en palacio otro:

en quien tambien como en el pñiesse los ojos el emperador comodo. Descubierta pues la trayción/ que contra comodo tenian lucilla z quadrato ordenada/ incito a comodo/ que de pompeyano z lucilla hiziesse muy cruda justicia: y esto persuadia el/ no tanto por vengar aquella injuria/ quanto por dar fin ala prauança d̄ marido / y tomar para si el thesoro de la muger. Quando estan ayzados z furiosos los principes/ mucho deuen mirar a quienes piden los cōsejos: porque no pocas sino muchas vezes acontece/ que el consejo q̄ da al principe su prinado/ no es tanto pa vengar el delicto q̄ se cometio publico/ quanto es para vengar su corazón dañado. El tyzano perenio viendo a comodo ayzado/ supo se apzonechar del tiempo: es a saber/ q̄ a pompeyano y a lucilla/ y a quadrato/ y a quinciano z a todos sus parientes/ hermanos/ amigos/ z criados los hizo matar / y todos sus bienes confiscar: de manera/ q̄ no solo se vengo de todos sus enemigos/ mas aun aplico a si todos sus bienes y thesoros. Despues de la muerte destos/ todas las cosas d̄l imperio se gobernauan segun el parescer z voluntad de perenio: y era tan absoluto señor del imperio/ que las embaradas q̄ venia para comodo/ el solo las oya: y las cartas mensageras/ el las leya/ z a ellas respondia: de manera/ que comodo se llamaua emperador / y perenio gozaua del imperio. Como se dauan todos los officios/ y todas las mercedes por mano de perenio/ quien mas podia mas le seruia: mas el era en la condicion tan duro/ y de oro y riquezas tan cobdicioso/ q̄ ningun officio ni merced dana de mera gracia/ sino que todo a pñro dinero lo vendia: y el que no lo queria comprar mas caro le salia los presentes que dana / que no los dineros q̄ le pedia. Tenia perenio nomina de todos los hombres dinerosos z ricos/ que auia en los pñeblos de ytalía: los q̄les fino le embiaban presentadas algunas ricas joyas/ procuraua de poner los

en officios: y en ellos buscar les achaqs para tener occasion de quitar les la vida y robar les la hacienda.

Capit. viij. De vna traycion que tenia ordenada perenio contra su señor el emperador comodo.



Muy brene tienpo se hizo muy gran rico perenio: mas cotejada la presumpcion con la riqueza / sin comparacion fue muy mayor la soberbia que mostraba / que no los thesoros que tenia. Confiaba comodo tanto a perenio / que no solo le cometia toda la gobernacion de la república / mas aun la guarda y honrra de su casa: y perenio fue en lo vno y en lo otro tan absoluto / y tan dissoluto / que no contéro de robar a comodo las riquezas / se echaba con sus propias mãecas: en las qles hno hijos z hijas. Tenia perenio dos hijos ya hõbres: los qles andan en los exercitos / y quando en la guerra se basia algũa notable cosa / cõtana ala mesa de comodo / que por esfuerço de sus hijos arian sido hechas: por manera / q a los q estan en paz tomara la hacienda / y a los que moran en la guerra robanan la honrra. En el año quinto del impio de comodo / embio el senado vn grueso exercito contra los britanos / y fue por cõsul y capitán del perenio: y en aquella jornada no se cõtana el q le siruiessen como a príuado / y le obedesciessen como a cõsul: sino q le renerciassen como a pñcipe / y le adorassen como a dios. Como le sucedierõ a perenio prosperamete las cosas de la guerra / y q en su mano tenia toda la república / y q no tenia cntra su riqueza / parescio le q ya no le faltaba sino alcãçar el impio de roma: y pa esto determino se / a matar a su señor comodo / y alçar se cõ el impio romano. A los hños puso los pretores sobre todos los exercitos / e a q los tuuiessen a su mano / al tiepo q alli llegasse la nueva como era comodo nerto: y por otra pte el perenio atraya a su voluntad a muchos dlos senadores / y a otros

vezinos z ciudadanos romanos: y esto con muchos dones q de secreto les dana / y muchos males q de comodo dña. El quatro dias del mes de mayo / celebraban los romanos la gran fiesta de jónis capitolino: ala q cõcurria gẽtes / no solo las q ania en toda roma / mas aun de todas las cindades de ytalía: y quando el empador se ballaba aq̃l dia en roma / siẽpre cõ su presencia yna a auctorizar / y ver la fiesta. Estado pues el empador comodo mirado los juegos q se hazia en aquella fiesta / y ala vna mano asentada crispa su muger / y ala otra mano perenio su muy gra pñnado / vierõ venir vn carreron en rana: do / y los q le trayan venia dando grãdes voces: dñiedo a todos / q les hgiesen lugar pa andar / y q les escuchassen lo q queria dezir. Ya q el carretõ llego en presencia de comodo / y q por in mãdado todos tenia silencio / pensando la gẽte q queria hazer vna farfa / subitamete se asomo vn hombre en cima de vn carro: el q̃l tenia la barba larga / vn cayado en vna mano / y vna honda en la otra: y dñla cinta arriba todo desnudo / z la vistidura q traya muy pobre / z a manera de philosopho / z diuigiẽdo las palabras a comodo: dixo. Bien parece / o comodo que eres pñcipe / z aun pñcipe moço / pues en estos juegos z plazerres te estas tan descuydado: lo qual no denrias hazer: porque los pñcipes de tu edad z condicion: mas peligro corren en los sobrados plazerres / que no en los medianos trabajos. Siendo tu como eres rignroso con los tnyos / y desabrido con los estraños / denes tener cõtigo porcierto / que tienes enemigos: porque el pñcipe que es temido de muchos / tambie el a muchos ha detemer. La mayor riqueza y la mejor cosa q ay en el mundo es la verdad: dela q al foy mas pobres los pñcipes que todas las otras gentes: porque vñestras oreas como no estã abezadas sino a oy z lisonjas / no pñeden tomar gusto en las verdades. Tu comodo z los otros pñcipes no

La vida del emperador

governays mal las republicas: porque/
con malicia de hecho las qrey: destruyz
fino por no querer oy: a los pobres y a-
graviados que se vienen a quejar/ nialos
buenos y virtuosos que os qnieren ani-
sar: porq̃ a vnestrōs oficiales y prinados
no les esta bien/ que se pays los muchos
vicios de sus personas/ y los grandes ro-
bos de vnestras repnlicas. Mucha cul-
pa teneyz los principes por los vicios q̃
cometeyz / mas muy mayor la teneyz/
por lo que a vneistros prinados dissimu-
lays: porque vosotros no offendeys sino
alos dioses/ mas ellos offenden a los dio-
ses/ pētrnban a los hombres/ y son tray-
dores a vosotros mismos. Aunque tu co-
modo eres libre/ absoluto/ voluntario/ y
aun no muy honesto: es imposible/ sino
que si viniesen a tu noticia los daños y
escandalos y robos/ que en tus pñeblos
hacen tus oficiales y prinados/ tu no los
mandasses enmendar/ y aun remediar:
porque al fin no ay principe tan malo/ q̃
no dessee el bien de su pñeblo. Esta oy la
verdad en casa de los principes tan odio-
sa/ que quien se atreuiere a la dezir/ se ha d̃
determinar de morir: y si alguno d̃ los ta-
les escapa con la vida/ es porque piensan
que el que lo dije/ lo dije con locura. Lo
que yo agora te quiero aqui dezir y descu-
bir/ protesto a los inmortales dioses: q̃
ni lo digo cō locura/ porq̃ yo estoy en mi
natural iuyzio: ni lo digo cō malicia/ por
querer me vengar d̃ algũo: sino por q̃
quitar de peligro tu vida o comodo/ y por li-
bertar a roma dela fērtidumbre d̃ un ty-
rano. Por lo que oso dezir/ y por lo que
me atreño a descubrir/ bien se que antes
que acabe la platica me han de quitar a-
qui la vida: mas hago te saber o comodo/
que sino quisieres dar fe a mis palabras/
tiempo verna: en el qual conosceras ser
verdad lo que por mi te fue dicho/ quan-
do ya tu daño no llenare remedio. Tu
comodo estas ay assentado/ y tienes a tu
mano derecha ala emperatritz crispina/
ya tu mano yzquierda a tu prinado pere-

nio: al qual si supieses lo que el tiene con-
tra ti ordenado/ con tus proprias manos
le enterrarias vivo. No se ha querido cō-
tentar perenio con auer muerto a todos
los buenos/ auer se vengado de sus ene-
migos/ auer destruydo a todos tus cria-
dos/ auer robado todos los thesoros: si-
no que agora tiene concertado d̃ quitar
te a ti la vida/ y de lenantar se cō esta ciu-
dad de roma. Sabe fino lo sabes o como-
do/ que sus hijos d̃ perenio tienen sobo:
nados contra ti los exercitos del illirico:
y el mismo perenio te anda rebolviendo
con el senado/ y de secreto anda ganan-
do voluntades/ dando dones alos d̃ pñe-
blo: y todo esto es para que al pñinto que
oyeren d̃zir que te ha muerto/ sin ningn
na contradicion se pueda a poderar del
imperio romano. Y no pienses que pere-
nio comienza agora esta traycion a intē-
tar: porque te hago saber/ que ay a tātōs
dias que trae tan pensada y concertada
esta malicia/ y esta tan a punto de poner
se en obra/ q̃ sino me atreuiere a te d̃zir oy
esto: sey cierto que antes que oy se acaba-
ra la fiesca/ se acabara aqui tu vida. Hasta
que aq̃nel pobre hombre lleuo a dezir/ q̃
para aq̃nel dia estava aparejada la muer-
te d̃ comodo/ siempre callō y escucho no
solo el pñeblo/ mas aun perenio: el qual
luego se lenanto dela silla cō gran furia/
y mando alos gladiatores/ q̃ a aq̃nel tan
osado loco le tomasen y matasen/ y assi
fue hecho: en q̃ repentinamente fue muer-
to/ y arrastrado/ y despedaçado/ y d̃spues
quemado. Como perenio estava d̃ todos
tan mal quisto/ no dexaron de sospechar
ser algo lo que aq̃nel pobre hombre ania
contra el dicho/ y aun comodo concibio
contra perenio algũ escrupulo: mas co-
mo aq̃nel philosopho fue alli muerto/ y
perenio era tan poderoso: aun que de su
traycion tenian todos sospecha/ ningun-
no osaba hablar palabra. Estando pues
algũos dias la cosa mas sospechosa que
clara/ vinieron vnos canalleros del illiri-
co/ y truxerō vnos dineros de oro: en los

quales estava la ymagen y el nombre de perenio esculpido. Por mandado de perenio anian hecho hazer en gran secreto sus hijos aquel dinero y los q fueron en hazer lo como oyeron lo que aql philosopho ania dicho con temor q despues no fuesen descubiertos/venidos a comodo descubrieron le todo el caso: los quales no solo fueron perdonados/mas aun con muchos dones remunerados. Descubierta pues la traycion/que el tyrano perenio tenia ordenada/parecio les a los amigos de comodo/ y a los enemigos de perenio/que antes que el sospechasse alguna cosa/le cortassen la cabeza: porque segun perenio era mañoso y poderoso/podria ser que pensando todos dematar a el/el matasse primero a todos. Siendo ya gran parte de la noche pasada y estando reposando perenio en su cama/embio le comodo a llamar muy de prisa: diciendo le/que ala hora llegan muchas cartas de asia:el qual como entrasse en la camara de comodo/no halló a comodo en la camara/mas halló aqui luego en entrando le cortó la cabeza. A la hora que perenio fue muerto/partió con gran furia un correo para el illirico:en q escriuia comodo a los hijos de perenio/que pospuestas todas las cosas/viniesen luego a roma a ver a su padre/que estava malo en la cama:porque si los hados permittiesen que huviesse de morir/sucediesen ellos en su lugar. Bien pensaron los hijos de perenio/que era verdad lo q les escriuia comodo: los quales no pensando que la traycion era descubierta/se partieron luego para roma:mas ala hora que entraron en la primera ciudad de ytalía/cortaron a cada vno dellos la cabeza. Este pues fue el fin del tyrano perenio:el qual perdio los hijos/la hacienda/la honra y la vida: no tanto por ser malo/quanto por ser presumptuoso y soberbio. De este exemplo tomen los principes exemplo/que se les signe de criar criados muy ricos y poderosos: y esto se dice porque

la potencia engendra envidia y la riqueza pare soberbia.

Capit. ix. De vn tyrano llamado materno: y de vna traycion que tenia ordenada contra comodo.



Y sobrado plazer tomaron todos los romanos/de ver muertos a perenio y a sus hijos:porq mas aspero se les hacia de sufrir/la auaricia y soberbia de perenio/q la locura de comodo. El officio que tenia perenio diuidiole entre muchos:porque le parecio/q fiar tanta auctoridad y potencia de vno/era poner en peligro su vida/ y en condicion el imperio. Fueron increybles e innumerables las riquezas/joyas/ y dineros q se confiscaron y tomaron por la muerte de perenio y sus hijos: mas fueron todas ellas tan mal repartidas y gastadas:que todo lo que allego con cohechos perenio/todo lo empleo en sus vicios comodo. Ania en aquel tiempo en ytalía vn hombre/que se llamaba materno: el qual desde niño se ania criado en los exercitos de illirico:varon que era osado/versuto,laborioso/agudo/superbo/sedicioso/ y taratando: de manera/que aun que era muy torpe en la lengua/tenia muy prestas las manos. En todos los ruydos/ y debates/ y sediciones que acontecian en los reales/ o en las ciudades/este materno se ania de hallar/ o por el se anian de levantar y el mas que otro se ania en aquel hecho de señalar: porque segun dicen que decia el/el dia que no derramara sangre/no le sabia bien el vino. Los capitanes de los exercitos por vna parte dissimulan con el/porq era esforzado/mas por otra parte no le podian sufrir porque era muy revoltoso: mas al fin no pudiendo ya sufrir sus locuras: no solo le despidieron de la guerra/mas aun le deterraron de los confines de ytalía. Como era materno cabeza y abrigo de todos los malos que andaban en los exercitos/muchos le signieron/ y se fueron con el en aquel destierro: y esto

La vida del emperador

por no quedar obligados a bien venir / y ayan por tener mas libertad para mal hacer. Con los compañeros que materno sacó de la guerra / y con otros q se le yná juntando cada dia / llegó a tener debaro de su vándera / número de veynte mil de pie / y dos mil de cavallo / y esto en espacio de quatro meses : con la qual gente hizo materno táros robos / incendios / y muerres en las cindades y tierras de ytalía : como si resuscitara otra vez de mueno hánibal / z viniere a conquistar a roma . No buda y saqueada ytalía / fue se materno a lombardia / y dende passo en francia / y of pnes en hespaña : en los quales reynos hizo lo que ania hecho en ytalía / y lo que es mas de todo / que cada dia mas y mas su gente crecía z ninguno le resistía : por manera / que a los presentes daban que hacer / y a los absentes que decir . Este tyzano materno y su gente no tenían por officio / sino robar los templos / saquear los pñeblos / correr los cápos / talar las mieses / que mar las casas / forçar matronas / z infamar virgines : y lo que era peor de todo / que no contentos de viuir ellos libres / quebraban las carceles / y soltavan a los que estavan por malhechores presos . En vn malo la suprema maldad / y en vn tyzano la mayor tyrania es : ya que no quiere el venir segun rason z justicia / no quiere consentir que de los malos hagá justicia . Estando pnes materno y su exercito en hespaña / escólinio comodo a todos los pretores de los pñeblos / que se hiziesse vn exercito muy poderoso / pa óstrnyz al tyzano materno : y que se hiziesse muy grandes promessas por pregones pñblicos / que al que cortasse la cabeça / o prendiesse la psona de materno : le haria merced de su hacienda / yle porñian vna estatua en roma . Los primeros pregones q se dieron fueron en çaragoça / y en esta sazón estava materno en tarragona : el qual como fuesse amasado / que se apercebiá contra ellos de hespaña / y que se hazian entre los capitanes grádes apñestas / qual

mas qual le quitaria la vida : determino de tornar se en ytalía / có pensamiéto de matar a comodo en roma . Conçerto pnes materno muy secretamente có los mas amigos suyos / que eran los mayores ladrones / y mas ónodados / y desamparar su exercito : y que ellos no fñessen inñtos / sino que cada vno tomasse su camino / y que en roma se hallassen en vno para cierto dia señalado . Negro que materno ósapareció / desmayaron y se deramaron los q venian có el : ólos quales fñeron inñnitos dellos presos / y degollados / y empozados / y arrastrados / y aborcados : por manera / que en tanto número de ladrones / ninguno escapo que no fñesse muerto / o a mejor librar no queda se por esclavo . Materno y sus consoztes para el dia y hora que anian concertado en hespaña / fñeron pñntualmente jñtos todos en roma : los quales por algñn tiepo anduñieró despñridos / z disfñacados de dia / y despñes juntavan se y hazía sus saltos de noche . No tenían otra cosa materno y sus compañeros / sino lo q de noche hurtavan / o capeanán : y tenía en esto tan gran astñcia / que no andavan mas ó dos juntos por roma : sino que tenían entre si tales señas y reclamos / que si los que rondan á la ciudad querian prender / o affrentar a vno / se hallanán a defñender le todos : por manera / que ann que eran muy desbaratados en el venir / eran muy concertados en el hurtar . Una de las cosas que la malicia humana muestra su malicia es : que pa el mal negro nos concordamos / y para hazer algñn bien mñca nos anenimos . Bien pensana como do / que el tyzano materno era ya mñerto / y imaginando que ala hora que se ótrmino de desñazer el exercito / de desespñrado y aborrescido se ania abogado o aborcado : mas materno en recompensia de auer perdido su potencia / y auer defñyado de su honrra : no andana pñsando en otra cosa / sino como anñtaria a como do la vida . Tenian en costumbre los

romanos de celebrar la fiesta de la diosa verecinta / a diez dias de março : y aquel dia yna el emperador y el senado / a offercer sacrificios a su templo / y despues de ofrecidos los sacrificios / disfracanase y enmascararan se todos / y hazian por la ciudad muy grandes fuegos : de manera / q como trayan los rostros cubiertos : no podian vnos d otros ser conocidos. Materno y los otros ladrones sus amigos tenian concertado de armar se con armas secretas / y de enmascarar se las caras / y al tiempo que comodo el emperador anduiesse muy metido en los fuegos / y estuiesse apartado de los suyos / reboluiessen los de materno entre si vn ruydo : en el qual como que matan a otro / matassen a comodo. Annq materno ania perdido la hacienda / la potencia / y la honrra / no por esso dexana de tener mucha presumpcion y soberbia : y a esta causa toda via queria de los suyos ser tratado / reuerenciado / y seruido : no como amigo y companero pobre / sino a manera de principe muy rico. Ciertos companeros de materno / estando ya cansados de andar abscondidos / y no pudiendo sufrir ser del tan seruilmete tratados / y ann con temor de no ser algun dia descubiertos / pinieron a comodo / y en mucha poxidad y secreto / descubrieron le el secreto : esa saber / que materno el tyzano era vno / y tenia concertado en aquellas fiestas de matar lo. yncreyble fue el espanto que tomo comodo en oyr / q materno el tyzano era vno / y mnto cō esto fue inmenso el gozo que tomo en ver que el secreto de su muerte estava descubierto : mas dado caso que comodo supo esto algunos dias antes de la fiesta / suspendio la execucion hasta el dia de la diosa verecinta : porque no se reuelasse a materno lo q por los suyos era ya a comodo reuelado. La orden que tenia dada materno para matar a como / aquella tino comodo para prender y matar a materno : es a saber / que venido el dia de la gran fiesta / como

saliesen materno y los suyos enmascarados / y armados : saco tambien como a los suyos armados y enmascarados : y como por ellos de industria se reboluiesse vn muy gran ruydo : fue el tyzano materno muerto / y todos los suyos despedaçados. La mayor fiesta que se celebró en aquella fiesta fue / degollar / achillar / despedaçar / arrastrar y qmar los cuerpos de aquellos ladrones : porq ya antigua ley es para los tyranos / que los daños / robos / muertes / violencias / y incendios que hazen en muchos dias / vienen a pagar en vno.

Capit. x. De vn gran priuado que tenia el emperador comodo y de su desastrada muerte.



Es pues que el tyzano materno no fue muerto / siempre andu no asombrado y atemorizado. el emperador comodo / y imaginando entre si / que algun dia le matarian comiendo / o dormiendo / burlando / o caminando : porque el mismo se lo conocia / y ann se lo decia / que eran pocos los que rogaban por su vida / y muy muchos los que sospiraban por su muerte. Hasta que murio comodo siempre andu no muy recatado : porque doblo la guarda para andar de dia / y hacia cerrar las puertas de su casa de noche : y en lo q comia / y dormia / y en las vestias que andaba / y en las ropas q vestia / ponía mucha guarda : de manera / que no pagana sino con la vida / el que osana tocar a su ropa. Any pocas vezes yna ya al senado / y me nos canalgana por la ciudad en publico : y o los enstrágeros no le hablanan / sino por escriptura : y los naturales no negociaban / sino por entrepuesta persona : y lo que es mas d maraillar / que muchas vezes se le antojana / no solo de no querer escreuir / responder / negociar / y oyr : mas ann en quatro o cinco dias nisola vna palabra queria hablar. En el año onzeno de su imperio fue muerto el tyzano materno / y luego el siguiente año hno

La vida del emperador

en toda y talia muy grande pestilencia / z una muy general hambre: en que la hambre y la pestilencia consumieron la tercera parte de y talia. Luego que la pestilencia començo en roma / se fue comodo para la ciudad de la rento / y fuese allí mas que a otra parte: porque auia muchos z muy sombrosos laureles / y de tener tantos laureles se llamo la ciudad laurento: y segun dixeron los medicos a comodo / era cosa muy apropiada contra la pestilencia / estar debajo del laurel a la sombra. Dado caso que aquel año huno de pan y de vino mala cogecha / cierta occasiõ huno pa auer como huno muy gran hambre en roma: y fue esta. Quando el bñe marco anelio triumpho de los argonantas / truxo entre otros captiuos un macebo que auia nombre cleander: el qual fue publicamente vendido en la plaza de roma: y fue el caso que le comprio un despensero / pa seruir y barrer en la despensa del palacio. Dio se tan buena maña este esclavo cleander en barrer / seruir / z contetar a su señor: que no muchos años despues / no solo le liberto / y le caso con su hija / mas aun le traspasso el officio de la despensa: por manera / q auiedo le comprado por esclavo / le tomo y doto como a hijo. Ya que cleander se vio libre z casado / y despensero del palacio / trabajo de ganar la voluntad del emperador marco anelio: y esto alcanço el con ser muy cuydado en su seruicio / z muy diligente en el officio: y fue en este caso tan sagaz y tan agudo / que jamas en las promisiones le notaron de descuydado / ni en las cuentas que daua le acusaron de mentiroso. Muerto marco anelio / acordo comodo de sacar a cleander de despensero / z hizo le capitán de su guarda / z camarero mayor de su camara: z diro le comodo que no le dana aquella honrra porq la merecia: sino por que quando era despensero / le dana del almorçar cada mañana. A ninguno de quantos en la niñez acompañaron z siruierõ a comodo / fue comodo grato / sino fue a

cleander el despensero: al q valiera mas que nunca subiera en aquella honrra: por que ella le fue occasiõ de perder la vida. Aun que la puaça de cleander començo de burla / el hizo que en breue espacio se hiziesse de veras: y fue el caso / que comodo como ya andaba amotinado y aborrido z no curaba de la gobernaciõ del imperio / entremetio se cleander de tal manera en los negocios / q todos o los mas se despachaban por sus manos: por manera / que ya ninguna cosa comodo daba / ni firmaba: si cleander no lo señalaba o la aprobaba. Nunca tubo comodo criado ni privado / que en todo asse le ganasse la voluntad como cleander: el qual no queria sino lo que comodo queria / ni aprobaba sino lo que el dezia / z aun dezia que no pensaba / ni soñaba / sino lo que comodo soñaba y pensaba: y con estas z con otras semejantes lisonjas / cleander ganaba el coraçon de comodo / z a cleander seruian todos los del imperio. Despues q cleander se vio de comodo ser unico privado / muy facilmente se hizo rico: lo uno con tener de su mano el erario / lo otro con tener en su guarda los thesoros de comodo: z aun porque en el dar los officios / y rescibir presentes no era muy limpio. En muy poco tenia ya cleander la puaça / y en muy menos la riqueza / con pensar que al fin comodo le trataba como a vassallo / y el le auia de reconocer contra a señor: z para atajar este oprobrio / z dar a su coraçon contentamiento / determinose de matar a comodo / z sirpar para si el imperio. Edifico cleander ala puerta salaria unos vaños muy generosos / y delectosos / y mando pregonar en roma / que los que se viniesen a bañar en ellos / no pagassen derechos: z allende desto / hazian los allí muchos regalos / y tenian les aparejados todos los generos de vicios: por manera / q alimpiaban los cuerpos / y ensuzianan las animas. Conbidana muchas vezes cleander al senado / y embiaba les presentes particulares a sus pro-

puas casas / y los pretores / censores / que
itores / tribunos / prefectos / y otros offi-
ciales romanos / havia les pagar sin de-
rechos: y toda la gente de guerra no so-
lo la pagana / mas aun trabaxana de te-
ner la contenta: por manera / q̄ a los vnos
con regalos z vicios / y a los otros cō da-
dinas z dinero / los cobzava a todos por
amigos. El año que hūno hambze y pe-
stilençia en ytalía / compró cleander todo
el trigo que ania en las comarcas de ro-
ma: y su fin no fue ganar en ello hazieda:
sino poner en necesidad a roma / para q̄
todos viniessen por trigo a su casa: porq̄
viendo los romanos quan liberal era el
en dar les de balde / o a menos precio el
trigo en año tan caro: tūniessen por bien
despues de muerto comodo / dar le el im-
perio. Como la hambze era tan rezia / y
estana aun de passar grā parte del año / y
no sabian la intencion de cleander los dī
pueblo / y el no queria dar / ni vder su tri-
go / repentinamente levanto se toda ro-
ma / y comiençan apellidar mnera muer-
ra cleander: como vsurpador de los bie-
nes dela república. Cleander como era
persona tan valerosa y poderosa / y capi-
tan dela guarda / hizo de presto armar la
gente de su capitania: los quales todos se
pusieron en tozno de su casa para guar-
da de su persona / y para resistir a aquella
civil furia: ann q̄ es verdad / q̄ mas lo ha-
zia porque no le saqueassen la casa / q̄ no
de miedo que le quitassen la vida. Los ple-
beyos de vna parte / y los de cleander de
la otra / traxose entre ellos vna tan proli-
ta y tan peligrosa contienda: que no pa-
rescia sino que silla y mario / peleaban o-
tra vez sobre el señorio de roma. Como
era gente concertada y bien armada los
que defendian la parte de cleander / hizie-
ron en el primero impetu tan gran estra-
go en el pueblo: que apenas ania calle en
roma / que no estūnieste con sangre vaña-
da: ni ania plaça grande ni pequeña que
dūnertos no estūnieste llena. Q̄ esto por
los plebeyos e estrago / que havia en ellos

la gente de guerra / retruxeron se todos
a sus proprias casas: y cerradas las puer-
tas peleaban todos de los tejados y de las
ventanas: y desde allí echaban piedras /
tejas / assadores / calderas / almiñeres: y co-
mo en aquel peligro / no menos peleaban
las mugeres que los hombres: fuerō los
de cleander tan mal tratados: que a pe-
nas quedaron ciento dellos que no fues-
sen muertos o heridos. A la sazón q̄ esto
passava en roma / estana se comodo recrea-
do en vna casa que tenia en vna huer-
ta / y como cleader era tan poderoso / y q̄ de
vnos era temido / y de otros era amado /
ninguno osava dezir lo a comodo: porq̄
era tan estraña la amistad que ania entre
los dos: q̄ temian desplacer al vno / o eno-
jar a entrambos. Estana en palacio dī co-
modo vna hermana suya / que ania nom-
bre fadilla: la qual teniendo los ojos lle-
nos de agna / y messando se los cabellos
dela cabeça / y como asombrada y turba-
da: diro a su hermano comodo. Serenif-
simo principe / z muy caro hermano / si
supiesses lo que passa en roma / no te esta-
rias tā dīcnydado holgādo en esta huer-
ta: porque te hago saber / que la gente de
tu guarda en fanoz de cleander / y toda la
otra gente de la república han traxado
entre si tan grā pelea: que si luego ala ho-
ra no pones remedio / oy sera el fin dī pue-
blo romano. La sobrada bonrra / la mu-
cha riqueza / y la grā pūnança que tu has
dado a cleander en tu casa / le ha dado a
el occasion dī tener tāta soberbia: y desto
ann q̄ el tiene la culpa / tu le diste occasiō
para tener la: porque haziendo tu de los
esclanos señores / cierto es que han dī ha-
zer ellos de los señores esclanos. Esta el
pueblo cōtra cleander tan furioso / y esta
cleander con su gente contra el pueblo
tan encarniçado / que has de elegir vna
de dos cosas: es a saber / entregar a clea-
der ala república / o esperar lo que de ti y
de nosotros quisiere hazer fortuna: por-
que segū la cosa esta enconada: es impos-
sible / que jūntamente tu vida y su perso-

La vida del emperador

na/se cōfieren oy eite dia. Dichas estas palabras por la infanta fadilla/todos los que alli estauan tomaron nuna ofadia: y persuadierō a comodo quitasse a cleander de por medio/y luego se apaziguaria todo el pueblo romano: porque mas cara auia de ser a el la paz de su república/q no la amidad de cleander ni de su vida. Oydas estas cosas por comodo/cayo le temor sobre temor/y espanto sobre espanto/y luego ala hora mado llamar a cleander: el qual como viniesse/z ninguna cosa dello que comodo queria sospechasse/luego que entro en la camara/le cortaron la cabeza: la q̄ puesta encima de vn alanca/la llenarō luego a traer por toda roma/y ala misma hora se apazguo toda la república. Degollado cleander/hizo se inficia d sus hijos/z criados/y amigos: los cuerpos de los quales trayan por roma arrastrado los muchachos: y despnes d arrastrados/y medio quemados/y chamuscados/los echaron en las letrinas/lugares que eran muy inmundos. Este pnes fue el fin de cleander y de sus hijos/y d su casa y hacienda/y bonrra: el qual si de muchas cosas merece ser reprehendido por sola vna dene ser loado: y es/q̄ quiso ates morir canallero/q̄ no vivir esclano.

Capit. xi. De vn fuego que descendio del cielo y quemio el templo de paz en tiēpo del emperador comodo.



Mucho de los notables exemplos en que fortuna mostro quan variable es su rueda/fue en el discurso q̄ tuuo y uso cō cleander y cō su casa: al qual en breue tiēpo hizo de esclano libre/ y de libre despenfiero/ de despenfiero pretor/ de pretor camarero/ de camarero casi monarca del mūdo/y despnes en vn dia/y en vna hora lo perdio todo: para que conoçcamos/ que en quanto vivimos en esta vida/ningūo tiene cosa segura. No se dene atribular el que de poderoso viene a ser abatido/ni se dñe gloriar el que de abatido sube a ser poderoso: porque no ay ninguno tan a-

barido que no espere de subir: ni ay ninguno tan sublimado que no tema d caer. El mismo dia que cleander fue muerto se fue comodo a su imperial casa/ y nunca mas torno ala buerta/ no solo a morar/ mas ann ni apassear: z si de antes estana cruel/ dende adelante se mostro mucho mas cruel y sospechoso: porque se le puso en la cabeza que aquella furia popular no se auia lenantado por tomar de cleander vengança/ sino por tener occasiō de quitar le a el la vida. A los amigos/ a los parientes/ a los consejeros/ a los criados/ a los naturales/ y a los estrangeros/ a todos los tenia por enemigos: porque pensana/ que todos quantos le venian a hablar/ le querian enganar: y los que le entrana a visitar/ le acechana para matar. En el año doçeno del imperio de comodo a diez y siete de março/ fue visto todo el cielo estrellado a mediō dia/ como si fuera media noche: y lo que mas es/ que jamas fue visto con los ojos/ ni se leyo en los libros: que aquella tarde al tiempo q̄ naturalmete aquella hora es visto el sol poner se en occidente/ le vieron salir en oriente. En el siguiente mes de julio aparecio tambien vna cometa en el cielo: y la cometa era como vna viga d lagar ancha y larga/ y de fuego muy encendida: y las centellas que de si echana/ parecia dirigir se ala ciudad de roma. El reynte dias andados del mes de agosto/ repentinamente estando el cielo sereno/ y no añublado ni llonioso/ fue en roma vn trueno: y empos del trueno vino luego vn globo de fuego: el qual quemio el templo que se llamana templo de paz. Era este templo en antozidad el mas antiguo/ en edificio el mas superbo/ en riquezas el mas rico/ y en sacerdotes el mas poblado/ y en denocion el mas estimado: porque en todos los otros templos podian los romanos orar y rejar a sus dioses en pie y asentados/ mas en aquel forçado auian d estar de rodillas. Todos los que tenian dineros/ thesoros/ joyas/ z ricas albas/

todas las ponían en el templo de paz: lo vno porque pensaban tener allí sus tesoros muy seguros/ siendo como era los edificios de aquel templo muy rezios: y lo otro porque tenían deuocion de ofrecer sus riquezas al dios dela paz/ por que se las dexasse gozar en paz. Fue sin cuento el daño/ que los romanos rescibieron dela quema de aquel templo: por que casi a todos los hombres ricos se les quemaron allí sus riquezas: de manera/ que no auia coraçon que lo suffriessse/ ni ojos que lo dissimulasen/ ver los alaridos que danan las mugeres/ y las bozes que danan los hombres: cada vno contado a otro su daño/ y todos juntos llorando la quema del templo. Ya que el fuego auia quemado el templo de paz/ vieron le visiblemente passar al templo de las virgines vestales: al qual tambien quemo todo/ sin dexar en el señal de edificio. Dado caso que allí se pnsio mejor remedio q no en el otro templo: porque el fuego que se emprendio el fuego/ sacaron alas virgines vestales/ que estan allí encerradas/ y alas reliquias que los romanos tenia allí depositadas. Y porque dezimos de reliquias/ es de saber que los romanos tenían en aquel templo al palladion: es a saber vna ymagen dela diosa palas: la qual ymagen dicen los antiguos que cayo del cielo en los muros de troya: y desde troya la truxeron a roma: y en la veneracion que ala eucharistia tiene los christianos/ en essa misma tenían aquella ymagē los romanos. Tenian los romanos aquella ymagen de la diosa pallas tan guardada/ tan encerrada/ y tan abscondida: que desde los tiempos antiguos que la truxerō de troya/ nunca la vio hombre mortal: bora fuesse emperador/ consul/ ditador/ ni sacerdote: porque tenían ellos prophecia/ que en el año que aquella ymagē fuesse vista/ auia muy gran mudança en la prosperidad de roma. Tomaron pues los romanos alas virgines vestales/ y ala ymagen de la diosa pallas y llenaron la

al palacio de comodo: y fueron rātos los llantos que hicieron en roma/ por ver descerrar alas virgines vestales/ y ver descnbir el palladion: que sin comparacion lloraron mas/ quemar se el templo do estauan aquellas reliquias/ que no auer se les quemado en el otro templo todas sus riquezas. Despues que aquel globo de fuego hūno quemado el templo de paz/ y el templo delas virgines vestales/ quemo otros muchos y muy solennes edificios: y lo que mas es/ que se prendia fuego de con fuego/ sino entre muchas casas quemauā vna/ y despues yna se leeros de allí a quemar otra: de do colegian los romanos/ que aquel no era fuego común es el de los hombres/ que es no mas de para quemar: sino que era fuego embiado de los dioses/ para quemar y castigar. Vistos por los romanos estos tan dañosos incendios/ y tan espātosos prodigios: si hasta allí querian mala como do: dende en adelante ni le podian ver/ ni le querian oyr/ nō bzar: porque tenían por cierto/ que todos aquellos malos agueros con que los dioses amenazan ala republica/ todos venia por su torpe y mala vida. Duro aquel globo de fuego por espacio de onze dias: en los quales no hizo otra cosa/ sino quemar templos/ y casas: y despues en el doxeno dia canalgo como do/ y salio se a espaciar fuera de roma/ y a la bora que el salio por la puerta al campo subitamente se amato el fuego/ y fue ocasion que se les confirmaron a los romanos sus pesamiētos: es a saber/ q durante la vida de comodo/ siēpre seria de los dioses acotado el pueblo romano.

¶ Cap. xii. De muchas crueldades y de no pocas liuidades que cometio comodo.



Egun se ha dicho algunos dias adūno comodo muy triste/ y muy pensatiuo/ despues que vio tantos tyranos ordenar de quitar le la vida/ y despues que vio el grande y espantable incēdio de roma:

La vida del emperador

mas en breue tiempo olnido el castigo de
sus dioses/ y las acechanças delos hom
bres: y pareció esto claro/ en que tan de
nodado se tozno a todos los vicios / co
mo si nūca hūniera sido vicioso. **A**uer
to cleander hizo prefecto a nigro/ y den
de a seys horas le renoco el poder/ y le
mando desterrar: y proneyo tambien de
su camarero a galbaruso: al qual quatro
horas despues q̄le dio el officio/ se lo q̄n
to y le desterro: y como nigro y ruso se
querassen de aq̄lagranio/ diroles como
do: que no los disterrana por lo q̄ ania he
cho/ sino por lo que podía en sus officios
hazer. **T**rio por prefecto a marco dūlio/
hombze porcierto generoso y anciano:
al qual despues de tres dias quito la pre
fectnria/ y le dio hasta la muerte por car
cel a su casa: y la occasion q̄ tomo pa esto
fue: diziendo/ que marco era viejo y can
sado/ y que no era rason le enojasse nadie
del pueblo: y que si alguno le rogasse al
guna cosa/ respondiessse que estava preso/
y no podia salir de su casa a hazer la. **E**
izo en el senado q̄ queria yz a affrica / y que
tenia necesidad para hazer armada por
mar/ y exercito por tierra de mucho di
nero: y el senado aunque sospechaba que
los ania de burlar / no osaron otra cosa
hazer/ sino abzir el erario/ y partir con el
el thesozo: porque si otra cosa hizieran/ a
ellos todos matara/ y el thesozo todo ro
bara. **E**ra por abzil en la primavera/ q̄n
do el senado le dio el dinero: y comedo
despues que se vio apoderado del/ partio
se para campania / y echo fama que yua
alli a hazer gēte de gnerra: y estubo se alli
todo aquel verano/ y aun parte d̄l inuier
no/ comiēdo/ bebiendo/ pescando/ caçan
do/ ingando/ luchando/ corriendo/ saltā
do/ baylando/ nadando: estas y otras se
mejantes liniaidades haziendo. **A**ny
affrentados quedaron los del senado/ y
muy sentidos todos los de roma/ de que
supieron que los dineros que ania dado
para la guerra de affrica: los gastaba co
modo en los vicios de cāpania. **D**espues

que vino a roma/ fue anisado con:modo/ q
motileno prefecto que era en aquel año a
nia mas murmurado dñ que otro ninguno / y
quellozaua de puro pesar por ver
gastar tan mal el dinero dela guerra: en
tosico con:modo vnos bigos / y comibido
a motileno a comer: y comiendo de aque
llos bigos/ vino al tercero dia a morir.
Clitio se vn dia con: o sacerdote / y esio
muy de pontifical/ y assentose encima de
vn carro de quatro cauallos muy furio
sos: y pensando los romanos que queria
y a los templos a offrescer sacrificios/ su
bio se en cima de vnos riscos muy altos:
y queriendo contra toda naturaleza cor
rer por alli los carros / acaescio que los
cauallos se despeñaron / y los carros se
despedaçaron/ y el se descalabro la cabe
ça/ y torcio vn pie: finalmete/ en muy po
co estubo q̄ en pago de su locura/ no per
dio aq̄l dia la vida. Fue con:modo vn dia
al senado/ z dixo que queria que roma se
llamasse no roma/ sino comodiana y el se
nado respondio le/ que no solo eran con
tētos dñllamar a roma comodiana/ mas
aun q̄ el senado se llamasse comodiano.
Lo que el senado penso q̄ el pedia de bur
la/ y ellos le concedian de burla/ con:modo
lo tomo de veras: en que desde aquel dia
las cartas que se escrivian/ y las promissio
nes que se hazian/ y los sellos que se llena
nan/ en todos aquellos instrumentos lla
manan a roma comodiana / y al senado
comodiano: z si por descuydo alguno la
llamara roma/ luego le desterrara dñla:
diziendo/ que se fuesse para roma/ q̄ aque
lla no era sino comodiana. Quando lla
mar a los sacerdotes dela diosa ylis/ z di
ro les que ella le ama reuelado/ que se ra
yessen las cabeças: y que le mandana a el
como a summo sacerdote que lo biziessse/
y tomando vn cuchillo boto cortana les
las vñas/ y raya les los callos porque se
embotasse mas/ y dñpnes raya les las ca
beças en seco: de manera/ q̄ como estana
el cabello seco/ y el cuchillo boto: mas cō
verdad se podia dezir que los dessollana/

que no que los afeytara. Ellos q̄ guarda-
uan el tēplo dela diosa bellona/hizo escō
certar los braços derechos: diziēdo/ que
pues ala diosa pintanan cō el brazo que-
brado/ q̄ no ania de tener sus sacerdotes
los braços sanos. Pintanā los romāos
ala diosa ysis los pechos descubierto: y
comodo yendo vn dia a visitar aq̄l tēplo
vio la ymagen da q̄lla diosa assi pintada/
z hizo en su p̄sencia raer los pechos alos
sacerdotes cō peynes de hierro: diziēdo
les: q̄ no era juto q̄ pues sus dioses teniā
los pechos descubiertos/ tūniessen ellos
las entrañas abscondidas. Dado como
do pregonar que le llaniassen todos her-
cules: y pa parecer a hercules/ hizo vn
sayo de pellejos de leō/ y tomo en las ma-
nos vna valentissima porra: con la qual
andana de dia y de noche matando hō-
bres/ quebrando puērtas/ derrocādo co-
linnas/ y haciendo otras semejantes li-
niandades: por manera/ q̄ no hiziera tan-
to daño vn leō branco/ como havia como-
do quando andana hecho leon fingido.
Ellos q̄ eran pequeños de cuerpo/ o ena-
nos/ les havia hazer de palo/ o de trapos
vnas piernas tan altas/ que parecia gi-
gantes: y despues jugana en ellos ala va-
lleita como en terrero: por manera/ que
les alargana las estaturas/ y despues qui-
tanales las vidas. Tenian los romanos
en gran veneracion los juegos nitridos:
y en aquel dia no se ania de hazer ni con-
sentir cosa enojosa/ ni penosa/ ni peligro-
sa/ sino q̄ la fiesta fuesse cō entera alegria
festejada: y el maldito de comodo estādo
todos en el mayor regojio/ mato cō sus
propias manos a vno: cuya muerte llo-
ro todo el p̄nbro romano/ no por el que
murio/ sino por el dia en q̄ le mato. Enā
do comodo havia o dezia alguna cosa/ si
por caso alḡno se reya/ mādana le echar
en el corral delas fieras bestias: diziendo
le/ que p̄nes entre los hombres ania de-
prendido a rey: que le era necesario en-
tre las bestias de prender a llozar. En el
mismo dia que nascio caligula nascio co-

modo: y como vn rethorico leyesse en su
presencia la vida de caligula/ z dixesse en
ella que ania sido cōtinente/ mando le dis-
penar: diziendo/ q̄ mentia: porque nasciē-
do ambos en vn dia/ ambos anian de ser
continentes: y q̄ pues no lo era el/ tan po-
co lo ania sido el otro. No solo en las co-
sas de ueras era comodo cruel/ mas ann
en las burlas era muy doblado/ muy ma-
licioso/ y ann peligroso: por q̄ jamas bur-
lana cō espada/ o tomaba en las manos al-
guna arma/ q̄ no q̄tasse a alḡno la vida.

¶ Capitulo xiiij. Delas prouincias que
se reuelaron en su tiempo: y de los
prodigios de su muerte.



Enclaron se contra el impe-
rio romano en tiempo de co-
modo los manros/ los dacos/
los sarmatas/ y los germia-
nos: los quales todos fueron por solos
los legados y capitanes vencidos: por q̄
comodo mas emplea en las fuerças en los
vicios/ que no en resistir alos enenigos.
No solo en las obras y en las palabras era
vano z liniano/ mas ann en las cartas q̄
escrénia por el imperio: porque muchas
vezes le escrénian dlas prouincias nego-
cios de muy gran importancia/ y respō-
dia el cosas de burla. Alcōtescia le assi mis-
mo/ que de vna misma manera escrénia
a todos: y otras vezes embiana vn plie-
go de papel por carta muy sellado z fir-
mado: y dentro no yna mas de vna pala-
bra en latin/ q̄ se dize vale. Como sea ver-
dad que su tiempo fue el tiempo mas in-
felice y desanenturado/ q̄ tuuo el imperio
romano/ mando que se llamasse el siglo
dorado: por manera/ que como dezimos
agora/ o triste mudo/ o siglo desdichado/
no osanan dezir entonces sino o siglo do-
rado/ o mundo bienanenturado: pues en
ti nascio comodo. A muchos delinquen-
tes q̄ merecian grandes castigos/ y ann
estanan condenados a ellos los perdo-
nana: porque le danan dineros. De q̄ cō-
denaua a vno q̄ estava absente/ havia bur-
car otro que fuesse de su edad/ y tūniesse

La vida del emperador

su nombre: y anido alas manos manda le matar: diciendo/que pues le parecia al otro en la edad y en el nombre/que tan bié le ania de parescer en la pena: por manera/ que este tyrano matana a los innocentes por los culpados/ y a los culpados soltana por dineros. Si algun rico tenia por enemigo a otro que fuese rico/ o pobre/ o mas poderoso que el/ no tenia necesidad sino dýz se a comodo/ y dezir le: señor/ fulano es mi enemigo/ que te tengo de dar porque me le bagas matar: y hecha entre entrambos la venta/ luego buscana comodo occasion/ para quitar al otro la vida. Todas las cosas suyas/ torpes/ y feas que havia comodo dentro de su casa/ no solo le pesana/ mas aun holgana que se supiesen: por manera/ q no solo era malo/ mas aun se presciana del mal. Vino a tanta locura o demencia/ q quántas cosas havia y dezia/ hora fuesen a su parescer buenas/ hora fuesen al parescer suyo y de todos malas: luego las mādana escreuir/ y en los libros que estan en el capitolio poner. Como en unas fiestas grādes que hazian los romanos/ mataste comodo diez leones/ quinze osos/ tres onças/ y cinco elephantes con sus proprias manos/ como despues le loasfen de animoso y esforçado/ el penso que lo dezian no por le loar/ sino por le lifongear y burlar: mando luego matar a otros tantos hōbres/ como el ania muerto bestias. Concerto una vez de quemar a toda roma: y como quisiese ya poner le fuego por muchas partes/ fuese para comodo vn cōsul que ania nombre leto: y diro le tātās cosas/ y pñso le tātōs miedos: que por miedo que no le quitassen/ a el la vida/ dero aquel día de quemar a toda roma. Preguntado despues comodo/ porque queria quemar a su madre roma: respōdio. Que el no queria quemar a roma/ sino a su colonia comodiana: y esto dezia: porque ala fazon a si se llamana roma. Procedierō los signiētes prodigios a su muerte. Salieron de su casa

unas aues pequeñas/ dī tamaño y color de torcos: las quales jamas fuēro vistas/ no solo en roma/ mas aun en los cōfines de toda ytalía: y lo que mas es/ que estuñieron tres dias encima de su casa/ sin yz ni bolar sobre otra: y el cantar q hazian/ mas era para incitar allozar/ q no para tomar plazer. Sñbitamente se abrio la puerta del templo de iano/ y la ymagen de cobre del dios mercurio la vieron sudar/ y la ymagē de hercules sin llegar a ella la veyā menear: y encima de la camara do el dozmia se ponía cada noche vn buho a gritar: y vistas estas cosas/ como fue se al mōte celio a morar: dijiēdo/ q en sus palacios le espantanan de noche/ y no le deranan dozmir. Viēdose otro dia de celebrar vnos iuegos delante su palacio: como le preguntassen los de su guarda/ que que librea sacaria otro dia: Respondio les y mando les/ que viniesfen con capas pluniales/ que era la vestidura que se traya en roma por luto: por manera/ que otro dia los que le acompañan/ parescian mas yz a honrrar sus erequias/ q no a festejar sus fiestas.

Capit. xliij. De como fue muerto por astucia y cōsejo de su manceba marcia.



Llegando se ya el tiēpo/ en q se acabassen las locuras y maldades del empador comodo/ y la triste de roma fuese liberada de la seruidūbre de tan crudo tyran: la occasiō pues de lo vno y de lo otro fue esta. El primero día dī mes de enero celebran los romanos la fiesta dī dios iano/ y determino comodo de salir aquel dia en habito no de empador sino de gladiador: lo qī como lo supo marcia su manceba/ suplico le cō mucha instacia/ y aun con muchas lagrymas/ que no hiziesse tal cosa: lo vno por el gran peligro en q se ponía/ y lo otro por la mucha auctoridad que perdía. Era esta marcia tan quista y tan honrrada del emperador como do/ que aun que ella le seruía a el de man-

ceba/el hazia que la firmiessen a ella como a imperatrix. Para prohibir a comodo que no entrasse en las fiestas en forma de gladiatoz/ni abaitaron las lagrymas que marcia derramo/ni los ruegos que le rogo/ni los miedos que le puso/ni los amores y regalos que le hizo: lo qual visto por marcia acordo a rogar a otros q le ayndassen a rogar aqnel ruego: por q despues segun ella dezia dana le el coracon/que comodo ania de peligrar aquel dia. Venia comodo ala sazõ por in camarero a leto/y por capitán de su gnarda a electo: los quales dos eran prinados de comodo/y amigos de marcia: y a estos dos rogo ella/que rogassen a comodo lo q ella le ania rogado: mas comodo estaua ya tan obstinado y determinado de celebrar como gladiatoz la fiesta de jano: q no solo no los quiso oyr/mas aun començo se contra ellos a enojar. Bispera dela bispera dela grande fiesta del dios jano/mádo comodo a los capitanes delos gladiatores/que le aderecassen las armas e insignias de gladiatoz: porque el queria celebrar aquellas fiestas: no como emperador/sino como gladiatoz. Esto hecho y proneydo/mádo comodo a leto y a electo/que se fnessen adormir/porque el queria reposar: y como se vio solo en su camara tomo papel y tinta/y cerro por dentro la puerta/y començo de su mano a escreuir los que otro dia con los gladiatores determinana de matar: porque el fin de celebrar aquellas fiestas no era principalmete por honrrar las/sino por quitar a muchos las vidas. Hecho pues el memorial de los que otro dia ania de matar: lo vno con auer bien comido/lo otro que de escreuir estaua cansado/cargole el sueño: y puso el memorial a su cabecera/sin pensamiẽto que alguno le roparia. Venia comodo en su camara vn mochacho pequeño/y assa muy hermoso/y llamana se pugio/y a este mas que a otros amana y fauorecia: no porque le fernia mas en la camara/sino porque se

holgana con el en la cama. Como pugio era tan niño/y tan prinado/y entana y salia en la camara de comodo/la fortuna que lo hmo de hazer/o por mejor dezir dios que lo hmo assi de ordenar/topo cõ el papel de los q comodo ania de matar: y salio ala sala do estana marcia con ella jugar/segun que los niños lo snelẽ en costumbre tener. De que vio marcia el papel en las manos del niño pugio/pensando q era alguna escriptura de importancia/tomo al niño en brazos/y abraçole y besole/y regalo le/z dio le con q jngasse otra joya/y tomo le la escriptura: y esto sin ningun pensamiẽto de hallar lo q hallo despues en ella. Sabia marcia leer/y escreuir/y entendia la lengua griega/y hablana la latina:y luego que tomo al niño pugio el libro començo a leer lo: en el q hallo escripto de mano de comodo a si misma pñesta la primera/de los q otro dia ania de matar comodo/y el segndo era el camarero leto/y el tercero el capitán electo:z assi por orden estanan alli escriptos todos los mas ancianos/y mas ricos/z mas generosos romanos. El tonita y espátada de hallar lo q hallo en aq memorial marcia: començo a llorar y a solloçar:y dezir entresi misma. Que es esto? Por ventura soy yo marcia/la que reza esta escriptura: y la q ha de ser iniciada mañana? Alegrate comodo alegrate/q do pensanas vengar te dñs enenigos/ellos tomará oy vengança de ti:y sera tal/q los hõbres la loen/y los dioses la apñenen: por manera/q en tu riguroso castigo: cobzaran todos los tyranos exemplo. Si alguna cosa tu heziste en toda tu vida buena/ha sido poner me a mi entre los q has de matar mañana: porq muy iustamete merecce la muerte/la muger que con tan mal hombre hazia vida. Pues los dioses lo há assi permitido/y mi buena fortuna quiso que esto fuese descubierta/muy al retres de lo q pensanas succedera el caso: porque tu pensanas matar a mi ya todos los buenos/z ricos del

La vida del emperador

imperio: y sera el caso/ que oy veras tn el fin de tu mala vida/ y oy veremos todos la libertad de nuestra madre roma. Dichas estas y otras semejantes palabras/ marcia embio a llamar a leto y a electo/ y mostro les en gran poxidad aqlla escriptura: y como vieron ellos y ella q otro dia anian de moxir/ acordaron d aquella noche a comodo matar: mas hno entre ellos muy gran diferencia: con que genero de muerte le quitarian la vida. Bispera era dela fiesta de jano/ z ann pasado gran parte del dia/ y no tenian dterminado entre si con que muerte a comodo anian de acabar: porque si lo matan de subito podia se el deffender/ o podia se sentir: z si se alargana el negocio/ estan ellos sentenciados a otro dia moxir: finalmente/ determinaron se de matar le con ponçõa: y offrecio se lo d su mano marcia. Fue pues el caso/ que aquella noche aconsejo marcia a comodo que se fuesse a vañar/ sopena q sino lo hazia/ no se yzia con el a dormir: viniendo pues comodo del baño/ diro le marcia que venia descolorido/ y q rogana que bebiesse y comiesse algũ bocado: y en aquello que marcia le dio en colaciõ para comer/ en aquello le dio la ponçõa para moxir. Dende a poco que hizo colacion con lo que le dio marcia/ començo le a doler la cabeça: y ella acõsejo le y rogo le que se echasse en la cama: lo qual como hiziesse comodo/ pueyo marcia/ que le despidiesse todos los que estanan en el palacio: dixiendo/ que

el emperador se sentia mal dispuesto: y q no era razon hiziesse por alli rnydo/ para quitarle el sueño. Poco mas podia reposar de vna hora quando le lleo al coracon la ponçõa: y luego que le sintierõ despertar le vieron meter los dedos y renessar: y como marcia/ y leto y electo vieron que tanto renessana/ temierõ que renessaria la ponçõa: y que con razon les quitaria a todos despues la vida. Leto y electo de que vieron a comodo tanto renessar/ y ann que derana ya de renessar/ començaron a temer y a desmayar: por ver que lo que anian intentado/ no salian con ello. Entõces marcia mas como varõ que no como muger/ como conosciõ en ellos el temor y pavor/ llamo a narciso vn mancebo que andana alli desbarbado y desuergonçado/ y chocarrero: al qual prometio mucho si entrana y acabana de matar a comodo. Entro pues narciso secretamente en la camara/ y como tornasse de nuevo a renessar comodo/ arremetio a el narciso y apretandole con los dedos la gargata: hizo le acabar la vida/ antes que acabasse de renessar la ponçõa. Este pues fue el fin dela impudica y torpe vida de comodo: y tal fin auran los principes que vinieren como el en este mundo: porque a los malos ann q por algũ tiẽpo se les alargue la pena/ no por esso se les perdona la culpa.

¶ Fin.

Comiença la vida del emperador

pertinar: copilada por el señor dōn antonio de guenara o bispo d mō doñedo/predicador / y chonista / y del consejo de su magestad.

Capítulo primero. Del linaje y naturaleza del emperador pertinar.

El emperador publico pertinar nascio en la p nincia apenina / en vn lugar llamado martos en el segūdo año del imperio d traiano: y llamo se su padre lineotino / hōbre que vinia de su propio sudor y trabajo. Siendo pertinar mochocho fernia a su padre de traer leña cō vn asno / y vendia la en el pueblo: y al tiempo d vender la era tan caro y tā porfiado / que sino le danan lo que pedia en el primero precio / antes dexana de vèder la leña / que abarar dlo q̄ania pedido vna blanca: y como todos le teniā ya sobre oio / y por carero / de alli vino a llamar se pertinar / q̄ quiere dezir porfiado: porq̄ de antes su proprio nombre era publico. Visto por pertinar que ya todos le llamanā no publico / sino porfiado y carero / fuese d su pueblo corrido y affrètado: y dio se a depren der a leer y a escrenir: y despues q̄ lo supo / trabajo por saber la lengua griega y latina: z al fin salio cola vna y con la otra: por manera / que se diomejor maña en apzèder la sciencia / que no en vèder la

leña. Ya que pertinar se vio instruto en la lengua griega y latina / a cordo de yz se a la guerra y depzèder el arte millitar: porque le parescio que del estndiar se le segnia mucho trabajo / z ningun provecho: y que desminuya la vida y no acrescentana nada en hacienda. En aquellos tiempos tenian guerras los romanos con los assirios: y era capitā contra ellos el consal foliano: y como pertinar se fnes se a assiria / asento con vn capitā romano por mocho de despensa: y como sirniessse fielmente en su oficio / z jinto con esto al tiempo d los rebates no fuesse el el postre ro / saco le su amo dela despensa z hizo le ganar sueldo en la guerra. Mo pocos dias despues que pertinar començo aganar sueldo en la guerra / le dio su amo vn officio de honrra en su capitania: y fue el q̄ tienen agora los sargentos: es a saber / dar orden como hagan el caracol los soldados. Cada dia yna cobrando fama en la guerra pertinar / z su animo y esfuerço a todos era ya muy notorio en el cāpo: z succedio esto / q̄ como en vn



La vida del emperador

rebate marassen al capitán de su capitania / el conñl loliano mandole a el que tuuiesse cargo della: y dio se en ella tan buena maña / que en muy breue espacio no solo vengo con sangre la sangre del capitán su amo: mas aún se biço amar de los romanos / y temer de los enemigos. Acabada aquella guerra de assiria quedo prinax por pretor della / y quã temido fue dlos assirios en tpo q les bazia guerra / tã amado fue despues en tpo d paz: por q si de antes fue riguroso cõ los amigos / sin cõparacion fue despues muy mã clemẽte cõ los culpados. En el segundo año q imperana el bñc marco anrelío / renelo se cõtra los romanos el reyno dlos parthos / y entre otros capitanes q fuerõ llamados pa aquilla cõquitta fue prinax ptoz d assiria: y assi tomarõ muy estrecha amistad marco anrelío y pertinax: en q deinde en adelãte no se tratarã como señoz y siervo / sino como padre y hijo: por q nin gña cosa grane ni granissima mandana marco anrelío a pertinax / q no la cõpliesse: y ningña cosa acõsejana prinax a marco anrelío / q no la obedesciesse. En aquilla guerra de los parthos fue prinax tã canuto en los peligros / tan animoso en los cõbates / tã cuerdo en los cõsejos / tã venturoso en las canalgadas / y tã esfozçado en las batallas: q a dicho de los enemigos / y a iñyio dlos exercitos: el solo merecia mas gloria q todos. Acabada la guerra de assia / embio le el empador marco anrelío por pretor en la prouincia d la gran bretaña: q agora se llama ynglaterra. Dos años despues q vino en bretaña / se lenãto vna guerra cõtra los germanos: ala q lne llamado prinax / y alli tuuo cargo del agnila / q era ser alferes d l pendon real: y llamana se agnila: por q los romanos tra yan pintada en la rãndera vna agnila. Estando pertinax en la guerra de germania / fue su propia madre a ver le desde roma: por que ania ya diez años q no le ania visto: y no diez dias despues que vio al su muy desseado hijo mñrio y pas-

so deste siglo / y prinax hizo le hazer vn as erequias tan honrradas / y vn sepulchro tan generoso: en que fuesse tomado por agnero / que ella era madre d fñtro emperador: y que a manos del ania de venir el imperio. Acabada la guerra d germania / embio el emperador marco anrelío a mandar a pertinax / que passasse en la prouincia de dacia / que agora es diadinamarca: y señalo le cincuenta mil sextercios de salario / que podian valer cinco mil ducados de nñestra mō. eda: dela qual cosa tomo a muchos embidia / assi por el mucho dinero que le dana: como por la honrrosa gouernacion que le cõmetia. Como pertinax era ya rico / valeroso / esfozçado / y estimado: de todos era embidiado y mal quisto: y este edio y embidia que le tenian los otros sus cõtemporaneos en la guerra / mostranã se lo en que le asseanã y pnblicanã mucho sus desenydos / y cñnrescian y desbaziã sus heroycos hechos. Antigua costumbre es en la malicia humana / no tener por bueno sino lo que amamos / aun que sea malo: y no tener por malo / sino lo que aborrescemos aun que sea bueno. Vinieron desde dacia ciertos militares a roma: los quales hizieron contra pertinax vna informacion tan siniestra y tan fea / que luego ala hora el emperador le suspendio el officio y le quito el salario / y que a su ppria costa sirniese vn año en el illirico. Notificado el mandamieto imperial a pertinax luego obedescio y mostro mucha paciencia: y fne se al illirico a cõplir su destierro con mucha cõstãcia: y dizen q dixo esta palabra / al tiẽpo que t los de dacia se despedia. No me pesa por la honrra que me quitan / ni por el salario de que me prinan / ni por el destierro de me embian: pesa me por ser tan buen principe el que esto mando / sin ser yo oydo / y el bien informado: por que sabida como se sabra en breue mi innocencia: al emperador mi señoz notaran todos de principe que se cree de ligero / y a mi loas-

ran de canallero limpio z sufrido. Como pertinax lo diro assi succedio: es a saber/ que el senado mando hazer la pesqui- sa/ y como hallasse a pertinax libre de to- do lo que ania sido accusado/ z muchas cosas de que ser loado/ fue por sentencia publica restituído en su honrra: y a los q le accusaron dieron la misma pena que el padescia: ann q despues en brene tiepo por su ruego les fue perdonada: porque pertinax naturalmente era compassiuo/ z ninguna cosa vengativo.

Capit. ii. De las varias fortunas que passo pertinax antes que bu- uiesse el imperio.



El emperador marco anrelio tenia a pertinax en reputaciõ de hõbre virtuoso/ animoso/ callado/ y effocado/ y ann biẽ fortunado: mas despues que con falsa relacion le desterro/ tnuo le por muy cnerdo y sufrido: de ver la pacien- cia que tnuo en aquel tan injusto destier- ro/ y despues como rogo por los que le a- nian desterrado. En recompensa dela in- juria q marco ania hecho a pertinax hi- zo le pretor de dacia/ y embio le con las prouisiones juntamente la insignia: y tã- bien le constituyo capitan dela primera legion: es a saber/ llenar en los reales la vanguardia/ que es la cosa de mas confiã- ca/ y de mas honrra en la guerra: de ma- nera/ q por do sus enemigos le pensarõ mas abatir/ por alli tnuo occasiõ de mas valer. La prouincia de norico/ y recia/ se amotinãrõ cõtra los romanos: y como fnessen los q estan en la guarda del illi- rico contra ellas/ embiarõ a decir q ellos se rednzirian al imperio y seruicio de ro- ma/ si les danan por gouernador a perti- nar/ y les quitauan al que entonces tenia: diziendo z jurando/ q no se renelanã por no querer estar a los romanos sujetos/ sino por ser como eran de sus oficiales mal tratados. Porcho se bolgo el empe- rador marco de que supo que aqllas pro- uincias se redujian a su seruicio: y mucho

mas se bolgo de que supo que a pertinax le pedia por gouernador de aquella tier- ra: lo qual el luego le embio mandar y ro- gar: y porque pertinax acceptasse su rne- go/ y condescendiesse a su mandamien- to/ embio le la insignia del consulado. Despues de muchos dias que esto passo/ embio por pertinax el emperador mar- co anrelio: el qual quando vino en roma/ ania diez y seys años que ania salido dlla: y como era en las cosas dela guerra tan affamado/ assi salian todos por las calles de roma a ver lo/ como si fuera algũ mõ- struo traydo de los desiertos de egypto. Tenido pues en roma lleno le el empe- rador marco al senado/ y alli le loo/ y hõ- ro de todas las maneras/ que vn ami- go suele de otro amigo ser loado/ y hõ- rado: y esta fue muy grande nonedad en roma: es a saber/ hablar ningun princi- pe por otro en el senado: porque a los se- mejantes capitanes como pertinax/ so- lamente les oyan lo q querian decir/ mas ninguna palabra dentro del senado les a- costumbraban responder. Luego en las kalendas siguientes d iano/ fue pertinax criado por cõsul: z quisiera mucho el em- perador marco/ que no le criaran los del senado en cõsul/ por hazer le el pretor del pretorio: porque le tenia en possession de muy cnerdo/ para gouernar las cosas dela repblica/ y de muy iusto para ad- ministrar la justicia. Los pueblos que es- tanan cabe el dannbio/ escriuieron al em- perador marco/ como estan robados/ perdidos/ y mal gouernados: y que si- no tornana a pertinax por gouernador de aquella prouincia/ en brene se renela- ria toda la tierra: lo qual oydo por mar- co/ mando le y rogole/ y aun forço le que tornasse al dannbio: y para esto dio le el poder/ y el salario tan cumplido/ que no referno para si mas de el nombre de em- pador: su seõor marco. No vn año despues q pertinax estava en la gouernaciõ del da- nnbio/ le embiaron ntenas prouisiones del senado para q gouernasse la prouin-

La vida del emperador

cia de dacia/por muerte de cassio: y q̄ tã-
bien tomasse residencia al pretor de pan-
nonia/que se llamaba rogerio: por mane-
ra/que no aua cosa en la superior z infe-
rior alemania/que por mano d̄ pertinax
no fuesse gobernada y proneyda. Dosa-
ños despues que el empador marco m̄-
rieste/fuesse pertinax amonido d̄ la goner-
nacion de germania / y llenado a siria: la
governacion dela q̄l era la mejor/ y mas
honrrrosa y ann pronechosa cosa que se
proneya en roma: porque no se dana si-
no al cōsul mas antigno/ o al capitã mas
esforçado/ o al senador mas anciano/ o al
embarador que mejor aua en su officio
seruido. En quanto vino el buen empe-
rador marco anrelio/ siẽpre pertinax fue
en todos sus officios muy cuerdo / muy
justo/ muy senero/ z muy limpio: mas d̄-
pues que el buen emperador m̄urio/ lue-
go afloxo/ y fue notado de anaro y cobdi-
cioso: porque dende en adelante/ mas em-
pleo sus fuerças en allegar para si hacienda/
que no en la governacion dela repub-
lica. Deste tan notable exemplo se pue-
de inferir/ lo que cada dia vemos acontes-
cer: y es que los buenos principes de ma-
los hōbres hazen buenos criados/ y los
malos principes de buenos hombre: ha-
zen malos criados: porque muchas ve-
zes ann q̄ el criado es naturalmente ma-
lo/ esfuerça se a ser bueno viendo a su se-
ñor ser bueno: z si por el contrario el p̄n-
cipe es malo/ desmanda se su criado a ser
malo/ ann que sea de su natural bueno.
Ya era emperador comodo en roma/ q̄n-
do pertinax cohechaba y allegaba dine-
ros en asia: contra el qual se levantaron
los p̄nblos: diziendo/ que los tenia roba-
dos / y el determino de venir se a roma:
por q̄ de otra manera/ ya le andaban ace-
chando para quitarle la vida/ y a como-
do que no le pesaba/ por heredarle la ha-
zienda. Tenido pertinax en roma/ el ty-
rano perenio que ala sazō gobernaba el
impio/ y mādaba a comodo/ hizo le muy
mal rescibimiento / y peor tratamiento:

esto no porque pertinax lo merecia/ sino
por dar le ocasion a que se fuesse de ro-
ma: porque siendo como era cuerdo/ sa-
bido/ valeroso / rico/ y anciano: temia se
perenio no le d̄spzinasse pertinax d̄ la pri-
nança de comodo. Como vio pertinax
las locuras de comodo/ lastyzanias d̄ pe-
renio/ y la perdicion d̄l p̄nblo romano:
acordo de salir se de roma/ z yrse a tierra
d̄ liguria: y apartose a vivir en vna aldea
pequeña/ do en otro tiempo su padre vi-
nio/ y fue bodegonero/ y como comprase
a quella pobre tienda do su padre com-
praba y vendia azeite/ pescado/ vino/ y pã/
z vitnalla: hizo en torno della vn muy so-
lenne edificio: quedando ella en medio/
sin añadir le/ ni q̄tar le vna teja/ ni vn pa-
lo. Mucho se holgaba pertinax de ver a
quella tierra: por la qual el aua andado
quãdo era niño: y como supiesse que era
vino vn asno hijo de otro asno con que
el vendia la leña compro le / z hizo le ha-
zer tan buen tratamiento como si fuera
algun su criado antigno: mandando que
le diessen muy bien de comer y que no le
occupasse mas en trabajar. Dijo alli mu-
chos z muy solennes edificios/ y cōpro
infinitos heredamientos/ z dio muchos
dineros a parientes/ y a otros vezinos y
amigos suyos antignos: y estava tan ale-
gre y tan contento de ver se rico/ do se a-
ua visto pobre/ y de estar con reposo des-
pues de tanto trabajo: que dezia y escre-
nia a sus amigos: que si los principes su-
piessen y gustassen a que sabe el reposo/
ellos mismos de su voluntad derarian el
imperio. Estando pertinax en este repo-
so/ embio le a mādár y no a rogar como
do/ que fuesse por p̄tor de bretaña: lo q̄l
como el obedesciesse/ mas de temor q̄ de
voluntad començo luego a corregir las
bñettes: las q̄les estaban en el robar muy
absolutas/ y en el vivir muy dissolutas.
Venãtose vn dia vn rnydo en vna legiō/
y el rnydo no fue porque entre ellos bu-
niessse contienda: sino porque entrando
a despartir pertinax/ le quitassen la vida.

Succedio de tal manera el caso / y vio se pertinax en tanto peligro / que pensando todos q̄ q̄dara ya muerto: escapo entre los muertos vino / ann q̄ muy crudamente herido. Despues que las cosas fueron apasignadas / y pertinax conualecio de las heridas / tan acerrimamente castigo la traycion / que contra el tenian ordenada: que dio que murmurar en roma / y q̄ llozar en bretaña. Sabido en el senado lo q̄ entre el exercito y pertinax ania pasado / embiaron le a suspender el officio de pretor / y dieron le cargo de proveer los bastimentos: mas el no lo quiso acceptar / sino q̄ suplico le diessen licencia / porq̄ el se q̄ria y: porq̄ el exercito le tenia a el por reio / y el tenia al exercito por sospechoso. Quando pertinax a roma / halló q̄ el tyzano perenio era ya muerto: y como pertinax era ya hombre de anciondad y granedad / cayó le vn poco de tpo en gracia al emperador comodo / y encomendo le la prefectura de la ciudad: y como en este officio ania succedido a fusciano / q̄ fue rigurosisimo fue en extremo pertinax muy quisto de todo el pueblo: porq̄ era muy más / clemente / y piadoso. No le plazia a comodo que fuese pertinax tã bien quisto en el pueblo: y como no hallana occasiõ pa matar le / ni pa desterrar le / acordo de mostrarle la mala volũtad q̄ le tenia / pa q̄ el mismo se fuese de roma: y esto fue / haciẽdo le malas obras: y diciendo de malas palabras. De cada pnes la pretoria de roma / fue se a retraer a su propia tñra y casa / cõ presupuesto de no salir della en todo el restante de su vida: lo vno porq̄ el sentia q̄ comodo andana buscado ocasiones pa le matar / y lo otro porq̄ era ya muy viejo / y queria en lo suyo proprio descansar.

Cap. iij. De lo que dixeron y dello que el respondio a los que le ofrecian el imperio.



Despues que marcia / y leto / y electo / y narciso mataron al emperador comodo / siẽdo ya gran parte de la noche passa-

da / cargo el sueño a los que governaban el palacio: y como profundamente estubiesen todos durmiendo / como marcia / y sus compañeros el cuerpo de comodo / y embolnieron lo en vn seron viejo / con que los esclavos alimpiaban el establo: y mandaron a dos dellos q̄ lo sacassen fuera: diciendo les / que yna lleno aquel serõ de vassura. Despues que el cuerpo se sacó de palacio / pusieron le en vn carro / y llenaron le en vna alcayzia / que se llama na aristro: do comodo se solia yz avarar / y a holgar: mas otro dia como se diuulgó la muerte de comodo / van los romanos / y cortan le despues de ya muerto la cabeça: y llenan su cuerpo arrastrando por todas las calles de roma. Marcio / y leto / y electo / visto que anian muerto a comodo / y que tãbien tenian pncito el cuerpo en recando / acordaron entre si de buscar y nombrar emperador. y esto antes q̄ viniese la mañana: lo vno para que el imperio tuuiese dueño / lo otro para que los tuuiese a ellos so su amparo: y asisne / q̄ otro dia quando se diuulgó la muerte de vno / se publico la election del otro. Al cõtefcio el caso desta manera. Leto / y electo tomando consigo algunos de sus fieles amigos / van se para la casa de pertinax / y llaman ala puerta / y dan mucha prissa a que los abran: y como vn hijo de pertinax los viesse venir armados / y a tal hora / y llamar tan de prissa / cayó le grandissimo temor: y fue tan grãde / q̄ al tiempo que a su padre dezia la embarada: comenzó a temblar / y dero de hablar. A la hora que pertinax supo que leto / y electo estanan de fuera / y que trayan consigo gente armada / salto de la cama / y mado a grã prissa abzir la puerta / y todo esto procedia de muy gran animo y esfuerço: porq̄ el tũno se por dicho / que como aquellos eran tan prinados de comodo / y comodo era su enemigo: que viniendo a su casa a tal hora / no podia ser / sino a q̄tar le la vida. Al tiempo que los q̄ venian de fuera / se carearon con los que estanan dentro /

La vida del emperador

ni se turbo ni altero pertinax: sino que a manera de hombre ya determinado a morir: diro a leto y a electo estas palabras. Ya se que el emperador comodo mi señor me embia a matar: dello q̄ yo no me marauillo/sino q̄ si me marauillo es/ como tanto tiempo me ha dexado vivir: porq̄ de todos los antiguos criados q̄ se criaron con su padre marco/yo solo soy vino: porque a todos los otros el los ha muerto. No podre yo con razon querar me/q̄ estando quieto y seguro me embia a matar comodo/pues ha dias que este dia y esta postrera hora yo la esperana: porq̄ aborresciendo como aborrescia yo su vida: cierto es que aia el d̄ procurar me la muerte. No me pesa porque muero/sino porq̄ muero antes que de manos de tan crudo tyzano / no vi libertado mi pueblo: que a los inmortales dioses os juro/ nunca otra cosa les pedi para mi/ni para mi casa/sino que tuuiesen por bien d̄ antes que me quitassen la vida / viesse yo en libertada mi madre roma. Yo he sido limpio romano/ y zeloso del bien comun de mi pueblo: y espero en los inmortales dioses/ que lo que no pude dellos alcanzar en absencia lo alcançare en su presencia: do ellos examinaran la malicia d̄ comodo/ y la innocencia mia. En leto/ y electo/ criados y amigos/ z prinados q̄ soys de comodo/ hazed lo que por el os ha sido mandado/ y sacad me ya deste tan enojoso m̄do: q̄ al fin morir a hierro/ o morir de fiebre todo es morir. Leto y electo estauan espantados en ver la constancia que pertinax tenia/ y las palabras tan excellentes que dezia: al qual respondieron. Quã ocultos son los iuzios d̄ los dioses/ y quã varios los pensamientos que tienen los vnos hombres de los otros: esto te dezimos pertinax/ porque tu piensas que venimos a quitar te la vida: y no venimos sino a que tu nos des la vida/ y tomes su tñ amparo ala misera roma. No te podemos hablar largo a cansa q̄ ay poco tiempo/ z quiere ya amanescer:

el caso es/ que el tyzano de comodo es muerto/ y la causa de su muerte fue: porq̄ tenia determinado/ y se halló el memorial de su mano escripto de nos matar a todos oy en este dia: y como por una manera inaudita fuesse la cosa descubierta/ determinamos de cōseruar nuestras vidas/ y dar fin a sus tyranias. En lo que hemos hecho ni pensamos auer offendido a los dioses/ ni cometido traycion a los hombres: porq̄ la vida deste tyzano a los dioses era enojosa/ y a los hombres peligrosa. Tiempo era ya que alguno diesse fin de su vida: pues a tantos buenos el aia quitado la vida. Nosotros como eramos sus prinados/ sabiamos y conosciamos muy bien los que el tenia por amigos y enemigos: y también sabemos que si tu pertinax eres vino/ no es por el/ que bien desseo/ y ann procuro de te matar/ sino q̄ los dioses no le dieron lugar: porque te guardaron para que librasse a roma/ y restanrasse ala republica. Ninguno hasta agora sabe q̄ comodo es muerto/sino es marcia/ y nosotros que le matamos: y como pusimos las manos en el para le acabar/ emos puesto los ojos en ti para emperador te hazer. Cree nos pertinax/ que si otro mejor hallaramos/ otro mejor que tu eligieramos: porq̄ son tantos los daños que ha hecho este tyzano/ q̄ no se pueden remediar/ sino es por manos de algñ principe virtuosissimo. Lo que nos ha monido a eligir te/ z dar te el imperio es: ser como eres anciano/ cnerdo/ esforçado/ virtuoso/ rico/ y et perimērado/ y sobre todo amado y deseado del pueblo: porque el principe que no es a su pueblo accepto/ sera de muchos desobedecido: y de muchos mas desacatado. Y das por pertinax estas palabras/ pensó determinadamente que se las dezian fingidas: y respondió a ellas. Contentaros denriades/ o leto z tñ electo/ de cumplir simplemente el mandamiento inuito de comodo/ sin querer burlar d̄ste pobre viejo: es a saber/ primero lisongear/ y

despues matar le. Ya os he dicho que ha-
gays lo que aneys de hazer / que quanto
mas ay na lo hizieredes / dareys a como-
do plazer / y a mi sacareys de pena. Bien
se que no queda agora comodo durmien-
do. sino que os esta concuydado esperan-
do: y q̄ no le pñede al presentellegar me-
jor: mēna que desir le como distes ya fin
a mi vida. Q̄isto por leto y electo q̄ toda
via estana dellos p̄tinar sospechoso / z in-
credulo: tozmarō le a d̄zir y replicar. Ay
tan poco tiempo pa lo mucho q̄ nos que-
dā de hazer / q̄ no resta tiēpo pa poner nos
a porziar sobre n̄fa embarada / z tn sospe-
cha: y porq̄ veas que es verdad lo q̄ te de-
jimos / y no lo q̄ tu presumes: toma y lee
esse memorial escripto dela mano de co-
modo / y ay veras q̄nta razon t̄nimos d̄
matar a el anoche / p̄nes nos ania de ma-
tar el oy. Tomado el memorial pertinax
en las manos / reconoscio la letra de co-
modo / y hallo en el pñeto a si mismo en
el quarto grado: esa saber / q̄ ania de ma-
tar comodo otro dia a marcia / y a leto y
a electo / y a pertinax: y assi por orden o-
tros muchos senadores / y consules ro-
manos. Leydo el memorial p̄tinar q̄do
casi como espantado / y tozno de nueno a
pregūtar si era verdad ser d̄l todo muer-
to comodo: y como le diressen q̄ si / comē-
ço mny desapiadadamēte a llozar: dijien-
do / q̄ no llozara por la muerte de como-
do: sino porq̄ se acabana en la memoria
del bñe marco anrelio. Y alçando los o-
jos pertinax al cielo diro. Infelice de ti
marco anrelio / o infelice de marco anre-
lio / o infelice d̄ ti marco anrelio: y llamo
te tres vezes infelice y d̄sdichado: porq̄ fny-
ste d̄sdichado en la mnger q̄ t̄niste / y elas
hijas q̄ criaste / y en los hijos q̄ engēdraste.

La. iij. De vna muy notable planca
q̄ bizo vno q̄ se llamaua leto al exer-
cito romano en fauor d̄ pertinax.



Ep̄nes q̄ pertinax h̄nno lloza
do la muerte de comodo / y es-
to no por el sino por auer si-
do hijo del bñe marco anre-

lio diro a leto y a electo / que por ningūa
manera el tomaria el imperio / si el sena-
do no se lo mandana / y el exercito no cō-
sentia: porque para tener el el imperio se-
gnro y no entrar en el como tyzano: al se-
nado pertenescia elegirle / y al exercito
confirmar le. Ofresciose leto de acabar
todo esto que pertinax pedia: es a saber / q̄
el senado le eligiesse / y los del exercito la
tal election apronassen: y la esperança q̄
dāna desto alcançar era / tener el alli mn-
chos parientes y amigos / y el plazer que
dela muerte de comodo tomariā todos.
Fue se pñes leto a hablar a los principa-
les capitanes y candillos del exercito: a
los q̄les hizo vn breue y compendiooso ra-
zonamiēto / en esta manera. Lo q̄ agora
yo os quiero desir / o excellētes principes
y comilitones mios / bien descuydados
estanades delo oy / y añi que no aparta-
dos delo dessear: porque de muchas co-
sas que desseamos / las menos dellas son
las que alcācamos. Ni son los dioses tā
largos / que nos den todo lo que dessea-
mos / ni son tan sacudidos q̄ nos niegnē
todo lo q̄ les pedimos: y esto haze ellos /
porq̄ los reconozcamos por dioses por
lo que nos dan / y reconozcamos a noso-
tros por malos en lo q̄ nos niegan. Los
buenos y los virtuosos no solo se conof-
cen en las buenas obras que hazen / mas
en los buenos desseos que tienen: porque
los malos si osassen nunca derarian de
hazer mal / y los buenos si pudiesen nun-
ca derarian de hazer biē. Nunca los dio-
ses c̄mplieron j̄ntamente los desseos
de tantos / como han c̄mplido oy los d̄s-
seos de todos vosotros: porque siēdo co-
mo soys nobles / generosos / esforçados /
y verdaderos y no esp̄rios romanos:
no es de pensar que desseareys sino la li-
bertad de n̄estra madre roma / y la refor-
maciō dela antigua republica. Ya aneys
viito quien ha sido el emperador como-
do: es a saber / quan libre en el mandar /
quan crnel en el matar / quan d̄scuydado
en el goernar / z quā suzio en el vivir: por

La vida del emperador

cuya causa no solo tenemos perdidas nuestras casas y en peligro nuestras personas/mas aun estaremos infamados entre las naciones estranas. El pñcipe moço/ y loco/ y absoluto/ z disoluto pierde su pueblo: z infama su reyno. Pñes viestes las maldades z crueldades que hizo/ quiero que veays z oygays las que tenia ordenadas de hazer: y segun parece por este memorial escripto de su mano/ tenia voluntad de matar a todos los del imperio: z si pñdiera salir con ello: es de creer que degollara a quantos ania en el mundo. Jamas se vio/ ni se oyo auer en el mñdo otro tyzano dela condicion y manera de comodo: porque naturalmente se holgana en carecer de amigos/ y se precia/ na d tener enmigos. Comodo pñes vñestro emperador es ya muerto: z si yo no me engaño/ pienso que muere en confor- midad de todo el imperio: porque no ay cosa mas cierta: que el que en perñysio d todos vine/ en cõformidad de todos muera. Ya que los dioses han tenido por bien libertarnos de seruidumbre deste tyzano necesario es se pñonea/ y se elija otro emperador de mñeno: y esta election no sufre tardança/ sino que ha de ser luego ala hora: porq de otra manera/ como la grã dignidad del imperio sea vna cosa que la desseen muchos/ y la merecã pocos: podria ser que al tiempo que nosotros la quisiessimos dar a algñn hombre virtuoso/ la tuuiesse ya vsñrpada algñ tyzano estrãgero. Si acada vno de todos los que estays presentes se os hñniessse de dar a respecto dello que merecays/ a los immortales dioses inro faltassen impios/ y sobrasen emperadores: mas como el imperio no sea mas de vno/ y no se aya d dar mas de a vno: al fin no lo ha de llenar sino el q los dioses quisieren/ y los hados permitieren. El pñcipe que auays de elegir seria yo de parecer fuesse natural de vñestra tierra: porq el pñcipe que no es natural sino estrãgero/ primero pierde la vida/ que acaba de tomar amor cõ su re-

publica. Deneys assi mismo elegir y esco- ger emperador que tenga edad y grãedad: porque mucho haze para la reputacion dela repñblica/ las barbas en la cara/ y las canas en la cabeça. Tambien es necesario que el emperador que hñnieres de elegir no sea nescio/ ni conarde/ sino que sea sabio/ agudo/ animoso/ y experto: porque en la natural sciencia/ y en la larga experiencia/ consiste todo el bñe gonierno d la repñblica. Aclarãdo pñes mas mi animo/ digo allende dello q tengo dicho/ que si mi parecer se toma en estẽ caso/ denriamos poner los ojos en pñ- blio pertinax: en el qual concurren todas las condiciones que emos dicho: es a saber/ naturaleza/ edad/ grãedad/ sciẽcia/ y experiẽcia: y que esto sea verdad/ no ay para creer lo otro mayor testimonio/ q es auer le tenido comodo por enemigo. No es de pensar que en vano los dioses han conseruado a pertinax hasta agora la vida/ procurando comodo mil maneras para dar le la muerte: como sea verdad/ que a todos los criados antiguos d su padre aya muerto/ y que solo pertinax sea vivo. Como emos visto todos los q aqui estamos/ pertinax ha sido el hõbre mas aflicto/ desterrado/ embidiado/ afligido/ trabajado y perseguido de qñtos oy son vivos en este mundo: y cierto que este es vn mny gran argumento/ pa. pensar que pa el/ y no para otro estana gnar- dado el imperio: porq nunca los dioses conseruan entre tantos peligros aun hõbre la vida/ sino es para dar le despñes alguna mny gran cosa. A gran ventura emos de tener/ y mucho a los dioses lo emos de agradecer/ segñn los que son muertos en la repñblica/ hallemos agora tal pñcipe para nñestra madre roma: al qñal no menos preciasen/ porque el es anciano: ni terna temoz/ porque es animoso: ni le notaran de simble/ porque es sabio: ni le acñsarã de malo/ porq es virtuoso: ni le redargnyzan de liniano/ por que tiene grã reposo: finalmete/ ningño

le podra enganar con palabras: porque tiene experiencia de todas las cosas. No quiero mas deziros o excellentes principes y comelitonos mios/sino q si os persuadís en elegir a pertinax: no solo dareys buen emperador a vna república mas aun hallara cada vno en el padre para su casa: porque aniendo como nos ha criado a todos/ no podra tratar nos sino como a hijos. Todo el tiempo que estubo raziando estas cosas leto al exercito/ estava todo el exercito espantado y abobado: lo vno de oyr el memorial dela trayción que tenia ordenada comodo/ y lo otro en saber q era ya muerto: y aun por ver quan al natural y elegantemente les hablaba leto. Luego pues ala hora que leto acabo de hablar: comencaron los del exercito a clamar/ y dize. Una vna pertinax angusto: vna por largos años pertinax nuestro emperador romano. Fueron pues todos los principales del exercito a buscar a pertinax a su casa/ y no le hallaron sino en el templo dela victoria: y tomaronle en hombros/ y llenaron le por toda roma: y como entonces aun no era bien dia/ espantaná selos plebeyos romanos de oyr tal nueva: porque no sabiendo como era muerto comodo/ oyá pregonar por emperador a pertinax. Juraron y afirmanan despues los romanos/ que aña grandes tiempos que nunca se aña divulgado nueva en roma/ q generalmente diese a todos tanta alegría: lo vno en oyr q era muerto comodo/ lo otro en ver hecho emperador al buen viejo pertinax.

Cap. v. de vn notable razonamiento q hizo pertinax en el senado luego que fue emperador.



Muy grande era la alegría q todo el pueblo mostraba/ en tener a pertinax por su señor: mas no menos era la tristeza que mostraba pertinax en ver se emperador: porque dezia el/ que este nombre de imperio/ era la cosa que para si cada vno mas dessea/ y la que en poder de

otro cada vna mas abozrescia. Ninguna insignia de emperador quiso pertinax llevar consigo/ hasta que se viesse y se hablassen el y los del senado: y como todos juntos subiesen en el alto capitolio/ do estava el estrado imperial asentado/ no quiso pertinax assentar se en la imperial silla: antes tomo de brazo al consul glabzon/ y como por fuerça le queria hazer assentar en la silla: diziendo le/ que el muy mejor q no el mereçia assentar se en ella. Era glabzon vn romano en edad muy anciano/ en condiccion muy manso/ en gobierno muy cuerdo/ en vida muy limpio y en sangre muy extimado: porque descendia por linea recta del rey enea: hijo que fue de anchises/ yerno del rey priamo/ y padre de ascanio. De que vio glabzon q pertinax le rogaba con el imperio: dize le estando presente todo el senado. La humildad q nuestras/o pertinax de no merecer el imperio/ essa te haze digno del imperio: en la qual election consentimos todos los del senado: y a esto nos intene no la election del exercito/ sino ver te lo tener ati en poco: por manera/ que esse tu no querer te lo haze merecer. Muy grã espacio de tiempo estuvieron todos los del senado persuadiendo a pertinax/ quisiese condescender a su ruego: es a saber/ acceptasse el imperio: mas fue tan grande su repugnancia/ que casi por fuerça le hizieron assentar en la silla: y lo que mas es/ q conocieron del todos los del senado/ que lo que bazia/ no lo bazia fingido: porque era lastima oyr las lastimas q dezia/ y ver las muchas lagrymas que derramaba. Despues que ya se assento en la silla imperial pertinax hablo al senado desta manera. Lo que agora yo padres concriptos os quiero dezir/ sea me testigo el dios jomis en cuya casa estamos/ q no os quiero con ello enganar: porque siendo como es este lugar consagrado a los dioses: gran sacrilegio seria/ osar en el mentir los hombres. Para todas las flaquezas que los hombres cometen pueden te

La vida del emperador

ner excusa. sino es para excusar la mentira: porque a los otros vicios cōvida nos la carne humana/ mas a mentir no nos mune. sino la malicia propia. Ya veys padres conscriptos/ que comodo yō emperadores muerro/ y los bados han querido que le succeda yō a el en el imperio: por ventura como el a mi me queria mal/ y a mi sus obras no me parecian biē/ podra os passar por el pensamiento que la manera de su muerte fue pñero a mi notoria/ y que yō fuy en que le quitassen a el la vida: para en recompensa dlo qual yō entro a los immortales dioses/ q̄ desta culpa yo no tengo culpa: porque yo estana tan innocente della/ que quando me dire rō que comodo era muerto/ yo pensē entonces que el me embiana a matar. Quando caso que el y nosotros todos emos d̄ morir/ yo no quisiera q̄ con tan desastrada muerte el hubiera de acabar: no por q̄ comodo no lo merecia. sino por la grā obligacion que a su padre marco tenia nuestra madre roma: porque muchas vezes acontece/ que los aniešos de los hijos se recompensan con los merecimientos de los padres. yō fuy criado y hecho ra del buen marco aurelio/ y este es el mayor bien que los bados me dieron en este mundo: y esto digo/ por q̄ me pesaria mucho si en mi presencia se direse/ o en mi ausencia se hijiese alguna cosa contra su hijo comodo/ ann q̄ sea ya muerto: por q̄ en mi coraçō por muy mas obligado me tengo/ a reconocer las mercedes que recibí de mi señor marco aurelio: que no b̄ vengar las injurias que sufrí de su hijo comodo. Creed me padres conscriptos que si lo cōtrario desto hijieredes/ podra ser/ que por el tiempo en que me ballare/ sera necesario de lo disimular: mas no lo dexare mucho de sentir. La providencia de los dioses muy differēte es del querer de los hombres: y lo que me mune a desir esto es/ que quando yo era moço/ y desseana el imperio no le pnde alcançar: y agora que soy viejo y le tēgo aborrido/

me le hazen por fuerça tomar: por manera/ que nos dan lo que aborrescemos/ y nos niegan lo que buscamos. Quando yo comience a tener officios en la república tenia me por dicho/ q̄ no era cosa humana/ sino dignidad divina/ ser emperador de roma: mas despñes que gñite los trabajos del mādar/ y conosci el peligro del imperar: vi claramente que entre todos los trabajos humanos/ ser emperador es el mayor de todos. No os marañlleys ni os escandalizeys padres conscriptos ver me estar tan rezio/ y ver me con tantas lagrymas resistir el imperio: porque si pensasse de aner me en el como tyrano/ no solo no le desecharia/ sino que le procuraria: mas como pienso de vivir mas en provecho de la república. que no en angmento d̄ mi casa: segñ mis pocas fuerças/ es el imperio para mi gran carga. Estādo yo como de verdad estana satisfecho de saber y conocer los trabajos del imperio/ ninguna razon ay para pensar que yo desseana el imperio: por q̄ no ay ninguno tan loco: como es el hōbre q̄ con esperança del remedio/ se quiere ofrecer al peligro. Hasta agora yo era tenido en possession de rico/ ya que soy emperador es me forçado ser pobre: porque un principe segun con los que ha de cumplir/ tiene pocas cosas q̄ der: y tiene mill necesidades q̄ le constriñan a cohechar y robar. Hasta aqñi tenia quietud y reposo/ mas de aqñi adelante es me forçado vivir inquieto/ y desassossegado: porque del trabajo y inquietud del principe/ procede la quietud y asosiego del pueblo. No es el officio del principe dormir sino velar/ no es holgar sino trabajar: porque toda recreacion excessiva que tomare su persona/ luego ha de redundar en daño de su república. Desde que nasci hasta agora no se otra cosa sino ver/ oyr/ leer/ tratar/ sufrir y experimentar trabajos: muchos de los quales mirana desde lejos/ mas ay de mi q̄ agora todos los tengo de tener cerca: porque es tan liniano

y tan vario el apetito del vulgo/que si oy
les dan y eligen vn principe bueno: ma-
ñana querria gustar a que sabe la goner-
nacion d otro. Naturalmente todos los
hombres en todas las cosas/ y todas las
horas desseá oyr y ver novedades/ y mu-
cho mas dessean esto en las gobernacio-
nes/que en todas las otras cosas: porq
ningun principe gobierna tambien/que
no piense que gobernara otro mejor.
Hasta aqui era yo muy bien quisto/serui-
do/ y reuerenciado: mas de aqui a delan-
te todos los mas me ternan embidia/ y
odio: porque es tan embidiado el estado
de los principes/que faltarian arenas en
la mar/para contar sus enemigos: y so-
brarian d los cinco dedos dela mano/ pa-
señalar sus amigos. Todo esto digo pa-
dres conscriptos/ para que no os mara-
villey si resisia la carga del imperio/ an-
tes os deneys escandalizar conosciendo
lo que conosciá de ver me del imperio en
cargado: porque para derarle mil cosas
me monia/ y pa tomar le ninguna me co-
bidana. Ya que los dioses lo han querido/
y mis hados lo han permitido/ y voso-
tros assi lo aneys ordenado: determino
de encargar me desta carga/ann que se q
me ha d costar la vida: mas yo la doy por
bien empleada/ si ella se empleare en au-
gmento dela república. Dichas pues es-
tas palabras por ptnar/ tomo en si muy
sobrado plazer el senado: mayormente le-
loaron mucho/ dezir y mandar/ que nin-
guno dicesse mal de comodo/ sabiendo co-
mo sabian todos/ que ania sido su mortal
enemigo. Tomaron los d el senado a per-
tinax en medio/ y llenaró le por todos los
templos: y en cada templo offrescia a los
dioses muy notables sacrificios: y por cier-
to esta era notable y exemplaria cosa en
roma: es a saber / que los principes sune-
namente electos/ primero visitan a los
dioses/ que se derassen visitar de los homi-
bres. Como pertinax tenia la psona tan
antorizada/ y ania sido electo por el exer-
cito/ y por el senado en tanta concordia/

y allende desto era viejo y cano/ y de tan
largos tiempos en roma conosciado: era
cosa monstruosa ver le salir por roma/ y
lo que habian todos por ver su cara: por-
que ala verdad les parecia a todos/ que
era poco obedescer le como a principe/
sino amar le y servir le como a padre.

Capit. vi. De muchas cosas que
bizo despues que fue emperador.



Primero que pertinax má-
do y proneyo fue/ que la gen-
te de guerra fuesse bien paga-
da/ y junto con esto estuiesse
muy disciplinada: y pnto en esto mas que
en otra cosa luego remedio: porque fo el
imperio de comodo/ andana el exercito
muy dissoluto. Gastana comodo tantos
dineros en sus vicios/ que no ania pa pa-
gar los exercitos: y con esta ocasion ca-
pean de noche/ saltean a los caminos/
saquean las casas/ talan los capos/
roban a los pobres/ y cohechan a los
ricos: finalmente/ eran tan libres y tá es-
fentos: que por miedo de la pena/ nunca
se abstunieron dela culpa. No pocos dias
despues que pertinax fue declarado por
empador/ como estuiesse vn dia en mu-
cha poridad/ y familiaridad hablando co-
luto y electo: dixo le vn cōsul que ania nō-
bre falco. Que tal emperador tu/ o perti-
nax ayas de ser/ tus obras lo comiençan
a demostrar: pues traes empos de ti a le-
to y a electo: los quales como traydores
mataron a su señor comodo. Haciendo lo
que hazes/ y consintiendo lo que consien-
tes/ no puede ser menos/ sino que allen-
de del mal exemplo que das a roma/ po-
nes tal escrupulo en tu fama: a que pensa-
mos que sino fuyste tu el inneto/ d le ma-
tar/ holgasse al menos de su muerte en-
cubrir. A esto respondio pertinax. Bien
parece que aunque eres consul eres mo-
ço: pues no sabes hazer diferencia d vn
tiempo a otro. No es mucho q baga yo
con leto y electo/ lo que ellos hicieron cō
su señor comodo: es a saber/ que le obedes-
cian y le segnian/ y lo que mucho dessea-

La vida del emperador

uan aquello mas disimulauan / y despues
anida / o oportunidad / y llegada la hora qui-
taron a comodo la vida . El mismo dia q
fue en angusto y emperador nombrado /
le llamaron padre de la patria : y esta exce-
llencia a ninguno antes ni despues del se-
dio aquel dia . A lamana se su muger fla-
mian ticiania : ala qual el mismo dia que lla-
maron a el angusto / llamaron a ella an-
guita . Trabajana mucho el emperador
pertinar / de fanozescer todo lo que el em-
perador marco anelio su señor fanozes-
cio / de acabar lo q el començo / de sñbíte-
tar todo lo que dero / y rehedificar todo
lo que el fabrico / y d immitar todo lo que
el hizo : porque dñia el que era imposible
errar / el que las pisadas del buen marco
anelio quisiere seguir . Otro dia que fue
en emperador electo hizo vn solenissimo
combite a todo el senado : y tambie se ha-
llaron en el otros varones nobles / assi
de roma como de otras partes del impe-
rio : y dar en tal dia esta comida / era muy
antigna cerimonia en roma / y desde el
tiempo de comodo se ania ya olvidado este
uso : porque ninguno osana cō el comer :
por miedo que con toxico no le hñiesse
de matar . Dñnulgada la fama por el im-
pio / de como comodo era ya muerto / y
pertinar eitana por emperador declara-
do / danan los pueblos / y las ciudades / z
provincias / y reynos muy grādes albi-
cias a los mensageros que las llevan :
las vnas por la muerte de comodo / y las
ōtras por la election de pertinar . Como
fue tantos tiempos y en tantas provin-
cias pretor / censor / quirite / edil / consul / p
consul y censorino : era pertinar vno de
los mas afamados romanos que ania en
el imperio : y de aqui succedio / que como
se supo entre los barbaros / que pertinar
era emperador de los romanos : los que
dellos estauan renelados deraron las ar-
mas / y los que estauan en treguas hizie-
ron pazes . Lenia pertinar vn hijo : al q
los romanos quisieron criar en angusto /
con intencion que succediesse a el despues

ō sus dias en el imperio : mas el ni lo amo-
y / ni lo quiso consentir : diciendo / q nun-
ca los dioses quisiessen / que con esperan-
ca del imperio su hijo se criasse ocioso y
vicioso . Ania impuesto como dñer qui-
sitos tributos a los pueblos / y pertinax
mando quitar los : diciendo / que de qñer
los pñcipes llenar a sus reynos inñstos
tributos : succedia despues a no qñer pa-
gar los tributos que son obligados . Fue
ptinar vn dia a visitar la carcel mamorti-
na / y hallo enlla muchos testigos falsos /
que estan ā presos : a los quales todos mō
dar la pena del talion : es a saber / que
erecñtassen en ellos por iñsticia / lo q ellos
acusaron en otros cō malicia . Ordeno
que el testamento que bazian el marido y
la muger iñntos : si por caso mñriese al-
guno dellos primero que el otro / no pu-
diessse el que quedana vno : renocar lo q a-
nia hecho en compañia del mñerto . Or-
deno assi mismo / q mñriendo algñno ab-
intestato / no succediesse en la herencia el
fisco / sino q heredasse el hijo / o el parien-
te mas propinquo : diciendo / que no ania
ley ni razon iñsta : por do el que moria sin
habla hñiesse de perder la hacienda . Di-
xeron vn dia a pertinar los del senado co-
mo los questores del erario / y los officia-
les del fisco / se anian del qñerado / por la
ley que en fanoz dños mñertos abintesta-
to ania hecho : a los quales el respondio .
Padres conscriptos yo se que no son tā-
tos los que desta ley se queran / quantos
los q la apñenan y loan : mas a mi ni me-
da que blasphemien vnos / ni me lifongee
otros : sino que a mi parecer no es obra
de romanos / sino inñencion de tyranos /
querer de robos / y cohechos / y rapiñas :
henchir el erario de riquezas . Dñjo ley q
con ningñno pleyteasse el fisco sobre algu-
na hacienda o herencia / que estñniese du-
bdosa : diciendo / que el fisco no ania dñlle-
nar sino lo que era muy claramēte suyo :
y q en caso de dubda / mas segñro / y mas
conforme a iñsticia era / q se quedasse con
ello el que lo possēya : que no el fisco que

lo pedia. Mando que todo lo que pareciese
se ane comodo sin predecesor: in instante
te adquirido: fuese a sus dueños restitu-
do. Al tiempo que el escrivano fue a fir-
mar esta ley para pregonar la: como per-
tinax la leyese: y dicesse en ella: manda-
mos q todo lo que comodo n nuestro pre-
decesor aya robado: bozro el con la plu-
ma: do dezia robado: y pñso encima el rē-
glon: adquirido: diciendo: abasta q la ley
sea en favor de los vnos: sin que ininrie-
mos cō palabras feas a los pñcipes muer-
tos. Todo lo que parecio dener particu-
larmente comodo: mando lo pagar: y to-
do lo que ania prometido: mandolo dar:
y allende desto: trigo: azeite: y otras co-
sas q particularmente se solian por todo
el pueblo romano repartir: con mucha
diligencia de dineros: reynos: las hizo
traer: y con gran abundancia y largueza
las mando repartir. Eniendo pertinax
quitado muchos injustos tributos: suc-
cedio le despues vna gran necesidad pa-
ra socorrer el exercito de affrica: por en-
ya occasion hūno de echar ciertas impo-
siciones nenas en la república: y como
le direse el consul gelliano: que hacia cō-
tra lo que antes ania hecho en el imperio:
y contra lo que ania dicho en el senado:
respondio le pertinax. Quando yo era
consul como tu eres: marañillana me de-
lo que hazian los principes: y agora que
soy pñcipe marañillome de lo q dezis los
consules: esto digo gelliano: porq sepas
que los empadores vnas vezes hazemos
las leyes conforme a lo que denemos: y
otras vezes no como queremos: sino co-
mo podemos. Las mancebas y los mo-
chachos que tenia comodo para sus pla-
jeres: ann que ne persuadido y rogado:
que los matasse: o desterrasse: no qso ma-
tar los: ni desterrar los: sino vender los:
y como las mancebas eran muy bermos-
as: y los mochachos no feos: subio la ve-
ta a gran cantidad de dineros. Tenia
assi mismo comodo muchos tribuanes: y
muy ricos: a los quales mando pertinax

vender en publica almoneda: y cōfiscar
sus bienes para comun vtilidad dela re-
pública. Algũos de a qillos mochachos
q comodo tenia en su casa: y pñnar: vedio
en la plaza: vinieron despues a ser cēsores:
y prefectos: y cōsules en roma: por mane-
ra: q vinieron a mādax y a ser señores: de
a qillos q los cōpararō por esclavos. Ven-
dio assi mismo pñnar: las ropas: y joyas
de comodores: a saber: sedas: brocados:
oro: plata: y nicornio: y dado caso q todo
esto valio muchos dineros: sin compara-
ciō valierō mas los instrumētos q tenia
pa sus vicios: porq comodo mas era vi-
cioso que cobdicioso.

Capit. vii. De muchas cosas que
ordenó y reformó en la república.



En roma: y en los confi-
nes de y talia muchas tierras
gruesas para pan: las quales
estaban eriales y montes he-
chas: y mando pregonar pertinax: q to-
dos los q las desmontassen y labrasen:
por espacio de diez años fuesen libres de
todo lo que en ellas cogiesse. Antes que
pertinax hiziesse esta diligencia en y talia
de egypto: y de hespania: y de sicilia trayā
trigo para bastecerla: y por esto dezia tra-
iano: q mas tributaria era roma q nin-
gun lugar de toda la tierra: porq no po-
dia comer: sin q de otros reynos se lo hn-
niesen de dar. Ania muchas cosas par-
ticulares q se llamaban del emperador:
es a saber: mōres: obesas: huertas: rios:
lugares: y casas: a las quales todas m-
do los nombres: mandando q dende en
adelante no diressen este es el monte del
emperador: o la huerta del emperador:
sino decir: este es el monte de la republi-
ca: o este es el rio de la república: por que
dezia el: q el día que a vno hazian empe-
rador de roma: ningũa cosa podia tener
propria suya. Y dezia mas. Si quiere ser
bien entendido este nombre de princi-
pe: no quiere dar otra dignidad al que
le tomare: sino hazer le defensor de las
tierras de la patria: y procurador de los

La vida de lempador

bienes de la republica. En tiempo de sus predecesores anian se intréado vnas im-
posiciones nueuas: es a saber/ en los puer-
tos de la mar/ en las puertas de las ciuda-
des/ en el passar dlos caminos/ en las var-
cas de los rios/ y en los hornos dlos pue-
blos: lo qual todo era en gran detrimen-
to de la república/ y de la antigua liber-
tad de roma: y por esto mando pertinax/
que de adelante no se cogiesse mas.
Como le preguntasse el consul tortelio/
por que ania deshecho á aquellos tribu-
tos/ pues le eran tá prouechosos? respó-
dio. Porque sin comparacion son mas
los enojos que me dan/ que los dineros
q me traen: y a mí parecer no podemos
dejar que son muy limpios los dineros: q
vienen ensangrentados cō enojos. Añá-
do que en los casos criminales fuesen los
culpados muy oydos: y que si por caso
hubiese alguno de morir/ dentro d qua-
renta dias no le pudiesen matar. Están
en la casa de comodo muchos esclauos
huídos de sus señores: por que todos los
mal hechores tá seguramente se acogia
a su casa/ como los christianos ala ygle-
sia: y mando pertinax que fuesen todos
por sus excessos castigados/ y restituídos
a sus dueños. Era cosa monstruosa y es-
candalosa lo q se gastana en tiempo d co-
modo en la despena: y proueyo pertinax
en este caso de tal manera/ que no menos
murmurauan del por lo poco que gasta-
na: que de comodo por lo mucho que d-
perdiciána. Culpañá mucho a pertinax/
que a los convidados q comian a su me-
sa ponian medias lechugas/ y medios
cardos: y q muchas vezes embiana pres-
entadas entre dos platos no mas d dos
sopas/ y otras vezes vna pierna d fayfan/
y otras vezes las arcas de vn capon/ y
otras vezes lo que sobraña ala mañana:
mandana guardar para la noche. Añá-
cho denen mirar los pñcipes/ no los no-
ten de miseros en sus mesas: por que es
muy poco lo que en semejantes peque-
dades pueden ahorzar/ y es mucho lo q

dan en su republica que dejar. Añia en
roma muchos romanos golosos/ y bor-
races: los quales por exemplo de perti-
nax reformaron sus mesas: y quitaron
gastos superfluos de sus casas. Salia se
muchas vezes al campo marcio/ y alli ha-
zia hazer ejercicios de guerra a todos los
del exercito: y premiaua a los que en las
armas eran indutriosos/ y reprehendia
a los descoraçonados y floros. Añia mu-
chos romanos/ y otros de los confines
de ytalía: los quales denian gran quanti-
dad d dinero/ assi al fisco como al erario:
y como supiesse que ania algunos entre
ellos que en dtro tiempo fueron sus ami-
gos: y otros que eran necesitados: man-
do que a los vnos y a los otros les soltas-
sen lo q deniá al fisco/ pues que era suyo:
y pagassen por ellos todo lo que denian
al erario. Entre otras virtudes de dos-
fue muy notado/ z muy loado el empera-
dor pertinax: es a saber/ de pladoso/ y a-
gradescido: por que fue compassiua a los
aflictos/ y agradescido a sus amigos.
Tenia pertinax vn hijo: el qual despues
q fue emperador no solo no le quiso traer a
su casa/ mas aun ni le consintio entrar en
roma: sino que le tenia alla en su tierra y
casa labrando y grangeando su propia
hacienda. Como el consul fulvio turbon
dixesse a pertinax/ que su hijo parecia
mas hijo de labrador/ que no de empera-
dor: alço los ojos al cielo/ y con muy grã
sospiró dió. Contentar se dene mi ma-
dre roma/ que yo offrezca/ y ponga por
ella en peligro mi vida: sin que ponga en
el mismo peligro a mi hijo z casa. Fue
por cierto palabra muy lastimosa: y quã-
to mas en ella se pensare/ parecera mas
profunda: do parece que se tenia a si mis-
mo por mal auenturado/ en ver se con el
imperio: y que dexara a su hijo muy bien
auenturado/ en no le dexar emperador.
Añia que pertinax era viejo/ y grane/ y
estana en la cumbre del imperio/ siempre
se pñcio de ser a todos vrbano/ y biẽ cria-
do: por manera/ que jamas hombre le bi-

30. reuerencia a quien no hixiese el alguna
medura: considerada en cada vno la cali-
dad dela persona. Amotinaron se vna no-
che cuinquenta siernos en roma: los qua-
les en vna hora mataron a sus amos: y
paso pñnar tan buena diligencia en bus-
carlos: que solos cinco faltaron dellos:
y la pena que les mando dar fue: que trin-
tesen los cuernos de los muertos a cue-
tas/atadas espaldas cō espaldas: por ma-
nera: q̄ el hedor de los muertos/acabola
infelice vida dlos vnos. En la escuela que
aprendio pertinax/estudio vn romano q̄
ania nombre valerio: y como anian estu-
diado juntos d̄de niños: y erā en la edad
quasi contemporaneos/eran muy gran-
des amigos: y a esta causa muchas vezes
pertinax combidana a cenar a valerio: y
durante la cena jamas los oyerō hablar:
sino en cosas de sciencia de canalleria/ o
en reparos de roma/ o en reformatiō de
la república. Viēse pareció en pertinax
que como el imperio de mala gana: que a
la verdad ni en comer/ ni en vestir/ ni en
andar/ ni en hablar/ ni en otra cosa algu-
na/ el como empador se tratana: por ma-
nera/ que no se preciaua representar lo
que era/ sino parecer lo que ania sido.
Muchas vezes decia el/ que no ania he-
cho y qual yerro en este mundo: como a-
uer acceptado el imperio: y tantas vezes
ponia en platica de dexar le/ y tornarse a
su casa: sino fuera que se consolana cō de-
zir/ que segun la mucha edad q̄ tenia: pre-
sto se le acabaria la vida/ y faldria de aque-
lla pena.

Capit. viij. De los vicios que tuuo
y de los prodigios de su muerte.



Como el emperador pertinax
era viejo/ mucho le cargaron
las enfermedades dela vejez:
es a saber/ ser cobdicioso/ y ga-
uaro: porque en allegar y guardar el di-
niero era diligente/ y en dar lo o gastar lo
muy pesado. Brageana mucho la hazie-
da de su casa/ como sino tuuiera d̄ que vi-
uir otra cosa: y hallo se por verdad que a

vnos cambiadores delas salinas de saba-
cia tenia dados dineros a usura: mas en
estos tratos/ ni daba ni romana dineros
dela república: sino que el daño o el pro-
ficho redundaba en su casa. Tambien
fue notado de hombre flexible en los ne-
gocios: es a saber/ que no tenia neriño/ ni
contradicion en ellos: sino que lo q̄ vnos
le aconsejauan/ facilmente lo contrario o
tro se persuadian: y cansado esto/ que
era de su natural tan bien acondicionado/
q̄ no podia ver triste a ningunho. Fue tan-
bien pertinax culpado/ q̄ nunca cosa q̄ le
pidiesen nego/ aun q̄ muchas d̄as q̄ pro-
metio no cumplio: porq̄ las mas vezes p-
metia de dar/ lo q̄ despues no le era posi-
ble cumplir. Como toda la grandeza de
los principes consista en tener que dar/
mucho denen advertir en mirar lo q̄ les
piden/ y lo que prometen: porque tenien-
do como tienen con tantos/ y con tantas
necesidades d̄cūplir: si los subditos me-
ren en merecundios en el pedir/ sean ellos
grandes en el prometer. Anno con esto de-
nen advertir los principes/ que do vna
vez empenaren su real palabra: pospne-
ras todas las cosas denen cūplir la. Ca-
so pertinax dos vezes/ y la segunda fue cō
vna hija del iuris cōsulto vulpiciano: al
qual el hizo prefecto/ luego que le dieron
a el el imperio. A cerca dela pudicicia de
su muger fue tambien pertinax muy no-
tado: es a saber/ de defendado en guar-
darla/ y de remisso en reprehender la: por-
que ala verdad era moça/ y hermosa/ a-
bisolnta/ e disolnta: y era publica fama en
roma/ que amana mas a vn macebo mu-
sico/ que no a pertinax su marido. Fue
tambien pertinax muy notado/ que tuuo
amores cō conificia/ sobrina q̄ era suya:
ala qual el ania criado desde niña/ y se la
ania dado su padre en confianza: y fue es-
ta cosa no menos escandalosa q̄ fea/ y fea
que escandalosa: porque semejante linia-
dad/ ni se soffria en hombre de t̄ta edad:
ni se permitia en principe de t̄ta grane-
dad. Algunos prodigios acontecieron

La vida del emperador

antes que el muriese: en especial estando vn dia offresciendo sacrificios a los dioses penates / quando los carbones estauan mas encendidos / subitamete los vieron todos muertos: lo qual era señal que estando en lo mas seguro de la vida repentinamente le auia desaltear la muerte.

No seys dias antes que le matassen / como en el templo del dios iupiter estuuiessen offresciendo grandes sacrificios / quiso con su propia mano offrescer vn pan: en el qual no ballo coraçon quando le abrio: y de subito desaparecio la cabeça quando le degollo. Ocho dias antes de su muerte estuuo juto al sol vna estrella: la qual resplandescia / y se parecia a medio dia / como si fuera a media noche. Tres dias antes que le matassen / soño ptinar que caya en vna piscina: y que estaua vn hombre con vn cuchillo en la mano denodado para le matar / y el que queria z no podia hnyz. Juliano que despues succedio a ptinar en el imperio / como tuuiesse vn sobzino / y le casasse con vna su sobzina / z viniessen a ver a ptinar: diro ptinar al mácebo dísposado. Sey bueno y tener te he como hijo: z sirue a tu tio juliano como a padre: porque es mi collega y successor. Auian sido ambos juntos consules / y despues en el proconsulado fue successor de ptinar el iuliano: mas aun que hablo el dela successión el proconsulado / agnoro fue lo que diro de succeder le el otro en el imperio. Fue le descubierta a ptinar / que el cōsul falconio desseana y procurara de succeder le en el imperio / y para esto dana orde como le quitarian la vida / sin que se supiesse en roma: del qual caso se quero ptinar granemete en el senado. Auerignada y sabida la verdad / rogo ptinar al senado / que fuesse el consul falconio perdonado: diziendo / q mas queria alabar se de auer usado con el de clemencia: q no preciar se de auer tomado del vengança. Fue pues falconio perdonado / y lo q despues vino vino en su casa seguro: mas

como auia sido hombre honrrado / y entre todos los romanos muy extimado / y que por aquella traycion auia perdido el credito: dentro de brenes dias / de pna tristeza dio el fin de sus dias.

Capit. ix. De la ocasion que tomaron los pctorianos para le matar.



Los oficiales que tenia como do para su seruicio en palacios: es a saber / camareros / secretarios / porteros / cozineros / mayordomos / y despenseros / no los auia mudado ptinar / esperando de los mudar en el dia que se celebrana la hedificacion de roma: porque segun el desia / antes que se huiessen de quitar aquellos q eran malos / era razon que de espacio se hiziesse election de otros buenos. Lo q ptinar pensaua hazer en casa / determinaua tambien executar en los capitanes dela guerra / y en los otros oficiales de la república: a causa que estauan tan absohtos en el mandar / y tan cobdiciosos en el robar / que si se recompensara la pena con la culpa: muy poco era quitar a cada vno dellos la vida. Quando se alarga la execucion de los negocios arduos / mucho peligro tiene el secreto d'ellos: y a esta causa como este negocio diffirio ptinar de dia en dia / sospecharon todos los oficiales lo que dellos queria hazer: y determinaron le de matar. En extremo estaua ptinar muy odioso cōla gēte d'guerra / y cō los particulares oficiales de la república: y este odio no pcedia de hazerles el buen pñcipe malas obras / sino porque no les cōsentia robar y hazer cosas feas. Muchas vezes se enemistá y apassioná los malos cō los buenos / no porque los buenos les deran de hazer bien / sino porque no los consentir hazer mal: porque es tan peruersa la malicia de algños peruersos / q mas gusto tomā en hazer mal a otros / que en rescebir bien ellos mismos. A todos los oficiales de la república mandaua ptinar / q llenassen por entero los orecbos q les ptenescian de sus officios: y a

todos los pretores z militares bla-
ra proneya/en que les pagassen muy bie-
las (neldos: y aile de desto no los tratana
como a vassallos/sino que a los mayores
bórrana como hermanos/ y a los meno-
res hablana como a hijos: mas cō todo
esto viuan muy apassionados y descon-
tentos: porq̄ de antes mas era lo que ex-
traordinario robanā/ q̄ no lo q̄ de sus ga-
ges cogiā. Fue pues el caso/ q̄ se juntarō
vn dia a comer ciertos pretores/ d̄l exer-
cito/ z ciertos oficiales del pueblo/ y o-
tros criados de palacio: y despues q̄ hu-
nieron largamente comido/ z abundāte
mente bebido/ comenzaron a hablar de
los tiēpos de comodo: es a saber/ como
entōces eran libres/ z ricos/ z bōrrados:
y q̄ agora despues q̄ imperana p̄nax ef-
tanan pobres/captinos/ z abatidos: y que
la culpa desto mas cōsistia en la conardia
dellos/ q̄ no en el atrenimiento del. Dando
pues z tomando en el negocio/ vinieron
a concluy: de quitar a pertinax la vida/ y
de eligir a su voluntad otro empador de
roma: el qual renouasse la memoria de su
señor comodo/ y desbiessse todo lo que
pertinax ania entendido: y que mas segu-
ro les era gouernarse por vn moço cuer-
do como fue comodo: que no por vn vie-
jo loco como era pertinax. Lo vno co-
mo tenian las cabeças turbadas del be-
ber/ y lo otro como teniā los estomagos
calientes del comer: y sobre todo como
anian ayzado sus coraçones cō el hablar/
repentinamente se leuantan todos de la
mesa/ y se va cada vno a armar a su casa:
con determinacion de moxir en la demā-
da/ o de quitar a pertinax dentro d̄ aquel
dia la vida. Estando pues el pueblo asos-
segado/ y pertinax muy desenydado: vie-
nen los pretorianos del exercito cō grā
gente armada/ vnos trayendo lancas en
frutradas/ z otros las espadas sacadas:
y vanse al palacio imperial/ do estana perti-
nax reposando la siesta: por que era poce-
mas de medio dia/ z comenzaron a dar
gran grita luego que le cercaron la casa:

diziendo / vna la memoria de comodo/
z muera el falso viejo de pertinax. Los q̄
estanan con p̄nax en palacio/ ni sabiā q̄
hazer/ ni menos que aconsejar: en q̄ vnos
dejan a pertinax que embiasse por soco-
ro al pueblo/ otros que se abscondiesse en
algun lugar secreto/ otros que peleasse
entre tanto que le venia socorro: finalme-
te estana la cosa tan confusa/ que el q̄ me-
nos temia/ temia perder la vida: por que
a todos aquellos palatinos les sobranan
ropas para yr a ruar/ y les faltanan ar-
mas pa salir a pelear. Parecióle a per-
tinax q̄ para pedir socorro no era ya tiē-
po: querer tambien intentar de pelear/
estanan con el pocos: poner se pues en
huyda/ no a malugar: trabajar por absco-
der se/ era muy gran poquedad: determi-
nose el buen principe de salir a hablar a-
los pretorianos: por ver si podria cōfins
pa abras amansar los. Segun despues
contanan los que se ballaron con el en a-
quel gran cōflicto/ bien mostro pertinax
la grandeza de su animo/ z quan en poco
tenia el imperio/ z ann quā barto estana
ya delas vanidades d̄ste mundo: por que
ni mostro miedo en lo que oy a mi munda-
ça en la cara/ ni menos se turbana en lo q̄
dezia. Dizo pertinax abrir las puertās de
su palacio/ y el salio se d̄ su camara/ sin lle-
nar en las manos ni solayna arma: y co-
mienço a razonar con los que le tenian
cercado desta manera.

Capit. x. D̄ vn muy notable razo-
namiento q̄ hizo el emperador per-
tinax quando le querian matar.



Esta tan gran cōmociō q̄
oy aneys cometido/ o cōsili-
tones z amigos mios/ es por
q̄ osparece yo no merecer el
impio romano: acordaros de neys/ que ni
le alcāce cō negos/ ni le cōpre por d̄ne-
ros/ sino que por fuerça me le hezistes to-
mar: enpleādo yo mis fuerças en le reti-
rar. Si lo aneys por que yo no entienda
en la república/ ya sabeyz quantas vezes
he rogado me derē tornar a mi casa: z

La vida del emperador

pues esto es verdad no se porq agora me quereys quitar por fuerza: lo que antes yo de rana de grado. Si por ser yo ingrato a mi madre roma/ o por tener mal gobierno en la república quereys vosotros quitar me la vida: no puede ser obra mas justa ni justissima/ ann que desto se me liga a mi no solo pena/ mas ann infamia: porque scimejante muerte mas affrenta es merecer la que no sufrir la. Si os reneyes por affrentados en tener por principe al que no es del linaje de los fabios/ ni de los merelos/ ni de los fabricios/ o de otros muy notables romanos: en este caso echad la culpa a los dioses que tal me quisierō criar/ y a vosotros mismos que con tales condiciones en emperador me escusades elegir: porque en las cosas de naturaleza/ ni merecemos ser loados por las que tenemos: ni reprehendidos por aquellas de q carecemos. Mas justo es/ o comilitones y amigos míos/ q este caso se tēga respecto no ala liniaidad y vanidad del linaje/ sino ala virtud y grandeza de la persona: porq muy poco haze al caso pa la buena gobernation: q sea vno limpio en la sangre/ y torpe en la vida. Si vosotros os aneyas alterado/ a razon que se os den de todo/ o parte de vuestro sueldo: de jid lo luego/ q yo os juro y prometo/ sea cada vno enteramente pagado: z si asies/ yo soy en este caso sin culpa: pues no ha venido hasta agora a mi noticia. Pones soys canalleros poderosos/ y romanos generosos/ deneyes en tal caso considerar/ q conforme a nuestras leyes la inocencia/ z ignorancia de la culpa: afloxa z disminuye mucho de la pena. Si por caso os aneyas escandalizado/ de ver que yo soy principe regio/ desabrido/ z riguroso/ y q por tal soy tenido en el pueblo: tan poco teneys en cuenta razon como en lo otro: porq todos vniversalmente piden q se haga justicia/ y todos aborrescen la execuciō della. Si me quereys inculpar de la muerte de comodo mi predecesor y vso señor: ya vistes por la experiencia qn-

to yo estūne sin culpa/ y que a mi mas que a ninguno peso de su muerte tan desastrosa: y que esto sea verdad traed ala memoria el dia que a comodo mataron: en el q de plazer vi yo a vosotros cantar: y de pesarme vistes a mi llorar. No me podeys negar romanos/ que la muerte de comodo no fue de todos vosotros deseada/ y la election mia fue tambien por todo: vosotros apronada: y pues esto es así/ maravillado estoy hōbres de tanta auctoridad y grandeza/ a ver querido intentar tal nonedad como esta: es a saber/ tener en tan breue espacio bastio de lo q procurastes: y apetito de lo q renestastes. Ellos inmortales dioses juro/ yo no siento cosa fea q aya cometido contra la república/ porq me ayays de aborrescer: ni se q aya hecho comodo despues que murio/ porque le ayays de amar/ y desear: porq si sospiramos por los muertos/ no es por las hazañas q les emos visto hazer despues q murieron: sino por las buenas obras que hizieron en quanto vinierō. Si no para mas de quitar me a mi la vida/ os aneyas intentado/ y armado toda la gente de guerra: por cierto ella es cosa superflua y vana/ que segun yo soy enfermo y viejo/ y esto y con el imperio tan descontento/ y cō la vida tan aborrido: muy poco se me da de vivir/ y mucho menos de morir. No me pesa tanto perder la vida/ quāto me pesa de la infamia en q poneys a vuestra madre roma: z a saber/ que los romanos que me le tēn fama de ser leales a sus señores: se diga por todo el mundo que mataron a su emperador. Ya sabey q vosotros siendo como soys gente de guerra: no para otra cosa soys tambien pagados/ y de los tributos reñados/ sino pa castigar a los q alteran la república/ y para guardar la casa z imperial persona: pues si esto es así/ q cosa puede ser tan alenosa y escandalosa/ que los que estā depositados para mi guarda/ aqne los y no otros vengā a quitar me la vida: y pues soys gente de guerra/ obligados

soys a guardar las leyes della: es a saber/
que ann en las guerras de los enemigos/
no podeys ni deneys matar a los niños/
ni a los viejos: pues si yo soy viejo z ciu-
dadano romano: porque quereys hazer
comigo/lo que no haria des con vn ene-
migo: En las palabras que desis/ y en la
desorden que traeyz/ y en la hora que ve-
nis/ se conoce muy claro/ que para em-
prender tan grã negocio pensastes muy
poco en ello: porq̃ si lo pensarades/ y exa-
minarades/ hallarades por verdad/ q̃ de
querer me vosotros matar/ no se saca o-
tro fructo/ sino levantar en vuestra ma-
dre roma vn gran escandalo: y poner a
vosotros en muy grã peligro. Pues ha-
de heredar el imperio vno y no todos/ q̃
locura os toma romanos/ querer perde-
ros todos porq̃ se gane vno: y no sabeys
despues si aquel vno os sera grato/ o in-
grato: No puedo huyr de lo que los ha-
dos tienen de mi ordenado/ y dlo que vo-
sotros teneyz determinado: mas si por
caso es este mi postrimero dia/ y es llega-
da mi fatal hora: ruego a los inmortales
dioses/ que la sangre inocente que fue-
re de mi derramada/ no cayga la vega-
za della sobre mi madre roma: sino q̃ ca-
da vno de vosotros la sienta en su perso-
na y casa. Quando pertinax lleo al pun-
to d̃ desir estas palabras/ a todos los mas
delos que alli estauan se les saltarõ las la-
grymas/ y se començaron a yz/ boluiendo

las espaldas/ y abarando las armas: por
que huieron muy gran verguença/ of-
fender y desacatar a canas tan honrra-
das/ y a palabras tambien dichas. El q̃
mas feamente auia hablado contra per-
tinax/ y el que mas ala gente de guerra a-
nin alterado/ era vno q̃ auia nombre tan-
sio/ de nacion thentonio: y este malanen-
turado como vio/ que ya todos se torna-
ua a/ y de matar a pertinax desistia/ echo
le por medio del cnerpo vna lança: de la
qual herida cayo pertinax en tierra: y a-
lli le dieron otras heridas/ de que murio
luego. **A**ny grã pesar tomo todo el pue-
blo romano/ de ver a pertinax muerto:
porq̃ no auiedo unperado mas d̃ veyn-
te dias/ y catorze meses/ aproueche ala re-
publica mas en ellas/ que otros en cator-
ze años. No contento el traydor de tan-
sio de matar a pertinax: acordaron el y los
de su capitania cortar le la cabeça/ y po-
nerla en vna lança/ y traerla por todas
las calles d̃ roma. **M**urio pertinax a cin-
co dias andados del mes de abril/ siendo
cõsules falconio/ y claro/ y la cabeça echa-
ron la en tyberin sus enemigos: y el cner-
po enterraron le en el sepulchro de su sue-
gro los parientes y amigos: y no osarõ
al p̃sente hazer le ningũa fñlneral pom-
pa: porque matauan a todos los que mo-
strauan por el tristeja.

¶ Fin.

b iiii

Comiença la vida del emperador

Juliano el q̄ copro el impio: copilada por el señor dō antonio de gñena
ra obispo d̄ mōdoñedo/predicador/ y chronista/ y del cōsejo de su ma
gestad.

Capítulo primero. Del linaje y natu-
raleza del emperador Juliano.

Juliano t̄nno por visabue
lo a vn romano/ q̄ bu-
no nombre saliano/ q̄
fue juriscōsulto/ y dos vezes cō-
sul/ y pretor dela ciudad: y murio
en el segndo año del imperio de
nero: z dizen/ que murio de pura
tristeza: por ver en poder de tan
gran tyzano/ como era nero la re-
publica. Llamo se su abuelo sal-
bio Juliano/ y este dio se mas a las
armas que no alas letras: y andn
no en las guerras de dacia cō tra-
iano/ y fue capitā delos d̄la segun-
da legion/ y repartidor d̄los basti-
mentos mucho tiēpo/ y al fin mu-
rio en su officio: es a saber/ ēla gner-
ra cōtra el rey daco. Su padre se
llamo didio petronio: el qual ni se
dio ala sciencia/ ni signio la gner-
ra como fue passados: sino que re-
sidio z viuió siempre en roma/ tra-
bajando en su hacienda/ y tenien-
do officios en la republica: y fue
muy grā amigo de antonino pio:
z murio so el imperio del bñe mar-
co aurelio. Su madre se llamo cla-
ra emilia/ noble y generosa roma-
na/ z muy gran amiga y parienta

de domicia Lucilla/ madre que fue
de marco aurelio: y assi ella le tra-
tana y fanozescia como a hijo: y el
obedescia a ella como a madre.
El primero officio que t̄nno en la
republica didio Juliano fue decem-
virato: es a saber/ ser vno d̄los diez
visitadores del p̄b̄lo: y dado ca-
so que faltara edad para tener le/
no le salto fanoz para alcançarle:
por que domicia madre de marco
aurelio pidio este officio para el en
el senado. Fue t̄bien questor dos
años arreo: y esto / dos años an-
tes que cōforme alas leyes roma-
nas lo pudiesse tener: por que ania
de tener cūplidos treynta años/
y no tenia edad mas de veynte y
ocho: mas assi como el officio de
decem virato alcanço por ruego
dela madre/ assi este otro concedie-
ron por fanoz del hijo: es a saber/
de marco aurelio. Ya que didio Ju-
liano passó de los treynta años/
nunca le faltaron en la republica
officios: por q̄ hasta aquella edad/
mas querian los romanos que se
occupassen los m̄cebos en ap̄re-
der: q̄ no en mandar y gouernar.
Fue Juliano edil/ y pretor/ y c̄soz

diferfas vezes / y en dinersos años / y en interpolados tiempos: mas el officio en que duro el mas tiempo / fue pzetor romano: por que tenia lerras para gouernar: y era executivo en iusticiar. Naturalmente era amigo de guerra / y con este desseo fue se vna vez ala guerra d germania: en la qual ni alcançofama / ni angmento hazieda: por q ala verdad el tema mejor manera en gouernar / que ardid en pelear. Gouerno por espacio de tres años la pñincia belgica / que agora sellama la suya: en la qual gouernació se hñno tã venturosamete / que alcanço en ella lo q aña perdido en la guerra: es a saber / mucha reputacion en la república / y gran hazieda para su casa. En el segundo año d l imperio de marco / renelaron se los que moran en las riberas del rio albo / que es en el reyno de bohemia: ala qual cõmocion acndio didio juliano / y como era sabroso en el hablar / y sagaz en el negociar / dentro de muy brene tiẽpo los reduxo al seruicio del imperio romano. Como se supo en el senado / lo q juliano en bohemia ania hecho / rñno se dello el empador por muy seruido / y el senado por muy cõtento: mayormete que lo ania hecho sin ser rogado ni mãdado / y en recõpensa deste tan señalado seruicio / embiaron le el consulado sin ser por el pedido / ni menos solicitado. Quando le llego a juliano la nñeta del cõsulado: dicen que diro. Ellos im mortales dioses juro / que ni solicite el cõsulado / ni ann de alcançar lo me passana por pensamiento: mas en esto se paresce claro / que solicita mas el bñeno con buenas obras: que no el malo con muchas mañas. Despnes que cñplio el año de su cõsulado / fue embiado ala inferior germania por pzetor / y esta tierra es la que agora sellama flandes: en la q estñno dos años / y dende tornó a roma / y alli tñno cargo de los bastimentos: el qual officio era mas pronechoso / que honrrroso entre los romanos. Muerto ya el emperador marco / siendo emperador comodo

su hijo / fue juliano accusado de traydor: es a saber / que el z filio su no tenían cõtado de matar a comodo / y el que depñio del fue vn noble canallero / que ania nombre senero: mas como no pudo pronar lo que dezia / dieron por libre a juliano / y cortaron la cabeça a sçaero. En vn tiempo estñno juliano en gracia d comodo / y en otro tiempo en desgracia: mas despnes que de la conijracion fue accusado / siempre le tñno mortal odio: y como conosció esto de comodo / assien las obras que le hazia / como en las palabras que le dezia / estana se lo mas d l tienpo en su casa / y excusana se d los officios d la república. Fne juliano jurisconsulto: es a saber / en las lerras muy doctissimo: z dize se del que ania pocos que le sobrepñiasen en la sciencia / z ninguno que ygnalasse con el en la oratoria: por que nũca abogo en el senado por alguna causa / que no alcançasse la victoria della. Era prompto en el hablar / agudo en el proponer / y grande en el determinar: y en la estatura del cuerpo fue algo baro / y el rostro tenia blanco y colorado / y començo a encanecer desde moço: y en este caso se pñede decir / que fue monñstruo a natura: porque ni tenia pelo blanco en la barba / ni cabello negro en la cabeça. Su mnger sellamio malia escantilia / y no tñniõ mas d vna hija: la qual hñno nombre didia clara / y tambien en esto como en lo otro se quisõ extreniar natura: porque la madre fue la mas fea romana que jamas se vio en roma: y la hija fue la mas hermosa dama q nũca se vio en ytalía. Como ania juliano gouernado muchos pñeblos / y como ania tenido cargo de los bastimentos / z como era el mayor abogado que ania en roma de pleytos / alcanço a tener muchas joyas / y a bñeozar gran summa de dineros: por cuya occasion desseanando los principales romanos ser sns hijos z yernos: lo vno por casar cõ la hija que era tan hermosa: y lo otro por heredar le la hazienda / que era tan grande.

La vida del emperador

Fue juliano delgado / y seco / y de su natural condicion colerico adusto / nunca bebia vino / ya esta causa comia mucho: ami que es verdad que era tan curioso / y tan costoso en las maneras que tenia para beber el agua: q̄ amenos costa pudiera beber vino. Como era ya viejo / y rico / y no tenia mas q̄ vna hija / y aquella estava ya casada / dana se juliano a muy buena vida: es a saber / que ya no se ocupaba sino en yr se alas riberas / passear se por las plazas / recrear se con sus amigos / hablar de los tiempos passados / buscar manjares exquisitos / y tener siempre muchos cobidados: por manera / que todo lo que le podia dar enojo huyia: y todo lo q̄ le podia dar placer procuraba. Mucho tiempo persevero juliano en esta manera de vivir en roma: segun la qual vida / ni tenia amigos verdaderos ni enemigos formados: porq̄ si le amaban algunos / era por que les dana parte de sus dineros: y si le querian mal otros / era porq̄ no partia con ellos sus riquezas.

Capit. ij. De como se vendio apregonos el imperio romano: y le compro juliano.



La hora que las pretorianas cohortes mataron al emperador pertinax / acordaron q̄ hazer se a vna / y ocupar los muros / y tomar las puertas de roma / y esto muy armados: lo vno por que no se levantasse contra ellos el pueblo / lo otro por elegir de su mano emperador romano. Aun que los del pueblo vieron cercada la casa imperial / no pensaron q̄ mataran al emperador: por que fue fama entre ellos / que pertinax aia salido / y q̄ con sus muchas palabras los aia amansado: mas como sucedio despues que se le retiraro los muchos / y fue muerto por los pocos: quando la muerte de pertinax vino a noticia de la república / ya estava puesta en armas toda roma. Muy grande era la confusion que aquel dia aia en toda roma: lo vno por ver a pertinax muerto

lo otro por que el exercito estava contrario al pueblo: y cada hora estavan para se matar / sino q̄ no sabian quienes / contra quienes anian de pelear: porq̄ el pueblo queria tomar vengança de los q̄ fueron a su principe traydores / mas los del exercito no querian entregar los: por manera / que ya eran en el hecho todos envidados / los vnos en hazer lo / y los otros en aporrear lo. Los mas principales del senado / y muchas matronas romanas / y los que se tenian por hombres ricos / y los q̄ se prescian a ser mansos y no bulliciosos / de que vieron ocupados los muros / tomadas las torres / cerradas las puertas / y atajadas las calles de toda roma / fueron se alas heredades que tenían en el campo / hasta ver en que paraba q̄lta peligroso / y escandaloso tumulto: por que tenían ya experiencia / que ninguno podia estar en su casa seguro / hasta q̄ hubiese emperador nuevo: y que la election de vno se aia de consagrar con las cabeças de muchos. Visto por las pretorianas cohortes / que los mas del pueblo anian huydo / y que no aia quien osasse la muerte de pertinax vengar / ni a ellos resistir / perdieron el miedo / y cobraron nuevo animo: no para emendar el auiesso que aia hecho / sino para dar y rēder el imperio romano. Fue pues el caso / que se subio encima del muro que estava a la puerta salaria un hombre darinas: el qual en nombre del exercito dana pregones: y a grandes voces decia. Ely quē de mas por el imperio romano? ay quien le ponga en precio? por que quē diere por el mas dineros: se le daremos por suyo. De quantas injurias / y affrentas / calamidades que los gallos / y los assirios / y los ynnos / y los godos / y los longobardos hizierō a roma / ninguna se le yguale a esta: es a saber / poner en publica almonea la grandeza y magestad romana. Era lastima fiera de ver lo / que aun agora la pone escrerir lo / ver / y oyr pgonar q̄n dana mas dinero por el impio romano:

al qual en otro tiempo daban todo el mún-
do tributo. Destetan notable exemplo d
uen los principes y grandes señores to-
mar exemplo/ de ver quánta inmutabilidad
ay en las cosas deste mundo: pues los mis-
mos que vieron a roma ser señora de tá-
tos y tan grandes reynos: la vieron ven-
der/ y pregonar/ y comprar por dineros.
Todos los veteranos y los patricios/ y
los antiguos romanos no se barrantan
dellorzar en sus casas/ de que veyan los
pregones que se daban encima delas al-
menas: y lo mas que sentian era/ la grã
inamía que de poner la en precio se le se-
guia a roma: y que por ventura no com-
prasse algùn tyrano/ el señorio dela repu-
blica. Los que quisieran comprar el im-
perio no tenían dinero/ a causa que como
do se lo auia tomado todo: y los que le po-
dian comprar/ dlastima y verguença no
lo querian hazer: porque según la injuria
que hazian a su madre roma/ no se podia
dezir que la comprauan por dineros/ sino
que la vendian a sus enemigos. Andn-
no pues el señorio de roma/ y la gran-
deza del imperio en pnblicos pregones/
por espacio de tres dias: el qual ninguno
quiso comprar/ ni aun en precio poner:
sino que los pretorianos estauan desespe-
rados por que no le comprauan: y los de
la republica estauan tristes/ porque le vè-
dian. El quarto dia dñpnes que pertinax
fue muerto/ como dídio iuliano estuñies-
se con mucho placer cenando/ y le dñres-
sen que andana en pregones el imperio/
la muger y la hija/ y el yerno persuadíe-
rò le que se atremiesse a comprar le: pnes
los pretorianos se desmorgonçan a vè-
der le. Esto por iuliano lo que por una
parte dezian los pregones/ y por otra lo
que le persuadian los suyos/ dero de co-
nuer/ y abaxola cabeça/ z pñso se a pensar
muy profundamente en aquella empre-
sa: es a saber/ si era poquedad de arar lo: o
si cometia vileza en cõprar por dineros
el señorio dela republica. Estando pnes
iuliano consigo mismo muy pensatino/

z indeterminado/ tomo la muger/ y la hi-
ja/ z los parientes a dezir le que no era tie-
po ya de cenar se de pensamientos/ sino
de aprouechar se dlos dineros: y que ni
rasser tambien que menos mal era com-
prar el imperio con sus thesoros pro-
pios/ que no como le alcançaron otros
con vidas ajenas: y que no curasse d po-
ner mas dilaciones en la venta/ pnes los
pretorianos se enojauan y los pregones
se acortauan. Como de su natural era iu-
liano superbo/ y se hallo rico/ y se vio de
los suyos importunado/ acordo de com-
prar el imperio: z para esto va se luego al
pie dla muralla/ y da bozes alas guardas
que estauan encima: dñendo/ que ya sa-
bian como el era en sangre patricio/ y en
riquezas el mas rico: y que el les daria tã-
to dinero por el imperio/ que se espanta-
sen de ver lo/ y se cansassen en contar lo.
El consul sulpiciano/ suegro que fue del
emperador pertinax/ solicitana de secre-
to que los pretorianos le diessen el impe-
rio/ y esto no que le comprasse el/ sino que
le eligiesse ellos: mas los pretorianos
aun que veyan que era romano genero-
so/ y que cabia muy bien en el imperio/
no osauan poner se en sus manos: porq
despues acordando se dela muerte d per-
tinax su yerno/ no hiziesse en ellos algùn ri-
guroso castigo. Era sulpiciano varõ cuer-
do/ sabio/ reposado/ y anciano: z a volun-
tad del senado/ y a peticion del pueblo/ a
el z no a otro se diexa el imperio: z cierto
sino fuera por el gran parentesco que cõ-
pinar tñno/ en auer sido su suegro: mas
quisierã dar se le a el de balde/ que a otro
por dineros. Añy desesperados estuñã
los pretorianos/ de ver que no les daban
por el imperio dineros/ aun que ania ya
quatro dias que publicamente le pego-
nauan/ y desmorgonçadamente le vèdã:
mas como vieron que iuliano se auia lle-
gado al muro/ y ponã en precio el impe-
rio/ echaron luego las escalas z suben le
encima delas almenas. Ya que iuliano se
vio en gracia dlos pretorianos/ y los pre-

La vida del emperador

tozianos le tuvieron en sus manos/ellos le pidieron mucho dello que poseya: y ellos ofrecieron mas dello q̄ tenia. Fue pues el caso/que ellos con el/ y el con ellos capitularon entre si quatro cosas: ninguna delas q̄les fue en honrra de roma/ y menos en provecho dela republica. Lo primero que capitularon fue/ que les diese luego trezientos mil sesteracios: y lo segundo/ que ni vengasse la muerte/ ni subistasse la fama del emperador pertinax: lo tercero que romasse las estatuas/ y renouasse la memoria de comodo: lo quarto que libremente pudiesen hazer so su imperio lo que haxia en el tiempo de comodo: por manera/ que iuliano no solo compró el imperio por dineros/ mas aun les dio licencia para q̄ fuesen viciosos. Esto hecho y capitulado/ remato se la veta del imperio en iuliano/ y tomaron le luego los pretozianos en medio/ y llenan le por toda la ciudad: diciendo a grâdes voces. Una vna el emperador iuliano/ como do semper/ angusto. Quiso iuliano tomar el sobre nombre de comodo por hazer plazer a los que le anian vendido el imperio: los quales en la criança eran d̄ comodo criados/ y en las costumbres z vicios como naturales hijos.

Capit. iij. Del grandissimo odio q̄ tomaron los romanos contra iuliano: porque compró el imperio.



ñado en emperador iuliano/ lo primero que hizo fue/ ofrecer a los dioses sumptuosos sacrificios: porque esta era la costumbre de los nuevos emperadores romanos. Embio luego por el dinero q̄ tenia en su thesozo/ para pagar a los que le anian vendido el imperio: y fue cosa mostruosa d̄ ver las joyas que sacara y la diversidad de monedas que tenia: z la causa d̄sto era q̄ como aia sido gobernador en diversos reynos/ tenia de todos ellos dineros. Luego que iuliano alcanço el impio/ traro a su muger z a su hija a palacio: las quales tomaron el nombre de

angustas/ z comenzaron se a servir/ no como empatrizes/ sino como diosas: por q̄ segun el fante q̄ mostran y la presumpcion q̄ tenian: mas querian q̄ las adorassen q̄ no q̄ las siruiessẽ. El cõsul sulpiciano ala hora q̄ supo aner iuliano cõprado el impio/ fuese a vna heredad q̄ tenia en campo: z iuliano dio su officio a cornelio repentino yerno suyo: el qual desian parecer mucho a comodo: es a saber/ en la disposicion del enre po/ y en la corrupcion de las costumbres. Dio iuliano immensas gracias a los del exercito/ por aner le dado el imperio lo vno/ y por que llamaron angustas a su muger z hija lo otro/ y aun porque le llamaron sin el lo pedir padre dela patria: el qual titulo era mas famoso/ que dâna a sus emperadores roma. Otro dia despues que se llamaron patrie: amanescierõ escriptas en sus puertas estas letras. **P. U. E.** **P.** en latin quieren dezir/ proditor/ veditor/ emptor patrie. Como sien romance diresse. Tienes el traydor/ y el vendedor/ y el cõprador dela patria. Inextinguible fue el furor z odio que tomârõ todos los del pueblo con iuliano/ no por mas de porque aia comprado el imperio: y este rencor y aborrescimiento no lo tenían tan abscõdido en sus coraçones/ que no lo pregonânan con las lenguas/ y aun le mostrânan con las manos: porque el dia primero que salio por roma/ no solo contra el por las calles blasphemânan: iras aun desde las ventanas le apedreânan. Ni comian/ ni cenânan/ ni caminânan/ ni hablaban de otra cosa en roma/ y en toda ytalîa/ sino dela traycion que anian hecho los pretozianos en vender el imperio: y dela maldad que aia cometido iuliano en comprarlo. Yendo el senado al alto capitolio a visitar al nuevo emperador/ hizieron les resistencia no los consintiendo yr alla: y esto no fue con gente armada/ sino que los moçachos por las calles los apedreânan/ y las mugeres desde las ventanas los maldezian: lo qual viuto por el

senado/ acordaron por entonces de tornar se a sus casas: no menos corridos q temerosos/ y temerosos que corridos. Lloraban todos en sus casas muchas lagrymas/ y offresciã a los dioses muchos sacrificios/ pidiendo les/ y rogandoles/ q tuuiesen por bien/ de qtar a iuliano muy en breue la vida: y de los que mataron a pertinax tomassen vengança. Queriendo se vn dia jugar los juegos circenses/ como estuuiese puesta en lo mas alto del theatro la silla imperial/ do se ania de sentar iuliano/ atrenierõ se vnos del pñeбло no solo a quitar la/ mas aun a quebrarla: y el como era sabio y cuerdo/ sintio lo como hombre/ z dissimulolo como discreto. Allende dello que dezian del en ausencia/ le defacatanã en presencia: y muchas vezes le acontescia oyr con sus propias orejas palabras no pocas lastimosas z injuriosas: sino que era el tan astuto en lo q dezia/ y tã dissimulado en lo que oya/ que todas las injurias que le dezian y bazian/ o las tomaba õvnrla/ o dissimulaba q no las oya. Naturalmente era iuliano principemuy vrbano: es a saber/ cortes/ bien criado/ affable/ gracioso/ y regozijado/ y bonrrana y acatana a cada vno segun el merecimiento de su persona/ y el estado que tenia: mas con todas estas cosas/ ni podia ganar amigos/ ni aplacar a los enemigos. Ni catilina con sus tyranias/ ni silla con sus sediciõs/ ni nero cõ sus crueldades/ ni comodo con sus vicios/ fueron vniversalmente tan mal quistos en el imperio romano/ como lo fue este didio iuliano: y fue este aborrescimieto tan excessivo/ que cerraban los ojos por no le ver/ y se abstenia de murmurar del por no le nombrar. De que veyan por la calle pasar algun canallo en que el andaba/ todos rogan a los dioses que le arrastrasse/ y de que llenanã a su despenza algo que comiesse/ todos dezian q con ello se abogasse/ finalmente todos aborrescian su vida/ y todos dessean su muerte. Los q querian mal a iuliano sembraron por el pñe

blo/ que el dia que mataron los pretorianos a pertinax/ el ania hecho en su casa vn generoso z curioso combite: en el qual dio a comer hostras del mar adriatico/ y capones de capua/ z dio a beber vino de creta/ y agna de cantabria: y lo peor dto do que tuuo musica quando comia/ y baylaron y dançaron despues de comer. Otros dicen que esto fue falso/ sino que aql dia el se estubo en su casa: y de pura tristeza de ver muerto a pertinax/ no comio a quel dia: basta que al cuerpo muerto dieron sepultura. Tambien dicen que iuliana aun que era regozijado/ plazentero/ z vicioso/ no se desmandaba en gastar extraordinario/ y que era imposible ane el hecho combite tã sumptuoso: porque muchas vezes fue a todos notorio/ no comerse en su casa mas de vna liebre por espacio de tres dias: y esta con que se la huuiesse alguno embiado/ que no porque el la huuiesse comprado. Era tã misero en el gastar/ y tan dñoso de aborzar/ que si no era en dias de sacrificios/ o tenia combidados/ no se comia bocado õ carne en su casa: sino que se passaba con sola ortaliza. Muchas costumbres malas q ania quitado pertinax dela repñlica: las quales ania introducido en su tiempo como do/ cõsintio que los pretorianos/ y otros hombres viciosos se tornassen a ellas: y esto hacia el/ no porq ania gana q los exercitos fuesen viciosos/ sino por no cobrar los por enemigos. Todas las vezes que delãte del se offrescia hablar de pertinax su predecessor/ ni dezia bien/ ni dezia mal: sino que mndaba la platica/ o dissimulaba lo que oya. Preguntado porq nunca aprobaba o condenaba lo que de pertinax delante del dezian/ respondio. Por vna parte fue tã sancto pertinax/ que no a y en el q reprehender/ y por otra fue tan mal quisto de los pretorianos/ que no le oso delante dellos loar.

¶ Cap. iiii. De dos capitanes romanos que se reuelaron contra el: es a saber seucro y pescenio.

La vida del emperador



En los tiempos que juliano co-
pro el imperio en roma / era
pretor de los exercitos en assir-
ria y no que ania nombre pes-
cenio nigro: al qual sobrepujara juliano
en riquezas: mas el excedia a juliano en
virtudes. Era pescenio hombre grueso/
robusto / y animoso / y naturalmente era
mas dichoso en las cosas dela guerra / q
no fortunado en la gobernacion dela re-
publica: y todo esto le procedia de no te-
ner temoz en los peligros / y de no tener
sufrimiento en los trabajos. Alas pme-
ras letras que rescibio pescenio: del em-
perador juliano: dicen que respondio. El
imperio romano no suele dexarse gober-
nar por tan mal hombre como es julia-
no: por esso si el madero es solamente del
emperador obedezco le / mas si lo manda
juliano / apello de su mandamiento. Fue
pues el caso / que dende en adelante / quan-
do de roma se embiara algun mandato
a pescenio / no se nõbrana en la firma por
su nombre juliano: sino que solamente fir-
mava emperador de roma. Despues que
esto fue descubierta / hasta se en roma gra-
des apuestas sobre qualera mas de loar /
et anino de pescenio en tal cosa interar /
o la paciencia de juliano en querer lo dis-
simular. Gobernara asimismo los exer-
citos del illirico en aquel tiempo un capi-
tan / que ania nõbre septimio senero / na-
cido en affrica / y criado que fue en roma:
el qual era en la justicia recto / en la condi-
cion aspero / y en las cosas dela guerra for-
tunatissimo. Este septimio senero desde
la hora que supo ser interto el emperador
pertinar / y q ania succedido en su lugar
juliano: ni letra quiso rescibir / ni manda-
miento obedescer / que le viniessse por par-
te de juliano / ni tan poco del senado: dijen-
do / que ellos por lo consentir / y el por el
imperio coprar: se amian inhabilitado: pa-
ra poder mader y gobernar: y diron mas.
Al amigo fue juliano q pertinar: pues
vendio su sangre a los enemigos: y com-
pro su imperio por dineros. Fue pues el

caso / que pescenio en assiria / y senero en il-
lirico / se amotinaron y renelaron cõto-
dos sus exercitos contra juliano: lo qual
como fuesse sabido por el: dizen que dize.
Cõserven los dioses en mi servicio: a los
que estan en paz: que poco se me da / se des-
pidan los que estan en la guerra. An que
juliano esto dize en publico: otra cosa sin-
tio en lo secreto: y conosciõ se le despues
mas en las obras que hizo: que no en las
palabras que dize. Si senero aborrescia
a juliano / no por cierto juliano amara a
senero: porque ala hora que supo q con-
tra el se ania renelado / acabõ con el sena-
do q senero fuesse pregonado por enemi-
go publico del pueblo romano: y fuesen
despedidos / y condenados todos los d
su exercito. Dize y el senado a ruego
de juliano / que fuesse a assiria / y al illirico
vespertino candido / varon viejo y consi-
lar: el qual no solo no fue obedescido: los
exercitos / mas an ni oydo: y la causa de
esto fue / por la infame embarada que lle-
nara: y por q fue en otro tiempo muy mal
quisto / siendo pretor en la guerra. De que
se bolnio a roma vespertino candido / to-
naron a embiar al illirico a valerio car-
to / mas poco les aproueche: porque si se
sobedescieron las promissiones de candi-
do: corrieron a lancadas a valerio. To-
nados a roma candido y valerio / tornõ ju-
liano y el senado a embiar a aquilio cetr-
rio: el qual lleno mandato de matar a se-
nero / y esto en qualquier manera que pu-
diessse: es a saber / peleando con el en el ca-
po: o dando le veneno en secreto. En la sa-
da senero de como el senado y el empera-
dor juliano embiaron la tercera vez a a-
quilio cõtra el: determino se de sacar sus
buestes del illirico / y de venir a roma a
buscar a juliano: y dio se en el camino ta-
ta prisa / que quando aquilio salio de ro-
ma / ya senero estava en los confines de yta-
lia. Increyble fue el espanto que cayõ so-
bre los romanos / de que supieron que se-
nero venia cõtra ellos cõ todos sus exer-
citos: y pmo les mas espanto ver que era

capitā de roma / y hasta allí ania sido grā
deffensor dela republica: y anni por que se
apressuro tanto enel camino / y truxo tā
recogido su exercito / q̄ en vn mismo dia
supieron su venida: y le vieron la cara.
Los capitanos embiaron vna solemne
embarada a senero / para saber do yna / y
a que yna / y a offrescer le socorro y ayu-
da: a los quales senero rescibio cō mucha
benignidad / y les diro estas palabras en
mucha poridad. Yo no vengo a destruyr
a ytalía / ni he tomado las armas para yr
contra mi madre roma / alo q̄ vengo son
a tres cosas: es a saber / a rescatar el impe-
rio de manos del tyzano iuliano / que le
compro / y a vengar la muerte del empe-
rador pertinax / viejo que fue y hōrrado /
y a reformat el senado / de los que se atre-
nen en la dar mal cōsejo: por que no me
nos pienso que sirno a mi república / en a
limpiar la de vicios / que en echar della a
sus enemigos. Lo que senero diro a los
embaradores de capna en secreto / luego
ellos lo direron en publico: lo qual sabido
en roma / tomaron los del senado mu-
cho pesar / y los del pueblo muy grā pla-
zer: por que los vnos esperanan libertad /
y los otros tenian el castigo. Juntto to-
da la mas gente que pudo de guerra iu-
liano / y embio la cōtra senero / y crio por
capitan d̄ su campo a tulio crispino: el q̄l
como supo que ya senero ania tomado a
renena / y a toda la tierra circūneja / to-
no se a roma: el qual femenil hecho / hizo
desmayar a iuliano: y poner mayor ani-
mo a senero. Quando assi mismo iuliano
que hixiesen alarde enel campo marcio
todos los exercitos p̄torianos / y salio el
mismo a ver los / y a contar los / mas co-
teados los que allí vinieron / con las no-
minas delos que estauan escriptos / y lle-
nauan del sueldo dineros / de tres partes
no acndio la vna: y de allí coligio iuliano
que no venia senero en confiança / de so-
los los que traya consigo dela guerra: si-
no delos que estauan tambien en roma.
Muy gran plazer tomanā todos los po-

pulares / d̄ ver como a iuliano los capita-
nes le desampararan / y los p̄torianos
no le acndian: por que cada dia les crecía
el odio contra el / y el amor con senero.
No por esso dexana iuliano de procurar
bastimentos / reparar los muros / hazer
fosos / aderecar los ingenios / y echar co-
redores por los campos: mas todo esto
le apzōnechana muy poco al triste empe-
rador iuliano: por que si el tenia los mi-
ros de roma / su enemigo senero tenia los
coraçones delos romanos. Anno iulia-
no sospecha que leto y marciano / dos va-
rones consulares que eran / y de gran re-
putacion / se carteanan con senero: a los
quales mando matar / sin que los accusas-
sen / ni ellos se excusassen.

Capit. v. De como por mandado
del senado fue muerto el empera-
dor iuliano.



Esta q̄ iuliano mato a los dos
varones consulares / no le te-
nian los romanos / sino por co-
bdiçioso / y ambicioso: mas de
de en adelante infamauan le de cobdiçio-
so / y ambicioso / y sospechoso / y cruel: por
que era ley entre ellos muy viada / de no
quitar al ciudadano romano la vida / sin
primero oyr le la desculpa de su culpa.
De que vio iuliano que por auer muerto
a leto / y a marciano el senado se ania en-
tristescido / y el pueblo escandalizado / vi-
no le muy gran arrepentimiento: mas
apzōnecho le muy poco: por q̄ ya no era
en su mano de dar a los muertos la vida /
ni reconciliar a los vivos en su gracia.
Ancho se deuen guardar los principes
y los ministros de justicia / y de no se fiar
en sus sospechas / ni ser colericos / ni ace-
lerados en las execuciones dellas: por q̄
les acontece despues / que lo que hizierō
en vn dia: tienen que remediar / y aunque
llozar toda su vida. Con mucha instan-
cia rogo iuliano al senado / que ellos / y los
sacerdotes / y las virgines vestales salies-
sen en procession contra el exercito de se-
nero / para ver si aplacarian con ruegos:

La vida del emperador

lo que el no podia resistir con armas. A este luego resueto el consul fantio: dijiendo q̄ no cōuenia saliesen los del sacro senado/ni los sacerdotes de los templos/ni las sanctas virgines vestales a entender en cosas de guerra: porq̄ el officio de los tales/era entrenenir con los dioses para que les diese paz. y diro mas el cōsul fantio. El que posee el imperio / y no sabe deffender el imperio: indigno es del imperio. Quanto desplugo esta respuesta a iuliano/tanto plugo a todos los del senado: y assi fue/ que el no alcanço lo que deseaba/ y ellos le dijeron lo que querian. No contento iuliano cō lo hecho/llamo en secreto a ciertos capitanes amigos suyos: a los quales mando que se armassen y de subito entrassen en el senado/ y dixeran a todos los senadores/ que escogiesse una de dos cosas: es saber/ perder las vidas/ o obedescer sus mandamientos. Entre los otros capitanes auia uno que se llamaba crispio: el qual diro a iuliano. Gran enemigo deuia ser tnyo/ el q̄ te dio este consejo: porque si bien te acuerdas/ por tu amor declaro el senado por su enemigo a senero: y si agora los intētas matar/ responderan/ que te quieren obedescer: y por otra parte a senero declararan por amigo del pueblo/ y a ti por enemigo suyo. E diro mas. Nunca los dioses manden/ que tal tu mandes/ ni que yo haga: porque si es malo el que mal aconseja: muy peor es el que el mal consejo executa. Dudo pues d̄ parescer iuliano/ y trato con el senado/ que el partiera cō quien ellos quisiessen el imperio: lo qual ellos amaron oy: / mas no osaron al presente en ello hablar: porq̄ estava ya senero tan cerca de roma/ que era mas en su mano de tomar el imperio: q̄ no darse por manos del senado. Acordo iuliano de embiar a su capitan crispio contra senero: y senero embio contra crispio otro capitan suyo/ que auia nombre iulio lacio: el qual vencio el exercito/ y mato a crispio. De que vio iuliano que prenalescian

los enemigos/ y le d̄ia: imparanā sus amigos: acordo de tomar lengua de los agoreros y encantadores: para saber / q̄ fin era el sayo/ y q̄ ventura la de senero. Fue pues el caso / q̄ despues de auer juntado muchos agoreros en su casa/ hizo les hazer muchas agoreras/ y cantar/ y rezar muchas cosas torpes / y espantables / y feas: y segun contauan despues los q̄ alli se hallaron/ a el mismo se le demudaba la cara/ y se le espeluznaban los cabellos/ y mostraua tener grandes temblores. Entre otros encantamientos hizieron vno entorno de vnos espejos: es a saber/ que atapados los ojos y pnesto alas espaldas en espejo/ y dichas ciertas palabras/ rezaban en el espejo pnesto alas espaldas/ como si le tuuieran en las manos: y alli vio vn agnero como senero entraba en roma/ y a iuliano d̄samparaban todos. Fue se iuliano a los senadores/ y rogo les que le diesen su parescer en lo que deuia proveer y hazer: porque senero se allegaba: y la fortuna a senero fanozescia/ y a el cōtradezia. Ningūo de los del senado le respondió palabra/ sino fue el consul geminio: el qual le diro. Mieres digno de consejo/ ni merecedor de remedio/ pues d̄xaste a los senadores que te auian de aconsejar/ y te fuyste a los agoreros q̄ no te podian sino enganar: porque en tal caso/ si la fortuna sintias siniestra/ mas sano/ y mas seguro consejo era/ y te alos sacerdotes que aplacasen a los dioses con sus sacrificios: que no alos agoreros que los indignassen con hechizos. Embio iuliano a capta la gente toda de su guarda/ y a todos los gladiatores de roma: y embio por capitanes a lelioticiano/ y a claudius pompeyano: y esto hizo el/ porq̄ pensasse senero/ que pues tenia animo para embiarle a offender/ mejor le ternia para le esperar. Era cōs negro de iuliano vno que auia nombre atratinense: al qual rogo y persuadio iuliano / q̄ tomasse la mitad del imperio: por manera/ q̄ ambos a dos se intinuasen empadores romanos:

z junto con esto juranale y perjuranale/
q no lo hazia por remediar la necesidad
en que estava: sino por el amor que le te-
nia. El qual respodio. Esto que me dizes
juliano/ sey cierto que ni lo tengo de ha-
zer/ ni aun lo amo oy: por q para gouer-
nar el imperio soy ciego/ para trabajar
soy flaco/ y para le gozar soy ya viejo: qn
to mas que segun la edad que tigo/ y los
trabajos que he passado: mas estoy para
hazer paz con los dioses/ que no empren-
der la guerra con los hombres. Toda la
gente de guerra que estava en etrucia se
passo al servicio de senero: y nunca quiso
rescebir los/ hasta que juraron no anersi-
do en la muerte de pertinar culpados.
Almanescio vna mañana senero dos le-
guas de roma con todo su exercito: lo q
sabido por el senado/ juntaron se todos y
determinaron dos cosas: es a saber/ que
a juliano se le quitasse el imperio y le pri-
uassen de la vida: y que en su lugar fuesse
senero emperador. Salio pues y no dlos
senadores del senado/ z diron a altas vo-
zes a todos los d el pueblo/ se tniessen por
dicho/ que por auctoridad del sacro sena-
do era juliano privado del imperio: y en
su lugar era senero por su emperador eli-
gido. Y mmeso fue el plazer que tomo to-
do el pueblo/ de oy: que a juliano auian
privado del impio: y luego ala hora que
mas podia/ mas presto salia a rescebir al
nuevo empador: z ninguno passava por

casa de juliano/ que no apedreasse las ve-
tanaz/ y no escupiesse en las paredes. Alla
hora que salio el senado a rescebir a sene-
ro/ embiaron vn canallero que matasse a
juliano: el q como le dicesse la triste em-
barada que le traya/ con muchas lagry-
mas le rogo juliano/ q no le matasse ha-
sta que se viesse con senero: mas aquel ca-
nallero no oso hazer menos de cortar le
la cabeza: porque el senado estava esperá-
do ala puerta salaria/ y auia jurado de no
salir a rescebir a senero: hasta q supiesen
de cierto/ como quedava ya muerto ju-
liano. Muerto el infelice emperador ju-
liano/ su mnger malia y su bija escntila to-
maron el cuerpo/ y enterraron le en vn
sepulchro de su visabuelo: ala mano de-
recha del camino lanicano. Fue juliano
muy notado de goloso/ y de jugador/ y d
cobdicioso/ y ambicioso: y por otra par-
te fue piadoso/ amoroso/ y eloquente/ gra-
ne/ y astuto. Vivió cinqueta y seys años
y quatro meses: impero onze meses z cin-
co dias. Despues de muerto ni hizieron
honrra fneral a su cuerpo/ ni tan poco
hizierõ d sacato a su sepulchro. Este pues
fue el fin de juliano: el qual siendo viejo y
honrrado/ y rico: quiso a trueque del im-
perio dar la hacienda/ anetnar la fama:
y perder la vida.

¶ Fin.



Comiença la vida del emperador

senero: copilada por el señor dō antonio de gnenara obispo d' mōdo:
nēdo/ predicador/ y chzōnista/ y del cōsejo de sn magestad.

Capitulo primero. Del linaje y nã- raleza del emperador senero.



L antiguo linaje del emperador senero fue de affrica/ y su abuelo se llamo fulnio pio/ y su abuela agripa: los quales vinieron y murieron en lepa/ antigua ciudad del reyno de manritania: la qual fue destruyda en las guerras de sugurta y massimila. La madre de su padre geta y su madre fulnia pia: varones que fueron/ ni nõbrados por las armas/ ni esclarecidos por sangre/ ni aun dotados de riquezas. Nascio senero en etruccio/ siendo consules claro/ y senero/ a quatro dias andados el mes de abril: y segun despues contava su madre/ tũno del muy rejoy prẽñado: y despues fue peligroso de parir/ y muy enojoso de criar. En su primera infancia/ ningun otro juego ingana con los otros sus sodales niños/ sino al juego d' los juegos: y quando a el le cabia la fuerete de ser juez/ tan asperamente castigava los excessos de burla: como despues castigava los de veras. Deprendio la lengua griega y latina en summa perfection: y tan prompto era en hablar y escrivir/

leer/ y disptar en latin y griego/ como si en ellas fuera nascido/ y o tra lēgna no vniere aprẽdido. En el año d' diez y ocho d' su edad/ publicamēte ya abogava/ y pleytos y causas d'ffendia: por manera/ q̃ si signiera la sciencia como siguió la guerra: no menos fuera nõbrado en las letras/ q̃ fue famoso en las armas. Treynteaños/ menos tres meses/ avia senero q̃ndo la p̃mera vez entro en roma: en el q̃l tiẽpo imperava el felice emp̃dor marco aurelio: y por intercession de septimio senero pariete suyo/ fue le dado el officio de escrivir todos los q̃ nascia/ y moria cada dia en roma: el q̃l officio aun q̃ no era p̃nechoso para ganar/ era ocasionado para se hazer conoscer: por q̃ cada noche avia d' yr a palacio a dezir los q̃ aq̃l dia avian nascido y muerro. La primera noche q̃ entro en roma/ a caso el mesonero do se fue a posar estava leyẽdo la vida del emperador adriano: y como ella se relata se por los grãdes peligros q̃ avia pasado para venir al impio: diro senero al mesonero burlado. En los trabajos y peligros yo voy



inuitando a adriano: espero que también le succedere en el imperio. El caso como el emperador marco diessse una noche una publica y generosa cena a muchos nobles romanos/hallo se en ella seuero: y al tiempo de assentar se a la mesa/no parando mientes en lo que hazia assentose en la silla del emperador: y como otros se buelassen con el del descuydo que auia hecho: diroles seuero. **C**allad y no burleys/que posible es sean tales mis hados/que como agora me assiente en la silla imperial de buela algun dia me assiente en ella de veras. **S**onó una noche seuero/que mañana las tetras dela loba que crío a reyno y romulo: y este fueño tuuo el por muy buen agnero/para su futuro imperio. En los tiempos de su mocedad fue muy absoluto/y muy dissoluto: especial en cosas de mugeres/y otras liniaidades: por las quales fue muchas vezes preso/desterrado/y affretado. Fue una vez tomado con una muger casada: y como el marido diessse del querella/y extornasse en mucho su infamia: en muy gran peligro estubo seuero de perder la vida. En los officios dela guerra fue por orden en todos ellos pneydo/en especial el officio de questor tuuo mucho tiempo/ y dize se del que como en aquel officio tuuiesse cargo del dinero: era sollicito en cobrar lo/ y fiel en repartir lo. En el mes de jano/ en el año quinto del impio de marco aurelio/ cupole por suerte de ser proconsul en la pincia betica/ que agora en hespania se llama el reyno del andaluzia: do estubo por espacio de año y medio: en la qual governacion fue no menos amado que temido/ y temido que amado. Siendo seuero proconsul en la pincia betica/ le llezgo nena como era muerto su padre en affrica: y a la hora que desto fue certificado se partio de hespania y baxo en affrica: lo vno para hazer los officios funerales/ y dar a su padre honrra de sepultura y lo otro para poner en cobro una hermana que le quedana: y la hazienda que heredana. El cōsul que estava a la sazón en affrica/ embio por su embarador

a seuero a los sardos: los quales estanan amotinados contra los romanos: y como entrasse en cerdeña con unas antorchas ardiendo delante si a manera de embarador romano/ llezgo sea el un hombre plebeyo a manera de truhán/ que se llamaba letitano/ y diole un abraçado: al qual seuero mado acotar/ y dize. En auento de tanta granedad no conviene que internegamos cosas de liniaidad. Por lo que este truhán hizo: y por la affreta que dello rescibio seuero/ ordenaron en roma/ que desde en adelante/ entrassen los embaradores en las ciudades siempre canalgando: como de antes fuesse costumbre de entrar siempre a pie. Siendo proconsul en affrica/ quiso saber de un mathematico/ o astrologo a que se extendia/ o allegana su fortuna: y como le diessse el dia y hora y ascendiente de su nascimiento/ espantado el astrologo dello que fortuna le prometia por su nascimiento: dirole. No es posible que este sea tu nascimiento/ por eso conviene que me des el tuyo/ y no otro ageno: porque a ser verdad que nasciste tu en tal signo/ tu seras emperador romano. Segun constana despues muchas vezes seuero/ ninguna cosa le acontecio grande y de grande memoria: que primero no se la diessse aquel mathematico de affrica. En edad de treynta y dos años/ fue en roma eligido por tribuno del pueblo: y esto mas por complazer a marco aurelio que le tenia en su casa/ que no por los seruios que seuero tenia hechos a la república: mas despues el se dio tan buena maña/ y fue tã recto en las cosas de iusticia: que ni la república se arrepintio de auerle eligido/ ni marco de auerle procurado. Zicabado el tiempo de su tribnado/ fue nombrado por pretor del pueblo: y el dia dela election/ por mas honrrar lo facolo consigo marco a pasar por roma/ llenado de dietro de su litera: el qual hecho/ fue no de pocos retraydo: a los unos por embidia/ y de los otros por malicia. Un año solo fue seuero tribuno/ como fuesse cos-

La vida del emperador

nombre de ser lo dos años arreo: y esto no porque le quitaron por sus defectos: sino porque el quiso aborrazar de enojos: que ala verdad era officio mas enojoso: que provechoso. Andaban en aquellos tiempos los pueblos de hespaña entreli muy rebueltos: y el senado embio por embarador a senero para apazignar los: el qual como viniese en vna ciudad que auia nombre turritana: que agora se llama tortosa: soño que el tēplo muy famoso que hizo angusto en tarragona se yua a caer: y que era voluntad de los dioses: q̄ el le fuesse a reparar. Fuese senero para tarragona: y visto que el templo se yua todo a tierra: rehedifico le de tal manera: que valio tanto lo que el añadio: y hizo de nuevo: como lo que auia hecho en otro tiēpo angusto. Como le dixesse vno que era poquedad gastar tātōs dineros: por creer en sueños: respondió le el. Las cosas de los dioses no se hā de medir por las reglas de los hombres: porque a los dioses emos los de entender por señas: y obedescer los por palabras: y creer los entre sueños. Subio se senero encima d̄ los montes: bispos: que agora en aragon se llama la sierra de moncada: y de allí miro la mar: y la tierra: y la variedad: y grādeza della: y estubo se allí por espacio de cinco dias: de los quales el mas tiempo gasto en tañer y cantar: porque naturalmente tañia bien vna vihuela: y pa cantar tenia buena garganta.

Capit. ij. De los officios que tūno en el imperio antes que fuesse senador.



Despachadas las cosas de hespaña: nauego senero camino de asia: y luego que p̄nso pies en tierra se fue para athenas: lo vno por ver la gouernacion d̄ los griegos: y lo otro por oyr la doctrina de los philosophos: porq̄ en aq̄llos tiēpos no se hablaba otra cosa en el mundo: sino de la gran fortuna de los romanos: y de la profunda eloquencia de los griegos. Mo-

pocos dias estubo en athenas oyendo a los philosophos: platicado con los senadores: visitado los tēplos: y contemplando los hedificios: porque naturalmente era amador de inuentar cosas nuevas: y de saber las antiguas. Atun que senero tenia valerosa persona: y era capitā de roma: y aun era de mediana eloquencia: ningun buen tratamiento le hicieron en grecia: por cuya causa despues que vino a ser emperador: muy sagazmente v̄go los antiguos enojos que tenia de los griegos: y esto fue cō disminuyr les cada dia los priuilegios. Buuelto de asia en roma embiaron le por embarador ala prouincia de lngduno: q̄ agora en francia: se llama lyon de sonozona: y como a la sazō estubiese bindo tratarō le alli casamiento cō vna dama: q̄ era en sangre limpia: y d̄ gesto hermosa. Llamana se aq̄lla dama iulia: y era de sangre real: y como quisiese dar le y presentar le algunas joyas: ricas: no hallana maestros para hazerlas: y como supiesse q̄ auia vn grā platero en siria: el mismo senero fue a traerle en p̄sona: y segun el dezia despues a su muger iulia: cō lo q̄ dio a aq̄l maestro: y cō lo q̄ gasto en el camino: se p̄ndiera dos vezes a mercedado. Embiarō los d̄l senado a reñir cō senero: no porq̄ se auia casado: sino por el camino largo q̄ por vna muger auia andado: y por los grādes gastos q̄ por ella auia hecho: diciēdo le: que no conuenia al ciudadano romano emplear su p̄sona: si no era por augmētā la bōrra: ni gastar la hacienda: sino era por deffender la república. A esto respondió senero: q̄ por ninguna de aquellas cosas de que era redarguido: el merecia ser penado: ni culpado: pues sin comparaciō era muy mayor el merecimiento de aq̄lla dama con quien el auia casado: que no los gastos y trabajos q̄ por su seruicio auia padecido. y diro mas. Paresee me padres cōscriptos: que deste hecho mas merezco ser honrrado que no accusado: pues del saca roma honrra: y yo provecho: por ver

como han visto los reynos estraños/que los capitanes romanos tienen para ganar las riquezas esfuerzo: y para garitar las animo. Estuuo seuero tres años continuos en francia / y fue muy temido / z muy amado/ y muy reuerenciado de los frãceses: lo vno por ser iusto en el juzgar/ lo otro por ser largo en el gastar: y sobre todo por ser limpio en el vivir. Nascio le alli en Ingdnno vna hija: ala qual llamo como a su madre iulia/ y fue cosa marauillosa/ en que careciẽdo seuero en el dedo pulgar del pie derecho de vna vña: en el mismo pie/ y en el mismo dedo nascio la hija sin ella. Venidas las kalendas de enero/ al tiempo que en roma se repartiã los officios/ cupo le a seuero por suerte el p= consulado de sicilia: dela qual election el tomo supremo pesar/ lo vno porq se halla bien en francia: y lo otro porque temia la condicion de los de sicilia. Estando pues en la ysla de sicilia/ fue accusado de los enmlos / y enemigos que tenia en roma: que no se ocupaba tanto en la gouernacion dela repblica/ quanto en perseguir de los aduinos z agozeros/ quienania de ser emperador de roma: porque ala sazõ era emperador comodo: y temian se todos por dicho/ que por ser tan malo le anian de matar / o el mismo por ser tã vicioso se ania de morir. A ny grã enojo tomo comodo / de saber que siendo como era vno/ y aun mancebo/ hablaban seuero en la suceccion de su imperio: por cnyã occasiõ le fue forçado a seuero/ partir luego de sicilia/ y venir a roma: y alli pagar y mostrar su innocencia: porq no le yna mas en ello dela honrra/ y dela vida. Luego que vino a roma/ se presento en la carcel mamortina: y no quiso de alli salir/ hasta que por sentencia publica el mostro no tener culpa: y a los que le acusaron quitaron la vida. Dos meses despues que esto passo/ vinieron las kalendas de enero: en las quales seuero fue electo en consul/ juntamente con apuleyo ruffino: y el dia que esto fue publicado/ di-

zen que diro seuero. En mi se parece oy/ que los hombres ni saben que prosperidades les conuiene/ ni que aduersidades les empecen: z digo esto / porque fuy accusado criminalmẽte en roma/ y en el lugar de los malhechores estuuo presa mi persona: de lo qual se me signio salir de sicilia/ venir me a roma/ assegurar mi vida/ angmentar mi hacienda/ cobrar mi yor fama/ tomar de mis enemigos vengança/ y ser consul dela repblica. Pasado el tiempo de su consulado/ estuuo se vn año entero sin tener algun officio: y segun despues dezia muchas vezes / los mejores y mas alegres dias de su vida: fueron los del año que no tuuo officio en la repblica. En aquel tiempo era muy grã priuado del emperador comodo/ vn capitã de su gnarda/ que ania nombre leto: y por intercession deste/ encomendaron a seuero las gnarniciones de gente de armas que estauan en germania: y dio se en aquella jornada tan buena mana: q bolnio desde a dos años a roma muy horrado / y no poco rico. En torno de roma comprõ seuero vn termino redondo/ para labrar panes y apascentar ganados: y ala ribera del rio tyber cõpro vnas generosas z muy fertiles hueras/ do labro vnas superbas casas: las qles muchos tiẽpos despues se llamaron seuerianas. Estando vn dia cenando en aquã hueras/ en vn prado echado / y como fuesse la verdura mucha y la vianda poca: fue el caso/ que vn niõ biõ suyo de edad de cinco años/ dana y repartia a todos/ todo lo que alli ania: al qual diro el padre. Tiempla hijo la mano en el repartir: que no tienes riquezas reales para dar. Respondio el niõ. Si no las tengo agora q soy niõ: tener las he de que sea hombre. Todos los que alli estauan se espantarõ / en ver que de edad tan pequena/ procediesse sentencia tan grane.

Capit. iij. De como los pretorianos le eligieron en emperador: y vino luego a roma.

La vida del emperador



En el decimo año del imperio de comodo / fue por legado a la prouincia de germania senero: en la qual embarada gano mucha honrra / y no poca hacienda: porque naturalmente era expeditivo en los negocios / y astuto en allegar dineros. Estubo en las partes de germania continuos tres años: es a saber / hasta que en roma mataron al emperador comodo: de la muerte del qual tomo mucho placer / y de la election de pertinax muy mayor placer: porque el vino era su supremo amigo / y el muerto su mortal enemigo. No pocos meses despues desto le lle go nuena como al buen emperador pertinax anian los pretorianos muerto / y q juliano a puro dinero ania comprado el imperio: y peso le mucho de la muerte del muerto / y de la election del vino. Fue anisado senero / como juliano estava en gran odio del pueblo / acansa de auer comprado el imperio: y luego ala hora la gente de guerra que estava con el le declararon por emperador: y esto fue en una ciudad de germania que llamaban carinto / a doze dias andados del mes de agosto. El dia que los exercitos le levantaron por emperador / les dio y repartio tanta summa de dineros / quanta nunca emperador ania dado en los tiempos passados: porque no solo dio todos los suyos / mas aun dio los de sus amigos. Con mucha presteza embio senero / a las guarniciones que estauan en illirico / y en panonia / y en hespana / y en fracia / y en bretaña / a hazer saber como pertinax era muerto / y que juliano ania comprado el imperio / y que a el los exercitos de germania le anian en empador eligido: mas que el no lo queria acceptar: sin que ellos como verdaderos defensores del imperio / en la tal election hubiessen de consentir. Todos pnes en conformidad aprobaron la election / que los de germania anian hecho de senero / y dieron por ninguna la de juliano / y esto fue con condi-

cion que senero jurasse primero / que la muerte del buen emperador pertinax vergaria: y que ala gente de guerra favoreciera. Luego que senero vio confirmado su imperio por la gente de guerra / tomo el camino muy apressuradamente para roma: en el qual camino no solo no halló resistencia / mas aun en todos los lugares era recibido con mucha alegría. Ya se dixo en la vida de juliano / como le mando matar el senado: un dia antes q entrasse en roma senero. Dos consules / y cient senadores / y treynta questores / y veynte y dos censores / y catorze tribunos / y diez pretores / y quatro cientos sacerdotes / y cincuenta virgines vestales / salieron a rescibir a senero: a los quales todos embio a dize / que si querian ver su cara mansa y pacifica / conuenia q ninguno no llenasse alma publica ni secreta: porq abastana que el fuese de guerra / y q ellos le rescibiesen en paz. Como eran varones honrrados / generosos / ricos / y ancianos todos los que le salieron a rescibir / mucho se affrentaron de que senero los mando desarmar: mas al fin cumplieron lo que les fue mandado: y dende aqí dia / concibieron con senero mortal odio: porque si desarmaron las personas / armas / armaron los corazones de malicia. Como estava senero tan superbo con el imperio / y los consules y senadores eran tan cuerdos / ni el sintio ellos estar sentidos / ni ellos mostraron estar affrentados: porq si tuvieron paciencia pa sufrir aquella injuria / no les faltó cordura para disimular la. Como era sagaz y astuto senero / dos cosas hizo antes q entrasse en roma: con las quales gano mucho la voluntad de todos los de la republica. La primera cosa que hizo fue / q publicamente se mudo el sobrenombre: es a saber / que antes se llamaba septimio senero / y despues se llamo senero pertinax: y esto hizo para que viesse todos / q tomado el nombre del buen emperador pertinax / tan bien seguiria su vida / y se aporrecaria

desn doctrina: porque pertinar no solo fue quisto como hombre / mas aun adorado como dios. La segunda cosa q̄ hizo fue / que mando a todas las cohortes pretorianas / que era la gēte de armas / q̄ guardaua a roma / q̄ dexadas las armas / viniesen todos a hazer le reuerencia: y estos eran los que al emperador pertinar anian muerto / no por lo que el merecia: sino por los males que no les conserua. Venia en secreto concertado seuero cō los capitanes d̄ su exercito / que los guardarassen / y cercassen en rededor: de manera / que despuēs que los viesse desarmados / ni pudiesse cobrar armas para se defender / ni tener lugar para huyr. Ya que todos estauan desarmados / y cercados / mando seuero q̄ callassen todos los que estauan cerca / y los q̄ estauan lejos: z dirigiēdo sus palabras a aq̄llos hominianos: hablo les en esta manera.

Capit. iiii. De como luego vetigo la muerte del buen emperador pertinax: y de vna platica que hizo.



En que todas las cosas humanas sean subiectas a vanidad / z amutabilidad / esta preeminencia tienen los dioses sobre los hombres / que mudando se todas las cosas / ellos son inmutables: y perseverando se y acabando se todo / ellos para siempre permanescen: porque no ay cosa perpetua / sino aquella a quien los dioses dan perpetuidad. El grā imperio romano muy gran semejanca tiene con los inmortales dioses del cielo: porque todos los reynos del mundo son finibles / y el es perpetuo: todos flacos / y el poderoso: todos subiectos / y el solo libre: todos vencidos / y el innencible: finalmente el es el que nunca suffrio a otro mayor / ni se compadesco con otro ygnal. Como sea verdad que nunca den los dioses premio sin q̄ preceda merecimiento / ni den pena / sin que aya en l que castigan culpa / si que se desto / que pues los dioses dan a

los romanos tantos y tan grandes triūphos: dene auer en ellos muchos z muy notables merecimientos. Dos cosas son las que hazen a los romanos tener amistad con los dioses / y ser señores d̄ los hēbres: es a saber / ser grandes cultores de los templos / y conseruar en iusticia a los pueblos: porque lo tierra a do los templos no son honrrados / y los malos castigados / mejor se podra llamar cuena d̄ ladrones: que no reyno de hombres buenos. Ya sabeyd los que aqui estays / como matastes al bñe emperador pertinax / yaron por cierto que fue tan sancto / y tan sanctissimo / que cortejada la grandeza el imperio / con la pureza de su merecimiento / era para el muy poco / y auer ser señor de todo el mundo: porque para vn bueno / muy poca paga es / darle toda la monarchia del mundo. En esto que auer y hecho / auer offendido a los dioses / escandalizado a los hombres / cometido traycion a vñstro señor / infamado a vñstra patria / perturbado a vñstra república / y puesto en confusio a toda roma: por manera / que siendo tan excessiua la culpa / no mereces que aya templanca en la pena. Ya que matastes / es verdad que matastes a caligula / a nero / a sergio / a bitulo / a domiciano / o a comodo: sino a pertinax / que fue vno de los principes mas sin reprehension que hubo en el imperio romano. Como los pñcipes son pocos / y voluntariosos / es muy gran ventura acertar en algunos que sean buenos: y tãto soys vosotros dignos de mayor pena / quanto el buen pertinax era mas provechoso para la república. De quien se osara ya fiar roma / pues los que estan puestos por su guarda: la pusieron en almoneda: De traycion nunca pensada / o delicto nunca oydo: matar al emperador / y vender el imperio: Despuēs de matar los vasallos a su señor / y de auer vendido los naturales a su república: yo no se como los dioses no mandaron ala tierra que os absorbiesse / y luego no pusierō

La vida del emperador

fuego a roma para que se quemasse: por que despues de tan grande infamia/no a nia de nombrar se en el mundo mas roma. Quien direra a quinto cincinato/y a minna pompilio/y a camilo/y a marco fabicio/y a mincio cebola/y a silla/y a mario/y a scipion/y a julio cesar/y a angusto/y a germanico: los quales esclarescieron con muchos triumphos a roma: que anades de poner vosotros a roma en publica almoneda? Creo y no dubdo que de pura tristeza se murieran: o a los progenitores de quienes vosotros decéis mataran. Desde que parti de germania/he venido pensando por el camino/q pena os daria: porq por vna parte si dero a cada vno de vosotros con la vida/redimida en escandalo de la republica: y si quiero quitaros la/es muy poca pena segun vuestra sobrada culpa: porq a vno que es malo: no poco bien le hazen/en sacar le deste mal mundo. Yo mando q os biendan las narizes/y que os harpen las lenguas/y que os corten por lacinta las baldas/y que os raygan las medias barbasy que sin honrra y libertad vinays esclavos en las republicas: por manera q no mozi reys como los buenos mueren ga venir: sino que vinireys como los malos vinen para morir. No os dero con la vida/porque mereceys la vida: sino por no macnlar mi fama con vuestra sangresnia. Si por dar a vosotros la muerte diessal buen pertinax la vida: no solo la vuestra/mas ann de voluntad offresceria la mia: porque no ay venta mas iusta: que a trueque de muchas vidas malas/se cõpre vna vida buena. Si los dioses permitiesen/que ala hora que os mandasse matar/tornassedes a resuscitar: mil vezes os quitaria la vida/porque mil muertes merece vuestra culpa/mas pues en vn momento qta al malhechor el verdngo la vida/y despues no ay en que tomar el mas vengança: mas vale que vinays desfeando cada dia la muerte/q no que murays aborresciendo la vida. No ay cosa mas

iusta/que matar al que mata: mas yo no os mando matar/aun que al buen pertinax osastes matar: y esto no lo hago por no hazer justicia/nipo por hazer a vosotros honrra: sino porq por muchos años tégays tiempo para llorar vuestra infelice vida/z sin innocentemuerre.

Capit. v. Delas cosas que hizo en roma luego que tomo el imperio.



Es pues que fenero bano hablado/y condemnado/y ofendido a los que mataron al emperador pertinax/determino de entrar en roma/y fue su rescibimiento mixto de plazer y tristeza: porque de vna parte viendo le tan amigo de justicia holganase/y por otra ver le arodeado de tantos exercitos temianle. Luego q entro en roma/fuese a visitar los templos/segun que lo tenian de costumbre los emperadores romanos:y alli offrecio no pequeños/sino muy generosos y ann costosos sacrificios. Ann que en su rescibimiento se tardo gran parte del dia/y en visitar los templos se consumio lo que quedana: como ya fuese noche/y todos le rogassen que se retruxesse a descansar a su palacio/no lo quiso hazer/hasta que visito la sepultura del buen marco anelio: delante de la qual estubo muy grande espacio de rodillas/y derramo muy lastimosas lagrymas. Otro dia fuese al alto capitolio/ do estava junto todo el senado: y alli hablo a todos los senadores/y consules/y a todos los otros oficiales romanos: a los quales diro muy buenas palabras/y les dio esperança de muchas mercedes. Todo el pueblo romano estava atonito/y espantado/de ver la audacia/y fortuna tan grande de fenero: y esto procedia de ver que sin peligro/y menos sin trabajo alcanço el imperio: porq ni le bno derramando sangre agena/nia a trueque de su hacienda propia. El primero dia que fenero hablo en el senado/hizo voto solenne delante de todos: de jamas matar a ningun romano/sino fuese por justicia sentenciado:y

que tampoco tomara la hacienda a ninguno sino fuese por el fisco condenado. Si en seuero se hallara por obra lo que a quel dia intro por palabra: es a saber que no le pudiesen acusar de cruel/ ni notar de cobdicioso/ muy gran bien fuera para el impio romano: por que no ay cosa con que los principes mas destruygan las republicas/ y aun infamen sus personas/ q con ser vengativos de las injurias propias/ y cobdiciosos de las haciendas ajenas. Luego en los principios se mostro seuero/ manso/ benigno/ piadoso/ largo/ magnanimo/ affable/ gracioso/ y humano: abraçando a los naturales/ y riendo se con los estrangeros: por manera/ que todos los romanos se andaban en pos del/ oyendo lo que decia/ y loando lo que hacia. Si en las cosas humanas era provechoso/ no por cierto en las divinas era beneficiado: por que cada dia visitaba los templos/ honoraba los sacerdotes/ ofrecia sacrificios/ reparaba los edificios/ y oya de voluntad a los aflitos y huérfanos: por manera/ que en las victorias le comparaban a julio/ y en la policia humana a angusto/ y en las cosas divinas a numa pompilio. Los senadores viejos y los antiguos romanos que se anian criado con seuero desde niños estan a tonitos/ de ver como ania su condicion malandante: y por otra parte pensaban entre si/ q todo aquello que hacia era fingido: por q su proprio natural era astuto/ versuto/ manso/ y doblado: y sabia abnegar su voluntad por algun tiempo en lo q queria: por despues hazer con todos todo lo que deseeana. Ardid de hombres sagaces y mañosos/ vencer sus voluntades en cosas pequenas: por atraer despues las de los otros a cosas grandes. Aun que se ha de dar mas credito a lo que vemos/ q no a lo que sospechamos: en este caso mas se enganaron los que loaban en seuero sus obras buenas/ que no los que sospechaban sus antiguas astucias: por que en breue espacio se conocieron en el muy gra-

des crueledades/ y muy desordenadas cobdicias. Los q desde niños no son en obras virtuosas criados/ o que de su natural no son virtuosos/ podran por algun tiempo enganar algunos con sus astucias: mas al fin al fin de venir han a noticia de todos sus malicias. Todo esto se experimento en seuero: el qual hizo fuerza a su inclinacion propia/ hasta que se vio enseñoreado de la republica. El primero officio que dio en roma fue a flanio iunior: al qual hizo pretor del pueblo/ y desta prouision por vna parte plugo a todos: por q el flanio era varon virtuoso/ y por otra peso les mucho por que fue criado de iuliano. Todo el exercito q traya consigo seuero/ todo le metio dentro de roma consigo: y como era en quantidad grande/ y en condicion superbo/ no podia caber por toda la ciudad: y a esta causa aposentana se no solo en las casas libertadas/ y en los templos sagrados: mas aun por fuerza quebraban las puertas/ y se entraban en las casas. El muy gran injuria tomaron esto los romanos: por que no solo sentiá la affrenta que se hacia a sus personas/ mas aun lloraban de ver quebrantar sus libertades. Tres dias despues q seuero entro en roma/ embiaron los capitanes de su exercito a pedir al senado/ que les diessen cient mil pesantes de oro/ que les venian de derecho: diziendo/ que en otro tiempo otro tanto anian dado a los que la primera vez entraron con el emperador angusto. A la hora q los capitanes embiaron a dezir esto al senado/ luego todos juntos se armaron/ y se salieron al campo: jurando y perjurando por la vida de seuero/ y por el siglo de marco/ que sino se los danan a quel dia: meterian aquella noche a saco a roma. De que oyo seuero q el exercito estava armado en el campo marcial/ y no por su mandado/ escandalizo se mucho/ pensando que ania traycion contra el en el pueblo: mas sabida la verdad/ rogó les q se apaziguassen/ y se desarmassen: diziendo/ q no era de capitanes cner-

La vida del emperador

dos/sino de hōbres sediciosos: pedir con amenazas lo que les darian por rnegos. En mucho trabajo se uio senero/en acabar de concertar a los vnos cō los otros: mas al fin como dio algūnos dineros d su casa/y tomaron otros dela republica/ todos vinieron a concordia:y la concordia fue/ q̄ diessen a los capitanes menos dello que pedian: y los romanos diessen algo mas dello que offrescian. Antes de todas las cosas hizo celebrar senero las exequias de pertinax: en las quales se hallaron presentes todos los romanos: y el offrescio a los dioses aquel dia grādes sacrificios/y contaron a pertinax entre los dioses/ y pusieron se alli sacerdotes q̄ sacrificassen sobre su sepultura: y que para siempre sustentassen su memoria. Quando senero entro en el imperio /hallo enpeñadas muchas rentas del erario: es a saber/ d̄l real patrimonio/ z dio orden como se rescataassen/ y ala corona real se redressen. Tenia senero dos hijas grandes / la vna en hedad de veynte z cinco/ y la otra de treynta años: y caso las dentro de veynte dias que entro en roma: la vna con prolio / y la otra con laercio/ varones que eran ricos en hacienda: y generosos en sangre. Offrescio senero el officio de censor a su yerno prolio/ mas el no le quiso acceptar: dixiēdo/ que el yo se ania hecho yerno del empador para ser verdugo de malos: sino para ser fernido de buenos. Dijo senero a sus yernos cōsules/ y allicerca de roma les cōpro muy buenos reditos: y allende desto dio les a ellos dineros q̄ gastassen/ y alas hijas dio joyas con que se honrrassen.

Capit. vi. De como passo en asia contra el capitan pescenio que le reuelo contra el.



Alto de los capitanes famosos que se reuelaron cōtra el emperador julio/ segun se cōto en su vida/ fue pescenio nigro: el qual con los exercitos q̄ estan en asiria / gobernana y enseorea a to-

da la asia. Senero se leuanto en germania/ y pescenio en asia: y dado caso q̄ ambos a dos fueron a su señor traydores/ la differēcia q̄ hūno entre ellos fue: q̄ a senero por venir se a roma le alçaron por empador: y a pescenio nigro por estar se en los placeres de asia/ le condemnaron por traydor. Alla hora que el emperador julio fue muerto / luego pescenio tomo el titulo de emperador/ y de angusto: por manera / que senero en enropa / y pescenio en asia / tenían denididas entre si todas las tierras z puincias: y mucho mas tenían dinissas el vno del otro las voluntades. Bien fue anisado pescenio en asia/ en como ania entrado senero con muy gran potēcia en roma/ y que gobernana ya como natural emperador la republica: mas ni por cartas que le escriuía/ ni por cosas que le dezian / quiso a senero obedescer/ ni menos le mostro temer. Era pescenio nigro hombre grneffo/ animoso y bellicoso/ y de todos los con que tratana bien quisto: z cierto si el perdio el imperio / no fue por faltar le amigos en roma/ sino por sobzar le vicios en asia. De que vio senero/ q̄ ni por amenazas q̄ havia/ ni por promessas que prometia/ ni por cartas que escriuia / ni por partidos que sacana/ no podia atraer a pescenio nigro a su fernicio/ acordo de conquistarle como a enemigo: ann que segun el dezia despues/ no quisiera venir con el en rompiimiento: porque pescenio era amigo de veras/ y no enemigo de burla. Quando se nero hazer alarde de toda la gente que tenia/ z hizo nominas de toda la que podia sacar de ytalía: y mando a ellos que se aderecassen/ y a sus oficiales q̄ les pagassen/ y esto que se hiciesse con suprema diligencia: porque era su intento de entrar el tan presto en asia/ quan presto fuesse a pescenio la nueva de su yda. Todos los exercitos del illirico que el ania bñrado en tracia/ mando que se passassen en asia: y a todos los senadores y oficiales romanos bñliciosos/ y a todos los hombres ricos/

z a todos los hijos de grâdes señores q̄
ania en ytalía: a todos los lleuo consigo
ala guerra. Armo en el mar mediterrá-
neo cient galeras/ doziētas naos/ cincūē
ta jabras/ z innumerables fustas: las qua-
les todas ynan cargadas de hombres y
de armas/ y de bastimētos: por manera/
que segun su grandeza y potēcia: ni ania
quien le acometiesse por la tierra/ ni quiē
le esperasse por la mar. Solos treynta
dias estubo seuero en roma/ y despidiēdo
se del senado/ fue se para el puerto de
hostia/ a ver su armada: y dende partiose
a nola decampania/ do tenia junta su gē-
te de guerra: y alli añadio muchas cosas
que faltaban/ z quitó otras que sobranan:
porque las cosas de gran importancia/
no se cōtentana cō encargarlas a los hō-
bres expertsos: sino que las yna el a ver
con sus ojos propios. Llegada la nue-
ua a pescenio nigro/ en como por mar y
por tierra yna contra el seuero: dizē que
dixó esta palabra. Si los bados me son
contrarios/ poco me pueden fanozescer
los hombres: z si los dioses me quieren
ayudar/ poco me pueden los hōbres em-
pescer. E dixó mas. No se contento seu-
ro con auer muerro a su señor iuliano/ y
auer vsurpado el imperio/ sino que me hi-
zo enenigo del pueblo romano: yo rue-
go pues a los inmortales dioses/ q̄ si por
caso no me diere en esta guerra victoria/
en aquella guerra sea seuero vencido: en
la qual el mas dīscare vencer. Ann q̄ pes-
cenio puso su ventura en manos de los
dioses/ no por esso dero de encomendar
se a los hombres: y pa esto escriuió y em-
bio embaradores al rey de los parthos/
y al rey d los thebanos/ y al rey de arme-
nia/ que le fanozesciesen con sus huestes/
y le fozorriesen con sus dineros: por
que seuero venia con animo de destruyr
a el/ y de castigar a ellos. El rey de los ar-
menios respondió a los embaradores de
pescenio nigro/ que ni queria ayudar a el
yno/ ni offender a el otro/ sino deffender
y conseruar su reyno: y lo que le monia a

hazer esto era/ que si pescenio era su ami-
go/ no era seuero su enenigo. El rey d los
parthos luego embio cartas por su rey/
no/ mandando que acudiesen a pescenio
y no rescibiesen a seuero: y esto no lo ha-
zia el por la estrecha amistad que tuuiesse
con pescenio/ sino por la antigua enem-
idad que tenia con el imperio romano.
El rey de los arthabos embio a pescenio
diez mil vallereros/ todos naturales de
las prouincias bersejanas: los quales en
todo el mundo eran muy nombrados/ y
en las guerras muy temidos: porque te-
nia animoso animo para pelear/ y supre-
ma destreza en el tirar. Allende desto mō
do pescenio nigro/ que se hiziesen d nue-
tro veynte mil hombres d pie/ z cinco mil
de cavallo: y como los mas dellos se hi-
ziesen en la ciudad de antiochia/ do la gē-
te es mas liniana: muchos de los q̄ se as-
sentaron en la nomina/ y rescibierō la pa-
ga/ no fueron despues ala guerra. A to-
dos los que hizieron este engaño/ castigo
despues seuero: no porque fuerō traydo-
res a pescenio/ sino porq̄ otro dia no fue-
sen traydores a el. El monte tauro parte
a capadocia z sicilia: y pescenio como hō-
bre experimentado en cosas de guerra/
proneyo de hazer atalayas en lo mas al-
to del monte/ y de poner gente de guar-
da en los lugares mas peligrosos y estre-
chos: de manera/ que ninguno d los ene-
migos podia allegar/ que no le viesse: ni
podia passar/ q̄ no le matassen. En aque-
llos tiempos no ania en todo el reyno de
tracia/ ciudad mas opulētissima/ q̄ era
bizancio/ que por otro nombre agora se
llama constantinopla: la qual en bedifícios
sobrepñana a todas las de asia/ y en fer-
tilidad y qualana con las mejores de eu-
ropa. Entre las cosas q̄ ania en ella muy
hermosas de ver/ z muy de loar/ erā los
muros: las piedras de los quales se anā
traydo de milesio: z ninguna piedra era
labrada a escoda/ sino a manera de made-
ra las anian aserrado cō sierra: y esta era
la causa que siēdo los muros de muchas

La vida del emperador

piedras/no pareſcia ſer mas d vna. Ann que cō la calamidad de los tiempos eſten ya los muros arroyados/toda via pareſce algun veſtigio en ellos: en el mirar de los quales ninguno anra que no lo eſ el ingenio de los que los hizieron: y maldiga las manos de los que los aſſolaron. Como ſe vio peſcenio ſeñor tan abſoluto de aſia/y rodeado de tanta y tan noble gente de guerra/bien penſo tener por ſi la victoria: mas como en ſemejantes caſos ſea muy diferente lo que gñia fortuna/alo q̄ deſſea la perſona: muy al reves de lo que el penſo entonces/le ſuccedio deſpues.

Capit. vii. De la guerra que paſſo entre peſcenio y ſenero en aſia.



Mucho peſar tomo ſenero/d q̄ ſupo en como peſcenio eſtana de tal manera apercibido: que no ſolo penſana de ſe deſſe: der/mas ann publica na que le ania de offender. Certificado ſe nero/que eſtana peſcenio apoderado de la gr̄a ciudad de bizancio/diō ſe muy mayoz priueſſa en el camino: con penſamiento de combatir la/y que no tuuiſſe tiempo peſcenio de ſocorrerla: por que cō tantos ſecretos tenia dentro de la ciudad ſenero algunos buenos amigos: y peſcenio en la gobernaçio ania cobrado algunos enemigos. Mas los tratos que truxo ſecretos/nitas diligencias que hiço publicas aprouecharon a ſenero/para poder recobrar a bizancio: y eſto ſabido por el/trabajo de ocupar otra ciudad no le roſ d alli/que ania nombre cizica: la qual era roquera/x riparia: es a ſaber/que y nrio la cercaua/y ſu ſitio era ſobre vna peña. Tenia peſcenio por capitán general de todas ſus huestes a un canallero/que ania nombre emiliano: y oſte ſiana el no ſo lolas coſas que ſe anian de deſpaçar en la guerra/mas ann las que ſe expedia en la paz: por que ania en el cordura para lo vno/y eſſuerço para lo otro. A etio ſe el capitán emiliano en la ciudad de cizica: y vino luego la gente d ſenero a cercarla:

y alli hubo entre ambos exercitos/ en diuerſas vezes diuerſos combates/y reba tes: en los quales la proſpera ni aduerſa fortuna/no moſtraua demoſtrarſe por la vna parte/nipoz la otra: por q̄ todas las vezes que peleauan al muro/eran vencidos los de ſenero: y todas las vezes q̄ peleauan en el campo/eran vécidos los de peſcenio. Mas dos meſes deſpues que la ciudad cizica eſtana cercada/ como los q̄ eſtanan dentro ſalieſſen a pelear con los de fuera / al tiempo que ſe quieſieron retraer / entraron los capitanes de ſenero rebueltos con los de peſcenio: y dado caſo que entre los vnos y los otros hubo muy gran matança/ ſobre el tomar d vna puerta/y hazer ſe fuertes en vna plaça: al fin perdió la ciudad peſcenio/ y quedo con la victoria ſenero. Mucho ſe que rana peſcenio/ y ann aſſi fue fama en el vulgo: es a ſaber / que el capitán emiliano ſe ania de ſecreto concertado con ſenero: por que ſegū los ſuperbos muros que tenia la ciudad d cizica/ y ſegun la valeroſa gente que la gnardaua: todos inganaua que era impoſſible tomarla / y que era lo cnra cercarla. El motiuo que truxo el capitán emiliano/ para hazer lo que no denia hazer ningū bueno fue. que como ſus hijos eſtubieſſen en roma/ y dſpueſe fueſſen cō ſenero ala guerra/ y ſenero los truxieſſe en muy gran guarda: es de decret/ q̄ por liberrar los hijos que ania engendrado: que bñta la fidelidad y juramento q̄ ania hecho. El empador comodo/ como era tan ſoſpechoſo de los con quien tratanaua/ y tan mal quieſto de los q̄ le ſernia tenia e coſtūbre/ q̄ todas las mas vezes q̄ em biana algū noble romano a gobernar alguna prouincia/ a los hijos del tal metia luego en vna fortaleza/ y eſto hazia el/ por que teniendo preſos a los hijos / no le ſerian traydores los padres. Desde el tiempo que imperaua comodo en roma/ gobernaua las prouincias emiliano en aſia: y eſta fue la occaſio por do ſenero cobro los hijos/ y peſcenio perdió al padre. Di

unlgada la fama por toda asia/ que la ciudad de cisica era perdida/ y q̄ senero estava en el campo con victoria: todos los canalleros de pescenio que de allí escaparon/ y todos los otros sus compañeros que esto oyeron/ todos echaron a huyr: y buscar lugares fuertes para se absconder. No solo cobro seuero honrra y provecho desta victoria/ mas aun p̄uso en España y discordia a todos los mas pueblos de grecia: porque los vnos dellós se renelaron contra pescenio/ y los otros obedescian a seuero. Aun que la gente de grecia por vna parte es muy ábil para aprender sciencia/ tambien es muy mudable en las cosas de guerra: porque en las guerras que andan/ no siguié ellos al príncipe que tiene mas justicia/ sino al que mejor le digela fortuna. Los ciudadanos de birhinia embiaron embaradores a seuero: diciéndo/ que ellos y sus hijos estan a su servicio: y por contrario los de nicena hizieron saber a pescenio/ que si embiara allí su exercito/ no solo le rescibirian/ mas aun le manternian: y esto no lo hacia aquellos dos pueblos/ por la amistad que tuviessen con aquellos dos príncipes romanos: sino por la enemistad antigua que tenían entre sí mismos. Están p̄nes los de seuero en birhinia/ y los de pescenio en nicena/ y de allí como de dos fortalezas salian a pelear: y al fin entre ambos exercitos se trano vn día vna tan fuerte escaramuça/ que en sangre y mortandad no fue menor que batalla: do quedo por seuero el campo/ y fueron desbaratados los de pescenio. Así por aver pescenio perdido ala ciudad de cisica/ ni por aver sido desbaratado en birhinia/ mostro tener temor ni flaqueza: sino que luego el exercito que le quedo/ diuidio en dos partes: la vna embio al monte tanro/ para q̄ defendiessen por allí el passo a seuero/ y la otra parte tomo consigo/ y se fue con ella a antiochia: lo vno para sacar dinero de su thesozo/ y lo otro para rebazer de gente su exercito. El exercito de seuero tomo

el camino desde birhinia para galacia/ y de galacia para capadocia/ y capadocia estava por pescenio: y començaron los de seuero muy deneras a combatir la: en la qual jornada rescibieron mucho daño los senarianos: porque la ciudad como estava asentada en la ladera de vna cuesta/ para matar a los dñeros: no havia mas de echar a rodar piedras los de dentro. Estando las cosas en este estado/ acontecio que en la prouincia de fenicia se renelaron dos ciudades a pescenio/ y se tomaron de la opinion de seuero: es a saber/ laodocia/ y thyro: de la qual nueva tomo muy gran pesar/ y aun odio pescenio: el qual odio y passion que tomo contra aquellas ciudades: no solo lo mostro en las palabras feas que le embio a dezir/ mas aun en las crueles obras q̄ les mando hazer. Tenia pescenio en sus exercitos quinze mil flecheros/ que se llamaban los manros/ gente q̄ de su proprio natural era inclinada a matar/ y que no tenía ningun temor a morir: y estos mando pescenio que fuesen a laodocia/ y a thyro/ para que las quemassen/ y a los vecinos degollassen: con apercebimiento y intramento que si alguno tomaban vino/ al prisionero daria la vida/ y al que le traxesse daria la muerte. Fueron p̄nes sobre laodocia y thyro/ aq̄stos quinze mil flecheros/ que se llamaban los manros/ y otros muchos que se juntaron con ellos: y como los tomaron de improviso/ y no tuvieron tiempo de pedir a seuero socorro/ tan feroz y intimamente se huiéron aquellos barbaros con aquellos dos tan generosos pueblos: que ni deraron piedra sobre los muros y casas/ que no derrocasen: ni cabeza de hombres ni de mugeres/ que no cortassen. Quando estas cosas passaban en assiria/ los canalleros de seuero estanaban en capadocia trabajado mucho por apoderarse del monte tanro: mas como el de su natural era altísimo/ y montuoso/ y pedregoso/ y tenía todos los passos peligrosos/ tomados pescenio: no solo no le podía combatir/ mas

La vida del emperador

an ni auia esperança de le poder tomar. Encima deste monte tanro juntaron los de pescenio gran muchedumbre de peñascos muy grandes / para que si los de senero intentassen a querer en lo alto subir / echassen los cauitos a rodar : para q con ellos los pudiesen matar. Como en la ladra del monte auia muchos arboles muy espessos / muy altos / z muy gruesos / cortaron los de senero infinitos de ellos : para que si los de pescenio echassen a rodar las piedras / topassen en los arboles / y no tropellassen a los hombres. En tener capitanes diestros para pelear / y hombres mañosos para se defender / ninguno de los dos exercitos se podia quedar / ni de sus enemigos embidia tener / excepto que pescenio era mas virtuoso / y senero mas venturoso.

Capit. viij. De vna cruel batalla que hubo entre pescenio y senero : en la qual fue muerto pescenio.



Muy unas quebradas que suelen en los semejantes lugares haber las agnas / auia hecho los de pescenio unas palizadas de piedras y ramas : las quales seruiã para cegar el camino que no passassen / y para offender desde alli a los enemigos / si quisiesen passar. Mui por el trabajo de subir / ni por el miedo del morir / dexaban cada dia y cada hora los capitanes de senero de intentar a subir al monte tanro : mas eran los passos tan estrechos / y las montañas z riscos tan inacessibles : que diez se defendian de ciento / ciento de mil / y mil de diez mil. Fue pues el caso / q estando los senerianos exercitos mas desesperados q con esperança / subitamente vna noche cayeron en aquellas montañas unas nieblas grandissimas : y estas fueron ocasion que luego los pescenios desampararon aquellas sierras : y lo q fue peor de todo / que muchas personas z bestias alli peligraron / y las vitnallas todas se les perdieron. La fortuna q lo auia de hazer / y los tristes hados de pescenio q lo auian

de encaminar : acontecio que al tercero dia despues que auia nenido vino vn sol tan caluroso como si fuera en el verano : y como derretio toda la nieve q auia caydo / con el impetu grandissimo de agua derroco / y lleno enijos de si todos los baluartes y reparos / que pescenio en aquel monte auia hecho : por manera / que hizo natra en vna hora / lo que el arte no pudo hazer en muchos dias : es a saber / q la nieve alanco la gente : y el sol abrio el camino. Los exercitos senerianos como vieron que los de pescenio auian desamparado el monte tanro / y que las nieues derretidas les auia abierto el camino : no solo cobraron mucho esfuerço / mas auian presumian tener el fanoz divino : diciẽdo / que senero los gouernana / mas que los dioses los guianan. Al quinto dia despues que neno / subieron los de senero al monte tanro : y como la nieve era toda derretida / y los arroyos estauan ya secos / hallan a cada passo hombres muertos / bestias ahogadas / armas quebradas / y vitnallas estragadas : en mirar lo qual todos tomaban no poco plazer : por q tenian puestos los pies / do antes no emplean mas de los ojos. Sabido por pescenio q los suyos auian desamparado el monte tanro / partio se con toda su hueste de antiochia / y tomo el camino de sicilia : y era cosa espantosa la muchedumbre de gente que llenana / ann q de verdad mas era para mirar que no para pelear : por q de do caso q era mucho : y mancebos / y bien armados / mas acostumbados estauan a tener con los vicios paz : que no a hazer a los enmigos guerra. Senero con su exercito / y pescenio con sus huestes se hallaron en sicilia / no vna legua el vno del otro : y en el comedio de los dos exercitos / auia vna muy grã llanura / que llamaban los de aquella tierra el campo yssico : do se dio la postrera z muy famosa batalla entre alexandro y dario : en la qual el grã rey dario fue vencido : y el magno alexandro quedo por monarcha del mudo. En

memoria de aquella tan inmortal batalla/esta oy alli fundada la muy nombrada ciudad de alexandria: en la qual esta vna estatua de cobre hecha al natural de alexandre: y estan al natural/ que dicen todos los que la miran/ que por vna parte los espanta: y por otra se haze tener en gran reuerencia. Dos dias despues que llegaron alli los dos principes/ determinaron en conformidad de dar la batalla/ pnes cada vno dellos tenia alli todos sus exercitos juntos/ y sus personas proprias: y hasta esto murieron entre si muy poca diferencia: porque cada vno dellos esperaba alcanzar para si la victoria. La noche antes que peleassen/ esturieron senero y pescenio muy tristes/ y todos sus exercitos muy desfueados: porque como se allegara la fatal hora de pelear/ auiendo sus generosos coraçones/ les dauan esperança de vencer: sus mortales cuerpos temian de morir. Ya que queria reyr el alba/ y venir el dia/ todos los capitanes se pusieron en orden para dar la batalla: y dos horas antes no hicieron otra cosa de la vna parte/ y de la otra/ sino tocar los instrumentos/ que tenian para musica: los quales con melodía ponian en los coraçones tanta tristeza/ que anunciaban bien el triste successo/ que auia de auer de aquella batalla. Juntas pues las vnas bueltas con las otras/ trauo se entre ellos vna tan cruda pelea/ y trabajo cada parte dellos tanto por alcanzar la victoria/ que era acabado el dia: y no era acabada la batalla. Fue tan herida/ y tan poñada/ y tan ensangrétada aquella batalla/ que entorreo de dos leguas no auia tres pies de tierra/ que no estuiesse cubierto con sangre humana. Si se mostraron los dos exercitos en el pelear animosos/ no fueron por cierto los dos principes sus señores contrarios: mas al fin de que vino la noche/ los pescenios boluieron las espaldas a los senerianos: y el fin de todo fue/ que pescenio huyo herido: y senero quedó señor del campo. En vn canallo muy ligero/ y co-

muy pocos de los suyos acompañado/ tomo el camino de antiochia pescenio: y como le siguiesen los enemigos/ aporreo a vn casar/ o cortijo pequeño/ do mudo tiempo de descansar/ ni lugar para se abscnder: sino que bebiendo a pechos vn cantaro de agna de vn golpe le cortaron los enemigos la cabeça. Este pnes fue el triste fin de pescenio negro: en la sepultura del qual se puso este epitaphio. Aqui yaze pescenio negro/ antiguo romano: el qual en merecimientos y gualo con muchos buenos/ y en desdichas excedio a todos los desdichados. De q senero se vio con tan grã victoria/ y que ya no auia en toda asia contra el lanca en benta: lo primero q hizo fue prender a todos los principales que escaparon del campo de pescenio: y a todos mando no solo matar: mas aun matar los con muchos tormentos. Muchos se hallaron en el campo de pescenio: los quales le segnian/ no porq le querian seguir/ sino porque no podian mas hazer: y a estos tambien como a los otros mando senero tambien matar: la qual obra por cierto fue mas de crudo tyrano/ que no de principe virtuoso. Tenia senero consigo ala madre y a los hijos de pescenio: despues de la muerte del qual/ ala madre con los hijos embio a vna ysla desterrados. Puestas en orden todas las cosas/ q conuenia a proveer en la buena gobernation de asia/ puso senero en platia entre sus muy familiares amigos/ de yz a conquistar al rey de los parthos/ y al rey de los thebanos: y esto no porque ellos tenian a senero por enemigo: sino porque fueron amigos de su enemigo pescenio. Aconsejaron le sus amigos a senero/ que por ninguna manera publicasse/ ni aun pensasse hazer guerra al rey de los parthos/ ni al rey de los thebanos: porq dado caso que pescenio era muerto en oriente/ quedara albino/ vino en los reynos de poniente: y que no tenia tan seguro el imperio/ que no le fuesse mejor consejo buscar amigos nuevos: q no

La vida del emperador

despertar enemigos antiguos. Trato muy mal senero a los de antiochia: lo vno porq̄ siendo el ali gonerador / se reyan dello que dezia / y lo otro porque rescibieron y obedescieron a su enemigo pescenio: por cuya causa les diro palabras injuriosas / y les quito las libertades todas que tenia antiguas. A los neapolitanos / y a los palestinenses quito las iuridiciones que sobre otros lugares tenian: por que ayndaron a pescenio desde el principio de la guerra. A todos los senadores romanos mato: es a saber / los que significaron a pescenio / y tomaron nombre de capitanes y tribunos: y de los otros no mato alguno sino fue a vno: y a ninguno quiso dezir / porque aquel mas que otro fue muerto.

¶ Capít. ix. Del cōsul albino: y de como se reuelo contra scuro estando en inglaterra.



Entre los muy extremados mancebos / que se criaron en casa del buen emperador marco aurelio fueron tres: los quales en aquellos tiempos estauan pueitos por capitanes en los tres mas famosos / y aun peligrosos lugares del imperio: es a saber / senero estava en el illirico / pescenio en asia / y albino en la gran bretaña. Enia los su señor marco aurelio criado tan expertos en las sciencias / tan acostumbados alas virtudes / tan diestros en las armas / tan cantos en los peligros / tan hechos a los trabajos: que si ellos mismos a si mismos no se guerrearan y destruyeran: todo el mundo no bastana a los destruyr. Arriba se ha dicho como senero vino a tomar el imperio a roma / y como fue vencido pescenio en asia: resta agora de dezir de albino / que estava en bretaña: el qual en la vida fue muy vtruroso / y en la muerte muy desdichado. Albino fue natural de roma: y desde que tno edad fue senador / y era de los mas antiguos patricios romanos / y heredo de sus pasados muchas riquezas: las quales el su-

po bien conseruar / y muy bien mejorar / y por excellencia gozar: porque dado caso / que el ditado no era mas que senador: el servicio de su casa / y el tratamiento de su persona / era de emperador. En los tiempos que imperana pertinax / fue embiado albino por capitā y gonerador ala gran bretaña: en la qual gouernaciō fue muy amado / y no poco temido: porque como era tan iusto / hacia se temer: y cō la gran liberalidad / hacia se amar. Quando senero partio para asia ala guerra de pescenio / sabiendo quan nombrado era el nombre de albino en todo el mundo / y quan quisto de todo el imperio romano / temio le mucho no se le alcase con el imperio: y monio le a pensar esto / ver q̄ todos los principales romanos: tenian en albino pñestos los ojos. Acordo pues senero usar de vna cantela con albino / y fue / que antes que saliesse el de roma / le escrinio a bretaña: diciendo / que le queria por compañero en el imperio / y que dende entonces le nombrara y llamara angusto: y q̄ pues el se partia para la guerra de asia / le rogana tomasse cargo de la gouernacion dela republica. Con estas y semejantes palabras que le embio a dezir / y con vna carta q̄ le escrinio / y cō vnas joyas q̄ le embio / dro se albino enganar: no pensando que era enganado. Tenia albino consigo vn canallero anciano / que auia nombre cipro albo: el qual dizen que diro a albino. No eres tu tan propinquo de do / ni tan caro amigo d senero / para que sin tu lo pedir quiera el contigo partir el imperio / que ala verdad aun para entre padre y hijo esto es mucho: sino que pñeso yo que el te quiere agora assegurar / para desque venga d la guerra te destruyr: porque de hombre tan doblado como es senero / cartas tan amorosas / y joyas tan preciosas pñeden pceder / sino embiadas en malicias. No quiso albino creer lo que le diro cipro albo: antes leya en publico las cartas / y mostraua a todos las joyas: lo qual como supo senero / tomole

dello muy sobrado plazer: y por mejor le acabar de engañar / hizo en nombre de ambos a dos bundir dinero / y poner la citatna de albino en el senado. Ganada pues la voluntad de albino / para tener seguros los reynos de europa / partio se para asia: y desde alli mas vezes escrenia a albino / que no al senado: dando le cuenta de lo que havia: y pidiendo le consejo / para lo que pensaba hazer. Quince meses no mas tardo seuero en la guerra contra pescenio: al qual despues que le huuo vécido y muerto / determinose de destruyr a albino: y porque no tenia ocasion pequeña / ni grande / pa hazer le guerra publica / acordo de matar le por maña. Algunos quieren culpar a albino / que no le auiedo seuero dado mas del nombre d angusto / le escrenian algunos / y le llamaban otros el gran nombre de cesar: y en respuesta desto dicen otros / que jamas el consintio que en su casa se lo llamassen / ni en sus letras se escribiesse. Muchos de los senadores y nobles romanos escrenian cartas / y otros persuadian con palabras a albino / que se alçasse con el imperio: y para esto jurauan le / y perjuran le / que aunque estava seuero muy lejos de sus tierras: sin comparacion lo estava mucho mas d sus voluntades. Fue pues el caso que acabada la guerra de asia / llamo seuero e mucha poçidad a ciertos correos: con los quales el solia escribir cartas: y mando les q fnessen ala grã britaña / y que las cartas que llenassen las diessen a albino en publico / y que le dixessen luego que le querian hablar en secreto: y que si con ellos se apartasse / que luego le matassen: y prometio les q si salian con esta empresa / los haria ser vnos de los mayores hombres de roma. Dioles tambien vna bñgeta muy fina de ponçoña: y madoles en la instruccion / que si por caso no pndiesen matar a albino / deaqla manera: trabasassen de dar le en algun manjar a quella ponçoña. Ya estava albino algo sospechoso de seuero / lo

vno por que no le escrenia ya tan amando / y lo otro porque fue anisado / que no hablana bien del en secreto: y a esta causa vinia muy recatado / no solo de los que le anian de entrara hablar: mas aun de los manjares que ania de comer. Llegados pues los correos a la gran britaña / dieron las cartas de seuero a albino en publico / y dixeron que querian hablar a el solo en secreto: y como el estava ya sospechoso de las cosas de seuero / mando a los correos prender y granemente atormentar / los quales luego confesaron / q no los embia seuero a otra cosa: sino con hiero / o con ponçoña quitar a albino la vida. Luego fue anisado seuero en como ania albino preso / y atormentado / y muerito a sus correos: de lo qual succedio / que el vno del otro se publicaron por publicos enemigos / y por tales se lastimauan con palabras / y se desafianan por cartas: y aun se lo mostrauan en las obras. Muy grande tristeza cayo sobre seuero / de que se declaro por su enemigo albino: y lo q le daua mas pena era / que dezian todos los que mal le querian / que ania querido matar a albino a traycion como conarde / y no tomar se con el en publico como animoso. Tambien tenia mucha pena seuero / porque le dezian muchos / que dezia y se presciana albino / delante todos los que lo querian oyr / que era muchos los pñeblos y exercitos que le obedescian en la gran britaña: y muchos mas los q le amanaban y desseanaban en roma. No pudiendo ya sufrir seuero / lo que le dezian que dezia y havia albino / acordo de murtar todo su exercito: al qual hablo en esta manera.

Capit. x. De vna famosa platica q seuero hizo a los del exercito pa indignar los contra albino su enemigo.



Es justo que ningun principe sea norado de luiano / si por caso le vea aborrescer en vn tpo / lo q amo en otro: por q mudando los subditos las

La vida del emperador

costumbres/ no es mucho que los señores muden los pareçeres. En quánto fue re el amigo virtuoso/ tanto y no mas ha de ser amado de su amigo: porque si es cosa loable amar al bueno/ es muy vituperable amar al malo. Dado caso que los principes maltraten a vnos/ y fanozeçcan a otros/ ni por lo vno han de ser loados/ ni por lo otro vituperados: porque el premio/ o la pena ni se da/ ni se ha de dar conforme a lo que los principes quieren: sino conforme a lo que los subditos mereçcen. Ya sabeyis como siendo mancebos albino y yo/ nos criamos en casa del buen emperador marco aurelio: y de verdad despues aca yo le he tratado no como a cõpañero si no como a hermano: y parece ser verdad/ en que parti con el el imperio: el qual no suele partir el padre con el hijo. No solo le trate siempre como a hermano/ y parti con el el imperio/ mas aun quando me parti para la guerra de asia/ a el solo encomede la gobernation dela república: y segun la posesion en que yo le tenia/ y la confiança q̃ del havia/ quando confie del la república: partiera si fuera partible con el el alma. Estando que estana yo enboscado en las guerras de asia/ y el pnesto en la gobernation de bretaña: aun que ania el lo vno alo otro grandissima distancia/ a penas passana mes que no le escriuia: dando le muy larga cuenta delo hecho/ y no le abscondiendo nada de lo que entendia hazer: por manera/ que en el se registran todos mis triumphos/ y el era sabidor de todos mis profundos secretos. Entre albino y mi nunca hnyo cosa/ que no fuesse comun/ en mi casa nunca hnyo para el puerta cerrada/ las cartas que me escriuia/ de grado las leya/ lo que me rogana/ siempre lo havia/ lo que me amonestana/ siempre lo corregia: finalmente/ nunca de mi quiso cosa/ que no la alcançasse: e jamas tnyo trabajo/ que cabe si no me hallasse. Despues de todas estas cosas han querido sus tristes hados/ y no menos lo

ha hecho mi infelice fortuna/ que la amistad se ha tornado en enemistad/ la felicidad en traycion/ los beneficios en ingratitud/ el amor en odio/ la comunicacion en dinorçio/ y la confiança en sospecha: por manera/ que al presente no se habla otra cosa en todo el imperio romano/ sino de la grande amistad que tnyimos: y de la cruel enemistad en que estamos. Que albino dessee ser señor/ y proçure ser emperador/ ni me maranillo/ ni es de maranillar: de lo que yo me maranillo es/ que teniendo le yo dado en confiança la gobernation dela república/ proçurasse el/ de se alçar con roma: que hablando a ley de bueno/ si albino pensana tan fea cosa intentar: aun que yo se lo rogara de tal cargo no se aia de encargar: porque no puede auer ygnal traydor en el mundo/ como aquel de quien yo confie mi casa/ me rabe la honrra/ y se me alce con la hacienda. Hayo crimen lese magestatis acometio albino/ que no cometio nigro pescenio: porque pescenio desde que yo fuy electo en emperador/ luego se declaro por mi contrario: y lo que mas es/ que jamas le tnyo yo a el por amigo/ ni el a mi me reconocio por señor: y porque digamos agora lo que nunca pensamos dezir/ pescenio nigro nos escrinio/ que si le perpetuamos el principado de asia/ el nos daria espontaneamente la obediencia: y como no se lo que fimos dar/ hablando sin passion/ aun q̃ no tnyo razon de se renelar: tnyo occasion de se alterar. No passa desta manera el caso entre albino e mi/ sino que sin pedir me el/ ni otro por el/ aun la gobernacion de bretaña le di el principado de toda enropa/ y le embie la insignia del impio: y mude pregonar/ q̃ se llama se angusto: y lo q̃ no es de tener en poco/ q̃ hizo cõ su ymage y con la mia esculpir moneda/ y con mis propias manos puse en el senado su estatua. En pago de tantos y tã notables beneficios/ ha cometido cient mil insultos: es a saber/ que ha amotinado los exercitos/ alterado los

pueblos/robados los thesoros / alçado
se con los castillos/ rebuelto me con los
romanos/ y agora de nuevo ha muerto
a mis correos: y lo que siento mas que to-
do es/ que les hize dezir en el tormento lo
que nunca por el pensamiento me ania
passado. Auiendo yo muerto al principe
pescenio/ y estado como estoy triumphan-
do en el campo: ha de creer nadie que te-
nia yo en tan poco mi honrra/ que siendo
el mi pnblico enemigo: le ania de mader
matar en secreto? En que coraçõ pñede
caber/ que teniendo como tengo tan ex-
tremados exercitos aqui en mi presencia:
le ania yo ð matar cõ ponçoña? Matar
yo a albino a traycion/ a mi fuera culpa/
a vosotros affrẽta: y a el fuera gloria: por
que segun es affamado su nombre / ð di-
nulgada su fama dixeran todos en el im-
perio/ que era tan innencible su persona/
q no le osanamos dar batalla como ene-
migos: sino matar le como traydores.
Ni lo cõsientan los dioses / ni lo permit-
tan mis venturosos hados/ que el renõ-
bre de traydor: que el cobro con su mala
vida/ a mi se me apegue ð su secreta muer-
te: porque al fin mas quiero tener le por
enemigo todos los dias de mi vida / que
no poner escrupulo en mi fama. Albino
juro en el simulachro ð diana / no vna vez
sino tres/ no con vna mano sino cõ dos/
no en vn templo sino en muchos: de te-
ner para siempre a los dioses acatamien-
to/ y a los pñeblos en iusticia/ a los tẽplos
reuerencia/ y a mi obediencia: lo qual to-
do el perfido albino ha quebratado/ y no
tiene temor ni verguença de auer lo he-
cho: mas yo espero en los dioses / que no
se hara lo que el piensa/ que es morir con
ponçoña: sino que verna tiempo do pa-
gue en el campo lo que juro en el templo.
Si este hecho tan infame hiziera contra
alguna particnlar persona/ oyerã y rie-
ran en todo el mundo/ la emmienda q yo
dello tomara: mas como no toca mas ð
a mi solo/ y al presente a mi tengã por so-
pechofo/ y a albino por abonado/ abaste

que a mi no es dado mas de os lo dezir / y
a vosotros pertenesce de lo vengar. En
la guerra contra nigro vosotros me a-
neya seguido/ en esta contra albino yo os
quiero seguir: y espero en los inmortales
dioses/ q a vosotros darã victoria: y por
mi tomara de albino vengança.

Capitulo. xj. De como seuero par-
tio de asia para francia: y se com-
batio con albino y lo mato.



La hora que seuero acabo es-
ta platica / començo todo el
exercito / a dar grandes vo-
ces: con las quales de nuevo
confirmaban a seuero el imperio: y de-
claraban a albino por enemigo del im-
perio romano. Como ninguno de los
que alli estan / sabia la traycion que se-
nero contra albino ania intentado / cre-
yeron le todo lo que ania dicho: y assi to-
dos en general concibieron tan grande
odio con el vno como amor con el otro:
y todo esto canso la presencia de seuero/ y
la absencia de albino: porque segun dije
el prouerbio/ no ay abiente sin culpa / ni
presente sin desculpa. De que vio seuero
que tenia ganada la voluntad de todo su
exercito/ cobro nñena esperança de ven-
cer albino: y para esto mando hazer alar-
de general ð todo su campo/ y hallo diez
mil de cavallo/ y quarenta mil peones:
a los quales todos pago luego/ y no solo
todo lo que se les denia: mas aun les hi-
zo muchas mercedes/ y les dio grandes
esperanças. La primera jornada que hi-
zo seuero / fue cercar a bizancio: por que
estaban alli acogidos los capitanes/ que
escaparon dela batalla/ do fue vñcido ni-
gro: y al fin tomo la / no por fuerça / sino
por hambre: y a poderado dela ciudad/
aportillo los adarnes / asolo las torres/
derroco los theatros/ ð spño los vaños/
quemio las casas/ degollo a los estrange-
ros / captinõ a los naturales: finalmente
el se bñtio con ella/ no como principe ro-
mano/ sino como tyzano crnelissimo.
De las riqueças que tomo en bizancio/

La vida del emperador

y con lo mucho que robo en otras partes/mando reparar las ciudades que los de nigro anian saqueado/ y mando hazer las fuerças que anian despecho: y de rados los oficiales necesarios para go uernar/ y la gente de guerra para aque- llas tierras gnardar: el se partio con mu- cha celeridad para bretaña: con pesanti- to d' hazer a albino muy furiosa guerra. Era tã desordenado el desseo que tenia de topar se ya con albino/ que de noche/ de dia/ con aguas/ con soles/ por bueno/ y por mal camino caminana: y lo que en esto mas le acreminanã era/ que ni gnar- dana los grandes dias festinos/ ni tenia compassion de los que ynan cansados. En aquel camino muchas vezes nenan- do yna descubierta/ baziendo todos cami- nana a pie/ lloñiẽdo se yna en cuerpo/ no hallando que comer comia pan de cena- da/ y velloras crudas: y segun el d'zia/ por vègar se de su enemigo: todo lo daua por bien empleado. Embio delante si a capi- tanes esforçados/ y a hombres muy lige- ros/ para que dellos estuñessen por ata- layas encima de los montes muy altos/ y para que otros se puiñessen a gnardar los passos mas peligrosos: y esto hizo el al tiẽpo de passar los alpes de ytalìa: por que albino no le tñuiesse alli alguna celda abicondida. Ya quẽ senero se vio cõ to- do su exercito en la gallia transalpina y q̃ en camino tan largo no ania hallado nin- gun tropieço/ si hasta alli yna con esperã- ça/ dende en adelante yna con certinidad d' alcançar victoria: porque el temor que el llenana era/ pensar q̃ como yna su exer- cito tã cansado: no saliesse subito a dar- le la batalla albino. En todo este tiempo siempre albino se estubo en la ysla de bre- taña/ que agora es inglaterra: mas lue- go q̃ supo albino q̃ senero ania ya passa- do los alpes/ saco todo su exercito d' la y- sla/ y embio lo a francia: y esto mas para que defendiessen la frontera/ que no des- mandar se a hazer guerra: porque fue tã subita la venida de senero/ que estana ya

en francia: y no creyan tier partido d' yta- lia. Cõ mucha furia escriuió albino a to- das las ciudades comarcanas/ rogando les que le socorriesen con dinero/ y mã- dãdo les que estuñessen fuertes en su ser- nicio: delas quales muchas le obedecie- ron/ y otras se le renelaron: no obstante/ que todos confessanã hazer lo mas por el temor que tenian ala potencia de sene- ro: que no por el odio que tñuiesse con albino. Juntos pñes los dos exercitos/ y partidas en parcialidades todas las ciudades/ cada dia tenian entre si recen- tros/ cada dia salia a escaramiņas: y por la mayor parte/ salian los de senero des- calabrados: rebolnã los de albino vic- toriosos. Trano se vn dia entre ellos vna tan regia escaramiņa/ que fue neces- sario a senero salir armado a ella: y co- mo no les pudiesse hazer retraer a los si- yos/ ni constrenir a que buyessen los cõ- trarios/ pensando que entrana a d' spar- tir/ fue le necesario pelear: en la qual pe- lea le dieron los de albino tan gran gol- pe con vna pelota de plomo/ que dierõ con el en el suelo: y estubo tan grande es- pacio amortescido: que a su hijo geta le besaron algunos por emperador la ma- no. De que senero escapo de aquel pe- ligro/ y conalescio de la herida/ llanõ en mucha poridad a los adeninos y ago- reros que traya consigo/ rogando les/ y amenazandoles/ y prometiendo les mu- chas cosas/ si le diressen el fin que ania de auer aquella guerra: por que si ania de ser vencedor/ proseguir la ya: e si le a- nian de vencer/ se tornaria a ytalìa. Los adeninos y agoreros le respondieron/ que su exercito rescibiria mucho daño/ mas al fin que seria vencido su enemigo albino/ y que no alcançaria lo que en este caso desseana: es a saber/ matar a albino con sus manos: mas que le veria muer- to delante de sus ojos. El diez de março buuo esta respñesta senero d' los adeninos: y luego otro dia que fuerõ onze del mes bijo alarde de su gente/ y mãdo a todos

herrar los canellos / y repar las armas: y al tercero dia / que fue a do se dio a albino la batalla: cabe vna ciudad q se llama na lngduno / que agora se llama en francia lyon de sonarona: la qual por ambas partes fue muy porfiada / y por muy grã parte el dia / no se pndo conoser cnyã seria la victoria. Ya era de noche obscuro / pasado todo el dia / y aun peleaua el vn exercito con el otro: mas al fin fuerõ vencidos los de albino / segun los aduinos lo auian dicho a seuero: y fue tan sangrentada aquella batalla / que de tã gran numero de gente que las dos buesses tenian / no escapo hombre / que no quedasse en el campo muerto: o boluiesse ala tierra herido. Auia se qdado albino a guardar la ciudad / y embio sus capitanes a dar la batalla: la qual como fue desbaratada / facilmente los seuerianos entraron en la ciudad: en la qual saquearon la ropa / quemaron las casas / y degollaron a los vecinos. Tenia seuero vn capitã que llamauan leto / y este fue causa de vencer aquella batalla: porque estando ya los de seuero casi vencidos / y seuero pucito en muy da / socorrio le el de refresco cõ gente descansada: y de industria no quiso leto aq̃l dia pelear hasta que vio a seuero muy / y ann del canallo caer: pensando que si seuero moria / y el uenia la batalla: se alçarã con el imperio d roma. No ignora seuero la buena obra q̃ a tal hora el capitã leto en su servicio hizo / ni se le abscondio la intencion con que la hizo: y a esta causa despues de acabada la guerra / mando le cortar la cabeça / no por lo que hizo / sino por lo que quisiera hazer. Al tiempo pues que los seuerianos destruyã la ciudad de lngduno / entre los que mataron / mataron al triste de albino: al qual assi muerto truxeron a seuero / y mando que le cortassen la cabeça / y que al cuerpo q̃ le despedaçassen: lo qual hecho el carallo go encima de vn canallo brioso: y cõ los pies y con las manos hizo al canallo que anduiesse encima del cuerpo despedaçado

de albino. Todos los que vieron a seuero usar d tanta inhumanidad con el cuerpo de albino llorauan / y todos los q despues lo oyan contar se escandalizauã: y porcierto tuvieron muy gran rason / los vnos de llorar lo / y los otros de afear lo: porque officio de los principe: Clementissimos es / perdonar a los vnos / y enterrar a los muertos. Andando seuero encima del cuerpo de albino pateando le / y acoceando le con su canallo / a manera de leon ranioso / espantose le el canallo / y dio con el tan grã golpe en el suelo / que estubo gran espacio desmayado / y trãsportado: por manera / que en muy poco estubo de pagar alli con la vida a q̃lla tan enorme injuria. Esto hecho / despacho seuero correos / q̃ fuesen a todas partes con la nueva de la victoria: y embio la cabeça d albino a roma / y a su cuerpo assi como estaua despedaçado / y pateado / y arrastrado / mando echar le en el rio rodano: afin / que como le auia quitado la vida: por ninguna manera huviesse d albino memoria.

Capitulo. xij. De como muerto albino se torno seuero a roma: y mato alli a muchos.



Contento seuero con auer muerto a su enemigo albino / y acoceado le con su canallo el cuerpo / y hechado le despues en el rio rodano hecho pedaços / y enviada su cabeça a roma / para que la pusiesse en la picota: mando buscar los cuerpos de los nobles romanos / que en servicio de albino murieron: y como no pndo castigar los siendo vnos / acorodo de vituperar los despues de muertos: haciendo que los arrastrassen / y despedaçassen / y quemassen los cuerpos: dlos alancando los en los rios / porque mas no pareciesse: y dlos echando a los animales / por q̃ los comiesse. En todas las ciudades q̃ recibierõ o obedecierõ / o socorrierõ a albino y a los suyos / hizo seuero muy grãdes daños: robando les las ha-

La vida del emperador

ziadas / y castigado les las personas. Muchas personas y muchas ciudades se ensanan: distiendo / q̄ ellos no anian segund ni rescibido a albino porq̄ le querian seguir / sino porq̄ el mismo senero no los fue atomar ni a amparar: z ni por esto los derana de castigar y de robar. Tenia albino tres hijos y vna hija / y vna muger generosa en fāgre y hermosa en rostro: ala q̄l cō sus hijos degollo / y los cuerpos biço echar en el rio rodano: do primero fue echado el de albino. Como albino estana apoderado en todo el imperio de enropa / y el de su natural era gracioso / liberal / esforçado / y animoso / anian seguido su parcialidad casi todos los nobles varones de hespaña / y francia: a los quales senero despues de la batalla biço degollar: z si mato a los padres / no por esso perdo a las mugeres z hijos. Degollado albino / y sus hijos / y muger / y hecha iniusticia de todos los que su opinion seguiā / aplico senero las haciendas z riquezas de todos estos para su camara: las quales fueron tantas y de tan gran precio: que dubdan / ane se viito con tantas ningun emperador romano. Ordenadas las prouincias de hespaña y de francia / y puestos dos gobernadores en la gran britania / partio se senero pa roma / y lleno consigo todo el exercito: no porq̄ne hūnieste contra el lança en biesta en toda y talia / sino por espantar y atemorizar ala romana republica. Era senero de su proprio natural tan bullicioso / orgulloso / inquieto / sanguinolento / y arriesgado / que ann q̄ tūnieste paz: queria andar a manera de guerra. Fue senero rescibido cō nincho regozijo de todos los romanos / ann que es verdad que muchos dellos estan atemorizados / a causa que auian deseado que prenalesciera / y venciera albino / y esto sabia lo muy bien senero: y era el tan mal acondicionado / que para hazer vn grane castigo / le abastana vna muy pequeña ocasion. Despues que hūno visitado el grā templo del dios ionis / repar-

tio entre los capitanes / que le siguieron en la guerra muchas joyas z riquezas: y allende de esso dio les algunas libertades: es a saber / que pudiesen traer anillos de oro en los dedos / y tener mugeres por mancebas en sus casas. Muchō les pefo a todos los de roma / de las libertades que dio senero ala gente de guerra: distiendo / que dende en adelante la gente militar por traer anillos de oro / gastarian las haciendas propias / y robarian las agenas: y que por tener mugeres concubinas en sus casas / porrian disensiō en las republicas: z ann se les debilitarian mas las fuerças. Ania en roma vn cōsul / que ania nombre clodio: al qual en el senado pusieron vna estatua / y fue loado delante todo el pueblo en vna oracion publica: a causa que ania hecho hazañosas cosas en los reynos de asia: y tomo desto muy gran pesar senero: porq̄ne este clodio era pariente de albino. No supo senero / con que vengar se del senado / sino fue con que mando publicamēte pregonar / que fo pena de la vida llamassen todos a comodo dios: y para confirmacion desto puso su estatua no solo en el senado / para que la renerciassen: mas ann en los templos para que la adorassen. Añadar a los romanos / que adorassen y renerciasen a comodo por vno de los dioses / aniedo el sido el peor de los hombres: fue les tan grane de oyr / y tan regio de cumplir / que se determinaron de no yr a los templos / ni de offrecer a los dioses sacrificios: porq̄ne no enpieste al dios comodo parte d̄llos. Fue vn día senero al senado / y alli biço vna muy larga / z muy trunclēta oraciō: en la q̄l despues de ane dicho muchas lastimas / y no pocas malicias / biço leer alli vnas cartas: las q̄les tenia albino entre sus escripturas: y estas eran de muchos cōsules / y senadores / y otros hombres generosos d̄l pueblo: los q̄les las ania escripto a albino / offreciendo le las personas / y embiandole de sus haciendas / y que no d̄finayasse en la guerra: porq̄ne

todos ellos le desseñan en la republica. Acabadas de leer las cartas mando las luego rasgar: y por entonces dissimulo/ o por mejor dezir alargo el castigo: por q despues assi de los absentes como de los presentes tomo tanta vengança: q segun las calles estauan vanadas de sangre/ y los campos llenos de muertos/ y los caminos poblados de quartos/ y las picostas rodeadas de cabeças: dezian en roma/ que auia resuscitado silla/ y q no era muerto nero. Dijo seuero vn memorial de todos los hombres ricos/ valerosos/ y poderosos/ que auia en todo el imperio: y a todos/ o a los mas dellos leuanto que auian sido criados/ o amigos/ o fanozcedores de iuliano/ o de nigro/ o de albino/ que fueron sus mortales enemigos: y por esta ocasion de libres los tornaua esclanos/ de señores siernos/ de vnos muertos/ y de ricos pobres: por manera/ q a muchos mataua/ no por las culpas que auia cometido: sino por robarles las haciendas que auian allegado. A algunos mato seuero con alguna razon/ y a otros con poca ocasion: y a todos estos que se figuen mato sin razon/ ni sin ocasion: es a saber/ a munio/ a sellio/ a claudio/ a bitallio/ a papiano/ a elio/ a iulio/ a lolio/ a anrelio/ a antonino/ a postamio/ a sergio/ a fabio/ a nenio/ a mmsio/ a casperio/ a ceyonio/ a silpiciano/ a coceyo/ a cructo/ a asilonio/ a claudio/ a bonozato/ a petronio/ a pescenio/ a festo/ a aureliano/ a materio/ a iuliano/ a albino/ a cerelio/ a fanstiniano/ a herenio/ a valerio/ a nobio/ a arabiano/ a marco/ y a fabato. Todos estos fueron varones muy illustres assi en sangre/ como en hazañas y riquezas: porque todos ellos fueron/ o consules/ o censores/ o pretores/ o senadores/ o ediles/ o tribunos/ o capitanes: las haciendas de los quales/ no las aplicaua al erario publico/ sino en corporaua en su patrimonio: para gozar las en la vida/ y dexar las a sus hijos despues en la muerte. Infamio seño a cincio/ varon consular y antiguo:

diziendo/ que tenia veneno para matar lo/ y mado le por esto matar: y sabida la verdad/ no fue assi como lo dixo seuero/ sino q cincio/ era amigo de andar a caça: y tenia yerna muy fina para matar a los puercos/ y venados en la montaña. Mado también echar a los leones a narsiso/ el qual por ruego de marcia abogo a comodo: y no era nada mandar los matar/ sino q con sus ojos los veyá iusticiar: lo q solia ser tan ageno de los principes romanos: los quales no solo no veyá jamas a ninguno iusticiar/ mas aun en la ciudad do ellos residia/ si de algũo se auia de hazer iusticia: salia se el empador a caça.

Capitn. xiii. De como seuero tornó en asia: y de muchas prouincias que conquistó.



Despues que seuero vencio y mato a tres empadores: es a saber/ a iuliano en roma/ a nigro en asia/ y a albino en francia/ parecio le que pues ya tenia castigados/ y subjectos a los romanos/ denria esclarescer su nombre entre los barbaros: porque todas las guerras de hasta alli/ mas eran para hazer se señor de la republica: que no para engrandecer su fama. Acordo seuero dyz en persona a hazer guerra a los partos: y la ocasion q tomo para emprender la fue/ que el rey de los atrenos auia fanozescido a la parcialidad de nigro/ qndo contra el tenia guerra el pueblo romano: y que dado caso q nigro fue muerto/ no se pndo tomar del rey de los atrenos vengança: por yz a conquistar a albino/ que estava en la gran bretaña. Si seuero en este caso tomara el parecer del pueblo/ o se signiera por la voluntad del senado/ ni emprendiera aquella guerra/ ni hiziera caso de aquella iniuria: lo vno porque ala fazon aquellos reynos de asia/ ni estauan bien ni mal con roma: y los romanos segun estauan de las guerras fatigados/ contentauan se con no tener los por enemigos/ sin cobrar los por vassallos. Partio se pues

La vida del emperador

fenero pa asia / y de camino quiso tomar primero el reyno de armenia la alta: y de que supo el rey de los armenios / como venia fenero tan poderoso de exercito / y tan determinado de tomar le el reyno / salio le al camino no armado de guerra / si no vestido de paz: y assentando con fenero sus treguas / dio le al presente mucho dinero / y offrecio le de embiar le socorro: y para cumplir todo esto / dio dos hijos en rehenes a fenero: y fenero no solo le confirmo el reyno / mas aun tomiole su amparo. Despachadas las cosas de armenia / fue se fenero para el reyno de los hosdroenos: y el rey se llamaba anguaro y era tuerto / y coro / ann q no nescio: por que supo tambien ganar la voluntad de fenero / que no solo no le tomo por vassallo / ni le cobecho dinero / ni le pidio rehenes / ni le hizo daño en las tfras: mas ann le tomo por familiar amigo: y le hizo confederado del pueblo romano. Passado el reyno de los hosdroenos / entro fenero por tfra de los albanos: y como era ya el mes de abril / y la primavera / hallo los campos llenos de flores / y muy poblados de yernas: y por espacio de quinze dias / mando que pasciesen alli los canchales / y que se refrescassen y recreassen los exercitos: porque los canchales venian flacos / y los hombres desfayados. Salido fenero de los campos de los albinos / entro en las tierras de arabia felix: en las quales hallaron lo que no hallaron en todos los reynos del mundo: es a saber / los arboles que llenan las preciosas aromatas y especias: y las matas / o ramas de que se coge el balfamo fino / y la haya do cria el ane fenic: ala qual ane vio fenero bolar / mas nunca la vio al suelo abatir: porque dicen que se cenan en el ayze / y duermen en el agua. Todas las villas de arabia felix saqueo fenero / y a todas las robó / y todos los campos taló / y a todos los pueblos cobecho: y segun el decia despues / no quisiera aver entrado en ella / a causa / que como era tan rica / alegre / deleytosa /

y sabrosa / vio se en muy gran trabajo de no poder sacar de alli el exercito: porque los suyos mejor se hallan en los vicios de arabia / que no con los peligros de la guerra. Passadas las muy deleytosas tierras de arabia felix / entro fenero en los reynos de los athrabanos: contra el rey de los quales el yna principalmente / y athras era vna ciudad muy grande / puesta encima de vn monte muy altissimo / y esta ciudad era cabeza de reyno: y por causa della / se llamaba el reyno de los athrabanos. Luego se fue derecho fenero a cercar / y a combatir ala grande ciudad de athras / como a cabeza del reyno: mas como el rey estava dentro apercebido / y el muro era regio / la ciudad arriscada / la gente bellicosa / y de bastimento: estava bien bastecida: el daño que hacia fenero a los dentro era muy poco: y el que recebian los romanos era mucho. Como fenero no echo fama quando salió de roma / sino y a vengar se de los athrabanos / hacia tan de veras aquella guerra: q no hubo dia que ala ciudad de athras no la combatesen / y q todos los ingenios no jugassen / q todas las maneras de combatir no se buscasen / y todos los romanos señalados allino se señalassen: mas al fin / no solo no la pudo tomar: mas ann ni vi solo capiti no prender / ni vna almena derrocar. Los q estavan dentro de la ciudad cercados / por burlar de los de fuera / ataban muy subtilmente mas ollas / o jarros de barro / a vn genero de ares del tamaño de cuernos: y como ynan volando sobre los exercitos de fenero / a los que paraban a mirar las cayan les los jarros sobre los ojos / y a los que no miraban danan les en las cabeças: dela qual burla estava muchos de calabrados / y todos los romanos affrentados: por ver que los tenian en tan poco / que no querian pelear con ellos como a mas: sino con jarros y con ollas. Los ayres de aquella montaña eran muy subtiles / y las aguas muy delgadas / las fructas eran muchas / y el sol muy regio / y la

tierra algo húmeda: por cuya ocasión en
fermo todo el campo de seuero de corré-
cia/z murieron se le allí entre otros / sie-
te capitanes muy señalados / y dos sobri-
nos suyos / que aya criado desde niños /
y un birito suyo bairando: el qual d todos
era tenido tambien por sobriño: mas en
las muchas lagrymas z tristeza / mostro
ser el moçacho de su carne propia. Vi-
sto por seuero la ciudad de atbras como
era inexpugnabile / y la gente q estava de-
tro era intencible / y que su gente estava
enferma / acordo de alçar el cerco / antes
que se le acabasse de perder todo el exer-
cito: y esto hizo el / no sin muy gran pena /
y gravissima affrenta / estando como esta-
ua abezado a tantos triumphos: porque
pensaba / que yna vencido: pnes no aya
podido vencer: mas la fortuna que de su
natural en breue espacio se muestra pro-
pera / y aduersa / la victoria que nego a se-
nero peleando. se la dio muy mayor d ca-
mino huyendo. Sene pues el caso / q yen-
do por la mar con todo su exercito nane-
gando / fue su dicha q se le nanto vna tor-
menta: y como le fuesse forçado de yr do-
los ayres los lleuara / y no do sus deseos
querian / apoxaron alas riberas del rey-
no d los parthos / no tres leguas d la grã
ciudad de thesiphonte: en la qual estava
el rey mas metido en fiestas / que no arro-
deado de armas. Entro pues seuero por
los campos de thesiphonte / baziendo tã-
tos robos / y daños / que pnsó gran pavor
en todos los pueblos: los quales como
los tomo seuero tan descuydados / anda-
uan como atonitos / en que ni sabian que
dezir si hablanan / ni que responder si les
preguntan: porque para hnyr no aya
tiempo / para resistir no tenian fuerças / y
lo peor d todo / que hazer partido / no esta-
ua en su mano: pues dar se a los romãos:
no lo podian acabar con sus coraçones.
Llegado a thesiphonte seuero / detroco-
la por el suelo / y mato a todos los q le qui-
sieron hazer resistencia: y prendio a todos
los que tomo vivos / z captiuo alas muge-

res z niños / y tomo todo el thesoro y al-
bajas de la ciudad / y el palacio real: final-
mente todas las tierras / z baziendas / y
personas vinieron a manos de seuero: si-
no fue el rey artabano / que se escapo en
un canallo. Traya seuero consigo muy
grandes pintores: los qles como el yna
caminando / ynan ellos pintando / todas
las ciudades / castillos / rios / montañas / na-
ciones / reynos / prouincias / por do passa-
ua: z todas las batallas z triumphos que
ania. Embio seuero a roma vna muy grã
embarada al senado y pueblo romano /
en que embio muchos captiuos / muchas
riquezas / y las tablas en que estanan piti-
tadas sus victorias: z los romanos die-
ron muchas gracias a los dioses / z mu-
chas alabanças a seuero: aunque es ver-
dad / que a todos plazia de las victorias:
mas no quisieran que por sus manos fue-
ran alcançadas. Salido del reyno de los
parthos / diuidio entre sus exercitos to-
do lo q aya tomado a los parthos: y pa-
ra si no dero ni tomo ninguna cosa / mas
delo que embio a los del senado / sino un
anillo de unicornio / y un papagayo blan-
co / y un canallo verde: las quales cosas
tomo / no por lo que valian / sino por las
extremadas colores que tenían. Vno se
seuero por el reyno de palestina / z dio les
muchas leyes conformes alas de los ro-
manos: z mando so pena de muerte / que
ninguno fuesse osado de llamar se indio /
ni gnardar la ley de los indios: ni llamar
se christiano / ni gnardar la ley de los chri-
stianos. De palestina vino se por assiria a
la ciudad de alexandria: en la qual tãbien
pnsó muchas costumbres / z hizo muchas
leyes: las quales les hizo escrenir y gnar-
dar / mas esto dïro no mas de quanto vi-
nio seuero: porque despnes de el muerzo /
no solo las quebrantaron: mas aun las
tablas do estanan las leyes escryptas que
maron.

¶ Caplm. xxiij. De los hijos que tu-
uo el emperador seuero: y de quã
mal inclinados fueron.

La vida del emperador



Encidos los reyes que eran enemigos / y hecha nueva cōfederacion cō los amigos / re-
formo fenero todas las prin-
cias d'asia: lo qual hecho vino se para ro-
ma: y como los romanos le tñiessen a-
parciado el parthico triumpho / no pñ-
do entrar triumphando: porq̄ venia tan
flaco de vna quartana / y tan mianco dela
gota: que ni pñdo tener se en el carro / ni
suffrir el rescibimieto del pueblo. A nin-
guno del imperio romano acontecio lo
que acontecio a fenero: es a saber / q̄ ma-
tasse a tantos principes / y alcançasse tan-
tos triumphos / y nūca entrasse en roma
triumphando: y esto no fue por demerit-
os syos / ni repugnancia de los roma-
nos / sino que de las priméras tres victo-
rias no pñdo triumphar: porque fueron
contra principes romanos / y el triumpho
de las otras victorias d'asia / estorbo lo su
dolencia. Tūno fenero dos hijos legiti-
mos / el mayor de los quales se llamaba
bassiano / y el otro geta: y caso que eran
hermanos en la sangre / eran muy diffe-
rentes en las condiciones: y conosció se
les muy bien esta enfermedad / no solo siē-
do niños: porq̄ ni en las burlas se podian
compadescer / ni en los negocios arduos
los podian cōcertar. Fūto se mucho en
roma / que siendo los dos hermanos ni-
ños / jamas se podian cōcertar ann en los
juegos de niños: es a saber en hazer ca-
sas de barro / jugar a la corregneta / cor-
rer los capinos / medir las pajas / rodar
las bolas / sonar las rodajas: y hazer o-
tras semejantes niñerías. El juego que
queria jugar el vno / no le queria jugar el
otro / y lo que afirmaba el mayor / nega-
ba lo el menor: y si por caso algũa vez les
mandaban sus ayos / que bñrlasen jutos /
sobre sí ganaba el vno / o perdía el otro /
messaban se los cabellos / arañaban se las
caras / tiraban se de pedradas / y danan se
de puñadas: por manera / que segū la san-
gre que de los dientes y dela cara se saca-
nan / y la messapela que hazian / mas pa-

rescia que se querian matar como enemi-
gos: que no burlar como hermanos.
Mucho le pesaba a fenero / de q̄ oya ser
malacōicionados sus hijos / y de saber
que entre sí estanan siempre dñifos / y tra-
bajaba por todas las maneras que podia
de hermanar los: mas nūca ellos lo qui-
sieron hazer / ann que se lo rogo / ni le qui-
sieron obedescer ann que se lo mñdo: por
que eran tan voluntariosos sus hijos / q̄
querian mas segñir lo que a ellos les pa-
rescia: que no lo que el padre les manda-
ba. No deraban en roma muchos d'cñi-
par a los ayos de stos niños: no porq̄ no
los doctrinaban / sino por las envidias q̄
entre sí misinos tenian / para fanozescer
al vno y desfanozescer y poner mal cō su
padre al otro: de do se sigue que de las en-
vidias de los ayos / nascen las passiones
entre los hermanos. Tambien tenia fe-
nero vn hermano / que se llamaba geta.
varon animoso y bellicosos: el qual en to-
das las guerras signio a fenero: y fise ne-
ro tenia los pensamientos altos / no por
cierto los tenia geta pequeños: porque
se temia por dicho: que le ania de derar se
nero el imperio. Allende de ser geta bñ-
bre animoso y belcoso / era tñbien muy
mañoso y solcito: es a saber / en fernir a
fenero / y contentar al senado / y no dñpla-
jer al pueblo: y las differēcias y renzillas
que passaban entre bassiano y geta sus so-
brinos / el las representaba a todos: dñma-
nera / que pensaba geta de alcançar por
mañas el imperio que alcanço fenero cō
armas. Biē supo fenero / que geta su her-
mano andaba grangeando el imperio: y
para atajar esto / en el año quarto d' su im-
perio / yendo ala guerra de albino / estan-
do en la ciudad de milan / antes que passa-
se los alpes / crio a su hijo el mayor en ce-
sar: y a geta que era el menor en consul.
La noche q̄ en los reales se pregonó ser
bassiano cesar / y su hermano consul: di-
xo vn capitán romano a fenero. Biē pa-
resce fenero / q̄ no tienes en memoria los
enijos que te han hecho bassiano y geta

tus hijos: y los grandes seruicios que te ha hecho geta tu hermano. Respondio le a esto seuero. Bien parece que hablas mas por lo que has oydo / que no por lo que en este caso has experimentado: que como no tienes hermanos / ni te casaste pa tener hijos / no sabes que va del amor delos vnos al amor delos otros: porque te hago saber / que sin comparaciō amamos mas los padres las tranesuras de los hijos: que no los seruicios delos hermanos. Al hijo mayor q̄ se llamaua basiano / mudo le el nombre / y mudo que se llamasse antonino aurelio: el antonino por memoria de antonino pio / y el aurelio por memoria de marco aurelio: porq̄ estos principes fueron en las vidas muy esclarecidos / y en sus republicas muy amados. Otros dicen / que le puso este nombre d̄ antonino / porque soño vna noche que se llamaua antonino / el que le sucedia en el imperio: mas ala verdad el lo hizo porque este nombre antonino / era nombre en aquellos tiempos muy dichoso / y el mas accepto en todo el imperio romano. Quando seuero boluio de la guerra delos parthos / ya eran hombres sus hijos: e como conosciã que los romanos estanã dellos sospechosos / trabajaua con los hijos / que ann que fuesen entre si discordes / que con los del pueblo fuesen pacificos: mas ni con esto pudo domeñar la condicion de los moços / ni persuadir a que los quisiesen bien los romanos: por que quanto el soldaua con sus buenas palabras: tanto ellos escandalizaban con sus malas obras. De ver se seuero con muchas enfermedades / y de tener como tenia muchos enemigos / y de ver a sus hijos tan mal inclinados / estaua siempre triste / pensatiuo / y casi desesperado / y por cierto el tenia razon: porque los malos hijos / no solo no angmientan los estados q̄ les dexaron: mas ann pierden la honrra que heredaron. Visto por seuero las que tras que cada dia d̄ sus hijos en el senado danan / y los enojos que a el le bazian / a-

cordo de desterrar los delos vicios y plazer de roma / y embiar a germania al vno / y a pannonia al otro: mas si malos eran en su casa / muy peores eran en su ausencia: porque de antes con la subiectiō abstenia se de algunos vicios: mas despues con la libertad començian los todos. Los padres que no pueden con sus propias manos / y en sus propias casas que sean sus hijos virtuosos / no lo podran alcanzar por manos ajenas / y en casas ajenas: porq̄ no esta la virtud en buscar tierras nuevas: sino en emmedar las costumbres antiguas.

Capitulo. xv. De vn gran priuado que tuuo seuero q̄ se llamaua plauciano.



Allos tiempos que imperaua el buen marco aurelio / vino de las partes de affrica a roma vn canallero que ania nombre plauciano / hombre que era visco en los ojos / sagaz / y astuto en las costumbres: y como de su natural fuesse revoltoso / y bullicioso / y que do quiera que se hallaua siempre reboluiã algun rnydo / mando le desterrar de roma marco aurelio: porq̄ era principe tan pacifico / que no sufria en su republica a hombres vicios: ni a mancebos atrenidos. Desterrado d̄ roma plauciano / fue se para las garniciones d̄ illirico: y como de alli tambien le echassen por sedicioso y revoltoso / finalmente paro en la compaña de seuero: del qual fue muy bien tratado / y honrado / y en todas las cosas era a todos antepuesto: y vnos dicen que lo bazia seuero por ser d̄ su tierra / otros porque era su dendo: y otros osan decir / que no solo se seruia del para las cosas de la guerra: mas ann para los plazer de la cama. Despues que seuero vino a ser emperador / dana tanto credito a plauciano / y seguia se tanto por su consejo / que ni leya carta sin que el la viesse / ni firmara prouision sin que el la señalasse / ni dana merced sin que el la pidiesse. En el senado el se asentaua en el mas bon-

La vida del emperador

rado lugar de los senadores/ quando salia por roma/ acompañanle todos los caballeros a salir de su casa/ a guardanle todos los embaradores/ si ania guerra/ con el negociaban todos los capitanes/ si ania inegros y passatiempos/ no se representaban sino delante sus palacios/ si se amian de dar o recebir dineros/ todos auian de passar por sus manos: por manera/ que jamas se vio en roma a hombre que sin tener titulo de emperador/ gozasse así de la grandeza del imperio. Era planciano naturalmente superbo/ ambicioso/ cobdicioso/ y cruel: y para mostrar mas su ferocidad y grandeza/ traya delante si siempre una espada sacada: y quando yna por la calle/ queria que ninguno osasse mirar le ala cara/ sino que abaxassen los ojos a mirar ala tierra: y quando yna caminasse/ siempre yna vno delante a dar aviso/ que se apartassen de los caminos/ por do ania o passar: por manera/ que ni queria ver a los estranos/ ni dexar se ver dlos naturales. Hizo merced fenero a planciano/ de los bienes de todos los que en el imperio condenassen/ y confiscassen: y como si su naturalera cobdicioso y anaro/ fueron infinitos los que en el imperio buzo matar: no por que lo merecieran/ sino por los bienes que tenian. El hijo mayor del emperador fenero/ que se llamaba bassiano/ como ya tenia edad/ y se le entedia toda cosa/ pesauale de muerte/ porque planciano tenia tanta mano en la gobernacion de la repblica: y planciano ala hora que sintio tener le odio y envidia bassiano/ trabajo como fenero que con una hija suya se casasse bassiano: y así se casaron luego la hija de planciano con el hijo mayor de fenero. De ver se planciano/ no solo ser unico primado/ mas aun con fenero de fenero/ parecia le poco aun ser señor de todo el mundo: y ala verdad de acumular honrra a honrra/ e estado a estado/ le nascio a planciano todo su perdimiento: porque no enferman los hombres/ o comer todo lo que les es necessario: sino de be-

ber y comer/ mas de lo que llena su estomago. Aun que la hija de planciano era hermosa/ y bien acodiciada/ y que lleno consigo dote riquissimo/ muy mal la queria su marido bassiano/ y mostraba se lo en obras y palabras: diciendo/ que era hija de un hombre barto/ y que algun dia ania de matar a su padre y a ella: y no contento con esto/ ni se acostaba con ella en una cama/ ni la asentaba a su mesa. Dijo un dia bassiano a unos romanos/ que le rogaban que tratasse bien a su ninger: y horsasse a su suegro. Digo os saber romanos/ que yo no me case/ sino que mi padre me caso: y esto no lo hiziera aunque el me lo mandara/ sino fuera por desflorar ala hija/ y por gozar los thesoros de su padre: y pues ya esto es hecho/ busque el marido para ella: que yo buscare ninger para mi. Como supo planciano lo que ania dicho bassiano su yerno/ y que su hija no solo estava casada/ sino deshonrrada/ y que fenero estava viejo y enfermo/ y que bassiano no le tenia por suegro sino por enemigo: determino de vengar aquella injuria: y perder alli la vida y la honrra. Bassiano dezia a su padre fenero muchas tyranias/ que hacia planciano en la repblica/ y planciano querana se tambien dlos malos tratamientos que hacia a su hija: y desta manera andan entre si los dos muy enemigos/ y danan cada dia a fenero muchos enojos: mas al fin las queranas que dana planciano/ oyolas como de criado: mas las queranas que le dana bassiano sentia las como de hijo. Considerado fenero los enojos que cada dia le dana planciano/ y las tyranias que hacia en el imperio/ y la enemistad que estava entre el y bassiano/ y aun tambien que con la mucha pritanca le tenia en poco/ passo le por pe famiento/ que algun dia se le alcaria con el imperio: y por esta causa dende en adelante ni le mostraba tan buena cara: ni le daba tanta auctoridad en la repblica. Vió sintio planciano que no solo le tenia por enemigo bassiano/ mas aun estava en de-

gracia de seuero: y penso en si que a me-
jor librar le anian de quitar la vida / o alã
çar le la pñança: y por no ver se en tal
infamia / determino de matar los: antes
que ellos matassen a el.

Capit. xvj. De vna trayció que te
nia ordenada plauciano contra se-
uero: y de como se descubrio.



A orden que tino planciano
en querer matar a seuero / y a
bassiano / mas fue desorden
que orden: porq lo hizo mas
como tyzano apassionado / que no como
hombre cuerdo: y assi rednido despnies
en su perdicion y daño. Sñe pues el ca-
so que en romia ania vn tribuno que ania
nòbre saturnino / natural de assiria: y este
era el mayor amigo que tenia planciano
y con quien el mas se comunicaba / y de
quien sus secretos fiana / y anni porquie
mas el hacia. A este saturnino embio
a llamar planciano casi vna hora de no-
che / y encerrando se con el en vna ca-
mara: dióle estas palabras en muy grã
poridad. Saturnino ya sabes el amor q
yo te he tenido / y las buenas obras q en
ti y en tu casa he hecho: y esto no tomes
otra señal / sino que viendo te tan adelan-
te en palacio / y ser tan accepto a mi serni-
cio / muchos tenian de mi enojo: y to-
dos tenian de ti envidia. Amigos parie-
tes / conocidos / recomendados / y cria-
dos tenia yo por quien hazer: a algunos
delos quales yo denia mucho / y otros
me amia tenido por sernido: mas esto no
obstante / en ti solo puse los ojos para te
engrandescer / y en ti emplee mi coraçon
para te amar. Embie te agora a llamar
para contar te mis trabajos / y para que
me ayudes a salir dellos: y en esto veras
el gradissimo amor que te tengo / en que
quiere fiar de ti / lo que no fiaria de mi p-
prio hijo: porque los hijos no piensan / si
no como heredaran la hacienda de sus
padres: mas los amigos no entienden /
sino como librarán a sus amigos de tra-
bajos. Bien sabes tu saturnino / los grã-

des sernicios que yo he hecho a seuero /
y como le he seguido en todas sus gñer-
ras desde moço: z digo que le serni de rã
moço / q yo solo soy el mas antiguo cria-
do suyo: annque agora soy el mas oluida-
do y aborrescido. Verados los sernicios
que por su sernicio he hecho / y en los grã
des peligros que por sacar le a el de peli-
gro me he visto / yo he tenido tan sobra-
do amor a seuero mi señor / que le dexana
de querer como a hombre / y le adozana
como a dios: y que esto sea verdad pare-
ce claro / en que le di a mi hija para su hi-
jo bassiano: y a mi me di por su esclauo
perpetuo. Baste mi mocedad en su serni-
cio al padre segñile por todo el mundo / a
bassiano su hijo criele en mis brazos des-
de niño / entreghe le mi hacienda / di le
mi vnica hija / gonerne le en paz su repu-
blica / su mala vida a todos hacia yo entē-
der que era buena / sus crueldades z tyza-
nias dezia yo a todos / que no era sino el
gran zelo que tenian de justicia: por ma-
nera / que nunca cosa torpe hizier on / que
yo no la soldasse: ni cosa ardua mãdarõ /
que yo no la cumplierse. Ha venido pues
la cosa / a que los dioses lo permitiēdo /
o mis tristes hados lo procurado / he ve-
nido en tãto odio de seuero / y en tã grã
enemistad de bassiano: que en pago delo
que les he sernido toda mi vida: estan de-
terminados de quitar me la vida. Ya vees
tu saturnino / si es razõ que yo sufra esto:
alo qual si diese lugar yo pereceria / mi
casa se perderia / los dioses se dessernirã /
y los del imperio se escãdalizarian: y por
esto contiene que execnte yo en ellos / lo
que ellos querian execntar en mi: porque
mas consono es a razõ / que los malos
seã corregidos por los buenos: q no que
los buenos vëgan a poder delos malos.
Mira quanto te quiero saturnino / q co-
mo he fiado de tu pecho este tan gran se-
creto / quiero poner en tus manos este es-
pantable hecho: contiene pues que lue-
go ala hora vayas a palacio / y entres en
la camara / do esta durmiendo seuero: y a

La vida del emperador

el cortaras la cabeça / y a bassiano su hijo quitaras también la vida. Diras alas guardas de palacio / q̄ agora me llevo vn correo de alia / y que vas de mi parte / a dar parte a senero dela embarada / y que por esso vas a tal hora / porque ay peligro en la tardança: y pues no has tenido temor de oyrlo / no tengas pavor d̄ executarlo: que por los immortales dioses te juro / q̄ despues de muerto senero / y apoderado yo d̄l imperio / confor me al gran peligro en que te pones agora: seran tan gr̄des las mercedes que rescibiras entonces. Estas y otras semejantes cosas dixo planciano a saturnino: el qual le respondio / q̄ era contento de hazer lo que le mandana / con condicion que le diessse por escripto / en como le mandana matar a senero / y a bassiano su hijo: y esto no para fin que el lo ania de dezir / ni porque lo ania de dr̄ de hazer / sino para que si en algun tiempo se olvidasse de pagarle aquel tan gr̄d servicio: le mostrasse aquel escripto d̄ como el se lo ania mandado. No dubdo planciano d̄ dar a saturnino el escripto firmado de su mano: en el qual le mandana matar a senero / y a bassiano su hijo: y lo que el escripto dezia era esto. Yo planciano ruego como amigo / y mando como censor a ti saturnino tribuno / que mates al emperador senero / ya bassiano su mayor hijo: y por esta te prometo y por los immortales dios te juro / que como eres solo en el peligro: de te hazer vnico en el imperio. Saturnino como hombre sagaz y versuto / por mas assegurar a planciano / biñcadas las rodillas beso le la mano / como que ya tenia seguro el impio: y de alli liendo ya gran parte de la noche / fue se a palacio / y las guardas luego le dieron lugar / y los camareros por semejante: el qual puesto delante la cama d̄ senero / que estava ya acostado: dixo le estas palabras. Quando descuydado estas senero dela embarada que te embia el tu gr̄d primado planciano: el qual me embia / no a anisarte como te anisó / sino a matar a ti

y a tu hijo bassiano: porque aniedo riado del tu honrra / y dado le tu hacienda: paresele que le denes tambien servir con la vida. Gran admiracion cayo sobre el coraçon de senero / de que oyo lo que le dixo saturnino: aunque es verdad / q̄ luego no pudo creer / ni creyo q̄ tal traycion cupiesse en planciano: sino que pensó que su hijo bassiano auia inuentado aquello / y lo ania dicho a saturnino: para indinarle cōtra planciano. Dormia bassiano d̄tro d̄ la recamara de su padre / y alas voces que danan senero y saturnino d̄sperto: al qual como le viesse senero / comenzó a increparle / y reñirle con palabras muy asperas: diciendole / por q̄ inuentan cōtra planciano tales malicias: y q̄ jurana por los immortales dioses / de fauorecer mucho mas d̄de en adelante a planciano / no por mas de por vengar la traycion que le ania levantado: por q̄ no era hombre planciano / que t̄a gran maldad le ania de passar por el pernamiento. Como bassiano no ania oydo el principio dello que saturnino ania dicho / espanto se mucho de ver tan enojado a su padre senero: y como le declarasse por orde el caso / comenzó a dezir y a jurar / que d̄do caso q̄ en otros crimines el fuesse culpado / que de aq̄l el estava limpio: no porque no lo hiziera si pensara de hazer mal a planciano: sino porque nunca cayo en inuentar lo. De que vio saturnino la incredulidad de senero / y quãde coraçon amana a planciano / mostró el escripto q̄ le ania dado planciano: en el qual le mandana que matasse a el y a su hijo: y allende desto rogo le q̄ le dera se embiar a llamar a planciano / haziendo le saber / como ya era degollado senero y su hijo: y veria como luego venia / no vestido d̄ brocado: sino cargado de hierro. Fue pues vno d̄ parte d̄ saturnino a llamar a planciano: el q̄l como entrasse en palacio / y hallasse q̄ todos estan en silencio / salio saturnino ala puerta dela camara a rescibirle / y como a nuno emperador beso le otra vez

de rodillas las manos: y tomándole por la mano así ascenas / diro q le queria meter do a seuero tenia degollado: y a bassiano su hijo muerto. Bien pensaua planciano / que era verdad todo lo que saturnino le ania dicho: y como derasselos q con el ver: an fuera d casa / a causa que no sintiessen cosa alguna / entraron se ambos ados ala camara y hallaron a seuero en la cama asentado / y a bassiano su hijo en pie: a los quales como planciano viesse vi nos / pensando que estanan ya degollados / demuido se le la cara: z quito se le de subito la habla. Gran espacio de tiempo estubo seuero / reprehendiendo a planciano / trayedo le ala memoria todas las cosas q por el ania hecho: en especial le encarecio mucho los enojos que por el ania passado / y como a todos los del imperio le ania antepuesto: y sobre todo que d todos sus enemigos le ania vengado. Ya que planciano ania tornado en si vn poco / hincadas las rodillas blante su senor seuero / y con grandes lagrymas començo le a pedir perdon delo hecho / prometiendo la enmienda en lo por venir: dixiendole / que le denia perdonar / no porque el merecia ser perdonado / sino porque no diressen en el imperio: que ann tan mal bôbre como el ania tenido por prinado. Visto las lagrymas de planciano / y las promessas que hazia / y las barbas y canas que se pelana / y el gran amor que le ania tenido / ya casi estava seuero dterminado de le perdonar / sino que ala vislumbre dela candela le reluzio entre los pechos vn inbon de malla: del qual tomado con la mano bassiano / diro. Di planciano / alas camaras de los principes fue len a tal hora entrar sus criados vestidos de brocado / o armados d bierro: por los immortales dioses te inro: que pnes trayas bierro para nos matar / a bierro has aqui de mozir. A penas hmo bassiano dicho estas palabras / quando començo a dar a planciano de puñaladas: el qual en muy breue fue alli muerto y descabe-

çado / y la cabeça pusieron la en la puerta de hostia / y el cuerpo entregaron le a los mochachos d la república: para q le truxessen arrastrando por toda roma. Este pnes fue el fin del gran prinado planciano: al qual sublimo fortuna / y despues se perdio por locura.

Capit. xviij. De los vicios y virtud
desparticulares q tenia seuero.



Erramada la nuena por roma / q planciano era muerto / tomaron muy gran plazerto los los del pueblo: y no menor plazerto tomaran si planciano matara a seuero / y a bassiano su hijo: porque todos tres ellos eran tan mal quistos en toda la república: que el menor mal q les desseanar / era quitar les la vida. Los officios que tenia planciano / dinidio los seuero entre dos tribunios / hombres que erá llanos y no bnlliciosos: mas el amor z prinança q el tenia con planciano / nnnca despues del muerto la fio de ningño: porque segun dezia el / no sabia de quien se har: pnes el su gran prinado planciano le quiso matar. Muerto planciano / no a nia quien pndiesse con el principe bassiano / no así en sufrir sus crneldades / como en tolerar sus tyzanas: porque a planciano tenia le bassiano miedo / lo vno por q era su negro: y lo otro porque desde niño le ania criado. Como vey a seuero / que sus hijos bassiano y geta / quanto mas crescian en edad / descrescian en seso / bazia traer bestias fieras q matassen / canllos que corriessen / inntentar juegos en que se occupassen: porque ocupados los cuerpos / z diuertidos los inyzios / en aquellos juegos se apartassen de los vicios. Visto que no a pronechaban aquellos melitares exercicios / para que sus hijos fuesen virtuosos: muchas vezes los llamana su padre en secreto / y les dezia muchos exeplos antiguos / d como se anian perdido tales / y tales principes / por estar entre si discordes: y que lo mismo seria dellos / q fue de los passados / sino se trataassen co-

La vida del emperador

mo amigos / y se fanozesciessen como hermanos: porque con concordia las cosas muy pequeñas crescen / y con discordia aun las muy grandes perescen. Allende que los dos hermanos era anisados en las costumbres / y muy pernerfos en las condiciones / segun y arriba se diro / mucho los dañan sus ayos: es a saber / en disimular les los vicios / y en incitar los a mayores enemistades: de lo qual como fuese senero anisado / dellos desterro / de ellos despido / y ann dellos empozo: dijendo les / que mas pena merecian los que despertaban las enemistades: que no los que las tenían. Dero plauciano vna bija / mnger que fue de bassiano / y dlla que do vn niño nieto d senero / y nieto d planciano / z hijo de bassiano: y assi ala madre que era moça / coma al hijo que era niño desterraron en sicilia / dando les de todo lo que tenían / no mas de lo que para comer anian menester: lo qual hizo senero / no porque no queria bien a la niera y al nieto: sino por no enojar a su hijo bassiano. Presciana se senero / que sus antepasados eran de vna ciudad de affrica / que ania nombre tripol: ala qual el noble scio no solo en hedificios / mas ann en prentegios y rentas: y pnsó allí vn olinar / el q l dana tanto azyte: que abastana pa gran parte de affrica z ytalía. Fue senero amigo de hombres sabios / y fanozescia los estudios / y tratana muy bien a los hombres estndiosos / y doctos: mas jnto cō esto / abozescia los mas que a otros / si era bulliciosos y revoltosos: porque dezia el / que los hōbres nescios rebolnían a vezinos cō vezinos: mas q los hōbres sabios y maliciosos / rebolnían reynos con reynos. Era tambien muy inclinado a leer libros / y a saber cosas antiguas: y muchas vezes de que no podia con las grādes ocupaciones leer el mismo / hazia q le leyessen otros: y lo que mas es / q acaescia estar tã ocupado / q no podia leer / ni oyr leer: y en tal caso / o le leyā estando comiēdo / o quando se yna a acostar. El mismo escri-

nio la vida d si mismo / y escriuio la tã verdadera como si fuera chronista: es a saber / loando sus victorias / y reprehendiendo sus vicios: ann que es verdad / q escriuio a todos los que mato: mas no escriuio de algunos la poca razon que tmo d los matar. Fue muy culpado senero / en que era muy cobdicioso de haciēda / y poco enydadoso de su honrra: porq su mnger inlia / publicamente fue adultera: y el no solo no la castigo ni dsecho: mas ann ni se escrine que la anisasse ni retraxesse. Abastana a senero para saber que su mnger era mala / que se llamana inlia: el qual nombre siempre fue infame en las mngeres de roma. Aun que era enemigo d los vicios / y de hōbres viciosos / mucho mas lo fue de los ladrones / que de todos los otros generos de hombres malos: y assise halla y se dije del / que cō muchos mal hechores disimulo: mas a ningū ladrón jamas le pdono. Enel vestir no fue hombre curioso / ni costoso / sino siempre se traya / y vestia como hombre honesto: en especial le loanan mucho: q jamas le vio hombre en roma / vestir se de seda / ni de purpura. No fue tan poco en el comer desordenado: verdad es que de ciertas legumbres z fructas d affrica era muy goloso: y dezia el / que le sabian mejor que otras: porq siendo niño se auia criado con ellas. Era amigo de comer pescado / mas que carne: z muchas vezes se le passana vn mes entero / que ni comia / ni probana bocado de carne: y delas carnes lo q mejor comia era ternera / y de los pescados trucha. La templança que tmo se uero enel comer / y la honestidad enel vestir le faltó enel beber: porque bebia mucho vino / y amarganale si estana agnado. En muchas ciudades del imperio se hizierō por su mandado obras muy notables: en especial en la ciudad de tripol / que es en affrica / do el nascio / hizo vna fortaleza z vna casa: y la cerco d muy rezia muralla. Todas las cosas que estanan viejas / y para se caer en roma / a todas reparo y re-

paro y renono: y lo que mas de lo ar fue/ que las casas y hedificios que reparana/ si tenia titulos esculpidos en las picdras/ de los que los anian hecho/ no queria el poner otros nuevos: sino que se quedasen los antiguos. Sine principe muy eny dado so/ en que la ciudad de roma estnuiese se liepre muy proneyda/ y parecio se bie en su minerre: por que despues que el murio/ tunieron siete años que gastar en el trigo que dero encerrado/ y en el azeite que tenia gnardado.

Capit. xviii. De como seuero passo en la gran bretaña: y murio de so lo enojo en aquella guerra.



Stando seuero muy descuydado/ y entendiendo en algunos hedificios de roma/ llegaron le letrras del gonernador de la gran bretaña/ que agora sellama in galaterra/ como la ysla toda estava rebuelta/ y alterada: y que para apaziguar la y enseñorear la/ era necesaria su pñencia: por que al mismo prefecto no solo no le querian obedescer: mas ann le anian querido matar. No le peso a seuero con aquella nueua/ que ann que era ya viejo y enfermo/ toda via dñcanda que se le offresciesen grandes hechos: por engrandescer su fama/ y perpetuar mas su memoria. Plogo le tambien a seuero con aquella guerra/ para tener ocasion de sacar a sus hijos dlos vicios de roma: y assi fue/ q abassiano el hijo mayor bjo capitán del exercito q yna por tierra: y a geta el menor bjo/ dio cargo del armada que llenana por mar. Partio se pues de roma seuero: en la qual jornada/ sin comparaciō era muy mayor el animo que llenana/ q no las fuerças que tenia: por que allende de ser viejo era del mal dela gota muy apassionado: de manera/ que ya no podia caminar/ sino era yendo en litera: o llevando le a hombros. Muy de sobresalto tomo seuero a los de bretaña: los quales ala hora que supierō que ya estava en la ysla/ embiaron le sus embaradores: lo

vno para dar le cuenta y descargo del lenantamiento/ y lo otro para assentar cō el alguna concordia: mas seuero ni lo quiso hazer/ ni menos lo amo oy: por que el mas annelana alcançar el renombre de bretaña/ que no por la razon que tenia para hazer les guerra. Dessebarcados pues todos los exercitos/ y dñpedidos los embaradores/ ponen se en orden todos: los vnos para offender/ y los otros para se defender: y lo primero que proneyo seuero fue hazer puentes alas lagunas: por q la gēte de canallo tuuiese por do pasar/ y la de pie no tuuiese occasion de se anegar. Tenian en costumbre los de bretaña/ de salir se de los pueblos en el tiempo de guerra/ y aguardar a sus enmigos en las lagunas: en las quales se metian basta los sobacos/ y desde alli peleana: y quando les tiran con cōsaetas o lanças/ se murgujaná de baxo del agua las cabeças: por manera/ que acontecia alli algunas vezes/ lo que jamas acontecia en parte del mundo: es a saber/ que cient hombres dñnudos vencian a mil armados. No solo no se cargauan de armas/ mas ann ni sabian que cosa eran veltiduras: sino que solamente trayan vn cinchon con que cubrian sus vergnēças/ y vna argolla de bierro alas gargantas/ y en los cuerpos baxiá se pintar varias colores: es a saber/ que pintauan los dioses que adorauan/ o los amigos que amauan: y a las vezes por escarnio pintauan en las partes traseras a los enmigos que aborreçcian. Quando algñia vez querian pelear en campo/ vsanā de vnos escudos a manera de rodela/ y vnas medias espadas ccñidas sobre las carnes dñnudas/ y esto baxiā lo ellos muy pocas vezes: por q al tiēpo q se buuiesse de acoger alas lagunas/ no les embaracassen las armas. Como natural mēte do ay agnas ay nieblas/ muy gran pena y ann peligro era/ pelear cō aqñllos barbāros: por q al tpo de pelear/ abscōndian se en el agua/ y no se podian dimisar con la niebla. Pñestas pues a punto to-

La vida del emperador.

das las cosas dela guerra / puso senero a su hijo el menor / que se llamaba geta por governador en cierta parte de la ysla: la qual no se auia levantado / y tomo al hijo mayor consigo bassiano / y començo a hazer cruda guerra a los barbaros: los quales quando pensaban hazer daño: con muy gran osadia morian: y qual do no ponian se en huyda: en la qual huyda sus enemigos eran los perdidosos: porque ellos sabian do se podian absconder / y los romanos no sabian la tierra para los buscar. Andando pues assi tanada la guerra / cargo le muy mucho a senero el mal dela gota: por manera / que ya ni podia salir al campo / ni aun tener con sus capitales consejo / y fue le necessario de encomendar a su hijo bassiano el exercito: el qual trabajaua mas en lo secreto / por enemistar a su hijo geta con los exercitos: que no por ver a los barbaros sus enemigos. No solo no le pesaba a bassiano ver a su padre tan gotoso / y tan lisiado / que ni podia andar con los pies / ni comer con las manos / mas aun pesaba le lo que le veyame forzar algo / o que no se querana tanto: porque era tanta la ansia que tenia ya de heredar / que no veyala hora de ver a su padre morir. Queriendo bassiano añadir maldad a maldad / soborno a los medicos / que churan a su padre / y a los criados que le seruian / que de tal manera le siruiesen los unos / y le curasen los otros: que pues no le acababa el mal de la gota / le acabasen ellos con poncoña. Bien que ninguno se lo dixo a senero por palabra / bien sintio ello que bassiano su hijo le desseaba: y assi fue / que visto la desobediencia que le tenia el

hijo / y quan mal ya los criados le seruian / y quan poco los medicos le visitaban / aunque era muy viejo / y enfermo: murio se de pura tristeza y pensamiento / mas que de otro mal ninguno. Las postreras palabras que dixo senero / antes que muriese: dicen que fueron estas. Quando tome el imperio / halle en todo el mundo ala república turbada / y agora que muero la deixo pacifica: y aun que muero sin poder testar ni firmar / yo deixo el imperio firme a mis dos hijos los antoninos: si fueren buenos / quedan hechos principes: y si fueren malos / no les deixo nada. Antes que senero muriese / mando hazer dos fortunas de oro / para dar acada hijo la suya: por que esta era la señal del imperio / y porque des pues de el muerto no tuuiesen ocasion ninguno dellos de alçar se solo con el imperio: sino que yguualmente quedasen apoderados del señorio. Este pues fue el fin de senero: al qual no pudieron matar sus enemigos con armas / y mataron le sus propios hijos con enojos. Vio senero setenta y cinco años / y impero veynte y dos: y fueron quemados sus huesos: y llenados a roma sus polnos. Deste emperador senero determino el senado / lo que de ningun otro principe determino: es a saber. Illi qui ant nasci non debuisse: ant mori. Que quiere dezir. Que fuera bueno segun las crueldades que hizo no nacer: y ya que nascio / segun los provechos que hizo en la república: fuera bueno no morir.

¶ Fin.

Comiença la vida de l'emperador

basiano hijo de senero: copilada por el señor dō antonio de guenara obispo d' mōdoñedo/ predicador/ y chonista/ y del cōsejo de su magestad.

Capítulo primero. De como basiano y su hermano geta heredaron el imperio de senero su padre.



Uego q̄ murio el emperador senero en la grā bretaña/ succedierō en el impio sus dos hijos/ que anian nōbre basiano/ y geta: entre los q̄ les hūno ala hora mny gran odio/ z discordia: porq̄ dado caso q̄ en la sangre eran h̄ros/ en obras y voluntades se tratā como enemigos. Como basiano era h̄ro mayor/ z ann mas canilo so z bullicioso/ z començo de secreto a tratar y a sobornar a los capitāes: d' el exercito/ pa q̄ a el solo dies sen el impio/ y exclnyessen d' la herēcia a geta su menor h̄ro: z para atraer los a eito dezia les palabras mny sabrosas/ cenana los cō grādes esperanças/ z ann dana les riquissimas joyas. Ningūa cosa p̄do alcanzar basiano con los capitāes de su exercito: porque cada vno en particular/ z todos en general le respondieron: q̄ pues erā hijos de su señor senero/ z ambos a dos hermanos/ z jntamēte los juraron por sus señores z principes: que no era iusto/ fuesen traydores/ en lo q̄ ania prometido a su padre/ y quebrantassen lo q̄ en los

templos de los dioses anian intrado. Basiano de que no p̄do alos de su exercito atraer los con palabras ni con dadinas/ hizo paz con los de bretaña/ a fin de partir se luego para roma: z como su hermano geta fuesse auisado/ que basiano queria para si solo el imperio/ aniendo le dexado a ambos a dos su padre senero/ escandalizose z indigno se mucho contra su hermano: por manera/ que dende en adelante no solo los dos hermanos se tratā como enemigos: mas ann la corte estā ya partida en vādos. Basiano y geta erā hermanos d' padre/ mas no d' madre: porque basiano era hijo de la primera muger/ y geta era hijo d' su lla/ que fue la segunda: z la madre de geta/ z los ancianos z hōrados romanos que se hallaron alli desp̄es de la muerte de senero/ trabānan mucho por conderar los/ y concertar los: mas al fin ni se comencieron con las muchas lagrymas de la madre/ ni les persuadieron los grandes ruegos de los amigos. P̄ estas pues en orden las cosas de bretaña/ par-



La vida del emperador

tieron felos dos hermanos muy sinor-
den para roma y llenaron consigo las re-
liquias de su padre senero: es a saber los
bueños hechos poluos: los q̄le eran en
todas las ciudades por do passan a resce-
bidos con tanta renerencia/ como quan-
do senero vinia. Desde que partieron de
bretaña bassiano y geta/ hasta que entra-
ron en roma nunca posaron en vna po-
sada/ ni comieron a vna mesa/ ni se a ba-
blan/ ni se comunican por el cami-
no: antes traya el vno del otro muy grã
sospecha: de que en el comer/ o en el be-
ner se auian de dar ponçonia. De yz tan
mal anenidos y tan sospechosos/ fue oc-
casion de tardar poco en el camino/ aun-
que el camino era muy largo: y antes q̄
llegassen a roma/ cada vno d̄llos ania en-
biado por si mensageros secretos/ no so-
lo a tomar las mejores posadas d̄ roma/
mas aun a solicitar y a ganar las volun-
tades de los dela republica: porque ellos
bien conosciã/ que no se podian conser-
nar juntos en el señorio: sino que cō vno
ania de quedar el imperio. El dia que bas-
siano y geta su hermano h̄mieron d̄ en-
trar en roma/ salio toda roma a rescebir
los: y el rescebimiento fue meçlado de
tristeza y alegria: la tristeza por traer a se-
nero muerto/ y a le enterrar: y la alegria
por venir los hijos vivos/ y n̄nemen-
te a imperar. Al entrar de la ciudad los
dos hermanos y n̄n̄nos emperadores/
yuan delante vestidos de purpura y a ca-
uallo/ y luego empos dellos yuan los se-
nadores todos a pie: los quales llenan
sobre los hombros vna cara de vnicoz-
nio/ en que yuan los bueños de senero: y
los q̄ yuã cabe el muerto yuan llorando:
y los que acompañan a bassiano y ge-
ta yuan cantando. Todos los que salian
de la ciudad a ver/ y a solennizar el resce-
bimiento/ yuan a besar las ropas de los
n̄n̄nos principes/ y luego hincan las
rodillas/ y adoran los poluos de se-
nero: y la diferencia que en esta cerimonia
aria era/ que a los hijos estando en pie re-

nerencianã: y al padre aun que era muer-
to adoranã. Entrados pues en la ciudad
y siendo ya gran parte del dia/ fueron se-
al templo d̄l gran emperador marco an-
relio: y lo primero que hizieron los dos
n̄n̄nos principes fue/ prostrarse de rodi-
llas y adorar aq̄el sepulchro/ como de
hombre sanctissimo: a cerca del qual co-
llocaron los poluos de su padre senero.
Antes que senero se partiesse para la se-
gunda guerra de bretaña ania començã-
do vn sepulchro muy sumptuosissimo en
el campo marcio/ y entre otras cosas q̄
el tenia/ eran siete columnas muy altas y
polidas: en las quales estanan esculpidas
todas sus victorias y hazañas: mas pri-
mero se le acabo a el la vida/ que se acaba-
se su sepultura.

Capitulo. iij. De como enterran
en roma los emperadores: y de
las grandes ceremonias que allí
se hazian.



Despues q̄ bassiano y geta su
h̄fo depositarõ el cuerpo d̄ su
padre senero en el tēplo d̄l em-
perador marco anrelio/ lue-
go començaron a entender en cõsagrar
su cuerpo/ y poner su anima con los dio-
ses/ segun lo tenian de costumbre los ro-
manos: la qual cerimonia no se hazia/ si-
no a los emperadores muertos: y la or-
den que se tenia para ello era esta. Lue-
go q̄ el emperador moria/ iuntana se el se-
nado a determinar/ si merecia ser sepul-
tado con los dioses/ o si despues de enter-
rado/ le dexaria y olvidarian como a los
otros hombres: z si ania sido malo/ no se
hallana el senado en su enterramiento/ y
si ania sido bueno todos se cobrian allí d̄
lnto: y venian a cõsagrar su cuerpo. Pa-
ra hazer esto lo primero q̄ hazian era/ en-
terrado sin ningna cerimonia el cuerpo
d̄l principe muerto/ y luego componian
vna ymagen de palo a manera de hōbre
enfermo/ flaco/ y amarillo/ y ponian la
encima de vn cadahalso alto en el porra-
del palacio real: y aq̄lla ymagen aun que

era de hombre enfermo/ vestian le tan ricamente de oro/ y seda/ y brocado: como si al q representara fuera vivo. En lo mas alto de aquel cadahalso o trono assentana se ala mano yzquierda todo el senado/ y ala mano derecha todas las matronas romanas: e ninguna persona de todas estas se podia para aquella cerimonia vestir ropa rica/ ni poner se joya o oro/ sino que hombres y mugeres estanan alli vestidos de blanco: porque toda ropa blanca tenia por luto en roma. Assentananse los senadores y las matronas quando salia el sol/ y no se quitaban o alli hasta que se ponía: y alli ni se podian hablar/ ni menos tenian licencia de mirar: sino que anian de gastar todo aquel tiempo en llorar/ o sospirar. De hora a hora yna y venian los medicos a visitar aqlla ymage: y assi la lenantan/ z miran/ y toman el pulso/ como si el mismo emperador estuniera alli vivo: y cada vez q se partian de alli/ dezian a los senadores/ y alas matronas/ como aquel enfermo se yna a morir: la qual palabra en oyendo la que la oyan/ comencan las matronas a gritar/ y los senadores a llorar. Esta pues era la orden que tenian siete dias arreo/ y llegado el sexto dia/ desahujian los medicos al enfermo/ y al septeno dia finalmente dezian que era muerto: y luego q le denunciaban por muerto/ toman a las andas en que yna la ymagen del defuncto en los hombros/ y llenan las los mas ancianos y mas honrrados senadores/ yendo a cavallo que no apie: y assi ynan hasta la plaza que llaman vieja: y no podia yz sino por la via sacra/ que era vna carrera por do no osana nadie yz: sino los emperadores muertos/ y los sacerdotes vivos. En aquella plaza vieja ania otro edificio hecho de piedra/ a manera tambien de trono: y tenia de vna parte y de otra muchas gradass/ para subir a lo alto/ z alli ponian encima la ymagen del emperador defuncto: y en las vnas gradass estanan muchos niños/ hijos to-

dos de patricios romanos/ y en las otras estanan muchas doncellas romanas: y alli cantan ellas muchos cantares tristes/ y los niños oia en alabaca al muerto muchos hymnos. Desde alli llenan a aquellas andas con la ymagen del muerto hasta el campo marcio/ do ya estana hecho otro altissimo cadahalso: y este era todo de madera muy seca/ y en lo bueco delania astillas y retama/ z otros materiales faciles de encender y arder: y de fuera estana muy pintado/ z con ropas muy ricas tapizado: y encima de lo mas alto/ ponian la ymagen del emperador defuncto. El dia que esta cerimonia se hacia en roma/ concurrían a ver la o todas las partes de ytalía: z cada señor/ o señora de los que se hallan presentes/ ania de echar sobre las gradass de aquel trono muy rha/ encienso/ aloes/ amber/ animerosas/ o otras cosas muy olorosas. Ya que todos anian ofrecido aquellos olores/ escaramucan a cavallo los senadores/ z luego empos dellos danan vna buelta los dos consules encima de sus carros muy adornados: y empos de itos yna apie todos los antiguos romanos vezinos de roma/ z los que ania sido capitanes en la guerra: los quales todos/ despues q anian dado vna buelta al trono/ derrocaban se/ dando muy grandes bozes en el fueo. Ya q las tres processiones eran hechas: es a saber/ de los senadores/ y de los consules/ y de los capitanes/ venia el que ania heredado el imperio: y tomando vna bacha ardiendo en la mano/ ponía fuego a aqll trono: z como era todo de madera seca/ en muy brene espacio se quemaba. Antes q se comencasse a hazer esta tan gran cerimonia/ buiscan a los del senado para aquel dia vna agnila brana: la q ponian dentro de las andas/ do estana la ymage del muerto: z con mucha subtileza y destreza/ al tiempo q la ymagen ardia/ el agnila se soltana y bolana: z como naturalmente sea su propiedad o bolar hacia lo alto/ dezian todos a grandes

La vida del emperador

bojes: q̄ aq̄lla era el animo del empador muerto/que se yna con los dioses al cielo. Todas las vezes q̄ de algũ p̄ncipe/ o de o:ra notable p̄sona / se halla escripto en los libros esta palabra / inter dinos relatus est: que quiere dezir/assentaron le cō los dioses se hazian todas estas ceremonias: y dende en adelante podian al taladorarle/ sacrificarle/ hazer le templos/ y ponerle sacerdotes: de manera/ que le anian de honrrar como a dios / y no hablar del ya como de hōbre.

Capit. liij. De la mortal enemistad q̄ auia entre bassiano y geta su h̄o.



Es p̄ues que h̄unierō los dos hermanos c̄nplido el officio funeral d̄ su padre s̄nero/ van se ambos ados aposentar en el sacro palacio: no porque posassen iūtos/ sino que partierō entre si los aposentos: y cada vno tomo por si porteros q̄ le guardassen/ y gente d̄gnarda q̄ le acompañasse. An̄ q̄ la posada dellos era r̄nal/ las voluntades y pareçeres erā m̄ny diferentes: y los q̄ anian de negociar negocios de gr̄a importacia/ no negociaban cō ellos/ sino cō su madre: la q̄l tomaba el pareçer del vno/ y el pareçer d̄l otro/ y desp̄ues hazia se lo q̄ acordaba el senado: porq̄ de otra manera / perdiera se la rep̄blica. Nunca estos dos p̄ncipes salian iūtos/ sino era quando ynan al senado/ o a visitar el tēplo del gran empador marco anelio: porq̄ s̄nero ania mandado en su testamēto/ q̄ cada semana offresciessen en aq̄l templo sacrificios / y cada mes visitassen aq̄l sepulchro s̄ns herederos. Bassiano y su h̄o geta m̄ny poco cuydado tenian de visitar los tēplos/ offrescer sacrificios/ y al senado/ reformar la rep̄blica / ni p̄neer las cosas necesarias pa la guerra: sino q̄ todo su int̄to y est̄udio era / en engañar el vno al otro / y ganar las volūntades del pueblo: pa que muerto el vno impasse sin cōtradicion el otro. Ambos ados hermanos estanā entre si dinisos/ y ambos ados teniā p̄uesto

el impio en vādos: y caso q̄ cada vno de los tenia amigos y enemigos/ toda via la mayor parte dela rep̄blica/ se afficionana mas al h̄ijo menor/ q̄ era geta. Era geta blāco/ roxo/ alto/ agudo/ manso/ y ligero/ y m̄ny bien acōdicionado: an̄ q̄ s̄o bre caso de impar/ t̄bien era superbo como bassiano. Bassiano su h̄o era verdinegro/ colerico/ adusto/ pequeño de cuerpo/ ancho de fr̄te / vellofas las manos/ ronco en la voz/ agudo/ versuto/ sollicito/ y embaydor: porq̄ si ania menester alguna cosa embancana a todos con buenas palabras/ y desp̄ues todo parana en m̄tiras. P̄do p̄nes cada dia de mal en peor las dinisiones y differēcias q̄ ellos trayā entre si/ no pudiendo ningūno cōcertar los/ ni hazer los amigos/ acordaron ambos a dos sin q̄ nadie lo supiesse d̄ dinidir el impio: y la dinisiō fue / q̄ dinidiesen en y gnales p̄tes todos los reynos: y q̄ el nō bre d̄ empador le t̄niessē ambos. Lupo le a bassiano a toda enropa / y a geta su h̄o le c̄npierō los reynos de asia: y el fin q̄ t̄nieron en dinidir el impio/ no fue por ser d̄ede en adelāte amigo el vno d̄l otro/ sino por tener libertad y gēte/ y riq̄zas/ pa alçar se luego cō roma: y el q̄ mas p̄ndic̄ se quitar al otro la vida. Ya q̄ teniā hecho su concierto/ determinarō de llamar a su madre iulia/ y a todos los antiguos criados y amigos de la casa de s̄nero su padre: a los quales todos dixo bassiano. como el y su h̄o estan̄ concertados / y se anian hecho amigos: y el concierto era/ que anian dinidido el impio/ en q̄ el q̄daba con la silla de roma/ y geta su h̄o hazia cabeça de imperio a antiochia: y se q̄dana con toda asia. Segun̄ dixo alli bassiano / tambien q̄do en el cōcierto/ que la hacienda de su patrimonio se dinidiese en tres partes/ las dos para los dos hermanos/ y la tercera para iulia su madre: y allende desto/ que todos los senadores y capitanes/ y hombres notables del imperio / libremente p̄ndies̄en si quisies̄en/ y se con geta a asia: o q̄darse cō bassiano

en roma. A ninguno de los q allí estan/
y oyeron este concierto les plugo de oyr/
lo ni menos de apronar lo: porq veyã q
todo era fingido / y q en brene espacio se
abrasaria con guerras el impio: como se
bizo en tiẽpos de julio cesar y pompeyo/
y de cesar angusto / y de marco antonio.
Ann que a todos les pesaua dello q dixo
bassiano / todos callauan z disimulan:
mostrãdo las caras tristes / y los ojos en
el suelo: lo qual no pudiẽdo sufrir su ma-
dre julia / les dixo.

¶ Capitu. liij. De vna muy excellen-
te platica q hizo la madre a los bi-
jos para que estuuiessen en paz.



¶ Bien pnedo llamaros hijos / o
hijos de mi coraçon: pues tu
geta salite de mis entrañas /
y a ti bassiano crie ha mis pe-
chos: y por los inmortales dioses juro/
q es muy mayor el amor q tengo cõigo:
que no el dendo q tengo cõ tu hermano.
Bien sabes tu bassiano / q desde la hora
q yo vine a palacio / y fny minger de tu pa-
dre senero / el nõbre tenia de madrastra / y
las obras d madre: y que muchas vezes
me rogauas tu / q halagasse a geta tu her-
mano / porq te parecia q andana desfa-
nozescido: por manera / q si era el solo el q
yo auia parido / tu solo eras el muy rega-
lado. Razon tengo pues de llamaros bi-
jos / y lloraros como a hijos / y hablaros
como a hijos: pues el dia q salio el vno d
mis entrañas / entro el otro en mi coraçõ.
Nõ os marauilleys de ver me tantas la-
grymas derramar / y de ver me q acada
palabra me voy amoztescer: porque sico
mo vey mis tristes ojos / viesseis a mi
lastimado coraçon: veria des del correr
mas sangre / q delos ojos lagrymas. Si
mi marido y vnestro padre oyera lo que
yo oyo / z viera lo q yo veo / pesarale de a-
ner nascido / y mucho mas de aneros en
gedrado: pues a vros amigos no aney
qrido creer / niã vra triste madre obedes-
cer: ni ann lo q el mãdo cõplir. Porq q-
reys vosotros pa vno lo q el dero pa am-

bos? Que es esto hijos mios? criarõ os
los dioses hermanos: y tornays os voso-
tros enemigos? La gloria que teneys / o
sotros de auer tenido tal padre: quereys
que tẽga el de pena / por tener tan auies-
sos hijos? Por dẽrar el impio entero / ma-
to vro padre a iuliano / z a nigro / y a pes-
cenio / que le tenia en tres ptes dinidido:
y agora qreys vosotros despedacar le / y
dinidir le d neno? Nõ sabey q los prin-
cipes q tienen entre si vnidas las volun-
tades: no tienen necesidad de partir las
tierras? Nõ aney oydo dẽir / q por alcã-
çar hõra / y por defender la hacienda / por
estas dos cosas / y no por mas: se levante
entre los pncipes la gnera? Pnes si esto
es verdad como es verdad / si os dñanenis
ambos a dos sobre la hacienda: no sabe-
ys q os dero mas vro padre solo / q dera-
ran todos los principes juntos? Si por
ventura os desconcertays sobre alcãçar
honrra: yo no se pa q quereys mas hõr-
ra de ser empadores de roma? Diminor
tales dioses / a vosotros innoco / y humil-
mẽte ruego / q no pareys miẽtes alas nõ-
cedades destos moços / sino alos grãdes
seruicios q os hizo su padre / y a las mun-
chas lagrymas q lloza su madre: por que
de otra manera / la memoria de mi seño-
r senero se perdiera / y la grandeza del impe-
rio peligrara. Si pesãsemos hijos mios
que la dinision que aney becho del im-
pio / fuesse ocasion pa q de aqui adelante
os tratassedes como hermano a herma-
no / todos lo terniamos por bneno: mas
que a pnecha / q dinidistes el imperio / no
mas de en dos partes: y q days vosotros
dinisos en ciẽt mil diferencias? Si que-
reys ser fauorecidos de los dioses / y o-
bedescidos de los hombres / acorda os d
lo q vro padre os mando / condescended
alo q vnestra madre os ruega / y dera os
al parescer dlo que vnestros amigos os
dizen: porq nõca los principes niõcos sa-
bran biẽ gouernar / si de bnenos no se de-
ran gonernar. Catad bños q soys muy
moços / y en negocios grãdes no estays

La vida del emperador

experimentados: y la mocedad cōbida-
os ha a muchos vicios/ y la poca experie-
cia deraros ha caer en grandes yerros.
Deneys tambien hijos mirar/ q̄ teney-
los coraçones muy apassionados/ y an-
dayz acompañados de muchos lisonge-
ros: las quales dos cosas son muy enor-
mes en las casas y personas d̄ los princi-
pes: por q̄ con la passiō cometen muchas
injusticias/ y con la lisonja dissimulan les
cosas muy feas. El coraçon apassionado
y furioso/ abasta le su passiō/ sin q̄ busque
quien mas le apassione: por q̄ de otra ma-
nera/ la furia y la yza haze le acada passo
errar: y el lisongero no le d̄ra su error co-
noscer. Si os poneys a pensar que soys
hombres/ z yo que soy muger/ con razon
terneyz en poco lo que os digo: mas si os
acordays q̄ soys mis hijos/ z yo soy vne-
stra madre/ extimareys en mucho lo que
os acōsejo: porque el credito que pierdo
por ser muger/ cobre le en ser madre. Si
amassedes vosotros a vuestro padre/ co-
mo vuestro padre os ama a vosotros/ no
ternia la triste de vuestra madre t̄to que
perinadiros/ a que fnessedes amigos: por
que por no poner en disputa su honrra/
posporniades qualquier interesse de ha-
zienda. Ya que no quereys vivir en paz/
por lo que toca al servicio de los dioses/ y
el daño que se sigue a vosotros mismos/
y la infamia que poneys a vuestro padre
que es muerto/ lo deuriades d̄ hazer/ por
lo que toca a vuestra madre que es viva:
porque las dissensiones/ los trabajos/ y
las infidelidades de los hijos/ muchos
son los que las miran: y al fin las madres
son las que las lloran. Contra el testamē-
to de vuestro padre/ sin voluntad de vne-
stra madre/ contra la costumbre del sena-
do/ z sin parecer de ningun amigo vne-
stro/ aneyz entre vosotros dividido el im-
perio/ derando me a mi por dividir: por-
que hablando cōfo me a justicia/ mas ra-
zon era que dividiefsedes la madre p̄pria:
q̄ no la tierra agena. O immortales dio-
ses/ porque llenastes a mi seño/ z fenero pa-

ra vosotros: y derastes a mi puesta en tā-
tos trabajos? Ya que me distes dos hijos/
porque no me distes dos coraçones: E si
pido dos coraçones/ estos son no mas d̄
pa amar los: que menester he otros mil
coraçones para sufrir sus defatigos. O
hijos mios/ aun que no hijos de mis cō-
sejos: porque si soys mios por el parto/
soys estraños por la desobediencia. No
se hijos mios mas que os diga/ sino que
pues vosotros soys dos/ y mi coraçō no
es mas d̄ vno/ le saqueys y le abrays por
medio/ y le partays como partistes el im-
perio: y aun por la madre vestal os juro/
que si el coraçō me partis y escndriñays:
halleyz enl lo mucho q̄ os amo/ y lo muy
mucho que os sufro.

Capit. v. De como bassiano por
quedar se solo con el imperio mato
a su hermano en los brazos de la
madre.



Esta era de oyzala empa-
triz julia/ y muy mayor era de
ver la: porque de ver a los hi-
jos tan diminutos/ y tan mal her-
manados/ acada palabra que dezia/ los
cielos rompia con sospiros/ y la tierra re-
gana con lagrymas. A nego pues que a
cabo julia su platica/ se lenanto de su silla
y se fue para sus hijos/ y con la mano de-
rechta tomo a bassiano/ y con la yzquier-
da ageta: y abraçando los consigo/ tra-
bajana por hazer los abraçar y reconcil-
liar: y como todos tres juntassen en vno
las caras: delas muchas lagrymas dela
madre/ quedaron mojados los rostros
de los hijos. Muchos de los romanos
que allí estanan/ se tomaron a llorar/ de q̄
oyeron lo que julia dixo/ y lo que despues
con sus hijos hizo: y ninguno replico/ ni
hablo mas palabra/ de quanto todos a-
pronaron lo que la madre amia dicho: z
improbaron la division del imperio/ que
los hijos anian hecho. Estanan ya los co-
raçones de aquellos dos principes tan a-
passionados/ z junto con esto de su nati-
ral sefo tan enagenados/ que quando la

madre los estava hablando/ no parecia sino que estavan en otra cosa pensando: y parecia se esto bien / en que ni los mo-
 nio a compassion sus lagrymas entōces/ ni se apzornecharon de sus consejos des-
 pues. No solo no apzornecho lo q la ma-
 dre trabajo por reconciliar los/ sino que
 dende en adelante se mostravan mayores
 enmigos: es a saber/ en que cada vno tra-
 bajava a corromper al cozinero del otro:
 prometiendo le gran hacienda en roma/
 si consentia que a su amo le diessen en vn
 manjar ponçōna. No pudo bassiano cor-
 romper a los cozineros de geta / ni geta
 pudo contentar a los oficiales de bassia-
 no: porque se tenian ambos a dos por di-
 cho: que el q primero pudiesse dar la pon-
 çōna al otro. De que vio bassiano que no
 podia matar componçōna a su herma-
 no geta // y junto con esto que le amaban
 algo mas que no a el en roma/ determino
 se vn dia estando todos durmiendo en sie-
 sta de passar se al aposento de su madre ju-
 lia/ con la qual estava su hermano geta: y
 como los hallasse juntos reposando: dio
 tantas de puñaladas a geta/ hasta que a-
 llí le sacó la vida. Al tiempo que bassiano
 arremetio para geta/ la madre por gua-
 rescer le echo se sobre el/ mas ni el por es-
 to dero de herirle y matarle: y fue el ca-
 so/ que con vn mismo puñal hirio las car-
 nes del hermano/ y corrompio las vesti-
 duras dela madre: finalmente/ el herma-
 no quedo muerto/ y la madre ensangren-
 tada. Esto hecho sale se bassiano por to-
 do el palacio real/ dando bozes y muy or-
 panorido: diciendo/ traycion/ traycion q
 mi hermano geta me ha querido matar
 a traycion en mi cama: y sino fuera porq
 salte por vna ventana/ y los hados q me
 fueron favorables en aquella hora/ yo no
 escapara con la vida. No contento con
 decir esto/ mando a los de la guarda que le
 sacassen de palacio y le llenassen al mon-
 te celio/ do estavan las cohortes pre toria-
 nas aposentadas: diciendo / que en pala-
 cio no estava seguro: porque ya ania inte-

tado de matar le su hermano. Todos los
 que oyeron las bozes q dio bassiano/ cre-
 yeron que como el lo decia assi passava: y
 los armigeros de la guarda acompañar-
 ron le/ hasta poner le cō los pretorianos:
 y como llego ala tienda do ellos tenian
 las armas y los pendones/ bincadas las
 rodillas dio muchas gracias a los dioses
 porque hasta allí le anian guardado: y a
 los dela guarda porq le anian en tiēpo de
 tanta necesidad socorrido. De ver a bas-
 siano y a tal hora/ y con tan gran calor
 por medio de roma/ y esto con grā furia/
 todos los que le vieron se escandalizarō:
 y ymaginaron entre si/ que ania muerto
 al hermano/ o hecho algū desacato a la
 madrastra. Luego q se vio entre los pre-
 torianos/ repartio entre ellos dos mil y
 quinientas dramas de oro/ al peso de atbe-
 nas: y allende desto prometio les de dar
 les cada vn año/ todo el trigo que pa sus
 mugeres y hijos buuiessen menester: al-
 llende del sueldo que por gente de guer-
 ra se les ania de dar. Divulgada pues la
 fama por toda roma/ y sabida la verdad de
 la traycion tan grande por bassiano co-
 metida/ juntaron se los amigos de geta/
 y fueron a buscar le/ con pensamiento de
 hazer del lo que el ania hecho de geta: y
 como la cosa se pudiesse e armas/ y llega-
 sen a las manos: los de geta como eran
 pocos/ fueron en muy breue vencidos.
 Ann que fueron los de geta vencidos/ no
 muerescen por cierto ser desloados: porq
 siendo en numero pocos/ y viendo a su se-
 ñor muerto/ y a bassiano apoderado del
 exercito/ no les faltó osadia para pelear/
 y muy gran animo para morir: mas que
 haremos? que si era justa su querella/ les
 era muy contraria la fortuna. Poco a-
 pzonecha que el animo sea generoso y el
 cuerpo bellicoso/ si el q toma las armas
 es desdichado: porque mas vale vna ho-
 ra de felice fortuna/ que todos los ardidēs
 de guerra. Muy grande fue la compas-
 sion que tomaron todos de la cruel muer-
 te de geta/ y no menor fue el odio que co-

La vida del emperador

enieron contra bassiano: lo vno por matar le sobre seguro / lo otro por matar le en lugar tã preuilegiado: es a saber / dentro del sacro palacio / y abraçado con los pechos d su madre. De que vio bassiano q su hermano geta era inerte / y todos sus aliados z criados vencidos / y que todo lo que ania hecho con temeridad le aia sucedido con prosperidad / fue se para los tēplos y robo dellos todos los thesoros: por manera / q lo que muchos principes auia dado en muchos años / tomo el en vn dia. Mucha cantidad de aqellos thesoros repartio bassiano entre los canalleros pretorianos: los quales de que se vieron ricos de dineros / y q auian vendido a sus enemigos: van se por toda roma / y començaron a entrar en las casas / y a matar a todos los que con ellos auia diferencias: y lo que era peor de todo / q sobre apuesta matan en toda vna parentela: hasta no dexar persona en que quedasse la memoria. Muchos nobles romanos estuuieron determinados d matar a bassiano luego qne començo a imperar: y no lo dexaron de hazer por el no lo merecer / y ellos no lo dsear / sino por temor de pensar / que despues del inerte / se levantarian muchos cō el imperio: porque al presente por menos mal tenia sufrir a vno: que no resistir a muchos. Ya que bassiano se vio rico con los thesoros delos templos / y se vio obedescido d los canalleros pretorianos / determino de subir al alto capitolio / y alli hablar al senado: lo vno para dar les cuenta de lo hecho: y lo otro para auisar los delo que auia de hazer. Puesto pues en medio d el senado / asento se en la silla imperial: y callado todos hablo el en esta manera.

Capit. vi. De vn razonamiento q hizo bassiano a los del senado: excusando se dela muerte de geta su hermano.



Un que en la edad soy moço / y en las obras q hago me tienen por atrenido / no dero de conocer que esto y en gran o-

dio del pueblo: y que les placiera tãto mi inerte: quanto les desplace agora mi vida. Como los principes estan en el miradero de todos / por esso son de todos todas sus obras juzgadas: y de aqui vienen que son loados d muchos en lo que aciertan: y son vituperados de todos en lo que yerran. Los q se pone a juzgar las obras de los principes / no son todas vezes tan justos / q siempre las juzgen conforme a justicia: porque assi como muchas vezes los loan con lisonja: tambien puede acotescer / que los acnsen con malicia. Vno delos supremos trabajos que los principes tienen es / que los que se ponen a hablar de nuestras vidas / ya examinar nuestras obras / no hablan segun nosotros vivimos / sino cōforme como a ellos tratamos: por q si los honrramos y engrandescemos / dicen que no somos principes sino dioses: z si los abatimos y castigamos: dicen que no somos hombres sino furias. Muchas vezes castigamos los principes a muchos / no porque los queriamos por nuestra voluntad castigar / si no que ala auctoridad imperial cōuiene assi se hazer: porque assi como con mercedes y perdones engrandescemos nuestra clemencia / assi cōniene que cō rigores y castigos / hagamos q se extingue nuestra justicia. Muchos se ponen a juzgar los vicios de los principes: los quales si fuesen principes / no solo harian obras por do mereciesen ser juzgados / mas aun que justamente fuesen del imperio privados: por que saber bien goernar / no es cosa que alcançan por si a saber los hōbres: sino don q daira quien quierelos dioses. No ay principe tan absoluto / ni aun tan dissoluto / que alo menos en la goernaciō no desee ser justo: mas que haremos / que no es mas en nosotros d desear acertar: y en solos los dioses esta dar gracia pa bien goernar. Uniedo pues al caso agora acotescido / por el qual esta de mi todo el pueblo escandalizado: a los inmortales dioses juro / que si la verdad

de como passo les fuese manifesta/ellos me hallasen sin culpa: mas soy yo por vna parte tan desdichado/ y por otra es el vulgo tan vario/ que muchas vezes acontesce/ que lo publico que hago no dicen: y de lo que ann no me passo por pensamiento me accusan. Odiosos iustos a vosotros pongo yo por testigos/ de quie quiso primero matar a quie/ geta mi hermano a mi/ o yo a el: porq̃ bien sabeys vosotros/ q̃ estando yo festeando en mi camera/ entro el a mi con vna espada sacada: con la q̃ el me sacara el anima/ sino tuniera yo otra en la cabecera. Si el fue agresor/ de aq̃lla alenofia/ z q̃so fortuna fano rescer a mi/ y no a el en aq̃lla hora: porq̃ a mi q̃ no tengo culpa/ echan toda la culpa quantos ay en roma. Que mayor testimonio quereys de mi innocencia/ q̃ siendo el el que offendia/ z yo el que me offendia hizieron del los dioses: lo que el queria hazer de mi: en ningun buen iuyzio de ue caber/ ya que yo quisiera con malicia/ o con envidia matar a mi hermano/ que le ania de matar a hurto/ y dentro del sacro palacio: porque en tan enor me caso/ no merecia tanta pena por lo que hazia: quanto hazer lo en el lugar do lo hazia. No quiero negar/ q̃ a mi hermano yo no era obligado a hōrrar le/ amar le/ ampararle/ y bien tratar le: mas no quiero confesar que era obligado a ningnna traycion ni injuria sufrir le: porque quan honesto es a los grandes principes/ disimular y perdonar las injurias/ que les haze los menores: tan necessario les es vengar los descatos que les hazen sus y gnales o mayores. Notorio es a todos/ q̃ en los tiempos passados muchos principes del imperio romano/ tuvieron hermanos/ y no se pudieron compadescer con ellos/ sino que a muchos dellos mataron/ y a otros del imperio alancaron: porque al fin al fin/ no ay ninguno tan comedido: q̃ en el mandar quiera tener por companero/ ni ann asu hermano. Mirad como se buenieron remo y romulo/ thiberio y ger

manico/ titbo y doniciano/ marco y lucio/ y otros infinitos que fueron hermanos: entre los quales sobre el mandar y gouernar/ buen tantas passiones y enojos: como sino fueran propios hermanos/ sino crueles enemigos. Vosotros padres conscriptos y amigos/ dad gras a los dioses/ por aueros guardado incolumen y sano a vuestro principe: pues no sin causa quisieron a el dar la muerte/ y a mi conseruar la vida: porque las obras de nuestros dioses son tan profundas y tan occultas/ que ann que vemos lo que hazen/ no sabemos el fin por que lo hazen. Entre todos los dioses solo iupiter tiene el dominio/ y assi entre todos los hōbres no quiere el dios iupiter/ que tenga mas de vno el imperio: porque no menor monstruosidad seria/ gouernarse el impio por dos personas: que tener vn solo cuerpo dos cabeças. Si para todos los cielos basta vn dios/ y todas las anejas no tienen mas de vn rey/ y todos los miembros se gonian con vn coracon/ todas las anes no llenan mas de vna guia: preguntados amigos/ para gouernar la repnblca romana: no abastara vna psona. Segun lo que emos leydo de nuestros passados en los librs/ y segun lo que emos visto en nuestros tiempos: ninguna cosa le conuenet tanto al imperio romano/ como es ser gouernado de vno solo: porq̃ mas guerra hemos visto lenantarse/ sobre qual de los principes ha de mandar: q̃ no sobre no querer les los subditos obedecer. Que tan ferozes guerras se lenataron entre silla z mario/ entre cesar y pompeyo/ entre angusto y marco antonio/ entre galba y otho/ entre otho y bitello/ y entre bitello y vaspasiano: y agora poco ha entre senero mi padre/ y entre iuliano y albino. Todas estas grandes calamidades que padesciola misera repnblca romana/ no las padescio por no querer ser todos mandados: sino por que la queria mandar muchos. Dado caso que mi padre mando en el testamento/ que geta mi

La vida del emperador

hermano y yo diuidiésemos el imperio/ muchos lo saben/ y no son pocos los que lo presumen/ que el no lo quisiera hacer/ sino que su muger y mi madrastra le constriñen así a testar: y en caso tan grande y tan arduo/ no se ha de tener respecto a lo que hizo/ sino a lo que quisiera hacer: por que la grandeza del imperio y la cordura del senado/ no han de estar atadas a lo que procura vna muger vana/ sino a lo que mas conuiene a su república.

Capit. vij. De quan crudelissimo era bassiano: y de los que mado matar en roma.



Desde el tiempo que bassiano estuvo no hablando a los del senado/ ninguno le atajo la plática/ ni despus que acabo/ persona le oso responder palabra: sino que el en acabando de hablar miro a todos sus amigos/ y a los que tenia por sospechosos no quiso mirar los: solo qual quedaron ellos no solo affretados/ mas aun temerosos: por que las cosas que el coraçon ama: por las ventanas de los ojos las mira. Ni por lo que bassiano dixo en publico/ ni por lo que sus amigos le anisaron en secreto/ deo de continuar sus crueldades: sino que luego mando matar/ no solo a los que geta su hermano tubo por amigos/ mas aun a los amigos de sus amigos. Mato a todos los criados/ y oficiales de su hermano/ no solo a los que le seruan en la república/ mas aun a los que tenían officios muy pyles en su casa: es a saber/ cozineros/ botilleros/ despenseros/ barrenderos/ y azemileros/ y moços de cocina: en la muerte de los quales/ dado caso que antes y después mato otros muchos: de ningunos tanto como destos/ tuvieron en roma tanta compassion todos. Mato así mismo a todos los que guianan los carros de su hermano/ y a los que le curaban los canchales/ y a los juglares que le hazian plazerres/ y a las panaderas que le amassauan el pan/ y a las que le lanaban la ropa/ y a los que le danan musica/ y a los que le corta-

naban y cosían la ropa: finalmente mato a todos los que su hermano amaba/ y a todos los de quien el se servia. Mato a todos los senadores/ y oficiales romanos/ que signieron la parcialidad de geta su hermano: y mato a todos los que loores/ y pretores/ y valerosos capitanes: que estaban derramados por el imperio. Mato a lucilla/ excelente matrona romana/ hermana que fue del emperador comodo/ y hija del gran marco aurelio: a la qual todos los emperadores passados la honrrauan como a emperatriz/ y la seruian como a madre: y era esto en tanta manera/ que como vno de los templos de roma: estava preilegiada en su casa. La causa por que dicen que mato a la infanta lucilla fue/ por que oyendo que geta era muerto/ fue se a palacio a consolar a su madre/ y que ahi llorando con ella: lo qual como supiesse bassiano dixo. Pues lucilla llora la muerte de geta mi hermano como mi madrastra/ señal es que holgara que viniera y yo muriera: pues yo viniera/ y ella moriera. Mato también a muchas virgines vestales/ a unas por que les leuanta/ que ahi quebratado la virginidad/ y a otras por que presumian de ser virgines: diciendo/ que era cosa de burla pensar que ninguno podia morir virgen en esta vida. Mato a vn antiguo canallero/ que se llamaba leto: el qual fue en la muerte de comodo: y también fue sabido de la muerte de geta su hermano. Mato a vn canallero affricano/ y muy propinquo pariente suyo: es a saber/ hijo que fue de vn su tio: al qual a boca de noche combido conigo a cenar/ y a la mañana le mando matar. Mato a pompeyano hijo de lucilla/ y nieto de marco aurelio/ varon muy animoso en las guerras/ y muy venturoso en las armas: y a este mando le matar yendo camino/ y echo fama que ladrones le anian muerto. Mato a papiniano/ juris consulto: el qual en aquellos tiempos era el mas famoso hombre/ que en letras y consejo ama en todo el imperio roma-

no: y fue el caso / que bassiano tomo consigo allado derecho a papiniano / al tiempo del salir del senado / y quando venia por la calle traya bassiano sobre su hombro la mano derecha / hasta que llego a casa: en la qual entrando / al pie de la escalera: con una hacha de pirleña / le mando cortar la cabeza. Dato a petronio el bueno: el qual ania sido consul y senador / y questor / y ptoz / y edil / y flamen quarenta años: en los quales nunca a hombre enojo / ni del se quexo: y por esso le llamaban petronio el bueno. Dato a samonico sereno / que fue tambien iuris consulto: y deste se dijo / que fue en el hablar muy suave / y en el escreuir muy satyrico. Dato a un hijo del emperador pertinax / que se llamaba tambien elio pertinax: del qual por excellencia se decia en roma / que en dicho / ni en hecho nunca del se conosció / anhelar el imperio: delo qual no es poco de loar / y aun de maraillar: porque naturalmente los hijos quieren de sus padres no solo heredar les la hacienda: mas aun suceder les en la honrra. Quando tavia matar a un romano muy famoso / que ania nombre chilo / porq ania trabajado / de hazerle amigo con geta su hermano: mas como presumiese que le ynan a matar quando se toda la ropa y escapose por un alnanar de su casa. Dato a su primera muger / hija de planciano: la qual estava desterrada en sicilia: y mando pesquisar en roma y en el imperio / por todos los que fuesen hijos / o primos / o sobrinos / o nietos / o tios / o parientes. ppinquos de sangre imperial: a los quales todos mando matar / assi hombres como mugeres: porq no quedasse en roma rayz ni memoria de sangre antigua ni generosa. Assi en roma como por el impio mando matar a otros muchos bassiano: y lo q mas es / q los verdugos tenian anctorida para quitar a aquellos miseros la vida / mas no poder a sus cuerpos sepultura: sino que despues de muertos los llenaban arrastrando por las calles los muchachos: excep-

to que a los que eran generosos / los llenaban en unos carros: y despues los quimaban a todos juntos. No solo era malo / y cruel / mas aun presciana se de fer amigo de los que fueron notados de malos / y crueles: porq jamas le oyeron decir bien de ningun principe de los passados / sino era de illa el cruel / y de bruto el traydor / y de catilina el tyzano / y de los grachos sediciosos / y de domiciano el infame / y de comodo el dissoluto. Para cumplimiento de sus crueldades acontecio / que como un dia se representassen los juegos circenses en roma / a la fiesta de los quales ania concurrido gran muchedumbre de gentes: y como el que guiana el carro imperial no pudiese passar por estar tomadas todas las calles de la gente / quiso el carretero passar por fuerça / y tropellar a unos: los quales le resistieron de hecho / y aun le denostaron de palabras. Como yna en aq carro el emperador bassiano / aun q a el no le dixeron palabra / como la injuria del carretero por suya: y mando q luego en continente todos los pretorianos / q era la gente de su guarda: matassen a quanto quisiesen. Como todos los que alli estauan / estauan adereçados mas para la fiesta / que no apercebidos para la guerra / fue grandissima lastima ver la muchedumbre de gente que sin culpa alli murio / y la sangre de tantos inocentes que alli se derramo: porq si fueron diez / o doze los culpados / fueron mas de quinientos mil los muertos. Ni comian / ni bebian / ni dormian / ni negociaban los romanos / sino con grandissimo temor / pensando / no que los anian de acusar / sino quando los mandaria bassiano matar: porque nunca tyzano hizo lo que el ordinariamente hazia en roma: es a saber / que sin preceder acusacion del fisco / o quera de enemigo / o de servicio suyo / mandava matar a uno.

Capitulo. viij. De las prouincias que anduvo bassiano: y de las cosas que en ellas hizo.

La vida del emperador



Espues que bassiano mato a su hermano geta / y a sus enemigos / y a muchos de sus amigos / y a otros que ni eran amigos ni enemigos suyos / salio se d' roma / y tomo el camino pa germania / q' agora se llama alemania la alta: cō pensamiento de visitar aquellas prouincias / y de reforzar sus exercitos: porque como aia ya dias q' no tenia guerra / estava toda la gente de guerra muy mal corregida. Todo vn verano se apofento a las riberas del danubio / y el exercicio q' alli tenia era cazar / pescar /ingar / correr / torear / z algunas vezes se sentaba a oy' pleytos / y sentenciar: y de lo q' se espantaba todos era q' en oy'edo vna cosa la sentenciaba / y q' nunca erro en sentencia / sino q' siempre sentenciaba cōforme a iusticia. Parecio le bien aq'lla tierra / y las condiciones de la gente della: y tomo y escogio los mas fuertes / y mas dispuestos mancebos de germania / para guardar su prouincia: de lo q' se sintieron mucho todos los romanos q' con el venian / y todos los antiguos criados de su padre q' le acompañaban: porq' les parecia q' pues no fiana ya ellos la guarda de su persona / no los amaria ni trataria como solia. Muchas vezes se desfundaba las ropas romanas / y se vestia las de germania: y lo q' mas es / q' por parecer en todo a los alemanes / traya cabellera de cabellos rubios / y tanto q'nto mas destas cosas hacia / r'ato mas a los romanos pesaba. Como bassiano por costumbre de no tratar se en el comer / y en el beber / y en el vestir se / y en el servir se / y en todos los trabajos q' consigo trae la guerra: mas que vno de los que asueldo andan en la guerra. Alcōtescia muchas vezes / q' si aia de hazer vn fosso / el canana el primero / y sacaba tierra a cuestas: si caminaban a pie / el tambien / el pan q' comia / ello molia con sus manos / y lo cozia so la ceniza: z si los otros no tenian cama / no dormia sino en tierra: y no queria beber en plata ni en oro / sino en vnos vasos de

palo: finalmente / aborrescia no solo lo q' le parecia ser regalo: mas aun lo que muchas vezes le era necesario. Quando tambien que nadie no le acompañasse / si el no se lo mandasse / y que ninguno le llamasse emperador / sino compañero: y todo esto hacia el / porque le amassen los vnos: y se espantassen de sus trabajos los otros. Puestas pues en orden las prouincias / que estan comarcadas al danubio: passo se en tracia / y de ay en tierra de macedonia: con pensamiento de visitar la tierra y naturaleza del magno alexandro. Todas las cosas en que estan pintadas y esculpidas las hazañas de alexandro / todas las reparo / y renouo y mezo / y otras muchas anadio z mumento: por manera / que no huna ciudad ni templo en todo el reyno de macedonia: do no hiziesse algun edificio / o pusiesse alguna estatua. Muchas cosas notables hizo hazer bassiano en macedonia / dignas por cierto de loar / y otras tambien hizo merecedoras de burlar: porque en muchas partes hizo pintar / y en otras esculpir vn cuerpo cō dos cabeças: y la vna intitulada a si mismo / y la otra al magno alexandro. Burlaban mucho desto los macedonios: es asaber / querer y gnalar se bassiano cō alexandro: porque tienen ellos a su rey alexandro en tal possession / que dicen y afirman / que ninguno de los hōbres le ygnalo en esta vida: ni ninguno de los dioses le sobrepujo en la otra. Ensobernescio se r'ato bassiano / de ver que todos le loan las obras y memorias q' aia hecho en macedonia / que mando a todos los de su casa / que le llamassen no bassiano sino alexandro: y mando a los capitanes d' su exercito: que se intitulasen de los nombres q' antiguamente se llamanan los capitanes de alexandro. Quando tambien que todo su exercito se diuidiesse en tres partes / y la vna que se llamasse macedonica / la otra licaonica / y la otra espertana / y esto por memoria d' tres famosas prouincias de grecia: las quales signierō al magno

alexandro en toda la guerra / y della era la gente que el tenia mas esfozçada. De macedonia tomo el camino para pergamo / q es vna ciudad famosa de asia / por ver el templo de esculapio / padre que fue de la medicina / y en aquel templo durmio muchas noches / y segun el dezia despues rescibio alli al dios esculapio muchas respuestas / y muchos consejos: assi para la conseruacion de su salud / como para la buena gobernacion de su republica. De pergamo fue se bassiano ala ciudad llamada illion / que en otros tiempos fue caueca del reyno de troya / do fueron las grandes guerras entre griegos y troyanos: la qual halla no solo destruyda / mas arrabada y sembrada. Deseo bassiano mucho enterrar alli alguno / ala manera / q en otro tiempo enterraron a patroclo: y para cumplir su deseo mando dar veneno a feto / vn su muy gran pinado: al q despues de muerto enterro alli / ala manera que los troyanos enterraron a patroclo. Otros quierẽ excusar a bassiano dela muerte de feto: diciendo / q el se murio / y no q le hizo matar. El tiempo q querian el cuerpo de feto / tenia bassiano vna redoma de vino en la mano / y bebio della delante todos: y despues de bien haber bebido maldezia los vientos. Tenia aquel su criado feto muy pocos cabellos en la cabeza / y bassiano dana le muchas bueltas a ella / por hallar algunos cabellos q le qmar: y al fin con sus propias manos le trasquilo aquellos pocos q tenia: del qual hecho se rieron todos los que le vieron / z aun los que le oyeron. Antes q bassiano subiesse a alemania / qso visitar ala gallia transalpina / y dentro de pocos dias que entro en ella / mando matar al proconsul de narbona: del qual hecho / y de otras cosas que hazia de hecho / cayo en muy gran odio del vulgo / y merecio el nombre de tyrano. Quando nanegana de germania para asia / vio se vna vez en tanto peligro en la mar / que la nao do el mismo yna se abrio y se perdio: y el en

vn varco pequeño se escapo. Lobo tan gran miedo ala mar despues que escapo de aquel peligro: que dicen que dixo. No se qual es el hombre que tiene vn pan que comer / y vna capa q se cobijar en la tñra: que por ser empador se mete en la mar.

Capit. ix. De vna muy fea crueldad q hizo en alexandria bassiano.



Despues q bassiano vio al gran illion / y ala mayor parte de asia z bitinia / vino se pa la ciudad de antiochia: do fue con muy grades ceremonias rescibido / y en todo el tiempo que alli estubo muy festejado. De antiochia tomo el camino pa alexandria / con deseo de ver aquella ciudad affamada / que auia hedificado el magno alexandro: lo qual conto los ciudadanos lo supieron / aparejaron le muy tolemissimo y costoso rescibimiento / qual nũca antes auian becho a principe griego / ni romano: y esto no por mas / de porque les dezian que bassiano era amigo de alexandro. Con muchas leguas antes que llegasse bassiano ala ciudad / repararõ las puentes / adobaron los passos malos / pñeyeron los caminos de bastimentos / hizieron muchas ramadas / hincheron los caminos de flores: y lo que mas es / q todos los que con bassiano venian / tomaban todo lo que querian: z ningũ prescio por ello les llenaban. Ya que lleo ala ciudad / salieron le todos a rescibir: y en aq rescibimiento salieron los alexandrinos muy vestidos: y de muy muchos generos de musica / z instrumentos acompañados. Luego que entro bassiano en alexandria / fue se a apaar a los templos: do offrecio muy grandes sacrificios / z hizo quemar dentro dellos mucho encienso / muy rha / aloes: y otros semejates olores. Visitados los templos / fue se a visitar el sepulchro del magno alexandro / cõ el q uso de vna imperial magnificencia: es a saber / q se desinido vna ropa riquissima que traya / y se quito dela gorra vna medalla / y del pescueço vn collar / y delos pe

La vida del emperador

chos vna piedra / y dlos dedos todos los anillos: y puestas las rodillas en el suelo / lo offresció todo al sepulchro del magno alexandro. Y ncreyble fue el plazer q tomaron los alexandrinos / de ver que vn principe romano vino / hacia tan grã cñeta d vn principe griego / que era ya muer to: y por este respecto / de coraçon le amanan / y con quanto tenian le seruian. Todas estas cosas no las hacia bassiano cõ animo de honrrar a alexandro / ni hazer plazer a los alexandrinos: sino por mas assegnar los / y despues matar los a todos inntos. Muchos dias ania / q tenia bassiano muy gran odio con los de alexandria / y la occasion que tomo de quererlos mal fue: porque le dixerõ que ellos burlan de el en palabras que dezian / como en farsas que representan: diziendo / q era cosa d burla / q rer y gualarse cõ alexandro: y llamar se achiles / z inmutar a hercules. Supo tambien bassiano / como le anian afeado mucho la muerte de su hermano geta / y ania puesto la lengua en su madre propia / norando la no d muy casta: las qles ininrias supo disimular muchos dias / y despues vengar las en vno. Fue pues el caso / que despues de acabadas las fiestas de su recebimiento / mandò pregonar / que todos los mãebos naturales y estrangeros q fuesen mas fuertes y bellicosos / se iñtassen en campo / para que los queria ver / y armar a la manera antigua: diziendo / que en todo y por todo era su voluntad / que toda la gente d gnera peleasse dende en adelante / no como los emperadores d roma: sino como los capitanes d grecia. Mucha gloria y vana gloria tomaron los alexandrinos / de que oyeron dar estos pregones: y quien mas podia mas presto al campo salia / pensando que quales erã las palabras d el pregonero: tales anian de ser las obras de bassiano. Puesta pues toda la inuentnd de alexandria en el campo / salio bassiano con todo su exercito armado a ver los: a los quales todos mando que se hiziesen

vn esquadron / porque vno a vno los escogiesen / y delante d el emperador passasen: y alli luego despues los armassen. Ya que los miseros alexandrinos estauã como onceias todos juntos y desarmados / hizo bassiano seña a sus canalleros / para que diesseñ sobre ellos: los quales repentinamente arremetieron como contra enemigos: y dan se tãta pziessa en los matar / que dentro de vna hora estanan aquellos campos / no sembrados de flores: sino cubiertos de muertos. Muy grande fue el daño que en los alexandrinos hizo bassiano aquel dia: porque dero alas viudas sin hijos a los abuelos sin nietos / a los tios sin sobrinos / a los hermanos sin hños / y a los vezinos sin amigos: por manera / q ninguno quedo q no fuesse muerto: o quedasse d la muerte de otro lastimado. Do bassiano cometio aquella trayciõ / z hizo tan inhumana crnelidad / era vn cãpo grande y llano / y estava cerca del grã rio nilo: y fueron tantos los que matò / q la sangre a manera d arroyos corria por aquellos cãpos / y entinto al rio nilo: por manera / que aquel tan superbo rio parecia / no que llenana agua: sino que corria por el sangre. No se pueden excusar d culpa los alexandrinos / en dezir mal de bassiano / z infamar a su madre / y d representar en farsas sus malas obras: porque da do caso que de lo malo no podemos dñr sino mal / no entran en esta cuenta los principes: las obras de los quales / tenemos licencia solamente de inrgar las cõ el coraçon: mas no de afear las con la lengua. Dado caso q fue grane / y que fnera muy mas granissima la culpa de los alexandrinos / sin comparacion fue muy mayor la crnelidad de que bassiano vso con ellos: lo qual siendo el el que ania de ser / lo ania de hazer al cõtrario: porque en las casas de los heroycos y excellentes principes / el castigo dan por onças / y la clemencia sin medida.

Capitulo. r. De vna carta que escriuió bassiano al rey de los ptos / pidiendo le por muger a subia.



Brescio le abassiano q robar
los tēplos/saçar los pñeblos/
derrocar los mñros/y matar
a todos los vezinos de alexan
ria/q era pequeña culpa/segñ alo mas
q le inclinana su cōdició mala:y pa esto d
terminose de intētar vna trayciō tā cruel
y fea q los q la viessen/o oyessen:tūniessen
por pequeña ala passada. Assi como en
tre los virtuosos vna virtud dñpierta a o
tra vñtud/assi ētre los malos vna maldad
trae cōsigo apetito de otra maldad: por
manera/q ay algños tā malos q en mny
bñene/vienē a caer en la pñfundidad de to
dos los vicios. Fue pues el caso/q como
bassiano se vio en las ptes de oriēte/tomo
le la gana de triūphar delos pñhos:y pa
esto como no oso hazer les guerra ēlo pn
blico/acordo de ordenar les vna trayciō
en secreto: y tāto fue mas fea/qñto ania
meno: occasiō pa hazer la: porq ala sazō
los pñhos cō los romanos/y los romāos
cō los pñhos estauan mny amigos y cōfe
derados. Sin dar pre a sus parietes/mi a
migos/ni cōsegeros/embio bassiano vna
grā embarada a arthabano rey dñlos par
thos:y ebio le muchas joyas z ricas:y de
su pñria mano escriuio le vna carta en esta
manera. Bassiano antonino vnico em
pador de los romanos:a ti arthabano el
grā rey delos pñhos/salud y buena fortu
na. Los famosos romanos antiguos/y
mñchos delos pñciples mis antepassa
dos/vinieron de occidente a asia/no por
mas dñ hazer a esse tu reyno guerra/mas
yo no vego a hazer te guerra/sino a bus
car paz:y esta paz tu z yo emos de bus
car medio pa q sea ppetua:porq de otra ma
nera/mas sano les es a los pñciples iusta
guerra/q fingida paz. Segñ lo lemos en
los libros/z lo oymos a nñros antepassa
dos/no ay mas bñene y mas segñro cami
no pa q los grādes enemigos vega a ser
verdaderos amigos/q escobrádo nñeno
dendo por via de casamiētos:porq en los
verdaderos matrimonios/si los que se
casan se juntan en los cñerpos:tābiē los

q los casan se cōfederā en los coraçones.
Ann q algños pñcipes se han casado cō
hijas de cōsules y de senadores/y dñ otros
plebeyos/y dado caso q ellos lo hizierō/
yo no lo dero hazer: porq yo nasci pñci
pe z soy pñcipe/y tengo de morir pñci
cipe:por esso no quiero casar sino cō hija
de pñcipe. Quando cōgrna y buenamē
te se pñede hazer/no cōniene ala grādeza
del impio:q tenga oy el pñcipe por sue
gro/al que tenia ayer por vassallo. Ann
q las ningeres dñlos pñcipes no han dñ
gonernar/ni mandar/no podemos ne
gar/q quando las pñncesas son hijas de
altos pñcipes /y descienden de sangre
real/no esten mas honrrados y conten
tos los pñeblos:y ellas no paran los hi
jos mas generosos. El imperio delos ro
manos y el imperio delos parthos /son
los dos pñcipes mas famosos del mun
do:porqne dado caso q el vno al otro al
gunas vezes se han vencido: nñunca del
todo el vno ha enseñozeado al otro. Yo
soy pñcipe delos romanos/y tu lo eres
dñlos pñhos/siquieres casar tu hija comi
go/de voluntad casare yo con ella: y de
esta manera/de dos imperios dinñs: ha
remos vno en concordia. Estando jnn
tos estos dos imperios/por ventura de
rara algñ reyno de obedescer los:ni osa
ra algñ rey cōtradezir los? No pido a tu
hija porq es hermosa/que otras ay mas
hermosas en mi imperio:ni lo he por tus
riquezas/q yo hartastego:ni lo he por co
brar mas vassallos/q hartos reynos ten
go a mi subjectos:he lo porq de āguos
enemigos/nos tornemos inmortales a
migos: por manera/q como basta a qui
nos motejanamos de barbaros de aqui
adelante nos tratemos como herma
nos. No pienses que te escriuo esto /por
vegarme con tu fauor de mis enemigos/
o porque se ayan renelado cōtra mi mis
reynos:q como sabras de estos mis eni
baradores /mi padre me los dero tan
llanos/y a obedescer a sus pñcipes tan
abegados:que no solo cumplen lo que les

La vida del emperador

mando/mas ann me ruegan que les má de mas. Si en esto que te escrino/piensas que ay engaño / denes tambien pensar / que yo seré el mas engañado: lo vno por yo ser como soy principe romano / y lo otro por ser yo el que lo pido: porque enste casamiento tu no anentras mas de atn hija: mas yo cometo ala fortuna mi hō: ra / y mi hacienda / y mi persona. En esta no quiero mas dezir / sino que te ruego es fas joyas que te embio las rescibas: y alo que mis embaradores te dixerén creas. El rey dlos parthos desque hno leydo esta carta / z oydo lo que los embaradores le dixerón d parte de bassiano: respō: dio le en esta manera.

Capitulo. xj. De otra muy solenne carta que le respodio el rey de los parthos a bassiano.



A Rthabano rey d l antiguo rey no de los parthos: a ti antonio no bassiano vnico emperador romano / salud y prosperidad. Antes de todas cosas a los inmortales dioses doy gracias / porque pusieron en tu coraçon lo que nos escreniste: y por lo que con tus embaradores nos embiaste a dezir. Por lo que ley en tu carta / y por lo que oy de tu embarada / conosco q crey ste a los dioses / y no te aconsejaste con los hombres: porque los hombres siempre aconsejan a los principes que hagā guerra: mas los dioses siempre les persuaden que tengan paz. Dizes que los principes romanos tus antepassados / siempre que passaron en asia / vinieron con animo de hazer a los parthos guerra: mas junto con esto tambien quiero que consideres / que como la guerra que contra nosotros emprendian era injusta / siempre la fortuna les fue aduersa: porq no es volū tad de los dioses: que de injusta guerra / se saque entera victoria. Tomastes por empresa los romanos de ser vnicos señores d l mū do: y para conseguír esto armastes muchas flotas / iūstastes grandes exercitos / conquistastes estrañas puincias / destruy

istes muchos reynos / matastes muchas gentes / robastes infinitos thesoros / y of rescistes os a inmensos peligros: y despues de todo esto / lo ganado se perdio / y los que lo ganaron se perdieron: porque todo lo que en perinyzio ageno se gana / con daño proprio se pierde. Lo que por tu letra prometes / y lo que en tu nombre los embaradores me offrescen / no solo soy obligado delo acceptar / mas ann me rescia gran pena si lo osasse contradexir: porque muy iusta cosa es / que hagan los dioses guerra: al principe q ruegan los hombres con la paz. Dizes que el mejor medio para alcançar la pazes / tratar casamiento los principes entre si: yo no nie go esto ser verdad en algūos / mas no es regla general para todos: porque no vemos cada dia otra cosa / sino q entre los mas parientes y propinquos / nascen mayores pleytos y escandalos. Divisabne lo fue consuegro del rey arfacido / y despues mato el vno al otro en el campo: y lo mismo oyamos a ca dezir / que entre vosotros pompeyo caso con hija de julio / y despues julio vencio z destruyo a su yerno pompeyo: de manera q los casamientos que hizieron para tener paz: los desperto a tener muy mayor guerra. El principe que de los dioses es temeroso / y d su natrual no es btilicioso / no puede hallar para alcançar la paz otro mejor medio / q es estar se quieto en su reyno: porq habla do la verdad / el principe q se quiere cōten tar con lo sūyo proprio: no tiene necesidad de tomar parentesco en reyno estraño. El mi padre offrescian ricos / generosos / y valerosos casamientos en reynos estraños: a los qles no solo no queria cōdescender / mas apenas los queria oyr: y dezia me el a mi q a muchos reynos y reyes ania visto perdidos / por querer se casar en reynos estraños / y assi el no me quí so casar sino dentro de su reyno: y ala hora de su muerte me diro / que si queria vñir en paz largos años: apartasse de mis hijos casamientos peregrinos. Yo tñu

tres hijos y todos son ya muertos / y no me ha quedado sino sola una hija: en la q̄l esta toda mi esperança: y si los dioses lo quisiessen / y mis hados lo permitiesen / querria le dar detrás de mi naturaleza vn marido: al qual tuuiesse yo por hijo / y el a mi por madre: porqueno es mi intención de dar le marido que tenga mucha hacienda / sino que merezca mucho por su persona. Allo que dizes que el reyno de los parthos y el imperio de los romanos estarian muy bien juntos / razón tienes en lo q̄ dizes / si tan facilmente se hiciesse / como se dice: mas como es posible que sean todos vnos / siendo como son tan estranos en las naciones / tan peregrinos en las tierras / tan distintos en las lenguas / tan distintos en las leyes: y sobre todo tan contrarios en las condiciones? Pues entre vosotros y nosotros ay tantas tierras / tantas naciones / tantos montes / y tantas mares: como es posible / que estando los cuerpos tan apartados / estén los corazones juntos? ¿Muy mejor nos conocieramos los dioses / q̄ nos conocemos nosotros mismos: y pues ellos nos criaron / y nos apartaron vnos de otros: como es posible que nosotros vinamos / y nos conseruemos juntos? Por mucha solicitud q̄ tengamos los hombres / ni por mucha potencia de que usen los principes: imposible es derramen lo que los dioses juntan / ni juntan lo q̄ los dioses apartan. Si tu quieres gente para tus guerras / yo te la embiare / si quieres dineros para tus gastos / yo te socorrere / si quieres tener paz conmigo / yo la otorgare / si quieres seamos hermanos en armas / yo lo jurare: finalmente / entre ti y mi no excepto otra cosa / sino que no me pidas por muger a mi hija: por que estoy determinado / que ni por casar bien a mi hija: tengo de dexar tributaria a mi tierra a gente estrangera. Las joyas y riquezas q̄ me embiaste recibí con grato animo / ay te embio otras / ann q̄ no tales ni tan ricas: mas toda via conocerás en ellas / q̄ los reyes de los parthos tienen

grandes tesoros que guardar y no pequeño animo para los gastar. No mas / sino q̄ los dioses sean en tu guarda: y tu dmi y yo de ti veamos buena fortuna.

Capit. xij. De vna gran traycion que bassiano hizo a los parthos.



Escibida esta letra por bassiano / mostro tener muy gr̄a tristeza / por no le querer dar por muger el rey de los parthos a su hija: mas ni por esso no d̄ro de tomarle a rescenir / y mas dones le embiar: para que hiziesse con importunidad / lo q̄ no queria hazer por voluntad. Visto por el rey arthabano la importunidad de bassiano en el rescenir y la largueza q̄ mostrana en mas joyas le presentar / pensando que no ania engaño en aq̄l matrimonio / dero se al parecer d̄ sus amigos: los quales le aconsejaron / que no derras de tomar por yerno al emperador d̄ los romanos: porque ya podria ser / le cobrasse por enemigo: no le queriendo por yerno. D̄nulgada pues la fama por toda asia / q̄ la hija del rey se casara con el emperador d̄ roma / acordo bassiano de tomar su camino para alla: al qual en todas las ciudades de los parthos por do passara / no solo no le resistian / mas ann con grande alegría le rescibian y festejauan: por q̄ tenían ellos muy gr̄a vanagloria d̄ ver q̄ a su princesa heredera / pedía por muger el gran empador de roma. Por los lugares do passara antonino / ofrecia gr̄ades sacrificios en los tēplos / y hazia grandes mercedes a los q̄ le acompañauan y rescibian: y todo esto hazia el fingido / afin q̄ no cayese en sus corazones sospecha: de la grandissima malicia q̄ llenana pensada. Llegado pues antonino a la gr̄a ciudad que ania nombre partheinia / do lo mas del tiempo residia el gr̄a rey de los parthos / salio arthabano a rescibir a su yerno antonino / y por cierto el salio tan conforme ala paz como antonino venia apercebido para la guerra. Salieron con el rey arthabano / no solo los generosos / y vale

La vida del emperador

rosos de su casa y corte / mas ann todos los poderosos z ricos hōbres de su reyno: los quales para aquel día estanan llamados y apercebidos: por manera / que en la compañía mostro el rey bien lo que valia / y los suyos lo q podian y tenia. Ya que los parthos se començauan a iūtar con los romanos / y de vna parte y de otra se hazian grandes medidas / y se tocaban infinitos instrumentos / hizo antonino señal a sus canalleros que venian armados / para que diessen en los parthos: en los quales hizieron tan gran estrago y mortandad: qual hizo hanibal en canas / y scipion en cartbago. El rey artabano como venia en la reçaga d toda su canalleria / tomo el canallo avn criado suyo / z dio a huyr / y como era ya noche / y el canallo ligero tūno tiempo de escapar la vida / ann que no para deffender su tierra. Esto hecho saqueo antonino la casa real y toda la ciudad / y mando la dñes poner fuego: y lo mismo hizo por todas las ciudades que dñes passo / hasta que salio de tierra de los parthos: y dio licencia a los de sus exercitos / para que libremente tomasen lo que pndiesen / y matassen a quien pndiesen. Esta pñes fue la manera que tūno antonino / para vècer a los parthos: al qual vencimiento con mas razon se podra llamar intencion de traydor / que no victoria de emperador: porque los inocentes parthos fueron vendidos / mas no vencidos. A la hora q esto passo / escribio a ntonino al senado: diciendoles / como ania subyectado a todas las prouincias / y reynos de ozierte al imperio romano / dellas por fuerça / y de llas de grado: y que los principes romanos sus predecesores excedian le en los años z riquez: mas que no yguallaban con el en las victorias. El senado como estava ignorate d la grā trayciō que ania cometido bassiano cōtra los pthos / a causa q escribio el antes q otro ningūo hizierō hazer grādes alegrías en roma / y pusieron le a el por todas las puertas

eternas: mas dñes q supierō la verdad d la trayciō cometida / peso le tātō de aq̄l tātō feo hecho: q si los parthos lo padescieron los romanos lo lloraron.

Capit. xiiij. De como bassiano fue muerto por mandado de su priuado y capitan macrino.



Elido el emperador bassiano de tierra de los parthos / vino se ala prouincia de mesopotamia / a causa que era ya el mes de octubze: y como ania alli muchos boñes en que se criaban venados / quiso se hallar ala vrama dellos: porque era mas amigo dela caca de monteria / que cetreria. Erā capitanes del exercito de bassiano dos romanos / que anian nombre audencio / y macrino: de los quales el andecio era hombre rustico para las cosas de la república / y muy diestro y valeroso en las cosas de la guerra: y el macrino por contrario en la gōnervacion dela república era sabio y mañoso: y en las cosas d la guerra algo descuydado / y no muy vñturoso. Estaba bien bassiano con andencio / y mal con macrino / y no solo le queria mal / mas ann decia del mal: murmurando del / que era floxo / conarde / vicioso / regalado / gloton / y comia mucho / y no bebia poco: y que en llegando a roma le ania d qtar el cargo q tenia en la guerra. Era macrino en las letras hōbre muy docto / y en el hablar muy corregido: ya todo lo que le dezian que decia del bassiano no respondia / que todo aquello decia del su seño: bassiano cō el amor que le tenia: no para infamar le como a enemigo / sino para corregir le como a hijo. Ann q en lo publico decia esto macrino / otra cosa tenia en su coraçō secreto / y parescio se biẽ despñes en el sucesso d lnegocio: por q al tiẽpo q bassiano quiso quitar a macrino la honrra / y la hacienda: quito macrino a el la vida. Fue pñes el caso que como bassiano fuesse de su proprio natural inclinado / de saber los secretos / no solo de los honñbres / mas ann el de los dioses / y

de nomos: temiendo se siempre/ que por
acechanças a traycion le anian d'matar/
siempre tenía conuersacion con los ma-
gos/ y adeninos/ y agozoros: para que le
dixessen que tanto ania d'v'nir/ y q' muer-
te ania de morir. Muchos magos y ago-
reros/ y adeninos traya el consigo/ y co-
mo no le dexian cosa que no fuesse para
el el successo d'la bueno/ tomo dellos mn-
cha sospecha: dijiendo / q' se seruian mas
de lisongeros: que no d'adeninos. El pre-
fecto de roma sellamaua materniano/ y
a este tenia bassiano por secreto de sus se-
cretos: y escriuio le vna carta de su pro-
pia mano/ mandando le que con grã so-
licitud y secreto juntasse a los magos/ y a-
gozoros/ y adeninos/ y astrolagos: para
que dellos supiesse/ no solo q' tanto ania d'
v'nir/ y como ania de morir: mas aun les
preguntasse si ania alguno en su imperio/
que d'sseasse y procurasse ser emperador.
Dijo materniano lo que le escriuio su se-
ñor bassiano/ y ora que algun mago/ o a-
denino se lo diro/ ora que alguno queria
mal a macrino/ y hallo tiempo para mo-
strar se lo: rescriuio materniano a bassia-
no/ en como el ania juntado los magos/
y adeninos/ y astrologos/ y agozoros: y q'
la resolucio de su conseio era: que si que-
ria gozar del imperio/ conuenia que ma-
tasse a macrino. Quando el correo lle-
go con el emboltorio delas cartas q' venian
de roma/ acabana bassiano de subir en el
carro para se yzacaça: y como no se acor-
dana delo que ania escripto/ ni presuio
lo que le podian escreuir/ diro a macrino
que desatasse aquellas letras/ y las leyese
se todas: y que si nia en ellas alguna cosa
de gran importancia/ se la consultasse: y
a todas las otras cosas menudas que res-
pondiesse/ y proueyesse. Leyendo pnes
macrino las cartas/ assilas d' bassiano co-
mo las suyas/ vino a leer la de maternia-
no: en la qual escreuia a bassiano/ q' dezia
los magos y astrologos/ que conuenia q'
macrino fuesse luego muerto/ fue dello
muy espantado: y rino a muy grã dicha

venir primero a su mano aq'l secreto/ que
no a otro alguno: porque ala hora q' res-
cibiera bassiano aquella carta/ mandara
cortar a macrino la cabeza. Temiendo
se macrino que tornaria otra vez a escre-
uir materniano sobre el mismo negocio
a bassiano/ y que no por mas de por no a-
ner abscondido la carta/ le cortara la ca-
beça: acordo de tratar la muerte a bassia-
no antes que bassiano la experimentasse
en el. Entre los que guardaban el cuerpo
de bassiano/ vno dellos era marciano: el
qual tenia vn hermano en la misma guar-
da/ y por vn pequeno enojo que tomo d'
bassiano mando le matar: y no solo ma-
to a el/ mas aun diro lastimosas palabras
a marciano: por manera/ que delas pala-
bras quedo marciano affrentado: y de la
muerte del hermano lastimado. De que
conoscio macrino reynar esta passion en
marciano contra antonino/ tomo le pri-
mero por su muy familiar amigo/ y dio
le plata/ y oro/ y fazeo rescia le mucho/ y
traya le cada dia a la memoria la injusta
muerte de su hermano: y esto para q' no
se le rescriasse/ sino que mas se le angien-
tasse el odio contra bassiano. Ya que ma-
crino sintio tener cõ beneficios y offresci-
mientos cobrado por verdadero amigo
a marciano/ y le tenia cõtra bassiano muy
indigno/ concerto con el q' matasse a bas-
siano/ d' q' hecho el seria bien satisfecho:
lo q' marciano amo oy/ y se obligo a ha-
zer: lo vno por vengar la muerte de su her-
mano/ lo otro por cõdescender al ruego
de su amigo macrino. Estando bassiano
en vna ciudad d' mesopotania/ q' ania nõ-
bre carruca/ salio a visitar vn templo de la
diosa luna/ que dista de la ciudad dos
millas: yendo pnes por el camino/ tomo
le gana de exonerar el vietre: y como se
metiesse entre vnos espessos matorrales
acompañado no mas de cõ vn criado: mar-
ciano/ que andaba buscando oportuni-
dad para cumplir lo prometido/ fue se pa-
ra bassiano entre las matas muy abscon-
dido: y como estava haciendo su necesi-

La vida del emperador

dad bassiano / abarado y solo en el suelo / arrojo le vna lança: y cosio le cō ella en el suelo. Fue la herida que dio marciano a bassiano tan mortal / que sin mas decir / ni se poder mas moner: por do le entro la lança / se le salio la vida. Despues q̄ mar- ciano mato a bassiano / canalgo en suca- uallo / z dio a huyr: mas como la guarda imperial estava cerca / dentro de vna le- gua lo alcançaron / y a lançadas le mata- ron: por manera / que despues que de su enemigo tomo vengança / ann no vino vna hora. Este pues fue el fin del infelice emperador bassiano: el qual juntamente merecio a ner tã mal fin: porque razona- ble cosa fue / que auiendo el muerto a tray- cion a tantos amigos: le mataassen a tray- cion sus enemigos.

Capitulo. xiiij. De como macrino fingio no auer mandado el matar a bassiano: y se algo con el imperio.



Mel mismo día que nascio anto- nino bassiano / que fue a ocho de abril / en aquel día le mata- ron: cumplidos quarenta y tres años de su edad: y fue empador seys años. El primero que llevo a el despues de muerto / fue macrino: el qual tan dissi- muladamente lloro su muerte: como si no fuera el / el q̄ le ania quitado la vida. Fue muy dichoso macrino / en que mataassen / y no prendiessen a marciano: porque to- dos pensaron / y asy lo dijeron / que mar- ciano ania muerto a su señor bassiano: no por indujimiento de alguno / sino por vè- gar la muerte de su hermano. Muchos otros fueron en la conjuracion de matar a bassiano / allende de macrino que lo or- deno / y marciano q̄ lo effectuo: es asaber / nemeliano / y su hermano apolinario / y reuno / y marcio agripa: los quales to- dos se jurametarō dello matar: los vnos por injurias que del ania recebido / y los otros por seruicio q̄ no le sania pagado. Luego q̄ bassiano fue muerto / mado ma- crino quemar su cuerpo / y poner los pol- uos en vna redoma d'oro: y asy muy gu-

ardados y acõpañados los embio a julia su madrastra / q̄ estava ala sazón en antio- chia: la qual ala hora q̄ vio delateñ a bas- siano muerto: bebio vn poco de ponço- ña con que acabo su vida. Estando las co- sas en este estado / llego nuna al exercito romano / que arthabano rey de los par- thos venia empos de antonino / a tomar vengança del / dela injuria que d'ania re- cebido: y para esto el rey y sus canalleros antes que saliessen en campo / hizierō vo- to a sus dioses de no boluer ninguno de llos vino: sino derassen primero muerto al emperador bassiano. En gran cõfusiō se vieron los romanos / lo vno por hallar se en tierras estrañas pa ser socorridos / lo otro por ser su principe muerto / y ver a su enemigo tan cercano: y para reme- diar y reparar esto / eligieron cō mucha presteza por principe / a vno que se llama- na audencio / hombre de honesta vida / y de larga experiencia en la guerra: mas el no quiso recibir el imperio / excusando se que era viejo y enfermo: y que de su ele- ctiō no podia el sacar sino trabajo / y la re- publica daño. Dos dias estubo el exerci- to romano sin emperador / y al fin como no quiso acceptar el imperio audencio / eligieron por empador a macrino: y esta election no la hizieron los canalleros tã to por voluntad como por necesidad: por que los parthos sus enemigos estan á cer- ca / y los que merecian el imperio estan á leros. Porque bezimos mencion de ju- lia madrastra de bassiano: es d'saber / que siendo vinda / y estãdo en el palacio real re- trayda / vio la bassiano en vna fiesta de ve- rano medio desnuda / y enamozoso d'lla: z diro le esta palabra. Si fuese possible renũciar este nõbre de madre q̄ te deno: llamar te ya de aqui adelante mi muger. Respõdióle julia. Si quierespnedes: por que los pñcipes tienen auctoridad para hazer leyes: mas no tienen obligaciō de guardar las. Como en bassiano sobra- na el amor y en julia hallo prompta la vo- luntad / caso se luego con ella: de manera.

Q al parricidio añadio incesto: es a saber/
que aniendo muerto a geta su hermano/
tomo por muger a su madrastra. Fue bas-
siano naturalmete mal inclinado / y mal
acondicionado: z si su padre fue cruel el
fue crndelissimo: y en el comer era desor-
denado / y en el beber mal templado: por-
que muchas vezes con el mucho beber
era largo en el hablar. Fue dende niño
muy mal quito d todos / assi de los suyos
como de los eitraños / excepto de los ca-
ualleros pretozianos: y estos si le quería
bien / no era por los bienes que les bazia:
sino por los robos y males que les dissi-
mulana. Algunos hedificios hizo en ro-
ma notables / en especial vnos muy gene-
rosos: vaños: los quales llamo de su nom-
bre: z dize se que fue la obra tal / que el fue-

lo en riqueza / y la techūbre en snbrileja:
excedio a todas las obras que ania en ro-
ma. Hizo tambien vna pñerta en roma /
y llamo la seneriana / en reuerencia dī nō
bre de su padre senero: en la qual hizo es-
culpir todas las victorias y triumphos
que su padre hūno / antes y despues que
hūno el imperio. El fue el primero q truxo
a roma la ymagen dela diosa ysis: ala
qual hizo vn generoso templo / z constitu-
yo en el sacerdotes. No dero ningun hi-
jo legitimo ni expurio / sino fue a helio ga-
balo: al qual hūno en vna sobrina de su
muger iulia: dī qual diremos en la signie-
te hystoria.

¶ Fin.



Comiença la vida del emperador

helio gabalo: copilada por el señor dō antonio de gnenara obispo de
módonedo/ predicator/ y chzoniita/ y del cōsejo de su magestad.

Capítulo primero. Del linaje y crian ga del emperador helio gabalo.



La segunda muger del emperador senero se llamo julia / madre q̄ fue de geta / y madrastra de bassiano: y esta julia quādo caso con senero / truxo consigo a palacio vna hermana suya mayor que no ella: la qual se llamaba mesia/ muger que fue en su composura assaz hermosa / y en su condición muy astuta. Esta mesia tenia dos hijas donzellas consigo: ala mayor de las quales llamaban semiamira/ y ala segūda mamea: las quales nascieron en el palacio del emperador senero: y se criaron y estunieron despues mucho tiempo en casa dīl emperador bassiano su hijo. Los escriptores que de aquel tiempo escriuieron/ no nombran quien fue marido de mesia/ y padre de semiamira/ y de mamea: y por esso se presume q̄ fuerō concebidas de adulterio: o que el padre fue de linaje muy infimo. Estādo pues mesia en el palacio de senero con sus dos hijas donzellas/ que eran moças y hermosas/ bassiano hijo de senero hūno acceso ala semiamira/ y pario del vn hijo

que se llamo antonino caracalla: y por amor de julia su tia / y porq̄ la donzella no fuese de senero me nospreciada / dio se la abuela tan buena maña en el negocio/ q̄ ninguno de palacio sintio ala hija parir: ni menos supieron do se dio el niño a criar. El antiguo linaje de esta muger mesia fue de finicia/ nascida en vna ciudad que se llamaba mesania: a cerca dīla qual en otros tiempos hūno vna muy cruel batalla / entre los rodos y fenices. Fue pues antonino caracalla por partes del padre hijo del emperador bassiano/ y por partes dīla madre hijo de semiamira: y concebido en adulterio. Ya que el niño aña cinco años/ truxeron le a palacio/ y alli se criaba con la madre y abuela: mas en todo el tiempo q̄ viuio su padre bassiano / no osarō dezir que era su hijo: acansa que julia su tia/ y madrastra de bassiano se ania casado con el mismo bassiano: y si ella tal supiera al mocho matara / y ala sobrina destruira/ y ala hermana despidiera. Fue esta muger mesia tan astuta y sagaz/ que en tiempo dī senero la



sernian en palacio todos / y despnes en tiepo de bassiano lo mādana y gonernana todo: y fue esto en tanto extremo / que cō ella se aconsejara el para la gonernaciō dela república: y consigo la llenana quādo salia de roma / ann que fuesse ala guerra. Era esta mesia muy libre en el hablar / no muy recogida enl venir / ann que muy cantelosa en todo lo que se atrenia a hazer: porque dado caso que todos tenia de lla grandes sospechas / muy poquitos al cançanan sus secretas obras. Anq por vna parte la accnsan / de ser absoluta en su venir / tambien la loan q era muy cuerda en todo lo que ania de aconsejar: y parecio esto bien / porq en diez y seys años que estubo en la corte y casa de aquellos principes: los quales por su parescer y cōsejo se gonernanan / jamas la vieron poner en ningūo la lengua: ni aconsejar cosa que estuniesse mal ala república. Conser hermana de julia la emperatriz / y ser tan accepta de aquellos pncipes / fue esta mesia muy riquissima: y la causa dsto fue porque todo lo bueno que vacana enl imperio pedia / z todo lo que le danan tomana. La segunda hija de esta mesia q se llama manea / caso con vn cōsul que bueno nombre verio / y pario del vn hijo: al qual llamaron entonces alerio / que despnes se diro el emperador alexādro: por manera / q esta mesia tūno a vna hermana por emperatriz / z vyo a dos nietos suyos emperadores. Temiendo se mesia / que algun dia no viniessse a noticia de julia su hermana / que antonino caracalla su tio era hijo de su marido della: acorzo de embiar los a ambos los nietos a su propia tierra de fenicia / por tener los alli mas guardados / y mejor doctrinados. Ania en la prouincia de fenicia vn tēplo muy sumptuosissimo / dīcado al dios helio gabalo: la fabrica del qual era todo de piedras asserradas como maderas: entre las quales no se parescia ningūa juntura / sino que inçganaban todos los que no sabian el secreto / ser todo el tēplo de vna

piedra. No ania en aquel templo lo que ania en los otros templos: es a saber / alguna ymagen / o simlacho de algūn dios: lo q ania en el era vna piedra negra muy lūzia: y grande / de barto ancha y en lo alto angosta: y estanan esculpidos en ella el sol y la luna / y era tan prima y tan subtil la obra: que se perdia enlla la vista humana. Deçian los de fenicia / que el templo ania sido fabricado por manos de hombres / mas la piedra la anian embiado desde el cielo los dioses: y a esta causa offrecia en el plata / y oro / z joyas / y otras muy grandes riquezas: y venia a visitar le / no solo los naturales de fenicia: mas ann d muchos pñeblos de asia. Ania en aql tēplo no solo sacerdotes / mas ann muchos philosophos: afin q sacrificassen los vnos / y q doctrinassen y ensenassen los otros: porq estana aquel templo de tātās riquezas dorado / que ania para lo vno y para lo otro. Siendo helio gabalo de edad de catorze años / y alerio su primo de doze / puso los su abuela mesia en aquel templo: para que se abezassen a offrescer sacrificios / y aprediesse philosophia d los philosophos. Andanan los dos hermanos vestidos a la manera de sacerdotes: es a saber / las camisas de lino y lana / las vestiduras de oro y algodōn / las māsas abotonadas con botones dyedra / las ropas arastrando / las cabeças cubiertas cō redes de seda / collares de oro en los pescueços / los pies descubiertos por lo alto / anillos de plomo en los dedos meniques / y de oro en los pulgares: y sobre todo que no podia comer / sino en sus casas: y dormir sino en los templos. Por causa que antonino secrio / y fue sacerdote enl templo del dios helio gabalo / que quiere dezir sacerdote d el sol / le llamarō a el despnes antonino helio gabalo: y ann porq muchos dias despnes que subio a la alteza del imperio / tenia las vestiduras y llenana las rentas de su antiguo sacerdocio. Era helio gabalo de mediana estatura / los cabellos rojos / la cara blanca / la bo-

La vida del emperador

ca pequeña/las piernas algo cortas/pocas pestañas/muchas barbas:y como a la sazón era mancebo y hermoso/y q las vestiduras de sacerdote le adornanā mucho:ann que ninguno sabia el secreto de quien fuesse hijo/todos presumian q fuesse generoso.

Capit..ij. De como el capitan macrino se alço z tyranizo el imperio/macrino bassiano.



Despues que marciano mato a bassiano su señor/por consejo del capitan macrino / luego macrino se alço / o por mejor dar tyranizo el imperio:y dado caso que le eligieron los exercitos / y le aprobaron los romanos/no fue porque les plazia cō macrino:sino por ver se ya libres de bassiano. Fue tanta la alegría en todo el pueblo romano/de ver a bassiano muerto/q no echaron de ver si macrino que le sucedia era bueno/o malo:porque los coraçones lastimados/y los hombres affrentados/qndo a sus manos vienen sus enemigos/no mirā el provecho que sacan:sino la vengança que toman. Onze dias despues que macrino se vio hecho emperador / le dio vna batalla arthabano rey de los parthos/para vengar la injuria q el emperador bassiano le ania hecho:la qual batalla fue por ambas partes tā porfiada/y tan ensangrētada / que por nadie quedo aquel dia la victoria:ann q es verdad/que la parte d macrino fue la menos danificada. Ya que el rey arthabano supo que su enemigo bassiano era muerto/y ann porque la colera se le ania amansado:hizo paz con los romanos / y retraro a sus tierras los exercitos. Despues que macrino se vio elgido y confirmado en el imperio/y q el rey arthabano era retirado/y que no ania lança enhiesta contra el en toda asia/fue se para la ciudad de antiochia:no con intencion d reformar los exercitos/sino a fin de dar se todo a los vicios. Fue pues el caso que puesto en antiochia/no entendia en otra cosa/sino en

y: se a los baños/curar se los cabellos/vn tar se la barba/andar se a caça/entender en glotonias / dar se a mugeres:y lo que era peor de todo/que hnyā de los negocios y se yna empos de los vicios. Quando alguna vez salia a ver macrino su gente d guerra/no llenana lança sino vna caña en la mano:lo qual sentian los exercitos por muy grande injuria: porque era ley entre ellos / que ninguno pudiesse atravesar por sus vanderas:sino fuesse armado de algunas armas. Ley era muy vsada y gnardada entre los romanos/q sus principes nunca entrassen en el senado cō armas/ni visitassen sus exercitos sin ellas:pues en el vn lugar se tratana la paz y en el otro no sino guerra. Dyo dñr macrino/que el buen emperador marco aurelio hablana poco z muy barto:y el por remedar le/respondia a los negociantes pocas palabras / y aquellas muy baras: de manera/q en el hablar un mto a marco/y en el venir a nero. El ninguno de los de antiochia/ni ningūo de toda asia cōsentia que le hablasse a solas palabra / ni le sirniessse ala mesa/ni entrasse a su camara/ni durmiesse en su casa:sino que a manera de tyrano andana de los suyos recatado/y de los estraños muy sospechoso. A los hombres ancianos / y a los milites veteranos / y a los capitanes de sus exercitos/no los mandana lenātār / ann que se bincassen de rodillas:ni los mandana cnbir/ann que le quitassen los bonetes:en lo qual siempre los principes romanos salian ser muy mirados / z muy comedidos: porque la buena criança cne sta poco/y aprouecha mucho. Los dineros que a macrino le trayan de sus rētas/o le presentanā de las ciudades/todos los erpendia en sus vicios / y en bnscar passatiēpos: y por otra parte ni queria pagar lo q denia/ni socorrer a su gente de guerra:por manera/que los pueblos estauan desesperados/y los exercitos estauan mal pagados. Any affrentados estauan todos los romanos/de ver lo que el tyrano

macrino hazia / y de ver lo que los asianos les dezian y corrian: porque les dezian q el no ania heredado el imperio / sino que ellos le anian eligido: y que tanto eran dignos de mayor culpa / quanto anian elegido por emperador a tan mala persona. En las ropas que traya / y en los mājares que comia / y en las costumbres que romana queria macrino immitar a los d asia / y no a los de roma: delo qual los romanos tenian grande enojo / porque los omdaua: y los asianos tábien estan an afrentados: porque tan mal hōbre los immitana. Los exercitos romanos / como no ania ya guerra en asia / ni en todo leuante / por mar ni por tierra / quisieron se boluer a roma / mas macrino no les queria dar licencia: porque se temia que como andaran descontentos / no se juntassen con el senado: y concertassen de quitarle el imperio. **A**ny culpado fue macrino / en no se partir luego para roma: z muy mayor la tino en no pagar / o despedir luego a su gente de guerra: porque a las vezes mas daño se les sigue a los principes / de tener a sus exercitos descontentos: que no de ver a sus enemigos armados. **D**entro de breue tiempo cobzaron los exercitos muy mortal odio cō su pñcipe macrino: lo vno por ver le tan abso-luto tyzano / lo otro por ver le tan dissoluto vicioso / y aun lo otro por ver le tan elato y superbo: porque se presciana de mādardar / y se affrētana d rogar. Era macrino hōbre baro d cuerpo / bullicioso / y abiciofo / y aun cōbdiciofo: mas jūto cōesto era muy animoso en las cosas d la guerra / y q buscana buenos medios pa venir ala paz: y cō todas estas cōdicion es buenas y malas / nunca le quitará el impio y la vida: si no se mácara en los vicios de asia.

La. iij. De como la grā matrona mesia cōpro el impio para su nieto helio gabalo.



Mel tiempo que macrino residia en antiochia / estan las buñestas romanas en guarda d la prouincia de fenicia: a can-

sa que aquel año estaua aquella tierra abundosa de pan / y no estan los pueblos fatigados de guerra. **P**a dicimos como ania alli vn templo dedicado al dios helio gabalo: el qual era superbo en bedificios: z muy poblado de sacerdotes. **M**uchos de los capitanes romanos se ynan muchas vezes a ver z visitar aquel templo: los vnos por le ver / y los otros por orar / y aun otros por algunos sacrificios alli ofrescer: porque naturalmete se prescianan los romanos de ser grandes cultores de sus dioses / y de tener en grande reuerencia los templos. Estanan ala sazón en aquel templo dos mâcebos sacerdotes / pñmos hijos de hermanos: el vno de los quales sellamana helio gabalo / y el otro alerio: los quales mancebos ann que en las ropas que trayan / y en la vida que hazian / los juzgaran como sacerdotes: por otra pre bien parescían en la granedad que tenian / ser hijos de principes. **F**ue la matrona mesia tan discreta / y secreta / y astuta / que anian los moços mas d cada quinze años / y ni ellos / ni otro por ellos sabian / ni ann sospechaban quienes eran sus padres / ni que era ella su abuela: sino que dezia ella a todos / que eran aquellos niños buñerianos / hijos de vnos criados suyos antiguos. **Q**uando macrino tyzanizo el impio / entre otros yerros que hizo fue / que mādō echar de palacio ala gran matrona mesia: no por q el sospechasse / que de mano della le podria venir algun daño / sino de puro mala condicionado / z vicioso: por q todos los principes sus predecesores la aniā tenido como a madre / y hōrrado la como a señoza. **E**n palacio de ocho emperadores / por espacio de cincēta y tres años se auia criado la gran matrona mesia: con los quales todos ella se supo tambien valer / y su persona tan bien extimar / y aun dellos se aprouechar: q quādo macrino la echo d palacio / lleno ella mas riquezas al destierro: que hallo macrino en el imperio. **F**ue se la matrona mesia pa fenicia / a do esta-

La vida del emperador

ná sus dos nietos helio gabalo / y alexio: y como alli estan otros canalleros romanos mal pagados y peor contentos / juntan se con mesia / y mesia con ellos / a platicar y murmurar d como macrino ania muerto a trayció a su señor el emperador bassiano / y de como ania tyranizado el imperio: y esto hablan ellos con personas que dessean remediar aquella tyrania / y ann tomar de aquel tyrano vengança. Y muienso fue el plazer que romo la gran matrona mesia / de oyr cō sus orejas / y de ver con sus ojos / y sentir lo con su coraçon / quan mal estan todos los del exercito con el tyrano macrino: y q̄ estana en mas el negocio / de en hallar quien meresciese el imperio: porque los romanos estan mui aborridos / d̄ que no los ania pagado: y la matrona mesia estana lastimada por su destierro. Como vio la matrona mesia que ania mui buena coyuntura / para hazer a su nieto helio gabalo emperador romano / llamo en gr̄a poidad a seys capitanes romanos / de los mas principales que ania en todos los exercitos: los quales todos eran de mucha auctoridad / y no menos grande. A estos seys capitanes dixo mesia en gran secreto / en como su nieto helio gabalo era hijo del emperador bassiano / y de semiamira su hija: y que le ania tenido abscondido en asia por amor de la emperatriz julia: la qual si lo supiera: matara al hijo / y desterrara ala madre. No se cōtento mesia cō dezir les / y certificar les a los seys capitanes que era verdad ser aql moço hijo del emperador bassiano / z nieto suyo: mas ann junto con esto los metio dentro de su camara / y les mostro mui grandissima suma de oro y plata: la qual inro y prometio en las aras del templo / de repartir lo todo en el exercito: si a su nieto danan el imperio romano. A los seys capitanes de quien la matrona mesia fio el secreto / y amostro el thesoro / prometio les z inro les de hazer con helio gabalo su nieto / que les daria los mas honrra

dos officios / que huiessse en el imperio: en caso q̄ ellos se diessse maña en hazer le emperador: por manera / que si todos los otros quedassen pagados: ellos quedarian pagados y honrrados. **A**ny pudente fue la matrona mesia / en fiar aquel tan gr̄a negocio de aquellos honrrados capitanes: los quales como eran en los exercitos tan acreditados / luego fueron de todos creydos: del qual exemplo pueden los principes y grandes señores colegir / que no ay mas peligro ni seguridad en algũ negocio: de pensar en cuyas manos esta fiado. Las cohortes pretorianas como estauan mal tratadas y peor pagadas / muchos amaron oyr que helio gabalo era hijo de bassiano / y que para el pedia su abuela el imperio: lo q̄ todos ellos acceptaron / y de rescibirle por principe se obligaron: lo vno por vengar se del tyrano macrino y lo otro por gozar del dinero. Como el templo a do era sacerdote helio gabalo estana fuera dela ciudad / y el morana en el / cōcertaron los d̄l exercito con su abuela mesia / que luego aq̄lla noche ya que fuesse mui tarde / se llegassen ella y su nieto cabe el muro dela ciudad / y que con unas fogas los meterian dentro: para que al rey del alna ellos se alçassen con la ciudad: y helio gabalo con el imperio. **A**hi la matrona mesia fue perejosa en cumplir lo que le pidieron / ni los pretorianos faltaron en lo q̄ le prometieron: sino que llegada al pie del muro mesia / y su nieto helio gabalo / los subieron y metieron dentro dela ciudad: y pnesto el moço en medio d̄ todos los capitanes romanos / creyeron ser hijo de bassiano: porq̄ le parecia en el rostro / y en una beruga que tenia como bassiano en la mano. **A**ny gran plazer tomaron todos los d̄l exercito romano / de ver a mesia y a helio gabalo su nieto: mayormente q̄ el moço era dispuesto / y hermoso: y en viendo le dezian todos / que pnes tenia buena cara / tenia buenos hechos / mas lo cōtrario parecio en el d̄spues: porque apenas

bno vicio dque no fuesse notado/ ni virtud de que fuesse loado. La gran matrona mesia como ninger que tratana negocio peligroso y escandaloso/ quiso primero que diesse su dinero asegurar para su nieto el imperio: y fue el caso/ que hizo a todos los principales del exercito/ q intrassen luego allia helio gabalo por unico emperador: y le besassen la mano como a su natural señor. Cosa por cierto fue mostruosa/ y assaz digna de encomendar ala memoria/ la sollicitud y presteza q truxo aquella noche mesia: y parecio se bien/ en q dentro de seys horas saca a su nieto del tēplo/ lo hizo subir por el muro/ le confesaron por hijo de bassiano/ le juraron por emperador/ le besaron la mano por señor/ repartio su dinero al exercito/ tomo las fuerças de la ciudad: y puso a toda la hueste en armas. Venidapn es la mañana/ tocan las tromperas por las torres/ ponen las vanderas sobre las almenas/ pitan las armas en las puertas/ apellidan todos por las calles/ vna vna el emperador heliogabalo: hijo del buen bassiano. Esto hecho yregonado/ salio helio gabalo por la ciudad/ no a pie ni canalgando/ sino en los hōbros dlos mas honrrados/ y mas ancianos de los exercitos: y llenaua sobre su cabeça la corona imperial/ y en la mano el ceptro real/ sobre los hombros la insignia que llamanā angnsta/ y delante si el pendon dlagnla: porque en estas señales se conoscian los emperadores de roma. Ya que las vanderas estanan puestas/ y las fuerças estana tomadas por helio gabalo/ y que publica mente los del exercito anianpregonado/ y rescebido a helio gabalo por su señor y emperador: luego alli les entregola grā matrona mesia todos sus thesoros/ assi de plata como de oro/ sin faltar de lo que ania offrescido vna palabra/ ni guardar para si ni sola vna joya. Quedarō los romanos tan contentos dela matrona mesia/ que a grandes bozes juraron/ y perjuraron alli luego/ de tener por madrea

ella/ y por señor a helio gabalo: y de matar al tyzano macrino.

Capit. iiii. De como el tyzano macrino escriuio vna carta ala grā matrona mesia/ de que supo que ella le ania hecho pruar del imperio.



My dñcydado se estana el tyzano macrino en la ciudad de antiochia/ quando le descomponian a el del imperio en fenicia: porque assi fue/ y assi es/ y assi sera/ que quando los principes viciosos estan mas en sus vicios rebueltos: entonces se les estan vdiendo los grandes peligros. No ania diez y siete años helio gabalo/ quando fue alçado por emperador: y como llego la nñena a macrino q estana en antiochia/ delo que passana en fenicia/ tomo le muy gran risa/ y bazia de llo burla: mayormente/ que se certifico q helio gabalo era tan mochocho/ y q mesia su abuela ania tramado todo aquello: ala qual el tenia por ninger ambiciosa/ y bulliciosa. Los que estanan alli con macrino de q oyerō aner otro empador nñeno/ y que todas las huestes romanas le anian besado la mano/ auisaron le y rogaron le/ que no tñuiesse aquel hecho en poco/ sino que con grande y maduro consejo mirasse y pensasse en el remedio dello: porque ya podria ser/ que de tomar lo el de burla se quedasse el otro con el imperio de veras. Como naturalmete era macrino ambicioso/ orgulloso/ y superbo/ pidio tinta y papel alli luego/ y escriuio vna carta muy colerica de su propia mano a la matrona mesia: en esta manera.

Macrino ancio/ unico emperador/ y vniuersal señor/ a ti la matrona mesia dñ sea poca salud ala persona: y menos gracia con los dioses. El ca he sabido/ que en offensa de los dioses/ y en gran desacato mio has intentado con los de mi exercito/ de hazer otro emperador romano: y bien parece ser esta obra de ninger sediciosa/ y ambiciosa como tu eres: pñes sabes bien q por miedo de tu lengua/ y por

La vida del emperador

rebolnadora de la república: teche yo o mi casa. También me dicen/que el emperador que haces es moço / es sacerdote/ es espurio/ y es tu nieto: y a esto no ay que responder / mas de que a ti castigare como a muger/ z a el como a niño: es a saber/ mandando a el acotar/ z a ti bilar. Yo te juro a los inmortales dioses mesia / que si me pones en necesidad de tomar en la mano la lança / yo te constriña a ti a poner en la cinta la rueca: porque a las mugeres como tu/ mas bonesto les es estar se en sus telares terendo: que no andar por los reales amotinado. También me dicen/que has dado inmensos thesoros a mis exercitos/ para que contra mi se amotinassen/ z a tu nieto en empador eligiessen: y también esto como lo otro son hazañas de tus mañas: porque de ti sola y de otra jamas se diro: ni se dira/ que robaiste el imperio para comprar el impio. Si todos los pñcipes passados te conocieran como yo te conozco/ ni dieran fe a tus palabras/ ni aun creyeran en tus fingidas obras: mas tu eres tan solícita en los seruicios/ z tá entre metida en los negocios/ q mandauas sus casas: z disfrutauas sus haciendas. Muchas vezes te oy alabar q nasciste en casa d'l buen marco aurelio/ y te criaste con antonino pio/ z moraste en las casas d'comodo/ y de priuaz/ de iuliano/ y de senero/ esclarescidos pñcipes que fueron: z si desto tu te acordaras/ nunca tan grande maldad como has hecho hizieras: porque no puede ser en el mundo mayor alenofia: que quien se cria en casa real/ haga traycion a persona real. Si por caso los dioses lo permitieren/ mis tristes hados lo acarrearán/ que en esta empresa yo pierda la honrra y la vida: se te dezir mesia / que los escriptores que de ti y mi escriuieren/ podran con verdad dezir / que el imperio romano vino a mis manos por election/ y alas tuyas por traycion. Si tu fueras muger de honrra/ y de vergnencia/ no deshonrraras tan publicamente a tu hija semia-

mira: la qual dizes que se echo con bassiano/ y pario del a esse moço que llama heelio gabalo/ para el qual tu procuras agora el imperio: porque en las casas de los rostros vergonçosos/ y coraçones generosos/ en mas se tiene vna onça de honrra: que todos los estados z riquezas desta vida. No eres tu destas o mesia/ no eres tu destas: sino que por vengarse de mi tu coraçõ ranioso/ y por hazer le pñcipe a tu nieto/ has lenentado testimonio falso a bassiano / has infamado la casa real de auer se alli hecho el incesto / has deshonrrado a tu hija semia mira d'impudica/ has pñesto macula en la emperatriz iulia de consentidora: y has infamado a ti de encubridora. Pues era ya inuerto bassiano/ era inuerta iulia / era inuerta semia mira/ y era inuerto senero: porque quisiste/ o traydora de mesia/ deshonrrar a tantos inuertos: por hõrrar a un solo viuo? Agora conozco/ o mesia/ quan trabajo so / y aun peligroso es tratar los hõbres pacificos con las mugeres bulliciosas/ y apassionadas como tu: las quales como no teneys hierro para herir en nuestras carnes/ hazeys nos obras que nos infaman: y deys nos palabras que nos lastiman. Esta traycion y esta alenofia que tu has cometido contra mi/ yo espero d'ouer me della vengado/ z mi coraçõ muy satisfecho: porque es tan grande crimen el d'la traycion/ que si es de los hombres cometer la: esa cargo de los dioses vengarla. Dizen me también/ que esse tu nieto era sacerdote en el templo del dios bello gabalo: y en este caso yo no me entremeto/ ni hablo/ pñes la injuria no la hejiste a los hõbres/ sino a los dioses: mas junto con esto te osare dezir/ que pñes lo sacaste del templo/ a do estana a los dioses consagrado/ nunca del veras buen gozo: por q para tu hazer seruicio a los dioses: arias de pñcipes hazer sacerdotes/ z no d'sacerdotes pñcipes. Los dioses ninguna cosa nos piden de las que tenemos / mas si por caso alguna cosa les ymosa offrecer/

no quieren despues que se la tornemos a quitar: z a esta causa te digo z prophetizo desde agora/ o mesia/ que por anersacado tu a tu nieto del tēplo sancto: el perdiera el imperio/ y tu anras menos el dinero. La confiança que tu tienes en la gente de guerra/ por aner les dadó y repartido entre ellos tanto oro/ y plata/ yo espero en los inmortales dioses/ que todo te saldra a burla: porque antigua costūbre es el as bñestes romanas/ no dar el imperio al que mejor le merefice: sino al q mejor se le paga. La cosa que mas enesta tu trayción sientó/ o mesia es/ pensar q siendo yo hombre z prínciper romano/ me tomo con vna muger/ peleó con vna muger/ y competo con vna muger: porque no pñede ser en el mūdo y gual affrenta: que yz hombre a tomar armas/ con qen no tiene sino palabras. Sea pues la conclusión/ que por aner tu nascido en el palacio del buen marco anelio/ y por ser tu nieto helio gabalo/ si tu quisieres apartarte de esta locura/ y reducir te a mi subiection z obediencia/ a ti alcāre el destierro z a helio gabalo tu nieto dare vn consulado: dōde no/ a tiēpo somos llegados tu z yo adolos hōbres baran lo que pñdieren: y los dioses lo que quisiereñ.

Capit. v. De vna carta que escriuio la gran matrona mesia al tyza no macrino en respuesta d la que el le cmbio a ella.



Cuando rescibio la carta d tyziano macrino mesia/ estan an presentes su nieto helio gabalo/ y todos los mas principales capitanes del exercito: los qles todos la estunieron de industria mirando ala cara/ al tiempo que leya aquella letra: y fue cosa de espantar/ y an de notar/ que viniendo la carta tan llena de malicias/ y tan poblada de lastimas/ ni se de nūdo quādo la leyo: ni hablo palabra despues que la leyo. Sobre todos los hōbres y sobre todas las mugeres de su tpo tmo dos excellencias la gran matrona

mesia: es a saber/ gran sollicitud en los negocios/ y suprema paciencia en los trabajos: y as es/ que muchas vezes dezia ella/ que nūca se le perdio negocio por: descnuydo: ni respondió palabra a hombre enojado. Helio gabalo y todos los que cō el alli-estanan/ le rogaron mucho ala gran matrona mesia/ que les leyese a qlla carta/ o les direfse lo q venia en ella: mas ella ni se la quiso leer/ ni menos mostrar: dixiēdo les/ que ella haria gran mal/ si entōces se la leyese: y lo haria muy peor/ si despues en su tiempo y lugar no se la mostrasse. Esto hecho retrayda a solas mesia/ respondió ala carta que le embio macrino: en esta manera.

Mesia fencia/ a ti ancio macrino salud ala persona y consolacion en los dioses consoladores te dessea. No te desbendigo/ ni te maldigo en el principio de esta mi carta/ como tu me desbendixiste y me maldixiste en el principio d ela tuya: porque mucho nos presciamos las personas que nos criamos en las casas reales/ de que nos alaben de bien criadas: y no nos noten de maliciosas. La vrbānidad/ y la benenolencia/ y la criança/ ninguna enemistad ha de aner para que se pierda/ ni occasiō para que se oluide: porque entre personas generosas/ y vergōcosas/ an que se hagan obras malas/ no se suffre q se digan palabras feas. Acordar te tñieras tu macrino/ que era yo muger aquiē escreñas/ y que eras tu hōbre el que me escreñas: y que si de mi te tenias por ofendido y desacatado/ te anias de vengar con la lança como generoso/ y no con la peññla como conarde. Las armas d las mugeres es la lengua/ mas las del hombre no ha de ser sino la espada/ o la lança: y por esso dezia senero mi seño/ que en el hombre era poquedad vengar se con las palabras/ y en la muger era liniandad querer se apzonechar de las armas.

Sera el caso/ q pues tomas el officio mio que es de hablar/ tomare yo el tuyo que es pelear: porque la gloria que tienes/ de

La vida del emperador

aner muerto a tantos hombres/ la pierdas toda en morir a manos d'vna muger. Dizes por tu carta/ que me desterraste d' tu casa/ y me echaste d' roma por muger de mala lengua y reboluedora dela república: se te dezir macrino/ que no me pesa tanto dello que me embias a dezir/ quanto dela occasion que medas a te responder: porque no podre satisfacer a tu malicia/ sin proferir mi granedad. Si yo fuera muger de mala lengua/ y reboluedora dela república como tu dizes/ o macrino maldito/ suffrieran me en sus palacios/ y tuuieran me en sus casas el buen marco aurelio/ antonino pio: y mi señor seneca? En los palacios de los principes/ y en las casas de los plebeyos/ todos los vicios se cubren/ y se encubren/ excepto el hombre reboltofo y deslenguado: el qual ni se puede sufrir/ ni tan poco absconder. Allos inmortales dioses pongo por testigos/ si en cincuenta y tres años ha que me crió y resido en palacio de principes/ sin nunca fuy en hazer mala alguna persona/ ni de mi boca salió vna palabra: y en esto veras que es verdad/ en que era amada d' todos: porque hazia por todos. Desterraste me tu macrino d' tu palacio/ por tener mas libertad d' ser vicioso: que bien sabes tu/ y en lo sabian todos en roma: que no podía caber/ so vn tejado/ tu liuidad y mi granedad. Dizes en tu carta/ que a mi nieto helio gabalo has de acotar por ser mochacho/ y a mi has de embiar a hilar pues soy muger: a palabra tan descomedida/ y tan lastimosa como es esta/ no se sufre responder: sino q se ha de vengar. Si quando escribes tantas feos/ y nozmes palabras a mi/ y a mi nieto/ te acordaras quien yo era/ y quien tu eras: es de saber/ que fue mi padre vn canallero d' fenicia/ y que fue el tuyo vn herrero de capna: anias de pensar/ que embiando me tu a hilar la rueca: que te ania de embiar yo a soplar la fragua. Allo q dizes que mas honesto me seria estar en los telares texiendo/ que no andar por los

exercitos sobornando/ como tu lo dizes assi lo he hecho yo: porq te hago saber/ que yo he tremado vna tal tela/ que ni tu la sabras desfatar/ de como ella esta vrida: ni tan poco la podras cortar/ aunque la halles terida. Benester anias macrino saber mas/ y en poder mas/ para ami nieto helio gabalo acotar y ami hazer hilar: porque nosotros tenemos los pensamientos baxos/ y la fortuna alta: mas tu tienes la fortuna baxa/ y los pensamientos altos. Tambien dizes en tu carta/ q por hazer emperador ami nieto helio gabalo/ reparti todos mis thesoros entre los del exercito: y que de mi sola se dira/ que robe el imperio/ para comprar el imperio. A esto te respondo/ que anias dicho muy bien/ si como eres tyzano fueras emperador: mas yo el imperio no le comprare pa mi nieto/ sino q le rescate de ti que eres vn tyzano/ y soy cierta/ q los padres del sacro senado aprobaran mi election/ y descomponan tu tyrania. Pnes dizes tu que robe el imperio para comprar el imperio/ es muy gran malicia/ y no pequeña falsedad: pnes sabes tu macrino muy bién/ que para ser yo rica/ no tenia necesidad de robar la república: porque mi patrimonio era muy grueso/ mi marido me dexo mucho/ inlia mi hña me mando su thesoro/ seneca mi señor siempre me daña dinero/ el cōsul furio mi tio cada año me daña vn tanto/ todos los por qni yo hazia/ siempre me presentaban algo: de manera/ que siempre tuue que dar/ y nunca me vi en necesidad de pedir. Pnes si esto es verdad como es verdad/ siendo yo señora tan rica: porq tu macrino me infamas de ladrona? Creeñe tu macrino/ q si yo me diera a cohechar/ y a robar/ como tu dizes las repúblicas de los principes/ nunca yo cupiera en casa de los emperadores: mayormente/ que las princesas grandes señoras como yo alegran los oídos d' hazer mercedes/ y affrentamos a los de rescibir seruicios. Estando como estan los exercitos tan pobres/ tãcstro

cados/ y ta mal pagados/ si tu fueras hō
bre virtuoso / z presumieras de limpio
romano: no dixeras q̄ ni liberalidad fue
cohecho/ sino que fue gñroso socorro.
Tambien dizes en tu carta/ que aniendo
me yo criado en la casa real: cometi tray
cion ala persona real. A esto te respondo
macrino/ q̄ aner me yo criado en la casa
real cōfieso lo/ mas de jir q̄ cometi tray
cion a persona real mego lo: por q̄ quitar
te a ti el impio z darlo a helio gabalo/ es
quitar lo a vn tyzano z dar lo a vn emp
dōr/ hijo d̄ otro empador. Llamas me tn
ami traydora/ siēdo tn el verdadero tray
dor: pnes es ya notorio a todos que por
tu consejo y mādado/ mato marciano al
emperador bassiano: el qual por tns enoz
mes hechos tenia determinado de cor
tar te la cabeça / z por esso tn le quitaste a
el primero la vida: por manera/ q̄ no lla
maran traydora a mi porque eligi a helio
gabalo: sino a ti por q̄ mataste a bassiano.
Yo pongo por testigos a los dioses que a
gora lo veen/ y a los hōbres que despnes
lo sabran/ entre ti/ z mi/ qual de nosotros
es traydor: tn q̄ mataste al empador bas
siano/ o yo que pa vengar su sangre/ dīto
do mi thesozo. No has tn de de jir macri
no/ que la matrona mesia es traydora a
la casa real: sino q̄ es vengadora d̄ la san
gre real. Descnydo seria de los dioses si
tal pmittiesen/ y affrta seria de los hom
bres si tal cōsintiesen: es a saber/ q̄ tn ma
crino siēdo hijo d̄ vn herrero/ sobzino de
vn ollerero/ enemigo de senero/ y a niendo
mnerto a bassiano/ estnuieste en tn mano
el impio: por q̄ la honrra no esta en tener
el impio/ sino en merecer ser empador.
Si tn fueras criado en la casa real/ y fue
ras dela sangre real/ y tn uieras el ceptro
real/ yo te obedesciera la primera/ y nun
ca cōtra ti hablara palabra: mas siendo
como eres vn tan cruel tyzano q̄ contra
voluntad de todos vsnrpas el impio: yo es
pero de aner me cōtigo de tal manera/ q̄
los mnertos se den por vengados/ y los
vivos por desagraviados. Pnes tn ma

crino me llama traydora/ assentemonos
tu z yo a cuenta: para ver a quiē/ y como/
quando/ y porque cometi la alenofia: por
que en cosa tan fea como es esta que se me
lenanta: justa cosa es / que sea oyda la tri
ste mesia. Si tn macrino dizes que eres el
señor de todos/ y el empador de los roma
nos: raxon es q̄ mnestres la toga/ la mū
ca/ la corona/ el ceptro/ la fortuna/ el agni
la/ el anillo/ el sello: y ann tambien es raxō
que mnestres quien te eligio / quien te pi
dio/ quien te cōfirmo/ o quien te dio el im
perio: por q̄ si mnestras alguna election/
yo confessare mi trayciō. La action que
yo ballo tener tn el principado es/ q̄ ma
taste a bassiano/ te alcaste con el exercito/
robaite el thesozo/ tyranizaste el imperio/
y te hejite llamar emperador: de mane
ra/ q̄ ni le alcacaste por justicia/ ni le bnui
ste por herencia: sino que le robaite cō ty
rania. Tambien dizes por tu carta. que li
mi nieto z yo te querremos dar la obediē
cia: alçaras a mi el destierro/ y a el daras
el consulado. A esto te respondo yo/ que
estan ya las cosas tan al cabo/ que no es
tiempo de hablar en partido: z ya q̄ bn
uiessimos de entender en esso/ tu anias t̄
tomarlo que te diessen/ y no escoger lo q̄
quisiesses: por q̄ los partidos en semejan
tes casos/ no los snelen bazer los traydo
res sino los señores. A tã estrecho tiem
po somos llegados tn z yo macrino/ que
los dioses y la fortuna / y ann las armas
han de declarar tn malicia z mi innocen
cia/ tn tyrania z mi justicia / tn traycion z
mi fidelidad/ tn mentira z mi verdad/ tn
crueldad z mi zelo/ tu soberbia z mi pa
ciencia/ tn alenofia z mi intencion / lo q̄
hecho/ daran el impio no al que lo quise
re: sino al que lo mereciere.

Capit. vi. De como el tyzano ma
crino fue muerto en vna batalla q̄
hūo entre el y helio gabalo.



Scripta mesia su carta/ e des
pachados los mensageros
de macrino con ella fue se me
sia para los mas principales

La vida del emperador

capitanes del exercito: a los q'les todos les leyo la carta q' macrino le ania escripto y la q' ella le ania respodido y affearó todos las descortesias q' dezia macrino/ y loaró mucho la respueita de mesia. Como en su carta dezia macrino/ q' las hñestes romanas no daná el impio a quien mas le merecia/ sino a quien mejor se le pagana/ mucho se affrentaró y lastimaró los capitanes romanos de aq'lla palabra: y luego alli juraró y perjuraró vna y muchas vezes: q' no satisfaria macrino aq'lla injuria menos d' có la cabeça. Mucho erro macrino en desterrar a mesia/ y mucho mas en escreuir le aq'lla carta / z muy mucho mas en dezir de los capitanes romanos aq'lla palabra: porq' fue total occasiõ / pa q' los exercitos cobrasen a mesia mas amor: y q' macrino perdiesse con ellos el credito. Este exeplo tan notable, deuen tomar exeplo los principes y grãdes señores/ q' quando sus pñeblos/ o sus rassa- llos/ o criados estnnierẽ alterados/ o amotinados/ mirẽ mucho z muy mucho/ no solo lo q' hazen/ mas ann lo que dijẽ y es- crinẽ: porq' en los tiẽpos enconados y re- boltosos/ alas vezes daña mas vna pala- bra/ o vna carta: q' en otro tiẽpo vna no- table injuria. Como lagrá matrona me- sia estana del destierro affrentada/ y dela carta lastimada/ ni dormia de noche/ ni parana de dia: proueyendo lo q' era neces- sario para la guerra/ y despachando co- reos para ytalía: porque su fin era de su- stentar lo de asia con armas/ y lo de ro- ma con cartas/ y promessas. Era la cin- dad do estana mesia de dos mil negos/ y hizo la reparar y ptrechar de ingenios/ có q' tirassen z baluartes con q' se defen- diessen: y mas allende desto mando/ q' lo- hombres mas esforçados/ z los capita- nes mas escogidos se metiessen dentro: para que a macrino resistiessen/ y ann of- fendiessen. Quando macrino leyo la car- ta que mesia le escreuia/ y le dixeron los suyos que quando ella leyo la de macri- no/ ni se ania turbado/ ni palabra dicho/

mucho le peso a macrino de ello: porque tenia ala matrona mesia en possession/ q' las injurias sabia mucho dissimular/ y d' pñes vengar. Era prefecto del exercito macrino vno que ania nombre juliano: y a este embio macrino con toda la mas ge- te que pudo/ a do estana mesia/ z su nieto helio gabalo/ z dio le por mandato/ que trabajasse mucho de tomar los vnos/ por cumplir en ellos lo que ania prometi- do/ z jurado: es a saber/ que a mesia ania de hazer hilar/ y al nieto mandar acotar. Era juliano capitan animoso y valeroso/ y como pñiesse cerco sobre la ciudad do estana mesia/ y la tnniesse asu parecer en mas estrecho que ella estana/ dando le vn dia vn combate muy reio/ acordo de su- bir el mismo por el muro: el qual a penas huno subido/ quando los de mesia le cor- ran luego alli la cabeça: y la cnelgan de vna almena. Otro dia que esto passo/ má- do llamar mesia a ciertos capitanes de macrino: los quales como sobre seguro se allegassen y hablasen cabe el muro: di- roles ella. Lo que os quiero dezir ami- gos es/ que mireys qual esta sobre aque- lla almena el triste de rñestro capitan ju- liano/ y que digays a vñestro amo macri- no/ que aquella lança es la rñeca con que yo hilo/ y aq'lla cabeça es la maçoza có q' yo denano. Quando lleo la rñena a ma- crino del desastre q' ania acontecido a su capitã juliano/ z oyo lo q' la matrona me- sia ania dicho a los de su exercito: di: en q' diro a boz en grito. Llegados son mis ha- dos/ venida es mi hora: y acabada es mi fortuna. Cayo sobre el coraçon f' macri- no tan grãde miedo/ q' luego començo d' tratar en secreto có la matrona mesia/ d' partir el impio có su nieto helio gabalo: mas ella como estana tã apercebida/ y au- lastimada/ ni lo q' so hazer/ ni ann lo an- o- oyr: diciendo/ que ya q' se hñiesse de par- tir el imperio: ania de ser con otro empa- dor/ y no con vn tyrano. Esto por ma- crino/ q' ni le aprouecharon los offresci- mientos que hizo/ ni las palabras que di-

ro/ni los medios que romana / ni las riquezas que dana a mesia ya su nieto/ acorrido de tentar otra vez la fortuna/ por ver si hallaria alguna mejoría en ella: porque es tá variable la fortuna/ que muchas vezes hiere sin que amenaze: y otras vezes amenaza z no hiere. Recogidas y pagadas todas las huestes que tenia macrino entorno de antiochia/ fuese para fenicia/ y asento su real muy cerca de donde estaba la matrona mesia/ y su nieto helio gabalo: los quales embiaron luego a decir a macrino/ que no tomasse trabajo de combatir les el pñebllo: que dentro de muy breues dias saldrian a dar les la batalla al campo. Dos exercitos romanos/ y dos emperadores romanos estan en fenicia/ los vnos cōtra los otros: y la pte de macrino cada dia mas se disminuía y debaxia/ y la de helio gabalo crecía y prenalecía: a causa que muchos de los que venian con macrino se passan al campo de helio gabalo: porque ala hora que sabian que era hijo de basiano/ le reconocian por emperador: y le besaban la mano por señoz. En los muchos q cada dia se le ynan/ y en las palabras dobladas que le dezian/ y en el servicio tibio que le hazia/ y en el poco y pocos que le acompañan/ y en el tibio pelear que peleaban: conosció claramente macrino/ q no solo no anria victoria de sus enemigos: mas aun q andana vendido entre los suyos. Elcorrido pues macrino de mostrar buen coraçon a los suyos de pelear/ y por otra parte si pre estava apercebido para huyr: en q todas las vezes que yna alas escaramuças/ y salia a los rebatos/ canalgana en canallito ligero/ y yna disfraçado. Como fuese anisada mesia que el tyzano macrino tenia mas ojo a saluar la vida/ q no la honrra/ ni la hacienda/ pronyó que de subito le saliesen a dar la batalla: la qual ann q por ambas partes fue bien ensangrentada/ y no poco porfiada: al fin el tyzano macrino fue vencido/ y en vna aldea por do yna huyendo descabeçado. Este pñes

fue el fin del tyzano macrino: al q dentro el dominio romano quatorze meses/ y diez dias: y fue tan cruel allende d ser vicioso/ que le llaman los suyos no macrino/ sino macelino/ q quiere dezir carnicero: por q segun la sangre humana que derramaba: mas parecia ser carnicero/ q no principe romano.

Capit. vij. De vna carta muy notable que escripto la gran matrona mesia al senado romano/ pidiendo les la confirmacion del imperio para su nieto helio gabalo.



Muerto y descabeçado el tyzano macrino/ luego los dos exercitos q estan cōtrarios se hizieron a vna: y dado caso que los vnos anian seguido a helio gabalo/ y los otros a macrino/ pareció le ala matrona mesia/ de no poner en disputa quales anian sido traydores/ ni qles era fieles: diciendo/ q era mas tiēpo de ganar voluntades: q no de vengar injurias. Ann que en todas las cosas passadas/ se mostro la matrona mesia ser muy sabia/ y en esta mas q en todas se mostro ser prudentissima: porque hablando la verdad en los tiēpos revoltosos y en los pñeblos bulliciosos/ no se han de ocupar los pñcipes en castigar: sino en apaziguar y asossigar. Todos los capitanes del tyzano macrino q escaparon de la batalla/ a do el murio/ y ellos se perdieron: visto q la matrona mesia mado por edicto publico/ q ningun fuese osado d llamar los traydores/ ni dezir les feas palabras: ellos todos se fueron de su propia voluntad a reconocer a ella por señora/ y a besar la mano a helio gabalo por emperador. Supremo fue el gozo que tomo la matrona mesia d ver se vengada del tyzano macrino/ y de ver q los dos exercitos reconocian por señora a su nieto helio gabalo: y pareció se le esto bien/ en q siendo ella ya en edad d se seta y seys años/ no parecia tener quarenta. Ann q la matrona mesia tenia por segno el imperio de su nieto helio gaba

La vida del emperador

lo/lo vno por ser ya muerto su enemigo macrino / y lo otro por aver le besado la mano el vn exercito y el otro: pneyo en que helio gabalo no se intitulasse vniter sal señoz/ni vnico empador: hasta q̄ dlos romanos fuese rescibido / y del senado confirmado. No seys dias despues que esto passana en fenicia despacho la matrona mesia vna solenne embarada para roma: y de secreto / dio a los embaradores muchas joyas que repartiessen entre los del senado / y que de su parte les hiziessen grandes offertas para en lo futuro: a fin de atraer los a su proposito con las joyas y de entretener los con las esperanças. Esto hecho escribio mesia al senado vna carta assaz bié escripta: en esta manera.

Mesia fenicia / al sacro senado de roma / salud y gracia. Al varones tan illustres en hazañas / z tan granes en doctrinas / como soys vosotros / padres cōscriptos / cosa os parecera muy nñena / osar vna muger escreuir al sacro senado d roma: del qual affamado nombre los dioses se espantan / y los hombres tiemblā. Las cosas que con mis embaradores os embio a dezir / ni porque yo sea muger y pñeda poco las aneys de tener en poco: porque no sōn los hombres tan pñdentes / que no yerre alguno: ni son las mugeres tan inabiles que no acierte algũa. Las cosas que en esta carta leyeredes / y las que de boca de mis embaradores oyeredes / yo os juro por los dioses inmortales / y por los sepulchros de mis mayores / que todas son verdaderas y no fingidas: porque en vna señora como yo / menos infamia le seria imputicar / q̄ no ser mentirosa. A marco aurelio mi señoz o ya yo dezir siendo niña / q̄ en las mugeres siempze andan juntas verdad y castidad / y que nunca muger verdadera fue sino casta / y que nunca muger mentirosa fue sino impudica. Algunos delos que agora soys viuos os acordareys / quando la emparriz Julia mi hermana vino a ser muger del emperador senero / y como vi

ne yo en su compañía apalacio: en el qual yo estune largos años servida d muchos y perseguida de hartos: porque en los palacios de los principes / como van allí todos a medrar: no se ocupan sino en vnos a otros perseguir. Aun que en los palacios de los principes que estune fui / perseguida / infamada / y embidiada: a los inmortales dioses ruego / q̄ el tratamiento que yo hize entonces a los que me querian mal: aquel y no otro me hagan agora a los que me quieren bien. En cincuenta y tres años q̄ estune en varios palacios de principes / nunca quise a nadie la baba / nunca diere palabra lastimosa / nunca reñia a nadie con yza / nunca perjudique a nadie en la fama / ni nunca tome de injuria vengança: porque en las casas de los principes / ninguno puede medrar: sino sabe sufrir. Esto que aquí relato padres conscriptos / no es porque me lo eys / sino para que me creays: porque sino esta bié acreditada mi persona / de ningun efecto sera mi embarada. Hablando mas an particular digo / que bien sabeys como ha muchos años que con el emperador bassiano salimos d roma yo z mi hermana Julia: y al fin despues que el traydor de macrino mato a nuestro emperador bassiano / sintio lo tanto la sin ventura de su muger Julia / que se murio de pura tristeza. No quiso fortuna quitar me mi vida / quando dio la muerte a mi hermana Julia: y esto no lo hizo ella por me querer olvidar / sino por mas me lastimar: porque en los grandes peligros z infortunios si entonces con algunos dissimula la fortuna / no es tanto por honrrar los entōces: como por vengar se dellos despues. Dela muerte de bassiano mi señoz y vñro empador / si como fue en mi mano llorar le / fuera tãbien deffender le / o nunca fuera muerto / o ya fuera resuscitado: q̄ ala verdad ann q̄ bassiano era moço / vano / liniano / absoluto / z dissoluto / era por otra pre paciente / sufrido / callado / z pñadoso: z pudiera ser / que encargando le

mas la vejez oluidara los vicios dela mocedad. No ay que confiar de hōbres cnerdos/ni q̄ desconfiar de moços linianos: pnes no vemos otra cosa cada dia/sino q̄ muchas vezes haze llenar frnta la edad: a q̄en no pndo ann hazer llenar hojas la razón. El q̄ de becho pñolas mãos en bassia no fue el malnado de marciano: mas el q̄ se le mando matar/ fue el traydor deancio macrino: hombre porcierto baxo de condicion/infame en la vida/ obscuro en el linaje/ y diota en las letras/ descomediado en las palabras/vicioso en las costumbres: y tyzano en todas sus obras. Bien veyas padres conscriptos/que a vn hombre tan infame/era infamia tener le por principe: porque en los grandes estados/ y señorios/no abasta q̄ los principes seã esforçados/sino q̄ seã tãbien hōzrados: es a saber/en las psonas dispuestos: y en las sangres illnstres. Ninguna cosa destas a nia en el tyzano macrino: el qual allende de ser en el linaje obscuro/en la vida infame/en la condicion cruel/en las palabras doblado/ y en las promessas femetido: tenia la cara negra/el cuerpo pequeño/los pies estenados/ y los ojos vizcos. No se conteto macrino cō matar a bassiano/sino q̄ vsurpo tãbiẽ el impio: y por aņadir maldad a maldad/juro y perjurio en las aras dl templo sacro/q̄ no le ania el muer to: de manera/ q̄ el perfido macrino /no conteto con el homicidio: fue tãbiẽ perjuro. Como los dioses sean tã justos en pagar a los buenos/ y no dscnydados en castigar a los malos/ y q̄ la election q̄ amian becho los hōbres/no la anian cōfirmado los dioses: dmonos aca tan buena ma nia helio gabalo mi nieto z yo / q̄ al tiẽpo q̄ el tyzano macrino estana mas rebnel to en los vicios de antiochia/le cortamos la cabeça: por manera/ que asia quedo libre dela tyrania/ y la muerte de bassiano bien vęgada. Los exercitos q̄ estanã der ramados/descontetos/dinifos z mal pagados/tenemos los nosotros recogidos/ cōtetos/pagados/z vnidos: z lo q̄ mas

es de todo/que en tiempo del tyzano macrino/nadie en toda asia osana nõbrar a roma: y agora todos le hazen obediçcia/ no ay quien cōtra ella tome lança/ni ann abra la boca. Tambiẽ quiero padres cōscriptos que sepays/en como siendo vino y despues de muerto macrino / z ligierō los exercitos en empador a mi nieto helio gabalo: la qual election no quiero negaros que la dessee/la negocie/la procure/ y ann la compre: porq̄ me pareçcia / q̄ estando el impio en manos de vn tyzano como era macrino: no era comprar le sino rescatar le. Si en esta venta del impio tengo culpa/ yo quiero obligar me a toda pena: mas quiero q̄ sepays que le compre de mi dinero / z publicamente / y de vuestro exercito / y de vn tyzano/ y fuera de roma/ y en tiempo rebuelto/ y para el hijo de bassiano: z digo pa el hijo de bassiano: el qual con justo tĩtulo / el imperio heredara/ si macrino no se lo occupara. No me pareçe padres q̄ serẽ yo digna d culpar/ni menos de castigar: pues cō mi industria y propia hacienda pague vros exercitos/ asossegne a asia/ mate al tyzano/ rescate el impio/ y sobre todo vengne la muerte de bassiano/ z di la herẽcia q̄ le ptenescia a su hijo. Segũ vros exercitos aca dixẽ/ y alla os escrinẽ/ estan tan pobres y destrozados / q̄ mas se pñede con verdad d̄zir/ q̄ los socorrio mis dineros/ q̄ no q̄ les soborne sus votos: porque los mas dellos como no tenian ya q̄ comer/ ni vestir/ se andanã por los montes a saltar: y por los pñeblos a hurtar. Pñes mi nieto es hijo de bassiano/ nieto d̄ fenecero/ y el moço pareçe de suyo ser bien inclinado / no me pareçe q̄ erramos en le elegir/ y ann vosotros no errareys en le cōfirmar: porq̄ en la vineza pareçe al padre/ y en el animo al abuelo. Tãpoco reprobareys esta election/ en d̄zir q̄ mi nieto ha sido malcriado y peoz doctrinado: que como sabeys/ no se crió en los vicios sino en los templos/ no cō hombres profanos sino con sacerdotes honestos / no

La vida del emperador

salteando caminos sino offresciendo sacrificios/no derramando sangre sino lagrymas/no andando dissoluto sino estando recogido: no persiguiendo a los hombres sino sirviendo a los dioses. Desde niño muy niño offresci yo a mi nieto helio gabalo a los immortales dioses en el templo: y allí le enseñaron a ser más o casto/callado/sufrido/sobrio/piadoso / y recogido: z si por caso snere despues otro/ al que es agora/ser lo ha el por la libertad q terna: mas no por la doctrina que aprendio. Todos los principes passados fueron eligidos solamente de los hombres/ mas mi nieto es lo de los hombres y de los dioses: porque yo le crié para offrescer sacrificios: y los dioses me lo tomaron para gobernar reynos. Loays os mucho los romanos/ que a quinto cincinato le sacastes para ser ditador/ de donde estana arado: pnes mas es de loar mi nieto que estana en el templo orando: porq de mayor excellencia es el que ora delante de los dioses/q no el q ara empos dlos bueyes. En los tiempos passados siépre en roma el sacerdocio fue diniso del impio: mas agora veys lo que nunca vros ante passados viero: es a saber/ que el sacerdote sea empador/ y el empador sea sacerdote: por manera/ que con el sacrificio nos recóciliera con los dioses y con el impio nos deffendera de los enemigos. Imné sas grās emos de dar padres cōscriptos a todos los dioses: pnes nos dieron empador q sabe orar/ y puede pelear/ que como sabeys pocas victorias se alcançā por lo que pelean los hombres/ sino por lo q disponen los dioses. Ann q la electiō de mi nieto fue por los exercitos hecha/ y es de creer q fue por los dioses cōfirmada: ni qero q riia el impio/ ni ann q se firme empador/ hasta q por vosotros sea vista/ y por todo el sacro senado confirmada: porq yo no tengo por emperador al que obedescen en asia/ sino al que amā en roma. Pues este mancebo helio gabalo es hijo de principe/ nieto de principe: sobri-

no de principe/ hermano de principe/ y electo en principe/ emos de presumir q sera buen principe: porque muy grande obligacion tiene a ser bueno/ el que desciende de muchos buenos. En quanto yo viniere trabajar mucho que sea tal su vida/ qual yo le di la doctrina/ z criança/ z si snere malo despues de yo muerta no sera entonces mia la culpa: que como sabeys padres conscriptos/ no ay culpa que culpe a los ya muertos/ ni ay disculpa que disculpe a los q son vivos.

Capit. viij. De como el senado romano aprobo la election d helio gabalo y se conosco luego en el que auia de ser malo.



Legados los embaradores aroma y dada su embarada/ fueron muy espantados todos los del senado/ y ann todos los del pueblo/ de saber las baxañas que mesia ania hecho en asia/ y de oyr la carta q ania escripto a roma: dela qual se facanā muchos traslados/ y se embiaban a otros pueblos. En muy gran cōfusiō se vieron en roma/ sobre dterminarse en lo q les embiana a pedir la matrona mesia: porq los del senado temian lo q adelante podria hazer: y a esta causa dilataron tanto la respuesta/ q los embaradores se queraron al tribuno dela república. Por le tras de sus embaradores fue anisada la matrona mesia dela dissensiō q ania entre el senado y el pueblo/ a cerca dela election/ y confirmacion de su nieto helio gabalo y determinose de partir luego d asia/ y venir a ytalía/ con determinaciō z juramento que hizo/ de constriñir a los d el senado/ a q hiziesen por fuerza lo q no anian querido hazer de grado. Como supieron los del senado q la matrona mesia partia de asia y venia a roma/ y q no traya intencion de negociar/ sino de pelear/ acordaron de aprobar la election d helio gabalo su nieto: mandando por publicos pregones/ que dende en adelante todos le tuuiesse por su señor/ y le obce-

deiciessen como a emperador. Si los del senado tuvieran en ytalía a su gēte d guerra / y tuvieran en roma d quien hazer cabeza / nunca aprobaran la election que d helio gabalo a nia hecho los de asia: por que ala madre del tenian la por impudica / y ala abuela por absoluta / ya el por disoluto. Quando los del senado aprobaron la election de helio gabalo / ya la matrona mesia venia camino de asia pa roma: la qual como lo supo detuvo se en los confines de grecia: porque para tomar a tras estava lecho / y para nanegar a ytalía era muy tarde. Passado el invierno / luego ala primavera nanego mesia para ytalía / y se fue derecha para roma: a do fue muy bien rescebida y no menos festejada: aun que es verdad / que al principio fue de los romanos mas temida que no a amada: mas era ella tan asnta y tan sufrida / que sabia muy bien disimular las injurias / y agradecer los servicios. Fue tan cuerda y tan prudente mesia / que ni en gesto / ni en palabras / ni en obras / ni en secreto / ni en publico conosciéron en ella estar con alguno mal / ni querer le hazer mal: sino que a todos los tratava como a hijos / y los honrrava como a hermanos. Estavan todos en roma tan contentos d la granedad que tenia en el hablar / y de la honestidad que mostrava en el vivir: que se juntaron vn dia los del senado con los del pueblo / y le fueron a rogar con mucha instancia / fuese servida de tomar la mano dela goneracion dela republica: pues tenia de gobernar tanta experiencia / y estava su nieto el emperador en asia. Esta demanda le respondió mesia. Dicho os agradezco padres conscriptos lo que me dezis / mas a mi no conviene hazer lo que me rogays: porque alas mugeres pertenece parir emperadores / y a los hombres gobernar los imperios. Quando estas cosas passavan en roma / estava helio gabalo en fenicia esperando la respuesta de su abuela mesia: la qual como le escribiesse que ya le anian rescebi-

do en roma por seño y declarado por emperador / vino se luego a antiochia / con intencion d año siguiente passar se en ytalía. Como se vio helio gabalo salido del templo y confirmado en emperador / y fuera de tntores / y absente de su abuela / y que tenia libertad para hazer lo q quisiere: luego se conosció en el q ania de ser muy malo / y que si algun bien ania hecho ania sido fingido: porque las malas inclinaciones que tienen los mocos / pueden se por algun tiempo disimular: mas puestos en libertad no las pueden encubrir. La primera insolencia / y limitad que helio gabalo hizo en asia fue / que se vistio vna ropa terida d oro / y seda / y algodón / y lino / y lana: la qual era larga hasta los pies / sembrada toda de perlas y piedras preciosas: y puso se en la cabeza vna corona a manera de thyra / y en las muñecas traya arocas / y en las orejas chocallos: de manera / que a los simples dava que mirar / y a los rano que dezir / a los cuerdos de que se espantar. En todo aq tiempo no se oyo / sino en deprender a tanter flantas / gaytas / y tabornes / y a baylar como pastores: a catar como barbaro / y a burlar como jnglar: de manera / que qual penso tener a delante la vida: tal bnfico pa si la escuela. Quando pues el principio del verano / partiose helio gabalo para roma / y salio le su abuela mesia a rescebir al puerto de hostia: y de que vio al nieto tan libre en el vivir / y tan peregrino en el vestir / recibio grandissima afrenta / por los romanos que ynan cõella: y huno muy grãde enojo de los prinados que venian con el. Como la matrona mesia era tan sabia en lo que aconsejaba / y tan cuerda en lo que hacia / llamo al nieto en secreto: y rogo le miche que en ninguna manera fuese osado de entrar con aqne lla vestidura en roma: porque podria ser que viendo le en habito peregrino / se escandalasse y alborotasse el pueblo. Dicho oyo helio gabalo lo que su abuela le aconseio / mas no hizo nada de lo que le rogo:

La vida del emperador

y me esto para ella muy grãde affrenta y no poca pena: porq̃ oya ella a sus orejas/ y ann selo desian los romanos en su casa/ quã contrario era lo que havia su nieto: alo que ella del les ania desde asia escripto. Fue se helio gabalo para roma/ en la qual fue rescibido con mucha solenidad y alegria de toda la gente comun dela republica: deximos dela gẽte comũ/ y no honrrada: porque todos los nobles y patricios romanos como le reyan tan presumptuoso en el mandar / y tan presuroso en el hablar / tã vorace en el comer / tan peregrino en el vestir / y tã liniano en el andar: no se hartanã de sospirar / y menos de murmurar. Como dixesse vn senador ala matrona mesia / que porq̃ no mandava a su nieto helio gabalo que desrassese aquel vestido peregrino: respondio le ella con vn muy gran sospiro. No me pesa a mi tanto de su vestido peregrino/ quanto delas malas costumbres que ha tomado: porq̃ la ropa podemos se la hurtar/ mas las costumbres malas no se las podemos mudar. Para celebrar vnas fiestas que llamanan quirinales/ hizo matar helio gabalo muchos animales: las assaduras delos quales mado/ que llenasen encima delas lanças los mas ancianos/ y mas honrrados del senado: d manera/ que no pensava el q̃ havia poca honra: al que dana vna lãça y vna assadura. Visto por la matrona mesia / que su nieto helio gabalo se yna cada dia mas y mas empeorado/ y que el pueblo se yna del escandalizando/ y q̃ a ella no la queria creer/ ni menos renerẽciar / acordo de derar a roma/ y tornarse a fenicia: a do ella ania derado su casa: y ann su riqueza.

Capit. ix. De muchos vicios que tuuo el emperador helio gabalo.



Alerer por menudo contar los vicios del emperador helio gabalo / seria obligar nos a agotar el rio nilo/ o a radezar al gran dannbio: porq̃ son tantos/ y tan feos/ y escandalosos/ que se

ria vergnencia escrenir los: y tiempo mal gastado leer los. Delos muchos escrenirẽmos algũos pocos/ y delos feos escrenirẽmos los menos desonestos: porque vean los que leyerẽ esta escriptura/ quantos culpados fueron en roma/ en tener y sufrir por emperador a tal bestia: porq̃ no solo no era pa gobernar republica/ mas ann que estava en el muy mal empleada la vida. Escrenimos su mala vida/ para q̃ tambien sepan su mala muerte: porque segun dezia el divino platõ / ann que los hombres las culpas que otros cometen dissimulan: no por esso los dioses sus injurias perdonan. Ya que este infelice principe fuese tan vicioso / y tan absoluto/ dissoluto: delo que mas nos emos de espantar del es/ como no se cansana jamas de ser malo y vicioso: porque si casan las virtudes/ tambien empalagan los vicios. En tomãdo helio gabalo el imperio/ luego hallaron en su casa cabida todos los mentirosos/ fementidos/ jnglares/ chozcareros/ y maliciosos: alos quales ni negana la entrada d su camara/ ni los secretos d su casa. Bolganase mucho helio gabalo en representar la fabula de paris el troyano/ y dela diosa venus: y de tal manera se vestian el y los otros que la representavan/ q̃ al mejor tiempo que estavan en la fabula/ se les caya de sobre si toda la ropa que tenian vestida: por manera/ que a todos los hombres grandes danan que dezir/ y a todos los linianos que reyz. Lo sa era esta no solo indigna d la hazer/ mas ann escandalosa para delante vn principe representar: porque alos principes y grandes señores no abasta que sean honestos: sino que delante dellos no se hagan/ ni se hablen d sonestidades. Celebrava cada año vna fiesta/ q̃ en griego sellamana salabona: la q̃l fiesta durã tres dias/ en el primero delos quales se sangranan y latavan/ y en el segundo callavan y sospiravan/ y en el tercero se vestian y bolgan/ en memoria de adonides / el mayor enamorado que hubo en el mudo: y el fin

desta fiesta era representar que trabajos /
sopiros / dolores / fanozes / z disanozes
paffan los enamorados / hasta venir a go
zar sus muy deseados amozes. E mo he
lio gabalo en su camara a un mancebo q
se llamana zotipo / en el cuerpo y rostro
muy hermoso / y en las costumbres y con
dicioness muy corrupto: porque era en lo
que dezia metiroso / en lo que tratana do
blado / en lo que prometia fementido / en
lo que assentana perinro: y en lo que pen
sana malicioso. En muchas vezes fue anisa
do helio gabalo de lo que dezia / y de lo q
hazia zotipo: mas como reynana en mas
la affection que no la razon / no solo no le
queria de si apartar / ni lo que del le dezia
creer: mas aun las burlascotana por gra
cias / los engaños por vinezas / los trafa
gos por diligencias / las tranesuras por
donayres / y las malicias por subtilizas.
Muy digno era zotipo de ser castigado /
y mucho mas merecia helio gabalo su
amo ser reprehendido: porque los princi
pes y grandes señores si las culpas d sus
criados z prinados tienen licencia de dis
simular las / no la tienen de aprobar las:
que de buena razon ninguno ha de ser al
principe tan accepto: que publicamente
ose ser malo. Al tiempo de su comer mu
chas vezes mandava venir alli philoso
phos y oradores: los quales disputarian
no de los cursos naturales: sino d los for
nicios impudicos. Quando con el nego
cian en baradores / o senadores / o otras
personas grandes / estana jugando de ma
nos / z gniando a otros los ojos: de ma
nera / que los negociantes se ynan corri
dos: y no respondidos. En caso de muge
res / no perdonana a matronas / a casa
das / a virgines / ni bindas: sino que todas
las que bien le parecian: o las alcançana /
o las infamana. En el comer y cenar / no
tenia orden / ni tiempo señalado: sino que
muchas vezes pedia de comer en qbran
do el alna / y otras vezes pnesto ya el sol.
En el beber era rebie desordena do a can
sa que unas vezes bebia vino / otras agua /

otras ccrneza / otras sidra / otras agua co
zida / otras agua dorada / otras agua esti
lada: y aun otras vezes no bebia sino co
zina. En la manera del comer ni tenia an
crozidad / ni guardana granedad: porque
unas vezes conia assétado en silla / otras
en vanco / otras andando se passeando:
porque dezia el / que de aqlla manera co
mia z digería. Naturalmente dormia po
co / a causa que era flaco de cabeza / y lo q
dormia dormia lo a do se le antojana: es
a saber / en el téplo / en el senado / en la bner
ta / en el baño / en la cama / y aun en la pla
ça: de manera / que a ninguna cosa se sabia
hazer fuerça: de todo aquello a que la sen
sualidad le inclinana. Inuento helio ga
balo en roma una manera de fiesta / q lla
man festum vindemiarum / que quiere de
zir la fiesta delas vindimias: la qual fiesta
fue tan dissoluta y tan vergonçosa al pa
rescer dela republica / que jamas despues
se cōsintio celebrar en roma. Era muy a
migo de jugar ala pelota: y quando tenia
enojo de algun senador viejo / o de algun
romano anciano y honrrado / embiana
le a llamar para jugar: con el qual algu
nas vezes jugana tanto / que se yna des
pues el triste a su casa cansado / indado /
brnado / y aun alas vezes d sus dineros
despojado. Era muy amigo de jugar a
la vallesta: en especial que hazia connen
cia con los trubanes / en que a tantos pas
sos le esperassen en sus trasseras tantos
tiros: a los quales el embiana bien paga
dos / y bien lastimados. Pocas vezes yna
a los templos / no era amigo de hombres
sabios / jamas le veyan leer en los libros /
aborescia mucho los negocios / era des
cuydado de pagar ni aun de corregir los
exercitos / danase poco por tener amigos /
ni enemigos: finalmente era amicissimo
de su opinion: y mortal enemigo de la
razon.

Capítulo . x. De como su abuela
del emperador helio gabalo le es
criuio al nieto una carta muy lasti
mosa.

La vida del emperador



A grá matrona mesia como supo en asia los muchos vicios a que se dana su nieto helio gabalo en roma: escriuióle una carta en esta manera.

Quando tu hijo mio helio gabalo partiéste de asia para roma: tales nenas pensé yo oyz de ti que alegrarán a tu republica: y a mi dieran muy gran gloria: mas segun lo que oyo acá y me escrínen de allá: allá das a todos q murmuran y a mi acá bién llorar. Sesenta y seys años ha que en este mundo nasci: en los quales enterré y lloré a mi padre torcato: y a mi madre aristina: y a mi hermana philis: y a su marido tharso. También lloré y enterré a mi marido aristipo: y a mi hijo luzio fraco y a mi hija dolobela: y a su marido marciano. También enterré y lloré al buen emperador marco aurelio: y ala emperatriz fantina mi señora: e cuya casa yo nasci: y en cuyo palacio yo me case. También enterré y lloré al emperador comodo: y al emperador pertinax: y a annio pastor mi tio: y a myrtha mi tia: y a camillo mi nieto: y a joana mi bisnieta. También enterré y lloré al emperador senero: mi unico señor: y famoso emperador. También enterré y lloré al infelice de tu padre: mi muy caro y muy deseado hijo: cuyo nombre no oso ni me osan mentar: porque en nombrándolo me tomo a llorar. De que rido hijo traerte ala memoria a todos estos tus antepassados: para que veas quã poca razón ay que lloré yo a los q soys vivos: pues he llorado toda mi vida a tantos muertos. Quando tu nasciste a horas: y yo te abscódi y encubrí: quando yo te saque de roma: y te truxé a grecia: quando yo te hije aprender las letras griegas: y criar te con hombres sabios: quando yo te offrescí al dios helio gabalo: y te hije ser sacerdote en su sagrado templo: pensé yo hijo que todo esto era para mas descansar e mi vejez: y no a llorar tus mocedades. En esto conozco quan desplomados son los iuyzios de los dioses del pa-

rescer de los hombres: en que los dioses determinan vno: y los hombres tienen pensado otro: lo qual ha acontecido a ti y a mi o hijo helio gabalo: porq las mocedades q hazes: y los vicios que tienes: no solo pensana yo que no los anias de cometer: mas aun que ni por el pensamiento te anian de passar. Quando yo te pensé con el gran sacerdote gorgias: y te hije vestir de la vestidura talar: y tu oras cada dia a los dioses: y cada semana offrescias los sacrificios en los templos: pensana yo que anias de ser vn dechado de virtudes: y no como agora eres vn prodigio de todos los vicios. Si tu quisieses mirar lo muchas cosas te convidan y ante obligana a ser bueno: y ninguna a ser malo: es a saber: ser hombre racional: auer sido sacerdote: ser tu nascimiento en roma: ser agora emperador: auer te criado en mi casa: y descender de sangre tan generosa y limpia: porque mucho convidada a los hombres a hazer lo que denen a cordar se de do descienden. Cree me hijo mio que a menos costa y a mas descanso seras virtuoso: que no vicioso: porque los vicios aplazen al cuerpo quando se cometen: y atormentan al coraçon despues de cometidos: mas las virtudes no dan tanta pena quando las obramos: quanto dan de plazer despues que a los vicios resistimos. No se yo que fortuna aduersa ha sido la tuya: o q tristes hados han sido los míos: pues te crie verdadero y sales mentiroso: te crie casto y sales impudico: te crie sobrio y sales vorace: te crie recogido y sales tramiesso: te crie vergonçoso y sales absoluto: y lo que es peor de todo: que ni temes offender a los dioses: ni de escandalizar a los hombres. Ya que no fueses bueno por no offender a los dioses q te criaron: y por no escandalizar a los hombres con quien vines: denrias lo de ser: por no enojar a mi triste vieja de tu abuela: pues sabes que te copie el imperio: a poder de dineros que saque de mis arcas: y a peso de lagrymas que lloré de mis en-

trañas. Bien sabes tu hijo mio / que por
bazer te a ti principe romano / di a los tē-
plos grandes dadinas / offrefci a los dio-
ses inmenfos sacrificios / di a los preto-
rianos todos mis theforos / hize a los sa-
cerdotes grandes offertas / embie a los se-
nadores riquissimas joyas: y no es nada
esto / sino que si fuera posible yo diera mi
sangre a los inmortales dioses / para que
tu fueras vno dellos. Si erre en cópiar
te el imperio / mucho mas errara en ha-
zer te vno de los dioses: pues no ay virtnd
que en ti se halle / ni vicio que en tí falte.
Dizierō te los dioses hermoso de rostro /
elegante en cuerpo / regio de fuerças / do-
cto en las letras / z diestro en las armas /
animoso en el coraçon / delicado en el ny-
xio / y en los peligros efforçado: mas que
aprovechan todas estas grās: pues eres
tan enemigo dī parecer ageno / y tā ena-
morado de tū parecer proprio? Signes
la vanidad como liniano / signes la sensua-
lidad como loco / z signes la edad como
moço: las quales cosas pueden se por al-
gun tiempo dissimular / mas no se pnedē
mucho tiempo soffrir: de manera / que el
impio se ha de perder entre tus manos:
o tu has de morir dentro de breues dias.
La silla del imperio como esta consagra-
da a los dioses / no soffren mucho tiempo
en ella estar malos principes: lo qual po-
dras ver en thiberio / caligula / claudio /
nero / galba / otho / vitello / domiciano / co-
modo / iuliano / bassiano / nigro: los quales
todos hūieron tan mal fin / que por do-
entro el hieiro de sus enemigos: por allí
salio el anima de sus carnes. Ely dū un tri-
ste fin ventura hijo mio bassiano / que des-
de agora yo tengo ya tragado / y tambie
lo ten tu por dicho: que pues eres discipu-
lo de sus malas costumbres / que tambie
has de ser imitador de sus desastradas
muertes. Siendo yo muy niña oy dezir
a marco aurelio mi señor / que los immor-
tales dioses mas ay na marauan a los ma-
los principes / que no a los otros hōbres
que eran malos: porque vn hombre ma-

lo / es solamente malo para su casa y per-
sona: mas vn mal principe vine en daño
de toda la república. Edad y abilidad tie-
nes hijo mio para ser bueno / z siquieres
bien pnedes dexar de ser malo: porq̃ los
dioses en nuestras manos pusieron el a-
braçar las virtudes / o el tropear en los
vicios. No por maste compre el imperio
de porque en ti se resuscitasse la memoria
del buen emperador antonino pio: mas
ay de mi / ay de mi / que tēgo miedo / y aun
lo tēgo por cierto / que como se acabo en
nero el genero de los cesares: se acabara
tambien en ti el limpio linaje de los anto-
ninos. En los tiempos que estūe alla en
roma lo conosco / y despues que esto y a ca-
en asia lo he visto: que en dicha de vn fue-
no se enantan muchos: y en desdicha de
vn malo se acaban otros. Dizen me que
en tu casa y camara tienen mucha entra-
da / y familiaridad hombres de mala vi-
da y de poca prudencia: y tales hombres
como estos son en las casas de los princi-
pes muy peligrosos / z aun muy pernicio-
sos: porque los tales querrā que figas los
consejos que te dieren / y que les dissimū-
les los excessos que hazen. Si tu eres ma-
lo / y los que cabe ti andan son malos: co-
mo ternas osos / ni osadia d castigar a nin-
gun malo? Para reformar a los otros /
primero has de reformar a ti: y pa casti-
gar a los otros / primero has de castigar
a tus criados: porque de ser los prinados
de los principes dissolutos / vienen a ser
los de su república absolutos. En tiempo
d marco aurelio mi señor vi su casa llena
de virtuosos / y en tiempo d su hijo como-
do vi su palacio poblado de viciosos: y se
te dezir hijo / que quales estanan sus casas
tales andanā sus repúblicas. Si quieres
vivir quieto / y no andar siempre desassos
segado y sospechoso / ten en tu casa y cō-
pañia hombres honestos / granes / y cuer-
dos: porque los hombres honrrados / y
prudentes en las casas de los principes
auctorizan con sus personas / y aprove-
chan con sus consejos. Agora si no nun-

La vida del emperador

ca te podras alçar a tu mano para derar de ser malo/ y obligarte a ser bueno: por que de todo lo pasado echariamos la culpa ala mocedad: mas sino lo hazes/ echar la emos a tu vanidad y linandad. **A**ncho haze al caso ser el principe de buena vida / para ayndar le a górnar bien su república: porque los subditos que tienen principes virtuosos/ imitan lo q veen/ y hazen lo que les mandan.

Capitu. xj. De algunas leyes que hizo en roma el emperador helio gabo.



Lgunas leyes hizo el emperador helio gabo: delas quales algunas fueron buenas/ otras razonables/ y otras ni buenas ni malas/ sino linianas: porque segun el decia/ tanta auctoridad tienen los principes en sus reynos: como los dioses en los cielos. **H**izo ley que ninguna virgen vestal hiziesse voto de castidad/ sino q estubiesse en su libertad de se encerrar/ y de se casar: porque decia el/ que las mugeres eran muy flacas para guardar votos: y que cada hora estan de dineros parecidos y a enredos. **H**izo ley que ninguna muger biuda pudiesse casarse dentro el año que muriesse su marido: lo vno por q llorasse bien al que murio/ y lo otro por q pensasse bien en el que ania de tomar. **H**izo ley que ningun carne/ ni pan/ ni vino/ ni fructa se vendiesse en roma a ojo/ sino por peso/ o medida: porque dando se las cosas a peso y medida dan por ellas lo q merecen/ y no lo que piden. **H**izo ley que todos los sastres al tiempo de hazer las ropas/ las tomassen por peso: porque no pudiesen hurtar ninguna cosa del paño. **H**izo ley que ningun mancebo que estubiesse de barto de górnacion de padre/ o madre/ o ayo/ pudiesse dar/ ni tomar/ niingar dinero: porque se presume/ que el tal pnes no ania heredado: q lo ania mal baratado/ o lo ania hurtado. **H**izo ley q todas las doçellas se pudiesen casar/ despnes que hubiesse cumplidos los veyn-

te y cinco años/ si sus padres no las quisiesse casar: porque decia el que los buenos padres mas enyado anian de tener de remediar vna hija: que de criar diez hijos. **H**izo ley q los dias que en roma fuesse festivos/ o hubiesse publicos regocijos/ no enterrasse publicamente los muertos: diciendo/ que era muy mal agüero para la república: si al tiempo q reyá vnos començan a llorar otros. **H**izo ley que ningun romano fuesse ofado/ de echar de su casa a algun siervo/ esclavo/ o canallo/ o otro qualquier animal/ aun q fuesse un perro/ por causa q fuesse viejo/ o estubiesse enfermo: diciendo/ que para esso sirven los hombres desde que son moços: para que los socorran quando fueren viejos. **H**izo ley que a los ladrones no les diessen la pena q mandassen los censores/ sino la que quisiesse los dueños de los hurtos: diciendo/ que era tan gran delicto el q comieran los ladrones: q por manos de todos merecian ser castigados. **H**izo ley q ningun ciudadano romano fuesse ofado de arrastrar/ empozar/ degollar/ o ahorcar a ningun esclavo suyo por delicto que hiziesse: diciendo/ que a los dioses/ y a los principes solos pertenescia matar: y a todos los otros no mas de castigar. **H**izo ley que si alguna muger casada cometiesse adulterio con algun pariente/ o amigo de su marido/ no la pudiesse castigar/ ni denostar/ prouado ella que el marido algunas vezes le ania traydo ael primero a casa: diciendo/ que la muger naturalmente es de suyo flaca: y puesta en occasiõ/ no tiene ninguna resistencia. **H**izo ley que libremente todos los que morassen dentro de los muros de roma/ se pudiesen apartar el marido de la muger/ y la muger del marido despnes que hubiesse estado juntos seys años: diciendo/ que pnes a un hombre se le hazia largo tiempo andar vestidura de año año: no es mucho q un de muger de seys en seys años. **H**izo ley q en toda roma/ no hubiesse botica/ a donde se vendiesse medicinas compuestas/ si-

no que solamente se vendiessen materias simples y yernas benditas: porq̄ de-
 sia el que las bodegas anian de ser boti-
 cas / y las boticas bodegas: pues en las
 bodegas no auia sino vinos nuenos / y
 en las boticas medizinas viejas. Dizo ley
 que todos los que se huiessen o casar en
 roma / se casassen con sus yguales: es a sa-
 ber / mercader con mercader / platero cō
 platero / escudero con escudero / y rustico
 con rustico: porque desia el que por casar
 se los hombres con sus disiguales / se ef-
 fuerçan a mas dlo que pueden / y a gastar
 mas dello que denen. Dizo ley que quando
 en roma se quemasse alguna casa fuesen
 todos los circunuejinos a socorrer le: so-
 pena que al vezino que se le pronasse no
 la aner ydo a socorrer / contribuyesse des-
 pues para ayndar la atornar hazer. Dizo
 ley q̄ en caso de amores si alguna muger
 se deraffe servir / y se diesse a recebir / tor-
 nasse lo que auia recebido: o cumplierse
 con su enamorado. Dizo ley que las alca-
 buetas fuesen aspera mente castigadas /
 si las tomassen hablando con las donze-
 llas: mas q̄ si pronasse que de voluntad le
 dieron tres vezes la puerta / q̄ la tal alca-
 bueta quedasse sin culpa: porq̄ desia el q̄
 la muger q̄ huelga de oyr / y se dera ser-
 nir: indicios son pa psto caer. Otras mu-
 chas leyes hizo helio gabalo / segun po-
 nen sus hystoriadores indignas de escre-
 bir / y no muy pndicas para leer.

Capitulo. xij. De como se caso tres vezes y hizo casar a los dioses.



Es pues q̄ helio gabalo vino
 de asia / vn año estubo sin se ca-
 sar en roma: el qual passado /
 se caso con vna romana / her-
 mosa en rostro y generosa en
 sangre: y bien parecio que se caso cō ella
 mas por ser hermosa que generosa: por-
 que a penas passo vn año / quando coella
 hizo divorcio. No solo le quito la bourra
 y la echo de su casa / y le tomo todas las jo-
 yas y ropas: mas aun la constriño / que a
 hilar y tender publicamente ganasse su vi-

da. Repndiada la primera muger / en amo-
 ro se de vna delas virgines vestales / y sa-
 cola del templo / y caso se con ella publica-
 mente: del qual hecho el senado se entri-
 stecio / y toda roma se escandalizo: porque
 aquellas vestales estanan offrecidas en
 templo a los dioses / y tenian jurado y vo-
 tado de ser perpetuamente virgines. De
 que supo aner lo todo el pueblo tanto sen-
 tido / y los senadores dello murmurado /
 subio vn dia al senado: y dixo les que no
 estnntessen tristes por aner se casado con
 la virgen vestal / que aquel si era peccado
 era peccado humano: y que pues el era
 sacerdote no le conuenia tomar sino mu-
 ger sacerdotisa: y que si esto no abastana /
 abastasse q̄ el era supremo principe / y em-
 perador: ala grandeza del qual pertenes-
 cia hazer las leyes / y que no tenia obliga-
 cion de guardar las. Mas de vn año / y
 menos de dos estubo casado con esta vir-
 gen vestal: ala qual no menos que ala del
 primero matrimonio dio libelo o repndio
 y vino la triste muger a tãta miseria y po-
 breza / q̄ si la otra lo ganana ahilar / ella lo
 ganana a adulterar: por manera / que de
 virgen consagrada / y de emperatriz ge-
 herosa: vino a ser muger publica. Caso
 se la tercera vez con vna matrona roma-
 na y bnda / y para esto tomo ocasion di-
 ciendo / que descendia del linaje de como-
 do: y que ya no queria tomar muger sino
 q̄ fuesse en sangre muy alta: y en hermo-
 sura vnica / y en condicion discreta. An-
 chas vezes desia helio gabalo / como al-
 gun principe podia acertar en el primero
 matrimonio: porque si la muger que to-
 mana era en condicion baya / tenia la en
 poco: si era fea / aborrescia la: y si era nef-
 cia / matana le. A tanta demecia vino he-
 lio gabalo / que no solo burlo de los ma-
 trimonios humanos / mas aun burlo de
 los diuinos: porque se determino de ca-
 sar publicamente a su dios helio gabalo:
 y que con otra diosa celebrasse y confir-
 miessse matrimonio. Fue pues el caso / q̄
 la cosa que los romanos tenian en roma

La vida del emperador

mas guardada y reneréciada/era la yma-
gen dela diosa pallas:la qual dezian auer
caydo del cielo sobre los muros de troya:
y a esta ymagen mando helio gabalo sa-
car del templo/a do estava abscondida/ y
llenar la a su casa: y desde el dia que se tru-
xo de troya/nunca ojos humanos la vie-
ron hasta aquel dia. Dizo hazer vn carre-
ton de plata todo sobredorado/ y encima
mando poner ala diosa pallas/ vestida de
ropas muy ricas/ z cargada de joyas pre-
ciosissimas: y los bueyes que llenanan el
carro el vno era blanco sin tener mácha
de negro: y el otro era negro/ sin tener
mancha de blanco. Yna helio gabalo
con vna vara/ o aguijada delante del car-
ro gniando los bueyes/ y llenana buelta
la cara hacia el carro/ d manera/ q por te-
ner siempre ala diosa delante: caminana
hacia tras. Como sabian los romanos q
helio gabalo ania de ser aquel dia el car-
retero/ proueyeron en que desde las casas
imperiales hasta el templo se hiziesse vn
ancho y arenoso camino: por q caminan-
do hacia tras/ ni hallasse en que tropezar/
ni menos pudiesse caer. Llegados todos
al templo/ toman al dios helio gabalo y
ala diosa pallas/ y casan los/ z juntan los
en vno/ como a marido y muger: z hizie-
rō les en medio del tēplo vna cama muy
rica: en la qual durmieron juntos la no-
che toda. Mucho pesar tomaron todos
los romanos de ver hazer a helio gaba-
lo estos desatinos: porque presumiendo
ellos como presumian de ser tan grādes
cultores de los dioses/ parecia les que en
hazer aq̃llos casamientos/ era hazer burla
de ellos: y que podria ser/ que lo que el ha-
zia de burla: pagassen ellos de veras. Ya
que los dioses eran casados/ quiso helio
gabalo regosijar los casamientos: y pa-
ra esto mādō q se hiziesse/ o ingassen los
juegos circenses lurnles: en los q les mādō
matar infinitas bestias/ y ora fuesse
buenas/ ora malas/ constriño a todos que
comiesse d̃llas: por manera/ que comie-
rō carnes de leones/ ossos lobos pardos/

tygres/ rinocerontes/ onças/ canellos/
asnos/ perros/ bueyes/ buffanos/ y otros
animales/ excepto de puercos: y esto no
por que no los mataron/ sino que en fenicia
do el secrio no los comian. Ya que las
fiestas erā acabadas/ y todos los juegos
hechos/ q̃so helio gabalo mostrar la grā-
deza de su animo/ y la riqueza de su perso-
na: y fue en que subido encima delas gra-
das mas altas del templo/ d̃rramo entre
los que le miranan gran muchedumbre
de dineros/ y arrojō les t̃bien muchas
joyas d̃sns thesoros: y por tomar las los
vnos antes que los otros/ hirieron se/ y
ahogaron se/ y mataron se muchos: y no
fue tan pequeno el daño/ que no fue muy
mayor la tristeza q̃ buuo en roma/ y en to-
da ytalía por los muchos q̃ murieron: q̃
no el plaçer que h̃uierō por los dineros
que cobzaron.

Capitulo. xiiij. De como vendia los
oficios: y d̃ muchas liviandades
que hizo.



Endos los officios de iusticia
y del senado/ assi como censo-
res/ ediles/ pretores/ tribunos/
centuriones/ todos los vendia
y baratana: por manera/ q̃ no el mas vir-
toso/ sino el que dana mas dinero/ llena-
ua mayor officio. Era costumbre en ro-
ma/ q̃ no se eligiesse los senadores/ sino
fuesse en linaje patricios/ y en edad por
lo menos de cincuenta años: y eligio el
los mas d̃llos de personas baras/ assi co-
mo de hortolanos/ ollereros/ y sastres: y o-
tros que eran tan mancebos/ que no pas-
saban de veynte años. No solo vendio los
officios de la república: mas aun los d̃ la
governacion de su casa: assi como officio
de porteros/ mayordomias/ cosineros/ d̃s-
penseros/ camareros y contadores: y de
aqui se signio/ q̃ despues el los queria mu-
chas vezes despedir/ por que le hacia mal
seruicio: y ellos ponian se lo a pleyto: di-
ziendo/ que se lo ania comprado por dine-
ros. Siendo el sacerdote en fenicia/ res-
nia dos carreteros que le trayan piedra

para el templo: los quales se llaman á p-
to genes / y górdio / y a estos dos despnes
que fue emperador sacó de carreteros / y
los lleno consigo a palacio: y fuerón muy
acceptos a su servicio. Embio helio ga-
balo psonas que por toda ytalía y roma/
le truxessen los mas ferrosos y hermo-
sos mochachos que hallassen en ella: y
que viniessen cō ellos no solo los padres
y madres / mas ann los rios z abuelos / y
abuelas. Juntos pnes gran mucheduni-
de de mochachos en roma / mando que
los llenassen al templo del dios helio ga-
balo / y que los sacrificassen allí todos: y
assi fue hecho que los degollarō cabelas
aras delos dioses: y despnes abrierō los
y sacaron les las entrañas: estando pñen-
tes los padres q los engendraron / y las
madres que los parieron. Ancho se in-
dignaron todos los del pueblo / de ver la
crueldad que hizo con aquellos niños he-
lio gabalo: porque segun dezian ellos / sa-
crificar alōs dioses tā crueles sacrificios/
mas pertenescia ala crueledad delos bar-
baros: que no ala clemencia delos roma-
nos. Desesciana se el que antes del impio
immito a apieron / varon virtuoso: y des-
pnes que vino al imperio immitana a ne-
ro / principe que fue muy vicioso: dijiēdo/
que la mitad dela vida se ania de despen-
der en virtudes / y la otra mitad en vicios:
porque de otra manera / estando siempre
en vn ser: no seriamos hombres raciona-
les / sino animales brutos. Mando que
se ingasse el inego delas suertes: y para
poner lo en effecto / hizo que echassen en
las suertes / vno siete camellos / otro siete
moscas / otro siete libras de oro / otro sie-
te buffanos / otro siete arañas / otro siete
grullas / y otro siete lechngas: y mando/
q cada cosa oñtas se partiesse en qtro par-
tes: de manera / que a ninguno pndiesse
caber vna parte entera: es a saber / vn ca-
nallo / o vn buffano / sino vn quarto. Lle-
gado el dia que se anian de echar las suer-
tes / mando q se hiziesse pedaços todos
los animales assi grandes como peque-

ños: z cupo le a el por suerte vn quarto d
canallo / z otro quarto de moica / y otro
quarto de araña / y otro quarto de lechn-
ga: y otro quarto de perro: mas no le cu-
po ningun oro / ni plata / ni plomo. El pri-
mero que inuento este inego de suertes /
dizen q fue helio gabalo: y despnes pas-
saron muchos tiempos en roma / que no
se jugo aquel inego: porque les parecio
alos romanos / que era inego en que anē
traxeran alas vezes mucho: y el plazer / y
pronecho era poco. Por marañiloso z
muy subtil artificio hizo hazer vnos va-
ños de vino: z mando traer cient cueros
henchidos de viento / z subieron el y o-
tros cient mancebos encima delos cu-
eros / z allí inganan y peleanan vnos con
tra otros: z como el vaño estana bondo/
ann que no era de agna / y los golpes q se
danan passanan de burla: fue el caso / que
dellos abogados y dellos mortalmente
heridos: allí quedaron mas delos treyn-
ta muertos. Sino helio gabalo / que los
sacerdotes de marfella sabian tomar / y
encantar serpientes / ann que fuesse grā-
des y ponçoñosas: y luego ebio por ellos:
y como tomassen dellas muchas z muy
ponçoñosas / mando jntar todo el pue-
blo en vnos inegos / y echolas entre to-
dos: las quales mordieron a muchos de
tal manera / q les costo la vida. Muchas
mugerres delicadas / y otras señoras pre-
ñadas que no pndieron hnyz / fue no pe-
queña lastima ver lo que les a contescio a
quel dia: es a saber / q a penas quedo nin-
guna que no fuesse mordida / o espanta-
da / o mnerta: o que no malpariesse la cria-
tura de que estana preñada. Era helio ga-
balo muy amigo de truhanes / y bolga-
ua se z conuersana mucho con ellos: y a-
caescio q en vna fiesta q se celebrana por
mayo / como truxesse la vispera átes / y en
te cerros de rosas / y las echassen vna ca-
mara para la fiesta de otro dia / hizo alos
truhanes echar entre aqllas rosas: y co-
mo fuesse muchas / y ellos no pndiesse
ressollar entre ellas: allí perdieron los tri-

La vida del emperador

estas las vidas. No poco después de la muerte de estos le vinieron a helio gabalo otros truhanes algo desgraciados: y mando atar los a vna anoria / y traerlos arriba z abaró como arcaduzes de agua: y después que eran / los quatro escaparon descabrazados / y los dos quedaron allí ahogados. Publicamente burlana de los senadores: de los quales decía el muchas veces / que no eran senadores romanos: sino esclavos bien vestidos. Quando era passada gran parte de la noche / y pensaba el que estanan los romanos en lo mas profundo del sueño / embiana a llamar a los que eran mas viejos y regalados: y esto mas lo hacia el para desvelar los / que no aprouechar se de sus consejos: por que era de su natural condicion amigo de dar y n gran sin sabor / al que sentia que estana en algùn gran placer. Las camas en que el dormia / todas eran de plata pura: y quando venia el invierno / mandaba las atozrar de pellejos de liebres: y las colchas que le echaban encima de la cama eran de plumas de perdiz / y las plumas solamente se tomaban de las que nascian so las alas: por que le dezian los medicos / que el calor de aquellas era apropiado para confortar el cerebro / y resistir la perlesia. Como muchas veces estando helio gabalo comiendo / se moniesse platica del trabajo y peligro que tenian los potrosos / mado registrar quantos ania en roma / y llamar los a todos: diciendo / que tenia curujanos griegos para curar los: a los quales después de venidos / mando que se desmudassen / y delante del se vanassen: y como de hazer tal cosa se escusassen / y a hazerlo por fuerza los constriñessen / muchos dellos que eran generosos y vergonçosos se echaron de cabeça en el baño vestidos: y los sacaron después ahogados. Ania vn lugar en roma diputado para todos los que querian tomar placer: dentro del qual tenia cada vno libertad de jugar lo que tuuiesse / z burlar de quien quisiere / y en aquel lugar mandaba muchas veces helio gaba

lo adereçar vna cama: en la qual se estana todo el dia echado no para corregir a los burladores: sino pa incitar o inuentar algunas burlas.

Capit. xiiij. De muchas maneras de cõbites que hazia / y de las burlas que en ellos inuentaba.



Don el tyzaro / apio el tribuno / z miscenas el romano / fueron en sus tiempos muy notados de glotonnes en el comer / y de muy derramados en el vivir: a los quales tres sobrepujo helio gabalo en todos los generos de vicios / en especial en el vicio de la gula: por que naturalmente fue en el comer curioso / costoso / y goloso. Nunca comia sino en mesas de plata / ni se asentaba sino en sillars labradas de plata / y de oro / y de unicornio: y el parejo de ollas / cacos / asadores / clicheares / z otras cosas de cocina / todas eran de plata / y todos sus coxineros andaban vestidos de seda. Tenia muy grandes artificios / para que le adereçassen májares en todo tiempo muy sazonados: en especial fae muy curioso / en comer los manjares muy calientes en invierno: y beber el vino muy frio de verano. Muchas veces vsaba comer creistas de gallos asadas / z lenguas de panones fritas / y lenguas de muy señores cozidas: y destas cosas ania de aner en su mesa tanta abundancia / como sino pidiera mas de carne ro / o vaca: por manera / que ni parecia ya muy señor por los sotos / ni se hallaba para uon por los pñeblos. Tambien comia otras veces vna pepitoria compuesta de cabeças de papagayos / de sesos de torcos / de hñenos de perdiz / de bigadillos de panones / y de pechugas de fayfanes: y para comer deste manjar / tomaban sus oficiales todos los papagayos que sabian hablar: z todos los torcos que en janlas sabian cantar. Comido vna vez a vnos embaradores / z con ellos a otros muchos senadores: a los quales dio a comer no otra cosa sino veynte diferencias de mas.

haces todos pechos o barbas o barbos: y fueron tantos los barbos q̄ pa a q̄l cōbite se pescarō / q̄ se loana el ala mesa / dar manjar que nunca en roma se ania comido / ni despues se podria comer: y esto dezia el: porque no se hallariā mas apescar. Truxeron a helio gabalo vnos perricos presentados de manritania / y comian cō el ala mesa / y dormiā en su cama: y no les dāna a comer otra cosa sino higadillos de ansares branas / y mollejas de abutar das: y esto hizo el por vengar se o vn enoio que le hizieron sus caçadores: dādoles malos dias z noches / en caçar para los perros. Quando era alguna gran fiesta o tenia algunos notables combidados / al mejor tiempo que estanan comiendo / o bebiendo / o dançando / hazia por su palacio soltar a los leones / y a los osos / y a algunos toros branos: y aun que la cosa se hazia por burla / muchas vezes parana en veras: por q̄ algunos de los cōvidados / como estanan mas aforrados de vino / que no cargados de hierro: o cayā muertos / o quedanan mortalmente lisiados. Quando celebraba la fiesta del dios genio / q̄ era el dios de su nascimiento / comido al senado: y obligo se a darles de comer palominos criados dentro del agna de la mar / y dar les tambien por mājara el aue fenir / que es sola aue y vnica en el mūdo: y para esto obligo se a dar les estas aues / o cient libras de oro en recōpensa dellas: y al fin dio los palominos marinos / mas no dio el aue fenir. Tenia en su huerta vna muy grande aluerca de agna algo honda: z muchas vezes despues que ania comido / hazia nadar a los que le veniā a visitar / o con el negociar / o que con el anian comido: y como dixessen algunos que no sabian nadar / hazia los entrar en el agna / y traer nadando por la barba / y al mejor tiempo hazia señas que los soltassen: de los q̄ les algunos se ahoganan / y otros llenos de agna escapanā. En todos los veranos hazia traer a su palacio grā muchedumbre de niene: y esta era en tau

ta cantidad / que no parecia lo hūniessen de la tierra traydo / sino que alli ania nacido: y puede se esto creer / porque al tiempo que venian los calozes / y se començana la niene de su casa a derretir / tan feroces arroyos llenana por las calles de roma / que no derana casa ni torre / ni pared fuerte / que no derrocana. Quando los principes romanos celebraban algunas fiestas / al tiempo de cenar si era de noche no encendian velas / ni barchas de cera / si no muchos candiles de azeite: y helio gabalo por ser extremado en todo / en lugar de azeite hazia quemar en los candiles balfamo: y alas vezes hallo se por verdad valer sin comparacion mas el balfamo que se quemana: q̄ los manjares q̄ dāna. Dentro del ambito de su palacio hizo vn edificio / ni muy costoso / ni muy curioso con vna puerta falsa / y poble le d malasy mugeres / para que alli acudiesen sus amigos z criados: y no sin falta o malicia fueron al senado las otras mugeres publicas: al qual pidieron licencia para hazer de su ramera palacio: pues helio gabalo hazia de palacio ramera. Quando estana cabela mar / no comia pescados sino de los rios / y quando estana cabe los rios / no comia pescados sino de la mar: y esto mas lo hazia el por curiosidad / q̄ no por necesidad. En el gasto de las cenas / y en la muchedumbre de los manjares / y en la curiosidad de los seruidores / y en los generos de los vinos / sobrepujo helio gabalo a vitello / y a apio / y a todos los otros golosos: porque se escrue del / que en la mas pobre cena gastadoje mil sextercios q̄ pueden valer mil ducados. Para burlar a los combidados / hazia traer en lugar de vancos / snelles de herreros: y como se assentassen innocentemēte en ellos / al mejor tiempo que estanan comiendo los combidados / hazia muy subtilmente que se deshinçassen / para que ellos en el suelo cayessen: por manera / que muchas vezes començanan la comida assentados ala mesa / y la acabanā echados en el

La vida del emperador

fuelo. Dijo helio gabalo vnas conueniē-
cias con sus criados/ y fue que vnscassen
todas las arañas que auia en roma/ y to-
das las telas dellas/ y q̄ por cada libra les
daria cierta suma de dinero: y en muy
breue espacio le truxeron diez mil libras
de arañas y de telas: y dezia el/ que auia
hecho esto para que viesse todos quan-
ta poblacion auia en roma: pues se halla-
nan diez mil libras de arañas en ella. Se-
cretamente mado helio gabalo caçar cin-
cuēta cantares de moscas: las q̄les tray-
das a su palacio/ combido a vnos roma-
nos a comer: y como fuesse verano/ y tie-
po de gran calor/ al mejor tiempo q̄ esta-
ua comiendo/ hizo desatapar las moscas:
las quales como estauan hambrientas/
y se vieron en libertad/ dieron sobre los
combidados/ como sobre real de enemi-
gos: por manera/ que los combidados
echaron a huyr: y las moscas se assenta-
ron a comer. El dia dela gran fiesta de su
dios/ estando todo el sacro senado/ y to-
do el pueblo romano offreciendo sacri-
ficios en el templo hizo soltar de subito en-
tre la gente ciēt gatos/ y diez mil ratones/
y ciēt galgos y mil liebres: y proueyo q̄
se cerrassen por defuera las puertas del
templo/ porque no se fuesse ninguno: y fue
tan grande la pelea que tuvieron los ga-
tos con los ratones/ y los galgos cō las
liebres: que mas parecio aquel dia yz alli
a burlar de los dioses/ que no a offrecer
les sacrificios. Combidana muchas ve-
zes helio gabalo a sus truhanes/ y aun a
otros chocarreros: y despues q̄ se assen-
taran ala mesa hacia les poner panes/ y
carnes/ y fructas/ y otros manjares pre-
ciosos: y estos eran no verdaderos para
que los pudiesse comer/ sino pintados
en tablas para los poder ver y tocar: y lo
que es mas/ que a cada manjar que les po-
nian pintado/ auian de beber/ y se lavar
las manos/ como si de comer estunieran
sujos. Dijo vna vez vn cōbite publico en
el campo marcio: para el qual hizo ve-
nir ocho hombres calnos/ y ocho guto-

fos/ y ocho viscos/ ocho tuertos/ ocho ne-
gro: y ocho gordos/ y ocho flacos/ y ocho
gigātes/ y ocho enanos: y alos gotosos
hacia comer en pie/ y alos gigātes ponia
las mesas bajas/ y alos enanos muy al-
tas/ y alos tuertos ponia el manjar hacia
el ojo tuerto/ y alos gordos hacia q̄ estan-
do en pie comiessen en el suelo/ y alos ne-
gros mādana q̄ atadas atras las manos
comiessen cō las bocas: por manera/ q̄ a
cada cōbidado le entrana lo q̄ comia en
mal proueyo. Cōcertarō el y otros ro-
manos viciosos vn gūro de cōbite muy
monstruoso: y fue/ q̄ se pusieron seys de-
llos encima del capitolio/ y seys en su pa-
lacio/ y seys en el monte celio/ y seys en la
torre de adriano/ y seys tras tyberin/ y se-
ys ala puerta salinaria: y tenia sendas tro-
petas en las manos/ y todos comian de
vn manjar/ y auian de beber de vn vino/
y aun mismo tiempo: y entre mājear y man-
jar auia de lavar se las manos/ y adnle-
rar con sus amigas: y por q̄ supiesen los
vnos lo q̄ auian de hazer los otros/ toca-
nan entre si las trompas y instrumētos.
Helio gabalo y otros doze d sus amigos
los q̄les eran todos casados/ ordenaron
por orden de comer cada dia vnos en ca-
sa de otros: y al q̄ cabia la suerte/ auia de
dar doze mājares q̄ comiessen/ y doze ge-
neros de vinos de q̄ bebiesse/ y doze mu-
geres hermosas cō q̄ bolgassen: y el dia
q̄ le cupo a helio gabalo dio les doze māj-
ares/ y los doze vinos: y como los tenia
ya borrachos/ hizo los acostar a escuras
con vnas esclanas/ negras/ feas/ pobres/
y muy viejas.

Capit. xv. De otros vicios que tu-
uo: y de como tomo a su primo ale-
xandro por cōposero en el impio.



Ra helio gabalo muy barba-
do/ y nunca se hizo la barba a
nanaja/ ni a tigura: mas toma-
ua vn unguento que se llama-
ua filostro con el qual untando se la bar-
ba se cayan los pelos: y quedana como
si la rayera cō nanaja. La camara doct-

dozmia y el corredor do se passeana / y la sala do comia / z vn cenadero do negocia na / no lo anian de barrer con escobas de esparragneras / ni de palmas / sino cō vna escoba de hilo de oro : y al que dana aq̃l officio / era vno de los principales de su palacio . Quando alguna vez queria andar / o passear se vn poco a pie / ania de ser no sobre tierra dñra : sino sobre arena do rada . No se contentana helio gabalo cō que sus çapatos fuesen de seda / ni de brocado / ni de tela de oro / ni de oro de martillo : sino que las suelas eran de unicornio y de oro de nilo : y las capelladas eran de perlas y de piedras riquissimas : por manera / que valian mas los çapatos de helio gabalo : que las coronas de julio cesar ni de angusto . Era muy amigo de traer anillos en los dedos : y vñas vezes los traya de hierro / otras de cobre / otras d̃ plo mo / otras d̃ ambar / y otras d̃ cuero : por manera / que para mostrar este p̃ncipe mas su demencia / los çapatos traya de oro / y los anillos decorodonan . Vinierō le vna vez diez naos de alexandria / cargadas de muchas z muy p̃esciosas riquezas : y como supo que erā al puerto de hostia surgidas / mādō a los marineros que las barrenassen en secreto / confm̃ que se fuesen alo fondo : y como le retraxessen esto en el senado : respondioles / que en esto verian su poca cobdicia / en que las riquezas dela tierra gaitana : y las que venian por la mar anegana . Era helio gabalo prodigo y curioso / no solo en lo publico / mas anñ elō secreto y no necessario : por que el ozinal era de unicornio : y el seruidor de oro fino . Quando le acontecia salir de roma / no salia con menos de seys cientos carros : los quales todos no yña cargados de arcas / ni barillas / ni ropas / ni otras cosas alas personas reales necessarias : sino de mugeres / de trñhanes / de musicos / de caçadores / d̃ pescadores / de vinos exquisitos / y de vitnallas inauditas : por q̃el nunca salia de roma a visitar los p̃nblos / o a cōquistar enemigos /

sino a buscar algũos lugares muy dley tosoz : do cō mas libertad se pudiesse dar a los vicios . Como le dicesse vn senador / que porq̃ gastana tanto : respondio le el . Elmigo bago te saber / q̃ningũo hereda a otro sino ela muerte : y por esso q̃ero yo hazer heredero a mi mismo / o mi mismo en la vida . Queriendo helio gabalo en todo y por todo venir al renes de todos los otros hōbres del mūdo : acordo de hazer del dia noche / y d̃ la noche dia : y fue el caso / q̃ quando amanescia cerrā a las p̃uer tas de su palacio / y se yña el acostar : y q̃n do anohecia las abrian / y le danan a el d̃ vestir . Muy arrepiños estanan todos los del exercito / en aner lo por empador eligido / y t̃abiēlo estanan los d̃l senado / por aner su election acceptado y apronado : porq̃ era tan volūtarioso en todas las cosas / q̃ no se contētana cō ser vicioso en todos los vicios humanos : sino que se p̃esciana y desuelana por innētar otros ñue uos . Mesia / abñela que era de helio gabalo : la qual le ania procurado / o por mejor dezir comprado el imperio / harto le anisana y persuadia a que fuese bueno : mas estana ya el en la maldad tan obstinado / y a los vicios tan becho / que se dana muy poco por lo que sus amigos le aconsejanan : ni por lo que del sus enemigos dezian . De que vio su abñela mesia / que ni apronechanan palabras buenas que le dezian / ni gr̃ades amenazas y miedos que le ponian / acordo de poner los ojos en otro niēto que tenia que se llama ua alexandro : para que m̃uerto el vno / succediesse el otro : por que ella por dicho se tenia / que segū los muchos vicios del helio gabalo / muy en brene se acabarian los dias de su imperio . Como era mesia anciana / aguda / y experimentada / tales palabras diro a helio gabalo / que le persuadio a que tomasse a su primo alexandro por compañero en l̃ imperio : la qual election aprono de muy buena volūtat el senado / y fue muy grata a todo el p̃ñblo : y dende en adelante anñ que obedes-

La vida del emperador

cian a heliogabalo: el amor todo lo tenía con su primo alexandro. Por parte dlos egypcios vinieron vnos embaradores a roma: con los qles vinieron ciertos sacerdotes/nigromanticos/yadeninos: y cō estos hablo helio gabalo en muy gran poudad/rogando les le dixessen/que tanto duraria su vida/y que tal seria su muerte: porque bien sospechaba el/que eran muy pocos alos que era grato/y eran infinitos los que le tenían odio. Bien alcáçaron los sacerdotes egypcios la infelice z infame muerte que helio gabalo aña de auer: mas no quisieron o no osarō publicamente se lo dezir: sino que solamente le dijeron/que lo que ellos hallanā por sus artes era: que qual fuese su vida/tal sería su muerte. Con lo que el sospechaba de antes/y con lo que oyo de aquellos nigromanticos entōces/tūno creydo/que su vida sería breue/y auía muerte desastrada. Puso se helio gabalo a pēsar en tres/que generos de muertes le podriā dar sus enemigos:y hallo que/o le anian de degollar/o d'ahorcar/o de despenar/o de empoçar /o dar le con que muriese ponçoña: y con determinacion que vna destas muertes le darian sus enemigos: acorzo de hazer el mismo los instrumentos. Fue pues el caso/que hinchio vna aluerca d'agua rosada para si le hūniessen de ahogar: y al pie dela torre de su casa puso arenas de oro/para si le hūniessen d' despenar: z hizo hazer sogas de seda retorcida/para si le hūniessen de ahorcar:y mando hazer espadas y puñales de oro/para si le hūniessen de degollar:y hizo vna bureta de vnicornio en que tenia ponçoña/para con que al tiēpo de la necesidad se hūniesse de matar: porque segun el dezia/poco se le daua de morir: si cō tales y tan generosos instrumētos le hūniessen de matar. Any al cōtrario de sus pensamientos le succedio todo esto a helio gabalo/assi en morir quando no queria/como en dar le el genero de muerte q el no pensaba: porq cosa es muy notoria a todos/

que ni podemos alargar la vida quanto deseamos: ni menos desuiar la muerte que abozrescemos.

Capit. xvi. De la enozme muerte q hūno el emperador heliogabalo.

Espues que helio gabalo tomo por compañero en el imperio a su primo alexandro/ fue muy arrepiso d'auer lo hecho: a causa que veyā muy alāclara/que todos amañā al otro/y abozrescian a el: y determino se muy determinado de priuar a alexandro dela honrra/y como pudo diessse quitar le la vida. Damaea madre q era de alexandro/ como sintio que helio gabalo tenia gran odio a su hijo/traya sobre el muy gran guarda/para q no anduuiessse solo/ni trasnochasse fuera de casa/ni se acompañasse cō hombres sospechosos/ni conuiesse de los manjares presentes/ni passasse por lugares peligrosos: porque sabia ella que para matarle helio gabalo/no buscaba occasiō: sino que esperana oportunidad. De que vio helio gabalo la mucha guarda que la abuela y la madre teniā sobre alexandro/fue se vndia al senado:y per suadio les con dulces palabras/y despues mando les so grandes penas/que quitassen a alexandro el nombre de cesar que le anian dado: la qual de manda oyda por todos los del senado/abaro cada vno la cabeça/y no le respōdiē rō ni sola vna palabra. De que vio que el senado no quiso hazer lo que el queria/escrivio vna carta alos pfectos/y mas principales delos exercitos/para que supies sen que dende en adelante a alexandro ni le aniā de honrrar/ni menos de seruir como a cesar: mas los exercitos visto que aquello procedia/no de auer culpa en alexandro/sino d' sobrar en el malicia: no solo no obedescieron a sus mandamientos/ mas aun ni respōdierō a sus cartas. De que no pudo persuadir a los senadores/ni cōstrinir alos exercitos/acorzo de sobornar alos criados y oficiales de alexandro: alos quales prometio muchas mer

cedes/ y dio muy grandes esperanças/ si quitiesen dar le en los manjares que comia ponçona: con que muy en brene se le acabasse la vida. Dabla también helio gabalo con los ayos y maestros de alexandro/ para ver si podria acabar con ellos que le sacassen a passear a algunas bueltas/ o que buscasen manera para q̄ le derassen a solas/ y a estos prometio no solo o dar les gr̄des riquezas: mas aun de poner los a grandes officios. Visto por helio gabalo que ni podia corromper a los vnos/ ni persuadir a los otros/ a causa que alexandro era muy quito a todos: mando que le quitassen las estatuas p̄nblicas/ y que las echassen en el suelo/ y q̄ las hinchessen de lodo: la qual cosa era entre los romanos tenuta por tan gran injuria: como si de hecho quitaran a vno la vida. El día que helio gabalo mando derrocar y arrastrar/ y enlodar las estatuas de alexandro/ apercibio también de secreto a ciertos amigos suyos/ pa que si por caso sobre el quitar de las estatuas se levantasse algun alboroto/ y saliesse a el alexandro/ le matassen allí luego: por que era tan grande el odio q̄ con el tenia concebido: que no vey a la hora de ver le ya muerto. Un día antes que esto se huyesse de effectuar/ salio se fuera de roma helio gabalo a tomar plazer a vna buerta: y como se començaron a derrocar y enlodar las estatuas de alexandro/ acuden a estornar lo todos los pretores del exercito: y leuanto se en brene espacio vn tan gran escandalo/ que no solo impidierō q̄ no se hiziesse a alexandro aq̄lla injuria: mas aun fueron a buscar a helio gabalo pa matar le en la buerta. Puesta pues toda roma en armas/ la madre y la abuela de helio gabalo van con mucha presteza ala buerta/ do el estana: y persuaden le q̄ tome a alexandro consigo en vna litera/ y se vayan juntos a passear por toda roma: y de esta manera viēdo q̄ ambos adosson amigos y van juntos/ luego los exercitos seran deshechos. Any descnydado estana he-

lio gabalo en la buerta de todo el eicada: lo que passana en roma: antes agnarda: na cada hora con muy gr̄de alegria/ q̄n do le vernian a dezir que las estatuas estanan en el lodo: y q̄ alexandro era ya muerto. Quāta determinacion t̄no helio gabalo de hazer matar a alexandro/ tanta tuvieron los exercitos de matar le a el: y para poner esto en execuciō/ fueron cō gr̄a impetu a buscar le ala buerta: a los q̄les salio a hablar/ no el/ sino la abuela/ y acabó con ellos q̄ por entonces no le quitassen la vida: lo qual ellos le concedierō cō tal cōdiciō que corrigiesse a su persona/ y q̄ reformasse su casa/ y que visitasse la rep̄blica. Luego otro día echaron de casa helio gabalo a herodes y a gordio/ y a murio: los quales eran sus muy gr̄des prinados/ y compañeros en los vicios: y que de loco le tornanan muy mas loco. Dende a vn mes que passo esto/ y que estana ya asosegado el tumulto/ como vinieron las kalendas de jano/ que eran en principio de enero/ no quiso helio gabalo y a quel día al senado/ ni embiar en su lugar a alexandro: dello qual los senadores se tuvieron por muy injuriados/ y quedaron del muy sospechosos. Ya era muy noche quando los senadores salieron a quel día al senado: y allí alas p̄nertas les notificaron vn mandamiento de helio gabalo en que les mandana so pena dela vida/ q̄ sin boluer ninguno a su casa saliesse luego a la hora todos de roma: y como dellos eran enfermos y dellos viejos/ y por tener las casas cerca no tenían alle canal gadnras: era lastima ver los y con la obscenridad por aquellos campos tropeçando/ y muy de coraçon con los ojos llorando. Desterrados los consules/ y senadores/ quedana en roma vn romano que fue mucho tiempo consl/ que aua nonibre sabino/ varon doctissimo/ y aq̄uien el gran jurisperito xp̄piano dirigio sus libros: y de quien romanian consejo los romanos en todos los grandes negocios. Este sabino no salia ya de ca-

La vida del emperador

la por ser muy vicio: y pareciéndole a helio gabalo que no le quedaba ya otro enemigo/llamó a vno z dixo le ala oreja/que fuese a casa de sabino/y le cortasse la cabeza: y fue la dicha que como el centurio era sordo/no entedió que le mādaba matar/sino como a los otros senadores desterrar: por manera / que de ser el centurio sordo: vino a escapar la vida sabino.

Sabido por los pretorianos y gente de guerra/que helio gabalo ania desterrado a los cōsules y senadores / y q̄ ania mādado matar al buen vicio sabino/ y ania degollado a filnio/maestro de alexandro/ z quitado de censor a vlpiano: van cō muy grā furia a palacio/ y quebradas las puertas/ matan a helio gabalo y ala madre q̄ le ania parido/ y matā no solo a todos los criados y pñados/ mas aun a los gatos/ y perros/ y papagayos/ y canillos/ y pānos/ y monos: por mahera/ que dentro d̄ su casa no deraron cosa viva. Quando helio gabalo sintio quebrantar las puertas/ y que por su casa andaban cortando cabeças/ pensando d̄ salvar su persona/ fue se a los corrales/ y abscondio se en vna pñada/ y estando alli merido hasta la garganta/ le cortaron la cabeza: de manera/ q̄ cōforme ala vida torpe: hūno la muerte suya. Juntamēte con helio gabalo mataron t̄bien a su madre: ann que es verdad que ella tūno mejor coraçon que no el: porque ella murio en la canara como señora / y el murio como conarde ēla pñada. Muerto helio gabalo y su madre/ tomaron sus cuerpos desnados y despedaçados/ y llenaron los arrastrando por toda roma/ echando les lodo y dandoles cō piedras/ z así los llenaron hasta el río

tyberin: en la profundidad del q̄llos echaron/ para que los peces los comiessen: z jamas hombres los vnsassen/ ni hallassen. Muchos principes de los que le precedieron/ y de los que le sucedieron fueron muy malos / y de muy mala vida / z muy perniciosos ala república/ mas entre todos helio gabalo así como el solo fue/ en el qual no se halló ninguna buena obra: así el solo fue el que careció de sepultura. En este principe denē tomar exēplo todos los principes para que no seā tan volūta riosos/ ni a sus pñeblos tan odiosos: porque no siendo amados en la vida: no merecerā ser sepultados en la muerte. No se contentaron los romanos con matar le/ y con arrastrar le/ y con empozar le/ sino que le derrocaron y apedearon las estatuas que estāban en el capitolio/ y rayeron su nombre d̄ doquiera que estāda escripto: y por mostrar mas el odio que le tenían/ no solo matarō a todos los amigos z pñados q̄ tenía/ mas ann quemaron todas las ropas z joyas que tenía: por manera/ que no quedo del otra memoria en roma: sino que en nombrando su nombre / escupian rōdos en tierra. Impero helio gabalo seys años y tres meses y diez días: z vino treinta y dos años / z cinco días / y quatro meses: los veinte y seys años de los quales fue mādado muy virtuoso/ y sacerdote muy recogido: y los otros seys años fue emperador mas absoluto/ z vicioso/ que hūno en el imperio romano: porque los vicios que estūnieron por todos derramados/ se hallaron en este jūntos.

¶ Fin.

Comiença la vida del buen empa

doz alexandro senero / hijo de la buena matrona mamea : copilada por el señor dō antonio de guenara obispo de mondoñedo / predicador / y cronista / y del cōsejo de su magestad.

Capitulo primero. De la criança y naturaleza del emperador alexandro seuro.

Alexandro fue su nascio de assiria / y llamo se su padre vario / y su madre mamea : y fue primo carnal de emperador belio gabalo / porque las madres fueron heras : y aunque nascio en assiria / crio se en roma : a causa q̄ en aquellos tiempos su abuela q̄ se llamaba la gran matrona mesia / gobernaba a seuro / y a su casa : y a ella toda la republica. Fue alexandro alto de cuerpo / los cabellos negros y entorciados / la cara flaca y morena / los ojos grandes y rasgados / la gargata corta y llena / las manos secas y nerviosas / las piernas delgadas / y los pies algo estenados / y en la complissiō cupo le poca color / y mucha flema : lo q̄ mostro el dñs en el discurso de su vida : porq̄ fue en la conuersaciō más / y en la gouernacion piadoso. Nascio alexandro en la ciudad d'arcena siendo emperador septimio senero : y crio se los quatro años primeros en assiria / y despues truxerō le a poder de su abuela a roma : la qual despues que le tñno otros tres años cōsigo en roma / hizo le toznar a as

siria : lo vno porque no se criasse en palacio con regalo / y lo otro porq̄ no se le matasse basiano el hijo mayor de senero. Los pssagios de su imperio fueron estos. Bello se por verdad / que en tal dia como en el q̄ mñrio el magno alexandro / nascio este alexandro aureo : y quando su madre estava en dias de parir / vino ella a visitar el templo do estava sepultado alexandro / y alli le tomo el parto / y pario este hijo : y lo q̄ mas es / que el nōbre q̄ le pusieron fue alexandro / y el ama que le crio se llamo olimpias / y elayo q̄ tñno se llamo philippo : los quales dos nōbres tñno el padre y la madre del magno alexandro. El mismo dia que nascio este alexandro / vino una muger vieja a su casa / y ofrecio a su madre vn buen colorado / q̄ ania puesto en aquella hora vn palomino : y diro la vieja ala madre / que no era otra cosa aq̄l buen colorado : sino pressagio q̄ seria emperador aq̄l niño. Mamea madre q̄ fue deste pñcipe / era muger muy hermosa / sabia / prudente / y cuerda : y lo mas porq̄ merecía ella ser tã estimada y honorada



La vida del emperador

es: porque ninguna muger romana le excedio en la honestidad de su persona: ni se ygualo con ella en el recogimiento y guarda de su casa. Como esta matrona mea era naturalmente buena: y inclinada a bien: tanto muy grã solicitud en criar: y doctrinar a su hijo alexandro en buenas costumbres: y que deprendiesse pocas cosas sciencias: y porque no olvidasse en compaña de otros mancebos: lo que deprendiesse de sus ayos y maestros: tenia puestas guardas por defuera de su casa: para que a ninguno dexassen entrar a hablar le en palacio: sino fuesse hombre anciano: prudente y docto. Desde que su po alexandro andar: le ensenó su madre a ser templado en el comer: limpio en el vestir: reposado en el andar: y corregido en el hablar. Fue el tan comedido en todo lo que requiere la buena criança: y tã limpio en todos los vicios que a quella edad acarrea: que dezian todos los que le conocian: que era tanto de ver a alexandro quando era niño: como ver a tulio quando era viejo. No se halla que en todo el tiempo que le tanto su su governacion la madre: le dexasse passar ni estar un dia ocioso: que no se occupasse: o en deprender letras: o en exercitar se en las armas: de los quales exercicios: ambos ados merecen perpetuamente ser loados: es a saber: la madre por mãdar lo: y el hijo por obedecer lo. Muchos hijos auria buenos si sus padres los supiesen doctrinar: y tampoco auria tantos malos: si los hijos quisiesen a sus padres obedecer: y por esso dezia el diuino platõ en los libros de su república: que aquella era bien aturada familia: do en los padres aia pndencia: y en los hijos obediencia. A todas las cosas que alexandro queria como moço: a todas le yna su madre al amano: por manera: que nunca se hacia lo que el hijo queria sino lo que la madre mandaua. Supremo enyudado tanto mania de guardar a su hijo: no solo a los comunes vicios: mas aun a los hombres viciosos:

porque muchas vezes se corrompen las inclinaciones buenas: con las compaņas malas. En su infancia tanto por preceptores que le ensenassen a leer a valerio: y a gordio: y a viturio: y este viturio fue el que despues estubo mas estinado en su casa y escriuio el discursõ de su vida: la qual hytozia se perdio quando los godos entraron en roma. Fue su maestro en la gramatica nebon el griego: y en la philosophia estelion el primero: y en la rethorica serapio el bueno: y despues que vino a roma tanto tambien por maestros a escario: y a inlio: y a macrino: varones muy grandes para doctrinar: y muy doctos para enseñar. Deprendio alexandro todas las sciencias: a las quales el se dio bien: y ellas a el: aun que es verdad: que en el arte de oratoria: no tanto muy limada la lengua: y esto no se entiende porque no sabia el bien hablar: sino porque no tenia alto estilo en el decir. Sobre todos los principes romanos fue alexandro amigo de hombres sabios: a los quales el buscaba aun que no le buscasen: y los enriquecia si eran pobres: y los honrraua quando le hablan: y los recebia quando a el venian: y los creya quando le aconsejauan: y les dano lo que le pedian: finalmente nunca hombre sabio oyo del mala respuesta: ni halló en su casa la puerta cerrada. Preguntado alexandro: que porque era tan estimado en fanoescer indifferente a todos los sabios: como fuesse verdad: que entre ellos aia de buenos y malos: y de doctos y no tan doctos: respondió. Eno los por lo que saben: y honrró los por lo que pueden: porque al fin en los siglos aduenideros: debaro de lo que escriuieren en sus escripturas: se esclarecieran: o resplandesceran mis famias. Fue alexandro en el tiempo de su niñez muy mal quisto a su primo helio gabalo: y causaua esto: no la condicion aspera de alexandro: sino las costumbres malas de helio gabalo: es a saber: no querer ser su compañero en los vicios: como era deudo en la sangre. Fa-

mas se vieron en el mudo dos principes tan cōiunctos en el parentesco/ y tan vecinos en la successiō/ y tan differētes en las vidas/ como fueron helio gabalo y alexandro: porq̄ en helio gabalo no hūno ni sola vna virtnd que loar/ ni en alexandro se ballo vn solo vicio q̄ reprehender.

Capit.ij. De como alexandro fue promovido al impio/ y d sus muy buenas costumbres.



Os años antes que los pretores matassen al emperador helio gabalo/ estava ya alexandro electo en angusto y esto en muy gran conformidad y gracia d todo el pueblo romano: y de aqui vino que el mismo día que mataron al infelice de helio gabalo/ le dieron ael las insignias del impio. En vn mismo día/ y por vnas mismas calles/ y nã los vnos alcando por emperador a alexandro/ z ynan los otros arrastrando el cuerpo d helio gabalo: y bu no entre los romanos entōces muy grãdes apnestas: sobre qual era mayor el regozijo que tomaban de la promocion al imperio de alexandro/ o con la muerte y mal fin de helio gabalo. Quando alexandro començo a imperar era muy moço: y por esso mēta su abuela/ y mamea su madre se encargaron dela governacion del imperio: las quales ann que en la condicion eran mngeres/ porcierto en la governacion ellas se mostraron varoniles. Eligieron se luego doze varones/ que asistiesen en todos los negocios del imperio: los quales se tomarō de entre los ancianos los mas expertos/ y de entre los doctos los mas sabios: z sin parescer y determinacion de todos estos/ ni se oya cosa que venian a pedir/ ni se determinana cosa que hūniesen de bazer. Lo pme ro que alexandro/ y mēta su abuela/ y mamea su madre/ con sus doze consiliarios ordenaron fue/ entender en reformar los templos: es asaber/ reparar los que estann caydos/ y alimpiar los que estanã sin jios/ dotar alos que estanã robados/ po

blar alos que estanã yermos: y esto se bazi a causa que en tiempo de su predecesor helio gabalo/ no solo las cosas humanas estanã perdidas: mas ann las dlos dioses estanã profanas. Reformadas las cosas diuinas/ luego entendieron en dar concierto en las republicas: y antes de todas cosas/ quitaron z pzinaron a todos los malos hombres que tenian officios en ellas: y no se contentarō cō castigar los delos delictos/ z pzinar los dlos officios/ sino que les hizieron restitny: todo lo que anian robado: y que dende en adelante viniesen de su sudor proprio. Las cosas de justicia no se tratanan sino por varones muy doctos/ los negocios dela guerra no se encomendaban sino a capitanes muy expertos/ cosas de republica no platicaban sino con los muy expertos en ella: por manera/ que no promeyã alas personas de officios: sino alos officios de personas. Reformo se tãbien toda su casa de alexandro/ asilo que toca a los ministros/ como alos gastos: lo qual todo en tiempo de helio gabalo andana muy desordenado/ y aun tsonesto: y a esta causa pnsō se tassa enel gasto/ y eligieron oficiales fieles que lo gastassen: por manera/ que en casa de alexandro/ ni ania gasto desordenado: ni hombre q̄ no rmieste officio. Ann que en los gastos ordinarios ania mucho concierto en su casa/ no por esso derana bestar muy harta toda su familia/ segun que cōvenia a su imperial grandeza: y muchos estrangeros que venian a roma/ loanan a alexandro de que en sus gastos/ ni le podian acusar de prodigo: ni notar de anaro. Reformados los templos/ y la republica/ y su casa acordo el buen principe de reformar su persona: y esto no solo en ordenar los tiēpos como los ania de gastar/ mas poner tassa en la forma y manera en como se ania de vestir: porque segun el dezia/ si los dineros que gastã los principes en ropas superfluas/ y el tiempo que consumen en ataviar se y vestir las/ lo gastas-

La vida del emperador

sen en pronecho de sus republicas: ellos serian mas amados de los dioses/ y menos aborrecidos de los hombres. Era alexandro tan humilde en su condicion/ que mando publicamente/ que ninguno le llamasse señor/ por palabra ni por escrito: sino que los sacerdotes le llamassen hermano/ los del senado hijo/ los del exercito compañero/ y todos los comunes amigo: y esto hacia el/ porque tenia en tanta reuerencia a los dioses: que a ellos solos queria que llamassen señores. En los sobre escriptos delas cartas que le trayá los embaradores/ o le embiaban de las prouincias/ ponian le titulos muy superbos/ y inenquísitos: y lo que proneyo en esto fue/ que no le pusiessen otro sobre escripto/ mas de decir a nuestro hijo/ o a nuestro hermano/ o a nuestro compañero/ o a nuestro amigo anelio alexandro/ empador romano. Helio gabalo su predecesor que fue/ tenia muchas piedras preciosas en los pies/ muchos clauos de unicornio en la capernea/ y muchos botones de oro en la ropa: delas quales cosas nunca jamas vso/ ni se precio traer a alexandro: porque segun el muchas vezes decia/ no han de conocer a los principes sus vassallos por las ropas ricas que traen sobre sus personas: sino por las buenas obras que hazen en sus republicas. Comunmente se vestia de ropas blancas/ en un tiempo y en otro: y en invierno de vna blaqueta de bzeña/ y en verano de vna coronia que le trayan de asia/ y otras vezes hacia sayos que eran teridos de algodón y lino: y decia el/ que se holgaba de traer esto/ por que era poco costoso/ y era muy ligero: y por que se podia lavar muchas vezes en el verano. Muchas vezes se yna por roma passeando y hablando con un amigo/ y con dos: y en el passear andaba passo/ y traya las manos a tras: y de que se sentia cansado entraba se en casa del primer reyno/ y assestaba se en un pozo de tierra/ y alas vezes alli se dormia: por manera/ que tanta familiaridad tenia con todos: como si

el fuera vno dellos. Costumbre era a los emperadores romanos quando caminan/ caminar siempre en litera: y alexandro holganase de yz descubierta/ y hablar/ y que le hablasen todos: la que familiaridad ni se hacia/ ni se podia hazer: por que ningun no era osado de hablar al pñcipe: si pñmero el pñcipe no le hablaba/ o le llamaba. Era más/ piadoso/ sufrido/ callado/ y en todas las cosas muy bien comedido: y lo que mas es/ que jamas le vieron demasiadamente turbado/ ni decir palabras de hombre furioso: y a esta causa/ nunca hombre quiso mal a alexandro por el mal que le hacia: sino por el odio que con el tenia. Entrando un dia en el templo de la diosa prenestina/ a orar a los dioses/ y a rogar les que le librasen delas manos y acechanças que helio gabalo/ como estuniesse puesto de rodillas/ y derramado muchas lagrymas: vio en un pilar del templo escriptas estas palabras. Si quia fata aspera rumpas: tu marcellus eris. Las quales son de varon: y en sentencia quieren decir. Tu seras otro marcello: si pernalesces contra los hados de que estas cercado. Segun el despus contara a muchas personas/ no solo en el templo se le quito todo el temor que tenia/ y cobro nuevo coraçon para contra qualquier aduersa fortuna/ mas aun desde aquel dia se tubo por dicho: que no solo no ania de venir a manos de helio gabalo su enemigo: sino que tambien le ania de succeder en el imperio.

Capit. iij. De como en romando el imperio alexandro visito y refortifico la republica.



El segundo año que començó alexandro a imperar/ muerio su abuela la gran matrona mesia: en la muerte dela que mostro el mucho sentimiento/ y aun todo el pueblo romano: y hizieronle tan honroso enterramiento/ y tan solennies exequias/ quales pertenescian a persona que ania tenido por cuñado al emperador/ se niero/ y por nietos al empador helio gas

baló y a alexandro. Buerta mefia / cargo toda la goneruació sobre mamca / madre que era de alexandro: ala qual tenian todos en possession de casta / sobria / cnerda / z sufrida: excepto que era algo anara / z cobdiciosa: y de aqui vino / que amanescio yna mañana en las puertas de palacio escriptas estas palabras. Si mamca no tuuiera cargo del dinero dela república: nunca tal romana se buentera criado en roma. En ádes tiempos ania q no se ania visitado el senado / y alexandro acordó de visitarlo: y esto no solo inquiriendo como los senadozes vivia / y como en la goneruacion dela república se anian / mas aun como sus casas goneruaban / y sus familias regian: porque dezia el / que el hombre que no sabia a su muger mader y a su casa proneer / y a su familia goneruuar: no podia el principe hazer mayor lo cura / que era poner al tal en goneruación dela república. Alamanan en roma caualletos veteranos a los que anian seruido mucho tiempo en la guerra / y estan ya en sus casas retraydos: y a estos daná les de comer dela república / y eran privilegiados de no ser puestos ante iusticia: y como alexandro fuese informado / q muchos dellos eran descomedidos / y rebolosos / z viciosos: mandó los desterrar d roma / y que no les diessen d comer mas dello dela república. Quando firmó la sentencia d su destierro: puso en ella estas palabras de su propia mano. Tan iusto es que al vicioso de libre le tornen esclano / como al virtuoso de esclano le tornen libre: porque do ay corrupcion de costumbres / no han lugar las libertades. Fneró porcierto estas palabras / como de tan alto principe dichas. Visitó tambien a los oficiales del erario publico / como si dixeremos a los contadores que tienen cargo dela hacienda del reyno: y como en la visita ballasse que los tales llenan muchos cobechos / y q ania entre ellos muchos oficiales sobrados: mado castigar a los que cobechaban / y despedir a los q

sobranan. Fue alexandro muy aficionado alas cosas delas repúblicas: y con aqj zelo que tenia / ponía muy gran diligencia / en que los bienes publicos se cobrasen / y que por manos de malos no se robasen / y que en cosas utiles se gastassen: porque segun el dezia / los buenos principes no han de consentir: que delas entrañas delos pueblos vinan los vagabundos. Escribió a todas las provincias / que en todas las causas civiles procediesen en los iuezes segun la orden del derecho / excepto con los que fuesen ladrones: con los quales dentro de tres dias que fuesen presos / los castigassen / o los matassen / o por esclanos de otros los diessen / o para las obras publicas los condenassen / y q por ninguna manera los soltassen: porq segun el muchas vezes dezia / nunca hombre que prono a saber que cosa era hurtar se pudo hasta la muerte apartar de aqnel vicio. Visitó a los oficiales q tenían cargo de pagar ala gente d guerra: y halló contra ellos que paganá en mala moneda / y que hurtaban muchas pagas / y que contaban a los muertos como a los vivos / y que aprescianá mas de lo que valian los bastimentos: a los quales alexandro intando publicamente acorar / y para siempre desterrar. Establecio por publico edicto / que qualquiera que osasse denegar en adelante hurtar algo delas pagas d la guerra: perdiesse por ello la vida. Todas las cosas que se anian de mandar / y proneer en la república / primero las comunicaba con los que le parescian ael tener dellas sciencia / o experiencia: y assi dezia el / que de seguir su parecer proprio / nunca se le ania seguido sino trabajo: y d allegarse al parecer ageno siempre ania sacado fructo. Muchos z muy notables hombres tenia el en su casa: delos quales siempre andaba rodeada su persona: mas entre todos aquien el mas amaba / y de quien el mas sus secretos confiaba / era vlpiano: el qual vlpiano allende de ser varon doctissimo / era hombre tan virtuoso

La vida del emperador

fo/que dezia del alexandro: que antes se atreueria a hazer vna obra fea deláte los dioses/que no a dezir vna mala palabra delante vlpiano. Quando yna al campo a caça de cetreria/o yna alas sierras a mōteria/o a algunas riberas a hazer alguna pesca/o queria y a comer/o a cenar en alguna floresta/nunca yna sin llenar consigo vna o dos personas de las mas ancianas en edad/y mas grandes en costumbres:y esto dezia el que hazia /lo vno por tener cabe si quien le diessse consejo/si se le recreciesse algun negocio de subito:y lo otro por tener delante si de quien hūiesse verguença/de hazer cosa que fuesse de sonesta nifea. De todas las naciones /y reynos de su imperio tenia hombres letrados en su corte y casa: con los quales se comunican los negocios grandes y arduos que a el venian/mandádo a cada vno que entendiesse en lo que pertenescia al bien d su reyno: por manera/ que en dicho ni en hecho/ningūo entendia en negocios d reyno extraño. Su predecessor helio gabalo ania ordenado muchas leyes en fauor del fisco: las quales eran en gran perinyzio del pueblo: porque dado caso que la hazienda se angmentana/por otra parte la república cada dia se disminuia:y a esta causa mando alexandro/ q todas aquellas leyes se reneyessen /y reformassen: porque segun el dezia/ mejor le estava al pñcipe/que la república este rica/y su casa pobre: que no que la república este pobre y su casa rica. Quando el comēço a imperar/estava el pueblo muy dissoluto en las costumbres: por cny a ocasion hizo algunas leyes rignrosas /y otras piadosas: mas al tiempo que las hizo pregonar en pnblico: dixo a los ministros de iusticia que las anian de executar en secreto. Mo mireys vosotros alo q mando/sino ala intencion con que lo mado:es a saber/que las leyes rignrosas no son mas de para espantar/y las piadosas para executar: porque los pñcipes no hacemos las leyes para quitar a los hōbres

las vidas/sino para extirpar los vicios d las repblicas. Ninguna cosa que tocasse a la gōnacion de la república /queria q los del senado determinassen/si por lo menos no estanan cincuenta senadores juntos:y el dia que se proponia alguna cosa/no se determinana: hasta que cada vno tuuiesse tiempo de en ella mucho pensar/y se determinar. Quando los senadores votanā en grandes negocios/no se contentana con que diressen su parecer por palabra/sino que lo diessen por escripto:y tan poco se contentana con que lo diessen por escripto/sino que tambien auian de poner alli las razones que le monian a dar aqnel voto: y esto dezia el que hazia: porque ningūo se atreuiessse a votar lo que el effecto/o passion le moniesse: sino lo que la razón y virtud le dirasse. Naturalmente era enemigo de lisonjas/y d lisonjeros: y si alguno le dezia alguna lisonja/assi se affrentana: como si le dixera vna injuria. Muchas vezes dezia el/que los buenos pñcipes por mayores enemigos han de tener a los q los engañan con lisonjas y mentiras/que no a los que se entran a ocupar sus tierras: por q los vnos no les tomā sino la hazienda /mas los otros robā les la fama. Publicamēte mando pregonar/que ningūo le saludasse con otras diuinas ni humanas palabras/mas de dezir le. Dios te guarde alexandro. Helio gabalo su predecessor publicamēte se auia hecho adorar en vn templo:y como los romanos quisiesse tambien adorar alexandro: respondió les el. Si yo fuesse cierto que no ania de morir/yo me deraria adorar:y por esto no es iusto que tomemos los hombres cō soberbia:lo que a los dioses conuiene por natura. Nunca hizo ni crió a ningūo en senador /sino fuesse con parecer y voluntad de todos los senadores: porque si despues saliesse malo/no echassen la culpa a el por auer lo elegido: sino a ellos por auer le señalado. Todas las vezes q se hablana dela election de algun censor/ofe

nador: le oyan dezir a el en el senado estas palabras. Si como tengo presentes a los hombres estuuiessse yo en presencia de los dioses y no de vosotros / tomara el parecer dellos para elegir senadores / y cessores: porque elegir gobernadores de república / mas parece election divina que humana. Si por descomydo algun estrangeto / o ignorante se allega / o se assentana cabe el / no consienta a los de su guarda que le maltratasen / ni le quitassen / antes le hablan / y mas cabe si allega: por manera / que jamas hombre fue affrentado de su presencia: ni oyo de su boca mala palabra.

Capit. liij. De la condicion mansa y agradable que tenia alexandro.



My amigo fue alexandro de sus criados: a los quales el visitava estando enfermo indiferentemente: es a saber / assi a los menores como a los mayores / y priuados: y en pago de la tal visitacion rogava / que le dicesen que dezian del en la república: / y si le dezian alguna cosa que hiziesse / o huiessse hecho digna mas de enmendar que de loar / tantas grās les dāna por aquel auiso / como en otro tiempo les solia dar por algun notable seruicio. El consul vncosasson dixo vn dia a alexandro en gran secreto. **M**aranillado estoy de ti / o serenissimo principe / porque te dezas gobernar de tu abuela mesia / y de tu madre manica / y de tu ninger micania: las quales han hecho a tu condicion tan mansa / y a que te tengan en poco / y que tu imperio sea menospreciado: porque la condicion bara / es ocasion para que tengan en poco a la persona. A esto le respondio alexandro. A mi abuela deno reuerencia / porque me crio / y a mi madre obediencia por que me pario / y a mi ninger buena compania pues conmigo se caso: y pues esto es assi / de ninguno con razon deno ser mal notado / y juzgado: pues no hago mas que pagar lo que deno. Desde el dia que fue

por emperador declarado / hasta el dia que le metierō en el sepulchro / nunca dia passo: en el qual no hiziesse alguna cosa notable / y exemplar: es a saber / oyr de justicia / visitar los templos / estar en el senado reparar los muros / perdonar delinquentes / hazer bien a pobres: y despachar otros semejantes negocios. Todos los derechos / y seruicios extra ordinarios con que las ciudades seruian a los principes: todos los conuertio / y aplico para las fabricas / y muros de las mismas ciudades. Tenia muy corregidos a los oficiales del fisco / y a esta causa se aplicaban muy pocas penas para su camara: mas las que vna vez se aplicaban / siempre se executaban. Era largo en el dar a los embaradores y estrangeros / y muy corregido en los gastos ordinarios: y sobre todo tenia muy gran cuenta / y auiso con los oficiales del erario publico / para que huiessse siempre dinero sobrado en el thesozo. Muchas vezes dezia el / que el principe pobre y necesitado: ni le seruian de coracon los suyos: ni podia resistir con armas a los estranos. A los que era sanos / y tenian fuerças para trabajar / y no tenian dineros para tratar / mādāna los socorrer de los bienes del erario: con condicion que de los fructos que cogiesse / le tornassen a pagar / andado el tiempo: y desta manera / enito de auer pobres / y ladrones / y vagabundos en el imperio. El prefecto del prefectorio solia ser officio por si en roma / y mādō que el tal fuesse juntamente pretor / y senador: por manera / que dende en adelante despues del censo / y tribuno: el pretor se assentana en el tercero grado. A todos los que de su casa llenaban gages y salario / los tenia assentados en vn libro: y alli estava escripto / que edad auian / de que linaje eran / que condiciones tenian / y de que le seruian: y muchas vezes de que estava solo leya en aquel libro: por manera / que assi hablava / y nombraua / y tenia noticia de todos: como si no fuera mas de vno. El trigo del deposito que el pueblo tenia pa

La vida del emperador

ra el tiempo de las hambres / todo lo ha-
lo gastado quando començo a imperar:
y dado caso que su predecesor helio ga-
balo lo auia desperdiciado / el de su casa lo
mando pagar / y restanrar. La casa del a-
zeyte publica que se nexo auia hecho y do-
tado / tábien helio gabalo la auia destruy-
do: de manera que ya no auia gora de a-
zeyte en el pueblo / y proneyo alexandro
que de neno se rehedificasse / y se dotas-
se: por manera / que en su tiempo huno tan-
ta abundancia de azeyte para comer: co-
mo auia de agna para beber. Anito mu-
chos derechos que estan pnestos so-
bre los que compran y vendian / z dio
muchas libertades a los que trayan a ve-
der pan / vino / cenada / centeno / azeyte /
carne / y ropa: mas a los que vendian fru-
ctas / y golosinas / y cosas superfluas / má-
do que pagassen los tributos doblados:
es a saber / que assi pagana el que lo com-
prana: como el que lo vedia. Los indios
que estauan en ytalía eran de todos muy
mal tratados / y los christianos tambien
eran perseguidos y desterrados: y como
los vnos y los otros se querassen / mádo
alexandro que viniessen en sus leyes: con-
tal que hiciesen sus cerimonias z ritos
secretos. Honrrana mucho a los presi-
dentes de las prouincias: y quando yna
camino / ellos solos ynan con el en el car-
ro / o cabe la litera: y esto hacia el lo vno
porque viesse todos quanto honrrana
a los ministros d'justicia: y lo otro por in-
formar se dellos del estado en que estana
la república de aquella tierra: porque era
naturalmente tan amigo de lo que toca-
na al bien común / que no solo tomara en
lo proueer y hablar plazer: mas aun mo-
strana tener lo por vicio. Aningun gene-
ro de gentes hazia tantas y tan largas
mercedes / como a los censores / z tribu-
nos / y pretores que tenian cargo de insti-
cia / y eran limpios en administrarla: y co-
mo vn dia se lo diressen en el senado: res-
pondio les el. Como el principe no de-
ne / ni con razon puede llamar se principe

sino quando adminitra justicia / sed cier-
tos que si halla vn ministro que en admi-
nistrar justicia sea justo / con ninguna co-
sa puede ser el tal pagado: y por esso do-
yo mas a estos que no a otros de los que
estan en mi seruicio / y aun porque hazien-
do a estos que sean ricos les quitaremos
la ocasion a que no hagá a otros q sean
pobres. Por parte de la república le hi-
jieron relacion / que estanan las carnes
en roma muy caras: y como preguntas-
se q carnes eran las que les vendian muy
caras / y le fuesse respondido / que las de va-
ca / y las de puerco: mando que por espa-
cio de dos años no fuesse ninguno osa-
do / de matar ternera que mama / ni le-
chon que se criasse: lo qual fue ocasion /
a que dentro de dos años la libra de car-
ne que valia a ocho: no valia despues si-
no a dos. Como se le querassen los cana-
lleros q los tratan mal los tribunos /
mando alexandro que viniessen a iuryo
ante el los vnos y los otros: y a los cana-
lleros que sin tener razon se queraron el
castigo de los tribunos / mando que fues-
sen otra vez castigados: diciendo / que el
culpado que se agrana / y se quera del ca-
stigo que instantemente le fue dado: no me-
nor pena merece / que si lenatasse a otro
falso testimonio. De los hombres que a
su parescer eran grandes / pndetes / y ver-
daderos / siempre se informana y toma-
na el parescer / de lo que auia de hazer y p-
neer en los grandes z dnbdosos negocios:
y no siempre se fiana / ni comunicana con
vnos: porque segun el dezia / quando ya
sabe el pueblo que el principe siempre se
aconseja y se rige por vno: facilmente el
tal con dones / o ruegos puede ser corró-
pido.

**Capit. v. De los edificios que hi-
zo / y de otros que reparo alexandro.**



Ma todo el tiempo que impe-
ro alexandro / nunca quiso ha-
zer a ninguno que d'libre fues-
se sierno: y segun el dezia / lo q
le monia a no lo hazer era / porq no tenia

mayor peligro la republica: sino quando los que en algun tiempo fueron siernos/ venian a ser señores. Los que eran siernos/ y los que erã libzes/ no solo se conosciã en las libertades que teniã/ mas ann en las ropas que trayan: porque hizo ley muy rezia/ que el sierno no andniessẽ en habito de libze: ni el libze en habito d sierno. En los tiempos passados/ anian sido los ennncos en roma muy fanorecidos/ mas en tiempo de alexandro fuerõ muy mal tratados: a los quales echo de palacio/ y mando que no sirniessen mas a matronas/ y los prino de todas sus libertades: y destos dezia el/ que valian mas q bestias: y mettos que hombres. Tenia alexandro vn criado/ que ania nombre belon/ y este prometio a vn cavallero/ q despacharia cierto negocio con alexandro/ en que a el le yna mucho: diziendo/ q era del principe muy prinado: y para remuneracion de su trabajo rescibio del cavallero gran cantidad de dinero: y como alexandro fuesse dito anisado/ y qn el que prometia alcançar del era cosa injusta/ y no poco en daño dela republica/ mando le crucificar: diziendo/ q ninguno ha d ser osado: veder la prinança delos principes en perinyzio de los pñeblos. Do mando iusticiar a este su criado/ fue en vn passo d vna cantonada/ por do era el passo mas publico y frequentado/ para entrar todos en palacio: y no quiso que quitassen dl palo el cuerpo/ hasta que se cayo a pedaços: porque tomassen todos exemplo en aql/ que ninguno ania en casa del principe pẽsar: de prometer ni alcançar cosa injusta. Ania en roma burdel assi d hombres como d mngeres/ y assi ellos como ellas pagaban muchos tribntos a los templos: los quales dende en adelante aplico para las obras publicas/ y dio para los templos otras rentas: diziendo/ que con dineros tan torpemente ganados: era tener en poco a los dioses fernerlos cõellos. Yntento de quitar el burdel de los hombres/ y fue aconsejado que no lo hiziesse:

porque si quitana aquel que era publico/ en cada casa/ o calle auria otro secreto: mayormente que la malicia humana es inclinada a amar las cosas illicitas/ y procurar de alcançar las cosas prohibidas: Del tribnto que pagaban los plateros/ carpinteros/ vidrieros/ pellejeros/ carreteros/ pintores/ y doradores/ y otros oficiales: hizo vnos muy gñrosos vaños: y fueron estos los primeros en que se vanaron los romanos sin pagar tribnto. Dijo traer de hespaña vn genero de arboles q se llamaban alamos: con los quales en brene espacio adorno y bermoseo los vaños de arboles y bosques: q si ynã muchos a vanar se alos vaños/ y uã muchos mas a recrear se alos bosques. En todos los vaños d roma pñsol lamparas que ardiessen denoche: porque antes del ninguno se podia vanar/ a causa d la mucha obscuridad: d d q se ponian el sol/ hasta que otro dia salia. Muchos quisierõ infamar le de cruel/ y llamaban le no alexandro/ sino senero/ y estos eran los cavalleros pretorianos q andauan en el exercito: los quales se moniã/ no por las crueldades que en el anian visto: sino por q enl robar les ania y do ala mano. Todas las obras viejas delos principes passados q se ynan a caer/ y a perder/ renono y reparo/ y hizo otras muchas de nueno en especial los vaños que de su nombre llamo alexandrinos: los quales duraron hasta los tiempos delos godos. Dijo en roma dentro de su palacio vn nueno patio/ que llamo alexandrino: en el qual los marmoles eran de porfido/ y la piedra toda de la cemonia/ y a todas las estatuas famosas y antignas/ hizo marmoles sobre que se pusiesse: y para hazer todas estas obras truxo los mas primos y famosos maestros que ania en todas las prouincias. En su tiempo no consintio que se esculpiesse moneda/ sino fuesse de oro/ o por lo menos de plata: la qual moneda tenia en la vna parte esculpido su rostro al natural/ y en la otra ala diosa ceres. Muchas

La vida del emperador

vezes mandava juntar a los principales del pueblo/ y los hablava y amonestava a que fuesen virtuosos/ animosos/ y con los populares piadosos: diziendo les/ que fuesen ciertos que a los buenos avia de tratar como a hijos/ y a los malos como a enmigos. Tres vezes dio al pueblo romano gran cantidad de trigo: en tiempo que no tenian de do lo traer/ ni con q lo comprar. Assi mismo otras vezes dio a los canalleros veteranos z militares/ muchos dineros graciosos: porque supo que estavan los mas dellos alcançados y adendados. Avia en roma muchos hombres que no vivian sino de logros/ y vsuras/ a cuya cania estavan muchas haciendas perdidas/ z muchas casas tributarias: y mando alexandro con suprema diligencia/ que se renyesen aquellos contratos/ y le diessen por memoria los notables agranios: los quales por el visto castigo a los logreros que los anian hecho/ z liberto a los pobres contra quien los anian inmentado. Mando por edicto publico que ningun censor/ ni consul/ ni tribuno/ ni senador/ ni otro qualquiera oficial de su corte y casa/ fuese osado d dar a logro por poco ni por mucho: so pena que perdiess el officio/ y el dinero que huviesse dado. Las estatuas de los mas notables z antiguos romanos/ q por diversas partes estavan derramadas/ mando las recoger/ y traer a roma a la plaza de trajano/ y alli las coloco y renovo: en el qual hecho alexandro alcanço pa si gran fama/ y todo el pueblo tomo dlo mucha alegria. Entre el campo marcio/ y los septos agripinos hedifico vna basilica de cient pies en ancho/ y de mil en largo: el qual hedificio estava todo pendiente sobre columnas: y era la obra tan generosa y superba/ que ninguno de los que la vieron començar: alcançaron a ver la acabar. Avia en roma dos theatros/ al vno llaman a ysis/ porque se llamo assi el dios a quien fue offrecido/ y el otro se llamava serapis: los qles por la mucha antigüe-

dad estavan tan caydos y arruinados/ q a penas se parecian dellos los cimientos: y ambos a dos hedifico alexandro z puso en ellos cosas muy ricas z vistosas. Dentro d su palacio hizo dos apazibles y graciosos hedificios: que eran mas viciosos: que costosos: a los quales puso por nombre las dictas manecas/ que quiere decir/ retraymiento d manecas: porque el vno d dellos servia a su madre maneca de estufa en invierno/ y el otro d cenador en verano. Hizo hazer para recreacion de su madre vna huerta muy grande: ala qual salian por la puerta salaria/ y traxerõ para la regar vna fuente de agna dulce: y hizo en medio della vn estanque tan grande y tan hondo/ que no solo podian en el nadar: mas aun medianos navios navegar. En el campo bayano hizo tambien hazer vna huerta grandissima/ para recreacion de sus parientes z amigos: y dentro del cerco della hizo hazer vn bosque/ para puercos y venados: y dentro de aquella huerta tiro tanta agna para regar los arboles/ que sobrava agna para moler vnos molinos. Las puentes y fuentas que el buen trajano hizo en los confines de roma z ytalía/ todas las hizo reparar y adobar: renovando los lettereros/ no en nombre suyo sino de trajano. Estuvo determinado de ordenar/ que todos los oficiales del senado y los del pueblo traxessen diferenciadas vestiduras/ para q en la diferencia del vestido fuesse conocido cada vno: mas los dos sus juris consultos: es a saber/ vlpiano/ y panlo/ se lo dsaconsejaron: diziendo/ q a qlla nonedad traeria entre los vezinos muchos enojos: y de alli vendria en la republica a nacer grandes escandalos.

Capit. vi. De las gracias naturales de que fue dotado alexandro/ y de como ocupava el imperio.



Soyos ni jnbones de cuero no se podian traer en roma/ y alexandro dio licencia pa q los viejos a causa del frio los pu-

dienien traer: porque la vestidura que era de camino: no se podia traer por el pneblo. Las matronas romanas vsauan traer vnas ropas de cnero de abortones de ciernos / muy costosas: z curiosas: y mando senero a los oficiales que no las biziessen / y a ellas que no las truxessen. Fue muy eloquente en la lengua griega / mucho mas que no en la latina: y en metrificar / y cõponer versos / fue prompto en los dezir: y polido en los escandir y ordenar. Dio se mucho al arte dela astrologia: y salio tambien con ella / que en vna disputa vencio a los astrologos de hespania / y francia / y de vngria: los quales en aquellos tiempos / era doctos y famosos. En la geometria tambien se le entendia / todo lo que se podia y denia entèder: y asì platicana con los grandes artifices en las cosas subtiles y proporcionadas: como si en aquella arte y no en otra cosa se ocupara. Fue inclinado a pintar / y dio se mucho ala pintura: en la qual ni merecia ser retraydo por hazer lo mal: ni tan poco merecia ser loado por hazer lo biẽ. En ninguna arte fue el tan primo / y tan vnico / como en la musica: porque desde niño se dio a ella y fue en la voz muy extremado: y en el tañer organos / flautas / vibuelas y dulçaynas muy diestro. Sabia tañer muy biẽ trompetas y menestriles: mas despues que fue empador / holgana los oyz / mas no los queria tañer: porq le parecia q pa pncipe era grandeza tener los: y era poquedad y de poca auctoridad tocar los. Siendo mancebo tmo muy buenas fuerças: y conoscierõ se las en luchar y echar barra / y bolear ala bola / y tirar aquiẽ mas tira vna piedra. Desprendio tãbiẽ siẽdo niño a jngar de armas / y a canalgar a canallo: y holganase de correr los canallos en pelo. Vnio de las partes de oriente vn correo / y derramopoz roma vnas nenas no buenas: las quales despues de sabida la verdad / salieron ser falsas: y mando alexandro q le cortassen la lengua cõ q lo ania dicho:

diziendo que en daño de la república ninguno ania de ser osado de dezir mentira / ann que la dixesse de burla. Muchos libros leyó / z mucho tiẽpo se occupo alexandro en bñscar los antignos linajes d roma / para ver si descẽdia dellos su genealogia: y la causa q lo monio fue / q como el era natrual d assiria / supo q los antiochenies / alexandrinos / y egyptios en las comedias q hazia y farlas q representauan le motejauan ser estrãgero de roma / y q fue pmero sacerdote q empador: y como quiera que ellos lo dezia en cosas de burla / a el le pesaba de veras. Tenia en su casa vn apartamiẽto a manera d oratorio: do tenia pintados a los pñcipes q tmieron fama de mas virtuosos / y a los dioses que el pensaba ser mas poderosos: en especial tenia alli pñstos a xpo / y a abrahã / y a orphea. En el sacrificar y offrecer / y renerẽciar a los dioses guardaba la orde de los antignos: y quando estava en roma / no se le passaba noche / que no entraba a orar en su oratorio: y por lo menos a terçero dia visitaba vn templo. En las tardes d verano casi siempre se salia a espaciar / y alas mañanas muchas vezes se yna a pescar / y otras acacar: mas en estos passatiẽpos fue tan cñerdo en los tomar que ninguna recreacion de su persona le estorno a derar d entèder en los negocios dela república. Quando el venia d fuera / o d mucho llegaba a vna pñcia / y veyã que el tiẽpo era poco / y los negocios muchos / acostaba se tẽprano y madrugaba de media noche a bato / y luego comẽçaba a entèder en despachar a los negociãtes: por manera q a este buen pñcipe muchas vezes le acontecia sobrar le tiẽpo / y faltar le negocios. En el modo del negociar ania se desta manera. Era paciente en el oyz / mãs en el respõder / canto en el conceder / piadoso en el negar: por manera q si no daba lo q le pedian: alomenos consolaba cõ lo q dezia. Despues q salia d el senado / y ania expedido los negocios / y negociãtes / siẽpre tomaba vn poco d tiẽ

La vida del emperador

po para leer / y lo que leya mas era griego que latin: y entre todos los libros q el mas leya eran los libros que hizo platon de república / y los de ciceron de officijs / y a oracio / y a quinto enrcio / y a sereno / y la vida de alexádro magno: al qual el trabaxana mucho de immitar / y dlos vicios que le notaró se deffender. Despues que estava cansado de estndiar y leer / algunas vezes se occupana en jugar ala pelota / otras vezes se yna a los baños a bañar / y esto era no en los naturales / sino en los artificiales: y quando esto hazia era muy secreto: y que d todo el día no occupana en bañar se mas de vna hora. Tenia elesto mago muy calido / y a esta causa en verano se atrenia muchas vezes a beber en agüas vii gran jarro de agna fria. Quando salia del baño salia hambriento / y vsana comer migas en leche / y beber clarea / que es vino estilado con miel: y si esto le acontecia tomar ala mañana / dilatata la comida hasta la noche. De mes a mes vsana tomar vn condito / que era vna medicina compuesta de muchos confortativos: dela qual vsó mucho el emperador adriano. Fue muy amigo de las obras d virgilio: al q l tenia pintado entre los raxones illustres detro de su oratorio: y llamauale platon dlos poetas / q queria de sir auer sido principe dlos poetas: como lo fue platon delos filosofos. Nunca dela boca deste buen principe sus oficiales y criados oyeron ninguna mala palabra que fuese injuriosa y lastimosa: por q segun el muchas vezes dezia / quando el principe viere que algun official / o criado haze lo que no dñe / menos males que le despida en secreto de su casa: que no dñir le alguna publica injuria. Si vey a que alguno de sus oficiales por viejo / o por enfermo ya no podia fernir / llamanale / o visitanale / y dana le muchas grās por lo que ania fernido: y rogana le tñiese por bien d tomar todo el salario en su casa / y se fuese a descansar: y que se pusiese otro en su lugar para aquel officio fernir.

Las mercedes que hazia / eran dar tierras / viñas / huertas / trigo / hierro / madera / marmoles / y otras cosas semejantes: mas oro / ni plata nunca dana / sino para pagar la gente de guerra: porque segun el dezia / no es razon que de el principe a los criados de su casa / lo que los pñeblos dan para sustentar la república. Para mingeres publicas hizo casas publicas do se juntassen / y para los tanerneros hizo tanernas do el vino encerrassen / y para los armeros hizo herrerias do labrasen / y para los niños hizo escuelas do aprendiesen: y lo que mas es / que nunca hizo / ni fabrico algun edificio: sobre el qual consintiesse echar algun tributo. A los truhanes / y a los inuentores d farfas / y a los vagabundos / nunca les dio oro / ni plata / ni ropa: y quando mas les mandana dar / les mandana dar de comer: y las ropas presciosas que hallo en poder de los tales: las quales les ania dado el emperador helio gabalo: hizo selas todas tomar / y en los templos repartir. A los canalleros y continos de su casa / dana cada año librea: la qual era mas vistosa que costosa: y como le diressen que los principes antepassados anian traydo a los que andanan en su corte cargados de oro y seda: respondió el. La grandeza del imperio no consiste en que ande la corte del principe muy rica / y costosa: si no en que este de vicios / y cohechos muy corregida. Respuesta fue esta digna de tal principe. Los primeros consules romanos vsaron traer vnas ropas de lino y lana / teridas y largas: las quales andanan encima las gargantas / y abotonanan al cabo delas muñecas / y les lleganan hasta los carcañales de los pies: y como alexandro viesse a vnos consules antiguos con estas ropas pintadas / hizo luego para su persona hazer las / y en todo el senado vsar las: por que segun el dezia / eran ropas honestas: y que quitatan mucho alas personas de ser viciosas. Algunas pieças buenas de plata rez

ma en que comia / mas pieça que fuesse o
puro oro / nunca la hūno en su casa / ni se
puso en su mesa: porque dya el que el oro
no le anian descombierto los dioses / sino
para que hecho dinero / los pñeblos en-
tre si se comuniquen: y los templos con
ellos se adorne. Comia dos vezes al dia /
y en el comer mas era limpio z curioso / q̃
costoso: porque no reñia el con sus officia-
les / a causa q̃ no le danan manjares iner-
quifitos / y muchos / sino porque no se los
danan limpios y fazonados.

Capit. viij. De muchas buenas co-
sas que hizo en la republica / y de o-
tras que tocauan a su persona.



Policencia a algunas cinda-
des / que para sus regozijos / y
fiestas pñdiessen llenar hom-
bres que les diessen plazer /
z hixiessen regozijos: assí como baylades
res / dançadores / cantores / tañedores / z
juglares: con tal condicion / que los tales
fñessen pagados / no con lo de la republi-
ca / sino que cada vno contribuyesse de su
casa: y que despues de passadas las fiestas
se tornassen todos a sus casas. A muchos
que se andanan por roma z ytalía perdi-
dos / como les mandasse q̃ aprendiessen
officios / y ellos se desdenassen de apren-
der los / dio licencia a todos pa q̃ sin mas au-
toridad los tomassen por esclanos: y que
sino quisiessen como esclanos servir / li-
bremente los pñdiessen matar. Quando
por edicto publico / que todas las muger-
es solteras se registrassen en roma / y de-
clarassen si querian ser honestas / o diso-
lutas: con apercebimiento que si dende
en adelante la que se registrasse por bue-
na elo publico / se atremiesse a ser mala en
secreto: de tal manera le castigassen aq̃l
delicto / como castigan alas casadas por
el adulterio. A ningun criado ni pñnado
suyo o permittio vestirse ropa de brocado /
ni de bordado / ni de tela de oro / ni de pla-
ta: porque segun el dezia / los vicios secre-
tos y los trages publicos: destruyen a
los cortesanos. Nunca yna alos combie-

res sin q̃ llenasse consigo a vlpiano / y con
ela otros dos hōbres doctos: para que
alli hablasen cosas grandes y honestas / y
se excusassen de hablar palabras enor-
mes z dissolutas. Muchas vezes dezia
este bñe pñcipe / que mas se recreaua en
oyr hablar a los sabios: que no en gustar
manjares preciosos. Quando algũ elo
quēte orador / o famoso poeta venia a ro-
ma / y qñeria hazer alguna oraciō delāte
el senado / para mostrar su eloquencia al
pñeblo / ningũ negocio estornana a alexā-
dro / para que no fuesse a oyr lo: y de aqui
vino a loar se el delante los embaxadores
que no ania hombre sabio en el mūdo: a
quien el no hñniessse hablado / o por lo me-
nos escripto. Ania en la casa de alexan-
dro vno que se llamana veturio turino:
al qual el amana / y para entrar y salir en
su camara / no ania puerta cerrada: y este
turino era muy trampofo y mentirofo:
y bñia encreyente a todos los que venia
a negociar con alerandro: que con el co-
municana mas que cō otro todos los ne-
gocios del imperio. Fñe pues el caso que
siendo anifado alexandro desta vanidad y
liniandad / y que turino engañana y cohe-
chana a muchos / hizo a vn forastero que
rogasse a turino / le despachasse vn nego-
cio con alexandro: el qual como entrasse
y saliesse muchas vezes de la camara del
pñcipe / y cada vez diresse al negocian-
te / esto dire / y hable en tu negocio / y esto
me respondió alexandro / conofcio el bñ-
en pñcipe ser verdad lo que de turino le
anian dicho / y los cohechos que ania he-
cho. Poronero luego que turino fue-
se preso: y que en su presencia fñesse de los
testigos a quien el ania burlado conuen-
cido / assí dello que ania prometido / como
de lo que ania robado: la qual pesquisa
hecha / mandole atar a vn palo muy al-
to en vn lugar de roma publico: y de ba-
ro del bñzo traer leña verde rebuelta con
paja: la qual leña y paja encendida / da-
na le grandissimo hñmo a las narizes:
mas no le quemana las carnes. No fue

La vida del emperador

tan pequeño el humo / que en brene espacio no muriere con el el misero tyzano: diziendo a voces vn pragonero. Sumo punitor: qui vendidit funimmi. Que quiere decir. El que vendio humo acabe en humo. Quando comia / mostraua mucha granedad en el callar / y en el escuchar a los sabios que hablaban: e ninguno era osado de hablar a su mesa / sino eran los sabios que disputaban: o el que preguntaba. Quando le cobdiciaban / o el a otros combidaba / tenia costumbre de dar siempre de su mano alguna cosa a los combidados: y al cabo dela comida / la postrera vez que todos anian de beber: en memoria y reuerencia del magno alexandro la anian de beber. En los dias muy festiuales: es a saber / en la fiesta de jano / o de la madre verecinta / por excellencia ponian en su mesa dos anfarões / y dos fayfanes: que en los otros dias no semejantes a estos: no comia sino vaca / carnero / ternera / e liebres / y legumbres. En verano bebia algunas vezes vn poco de vino cnrado con rosas: lo qual decia el que era mas breuajo de enfermos q no regalo para sanos. En el vicio dela carne fue principe tan templado / que nunca su muger tubo ocasion de pedirle celos: ni las matronas agranios. En todas las famosas ciudades hizo hazer casas de deposito: las quales seruian / no mas de para guardar en ellas los bienes e riquezas de los vecinos que temian ser robados. Hizo en roma de nuevo calles muy principales: en las quales hedifico de nuevo casas muy generosas / y dleytosas: y distas hizo merced a sus criados y amigos: especialmente a los que eran cnerdos e virtuosos. Hizo en su tiempo hazer moneda menuda: dela qual ania muy gran falta en roma: por manera / que la q en vna pieça valia y pesaba diez dineros / la diuidio en pieças que despues valian treynta: y fue esto cosa muy vtil para la república. Ropa que fuese todo de pura seda / nunca la vistio ni compró: e si por caso se la daná / o

presentauan / daná la a los sacerdotes de los tēplos con q se vistiesen para offrescer los sacrificios. Ni era enuidioso / ni cobdioso de los bienes ajenos: y en este caso solia el decir: que el principe cobdicioso / no puede parar sino en tyzano. Naturalmente era compasino de los pobres e mucho mas de los pobres enmergonçantes: es a saber / q en vn tpo se vieron en honrra / y despues vinierō a summa pobreza: porque segun el decia / no ay tan infelice genero de infortunio: como acordar se hombre q algun tpo fue bien fortunado. Todo lo que se tomaba y confiscaba de los mal hechores / mandaua lo dar a los pobres enmergonçantes: y antes q les diesse ninguna cosa / pesquisaban si anian venido a pobreza / por auer sido viciosos / o por acontecer les desastrosos casos: porque segun el decia / al q con vicios se hizo pobre: es el dad estorzarle a hazer rico. Usaban los romanos poner ropas de sedas y brocados en sus thesoros / y alexandro hizo sacar las todas / y vender las: y no permitio que dende en adelante se pudiesse en el thesoro publico / sino fuese plata / y oro: y por occasion desto solia el muchas vezes decir / que los thesoros no eran para dar q roer ala polla en tiempo de paz: sino para sustentar ala república en tpo de guerra. Nunca dio cosa q primero no la viesse: ni firmo carta / que primero no la leyese. Preguntado porque hacia esto. Respondio. Lo lo q firmo / por no firmar cosa contra justicia: e miro lo q doy / por no dar cosa de q despues ay verguença. En los edificios q hacia / nunca permitio q sobre piedra ni madera se pudiesse oro / sino q trabajana q la obra fuese muy subtil / e prima: y si era de madera no queria ann que fuese pintada: sino q quedasse blanca. No fue amigo de vestir se de purpura / mas era muy inclinado a tener ropa blanca: es a saber / sananas / manteles / y camisas: y a este proposito solia el decir / q mas puecho se le era vna camisa limpia: q no vna ro-

pa de purpura. Solos tres meses el año traya calças/ y los otros nueve çara hueles: y estos no eran teñidos en colores/ si no solamente blancos. En calçado ni vestido nunca le vieron traer piedras preciosas/ ni perlas: y las q le trayan las minas/ o le presentaban algunas personas/ hacia las vender en publica almoneda: y el precio dellas se ponía en la republica. A las matronas romanas no consentia traer piedras preciosas: y quando mas alas que eran generosas daban les licencia q traxeressen sendas perlas colgadas delas tocas: y para entrar en los templos a ofrecer sacrificios/ podia entrar muy ricas. El servicio de la casa real/ y los oficiales de la republica/ reduxo los annos de pocos: por manera / q alas vezes sobranen officios y faltan en oficiales: y como vn cónsul q ania nõbre petreo le redarguyesse esto: respondiole. Lo q conviene al principe es/ q en su casa y en su republica no se ocupe ningun criado suyo mas de en vna cosa: porq si tiene vno dos officios/ por ninguna manera los puede servir: y si muchos estan en vn officio/ es imposible sino que han de robar. Tenia alexandro por muy gran passatiempo/ ver burlar a los perricos cõ los erizos/ y a los gaticos pequeños con pararos atados alas colas/ y ver a los pararos como subian con los picos los cubilicos en que ania de beber: y como nunca paraban en las janlas de rebolear. Dijo en su palacio vna janla de hilo de hierro con dinersos senos / y era muy grandissima: en la qual tenia panos/ papagayos/ torzdos/ perdizes/ faytanes/ francolines/ y palomas: y otros infinitos generos de aues. Tenia vn corral de muchas gallinas: y porque no pareciesse q agrandaba ala republica/ hacia vender los palominos/ y los buenos: y de los dineros q de alli se facian/ compraba el grano que comian las aues.

Cap. viij. De las buenas costumbres que introduxo en roma/ y del zelo que tenia ala justicia.



Quando por edicto publico que ningun fuese osado tomar officio de correo sino fuese naturalmente siervo: porq segun decia el/ no conuene a los hijos dalgo correr: sino es quando van los sacros palios a jugar. Panaderos/ barrenderos/ cozineros/ vañadores/ ortolanos/ canallerizos/ nunca quiso q en su casa le siruiesen/ sino fuesen siervos: y si algunos se le ynan/ o se le morian: hasta q comprara otros/ tenia suspesos a q llos officios. En todo el tiempo de su impio/ no tubo salariado mas q a vn medico: y a el ni a otro jamas dio el pulso/ ni d medico tomo consejo: y a q l su medico decia como burlando algunas vezes. No pienses q te doy de comer por que me cures: sino porq no me cures. Ni fue amigo de tomar medizina/ ni q huyese medicos en roma: y para defender su opinion en esto decia el/ q como las grandes enfermedades no venian sino de grandes excessos: señal es q el principe q anda arrodado de medicos/ dene estar cargado de vicios. A los presides de las provincias quando los embia a presidir/ no solo los instruya de lo que anian a hazer/ mas aun los prouea de lo q anian a menester: es a saber/ q por lo menos llenassen dos canалlos/ dos azemilas/ dos pares de ropas/ dos frascos/ dos esclanos/ vn cozinero/ y cada cient oncados. Quando los tales se boluian a sus casas/ si anian bebido bien sus officios/ hacia les mercedes de neno/ y si lo anian bebido mal/ pagaban todo lo q les ania dado al doblo. A todos los pretores/ y censores/ y presides q tenian cargo de justicia/ si por ventura no tenian mugeres/ compeliolos a tomar concubinas q tuuiesen en sus casas/ por q no anduiesen en pos de las mugeres ajenas: porq segun el decia/ no es cosa justa ni conuene ala honrra d roma/ q los q han de ser jefes de adulterios: se aacensados adulteros. Permittio a solos los cónsules/ y a los senadores/ q pudiessen andar en chitriões plateados y dorados:

La vida del emperador

y cito bizo el/porq viessen los embarado
res efrageros: qnta era la grãdeza e los
oficiales romanos. Ciertas ferias q so-
lia aner en algunas ciudades de ytalía/ y
ynos mercados que solian tener cada se-
mana en roma: bizo los renonar/ z liber-
tar/ y pregonar. Estpno determinado de
dar en cada vn año treynta dias e comer
a todo el pueblo: la qñ grãdeza le vierõ tó-
dos poner en pratica: z nunca se pudo sa-
ber quien le estorno de cumplir la. A rpo
quiso en roma hazer vn tẽplo/ y poner le
enl numero dlos dioses/ y lo mismo se di-
ze q quiso hazer adriano: mas los sacer-
dotes dlos tẽplos le fuerõ ala mano: dixie-
do/ q ellos tẽnian respnesta del oraculo/ q
li hazia a qñlo q ania pefado/ todos los o-
tros tẽplos peresceria/ y todos rpianos
se tomarian. Fue alexãdro en las burlas
mny gracioso/ en las fabulas innẽtino/ en
los cõbites cõpañero/ en allegar oro a-
gudo/ en guardar lo canto/ en buscar mi-
nas solícito/ en el dar largo: y en especu-
lar cosas nuevas dmasiadamẽte cobdicio-
so. En burlas ni en veras/ por palabra ni
escriptura qria q le llamassen sino roma-
no: y pa esto bizo dos o tres vezes vna es-
teta/ q era vna escriptura de su genealo-
gia: por la qñ prouana y demonstrana des-
cender de los fabios metellos/ q fuerõ no-
bles z mny antiguos romanos. A ruro
a roma varones doctissimos pa q leyes-
sen todas las sciencias: y pa este effecto he-
difico muchos estudios/ z iũto cõ esto bi-
zo z doto ciertos collegios/ do fnessen en
señados d balde/ no otros sino los hijos
de los pobres/ con tal cõdicion q fnessen
los tales pobres/ bidalgos/ no siernos/ o pe-
cheros. Quando auia d yr ala guerra mã-
dana apercebir muchos dias antes a los
exercitos: y qndo señalana el tiẽpo y dia
en q ania de partir/ siẽpre dezia en sus edi-
ctos. Partiremos si fuere volũtad dlos
dioses pa tal dia: por manera/ q sin la vo-
lũtad diuina no pefana poder hazer nin-
gũa iornada. Castigana granissimamẽte
a los gonernadores dlas pñcias q ania

delinquido/ en especial a los que eran no-
tados de algun cobecho: mas si por caso
alguno dellos era accnsado/ no por cul-
pa sino con malicia: la pena que el tal me-
rescia/ dana al que la accnsana. Este vñen
pñcipe cõ todos los q delinqñia fue pia-
doso/ excepto cõ los ladrones y cõ los fal-
sos testigos: y pñgñtado por q a los otros
y no a estos pdonana: Respõdio. No po-
demos pdonar los pñcipes otros elictos
sino a qñlos q son sin pñyizio de terceros:
y como los ladrones y falsos testigos/ re-
dñden no tãto en pñyizio nro. como d o-
tros/ ni denemos/ ni podemos los pñci-
pes pdonar los: porq los ynos hurtã las
haziendas/ y los otros roban las famas.
Fue mny liberal con los que hallana the-
soros: porque dado caso que por antigua
costumbre le pertenesciesse el quinto/ ha-
zia merced al q lo hallana d todo. Tenia
en su camara vn libro/ do estanan escri-
ptos los señalados serñicios que se le a-
uiã hecho: y tãbien tenia alli pñesto las
grãdes mercedes que ania dado: z si por
caso alguno le ania hecho algũ serñicio/
y en recõpensa del no le ania pedido nin-
guna cosa: llamana le/ y dezia le estas pa-
labras. Que es la causa porque no me pi-
des alguna cosa? Por ventura quierẽ
me tener por tu deudor/ aniedo me serui-
do/ no queriendo rescibir paga del serui-
cio? Paresee te biẽ que quieras tu tener
fama de sierno fidelissimo: y q por tu can-
sa alcance yo renombre de pñcipe ingra-
to. Como se animaran a seruir me otros
si veen q a ti no he pagado los serñicios
passados? E tu no sabes que si es iusto que
los siernos por la traycion que comie-
ten sean mñertos: es tambien iustissimo/
que los pñcipes por la ingratitud q tie-
nen seã aborrescidos? Presupñesto que
me quisiste seruir/ y no quisiste de mi grã-
deza te apronechar/ bago te saber/ que
me tengo mas por offendido que no por
seruido: porque todas las vezes que lo a-
ren lo mucho que tu heziste por mi/ blas-
phemaran del odio que yo tengo de ti.

Si lo dejas de pedir por pensar que tenga muchas necesidades/ y no puedo cumplir con todas/ vano es el tal pensamiento: porq̃ no teniendo el principe otra cosa con que pagar/ es tan obligado ala paga del servicio/ que lo ha de quitar del comercio ordinario. Conforme a tu estado pide lo que quisieres/ que pues siendo sierno tñniste animo pa servir: justo es q̃ siendo yo principe le tēga pa mercedes te hazer. Estas y otras semejantes palabras decía alexandro/ a los q̃ se acordaban de servirle: y se olvidaban de pedir le. A estos que le servían/ y a otros q̃ le pedían/ nunca hizo merced de officio de justicia: para que se pudiesse con verdad decir/ que en pago de algunos servicios les daua gobernaciones de pueblos: sino que si le auian servido: les pagaba sus servicios en casas/ en joyas/ en heredamientos/ o dineros. Por inportunidades q̃ le diessen/ ni por servicios que le hiziesen/ ni por joyas que le empressentassen/ ni por pñados suyos que fñessen/ nunca dio a ninguno officio de gobernacion de justicia: sino viesse en el tal habilidad en la persona/ y meritos en la vida. Nunca permitio/ que contador alguno estuuiesse en el officio mas de por vn año: y deste officio de contaduria decía el/ que era vn mal necesario en la república: porque por vna parte alli depredian todos a robar/ y por otra parte sin el no podian los principes venir. Paga ua de diez y siete en diez y siete dias ala gente de guerra: y quando salían fuera de yta lia a conquistar algñia tierra/ ayndanales con bestias en que fñessen/ y con dineros que gastassen: porque no llegassen los caballos cansados/ y ellos gastados. Quando yua camino/ a todos los que yuan con el pagaba las posadas do posaban: e hacia tambien la costa a los que enferman. A los christianos y vnos bodegoneros vinieron delante del a pleyto/ sobre q̃ los christianos decía que querian hazer vna casa de oración/ para adorar allí a christo su dios: y por contrario los bodegoneros

decían/ que anian menestera quel sitio/ para hazer allí vn bodegon para servicio del pueblo: en el qual negocio dio esta sententia alexandro. Las cosas diuinas siēpre se han de ante poner a las cosas humanas: y por esso digo y mando/ que la casa haga los christianos pa christo su dios: porque dado caso que este su dios sea vno de los dioses ignotos: mas bōzra merezca el que no los bodegoneros.

Capit. ix. De vna guerra que se le ofrecio en asia a alexandro: y de lo que en asia dixeron a sus cambradores.



El año onzeno/ despues que comēçó a imperar alexandro/ repentinamente le llegarō cartas de asia: en las quales le hazian saber los oficiales romanos que estaban en ella/ como artaxerxes/ rey de los persas ania vencido y muerto a artabano rey de los parthos: y que no contento con aquella victoria/ comēçana a ocupar a assiria y a mesopotania: que eran prouincias subjectas a roma. No poca turbacion mostro alexandro rescebir/ en oyr esta nueva: lo vno por ser la guerra en asia/ la qual siempre fue al pueblo romano peligrosa y costosa: y lo otro porq̃ en todos los diez años passados/ nunca ania visto contra si armas de enemigos: y ann porque los successos de la guerra/ no consisten en llenar gran bueste armada/ sino en ver a quien le dira bien la ventura. Desde niño se ania alexandro criado en paz/ y ania gobernado el imperio en paz/ y ann era naturalmente inclinado a paz/ y por esso no es mucho se le hiziesse de mal la guerra: porq̃ los desassosiegos y bullicios q̃ trae consigo la guerra mas son para hōbres inquietos y descōtētos: q̃ no para hōbres pacíficos e ingenios reposados. Quando que sus primados que estaban diputados para su consejo/ se juntassen con los del senado para que juntamente allí se leyessen las letras que le auia escripto/ y determinas-

La vida del emperador

guerra: ni le faltan meritos/para q̄ en ella le fuese contraria fortuna. Durante el tiempo que los dineros se recogia/ y la gente de guerra se juntaba/ mando a alexandro juntar a todos los capitanes/ y centuriones/ y a todos los mas principales q̄ estan en sus guarniciones y bues-tes: y puestos en un campo/ y el subido en alto: les hablo desta manera. Hermanos/ companeros/ y amigos mios / a los im-mortales dioses ruego/ den a mi lengua suau eloquencia para lo que ha de d̄ir/ y ponga en vuestros coraçones cõgrua atencion para lo que ateneys de oyr: por q̄ gracia de persuadir en el que habla/ y de-clarar se p̄nadir el que escucha: dones son estos que los piden muchos/ y los alcan-çan pocos. Es la inclinaciõ que tenemos tan superba/ y es tan sagaz la malicia hu-mana/ q̄ no ay ninguno que se tenga por tan simple/ q̄ no p̄iese saber lo que sabe o-tro: y por esso me parece a mi que poder vno persuadir a muchos: es don que dā los dioses solos. Con la seneridad de de-mosthenes/ y con la prudencia de pithago-ras/ y con la sabiduria de platon/ y con la eloquencia de ciceron/ no p̄uede ann mu-chos acabar de persuadir a vno: y piensa vno de persuadir a muchos. Esto que a-goza yo quiero desiros / no es para que-rer que hagays lo que yo quiero/ sino pa-ra saber que es lo que vosotros quereys: porque en los grādes y granes negocios/ vno los ha de pponer/ mas muchos los han de determinar. Uniendo pues al ca-so/ ya sabeys ya ueys visto/ que ha onje a-ños tenemos la goneracion del roma-no imperio: en los quales emos trabajado de conseruar a todos en iusticia / y de-uitar las ocasiones para que no nos hi-ziesen guerra: y es razõ que desto demos muchas gracias a los dioses/ p̄nes merec-imos gozar en n̄estros tiempos: lo que nunca alcançaron ver n̄estros ante-pas-sados. El n̄ que sea el principe en la con-diciõ saturnino/ y en la vida no muy reca-tado/ y en la conuersacion desabido/ y en

el tener cobdicioso/ y en estimar se super-bo: todo se le ha de sufrir z dissimlar/ si tiene paz con los estraños: z sin accepciõ de personas haze iusticia y gual a los su-yos. Comu es a todos vosotros/ que ar-tarerge rey de los persas ha destruydo a los p̄thos/ y ha maltratado a todos n̄estros confederados y amigos/ y ann esta tan poderoso en asia/ que no ay lança cõ-tra el enbiesta: y considerados v̄nuestros hechos tan heroycos/ y v̄nuestros coraçõnes tan animosos/ no pensamos que desto os espantareys/ ni menos temereys: porque la grande admiracion procede de poca prudencia/ y el temor de mucha co-uardia. Los varones heroycos/ y que en-tre todos quieren ser señalados/ cõ y gual coraçõ han de sufrir las cosas aduersas/ que resciben las prosperas: porque a los tales dela prosperidad les es incierta el alegria/ y dela aduersidad les es muy cier-ta la gloria. Derados los dioses / y ha-blando de los hombres/ ninguna cosa se p̄uede con verdad llamar grande/ sino aquella que consigo trae grandes incon-uenientes: y entonces vale mas vno que todos/ quando haze vno lo que no hazen todos: porque no cõsiste la grandeza en tener deseos superbos: sino en hazer he-chos heroycos. Desde roma embiamos a artarerge n̄estros embaradores/ que le rogassen y persuadiesen/ q̄ asse las p̄-nicias que ania tomado y se abstuniesse delas q̄ q̄ria tomar: el q̄l no solo no aniso hazer/ mas ann a penas lo q̄so oyr: y por esso conuiene que la grādeza romana se emplee en quebrantar su soberbia: por q̄ no es de menos virtud humillar a los so-berbios/ q̄ en salçar a los humildes. Mu-chos de los que aqui estays fuydes cria-dos / y os ballastes en muy illustres he-chos/ q̄ hizieron antonino/ y senero mis progenitores di immortalmemoria: y da-do caso que por la antiguedad de los años/ y por las fatigas que t̄nistes en las guer-ras ya no podeys pelear/ alomenos ap-ro-nechareys de nos anisar y aconsejar: el

qual officio no es en la guerra poco necesario ni menos provechoso: porque en tal coyuntura se puede allí dar un consejo que valga por mil de acanallo. **N**o desesperança que los romanos seremos vencedores: y los barbaros quedarán vencidos: lo vno porque ellos levantaron la guerra: y lo otro porque les emos rogado con la paz: y son en esto tan justos los dioses / que muy pocas vezes permiten que goze de la victoria: el que fue occasiō de levantar alguna guerra. No os espante tampoco que nuestras armas estē tan victorias: y del oñi esten tan tomadas: porque no consiste la felicidad de la guerra en armas luzidas sino en coraçones denodados. Muchos dōlos que andan en tierra traen las armas luzidas / y son vencidos: y todos los q̄ andan en la mar traen las armas marcadas / y son vencedores: por manera / que las guerras no se haze con armas de hierro: sino con hombres de acero. Tambien os escandalizareys / d̄ ver que aney de pelear so vadera de príncipe moço / y que en guerras no ha sido experimentado / y desto tampoco como dello demas aney de temer: porque voy determinado / d̄ en el hecho de pelear / pelear como vno de vosotros: y en cosas d̄ consejo / derar me al parecer d̄ los ancianos. **N**o falta en los bastimentos / tampoco lo aney de sospechar: que ya emos puesto en la canal de bizancio trigo de sicilia / vinos de candia / tocinos de campania / azeytes de hespaña / sal de capua / cecinas d̄ cerdeña: y banas y garnanços d̄ normandia. **E**tras cosas sabrosas y deleytosas: ni las mando buscar / ni aun que se hallassen las deraria llenar: porque en las guerras muy mal vencen a los enemigos los q̄ son vencidos de los vicios. Scipion affricano quando fue sobre la muy nombrada numancia / halló treynta mil romanos / que ania catorze años q̄ tenian cercados a los numantinos: y halló a los romanos cercados de dosientos mil vicios: y el como diestro y sagaz capi-

tan desterro los vicios y los viciosos de sus exercitos: lo qual hecho luego fueron vencidos los enemigos. En esta jornada tan prolira / tan peligrosa / y tá costosa / no quiero mas que bagays dello que me vierdes hazer: porque en el andar del camino / en el nauegar de la mar / en guardar los passos / en acometer a los enemigos / en el regalo de la mesa / y en el tratamiento de mi persona: hallar me heys compañero affable / y no príncipe esquino. Estas y otras semejantes palabras dió alexandro a los de su exercito: las quales oydas por ellos / dixerō a grandes bozes / que los dioses conseruassen su vida: y q̄ ellos estann aparejados de yr / y morir cō el en la guerra. Acabada esta plática / diuidió mucho dinero entre los exercitos / segun tenían de costumbre los emperadores romanos: y esto no se les dana para en pago d̄ los gages q̄ se les denian: sino para animar los a q̄ con mejor volūtad / suffriesen los trabajos de la guerra.

Capit. xi. De como los romanos fueron vencidos de los persas.



Espnes que alexandro hablo a los del exercito / y proueyo todo lo necesario para su camino / mando pregonar publicamente guerra cōtra asia / y señalar el dia de su partida: antes del qual hizo grādes sacrificios en los templos / e muy costosos votos a los dioses: porq̄ tenían en costumbre los buenos príncipes romanos / de aplacar primero la ira de los dioses: antes q̄ tomassen armas contra los enemigos. **L**egado el dia q̄ hūno de salir de roma / acōpañole tres millas todo el pueblo y el senado: y fue cosa muy digna de notar / en q̄ ninguno le r̄o partir / que no se tomasse aliozar: porq̄ siendo como era príncipe tan piadoso / era de todos muy cordialmente amado. Desde que partió de roma / no reposo hasta la ciudad de alexandria: ala q̄lania mandado yr a todas las gnarniciones que estann en el illirico / para q̄ allí todos se juntassen / y en las

La vida del emperador

armas militares los que no sabían se exercitar: y las cosas necesarias para la guerra se proveían. En llegando alexandro a alexandria parecióle a el y a los grandes romanos de su consejo que yvan con el de embiar otra embarada a artaxerxe rey de los persas: para que de nuno le combidassen con la paz: y sino que lo desafiassen para la guerra. El rey artaxerxe sabida la passada de alexandro en asia / y la venida de sus embaradores a su tierra / ni mostro temer a la gran potencia de roma ni menos se altero con la nuna embarada: y dixo a los embaradores romanos / que no les daria otra respuesta: mas de que el embiaria en brene otra embarada. No fays dias despues desto embio artaxerxe quatrocientos de canallo por embaradores a alexandro: y estos eran de los mas nobles / y mas esforçados / y ataviados / y dispuestos que andaban en sus exercitos: y el fin de embiar tantos y tan adornados fue: para que se espantassen los romanos de la grandeza de los persas. La embarada que estos quatrocientos llevaban / no eran sino pocas palabras y estas yvan escriptas en esta manera. El gran rey artaxerxe / señor de los persas / manda a ti alexandro rey de los romanos / que te salgas de asia / y desocupes a assiria / y no cures de entrar en jonia / ni caria / ni tener que ver con pontico / ni el mar agio / ni passar por ninguna tierra / o fincia que confine con enropa: porque de otra manera / no queriendo esto cumplir / sera necesario de te castigar. Esta por alexandro la superba embarada / mando prender a todos los quatrocientos embaradores: y hecha merced de todas las ropas que trayan / y de las joyas que tenían: embio los a frigia desterrados / y allí les dio campos que labrassen / y bueyes con que arassen. Algunos aconsejaban a alexandro que no los desterrasse / sino que los aborcasse: a los quales el respondió. Y lo no dize mas de lo que le mandaron de ir en la embarada / y al que pelea por la des-

fension de su patria: instantemente le quitaban la vida. Luego que la guerra se començo / y mas guarniciones de alexandro que le anian venido de egypto / y otras que estaban en assiria / intentaron de se ir / y no quer en la guerra permanecer: a los quales todos bixo alexandro de tal manera castigar: que ni ellos mas lo osaron hazer / ni otros pensar. Como se hallo alexandro con poderoso exercito / acordo de dividirle en tres partes: es a saber / que el vno embio por la via de armenia / y el otro por la parte de tigris y eufrates / y la otra parte tomo el consigo / para entrar por las tierras y campos de los enemigos: con fin que viendo se los persas por muchas partes combatidos viniesen en el servicio de los romanos. En aquellos tiempos no buscaban los persas gente forastera para la guerra / ni sabian ordenadamente dar una batalla: sino que todos juntos a tropel peleaban / y assí vencian / o morían: y lo que es mas de admirar / que no menos yvan las mugeres que los maridos a las guerras: y ni a ellos / ni a ellas daban los principes ningun sueldo por ir a la guerra / mas de lo que cada vno en ella robava. Y en que los persas no eran diestros en tener orden en la guerra / era por otra parte muy acostumbrados a las armas: porque desde niños se abezanaban a correr canallos / y a tirar las flechas. El exercito pues que estava con alexandro / determinose de entrar por las tierras de los persas / quemando / y robando muchos castillos y fuertes / y los persas como asustos y sagaces / dando caso que los pudiesen resistir / dexaron entrar hasta a do se pudiesen dellos mejor aponechar: y assí fue / que despues que entre ellos se començo la pelea: en poco espacio fue destruyda la potencia romana. Al tiempo de encontrar se los persas y los romanos / no se hallo alexandro en la fuerza de la batalla: porque su madre mamea a peso de lagrymas ania alcanzado del / que se quedasse en la tienda: diciendo le / que el al fin no podia pelear:

mas de por vno: y que si por caso moria/
ponia en peligro el estado del imperio ro-
mano. Grandissimo fue el daño que aql
dia refelbio el exercito romano: y no fue
por cierto porque en los romanos faltó
fuerças para pelear/ni animo para mor-
rir: sino que los persas como sabian los
passos estrechos/ metieron a los romanos
en vnos riscos muy peligrosos: y aun por
que en los successos delas cosas munda-
nas/ quando fortuna es contraria: poco
aprovecha es fuerça ni diligencia. De ver
alexandro tan grã calamidad en su exer-
cito/ cayo de pura tristeza malo: y por cõ-
trario el rey artaterge con el gozo de tan
grã victoria/ si antes era superbo/ dispnes
se tomo superbissimo: por manera / q̃ en
esto se vera quan misero es el estado dlos
p̃ncipes: pnes dela infelicidad d los vnos
depende la felicidad de los otros. Las
guarniciones illiricas mas q̃ todas las
otras peligrarõ/ no por pelear / sino por
enfermar: q̃ como no estavan abezadas
ala humidad de la tierra/ ni al sereno del
cielo/ ni a caminar a pie/ ni a dormir ar-
mados/ y aun tãbien porque en el comer
y beber eran poco sebzios: fueron tãtos
los que murieron dellos/ que no escapa-
ron la centena parte vnos. Visto por a-
lexandro que el estava malo/ y su exercito
desbaratado / y que se venia ya el inuer-
no: determino de retraer se a antiochia:
y deste consejo y p̃scer fue su madre ma-
mea. Vuelto pnes alexandro en antio-
chia en brene espacio conalescio de su
enfermedad/ y recreo a los sanos/ z curo
a los enfermos/ y socorrio a los necessita-
dos: y esto hizo el con tanta largueza: co-
mo si ellos le truxeran delos persas la vi-
ctoria. Los otros dos exercitos que no
estavan con alexandro/ aun que no fuerõ
del todo desbaratados fueron en diuer-
sas vezes/ y por diuersas maneras muy
destruydos: por manera / que en toda a-
quella guerra/ le fue al buen emperador
alexandro en todo muy contraria la for-
tuna.

Capit. xij. De otra guerra que tu-
uo en germania / y de como dizen
vnos que murio alexandro.



Stando alexandro retraydo
en antiochia/ vino le nueva co-
mo la mayor parte de germa-
nia estava renelada: y la occa-
sion desta rebelion fue / que supieron los
germanos como en asia alexandro auia
sido vencido: y todo su exercito muerto/
y desbaratado. Los romanos y los ger-
manos desde tiempos muy antiguos fue-
ron siẽpre en todas las cosas contrarios:
z si algũ poco de tiempo mostranã que
rer paz con los romanos era/ no por su li-
bre querer/ sino por mas no poder: por q̃
regla general es/ que nunca siene de gra-
do: el que por fuerça es a otro subjecto.
Lo que escriuieron a alexandro fue/ que
gran bueste de alemania auia passado el
rio ryn/ y el gran dannbio/ y entrado por
las riberas del illirico/ quemando/ robã-
do/ matando y saqueando muchas ciuda-
des confines a ytalía/ y subjectas a roma:
por manera/ q̃ de subditos y fãdatorios:
se auia tornado crnelissimos enemigos.
Los pocos que estavan con alexandro/
que eran del illirico/ y auian escapado de
la guerra de asia/ mucho mas que todos
los otros sintieron y lamentarõ aquella
nueva: por ver que a los padres auian
muerto los persas: y que a sus mugeres
z hijos destruyan de neno los germa-
nos. Suprema fue la tristeza que cayo en
el coraçon de alexandro/ de ver con quã-
ta priessa le llamaban para la guerra de
germania: mayormente que le escriuian/
ser necesario que se ballasse en ella su pro-
pia persona: porque de otra manera/ los
que estavan en roma no acndirian: y los
que venian desbaratados de asia/ todos
se yrian. La mayor congoza que su cora-
çon crnciana era/ de pensar que ala hora
que se diuulgasse la fama por el imperio/
como en asia auia infelicemẽte peleado/
y que en germania era de neno desobe-
descido/ los que no le tenian buena volũ-

La vida del emperador

tad en roma / intentassen de alterar contra ella la república: porq̃ natural cosa es a los plebeyos: q̃rer cada día mudar nuevos señores. Determino se el emperador alexandro personalmente de yr ala guerra d̃ germania / y por otra parte escrivio al senado cartas muy amorosas / y embio a roma para offrecer en los tēplos grandes sacrificios / y tambien embio naos de trigo y azeite pa repartir en los pueblos: z junto con esto pronyo d̃ secreto todas las fuerças de vitnallas / y todas las fronteras de gente: por manera / que este buen príncipe con la p̃sona quiso hazer la guerra a los enemigos: y con la hacienda ganar los coraçones de los subditos. Enn que estauan por toda y talia muchos lastimados / de ver que en asia anian perdido unos a sus hijos / otros a sus padres / y otros a sus parientes y amigos / todos se asfegaron y callaron / despues que alexandro les escrivio aq̃llas cartas tan amorosas / y les embio tan buenas vitnallas: porque segun cada día nos muestra la experiencia / es de tal calidad y condició la gente del vulgo: que con tal que ellos se a bien tratados / poco se les da vençan sus príncipes / o sean vencidos. No con pequeña presteza camino alexandro de asia para germania: el qual luego que llego al rio rin / hizo hazer una puente de barcas sobre el / do ligeramente pudiesse su exercito passar / ya sus enemigos combatir: porque el danubio que riega el reyno de los de panonia / y el reno que riega a germania / por la gran distancia que ay d̃ ribera a ribera / y por la inmensa profundidad del agua: ann que tienen nombre de rios: nanegan se como mares. Tienen de que estos dos rios son en la abundancia del agua grandes / en la profundidad inestigables / en la anchura incomparables / y en las corrientes furiosos: tienen de propiedad / que en los inuiernos se yelan tanto sus agnas / que los vezinos que beben dellas / no solo andan / y baylan / y negociã / y se passeã sobre los yelos: mas

ann caminan a pie sobre ellos / asidos a unos palos herrados. Como las agnas son tan delgadas / y los frios tã cōtinuos / haze se tan gran costra de yelo sobre el agua / a que no solo los hombres pueden seguramēte sobre los rios caminar / mas ann los canallos furiosamente correr: y de aqui viene / que los agnaderos que vā por agua / no llenan cantaros para traer la / sino barchas con q̃ quiebran los yelos y bestias sobre que llenan en lazos a q̃llos pedaços: por manera / que los instrumentos que han menester para yr al monte por leña: aquellos mismos sirven para yr al rio por agua. Alexandro pues yendo de camino para la guerra de germania / concerto se con unas gentes que llamauan los manros / que vinian en los campos oscuranos cerca de thracia: los quales peleauan con unas lanças muy largas / y de cada dos hierros / y son tan diestros en la guerra / y traen los canallos tã ala mano hechos / que no solo cogen del de los canallos las lanças caydas: mas ann tambien hieren con ellas quando huyen / como quando acometen. Muchos destos manros eran tambien muy diestros vallesteros: y como naturalmente los germanos son en los cuerpos altos / y en las carnes pesados / y los mauros por el contrario eran diestros en el tirar / z ligeros para huyr / ni mas ni menos se anian con los germanos que se han con el blanco en un terrero los vallesteros: es a saber / que sin recebir ellos peligro: queda el blanco despedaçado. Prosperamenteles començo a succeder las cosas de la guerra a los romanos / ann que eran pocos: z infelizmente peleauan los germanos ann que era muchos y la causa desto era: porque los romanos venian entonces de guerrear a los persas: mas los germanos no estã abezados sino a labrar sus campos. No obstante que a los germanos les d̃spaña azer la guerra començado / y a alexandro no le pesana de azer personalmente a ella venido / acordo el

buen príncipe de requerir les y ann rōgar les con la paz: y para esto embio les embaradores muy prudentes / que de su parte les diressen muy buenas palabras y les offresciessen muy grandes dadinas / y como el les perdonana todas las injurias: y esto hiço el / no por que no les tenia perdido el temor / sino por que son varios los acaescimientos dela guerra: y en ella menos que en otra cosa corresponde fortuna. Muchas vezes los germanos comiençan las guerras cō colera / y las perliçnen cō furia: y a los fines dexan se persuadir con rnegos: y vencer cō dineros. Durante el tiempo que fueron los embaradores / y andauan los tratos / pusieron ferreñas entre los vnos y los otros: de las quales treguas toda la hñeste de los romanos se espantaron / y escandalizārō: por q̄ como ya estana ellos encarnicados en los germanos: quisiessen vgar las injurias / y ann robar les las haciendas. En el exercito de alexandro andana vn capitán que ania nombre maximino / nascido en thracia / de linaje obscuro / en condiciō barbaro / en las inclinaciōes vicioso: y en officio matador de hombres / y salteador de caminos. Por ser hombre animoso / dñodado / alnto / atrenido / z bellicoso / vino por todos los grados de canalleria a tener cargo de gente de guerra / y fue cosa maranillosa la deste maximino: es a saber / que quan contraria le fue naturaleza en pinar le de las virtudes naturales / tāto le fue fanorable fortuna en las cosas fortuytas: por que entonces muestra su grādeza fortuna: quando a los que valian / y tenian poco / les haze que valgan y tēgan mucho. Como vieron los romanos que alexandro havia apuntamiento de paz cō los germanos / y que durāte las treguas el se dana a placeres z vicios / y que ellos no podiā tomar ni robar nada de los enemigos: concertaron entre si de criar emperador a maximino: y de matar a alexandro. Fue pñes el caso / que estando maximino en el campo enseñando a vnos mīa

cebos a jugar de armas / llegan se a el los que concertaron aquella traycion: y tomado en medio maximino / vñten le la insignia del imperio: el no lo sabiendo / y ann pensando que era de bñrla / lo resistiēdo. Ya que maximino vio que su promocion era no cosa de bñrla / acorido de matar al verdadero emperador de veras: lo qual todo como fue dicho a alexandro q̄ estana dñcuydado en su tienda: el se comēço a demndar / y la madre allozar. El los generosos y esforçados canalleros q̄ cōligo tenia alexandro / rogo les y persuadió les quisiessen al traydor dñ maximino resistir / y sobre este caso como buenos / asfallos y amigos cō el morir: lo qual ellos le prometieron: mas despñes no lo guardaron. Otro dia pñes quādo amanesció / direron a alexandro que maximino venia / y todo el exercito le acompañana: y como alexandro pidiese las armas para salir contra el a pelear / no hñno hombre con el quisiessen salir: por q̄ la gente tñnera ania se toda pasādo a maximino: y los mas de sus criados anian aquella noche hñydo. Vñego que maximino lleo a vista dela tienda imperial / do estana alexandro / paro y estñno quedo: y mando a ciertos capitanes que fñessen do estana alexandro / no a prender le / sino a matar le: y que por nñgña manera le diessen lugar a cosa que quisiessen hazer / ni se parassen a palabra le escñchar: por que muchas vezes la dilacion en semejantes casos haze / que el que ania de morir / mate a quien le ania de matar. Quando los capitanes dñ maximino llegaron ala tienda de alexandro / estana el argñyendo a su madre / que por su anaricia y por su cobdicia perdia el la vida y la hōra: mas poco apñonecharon las quejas del / ni las lagrymas dñla: por que jñntamente matarō al hñio: y dñspedaçaron ala madre. Herodiano en las hystorias romanas esta mñerte y esta ocasion de morir dize / que aconteció a alexandro: mas segñn otros hystoradores no menos granes y verdaderos q̄ el ann

La vida del emperador

que dicen que murio en germania/ no dicen que fue vencido en alia/ y aun la occasion de su muerte cuentan de otra manera: porque herodiano no supo con que escusar la traycion que cometio el tyzaro d' marimino: sino fuecō decir/ q̄ por auer alerãdro sido vencido estava odioso a todo el exercito romano.

Lapit. xiiij. De vna solenne platica q̄ hizo alexãdro ala gente de guerra.



Cuando alexandro partio de roma para yr ala guerra de asia/ muy grã vigilancia traya sobre toda la gente de guerra assi en lo que tocana a ellos para que no peligrassen/ como en lo que tocana alas tierras por do passanan para q̄ no robassen: porque tan natural cosa es ala gente de guerra robar alos vezinos: como matar alos enemigos. Quando comia/ siempre tenia la tienda abierta: para que viesse y conosciessen todos los que en su hñeste ynan/ que los maniares que comia/ mas sabia ala aspereça de la guerra: que no alos regalos de roma. Cada noche visitana las estancias d' su campo/ y algunas vezes dana rebates fingidos: para ver con que presteza tomanã las armas: z si hñyan/ o acudian alas vãderas. Si alguno se desmandana de la vãdera/ ora fuesse para robar/ o con intencion de se passear: considerada la calidad d' la persona: le dana mayor o menor pena. Si alguno era ririoso cō los hñespedes/ o mal sufrido con los companeros/ o desobediente a sus oficiales/ o que tomara algo por fuerça/ o descomedido en su lengua: llamana le y dezia le esta palabra. Querrias que te hiziesse lo que hazes: o que te diressen lo que dizes? No sabes el proverbio de los chystianos que dize. Quod tibi non vis: alteri non facias. Que quiere decir: lo que para ti no quieres a otro no lo bagas? Dezia alexandro que este proverbio ania oydo decir/ no se acordana si alos chystianos/ o alos indios: z imprimieron en su coraçon tanto estas pala-

bras/ que no solo muchas vezes las repetia/ y las dezia/ mas a sus gouernadores las escrenia: y lo q̄ mas es/ que en las vanderas dela guerra las hizo escrivir: y en todas las obras publicas esculpir. Estando alexandron en tierra de antiochia/ supo q̄ vn militar auia injuriado a vna muger anciana: assi d' palabra como d' obra: y llamados ambos a dos en su presencia mando que le despidiesse a el d' la capitania/ y que le prinassen de las libertades q̄ le anio dado en roma: y lo que mas es de todo/ que se le dio ala vieja por esclano: y mando que en el officio d' carpintero a su ama firmiesse y mantuniesse. Tenia tanta seneridad y rejinracō la gente d' guerra/ que muchas vezes le acontecio d' spe dir/ y deshazer vna capitania entera: por que no podia sufrir q̄ entre ellos hñiesse diffensiones y entre los vezinos hiziesse escandalos. Todos los principes romanos tñierō temor a sus exercitos/ excepto alexandro/ y la causa que el dezia porque no los temia era: porque el les pagana muy bien todo lo q̄ les denia/ y ellos no tenian que reprehender a el de su persona ni vida: que al fin ningũo tiene verdadera libertad en el castigar: sino es limpio en el vivir. Estando el exercito en antiochia/ supo que los de su exercito se danan a mugeres y se occupanã en vaños/ y perdiã mucho tiempo en juegos: y mado prender a todos los capitanes/ tribunos/ y centuriones/ y echar los con hierros presos: y lenantose sobre este caso tã gran escandalo entre ellos/ que osarō publicamẽte decir a alexandro/ que si aq̄el dia no soltana los presos: se passarian otro dia alos enemigos. Anisado alexandro de lo que la gente de guerra ania dicho/ y de lo q̄ dezia que ania de hazer: mado llamar en su presencia a todos los que estanan presos/ y alos principales d' los q̄ estanan sueltos: z diro les estas palabras. Hermanos/ amigos z cōpañeros míos/ esto que agora quiero d'jiros: mas es por el amor que os tẽgo/ que no por el temor

que os he: porque los principes que por
temor dexan de hazer justicia/ o es por q
son injustos: o porque los subditos dissi-
mulan a ellos otros mayores vicios. Lo
mo quereys que sufra yo a vosotros/ si
do como soys nobles romanos: lo q los
tyranos crueles no sufre a sus subditos.
Por ventura no sabeys que por ty.ano
que sea vno/ann que consiente que le su-
frana el los vicios: no consiente en su go-
uernacion a hōbres viciosos. No ay nin-
guno tan malo/ que ann que no se esfuer-
ce a ser virtuoso/ no le parezca lo bueno
bien: y de aqui se signe/ que muy peor es
para la república el principe que siendo
virtuoso sufre a hōbres viciosos: que no
el que es vicioso/ z no permite en la repu-
blica vicios. Al principe que consiente vi-
cios/ z dissimula con los hombres vicio-
sos/ no le pueden llamar padre piadoso/
sino pessimo/ y cruel tyrano: por q dado
caso que al presente el no los quiera casti-
gar: los vnos a los otros se han d destrui-
r. Un vicioso con otro vicioso/ no pue-
de durar entre ellos la amistad mucho tie-
po: porque luego que los vicios empala-
gan: luego las amistades se destruyen.
Siendo yo vso principe segun justicia/ y
en amor vso hermano como quereys q
os sufra forçar las buespedas/ingar las
pagas/ talar las buertas: y otras semeja-
tes y ann peores cosas. Dado caso que a
gora yo quisiessse esto passar z dissimular/
porcierto vosotros antes q otros os pu-
liessedes alo afear y condennar: por q este
tributo tienen los buenos sobre los ma-
los/ en que si al malo le pesa del castigo q
le dan: al fin ha de loar algun dia al que se
le dio. No sabeys que soys canalleros ro-
manos/ y que el dia que vno toma el nō-
bre de romano/ se obliga a ser virtuoso:
porque este nombre d romanos/ no le en-
grandescierō tanto nros antepassados/
cō los enemigos que matarō en asia qnā

to cō los vicios q estirparō dela republi-
ca. Llamamos a los p̄sas barbaros/ por
que nos tomarō lo nro: por v̄tura de ro-
manos no nos llamarā tyranos tomā-
do lo ageno: y o me llamo alexandro/ y q̄r-
ria immitar el nōbre d̄l magno alexandro
del q̄l y de su padre el rey philippo se di-
ze/ q̄ quando sacanā sus buertes a pelear/
mas parescia senado de república: q̄ no
gēte de guerra. Si ellos hizierā lo q̄ voso-
tros hazeys/ nūca aq̄llos principes alcā-
garā de sus enemigos rātas victorias/ ni
los escriptores escrivierā dellos tales ha-
jañas/ ni ann yo los loara cō tan buenas
palabras: delo q̄l se signe q̄ mucha pre es
ga v̄cer a los enemigos: tener los exerci-
tos bien disciplinados. Muchas victo-
rias suelen perder los principes/ no por
falta de ser la guerra iusta/ sino por ser su-
gēte de guerra mala: y dado caso q̄ algu-
na vez los malos sean vencedores/ al fin
al fin han de ser vencidos: z sino fuerē de
los hōbres vencidos: seran de los dioses
castigados. Tengan se por dicho todos
los presentes z absentes/ que si algūo qui-
tiere ser malo/ o se ha de tomar a su casa/
o le emos de castigar si p̄manesce lo nue-
stra vādera: por q̄ no es iusto q̄ vniēdo
a recnperar lo que esta vsnrpado ala re-
pública: infameys con v̄sas obras a n̄ra
madre roma. Si sufrimos tontos traba-
jos/ si nos ponemos en tantos peligros/
z si gastamos nros thesoros/ no es por q̄
nos falta azeyte/ trigo/ vino/ plata/ ni oro/
sino por engrādescer el renōbre d̄l impe-
rio romano: y pues esto es assi/ como es
posible permittā los dioses: que por ma-
nos de hōbres infames alcācemos noso-
tros fama: Nūma pōpilio/ q̄nto cincina-
to/ marco marcello/ paulo emilio/ q̄nto
fabio/ gneo fabricio/ y scipion affricano:
los quales hizieron a cerca de los dioses
el impio romano ser accepto/ y que por
todo el mūdo el nōbre de roma fuesse te-

La vida del emperador

mido: no leemos en las hystorias destos
illustres varones que ellos en sus perso-
nas fuesen tyranos: ni menos que cōsin-
tiesen en sus exercitos algunos vicios.
Creed me amigos y cópañeros/ que los
príncipes que quieren conseruar la bue-
na fama de príncipes/ y no cobrar renō-
bres de tyranos/ tanto han de gnardar a
que no entren en sus exercitos los vicios
como aque no les acometan trayciō los
enemigos: porque mayor peligro corrē
los hombres en los vicios secretos: que
no en los enemigos públicos. O lo que
vosotros hezistes es bueno/ o es malo:
z si robar los campos/ lenantar rnydos/
forçar mugeres teneyz por bueno: lue-
go a essa cuenta honrrar los templos/
deffender los bñerfanos/ sacrificar a los
dioses/ tener en iusticia a los pñeblos ter-
neyz por malo: pñes las leyes que cōden-
nan lo vno/ apñenan lo otro: lo qual de
vosotros/ ni es de creer/ ni menos de pen-
sar: porque dado caso que del mal no po-
demos dñir sino mal: muy peor es al mal
deffender lo que hazer le. E si los insultos
que emos contado y vosotros aneyz co-
metido teneyz por malo: porque el casti-
go que se da por ellos no teneyz por bue-
no? Si el premio y el galardón son pri-
mos/ quien negará que la pena y la cñl-
pa no sean hermanos? El que ordeno q̃
al trinnphador le metiessen en vñ carro
trinnphando por la puerta: no ordeno
rábien que al ladrō le pñsiessen en la hor-
ca? Quereyz la paga adelantada/ ann d̃
lo no sernido: y nō quereyz pagar ni re-
stituyz lo que aneyz robado. Con quāta
libertad tienen los pñcipes en la repñbli-
ca/ ann no son libres de nō estar sujetos
ala iusticia: y quiere se sentar della la gē-
te de guerra. Estas palabras que aneyz
dicho/ y essas amenazas que aneyz hecho/
ni las tomo por injuria/ ni me ponen nin-
guna tristeza: porque matando me a mi/

no matanades mas de a vno: y al fin nō
faltaria en el imperio quien ami succedie-
se y a vosotros castigasse. Lo que al pre-
sente yo os rnego y mando es/ q̃ emmen-
deys lo passado/ y seays pacíficos/ y cau-
tos en lo aduenidero: z sino lo quisiere des
assi hazer ser me ha forçado dlo castigar:
porque yo no tengo de substentar mi im-
pio/ con substentar hombres viciosos en
la guerra: sino con mantener a todos en
iusticia. Estas y otras semejantes pala-
bras dichas todos se amansaron y apa-
ziguaron: y lo que mas es/ deradas las ar-
mas en señal de obediencia/ y baras las
cabeças en señal d̃ tristeza/ se fue cada vno
a su estancia: y de aqui se coligio la gran-
de aueroridad que tenia alexandro en el
mandar/ y la fuerça que tenían sus pala-
bras para persuadir. La capitania q̃ del
todo ania deshecho y d̃spedido/ passados
treynta dias los perdono z admitio: por
que vio en ellos arrepentimiento dlo pas-
sado/ z grande animo para seruir le en lo
aduenidero: y assi fue/ que despñes ellos
fueron los que mas se señalaron en la ba-
talla: y a quienes se atribuyó toda la glia.

Capit. xiiij. De la victoria que alex-
andro huuó contra los persas: y
de su trñpho segun otros lo cuēta.



Quando alexandro partio de
roma pa la guerra d̃ asia/ era
ya passado gr̃a parte del vera-
ño/ y a esta causa fue le necessa-
rio tener en antiochia el invierno: y ann
q̃ d̃la dilaciō se le recrescio mas costa/ fue
le pñchoso para la guerra: por q̃ en aq̃l
tiempo reformo los exercitos/ pronyo se
de bastimentos/ reparo los caminos/ oc-
cupo los passos peligrosos: z ann quito
a los enemigos muchos de sus cōfedera-
dos. A la boca del verano camino alexan-
dro con su exercito: el qual entrado en
las tierras de los persas/ hizo lo que se fue
le hazer en semejantes jornadas: es a sa-

ber: quebrar puentes/derrocar fuerças/
quemar casas/saquear lugares/talar los
panes/matar los hombres/pzender las
mugerres: y desto no nos maranillemos/
porque dado caso que la guerra este muy
justificada: ann que sea justo lo q por ella
se pide/siempre es injusto lo que en ella se
baze. Despues de passados algunos dias
y ayudos entre los romanos y persas al-
gunos peligrosos recuentros/de cócor-
dia de alexandro y artaxerxe/cometierõ
ambos su fortuna a meritos de vna bata-
lla: en la qual los persas fueron vencidos
y los romanos quedaron vencedores.
Dejor le estnuo este partido a alexádro
que no a artaxerxe: y la causa es/que co-
mo el se estava en sus tierras/ y apodera-
do d sus fuerças/ fuera buen consejo que
derara a los romanos / a q ellos mismos
se gaitaran y cansaran: porque los exerci-
tos que por algun tiempo se detienen en
tierras estrañas/sin que nadie los destruy-
ya ellos mismos se cõsumen. Any grã-
des fuerõ las riquezas que en aquella ba-
talla se tomarõ/z infinitos los captivos
que se prendieron: y como los persas te-
nian por muy grande injuria servir a nin-
guna nacion estraña/artaxerxe ann que
estava pobre y vencido/ recogio muchos
dineros/ y rescato a todos los captivos:
por manera/que ni quedo en persia dine-
ro: ni vino a roma captivo. Lobro alexá-
dro de aquella guerra nombre de esfor-
çado/ y de magnanimo/ y de no cobdicio-
so: y fue justamente llamado esforçado/
por lo bien que peleo/ y magnanimo por
lo mucho que dio: y no cobdicioso por lo
poco que tomo. Despachadas las cosas
de persia tomo se alexandro a roma/ do-
entro con muy gran triumpho y gloria:
porque conforme alas gētes que ania v-
cido: fneron las riquezas que truxo para
el herario. Al tiempo que subio al alto
capitolio: hablo en esta manera a los del
senado. Padres conscriptos/ por yo ve-
nir fatigado del camino/ y vosotros estar
cansados del rescebiniento/ no es razon

bazer larga platica/ ni menos yo inuen-
tar nuna eloquencia: porque no ay cosa
tan elegantemente dicha/ que si es sin tie-
po z sin sazõ dicha: no sea a los que la o-
yen enojosa. El que ha de hablar y per-
suadir a otros/ no solo ha d mirar lo que
dize/ mas ann aguardar tiempo z coyun-
tura para lo dezir: porque la mar en vn
tiempo se dxa acocear: y en otro ann no
se dera tocar. Con lo que aneys oydo de
antes/ y con lo que aneys visto o y/ podre-
ys cõnoscer / quan peligrosa aya sido la
guerra/ y quã copiosa fue la victoria: que
como sabeyz padres conscriptos / no se
faca gran miese: sino dela sembrada bi-
barnechada. Es pues el caso / que tuvie-
ron los persas en su fauor ochenta mil
peones/seys mil de cavallo / setecientos
elephantes/dos mil carros herrados / z
diez mil esclanos mancebos: la mitad pa-
ra llenar bastimentos y la mitad para a-
dobar los caminos. El dia que los vnos
y los otros salimos en campo a dar nos
batalla/ no hñiera hombre que no pen-
sara / estar alli todos los del mundo jun-
tos: o auer resuscitado de los sepulchros
los muertos. Delos peones matamos
veynte mil/ y otros tantos captinamos/
delos de cavallo dos mil murierõ/ y tres
mil se rendieron: de los elephantes do-
zientos traemos/ y treientos matamos
los carros y los esclanos/ y los captivos/
a dineros los rescatamos: por manera q
les tomamos las tierras / vencimos las
personas: y les truximos las haciendas.
Yo vëgo sano/ el exercito rico/ y el rey ar-
taxerxe queda desterrado/ y el nombre d
roma engrandescido/ los canalleros mi-
litares estã pagados/ elos confederados
embiamos cõtentos: y cõ todos estos tra-
bajos ann q estamos gaitados/ no veni-
mos fatigados: por q es tan dulce cosa la
victoria: q haze olvidar toda la pena pas-
sada. Dichas por alexandro estas pala-
bras començarõ los del senado a dezir a
altas bozes. Los dioses te gnardẽ alexá-
dro/ los dioses bagã immortal tn fama:

La vida del emperador

pues cō immortal hōra honrraste oy a roma. A los p̄sas venciste/ a los parthos visitaste a los reyes/ subjectaste a los exercitos enriqueciste/ y a nosotros hōraste: y por esso no inmerito te llamaremos padre d̄la patria/ tribuno de p̄bulo/ pontifice maximo/ p̄s̄l p̄mero/ y vnico seño: y empador d̄l m̄do. Decbas pues estas y otras semejātes exclamaciones por el senado/ al tiēpo del salir d̄la puerta d̄l capitolio: d̄to alexādro a todos los que le estanan alli esperando. Padres/ hijos/ hermanos/ y compañeros/ a los padres del senado hemos dado cuenta de todo lo que hemos hecho/ ellos os daran razon/ como es razon/ de todo lo que les hemos dicho. Para oy abasta el triumpho pasado/ mañana visitaremos los tēplos/ y otro dia offreceremos grandes sacrificios/ el q̄rto dia daremos libertad a los p̄s̄os/ y el s̄erto dia ocuparemos en rep̄tir d̄la p̄esa a los pobres/ viudas/ y huērfanos: y en el septimo començar se hā los juegos persicos/ y circēses: por q̄ considerada la grandeza de n̄ra victoria/ queremos primero cūplir cō los dioses/ q̄ nos la quisierō dar: q̄ no cō los hōbres que nos la ayndarō a ganar. Ya q̄ alexandro salio del capitolio/ subio encima de vn canallo/ pa y a su palacio/ del qual a la hora le descendierō los mas ancianos y generosos romanos/ y le pusieron encima de sus hōbros: diciendo a grandes voces todo el p̄bulo. Bendicta mamea tu madre/ bendicto tu alexandro su hijo/ bendita roma q̄ te crio/ b̄dito el exercito que te eligio/ bendito el senado q̄ te consagro: porque en suerte te cūpo la felicidad d̄ octanio y la bōdad d̄ trajano. Llenaste a esta guerra a n̄estros maridos/ a n̄ros hijos y amigos: a todos los traes sanos a todos traes ricos: y a todos traes cōtētos: por lo qual te dezimos/ que si oy p̄nemos tu persona sobre n̄estros hōbros: para siempre por n̄emos tu memoria en n̄uestras entrañas. En estas exclamaciones se occupo el p̄bulo mucho espacio/

en que atras ni adelante por termino de quatro horas no podian caminar: hasta que los quatro elephantes con el carro triumphal hizieron lugar. Todo lo que d̄to al p̄bulo q̄ania de hazer/ todo por orden lo m̄do cūplir: y al cabo de los juegos y fiestas/ instituyō en vn templo virgines que alli firmiessen/ y permaneciessen: alas quales llamaron mameas: en reuerencia de su madre mamea. En este tiempo le vinieron n̄uevas/ como en tangar/ ciudad q̄ es en affrica/ furio celsio ania anido vna victoria/ y en armenia iunio palmato ania anido otra/ y en el illirico vario macrino tenia toda la berberia subjecta: y los correos que le truxerō las cartas: le truxeron tambien tres tablas laureadas. Passadas las fiestas d̄l triumpho/ quiso se informar de los oficiales d̄ la republica: es a saber/ como en su ausencia con el p̄bulo se anian anido/ y de como la justicia anian administrado/ y a los que no lo anian hecho bien/ quitō los: y a los que anian sido buenos remunerolo: dando a vnos mas honrrados officios: y a otros heredades y dineros. Muchas vezes dezia alexādro/ q̄ tanta gloria merecian los q̄ en tiēpo de guerra gobernan bien la republica: como los que en la guerra alcançan la victoria.

Capit. xv. De las cosas que hizo en roma: y de como el tyzano maximo le mato en bretaia.



Es pues que alexandro vencio a los persas/ y triumpho de ellos/ algunos dias se detuvo en la gōbernacion y reformation d̄la republica: porque las largas absencias de los principes: siempre causan algunas injusticias en las republicas. De todas las riquezas q̄ truxo de la guerra de asia/ no tomo mas para si de vn canallo/ vn carro/ quatro elephātes/ vn tapo: zion/ vna espada/ vna copa de yedra/ y vn papel de agngetas: las quales cosas ania fido del rey artarerge: porque segū el dezia/ p̄seas de principes: no las han de

traer sino príncipes. Ellos caualleros ve-
teranos/que eran los que estanan ya in-
bilados/dio casas en que morassen/y tier-
ras en que labrassen/y esto con apercebi-
miento/q si sus hijos z successores signies-
sen la canalleria/que las heredassen:z si-
no que ala republica se tornassen. Fue a-
lexandro muy enemigo de hazer merces/
sino de por vida: porque decia el/que
no echana otra cosa mas a pder a los hi-
jos de los buenos que auer heredado mu-
cha hacienda de sus antepassados. La
guarda delas fronteras pellgrosas/nú-
ca la comenasi no a los que tenían pro-
pia hacienda en ellas: z si no la tenían el
sela dana: de manera/que por conseruar
la fidelidad que denia / y por deffender la
hacienda que tenia: les era forçado guar-
dar la tierra / o morir en la demada. Cen-
tro de su palacio ninguno posana / sino
eran sus criados / y oficiales: excepto el
perfecto que gouernana a roma / y el grã
vlpiano que en su cõsejo presidia: y la can-
sa que le mouia a hazer esto era / porque
segun decia/ ala hora que vno posana en
palacio/ luego se tenia y pgonana por pii-
nado: para a el enganar / y a los otros im-
portunar. Quando le decian que algun
pariente suyo muy propinquo / o algun
amigo antiguo estava enojado: respõ-
dia. El esta enojado porque no aprueno
su mala vida/ o porque no le doy de mi ha-
zienda: z ni tengo de consentir lo vno/ ni
hazer lo otro: porque darles la hacienda/
es en perjnyzio dela república: y cõsentir-
les q sean malos/ es en detrimento de mi
honrra. Enia en aqillos tiepos en roma
vn matematico/ q ania nõbre thrasibulo:
al q preguntaro alexandro q muerte ania
de morir: al q respõdio thrasibulo. Mo-
riras en tierra estraña/ siẽdo no viejo: y a-
cnchillo barbarico. No solo no se turbo
alexandro õ oy esto: mas ann cõ sobrada
alegría echados los brazos sobre thra-
sibulo dixo. Si los dioses a otros príncipes
concedieran perpetuamente vivir/ y a mi
me mandaran morir/ yo confieso q sin-

tiera mucho el morir: mas siendo como
es la vida tan breue y la muerte tã neces-
saria/ mas quiero morir en el cãpo a ma-
nos de mis enemigos: que no en la cama
rodeado de medicos. Alla grãdeza dlos
príncipes pertenesce/ no solo hazer vne-
na vida/ mas ann eligir muerte honrrõ-
sa: y para esto te digo thrasibulo / que to-
da la felicidad dõl pñcipe esta en gouernar
biẽ la república: y en emplear despues la
vida por ella. Que fama/ ni que gloria/ ni
ann que descanso se le sigue ala vida / ve-
nir a morir vn príncipe siendo ya viejo / y
enfermo: en la q edad por la mayor par-
te son los viejos mal seruidos de los su-
yos: y menospreciados dlos estraños. Que
tuniere por bueno q el sacerdote minera
en el tẽplo/ no terna por malo que el prin-
cipe minera en el campo: porque el officio
del vno es orar: y del otro pelear. El miz-
choso a q en roma he visto morir dõla ma-
nera que el vnlgo tiene por biẽ morir: es
a saber/ cargados de años / echados en
las camas/ acõpañados de hijos / honrrõ-
rados de parietes / y rodeados d yernos/
visitados de medicos / y seruidos de nie-
tos/ ala muerte de los quales yo no tẽgo
embidia: pnes conosco dellos/ que antes
q a sus cuerpos los comiesse gusanos:
a sus coraçones los defentrañanan chy-
dados. Gran trabajo me parece a mi q
es morir en la cama: pnes se vee vno llo-
rar/ antes q se vee morir. Mucho trabajo
tiene el enfermo/ en sufrir el amargo: d
la purga/ sin que no jita/ sino a pedaços
se la hazen beber toda: por lo qual quiero
dezir/ que muchas vezes muere: el q ro-
deado de muger z hijos muere. El cana-
llero q se vee morir/ no pñede en la muer-
te honrra ganar: porque no ay ninguno
tan denodado / ni del querer vivir tan a-
borrescido: que llegado en aqle estrecho/
no muere con ardida en el morir/ e no pro-
cure cõ infamia vivir. Biẽ sabes tu thra-
sibulo/ que alexandro / y dario / y hector / y
põpeyo / z gayo / y tulio / y seneca / y demo-
stenes fnerõ varones en sus psonas illas

La vida del emperador

stres / en sus doctrinas sabios / en sus hechos heroycos: mas todos estos / z ann otros muchos con ellos murieron / no a acompañados de amigos sino a poder de sus enemigos: z ni por anar tan nuestros fines fuerón afrentados / ni menos en menos tenidos: sino que cō aqllas muerres crueles / se hizieron muy mas gloriosas sus famas. El que profundamente quisiere cōsiderar como no otra cosa sino los medios son dinersos para morir / q̄ el morir todo es al fin vno: no se afigira que muerte ha de morir sino que son las cosas que en su vida ha de emmendar. Y dado caso que estas cōsideraciones sean mas para los philosophos / q̄ no para los simples: a los vnos y a los otros digo / que assi como no fue en nuestra mano el nacer / assi no sera en nra mano el morir: sino q̄ llegada aqlla hora: alli nera cada vno lo q̄ le tiene guardada fortuna. Todas estas cosas dixo alexandro a trasibulo en secreto: las quales dixo el despues a todos en publico. No pocos dias despues que esto passo se partio alexandro para la guerra de germania: y esta guerra no se hacia en germania / sino en galia transalpina: por q̄ estando los frãceses sujetos a los romanos les fuerō a hazer guerra los germanos. Estando pues alexandro en el mayor herno de la guerra / amotinãrō se cōtra el vnos canallas y veteranos / criados antiguos q̄ fueron de helio gabalo / z criãrō en empador a vn capitã llamado marimino: y esto hizieron ellos: por q̄ no les daban lugar aq̄ del exercito se ausentassẽ: ni por la tierra robassen. Estando pues en bretaña la menor / en vn lugar llamado cilicinia / acordaron marimino / y los otros traydores de sus cōpañeros / de matar a su seño alexandro / y esto antes que la traycion se divulgasse por el exercito: porque dado caso que algunos dellos temian su reyna: por otra pte todos amaban su iusticia. Estando durmiendo y reposando la fiesta despues de conagr / concertaron los traydores con vn truhan /

que le entrasse en la tienda a matar: el qual como entrasse / z alexandro despertasse / cayo sobre el truhan tan gran espanto: q̄ no solo no le oso acometer / mas aũ echo a huyr. Fuese el truhan para matimino z sus cōpañeros / z dixo les que fuesen luego a matar a alexandro que estana solo / que de otra manera el descubriãrlo / que ellos le auian matado: y esto dixo el por que era ley de guerra / q̄ qualquiera que osasse entrar en la tienda del principe sin licencia / no pagasse menos de con la vida. Marimino y los otros / visto que el truhan los auia descubier / determinaron de a alexandro matar: z assi fue / q̄ todos juntos arremetieron a la tienda / y mataron a el y a su madre / z a todos los que les quisieron hazer alguna resistencia: o se atrenieron a dezir les alguna fea palabra. Murio alexandro a doze de julio: impero treze años / z nueue dias: viuitio veynte y nueue años / y tres meses / z siete dias: y fue el principe que mas en roma fue amado en la vida: z mas llorado en la muerte. Los emulos de alexandro notan a el / q̄ se desprecia de ser de naciõ assiro / q̄ era amado: o oro / que imitana nuenos tributos / que era seño cō los militares / que procurana parescer al magno alexandro: y que era algo sospechoso. La cosa que mas culpan / y en que mas digno de culpar alexandro fue / que siendo ya hombre / y en la gobernacion del imperio experimentado / estana snblecto a su madre como quando era niño: y en este caso bastara que la reneren ciara y honrrara como a madre: z por otra parte pensara / que su consejo al fin era de muger. Fue alexandro tan vniuersalmente amado de todas las naciones del imperio / que acontecio en su muerte / lo que no se lee acontecer en la muerte de principe del mundo: es a saber / que a los que llenan la uena de su muerte matan / y alas prouisiones y mandamientos de su successor no obedescian: diciendole / que principe tan virtuoso era blasfeme

mía dezir que fu esse muerto: por que si a-
nía dioses immortales: alexandro ania d
ser vno dellos. Fueron sus buessos tray
dos a roma: y ann con tantos llantos se-
pultados: como si a todos se les hnnierá
aqnel día muerto sus hijos.

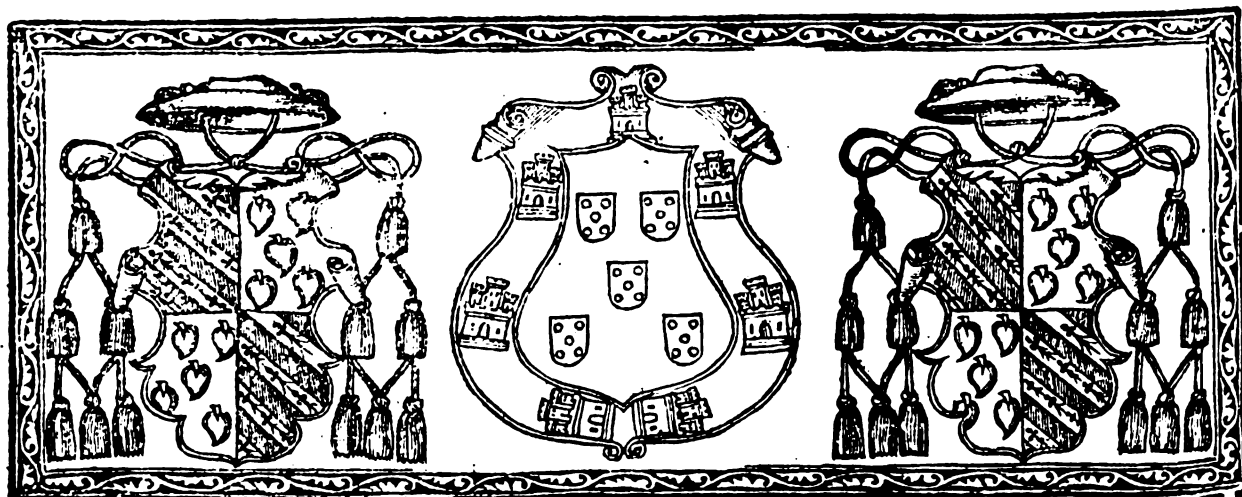
¶ Aquí se acaba la

decada delas vidas de los diez cesares/ y
emperadores romanos: en las quales se
côtiene mny peregrinas hystorias/ mny
varios casos: y muchos z mny buenos

auisos. Fueron copiladas/ traducidas/ y
corregidas por el illustre señor don anto-
nio de guenara/ obispo de mondoñedo/
predicador y chronista/ y del conuejo d su
magestad. Imprimiêrô se en la muy leal/
z muy noble villa de valladolid: por indu-
stria del honrrado varon impressor deli-
bros Juan de villaquiran/ a doze dias del
mes de abril. Año de mil z quinientos/
y quarenta y cinco

¶ Fin.

q iij



Libro llamado menos

prescio de corte y alabança de aldea. Dirigido al
 muy alto / e muy poderoso señor rey de por-
 tugal / don Juan tercero deste nombre.
 Compuesto por el illustre señor dō
 Antonio de gnenara / obispo
 de Mondoñedo / pre-
 dicador y chroni-
 sta / y del consejo
 de su Ma-
 gestad.

Ua al esulo de

marco anelio: porque
 el anctor es todo vno.

Año: M.D. xlv.

Con preuilegio.



Comiença el prologo del au-

ctor. Dirigido al serenissimo rey de portugal: en el qual pone muchas buenas doctrinas: y toca muy notables hystorias.

Propone el auctor.



Plutarcho en el libro de

curiositate vitanda dize/que en athenas topo un griego cō vn egyptio que llenana so la capaciera cosa sobarcada: y como le preguntasse q llenana: Respondio le el. Etideo obvelatnm est: vt nescias. Como si diera. Por esso va ello cubierto con el manto: porq tu ni otro sepays lo q va a qui abscondido. Solon solonino mado en sus leyes alos athenienses/q todos tniessen aldanas alas puertas de sus casas: y q si alguno entrana en casa agena sin tocar primero al aldana/le diesse la misma pena: q al que robana la casa. Entre los crethenses ley fue muy vsada y gnardada/que si algun peregrino viniessse de tierras estranas a

sus tierras proprias/ no fuesse nadie osado de preguntar le quien era/ de donde era/ q queria/ ni de donde venia: so pena q acofassen al que lo preguntasse: y desterrassen al q lo dixesse. El fin porq los antiguos hizierō estas leyes fue/ para quitar alos hombres el vicio dela curiosidad: es a saber/ el querer saber las vidas agenas y no hazer caso delas suyas proprias: como sea verdad/ q ninguno tenga su vida tan corregida: q no aya en ella q enmendar/ y anni que castigar. Lo mas en que ocanpan los hombres el tiempo es/ en preguntar y pesquisar/ q hazen sus vezinos/ en q entienden/ de que vienen/ cō qn tratan/ a do van/ a do entran/ y anni en que piensan: porq no contētos delo preguntar/ lo presumen de adētnar. Quereys a vnos hōbres tan determinados/ o por mejor decir tan desalmados/ que juran y perjuran/ que fulano tiene pendencias con fulana/ y q este quiere mal a aquel y aquel tiene hecha confederacion con el otro: z si le conjuran a que diga como lo sabe/ responde/ que el sabe/ no lo sabe/ mas de q muy cierto lo presume: porq el cielo se puede caer/ y q su coraçon a el no le puede enganar. Loan/ y nunca acaban de loar plutarcho/ y anlogelio/ y plinio al buen romano marco porcio/ de q algunas hōbre le oyo preguntar/ q nenas ania en roma/ ni de como vinia cada vno en su casa: q solamente hablana en lo que tocana al bien dela repblica: y respondia a lo que alguno le dezia. El diuino platō escriuiendo a dionisio siracnsano dize assi. Homo curiosus hostib⁹ vtilior est quā sibi: si quidem illorum mala coarguit: cōmostrans illis/ quid sit cānendū/ quid ve corrigendū. Como si dixesse. El hōbre q es curioso d saber vidas agenas/ mas amigo es de su enemigo/ q no lo es de si mismo: porq en el enemigo luego pone la lengua en lo q no haze bien: y de si mismo nunca se conoce delo q haze mal. Homero/ eunio/ rāntipo/ y onidio/ famosos poetas q fueron: dicen/ que a muchos vieron tanto atormentar en el otro mundo/ como alos malditos de tbi cio: tātalo/ rionn/ sifiso/ y pantheo: no porque fueron mas viciosos sino porq presumieron

Prologo

demas curiosos: es a saber / que rebolnían las republicas / y entendían en vidas ajenas. Socrates el philosopho entrando en su academia / y en subiendo se ala cathedra la primera palabra que decia era esta. Quid de magistro? A esto le respondian Inego sus discipulos. Quid de discipulis? Por estas palabras preguntana socrates a sus discipulos / q̄ les anian dicho del aquel dia: y ellos preguntanan le a el / q̄ que le ania dicho dellos: por manera / q̄ allise decian los defectos q̄ auian hecho: y delo q̄ en la república los ania notado. En menos yerros cayriamos / y menos excessos cometeriamos si quisiessemos hazer lo que socrates hazia / y humiliar nos a preguntiar lo q̄ el preguntana: por q̄ ya que los hōbres no miran lo que hazen / denriā de peisquisar lo que dellos los otros dizē. Por absoluto que fuese vn canallero / y por dissoluto q̄ fuese vn plebeyo / si quisiessse tener coraçon pa dextar se anisar / y tñiessse paciēcia pa dextar se corregir: es impossible / q̄ no emmendasse de verguença: lo q̄ no dexa de cometer por consciēcia. Archidano rey muy famoso q̄ fue de los esparciatas / preguntto al philosopho pidiendo / que qual era la cosa mas difficil q̄ el hōbre podia hazer: ala qual pregunta respondió el. No ay cosa para el hōbre mas facil / que el reprehender a otros: y no ay cosa para el mas difficil que dextar se reprehender. Anan gran verdad aya dicho este philosopho / no ay necesidad q̄ mi pluma lo encarezca / pñescada vno lo alcança: por q̄ para reprehender a otros / son infinitos los q̄ tienen abilidad / y para ser reprehendidos / no ay quien tenga humildad. Epenetho / notable philosopho que fue entre los thebanos / no puede ser cōrado / ni aun condemnado con los curiosos / y maliciosos: el qual como huviessse philosophado en las academias de thebas por espacio de treynta años / y le riñessen muchos / por que no reñia los vicios q̄ vey a cometer: respondió. De q̄ no aya en mi que reprehender: comēçare a reprehender. Respuesta fue esta digna por cierto de notar / y no menos dimitir: por q̄ si cada vno quisiessse llenar a inyizio / y poner en era ni en su vida: por vçtura daria por libre al q̄ el accusa: y condemnaria a el en lo q̄ al otro accusana. Quando platon se partia de tinacia / para tornar a grecia diro le el tyzaro dionisio. Que de males diras de mi / o platon / y de mi tyzania / de q̄ te halles entre los philosophos de grecia: alo q̄l respondió platon. No aya miedo de esso dionisio / ni q̄ yo lo diga / ni aun que los otros lo escuchen: por que estan tan corregidas y ocupadas las academias de grecia que no les queda tiēpo para dezir ni sola vna palabra ociosa. Y diro mas platō. Sabe fino lo sabes / o dionisio / que toda la summa de nra philosophia es / persuadir y acōsejar a los hombres / a que cada vno sea inez de su vida propia: y no cure de escndriñar la vida ajenā. Philipides el poeto / primero inuentor que fue dlas comedias / como fuese muy grā amigo z prinado del rey lisimaco: diro le vn dia el rey Quid z meis rebus tibi impertiam? Inquid philipides. Nil o rer er tñis archanis: como si dixesse. Que quieres que te de / o amigo mio philipides: alo qual el respondió. La mayor merced que me puedes hazer o rey es: que no me des parte de tñs secretos. Alta z muy alta respuesta: la qual sera de muchos leyda / y de muy pocos entēdida: por que si este philosopho no queria saber lo que el rey sabia: mucho menos quisiera saber lo que su vezino hazia. Dado caso que hablar en vidas ajenas / y querer saber / lo que se haze en otras casas / sea muy gran curiosidad / y aun ramo de liniandad: mucho mas lo es en querer saber lo que los reyes hazen: por que todo lo que los principes hazen / emos lo de apzonar / y todo lo que nos mandan obedescer.

¶ Aplíca el autor.

Aplícando lo dicho a lo que quèremos decir / digo serenissimo principe / que a nadie con tanta verdad se pñede aplicar / y a ninguno mejor que a mi pñeden con ello condennar : porque no contento de reprehender a los cortesanos quando predicó / me prescio de ser también satyrico y aspero en los libros que compongo . Orala supiesse yo tambien enmendar lo que bago / como se decir lo que los otros han de bazer . Ay de mi / ay de mi / que soy como las ouejas que se despojan para que otros lo vistan : como las anejas que crian los panales que otros coman como las campanas que llaman a missa / y ellas nunca allá entran : quier o por lo dicho decir / que con mi predicar / y con mi escrerir / en seño a muchos el camino : y quedome yo descaminado . Sepa vñestra serenidad / muy alto principe que en todas las mas cosas que en este vñestro libro escrino / y reprehendo / me confieso auer caydo / auer tropezado / y aun me auer derrostrado : porq si entre los cortesanos soy el menor / entre los peccadores soy el mayor . También confieso que de algunas vanidades / y de algunas liniañdades estoy apartado / y q de algunas presumpciones / y de algunas eleuaciones no estoy enmendado : aun que es verdad que delas vñas y delas ótras estoy muy arrepiso : porque me parece que es muy poco lo q he vinido / y es muy mucho en lo que he peccado . No esta leos de enmendar la culpa / el que tiene conosciñento de auer caydo en ella : lo qual no es assi en el malo y proterno : porque jamas se aparta de errar el que no se conoce auer errado . y porque no se pñede entender bien esta obra sino se tiene noticia del anctor della / pondra se en vna sola palabra todo el discñso de su vida / para q conozcan los que leyeren esta escriptura / en como toda la harina le lleno el mundo : y que aun a penas da los salvados a rpo . Al mi serenissimo principe me truxo don beltran de ghenara mi padre / de doze años ala corte dlos reyes catholicos vñestros abuelos z mis señores / a do me crié / crecí / z vini algunos tiepos : mas acompañado de vicios que no de cuydados : porq en edad tan tierna como era la mia ni sabia desechar placer / ni sentia q cosa era pesar . Como los moços cortesanos aun no tienen en el cuerpo dolóres / ni cargan sobre sus coraçones cuydados : ni sienten lo que hazen / ni saben lo que quieren : sino que como vnos hombres amodorridos / se andan en los vicios embonefidos . ya que el principe don iuan mñrio / y la reyna doña ysabel fallescio / plngo a nñestro señor sacar me de los vicios del mñdo / y poner me religioso franciscano : a do perfectiere muchos años / en compañia de varones obseruantissimos : y orala fuera tal mi vida / q ellos me dieron la criança . Estandome pñes yo en mi monesterio / assaz deschuydado de tornar mas al mñdo / sacome de alli para su predicador / y chronista el emperador don carlos mi señor y amo : en la corte del q he andado diez y ocho años / siruiendo le dlo que el queria : aun que no como yo denia . En estos tiepos passados vi la corte del emperador marimiliano / la del papa / la del rey de francia / la del rey de romanos / la del rey de inglaterra : z vilas señorias de venecia / de genona y de flozencia : y vi los estados y casas de los principes / y potentados d y talia : en todas las quales cortes vi grandes cosas que notar : y otras dignas de contar . De dado esta cuenta a vñestra alteza muy alto principe : para que sepays que todo lo que dixere en este vñestro libro este vñestro sierno / no lo ha soñado / ni ann pregñntado : sino que lo vió con sus ojos / passó con sus piés / toco con sus manos / y aun lloro en su coraçon : por manera / que le han de creer como a hombre que vió lo que escrue : y experimento lo que dize . Siendo pñes yo criado en casas de principes / y comiendo pan de principes / y andando en cortes de principes / z llenando gages de principes / y siendo chronista de principes / no seria iusto que mis sudores y viglias se dedicassen sino a pñicipes : a cu ya cansa he querido offrescer / z intitular esta mi obra a vñestra real

prologo.

alteza: como a principe muy valeroso/ y a rey muy poderoso. Despues aca que saque a luz el mi muy famoso libro de marco anelio/ he compuesto y traduzido otros libros y tratados: mas yo afirmo y confieso/ que en ninguno he fatigado tanto mi iuyzio/ ni me he aprouechado tanto de mi memoria/ ni he adelgazado tanto mi pluma/ ni he polido tanto mi lengua/ ni aun he usado tanto de elegancia/ como ha sido en esta obra de vuestra alteza: porque a los grandes principes/ emos los de hablar con humildad/ y escrivir con granedad. En ser para quien era esta obra/ he tenido mucha aduertencia en que saliesse de mis manos mirada/ y remirada/ polida y limada/ corregida y verdadera/ sabrosa y prouechosa/ urbana y no pesada: de manera/ que no huiesse en ella que remendar/ y mucho menos que cercenar. A qualquiera que se diga vna cosa baxa y simple es bobedad/ mas escrivirla/ o desirla al principe/ es bobedad/ y temeridad/ y aun necedad: porque a los principes han los de hablar con temor/ y servir con amor. El magno alexandro/ ni alcanço/ ni conosco al poeta homero: mas junto con esto fue tan amigo de sus escriptos/ que siempre traya en el seno la illiada: y de noche la ponía so el almohada. Pyrrro rey de los epiratas/ dosientos y veinte años nascio despues que murio el philosopho eschines: y tanto en tanta veneracion pyrrro ala doctrina de echines/ que con el oro que tenía en quadradas sus obras/ se podieran casar muchas buerfanas. Desde que murio el famoso tirbolinio/ hasta que nascio el buen marco anelio/ passaron mas de ciento y veinte años: alcabo de los quales mando el buen emperador/ que para guardar las obras deste tirbolinio se hiziesse vna arca de oro: y para entretener sus huesos le hiziesse vn sepulchro de porfido. Hermogenes el philosopho/ y el gran rey de metrio jamas se vieron/ ni se conocieron: porque el vno estava en assiria/ y el otro en la grecia: mas junto con esto hermogenes offrecio muchos libros al rey demetrio: y demetrio hizo muchas mercedes al philosopho hermogenes: de manera/ que los hizo tan grandes amigos la pluma/ como a otros haze la patria. Todo esto he dicho muy alto principe/ para que no haga a vuestra alteza tener en poco esta obra/ el auer me yo criado en castilla/ y no tener noticia de mi persona: porque si no soy vuestro vassallo/ prescio me de ser vuestro sierno. Si vuestra celsitud tiene en tanto mi doctrina/ como yo tengo a su real persona: soy cierto que el sera para mi otro demetrio/ y yo sere para el otro hermogenes. Acordando me que soys nieto de quien yo soy criado/ y q soys primo de quien yo soy vassallo/ gran obligacion es la mia de servirle/ y muy mayor merced/ del querer se de mi servir: porque los principes muy mayor merced nos hazen/ quando muestnan lo que nos quieren: que no quando nos dan de lo que tienen.

Concluye el auctor



Y vuestra alteza quisiere leer chesta mi obra/ hallara en ella algunas cosas: ninguna de las quales le ofaria nadie decir en secreto/ y ni en publico: porque el trabajo que se passa con los principes es/ que en sus casas y republicas/ tienen todos licencia de li-fongear los: y muy poquitos de anisar los. Si los principes os quisiessedes vn poco humanar: es a saber/ que tratassedes con hombres sabios y leyessedes en algunos buenos libros/ por venir a aborriades de muchos trabajos: y aun no cayriades en tantos

verros: mas como es vuestra voluntad tan libre/ y vuestra libertad tan grande: no ve
nis a saber el daño/ hasta que ya no llena remedio. Teneys señor fama de buen chris
tiano/ de principe justiciero/ de rey virtuoso/ de señor cuerdo/ y de hombre piadoso: z
si junto cō esto os allegays a consejo/ y os dexays al parescer ageno/ assentaros emos
los chistianos entre los monarchas del mundo: porq̃ a su principe y señor/ muy ma
yoz seruicio le haze el que le da vn buen consejo: que no el que le presenta vn notable
seruicio. No loo al canallero que pierde la verguença/ ni loo al que escrine si suelta la
pluma/ ni loo al que predica si suelta la lengua: es a saber/ en decir desacatos a los prin
cipes/ y contra los principes: porque a los reyes y grandes señores permite se anisar
los/ mas no se sufre reprehender los. Quando el rey dauid cometio el adulterio con
berfabe/ y el homicidio con hurias/ no le reprehendio el propheta natan en publico/
ni le affrento delante todo el pueblo: antes le diro aparte tan dulces palabras/ y le cō
nencio con tan buenas razones/ que luego alli el rey conosció la culpa: y comēgo a ha
zer penitencia. Es tan suprema la auctoridad del principe/ que absolutamente nos pue
de exortar/ anisar/ reprehender/ y castigar/ y nosotros a el nonias dele anisar/ y acōse
jar: por q̃ a los buenos p̃ncipes/ por ninguna cosa seles ha d perder la verguença/ ni alçar
la obediencia. De cathon censozino/ y del emperador angusto/ y del gran trajano/ y
del buen marco anelio dicen todos sus escriptos/ que por esso fuerō principes tan illu
stres en sus hazañas y tambien quistos en sus rep̃blicas: porque tenian siempre cabe
si no solo quien los aconsejara lo que hazian/ mas aun quien los anisara de lo que erra
uan. Lo contrario de todo esto se lee de los maldados tyranos de brias el griego/ de
anthenon el thebano/ de phalaris el agrigentino/ y de dionisio el siracusano: los qua
les jamas quisieron ser de sus oficiales anisados: ni de sus amigos aconsejados. No
abasta tampoco que tengays los principes en vnestras cortes hombres cuerdos/ y en
vnestras casas hombres sabios/ sino q̃ hereys aproucharos de sus buenos consejos:
porque seriad es como la candelá/ que alumbra a los otros: y quema a si misma. La es
criptura sacra granemente reprehende a saml/ porque no creyo a samuel: al rey achad
porque no creyo a micheas/ al rey sadechias porque no creyo a esayas/ al rey salma
nasar porque no creyo a thobias: y ala reyna jezabel porque no creyo a helias. Lo
dos estos sanctos prophetas andan en las cortes de los principes/ y predicana a pri
ncipes: a los mas de los quales no solo no los quisieron creer/ mas aun los mandaron
matar. La mayor offensa que los principes poderys hazer a dios es/ no osar nadie ani
sar a vosotros/ y reprehender a vnestros cortesanos: lo qual no denria ser assi: pues ay
tanta necesidad del predicador que reprehenda los vicios/ como dela justicia que ca
stigue los excessos. El rey philippo/ y el rey demetrio nunca ellos ensenorearan a los
reynos de grecia/ si primero no alancaran della a los philophos que la gonernan/
y con sus buenos consejos la defendian: que como deia cathon censozino/ no se pier
den las rep̃blicas por mengna de capitanes: sino por falta de consejos. En verdad q̃
el buen cathon deia la verdad: porque en vna rep̃blica son muchos los hombres ef
forçados/ animosos/ atrenidos/ y denodados: y por otra pre son muy poquitos/ y aun
poquitos los sabios/ cuerdos sufridos/ y experimentados. Sea esta la postrera pa
labra/ y encomiende la vnestra alteza ala memoria: y es/ que si quereys parescer/ y ser
principe chistiano/ si en vnestra corte huiere quien sea vicioso/ y quiē sea satyrico: an
tes fanozesced al predicador/ que reprehende el vicio/ que al canallero que es vicioso.
Puede se de todo lo sobredicho colligir/ que la differēcia que va de lo vno a lo otro es/
que al buen principe osan le anisar: y al que es tyrano aun no le osan hablar. Lo q̃ siem
pre al emperador mi señor y amo he perinadido en los libros que le he escripto/ y lo q̃

Prologo

en mis sermones le he predicado/ y lo que de persona a persona le he hablado es/ que se llegue siempre a consejo/ y admita algun particular auiso: por que el consejo le aprouechara para lo que ha de hazer: y el auiso para lo de que se ha de gnardar. A vnestracelidnd serenissimo principe/ aun que no tengo auctoridad para le aconsejar/ ni atremimiento para le auisar: tengo humildad para humilmente le suplicar/ reciba en fernicio este pobre fernicio: y tome al auctor so su amparo.

Comiença el libro llamado

menosprecio d corte y alabāça d aldea: dirigido al mny y alio
z mny poderoso señor el rey de portugal, do juan tercero de
este nombre: compuesto por el illustre señor don antonio de
güenara/obispo de mondoñedo/predicador y chronista / y
del consejo de su magestad.

Capitulo primero. Dō el auctor pñenā que
ningun cortesāno se pñede quejar sino de
si mismo.

Losra
stns philoso-
phns memo-
rie pdidit: phi-
lipponi (alexā-
dri patres) nō

solum dignitate/ z armis: sede tiā
pudentia/ eloquentia et moribus/
multo alijs regibus prestitis. Al-
thenienses igitur beatos esse dicti-
tabat: vt qui singulis quibusq; an-
nis/decem inueniret: quos impe-
ratores eligerent: se namq; hūm-
dumtatar imperatorem per mul-
tos annos inuenisse: scilicet snm
pārmētiōnen amicis. Cūm inml-
ti successus pclari/ vno die sibi uñ-
ciati foret: inquit. O fortuna/ pro-
tor tantisq; bonis: exigno me ali-
quo malo affice. De victis autem
grecis/ cum quidam ipsi consule-
rent: vt presidis vrbis contineret:
inquit. Malo diu benignus: quā
breui tempore dominus appellari.

In fuga vero quadam/ cum siccisq;
siccibus/ et pane hordeaceo vesce-
retur: inquit. Qualis voluptatis/
inexpertus eram. Sepe/ immo se-
pissime philippus dicebat: enim qui
regem alloquutus esset: bis finis
z mollibus vti verbis. Cūm quidā
scutum pulcherrime ornatū ostē-
taret: inquit. Breuius vix decet
magis in dextra/ quam in sinistra
spem habere. zc. hoc hactenus.
Despnes que este mny illustre pñ-
cipe philippo vencia a los athenie-
ses/ acontescio: que como vna no-
che estūniēse cehādo y se monies-
se platica etre el y los philosophos
que alli se hallaban sobre qual era
la mayor cosa que aua en el mun-
do: diro vn philosopho. La ma-
yor cosa que ay en el mundo/ es a-
mi ver el agua: pues vemos que ay
mas della solā/ que de todas las o-
tras cosas iuntas. Otro philoso-
pho diro/ q la mayor cosa d l mni-
do era el sol: pues solo su resplan-

Menosprecio de corte

doz abasta a alumbrar al cielo / y al ayze / y ala tierra / y al agua. Otro philosopho diro / que la mayor cosa del mundo era el gran monte olimpo: la cumbre del qual sobrepunja al ayze / y que dello alto d'el se descubria el mundo todo. Otro philosopho diro / que la mayor cosa del mundo era el muy famoso gigante atlas: sobre la sepultura del quale itana fundado el espantable monte ethna. Otro philosopho diro / que la mayor cosa del mundo era el gran poeta homero: el qual fue en la vida tan famoso / y en la muerte tan llorado: q' pelearon entre si siete muy grandes pueblos / sobre quien gnardaria sus huesos. El postrero y mas sabio philosopho diro. *Philalind in humanis reb' est magnū: nisi anim' magna despiciens.* Quiso por estas palabras dezir. Ninguna cosa con verdad se puede en este mundo llamar grande: sino es el coracon que desprecia cosas grandes. Alta / z muy alta sentencia / digna por cierto de notar / y aun de a la memoria encomendar: pnes por ella se nos da a enteder / q' las riquezas y grandezas desta vida es muy mas digno y de mayor gloria / el que tiene animo a menospreciar las: q' no el q' tiene ardid para ganarlas. Eit'ho linio alaba / z nunca acaba de alabar al buen consul marco curio: ala casa del q' como viniessen los embaradores de los sannitas a capitular con el cierta tierra / y para esto le offresciesen mucha plata y oro: y el estuuieste ala fazon lauado unas vercas y echando las a cozer en vna olla: respodio les estas palabras. A los capitanes que se desprecian baderecar sin olla / y cenar tal cena como esta: a estos aueys vosotros d'llenar todo este oro y plata: que yo para mi no quiero otras mayores riquezas / sino ser señor d' los señores dellas. Por ventura no merecio mas gloria este cōsul marco curio por los talentos de oro y plata q' menosprecio de los sannitas: que no el cōsul lucnlo por lo que robo a los esparciatas? Por ventura no merecio mas gloria el

buen philosopho socrates / por las grandes riquezas que echo en las mares: que no el rey nabuchodonosor / por los muchos thesoros que robo del templo? Por ventura no merecieron mas gloria los delas yslas baleares / en no consentir entre si ane oro / ni plata: que no los vnos griegos que por robar minas d' hispania / vinieron a ella desde grecia? Por ventura no fue muy mayor el animo del buen emperador angusto / en menospreciar el imperio: que no el de su tio julio cesar en ganarlo? Para emprender vna cosa es menester cordura / para ordenar la experiencia / para seguir la industria / y para acabar la fortuna: mas para substar la / digo que es menester buen esmerço / y para menospreciar la grãde animo: por que mas facilmente menosprecia vno lo que nee con los ojos: que no lo q' ya tiene entre las manos. Al muchos illustres rarones emos visto sobzar les fortuna para emprender / y aun para alcanzar grandes cosas / y despues no tener animo para descargar se / z alimiar se de ninguna dellas: dello qual se puede muy bien colligir / que la grandeza del coracon no consiste en alcanzar lo que el mucho desseas: sino en menospreciar lo que el mas ama. El polonio thiano menosprecio a su propia patria / y atranese toda la asia: por yz se a ver con el philosopho hyarcas en la grande india. El philosopho aristoteles menosprecio la gran primanca que tenia con el rey alexandro: no por mas de por toznar se a su academia a leer philosophia. Nicodio el philosopho menosprecio el inmenso thesoro q' le dana el gran rey ciro por no le querer seguir el agnera / ni doctrinar en la paz. Anarillo el philosopho tres vezes menosprecio el principado de la republica de arthenas: dizien do / que mas queria ser sierno de los buenos: que no verdugo de los malos. Cecilio metello / famoso capitán romano / nunca quiso acceptar la dictaduria que le daban / ni el consulado que le offrescian: di-

xiendo/que mas queria ser siervo dlos bue-
nos/que no verdugo de los malos. Leci-
lio metello/famoso capitan romano/ nū-
ca quiso acceptar la dictaduria que le da-
nan/ni el consulado que le offrescian: di-
jiendo/que queria comer en paylo q̄ con
mucho trabajo ania ganado en la guer-
ra. El gran emperador diocleciano/a to-
do el mundo es notorio de como renun-
cio el imperio: y esto no por mas / de por
buz los bullicios de la repñlica: y por
gozar del reposo de su casa. En mucho
se ha de tener el hombre que tienecora-
çon para menospreziar vn reyno / o vn
imperio: mas yo en mucho mas tengo al
que menosprezia a si mismo/ y que no se
rige por su parescer proprio: porque no
ay hombre en el mundo/que no este mas
enamorado de lo que quiere que no de lo
q̄ tiene. Por muy ambicioso/ y por mas
codicioso que sea vn hombre/si camina
diez dias tras el tener / caminara ciento
empos del querer: porque los trabajos
que los hombres pasan/no es por tener
lo que denen:sino por alcanzar lo q̄ quie-
ren. Si caminamos/si nos fatigamos/si
trasmochamos/y nos desfueamos/no es
por cumplir con la necesidad/sino por sa-
tisfazer a su volñtad:y lo peor de todo es/
que no contentos con lo que podemos:
procuramos de poder lo que queremos.
Quantos en las cortes de los principes
emos visto:alos quales les estuiera me-
jor el nunca ser señores de su poder / ni d
su querer: porque despues haciendo to-
do lo que podian/y lo que querian:vinie-
ron a hazer lo que no denian. Si al hom-
bre que offendimos emos de pedir per-
don/pida cada vno perdon a si mismo an-
tes que no a otro:porque ninguno desta
vida me ha a mi tanto mal becho: como
yo mismo a mi mismo me he procurado.
Nien me enrrisco a mi en la cunibre de
la sobernia / sino sola mi presumpcion y
locura: Nien osara entossicar al triste
de coraçon con la ponçoña dela envidia
sino fuera mi sola presumpciõ y locura:

Nien osaria encender / y soplar a cada
passo en mis entrañas el fuego dela yza:
sino fuesse mi muy grande impaciencia?
Nien es la causa de ser yo entre los mā-
jares tan desordenado:sino es el auer me
yo criado tan regalado y goloso? Nien
osaria yz me a mi ala mano/ya no repar-
tir mi hacienda con los pobres necessita-
dos:sino es el ser yo muy amador d mis
propios dineros? Nien da licçcia a mi
propria carne para que se lenante cõtra
mis sanctos dñeos:sino es el micoraçõ/
que anda enconado con penñamientos li-
nianos? De todos estos dafios/y de tan
notorios agranios/a quien pomeys vos
la demanda/o alma mia:sino es a mi sen-
sualidad propria? Es tan locura es estan-
do el ladron en casa/salir fuera a hazer la
pelñusa. Quiero por lo dicho dezir:que
es gran vanidad/y ann linianad/estan-
do en nosotros la culpa / formar contra
otros la quera: porque nos emos de te-
ner por dicho/ que jamas nos acabare-
mos de querer:sino quando nos comen-
çaremos a enmiendar. Quantas y quan-
tas vçes en el centro de nuestros coraço-
nes se andan peleado/y trabajado la vir-
tud que me obliga a ser bueno/yla sensua-
lidad que me combida a ser vano y linia-
no: dela qual pelea se sigue / quedar el mi
juizio ofuscado/el entendimiento turba-
do/el coraçon alterado / y ann yo mismo
de mi mismo enagenado. El poeta on-
dio cuenta dela muy enamorada philisla
rodana:q̄ de si misma y no de otro se que-
rana / quando dezia. Remigiumqz dedi-
quo me fugiturus abires:heu patior tel-
lis/vulnera facta meis. Como si mas cla-
ro dixera. Demophõ amigo y enamo-
rado mio/si yo no empleara mi coraçon
en te amar/mi diera dineros para te yz mi
aparejara naos para tu nanegar / ni ca-
pitulara con los corsarios para te assegu-
rar/mi tu te osaras yz/ni yo tuuiera d que
me querar:por manera/que con mis pro-
prias armas/fueron mis entrañas heri-
das. Si creemos a joseph en lo que di-

Menosprecio de corte

ze de mariana/ y a homero en lo que dize de helena/ y a plutarcho en lo que dize de cleopatra/ y a maron en lo que dize de la reyna dido/ y a theophrastro en lo que dize de policensa/ y a rantipo en lo que dize de camilla/ y a assenario en lo que dize de clodra: no se queranan tanto aquellas excellentes princesas delas burlas que sus enamorados les anian hecho: quanto si mismas por lo que les anian creydo/ y aun consentido. Si suetonio/ y a rantipo y plutarcho damos fe en lo que cuentan del gran pompeyo/ y del rey pyro/ y el famoso hannibal/ y del consul mario/ y del ditador silla/ y del inuencible cesar/ y del desdichado de marco antonio: no le naron tanta lastima deste mundo/ por auer los la fortuna tan cruelmente abatido/ y atropellado: quanto por auer se en prosperidades mal regido/ y de si mismos tanto confiado. No es menos sino que algunas vezes los parientes/ y amigos nos alteran y desassossiegan: mas al fin los grandes trabajos y famosos enojos nadie no los viene a traer/ sino que nosotros nos los ymos a buscar: y parece esto claro/ en que nos metemos en negocios tan enconados/ y tan mal digestos: que no podemos salir dellos sino lastimados/ o descalabrados. Muchos cuentan que tienen enemigos/ y no se acuerdan de contar a si entre ellos: como sea verdad/ que no a ya hombre en el mundo que tenga a otro por mayor enemigo/ como es cada vno de si mismo: y el mayor daño que en esto ay es/ que se color de querer me a puechar y mejorar: yo mismo a mi mismo me echo a perder. Preguntado el philosopho neotido/ que qual era el mas sano consejo que entre todos los consejos vn hombre para si podia tomar: respondió. No ay para el hombre otro tan sano consejo/ como es pedir a otro consejo: y no fiar se de su parecer proprio. Discreta respuesta/ y ann famosa doctrina fue la deste philosopho: porque en esta vida ninguno puede hallar tan gran thesozo/ co-

mo el hombre que halla a si mismo: y por el contrario ninguno tanto pierde: como el que a si mismo de si mismo se pierde. Los hombres cuerdos mas de si/ que no de otros han de andar sospechosos y recatados: porq al mejor tiempo la vida los engaña/ los males los saltan/ los pesares los prendan/ los amigos los dejan/ persecuciones los acabá/ desenydos los atormentan/ sobresaltos los espantan: y ann ambiciones los sepultan. Si quisieramos mirar lo que somos/ y de que somos/ y que somos/ y para lo que somos: hallariamos por verdad/ que nuestro comienzo es olvidado/ el medio trabajo/ el fin dolor: y todo junto vn manifesto error. Quán triste/ o quán misera es esta vida: en la qual ay tantos desmayes en el caminar/ tantos lodos do entrápar/ tantos riscos de do caer/ tantas sendas do errar/ tantos puertos por do passar/ tantos ladrones a quien temer: y ann tantos desmayes en el negociar: que muy poquitos son los q van por do querrian: ni ann allegan a do dessean. Todas estas cosas emos dicho para que veán fros corte sanos/ en como ni ellos ni yo sabemos amar/ ni menos aborrescer/ elegir lo bueno/ y desecharlo malo/ enitar lo que daña y conseruar lo que a pronecha/ seguir la razon y apartar la ocasion: sino que si no succede bien alguna cosa damos las gracias ala fortuna: y si mal/ queramosnos de nuestra mala dicha.

Capit. ij. Que nadie deue aconsejar a nadie se vaya ala corte/ o se salga dela corte: sino que cada vno elija el estado que quisiere.



Aristarco/ el gran philosopho thebano desia. Quid optes/ ant quid fugias nescis: ita ludit tempus. Como si mas claro dixesse. Es el tiempo tan mudable/ y es el hombre tan variable/ que ni sabe lo que ha de escoger/ ni puede atinar a lo que se ha de guardar. No ay cosa mas anerguada/ que lo que este philosopho dize:

pues vemos cada día / q̄ con lo que vno sana otro enferma / con lo que vno meiora otro empeora / con lo que vno prenalesce otro se obscurece / cō lo que vno rie otro sospira / cō lo que vno se hōra otro se affrenta: y ann con lo que vno esta contento / vine otro desesperado. Preguntado el philosopho alchimio por su amo el rey demetrio / en que estava el mayor trabajo desta vida: respondio. No ay cosa en que no aya trabajo / no ay cosa en que no aya coçobra / no ay cosa en que no aya sospecha / no ay cosa en que no aya peligro / ni ay cosa en que no aya cōgora: y sobre todos es el mayor trabajo: notar el hombre en ninguna cosa contentamiento. En verdad que diro la verdad este philosopho: por que si en alguna cosa / por infante que fuese / hallásemos cōtentamiento: en ella y no en otra poniamos nuestro parayso. De venir como vinimos todos tan descontentos / querriamos prouar a que sabe el ser rey / a que sabe ser canallero / a que sabe ser escudero / a que sabe ser casado / a que sabe ser religioso / a que sabe ser mercader / y a que sabe ser labrador / y ann pastor: y al fin despues de todo prouado / no facilmente se sabrian determinar: qual de aq̄llos estados anian de elegir. El que es loco con qualquiera cosa se contenta / mas el que es cuerdo / no facilmente se arroja ni determina: por que si en el estado pequeño es la pobreza muy enojosa: tambien en el estado alto es la fortuna muy sospechosa. Planto el philosopho fue en su mocedad muy humano / y ann mundano: por q̄ andauo en la guerra / nanego por mar / fue panadero / trato en mercaderia / vendio azeite: y aprendio vn officio de fastre. Preguntado este philosopho / en que officio ania estado mas contento / y se ania ballado mas asfsegado: respondio. No ay estado en que no aya mudança / no ay bonrra en q̄ no aya peligro / no ay riqueza en que no aya trabajo / no ay prosperidad que no se acabe / ni aun plazer que no

amargue: z si en algo yo tome descanso fue despues que me di los libros: y me a parte de los negocios. Como hombre cuerdo / z bien experimentado hablo este philosopho. En quanto en este mundo vinimos todo lo deseamos / todo lo tentamos / todo lo procuramos: y ann todo lo prouamos: y al fin despues de todo visto / y gustado / con todo nos cansamos: y con todo nos abitamos. Muy grande parte de nuestro descontento esta en que lo mucho nuestro nos parece poco: y lo poco ageno nos parece mucho. Z la riqueza nuestra llamamos trabajo: y en la pobreza agena dezimos que esta el reposo. El estado que los otros tienen apronamos: y a nuestra manera de vivir condēnamos. Velamos por alcanzar una cosa: y desnelamonos por salir luego della. Y imaginamos que vinen todos contentos / y que solos nosotros somos los desdichados: y lo peor de todo es / que creamos en lo que soñamos: y no damos fe a lo que vemos. En camino tomaremos o que estado seguiremos / ninguno lo puede saber / y menos a otro aconsejar: pues vemos q̄ si el nanegar es peligroso: tambien el estar en calma es enojoso. En caso de venir / vemos muchas vezes que se caen muertos los sanos / y escapan los oleados. En caso de caminar / vemos que muchas vezes llega mas ayua el que no dexo el camino: y se perdio el que fue por el atajo. En caso del tener y del valer / vemos muchas vezes que vine mas cōtento vno cō lo poco que tiene: que otro con lo mucho que vale. En caso del fauor / o disfauor: vemos muchas vezes q̄ la fortuna fauorece mas a los que estan bolgádo: q̄ no a los q̄ andā indádo. Puede ser todo lo sobredicho colligir / q̄ no ay en este mūdo cosa mas cierta: q̄ ser todas las cosas inciertas. Aplicando pues lo dicho a nro proposito dezimos / q̄ es gran temeridad: y ann no se si limianda / acōsejar a nadie q̄ sea casado / aprēda le tras / siga la guera / aprēda officio / o áde a palacio: por

Adenosprecio de corte

que en este caso / nadie se ha de atar a lo q otro le dize / sino mirar la inclinacion que tiene. Plutarcho en los libros de república lo a mucho al diuino platon: en la academia del qual primero pronan a los discipulos que le trayan las inclinaciones que tenian / que no que les enseñasen las sciencias que querian: por manera / que si veyan ser inclinado a las letras quedanan se en la academia: y sino tornana se a deprender officio en la república. Alcibiades el griego / ann que le pusieron desde muy nino al estudio / muy mejor maña se dio despues en el pelear: que entonces se dio en estudiar. Al que es inclinado a ceñir espada: muy mal se le assesta la estola. Al que de su natural es encogido: peccado seria llenar le a palacio. Alla que dessea tener marido: muy pesado se le bara el velo negro. Al que es inclinado a picar muelas: en balde le enseñan a molar nanajas. Al que de suyo se da al terer: peccado es mandar le pintar. Lo que dezimos destos pocos oficiales podriamos dezir / y exemplificar a todos los otros. Al conseyar a vno que tome alguna manera de vivir / lo lo: mas señalar le el officio que ha de tomar / reprenelo lo. Ligurgnio / dador que fue de las leyes de los lacemones / mando que sus padres pusiessen a sus hijos a officios cumplidos carozze años / no en los que ellos quisiesen: sino en aquellos a que los hijos se inclinassen. Despues que vno hauiere eligido manera de vivir / puede le su amigo auisar como en ella se ha a gobernar: porque ya puede ser que acierte vno en el estado que elige: y despues yerre en todo lo que en el haze. Deremos ya de hablar por circunloquios / y declaremos del todo nuestros conceptos / para ver lo que sentimos / y ann lo que al lector aconsejamos: porq ala caça no abasta q se lenate: sino q se alcance. Al cõsejar a vno q dexe la corte y se vaya a su casa / o q dexe su casa y se vaya ala corte: el tal cõsejo ni le admite criança darle / ni cabe en cordura to

mar la: porq va mucho de lo q yo puedo a mi amigo aconsejar: a lo q a el le conviene hazer. Lo q en este caso osariamos dezir es / q el hõbre eligiessa tal estado / y morasse en tal lugar a do mas honestamente se pñeda substentar / y do mas limpiamente pñdiessa vivir: y a do mas seguramente oñasse morir. Muchas vezes se muda vn hõbre de vna tierra a otra / de vn barrio a otro / de vna casa a otra / y aun a vna compañía a otra: y al fin si de la vna tenia pena / de la otra mneistra quera: y la razón dello es / porq el echana la culpa ala condicion dela tierra: y estaua todo el daño en su condicion mala. Que mas diremos: si no q en la corte / en la ciudad / en la aldea / en la venta / en el yermo y en el mercado / vemos al virtuoso estar corregido / y vemos al malo andar dissoluto. El vicio y el vicioso son los q andan a buscar oportunidad pa ser malos: q la virtud y el virtuoso a doquiera hallan lugar para ser buenos. No ay estado en la yglesia de dios tan absoluto / en que vno no se pñeda salvar: ni ay estado tan recogido / a do no ay a ocasiones para se perder: porque los officios / estados / y preeminencias son como la rosa del campo: dela qual haze su miel el aueja: y ann su ponçõña la araña. Para hombre bueno no ay officio malo / ni para hombre malo ay officio bueno: por que tal ha de ser el hombre que presume de bien: que el officio se honrra con el / y no el con el officio. El principe puede se salvar haziendo justicia: y pñede se cõdenar usando de tyrania. El caballero puede se salvar peleando: y pñede se cõdenar robando. El ecclesiastico puede se salvar firviendo su yglesia: y pñede se cõdenar entrando por symonia. El religioso puede se salvar contemplando: y pñede se cõdenar murmurando. El casado puede se salvar criando sus hijos: y pñede se cõdenar con illicitos adulterios. El rico puede se salvar haziendo limosnas: y pñede se cõdenar dando a vsuras. El labrador puede se salvar

grandos: y puede se condennar pleyteando. El pastor puede se salvar guardando su ganado: y puede se condennar pasciendo el pan ageno. Y porque no parezca q hablamos de gracia: pronemos todo lo que emos dicho con escriptura aucentica. En el estado de reyes/ el rey daniel fue bueno: y el rey sanl fue malo. En el estado de sacerdotes/ marbatias fue bueno: y obnias fue malo. En el estado de propheta/ daniel fue bueno: y balaan fue malo. En el estado de pastores/ abel fue bueno: y abimelech fue malo. En el estado de casados/ thobias fue bueno: y ananias fue malo. En el estado d bindas/ indich fue buena: y jezabel fue mala. En el estado de ricos/ job fue bueno: y nabal fue malo. En el estado de consejeros/ architophel fue bueno: y cissi fue malo. En el estado d caçadores/ iacon fue bueno: y esau fue malo. En el estado de los apostoles/ sant pedro fue bueno: y iudas fue malo. He aqui pues pronado en como el ser buenos/ o ser malos/ no depende del estado que eligimos: sino de ser nosotros bien o mal disciplinados. Si aconsejamos a uno que viva en el aldea: dize que no se halla con rusticos. Si le aconsejamos que salga dela corte: dize que ricne alli negocios. Si le aconsejamos que sirua en palacio: dize q no es nada en tremetido. Si le aconsejamos que sea eclesiastico: dize que no se amaña a rezar. Si le aconsejamos que sea frayle: dize q no podra yza maytines. Si le aconsejamos que siga la guerra: dize que no es amigo de poner en peligro su vida. Si le aconsejamos que se case: dize que no puede ver llozar moçachos. Si le aconsejamos que gnárde continencia: dize que es intolerable la soledad. Si le aconsejamos que aprenda officio: dize que no desciende el de tales parientes. Si le aconsejamos que aprenda terras: dize que es flaco t ca beça. Si le aconsejamos que se retrayga ya a su casa: dize que no se hallara sin conuersacion. Resupnesto que es verdad/ como es verdad/ todo esto: nadie dene a

consejar a nadie en cosa que toca a honrra/ o al reposo de su vida: porque despues mas se querara el tal de lo que entonces le aconsejauan: que no de lo que despues padefce.

Capit. iij. Que no conuene al cor tesano dexar la corte por q esta del fauorecido: sino por pensar q fuera de alli sera mas virtuoso.



Ublino muno el philosofo en sus annotaciones dize. Deliberandum est din: quod faciendum est semel. Brane pa leer/ y digna de saber/ y aun necessaria de aprender es esta sentençia: por la qual somos amados/ que nos conuene pensar primero en muchos dias: lo que despues emos de hazer en vno. El rey demetrio/ hijo q fue del gran rey antigono/ preguntado por su capitan patroclo/ porque no dana la batalla a su enemigo tholomeo: pnes en animo era mas efforçado y en exercito mas poderoso que no el: respondio. In quibus penitentia non habet locum: magno pondere attentandum est. Querria pues por estas palabras decir. En las cosas que despues d hechas nadie se puede arrepentir: sobre muy grande acuerdo se han de emprender. Elgefilao/ muy illustre capitan que fue de los licaronios/ como le diessen priessa los embaradores de los thebanos/ q les respondiesse a una embarada que le anian traydo: respondio. An nescitis / quod ad vtilia deliberandum: mora estentissima? Como si dixera. Agora teneys por saber/ o thebanos/ que para determinar se vno en lo q le vala la vida: no ay cosa mas segura que la tardança? Plutarcho en la vida de sartorio/ le loo mucho/ de que en los negocios grandes era muy grande hasta se determinar: y que despues era muy constante en lo q se determinana. Snetonio/ en el segund libro de cesaribus/ dize de angusto el emperador estas palabras. Amicicias neque facile admittit: et constantissime retinuit. Que quiere decir. Los amigos

Adenospocio de corte

que angusto tenia / ni era apressurado en tomar los: ni liniano en dexar los. Destos tan notables exemplos se puede colligir / en quanto yerro caen los hombres que son en sus hechos accelerados: y en sus consejos voluntariosos. No queremos vestir la rapo sin que este en rta / ni gustar la fruta sin que este madura / ni comer la carne sin que este madura / ni beber el vino sin que sea anejo / ni edificar cosa sino con madera seca: porque queremos emprender negocios con consejos verdes: con los quales antes nos abumaremos: q̃ no nos escalentaremos. Las cosas que tocan al punto de la honrra / y al reposo de la vida mucho antes se han de tancar: que no que se vengam a determinar. El hombre prudente y cuerdo si pié una hora en lo que ha de dezir: ha de pensar diez en lo que ha de hazer. Las palabras al fin son palabras: y puede ser vno que erro retratar se luego dellas: mas d̃ las obras inconsideradas y borradas / ni las pueden enmiendar: ni aun a las vezes remediar. Entre todas las vanidades la mayor vanidad de todas es / que estndian los hombres en como han de disntar / abogar / juzgar / y hablar: y que ninguno se ocupa en saber como ha de vivir: mayormente que el bien morir depende del bien vivir. Los hombres que presumen de granedad / y se conseruan en auctoridad / denend̃ estar siempre muy amados en que no los noten de capitosos en lo q̃ emprenden / ni de mudables en lo que hacen: porque el mayor defecto que en vn hombre se puede hallar es / tener le por m̃e tiroso en lo que dize: y por inconstante en lo que emprende. El de rostro vergonçoso y coraçõ generoso / ha de mirar lo que comienza / y de lo que se encarga: e si fuere cosa iusta y hazedera / d̃ne morir y a tras notornar: por que en los negocios muy dificultosos / alli es a do se hacen los hombres muy affamados. Sino fuera dificultoso y casi imposible achiles matar a hector / agefilao vencer a bianthe / alexan

dro a dario / cesar a pompeyo / angusto a marco antonio / silla a metridates / scipio a hanibal / marco furio a pyro / y el buen trajano a decebalo / nunca aquellos tan illustres varones fueran como son en todo el mundo nombrados. Uniedo pues al proposito: es de notar / que el prometer bio mas vsado entre los cortesanos es / dezir a cada palabra. La verdad señor compadre quiero ya esta maldita de corte dexar / e yz me a mi casa a morar: porq̃ la vida desta corte / no es vivir: sino vno continuo morir. Da quantos he oydo yo esta palabra prometer / y a quan poquitos la he visto cumplir: porque el anzuelo de la corte es de tal calidad / q̃ al que vna vez prende: da le cuerda / mas no le suelta. Quando al cortesano le falta el dinero / le hazen algun enojo / no salio con algun pleyto / o salio de la consulta en blanco / a la hora son con el muy virtuosos desseos / y haze profesion de nul proposito sanitario: de manera / que aquel arrepentimiento no le viene de los males que ha hecho: sino de los negocios que no le han bien sucedido. Rica permanscera mucho en la bondad / el que viene a ser bueno / no por amor de la verdad / sino constreñido de necesidad: porque no se puede llamar virtud: la que no se haze de voluntad. Puede ser esto conoscer / en que si la fortuna buelne su rueda / de manera que al tal cortesano acrescenten en hacienda / adelantē en honrra / o le digan alguna halagüeña palabra: luego los sanctos d̃seos se le refirian: y los recogidos propósitos se le olvidan. En el coraçon del cortesano que es verdadero christiano / y no mandano: muy gran competencia traen entre si el fanoz d̃l medrar / y el ferno: d̃se saluar: porque en las cortes de los principes es a do los hombres pueden raler / y amado se suelen perder. Lo que passa en este caso es / que quando cresce el fanoz: luego aflora el herno: y ñica cresce el herno: sino quando aflora el fanoz: por manera / q̃ la adueridad los torna christianos: y

la prosperidad cortesanos. Ya emos dicho que los mas que se van de la corte es/ porque estan pobres/ o se veen desprimados/ o se sienten affrentados/ o se hallan viejos/ o que los embian desterrados: de manera/ q si uno se va por voluntad ciento se absentan de necesidad. Es tan deseada la salud/ es tan apetitosa la honrra/ es tan sabrosa la hacienda/ y es tan halagüesa la prinçça: que vemos a infinitos procurarla/ y a muy poquitos menospreciar la. Quan heroyco coraçõ tiene el que la corte dera/ y de la antigua cõuersaçiõ se aparta: z a si mismo olvida/ y la prinçça que tenia menosprecio. Al la verdad el verdadero menosprecio del mundo/ y dar de mano ala corte es/ quando el cortesano esta en hacienda rico/ en fuerça robusto/ en el cuerpo sano/ en la edad moço/ y en el valer prinado: porque entõces loar le han todos q dero la corte de cuerdo: y no q se fue della corrido. Todo esto dezimos para auisar al que se sale de la corte/ y se quiere y a su casa/ no se vaya della enojado/ o apassionado: porq podria ser que dipnes q se le huuiesse quitado el enojo y tornado en si/ no osasse tomar ala corte de verguença: ni pudiesse gozar del reposo de su casa. Los hõbres superbos/ y mal sufridos/ muchas cosas hazen en solo vn dia: las q les tienen despnes q llorar toda su vida. El hõbre colerico y mal sufrido/ no le cõviene ser cortesano: porq si todas las affrentas/ z diffamaciones/ z sin fabores que a vno hazen en la corte/ se para alas pensar/ z piensa de las vengar: tẽga se por dicho que en solas las q rescibio en vn mes: terna que vengar en diez años. El q derare la corte/ de tal manera la ha de derar/ q sea para jamas a ella volver: porque si a ella torna/ y de estar en su casa se cansa: como a hombre oleado le emos de tener ya por perdido. El que pecco y se emmendo/ y torno a peccar/ mas pecca que antes peccaba: por semeiante manera/ el que fue ala corte/ y dero la corte/ y se torno ala corte/ digo que no es el me-

jor de la corte: porque el tal no torno con intenciõ de emmendar la vida: sino a mejor su hacienda y su persona. Tornando pues a nuestro proposito: es de saber/ que si a vn hombre anciano preguntasse mos el discurso de su vida/ y el nos dixesse todo lo que ha emprendido/ hablado/ acometido/ pensado/ buscado/ hallado/ perdido/ acertado/ y errado: todos le diriamos que no auia sido su vida: sino vna muy dissimulada locura. Perdone el lector que esto leyere al auctor que lo dije/ y ala pluma que lo escrive: es a saber/ que no ay hombre tan prudente en esta vida/ que no tẽga vn resabio de locura: z si llaman a vno sabio y a otro loco/ no es por que el no es tambien loco como el otro: sino porque el otro sabe mejor encubrir su locura que no el. Si algunos ay que a cierten en lo que hazen/ no son otros/ sino los q retraen sus cuerpos de muchos vicios/ y refrenan sus coraçones de vanos desseos: porque nuestro cuerpo es nos en la compaõia mas que vezino: y en los apetitos mas que enemigo. Mas trabajoso es de refrenar el coraçõ/ que no a gobernar el cuerpo: porque el cuerpo cansa se de peccar: mas el coraçõ nunca de desear. El cuerpo luego le conoce mos la condicion/ y aun la compulsion: mas al traydor del coraçõ nunca le acabamos de entender/ z muchos meno de cõtentar: porq a cada passo nos fatiga q le demos vna cosa/ y dende a dos dias esta ya enbasiado della. Quan dificultoso es de conocer el coraçõ del hombre: lo qual parece muy claro/ por que muchas vezes nos haze entẽder que la ypochrysia es de nocion/ la ambicion que es grandez/ la escasseza que es grangeria/ la crueldad que es zelo/ la desemboltura que es eloquẽcia/ la estrañeza que es seneridad/ la locura que es granedad: y la dissolucion que es diligencia. No pocas sino muchas vezes suele vn hombre decir a otro. Andad que bien os conozco y a vos/ no solo lo que hazeys/ mas

Desprecio de corte

ann se lo que pensays: como sea verdad/ q el mismo no conosce assi mismo: y presume d conocer al otro. De todo esto se puede colligir / que cada vno trabaje de conocer a si mismo z si viere que su condicion es ambiciosa/bulliciosa/cobdiciosa y inquieta / este se en la corte: y mueren en la corte/porque el tal el dia que se fuere a retraer a su casa: le puede el cura señalar la sepultura. E si el tal cortesano fuere virtuoso/manoso/honesto/ z quieto/ de la corte a dios/ y vaya se a retraer a su casa: y alli vera y conocerá que nunca sino por que cosa era el venir: sino despues que se vino a retraer.

Capit. iij. De la vida que ha de hazer el cortesano en su casa despues que buuiere dexado la corte.



Mironides/docto philosopho/ z illustre capitan que fue d los boecios / solia muchas vezes dñir/que no se conocia la prudencia del hombre en saber se apartar delo malo/sino en saber elegir lo bueno: porq debaro del mal ningun bien se puede absconder: mas debaro del bien puede se mucho mal dissimular. Assim como la hechizera comienza con per signum crucis/ y acaba en satanas y barrabas: por semejante manera los muy grandes males siempre tienen principio en algunos fingidos bienes: de manera/ que vienen enmascarados como el momo/cenados como anzuelo/acnrados como rnybarbo/ y dorados como pildoras. No ay hombre en el mundo tan insensato/ q no se sepa guardar delo que notoriamente es malo: y por esso el varon cuerdo tñ ningna cosa de nebinir tñ recatado: como d aquello que el piensa no ser del todo bueno. Como al magno alexandro le curasen d vnas heridas que ania rescibido en vna batalla/ y parmenio su gran prinado le riñesse porque se metia tanto en los peligros: respondiolo el. Asegura me tu parmenio de los amigos fingidos: q yo me guardare bien de los enemigos ma-

nifiestos. Alexandro/alcibiades/ agessilao/demetrio/ pyro/pompeyo/ antiguo/ no/lentulo/z julio cesar/nunca les pudieron acabar sus enemigos: y al fin murieron a manos de sus amigos. Viniedo pues al proposito dezimos/ que el hombre que quiere derar la vida dela corte/ dñe mucho mirar no solo lo que dera/mas aun lo que toma: porque yo no tēgo por tan dificultoso el derar la: como es ballarse el cortesano fuera della. Que apronecha salir se vno dela corte aborrido/ y cāsado: sino llena el coraçon asosegado. Aun que nuestro cuerpo es pesado y regalado/ si le deran descansar adquiera se halla/mas el traydor del coraçon es el que nunca se cōtenta: porque si fuesse posible querria el coraçon quedar se en la corte prinando: y estar se en el aldea bolgando. Si las affectiones y passiones que cobro el cortesano en la corte llena consigo a su casa/mas le valiera nunca retraer se a ella: porque en la soledad son los vicios mas poderosos: y los hombres muy mas flacos. En las cortes de los principes muchas vezes acontesce que los varios negocios / y aun los pocos dineros son causa para abstenet se vn hombre de los vicios: el qual despues que se va a su casa haze cosas tñfeas que son dignas d murmurar: y mucho mas de castigar. Muchos ay q se van dela corte por estar mas ociosos y ser mas viciosos: y de los tales no diremos que como buenos se vā a retraer: sino a buscar mas tiēpo para pecar. Ora por no ser accnsados/ ora por no ser infamados/ muchos se abstienen en la corte de ser viciosos: los quales despues que de alli salen y se van a su casa/ ni para con dios tienen consciencia: ni aun de la gente han verguença. Ante todas cosas conuiene al que sale de la corte / derar en ella las parcialidades que signio/ y las passiones que cobro: porque de otra manera/sospirara por la corte que dero: y llorara por la vida que tomo. No se niega q en la corte no aya occasion pa vno se per

y alabanza de aldea. fol. cxxxi.

der y que en su casa ay mas aparejo para se salvar: mal al fin poco aporrea al cortesano que mude la reglón sino mude la condición. Quando dize el cortesano quiero me yr a mi tierra a retraer y quierome yr a mi casa a morir/ bien le perdonaremos a quella promessa: porque abasta al presente que se retrayga a bién vivir: sin que se determine morir. Esta nuestra vida mortal ninguno tiene licencia de aborrecer la: mas tiene obligacion de emendarla. Quando el sancto job dezia. *Tedet animam meam vite mee:* no le pesa porque vivia/ sino porque no se emendaba. El que dexa la corte y se va a su casa/ con mas razon puede dezir/ que se va a vivir/ que no que se va a morir: porq̃ en escapar de la corte ha de pensar que escapa de vna prision generosa/ de vna vida desordenada/ de vna enfermedad peligrosa/ de vna conuersacion sospechosa/ de vna muerte prolixa/ de vna sepultura labrada: y de vna republica confusa. El hombre cuerdo y que sabe el reposo/ lo q̃ esta en la corte dira que muere: y lo que reposa en su casa dira que vive: porque no ay en el mundo otra y gual vida sino lenatar se hombre con libertad: y yr do quiere/ y hazer lo que dene. Muchos son los cortesanos que hazen en la corte lo q̃ denen/ y muy poquitos hazen lo que quierē: porque para sus negocios/ y para passatiempos tienen voluntad: mas no libertad. Al que se va de la corte conuienele q̃ mucho tiempo antes comience a recoger los pensamientos/ y para alçar la mano de los negocios: porque para llegar a su tierra ha menester pocos dias: mas para desarraigaygar de si los malos deshechos ha menester muchos años. Como los vicios se apegan al hombre poco a poco/ assi los dene de yr desechando de si poco a poco: porque si espera a echar los de si todos juntos/ jamas echara de si ninguno. Dene pues el cortesano mirar quales son los vicios que tiene su coraçon mas ocupado y su cuerpo mas enseñoreado: y de aque

llos dene primero comenzar a se sacudir y erpedir: es a saber/ oy vno/ y mañana otro/ y otro dia otros: de manera/ que todo saliere vn vicio: le suceda vna virtud. No se entiende tã poco esto a q̃ como suceden los dias/ assi por orden se ayan de yr erpediendo los vicios: porque no hara poco el que cada mes echare de si vn vicio. El mayor engaño que padesce los cortesanos es/ en q̃ aniendo sido en la corte treynta años malos: piensan que y dos a sus casas/ seran en dos años buenos. Muchos dias ha menester un hōbre para aprender a ser virtuoso/ y muchos mas dias para dexar de ser vicioso: por q̃ los vicios son de tal calidad/ q̃ se entran por nuestras puertas riendo/ y al despedir se nos deran llorando. Quanto mayor es el dolor que los vicios deran quando se va/ que no el plazer q̃ nos dan quando se gozã: porque si el vicio da pena al vicioso quando cada dia no le frequentan: q̃ hara quando de su casa se despida? Al cortesano que es ambicioso/ pena se le hara el no mandar: al que es cobdicioso/ pena se le hara el no ganar: y al que es bullicioso/ pena se le hara el no trampear: y por esso dezimos y afirmamos/ que si para dexar la corte es menester buen animo: para saber gozar del reposo/ es menester buen seso. A los que fingidamente deran la corte/ mas pena les dara el ver se della absentes/ que tenian plazer estando en ella presentes: los quales si mi consejo quisiesse tomar/ no solo trabajarian de dexar la/ mas aun de olvidarla: porq̃ la corte es muy apazible para contar della buenas: y muy peligrosa para pronar sus malas. De tal manera conuiene al cortesano salir se de la corte/ que no dexepasso para tornarse a ella: porque de otra manera la soledad de su casa: le hara tornar a buscar la libertad de la corte. Al coraçon del hombre ya retraydo/ y virtuoso/ todas las vezes que vacan obispados/ encomiendas/ tenencias/ y otros officios/ le tocan al arma los pensamientos vanos y linianos: diciendo/ que

Menosprecio de corte

sino se hnniera retraydo / le hnnieran ya mejorado: y por esso dezimos que se guar de ei tal de tomar la corte en la lengua: ni ann de traer la ala memoria. Dene tam- bien pensar el buen cortefano / que otras vezes hnnio vacantes y no fue el proney- do: y que ya pudiera ser que tampoco le cupiera agora ninguna cosa / y que le es menos affrenta esperar deleros la grita: porque en la corte alas vezes se siete mas lo que os dicen de no aueros proneydo / que lo que os quitan en la tal promision. Son las cosas dela corte tan enconadas y ann tan occasionadas / que no ha d pen- sar el cortefano que las menosprecia de voluntad / sino de necesidad: porque to- do hombre maligno q tiene tefon d per- fenerar en la corte: o en brebe acabara / o al cabo se perdera. Despues que el corte- sano se vinere a reposar a su casa / denese mucho guardar de no tomar enojo en ella: porque d otra manera / si en palacio estana aborrido: en la aldea vinira despe- rado. La soledad dela conuersaciõ / la im- portunidad dela ninger / las tranessuras delos hijos / los descuydos d los criados / y ann las mnrmutaciones delos rezinos: no es menos sino q algunas vezes le hã de alterar y amobinar: mas en pensar q escape de la corte / y de su tan peligroso golfo: lo ha de dar todo por bien emplea- do. No ha de pensar nadie / que por venir se a morar al aldea / y a retraer a su casa / q por esso las necesidades no le han d bn- car / y los enojos no le han de hallar: que alas vezes nunca tropeço caminado por los puertos asperos: cayo y se derrostró en los prados flozidos. Al q va a buscar reposo / coniene le estar en buenos exerci- cios ocupado: porque si dera al cuerpo bolgar / y al coraçon en lo q quiere pẽsar: ellos dos le canfaran / y ann le acabaran. No ay en esta vida cosa que sea tã enemi- ga dela virtud / como es la ociosidad: porq delos ociosos momentos / y super- fluos pensamietos: tienen principio los hombres perdidos. Al cortefano que no

se ocupa e su casa / lino en comer / beber / ingar / y bolgar / muy gran compassiõ le hemos de tener: porque si en la corte an- daua rodeado de enemigos: andar se ha en la aldea cargado de vicios. El hombre ocioso siempre anda malo / floro / ribio / trite / enfermo / pensatino / sospechoso / y desgañado: y de aqui viene: q de dar se el coraçon mucho a pensar: viene despues a desesperar. El hõbre ocupado y labo- rioso / siẽpre anda sano / gorzo / regozia- do / colorado / alegre y cõtento: de mane- ra / q el honesto exercicio es causa de bue- na cõplexion: y de sana condicion. Dene tambiẽ el que se va a retraer a su casa pro- curar / d conõser hõbres sabios cõ quẽ conersar: porq muy gran parte es para ser vno bueno: acõpañar se con hõbres buenos. Dene se tambien mucho apar- tar delos hõbres viciosos / holgazanes / mentirosos / y maliciosos: de los quales si elen estar los pñeblos pequenos muy llenos: porque si las cortes delos princi- pes estan llenas de embidias: tambien en las aldeas ay muchas malicias. No seria mal consejo / q el hombre retraydo per- rase de leer en algunos libros buenos / assi hystorales como doctrinales: porq el bien delos libros es / q se haze en ellos el hombre sabio: y se ocupa con ellos muy bien el tiẽpo. Coniene le tambiẽ hazer su cõdicion / ala cõdiciõ de aqillos con quien ha de vivir: es a saber / q sea en la cõnerfa- cion manso / en la criãça muy comedido / en las palabras muy corregido / y en la tra- tamiẽto nõ presumptuoso: porque se ha de tener por dicho / que no sale dela corte por niãdar: sino por descansar. Si le qui- sieren hazer alcalde / o mayordomo d al- guna republica / guarde se dello como d pestilencia: porque no ay en el mñdo hõ- bres tan desassossegados: como los que se meten en negocios de pñeblos. Al hõ- bre bullicioso y orgulloso / mejor le es an- dar se e la corte / q no retraer se ala aldea: porque los negocios dela aldea son eno- josos y costosos / y los d la corte son hõ-
josos y costosos / y los d la corte son hõ-

y alabança de aldea. fol. cxxxiij.

rosos y pronechosos. Sin encargarse de pleytos/ni tomar officios/puede el buen cortefano ayndar a los d'concejo/ y fano rescer a los de su barrio: es a saber dando les buenos cōsejos: y socorriendo los cō algunos dineros. Si viere a sus vezinos renir ponga los en pay/ si los viere llorar consuele los/ si los viere maltratar deffienda los/ si los viere en necesidad socorra los/ y si los viere en pleytos atage se los: porque desta manera/ vinira el alfofegado: y sera de todo el concejo bien quisto. Conniene le tambien que no sea en su casa orgulloso/ pesado/ enojoso/ y importuno: porque de otra manera la muger le a borescera/ los vezinos le dexaran/ los hijos le desobedesceran: y ann los criados le desferniran. Es pues salndable consejo/ que honrra a su muger/ regale a sus hijas/ sobrellene a sus hijos/ espere a sus reteros/ se comunique cō sus vezinos/ y perdona a sus criados: porque en la casa del hombre cuerdo: mas cosas se han de disimular que castigar. No le conniene tampoco fuera dela corte hazer combites costosos/ aparejar manjares delicados/ embiar por vinos preciosos/ ni traer a su casa locos ni chocarreros: porque el fin de retirar se dela corte ha de ser/ no para mas se regalar/ sino para mas honestamente vivir. El cortefano que se retrae a su casa dene ser en el comer sobrio/ en el beber moderado/ en el vestir honesto/ en los passatiempos cunto/ y en la conuersacion virtuoso: porque de otra manera/ baria dila aldea corte: aniendo de hazer de la corte aldea. El q' haze dila aldea corte/ q' vine en el aldea como vinia en la corte: y aquel haze dela corte aldea/ que vine en la corte como vinien en el aldea. Es le tambien necesario/ q' pnesto en su casa visite los hospitales/ socorra a los pobres/ fanozezca a los buerfanos/ y reparta con los niçquinos: porque desta manera redimira los males que cometio: y ann los bienes que robo. Tambien es officio del buen cortefano/ concordar a los descaçados/ recon-

ciliar a los enemigos/ visitar a los enfermos/ y rogar por los desterrados: por manera/ que no se le passe dia: sin hazer alguna notable obra. Dene tambien mirar si tienie algo robado/ cohechado/ emprestado/ hurtado/ o mal ganado: y si hallare algo no ser suyo/ tornelo luego a su dueño: porque es imposible que tenga la vida quieta: el que tiene la consciencia cargada. Conniene tambien al cortefano retraydo/ frequentar los monestirios/ ver muchas missas/ oyr los sermones/ y ann no dexar las visperas: porque los exercicios virtuosos/ ann que a los principios cansan: andando el tiempo deleytan. Seria le tambien salndable cōsejo/ que en su vida repartiessse su hacienda/ y descargasse su consciencia: es a saber/ socorriendo a sus dēdos/ pagando a sus yernos/ descargando con sus criados/ y remediando a sus hijos: porque despues del muer-to/ todos seran a hurtar la hacienda/ y ninguno a descargar el anima. El que repartiere su hacienda en la vida/ desear le han todos que viva/ y donde no cōesperança de le heredar: todos le desearan ver morir. Finalmente dezimos y aconsejamos q' el cortefano q' se va a su casa a retraer: no se ha de ocupar/ sino en aparejar se para morir. Todas las sobredichas cosas/ no diga nadie que si son faciles de leer/ son difficiles de cumplir: porq' si nos quēremos esforçar/ muy para mas somos: que nosotros/ de nosotros mismos pensamos.

Capit. v. Que la vida dela aldea es mas quieta y mas preuilegiada que la vida dela corte.



Spreuilegio de aldea/ que en ella no vna/ ni pñeda vivir/ ni se llame/ ni se pñeda llamar/ ningun hombre apofentadoz de rey/ ni de seño: sino q' libremente more cada vno en la casa que heredo de sus passados/ o compo por sus dineros: y esto sin que ningun alguazille dinida la casa: ni ann le parta la ropa. No gozan dste

Delosprecio de corte

preuilegio los que andan en las cortes / y
viven en grâdes pueblos: porque alli les
toman las casas / parten los aposentos /
diniden la ropa / escogen los hñespedes /
hazē atajos / hurtan la leñe / talan la huer-
ta / quiebran las puertas / derruecā los pe-
sebres / lenantan los suelos / enfusā el po-
zo / quiebran las pilas / pierden las llaves /
pintan las paredes / y aun les soffacan las
brijas. Quando bienan zñtrado es aqñel
aqui cupo en suerte de tener que comer
en el aldea: porq̃ el tal no andara por tier-
ras estrañas / no mudara posadas todos
los dias / no conocera condiciones nue-
vas / no sacara cedula para que le aposen-
ten / no trabajara que le pongan en la no-
mina / no terna que servir a posentadozes
no buscara posada cabe palacio / no reñi-
ra sobre el partir la casa / no dara prendas
para que le fien la ropa / no alquilara ca-
mas para los criados / no adobara pese-
bres para las bestias / ni dara estrenas a
sus hñespedas. No sabe lo que tiene el q̃
casa de suyo tiene: porque mudar cada a-
ño regiones / y cada dia condiciones: es
vn trabajo intolerable / y vn tributo insu-
ffrible. ¶ Es preuilegio de aldea / q̃ el hi-
dalgo / o hombre rico que en ella viniere /
sea el mejor dlos buenos / o vno dlos me-
jores: lo qual no puede ser en la corte / o en
los grâdes pueblos: porque alli ay otros
muchos que le exceden en tener mas ri-
quezas / en andar mas acompañados / en
sacar mejores libreas / en presciarse dñe
jor sangre / en tener mas parēta / en po-
der mas en la república / en dar se mas a
negocios: y aun en ser muy mas valero-
sos. Julio cesar dezia / que mas queria ser
en vna aldea el pñero: que en roma el se-
gñdor. Osariamos dezir / y aun afirmar /
que para los hombres que tienen los pen-
samientos altos y la fortuna baxa / les se-
ria mas honrra y pronecho / rñir en al-
dea honrrados: que no en la ciudad aba-
tidos. La diferencia que va de morar en
lugar pequeño o grande es / que en el al-
dea veras a muchos pōbres a quien ten-

gas manzilla: y en la ciudad y corte veras
a muchos ricos a quien tengas envidia.
¶ Es preuilegio de aldea / que cada vno
goze en ella de sus tierras / de sus casas / y
de sus haciendas: porque alli no tiēd ga-
stos extranagātes / no les piden celos sus
mugeres / no tiēd ellos tātās sospechas
dellas / no los alteran las alcabueras / no
los visitan las cuantoradas: sino q̃ crian
sus hijas / doctrinan sus hijos / honrran
se con sus dēdos: y son alli padres t̃ to-
dos. No tiene poca bienaventurança el
que vine contento en el aldea: porq̃ vine
mas quieto / y muy menos importunado /
vine en pronecho suyo / y no en daño de
otro / vine como es obligado / y no como
es inclinado / vine conforme a rason / y no
segun opiniō / vine con lo que gana / y no
con lo que roba: vine como quien teme
morir / y no como quiē espera siempre vi-
uir. En el aldea no ay ventanas que soñen
guen tu casa / no ay gente que te de cōda-
zos / no ay canallos que te tropellē / no ay
pages que te griten / no ay bachas que te
enceren / no ay justicias que te atemorizē /
no ay señores que te precedan / no ay muy-
dos que te espanten / no ay alguaziles
que te desarmen: y lo que es mejor de to-
do / que no ay truhāes: que te cohechen:
ni aun damas que te pelen. ¶ Es preuile-
gio de aldea / que para todas las cosas a-
ya en ella tiempo / quando el tiēpo es bien
repartido: y parece esto ser verdad / en q̃
ay tiempo para leer en vn libro / para re-
zar en vnas horas / para oyr missa en la ygle-
sia / para yr a visitar los enfermos / para
yr se a caca a los campos / para holgar se
con los amigos / para passearse por las
heras / para yr a ver el ganado / para co-
mer si quisieren temprano / para jugar
vn rato al triumpho / para dormir la sie-
sta: y aun para jugar ala valleta. No go-
zan deste preuilegio los que en las cortes
andan / y en los grandes pueblos viven:
porque alli lo mas del tiempo se les passa
en visitar / en pleytear / en negociar / en
trampear: y aun alas vezes en sospirar.

y alabança de aldea. fol. crrrv.

Como diressen al emperador angusto/
 q vn romano muy etremetido era muer-
 to: dicen que dixo. Segun le faltaba tiem-
 po a bibirlo para negociar: no se como
 tno espacio para se mozir. ¶ Es preni-
 legio de aldea/que el que tniere algunas
 viñas/goze muy a su contento dellas: lo
 qual parece ser verdad/en q toman muy
 grā recreacion en ver las plantar/ver las
 uinar/ver las descubrir/ver las cubrir/
 ver las cercar/ver las varder/ver las re-
 gar/ver las estercolar/ver las podar/ver
 las sarmentar:y sobre todo en ver las ve-
 dimiar. ¶ El que mora en el aldea toma tã-
 bien muy gran gusto/en gozar la brasa d
 las cepas/en escanlentar se ala llama de
 los manojos/en hazer vna tinada dellos.
 en comer delas vnas tempranas/en ha-
 zer arrope para casa/en colgar vnas pa-
 ra el invierno/en echar orujo alas palo-
 mas/en hazer vna agnapi para los mo-
 ços/en guardar vna tinaja a parte/en a-
 nejar alguna cuba de anejo/en presentar
 vn cnero al amigo/en vender muy bien
 vna cuba/en beber d su propia bodega:
 y sobre todo en no echar mano ala bolsa
 para embiar por vino ala fanerna. Los
 que moran fuera del aldea/no tienen ma-
 nojos que guardar/ni cepas q quemar/
 ni vnas que colgar/ni vino que beber/ni
 ann arrope q gastar:z si algo desto quie-
 ren tener/a peso d oro lo han de cõprar.
 ¶ Es prenillegio de aldea/que todos los
 aldeanos se puedan andar por toda el al-
 dea solos:sin que caygan en caso de her-
 mandad/ni pierdan cosa de su granedad.
 No poco sino mucho es bienanentura-
 do el que vine en el aldea:pues no ha me-
 nester escuderos que le acompañen/mo-
 ços que le tengan la mmla/page q le tray-
 ga la capa de agna/otro page que le lle-
 ne el sombrero/ropas de martas q tray-
 ga el invierno/rasos de flozencia pa traer
 el verano:y lo que mas es de todo/que si
 la aldea es algo pequena:no solo se pñede
 yz por ella passeando/mas ann cãtandõ.
 No solo el marido/mas ann la mnger es

en el aldea prenillegiada:la qual no tiene
 necesidad de quien le llenela falda/õ po-
 ner estrado en la yglesia/de embiar delã-
 te si el almohada/de llenar consigo ama
 y donzella/de escudero que la lleue de bra-
 ço/de page que le de las horas/ni de ba-
 chiller que lleue a los hijos:ann que no d
 raremos de dezir/que son algunas tan lo-
 cas y vanas/que tan galanas se quieren
 poner en el aldea delante las labradoras:
 como si fuesen a palacio a ver las damas.
 ¶ El bien del aldea es/que por solo y de sa-
 compañado que vaya vno a visitar al ve-
 zino/a oyr su missa/apodar la viña/a ver
 la heredad/a reconacer el ganado/ya re-
 querir al yngnero/grangea su hacienda:
 y no pierde nada de su honrra. ¶ Es pre-
 nilegio de aldea/que cada vezino se pñe-
 da andar no solamente solo mas ann sin
 capa z sin manteo:es a saber/vna varilla
 en la mano/o pñestos los pulgares en la
 cinta:o bueltas las manos atras. No pe-
 queña sino grande es la libertad de la al-
 dea/en que si vno no quiere traer calças/
 trae çarabuelles/sino quiere traer capa/
 anda se en cuerpo/si le congora el jbon
 afloza las agnietas/si ha calor anda se sin
 gorra/si ha frio vistese vn çamaro/si lle-
 ne mucho en miste se vn capote/si le pesa
 el sayo anda se en calças z jbon/si haze
 lodos calça se vnos çancos:z si ay algun
 arroyo salta le con vn palo. ¶ El pobre bi-
 dalgo que en el aldea alcança a tener vn
 sayo de paño reñio/y vn capuz cerrado/
 vn sombrero bueno/vnos guantes d so-
 bre año/vnos bozegnies domingueros/
 y vnos pantallos no rotos:tan hincha-
 do va el a la yglesia con aquellas ropas/
 como yna un seño:afforçado de martas.
 No gozan deste prenillegio los que morã
 en la villa/o ciudad:porque alli acontesce
 el marido no salir de casa por tener la ca-
 pa rayda:y la mnger no yz a missa por fal-
 ta de ama. ¶ Es prenillegio de aldea/que
 cada vno se pñeda andar en ella no sala-
 mente solo y en cuerpo:mas ann apie ca-
 minar/o se passear:sin tener mmla/ni mã.

De enosprocio de corte

tener canallo. El que en el aldea vine y anda a pie/ahorra de buscar potro/ de comprar mula de traer almohaça/de buscar moço/de hazer la almohaça/de tnsar le las crines/de comprar guarniciones/de adobar frenos/de henchir las sillas/ de guardar las espuelas/de remendar las aciones/de herrar la cada mes/ de dar le verde/de encerrar paja/ de ensilar cenada y ann de adobar pescabres. Todas estas menendencias para vn pobre hidalgo no solo son enojosas/ mas ann costosas: el gaito delas quales se siente/ todas las vezes que se echa mano ala bolsa: o se habla de casar vna hija. No es de passar en trer englones lo q haze vn pobre hidalgo qndo va ala villa a mercado: el se viite vn largo capny/ se reboça vna toca case ra/ se encarga vn sobrero viejo/ se pone vnas espuelas ginetas/ se calça los bozre gnes del domingo/ alquila vna borrica a su vezino/ va se enlla canallero/ llena los pies metidos en las alforjas/ en la mano vn palo cõ que la agnija: y lo mejor de todo es/ que a los que le topan dize que tiene el canallo enclauado: y a los del mercado dize que lo tra en el meson ala puente arrendado. Ya que buelne al aldea dize a sus vezinos que fue ala ciudad a visitar vn enfermo/ o a rogar por vn pso/ o a hazer ver vn pleyto/ o a poner en prescio vn potro/ o a sacar seda y paño/ o acobrar el tercio de su sueldo: conio sea verdad/ que llene las alforjas llenas de verdura para la olla/ de sal para casa/ de calçado para la gente/ de azeite para el viernes/ de cãde las pa la cena: y no sera mucho llene alguna podadera para poder su viña. A los le ctos desta escriptura ruego/ que mas lo noten que lo rian esto que aqui ennos dicho: pues le es mas sano cõsejo al pobre hidalgo yz a buscar de comer en vna borrica q no andar hãbreãdo en vn canallo.

Capitulo. vi. Que en el aldea son los dias mas largos y mas claros y los basunetos mucho mas baratos.



Es prenillegio de aldea/ que el que mora en ella tenga harina para cerner/ artesa para amassar/ y horno para cozer: el qual prenillegio no se goza en la corte/ ni en los grandes pueblos: a do de necesidad compran el pan que es duro/ o sin sal/ o negro/ o mal lledado/ o auina grado/ o mal cocho/ o quemado/ o abumado/ o reziente/ o mojado/ o desazonado/ o humedo: por manera/ que estan lastimados el pan que compraron: y del dinero que por ello dierõ. No es assi por cierto en el aldea: a do comen el pan de trigo candcal/ molido en buen molino/ abechado muy despacio/ pasado por tres cedazos/ coji do en horno grãde/ tierno del dia antes/ amassado con buena agua/ blanco como la niene: y foso como esponja. Los q viven en el aldea/ y amassan en su casa/ tienẽ abundancia de pan para su gente/ no lo piden prestado a los vezinos/ tienen que dar a los pobres/ tienẽ salados para los puercos/ bollos para los niños/ tortas para offrescer/ hogazas para los meços/ abechaduras para las gallinas/ harina para bñuelos: y ann hojaldres para los sabados. **E**s prenillegio del aldea/ que el que mora en ella pueda hazer mas exercicio/ y tenga mas en que embener el tiempo: del qual prenillegio no se goza en los grandes pueblos: porque alli ha de presumir cada vno de ser muy medido en las palabras/ recogido en la persona/ honesto en la vida/ exemplar en las obras/ apartado de conuersaciones/ paciente en las injurias/ y no muy visitadoz de las plaças: por manera/ que tãto es mas tenido y no en la republica: quanto menos sale de casa. **B**ienaventurada aldea/ y bienaventurado el que mora en ella: a do cada vno se puede poner libremente ala ventana/ mirar desde el corredor/ passar se por la calle/ assentar se a la puerta/ pedir silla en la plaça/ comer en el portal/ andar se por las heras/ yz se basta la buerra/ beber de buces en el caño/ mirar como baylan las

moças/derar se combidar en las bodas/
bazer colacion en los mortuorios/ser pa-
drino en los bateos: y ann pronar el vino
de sus resinós. Todas estas cosas se pue-
den en la aldea hazer: sin que nadie pierda
su aucozidad: ni auenture su granedad.

¶ Es preuilegio del aldea q̄ vnan los q̄
vinen en ella mas sanos/ y mucho menos
enfermos: lo q̄l no es assi en las grandes
ciudades: a do por occasion de ser las ca-
sas altas/los aposentos tristes/ y las ca-
lles sombrías: se corrópen mas ayua los
ayres/ y enferman mas presto los homi-
bres. ¶ Bendita tu aldea: a do la casa es
mas ancha/ la gente mas sincera/ el ayze
mas limpio/ el sol mas claro/ el suelo mas
enruto/ la plaza mas desembaraçada/ la
horca menos poblada/ la república mas
sin rençilla/ el mátenimiento mas sano/ el
exercicio mas cōtinno/ la cōpañia mas se-
gura/ la fiesta mas festejada/ y sobre todo
los cuydados muy menores/ y los passa-
tiempos mucho mayores. ¶ Es preuile-
gio del aldea/ en especial si es vn poco pe-
queña/ que no mozen en ella fñicos mo-
ços/ ni enfermedades viejas: del q̄ual pre-
uilegio no gozan los de los grandes pne-
blos: porque de quatro partes dela hazie-
da/ la vna llenan los locos por chocar re-
rias que dizen/ la otra llenan los letrados
por causas que deffenden/ la otra llenan
los boticarios por medicinas que dan: y
la otra llenan los medicos por sns curas
que hazen. ¶ Bendita tu aldea/ y bendito
el que en tí mora: pues allí no aportan bu-
bas/ no se apega sarna/ no saben que cosa
es cancer/ nunca oyerō dezir perlesia/ no
tiene allí parientes la gota/ no ay cofra-
des de riñones/ no tiene allí casa la yjada/
no moran allí las opilaciones/ no se cria
allí baco/ nunca allí se escalcienta el biga-
do/ a nadie toman desmayos: y ningunos
mueren d̄ abitos. ¶ Que mas quieres que
diga de tí/ o bendita aldea: sino que sino
es para hedificar alguna casa: no saben
allí que cosa son arenas/ ni piedra. ¶ Es
preuilegio de aldea/ que los días se gozen

y dueren mas: lo qual no es assi en los su-
perbos pneblos: a do se pasan muchos
años sin sentir los y muchos días sin go-
zar los. Como en el campo se passe el tie-
po/ con mas passatiempo que no en el pue-
blo: parece por verdad que ay mas en vn
día de aldea/ que no ay en vn mes de cor-
te. ¶ Q̄n apazible es la morada de la aldea: a
do el sol es mas prolixo/ la mañana mas
téprana/ la tarde mas pereçosa/ la noche
mas quieta/ la tierra menos húmida/ el a-
gua mas limpia/ el ayze mas libre/ los lo-
dos mas enrutos/ y los campos mas ale-
gres. El día dela ciudad siete se y no se go-
za/ y el día del aldea goza se y no se siente:
porque allí el día es mas claro/ es mas d̄
sembaraçado/ es mas largo/ es mas ale-
gre/ es mas limpio/ es mas ocupado/ es
mas gozado: y finalmente digo q̄ es me-
jor empleado/ y menos importuno.

¶ Es preuilegio del aldea/ que todo bō-
bre que morare en ella tenga leña para su
casa: del q̄l preuilegio no gozan los q̄ mo-
ran en los grandes pneblos: en los q̄les
es la leña muy trabajosa de auer/ y muy
costosa de comprar: porque los valdies
a do cortan estan lexos/ y los montes cer-
canos estan vedados. ¶ Quanto vā de in-
nerner en la ciudad/ a innerner en la aldea:
porque allí nunca falta roble en la d̄hesa/
enzina de lo vedado/ cepas de viñas vie-
jas/ astillas de quando labran/ manoios
de quando sarmientan/ ramas de quando
podan/ arboles que se secan/ oramos que
se desfronchan. Estas cosas son de volun-
tad: mas quando se veen en necesidad/ po-
nen sea derrocar vardas/ a quemar çar-
ças/ a roçar tomillos/ a escamondar al-
mendros/ a remendar estacas/ a partir ro-
ças/ a arrancar escobas/ a cortar retama/
a coger ornio/ a gnardar grancone/ a se-
car estiercol/ a traer cardos/ a coger sero-
jas: y ann a bukar boñigas. ¶ Es preuile-
gio de aldea/ que este cada vno proney-
do dela paja necessaria para su casa: lo q̄l
no es assi en los pneblos ni en la corte: por-
que allí la leña/ y la paja/ y la cenada/ son

Adenosprescio de corte

las tres cosas q̄ a los señores son menos costosas de pagar: y mas enojas de auer. Es necesaria la paja para las mulas que carretean/para los bueyes en invierno/para las ovejas quando niuea/para el potro en que andan/para las potras q̄ paren/para las niñetas que crían/para el borno a do cnejen/para las camas en q̄ duermen/para el fuego a do se calentá: y aun para embjar al mercado vna carga. El que para todas estas cosas hūniere de comprar la paja: sentir lo ya al cabo del año en la bolsa. ¶ Es preuilegio del aldea/que todos los que moran en ella/coman a do quisiere/y ala hora que quisiere: lo qual no es assi en la corte y grādes pueblos: a do les es forçado comer tarde y frio/y desabrido: y aun con quien tiene por enemigo. Bendita tu aldea a do comen al fuego si es invierno/en el portal si es vera no/en la huerta si ay cōuidados/so el parral si haze calor/en el prado si es primavera/en la fuente si es pascha/en las heras si trillan/en las viñas si plantá ma jelo/a solas si traen luto/acompañados si es fiesta/demañana si van canino/olla podrida si vienen de caca/todo cozido si no tienen dientes/todo assado si quieren arrezar/ala tarde sino lo há gana: o muy temprano si tienen apetito. Tres condiciones ha de tener la buena comida: es a saber/comer quando lo ha gana/comer dello que ha gana/comer con grata compañía: y al que saltare estas condiciones/mal digira lo que come: y aun a si mismo que lo come. ¶ Es preuilegio de aldea/q̄ todos los que moran en ella tengan que se ocupar/y cō quien se recrear: lo qual no es assi en la corte y grandes ciudades: a do son muy pocas los de quien nos fiamos: z infinitos los que tememos. Dese felice vida la del aldea: a do todos los q̄ alli moran/tienen sus passatiempos/en pescar con vara/armar pararos/echar bny trones/caçar con huron/tirar con arco/vallestar palomas: correr liebres/pescar con redes/yz alas viñas/adobar las var-

das/catar las colmenas/jugar la gana: pierde/de partir cō las viejas/hazer cne: ta con el tanertero/porfiar con el cura: y preguntar nneuas al mesonero. Todos estos passatiempos desican los los cinda danos: y los gozan los aldeanos.

Lapi. vii. Que en el aldea son los hō bres mas virtuosos y menos vicio sos que en las cortes de los pñcipes



Es preuilegio de aldea/que todos los que alli moraren sien tan menos los trabajos/y go zen mucho mejor las fiestas: lo qual no es assi en la corte y gran republi ca: a do con la gran confusion d nego cios/y con andar siempre amontados/ni nunca traen consigo alegria: ni sientē en su casa quando es la fiesta. Quan fñera desto estan los que vinē en el aldea: porq̄ el dia d la fiesta repica mucho el sacristā/riega el dia antes la yglesia/empina quā do tañe las campanas/canta a su hora la missa/viste sobrepelliz el sacristan/hínche z alimpia la lampara/dan pan bendito el domingo/echan las fiestas de entre semana/declara el cura el enāgelio/descomu gan a los que no han dezmadado/hazen despues de missa cōcejo/matān pa los enfer mos carnero/visten se los sayos d fiesta/offrecen aquel dia todos/juegan ala tarde al heron/tocan en la plaza el tambori no/baylan las moças so el alamo/inchá los moços en el prado/andan los mocha chos con cayados/visitan se los desposá dos:y aun si es la vocacion d l pñeblō/no es mucho que corran vn toro. En la corte la señal d que ay fiesta es/affeytar se las mugeres/lenantar se tarde los hombres/poner se de capatillas colezadas las mo ças/almoçar ante de missa los moços/poner manteles limpios ala mesa/jugar al triumpho despues de comer/visitar a las paridas/murmurar en la yglesia d las vejinās: y merendar las comadres. ¶ Es preuilegio d aldea/que los que alli morarē coman las anes escogidas/y las carnes manidas: del qual preuilegio no

y alabança de aldea. Fol. cccxvi.

gozan los q̄ residen en la corte/ y estan en grandes ciudades: a do cōpran las aues viejas y las carnes flacas. **Q** vida bienaventurada la del aldea: a do se comen las aues que son gruesas/ son nuenas/ son cenadas/ son sanas/ son tiernas/ son manidas/ son escogidas: y ann son castizas. El que mora en el aldea come palominos de verano/ pichones caseros/ tortolas de janla/ palomas de encina/ pollo de enero/ patos de mayo/ lanācos de rio/ lechones de medio mes/ gaçapos de julio/ capones cenados/ ansarones de pan/ gallinas de cabe el gallo/ liebres de debesa/ conejos de çarçal/ perdigonos de rastrojo/ peñas de lazo/ codornizes de reclamo/ mir-las de raya/ y zozales de bendimias. **Q** no vna/ lino dos/ y tres vezes gloriosa vida del aldea: pues los moradores della tienen cabritos para comer/ onejas para cecinar/ cabras para parir/ cabrones para matar/ bueyes para arar/ vacas para vender/ toros para cozer/ carneros para anejar/ puerco para salar/ lanas para vestir/ yegnas para criar/ muletas para imponer/ leche para comer/ quesos para guardar: finalmente/ tienen petrosce riles que vender en la feria: y terneras gruesas que matar en las pascuas.

Q es privilegio del aldea/ que alli sea el bueno honrrado por bueno/ y el ruy no conocido por ruy: lo qual no es assi en la corte/ ni en las grandes repnblicas: a do ninguno es fernido y acatado por lo que vale: sino por lo que tiene. **Q**uanto es honrrado vn bueno en vna aldea: a do a porfia le presentan las guindas el q̄ tiene guindalera/ brenas el q̄ las tiene tēpranas/ melones si le salieron buenos/ rnas si las tienen moscateles/ panales el q̄ tiene colmenas/ palominos de la primera cria/ morcillas si mata puerto/ gaçapos el que los arma/ fructa el q̄ tiene buerta/ truchas el q̄ tiene red/ vesugos el q̄ va a mercado: y ann bojal dres quien amassa el sabbado.

Q es privilegio de aldea q̄ cada vno case sus hijas cō otros sus yguales/ y ve-

zinos: del qual privilegio no gozan los q̄ andan en corte/ y moran en grādes pñeblos: los quales casan a sus hijos tan aparrados de si: que mas vezes los llozan que los gozan. **Q**uan mas bienaventurado es vn labrador que no vno señor: pñes apared y medio d̄ su casa halla esposos para sus hijas: y mugeres para sus hijos. Casa los cabe en casa/ regala sēcō sus nueras/ honrra se con sus yernos/ acompaña se con sus suegros/ combidan se a las pascuas/ compran les algo en las ferias/ bnrlan se con los nietos/ da agninal do alas nietas/ mejora ala hija mas querida: y regala ala nnera que tiene en casa.

Q es privilegio de aldea/ que no tengā alli los hombres mucha soledad/ ni enojosa importunidad: d̄l qual privilegio no gozan los que andan en la corte/ y viuen en los pueblos grandes: a do cada dia les faltan los dineros/ y lēs sobran los cnys dados. **Q** felice vida la del aldeano: el q̄ no se leuātā con cuydado de madrugar al consejo/ de yr alas diez a palacio/ de cōtentar al portero/ de acompañar al presidente/ de agnardar al primado/ de estar al comer del rey/ de bnscar a do coma/ d̄ andar tras aposentadores: y contentar a contadores. En lugar destos cnys da dos tiene el aldeano otros passatiempos: es a saber/ oyz balar las onejas/ mugir las vacas/ cantar los paxaros/ graziar las ansares/ gruñir los cochinos/ relinchar las yegnas/ bziamar los toros/ cozer los bezeros/ saltar los corderos/ empinar se los cabritos/ cacarear las gallinas/ encrestar se los gallos/ hazer la rueda los panos/ mamar las terneras/ abatir se los milanos/ apedrear se los mochachos/ hazer pñchericos los niños: y pedir blancos los nietos.

Q es privilegio de aldea que alli sean los hombres mas virtuosos/ y menos viciosos: lo qual no es assi por cierto en la corte y en las grandes repnblicas: a do ay mil que os estorren el bien/ y cient mil que os incitan al mal.

Q bienaventurada aldea: en la qual el

Menosprecio de corte

buen aldeano guarda el día del díañto
ofrece en la fiesta oye misa el domingo/
paga el diezmo al obispo/da las primicias
al cura/baze sus todos sanctos/llena of-
renda por sus finados/aynda ala fabri-
ca/da para los sanctuarios/empresta a
los vezinos/da torrezno al sant anto/ba-
rina al sacristan/lino a sant lazaro/trigo
a guadalupe:finalmente va a visperas el
día de la fiesta/y quema su tabla de cera en
la misa. No solo es buena el aldea por el
bien que tiene/mas ann por los males q
que carece: por que alli no ay estados de
que tener envidia/no ay cambios para
dar a vsnra/no ay botilleria para peccar
en la gula/no ay dineros pa abuchar/no
ay damaspa servir/no ay vandos cō qen-
competir/no ay cortefanos a quien reque-
rir/no ay justas para se vestir/no ay table-
ros a do jugar/nō ay justicias a quien te-
mer/no ay chancillerias a do se perder:
y lo que es mejor de todo/no ay letrados
que nos pelen/nī medicos que nos maté.
Es prenilegio de aldea/que los que alli
moraren puedan de su hazieda guardar
mas/y gastar menos/bi qual prenilegio
no gozan los cortefanos/nī aūn los que
residen en superbos pñeblos:por que alli
vinē mny menos cōsolados/z mny mas
costosos. Bienanenturado el aldeano:
el qual no tiene necesidad de traer tapi-
cēria de flandes/compraz ante pñertas/
poneer se de alhombraz/bazer sobrenie-
sas/armar camas de campo/labrar bari-
llas de plata/servir se con fuentes/suffrir
cozineru/buscar trinchante/pagar cana-
llerizo/nī reñir con el despensero:y lo que
es mejor de todo/que no ha de sacar di-
neros a cambios/nī annfiar se de su cama-
rero. En todos estos officios/y a todos
estos officiales mny poca es la costa q pa-
gar los:a respecto del trabajo que se suf-
fre en sufrir los.El que vine en la corte y
en los grandes pñeblos/mas alhajias tie-
ne para cumplir con los que vienen a su
casa:que para el servicio de su persona.
Quān dichoso es en este caso el aldeano

no:al qual le basta vna mesa llana/vn el-
caño ancho/vnos platos vañados/vnos
cantaros de barro/vnos tajaderos q pa-
lo/vn salero de corcho/vnos manteles
caseros/vna cama eñcarada/vna cama-
ra abrigada/vna colcha dñzetaña/vnos
paramentos de sarga/vnas esteras de
nirca/vn camarro q dos dñcados/vna
taça q plata/vna lança tras la pñerta/vn
rocin en el establo/vna darga en la cama-
ra/vna barjuleta ala cabecera/vna ber-
nia sobre la cama:y vna moça que le pon-
ga la olla. Tan honrrado eita vn hidal-
go con este arnar en vna aldea: como el
rey con quanto tiene en su casa.

**Capitulo. viij. Que en las cortes d
los principes tienen por estilo ha-
blar de dios y viuir del mundo.**



Pla corte como no ay justicia
que tome las armas/no ay cá-
pana que taña a queda/no ay
padre que castigue al hijo/no
ay amigo que corrija al proximo/no ay
vezino que denuncie al amancebado/no
ay fiscal que accuse al vsnrero/no ay pro-
uisor que compela a confessar/no ay cura
que llame a comulgar:el que de su na-
tural no es bueno/gran libertad tiene pa-
ra ser malo. En la corte si quiere vno a-
dulterar:ay fatores que lo negocien. Si
quiere vengar injurias:ay qmē tome por
el la mano. Si quiere vanquetear:a cada
passo hallara glotonos. Si quiere publi-
camente mentir:no falta con quien lo a-
pnene. Si se quiere amotinar:assaj ha-
llara de apassionados. Si quiere jugar
lo que tiene:hallara tableros publicos.
Si quiere dar se a bñrtar:hallara hom-
bres de gran subtileza. Si quiere jnrer
falso:hallara quien se lo pague. Si quie-
re no yr ala yglesia:no aūra quien dello
le accuse. Finalmente digo/que si quie-
re dar se a los vicios:hallā ēla corte mny
famosos maestros. En la corte siempre a-
cuden a ella hombres de mny dinersas
partes a negociar/a pleytear/a servir/a
ase a mostrar:los quales todos como son

y alabanza de aldea. Fol. cxxviii.

primerizos/z vinen vn poco visños/lue-
go son cō ellos moços de camara/mini-
striles/q̄ tañen/cantores q̄ cantan/porre-
ros de cadena/musicos d̄ camara/ingla-
res de corte/truhanes d̄ palacio/z bidal-
gos pobres:alos q̄ les piden estrenas/se-
rias/albricias y aguinaldos: z si les dan
los señores algo/no es a fin d̄ socorrerlos
sino porq̄ pnbliquen en la corte q̄ son ma-
gnificos. En la corte como la fortuna es
incōstante en lo q̄ da:z mny incierta en lo
q̄ promete:de vna hora a otra cae vno y
sube otro. Muere se este y succede le aq̄l.
Abaten al prinado z sublimā al abatido.
No admitten al q̄ viene/ y ruegan al q̄ se
va. Creen a los simples/ y d̄simiēten a los
sabios. Delos animosos tienē sospecha:
z fían se de los couardes. Creen la menti-
ra:z impugnan la verdad. Finalmente
digo/que siguen la opinion: y buyen d̄ la
razon. Conestasy con otras semejantes
cosas que se veen en las cortes de los p̄n-
cipes/cada vno tiene esperança/que ago-
ra mas agora verna por sus puertastor-
tuna:ann que es verdad q̄ muchos corte-
sanos hallan primero la sepultura:que no
a ellos balle fortuna. En la corte ay mu-
chos hijos de señores/que quando vinie-
ron a ella eran mas para se casar/que no
para fernir:porq̄ son mny descuydados/
hablan como visños/no son nada polí-
dos/andan desacompañados/cnētan do-
nayres mny frios /son en el visitar mny
pesados /comen como aldeanos/son cō
las damas mny cortos/son en las mēsa-
ras vn poco locos:y en el hablar de pala-
cio mny grandes nescios. El bien que de
su venida se signe es/que ay en la corte pa-
ra algunos dias de que burlar: y para al-
gunas noches de que mosar. En la corte
cada dia acontescen algunas cosas repē-
tinas/desgraciadas nunca pensadas:es
a saber/que el galan salio mal enjaezado/
cuyo el canallo/erro el encuentro /paro
en la carrera/saco pobre librea/dio algū
golpe feo/conto alguna frialdad /burlo
le su dama/descuydose en alguna mane-

ra/o diro alguna pachobada:por mane-
ra/que tienen del en palacio que contar:
y por las mesas de señores que dezir. En
la corte como nunca faltan passiones en-
tre canalleros/enojos entre criados/en-
vidia entre prinados/competencias en-
tre oficiales/enemistades entre genero-
sos/desafossiegos entre ambiciosos: y
renzillas entre maliciosos: nunca faltan
alli nullidozes que las mnenen/sarantes
que las cnenten/y ann vāndoleros q̄ las
subtinenten: y alas vezes gana en la corte
mejor de comer vn mal sin a mal sinar: q̄
no vn theologo a predicar. En la corte
todo se permite/ todo se dissimula/ todo
se admite/todos caben/todos pasan/to-
dos se sñtentā:y todos viven. y si todos
viuē;digo que es/vnos de abogar/otros
de juzgar/otros de escrenir/otros de ser-
uir/otros d̄ingar/otros d̄ mentir/otros
delisongear/otros de chocarrear/otros
de burtar/otros de trampear/otros de
de cohechar:y ann otros de alcabnetar.
En la corte los que son extremados/to-
pan con otros extremados:es a saber/el
que es furioso halla cō quien riñir/el tra-
niesso con quien se acuchillar/el leyde cō
quien disputar/el adultero con quien pec-
car/el malicioso con quien murmurar/el
goloso con quien gastar/el tabnr cō q̄n
perder/el cobdicioso con quien trāpcer/
el importuno a quien molel/el loco con
quien competir/el agudo con quien se de-
faminar:y ann el nescio quien le engañe/
yel vno quiē le mosar. En la corte todos
los cortesanos se precian de sanctos p̄-
positos/y de heroycos p̄samiētes:por-
q̄ cada vno delos q̄ andan alli/pponen d̄
retraer se a su casa /desfchar los cnyda-
dos/oluidar los r̄cios/hazer capillas/ca-
sar buerfanas/atajar enemistades/y se a
las horas/ordenar cofradias /y reparar
hermitas:y en lo q̄ para sus desseos es/q̄
se quedan alli hablado de dios:y viniē-
do del mūdo. En la corte ninguno con-
otto tiene tanta cuenta /para que nadie
le ose pedir cuenta:y d̄ aui viene/ que el

Alenosprecio de corte

canallero se anda sin armas / el perlado sin habito / el clérigo sin brenario / el fray le sin licencia / la monja sin obediencia / la hija sin madre / la muger sin marido / el letrado sin libros / el ladrón sin espías / el moço sin disciplina / el ríejo sin vergüença / el mesonero sin aranzel / el regaton sin peso / el tabur de casa en casa / el goloso de mesa en mesa / el vagabundo de plaza en plaza: y aun la alcabüeta de moça en moça. En la corte todos son obispos para crismar / y cnras para baptizar y mudar nōbres: es a saber / q̄ al sobernio llamā bōzrado / al prodigo magnifico / al conarde a tentado / al efforçado atrenido / al encapotado / grane / al recogido y pochrita / al malicioso agudo / al dñengnado eloquete / al indeterminado prudēte / al adultero enamorado / al loco regozijado / al entremetido solícito / al chocarrero donoso / al anarotēplado / al sospechoso adenino: y aun al callado bobo y nescio.

Capit. ix. Que en las cortes dlos principes son muy pocos los que medrā / y muchos los que se pierdē.



En la corte poco apronecha q̄ sean los hombres cuerdos / si por otra parte son mal fortunados: porque alli los sermicios se olvidan / los amigos faltā / los emulos crescē / la nobleza no se admite / la sciēcia no se conoſce / la cordnra no apronecha / la humildad no lñze / la verdad no se consiente / la abilidad no se emplea / el cōsejo no se rescibe: ni aun el nescio no se conoſce. El minero mas rico / y la alquimia que mas apronecha en la corte es / ser el cortesano biē fortunado: o ser prinado o prinado. En la corte no solo se mñdan las compleſsiones: mas aun las condiçōes. Para prouar esta sentençia no hemos menester a platōn que lo diga / ni a cicerō que lo jñre: pues vemos de cuerdos tornar se locos / de mansos presumptuos / de abstinentes golosos / de paciētes mal acondicionados / de nobles maliciosos / de pacíficos reboltosos / de callados cho-

charreros / de honestos amancebados / de occupados vagabundos: y aun de notostibios chritianos. En la corte es la virtud muy trabajosa / alcāçar / y muy peligrosa de cōſernar: porq̄ alli la humildad peligra entre las honrras / la paciencia entre las injurias / la abſtinencia entre los mājares / la castidad entre las damas / la quietud entre los negocios / la caridad entre los enemistados / la paz entre los enmulos / la sollicitud entre los vagabūdos / el ſilēcio entre los chocarreros: y aun el ſeſo entre los locos. En la corte ninguno vine cōremo / y no ay quiē no diga q̄ esta agraniado: porq̄ se quera del rey que no le haze mercedes / del prinado que no le es amigo / del emulo que se lo efforza / del pariente que no le ayuda / del amigo que no le habla / del presidente que no le despaçha / del aposentador que no le aposenta / o el portero q̄ no le abre / o el cōtador q̄ no le libra / o el theſorero q̄ no le paga / del alguazil porq̄ le deſarma / del traperero porq̄ no le espera / del vanquero porq̄ le erecuta: y aun del truhan si le dixo alguna malicia. En la corte si leē vna carta que da plazer: se resciben otras veynte que dan pesar. Y porq̄ no parezca hablar de gracia / halla ra cada vno por verdad / q̄ si la carta habla dela muger / es que se tarda mucho / si delas hijas quieren q̄ las case / si de los hijos que son tranieſſos / si dlos amigos que los olvidan / si de los parientes que los socorran / si de los vaſſallos que le ponen pleyto / si de los renteros q̄ no le pagan / si de los caseros que se caen las casas / si del mayordomo q̄ no ha cobrado / si del procurador q̄ le embie dinero / si de ſn amigo q̄ es vn desconoſcido: y si es del traperero / que es llegado el plaço. Biēcreo yo / que ay muchos en la corte q̄ si diēro de porte rn real al correo: le diēra quatro por no las aner rescibido. En la corte muchas cosas haze vn cortesano por neceſſidad: que no las haria en ſu tierra de volūtat. Que ſea eſto verdad pareſce claro / en q̄ come cō quiē no le ama / habla a quien no

y alabanza de aldea. Fol. cxxix.

conosce/irne a quien no se lo agradece/ si gne a quien no le hōra/ deffiede a quien no le aynda/ empresta a quien no le paga/ comunica cō quē no le es grato/ disimula con quien le injuria/hōra a quien le infama: y aun fia se de quē le engaña. En la corte a ninguno le conuene venir con cōperança que otros le han de ayndar. Triste del cortesano: el q̄l si viene a pobreza ninguno le socorre: si cae enfermo nadie le visita/ si allí se mueren todos le olvidan/ si anda pēsado nadie le cōsueta/ si es virtuoso pocos le alabā/ si es trauiesso todos le acnsan/ si es dscnyda do nadie le auiſa/ si es rico todos le pide/ si esta cpeñado nadie le empresta/ si esta preso nadie le fia: y aun sino es algo pñado no tiene ningún amigo. En la corte no ay cosa mas rara de hallar/ y mas cara de cōprar: que es la verdad. En las cortes de los pñcipes/ y en las casas de los grandes señores de tres generos de gētes ay mucha abundancia: es a saber/ quien se atreua a murmurar/ quē sepa lisongear/ y q̄n ose mētir. Al pñcipe engañan le los lisongeros/ a los pñados los negociātes/ a los señores los mayordomos/ a los ricos los trñbanes/ a los moços las mugeres/ a los viejos la cobdicia/ a los perlados los parientes/ a los clerigos la auaricia/ a los frayles la libertad/ a los pñumptuosos la ambiciō/ a los maliciosos la passiō/ a los agudos la affectiō/ a los pñdētes la confiança/ a los locos la sospecha: y aun a todos jūros la fortuna. En la corte es a do los hombres mas tiēpo pierden: y q̄ menos bien le emplean. Desde que vn cortesano se levanta hasta q̄ se acuesta/ no ocupa en otra cosa el tiēpo/ sino en yr a palacio/ preguntar nenas/ rnar calles/ escrenir cartas/ hablar en guerrar/ relatar parcialidades/ halagar a los porteros/ visitar a los pñados/ vanquetear en bnertas/ mudar amistades/ remendar meſas/ hablar con alcahnetas/ requeſtar damas/ y aun pñgnitar por hermosas. En la corte mas q̄ en otra parte son todas las cosas pesadas/ y tar-

dias. Triste del cortesano: el q̄l se levanta tarde/ va a palacio tarde/ viene de alla tarde/ negocia tarde/ oye misſa tarde/ come tarde/ despacha tarde/ visita tarde/ le oye tarde/ se cōfiesa tarde/ reza tarde/ se retrae tarde/ se emmieda tarde/ le conocen tarde: y aun medra tarde. En la corte son infinitos los que se pierden: z muy poquitos los q̄ medran. No podemos regar/ sino q̄ allí se mueren los pñados/ allí se mudan los estados/ allí caē los fanozcidos/ allí se ençarcan las bindas/ allí se infaman las casadas: allí se sueltan las donzellas/ allí se mobecen los ingenios/ allí se aconardā los esfozados/ allí se derramā los religiosos/ allí se anegā los perlados/ allí se olvidan los doctos/ allí desatinā los cuerdos/ allí se enuejecē los moços/ y aun allí se toman locos los viejos. En la corte es llegada a tanto la locura que no llamā bien cortesano sino al que esta muy adendado. Que lastima es de ver a vn cortesano: el qual dene al trapero el paño para los moços/ al joyero la seda de la librea/ al ſastre la hechura que no le pago/ a la dama el raſo que le mando/ a la amiga la olanda que le prometio/ al jneſ las costas del processo/ al platero la hechura de la medalla/ a los moços la soldada del mes/ a los bnepedes el alquile de las camas/ al correo el porte de las cartas/ al corredor la venta del canallo/ a los porteros el agninaldo de la pascua: y aun ala lanandera el lanar de la ropa.

Capitulo. x. Que en las cortes de los pñcipes ninguno puede viuir sin affectionar se a vnos/ y apasionar se con otros.



En la corte muchas cosas se cōprā: las quales son pa seruir/ y no para fuera de allí las llevar. Parece esto ser verdad en q̄ llegando a la corte ha d buscar ropa para la gēte/ pesebres para las bestias/ tablas para las camas/ meſas para aparadores/ ollas para la coſina/ cantaros para aguar/ espnertas para la despenſa/ encerados para

Adenosprecio de corte

las petanas/platos pa la mesa/esteras pa el suelo/puertas para las camaras/cerraduras pa las arcas/jarras para beber/y ann escobas para barrer. En la corte muchas cosas haze vn cortesano/mas por que las hazen otros: que no por que las querria el hazer. **D** pobre del cortesano: el qual vanquetea por no ser hypocrita/juega por no ser mezoño/murmura por no ser extremado/sirue alas damas por no ser friu/acôpaña a otros por no ser solitario/da a truhanes porq̃ no digã mal del/contêta a los enamorados: porq̃ no le descubra: y ann anda enmascarado por no ser singular. En la corte es necessario al q̃ en ella morare/q̃ como ella esta llena de passiones/y vandos/ el se affectionea vnos y se apassione cō otros. El siga a los amigos: y p̃siga a los enemigos. El alabe a los suyos: y meta herro cōtra los estranios. El anise a los q̃ quiere bien/ y espie a los que dessea mal. El gaste con los de su vando la hacienda/ y emplee contra los cōtrarios la vida. El loe los de su parcialidad: y obscurezca a los que quiere mal. Y todo esto ha de hazer por quien solo termina è poco: y solo agradescera mucho menos. En la corte suffre se tener vn amo: mas jūto con esto ha de seguir a muchos señores. **D** desventurado de cortesano: el: qual antes que comience a medrar ha de servir al p̃ncipe/seguir a los prinados/cobechar a los porteros/dar a los truhanes/quitar a todos la gorra/hazer a quie no lo merescere reuerencia/dezir al official vnestra merced/aguardar que despierte el secretario/llamar a quien no llaman señoria/alçar al del consejo el antepuerta/dar al que trata en palacio la silla/derar al prinado la cabecera de mesa: finalmente dene en la corte hazer se alas condiciones de todos: y ann fingir parentesco cō algunos prinados. En la corte si es trabajo el residir: es insufrible el negociar. **D** que lastima es ver a vn pobre negociante/en especial si es vn poco visño: el qual con el rey ha muy tarde audiencia/en ca

sa del prinado le cierran la puerta en el cōsejo dilatan su justicia/los cōtadores nūca le libza/el arrédado: nūca accepta su librança/el pagado: no viene/su memorial nūca se vee/si se vee algũ sabado dizẽ q̃ no ay lugar/si pide mercedes remite le a consulta/si busca su prouision dizẽ que no ha firmado el rey/si firma el rey no la halla reffrendada/si la va a reffrendar remiten le al sello/despachada del sello ha de yz al registro: de manera/que la rescata a trabajos: y la compra por dineros. En la corte ann que no tenga vno enemigos le desassossiegan los suyos p̃prios. **A** las vezes quiere vno estar se en su casa/y su muger le mata porq̃ no va a visitar/los cñados porque no pide algo para ellos/los amigos q̃ se vaya a passcar/los parientes que se de al valer/los tabures que se retraygã aingar/los golosos que se vayã a vna huerta: yaun los lenianos que vayã a ver vna hermosa. En la corte los que vna vez se abezã a andar en ella/son naturalmente enemigos de reposo: y amigos de nonedades. **D** cō quanto desassossiego vine vn cortesano: el qual a manera de gitano querria cada mes mudar lugar/tomar posada/conoscer amigos/cortar ropas/renouar hñespedes/rescebir criados/andar por ventas/llegar se a parcialidades/conoscer nuenas connerfaciones/sacar nuenas libreas/ver dinersas tierras/emprẽder nuenos negocios: y ann topar cō nuenos amores. **D**e aqui pnes los trabajos del cortesano/he aqui la vida d̃l aldeano: la qual sera de muchos leyda/y de muchos apzonada/y b̃pocos escogida: porque las escripturas todas las leen: mas las costumbres ningũo las nuda. Sea pues la conclusion de todo nuestro intẽto q̃ las cortes de los principes solamente son para dos generos de gentes: es a saber/para prinados que las desfructan: o para los moços que no las sienten. Los que son prinados y tienen mano en los negocios/con ver setan ricos/tan acompañados/tan temidos/y serui

dos/no es mucho que no sientan los trabajos cortesanos: pnes a penas se acuerdan de quienes son ellos mismos. El mucho tener / el mucho valer / y el mucho poder: haze a los hombres no se conocer. Los que tienen mucho / y pnedē mucho/no es de maravillarse que presumen mucho: mas ay dolor q̄ ay algunos oficiales en las cortes de los principes / que tienen vn giron de priuanga: y por otra parte les arrastra por el suelo la locura. A la hora que vno entra en casa del prinado / acompaña al prinado / habla al prinado / y tiene mano cō el prinado: a la hora se sueña el ser prinado / y ahi se encona como prinado. Bien bien hazen los pncipes en no reuelar sus secretos sino a pocos: porq̄ de otra manera anria muchos que mandassen / z muy muchos q̄ se que-rassen. Para mi por creydo tengo que los familiares z muy allegados de los reyes / ni sienten los trabajos / ni aun gozan de la priuanga: porque estan sus casas tan llenas de mentiras / sus lenguas tan ocupadas en respuestas / y sus coraçones tan cargados de cyrdados: que a la hora que son prinados / los vemos andar ator-nitos. Tienen tantos cō quien cumplir / tantos a quien dar / tantos por quien ha-zer / y aun tantos a quiē satisfacer: que sin comparacion los vemos muchas mas vezes quejar se / que regalar se. Anden los que mandan quanto quisieren / z priu-nen los que priuan quanto mandaren: q̄ al fin fin / ni el vino que hierne se puede be-ber: ni la hacienda sin reposo se puede go-zar. Los familiares y fauorecidos en las cortes temen de condenarse por pec-cadores / y temen de caer por ser prinados: por manera / que desde el punto que començaron a ser priuados / andan siem-pre asombrados. Si los prinados no tie-nen los trabajos / mucho menos los tie-nen los q̄ son mancebos: porq̄ los moços como andā embonescidos en los vicios / ni el diſanoz les da pena: ni aun sienten q̄ cosa es honrra. Deren le a vii mancebo

en la corte acostar se ala vna / levantar se alas onze / reyz con las damas / comer en mesas dinerias / jugar las fiestas / ruar las tardes / en mascarar se las noches / y ha-blar con alcabnetas: que en lo d̄mos no se le da vn maranedi / porque el reyno se rebuelna: ni se vaya a perder toda la re-publica.

Cap. xj. Que en las cortes de los principes son tenidos en mucho los cortesanos regidos y muy no-tados los dissolutos.



Dene el cortesano acompa-ñar se por la corte / ni llegar se en palacio a hombres vanos milinianos: porque en las ca-sas de los principes y grandes señores / qual fuere la compaña cō que cada vno anda: en tal reputacion ternan a su per-sona. De la mala compaña no se puede apegar al cortesano / sino ser notado deli-niano / o abezar se a ser vicioso: porq̄ por hombre de bien que sea / o ha de immitar lo que hazen / o dissimular lo que ve. No dene el cortesano cometer el peccado / cō pensar que del rey no sera sabido: porque en las cortes de los principes como ay in-genios tan delicados / y hōbres tan ma-lignos / no solo parlan en palacio lo que hazemos: mas aun adeninan lo que pen-samos. Sea grande / sea pequeño / sea clerigo / sea frayle / sea priuado / o sea aba-tido: que no ay hōbre en la corte / que no le miren do entra / no lo aguarden de do sale / no le acechen por do va / no le noten con quien trata / no espíen a quien busca / no noten de quien se fia / no miren a quien sirne: y no sepā cō quiē se hnelga. Creed me señor cortesano z no dñbdeys: que si mucho tiempo anday en la corte / que po-der podran los tejados y cortinas a vſa pſona cubrir: mas no a vuestros vicios encubrir. Mucho es de notar / y mucho mas es d̄llorar / que en la corte y iuera de la corte hazen ya todos los mortales las

Adenospocio de corte

casas muy altas y los aposentos muy apartados: no tanto para segunramete vivir: como para mas secretamete peccar. No dene el cortesano alterar se/ ni escandalizar se/ sino puede hablar al rey/ si le nego la audiencia el prinado/ sino prone yeron a su memorial/ sino respondieron a su peticion/ si no le pagan su tercio/ si le motejo alguno en palacio/ o se atranesso alguno con su amigo: porque el cortesano que quiere la corte seguir/ y piensa en ella medrar/ ni ha de tener lengua para responder/ ni ann manos para se regar. Quando vno va ala corte/ pronee se t dneros/ de canillos/ de ropas/ de leña/ de cenada/ de posada/ y ann alas vezes de amiga: y ninguno se pronee de paciencia: como sea verdad/ que todas estas otras cosas las halla a compiar: y la paciencia a cada passo se la hazen perder. El que en la corte no anda armado/ y ann afforçado de paciencia/ mas le valiera no salir d su tierra: porque si el tal es briosos/ sacndido/ o mal sufrido: andar se ha por la corte corrido/ y bolner se ha a su casa affrentado. Las coçobras/ affrentas/ y sobresaltos que todos padescemos/ en ninguna parte nos faltan: mas alos que moran en la corte siempre les sobran: porque no ay dia/ ni hora en esta misera vida: en la qual no haga algũa mudança fortuno. No dñ maye ni se escandalize el cortesano q esto oyere/ o leyere: pues la fortuna sobre ninguno tiene señorio/ sino sobre el que ella toma desenydado: porque muchas mas son las cosas que nos espantan: que no las que nos dañan. No dene el cortesano cõdescender alo que la sensualidad le pide/ sino alo que la rason le persuade: porque la sensualidad quiere mas dello que alcançamos: y la rason contenta se ann cõ menos dello que tenemos. Como en las cortes de los principes ay tantas mesas adocomier/ tantos tabñres a doingar/ rãtos vagabundos con quien rnar/ tantos malesines con quien murmurar/ tantos perdidos con quien andar/ y ann tantas da-

mas que requestar: son muy loados los recogidos z muy notados los dissolutos. No es otra cosa el bueno en la corte/ sino vn nucleo entre la cascara/ vna mednla entre el hñesso/ vna brasa so la ceniza/ vn raximo entre el ornjo/ vna perla entre las conchas: y vna rosa entre las espinas. No porque en la corte de los principes ay aparejo para todos los vicios/ no se si gne que hã de ser alli todos viciosos: por que en la corte mas que en otra parte es el virtuoso mas estimado: y el vicioso mas pregonado. No se ñie/ ni se confie el cortesano/ en pẽsar que puede mentir/ pues otros miẽten/ puede trafagar/ pues otros trafagan/ puede jugar/ pues otros juegã/ puede adúlterar/ pues otros adulteran/ y puede malfinar/ pues otros malfinã: por que en la corte como son todos astutos y resabidos saben los vicios dissimular: mas no los saben callar. No dexamos d confessar/ que en las cortes y casas de señores muchos hombres metirosos/ trafagones/ reboltosos/ cobdiciosos/ z viciosos han subido a tener mucho/ y poder mucho: alos quales mas se ha de tener manzilla que envidia: porque si atinaron a sabir: es imposible que alli se pñeda mucho tiempo substentar. Quantos buenos ay en las cortes de los principes/ pobres/ deffanozescidos/ arrinconados/ abatidos y olvidados/ y ann que no por cierto deshonrrados: porque en mas estima se ha de tener el que mereisce la honrra y no la tiene: que el que la tiene y no la mereisce. Aniso y tozno anisar que nadie desmaye/ ni dere de ser en la corte bueno/ z virtuoso/ ann q vea a su emulorico y prosperado: porque ya puede ser que quando no se catare y menos pensare/ al otro ar me fortuna la çancadilla para caer: y a el de la mano para subir. No dene el cortesano facilmente rescibir serñicios/ ni ann facilmente hazer mercedes: porque dar a quien no lo mereisce es liniandad: y rescibir de quien no dene es poquedad. El que quiere hazer merced de alguna cosa

ba de mirar y tantee lo que da: porq̃ es muy gran locura dar vno lo que puede dar: o dar lo que ha menester. Es tambien necessario que conozca y ann reconozca a la persona a quien lo da: porque dar aq̃en no lo merece es muy grande afrenta: z quitar lo al que lo merece es gran conciencia. Es tambien necesario que mire mucho en el tiempo que lo da: porq̃ el bien que se haze al amigo / no abasta que se fnda sobre razon / sino q̃ se haga en tiempo y sazón. Es tambien necesario mire mucho el fin porque lo da: porque si da a persona descreditada / o que en su venir no es honesta: desmuyza mucho de su bazienda / y mucho mas de su honrra. Una de las grandes desordenes que ay en las cortes de los principes es / que mas dan al chocarrero porque diro vna gracia / al truhan porque diro ala gala / a la gala / al bien hablante porque dije vna lisónja / a vna cortesana porque da vn fanor / y a vn correo porque trae vna nneña: que ay un criado que sirue toda su vida. No condenmo sino antes alabo / que los señores partan con todos / socorran a todos / y den a todos / pues tienen para todos: mas tambien es justo que entre estos todos tambien entren sus criados: porq̃ los principes y gr̃ades señores son seruidos mas no son amados por los salarios que dan: sino por las mercedes que haze. Quando los señores dan a los estranos y no dan a los suyos / tenganse por dicho que no solo murmuran de lo que les vieren dar / mas ann los acusaran de lo que les vieren hazer: porque no ay en el mundo otro mayor enemigo: como es el criado que anda descontento. Si el que haze las mercedes es necesario que sea cuerdo / el que las rescibe tambien es menester que no sea bobo: porque nunca se paga la liberalidad: sino es a truque o la libertad. En el rescibir de las mercedes mas consideracion se ha de tener al que la da / que no al que se da: porque ya podria ser tal y de tal calidad el q̃ lo diese / que fuese gr̃a

de infamia tomarlo: y mucha honrra de darlo. El dia que vn cortesano rescibe de otro cortesano vna ropa / o vna joya / o se assienta a su mesa / desde aq̃el dia queda obligado a seguir su parcialidad / responder a su causa / acompanyar a su persona y ann tomar por su honrra: seria yo de parecer / q̃ pues ya se determina de entrar por puertas ajenas / sea de tal manera / que ni el otro le sea ingrato: ni el por seguir le ande corrido. Verguença he de decirlo / mas no lo dexare de decir y es / q̃ muchos hijos de buenos que andan en la corte / cō poca verguença y menos criança se van a entrar / a comer / a jugar / y ann a murmurar en las casas do nunca sus padres entraron / y con quienes sus pasados nunca se compadescieron: en la q̃l offenden a los muertos / y escandalizan a los vivos. Si ellos lo hiziesen con intención de atajar enojos / o presciar se de christianos / no era cosa de reprehender / sino de infinito loar: mas hazen lo ellos porq̃ le dan vn sayo de seda / o vna buena comida / o vn canallo para la iusta / o vna joya para su amiga: de manera / que como mocos z muy mocos abaten la auctoridad de su casa: por interesse de vna miseria. Ay otros mancebos en la corte / que sino son de tan alta estofa / son alo menos de buena parentela: los quales tienen por officio d̃rnar todo el dia las calles / y se por las yglesias / entrar en los palacios / hablar cō correos / visitar los prados / y hablar cō los estrágeros: y esto no pa mas / d̃rnar se ala hora d̃l comer y d̃l cenar ala mesa de los señores / a contar las nneñas y decir chocarrerias: z si de la corte no tienen que decir: a ellos nunca le falta en q̃ mentir. Ay otro genero de mancebos / y ann de hombres barbados: los quales ni tienen en la corte amo / ni llenan de palacio salario / sino que en viniendo alli algn estranero / luego se le arriman como clano al callo: diciendo / que le quiere acompanyar a palacio / mostrar el pueblo / darle a conocer los señores / anisar le de

Menosprecio de corte

las cosas de corte / y llenar le por la calle de las damas: y como el que viene es vn poco rifoño / y el su adalid le trae abcbado / al mejor tiempo le saca vn dia la seda / otro dia la ropa / otro dia la libráca / otro dia la mola: y ann otro dia le aynda a dessembaracar la bolsa. Y otro genero de hombres / o por mejor dezir de vagabundos en la corte: los quales negocian con grande auctoridad y no poca sagacidad: en que estos despues que han a vn señor visitado / y algunas vezes acompañado / embian le vn page con vn memorial: diciendo / que el es vn pobre bidalgo / pariente de vno del consejo / en fortuna muy desdichado / que se ha visto en honrra / y que banda procurando vn officio: y suplica a su señoria le embie alguna aynda de costa. No son pocos los q̄ vinien en la corte desta manera de chocarrería / ni ann vinien con tanta pobreza / q̄ no substetan vn page / dos moços / vn canallo / vna mola / y ann vna amiga: los quales tienen hecho memorial dlas mesas a do han de yr a comer por orden cada dia: y de los señores que han de pedir cada mes. Y otra manera de chocarreros en la corte: los q̄les despues q̄ los han olido en los palacios / se van por los monesterios: diciendo / que son vnos pobres pleyteantes estrágeros / y que por no lo bntar lo quicré mas alli pedir: y desta manera engañan a los porteros para que les den de comer / a los predicadores que los encomienden a sus de uotos / y a los confesores q̄ los socorran con alguna restitución: por manera / que comen lo de los pobres en los monesterios: y lo de los bobos en los palacios. Y otra manera de vagabundos y perdidos en la corte: los quales no tratan en palacios / ni andan por monesterios / sino por plaças / despensas mesones / y bodegones: y dan se a compañar al mayordomo / servir al botiller / ayudar al despensero / a plazer al repostero / y contentar al cozinero: de lo qual se les signe / que de los derechos del vno / de la ración del otro /

de los relienes dela mesa / y ann de lo que se pone en el aparador / siempre tienē que comer: y ann llenan so el sobaco que cenar. Y otro genero de perdidos en la corte: los quales de quatro en quatro / o de tres en tres andan hermanados / acópañados / y enganillados / y la orden que tienē para se mantener es / que entre dia se derramá por los palacios / por los mesones / por las tiendas / y ann por las yglesias: z si por malos de sus peccados se descuyda alguno dela capa / o dela gorra / o dela espada / y ann dela bolsa que trae en la faltriguera: en haciendo assi ni hallara lo que perdio / ni topara con quien lo lleuue. Y otros generos de perdidos en la corte: los quales ni tienen amo / ni salario / ni saben officio / sino que estan allegados / por mejor dezir arrnsiados cō vna corte sana: la qual por que le procura vna posada / y la acompaña q̄ndo la corte se muda: le da ella a el q̄nto gana de dia labrando y de noche peccando. Y otro genero de hombres perdidos en la corte / que son los tahures: los quales mantienen sus canallos / z criados / y ataños de solo jugar / trafagar / y enganar a muchos bobos con dados falsos / con naypes señalados / cō compañeros sospechosos / y ann con partidos nescios: por manera / q̄ muchos pierden con ellos sus haciendas: y ellos pierden sus animas con todos. Y otro genero de gente perdida en la corte no de hombres sino de mugeres: las quales como passo ya su agosto y bendimias / y estan ellas de muy anejas azedas / firme de ser coberteras y capas de peccadores: es a saber / que engañan alas sobrinas / sobornan alas nueras / persuaden alas rezinas / importunan alas criadas / vden alas hijas / z sino crian a su proposito algunas moçuelas: dlo qual fuele resultar lo que no sin lagrimas o so dezir: y es / q̄ a las vezes ay en sus casas mas barato de moças: que en la plaça de lampreas. He aqui pues las compañías de las cortes / he aqui los sanctuarios dela corte / he a-

qui las religiones de la corte/ he aqui los
cofrades dela corte/ y he aqui en cuanta
ventura y desventura vine el que vine en
la corte: porque en realidad de verdad/ el
triste del cortesano que no se da a nego-
cios no puede allimedar/ z si se da a ellos
no escapa de peccar: por manera / que a
costa del alma/ ha de mejorar su hacienda.
Sea pues la conclusion/ que vaya quien
quisiere ala corte/ resida quien quisiere en
la corte/ z triunphe quien quisiere dela cor-
te: que yo para mi acordando me que soy
christiano/ y que tengo de dar cuenta del
tiempo perdido: mas quiero fuera dela cor-
te arar y salvar me: que en la corte medrar
y codennar me. No niego que en las cor-
tes delos principes no se saluen muchos/
ni niego que fuera dellas no se condenan
muchos: mas para mi tēgo creydo / que
como alli estan tan a mano los vicios / q̄
andan alli muy grandes viciosos.

Capitulo. xij. Que en las cortes d̄
los principes todos dicen b̄r-
mos/ ninguno dice hagamos.

Has el philosopho/ varon que
fue muy nombrado entre los
griegos / muchas vezes dezia
ala mesa del magno alexandro.
Quiliber in suo pprio negocio habetior
est quā in alieno. Como si más claramen-
te dixesse. Naturalmente es el hombre a
gudo en dar parecer a los otros: y boro
z inabil en lo q̄ le toca a el. B̄rue por tier-
to sentencia es esta/ digna del que la dixo/
z muy digna de quien se diro: porque si
ay mil que aciertan en cosas ajenas: ay
diez mil que yerrā en sus cosas proprias.
Ay hombres en este mūdo que para dar
un sano cōsejo/ y para ordenar un reme-
dio de presto/ tienē pareçeres heroycos/
z ingenios muy delicados: los quales sa-
cados de negocios ajenos/ y traydos a
negocios suyos/ es lastima ver lo que di-
gen/ y es verguença lo que hacen: porque
ni tienen cordura para gobernar sus ca-
sas: ni aun prudencia para encubrir sus
miserias. Bayo cesar/ octavio augusto/

marco antonio/ septimio senero/ y el bñe
marco aurelio/ todos estos y otros infini-
tos con ellos fueron principes muy illu-
stres/ assi en las hazañas que hizieron/ co-
mo en las republicas que gobernaron:
mas juro con esto fueron tan desdicha-
dos en la policia de sus casas/ y en la pridi-
cia de sus mugeres z hijas: que vinieron
muy lastimados/ y murieron muy infa-
mados. Ay hombres en esta vida muy a-
biles para mandar / z muy inabiles para
ser mādados: y por el contrario ay otros
que son buenos para ser mandados/ y no
valen cosa para mandar: quiero por esto
dezir/ que ay personas/ las quales tienen
don de dios para gouernar una republi-
ca/ y por otra parte si pesquisā la manera
q̄ tiene en su casa y familia/ hallaran q̄ es
una perdida: y que como a hombres in-
capazes les ania de dar rītores. Plutar-
cho dize/ que el muy famoso capitā nicia
nunca erro cosa que hiziesse por consejo
ajeno: ni acerto cosa que emprendiesse
por su parecer proprio. Sia hyarcas el
philosopho creemos/ muy mayor daño
se le signe al hombre valeroso en amorar
se de su proprio parecer / que no de una
muger: porque el enamorado no puede
errar mas de para sola su persona: mas
el porfiado yerra en daño d̄ toda la rep-
blica. Todo lo sobredicho dezimos/ para
amonestar y persuadir a los cortesanos/
que vinan en la corte/ que siempre hablé/
traten/ y conuersen alli cō personas gra-
nes/ doctas y experimentadas: porque la
granedad a mēstra a venir / la sciencia d̄
lo q̄ se han de guardar: y la experiencia d̄
lo que han de hazer. Por sabio / agudo/
experto/ rico/ z primado que sea uno en la
corte/ tiene necesidad de padre que le a-
conseje/ de hermano que le encamine. de
adailid que le gñie/ de amigo que le anise/
de maestro que le enseñe/ y aun de prece-
ptor que le castigne: porque son tātās las
barbullas/ trasagos y mentiras de la cor-
te/ que es imposible poder las un hombre
solo entender: quanto mas resistir y reme-

Adenospocio de corte

diar. En las cortes de los principes no ay camino mas derecho para vn hombre se perder/ q̄ es por su solo parecer querer se gobernar: porque la corte es vn sueño que echa modorra/ es vn pielago que no tiene suelo/ es vna sombra que no tiene tomo/ es vna phantasia que esta encantada/ y aun es vn labirinto que no tiene salida: porque todos los que alli entran / o quedā alli perdidos: o salen de alla asombrados. La cosa mas necessaria de que el cortesano tiene necesidad es tener en la corte vn fiel y verdadero amigo: no para que le lisongee/ sino para que le reprehēda: es a saber/ si se recoge tarde/ si va tarde a palacio/ si anda limpio/ si es bien criado/ si es boquirroto/ si es disoluto/ si es mentiroso/ si es tahr/ si es goloso/ o si es desonesto enamorado: porque por qualquiera de estos vicios/ anda en la corte/ no solo affrentado: mas aun infamado. Quan contrario es lo que escribe mi pluma/ a lo que en la corte passa: por q̄ no vemos otra cosa/ sino que se juntan dos/ o tres/ o quatro linianos: los quales hacen sus monopodios/ sus confederaciones/ y juramentos de comer juntos/ de andar juntos/ posar juntos/ hurtar juntos/ y aun se acenbillar juntos: por manera/ que sus amistades no son para se recoger/ sino para se encubrir. Dene pues el cortesano tener en la corte algunos amigos cuerdos: entre los quales ha de elegir vno/ q̄ sea el mas cuerdo y virtuoso: con el qual ha de tener tā estrecha amistad/ q̄ pueda sin recelo descubrirle todo su coraçon/ y que el otro sin ningun temor le ponga en razón: por manera / que tenga a los otros amigos para conuersar/ y a aquel solo para confesar. Allos hombres que son bulliciosos/ entremetidos/ apassionados/ vandeleros/ vagabundos/ y noueleros/ gñarde se el cortesano de tomar los por amigos: porque los tales no vienen a decir/ sino q̄ el rey no paga/ el conseyo se descuyda/ los prinados triumphan/ los oficiales roban/ los alguaziles cohechan/ el reyno se

pierde los seruicios no se agradescen / ni que los buenos se conosciē: con estas y con otras semejantes cosas/ hazen al pobre cortesano que desmaya en el servir: y crezca en el murmurar. No dene el cortesano dexar de enmendar la vida/ con esperanza que ha mucho de venir: porque los viejos mas se ocupan en buscar nuenos regalos: q̄ en llorar peccados antiguos. Muchos en la corte dicen que se han de enmendar ala vejez/ algunos de los quales mueren sin jama anerse enmendado: y todo el daño desto consiste/ en que a todos oyo decir haremos: y a ninguno veo decir hagamos. Que cosa es oyr a vn viejo en la corte los reyes que ha alcanzado/ los prinados que se han perdido/ los grādes q̄ se hā muerto/ los estados q̄ se han acabado/ los oficiales que se han mudado/ los infortunios que ha visto/ las guerras que han passado/ los enuios que ha sufrido/ y aun los amores que ha tenido: y con todo esto q̄ ha visto/ y mucho mas que por el ha passado/ tan verde se cita en el peccar/ y tan cobdicioso de allegar: como si nunca hubiese de morir/ y començassen entonces a servir. Que vn hōbre espēda en la corte su puericia/ que es hasta los quinze años/ y su iuuentud que es hasta los veynte y cinco/ y su verilidad q̄ es hasta los quarenta / y su senectud q̄ es hasta los sesenta: no es d̄ maraillar/ por entretenir su casa/ y augmētār su hōra: mas el viejo que esta dende en adelante en la corte/ no sirue ya de mas / de para el se infernar/ y dar a todos q̄ murmurar. No dene el cortesano querar se de ninguna cosa/ basta ver si tiene razón / o no de querar se della: por q̄ muchas vezes nos queramos de algunas cosas en esta vida: las quales se querarian de nosotros si ellas enmiesen lengua. Alla hora que el cortesano se ve en el valer baro/ en el tener pobre/ en el fanoz olvidado/ en el coraçō triste/ y en lo que negociara burlado/ luego maldize su ventura/ y se quera de anerle burlado fortuna: lo qual no es por cierto.

assi: porque a todos los que fortuna aco-
cea y tropella/ no es porque ella a sus ca-
sas los fuea llamar: sino porque ellos ala
corte la fueron abnscar. En entrado vno
en la corte/ piensa ser vno de los mas bõ-
rados/ vno de los mas ricos/ vno de los
mas estimados/ y aun vno de los mas pri-
nados: y como despues se ve pẽbre/ aba-
tido/ y olvidado/ y desfranozescido/ dize q̃
es vn desdichado/ y q̃ esta perdido el mũ-
do: como sea verdad que la culpa nola tie-
ne el mundo/ sino el que es vn muy gran
loco. Digo y toruo a dezir/ que no esta su-
daño en ser el desdichado/ ni en estar per-
dido el mũdo/ sino en ser el muy notable
loco: pnes quisõ dexar el reposo de su ca-
sa/ por fiar se de los sobrefaltos/ y baybe-
nes que da fortuna. El hombre que viue
en la corte/ no tiene licẽcia de querarse de
la corte: porq̃ si tu veniste de q̃en te que-
ras/ si otro te truxo quera te del/ si quieres
perseuerar dissimula/ si quieres medrar
esfuerça te/ si te agrada calla/ sino te ha-
llas vete: porque el gran d̃contento que
traes/ no consiste en la corte do viues: si-
no en el coraçon ambicioso que tienes.
No ay en el mũdo y qual innocencia/ cõ
pensar vno que en la corte/ y no en otra
parte esta el cõtentamiẽto: como sea ver-
dad/ que alli anden todos alterados/ abor-
ridos/ gastados/ despechados/ y aun af-
frentados: porque de doze horas que ay
en el dia/ si por caso rie cõ los amigos las
dos: sospira a solas las diez. Teneos por
dicho señor cortesano/ que por mas rico/
ianozescido/ estimado/ y prinado q̃ seays
en la corte/ que si os succeden dos cosas
como quereys: se han de hazer diez al re-
nes. Una vno ala corte: el qual tiene q̃ ne-
gociar con el rey/ con el prinado/ cõ el cõ-
sejo/ con contadores/ o con los alcaldes:
z si despacha su negocio/ no pndo despa-
char el del hermano/ el del enñado/ el del
frẽgro/ o el del amigo: por manera/ que
siente mas affrenta por lo que le negarõ:
que alegría por lo que le dieron. La ma-
yor señal para ver q̃ nadie vine en la cor-

te contento es/ que estando dentro de la
corte/ y andando por la corte/ y tratando
negocios de corte/ se preguntan vnos a
otros que nuenas ay en la corte: dlo qual
se arguye/ que el que pregunta en la corte
por nuenas: dessea ver alli nonedades.
Uno de los famosos trabajos de la cor-
te es/ que como alli ninguno vine cõtẽ-
to con su fortuna: todos dessean ver mu-
dança en la fortuna: porque ñ aquella ma-
nera piensan los pobres de enriquecer
y los ricos de mas mandar. Quantos
ay en las cortes de los principes/ los qua-
les se estan alli ennegociendo/ deshaziendo/
sospirando/ y esperando/ quando mas
quando/ el rey le conosciere/ el prinado se
morira/ la fortuna se mudara/ y el se mejo-
rara: y acontesce le despues al tal/ que al
ticimpo de embocar la bola/ y echar el an-
cle en tierra/ le salte la muerte que no es-
peraua: sin ver la fortuna que desseana.
Quantos ay tambien en las cortes de
los principes: los quales vieron morir a
los que desseauan ver muertos: y como
fueron tales sus bados/ aq̃e no solo no
succedierũ en aquellos officios/ sino que
los dieron a otros sus contrarios/ y que
los tratan peor que los otros: lloran a
los que murieron/ y lloran a los que suc-
cedieron.

Cap. xiiij. De quan poquitos son
los buenos que ay en las cortes/ y
en las grandes republicas.



Lutarcho en el libro de exilio
cuenta al gran rey tholomeo
que estando con el comiendo
siete embaradores de siete rey-
nos en antiochia/ se monio plastica entre
el y ellos/ z ellos y el/ sobre qual de sus re-
publicas era la que tenia mejores costu-
bres: y se gobernana con mejores leyes.
Los embaradores que alli estauan eran
de los romanos/ de los carthaginenses/
de los siculos/ de los rodos/ de los arhe-
nieneses/ de los lacedemonios/ y de los si-
ciomios: entre los quales fue la q̃estion
del ate del rey tholomeo muy altercada:

A Denos precio de corze

muy disputada / y aun muy porfiada: por que cada vno alega su razón: en defension de su opinion. El buen rey tholomeo queriendo saber la verdad y con bñedat / mando que cada embarador dicesse por escripto tres condiciones / o tres costumbres / o tres leyes las mejores que hubiesse en su reyno: y por alli verian que tierra era la mejor gobernada / y que merecia ser mas loada. El embarador de los romanos dió. En la republica romana son los templos muy atados / los gobernadores muy obedescidos / y los malos muy castigados. El embarador de los carthagineses dió. En la republica de cartago los nobles no deran de pelear / los plebeyos no paran de trabajar: y los philosophos no deran de doctrinar. El embarador de los siculos dió. En la republica de los siculos / baze se justicia / tracta se verdad: y precian se de ygnalidad. El embarador de los rodos dió. En la republica de los rodos son los viejos muy honestos / los moços muy vergoçosos: y las mugeres muy calladas. El embarador de los atbenienses dió. En la republica de atbenas no consienten que los ricos sean parciales / ni los plebeyos esten ociosos: ni los que gobiernan sean necios. El embarador de los lacedemonios dió. En la republica de lacedemonia no reyna envidia / porq son todos ygnales: no reyna auaricia / porque todo es comun: no reyna ociosidad / porque todos trabajan. El embarador de los sicimios dió. En la republica de los sicimios / no admitten peregrinos que niñeten cosas nuevas / ni medicos que maten a los sanos: ni oradores que defiendan los pleytos. Como el rey tholomeo y los que con el estavan oyeron las leyes y costumbres que aquellos embaradores relataron an en sus reynos y republicas / todas las aprouaron / y todas las alabaron: jurando y perjurando que eran todas tan buenas / que no osarian determinar se quales dellas era mejores. *Historia es esta / y antigüedad es*

digna por cierto de notar / y mucho mas de la imitar: aunque es verdad / que si agora se juntassen otros tantos embaradores como fueron aquellos / y se pudiesse a disputar y relatar las condiciones / y costumbres de nuestras republicas: soy cierto que ellos hallarian mas vicios que reprehender / que virtudes que loar. Antiguamente como las casas reales estan tan corregidas / los principes eran tan justos / los mayores tan comedidos / los que gobernauan tan sabios / castigan se mucho las culpas pequenas / y con esto no osan cometer se otras mayores: porq el bien del castigo es / q sino lastima a mas de vno: atemoriza tambien a muchos. No es asien nuestras cortes y republicas: en las quales ay ya tanto numero de malos / se cometen tan atroces delitos / que lo que castigan a los antiguos / por mortal: dissimulan en este tiempo por venial. En la corte qualquiera que quier ganar de comer a ser truhan / o loco / o chobarrero / no solo no es por ello reprehendido / ni castigado: mas aun es de muchos socorrido / y de todos fanozescido. En la corte vna donzella / o vna binda / o vna de casada / o vna mal casada que quiere ser ramera / o cantonera / no aura vno que la reprehenda de su mal vivir: y anra ciento que la vayan a requestar. En la corte quando quiere / y con quien quiere se anda vno amancebado: si no es el que no tiene edad para la gozar / o hacienda para la sustentar. En la corte sino trae vno armas que le tomen / o no baze transiuras / porque le prendan / o no tiene denda: por que le emplazen: por malo transiesso / perdidido / y ragabando que sea / no anra hombre que le pida cuenta de su vida: ni an le diga vna mala palabra. En las cortes / y grandes republicas es tan pequeño el numero de los buenos / y es tan grande el numero de los malos / q facilmente cabria los vnos en media plana: y no cabria los otros en vna reyna. Si en la corte comencassemos a contar los buenos muy buenos

y alabança de aldea. fol. cxiij.

nos/de que llegassemos a diez/ pienso q
pararíamos/ z si contassemos a los ma-
los muy malos pienso que de ciento pas-
sariamos. El que en las republicas de
nuestros tiempos es bueno/en mas se ha
de tener que a ningun consul romano:
porque en los tiempos passados tenia se
a gran desdicha topar cō vn malo entre
cient buenos: y agora es gran dicha to-
par vn bueno entre ciēt malos. Lo amu-
cho la escriptura divina a abraham/ por-
que fue bueno en caldea/ a iorh en sodo-
ma/ a jacob en mesopotania/ a moyses en
egypto/ a daniel en babilonia/ a thobias
en ninive: y a neemias en damasco. Por
esto que he dicho quiero decir/ que en el ca-
lendario destos tan illustres varones/ de-
ben ser registrados todos los cortesanos
buenos: pues al bien no ay quien los ani-
me: y del mal no ay quien los retrayga.
Ay en las cortes de los principes tantos
vagabundos/ furiosos/ desalmados/ blas-
phemos/ tramosos/ y mentirosos: que
no nos escandalizamos ya de ver tantos
males: sino que nos maravillamos to-
par con algunos buenos. No tiene ya el
mundo en sus rosales sino espinas/ en sus
arboles sino hojase/ en sus viñas sino ra-
posos/ en sus bodegas sino bezes/ en sus
fraguas sino cisco/ en sus graneros sino
paja: y en sus thesoros sino escoria. Si
glos dorados/ o siglos dñeados/ o siglos
passados: la diferencia que de vosotros
a nosotros va es/ que antes de nosotros
venia se el mundo perdiendo: mas agora
en nuestros tiempos esta ya del todo per-
dido. En ti o mundo/ cada vno dizelo q
quiere/ innéalo que quiere/ toma lo que
quiere/ emprende lo que quiere/ haze lo q
quiere: y lo que es peor de todo/ vine co-
mo quiere: y se sale con lo que quiere. Po-
co ay ya en ti o mundo que cōserrar/ po-
co que defender/ poco que gozar/ z muy
poco que guardar: y por otra parte
ay en ti mucho que desear/ mucho que en-
mendar: y aun mucho que llorar. Boza-
ron nuestros passados del siglo ferreo/ y

quedo para nosotros miseros el siglo lu-
teo: al qual instantemente llamamos luteo:
pues nos tiene a todos pñestos del lodo.

Capit. xiiij. De muchos trabajos
que ay en las cortes de los reyes: y
q ay muchos aldeanos mejores q
cortesanos.



Q poeta homero escriuió los
trabajos de vlires el griego.
Quinto encucio los de alexan-
dro con dario. Moyes los
de joseph en egypto: Samuel los de
david con saul. Titbolinio los de roma
con carthago. Lucidides los de jason cō
el minnitaro. Y crispo salustio los de so-
fomisa con ingnrra. Queriedo pues imi-
tar a estos tan illustres varones/ em-
prenderemos de escreuir los ingratos tra-
bajos que passan los cortesanos en estos
nuestros tiempos: los quales tienen pa-
ciencia para los sufrir: y no cordun a pa-
ra lo dexar. No por dñydo llamamos a
los cortesanos trabajos/ trabajos ingratos:
pues vemos a los mas dellos tātās cosas
padecer sin ningū fruto della sacar: y lo
que peor de todo es: que estan quedos qñ
do los cargan: z tiran coeces si los descar-
gan. No es pequeña empresa la q quiere
tomar nuestra pluma/ en dezir q el corte-
sano pasa mala vida: porq andar vno en
la corte no se nene por errado/ sino por
bienanenturado. Bien sea el cortesano q
todos los que vinē fuera de la corte son
nescios y el sabio/ son rudos y el agudo/
son apocados y el honrrado/ son torpes
y el polido/ son cortos y el bien hablado:
son locos y el cuerdo. Nunca dios tal quie-
ra/ ni nunca dios tal mada: que a ser ver-
dad que en las cortes de los principes re-
sidian todos los sabios. y cuerdos/ gran
locura era no nos tornar nosotros corte-
sanos: porque no ay años tambien em-
pleados: como los que se gozan con hom-
bres discretos. Quātos discretos aran
en los campos: y quātos nescios andan
en los palacios. Quātos hombres de

Menosprecio de corte

inyijos delicados / y de sesos reposados
viven en las aldeas: y quántos cortesanos
rudos de ingenios / y huecos de seso reli-
den en la corte. Quantos en las cortes
de los príncipes tienen officios prebemi-
nentes: a los quales en vna aldea de cient
vecinos no los hizieran alcaldes. Quán-
tos salen delas cortes hechos corregido-
res / a los quales no hizieran los labrado-
res ann regidores. Quántos se assientan
en palacio a dar consejos: los quales en la
aldea no ternian voto en còcejo. Quan-
tas buenas razones se dicen entre labra-
dores dignas de notar: y quantas se di-
zen delante de los reyes dignas de mofar.
Quantas personas inabiles ay en las cor-
tes muy mejoradas / y quántas habilidades
ay por las aldeas / por no se emplear mo-
bostas. Quantos en las cortes dlos pn-
cipes valen y prenatalcen / no por que tie-
nen abilidad / sino por que les sobra aucto-
ridad: y quantos y quantos se quedan en
las aldeas olvidados y arrinconados: mas
por falta de auctoridad / que no por men-
gna de abilidad. Los príncipes dan los
favores / los prinados los officios / natu-
raleja la buena sangre / los padres el pa-
trímonio / la honrra el merecimiento / y
la fama la fortuna: mas el ser sabio / enre-
do / agudo / y reposado / son habilidades q̃
no pueden los príncipes repartir: sino que
solo dios las ha de dar. Si en mano d̃l p̃n-
cipe estuviessse el repartir las habilidades /
como esta el poder hazer otras mercedes:
a buen seguro podemos jnrar / q̃ tomase
pa si mas seso / mas cordura / mas pin-
dencia / mas sciencia / y ann mas paciència:
por que los príncipes si se pierden es / por
lo mucho que tienen: y por lo poco que sa-
ben. Mucho me cae a mi en gracia / en q̃
si vno ha estado en la corte / y agora vive
en la villa / o en la aldea / llama a todos pa-
tacos / mioñacos / toscos / grosseros / y mal
criados: ancrejando los de muy desaliña-
dos en el vestir y de muy grosseros en el
hablar. Si por caso miramos lo q̃ el ha-
ze / y la criança que dela corte trae es / aco-

star se a media noche / levantar se alas on-
ze / vestir se muy de espacio / calçar se muy
justo / atacar se muy estirado / peynar se a
menudo el cabello / traer de tema la gor-
ra / hablar d̃l amigo que en la corte tenia /
asir se dela barba quando habla / contar
mil mietiras dela guerra / pedir prestados
dineros al cnra / requebrar se con algũa
casadilla: y andar se con vna varilla todo
el dia por el aldea. No para ann en esto su
locura y liniaidad: sino que estando los
labradores al sol el domingo / comiença-
les a contar de como se hallo en la del ga-
rillano con el gran capitan / en la de rane-
na con don remon / en la de pania cò el se-
ñor antonio / en la d̃ tunez cò cesar / y en la
de coron cò el príncipe doña: y si a mano
viene en todos aquellos tiempos se esta-
na en el cocodoner de toledo / o en el po-
tro de cordona: no capitan en la guerra
sino rufian en la rameria. Hemos queri-
do dezir esto para anisar a los cortesanos
a que no curen de mofar y motear a los
aldeanos: diciendo les que son nescios / y
malcriados: por que si niamos y señor ce-
sar mandasse deserrar dela corte a todos
los nescios: y magino que no quedasse he-
cha aldea aun de cient vecinos. Por oñi-
guendo pues nuestro intento / dezimos
que muy tarde conocen los cortesanos
la vida que pasan / y la profession que en
la corte hazen: por que su estado es muy
costoso: y su profession de muy gran tra-
bajo. Por la profession que hazen conos-
ceremos la religion estrecha que tienen:
pues prometen al demonio de no le desa-
gradar / ala corte dela contentar: y al mū-
do de le seguir. Prometē de andar siem-
pre por la corte abobados / tontos / amo-
dorridos / sospechosos / y ann pensativos.
Prometen de siēpre trafagar / negociar
importunar / pedir / comprar / vender / tro-
car / llorar y peccar: y ann nunca se em-
mendar. Prometen de andar hambrie-
tos / rotos / d̃scalços / apocados / obatidos /
corridos / destimados / y ann empeñados.
Prometen de sufrir descaños de agua

jiles / hurtos de vecinos / descuydos de criados / rençillas de hñspedes / lodos d las plaças / codaços delas gentes / importunidades de parientes : y aun necesidades de amigos . Prometen de acompañar al pñdete / visitar al pñnado / halagar al portero / servir al cõtador / dar algo al pagador / hablar al alcalde / entretener al alcañazil / sobornar al secretario : y aun vñtar las manos al q̄ aposenta . Esta es pñes la profession que los cortesanos hazen / esta es la regla que en su religion tienen : a la qual no llamare yo religion sino confusión / no orden sino desorden / no monesterio sino infierno / no frayles sino orates / no regulares sino irregulares / no rezadores sino murmuradores : no monjes del yermo / sino hombres del mñdo . El que en tal monesterio como este quisiere tomar el habito / haga le porcierto muy buen provecho : mas hago le saber / que muy en el muchos y muy muchos años frayle : z nñca me falto en el que llorar / ni aun d̄ que me quejar . El oracñlo de apo lo diro a los embaradores del pñeбло ro mano / que si querian que estñmiesse el pñeбло biẽ regido : q̄ se conociesse cada vno a si mismo . Ezane porcierto es esta sentẽcia / z muy digna de encomendar ala memoria : por que si cada vno conociesse lo que es / y para quanto es : regulariã sus dñses / y terniã la rienda a los apñtos . En todo su feso piensa vn cortesano / q̄ si dentro de vn año que vino ala corte no tiene honrras / fanozes / y officios / como los otros ancianos : que no es por inabilidad de su persona / sino porque le es muy contraria fortuna . El que tales palabras dize / y tales quejas forma / no llena camino d medrar / ni ann de perseverar : que la corte es como la palma : la qual pñmero tiene so la tierra vna vara de ray / que mñestra dos dedos de boja : quieropoz lo dicho decir / q̄ en la corte muchas vezes hñden diez años de sermicios : antes q̄ rēga vn día de mercedes . Hablãdo cõ verdad y aun con libertad : en las cortes d los pñ

cipes si son tres los q̄ merecẽ mas q̄ tienen : son trezientos los q̄ tienẽ mas q̄ merecẽ . Dñ pocas vezes haze la fortuna cõ los miseros cortesanos / no lo q̄ denesi / no lo q̄ quiere . En la corte es vanidad / y ann superfluydad gastar el tiẽpo en inquirir lo q̄ se haze / z quien lo haze / y por q̄ lo haze : pñes es cosa muy aueriguada / q̄ alli vale mas vna hora de fortuna : q̄ vn año d cordura . La vara cõ q̄ mide la fortuna los meritos y demeritos d los cortesanos es / no la razõ / sino la opiniõ . En la corte mas q̄ en otra pre arde el agna sin fuego / corta el enchillo sin azero / alũbza la cãdela sin llama / z mñele el molino sin agna : q̄ero por lo dicho dñir / q̄ en la corte muchas vezes hñye la fortuna de quĩe la busca : y busca a quĩe della hñye . Buscar nadie la fortuna a pñcha poco : y ballar la cñesta muy mucho . Si topa cõ algũo la fortuna / no es su amistad segura : z si nñca topa cõ ella / mas le valiera no salir de su casa . Si la fortuna sublima a algunos cortesanos / no piẽsen q̄ lo haze por honrrarlos : sino por de mas alto despenarlos . Si la fortuna dissimula cõ ellos algũ tpo no es mas d̄ por tomar los de sobresalto . Mi se espãte / mi se asegure nadie dela fortuna : por q̄ al cortesano q̄ amaga / es q̄ le quiere sublimar : y al q̄ mas y mas halaga / es al q̄ quiere derrocar . Ni o se fie / ni se confia nadie de lo q̄ ha mñrado / y concl capitulado fortuna : por q̄ es tan volũtariosa en lo q̄ haze / y tan absoluta en lo que quiere : q̄ ni guarda palabra q̄ aya dado / ni ann escriptura q̄ aya hecho .

Capitulo. xv. Que entrẽ los cortesanos no se guarda amistad / ni lealtad : y de quan trabajosa es la corte.



Entre los famosos trabajos que en las cortes de los pñcipes se pasan es : que nñgñno que alli reside puede vivir sin aborrecer / o ser aborrecido / persegnir / o ser persegnido / tener embidia / o ser embidiado / murmurar / o ser murmurado .

Menosprecio de corte

rado: porque allí muchos quitan la gorra que les querrian mas quitar la cabeza. **Q**uantos ay en la corte que delante otros se rien y apartados se muerden. **Q**uantos se hablan bien: y se quieren mal. **Q**uantos se hacen reuerencias: y se derarretan las famas. **Q**uantos comen a vna mesa: q̄ se tienen mortal inimizia. **Q**uátos se pasean juntos/ cnyos coraçones estan muy diuisos. **Q**uátos se hacen offrescimientos que se querrian comer a bocados. **Q**uantos se visitan por las casas: que querrian mas hórrar se en las obsequias. Finalmente digo/ q̄ muchos se dan el parabien de algũa buena fortuna: que querriã mas dar se el pesame de algũa gran desgracia. No lo afirmo/ mas sospecho lo: que en las cortes los principes son pocos/ z muy pocos/ z aun muy poquitos z muy repoquitos/ los que se tienē entera amistad: y se guardan fidelidad: por q̄ allí con tal que el cortesano haga su facto: poco se le da pder/ o ganar al amigo. Bien confieso yo que en la corte andan muchos hombres: los quales comen juntos/ dnermen juntos/ tratan juntos/ z aun se llaman h̄os: cuya amistad no sirve de mas / de para ser enemigos de otros: y cometer los vicios j̄ntos. **Q**ue vida/ que fortuna/ que gusto/ ni que descanso puede tener vno en palacio: viendo se allí entre tantos vendido? **U**na delas gr̄ades felicidades desta vida es/ tener amigos con quien nos recrear: y carecer d̄ enemigos de quiē nos guardar. No dexaremos de dezir/ que ay alḡn nos cortesanos tan obstinados en las cōpetencias que tomã/ y tan encarnicados en las enemistades que tienen: que ni por ruegos que les hacen/ ni por miedos que les ponen/ se quieren apartar del mal proposito que tienen: por manera/ que huelgan de meter en sus casas la guerra por echar de casa de otro la paz. Presupuesto que todo lo que hemos dicho es verdad como lo es/ muy poco ay de los amigos de corte que esperar / z mucho me-

nos que confiar: porque allí como todos se dan al valery al tener / y quanto mas vno es prinado: tanto le tienen por mayor enemigo. Son los trabajos t̄ las cortes tantos/ que es de marauillar/ y aun d̄ espantar/ como tienen fuerças para cōportar los: y coraçonga disimular los. **S**i viessemos el coraçon de vn cortesano: z como veriamos en el quan vario es en lo que piensa/ quan vano en lo que espera/ quan injusto por lo que pena/ quan impaciente en lo que procura / quan indeterminado en lo que desea: z aun quan loco en lo que negocia. Si los pensamiētos q̄ el cortesano tiene fuesen vientos/ z sus desseos fuesen aguas: mayor peligro seria nauēgar por su coraçon / que por el golfo de leon. Todo esto no obsta/ te/ no vemos cada dia otra cosa/ sino que con la vida dela corte todos dicen q̄ estan hartos/ mas al fin a ningunos vemos ab̄itos: porque no contentos de roer hasta los huesos se relamiē aun los dedos. **T**iene la corte vn no se que/ vn no se don de/ vn no se como/ y vn no te entiendo: q̄ cada dia haze que nos querremos / q̄ nos alteremos / que nos despidamos: y por otra parte no nos da licēcia para yr nos. **E**l yugo dela corte es muy duro/ las cōynndas con que se vnge son muy rezias/ z la melena que se enbree es muy pesada: por manera que muchos de los que piensan en la corte trinnphar: paran despues en arar z canar. No por mas suffren los cortesanos t̄atos trabajos/ sino por no estar en sus tierras sujetos a otros: z por estar mas libertados para los vicios. **Q**uanto de su hacienda / z aun quanto de su honrra le cuesta a vn cortesano a quella infelice libertad: porque muy mayor es la subiection que tiene a los cnydados: que no la libertad que tiene para los vicios. **P**ropriedad es de vicios / que por muy sabrosos que sean/ al fin empalagã: mas los cnydados dela honrra siempre atormentan. **N**uy pocos son los vicios en que pueden tomar gusto los h̄mbres

viciosos / mayormente los cortesanos: porquē si es con mugeres han las de servir / rogar / requestar / y ann alcabntear: y alas vezes de que se les agota la moneda / dan al demonio la mercaderia. Como viene vno de nuevo ala corte / luego le encandila / le regala / y le acaricia algũa cortesana taymada: la qual despnes que le tiene bien pelado / embia le para visfio. Si el vicio del cortesano es en comer / y come en su casa: acontesce le que alas reses va con el alguno a comer: cnyo nombre ann no querria oyr nombrar. Si por ventura come fuera de su casa / come tarde / come frio / come deffaborado / y ann come obligado: porquē si es su yqual ha le de toznar acombidar: z si es señor ha le de seguir y ann servir. Si el vicio es en jugar / tã poco puede toniar en el mucho gusto: porq̃ si gana alli estan muchos con quien parta: z si pierde no ay quien cosa le restituya. Si el vicio es burlar y mofar / tã poco en esto le toma plazer: porq̃ el burlar dela corte es / q̃ comiençan en burlas y acabã en injurias. Como emos dicho destos q̃tro vicios podriemos dezir otros quatro cientos: mas sea la cõclnsiõ / que no ay yqual vicio en el mundo: como estar se el hõbre en su casa de assiento.

Capit. xvj. De quanto mejor corregidas solian estar las corzes y republicas antiguas que lo estan agora las nuestras.



Amentana el rey anchises la destruyciõ dela superba troya: q̃ndo fue destruyda delos principes de grecia. Amentana la reyna rosana a su marido dario: quando del magno alexandro fue vencido. Amentana el propheta hieremias la destruycion de su republica: quando fue llenada captina a babilonia. Amentana el rey danid al su hermoso hijo absalon: quando le dio de lançadas joab. Amentana la hermosa cleopatra al su vnẽ amigo marco antonio: quando fue vencido del emperador angusto. Amentana

na el piadoso marco marcello ala ciudad de siracusana: quando vio q̃ toda se ardia. Amentana crispo salustio la cayda del pñe blo romano. Amentana la hija del gran gethe la virginidad q̃ no gozara: y la vida q̃ pedia. Amentana el patriarcha jacob a su hijo joseph por inuerto / y a benjamin q̃ estava preso en egypto. Amentana el gran principe demetrio al su vnẽ padre y rey antigono: porq̃ ala buelta de marotona le halló inuerto. Con estos tã illustres varones / raziõ seria de llorar las calamidades de nros tiẽpos: pñes cada dia vemos / y cada hora oymos tantas y tan grãdes cosas acontescer: q̃ ni los curiosos escriptores las escrivierõ: ni en los siglos passados se padescierõ. Quãta diferencia ay delos siglos passados a los tiẽpos presentes / puede se claramẽte conofcer / en lo q̃ sus chronistas se pñsieron a escreuir: y en lo q̃ nosotros dnosotros mismos podemos cõtar. El philosopho arimino escrivio dela abundãcia de egypto. El philosopho demophon escrivio dela fertilidad de arabia. El philosopho rucides escrivio delas riquezas de tyro. El philosopho asclepio escrivio delas minas de enropa. El philosopho dodrilo escrivio de las alabanças de grecia. El philosopho leonidas escrivio delos triumphos de thebas. El philosopho bozas escrivio la opulẽcia y sanidad de escancia. El philosopho enmenides escrivio la buena gobernaçiõ de athenas. El philosopho thesiponto escrivio la orden q̃ tenian en sus casas y cortes los antiquissimos reyes ficionios. El philosopho piteas escrivio lo mucho q̃ aprendiã / y lo poco q̃ hablaban los discipulos de socrates. El philosopho apolonio escrivio la abstinencia y contenẽcia q̃ se gnardana en la academia del diuino platon. El philosopho mironides escrivio el poco ocio y mucho exercicio q̃ ania en casa del philosopho hyarcas. El philosopho anlogelto escrivio de lo poco q̃ comiã y mucho menos q̃ dormiã en las escuelas de su maestra fobozis.

A denosprecio de corte

no. El philosopho plutarcho escripto de las mugeres q̄ hūno en grecia sabias: y de las q̄ hūno en roma castas. El philosopho diodoro escripto de como los delas y las valeares echaron en la mar a todos sus thesoros por quitar a los estrānos de ser cobdiciosos y alāçar de entre si vādos. Oydo lo q̄ emos dicho: y visto lo q̄ emos contado: pregunto agora yo al lector desta escriptura / q̄ es lo q̄ le parece denria escreuir destos tiēpos mi pluma: porq̄ si escreuimos q̄ ay bondades y prosperidades / emos de mentir: y si escreuimos las verdades han se de escādaliçar. Como loaremos a nro siglo d̄ la mucha abundācia: pnes vemos a los tēporales tan escassos: y a los hōbres tan hābrientos? Como loaremos a nro siglo de hōbres illustres en las armas: y doctos en las sciēcias: pnes las fuerças se emplean en robar: y las letras en engañar? Como loaremos a nro siglo de prospero y sano: pnes se ha becho ya la pestilēcia tā domestica: y vezina: q̄ parece d̄ufde d̄ casa? Como loaremos a nro siglo de lo mucho: q̄ apzēden y de lo poco q̄ hablā: pnes los mas de los q̄ estan en los estndios: no apzēden sino a dezermalicias: y a hazer coplas y farfās? Como loaremos a nro siglo de abstinente y continēte pnes apenas ay hombre q̄ ayne quaresma y se abstenga d̄ amiga? Como loaremos a nro siglo del poco ocio y mucho exercicio: pnes son mas los q̄ huelgan y hurtā en los pueblos: q̄ no los q̄ trabajan y aran en los campos? Como loaremos a nro siglo de lo poco q̄ come y menos q̄ duerme: pnes no comien ya los hōbres hasta hartar: sino hasta renessar y regoldar? Como loaremos a nuestro siglo de tener mugeres que guarden castidad y tengan lealtad: pnes no ay vicio en el mundo q̄ se venda mas barato q̄ es el adulterio? Como loaremos a nuestro siglo de no ser cobdicioso ni avaro: pnes el oro y la plata: no solo no lo echan en las aguas: mas aun van por ello a las indias. **E**vi-

ña tan elada: de arbol tan seco: de fructa tan gnsaniēta: d̄ agua tā turbia: d̄ pan tā mohoso: de oro tan falso: de siglo tan sopechoso: no emos de esperar sino de desesperar. Ueāse las cortes de los principes assirios: persas: medos: macedonios: griegos: y romanos: y hallar se ha por verdad: que en nras republicas y cortes se cometen tales y tantos vicios: que en aquellos antiguos reynos ni los supieran ordenar: ni los osaran cometer. En aquellos tiēpos passados: y en aquellos siglos dorados: en caso de ser y no malo: ni lo osana ser: ni mucho menos parecer: mas ay dolor que es venido ya el mundo a tāta dissolucion y corrupciō: que les perdennariamos el ser malos: sino fuesen desespergonçados. Nome negaran los cortesanos: que ala mañana quando van a palacio: en el espacio que ay del rey se vestir hasta oyr misa: no se pongan a contar vnos a otros: lo que aquella noche han jugado: lo que han murmurado: las compañías que han tenido: las hermosas que han visto: y aun las cortesanas que han engañado. Como es el mundo nueno: assi son las inuenciones nuenas: y las novedades que han hallado son: vn nueno hablar: vn nueno jugar: vn nueno vantagear: vn nueno vestir: vn nueno negociar: y aun vn nueno engañar. Cada año mas: cada mes mas: cada dia mas: aun cada hora mas: reo q̄ ganā mas tierra los vicios: y se relaran los virtuosos. Sicomocrescen los vicios despnes q̄ se introduzen: cresciessen los arboles despnes q̄ se plantan: cada semana auria leña q̄ quemar: y fructa que comer: porq̄ en la corte tienen las virtudes mil contraditores: y los vicios dos mil factores. Si en la corte se entrodnye vna obra virtuosa: anni no es llegada quando es desaparescida: lo qual no es assi en alguna ranidad: o li niandad: porq̄ si vna vez en la corte toma posada: ojos q̄ la vieron venir no la verā olvidar. El philosopho ligurgnio prohibio en sus leyes el enterrar peregrinos

y alabança de aldea. fol. cxlvij.

en su república / y el peregrinar los fuyos por otra tierra: porque los vicios estranos y las costumbres peregrinas / ni los unos las supiesen: ni los otros las aprendiesen. En los tiempos que era el consul marco porcio / vino un gramscico desde grecia a roma: el qual era muy primo en el tañer / y muy suave en el cantar: y como añadiesse un neno una cuerda al instrumento con que tañia: la qual no tenían los otros instrumentos de roma: fue el instrumento publicamente quemado: y el maestro desterrado. Bien daríamos agora licencia que passasen todas las nonedades en la música / con tal que no quedasse nonedad en la república: porque no esta el daño en tener la vihuela muchas cuerdas: sino en faltar dela corte muchos cuerdos. Puntarcho cuenta / que estando el en roma vio apedrear a un sacerdote griego en el campo marcio / no por mas de que en el templo dela diosa verécinta ofrecio un sacrificio delante el pueblo: no como los sacerdotes de roma / sino con las ceremonias de grecia. Suetonio dice y afirma / que en quatrocientos y sesenta y quatro años que duró en roma el templo de las virgines vestales / no se hallaron entre ellas sino quatro que fuesen malas: es a saber / domicia / y rea / y albina / y cornelia: las quales publicamente fueron castigadas: y aun binas en las sepulturas metidas. Si agora se hoviesen de registrar y castigar todas las virgines que son impudicas y malas / tengo para mi creydo / que se hallarian mas malas en quatro años: que entóces se hallaron en quatrocientos. Trebelio publico dice / que el emperador aureliano quito un censo a su unico amigo rogerio / porque en la boda de su vezina postoria añia comido y dançado: diciendo / que el buen juez ha de emplear su granedad en las cosas de veras / y no perder la en tiempo de burlas. No obstante lo que este emperador hizo / toda via nos atreueremos a dar licencia a los jueces para que dancen con los pies / con tal que no roben con las

manos: porque al pleyteante muy poco se le da que si jueze bayle en la boda: si despues en la audiencia le guarda justicia. De domiciano el emperador tambien dice Suetonio tranquilo. Ex decreto domiciani / accusatori qui causas teneret ultra annum: exilio pena esset. Quiere decir / que el pleyteante que prorrogasse el pleyto mas de un año / fuesse de roma publicamente desterrado. Si hasta este nuestro siglo aquella ley durara / y que agora se guardara: yo juro y afirmo / que fuesse mucho mayor el numero de los desterrados: que no el de los abogados.

Capitulo . xvij. De muchos y muy illustres varones que de su voluntad / y no por necesidad dexaron las cortes y se retruxerón a sus casas.



Marco crasso fue uno de los illustres capitanes que tuvo roma / en los tiempos que conquistaba los reynos de asia: porque era muy animoso para pelear: y muy cuerdo para gobernar. Este marco crasso signio la parcialidad del consul silla / y fue muy contrario al consul mario / y al ditador julio cesar: a cuya causa quando cesar fue preso en el mar adriatico por los piratas / luego a grandes voces dió. No me pesa de ser preso / sino del placer que ha de tomar mi enemigo marco crasso. Fue maestro deste marco crasso un philosopho que ania nombre alexandro: al qual el tenia como a padre en los consejos / como a hermano en el gobernar / como a amigo en los trabajos: y como a preceptor en las letras. Anduvo este philosopho alexandro con su amigo marco crasso diez y ocho años: despues de los quales pidio le licencia para ir a su tierra / y retraer se a su casa: y al tiempo que se despidio dió estas palabras a marco crasso. Por el amor que te he tenido y por la doctrina que te he dado / y aun por los servicios que te he hecho no te pido otro galardón que me des / sino que ni me llames

En el precio de corte

q̄ toz ne aca/ni me escriuas carta alla des-
pues que de aquí me fuere/ y de ti me par-
tiere: porque esto y tan barto d̄ corte: que
no solo la quiero derar/ mas aun olvidar
Dionisio siracusano/ aun q̄ fue el mayor
tyzrano de los tyzranos/ por otra parte fue
muy gr̄a amador de philosophos/ y ami-
go de hombres sabios: y assi dezia el/ que
a los philosophos de grecia que los auia
de oyr/ mas no creer: porque todo su he-
cho era parlar y no obzar. Vinieron des-
de grecia hasta siracusana/ que era la cin-
dad a do dionisio residia/ ocho mil illu-
stres philosophos: es a saber/ platō/ chi-
lo/ demophō/ diogines/ mirtho/ piladis/
oluidio/ furrano/ y otros muchos/ cō ellos:
los q̄les se apzonechaban mas d̄ la haziē-
da del: q̄ no dionisio de la doctrina d̄ ellos.
Nue años continnos estubo el philoso-
pho diogines en la casa y corte de dionisio:
el q̄l como dexasse a dionisio y a su ca-
sa/ y se tornasse a grecia/ y vn dia estuief-
se lauado y nas verças diro le otro philo-
sopho por le motejar/ y aun lastimar. Si
tu no deraras la corte de dionisio: no la-
naras verças. Al q̄l respōdio diogenes.
y aun si n̄ te cōtentasses cō verças: no es-
tarias en la corte de dionisio. Cathō cēfo-
rino/ de quē tomaron renōbre todos los
cathones/ fue el mas virtuoso y el mas ex-
timado romano q̄ buuo en todos los an-
tiguos romanos: porq̄ en sesenta y ocho
años q̄ vino/ jamas hōbre le vio hazer li-
niādā: ni pder la granedad. Plutarcho
dize de estas palabras. Fue cathon en el
cōsejo p̄ndente/ en la conuersaciō m̄so/
en el corregir fencro: en las mercedes lar-
go/ en el comer tēplado/ e la rida honesto/
en lo q̄ prometia cierto/ en lo q̄ mandana
grane: y aun en la iusticia ineroxable. Ya q̄
el bñe cathō era en edad de cincēta y o-
cho años/ dero la corte romana/ y fue se
a vivir en vna aldea/ q̄ estava iusto a pice-
nio/ a do agora es p̄zol: y alli se estubo el
bñe viejo todo el restante de su vida/ gr̄a-
geando/ y comiendo de su propia haziē-
da. Como se estava el bñe cathon en a-

quella su pobre casa/ a parte/ y solo/ y a ra-
tas leyendo en los libros/ y a tiempos po-
dando las viñas: escriuieron con carbon
alas puertas de su casa estas palabras. Q̄
felix catho/ tu solus scis vivere. Que quie-
ren dezir. Q̄ bien anētirado cathō: pues
tu solo sabes vivir. Desta tan notable an-
tignedad se p̄uede colligir/ q̄ ningun cor-
tesano en la corte sabe vivir/ ni aprende a
morir. Luculo el consul y capitā roma-
no/ estubo en las guerras de los parthos
diez y seys años cōtinuos: de la qual em-
presa el saco mucha hōzra pa roma/ mu-
chas tierras para la republica/ mucha sa-
ma para su persona/ y aun muchas rique-
zas para su casa: porque de todos los illu-
stres capitanes romanos/ solo luculo me-
rescio gozar en la vejez: lo que auia gana-
do en la mocedad. Despues q̄ luculo vino
d̄ asia/ y vio q̄ la republica estava partida
en parcialidades de silanos y marianos:
acordo t̄ derar la corte romana/ y hazer
ynas casas cabe napoles sobre la mar/ q̄
agora llamā castil del lobo: a donde estu-
no otros diez y ocho años hasta q̄ murio
rodeado d̄ regalos y aborrido d̄ enojos.
Era la casa de luculo muy frecuentada d̄
todos los capitanes q̄ ytan a asia/ y d̄ ro-
dos los embajadores que venian de ro-
ma: y como vna noche no tuuiesse hñe-
pedes/ y su despensero se excusasse an-
le dado corra y pobre cena/ porque no a-
uia quien con el cenasse: respondio le con
muy buena gracia. Aun q̄ no auia hñe-
pedes que cenassen con luculo/ auia de
pensar que luculo auia de cenar con lucu-
lo. Plutarcho cōtādo los exercicios de
luculo despues q̄ se retrarō a su casa dize.
Quotidie in sua blibliotheca intrabat/ re-
lit in quodam amenissimō locū: m̄sa-
runt/ z ibi legēdo/ loquendo/ z dispntādo
tēpus teribat. Como si dixesse. No passa
na dia q̄ no se retraya luculo en vna gr̄a
libreria que tenia: en la qual el con otros/
y otros con el/ leyendo/ dispntādo/ y pla-
ticando passaban su tiempo. Deste tan
notable exēplo se p̄uede colligir/ que no

y alabança de aldea. fol. clvii.

esta la bienanenturança en que tēga vno a su plazer de comer: lino en q̄ le de dios reposo para que lo pueda gozar. Helio es parciaro dize/ que el emperador diocleciano d̄spues que h̄nno gouernado el impio diez y ocho años/renunció totalmete el impio/ y se salio d̄la corte romana: cō intencion de retraer se a su casa/ y acabar a lli en paz y reposo la vida: porque segun el dezia muchas vezes/ a solo el emperador han de tener manjilla: y a solo el labrador envidia. Dos años despues que renficio el imperio diocleciano/ le embia ron los romanos vna liny solene embarada: por la qual le rogauan mucho h̄n niese piedad d̄la repblica romana: y nese le ferdido de tomar se a roma: porque en quanto el fuese vino/ de ningūo otro fizarian la silla del imperio. Fue pues el caso. que quando los embaradores llegaron a su pobre casa/ estana en esta hora diocleciano en vna h̄nertez neta peq̄nena que tenia escardando vnas lechngas y podando vnas parras: y como le diessen la embarada q̄ trayan: respōdio les el. ¶ Presence os amigos q̄ quien tales lechngas como estas ha plantado/ y escardado/ y regado/ q̄ no sera mejor comer las cō reposo en casa: q̄ no tornar a los bullicios d̄ roma: y diro les mas. Ya he prouado a q̄ sabe el m̄dar/ y t̄bien he prouado a q̄ sabe el arar y cauar: dexad me yo os rnego en mi casa/ q̄ m̄s quiero ganar d̄ comer cō mis manos en esta aldea: q̄ no traer a nestas el impio d̄ roma. Deste impial exemplo se p̄uede colligir/ quanta mejor vida tiene en su casa el rustico desmelenado: q̄ no tiene en la corte ningūo principe d̄l mūdo. Cleo y pericles succedierō en la repblica de athenas a solon solonino: el qual fue de todos los griegos m̄y estimado/ y de los atheniēses como dios reputado: por q̄ ala verdad solon fue el primero que reformo la grecia y dio leyes d̄la repblica. Estos dos illustres varones ambo fueron capitanes/ ambo fuerō filosofos/ ambo fueron griegos/ y ann am-

bo fueron m̄y gr̄des republicos: excepto q̄ cleo era tenido por m̄as efforçado/ y pericles por m̄os virtuoso. Politarcho dize deste pericles/ q̄ en treynta y seys años q̄ gouerno la repblica de athenas/ jamas h̄bzele vio entrar en casa agena/ ni assentar se en calle publica: por q̄ en la goneraciō era m̄y iusto: y en la reputaciō de su p̄sona era m̄y gr̄ne. Ya q̄ pericles era viejo/ y q̄ d̄los negocios publicos estana harto acorido de salir de la corte y senado de athenas/ y se a rimir y a morir a vna heredad q̄ tenia en vna aldea: en la qual vino ann otros quinze años/ leyendo de noche en los libros y arando d̄ dia los c̄pos. La casa q̄ pericles tenia en aq̄lla aldea tenia vna puerta m̄y pequeña/ por la qual el buen philosopho entrana y salia: y encima de aquella puerta tenia escriptas estas palabras. Inueni p̄rtum/ spes et fortuna valet. Que quiere dezir. Esperaça y fortuna/ que das en hora buena: q̄ yo ya he hallado el p̄uerto de holgança. Deste tan notable ex̄plo se p̄uede colligir/ que ningun cortesano cō verdad p̄uede dezir que vine vida segunra lino es despues que se retrae a su casa. Lucio seneca fue ayo en las costumbres/ y maestro en las letras de nero el cruel/ sexto emperador que fue de roma: raro por cierto docto en las letras/ solido en la doctrina/ amador de la repblica: y m̄y corregido en la vida. Residio seneca en la corte romana quarenta y quatro años: en los quales el t̄nno mucha mano en los negocios/ y m̄y gran familiaridad con los principes: porque era hombre muy atento en lo que hablana: y m̄y cuerdo en lo q̄ acōsejara. Ya que seneca era m̄y viejo/ y q̄ d̄los negocios p̄blicos estana m̄y cansado saliose de la corte de roma/ y fue se a morar a vna heredad suya/ que estana cabenola de campania: en la qual vino ann hartos años/ empleados en m̄y buenos exercicios. Estando pues alli retraydo/ escriuió los libros de beneficijs/ los de yza/ los de bono viro/ y los

Menosprecio de corte

de aduersa fortuna: y al fin baziendo su oficio la malicia humana / mando le nero su discipulo quitar la vida: no porque el buuiesse hecho cosa desonestas: sino por q le qria mal la impudica domicia. Deste tan no table exeplo se puede colligir q al hombre desdichado y mal fortunado / tambien persigue fortuna estado en su casa retraydo: como en la corte destraydo. Scipion affricano fue vno de los deseados y amados capitanes que tubo roma porque en veynte y seys años que signio la gnerra en hespaña / y en affrica / y en asia / nunca hizo cosa desonesta / nunca perdio batalla / nunca hizo a nadie iniusticia: ni nunca nadie en el conosció flaqueza. Este buen scipion domo a affrica / assolo a carthago / vencio a hannibal / destruyo a numancia / y restauo a roma: la qual desde la batalla de canas estava derelicta: En edad de cincuenta y dos años se salio scipion dela corte romana / y se fue a retraer a vna aldea pequena que estava entre puñol y capua: en la qual dize senecca que no tenia otra cosa sino vna buerta d que comia / vna casa do moraba / vn vaño do se vañaba / y vna nieta que le serua. Tan de coraçon se retraxo scipion a su aldea / que en onze años que alli moro / jamas etro en capua: ni tomo a ver a roma. Deste tan heroyco exemplo se puede colligir / quanta mayor honrra y gloria es / las honrras y riquezas desta vida menospreciar las: que alcãçar las. Del diuino platon su naturaleza fue delicada: su criança en egypto / y su residencia en athenas. Este gran philosopho fue el que a los embaradores de cirene que le pedian leyes para su republica responddio. *Difficilimū est / homines amplissima fortuna ditatos: legibus cōtinere.* Que quiere dezir. Los hombres q estan muy fanozescidos dela fortuna: con gran dificultad se subiectan alas leyes que tiene la republica. No pudiendo platon sufrir las importunidades de los amigos / y los bullicios populares / retraxose en vna al

dea dos leguas de athenas / que auia nõ bre achademia: en la qual el buen viejo por espacio de diez y ocho años / leyendo y escriuiendo acabo sus felices dias. Por memoria de aquella aldea a do platon le ya / y vinia / alo que los latinos llaman agora estudio / llaman a los antiguos achademia. Todos estos illustres varones / y otros con ellos infinitos / derarõ reynos / conslados / gobernaciones / ciudades / palacios / pruanças / cortes y riquezas: y se fueron alas aldeas a buscar vna honesta pobreza / y vna vida quieta. No diremos que ningũo destos dero la corte por ser pobre / estar corrido / andar affretado / ver se desprizado / o por auer le desterrado: sino que monidos de su pura bondad y de su propia voluntad / fueron a dar orden en su vida antes que los salteasse la muerte.

Capit. xviii. De el auctor con delicadas palabras y razões muy lastimosas lloza los muchos años q en la corte perdio.

El mismo a mi mismo quiero pedir cuenta de mi vida a mi propia vida: para que cotejados los años con los trabajos / y los trabajos con los años / vean y conoçcan todos / quanto ha que dere de vivir: y me empeeça morir. Mi vida no ha sido vida si no vna muerte prolixa / mi vivir no ha sido vivir / sino vn largo morir / mis dias no han sido dias sino vnas sombras muy pesadas / mis años no han sido años sino vnos sueños enojosos / mis placeres no fueron placeres sino vnos alegrones que me amargaron y no me tocaron / mi iuentud no fue iuentud si no vn sueño que soñe / y vn no se que que me vi: finalmente digo que mi prosperidad no fue prosperidad: sino vn señelo de pluma / y vn thesoro de alquimia. Diferenta he de lo dezir / mas no lo dexare de dezir: y es q desde niño muy niño la corte conosci / a muchos principes en ella alcance / varias fortunas en sus casas vi / de varios offi

y alabança de aldea. fol. c. l. ix.

cios en sus cortes serui/en guerras trabá
 sosas/z por mares peligrosas/ los segui/
 mercedes muy señaladas dellos rescabi:
 y ann con prosperidades y aduersidades
 en sus cortes me balle. Mas dire pues
 mas passe::y es / que vnas vezes en gra
 cia/y otras vezes en desgracia delos pn
 cipes me vi/ varios generos de fortuna
 alli tete / muchos amigos alli cobre/y cō
 crueles enemigos alli cōpeti/sobresaltos
 d'fortiña infinitos suffri/alegre z triste/ri
 co y pobre / amado y desamado/ prospe
 ro y abatido/honrrado y affrentado mn
 chas z muy muchas vezes en la corte me
 vi. Que sacastes vos/o alma mia de toda
 esta jornada? Lo que vos sacastes fue/a
 mi cabeça cargada de canas / a mis pies
 poblados de gora/la boca priuada d' mne
 las/amis riñones llenos d'arenas/ami ha
 zienda empenada por dendas/y a mi co
 raçon cargado de cnydados:y ann a mi
 anima no muy limpia d' peccados. Mas
 ay que dezir si lo quiero todo dezir:y es/q
 de alli saque al triste de mi cuerpo cansa
 do/a mi iuyzio remōtado/a todo mi tiem
 po pdido/y todo lo mejor de mi vida pas
 sado/y lo que es peor de todo/ que en nin
 guna cosa tomo ya gusto:y d' mi mas que
 de todo estoy descontento. Que dire de
 las alteraciones de mi vida/ y de las mu
 dâças que hizo en mi fortuna:y estas no
 tanto en mi salnd/ quanto en mi virtud:
 porque ni alla fuy qual yo era:ni aca soy
 qual alla fuy. Fuy ala corte inocente / z
 torne me malicioso fuy sincerissimo y tor
 ne me doblado/fuy verdadero y aprendi
 a metir/fuy hūmilde y torne me presun
 ptuoso/fuy modesto z hizeme vorace/fuy
 penitete y torne me regalado/fuy hūma
 no y torne me inconnersable: finalmen
 te digo/que fuy vergonçoso y alli me der
 rame:z fuy muy denoto z alli me entibie
 Es verdad pues que andnne muchas es
 cuelas/o mude muchos maestros / para
 aprender estos vicios/no por cierto por
 que vno delos peligros que ay en la cor
 te es/que se aprenden los vicios sin mae

stro / y no se quieren dexar sin castigo.
 Tenia cuenta con mi hacienda:y esto pa
 ra saber como se gastana y no pa bien de
 strubnyz la. Tenia cuenta con mi honrra:
 no por mejorar la/sino por angustiarla.
 Tenia cuenta con el tiempo:no para biẽ
 lo emplear/sino pa a mi me aprouechar.
 Tenia cuenta con el contado: para q me
 librasse:y no con el virtuoso para que me
 corrigiesse. Tenia cuenta cō el pagodo:
 para saber lo que me denia:y no cō el po
 bre para ver que padescia. Tenia cuen
 ta con mis criados:y esto para ver como
 me serbian/ y no para saber como viniã.
 Tenia cuenta con mi vida: no para em
 mendar la/sino para conseruar la. De a
 qnı pues toda mi cuenta: con la qual orala
 nunca tñiera cuenta. Vamos adelante
 y veran todos los exercicios que tenia/y
 en los peligros que me ponıa: porque la
 corte no es sino vn rebenton de bñenos/
 vn resualadero de malos : y vn atolla
 dero de todos. Nunca fuy a palacio que
 me faltasse vna yẽtana a do me arrımar:
 y vn cortesano con quien murmurar.
 Nunca sali por la corte/ que no viesse al
 go de que tñiesse envidia:y alguna per
 sona en quien pusiesse la lengua. Nunca
 hable con los principes y con sus priu
 dos/que si vna vez saliesse contento:no sa
 liesse ciento muy despechado. Nunca me
 acosté sin fantiguar:ni nunca tome el sue
 ño sin sospirar. Nunca estñe en lugar q
 me agradasse:ni en posada que contẽtas
 se. Finalmente digo y affirmo/que nun
 ca me vi en la corte tan contento:q de ho
 ra a hora no me viniessẽ algñ sobresal
 to. No paratan en esto mis trabajos / ni
 ann mis grandes tropieços: porque en la
 corte yo no era el que tenia menos parte
 en mi: segñn los que dependian de mi.
 Si queria hazer algñ bien:ponian seme
 delante mis gastos. Si queria dar me a
 estndiar:sobreuenian mis amigos. Si q
 rıa rejar las horas: luego me saltan
 negocios. Si me queria retraer de la cor
 te:no me dexan mis dēdos. Si me es

Menosprecio de corte

condia vna hora solo: martyrizauan me los cuydados. Finalmente digo/que nūca me tomo la noche contrēto: ni vi a mi nescer el dia sin cuydado. Quanto bien fuera/ si aun en esto mi culpa parara: mas pues en mas peque/ mas dire. A quien prinaua mas que yo tenia le enuidia: y el que estava arrincōado/ no tenia mājilla. A quien me caya en gracia/ no hallana en el q̄ culpar: y al que me caya en d̄sgracia aun no le podia ver. Al do algo se tratan/ siempre me queria señalar: z si algo no me contradexia tomaua me a porfiar. Todo lo q̄ yo dezia/ queria que fuesse enāgelio: y de todo q̄nto otros dezian/ estava dello sospechoſo. En todos hallana que reprehender: y contra mi persona no podia ni vna palabra sufrir. Quantas vezes me aconteſcio/ deſcuydar me con el bocado en la boca: y olvidar se me el proposito de lo en que entences hablana. Quantas vezes rezando se me oluido el verso en que yna: y estando a solas yo mismo conmigo mismo hablana. Quantas vezes me aconteſcio/ que saliendo de conſejo cansado/ o de palacio amobinado: ni queria a mis criados oyr/ ni a los negociantes despachar. Quantas vezes me hallo en la corte tan deſabrido/ y tan aborrido/ que ni ſabia lo que queria aun que me lo dieran: ni ſabia de lo que estava queroso aun que me lo preguntaran. Quantas vezes me tomaua gana de retirar me vltima corte/ de apartar me ya al mūdo/ de hazer me hermitaño/ o de meter me frayle carturo: y esto no lo haſia yo ū virtuoso/ ū ſino de muy deſeſperado: por q̄ el rey no me daua lo q̄ yo queria/ y el prinado me negana la puerta. Aun a mas llegana mis trabajos/ si los quiero contar todos. Siempre andana preguntando/ que era lo que en la corte se haſia. Siempre andana peſando/ que me ſuccederia. Siempre andana eſcuchando/ que de otros oyria. Siempre andana tentando/ que ſentiria. Siempre andana mirando/ que veria. y al fin al fin/ q̄nto oya en pu-

blico y ſabia en ſecreto: hallana por mi cuenta q̄ todo me dañana/ de todo me peſana/ todo me entriſteſcia/ y aun cō todo me podria. No paremos a qui pues mis infortunios no pararon aqui. Si estava rico/ como enrambre me querian deſſentrar: z si me veyan pobre ninguno era para me ſocorrer. Los mas de mis amigos eran me peſados: y todos mis compitidores me eran muy peligrosos. Los negociantes eran me importunos/ y todos mis criados muy enojosos. Si oya boyes enojauame: z si no oya a nadie aſombrana me. La ſoledad ponía me triſteza: y la mucha compaña importunidad. El mucho exercicio cansana me: y la ocioſidad dañana me. Si estava ſano atormentana me los cuydados: z si estava enfermo iuſticianan me los medicos. Finalmente digo y afirmo que muchas vezes me vi en la corte tan aborrido/ z yo mismo de mi mismo tan deſabrido: que ni oſaua pedir la muerte/ ni tomara goſto en la vida.

Capi. xix. De el auctor cuenta las virtudes que en la corte perdio/ y las ma las coſtumbres que alli cobro.



Al mi fortuna ſe fue/ ya mis amigos ſe murieron/ ya mis fuerzas ſe acabaron/ ya mi vida perescio/ ya mi iuventud ſeneſcio/ ya mis emulos ſe caſaron/ ya mis apellidos ceſſaron: y aun ya mis regalos ſe abſentaron. Si todo ſe acabara/ y quanto para mi mejor fuera: mas ay de mi/ q̄ no quedo otra coſa en mi/ ſino el traydor del coraçon que nunca acaba de deſſear coſas vanas: y la maldita dela lengua q̄ nunca ceſſa de dezir palabras livianas. No lo ſe por ſciencia ſino por experiēcia que olvidar injurias reſſrenar palabras/ y atajar deſſeos/ tres coſas ſon/ que con gran dificultad ſe deſpiden: y que tarde/ o nunca del coraçon ſe deſtraygan. Q̄nto va de quien yo ſuy/ a quien ſoy agora: porque me vi antes que fueſſe ala corte re-

ligioso/retraydo/disciplinado/temeroso
y despues aca me hetornado flaco/floro/
tibio/absoluto/y atrenido:y ann dlas co-
sas de mi alma no muy recatado. Ely de
mi/ay de mi/q soy el q no era/y no soy el
q deniera: porq soy en los oydos sordo/
soy dlos ojos ciego/soy dlos pies coro/
soy en las manos gotoso/soy en las fuer-
cas flaco/soy en las canas viejo:y soy en
las ambiciones moço. Quiero cōtar mis
propositos/y verā quā vario fny en ellos:
porq era de tā mala yajia mi coraçon/q
en todas las cosas buscava descāso:y en
todas ellas hallava peligro z tormento.
Dropuse muchas vezes de salir me dla
corte/y luego ala hora me arrepētia:pro-
ponia de estarme en casa/y luego aposta-
tana:proponia d no yr a palacio/y luego
yna otro dia:pponia de no hablar en va-
cāte/y luego la pedia:pponia de mas no
me enojar/z luego me apassionava:pro-
ponia de a nadie visitar/y luego me drra-
mana:hazia d enojado/z luego me amā-
fana:capitulava conmigo d estndiar/y lue-
go me cansava:determinava de yr me a
la mano/y luego sobresalia. Finalmente
digo/q se me hā passado todos mis años
llenos d sanctos desseos:y vazios de bne-
nas obras. Conforme alo dicho digo/q
en tener sanctos ppositos/ningū sancto
me sobrepujo:y en ser muy peccador/ningū
pcdor me ygualo. Q de cosas yo mis-
mo a mi mismo me pmetia / q torres de
viēto hazia/q vanas esperanças tenia/q
barrazgas de pensamientos me dana:que
presumpciō de mis abilitades tenia/q en
carcscimiento de mis servicios hazia:y
ann de mi fano z z priança que es lo que
presmnia. Despues de corejados mis de-
meritos cō mis meritos/halle porcierto
y por verdad / que era vanidad todo lo q
desseava:z muy gran liniandad todo lo q
pensava. Uamos a delante con la confes-
sion:pues es todo para mas mi confusio.
Muchas vezes en la corte estando solo/
me parava a pensar/ que yna de mi a los
otros / y de los otros a mi:z persnadi me

a mi/que en sangre ninguno era mas lin-
pio/en sciencia tan docto/en doctrina tā
gracioso/en aconsejar tan cuerdo/en ha-
blar tan limitado/en escreuir tan elegan-
te/en criança tan comedido:y en conuer-
sacion tan amoroso. Y despues que tor-
nava sobre mi/y vey a las faltas que ania
en mi: hallava porcierto y por verdad/q
en todome lenātana falso testimonio:y q
en otros y no en mi se hallava todoaque-
llo. Holgava que todos me tuuissen por
sancto/todos por docto/todos por reco-
gido/todos por desapassionado/todos
por contento/todos por zeloso / y todos
por asosssegado: z por otra parte estava
mi voluntad hecha yn pielago de dseos:
z mi coraçon yn mar de pensamientos.
Quanta differēcia va/delo que los cor-
tesanos somos a lo que eramos obliga-
dos de ser: a cansa que en la honrra que-
remos ser muy extimados / y en el vivir
muy libertados:lo qual no se puede com-
padescer: porque la desordenada liber-
tad:siempre fue enemiga dela virtud. Yo
mismo de mi mismo estoy espantado/de
ver me que no era el que soy/ni soy el que
era:porq solia dessear que la corte se min-
dasse cada dia:y agora no he gana de sa-
lir de casa. Solia holgar de ver noneda-
des:y agora ann no querria oyz nuenas.
Solia que no me hallava sin conuersa-
cion:z agora no amo sino soledad. Solia
me plazer con vera mis amigos:z ago-
ra los tengo ya por pesados. Solia bol-
gar me de ver los bobos/oyz los chocar-
reros / z hablar con los locos: y agora
ni he gana de ver al que es loco:ni aun
poner me a platicar con el cuerdo. So-
lia que en caçar con huron/pescar con
vara/z jngar ala vallesta/tenia algun pas-
satiempo:mas agora ya en ninguna co-
sa destas/ni de otras tomo gusto ni passa-
tiempo:sino es en hartar me de pensar
en el tiempo passado. Si me acuerdo del
tiēpo passado/no es porcierto del mundo
que goze/ni de los plazerres que passe:si-
no dela religion a donde dios me llamō/

Enosprecio de corte

y del monesterio virtuoso d' do cesar me sacó: en el qual estuue muchos años/criado en mucha aspereza/ y sin saber que cosa eran liniaidades. Allí rezaba mis devociones/ hacia mis disciplinas/ leya en los libros sanctos/ lenatana me d' noche a maytines/ servia a los enfermos/ aconsejaba me cō los ancianos/ dezia ami perlado las culpas/ no hablaba palabras ociosas/ dezia misa todas las fiestas/ confesaba me todos los días: finalmente digo que me ayudaban todos a ser bueno: y me yuau ala mano si queria ser malo. Si en algo acertaba luego lo aprobaua/ si en algo erraba luego me corregian/ si en algo me desmandaba luego me castigaban/ si estaba triste luego me consolaban/ si andaba tentado luego me remedian: y si andaba alterado luego me asosseguaban. Quanta mas razon tengo yo de estar triste por la religion de do me sacaron/ q̄ no alegre por la dignidad episcopal q̄ me dieron: por q̄ en la religio parecia me estar en el puerto: y en la dignidad episcopal/ parece q̄ me voy alo hondo. De aqui pues en lo que he erpendido mi puericia/ gastado mi iuventud/ y empleado mi senectud: y lo peor de todo es/ que ni he sabido a mi a puechar/ ni el tiempo emplear/ ni ala fortuna conoscer/ ni ann dela corte gozar: porque entonces la venimos a conoscer/ quando es ya tiempo dela dexar. Ya podria ser que alguno leyese esta escriptura: el qual dixesse y afirmasse/ que todo lo q̄ aqui esta escripto ha por el mismo pasado: y en tal caso/ le amonesto y ruego sepa mejor q̄ yo aprouechar se el tiempo: o sino dar con tiempo ala corte mano.

¶ Capitt. De como el auctor se despié del mundo cō muy delicadas palabras: es capto. muy notable.



Queda te a dios mundo/ pues no ay que fiar de ti/ ni tiempo para gozar de ti: porque en tu casa/ o mundo/ lo pasado ya pasó/ lo presente entre las manos se pas-

sa/ lo por venir ann no comienza/ lo mas firme ello se cae/ lo mas reio muy presto quiebra/ y ann lo mas perpetuo luego fenescer: por manera/ que eres mas defuncto que vn defuncto: y que en ciét años de vida/ no nos dera vñr vna hora. Quedate a dios mundo/ pues prendes y no sueltas/ ates y no afloras/ lastimas y no consuelas/ robas y no restituyes/ alteras y no pacificas/ deshonrras y no halagas/ accntas sin que aya quejas/ y sentencias sin oyr partes: por manera/ q̄ en tu casa/ o mundo/ nos matas sin sentenciar: y nos entierrá sin nos moir. Quedate a dios mundo/ pues en ti ni cabe ti/ no ay gozo sin sobresalto/ no ay paz sin discordia/ no ay amor sin sospecha/ no ay reposo sin miedo/ no ay abundancia sin falta/ no ay honrra sin macula/ no ay hacienda sin consciencia: ni ann ay estado sin queira/ ni amistad sin malicia. Quedate a dios mundo/ pues en tu palacio prometen para no dar/ siñe a no pagar/ combida para enganar/ trabajan para no descasar/ halagan para matar/ subliman para abatir/ rien para moirder/ ayndá para derrocar/ toman para no dar/ prestan a luego tornar: y ann honrran para luego infamar/ y castigan sin perdonar. Quedate a dios mundo/ pues en tu casa abaten a los prinados y subliman a los abatidos/ pagá a los traydores y arrinconan a los leales/ honrran a los infames y infaman a los famosos/ alborotan a los pacificos/ dan riéda a los bulliciosos/ saquea a los q̄ no tienen y dan mas a los q̄ tienē/ libran al malicioso y cōdena al inocente/ espíden al mas sabio y dan salario al q̄ es mas nescio/ confían se de los simples y recatá se d' los anisados: finalmente alli hazen todos todo lo que quieren: y muy pocos lo q̄ denen. Quedate a dios mundo/ pues en tu palacio a nadie llaman por su nombre proprio: porque al temerario llaman esforçado/ al conarde recogido/ al impotente diligente/ al descuydado pacifico/ al prodigo magnanimo/ al escaso mo-

desto/al hablador eloquente/al necio ca-
llado/al dissoluto enamorado/al honesto
frio/al entremetido cortesano/al vendi-
catino honroso/al apocado sufrido/y
al malicioso simple/y al simple necio:
por manra/que nos vendes/o mundo/
el enues por renes:y el renes por ennes.
Queda te a dios mundo/pnes traes a to-
do el mundo engañado: es a saber/que a
los ambiciosos prometes hōrras/a los
inquiētos mundanças/alos malignos pri-
nanças/alos flojos officios/alos cobdi-
ciosos thesoros/alos voraces regalos/a
los carnales deleytes/y alos enemigos
venganças/alos ladrones secreto/alos
viejos reposo alos mancebos tiempo:y
aun alos prinados seguro. Queda te a
dios mundo/pnes en tu palacio ni saben
gnardar verdad/ni mantener fidelidad:
porq̃ a vnos traes desfueados/y a otros
amodozridos/a otros atonitos/a otros
embonefcidos/a otros defatinados/a o-
tros descaminados/a otros desespera-
dos/a otros pensatinos/a otros altera-
dos/a otros abonados/a otros affrenta-
dos:y todos juntos assombrados. Queda
te a dios mūdo/pnes en tu compañía
el que acierta va mas pdido/el que te ha-
lla es peoz librado/el que te habla es mas
affrentado/el que te sigue va mas desca-
minado/el que te sirve es peoz pagado/el
que te ama es peoz tratado/el que te con-
tenta va mas descontento/el q̃ te halaga
es mas lastimado/el q̃ mas prin a es mas
desprinado:y el que en ti fia es mas enga-
ñado. Queda te a dios mundo/pnes pa-
ra contigo ni apronecha dones q̃ te den/
seruicios que te hagan/lisonjas que te di-
gan/regalos que te prometan/caminos
que te sigan/fidelidad q̃ te gnardē: ni ann
amistad q̃ te tengan. Quedate a dios mū-
do/pnes en tu palacio a todos engañas/
a todos derruecas/a todos infamas/a to-
dos acoceas/a todos castigas a todos la-
stimas/a todos tropellas/a todos amena-
zas/a todos enrriscas/a todos despenas/
a todos enlodas/a todos acabas:y aun

a todos oluidas. Quedate a dios mūdo/
pnes en tu compañía todos lamentā/to-
dos sospiran/todos folloçan/todos gri-
tan/todos llozan/todos se queran/todos
se meñan:y aun todos se acaban. Queda
te a dios mundo/pnes en tu casa no aprē
demo sino a aborrescer hasta matar/y
hablar hasta muchas vezes mentir/a-
mar hasta desesperar/comer hasta regol-
dar/beber hasta reñessar/tratar hasta ro-
bar/requestar hasta engañar/pozfiar ha-
sta reñir:y aun peccar hasta moxir. Queda
te a dios mundo/pnes andado empos
de ti la infancia se nos passa en olvido/la
pnericia en experiencias/la iuuentud en
vicios/la viril edad en cuydados/la sene-
tud en queras:y aun el tiempo en vanas
esperanças. Quedate a dios mūdo/pnes
de tu palacio sale la cabeça llena de canas/
los ojos de lagañas/las orejas de sorde-
dad/las narizes de renma/la frēte de arru-
gas/los pies de gota/los muslos de ciati-
ca/el estomago de humores/el cnerpo de
dolores:y aun el coraçon de cuydados.
Quedate a dios mundo pnes en tu pala-
cio ninguno quiere ser bueno: lo qual pa-
resce muy claro/en que cada dia empozā
traydores/arrañan saltadores/degne-
llan homicianos/queman bereges/quin-
tan a perjuros/desticran a bulliciosos/en-
mordazan a blasphemos/enclauan a tra-
niēssos/ahoxcan a ladrones:y ann enar-
tean a falsarios. Queda te a dios mūdo/
pnes tus criados no tienen otro passatiē
po sino rnar calles/moffar de los compa-
ñeros/requestar damas/embiar recan-
dos/engañar a muchas virgines/ogear
ventanas/escrēnir cartas/tratar con las
alcabnetas/jugar a los dados/reutar vi-
das de proximos/pleytear con los vezi-
nos/contar nuenas/fingir mentiras/buf-
car regalos:y inuentar vicios nuenos.
Queda te a dios mundo/pnes que en tu
casa a ninguno veo contento: porque si
es pobre querria tener/si es rico querria
valer/si es abatido querria subir/si es ol-
uidado q̃rria medrar/si es flaco q̃rria po-

A Denosprecio de corre

der/si es injuriado querria se vengar / si es pñado querria permanecer/si es ambicioso querria mandar/si es cobdicioso querria se estender:z si es vicioso querria se bolgar. Queda te a dios mundo/pnes en ti no ay cosa fira ni segura: porque a los omenages bienden los rayos/ y a los molinos llenan las crescentes/ a los ganados daña la roña/ a los arboles come el coco/ a los panes tala la langosta/ alas viñas taça el pulgon/ ala madera defenraña la carcoma/ alas colmenas hierman los cangamos: y ann a los hōbres matan los enojos. Queda te a dios mūdo/pnes no ay en tu palacio quien quiera bien a otro: porque la onça pelea con el leon/en rinoceronte con el cocodrillo/el agnila con el abestruz/el elephante con el minotaurro/el girifalte con la garça/el fa cre con el milano/el oso con el toro/el lobo con la yegua/el cuclillo con el picaço/ el hombre con el hombre/ y todos jūtos con la muerte. Queda te a dios mundo/pnes en tu casa no ay cosa q̄ no nos d̄ pena: porque la tierra se nos abze/ el agua nos ahoga/ el fuego nos quema/ el ayze nos destempla/el invierno nos arrinconna/el verano nos cōgora/ los canes nos muerden/ los gatos nos arañan/ las arañas nos emponçoñan/ los mosquitos nos pican/ las moscas nos importunan/ las pulgas nos despiertan/ las chinches nos enojan: y sobre todo los enyadados nos desuelan. Queda te a dios mundo/pnes por tu tierra ninguno pñede andar seguro: porque a cada passo se topan piedras a do tropiecen/ pñetes de do cayā/ arroyos a do se ahoguen/cuestras a do se cansen/truenos que nos espanten/ladrones que nos despogen/ compañías que nos burlen/nienes que nos d̄tengan/ rayos que nos maten/lodos que nos ensn̄sien/portazgos que nos cohechan/ mefioneros que nos engañan: y ann venteros que nos roben. Queda te a dios mūdo/pnes en tu casa sino ay hombre contento/tampoco le ay sano: porq̄ vnos tie

nen bñbas/otros farna/otros tiña/otros cancer/otros gota/ otros ciatica/ otros piedra/otros yjada/otro q̄rtana/ otros perlesia/otros asina:y ann otros locura. Queda te a dios mūdo/pnes en tu palacio ningūo haze lo q̄ otro haze: porque si vno canta otro cabe el llora/ si vno rie otro cabe el sospira/ si vno come otro cabe el ayuna/ si vno duerme otro cabe el vela/ si vno habla otro cabe el calla/ si vno palsea otro cabe el bñelga/ si vno jnega otro cabe el mira:y ann si vno nasce otro aparede y medio muere. Queda te a dios mūdo/pnes no ay criado en tu palacio q̄ no sea de algūn defecto notado: porq̄ si es alto declina a giboso/si tiene bñen rostro es en los ojos vizco/si tiene bñena frente es angosto de sienes/si tiene bñena boca faltā le los diētes/si tiene bñenas manos tiene malos cabellos/ si tiene bñena boz habla algo gangoso/ si es suelto es tambien sordo/si es rezio es algo coro:y ann si es vermejo no escapa de malicioso. Queda te a dios mūdo/pnes en tu palacio ningūo vine de lo q̄ otro: porq̄ vnos siguen la corte/otros nanegā la mar/ otros andā en ferias/otros aran los campos/otros pescā los rios/otros firnē señores/otros andā caminos/otros aprēden officios/otros gobiernan reynos:y ann otros robā los pñeblos. Queda te a dios mūdo/pnes en tu casa ni son cōformes en el vivir/nitā poco en el mozir: porq̄ vnos mnerē niños/otros moços/otros viejos/otros ahorcados/ otros ahogados/otros q̄rteados/otros despiñados/ otros hābiētos/otros abitos/otros hablado/otros durmiēdo/otros apcebidos/ otros descnydados/otros alanceados:y ann otros entoficados. Queda te a dios mūdo/pnes en tu palacio ni se parescē en la cōdiciō:ni menos en la cōnersaciō: porq̄ si vno es sabio otro es nescio/ si vno agndo otro estozepe/si vno abil otro rudo/ si vno animoso otro conarde/si vno callado otro boquirroto/ si vno sufrido otro bullicioso:y ann si vno es cuerdo otro es

loco. Queda te a dios mundo / pues no
ay quien contigo pñeda venir / y menos
se a poderar : porque si como poco estoy
floco / z si mucho ando hinchado / si can-
no cansome / z si estoy quedo entorpeço
me / si doy poco llamá me escasso / z si mu-
cho prodigo : si estoy solo assombro me /
z si acompañado importuno me : si visito
a menudo toman lo a uñportunidad / z si
de tarde en tarde a presumpcion : si sufro
injurias dicen que es poquedad / z si las
vengo que es crueldad : si tengo amigos
importunan me / z si tengo enemigos
persiguen me : si estoy siépre en vn lugar

siento bastio / y si me mudo a otro enojo
me : finalmente digo que lo que aborrez-
co me hazen tomar : y lo que amo no pñe-
do alcançar . O mundo inuñdo / yo q
fny mundano conjuro a ti mñdo / reñie-
ro a ti mñdo / rñego a ti mñdo / y prote-
lto cõtra ti mñdo / no tégas ya mas par-
te en mi : pues yo no quiero ya nada d ti /
ni quierõ mas esperar en ti / pues sabes
tu mi determinacion / y es que /

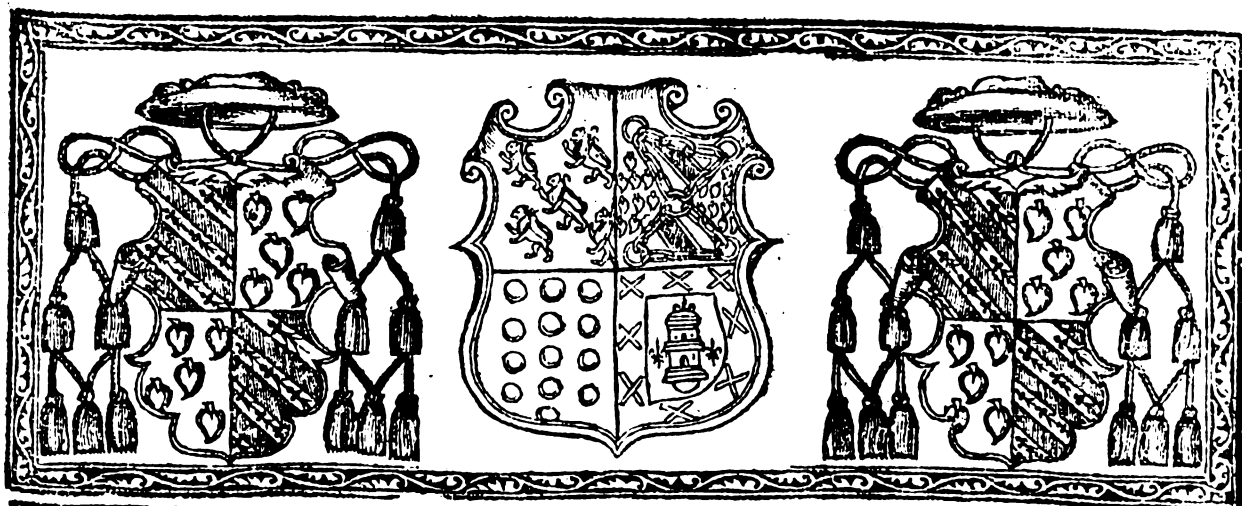
¶ Proñi finem curis :
Spes z forma valete.

¶ Finis.

[illegible]

1. Chromatid - one of the two identical copies of a chromosome
 2. Centromere - the point where two sister chromatids are joined together
 3. Karyotype - a picture of chromosomes arranged in pairs
 4. Autosomes - chromosomes that are not sex chromosomes
 5. Sex chromosomes - chromosomes that determine the sex of an organism
 6. Meiosis - a type of cell division that results in four daughter cells, each with half the number of chromosomes as the parent cell
 7. Mitosis - a type of cell division that results in two daughter cells, each with the same number of chromosomes as the parent cell
 8. Prokaryotic cell - a cell that lacks a nucleus and other membrane-bound organelles
 9. Eukaryotic cell - a cell that has a nucleus and other membrane-bound organelles
 10. Binary fission - a type of asexual reproduction in which a single cell divides into two daughter cells
 11. Conjugation - a type of asexual reproduction in which two cells exchange genetic material
 12. Transformation - a type of asexual reproduction in which a cell takes up genetic material from its environment
 13. Transduction - a type of asexual reproduction in which genetic material is transferred from one cell to another by a virus
 14. Genotype - the genetic makeup of an organism
 15. Phenotype - the physical appearance of an organism
 16. Allele - one of two or more alternative forms of a gene
 17. Genetics - the study of heredity and the variation of inherited traits
 18. Heredity - the passing of traits from parents to offspring
 19. Evolution - the change in the characteristics of a population of organisms over time
 20. Speciation - the process by which new species are formed
 21. Adaptation - a trait that helps an organism survive and reproduce in its environment
 22. Natural selection - the process by which organisms with favorable traits are more likely to survive and reproduce
 23. Artificial selection - the process by which humans select and breed organisms with desirable traits
 24. Genetic drift - a change in the frequency of an allele in a population due to random chance
 25. Gene flow - the movement of genes from one population to another
 26. Genetic bottleneck - a sharp reduction in the size of a population, leading to a loss of genetic variation
 27. Founder effect - a type of genetic drift that occurs when a small group of individuals founds a new population
 28. Hardy-Weinberg equilibrium - a principle that states that the frequency of alleles in a population will remain constant from generation to generation if certain conditions are met
 29. Population genetics - the study of the genetic composition of a population and how it changes over time
 30. Molecular biology - the study of the structure and function of molecules, such as DNA and proteins
 31. Cell biology - the study of the structure and function of cells
 32. Physiology - the study of the functions of the organs and systems of the body
 33. Immunology - the study of the immune system and its response to pathogens
 34. Microbiology - the study of microorganisms, such as bacteria, fungi, and viruses
 35. Botany - the study of plants
 36. Zoology - the study of animals
 37. Marine biology - the study of organisms that live in the ocean
 38. Ecology - the study of the interactions between organisms and their environment
 39. Environmental science - the study of the interactions between the physical and biological environments
 40. Conservation biology - the study of the protection and management of natural resources
 41. Restoration biology - the study of the restoration of degraded ecosystems
 42. Biotechnology - the use of biological processes to create products or services
 43. Genetic engineering - the use of genetic techniques to modify the DNA of an organism
 44. Biomedical research - the study of the biological basis of disease and the development of new treatments
 45. Biophysics - the study of the physical properties of biological systems
 46. Biostatistics - the use of statistical methods to analyze biological data
 47. Systems biology - the study of the interactions between different components of a biological system
 48. Computational biology - the use of computer models to study biological systems
 49. Structural biology - the study of the three-dimensional structure of biological molecules
 50. Developmental biology - the study of the processes by which an organism grows and develops from a single cell into a complex organism

[illegible]

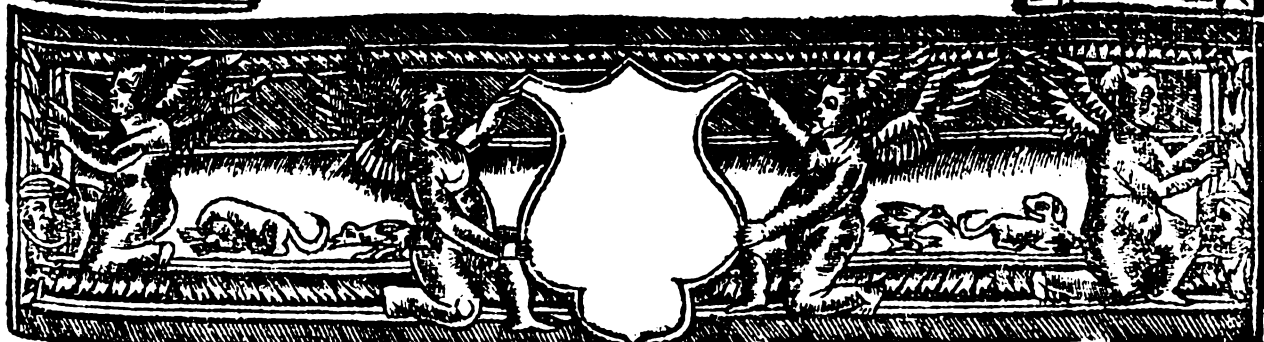


Libro llamado auiso de

prinados y doctrina de cortesanos. Dirigi
do al illustre señor don francisco dlos
cobos/comedador mayor de leō
y del cōsejo de su magestad.
zc. cōpuesto por el illu
stre señor dō an
tonio d gue
nara/

bispo de Mondoñedo/pres
dicador / z chronista / y del
consejo de su magestad.
Es obra muy digna
de leer y ann muy
necessaria de
ala memo
ria en
comē
dar.

A. D. xlv.



Prologo

Comiēça el prologo en la prelen

te obra: en el qual el anctor toca por muy alto estilo/que es lo que ha de hazer el amigo por su amigo.

Propone el anctor.



Latón el muy famoso philosopho / pñtado por los de su achadennia : por q̄ tantas vezes ynã dede athenas a sicilia : como de verdad el camino q̄ a nia ò passar fuesse en si muy largo / y el mar q̄ naue gana era muy peligroso: respòdio. La causa por q̄ voy dende athenas a sicilia es / por ver a foziò / varon q̄ es muy iusto en lo q̄ haze / z prudente en lo q̄ dize: y como es amigo mio / y enemigo de dionisio voy tãbien allã para ayndar le con lo q̄ tniere : y aconsejar le con lo que supiere. E diro les mas platon. Dago os saber discipulos mios / q̄ el bñc philosopho por visitar y socorrer a vn amigo / y por ver y comunicar a vn hombre bñeno: poca jornada se le ha de hazer atranessar todo el mundo. El polonio thianeo partio de roma / camino por toda asia / nauego por el rio nilo / padescio los frios del monte caucaso / sniffrio los inmensos calozes de los montes rifeos / atranesso las tierras de los massagetes. y entro en la grã india: y esta tan peregrina peregrinaciõ hizo el / no por mas de por ver y comunicar al grã philosopho hyarcas su amigo. Agésilao / capitan q̄ fue muy nonbrado entre los griegos / como supiesse q̄ el rey bicario tenia preso a vn capitan su amigo: pospñestas todas las cosas / y atrauessando grãdes trfãs / camino pa alla: y allegando al rey bicario diro le estas palabras. Mucho te nego / o rey bicario / seas seruido de q̄ donar a mi niote / mi vnico amigo / y vasallo q̄ es tnyo: por q̄ todo lo que hijieres por su persona / todo lo assienta a mi cueta: q̄ al fin no podrias a el castigar en el cuerpo : q̄ ami no lastimasses en el coraçõ. El rey herodes / despues q̄ marco atonio fue vécido por angusto / vino se pa roma: y pñesta su corona a los pies del emgador angusto / diro le cõ muy grã animo estas palabras. O gran angusto / sabe sino lo sabes / que si marco antonio creyera a mi / y no creyera a cleo patria su amiga: tu sintieran quan gran enemigo era yo tuyo / y el viera quan leal amigo era yo tnyo : mas el como hombre que se gobernana mas por lo que vna muger le dezia / que no por lo que la rason le persuadia: de mi tomaba los dineros / y de cleopatra los consejos. y dirole mas. He aqui a mi reyno / y a mi persona / y ami corona pñesta a tus pies: todo lo offrezco a tu seruicio / si dello te quierdes servir: mas con tal condicion / o innencible angusto / que no me mades oyr / ni òzir mal de mi seño: marco antonio / dado caso que fuesse ya mñerto: pñes sabes tu q̄ los verdaderos amigos / ni por mñerte se han de olvidar: ni por ausencia despedir. Inlio cesar / vltimo dictador / z pñero emperador romano / tnyo tan estrecha amistad con el consul cornelio fabato: que como caminassen ambos jñtos por los alpes gallicos / y la noche les tomasse en vna choça / z viniesse malo el consul fabato: dero el bñen inlio cesar toda la noche / para do reposasse su amigo: y el salio sea do: mir ala niene y al frio. De

exemplos que anemos pnesto / y de muchos: mas que se podrian poner / se puede colle-
gir / quãta fidelidad han de tener entre si los verdaderos amigos / y aquãtos peligros
se han de poner los vnos por los otros: porque no cumple el amigo con el amigo / con
solamente del en los trabajos se compadesce / sino que es obligado y con el a morir.
Aquel solo se puede llamar verdadero amigo: que da dello que tiene sin que se lo pidan
y va al socorro de su amigo sin que le llamen. No ay oy en el mundo tal genero de ami-
stad / como este que anemos dicho: sino que ningun amigo quiere con lo que tienca o-
tro amigo socorrer / ni menos en los trabajos fanozecer: z si por caso vno a otro acude / a tal tiempo acude / que es ya mas tiempo de llorarle: que no de remediar le. Es tã-
bien de saber / que las amistades para que sean perpetuas y verdaderas / no han de ser
con muchas personas: confor me alo que dize seneca. Amigo mio lucillo a consejo te
que seas amigo de vno y enemigo de ninguno. Tener los hombres muchos amigos
trae consigo gran importunidad / z disminuye la amistad: porque considerada la liber-
tad del coraçon es: imposible / que vno se haga ala condicion de muchos: ni que mu-
chos se cõformen cõla cõdiciõ de vno. Tulio y salustio / fuerõ dos oradores muy affa-
mados entre los romanos / y ellos entre si muy mortales enemigos: y en esta compe-
tencia tenia tulio por amigos a todos los õl senado: y salustio no tenia otro amigo en
roma sino solo a marco antonio. Atiendo pues vn dia palabras entre si los dos ora-
dores: diro tulio a salustio con gran enojo. Que puedes tu hazer / ni que puedes tu po-
der contra mi: pues sabes que tu no tienes en toda roma mas de vn amigo / que es a
marco antonio: y no tengo yo mas de vn enemigo que es el mismo? Respondio le a
esto salustio. Prescias te / o tulio que no tienes mas de vn enemigo / y motejas me que
yo no tengo mas de vn amigo: pues yo espero en los immortales dioses / q el solo ene-
migo que tu tienes basta para te echar a perder: y el solo amigo que yo tengo basta pa-
ra me conseruar. Despues de estas palabras / no passaron muchos dias / en que el mar-
co antonio mostro la amistad que tenia con el vno / y la enemistad que tenia con el otro
porque a tulio mato / y a salustio sublimo. Puede el amigo partir con su amigo todo
lo que tiene: es a saber / el pan / el vino / la ropa / los dineros / el tiempo / y la conuerçiõ /
mas no puede partir el coraçon: porque el coraçon no se sufre partir ni repartir: sino
que a vno y no a muchos se ha de dar. Presupuesto que es verdad como es verdad:
es a saber / que el coraçon no se puede partir / sino que el solo a vn solo amigo se ha de
dar: necessario es / que si vno quiere tener muchos amigos: ha de yzalas carnercias
a comprar muchos coraçones. Muchos se prescian / y como por gloria tienen / tener
muchos amigos: y hecha la pesquisa de que / y para que sirua qlla letania de amistad:
balla se / que no es para mas / de para comer / beber / passear y murmurar: y no para q
vno a otro en sus necessidades se socorran con dineros / ni se fanozescan en los traba-
jos / ni se reprehendan de los vicios: lo qual no ania de ser assi / porque do ay verdadera
z limpia amistad: ni mi amigo a mi / ni yo a mi amigo / nos anemos de dissimular vicio
ninguno. Dize ovidio en el arte del amar / que es tan estrecha la ley õl verdadero y no
fingido amor: que en tu coraçon no ha de auer otro amor sino el mio / y en el mio no ha
de tener otro parte sino el tuyo: porque no es otra cosa el amor / sino vn coraçon q vi-
ne en dos cuerpos y dos cuerpos que siruen a vn coraçon. No ay en el mundo y gual
thesoro / como es hallar vn verdadero amigo: porque teniendõ el amigo / descubrele
hombre su coraçon / cuenta le sus passiones / confia le su honrra / guarda le su hacienda /
socorre le en sus trabajos / aconseja le en los peligros / alegra se en su prosperidad /
y llora con el en la aduersidad: finalmente digo / q ni dexa de servir le siendo vno / ni dexa
de llorar le despues de muerto. Buena es la plata / bueno es el oro / buenos son los

Prologo.

parientes/ y buenos son los dineros: mas sin cōparaciō son mejores los amigos: por que todas estas cosas no nos sacan de necesidad/ sino antes nos la ponen/ no nos alegran sino que nos entristescen/ no nos socorren sino q̄ nos alancean/ no nos anisan si no q̄ nos engañan/ no nos adiestran sino q̄ nos descaminan: y q̄ndo nos descaminā echā nos por las breñas do nos embosquemos: y por los riscos do nos despeñemos. No tiene estas condiciones el verdadero amigo: sino que por la menor cosa q̄ toque a su amigo/ no teme la hazienda gastar/ ni cō su persona trabajar/ ni muy leños pegrinar/ ni competencias tomar/ ni do en ventura la vida se poner: y lo que mas es de tener/ q̄ como el coraçon y las entrañas le arden de puro amar/ querria el mucho mas por su amigo padecer. Alenocrates el philosopho/ offrecio el magno alexandro grādes dones: los quales el gran philosopho no quiso ver/ ni menos recebir: y preguntado por el magno alexandro/ que pues no los queria recebir/ si tenia algunos dandos a quien a q̄llos dones pudiesse dar: respōdio el philosopho. Hermanos y hermanas tengo/ o alexandro/ mas yo no tengo a ninguno por dendo sino ami amigo: y este amigo que tengo/ no es mas de vno solo: al q̄l no ay necesidad de dar le ninguna cosa: porq̄ no por mas de por ser menospreciado: de las cosas del mundo: le eligi yo por amigo. No poco profunda es esta sentencia de xenocrates: para quien la quisiere pfundamente sentir: pues no pocas ni muchas vezes aconteçe/ que los inmensos trabajos y los grandes peligros/ y continuas necesidades que padecemos en esta vida/ nros prios dandos nos las cansan: y despues nuestros amigos nos las remedian. Presupuesto pues que anemos de elegir amigo/ y que este ha de ser vno solo/ mire cada vno lo q̄ haze/ y en la tal election no se engañe: por que muchas vezes aconteçe lo q̄ en esto no admieren/ q̄ admittē a su amistad algū hōbre: el q̄ es tan cobdicioso/ mal sufrido/ hablador/ sedicioso y bullicioso: q̄ mucho menos mal nos fuera tener le por enemigo/ q̄ cobrarle por amigo. Entre otras estas condiciones ha de tener el q̄ por nro cordial amigo anemos de elegir: es a saber/ que sea en la condicion humilde/ en la cōtrataciō amoroso/ en los trabajos esforçado/ en las injurias sufrido/ en el comer sobrio/ en las palabras medido/ en los cōsejos grane: y sobre todo/ que sea constāte en la amistad/ z fiel en los secretos. Al hombre q̄ estas cōdicioness vieremos tener/ seguramente por amigo le podemos elegir: mas si alguna destas cosas vieremos en el saltar/ del como de pestilencia de enemos de huyr: p̄es es cierto que se ha de tener por muy peor cōpañia el amigo aniesso/ que el enemigo claro: por que al vno fiamos las entrañas: z al otro resistimos con las armas. Escriuiendo seneca a Lucillo su amigo le d̄ia assi. Lucillo/ ruego te que todas las cosas determines con tu amigo/ mas tambien te aniso/ que mires primero que tal es el amigo: por que no ay mercaderia en q̄ tanto los hōbres se suelen engañar: como es en no saber los amigos escoger. Quisto lo q̄ dice seneca/ seriamos q̄ parecer/ que p̄es ninguno compra canallo sin q̄ primero le corra/ ni paño sin q̄ lo rieta/ ni vino sin que lo mida/ ni carne sin q̄ la pese/ ni trigo sin q̄ lo vea/ ni casa sin q̄ la apreecie/ ni instrumēto sin q̄ le toque: muy mas iusto es que no elija amigo sin q̄ le examine: porq̄ todas estas otras cosas depositamos las en casas diversas: mas al amigo encerramos le en nras entrañas propias. Del emperador augusto dicen los q̄ del escriuiron/ q̄ era muy pesado en recebir amigos/ mas q̄ despues de recibidos/ era muy cōstāte en cōservar los: por manera q̄ jamas recibio amigo sin q̄ primero le prouasse: ni jamas despidio amigo por enojos q̄ le hiziesse. Sea pues el caso/ que de tal manera se ayan entre sí los verdaderos amigos: en q̄ si el vno dellos estuviere prospero/ no se enere de sí mismo de lo en q̄ su amigo pudiera fanozecer: y el q̄ esta abatido/ no reclame de lo q̄ el otro pudiera por el hazer: porq̄ hablando la verdad/ do ay amistad verdadera.

ra para ninguna cosa se dene poner escusa. Las amistades delos moços/communen-
te prouienen de andar pareados en los vicios: y a estos tales muy mejor los podemos
llamar vagabundos que no amigos verdaderos: porq̃ no se puede llamar amistad/la
que es en perinyzio dela virtud. Seneca escriuiendo a Lucillo dize. Ni dūdes/ni dūb
do mi Lucillo/ni has de pensar/que tengo otro mayor amigo que a ti en todo el impio
romano: mas jūto con esto tēte por dicho/q̃ entre mi y ti no es la amistad tan estre-
cha/para que por ti me atrena a hazer cosa fea: por que si amor te dio mi libertad: la ra-
zon liberto en mi la virtud.

Prosigue el auctor.



Aplcando pnes lo dicho alo q̃ queremos dezir / digo : q̃ yo señor ni quier o
confessar q̃ soy vfo sierno/porq̃ sería mas temeros q̃ amaros: ni quier o pre-
ciar me q̃ soy vfo dendo/porq̃ os sería muy importuno: ni quier o alabar me
que nos conoscimos en el tpo pasado/porq̃ os ternia en poco: ni quier o ja-
ctarme que soy agora vfo particular prinado/porq̃ presumiría mucho : lo q̃ yo confe-
sare es/que le amo como a amigo/ y vfa señoria a mi como a proximo: ann q̃ es verdad
que el como valeroso me ha mostrado la amistad en buenas obras/ y yo a el como hō-
bre flaco no mas de en buenas palabras. Plutarcho en su política dezia/q̃ a nuestros
amigos ann q̃ estuniessen prosperos/ o abatidos/ o necessitados muy mejor era vder
les caro las obras/ que no dar les de balde palabras. No es tan general la regla d̃ plu-
tarcho/ que no acontezca alguna vez ser de vna parte las palabras tan altas y tan pro-
uechosas/ y por otra parte las obras tan pocas y tan tibias: que no se satisfaze mas vn
coraçon cō oyr hablar dulcemēte a vno: q̃ cō los frios seruicios q̃ le haze otro. Plu-
tarcho en el libro de brutis dize/ q̃ estando vn dia dionisio el tyrano comiendo y el philo-
sopho ychrisipo alli con el hablando/ sobrenino vno con vnos panales de miel a pre-
sentar a dionisio: y como ychrisipo cessasse de sus razones/ y persuadiesse a dionisio que
pronassee de aquellos panales: respondió dionisio. Prosigue y no cesses tn platica / o
ychrisipo/ que muy mayor sabor toma mi coraçō en oyr tns palabras dulces/ q̃ no mi
lengua en comier delos panales delas colmenas: q̃ como tn sabes/ los panales empa-
lagan el estomago/ mas las buenas palabras despiertan el coraçon. El magno eleran-
dro en mas tmo a solo homero siendo ya muerto/ q̃ no a todos los q̃ eran vivos en
el mundo: y esto no por lo q̃ homero le sirnio/ ni porq̃ alexandro le alcāço/ sino por los
libros q̃ escriuió/ y por los famosos dichos q̃ en ellos puso: y de aqui es/ q̃ el libro d̃ los
famosos hechos de troya/ q̃ se llama la illiada/ traya le alexandro en el seno de dia/ y
ponia le debaro la almohada de noche. En recompensa pues señor delas buenas o-
bras/ he querido cōponeros/ y offresceros esta obra: mediante la qual os offrezco mis
desseos/ mis estudios/ mis trabajos/ mis vigiliās y mis sudores: las quales cosas todas
doy yo por bien padescidas/ si esta mi escriptura fuere grata al señor que se dedica/ y p-
uechosa ala república. Si de mi señor teneys algun credito/ y a esta escriptura quisie-
redes dar credito: conoscereys en ella muy claro que os hablo ala clara como amigo
y no que os engaño como lisongero: por que los prinados delos principes si se pierdē
es/ por dezir les todos lo que les aplaze: y ninguno lo que les cumple. Salustio en el li-
bro de bello ingurrino dize/ que los hechos heroycos y las hazañas famosas / no era
de menor gloria el chronista que las escreuia q̃ el capitan q̃ las hazia: porque muchas
vezes acōtesce q̃ muere el capitan q̃ dio la batalla : y si basta oyr vine la fama no es por
lo q̃ en el vemos/ sino por lo q̃ del leemos. Podemos al proposito desto dezir: q̃ por tã
peculiar amigo se dene tener/ el q̃ da a su amigo buenos cōsejos/ como el q̃ le haze mu-

Prologo

chos seruicios: porque segun dezia el buen marco anelio a su secretario pannicio: paga de muchas mercedes vn hombre solo la puede hazer/ mas para vn buen cõsejo pagar/ grandes mercedes son menester. Si alas hystorias antiguas queremos dar fee: hallaremos por verdad que los emperadores virtuosos y los reyes venturosos/ y los capitanes esforçados/ quãdo anian de yr a conquistar a sus enemigos: primero tomaban a vn philosopho/ o eligian a vn buen hombre con quiese aconsejar: que no hiziesen gente para pelear. Corejados los tiempos passados cõ los presentes parece nos alos que algo anemos leydo/ que aquellos eran fina grana y estos mala polilla/ aquellos eran calma y estos fortuna/ aquellos meral y estos escoria/ aquellos cañada y estos buesso/ aquellos dia claro y estos ñublado: porque ya en las cortes delos principes/ y en las casas delos grandes señores/ mas se prescian de tener a vn truhan que los regozige: que no a vn hõbre sabio que los aconseje. El magno alexandro/ en todas las guerras que nuno truxo consigo siẽpre al philosopho aristotiles. Ciro rey de los persas al philosopho chilo. El rey tholomeo al philosopho pithino. Pyrrro rey de los epyrattas al philosopho zotiro. El emperador angusto al philosopho simonidis. Scipion africano al philosopho sophocles. El empador trajano al philosopho plutarco. El emperador antonino pio al philosopho gorgias. Estos tã esclarecidos principes no traían consigo tan grandes philosophos para hazer los pelear/ sino para con ellos se aconsejar: por manera/ q las famosas batallas q vencieron/ y los grandes triuñfos q alcançaron/ no menos los alcançaron por los consejos q les dieron los philosophos: q por el esmerço de sus exercitos. El mayor y mas alto beneficio q vn amigo puede hazer a su amigo es/ en algun grane negocio acertar a dar le vn buẽ cõsejo: y no sin gran mysterio dezimos acertar y no dar: por q muchas vezes acontesce/ q los q pensã remediar nos cõ sus consejos: nos metieron en mayores peligros. Preguntado seneca por el empador nero/ q le parecia de scipion affricano/ y de caton cẽsorino: respondio el. A mi parecer tan necessario fue q nasciesse cathon pa la republica/ como scipiõ pa la guerra: por q el buen cathon alcançaua los ricios dela republica con sus buenos cõsejos: y el esforçado scipion resistia alos enemigos cõ sus grandes exercitos. Despues dello que seneca dixo dezimos/ que a mucho se atrene/ el que de veras a dar cõsejo a otro se atrene: mas tambien dezimos q si acierta a se lo dar conforme alo q su amigo a nia menester: tanta glozia tiene el por dar le/ como el otro por acceptarle. Conforme alos philosophos antiguos que ynan alas guerras/ no a pelear sino a cõsejar/ quiero seño pa lo q toca a vño seruicio y mas a vño pronecho tomar officio de philosopho: y por pñilla ò philosophia digo/ q si q sieres tomar los cõsejos q le ebia mi pluma: de de aqui le pmeto y a ley de buenole juro/ le a puecharan tãto pa cõseruar se en el estado de prinado/ como le a puecharan los seruicios q otros le hizierẽ pa ser rico. Si tomã iuramẽto a platõ/ y a socrates/ y a pithagoras/ y a diogenes/ y a lignurgio/ y a chilo/ a pithaco/ y a apolonio/ y a toda la otra flora ò philosophos: jurarã y afirmarã/ q la phidelidad ò hõbre no cõsiste en mucho poder/ ni tener/ ni valer/ sino en el mucho merecer: por q la hõra/ o la prinãca/ o la grandeza desta vida/ mas vale el hõbre q la merece y no la tiene: que el que la tiene y no la merece. Muy grande y muy enuibrada es la pmança do os ha encunbrado fortuna/ por esso de neys seño menos que otro cortesano fiaros della: porque alos superbos hedificios derruecan los terremotos: y sobre los mas altos montes caen los rayos/ y por los pñeblos mas generosos entra la pestilencia/ y en los ramos mas verdes arman alos pararos la liga/ y la calma mas quieta es señal de mayor tempestad/ y la salud muy prolangada es vegilia de grane enfermedad: quiero por lo dicho dezir/ que los que estan en altos estados/ estan

a caer mas subjectos. Augusto el emperador pregunto al poeta maron/que denia ha-
zer para enl imperio se subitentar/ y ala republica agradar: alo qual le respodio el poe-
ta. Para enel imperio te conseruar mi parescer es/ o gran cesar/ q te mires y etami-
nes a ti mismo: y quanto hallares q a los otros de tu imperio excedes en grãdeza/ tra-
bages mucho delos sobre pujar en nobleza: porq no es digno d mandar a muchos/ el
q en las virtudes no sobrepuja a todos. Los q en las cortes delos principes tienẽ pre-
heminentes officios/ denen animar se a ier virtuosos/ y se ala mano en los vicios: por
q de otra manera/ mas infamados estan con vn solo vicio/ q hõzrados con el officio.

¶ Concluye el auctor.



Donforme alo que el poeta marõ dixo al emperador angusto/parece me se-
ñor os deneyz mirar/ y considerar/ quien soys/ que podeys y que teneys/ y
que valeys/ y hallareys que entre los consiliarios soys el mayor/ entre los
ricos el mayor/ entre los que tienen credito el mayor/ entre los fortunados
el mayor/ entre los de vñestra patria el mayor/ entre los secretarios el mayor/ entre los
comedadores el mayor: y pnes esto es assi/ no es porcierto iusto seays entre los virtuo-
sos el menor. Ninguno se puede preciar de bueno/ por el poder/ ni por el tener/ ni por
el valer/ ni por la primança/ ni por la riqueza/ ni por la grandeza/ ni por la gentileza q tie-
ne/ sino por las buenas obras q haze: porq con ninguna cosa inuestro coraçon tãto se
alegra: como quando bezemos/ no lo que queremos/ sino lo que denemos. Loan y nũ-
ca acaban de loar los escriptores antignos enel magno alexãdro la grandeza/ en tho-
lomeo la sciencia/ en numma pompilio la iusticia/ en tulio cesar la clemẽcia/ en angusto
la paciẽcia/ en trajano la verdad/ en antonino la piedad/ en cõstãcio la tẽperãcia/ en sci-
pion la continencia/ y en theodosio la hnmildad: de manera/ q estos tan altos pñcipes
mas fama ganaron por las virtudes q tuuieron: q no por los triũphos q alcançarõ.
Por mucho q sea vn hõbre rico y regalado/ absoluto y dissoluto: dezimos y afir-
mamos/ q todas las vezes q toznan sobre si/ y cõsideran quienes han sido y qznes son:
es imposible q no den mas tozmeto a su coraçon los vicios passados: q no plazer a su
cuerpo los regalos pñtes. Ni el pulgõ pa las viñas/ ni la langõsta pa las mieles/ ni
la polilla pa la ropa/ ni la carcoma pa la madera/ es tan perniciosa cada cosa para ca-
da cosa/ como lo es el vicio para entristecer la persona: porque no nos alegran tanto
los vicios quando los cometemos: como nos entristecen quando dellos nos acorda-
mos. De querido seño: repassar mis memoriales/ rememorar mi memoria/ empren-
sar a mi iñyzio/ y buscar nueno genero de estudio: y esto no para mas/ d pa buscar le pa-
labras dulces/ doctrinas varias/ y hytorias peregrinas: cõ q le pudiesse desamodo-
riar delas cosas del mundo/ y aniniar le a ser mucho mas y mas virtuoso: porque los
criados delos principes/ quanto mas cargan de negocios: tanto mas andan estraños
de si mismos. Mas no padesce y de modozra esta tocado/ el que con otros y por otros
ocupa todo el tiempo: y no toma para su anima liquiera vn momento. Eran descan-
so tomaria mi coraçon/ si estuuiesse cierto: que he acertado en la doctrina que le embio
en este libro/ y no errado en los consejos que le he dado: de manera/ que la obra a el a-
prouechasse/ y a mi satisfiziesse. Y porque expñmanoe seño: mas la materia/ y alegre-
mos la herida/ y hagamos cabecear las venas/ y no quede nada sobre si no: si basta aq
le he hablado claro/ agora le quiero hablar mas claro: y sera conio de amigo a amigo.

Prologo

Estas pocas palabras con todas las dmas que en este libro van escriptas: rescibiria
ha/ como de quien dessea mas ayudar le a salvar el anima/ q no a ganar le la voluntad.

¶ Noten estos diez conse

jos los privados delos principes.

¶ **N**i descubrayes señor todo lo q pensays/ ni mostreys todo lo que teneyes/ ni tomeys
todo lo que quereys/ ni digays todo lo que sabeys/ ni ann bagays todo lo que po-
deys: porq el camino de perder se el privado del principe es/ quando hazelo que la
senssualidad le manda: y no lo que la razon le aconseja.

¶ **G**uardaos señor/ en que las cosas que tocan ala persona/ ala honrra/ ala hacienda/
y ala conciencia/ no las confieys muchas vezes dela fortuna: porque si el privado del
principe es cuerdo/ nunca se arrojara al peligro: con pensar que esta el remedio en
su mano.

¶ **A**nn que os digan todos/ que todos os fozcorreran al tiempo del menester: y o señor
os digo/ que a ellos ni a mi querria que huiessedes menester: porque muchos de
los que se offrescen a tomar por nosotros armas: son despues los primeros q nos
arrojan las piedras.

¶ **E**n los negocios estranos no os metays mucho alo hondo: y en los ppios vros
guardaos de hazer fuerza al tiepo: porq gniando os desta manera/ cõservaros he-
ys en lo que soys agora: z sino podria ser q os pusiesseis a cõtariar quẽ foliades ser.

¶ **E**l peligro que tienen los que estan muy encumbrados/ y en riscos muy enriscados
es/ que los tales no pueden descender/ sino caer: y por esso deneyes señor cobrar ta-
les y tan fieles amigos/ que tengan cuydado de asiros dela ropa para q no cayays:
que no daros despues la mano para que os leananteys.

¶ **A**nn que las cosas del anima se anian de anteponer a todas las otras desta vida/ y o
señor me contentare con que seays tan recatado dela conciencia/ como soys cuy-
dado so en las cosas dela honrra: z digo esto señor/ porq los privados delos princi-
pes apronechan se del tiempo: mas no apronechan el tiempo.

¶ **H**asta mas no poder hazed señor bien/ z ann que podays nũca bagays a nadie mal:
porq las lagrimas delos injuriados/ y las queras delos agraniados/ podria ser / q
algun dia llegassen ala presencia de dios/ para q os castigasse: y ann alas orejas del
rey para que os apocasse.

¶ **E**n los favores que dieredes y en los officios que repartieredes/ antes poned los o-
jos en los que fueren buenos chistianos / que no en los q fueren vuestros amigos:
porq al amigo permite se repartir con el la hacienda: mas no la conciencia.

¶ **E**n lo que aconsejaredes no seays affectionado/ en lo que desaconsejaredes no seay-
ys apassionado/ en lo que mandaredes no seays absoluto/ ni en lo q hizieredes seays
desamisado: porque en las cortes delos principes ann que todos miran a todos por
excellencia: el q es mas pñado/ es mas mirado/ es mas notado y ann mas acusado.

¶ **S**ino quereys señor errar en lo que acõsejays/ ni tropeçar en lo que hazeys/ ni caer
delo que teneys: holgad cõ quien os dixerel las verdades/ y aborreced al que os tru-
xere lisonjas: porque mas aneyes de querer que os anisen agora: que no que os con-
fuenen despues.

¶ **E**stas cosas que aqui avemos tocado/ tenemos nos por dicho que no han de venir
mas vos señor pensad que pueden ser: porque la embidiosa fortuna alas velas que no
desfuela en la vela modorra: hazelos despertar en el mas dulce sueño dela mañana. El

que quiere dar a otro vna pñada / quanto mas retrae el braço tanto le hiere mas re-
 gio: ni mas ni menos haze fortuna con aquellos que algun tiempo estan en su gracia:
 la qual quanto mas tiempo a vno regala y halaga / tanto mas despues se encruelece
 contra su persona: y por esto aconsejaria yo al hombre prudente y cuerdo / que quanto
 menos le nese cõtraria fortuna: tanto menos fiasse della. No tengays en poco seño:
 esta obra ann que os parezca ser pequena: porq̃ segun la experiencia nos mneitra / sin
 comparacion es de mayor estima vn diamante pequeno que no vn balaz grãde. Po-
 co haze al caso sea vn libro grande / o sea pequeno: porque la excellencia del libro esta /
 no en que tenga muchas hojas: sino en que de si de muchas y muy grandes sentecias.
 La escriptura para engrandecer la por buena / ha de ser en lo que es crine brene / y en
 lo que dize suave: por manera / que satisfaga ala voluntad en leer la: y no canse ala cabe-
 ça en oyr la. No inmerito digo / que no tengays seño: esta escriptura en poco: pnes
 sed cierto que por tiempo vuestras cosas se han de caer / y vnestros amigos os han de
 derar / vuestra hazienda se ha de repartir / vuestra persona se ha de morir / vuestra pri-
 uança se ha de acabar / los que despues vinieren os han de olvidar / la successiõ de vne-
 stra casa no sabeys en que ha de parar: y sobre todo no sabeys vnestros hijos que ta-
 les han de salir: por manera / que en lo que escrino en la real chronica de vuestra inandí-
 ta pmança / y por lo que os sirno como os sirno con esta escriptura: quedara para los
 siglos aduenideros immortal vnestra memoria. Preguntado el philosopho chilo / si
 auia en este mudo alguna cosa sobre la qual no tuuiesse iurisdiccion para destruyr la for-
 tuna: respondio. Dos cosas ay en este mundo: las quales ni el tiempo las puede desha-
 zar / ni fortuna derrocar: es a saber / la fama del hombre que esta puesta en escriptura /
 y la verdad que esta abscondida: porque la verdad puede se algun tiẽpo suspender / mas
 al fin ha de parescer: y la escriptura haze que tengamos en tanto agora los que somos
 a vn hombre / como le tenian los que entonces eran. Leed pues seño: alguna vez esta
 escriptura: ann que pienso que no os restara tiempo aun para ver la: lo qual de mi pa-
 rescer no denia passar assi: porque los hombres prñdẽtes y sabios no se han de enfrasc-
 car tanto en los negocios: que no tomen vn poco del dia para acordar se si quiera de si
 mismos. Snetonio tranquilo dize / que con todas las gnerras que tenia inlio cesar / ja-
 mas se le passo dia en el qual no leyese / o escriuiesse alguna cosa: por manera / que estan-
 do en la tienda de sus reales / en la vna mano tenia la lança con que peleaua: y en la otra
 la penñla con que sus comẽtarios escreuia. El hõbre q̃ tiene consigo cñeta / y se acner-
 da dela postrera y estrecha cuenta: muy mayor recando ha de pñer en el tiempo no
 se le pierda / que no en el thesozo q̃ no se le hurten: porq̃ el tiẽpo biẽ repartido / ayndar
 le ha a saluar: mas el thesozo mal allegado es para le condemnar. Eran trabajo tiene
 para su cuerpo / z no pequeno peligro para su anima / el hombre que en cosas del mudo
 ocupa todo el dia / y ann toda su vida: de manera / que no despiertan de aquella
 modorra: hasta que le llaman a que de cuenta. Finalmente dezimos / que esta obra va
 partida en dos partes: es a saber / que los diez capitulos primeros tratã / en como los
 cortesanos en la corte se han de aner: y de los onje adelãtase trata / como los prñados
 de los principes en la pmança se han de sustentar. Soy cierto que a los cortesanos se
 ra grata para leer la / y a los prñados no sera dañosa obiarla: porque a los que van a
 las cortes reales se les dize lo que han de hazer: y a los que ya son prñados se les amo-
 nesta de lo que se han de gnardar. Finalmente seño: os digo / que de quantos theso-
 ros / z riquezas / y preseas / z pmança / y prosperidad / y regalos / y seruicio / y grandeza /
 y potencia tengays en esta vida: a ley de bueno os inro / que no lleney de ello otra cosa
 deste mundo: sino fnere el tiempo bien empleado

Argumento

Cominça el argumento en el

libro llamado aniso de pinedos / y doctrina de cortesanos.
Enel qual el anctor declara el intento que tubo en com-
poner este libro: y toca por muy alto estilo / quanto se dene
alos que son amigos de estudiar / y leer en buenos libros.



Ulogelio en el libro de

las noches de atenas dize / que muerto el gran poeta homero / siete ciudades famosas de grecia tomaron entre si muy gran contienda sobre que cada vna dellas pretendia derecho alos buessos de homero: afirmando e jurando q allí ania nacido / y allí se ania criado: y esto hazian ellos porq ninguna cosa tenian ellos a tanta gloria: como que tan excellentissimo varon hubiesse salido de su patria. Enripides el philosopho / fue nascido y criado en la ciudad de atenas: y como pegrinas se al reyno de macedonia tomo le alla la muerte y en la hora que los athenienses supieron aquella tan triste nueva / embiaron al reyno de macedonia vna muy solene embarada / no mas de para regar alos macedones tuuiesen por bien / de dar los buessos de su philosopho enripides: con protestacion / que si liberalmente se los daban / le harian inmenso plazer: y donde no / se tuuiesen por dicho / que con las armas se los anian de demandar. El rey demetrio tubo grã tiempo cercada la ciudad de rodas: la qual al fin tomo por fuerça de armas: y como los rodos jamas quisiesen partido hazer / ni menos dela clemencia real se fiar: mando demetrio / que a todos los rodos degollassen / y la ciudad hasta los cimientos derrocassen y assolasen: mas a la hora que supo demetrio que estava dentro de rodas prothogenes el philosopho / pintor / a causa que degollando alos otros / a el no degollassen entre ellos: tomo a mandar el buen rey / que a ninguno dela ciudad matassen / ni alos muros y casas tocassen. Estando el diuino platon en atenas / fue anisado q en el reyno de palestina en la ciudad de damasco ania vnos libros antiguos / que vn philosopho natural de alli / alli ania de rado: lo qual sabido por platon ala hora camino alla / con gran codicia de los rer / y cõ determinada voluntad de los comprar: y como ni por acaramiento suyo / ni por ruegos de otros / no se los quisiesen dar / sino por muy caro precio se los vender: vendio platon todo su patrimonio para los comprar / e aun con dineros dela republica le hubieron de socorrer: por manera / que siendo como era platõ tan alto philosopho / no por mas de por mejorar se vn poco mas en la philosophia: quiso desbazer se de toda su hacienda. E holonico phidelfo / rey que fue de egypto / no contento con ser varon doctissimo en la sciencia / y con tener como tenia ochenta mill libros en su libreria / y con estudiar cada dia por lo menos quatro horas / y que ordinariamente disputanã el y los philosophos ala comida y ala cena: embio vna solenne embarada alos hebreos: por la qual les rogaua mucho tuuiesen por bien embiar les algunos de los mas doctos y sabios que entre ellos ania: para que la lengua hebrayca le ensiñassen / y los libros de la ley / le leyessen. Quando el magno alexandro nascio / su padre el rey philippo escrí-

nio vna carta a aristotiles: el qual entre otras le escrino estas palabras. Sabe sino lo sabes/ o gran philosopho aristotiles/ que la reyna olimpias mi muger me ha parido agora de nueno vn hijo: por el qual don y merced doy infinitas gracias a los dioses: y esto no tãto porq̃ me dieron hijo/ quãto porq̃ me le dieron en tn tpo: porq̃ tengo por muy cierto le apzonechara mas lo q̃ de ti ha de apzender: q̃ no los reynos q̃ de mi ha de heredar. De los erēplos arriba puestos/ y de otros muchos mas q̃ se podriã poner podemos collegir en quanta veneraciō tenian los reyes antiguos a los hōbres que en sus tiēpos eran doctos z virtuosos: lo qual parece muy claro/ pues estimanã en mas los bñessos de vn philosopho despues de muerto/ que estiman agora la doctrina dñ̃ ros son vivos. No inmerito se p̃escianan aq̃llos p̃ncipes tan illustres/ de tener en sus casas/ y traer en sus companias a los hombres sabios quando eran vivos/ y d̃ hōr rar a sus bñessos despues d̃ muertos: porq̃ esse p̃uilegio tiene el hombre q̃ se acōpa ña con algun sabio: que alo menos no le terna ninguno por nescio. Aplomando mas en estos negocios dezimos/ que todo hombre q̃ se p̃esciare d̃ acompañar se con hom bres sabios/ no puede sacar dela tal compania sino inmensos p̃onechos: porq̃ le qui taran los vanos pensamientos/ mitigar le han los primeros impetus/ cobrar le han bñenos amigos/ desniar le han de tener enemigos/ yz le han ala mano en los vicios/ enseñar le han lo que ha de hazer/ auisar le han de lo que se ha de guardar/ finalmente tēplar le han en la prosperidad/ para q̃ no se aya de ensobernescer: y consolar le han en la aduersidad/ porq̃ no pare en d̃esperar. Por mas agudo/ uino y experto que sea vno tiēpre tiene necesidad pa sus negocios de parescer ageno: pues si el tal hombre no tie ne cabe si varones expertos y sabios: q̃ le q̃da al tal/ sino tropear y caer d̃ ojos. Van lo diocono dice/ que por indomitos que eran los ap̃hros/ era ley entre ellos/ que no pn diessen hazer los senadores por si senador sin que entrasse con ellos algun notable phi losopho. Fue pues el caso/ que entre otros philosophos que tuuieron consigo en car thago los ap̃hros/ fue el philosopho sophonio: el qual gouerno sesenta y dos años a quel senado: y fueron le los de aquel senado tan gratos/ que tantos quantos años gou erno aquella republica/ tantas estatuas le pusieron en la plaça/ pa que fuesse inuortal su memoria: por manera/ q̃ a su nõbrado annibal no pusieron mas de vna: y a este phi losopho pusieron mas de sesenta. El magno alexandro al tiēpo que andaua mas encē dido en las guerras fue a visitar y a hablar al philosopho diogenes: al q̃l offrecio grã des dones/ y con el qual passo grandes platicas: por manera/ q̃ aq̃el bñē p̃ncipe/ el mismo buscana los sabios pa su compania/ y por manos de otros eligia los capitanes para la guerra. Dionisio siracusano a todos es notorio/ auer sido el mayor tyzano del mundo: mas con toda su tyzania es cosa nõstrnosa ver los sabios q̃ tenia en su casa: y lo q̃ en este caso mas de marauillar es/ q̃ no los tenia para dellos se seruir/ ni menos d̃ su doctrina se apzonechar: sino solo para honrra suya/ y p̃onecho dellos. Cõforme a este erēplo osaremos dezir/ q̃ pues los tyzanos se p̃escianã tener cabe si hōbres sabios mucho mas se han de p̃esciar los q̃ son hōbres generosos: y esto ha de ser no solo pa honrrar se con ellos en lo p̃blico/ mas aun pa ap̃nechar se de sus consejos en lo sc̃re to. E si paresciere ser esto cosa difficultosa de cūplir/ dezimos q̃ los hōbres generosos sino p̃ndierē tener cabe si a hōbres sabios/ alomenos denriã occupar se en leer bñenos libros: porq̃ de leer bñenos libros se facan inuēssos p̃onechos: es a saber/ q̃ la buena lectnra harta la volūtat/ despierta el iuyzio/ aboga la ociosidad/ lenãta el coraçon/ oc cupa el tiempo/ emplea en bien la vida/ y no tiene tanto de q̃ dar cnēta: finalmēte es vn tan sancto exercicio q̃ pa los q̃ lo veen es bñē erēplo: y pa si mismo es bñē passatiēpo. Por experiēcia vemos q̃ todos los hōbres q̃ vna vez comiēçan las buenas escriptu-

Argumento.

ras a gustar/jamas quieren en otra cosa se occupar/ní dexar enellas de leer:y de aqui viene/q a los hombres q son doctos z muy leydos/lièpre los vemos estar enfermos/y andar abatidos: porq es tã grãde el gusto q tomã elã letrã:q de todo en todo olvidan la recreaciõ de sus psonas. Plutarcho diçe/q como fuesen vnos philosophos a visitar a platon/y le preguntassen en q estana ala fazõ occupado: el les respõdio. Vãgo os saber hermanos q no estana en otra cosa occupado/sino en ver lo q dize el grã poeta homero:y esto diro platõ porq estana entõces en algno de sus libros leydo:y ala verdad la respuesta fue como de platõ/porq no es otra cosa en algũ bnẽ libro leer:sino algun hõbre sabio esenchar. Si nõ pareçer enesto se quisiessẽ tomar: dezimos/q ann por mayor puecho se ternia leer en vn bnẽ libro q no oyr ni platicar cõel q le cõpuso:porq sin cõparaciõ pone el escriptoz mas estudio èlo q la penia ha de escreuir:q no en lo q la lègua ha de hablar. y porq no parezca q lo q dezimos no lo pronamos: es de saber/que el auctor q ha de escreuir alguna cosa: la q ha de ser por el mudo publicada/z finto cõesto pretède el auctor sacar de alli mucha honrra/y ppetnar su memoria/rebuelne muchos libros/platica cõ otros sabios/da se mucho al estudio/adelgaça el entendimiento/desuela se enel dormir/y abstiene se enel comer/despierita el nyzio y escrive lo q escrive muy sobre pensado: ningnna delas qles cosas haze para hablar:sino que alas vezes vno por muy sabio que sea/habla lo que la razõ no ha examinado:z diçe lo que ann no le ha pasado por el pensamieto. Eran merced hizo dios al hõbre q sabe leer/z mucho mayor al que dio inclinacion para estudiar:en especial si le alũ libro para buenos libros escoger:porque no ay enel mudo tan heroyco/mitan provecho fo exercicio:como es el del hombre q se da al estudio. Si se dene mucho alos q leen/y mas alos que estudian/y mucho mas alos q algo cõponẽ:por cirto muy mucho mas se denera alos q altas doctrinas cõponen:y esto se diçe porq ay muchos libros assã dignos de ser quemados:z muy indignos de ser leydos. No poco es de maranillar/y ann occasion de escandalizar/ver a muchos hõbres quan de veras se ponen a escreuir cosas de burlas/y ann de burlerias:y lo q es peor de todo/q muchos occupã mucho tiempo en leer las:como si fuesen doctrinas provechosas:los quales por deffensa de su error dicen que no lo hazen por dellas se aprouechar/sino por el tiempo embener:a los qles respõdemos:q leer en malos libros:no es passatièpe sino perder el tiempo. Anlogelio diçe enel quinzeno libro/que ala hora que los romanos sintieron q los oradores y poetas q residia en roma/escrenian cosas linianas/y representanã farsas poeticas:no solo los echaron de roma/mas ann los desterraron de toda ytalìa:porq la granedad romana/no suffria en la república auer libros vanos/ní rectores linianos. Esto q hazian los romanos/mas razõ seria q lo hiziesen los chzistianos:pues ellos no tenian en q leer sino en libros de hystorias/y nosotros tenemos libros d hystorias y de dinias letrãs:y esto hizo la yglesia/pa que con las vnas escripturas nos recreassemos y delas otras nos aprouecharsemos. Quã desuada esta oy la república de lo q aqui escrenimos y acõsejamos:pues vemos q ya no se occupan los hõbres sino en leer libros que es affrenta nombrar los/como son amadis de gaula/tristan de leonis/primaleon/carcel de amor y a celestina:a los qles todos y a otros muchos conellos se denria mandar por iusticia q no se imprimiesen/ní menos se vendiesen:porq su doctrina incita la sensualidad a peccar/y relaja el espiritu a bien venir. E abien diçe anlogelo enel libro catorzeno/ que en athenas escrinio vn philosopho vn libro:el qual era en estilo muy cnrioso/y en la materia muy obscuro:lo q sabido por socrates y por los otros philosophos/mãdarõ q al libro q massen/y al auctor del desterrassen: d q l hecho podemos collegir/q en aqlla muy corregida academiã/no solo no admittian

los libros vanos: z linianos: mas ann los que eran en estilo vaniculos / y en las doctri-
nas no pronechosos. El hombre q̄ vine ocioso / y no quiere siquiera vn pedaço d̄l dia
occupar se en leer algun libro de buena doctrina: mas occasiō agra d̄llamar le b̄nto
animal / q̄ no hōbre racional: por q̄ el hōbre cuerdo mas se ha de presciar delo q̄ sabe: q̄
no delo q̄ tiene. No podemos negar a los q̄ leen en buenos libros / sino q̄ gozā de grā
des p̄uilegios: es a saber / q̄ deprenden biē a hablar / pasan el tiēpo sin lo sentir / saben
cosas sabrosas pa contar / tienē osadia de reprehender / todos b̄nelgā delos oyr / do de
ra q̄ se hallarē se han de señalar / a ninguno pesa delos conoser / muchos b̄nelgan de
cō ellos se acōsejar: y lo q̄ mas es q̄ no son pocos los q̄ sus animas y haciēdas b̄nelgā
de se las encomēdar. Añadiendo p̄nes alo dicho dezimos / que el hōbre que es docto /
y se prescia de estndioso / sabra el tal a sus amigos aconsejar / y asi mismo consolar: lo
qual no acontesce al que es ydota / z simple: porque el tal / ni sabe a los desconsolados
consolar: y menos sabe en los trabajos a si mismo valer. Viniendo p̄nes al proposito
dezimos que por no ser reprehēdido delo q̄ a los otros reprehendemos / emos tenido
mucho cuydado / y anemos p̄nesto mucho estndio / en que en todos los libros y obras
que anemos compuesto no hallassen los lectores alguna doctrina mala q̄ leer / ni cosa
superflua que reprehender: porque los libros que son vanos y compuestos por linia-
nos / con mucha razon murmuran dellos los que los veen: y se cansan los iuyzios de
los que los leen. El que se determina de escreuir / z libros componer / aconsejamos le /
y anonestamos le / que sea muy recatado y anisado en las sentencias / z muy graue en
las palabras: no como acontesce a muchos escriptores: en las obras delos quales pri-
mero anemos de leer medio libro que topemos con vn dicho pronechoso: por mane-
ra / que el fructo que sacaron los tales de sus trabajos z vigiliās es / q̄ de sus obras mur-
muran: y dellos burlan. El anctor osa escreuir / y lo que assi escreue se atrene en la rep̄n-
blica a publicar: tenga se por dicho el tal / que pone asu iuyzio en trabajo y a su hōra
en peligro: porque siendo como son los iuyzios delos hombres tan varios / atrenense
muchas vezes a iuzgar lo que no saben entender / ni ann por ventura leer. En el libro q̄
copilamos del buen marco aurelio / y en el otro que traduximos delas vidas delos diez
principes romanos / y en este que agora anemos compuesto para aniso de cortesanos
sean ciertos los lectores que hallaran en ellos sentencias muy grandes de que se apro-
uechar / y no palabras superfluas con que se empalagar: porque nunca dimos a nue-
stra pluma licencia / que osasse escreuir palabras: que primero no fuesse por peso pesada
y con vna vara medida. Dios nos es testigo / que sin comparacion anemos tenido en
los libros que anemos escripto mucho mas trabajo de ser breue / y recogido en las
palabras / que no de copilar las sentencias: porque hablar las buenas razones / cae en
vn natrual reposado: mas para escreuir las cō breuedad es menester vn muy alto iuy-
zio. Quando baptizamas al famoso libro de marco aurelio / pusimos le por nōbre re-
sor de principes: y a este que agora anemos compuesto / intitlamos despertador d̄ cor-
tesanos: porque si ellos quisieren en el leer / y los cōsejos que en el hallaen tomar: ten-
gan se por dicho / que despertaran delas vanidades en que estan adormescidos / z despa-
nilaran los ojos para ver en que estan engañados. Ann que la presente obra es en si d̄
poca escriptura a dios ponemos por testigo / q̄ nos ha sido la compuscion della muy
trabajosa: lo vno por ser materia muy peregrina / lo otro por pensar / que para algu-
nos de no buen gusto sería odiosa: y por esta causa anemos tenido suprema vigilancia
para que de nuestras manos saliesse muy corregida: por manera / que los cortesanos
hallassen muchas doctrinas de que se aprouechar: y no vna palabra de que se que-
rar. Los señores que embiaren sus hijos a la corte: hallaran en este libro todo aquello

Argumento

en que los han de poner. Los que ha ya dias que son cortesanos: hallaran tambien lo que les conuene hazer. Los que son prinados de los principes/ tambien hallaran sus premos consejos para en sus supremas prinanças se sustentar: por manera / que es como sócratio mitidratico: que a todas las opilaciones da remedio. Todas las obras que yo he compuesto he offrescido a su magestad vnasy a su vnico prinado otras: en las quales podran ver los lectores/ que mas me precio de satirico/ que no de liscenge- ro: pues en todas mis doctrinas no se notara vna sola palabra/ con que liscengee/ para fin que mi estado ayan de mejorar: y hallaran infinitas palabras/ para que sus personas ayan de regir/ y a sus vidas de enmendar. Quando saque a luz a relox de principes con marco aurelio/ no faltaron detractores que me quisiesen ladrar/ mi creo faltaran agora otros semejantes que me quieran morder: mas al fin entonces tene en poco lo que dijeron/ y agora terne en menos lo que pueden dezir: porque al fin/ si ni miran de mi y de mis obras/ mas es por la envidia que les abraza las entrañas: que no por lo inutil que hallan en mis doctrinas. Consuelo me tambien con esto: y es con que su envidia se acabara/ y mi doctrina perseverara.



Comiença el libro llamado auí

so de priuados: cōpnesto por el señoz dō antonio de gnenara/
obispo de mōdoñedo/ p̄dicadoz/ y chronista de su magestad:
dirigido al illustre señoz don francisco delos cobos/ comenda
doz mayor de leon/ y del consejo de le estado. zc.

Capítulo primero. Que mas coraçon
es menester para sufrir la corte/ q̄ pa-
ra andar en la guerra.



Lutar

cho / z plinio/
z thito linio di-
gen/ que el rey
agiges p̄gū-
to al oraculo d̄

apollo/ que quien era el mas biena-
nenturado hombre que auia en el
mundo: y fuele respondido/ q̄ era
vn hōbre que auia nombre aglaō:
noto a los dioses/ y incontinuto a los
hombres. Haciendo el rey agiges
p̄squisa por toda la grecia quien
se llamara aglaon/ halló que era
vn pobre ortolano q̄ uinia en ar-
cadia: el qual en setenta y dos años
de su edad/ nunca se auia alegrado
vna legua de su casa: sino q̄ se má-
tenia con lo que labraba en aque-
lla pobre huerta. Muchos auia
en el mundo en sangre mas gene-
rosos/ en familia mas acompañados/
en riquezas mas proueydos/
en grandeza mas acatados/ y en

estado mas poderosos q̄ no aglaō
y fue el mas bienanenturado en-
tre todos: porque no quiso salir a
las cortes de los principes/ do fue-
se mas combatido de la envidia: y
mas vencido de la auaricia. En
muchas vezes aconteçe a los hōbres
que el no darse a conocer le haze
ser mas conocidos: y el no tener/
les es ocasiō de en mas los tener.
Las riquezas y las honrras/ mas
honrra ganan los que las menos
precian: que no los que las buscā.
Mas envidia se ha de tener a a-
glaon y a su huerta/ que no a ler-
dro y a toda su asia: porque el con-
tentamiento/ no consiste en tener
mucho: sino en cōtētar se con po-
co. Burla es/ y burlado vine el que
piensa que en tener mucho/ y va-
ler mucho esta todo el cōtētamie-
to: porque tales caminos/ mas son
para se encargar/ que no para ca-
minar. Quando cayn mató a su
hermano abel/ el castigo que dios



Aliso de privados

le dio y la penitencia que le echo su e/ que su cuerpo anduiese siempre te mblado/ y por el mundo vagneando: por manera que ni tuuiese tierra do reposar: ni casa do se acoger. Alun que esta maldicion de cayn fue la primera / osaremos afirmar que en los cortesanos basta oy dura: pues vemos que andan siempre por tierras agenas: y que cada dia conocen nuevas posadas. Con razon fue llamado bienanenturado aglaõ / no por mas de por nũca auer salido de su casa: porque no ay õs dicha tã desdichada / como yz a fernir cada dia a casa agena. Aquel solo se puede llamar bienanenturado: que no se pone en necesidad de fernir a otro. Como acõsejassen a julio cesar siendo moço / que si se juntasse al consul silla podria mas tener y mas valer: respondió. A los immortales dioses intro de jamas a hombre fernir por mas valer / y menos lo hare por mas tener: porque do no ay libertad: no puede auer generosidad. El que dera a su tierra do vinya sano / dera su lugar do era conosciado / dera a sus veñinos de quẽ era visitado / dera a sus amigos de quienes era fernido / dera a sus deudos de quienes era honrrado / dera a su hacienda cõ que era substentado / y dera a su muger y hijos de quienes era regalado / y se viene a la corte a fernir y a morir: diria yo / o que el tal se ha tornado loco / o viene a pagar alli algun grane peccado. No immerito el que le puso el nombre la llamo corte: porq̃ en la corte de los pñcipes todas las cosas son cortas / sino las malicias y enuidias q̃ son largas. El q̃ no ha gñstado el reposo de su casa / ni ha gñstado el tñmulo de la corte / aquel procura y desea entrar en la corte / que el que ya sabe a que sabe aquella layda: sospira quando le llaman / y llora si le òtienen. Yo estune en collegios estndiando / y estune en la religion orando / y estune en la corte predicando / y agora estoy en mi obispado doctrinando: y de todos estos quatro estados digo y afirmo / que no ay estado mas estrecho

que es ser en la corte cortesano. En los collegios si estndiana era para mas saber: mas en la corte no sino para mas valer. Lo mas en q̃ en la religion me ocupana era en rezar mis oras / y llorar mis peccados: mas en la corte de los pñcipes no me ocupana sino en de mis proximos murmurar: y muy grandes torres d̃ vicio hazer. Como otra vez a dezir y afirmar / que mucho mas es vno meterse cortesano / q̃ meterse religioso: porque en la religion abasta no mas de a vno obedescer: mas en la corte es necesario a todos fernir. En la religion visten se a menos costa de hacienda / y a mas consolacion ò la persona que no en la corte: porque el pobre cortesano y cauallero / mas munda ha de hazer de ropas / que no los balcones de plumas. En la religion va se el religioso a comer a mesa pñesta: mas el pobre cortesano / amanesce alguna mañana sin blanca en la bolsa. En la religion si se levanta a media noche / es por lo ar al iẽn en el culto diuino: mas en la corte infinitas vezes trasnochaban / no por mas de por cõplir con el mundo. Que mas quereys q̃ digamos: sino q̃ en la religion si ay rabia en la vida / ay seguridad en la muerte: mas ay dolor que en la corte es trabajo el vivir: y muy peligroso el morir. El que se pone a ser cortesano / a mas peligro se pone que nasica con la serpiente / quel rey danid con el philisteo / que los exploradores cõ enath / que hercules cõ anteo / que theseo con el minotbanro / y q̃ el rey menalao con el apro / y que corobeo con el monstruoso palnde / y que perseo con el marino portento: porque todos estos varones illustres temia se de solo vno: mas el pobre cortesano recela se de todos. Quien es el q̃ en la corte ama tãto a otro / q̃ ann q̃ en sangre sea su propinquo deudo / y en conuersacion su muy estrecho amigo / si por caso vale mas que el / no desee que se muera: y sino vale tanto como el / no trabaje porq̃ no se le yguale. En las cosas que veo en los cortesanos es

Y doctrina de cortelanos. fol. clxj.

es el mucho tiempo q pierden: y el poco provecho q hazen: porq lo mas en q consumen los dias y emplean las noches es en contradizir a los q les precede/ de hazer a los q les signalá/ lisongear a los prinados/ murmurar con los abatidos: y sospirar siépre por los tpos passados. No ay cosa porq mas sospiren los cortelanos/ q es por ver cada dia mudanças de tpo: porq muy poco se les da a los tales q las republicas se pierdán: cō tal q sus estados se mejoren. Quan cierto es en la corte/ iutar se a murmurar de señorescidos con señorescidos: diciendo q esta el reyno perdido/ y q se va todo a lo bōdo: y no por mas esta todo perdido: d por no estar los q aql dize en la corte prinados. Sobrebecho de valer/ nadie d nadie se dñe en la corte fiar. La vida de la corte no es por cierto vida/ sino vna penitencia publica: y a los cortelanos no los llamremos binos sino q estan en vida enterrados: por q el cortelano tantas vezes traga la muerte quantas oye q otro mas que no el prinado. Q la lastima es de ver a vn infelice cortelano: el ql mil vezes de noche despierta/ da vueltas en la cama/ tiene la cabeça desvelada/ lloza su infelice fortūa sospira por su tierra/ ha lastima de su hōra: por manera q se le passa toda la noche en vela/ y desvelado pensando y ymaginādo entre si: por do va el camino del tener/ y las sedas d valer. No pena sino tormento/ no servicio sino tributo/ no a tpos sino continuo es lo q el cuerpo del triste cortelano passa: y lo q su coraçō cada hora sufre. Desaminemos aq agora q son las cosas q es obligado vn cortelano a ley de cortelano hazer: y por ellas veremos quātas y qñ arduas cosas se obliga a sufrir. El ley de corte es obligado el bñ cortelano a servir al rey y acōpañar a los prinados/ visitar los canalleros/ servir a contadores/ dar a los porteros/ grāgear a los oydores: entre tener a los alcaldes se boznar a los apofentadores/ lisongear a los pagadores/ hazer por los amigos: y ann dissi-

mular cō los amigos. Todas estas cosas q piec abastā para las andar/ ni q fuerças para las sufrir/ ni q coraçon para las comportar: ni ann q bolsa para las cūplir. Esta oy por ver esta a hōbre tan loco/ ni a mercader tā cobdicioso/ q vaya ala feria a vender se/ ni por otra cosa trocar se/ sino el misero cortelano qñdo va ala corte: el ql a trueque de vna vana vanidad: vende allí toda su libertad. Yo confiesso q puede vn cortelano tener en la corte plata/ oro/ seda/ brocado/ pñanca ser y valer: mas no me negara el q si de todas estas cosas es rico: q al menos de libertad no sea pobre. Esaremos con muy gran verdad dizar: q si vn cortelano haze alguna vez lo q puede: le hazen hazer infinitas vezes lo q no quiere. Gran bateja es de animo/ y falta de coraçō gñeroso/ q rer se vno a otro subiectar y su libertad en poco tener: por q si me dize el cortelano q es del principe prinado: yo le respondere/ q tñbien es de sus oficiales esclavo. Si vn cortelano rē de vn canalle/ vna mula vna capa/ vna espada/ o otra qlquier presa/ por todo ello/ pide dinero: sino es por la libertad q da a quiē el quiere de balde: d manera: q a su parecer vale mas la espada q vñde: q no la libertad q da. Por ser alguno entre otros señores: sino es q quiere trabajar/ no es obligado a trabajar: mas por ser vno libre y conseruar su libertad: es obligado a mil vezes morir. No lo digo porq lo ley sino porq lo vi/ ni lo digo por sciencia sino por experiencia: q jamas la corte puede vn cortelano cōtento binir: y mucho menos puede de su libertad gozar. Es d tan grā estima la libertad: q si los hōbres atinasen en la conoser/ y supiesen della bien vsar: no la darian por ningū precio/ ni ann la emprestarian sobre empeño de todo el mundo. Y otro trabajo en la corte y es: q si vienen amigos d fuera: ha los de hospedar/ y alas vezes le toman a tal tiēpo q ni tiene donde los acoger: ni ann tiene vn real para con ellos gastar. El pobre cortelano q tiene la posada en vnaca

Auto de privados.

lleja: y come en mesa prestada: y dnerme en cama alquilada / y esta su camara sin puerta / y ann tienela espada empenada: desid me q sentira su aia: quando venga vn hñesped de su tierra. Estado el pobre hñbre por hñesped en aqlla casa: como le fera possible rescibir a otro hñesped d fuera. Alas vezes querria mas el pobre cortesano fozcór al q viene cò lo q no tiene: q no q fuesse a su posada a ver la miseria que passa. La pobreza y miseria: mas siente el coraçõ descubrir la: q sentir la ni sufrir la. Passasse vn cortesano con vn colchon / y vna freçada / y vna colcha y vna almohada / y dos sananas: y si le viene vn hñesped: es le fozcado la camara barrer / y la cama mejorar: y si el dñeño d la casa no se la quiere pitar: es le necessario dela alquilar. Passa se vn cortesano con cenar el y su moço vn pastel / o vnas manos de carnero / y otras vezes se passa con solo rananos y queso: y si le viene vn hñesped es obligado el triste de poner olla buena a cozer / y vnscar algo para asar: de manera q cò lo q le es fozoso en sola vna cena gastar: podria el pobre hñbre tres dias comer y cenar. Sin cõparacion gastá mas los hñbres por cõplir cò los q los mirá: q no por satisfazer a lo q ellos dessean. El cortesano q es hñrado y bien criado: mas lo quiere ayunar: que no dar a nadie q desir. Qnátos hñbres ay en el mñdo: los q les gastá en vn dia lo q abórrá en muchos: no pòz q no lo querria guardar: sino pòz q quiere con sus amigos cõplir. No menos es inmeño trabajo: el q se passa enl mñdar dela corte: a do le es necessario al triste cortesão otra vez de nnebo grãgear a los alcaldes q le librè bestias / o a los agnaziles q se las dè / pagar les otra vez por q le allanè la posada / embiar adelàte vn criado a ver si es buena / vnscar carretas en q vaya toda la familia / reñir cò los recneros / sobre si se les echa mucha carga: y anni a las vezes caminar con la siesta / por q el traginero quiere hazer su jornada. An esto todo

puede secõportar: q bara el pobre hñbre q todo lo q en seys meses ha ganado y ahorrado: se le consume en aqll camino. Qne diremos pues de las alhajas q en cada lñgar los cortesanos cõpran: esa saber / camas / vâcos / ollas / platos / jarros / y cãtaros: muchas delas q les cosas / hallan fer les menos costa derar las q llenar las. Todas las cosas les es a los cortesanos pena / congoza y ann costa: por q si las cosas q cõpraron derá / pierdè: y si las llenan cõ ligo q niebrá sã. Eran coraçõn ha menester el q quiere en la corte se pre andar: por q no es menos / sino q cada dia ha de negar su cõdiciõ propia singular se ala a gena / mudar la tierra / vnscar otra casa / tomar nmena familia: y recrecer se le nmena costa. En las casas y cortes de los principes mucho es lo q se gana: y muy mucho lo q se gasta: y este gasto mas es en lo extra ordinario q en lo ordinario: por q comunme: mas costa tienè cò los hñspedes q les vienè: q no con los criados q tienè. An q las cosas que por mudar se la corte los cortesanos trã y pierdè / y olnidã / seã de poca importancia / toda via les da pena: por q no ay enl mñdo estado ni casa de tanta abundancia q no le pese a su dñeño ver qbrar se vna escudilla. Ay otro trabajo en la mndãça de corte y es / q si el cortesano es pobre no tienecõ q se yz / y si es rico apegã se le otros / para q les de en el camino d comer / y alas vezes son tales los tales / q qrria hñbre mas ayndar les pa la costa: q no llenar los en su cõpañia. Qne diremos del pobre cortesão: q al tpo d la pñda le ebar gan por denda la ropa. Qñto si no vi hazer execncion en vna mñla / la qll ania comido mas decenada / q despues valio en el almoneda: y por q qdana a dener al hñesped vna hanega: le tomarõ al triste cortesano los gnantes y la toca. Unos para comer / otros para se vestir / otros para cõplir / otros para dar / y ann otros para jugar: no hazen en la corte / sino mportunar a sus amigos / y tabien buscar

dineros prestados: y llegasse despnies el día dela partida: en la q̄ le citan delante de la justicia: le detienen en la posada: le lastiman de palabra: y aun le execntā la persona. Quā immenso trabajo passan los q̄ no se miden cō lo q̄ tienē: por q̄ no han de gastar los hōbres cōforme a lo q̄ la sensualidad pide: sino segū lo q̄ la haziēda sufre. En becho de gastar no tienen tanta libertad los cortesanos como la tienē los plebeyos: por q̄ en su ppria casa cada vno gasta lo q̄ quiere: mas en la corte gasta el cortesāo aū lo q̄ no tiene. En la corte y fne ra dela corte denē los hōbres trabajar: basta tener lo q̄ hā menester: mas de tal manera se han de auer en el gastar: q̄ no gasten hasta se empear: por q̄ el hōbre q̄ se abeza a binir d̄ prestado: no pñede escapar d̄ ser mny trāpoiso. Hābre/frio/calor/ sed/soledad/pena/y tristeza han de sufrir los hōbres generosos/y rostros vergonçosos: por q̄ no los tengan en possession/ q̄ son desordenados en sus gastos/ falto en sus pñessas: y sospechosos en sus palabras. Y otro trabajo en las cortes de los pñicipes y es la careza de los bastimētos: y la costa d̄ las bestias: por q̄ alas vezes mas costa baze vn canallo en la corte de sola paja: q̄ en otra parte de paja y cenada. Pñes si el cortesano no es canallero sino pobre/ y quiere cōbida a su amigo: lo q̄ le da de comer en vn día: ha d̄ aborzar de su comer toda la semana. Quien quiere comer biē en la corte: a los carniceros/tañeros/fruteros/caçadores/pescadores/ y gallineros: no solo los ha de conoçer y hablar: mas aun de fanozecer y cōbida. Ya q̄ vno bine en la corte en tanta necesidad se pone d̄ regatō para q̄ le pñea su despena: como d̄ oydor q̄ le fanoze: ca en su justicia. Que la carne/q̄ la vaca/q̄ la paja/q̄ el pā/q̄ la leña/q̄ el vino/q̄ la cenada/siēpre algūos de estos bastimētos hā de valer caros: por q̄ en la corte son mny pocas las cosas q̄ se venden: y muchas las q̄ se renēden. Y otro trabajo enlla y es q̄ les vienē siēpre

cartas de amigos: para q̄ les despachen negocios de los suyos y de los: de sus pñebios: y alas vezes son de tā mala digestiō q̄ q̄rria el hōbre mas q̄ le pidiesse dineros: q̄ no q̄ le encomendassen negocios. Y otro sin sabor en este caso y es q̄ el q̄ vino a traer las cartas: se va a posar a la posada d̄l pobre cortesano: al q̄ ha d̄ dar d̄ comer: y aun a su bestia mantener: por manera q̄ cō la dilacion del negocio tiene cōgora: y con la estada del q̄ vino costa. Si por caso el negocio no va despachado: no pñen los q̄ le embiarō q̄ fne por mas no poder: sino por falta de pñança/ o por sobra de negligēcia. Una d̄ las cosas q̄ los hōbres cuerdoslientē es q̄ pñensan sus parientes y amigos q̄ estā fuera dela corte/ q̄ todo lo tienē y todo lo mandā/ y todo lo pñeden en la corte: y como al tpo q̄ les encomiendā algo no pñeden nada ni mādā nada: mas q̄rrian los tristes ver se por entonces mñertos: q̄ a ner cobrado nōbre de pñinados. El q̄ tiene parientes y amigos/ y aun hermanos en la corte: no le aconsejo q̄ vaya alla/ en cōfiança q̄ sera por ellos mejor despachado: y mas en breue librado: y la causa d̄ esto es/ q̄ como entre los cortesanos ay enbidas y cōpetencias/ y no pueden vengar se los vnos de los otros: mñestrā se apasionados en los negocios de los amigos. Estas y otras cosas muchas passan los infelices cortesāos: alas q̄ les ningūo da ra credito sino el q̄ vniere sido cortesano. Si vn cortesano q̄ fuesse anciano y cuerdo: se parasse a cōtar los fanozes y disfanozes: las penurias y abundancias/ las amistades y enemistades/ los contentamiētos y descōtentos/ y las hōrras e infamias: q̄ ha passado ē la corte: creo q̄ no nose escandalizariamos de cuerpo q̄ tal ha passado: y d̄ coraçō q̄ tal ha sufrido. Quando a vn cortesano el rey no le oye/ el pñinado no le habla/ el cōtador no le libra/ el pñidente no le despacha/ y el pagador no le paga: lastima es ver le/ y por otra parte es passatpo oyr le: por q̄ luego dize/ q̄ es bur

Aluís de privados.

la todo lo deste mudo y q quiere meter se
frayle en vn monesterio. Si diesse yo ta
ros sospiros por mis peccados: qntos dá
los cortesanos por sus diffanoes. De q
vn cortesano se vee enfermo/ se vee solo/
se vee triste/ se vee aborrecido: cō sospiros
rōpe los cielos/ y cō lagrimas riega la tier
ra. Mas facilmēte cōtariamos los traba
jos q hercules passo q no los q vn pobre
cortesano passa: pues a los trabajos q aue
mos dicho podemos añadir/ como le ro
bā los moços/ le sisan los despēseros/ le
importuna los truhanes/ le pelā las da
mas/ y le robā otras mugeres no muy
honestas. Que mas sino que si le veē cō
pluma son todos ale dñplumar: y si le fal
tā alas/ no ay vno q le qera socorrer. En
las cortes dños principes ningña mane
ra ay de vivir q a todos pueda cōtentar:
porq si el cortesano calla diē q es necio/
si habla notā le de importio: si gasta diē
q es prodigo/ si guarda diē q es anaro si
se esta en casa acusan le q es hypocrita/
si visita mucho q es entremetido/ si anda
muy acōpañado diē q es loco/ si anda so
lo q es misero: por manera q la corte es
vn teatro/ do vnos dños burlā: y al fin
andā alli todos burlados. Por vñra en
lo q toca al dormir/ dñerme el cortesano
qndo qere: no por cierto/ sino qndo pue
de. Por vñra en lo q comer/ como lo q
quiere no por cierto sino lo q tiene. Por
vñra en el vestir/ viste se como qere: no
sino como a los otros veē. Triste ē cor
tesāo q en peynar el cabello/ labar la bar
ba/ sacar calças/ garnecer espadas: reno
uar las botas/ buscar senogiles/ pñocer
se dñalauartes/ cōpzar gorras: y afforzar
capas/ se le passa la vida: y ann se le cōm
me la mocedad. No estoy yo en la opiniō
dños q diē q no ay otros q se a librez sino
los cortesanos: lo q no es de desir/ ni me
nos de afirmar: porq si sñne son dños q
sñne esclanos: y sino sñne biē muy neces
sitados. Diga cada vno lo q dñiere/ q do
ay necesidad: no puede auer libertad: no
ay cosa en el mudo mas cara como la q
se cōpra/ no por dineros sino por ruegos

Las cortes dños principes mas son pa er
ercitar se los macebos/ q no pa venir los
viejos: porq los macebos tienē fuerças
pa sufrir los trabajos: y no edad pa sen
tir los enojos. Uaya quē quisiere a la cor
te/ y pñre dñ tener officios en ella: q hasta
oy hable cō hōbre cortesāo q en la corte
tñuiesse cōtento: porq si es pñado teme
se caer: y si esta abatido dñespera dñibir.
El q ha de nanegar/ es obligado a se con
fessar: y el q va ala corte dñria se cōfessar
y ann combilgar: porq en la mar de cient
naos no peligran las diez: mas en la cor
te de mil cortesanos no medran tres.
Ca. ij. dñ trabajo q padece los cortesanos
cō los aposentadores sobre los aposentos.

Quando lucnlo el romano vi
no de asia/ en vna oraciō q bi
zo al senado/ dñro estas pala
bras. Por los inmortales dños
ses inro padres cōscriptos: q en toda esta
jornada/ no he sentido por trabajo la go
uernaciō de los exercitos/ ni la rebeliō dñ
los pñeblos/ ni la absencia dños amigos/
ni la gñerra dños enemigos/ ni la largue
za dñla jornada/ ni ann el peligro de la vi
da: porq estas son cosas muy anexas a los
q tractā gñerra: y muy cōtinuas a los q
gñernan republicas. Si qñreys saber q
es la pena q me dana mas pena/ era acor
darme dela quietud dñ mi casa: q como sa
beys padres cōscriptos: todo el tpo q pas
sa vno en casa agena: todo aqñ tpo tiene
a sñ libertad empenada. Esta palatza de
lucnlo parece me q la puede aplicar a sñ
qñquier cortesano: el qñ en las posadas do
posa tiene obligacion de a sñ hñespedes
seruir: y no tienē licencia de ann qñ le eno
gen de los enosar. El hartamala ventu
ra ha venido el cortesāo: el qual el andar
tiene por reposo/ la inquietud por quie
tud/ la miseria por abundancia/ el seruir/
por libertad: y el trabajo por vicio. Mu
cho trabajo passan los cortesanos: mas
el trabajo de las posadas/ es imposible
poder le escrivir/ con: o se sabe sentir. En
caso de penas/ congoñas/ fortunas: y tri
stezas que los hōbres passan/ muy poco

Y doctrina de cortezanos. fol. ci. iij.

es lo q̄ la penñla escribe/ y muy menos lo que la lengua exprime/ en cõparacion de lo q̄ el triste coraçõ siente. Quãtas cosas ay/ las quales enio muy profundo del coraçõ el coraçõ las sabe sentir: y por otra parte la lègua no las osa publicar. Por pobre q̄ sea la casa q̄ vn cortezano tiene en su tierra/ ha de tener por mejor/ que la mejor posada q̄ tũno en su vida: porq̄ en su casa haze lo q̄ quiere: mas en la posada toma lo q̄ le dan. Un rentero pobre y solitario va a vna ciudad: en la qual ve templos generosos/ casas sumptuosas/ portadas ricas/ muros superbos/ calles empedradas/ plaças anchas/ prouisiones muchas y gentes dinersas: lo qual todo visto/ tiene lo todo en tan poco: q̄ por tornar a su casa/ la noche toda camina. Nos auemos de marauillar del q̄ no se halla: antes nos auemos de escandalizar d̄l q̄ se halla è tierra agena: q̄ por muchas grandezas q̄ alli vea/ y por mucha cõuersacion q̄ alli aya: al fin al fin/ los ojos son los q̄ se cenan en ver lo ageno: q̄ el coraçõ no descansa sino en lo suyo. Ver en las cortes de los principes muchas grãdezas y grandes riquezas/ mas atormentan q̄ deleytan: porq̄ el fãtito cortezano/ si es plazer ver lo: es tormento no alcançar lo. Phocion capitan q̄ fue famoso y venturoso entre los athenienses/ como le dicesen q̄ en la plaça de athenas se vendian muy grandes joyas dignas de ver/ ayũ q̄ d̄fíciles de comprar: respondio. Dende mi mocedad iure de jamas yz a ver ciudad q̄ no ruiessse de conquistar: ni d̄ yz a ver riquezas q̄ no pudiesse cõprar. El gran emperador trajano se loana muchas vezes: q̄ nunca jamas se ania movido a ver cosa q̄ no fnessse por vna de tres cosas: es a saber/ o por immitar la/ o por cõprar la/ o por conuistar la. Alabraz fuerõ estas de phocion y de trajano/ dignas de notar/ y ann de immitar. E ablando pnes mas en particular/ de los trabajos q̄ se les figuen a los que en las cortes por casas agenas andan: sino que si el po-

bre cortezano va de palacio a su posada de noche/ halla a los buespedes acostados: y si quiere madrugar de mañana: no los halla levantados. Si el d̄neño d̄ la casa es sacudido y desabrido: quien quitara q̄ no cierre luego a prima noche la puerta: y q̄ no la abra hasta vna hora d̄l dia. En la corte vètnra escaer le en suerte buena posada/ y muy mayor es tener buen buesped: por que muchas vezes la alegria q̄ da la buena posada/ entríscela triste cara d̄l buesped. En esto se vera la vanidad y ann liniaidad de los cortezanos: en que las posadas: mas las quieren que seã hõrrosas/ que prouechosas. A tanta demècia ha llegado la ambicion cortezana: q̄ vn cortezano ha menester mas posada para su locura/ que no para su familia. Dan a vn loco cortezão vna posada q̄ es d̄ buen aposento/ y de mala aparècia/ y dice que no se contenta: danle luego otra de buena aparencia y de mal aposento y dice tã bien que no se contenta: y si por caso este es vn poco prinado: q̄ hara el triste aposentador para tener le contento. Esta determinar se el cortezano qual eligira d̄ las dos posadas: es a saber de la honrrada/ o d̄ la prouechosa primero se le pndre la sangre/ y le da saltos el coraçõ: por q̄ su humanidad querria tener buena posada: y su locura buena portada. Nunca vi a hombre muerto que xar se de su sepultura/ ni vi a cortezano estar contento cõ la posada: por que si le dã sala dice que le falta la chimenea/ si le dan quadra falta le recamara/ si le dan cozina es bara y humosa/ si le dan canalleria falta le despensa/ si le dan posada principal faltan le accesorias/ si le dan pozo cierran le el corral: finalmente si tiene sala bara para refrescar se el verano: no tiene entre si nelos do se recoja el invierno. Muchas vezes sufre vn cortezano en vna posada: lo que no sufriria en vna veta. Ya pnde ser que la posada que le dã y los buespedes que topa y los cõplimientos que tiene/ sea todo a su proposito/ sino q̄ esta muy leños de pa-

Auto de privados.

lacio: lo qual tiene por caso de menos valer: porq̃ se tienen ya por dicho: q̃ el que mas cerca posa/aquel mas cierto prima. En la corte pedir y ann servir / porque les diessen cabe palacio posada/mas n̄ ca vi q̃ nadie la pidiess̄ cabe la yglesia: y la causa es porque se presciã mas de ser buenos cortesanos/q̃ buenos christianos. Blondo en el libro de declinatione imperii/cuenta de narsetes el griego capitan q̃ fue del grã iustiniano / que solia el muchas vezes dezir que no se acordaba ane negado por mar ni ètrado en palacio ni empedido batalla/nidado voto en cõsejo de guerra: ni canalgado en canallo: sin q̃ primero vniess̄ visitado la yglesia/ y alli oydo missa. Delo que este buen narsetes dezia y bazia podemos colligir: que ser homibre buen christiano/ no embota la lãca para ser buen cortesano. Al contee tãbien en la corte/q̃ luego luego q̃ vee vno su posada/se da por contento: y despues q̃ vee las posadas dlos otros/ se tiene por mal aposentado: y este descontento no viene de estar el mal aposentado: sino de ver a su enemigo estar aposentado bien. Son tantas las envidias y passiones q̃ ay en las cortes de los principes / q̃ no agradescen al aposentado: que los aposento bien: sino murmuran del/ porq̃ aposento a sus emulos y competidores. Ay tãbien en la corte mucha desorden en el dar de las posadas/ y muy gran descomedimiento en pedir las: por q̃ en sus tierras proprias no tienen tal posada el/ ni sus parientes/qual la piden en la corte para solos sus criados. El trabajo de la corte es/ q̃ en viniendo a ella vno luego dice que en su tierra es muy emparentado es muy rico/ es muy generoso/ y su padre muy valeroso: y sabida la verdad/ èla anciozidad son sus padres labradores/ y en el tener jornaleros/ y en el valer renteros/ y en la libertad pecheros: y ann quiera dios no seã en la sangre de otra cosa tocados. Pestilencia es q̃ siẽpre dura/ y nunca cessa en la corte/ q̃ aq̃llos q̃ menos valen

mas presumen y menos se contentã: y la causa es/ q̃ lo mucho q̃ les falta del ser: q̃ rriã suprir cõ biẽ parecer. Diẽto sino vi en los reynos d aragõ/q̃ vn canallero tomo sola vna casa en la q̃l cnpio el y toda su familia: y vi le despues en castilla no se cõtentar cõ ocho posadas accessorias: y la causa desto era: por q̃ en aragõ pagana las a dinero: y en castilla dan a se las por aposento. A costa agena todo el mundo huelga de tener locura: mas de q̃ la locura ha de salir de su bolsa cada vno se atenta. Si ay trabajo en las posadas/ es verdad q̃ no le ay con los aposentadores: sin voluntad de los q̃les no puede en la corte ninguno entrar: ann q̃ el rey le embie a llamar. En la corte puede se vno librar d el consejo real cõ no tener pleyto/ del cõsejo de la guerra con no ser capitã/ del cõsejo de las ordenes con no tener habito del consejo de las indias con no yr a meçico / del consejo de la inquisicion con ser buen christiano/ del consejo de la hacienda cõ procurar vn sitnado/ y de los alcaides de corte con no ser revoltoso: mas d manos d aposentadores no ay pñado q̃ se pueda esentar: ni cortesano q̃ se pueda valer. En su mano esta hõrrar nos o desahõrrar nos/ cõsolar nos o descõsolar nos/ aposentar nos o desaposentar nos: y si os tomays cõ ellos/ y los enojays/ podra ser q̃ el regatõ tẽga ya posada y vos os esteys en el meson de la estrella. En la corte de qlquier agranio q̃ nos hagã podemos pedir justicia/ sino es de los aposentadores/ cõ los q̃les auemos de tener paciẽcia por q̃ de otra manera/ ellos q̃ darã enojados y nosotros desaposentados. Sufre se en el officio del aposento/ lo q̃ no se sufre en otro officio cortesano: es a saber/ q̃ los oficiales del seã grãgeados/ rogados/ seguidos/ importunados/ visitados/ acompaãados/ y servidos: digo servidos/ en vntar les las manos/ y adobar les los gnãtes. Si a caso no fuere el cortesão pariete d l q̃ baze el aposento trabage d tomar le por amigo la amistad ha se la d mostra en su

Y DOCTRINA DE CORTESANOS. Fol. c. lxxxiii.

frir le alguna mala palabra quando aposenta: y dñes darle vna buena comida. **D**icó el rey/ nicon el prinado/ nicon el cōsejo/ nicon contadores/ nicon aposentadores/ ninguna cosa en la corte se alcāça: sino es sufriendo y sirniēdo. **A**unque el aposentador os injuriare no os tengays por injuriado/ annq̄ os deshonre no os tengays por affrentado/ annq̄ os llame importuno no os mostreys corrido: por q̄ el bñe cortesano a trneq̄ de vna buena posada: no es mucho q̄ sufra vna palabra mala y desabrida. **Q**ue alguna vez no le quepa al buen cortesano buena posada: no cabe en buena criāça/ q̄ luego se injurie y amotīnecō el aposentador: por q̄ no es mucho/ q̄ entre muchos buenos pesos de pulpa: le quepa alguna vez algū contrapeso de jarrete. **N**o son tanto de culpar los aposentadores como los culpan: pnes a ellos no los embia el rey a hacer casas/ sino a repartillas: y desta manera dan dello que hallā: y nō dello que querrian. **T**ābien es iusto q̄ el aposentador tenga respecto en la posenta/ a los meritos y demeritos del q̄ aposenta: porque mas razon es q̄ aposente biē al q̄ en la corte le nascieren las canas/ q̄ al que ayer vino a servir/ y ann sin barbas. **L**os que a los principes han en sus trabajos servido y seguido/ muy gran ingratitud seria/ sino fuesen en los aposentos consolados y en mercedes mejorados. **S**i el aposentador es obligado de mirar los meritos del que aposenta/ tābien es iusto q̄ considere el cortesano el lugar estrecho dōde entonces aposentā: pnes es cierto/ q̄ vna vez vā la corte do ay seys mil vñinos/ y otra a do no ay mil: y en tal caso/ sino ay si no fustan estrecho para ynones: sufrase que presto yzan a otro lugar/ do hallēve lartres anchos para capas:.

Capitu. lxx. de la manera que el cortesano se ha de auer cō los buespedes de la posada que le dieron por aposento.



Dene asimismo el bñe cortesano no hazer a sus buespedes buen tractamiēto: por q̄ si entra en la posada amensajando y bñeando/ podría ser que las entrañas le cerrassen: y las camaras no le abriesen. **E**y algunos en la corte tan descomedidos/ y tan mal mirados con sus buespedes/ que no hazen lo que denen sino lo que quierē en lo q̄nal dños es offendido/ y el principe deservido: porque al cortesano no le dan la posada para mandar: sino para posar. **E**n la vida del emperador seuerus se lee/ q̄ ordeno en roma/ que si el dñeño de la casa agraniasse o maltractasse al buesped q̄ le diessen: que el tal buesped fuesse obligado a le aćcular: mas q̄ por ningūa manera le osasse reñir. **P**lutarcho dize en su politica/ q̄ en el reyno de los dacos no valian a los malhechores los tēplos de los dioses/ y valia les sus propias casas: por q̄ dexan ellos/ q̄ dentro de los ymbrales de la puerta: ninguno aua de tener jurisdiccion sobre el buēno de la casa. **P**ues si entre los dacos ninguna justicia osara al q̄ estaua en su casa castigar/ le ni prenderle: menos se atreneria ningū cortesano a reñirle ni offenderle. **C**omo los amigos de plato le riñessen porque no reñia a su buesped dionisio siracusano: al q̄l aua si do bien recebido y era maltractado: respondio les. **E**n osar nos de los locos con quien holgamos/ vengarnos de los mocōs q̄ criamos/ poner las manos en ninger con quien conuersamos/ y reñir con los buespedes que posamos: ni los philosophos de grecia lo denen aconsejar: ni los coraçones generosos hazer. **N**o niego yo que ay algunos buespedes tā mal comedidos que no quieren hazer viriud/ sino como la enzina a palos: mas al fin el virtuoso y noble cortesano todas las injurias y braburas que sus buespedes se deran de zir: o las ha de tomar por burla/ o mostrar q̄ no vinierō a su noticia. **E**l dia q̄ el cortesano quisiere cō sus buespedes reñir aq̄el dia se ha de determinar de la

Aluísode priuados.

posada derar: porque no se podra loar o bien aposentado: el que con su hñesped estnuiere refido. En las posadas que posare el curioso cortefano no mire la cosa de echar vna cerradura a vna puerta vn encerado a vna vñtana vn passo a vna escalera/vna sog a vn pozo/vna argolla a vn pñebze/vn suelo a vna chimenea/ y remediar en vn terado vna ventana: por que todas estas menudencias a hazerlas costaran poco: y a sus hñespedes obligaran a mncho. No se deue tñ poco descny dar de embiar a sus hñespedes algunas vezes de comer/o combidar los a su mesa a comer: y si ellos por semejñte presentassen algo/dene se lo mncho encarecer/ y no poco agradecer: por qñ las dadinas pequeñas/suelñ parar en amistades muy grandes. Dene en asñ mismo auisar a sus moços y paies/que no salten en las hñertas/no cojan las parras/no hñrtñ las gallinas/no quiebren las vasijas/no lenantñ los suelos/no pintñ las paredes/ y no hagan rnydo por casa: porque alas vezes si rehñsan los dueños delas casas de recibir hñespedes/no es por lo qñ ocupan los amos: sino por lo que enojan los moços. Alcontesce que vn ciñdadano tiene vna casa que es mena/solada/blanca pintada y limpia: y traen los cortefanos cñlgo vnos criados/o sobzinos o hijos tan atrenidos y desñergonçados/que les dñstroçan las parras/hñrtan las anes/quiebzan las sillas/descññiñ las pñertas/pintñ las paredes/ y hazñ otras mil tranesññras: por manera qñ el tal querria mas tener por hñesped a vn egyptiano: qñ a vn cortefano. Ya he visto yo en la corte: no por mas de por las tranesññras tñ los moços/ser los amos mal aposentados: y aññ ser desaposentados despñes de aposentados. Una delas mny essencialcs cosas qñ han de tener los hombres cñerdos es que tengan a sus moços bien corregidos/por que indicio es de no estar la casa bien disciplinada/quñdo la familia anda mny dissolnta. Aluogelio en el libro ñlas

noches de athenas dize/qñ quando comñlio gracho bolñio a roma/despñes qñ fue consul en las yñlas valeares: diro en el fññnado estas palabras. Bien sabey: padres conscriptos/qñ en las yñlas valeares he sido pretor y consul treze años: en los quales yo os juro por los inmortales dios qñ nunca maliciosamente hñe a nadie inñjusticia: y que nunca criado mñio hñjo cosa que no deniesse en la posada. Qñ hñalaris el tirano quando le enojanñ los agriñgentinos/danales por hñespedes a sus criados: porque el y ellos eran tan malos que ningun tan grñ malles podia hazer/ como a sus criados por hñespedes les dar. Eñ en las cortes delos pñncipes algunos qñ estñ norados ser ellos de tñ mala yaziñ/ y su familia de tan malas manias qñ se determinñ sus hñespedes/o de no les rescibir/o de ellos se absñentar. Dene tññbiñ aduertir el cortefano/en qñ algññ vez terna necesidad/ de vn jaro de agña para bñner o vn plato para serññrse/ de vna tonalla para limpiar se/ de vna silla para se assñentar/ y de vna caldera para regar: sen tal caso dene mandar a sus criados/qñ todas estas cosas pidan con criñça: y no que lastomen por fuerça. Cada vno quie re ser mero y libze señor en su casa: y por amigo y deudo qñ sea / no quiere qñ nadie mñde mas que el en ella: y al fin mas quiere el hñesped que se lo pidan y lo pierdan que no que se lo tomen y lo gñarden. Est tan libze esta nñestra liberrad/ qñ veremos a vn hombre qñ por su passatiñpo ñnega y desperdicia cient pieças de oro/ y por otra parte da bozes hasta el cielo si le quiebzan vn jarro. Siendo yo cortefano y en trñdo a visitar a otro cortefano enfermo reññ con el hñesped/por qñ le hñlle riññññdo/sobre qñ los pages le anian qñebzado vna lanparilla ñngando ala pelota: y diro me estas palabras. No lo he yo señor maestro por la perdida dela lanparia para que valerna taria/mñ por el azeñte qñ se derretamo que valia vna blñca: sino por la liberrad qñ me roban/ y por lo poco en que me

tienen. Dene tãbien oduertir el buen corte-
tesano/en q̃ el con la hñespeda/ni los cria-
dos con las moças no tomen mas cõuer-
fación dela que es menester/por que en tal
caso/menor mal sería al hñesped / meter
le a saco la casa/q̃ no robar le la honrra.
Derrocar los alnabaqueros / quebrantar
las varandas/ desladrillar los suelos
pintar las paredes/ y trasgñear por la ca-
sa/ cosas son de sufrir: mas tocar ala mu-
ger/ no es cosa de disimular/ porq̃ lo vno
es transgñir/ y lo otro es trayción. Ya q̃
los hõbres sean flacos/ y que sus passio-
nes no quieran vencer: por ventura faltã
en las cortes dlos principes mugeres cõ
quien ayan de conuersar / y aun que los
echen a perder: no por cierto / por q̃ en la
corte dos meses ay tabla de terneras: y
todo el año ay calle de enamoradas. En
años abundosos/ y en años fertiles/ siem-
pre en la corte algunos bastimentos faltã
lino son mugeres q̃ siempre sobran. No
inmerito dirimos/ q̃ hera caso de tray-
ción y alenofia renouer se el cortezano cõ
su hñespeda: porq̃ si assi fuesse/ al marido
infamaria/ y ala muger dañaria/ y ala ve-
jindad escandalizaria: y asi mismo perde-
ria. Suetonio tranquilo dize/ q̃ julio ce-
sar mando a vn capitã suyo cortar la ca-
beça/ por q̃ aya infamado a su hñespeda:
y esto fue sin q̃ nadie le accusasse: ni su ma-
rido se quejasse. Un camarero del empe-
rador aureliano/ como asiesse dela man-
ga a su hñespeda/ y lo viesse aureliano dẽ
de vna ventana: aun q̃ juraron ambos q̃
lo hazian de burla/ mando el emperador
q̃ le cortassen a ella la mano de veras. Plu-
tarcho en el libro de matrimonio dize/ q̃
era ley entre los lycãnicos/ q̃ si algũ hu-
esped hablasse cõ su hñespeda/ le cortasse
no mas de por esto la lengua: y si la cosa
passasse mas adelante/ le quitassen luego
la vida. Machrobio en los saturnales di-
ze/ q̃ entre los romanos se tenia por grã
disimula infamia/ q̃ el hñesped loasse a su
hñespeda/ ni de hermosa/ ni de bien acon-
dicionada: porq̃ ya q̃ la loana era seña q̃

la conosciã: y si la conosciã la hablana / y
si la hablana la comunicana/ y de comu-
nicar la venia a infamar la. En logelio di-
ze/ quod violare iura hospitij: erat pena
vestaliũ. Que quiere dezir: q̃ la misma pe-
na q̃ dauã a los q̃ estruñaban alas virgi-
nes vestales/ la misma danan a los q̃ infa-
man a sus hñespedas. La pena q̃ da-
nan a los tales era/ q̃ o les tapiã a los me-
dios cuerpos/ o los apedreãan vivos.
Dene assi mesmo el buen cortezano aduer-
tir/ en q̃ la ropa q̃ le truxeren delas alde-
as/ y la q̃ le dieren en sus posadas mande
a sus criados q̃ la guarden/ y q̃ la limpie:
pnes en esto suele ane tanto descuydo/ q̃
alas vezes estan mejor tractadas / y aun
mas limpias las mantas de los canillos
q̃ no la ropa q̃ presta a los moços. Assa-
ya de vergñença y toca en conciencia/ el
mal recando q̃ ponen los cortesanos en
la ropa: y parece bien/ en q̃ la tienẽ echã
da por aq̃ suelo/ llena de polno/ la lana de-
rramada/ las mantas rotas/ las almoha-
das sujas/ los colchones descosidos/ y
las sananas podridas / por manera q̃ el
pobre hõbre q̃ la torna / mas es ya para
q̃ le lastime/ q̃ no para q̃ della se apone-
che. De tan gran descuydo/ no dene res-
ner descuydo el buen cortezano/ por que
no sería nincho / pnes entra cada día a
ver la canalleria de sus canillos/ que en-
trasse vna vez en la semana en la camara
de sus moços. Que paciẽcia ha de tener
vn pobre hõbre/ q̃ presta su ropa: la qual
ninca jamas la sacaron al sol para saca-
dir la ni la llenarõ a la agna para lanar la.
Ni porq̃ las camas sean de poco valor/
no por esto han de ser ensujiadas y mal-
tractadas: porq̃ vn pobre labrador/ en tã-
to tiene vna manta de sayal como vn ca-
nallero vna colcha de seda. Muchas ve-
zes acontece/ q̃ cuesta menos y apone-
cha mas: la cama pobre al pobre/ q̃ no la
cama rica al rico: pnes vemos q̃ el pobre
esta debaro delas sabanas de estopa dur-
miendo: y el canallero entre las muy de-
licadas olandas sospirando. Finalmente

Libro de privados

deimos q̄ al tiempo q̄ el buen cortesano se viere de partir dela posada dene hablar y ayn alguna cosa dar a los hñespedes dlla: por q̄ q̄den dlo pasado cōtentos y alo aduenidero los dexe obligados.

Capit. iiii. delas cosas que ha de hazer el buen cortesano para cobrar cō su principe bñe crédito.



Dodoro sicno dize q̄ era tan su primo el acatamiento q̄ tenia a sus principes los egipcios/ q̄ parecia mas adorar los q̄ servir los: y q̄ no los podian hablar: sin que primero para hablar les licencia les pedir. Quando algñ vasallo egipcio tenia al rey q̄ le pedir/ o cō el negociar: bin cana ante el rey las rodillas/ y dezia estas palabras. Goberano señor y rey/ si estoy en tu gr̄a osare hablar/ y si no estoy en tu gr̄a quiero callar. Moysen/ y aarō y tho bias/ y dauid/ y salomon/ y otros hebreos t̄bien tenian esta costūbre como los egipcios/ p̄nes muchas vezes dezia. Que mi rex/ si inueni gratiam in oculis tuis: locar ad dñm meū. Que quiere dezir. Señor mio y mi rey/ si estas bien conmigo hablare: y si no callare. No ay servicio malo/ si al q̄ se haze es accepto/ ni ay servicio bueno/ si del no ay contentamiento. Si el q̄ sirue no esta en gr̄a de aquel a quiẽ ha de servir/ quebranta se el cuerpo/ y no ha galardón del servicio. Por lo dicho que remos dezir/ q̄ el que va o esta en la corte/ trabage de estar en gr̄a del principe/ por q̄ mny poco aprouecha / q̄ el cortesano este bien con todos/ si el principe esta mal con el. Como aalconidas el griego le dize a su amigo/ q̄ el sabia que en atenas le dessean ver muerto/ y en thebas no le queria ver muerto sino vivo: respōdido le el. Que a los de atenas pese cō mi vida/ y los de thebas desseen mi muerte no puede derar me de pesar: mas si el rey philippo mi señor me tiene asentado entre los q̄ estan en su gr̄a: poco se me da a mi que este mal conmigo toda la grecia. Trabajo es alcançar con los principes

gr̄a y in cōparaciō es mny mayor cōfernarla: por q̄ son menester mil servicios para q̄nos amen: y abasta vn solo deservicio para q̄nos aborrezcan. El trabajo delos privados q̄ yerran a sus principes es/ q̄ dado caso q̄les perdonen la culpa/ no por efforzo/ ni a jamas en su gr̄a: por manera/ q̄ el q̄ vna vez cayere en su yra: no haga ya mas cuenta de su primança. El diuino platon en los libros de su republica dize: q̄ ser rey y reynar/ y servir/ y primar/ y batallar y vencer: q̄ estas tres cosas era imposible alcançar las ninguno por diligencia: sino q̄ las dana a quiẽ queria fortuna. No immerito dize platon/ q̄ servir y primar es mas ventura q̄ otra cosa: p̄nes acontece en las casas de los reyes/ q̄ al que siruio veynte años/ le precede y aun le expelle el q̄ no siruio sino tres/ y esto no es por lo mucho q̄ siruio/ sino por la gr̄a en q̄ cayo. Ayn q̄ diga platon q̄ alcançar señorios/ rēcer batallas/ y ser delos principes primados/ sean cosas q̄ se alcancen mas por buenos hados/ que no por muchos trabajos: no dene el coraçō generoso derar las de emperder/ ni ayn perder la esperança de las alcançar: por q̄ muchas cosas pierden los hōbres/ mas por q̄ son desides y tímidos: que no por q̄ no son bien fortunados. En las cortes de los principes ser vno entre todos mas rico/ hōrrado/ honrrado/ generoso/ acatado/ seruido/ acōpañado/ repntado/ mirado/ señalado/ temido/ y amado: no suele fortuna dar estos privilegios a los que en sus casas se estan enconados: ni a los que en la corte quierē binir regalados. No piense nadie/ q̄ estan flaca la fortuna/ a q̄ de hecho/ y no por algñ secreto respecto se mueren ella a lenantar a vn hombre el polno: por que muchas vezes quando en falca a vno de subito/ o es por meritos de aq̄l q̄ sublimo: o por demeritos de aq̄l q̄ de tal lugar abatio. En esto me vñtiempo mny primado/ y despues mny aborrecido del emperador cōstantino/ y succedio despues en aq̄lla primança otro/ que ania

Y DOCTRINA DE CORTESANOS. fol. clxvj.

nombre Lisander: el qual como le retrayese
 en vnos sus amigos la ingratitude q' auia
 tenido con ellos: respondioles el. Si yo
 vine a ser prinado del emperador cōstan-
 tino mi señor/ mas fue por los demeritos
 de emilio: que no por vuestro ruego: q' la
 fortuna mas hizo esto por a el abatir/ q' no
 por a mi sublimar. Esto dezimos para ani-
 iar al ciudadāo que va ala corte a ser cor-
 tefano/ a q' ni vaya el papo tan hecho de
 viento/ q' piense luego a todos mādār/ ni
 tā poco tenga tanta desconfianza/ a q' no
 pueda como los otros prinar. Cada ho-
 ra ay tantas mudanças en la republica/ y
 da tantas bueltas a su rueda fortuna: q' a
 q' de quien menos se hazia cuenta/ tiene
 a toda la república despuēs en cuenta. Al
 niso y tornio a anisar: al q' quiere cō el pñ-
 cipe prinar/ y en la corte valer/ q' sea muy
 honesto en su vida/ y muy limpio en el offi-
 cio que tracta: por q' la buena reputaciō
 de la persona: es el primer escalon de la
 prinança. No ay en el mundo hombre tã
 absoluto ni tan disolto/ que no hnelgne
 de tener en su casa vn hombre honesto y
 virtuoso: por manera q' el buen binir: es
 muy gran parte para do quiera prinar.
 Plutarco el tyzaro dize estas palabras
 escribiendo a vn su emulo. Yo confieso q'
 tu eres bueno: mas tu no me negaras q'
 en tu casa son todos malos: y lo contra-
 rio es en mi/ que dado caso que soy tyza-
 ro/ alomenos en mi casa no come pã hō-
 bre vicioso: por manera que si estoy car-
 gado de vicios: tambien ando rodeado d
 virtuosos. El diuino platon vino dende
 grecia a sicilia/ a ver a dionisio siracusa-
 no: y no solamente platō/ mas aun otros
 muchos philosophos: a los quales el hō-
 rraua: y aun en sus necesidades los soco-
 rria. Muchas vezes dezia dionisio el ty-
 rano estas palabras. Delos rodos soy ca-
 pitan pñes los defiēdo delos aphros soy
 rey pñes los gonierno/ de los ytalianos
 soy amigo pñes no los offendo/ de los phi-
 losophos soy padre pñes los socorro: y
 los de sicilia llaman me tyzaro por q' los

castigo. Destos dos exēplos se pñede co-
 ligir/ q' pñes los tyzaros son amigos de
 buenos: mas es de creer q' lo sean los re-
 yes justos. Dene tãbien el buen cortesa-
 no guardar se de ser trāposo/ mentiroso/
 doblado/ y fementido: por q' mas son estas
 sendas para se perder: que no caminos pa-
 ra prinar. Si por caso nos dieren vno q'
 con estas mañas aya acertado: dar le he-
 mos ciento q' se aya perdido. Todos los
 que con malos principios començarō a
 subir/ y con feos medios se quieren susten-
 tar/ veremos algũ tiempo a los tales prin-
 ar: mas no los veremos en la prinança
 permanecer. Muchos ay que conofcē
 mal las cortes de los principes: pñsando/
 q' por ser muy agudos en el hablar/ y muy
 entremetidos en el negociar/ q' por esso hā
 mas de valer y prinar/ y no es por cierto
 assi: por q' en la corte/ como ay tantos hō-
 bres varios y perdidos: son en mucho te-
 nidos los hōbres grandes y cuerdos. Sue-
 tonio tranquilo dize/ q' el consul silla co-
 mo era enemigo de los marianos/ de cui-
 ya parcialidad era julio cesar/ dezia que d
 la mocedad de cesar/ mas le espantaua la
 cordura q' tenia: que no el esfuerço q' mo-
 straua. Plutarcho escribiendo a trajano
 dize. Hago te saber serenissimo principe
 que en mucho mas tengo a ti/ q' a tu im-
 perio: por q' te vi hazer mil obras para al-
 cançar le: y no tener mañas para procu-
 rar le. A mi parecer no ay en la corte tal
 alquimia para subir ala cūbre de la prinā-
 ça/ como es q' el rey nos conozca mas por
 la fama que no por la persona. Es tãbien
 de tener aniso/ a que en las cortes de los
 principes ay muchos hōbres descontentos/
 y apassionados: con los quales el cor-
 tefano que quiere prinar/ no dene cōuer-
 sar/ ni menos murmurar: por q' especie es
 de traycion/ murmurar del amigo que
 tenemos/ y del principe que seruimos.
 El cortefano cuerdo y virtuoso gñarde
 se de tractar con hōbre que este apassiona-
 do y descōtento: porque los tales no nos
 animaran a que firmamos y callemos si

Libro de privados

no a que nos amotinemos y cō ellos nos jūtemos. Así como en las republicas ay millidores q̄ mnen en las cofradias / así en la corte ay millidores q̄ mullen y lenā tan las voluntades los quales en recom pēsa de no poder pinar: hartā se de mur murar. Uase vn despinado a casa de o tro apassionado: y allí a solas murmurā del desenydo d̄l rey / del atrenimiento d̄l pinado / delas passiones del cōsejo / de las parcialidades de palacio / del desproney miento dela guerra / y dela perdicion de la republica: en las q̄les cosas confimen las grandes noches del invierno / y las congorosas fiestas del verano. Adriano el emperador fue auisado / q̄ en casa de lu cio trbon se juntaran todos los roma nos q̄ del tenían quera: y pronyo q̄ a el cortassen la cabeza: y a los que allí ynā a murmurar de tierra de roma. Esto d̄ zimos para afeear el abuso de las cortes de los principes: es a saber que así como ay casas diputadas para do jueguen: así ay palacios señalados do murmuran: y como dizen vnos quiero me yz a casa de fulano a jugar: q̄ allí ballare jugadores: así dije otro q̄ero yz a tal palacio a mur murar: q̄ allí ballare murmuradores. In fame es el palacio do no sabē sino jugar y maldito es el palacio do no saben sino murmurar: por q̄ al fin menos mal es q̄ se pierdan los dineros: q̄ no que se robe las vidas de los proximos. Así mismo aponecha mucho para ganar la volun tad d̄l principe / mirar a q̄ es el principe in clinado: es a saber / a musica / o a caca / o a pesca / o a monteria / o a la gineta / o a la bzi da: y vista su inclinaciō / amarlo q̄ el ama y seguir lo q̄ el signe. Los principes co mo son voluntariosos / alas vezes quierē mas a vnos criados / por ver los inclina dos alo que ellos quieren: q̄ a otros por los trabajos q̄ por ellos passan. El curio so cortesano tenga se por dicho: q̄ todo lo q̄ el rey aponechare ha de tener por bueno / y todo lo q̄ a el no agrada se ha d̄ tener por malo: y si por caso lo cōtrario

le pareciere / pnedelo sentir: mas guarde se y no lo ose dezir. El emperador aurelia no / no venia sino vino tinto: y como le di ressen q̄ vn romāo llamado torcato por amor del no solamēte no venia vino blā co / mas aun q̄ ania pnesto vna viña de vi no tinto: hizo le censoz de roma / y guar da dela puerta salaria. En comer y vner en caças y en justas / en paz y en guerra / en burlas y en veras / dene el buen corte sano a su principe seguir: por q̄ alas vezes de seguir a los reyes en las burlas: viene a ser pinados d̄ veras. Así mismo aponecha mucho para cobrar reputacion / no hablar muchas vezes al rey: por que delas continuas platicas / no se puede se guir: sino tener el principe al cortesano por atrenido: y así mismo por importūa do. El cortesano que no tiene cosa grane q̄ negociar para q̄ quiere al rey importu nar / y así affrentar. Dezimos cosas gra nes q̄ negociar: por q̄ yz ala persona real con poquedades y mendencias los que lo supieren ternan lo por curiosidad / y el principe por liniaidad. Examinemos a goza q̄ es lo que puede vno al rey dezir: y por allí veremos / si conuiene yz le mu chas vezes a hablar. Yz al principe a mur murar de otros / no lo dene ningun bue no hazer: yz a dar le algun aniso secreto / esta en dubda si le ha de creer / querer le dar cōsejo es vanidad tal pensar / querer pnes cō el burlar / y passar tiempo nadie tal ha de intētar / yz le a repreheder quē es el que tal ha de osar / yz le a lifongear / el se escandalizaria de tal o yz: de lo q̄ se in fiere / ser lo mas seguro / yz le pocas vezes a hablar. Era ncillo muy gran amigo d̄ seneca / y era tambien gonernador de sici lia: y como le preguntasse q̄ que haria pa al emperador nero su señor agradar / res pondio le seneca. Si quiere agrdar a los principes / hazles muchos seruicio: y di les pocas palabras. Dezia el diuino plato en los libros de su republica / q̄ a los prin cipes den en los q̄les hablā dezir pocas palabras: porque si se derraman a dezir

Y doctrina de cortesanos. fol. clxvij.

muchas/no tienen tiempo para oyr las ni aun estan atentos a ellas. Y dezia mas platon. Denen assi mismo ser muy substanciosas las palabras q a los principes se dicen: es a saber: en utilidad dela república de quien hablan: o en provecho til mismo q habla: o en servicio dl rey aqui habla. Estos cōsejos de platon y de seneca/para se me q son dignos de notar: y an de ala memoria encomendar. Sobre todo lo dicho dezimos q ninguna cosa pñade al principe tanto a q ame a sus criados: como es ver q le sirven mucho: y q le importnan poco. Satisfazer al que pide no mas de con sola la lengua/es de voluntad/mas satisfazer con la obra: es de necesidad: y por esso dezimos/que harto pide el que bien sirne.

Cap. v. delo manera que ha de tener y delas cerimonias que ha de hazer el cortesano quando al rey ha de hablar.



Al q el cortes cortesano se de terminare d al principe hablar haga primero vna muy profūda meñra: y si el rey estuviere assentado: bñque vna rodilla y tome cō la mano yzquierda la gozra: la qual ha d tener/miar rebñjada en las manos: ni apretada en los pechos. Ora este el rey en pie/ ora este assentado/ pongā se para hablar le al lado yzquierdo: por q estādo nosotros a su mano yzquierda: tenemos al rey ala mano derecha. Plutarcho dize: que los reyes de persia en los combites que hazian/ al que era mas honrrado/ ponian le a su lado yzquierdo: diziendo que alos q el amana de coraçon/ auia de assentar al lado del coraçon. Blodo dize/ que entre los romanos/ era tāta honrra poner se ala mano derecha: q quādo el emperador entrana en el senado/ ninguno se assentana al lado derecho. Dize mas blodo/ q si vn moço cabe vn viejo/ o vn siervo no cabe vn amo/ o vn hijo cabe su padre/ o vn paje cabe vn patricio se assentana a la mano derecha: no menos le castigana

la iusticia: q si vniera comedido algñia trañessura. El q habla al rey/ dene le hablar baro/ y nō muy apressurado porq si le habla alto: sera de los q alli estunieren oydo y si le habla apressurado/ no sera entedido: es tambien de adnertir/ q las palabras que se le dixeren/ sean primero muy examinadas: y de muchos dias pñadas porq los hōbres cuerdos/ mucho mas piensan en lo q la lengua ha de dezir: que no en lo q las manos han de hazer. Mucho va en no acertar a hablar/ o no acertar a obzar/ porq al fin la mano no pñede mas de errar/ mas la lengua estiendo se a errar/ y a infamar. Al tiempo d la platica mire bien y no ande jugādo de mano en mano con la gozra/ ni este mirādo al rey ala cara: porq de lo vno notaran le de lo co/ y por lo otro deliniano. Trabaje tambien por no escupir: y mucho mas por no toser/ y si por necesidad fuere de lo vno/ o de lo otro constreñido/ abare o buelna vn poco la cabeça/ porq no de al rey con el resñello en la cara. Plinio escriniedo a fabato dize/ que los reyes de los lidos a ningnno consentiā que les hablassen tā cerca/ que les pñdiessse dar con el anbelito en la cara: y esto haziā ellos/ por enitar los corruptos olores de los pulmones y d los sobacos. Si oniere de yz a negociar despñes de comer: guarde se de comer a jos o bener el vino puro: porq si bñe a vino/ tener le ha el rey por bozracho: y si bñe a ajos por mal comedido. Gnarde se tābien de hablar con la cabeça como con la lengua/ ni tampoco dene ingar d dedo/ ni dar de barba/ ni guñiar de ojo porq hablar con tan feos meneos/ mas pertenesce a trñhanes y locos: q a cortesanos polidos. En las platicas q cō el rey tomare/ gnarde se no hable mas de lo q a elle toca: y calle lo q a otro daña. Pñe de dezir en lo que el ha fernido: mas no el mal q otro ha hecho: porq alli no es ingar d mñrñnar: sino de negociar. Ro cure tāpoco de encarescer mucho la sangre de sus passados/ ni las hazañas d sus

Auto de privados

deudos/porq̃ a los principes mas les pe-
suade una palabra en q̃ diga hize: q̃ cien-
to q̃ les digan hizieron. Fria demada lle-
na/ el q̃ va al rey a pedirle mercedes/ no
por lo q̃ el ha hecho: sino por lo q̃ otro
ha fernido. Las mugeres son las q̃ han
de pedir las vidas q̃ sus maridos perdie-
ron en la guerra: q̃ el buen varon no ha
de pedir/ sino lo q̃ hizo con la laca. Enar-
den se t̃bien de mostrar al rey desabzi-
miento: es a saber/ encareciendolo mu-
cho lo q̃ ha fernido: y q̃ a el mas q̃ a los o-
tros tiene olvidado: porq̃ los prin-
cipes/ no solo quieren q̃ los sirnamos: mas aun
q̃ los suframos. Lo q̃ por los principes
anemos pasado/ y lo q̃ fielmente anemos
fernido/ y si con nosotros han tenido des-
cuydo: suffre se mansa y benignamente
dezir se lo: mas no se suffre reñir se lo. No-
care el curioso cortesano/ de dar a su prin-
cipe muchas queras ni aze dar le la volun-
tad con palabras sobzadas: porq̃ son los
coraçones humanos/ tan inclinados a
mal/ q̃ olvidan mil servicios q̃ les hacen/
mas no una injuria q̃ les dicen. Pregun-
tando socrates q̃ era lo q̃ sentia de los prin-
cipes de grecia respondio. Este ñbre de
dioses/ y este ñbre de principes/ no diffie-
ren mas entre si/ de ser los vnos mortales/
y los otros inmortales: pues la au-
toridad q̃ tienen los dioses en el cielo: tie-
nen los principes en la tierra. Y dixo mas
yo siẽpre fui y soy/ y sere/ en q̃ mi madre
grecia sea republia y no sea reyno: mas
ya q̃ se determinare de querer rey elegir
es mi parecer/ q̃ en todo y por todo le a-
yan de obedecer: porq̃ de otro manera/
han de pensar q̃ no se tomã con los prin-
cipes: sino q̃ cõpeten con los dioses. E ne-
tonio tranquillo dize/ q̃ como fuese ane-
fado el emperador tito/ q̃ los consules le
querian matar/ y el imperio ocupar: res-
pondio. Así como sin voluntad de los dio-
ses nunca pude el imperio alcançar/ así
sin su querer nadie me lo podra quitar:
por manera/ q̃ la jurisdicciõ imperial a no-
sotros pertenesce tener la: y a los dioses

desfender la. Esto anemos querido dezir
para q̃ nadie piense poder se de los prin-
cipes vengar: pues las palabras feas/ q̃
les diremos mas sera para despertar
contra nosotros/ su yza: q̃ no para tomar
dellos vengança. Enarde se t̃bien el cu-
rioso cortesano: en q̃ si por caso se habla
re ante el rey alguna cosa/ no sea osado
con el: ni aun con otro porfiar la: porque
este ñbre de porfiado: no se cõpadece en
hõbre cuerdo. En elingar/ y en el porfiar
ningũa cosa se anentna tan pequena: a
q̃ no quiera cada vno salir cõ la suya. En
la vida del emperador severo se eneta/ q̃
el cõsul publico motejo a su compañero
el cõsul fabricio/ q̃ era enamorado. Al q̃l
respondio fabricio. Yo confieso q̃ es ma-
lo ser enamorado/ mas muy peor es ser
tan tan porfiado: porq̃ los amores nascen
de discrecion mas la porfia cierto proce-
de de necedad. Si por caso el rey pregun-
tare al cortesano: q̃ es lo que le pareçe so-
bre lo que porfia/ si siente lo que el rey siẽ-
te diga lo: mas si le pareçe lo contrario/
calle lo. Quando el principe porfiare al-
guna cosa muy porfiada/ la q̃l puede des-
pues rednndar en daño de la republia:
no se la deue luego el buen cortesano de-
zir/ sino que despues en secreto le vaya d̃
la verdad anisar: porque de otra manera
quedaria el rey de lo que le dixeran corri-
do: y del yerro en que estava no anisado.
Sea pues la conclusiõ/ q̃ el cortesano q̃
es porfiado/ nunca sera del principe pri-
nado/ ni aun en la casa real biẽqnisto: por-
que los cortesanos que quieren en la cor-
te valer y tener: tan necessario les es do-
mignar los coraçones a callar: como los
cuerpos a fernir. E y en la corte algunos
tan descomedidos y aun atrenidos: que
asise lo aner hablado al rey con desab-
zimiento/ como de aner le hecho algun
gran servicio: a los quales no den tener
nadie embidia/ de lo que le dixeran entõ-
ces: y mucho menos de lo q̃ les succedio
despues. Est tambien de mirar/ en que si
estando el principe retraydo/ se desman-

y doctrinade cortesanos. fol. clxviij.

dare a burlar de manos/o a motejar d'le
gna que el curioso cortesano se regozige
de ver lo: mas no se desinande a hazer lo:
por q' al principe es le honesto passar tpo
mas al cortesano es le dañoso mostrarse
liniano. Con sus ygnales cada vno tiene
licencia de burlar: mas cō los principes
no se estienda nadie mas de a los servir/
por manera/ q' el buen cortesano dene a
ponechar se dela prudencia en cosas de
veras: y dela grauedad en cosas de burlas.
Plutarcho en su apothemata dize/
q' alcibiades famoso capitā que fue delos
griegos / siendo como era de su natural
alegre y regozijado/ fue preguntado por
q' en los theatros do jnganan / y en los
cōbites do comian/ nunca se reya/ respon
dio. Aynno do comen/recojo do inegā/
callo do hablan/ mesuro do rien/ y absten
go me do burlā: porque nunca se conof
cen los hombres cuerdos: sino es entre
los hombres linianos. Quando oyere
el cortesano cosas de burlas/ o se direren
ante el cosas graciosas/ guarde se bien d'
dar muy grandes risadas/ y de hazer ge
stos/ y dar palinadas: por q' la sobrada ri
sa: no es por cierto hija dela cordura. A y
algunos cortesanos q' hablā tā frio y se
rien en seco: q' querria hōbre mas vera o
tros llozar/ q' a ellos reyz. Las burlas pa
ra q' aplazan y no enogen/ hā de ser po
cas/ y entre pocos/ y graciosas y no pesa
das: y por falta de algunas destas condi
ciones succede: q' muchas vezes de burlar
vienen a reñir. Espārciano cuenta en
la vida del emperador senero: q' tenia en
su casa vn trnhan muy gracioso: al qual
como viesse senero / q' estana vn dia muy
pensatino: pregunto le q' que pensana / y
el trnhan le respondió. Estoy pēsando lo
q' te tēgo de dezir para hazer te reyz: y in
ro por tu vida seño: mio senero/ q' por v'
tra estudio yo mas de noche en las bur
las q' otro dia tengo de dezir: q' tus sena
dores en lo q' en el senado hā de votar. y
dix mas. Plogo te saber senero: q' para
ser vn hōbre sabroso y gracioso/ ni del to

do ha de ser cuerdo/ ni del todo ha de ser
loco: sino q' si es loco ha de tener vn poco
de cuerdo: y si es cuerdo ha de tener vna
punta de loco. Deste exēplo se puede coli
gir/ q' tambien es menester grā para biē
hablar: como para biē cantar. A y algu
nos en la corte: q' van a comer alas mesas
delos señores: los q'les siendo la misma
desgracia/ se quierē hazer graciosos all
ala mesa: y si por caso reynos con ellos/
no es por lo q' dizen/ sino de la desgracia
con q' lo dizen. En los vaniquetes y cōbi
tes q' hazen los cortesanos en el verano/
alas vezes es tal la cōpañia q' se les apegā
q' si la cōuersacion se les tornasse vino be
nerian frio: y si el vino se les tornasse con
uersacion/ benerian caliente.

Lap. vi. de como el cortesano
ha de conofcer y visitar a los ca
ualleros y priuados que refi
den en la corte.



Quando vn cortesano d'ne lnegō
que entra en la corte conofcer/
y dar se a conofcer a todos los
q' la corte gobiernā: y en pala
cio primar: por q' de otra manera/ ni le cō
uersarian los canalleros: ni le dexariā en
trar los porteros. Al que no conofcemos
no conuersamos: y d' q' no cōuersamos
no nos fiamos/ y d' q' no nos fiamos nin
guna cosa le cometemos: por manera q'
el q' en la corte quiere primar: cōniene le dar
se lnegō a conofcer: y ann dexar se de to
dos pisar. Enarde se el cortesano de me
ter se lnegō en negocios suyos/ ni agenos
porque mas rāzon es q' le tomē en posse
sion de cortesano cuerdo: q' no de nego
ciante importuno. El q' en la corte quiere
algo valer / no cure lnegō de importu
nar y meter se en negocios: por q' los prin
cipes no encomiendan los granes nego
cios a los q' son muy sollicitos: sino a los q'
vē mas recogidos. En el visitar a los p
lados/ y canalleros/ y priuados/ no se de
ne hazer diferencia de los vnos a los o
tros/ es a saber / que visite a vnos por ser
dendos/ y dere a otros por ser enemigos

Quiso de privados

porq̃ el buen cortesano a los q̃ no tuie-
re en la corte por dandos: de ne los tener
por amigos. Entre los hōbres curiales/
y virtuosos no ha de aver tan sangui-
nenta enemiciā: para q̃ por ella se pier-
da la buena criança. Los q̃ son de vara
fuerte mnestran sus enenitades en no se
querer hablar: q̃ los de altos coraçones
comiençan en pelear: y no deran de ha-
blar. Ay algūos cortesanos q̃ si a las me-
sas dlos señores se mnenē planicas dlas
passiones y parcialidades q̃ ay entre ellos
se mnestran allí en sus offrescimientos/
ser vnos leones: y despues al tiēpo t̃ l me-
nester son vnos cabrones. Entre los que
vnire de conoſcer. sean principalmente
los q̃ al rey fueren mas acceptos: a los q̃
les le conuiene ſeguir y aun ſeruir: porq̃
al fin / no ay rey q̃ no tenga leros a otro
rey q̃ le contra diga: y cabe si vn privado
q̃ le mande. Plutarcho eſcriuiēdo a tra-
jano: dize eſtas palabras. Cō paſſion ten-
go de ti trajano: en ver te q̃ delibre te to-
naſte ſierno: el día que acceptaſte el impe-
rio romano: porq̃ la libertad teneyſ los
principes anctoridad de darla: mas no
de tomar la. Y dize mas. So color q̃ los
principes ſon libres/ ſoyſ mas ſubietos
que todos: por q̃ si mandayſ a muchos
en caſas agenas: vno os manda en vne-
ſtra caſa propia. Que al principe mādē
muchos/ o el ſe aconsege con pocos: o q̃
el quiera mas a vno que a otro/ o ſe dere
mandar de vno ſolo: no cure el buen cor-
tesano de tomar la voz deſte pleyto: porq̃
podria le de allí ſucceder: q̃ luego en pala-
cio lo començaffe a ſentir: y despues a ſu
caſa lo fueſſe a acabar dello zar. ya q̃ vno
no puede llegar a ſer privado: no me pa-
reſce mal conſejo / q̃ el tal trabajo de ſer
privado del privado. Eſas vezes tātō da-
ña caer en deſgracia del privado q̃ p̃una
como caer en la yza del principe que re-
yna. Las palabras q̃ dezimos de los prin-
cipes ſino ſon eſcandalofas: pocas vezes
llegan a ſus orejas: mas si ponemos la
lengua en ſus privados: ala hora ſabē lo

que dellos dezimos: y aun adeninan lo q̃
dellos p̃ſamos. P̃nes tu hermano cor-
tesano/ no tienes credito de abararle de
la prināça/ ni para deſpoſcer le de la ba-
zienda/ ni para reſormar la rep̃blica/ ni
para deſagraniar a ninguna perſona: ſe-
ria yo d̃ pareſcer/ que ſi ſientes algū mal
que lo denes tu de ſuſſrir: pues el rey hu-
elga de lo diſſimlar. A los privados de
los principes mas ſano conſejo es ſeruir
los: que perſeguir los. Dire mucho el
cortesano a quien ſe allega/ y con quē ha-
bla/ y aun a quien eſcucha: porque va mu-
cho de las palabras q̃ le dizen: ala inten-
cion con q̃ ſe las dizen. Ay en las cortes
de los principes entrañas tan dañadas/
y coraçones tan retorcidos: q̃ penſara el
nueno cortesano q̃ le aniſan/ y no es ſino
que le engañan: penſara q̃ le aconsejan/ y
no es ſino q̃ le apañan. Ay algūos
en la corte tan deſcontentos/ y q̃ eitan cō
los principes tā apañados/ a q̃ no ſo-
lo no le ſon amigos: mas aun le procurā
enemigos. Si el privado te haze ati obras
de amigo: q̃ ſe te da ati/ q̃ le tengan to-
dos por enemigo. Iba de penſar el buen
cortesano/ q̃ no va ala corte a vengar in-
jurias: ſino a procurar mercedes. El que
quiere valer y prenaleſcer ē la corte: mas
ſeguro le eſ ſuſſrir injurias q̃ no hazerlas
Al cortesano q̃ fuere cuerdo y ſuſſrido a
conſejo le q̃ no ſea del privado enemigo:
ni ann amigo de ſu enemigo. El mas ſa-
no conſejo de todos los conſejos ſeria/ q̃
trabajaffe el pobre cortesano en la corte/
de ſer amigo de vno y enemigo de ningū
no. En caſo de murmurar/ o de injuriar
o de ſe amotinar contra los privados de
los principes/ nadie de nadie ſe de neſciar:
porq̃ al tiempo d̃ l menester/ vender ā por
muy gran ſervicio: deſcnbir el tal ſecre-
to. Eſtā bien de mirar/ que en breves di-
as no p̃uede ſer vno al principe accepto/
ni amigo del privado: y el remedio deſto
es/ q̃ con los oficiales del privado tome
luego conoſcimiento: halagando los cō
palabras: y aun ſeruiendo los con joyas.

Y doctrina de cortesanos. fol. clxix.

La orden desta desorden es: ser antes a-
migo de los criados / que prinado de los
prinados. Dese tambien informar qual
de los criados es mas acepto / y a este mas
que a otro tomar por amigo: porque si el
principe tiene a vn prinado q le gobier-
na: tambien tiene el prinado vn criado q
le manda. No ay voluntad tan libre / ni se-
ñor tan absoluto / ni juez tan recto q al fin
no de credito mas a vno que a otro: todo
se sigue q amamos los hōbres no lo q a-
mar denemos: sino alo que mas nos incli-
namos. Por lo signiend pnes nro intrō
cerca del visitar / mire mucho q al tiēpo
que fuere a visitar el cortesano a canale-
ros / o a otros amigos / sepa primero si estā
ocupados / o retraydos: por q si a tal tiē-
po entrasse: mas lo tomaria por molestia
q por visita. El hōbre cuerdo qndo visita-
re / ni ha de ser importūo enl entrar: ni pe-
sado enel hablar. Ely algūos q nūca quie-
ren ser visitados / otros lo quierē cada día /
otros q se abzeuela visita / y otros q nun-
ca se acabe la platica: por manera / q l bñe
cortésano al peso delas condiciones dñe
hazer las visitaciones. Las visitaciones
entrē personas grandes / ni han de ser tan
frequentadas q engēdren fastidio: ni tan
poco han d ser tā raras / q se impurē a dñ-
cnydo. Aquella con verdad se pñede lla-
mar verdadera visita: do el visitado / no
siente importunidade: ni tampoco el q vi-
sita pierde su granedad. Ely algūnos hō-
bres tan continuos enel visitar / y tan sin-
fal enel hablar / y tā descomedidos en nū-
ca acabar / q con mas rason los llamare-
mos moledores q visitadores. De tal ma-
nera han de qdar contentos todos los q
visitaremos q dende adelante nos riñan /
sinos tardaremos / y q no se escōdā si alla-
fuere mos. Do no ay muy estrecha ami-
stad / o se atraniessa grane necesidad / aba-
sta de mes a mes vna vez q visitemos a
nros amigos y conosciados: z si mas qui-
sieren ser visitados embiē nos ellos a lla-
mar: y no nos vamos nosotros a offes-
cer. Personas ay tan inconsideradas en

el visitar que quando los sienten venir a
casa / le mandan cerrar la pñerta / o ne-
gar se q no estā en casa / o salir se por la pu-
erta falsa / o sobir se ala açotea / o fingir q
tienen calentura: por manera / q alas ve-
zes espān al q los viene por deudas a ere-
ntar: z huyen del que los viene a visitar
Si al q fuere a visitar estūniere ya assenta-
do ala mesa y comiēdo no cōniene verle /
ni ann dñir q le viene a uer: por q a tal ho-
ra mas pareceria q yua a comer q no a
visitar. Alas vezes los hombres se nne-
stran enel visitar ricos / y enel comer po-
bres / y ann quitan dela boca pa poner en
la capa: y en tal caso no quierē que nadie
venga de fuera a ver los ni a juzgar los:
porque tienen por menos mal passar lo /
que manifestarlo. Tampoco cabe en ley
de criança / q nadie entre en casa / ni me-
nos en la sala / y mucho menos ē la cama-
ra sin primero hablar / y llamar ala pñer-
ta: porque entrar en casa de subito: pñe-
legio es que pertenesce a solo el marido /
o al dñeño. No es tampoco cōyūtra pa-
ra visitar al tiempo q estan jugando: por
q si pierden estaran enojados: z si ganan
y despues comiençan a perder / diran q
el q los fue a visitar los fue a amobinar:
de manera / q tomarā por offensa lo q a-
nian de acceptar por seruicio. Si el que
ymos a visitar se sale dela camara a nos
rescebir / z junto cō esto no nos combida
a entrar / ni menos a assentar / sino q estā
assien pie / nos preguntā si ay algo q nego-
ciar: tenga se por dicho el q va a visitar q
a qlla es vna honesta manera de le despe-
dir. El hōbre cuerdo y curioso / mas entiē
de por señas / q no el simple por palabras.
Guarde se el bñen cortesano / que enel ha-
zer la mesura / quitar dela gorra / entrar d
la pñerta / y enel tomar dela silla / no le no-
tē de presumptuoso y soberbio: por q en-
mirar en aqllas menudencias mas se co-
bra de liniaidad q se pierde d granedad.
Las cosas dela cociencia / y dela hōrra /
y dela criança / nūca al bñen cortesano se
le han d caer d la memoria. Ya q se assierā

Uiso de priuados.

aplicar assi el que visita como el que es visitado/sea el principio dela platica/ preguntarla de la dispnsion de la persona/ y por la salud dela casa: porque esta es la cosa q mas para nosotros auemos de penrar: y para nneztros amigos dessear. En las visitaciones que el cortesano biziere/ no cure dllenar ni traer nuenas/ mayormente si son nuenas de tierras estranas: porq podria ser despues de sabida la verdad que enel visitar le loassen de bien comedido: y enel contar le notassen de mentiroso. Si al que fuere a visitar le hallare triste y desconsolado/ y necessitado/ dene ayndar le cõ algũa cosa: ora por ser amigo/ ora por ser christiano: porq si es bueno visitar le: muy mejor es remediar le. Quando lignrguio en sus leyes/ que ninguno visitasse a encarcelado sino le ayndana a librar/ ni visitasse a pobre sino entendia de le socorrer: ni visitasse a enfermo sino le queria ayndar. Parese me q tuno razon lignrguio en lo q mado: pues vemos que el coraçon mas se amansa cõ vna cosa que le dan/ q cõ ciẽto q le dicen. Si fuere la casa suya ppta de aq la quien van a visitar/ si por caso la hnniere labrado/ o mejorado algo en ella/ dene el cortesano decir q la quiere ver/ y despues d visita se la dene mucho loar: porq somos todos los mortales de tal condicion: q qre mos ser loados delo q hazemos: y no reprehẽdidos en lo q erramos. Si visitare algũ enfermo dene tener auiso d hablar poco y baxo y sabroso: porque si hablã al enfermo alto/ y mucho/ y en cosas q to me el desabrimiento: mas parecera que le van a matar/ que no a consolar. No solo con los enfermos/ mas ann con los q estan buenos/ denemos ser en las visitaciones brenes: por manera/ que el curioso cortesano alo mas dulce d hablar: dene pedir licencia para se yz. El que fuere a visitar gñarde se no sea tan largo en la platica/ a que primero se levante el otro que no el dela silla: porque seria indicio q le peso dela venida: pues se levanta para

que se vaya. Si la muger no fuere hermana/ o parietã/ o muy propinqua/ no dene preguntar por ella/ ni menos qrer visitar la: porq segun dezia scipiõ/ ni la muger aver/ ni la espada a prouar jamas de nadie se denẽ confiar. Es tambiẽ regla de corte muy vsada que primero q sepa si al q van a visitar esta en casa: ante q se apoe nadie dela mnda. Quando saliere el cortesano d casa del que visita no le dexe salir dela camara/ y mucho menos decender ala escalera: porque desta manera/ quedara obligado a agradecer le la visita: y ann a loar le la criança. Si ala sazõ q ymos a visitar algũ canallero/ o prinado/ quisiere el tal salir se a passear/ o yz a palacio a negociar/ dene el curioso cortesano yz le acõpañar y servir: porq es doblada obligaciõ el visitar y el acõpañar. Los criados de los principes como esten siẽpre ocupados/ no ay lugar pa ser assi visitados/ como lo son los otros/ y pnes no pnedẽ ser visitados detro de su casa/ dene el buen cortesano acõpañar los quando van fuera: porq de razon/ mas accepto le ha de ser al prinado el que le acompaña: q no el que le importuna.

Capit. vij. Dela tẽplança y criança q el cortesano ha de tener qñdo comiere ala mesa d los señores.



De q andan en las cortes de los pñcipes/ denẽ comer muchas vezes en sus posadas/ y pocas en las agenas: porq el canallero q anda d mesa en mesa/ d la hacienda a hora poco y d la repntaciõ pierde mucho. Pregunto vno a esquines el philosopho/ q que haria pa ser buen griego: al q l respõdio esquines. Para ser perfecto griego has de yz a los tẽplos de tu volũtad/ y alas guerras por necesidad: mas a los combites ni de volũtad/ ni con necesidad. Snetonio tràquillo dize/ que angusto el empador prohibio en roma q ningũ cõbidasse a otro: sino q si vno qria hazer a otro hõra/ le ebiasse d comer a su casa: y preguntado porq hizo esta ley:

Y doctrina de cortesanos. fol. clxx.

repondió. La causa por q̄ prohibi los iuegos y los combites / fue: por q̄ en el / ngar ninguno se abstiene de blasfemar de los dioses: y en los cōbites ningūo perdona alas famas de los hōbres. De caton censo: io dize cicerō: que dize estas palabras ala hora de su muerte. Las cosas que yo he hecho no como bñe romano / sino como barbaro arrenido son estas. Lo p̄mo que se me passo vn dia sin servir a los dioses / ni aprouechar algo en la república: lo q̄l yo no deniera hazer: porque tan gran infamia es avn philosofos llamarle ocioso: como a vn canallero llamarle couarde. Lo segundo / que pndiēdo vna vez caminar por s̄rra camine por mar: lo q̄l no deniera hazer: porque el varō enredado / no se ha de poner al peligrō / sino por servir a los dioses / o por angmētār la hōra: o por deffender la república. Lo tercero / que en vn grane negocio descubri vna vez vna ninger vn secreto: lo qual no deniera hazer: porque en caso de consejo / ninguna muger es capaz de darle / menos de tomarle: ni mucho menos de guardarle. Lo quarto / que me dexe vna vez vencer de mi amigo / y fuy del combidado: lo qual tampoco vñiera hazer: porque ningūo varon heroyeo puede comer a mesa agena que no pierda la liberrad: y pōga en anētra la granedad. ¶ Alabrazas son estas dignas porcierto de notar: es a saber / q̄ no hablo mas de quatro cosas a la hora dela muerte de q̄ se ha arrepentido este romano: ay de mi que hallare yo mas de quatrocientas en aquel estrecho mi dia / ann soy xpiano. Delo dicho se puede colligir / que si para otras cosas se sufre q̄ seamos rogados: alomenos pa yz a comer por mesas agenas / cmos de ser constringidos. Siēdo el cortesano constringido / y no amiēdo se el offrescido a comer tanto servicio rescibirā el q̄ le combida / como el merced en ser combidado: y d otra manera / mas pareceria mesa de pasageros / q̄ no combite de canalleros. El dia q̄ yo no se abate a comer a mesa d otro

aquel dia se obliga a ser su siervo: porque dado caso que el comer sea por voluntad el servicio ha de ser de necesidad. Caso es de menos valer / y aun muy digno de reprehender / que vn canallero se alabe d aner comido en todas las mesas dela corte: z ninguno de se de aner se asentado a la saya. Mas tenia de dos mil ducados de renta el canallero que me dize que en su posa no tenia leña para se calentar / ni olla pa cozer / ni asador para asar / ni despensa pa se proveer. sino q̄ por su memoria q̄ tenia hecho de mesas de señores / sabia do aq̄l dia le cabia yz a comer: y do ala noche acenar. Que y gual poquedad ni que mayor cortedad podria cometer vn pobre siervo / que era hazer lo q̄ basia este cortesano. Para q̄ quierēlos hōbres lo q̄ tienen sino pa hōrrar su persona / y a bzigar a sus dēdos / y cobrar nmenos amigos? Sea canallero sea ciudadano / a vno q̄ tiene mucho llamarle cmos rico / mas no honrrado: por q̄ la honrra no cōsiste en el tener sino en el gastar. El q̄ en la corte quiere yz a comer a mesa agena / si por caso aq̄l dia es dia de fiesta / y comen alli de mañana: yo iurare q̄ el tal antes pierda la misa / q̄ no la mesa. Si por caso al cortesano le viene vn buesped nrieno / llenale cōsigo aq̄ befe las manos al canallero con quiē aquel dia ha de yz a comer: diziendo / q̄ es su dēdo muy p̄topinquo: lo qual no haze el por dar se le a conoser / sino por q̄ se queden ambos a dos alli a comer. Usan de otra cantela los tales y es que halagan a los pages primero / por q̄ les den del bñe vino / y sobornā al maestre sala por q̄ les sirna bñe plato. Y algunos cortesanos q̄ son ya tan matreros / q̄ dan a los mayordomos gorras / a los maestresalas gnātes / a los pages cintas / a los botilleros ceñidores: y esto no por mas / de por tener los ala mesa por amigos. Alcōtesce en las casas de los grandes señores / que concurren ala hora del comer muchos y no pñeden caber ala mesa todos: y en tal caso / orala pñiessen los tales tātā

Quiso de privados.

diligencia en tomar lugar quando pida: como la ponen alir o vna silla quando se sientan. Si por caso viene el cortesano tarde a comer: es verdad que tiene empacho de entrar: no por cierto / que con su poca verguença / aun que este llena la mesa se assienta con otro a media silla. Ella mesa de un señor vi vna vez tres cortesanos assentados en vna silla: y como yo se lo retraxesse y afeasse respondieron me que no era por falta de sillas / sino que ansi apostado si los sufriera a todos tres aquella silla. **A**un veyendo es de la gula / y aun es muy gran poquedad de la persona / por vna parte querer tener en buen lugar la sepultura: y por otra assentar se en qualquier lugar de la mesa. El que notiene que comer licito esa do dera que pudiese y lo a buscar: mas el cortesano que tiene honestamente que coma / grã affrenta le es andar de mesa en mesa. El que va a comer fuera de su posada / alas vezes le caben lugar baro / silla quebrada / tonalleta suzia / cuchillo boro / agnacaliente / vino agnado / manjar duro: y lo que mas es de todo que le muestre a todos muy su rostro. **A**un para ser el que con tales condiciones quiere y fuera de su casa a comer: mas licito le seria honestamente en su casa ayunar. El pago de los que andan por casas ajenas / que los señores como quien comen se enojan los maestresalas murmuran / los pages mochan / los reposteros reniegan / los botilleros se escandalizan / y los mayordomos se importunan: de do se sigue que alas vezes le abscóden la silla do se ania de assentar: y le firnen el mas desproneyo plato para comer. El que en su posada puede alcanzar a comer vna olla de carne / y vnos mantelillos limpios / y el pan que sea blanco / y el cuchillo que este amolado / y un poco de libbre en invierno: diria yo que el tal si se huelga de andar de botilleria en botilleria: que o es por sobra de anaricia / o por falta de cordura. El que come en su posada si ala sazón es verano / come medio desnudo / assienta se a su contentó / bebe frio / boreale las moscas / tiene el palacio regado / y en acabando o

comer / esta en su mano retraerse a festejar. Si por caso es invierno / desnudo se si esta mojado / descalça se si esta frio / arropa se con un camarro / y lo que come come lo caliente y cumoso / y bebe vino blanco o tinto: y despues que ha comido no tiene que agnadar palacio. Tales y tan grandes prenilegios como son estos en favor de la libertad / por dineros los denria el buen cortesano comprar / quanto mas por miseria de vna comida no dexar los perder. Ya que el cortesano se determinare o y a comer con algun señor / dene mirar que por loar los manjares de vino / no diga mal del plato que haze otro: por que especie es de traycio ostar nos poner a murmurar / de aqui con quien nos sentamos ayer a comer. Despues de assentado ala mesa dene el curioso cortesano estar asosegado / comer limpio / beber templado / y hablar poco: por manera / que los que alli se hallaren le oen o muy sobrio en el beber: y de muy sin perinjio en el hablar. Por comer limpio entendemos / no se sonar en el pañuelo / no se echar sobre la mesa de codos / no comer hasta acabar los platos / ni murmurar de los cocineros: porque muy gran infamia es para un cortesano notar le de goloso / y acusar le de suzio. **A**y algunos tan domesticos / que no contentos con los manjares que les firnen en sus platos arrebatan tambien lo que sobra en los platos de los otros: por manera / que con vna manera de truhaneria se precian de ser absolutos en el pedir: e de absolutos en el comer. **E**uarde se el curioso cortesano de poner en la mesa los codos / de mascar con dos carrillos / de beber con dos manos / de estar arrostrado sobre los platos / de morder el pan entero a bocados / de acabar el manjar primero que todos / de lamerselo a menudo los dedos / y de dar en los potages grandes sorbos: por que tal manera de comer / y so es de bodegones: y no de mesas de señores. Si de todos los manjares que le pusieren delante no pudiese comer / alomenos no los dexare de prouar / y aun loar: porque los

Y doctrina de cortesanos. fol. clxxv.

señores a cnya mesa comen siēten por afrenta si sus cōbidados no lo an los manjares que les dan: y aun a los oficiales q lo guisan. El q se abate a comer a mesa agena/ann q sepa que dize mentira/ es obligado de loar a los señores de magnanimos/ y a sus oficiales d muy curiosos. No immerito dezimos q algũa alabança ha de yzembeldta cō algũa mētra: pues vemos algũas mesas de señores tan mal proueydas/ q las comidas q alli dan mas son para vispra de purga: q no pa dia d pacēna. No sin causa dezimos q quieren los señores q les loen sus oficiales: por que ellos siēpre digē por cōtador al mas agudo/ por thesorero al mas fiel/ por vedor al mas experto/ por despēsero al mas entermetido/ por botiller al mas cnydadoso/ por camarero al mas secreto/ por secretario al mas cuerdo/ por capellan al mas simple: y por cozincero al mas curioso. Mas vanagloria toman señores ay/ de tener vn gran cozincero en su cozina: q de tener a vn valeroso alcayde en su fortaleza. El capellan d los señores en la corte mas hnelgan que hnela vn poco a simple/ q no que sepa a discreto: por q si es vn poco abobado despacha de presto la misa/ y es mas mannal para los mandados de casa. Prosiguiēdo pues nro intento/ d ue el sobrio cortesano beber ala mesa agena poco y lo q bebiere sea muy agnado: por q el vino agnado ni eborracha a los q lo beben ni escādaliza a los q lo miran. Si por caso el vino estuviere agnado/ o a zedo/ y el agna no estuviere fria/ no deue el curioso cortesano querar se luego alli ala mesa: por q seria affrenta a los criados y lastimar al seño. Erane cosa es de sufrir que aql que en su posada no se atreue a comer mal: quiera e casa agena comer siempre bien. Ely cortesanos tan mal comedidos/ q estando en mesas agenas comiendo/ murmuran d los cozinceros sino estan bnenos los potages/ y d los botilleres sino esta el vino frio/ y de los reedores sino esta todo a punto/ y de los maestres

las sino ay buen seruicio/ y de los peges sino dan a beber cō tpo/ y de los trinchantes sino va bien cortado: y ann el mayor domo sino sobra ala mesa mucho. Zelos oficiales de los grandes señores y perladados/ alas vezes les da mas pena el descomedimiento de los cōbidados: q no la reziura de sus señores. En casa agena ninguno ha de tener licencia de pedir vino blāco si le dierē tinto/ ni pedir tinto si le dierē blanco: porque el verdadero cortesano/ no ha de saber a que sabe el vino. Desafiar se los mancebos cortesanos a correr vn trecho/ a saltar vn salto/ a tirar la barra/ a dançar vna vara/ y a batir las piernas a vn canallo en la carrera: dezimos que es licito y ann necessario: mas desafiar se a beber a dantan el vino: seria en el cortesano gran sacrilegio. Erogo pompeyo dize que eran los scithas tan tēperatissimos en el comer y en el beber: que era entre ellos grauissima pena el encupir. Pocos scithas y muchos potistas ay agora en nneustos tiempos: pues vemos a infinitos que escapan de los vanqueres y comidas regoldando a lo q comieron: y reuessando lo que bebieren. El que bebe agna/ z no bebe vino/ tiene muy gran libertad: porque el desordenado beber del vino/ no solo pturba los iuyzios: mas aun es muy mūldor de los ricios. Estando a mesa agena sobrada curiosidades disputar qual de los vinos es mas suauē/ o qual mas blando/ o qual mas becho/ o q l dulce/ q l mas aņejo q l mas nueuo/ qual mas haloque/ o qual mas cubierto/ q l mas sano/ o qual mas oloroso: por q al taner no pertenece saber q les son los mejores vinos: que al cortesano no li no los buenos canalloes. Hermosa curiosidad es/ no solo beber agna/ mas aun no la poder beber en vasija q aya caydo vino. Enarde se el q es de otro cōbidado/ q en el beber no sea tanta su desuer gñeca/ q cada vez beba toda la taça: por q el buen cortesano ni ha d beber hasta mas no poder: y mucho menos hasta mas no tener.

El tiempo del comer no dene el hombre cner
 do lenatar pláticas / ni tomar con otros
 porfias / ni hablar palabras feas / y mucho
 menos dene dar allí grandes risadas: por
 que si es malo notar a vno de goloso: pe
 or es notar le de chocarrero. Poco a p
 necharia q fuese el cortesano corto en el
 comer / y largo en el hablar: porq en las
 mesas de los señores si huelgan con vnos
 combidados mas q con otros es / no por
 que van a comer: sino por oyr los metir.
 Como dicho es / todo lo que al cortesano
 no le pufieren delante / si fuere bueno es
 obligado a loar lo / z sino estuniere tal / no
 tiene licencia de affear lo: porq ala hora
 que vno se acenila a comer a costa agena
 ha de comer lo q hallare z no lo q quisiere.
 Quando ala mesa de vn señor se mo
 niere platica / sobre que májares son mas
 sabrosos / que cozineros ay en la corte mas
 enriosos / que potages ay mas menos / y
 de donde son los capones mas gruesos /
 no cure el buen cortesano de decir en la tal
 disputa lo que sabe / ni menos lo q siente:
 porq quan honesto le es saber biela pla
 tica de las armas: tã infame le seria saber
 como se guisan las golosinas. Comiendo
 yo con vn perlado / oya vn canallero ala
 barfe q sabia hazer siete maneras de tor
 tadas / y quatro de escaneches / y ocho de sal
 sas / y diez de hazer frntas / y doze de ade
 reçar buenos: y no era nada oyr se lo de
 zir / con ver se lo representar: porq parecia
 q cada májar estava haziedo con sus ma
 nos: z ann quando le cõ la lengua. El cõ
 tesce en la corte q vna vez hazen casa de
 vn señor vn buen plato / y en casa de otro
 ay en aqullo algùn descnydo: y en tal caso
 no dene decir el buen cortesano que por el
 mal comer dera la mesa del otro: porq el
 canallero no ha de yrado mejor coma: si
 no a do mas se estime. Ay hijos de cana
 lleros y señores q sin verguença van aco
 mer alas casas de sus padres estan diffe
 rentes y enemistados: y esto no lo hazen
 ellos para segurar su cõciencia: sino por
 cobdicia de vna buena comida.

Capit. viij. Delas compañías q
 el cortesano ha de tomar / y de la
 orden que ha de tener en se vestir.



En el palacio y fuera del palacio si
 pre dene el cortesano llegar se
 a los buenos z virtuosos: porq
 de otra manera no ganara el ra
 ta hora con las buenas obras: qntra perde
 ra con las malas compañías. No se des
 cnyde de acompañar se con los canalleros
 nobles / y comunicar se con los hombres
 granes: porq haziedo lo assia ellos echa
 ra cargo: y a los q lo vieren dara buen re
 plo. A la hora q el cortesano entrare en
 palacio / a manera de entrãbre cargará de
 los mancebos linianos / galanes enamo
 rados / tahures raiosos / y truhanes co
 bdiciosos: con los qles ha de cumplir no
 mas de con buenas palabras: y por otra
 parte hnyz de sus compañías. Los hijos de
 los nobles cavalleros han de pensar que
 no van ala corte a deprender menos vi
 cios: sino a cobrar muchos deudos / para
 ser mas valerosos. Los padres q embiã
 a sus hijos ala corte / y no los imponen
 lo que hagan / ni ay alla quien los corrija
 en lo que yerran / mas valiera q los carga
 ran de hierros / y los embiaran ala casa de
 los locos: porq allí atan los para q sean
 cnerdos: y en la corte sueltan los pa que
 seã locos. Ningũno puede hazer tãto mal
 a vn mancebo / como es no le yr a ningũ
 na cosa ala mano: porq no passaran mu
 chos días q no haga alguna tranesura:
 por do el se pierda y a su padre la time. El
 dia q vn padre tiene pnesto el a corte a vn
 hijo / piensa que para siẽpre tiene pido el
 cnydado / y despues quando no se cata / to
 na se le a casa rotos los vestidos / gastados
 los dineros / cargado de vicios: y dera el
 candalizados los años. Ya que el corte
 sano es mancebo / no podra ser menos / si
 no que se alleguen a el otros mancebos:
 y en tal caso / seria yo de opinion / que tal
 reputacion cobrase entre ellos / que para
 todas las gẽtilezas de canallero le llamas
 sen: mas pa comer linianidades de mo

Y DOCTRINA DE CORTESANOS. Fol. clxxij.

cos del se abscondiessen. No es rāpoco la intencion de mi peññla persuadir a q̄ sea ypocrita: es a saber ser sacudido con los mancebos: ni comunicable con los galanes/triste con los alegres / y callado con los regojados/porq̄ muy poco baze al caso para que sea vn buen cortesano: en que si al tiempo que toman los otros las pelotas para jugar: abra ellas ozas para rezer. Es necesario es derar al niño cō sus niñerías / y al moço con sus mocedades / y al viejo con sus vegeidades: por que al fin no podemos desechbar la carne que tenemos: ni hayz las inclinaciones cō que nascimos. A los moços den en les yz ala mano a q̄ no sean escandalosos/reboltosos/ladrones/mentirosos / y vagamundos: pues en todo lo demas: es por demas quitar les los passatiempos. Es tambien necesario al cortesano/que entre en palacio bien vestido / y no mal acompañado: por que los cortesanos no miran rāto la sangre limpia do venimos: como alas ropas y criados que traemos. Que vanidad y ann liniañdad pñede ser mayor / q̄ no acaten ni honrran a vn hōbre de buena vida: y acaten y hōrran a vn malo por que trae vn sayo de seda. Eça se por dicho el cortesano/q̄ ninguno le hara medida ni acatamiēto por ver le noble y virtuoso: sino por ver le bien vestido y acompañado. Si tomassen juramento a nuestros mismos cuerpos: yo juro q̄ intrasē ellos q̄ no querrian traer ropas anchas que cogiessen ayze/ni querrian traer baldas largas que biñessen polno: mas los galanes baze anchas las ropas / y las damas traen las faldas largas: por q̄ en la corte y ado quiera/no honrran a quiē viste lo necesario: sino a quiē gasta lo superfluo. Al que es en su tracto y vestir hōbre cuerdo/tienen le por misero y anaro / y al que es prodigo y desperdiciado/tiene le por magnanimo y generoso. Si por caso el cortesano fuere en sangre generoso / y en edad mancebo / y en tener muy rico: feria yo de parescer / que el tal se mo-

strasse en el vestir mas luzido que costoso: porque tambien le notaria deloco / si trae lo que no puede pagar: como sino trae lo que puede cōprar. Las ropas deñe se traer conforme al tiempo / es a saber / para las fiestas vnas que sean ricas/para el invierno otras que tengan affozos / para el verano otras de rasos o damasco / para yz camino otras q̄ seā cortas y rejias por q̄ la prudēcia de vn hombre se conoce en el hablar: y la cordura en el vestir. Huenos trages de vestir / no cure el pobre cortesano de los inuentar: por q̄ echara asi a perder / y dara occasiō a los otros de peccar. Ay ya inuentadas tantas maneras en el adereçar de comer / y sacadas de nueuo tantas variedades en el vestir: que ay ya cathedras y cathedratīcos de sastres y cojneros. Que mayor vanidad ni liniañdad puede ane en el mūdo / sino q̄ las ropas de la madre no apronechen ala hija: diziendo / q̄ aquellas son viejas / y q̄ ya ay otros trages nuevos. Estā las ropas sanas/enteras/desapollilladas/limpias/ricas / y bien tractadas / y piden para casar se otras nuevas: por manera / q̄ la buena locura / siempre pide buena ropa. Poco apronecha que la dama o el galā tengan las ropas sanas si el seso tienen a pollillado. Que cosa es ver ēla corte a vn cortesano liniano: el qual trae la gorra q̄ no cubre media cabeça / la barba atusada / los guantes adobados / los capatos bendidos / la capa corta / las calças estiradas / las mangas barpadas / la espada gnarnecida: y por otra parte maldita la blāca trae en la bolsa y todo lo q̄ trae sacofia do de la tienda. Las gualdrapas blācas ni las q̄ truxerades / ni sean tan estrechas q̄ parezcan escapilarios de frayles: ni sean tan anchas: que parezcan de mullas de obispos. Dene tambien el buen cortesano traer las gualdrapas limpias/sanas / y no rotas / ni embarradas / ni descosidas: y esto se dize por que ay algunos q̄ las traen raydas / rotas / y descosidas / enlodadas y estrechas: y aun molidas a espolladas.

Quiso de priuados.

Ningū con verdad se pned llamar bnē cortefano/sino se prescia de ser limpio en las ropas q̄ trae: y de ser bien criado en las palabras q̄ dize. Las gnarniciones d̄ las mnlas denelas traer mny limpias: y mirar q̄ las riendas no esten quebradas: y no sin causa desimos esto/porq̄ ay infinitos cortefanos q̄ jugando echaran de vn resto cient doblas: y por otra parte no daran a su moço dos reales para vnas riendas. A mi parescer el cortefano que suffre abrochar se con agngeta sin clano y se dexa ahnmar al fuego/ y canalga cō riendas quebradas a canallo/ y corta ala mesa con cnchillo boto: digo q̄ el tal es hōbre de bajo snelo/ o de torpe ingenio. Quando canalgare a canallo triabaje por llenar los jaezes biē pñestos/ la cola y las crines bien peynadas/ los estrinos mny limpios/ los acciones rejos/ la silla biē en corada: y sobre todo a su psona llene mny affofegada y queda: porque este nōbre d̄ llamar se vno canallero: no nascio sino d̄ saber bien canalgar a canallo. Al tiēpo d̄ batir las piernas al canallo: gnarde se d̄ abaxar tambiē el cnepo: y quando le arriñare las espuelas mire no le byera sino alto: y si snere corriendo/ o estnuiere q̄ do/ jamas snelte las riendas dela mano: y en el tropel d̄ la carrera: nise vaya el meciendo/ ni al canallo espoleando: por que correr honestamente a vn canallo: a muchos lo he risto presumir/ y a muy pocos bien haer. Hora canalgne a canallo hora canalgne a mnlā/ nūnca el bnē cortefano canalgne sin espada/ porq̄ de otra manera/ mas pareceria fūlico q̄ anda visitado/ q̄ no canallero que anda rnando. Si por caſo alguna ſeñora le rogare q̄ la acompañe para yr a visitar/ o que la llene alas ancas de su mnlā a rnar/ no solo lo d̄ ne el bnē cortefano haer mas auna ello se cōbidar. Adire bien y no se descuyde al tiempo q̄ tomare dela mano la dama: tenga descalçado el gnante/ y al tiempo q̄ ella snbiere en la mnlā tenga t̄ bien qñtada la gozra: y si snere en algo hablādo

no bnelna atras la cabeça: porq̄ cayra en caſo de mala criança. Regla general es entre cortefanos q̄ quando trataren con ſeñoras/ han de tener mucha paciencia/ para suffrir las: y suprema criança para ſernir las. Al tiempo q̄ llenare rnando/ o visitando alguna dama: dene yr mny d̄ espacio con ella: y si do ella se apeare snere larga la platica/ dene tener el cortefano paciencia: porq̄ en caſo de parlar escusado es pensar q̄ las mngerres han de acabar: hasta que la noche las vaya a despartir. Dene assi mismo el que anda en la corte traer los çapatos limpios/ las calças estiradas/ las ropas deſarrngadas/ las espadas gnarnescidas/ las camisas labradas/ y las gozras bien pñestas: porque el primor de la corte es/ que los grandes ſeñores anden ricos: y los bñenos cortefanos mny polidos. No se suffre traer en la corte el pātuflo hasta que se rasgne/ ni la ropa hasta que se rompa/ ni la camisa hasta q̄ se pudra/ ni la gozra hasta que se snde/ ni el sayo hasta que se raya/ ni el ceñdor hasta que se quiebre/ porque el bñen cortefano no ha de contentar a si solo cō lo que trae/ sino a los otros que lo miran. Ya q̄ se determina de andar en la corte/ ha de andar mny biē vestido/ o no se presciar d̄ cortefano: porque en este caſo/ ninguna disculpa se rescibe de pobreza: sino q̄ se lo affientan a miseria y infamia. El bnē cortefano no ha de abozrar en la corte para yr a gastar a su casa: sino abozrar en su casa para venir a gastar en la corte. Lozno otra vez a dezir/ q̄ en las casas de los pñicipes no hā de tener oïolos cortefanos a abozrar/ sino a medrar/ y a gastar: porque mny pocas vezes aconſeſce al hōbre q̄ no sabe gastar le veamos medrar. Quien la corte a vn amigo mio que traya cabela garganta vnas peſtañas d̄ martas ſndadas: y como le preguntasse vn portngñes gracioso/ q̄ q̄ afforro era a q̄l/ y le reſpōdiſſe el q̄ era afforro d̄ martas: replico le el portngñes. Por d̄ios vos digo ſeñor figneroa/ q̄ eſſe vñestro

Y doctrina de cortesanos. fol. clxxij.

afforro mas parece miercoles de la ceni-
ja: q̄ no martes de carne y tolendas. Enb-
tilmente equinoco el portuñes de mar-
tes a martas y de martas a martes: y a-
la verdad el tuno mucha razon de no se-
las loar/ sino antes se las affear: por que
mas honrra le fuera a aquel cortesano a
forzar su sayo de vnas coxderitas mnenas
q̄ no presciar se de vnas martas sudadas.
Las medallas q̄ truxeren en las gorras/
sean ricas en el valor/ y muy primas en
la hechura: y la innencion q̄ en ellas saca-
re/ y el blason q̄ alli pusiere/ ha de ser tal/
q̄ si le supieren leer: no le sepā entender.
Tanto quanto las cosas fueren mas fun-
dadas sobre cosas vanas y linianas/ t̄to
han de ser mas obscuras y secretas: por
q̄ las humanidades en q̄ los hōbres caē
abasta hazer las/ sin q̄ se arrojen a des-
birlas. Es t̄bien necesario q̄ los mo-
ços q̄ anduvieren en su servicio andē biē
ataniados y limpios: por q̄ poco apro-
necha q̄ traya sobre si rnos muy buenos
vestidos: si los suyos andā hechos peda-
ços. Y muchos cortesanos q̄ traē a sus
criados las capas raydas/ los sayos ro-
tos/ las camisas sujas/ las calças desco-
lidas/ y los çapatos hechos pedaços: por
manera/ q̄ los tristes moços rompen vn
mes de sus amos/ y tres de sus carnes.
No es cordura/ sino locura/ quiera nin-
guno tomar mas familia d̄la q̄ ha mene-
ster/ y puede buenamente subitentar: por
q̄ el cortesano q̄ anda acōpañado de mu-
chos criados/ y q̄ todos andan desarro-
pados/ aq̄l tal antes le podemos llamar
amo de poner moços/ q̄ no señor de cria-
dos. El curioso cortesano debe dar a to-
dos los de su casa acostamiēto y soldada:
por q̄ al crido q̄ no esta en casa por mas
del comer/ nunca le uera a derecha ser-
uir. Sino fuere su sobrimo o hijo de algū
legitimo amigo/ no resciba a ningūo sin
assentar le su sueldo: por q̄ los tales ser le
han al cabo del año muy mas costosos:
y andarā mas descontentos. En el temar
de moços q̄ le firnan y de criados q̄ le a-

cōpañen/ si por caso se offrescieren hijos
de amigos/ o d̄ criados o d̄ vezinos/ o de
sus propios hermanos nūre y t̄tēe mu-
cho antes q̄ los tome/ si le cōviene tomar-
los: por q̄ despues de rescibidos ha de su-
frir las tranessuras d̄ los moços: o cobrar
a sus padres por perpetuos enemigos.
Eran trabajo tienen los q̄ algo tienen en
esto de los criados: por q̄ quieren q̄ sufra-
yo a su hijo lo q̄ el no le puede sufrir sien-
do su padre. No se contenta vn padre cō
q̄ le resciban a su hijo/ y hagā tan buē tra-
tamiēto como si fuese dendo/ sino q̄ si el
moço sale a niēso y traniēso/ quiere su pa-
dre q̄ os hagāys vos ala cōdicion del mo-
ço/ si el moço no se quiere hazer ala cōdi-
cion vuestra. A los criados q̄ el corte-
sano t̄niere: no solo trabage en dar les biē
de vestir/ mas aun por dar les bien de co-
mer/ por q̄ los criados q̄ andā h̄brietos:
firnen poco y murmuran mucho. Mo-
ços inquietos/ bulliciosos/ reboltesos/ a-
cuchilladiços y ann arrnsiados/ no los
dene rescibir/ ni en su compañaia sufrir:
por q̄ los tales poner le h̄a en rebuelta ca-
da dia su casa: y aua muchos enojos cō
la justicia. No consienta el buen corte-
sano/ q̄ en su casa aya naypes ni dados/ pa-
ra cō q̄ sus criados inegñe: por q̄ los mas
de los moços q̄ se andan a estos inegos/
comiençan en jngar y acaban en burtar.
Enarde se el cortesano de dar gr̄ades bo-
jes quando risieren cū sus criados/ como
lo suelen hazer los mesoneros y v̄teros:
porque mas affrenta es a el dar bojes: q̄
no a sus criados oy malas palabras. En-
arde se t̄bien de llamar a sus criados bo-
rrachos/ y ladrones y vellacos/ ni indios
por q̄ estas y otras semejantes palabras/
castigan poco: y lastiman mucho. A los
oficiales y criados que t̄niere en su ser-
uicio/ si no les pudieren hazer mercedes/
alo menos paguen les muy bien las qui-
taciones: por q̄ de otra manera/ podria
ser q̄ levantassen la quera sus criados: y
despues fuesse a morir en poder d̄ sus ene-
migos. No ay en el mundo enemigo tan

Libro de privados

pernicioso/ como el criado que esta de su señor del contentado: porque aquel como es ladrón de casa/ sabe ya que pieza falta en el arnes: para por allí assestar la saeta. A la hora que un cortesano sintiere que un criado se le amolina/ o le de lo q le demanda/ o le despida de su compañía: porque si esto no haze/ bale de maliciar con los suyos: e infamar con los estraños. Sobre todas las cosas dichas dene advertir el cortesano/ en que las cosas secretas de la honrra/ mire mucho de q criado las fia: porque en este caso se suelen muchos enganar/ y aun burlar/ en q fían de un hombre la hacienda: y no confían de un hombre/ sino de un mochocho la fama. Quando el negocio fuere mas humano e liviano/ tanto menos le dene fiar/ ni encomendar de ningún hombre mochocho: porque si esto no haze/ dende agora le adenino: que primero sea el infamado que el negocio venga a effecto. Deue tambien el curioso cortesano/ tener muy limpia su camara/ e muy barrida su posada: porq la limpieca y la crianca son grandes pregoneros de la nobleza. En la camara donde el duerme/ dene estar siempre la cama hecha/ la antepuerta echada/ la ropa recogida/ la alhombra tendida/ y el servicio alçado: y todo muy bien perfumado/ que parezca que se esta riendo. E y algunos en la corte tampeco limpios y tan mal ataviados: que si los miran mas parecé sus posadas tiendas de bohneros/ que camaras de cortesanos.

Capit. ix. De la sagacidad que ha de tener el cortesano en el servir a las damas/ y en el contentar a los porteros.



Clarde se el buen cortesano de y a imponer la justicia sobre cosa que sea injusta: porq si se la niega boluera con afrenta: e si se la concede con conciencia. En pleytos y debates que ayá entre los eclesiasticos/ por ninguna manera se entremeta entre ellos: porq en el punto de la ju

sticia son muy delicados: y en la determinacion muy escrupulosos. Muchas torres ania en hierusalén/ a do el demonio podiera llenar a christo a derrocar/ mas no quiso/ sino al pinaculo del templo llenar le a despeñar: delo q se infiere/ q mas quiere el demonio un peccado que toque ala yglesia: que diez cometidos en el mundo. Quando al cortesano no le fuere muy nota la justicia/ no cure en el rogar en cargar su conciencia: esa saber/ hablando al juez una palabra/ o escreniéndole una carta: porque a las vezes en mas tiene el juez una carta del privado: que no el texto del derecho. De tal manera escrenid señores las cartas de favor que os pidieren/ que por ellas conozca el juez que rogado rogays/ y no que aficionado escrenis: porque de otra manera lo q se le escrine por cumplir: pensara que es para que de hecho lo aya de hazer. La advertencia y templanca que ha de tener el principe en lo q manda/ ha de tener el privado en lo q ruega: porque a las vezes con mas promptitud se haze lo q el privado ruega: que no lo que el principe manda. Asimismo quando el cortesano topare en la calle con algún canallero/ vaya se con el hasta su posada: e si porfiare que os ayays de boluer/ porfiad vos con el de le acompañar: por manera/ que lo que os llenare en renta/ le excedays vos en crianca. Este acompañamiento se entiende quando va algún canallero quando de proposito/ y no quando va solo y alborado: que en tal caso de ne se le toda via cōbidar/ mas no porfiar a querer con el y: porque de otra manera/ mas le ternian por pesado q por bien criado. Quando el cortesano fuere acompañado a algún gran señor por la corte no cure de mirar en phidonezes con otros cortesanos/ para si ha de y mas adelante/ o mas atras q no ellos: porq a sentirlo el señor que va acompañado/ podria ser que lo que ania de recebir en servicio/ tomase por offensa. E ny poco sabe que cosa es honrra el que en semejan

Y doctrina de cortesanos. fol. clxxiiij.

tes vanidades y liniaades la busca: por que el cortesano cuerdo y curioso / no ha de buscar el buen lugar entre los que va canalgando: sino entre los que estan cabe el rey puñado. Al tiempo que el tal señor llegare a palacio / apaeos vos antes que el se apea / y al tiempo que saliere de palacio canalgué átes que vos canalguéis: porque desta manera / podeys os hallar cabe el quando se apea: y dýpnes ayudar le quando canalga. Si al tiempo de entrar por alguna puerta / se descuydare los criados del señor de alçar el ante puerta / dñe el solcito cortesano arremeter a alçarla: porque en palacio tanto vale alas vezes señalar se en la criáça: como fuera de palacio señalar se otro en la guerra. Ya q se determino el cortesano acompañar a algun gran señor hasta palacio / es ley de corte que le torne acompañar hasta su aposento: porque haciendo lo así / mucho mas agradescera el señor el agnadarle / q no el acompañarle. Si algun su ygnal y ann q sea algo menor rimere a hablar al cortesano / es primer de criança q haíta que se ponga la gorra no le dene drar dezir palabra: porque es tan gran preheminencia hablar vno con otro la gorra quitada: que no se sufre sino entre rey y vasallo / y señor y siervo. Dene el buen cortesano hablar a quien le habla / hazer reuerencia a quien se la hiziere / y quitar la gorra a quien se la quitare: y esto ha de ser sin tener respecto a que el otro sea su amigo / o enemigo: por q en caso de criáça / a ninguno ha de tener por tan enemigo / para que la enemistad le desobligue a ser bien criado. Mas es de plebeyos que de canalleros / querer mostrar su enemistad en tan bajos casos: que ala verdad el buen canallero no ha de mostrar su enemistad que tiene en su coraçon / en el qtar o no quitar de la gorra: sino en el tomar y arrojar de la lança. Quando en la yglesia / o en palacio / o en la capilla real estuviere des assentado / y sobreniniere algun cauallero / lenantaos luego y combi

dalde con vuestro assieto: y si por caso no hnniere para el otro lugar / y el vuestro no quisiere tomar: alomenos porfiad a partir con el la silla: porque el parta con vos el coraçon. Si los que estuviere cabe vos assentados començaren a hablar muy passo / lenantaos / o apartaos dellos vn poco: por q en palacio tienen por muy gran falta de criança / o se ninguno estar esenchando / lo que estan otros en secreto hablando. Dene el cortesano tomar a mistad con los porteros de cadena / por que deren entrar en el çaguan a su mista y lo mismo dene hazer con los porteros dela sala / porque traten bien a su persona: y el conosciendo que ha de tomar con ellos es / dandoles entre año alguna buena comida: y en la hanidad vn buen agninaldo. El q è palacio no tiene a los porteros conosciidos y aun fernidos / tenga por dicho que los dela sala le haran detener en el çóredor: y los dela cadena apear se en el lodo. Con los porteros que son en camara / ha se de aner de otra mas alta manera: es a saber visitar los y grágear los: dando les alguna sortija rica / y alguna pieça de seda: y si esto haze / ellos le meteran en la camara / y le procuraran cõ el rey audiencia. A los vallesteros de maça no se pierde nada tener los contentos / y ganados por amigos: porque muchas vezes nos pueden hazer lugar / para llegar al rey a negociar. Estan difficultoso y ann costoso hablar a los principes / q si a todos estos que hemos dicho / no tenemos ganados y fernidos / antes que a palacio vamos / dar nos han cõlas puertas en los ojos: y tomar nos emos a nuestras posadas corridos. Tomar el cortesano conosciendo con las damas de palacio / mas es de volunriad que no de necesidad: ann que es verdad / que el galan que no sirne en la corte vna dama: mas se lo impntaran a cortedad que no a grandeza. El que es macebo / y libre / y rico / honesto passatiempo es servir a vna dama en palacio: mas el que es pobre / y dýfano

Aluís de priuados

rescido / guardese de tener amores con damas / ni conosciendo con monjas: porque el officio dela dama es pelar al q la sirue: y el dela monja pedir al que la visita. El q se offresce a servir a vna dama / offresce se a guardar vna religion muy estrecha: porque ha de estar cabe ella de rodillas / delante della empie / tener siempre quitada la gorra / no hablar sin q ella lo mande / si le pidiere algo dar se lo / si le mostrare mal gesto sufrir se lo: por manera: que en ninguna cosa se ha de occupar / ni a su hacienda emplear: sino es en a su dama servir. El cortesano que es casado / no le es licito a ninguna dama conocer / ni tampoco es a ella honesto de rarse de ningun casado servir: porque los tales amores / mas son para que el burle della: y ella coheche algo del. Guarde se el cortesano de alguna dama servir / con la qual buenamente no se puede casar: porque muy grã lastima y no pequeña affrenta le seria / que aniendo le a el costado tanto la huerta: delante de sus ojos comiese otro la fructa. Si la dama a quien servia era en sangre generosa / en rostro hermosa / en condicion mansa / en la conuersacion graciosa / y en el trage aseada: tenga se por dicho que nunca del coraçon le faldra a quella lastima: mayormente si de todo coraçon la servia. Mucha diferencia va de perder lo que tenemos a perder lo que amamos: porque el coraçon si pierdelo que tiene pesale: mas si pierdelo que ama llora lo. Guarde se el curioso cortesano / y cosa que su dama le aya dicho / o entre el y ella aya passado no ose a nadie descubrir: porque tienen de condiciõ las mugeres / que de cosa que ellas hagã no se ha de saber: y el secreto que dellas se fã no lo saben encubrir. Entre las damas y los galanes esta capitulado / que quando ella fuere la aya de acompañar / si d caminõ cõprare algo ha se lo de pagar / si volniere a la posada de noche / ala cõbachas o servir / quando se mudare la corte deue le el plato hazer / si alguno la injuriare a

el conuenes sus injurias vengar / si cayere mala mil regalos la ha de hazer / si pusieren cartel de jista conuenie entre los priuados firmar: por manera / que ninguna cosa ha de dexar de hazer por ella por temor dela vida: ni ann por falta de hacienda. Con verdad luego podremos decir / que se mete en religion muy estrecha / el que se obliga a servir vna dama. Ya quel buen cortesano se dio por servidor a vna dama / guarde se mucho y no tome pendencias con otra: porque si lo haze / entre ellas nascera grã discordia: y a si mismo poria en muy gran confusio. Propriedades de mugeres que para aborrescer a vno se juntan ciento: mas para amarle no se compadescan dos. Dene assi mismo el buen cortesano trabajar de hallar se las mas vezes que pudiere al comer y al vestir del rey: lo vno porque se lo ternã en seruicio: y lo otro por q aya disposiciõ para hablar en algun negocio. Quando se viere a comiere el rey guarde se el cortesano de allegar ala mesa que come / ni d topar en la ropa que viste: porque ninguno ha de ser osado tocar en las ropa reales sino es el camarero: ni a los manjares que come sino el mayordomo. Si ala hora del comer / o ala hora del vestir se hallaren truhanes / z dixeran algunas bur-las / guardaos de dar delãte del rey grãdes risadas: porque al principe tanto le a gradar la granedad vnestra: como la li-mandad suya. A los truhanes ni los due-ñer el honesto cortesano por amigos / ni ann por enemigos: por q para tomar los por amigos son inhonestos / y para tener los por enemigos son muy boquirrotos. No curre el buen cortesano de atran-sar se con los truhanes y chocarreros: porque muchas vezes venios / q no nos apronecha rãto la amistad de vn cuerdo: quanto nos daña la enemistad de vn loco. Si les quisiere dar algo / sea de marica-ra que a ellos atape la boca / y el no dañe a su conciencia: porque el cauallero que se prescia mas de christiano que de corte-

sano/otro tãto dene dar a los pobres por que rueguen a dios por el:quãto da a los truhanes por que digan ante el rey bien del. Quando el rey esto mudare / quitad luego la gorra / y hazed vna profunda reuerencia: y guardaos de dezir a bozes dios te ayude: porque el hazer dela medida es primor de cortesano: y el dezir dios te ayude / es costumbre de plebeyo. Si por caso en la ropa quellen el pñcipe estunieralgun pelo / o pulga / o chinche / o otra cosa que sea suzia y no ponçoñosa: quite la su camarero y no ningũ cortesano: porque a los principes ninguno ha de ser osado alos tocar: sino es en caso dlos defender. Quando el rey come no cure el cortesano bentrar en la cozina / ni menos de arrimar se al aparador: porque ya podra ser q el se allegasse alli no mas de por ver: y otros a otra cosa cõ malicia lo quisiesen injgar. Si el pñcipe fuere amigo de cetreria dene el buen cortesano tener buenos halcones: z si fuere inclinado a monteria / pñoneer se de buenos lebreles: y qñdo fuere cõ el a caçar / o a môtear / asile sirua en aquella jornada: q para el rey busque caça / y para si cace pñança. Andando en la furia dela monteria / suclẽ los pñnces perder se corriendo empos dalguna bestia: y en tal caso dene el bnẽ cortesano tener ojo / mas a seguir al rey / que no a correr la caça: por pñe meior caça es para el caer el conel rey solo: que no caer el rey conel venado. Dene tambien acontescer / que yendo el rey corriendo por las breñas dla montaña tropeçasse su canallo z diesse con el en el suelo: y en caso tan defastrado / no le seria dañoso hallarse alli el buen cortesano: por q podria ser que de caer el rey: viniessẽ el a se lenatar. Suelen los que van a caça ser enel comer muy desordenados y enel beber muy destemplados / y aun en dar bozes muy atreuidos: las quales cosas no dene hazer el cortesano cuerdo y grane: porque aquellos desonestos regozijos mas son para hombres viciosos que quieren bolgar:

que no para cortesanos que quieren pñuar.

Capit. x. Delos grandes trabajos que padesce el cortesano que trae pleyto: y de la manera q ha de tener con los jnezes.



Alas cortes delos pñncipes ay vn genero de cortesanos: los quales no son delos que si guen el palacio / mas son dlos que pleytean enel consejo: y estos tanta necesidad tienen de ser aconsejados / como remediados / y remediados como aconsejados: porque todos los que traen en anentura la hazienda: traen tambien en tormento la vida. Querer hablar en materia de pleytos / no es cosa para escrivir se con tinta negra / sino con sangre vna: porque si cada pleyteante padesciesse por la sancta fe catholica / lo que padesce pleyteando por su hazienda: tantos martyres auria en la chancilleria de valladolid y granada: como bñno en los tiepos passados en roma. Para mi yo por grane genero de martyrio tengo / tener paciencia en vn pleyto largo. A buen seguro podremos jurar / que bñno en la pñmitina yglesia muchos martyres: los quales no sintieron tanto quitar les la vida: quanto siente oy vn hombre de bien verse despojar de su hazienda. Enojoso y costoso es el pleytear / mas al fin destas dos cosas sin comparacion siente mas vn hõbre cuerdo los enojos que cobra: que no los dineros que gasta. A mi parescer no es otra cosa querer tomar pleyto / sino dar al coraçon que sospire / alos ojos que llozen / alos pies que anden / ala lengua q se quere / alas manos que gaste / alos amigos que rueguen / alos criados que solliciten: y al cuerpo que trabage. El que no sabe que cosa es pleyto sepa / que las condiciones del pleyto son: del rico tornar pobre / del alegre triste / de libre siervo / de natural extraño / de generoso apocado / de pacifico inquieto / de inquieto aborrido: y de aborrido desesperado. Como no ha d

Auto de privados

estar desesperado el triste pleyteante/ viendo que el juez le muestra mala cara/ le piden injustamente su hacienda/ ha tanto tiempo que esta fuera de su casa/ no sabe si daran por el o contra el sentencia: y sobre todo/ que no tiene ya blanca en la bolsa. Cada trabajo destos abasta para a un hombre acabar: quanto mas para le hazer desesperar. Son tantos y tan varios los successos que ay en los pleytos/ q̄ alas vezes ni abasta cordura para guiar los: ni aun hacienda para acabar los. Esaremos con verdad dezir/ que son entre si las leyes tan confusas/ y los iurys de los hombres para entender las tan offuscados/ q̄ no ay oy en el mundo pleyto tan claro/ q̄ no aya vna ley para hazerle dudoso: y por esso el bien o el mal del pleyteante esta no tanto en la justicia que tiene/ quanto en la ley que para sentenciar el juez elige. Bien es que el pleyteante piense que tiene justicia/ mas lo principal de su pleyto es/ que dessee el juez que la tenga: por que el juez que dessea que yo tenga justicia: el buscara leyes por donde me la baga. Es el pleytear vna sciencia tan profunda que ni socrates a los athenienses/ ni solo a los griegos/ ni numma pompilio a los romanos/ ni prometheo a los egypcios/ ni lignrgio a los lacedemonios/ ni platon a los discipulos/ ni appolonio a los memphicos vates/ ni arca a los indios/ nunca la supieron enseñar: ni aun la hallarō para en los libros de sus republicas la escreuir. La causa por que no la hallaron estos varones tan illustres la arte del pleytear fue/ porque es esta sciencia que no se aprende estudiando en dinersos libros/ ni andado por dinersos reynos: sino ordenado grandes procesos: e gastando infinitos dineros. Felices y bienaventurados fueron aquellos siglos: en los quales no alcançaron ni supieron que cosa era pleytos: por que ala verdad dende aquel tiempo se començo el mundo a perder/ dende el qual començaron los hombres a saber pleytear. Deja el diuino platon/ que en

la republica donde aia muchos medicos/ era señal que aia muchos viciosos: y por semejante podemos dezir que en la ciudad do ay muchos pleytos: es indicio que ay muchos hombres malos. Sola aquella se puede llamar bienaventurada la republica: en la q̄ estan ociosos/ y no tienen que hazer en ella los ministros de justicia: y ala verdad quandoquiera que viemos a los juezes muy embaraçados/ y a los medicos muy ocupados/ señal es q̄ ay en el pueblo poca salud/ y aun poca paz. Tornado pues a los trabajos de los pleyteantes digo/ que los discipulos del philosopho socrates no eran obligados a callar en atenas sino dos años: mas los tristes pleyteantes han de callar diez años: si diez años lasturan los pleytos: por que dado caso que el juez le baze algun notable agranio/ a de dezir que es lo mejor hecho del mundo. Si por malos o sus peccados el pleyteante no quisiere este consejo tomar/ tēga se por dicho/ que luego se le conosciere al juez en la cara: y despues se lo dara a sentir en la sentencia. Dizen q̄ los pleyteantes son muy peccadores/ yo digo que son vnos sanctos: porque de siete peccados mortales/ e solos tres se pueden acusar/ que en los otros quatro ante no los deran peccar. Como ha de peccar el pleyteante en el peccado de la soberbia/ pues siempre anda abatido y corrido de casa en casa? Como ha de peccar el pleyteante en el peccado de la avaricia: pues no le ha quedado vn real para poner su casa/ ni para gastar en la chacilleria? Como ha de peccar en el peccado de la accidia y pereza: pues toda la noche no la emplea sino en sospirar: y todo el dia no se ocupa sino en trotar y negociar. Como ha de peccar el pleyteante en el peccado de la gula/ pues ya se contentaria el triste con tener no mas de para comer: sin que le derassen para almorçar ni merendar/ ni aun para vanquetear. En lo mas que peccan los pleyteantes es/ en el peccado de la yra: que ala verdad no ay pley-

teante que tenga paciencia: y que no tenga sufrimiento ni paciencia: no nos aemos de espantar ni maranillar: porque si acabo de medio año le succede vna cosa que le de plazer: cada semana le sobrenie: ni en tres o quatro que le hazen desesperar. Peccan assi mismo los pleyteantes en el peccado dela embidia: q̄ aia verdad no ay hombre que trayga pleyto / q̄ no sea embidioso: porque vee el triste del pleyteante que despachan al que no ha sino dos meses que vino: y no despachā el suyo que ha dos años que pleytea. Peccan assi mismo los pleyteantes en el peccado dela murmuracion: porque no haze sino q̄rar se d̄la parcialidad del juez dela ribe: a del relator / del descnydo del terra: lo dela negligencia el procurador / de los derechos del escrivano / del desabrimiento de los porteros / y dela presumpcion de los receptores: por manera que son muy propinquos parientes el pleytear y el murmurar. Fueron los egypcios heridos con diez plagas / y fueron los miseros pleyteates lastimados con diez mil: y la diferencia que va delas vnās plagas alas otras es / que las de egypto fueron dadas por la prouidencia diuina: mas las de los pleyteantes inuenio las la malicia humana. No inuenio dezimos que es inuencion humana y no diuina el pleytear: porque poner la accusaciō / dar traslado ala parte / alegar ex cepciones / negar la demāda / rescebir apriesa / tachar testigos / concertar el processo / poner lo en relacion / retener la causa / alegar d̄biē prouado / recusar al juez / suplicar en renista / y apelar con mil y quinientas doblas: cosas son estas y otras semejantes / que ni las manda dios en el testamento viejo: ni christo nuestro redemptor en el euangelio. Las plagas de egypto ann q̄ fueron en pernyzio del señor de los egypcios fueron en provecho dela libertad de los hebreos: mas ay de los tristes de los pleyteantes / los quales cō las plagas que sufren / deran en las chancillerias inferna-

das las animas: y no llenan libertadas las haciendas. Las plagas de egypto fueron estas: es a saber / rios de sangre / ranas / mosquitos / ganados muertos / granizo / berigas / langosta / tinieblas / moicas y muertos d̄ primogenitos. Las plagas de los pleyteantes son / servir a los presidentes / sufrir a los oydores / pagar a los escrivanos / halagar a sus escrivanes / cōtentar a los letrados / andar tras los relatores / grāgear a los porteros / buscar dineros pitados / andar por casas ajenas / y solicitar a los solicitadores. Todas estas plagas son muy faciles de contar / y muy difficiles de sufrir: porque despues d̄ gnitadas y sabidas / abasta para que vn hombre cuerdo quiera mas perder vn pedazo de su hacienda: que no pedir la por tela de justicia. Rostro alegre / palabras y promessas largas tenga se por dicho q̄ no le an de faltar / mas obras buenas por maranilla con ellas ha de topar: y por eso le es necessario al pleyteate buscar ante todas las cosas la gracia de dios para se salvar: y junto con ella la del presidente para pleytear. El pleyteante que no tiene el juez por propicio / guarde se d̄l demonio de no en su estrado comēcar pleyto: porque ameior librar o le torcera la justicia / o le dilatara la causa. Ni me da mas que sean viejos / o que sean moços los juezes / que con vnos y con otros tienen grā trabajo los pleyteates: porque si son viejos tienen gran trabajo hasta hazer les el pleyto oyr: y si son moços ay tambiē trabajo / hasta dar les el pleyto todo a entender. Passase otro muy gran trabajo cō los juezes muy viejos y es / q̄ como estan ya enfermos y cansados / no pueden ann que quieren estudiar los pleytos: y como han perdido la memoria y se confian en la experiencia passada / atrenense a botar vn pleyto de coro: el ferecho del qual ann apenas hallarian estudiando. No querria yo que el juez al tiempo de sentenciar mi pleyto / se aprouecharse solamente de lo que estudio el tiempo passado: porque

Aliso de priuados

para hazer los proceßos abasta tener experiencia: mas para dar sentençia/queria q̄ estudiaße la causa. Tambien es trabajo tratar con jnezes muy moços: a los quales por fama de letrados los sacan d los colegios: y como los jnezes moços/ y los medicos nuenos tienen la sciencia y no tienen la experiencia: primero que vengan a ser grandes hombres quitan a muchos las vidas: z a muchos mas las haciendas. Y otro peligro con los jnezes nuenos y es/ q̄ como vienē de nueno ala judicatura/ y traē en los labios la sciencia/ querrian ellos ganar con sus compañeros honra/ y para esto tienē por vso q̄ al tiēpo q̄ se jñtan a votar los pleytos no se ocupan sino en alegar opiniones de doctores: por manera/ que muchas vezes estudian mas para ostentar su sciencia: q̄ no para anerignar el punto d la justicia. Para en hecho de tomar pleyto/ parece me que ninguno dene confiar de la experiencia del jnez viejo/ ni de la sciencia d l jnez moço: sino que tengo por cuerdo al hombre q̄ haze con tiempo vna honesta auenencia/ y no esperar vna larga sentençia. Aliso tambien al pleyteate no cñre examinar quien es el juez: es a saber/ si es viejo o moço/ si es licenciado/ o doctor/ si estudio poco o mucho/ si es callado/ o boquirroto/ si es afficionado/ o apassionado: porque podria ser que el preguntasse algunas destas cosas por inadvertencia: y despues le lloniesse la tal pesquisa en su causa. El prudente pleyteante no solo no lo dene preguntar/ mas de aqui si solo qui fieren dezir no lo dñe oyr: porque el jnez que inpiere que ando pesquisando su vida: de muy mala gana dara por mi sentençia. Ballara el pleyteante algunos jnezes que son asperos/ sacudidos/ despegados/ briosos/ incommunicables z ineroxables: y en los tales no miren la condiçio q̄ mñe stran/ sino la conciencia que tienen: porq̄ al pobre pleyteante muy poco se le ha de dar que el juez sea de condicion aspera: si tiene del certinidad que es de buena con

ciencia. Es necessario en el jnez que tēga sciencia/ y que tenga conciencia: porque si tiene sciencia y no tiene conciencia/ peccara por malicia: z si tiene conciencia/ y no tiene sciencia/ peccara por ignoracia. Si el pleyteante ballare que el jnez dñe me a le de aguardar/ si por entonces no le quisiere dar audiencia conuene le callar/ si por caso se hijiere negar que no esta en casa denelo disimular/ si le dierē alguna mala respñesta ha la de sufrir: por que el cuerdo pleyteante ninguna cosa dñe tomar por injuria: hasta ver si da por el la sentençia. Tiene tambien el pleyteate muy gran trabajo en el tomar d l letrado: en que algunas vezes topa con vno q̄ ni tiene sciencia ni conciencia/ y otras vezes topa con otro que si por vna parte es buen letrado por otra es vn defalmado/ y atronado: y veese esto claro/ en que por interresse de diez doblas/ tã sin asco impugnā la verdad: como deñienden la justicia. Y algunos letrados que ala verdad son doctos y bien leydos/ mas para aplicar las leyes al pposito son muy rudos: y de aqui viene que remontan alas vezes de tal manera las causas/ que en pleytos muy claros ponen muy grandes escrupulos. Bien es que el abogado que tomare el pleyteate sea letrado: mas muy mas pñeçoso le seria q̄ fuesse d claro z muy limpio jnyzio: porq̄ no abasta q̄ mil letrado sepa solamente la ley/ leer la y entēder la: sino q̄ ha de saber tambien buscar la y aplicar la. A infinitos letrados veyes cada dia: los quales en las cathedras que leē son vnas aguilas/ y en las audiencias q̄ abogan son vnas bestias: y la causa dñto es/ porque el saber leer en cathedra/ apñe dierō lo a fuerça de estudio: mas el no saber abogar en la audiēcia es por falta d jnyzio. Para que los pleytos rayan biē encaminados/ es necessario que el letrado sea de claro ingenio/ y tan bien que el pleyteante no sea escasso: porque jamas ningun letrado estudia pleyto: sino es d l que espera ser bien pagado. De la mane

ra que se ha el medico con el paciente / de aquella misma manera se ha el abogado con el pleyteante: es a saber / que sino bule a menudo la moneda / al vno se le da poco porque su enfermo vna: y al otro mucho menos porque su parte vença. Los trabajos / y enojos y robos / y cobos q̄ pasan entre los pobres pleyteantes / y sus procuradores / y escrinanos / y porteros / y receptores / y sellos / y registros / no los dera mi pluma de cōtar por falta q̄ no aya que dezir / sino porq̄ es materia tan odiosa y escandalosa: que mas para se remediar que aqui escreuir. Hablando pues mas en particular / dene el bñ cortezano conoser en la corte al presidente / oydores / alcaldes / secretarios / alguaziles: y no cure de hazer cuenta si son en sangre limpios / en el tener pobres / en la condicion mansos / y en el tratamiento apocados: porque en tal caso no se ha de mirar la poquedad de sus personas: si no la grande antozidad de sus officios. Ora por negocios que son propios nros / ora por tranessuras de nros criados / ora por importunidades de nros amigos / no puede ser menos / sino q̄ emos siempre de tener q̄ rogar a los jnezes / y q̄ importunar a las justicias: y para semejantes necesidades es muy gr̄a cordura / q̄ el bñ cortezano los tenga conoscidos / y aun fernidos y prēdados. A las vezes primero los emos de visitar / conoser / comunicar / y grangear / q̄ no importunar: porq̄ a mi parescer al jnez q̄ no tenemos fernido / ni aun conoscido: muy gr̄a frialdad es hazer le ningun rnego. Dene se el cortezano gnardar de ser tan manual cō sus amigos / que con cada cosa le bagan yz ala justicia con ruegos: y esto se dice / porque ay algunas personas tan incōsideradas q̄ tienē a los jnezes tan importunados en cosas pequeñas q̄ despues les pierde la verguença en cosas grandes. Y vnos q̄ negocian con importunidad / y otros cō granedad: y en tal caso osaria yo dezir / que la importunidad ptenesce a los

solicitadores: y la granedad a los canalleros. Bien es que el pleyteante cortezano sea en sus negocios solcito y cuydoso / mas guarde se de ser en el negociar peñado: porque si los jnezes le buelen por importuno: ni le daran audiencia pa negociar / ni aun la puerta para entrar. Quando fuerdes a casa de vn jnez / si pndierdes negociar emple no cureys de os asentar / las palabras que le dierdes sean pocas / y el memorial que le dierdes sea breue: porque se reys por entonces muy bien oydo: y derareys al jnez para adelante prēdado. Quando el jnez estuviere enojado / o muy ocupado no cureys de hablarle en ningun negocio: porque dado caso q̄ se assiente a os oyr / o a negociar: es imposible que os pueda entender. Es tambien de saber / q̄ ni porq̄ el jnez sea sacndido y desabrido / no dene el pleyteante de rar de le hablar y conuersar: porque muchas vezes vemos q̄ la condicion mala se vence con la conuersacion buena. Pendi yo vna vez con vn pleyteante en la corte / a rogar que despachassen su pleyto / y le gnardassen justicia: respōdio no sel jnez que a el le plazia delo despachar: y en lo q̄ tocana a su justicia / el jurana y perjura que se la guardaria: alo qual le respōdio el pleyteante. Señor yo ostengo en merced el querer me despachar / mas quāto alo que deis que quereys gnardar mi justicia / apello ala sentencia: porque yo no ando tras vos a q̄ me la gnardeys / sino a q̄ me la deys: q̄ si vna vez vos me la quereys dar / yo me la sabre guardar. Finalmete despues de todo lo dicho digo / q̄ quē quisiere maldezir a su enemigo / y tomar vengança del enojo que le ha hecho / no le dessee ver pobre / ni perseguido / ni enermistado / ni muerto / ni desterrado: si no q̄ solamente rnegue a dios q̄ le dē pleyto por que de ninguno se puede tomar otra semejante vengança como es ver le pleytear en la chancilleria.

Capit. xj. En el qual buelue el actor el estilo / y habla con los

prinados/anisando les que en los
trabajos sean sufridos/ y en la re-
publica no sean parciales.



Muy sobre aniso dene venir el
cortefano/ especial si es vn po-
co generoso/ o prinado/ en suf-
frir injurias/ y en no decir a na-
die palabras injuriosas: porque los offi-
ciales de los principes con ninguna cosa
pueden asegurar sus officios: como es
con hazer bien a vnos y sufrir injurias d
otros. Acontesce que vn negociante co-
ver se gastado y despechado/ se arroja a
decir palabras feas/ y a formar muy gra-
nes queras d los oficiales d l rey: y en tal
caso no dene el cortefano responderle co-
yza/ ni menos hablar le cõ fãña: porq vn
hombre de honrra mas affrentado va d
las palabras feas que le direron: q no de
las mercedes que le negarõ. Los q acer-
ca de los principes son muy acceptos/ cõ
nieneles sobre todas las cosas ser muy
sufridos: porq todo lo q los negociantes
no pued:n alcanzar/ no echã la culpa al
principe que lo niega: sino al prinado que
no lo procura. El trabajo de las cortes d
los principes es/ que ann q este vno paci-
fico le inquietan/ ann q este desapassiona-
do le apassiona: dixiẽdo le/ que fulano ha
puesto en el la lęna/ y q fulano ha habla-
do mal en su fama: las quales cosas dene
el buen cortefano oyr cõ paciẽcia/ z diffi-
mularlas cõ cordnra: porq al bẽbre cuer-
do no le hã d dar pena las palabras feas
que le dizen: si no las obras malas que le
hazen. No se engañe el q es cortefano y
prinado cõ pensar q en tomar por vnos/
y hazer mercedes a otros/ que cõ esto ha-
de atajar las lengnas a q del no murmu-
ren/ y los coraçones a q no le aborrezcã:
porq ninguno llena tanto contẽto con lo
q le dan a el: como es el descontento q tie-
ne por lo q os qda a vos. En las casas de
los principes todos querrian valer z pri-
nar/ y mandar/ y preualecer: y como son
muchos los q lo dessean/ z muy pocos
los q lo alcançan: cosa es muy cierta que

estando no mãs de vno en la prinança: q
ha de reynar en todos la embidia. Quã-
to mas fueren ricos z valerosos/ y pode-
rosos/ los q son los principes acceptos
tanto han de venir mas recatados/ y te-
merosos de los casos fortnytos: pnes to-
dos les tienen embidia de lo que pueden:
y les dessean tomar lo q tienen. En este ca-
so no fyeys en mercedes q ayays hecho/
ni en amistades q ayays tranado: porq ni
quiero sacar deudos/ ni amigos/ ni veji-
nos/ ni cõñados/ ni ann hermanos: sino
q os tęgays señor por dicho/ q todos los
que y qualinẽte con vos no fueren prin-
ados: hã de ser vros cordiales enemigos.
Sobre pndonoz de mandar/ põpoy se
lenanto contra su negro julio cesar/ y ab-
salon cõtra su padre daniel/ y romulo cõ-
tra su hermano remio/ y alexandro cõtra
su amo el rey dario/ y marco antonio cõ-
tra su amigo cesar angusto: por manera/
que la ramosa yza quando se enciende so-
bre cosa de mandar: ni se apazigna con el
dar/ ni menos con el rogar. Podreyse
ñor ser libre de hambre de frio/ sed calor/
guerra/ pobreza/ y pestilẽcia/ y ann de to-
dos los trabajos/ excepto de las lengnas
de los embidiosos: porque tã anera es la
embidia ala prinança: con: o la sed ala ca-
lentura. En este caso a bõrrara el cortesa-
no muchos encijos/ si no quiere dar ore-
jas a bõbres parleros: y para atajar to-
do esto es salndable remedio que con oja
en vuestra cara/ y ann en vĩa respnesta/ q
tomays mas enojo de veniros lo a decir
ellos: q no de auer lo murmurado los o-
tros. Por cosas q ayan dicho de vya p-
sona/ nunca os desaffosseguen/ ni en pa-
labras malas prozumpays: porque des-
pnes q se os quitare el enojo/ mas pena
os darã las palabras malas q dixistes: q
no a aq la quien las dixistes. Minima n: as
q humana virtud es/ refrenar la lengua
en el tiẽpo q esta el coraçon con yza: porq
despues muchas veyes acontesce/ que el lo-
ramo en el reposo: lo q bnnimos dicho cõ
enojo. Si de palabras q dizen/ y de cosas

q̄ inuentan/ ha de hazer el cortesano cñe-
ta/ fere para que siempre vna vna rida
muy penado: porq̄ las cortes de los prin-
cipes no estan llenas sino de lenguas ma-
lignas y d̄ entrañas dañadas. Pones no
es en manos d̄ hombres representar los co-
raçones a que no aborrezcā/ ni tampoco
atajar las lenguas a q̄ no hablé: seria yo
de parecer q̄ todo el mal q̄ dixeran d̄ no
sotros lo tomemos por parleria: y q̄ no
lo imputemos a injuria. Decia seneca/ y
por cierto bien: q̄ no ay ygnal vengança
de la palabra injuriosa: como es hazer bñr
la della. Mas es de mugeres que no de
hombres querer vengar palabras cō pa-
labras: pues el coraçon generoso y el ro-
stro vergonçoso: no las manos en la len-
gua: sino la lança en las manos ha de re-
uer. Quanto hemos visto en las cor-
tes de los pñcipes y ann fuera dellas: los
quales no por mas de por vengar vna pa-
labra en que yna muy poco/ quisierō po-
ner en condicion a si y a todo su estado: y
al fin dela jornada no vengaron lo q̄ que-
riā: y perdieron lo que tenían. Sea pues
la conclusiō/ q̄ en las casas de los prin-
cipes los q̄ quisieren algo pinar/ y tambie
los q̄ ya pinā si quisierē en la pñança pre-
nalescer/ moenren de hazer cuēta de pala-
bras que les digen/ ni d̄ injurias q̄ les ha-
gan: porq̄ los pinados tienen neccesidad
de sufrir las y no licencia de vengarlas.
Hasta oy nunca vi a hōbre q̄ la paciencia
le dañasse: y he visto a infinitos q̄ por ser
impacientes se pdiessen. Es t̄ bien de sa-
ber/ q̄ do quiera q̄ ay cōgregacion d̄ gen-
tes/ siempre ay entre ellas diuersidad/ y
ann cōtrariedad de volūtades: por mane-
ra/ que acontesce en vna repñblica y ann
en vna casa/ q̄ son todos en sangre den-
dos: y en las parcialidades son enemigos.
Cosa es por cierto digna de notar/ y aun
no poco de espantar/ ver a padres cō hi-
jos/ tios con sobrinos/ nietos con abue-
los/ yernos con suegros/ y ann herma-
nos con hermanos/ bechos entre si tan-
crneles enemigos/ como si los vnos fues-

sen giles/ y los otros fuesen negretes: y
esto no por mas/ de por tener en mas la
opinion que tomaron que la sangre que
heredaron. Vemos a muchos mance-
bos cortesanos que son generosos: los
quales heredarō de sus passados limpia
sangre porque son honrrados/ bñena ha-
zienda con que son substentados/ genero-
sa parentela de q̄ son acatados/ muchos
amigos z criados de que son seruidos/ y
gran reputacion para sus casas por la q̄
son temidos: y todo esto no obstante li-
guen la parcialidad que aborrescieren sus
passados: y ann aborrescen la que signi-
fican sus padres si fuesen vnos. Mas re-
sabio tiene de liniañdad que no de volun-
tad/ derar ninguno de socorrer a los su-
yos por fauorecer a los estraños: por q̄
no ay tan gran perdicion para las casas
generosas: como es tomar d̄ neno par-
cialidades peregrinas. El cauallero que
signe no la parcialidad de su valia/ sino la
opinion que a el se le antoja/ en muy bre-
ues dias vera consumir se su hacienda:
z y se le alo hondo la reputacion d̄ su ca-
sa. El fin de decir esto es para auisar a los
oficiales de la casa real/ se guarden de fa-
uorecer z mucho mas de substentar vñ-
dos y parcialidades en la repñblica: por-
que los pinados de los pñcipes/ mas
ayna se pierdē por las opiniones que sub-
stantan: que no por las mercedes que pi-
den. Los criados y oficiales de la casa
real/ ni porque sean de los pñcipes pin-
nados/ no se signe q̄ en fauorecer a vnos
y desfauorecer a otros han de ser seño-
res absolutos/ porq̄ los pñcipes si hñel-
gan de dar les de su hacienda: no hñelgā
de q̄tēgan parcialidades en la repñblica.
Suelen los que son vnicos/ y vnicañen-
te fauorecidos/ hazer algñnos no bien
sonantes excessos/ con pensar que la so-
bra dela pñança para poner descnydo
en la culpa: lo qual no denrian ellos por-
cierto pensar/ y mucho menos hazer:
porque de tal calidad pñeden ser los deli-
ctos que cometieron/ q̄ pñedan los pñci-

Auísode priuados.

pes dar les dello q̄ tienen: mas no de defender les lo que hazen. Bien reo que en las cortes delos principes son tantas / y tan contrarias las opiniones delos cortesanos / que dado caso que el prinado haga todo su poder / es imposible que los trayga todos a su querer: y en tal caso diria yo que a los que no pndiere atraer aq̄ sean sus amigos: guarde se de dar les occasiõ que sean sus enemigos. No ay medio ni razon / ni fauor / ni diligencia / para que vn prinado se pueda librar dela enuidia: mas tanto con esto osaria le yo acõsejar / que de tal manera se huuiesse en la república / que si tuuiesse a su priuança enuidia: alomenos no tuuiesse dlo que baze quera. Forçosamente ha de tener quera el cortesano que en sus debates / y pependencias / vea que los familiares delos principes entran de por medio / no por d̄s partidores / sino por competidores: lo q̄l saben los tristes bien sentir / ann que no lo osan decir: porque tienen por menos mal sufrir la persecucion del enemigo / q̄ no estar mal con el prinado. Los prinados delos principes no piensan q̄ haze poco en la república / en fauorescer a vnos / y d̄s fauorecer a otros: por q̄ los hombres d̄ bonrra y de vergnença / mas querria ver a si mis̄: os perseguir q̄ no ver a los p̄nados a sus enemigos fauorescer. No se den confiar los oficiales y familiares de los principes en pensar q̄ el fauor q̄ dan a vno contra otro es mny secreto / y q̄ no puede ser descubierto: por q̄ no ay cosa pública en la república: como es lo q̄ hazen los prinados en ella. Los q̄ está agraniados para se querar / y los q̄ son prinados de los prinados para se fauorescer / ni come / ni / dnerme / ni bebe / ni nega / ni huelga / ni negocia / ni aun palabra le oye en al prinado decir: q̄ ala boza no la van con otros a parlar. Si vados o dissensiones se leuantaren en el reyno: guarde se el prinado de meter la mano en ellos: z si la metiere sea para apazignar y no para mas escandalizar: por q̄ si assi no lo haze / q̄ndo

no se catare los vera a todos entre si amigos: y cõtra el declarados en enemigos. Los prinados dlos principes de tal manera se b̄a de auer cõlos q̄ tienē entre si vados y cõpetências q̄ tēgā por biē los vnos y los otros de elegir los por despartidores: y no q̄ los accusen d̄ competidores. El dia q̄ el prinado tomare randos en la república / o q̄siere mas arrimar se a vna parcialidad que a otra: aq̄l dia pone en peligro su persona / en condiciõ su hacienda / y en auentura su priuança. Elbasales / y ann sobra les alos regalados / y fauorescidos delos principes / los enemigos que tiene por lo q̄ valen: sin q̄ cobren otros de nro no por lo q̄ haze. Los prinados q̄ no quisierē ser en la república afficionados / ni apassionados / tengan se por dicho / q̄ será de todos temidos y seruidos: z si lo contrario desto quisieren hazer / tegan se por dicho que los enemigos los han de perseguir por q̄ los pliguieron: y los amigos también se han de querar dellos / por lo poco q̄ los fauorescierõ. No se engañe el prinado en pensar q̄ pa cõpetir con todo vn reyno basta tener al rey por amigo: por q̄ no es menos / sino que vn amigo mucho vale: mas también es de mirar q̄ muchos enemigos mucho pueden: y por eso sería yo de parecer / q̄ el hombre cuerdo si tuuiera a vno por amigo: se guarde de tener a ninguno por enemigo.

Capit. xii. Que los oficiales z p̄nados delos principes deven ser en expedir los negocios solictos / y en corregir a sus criados mny cnydadofos.



Muchan trabajo es en las cortes delos principes viniy res. dir: mas mny mayor es yz a negociar alas cortes / y sobre todo es mny mayor trabajo el no poder ebre ne despachar: por q̄ consideradas a menudo las condiciones dela corte: de ne se tener por bien despachado ann que raya mal despachado: el que cõbrenedad fue

respondio. lito immerito dezimos que se tenga por bien despachado el que có bre nidad fue despachado/dado caso que hn no algun rehes en su negocio: porq me no: mal seria a los negociantes negar les luego lo que pide: q no dilatar les mucho lo que negocian. Ann si los negociantes que van ala corte fuesen ciertos / que la dilació que ay en sus negocios no es por mas de porque vayan bié despachados/ ann que no fuesse razonable seria tolera ble el mal: mas ay de los tristes que si en el tiempo que negocia andan aborrecidos: ala hora que les dan la respuesta se torná desesperados. El que va alas cortes dlos principes a negociar/ de ne consigo pen sar que ninguna cosa se ha de hazer a su voluntad y querer: porque si se cena dalgú nos inciertos prometimientos/ y d vanos pensamientos: el mucho esperar le trayra despues a desesperar. Es la corte vnpielago tan profundo y vna nanegación tan incierta/ que no vemos otra cosa enlla cada dia/ sino nadar a su salvo los corderos: y anegar se en poca agna los elephantes. Y y negociar/ y servir y tra bajar y solicitar en las cortes de los prin cipes/ es como los que echan suertes de ricas prefeas en las placas: en las quales acontece muchas vezes que el que echo cient suertes sale en blanco: y el que echo no mas de vna sale rico. Por ventura no diremos que le salio su suerte en blanco/ al q salieron en palacio las barbas/ y ann le nascieron las canas: y que nunca el tri ste ha tenido honestamente có que se má tener/ y menos con q a su casa se retraer. Para ser vno bueno y virtuoso abastale tener cordura: mas para tener y valer ne cesario le es tener ventura: pues vemos en las cortes de los principes/ que en qua tro meses crescen vnos como melones: y otros no dan fructo aun en quarecta a ños como palmas. El fin de dezir esto es para auisar a los que van a negociar alas cortes de los principes / que por ningú na manera osen yz alla sin que llenen la bol-

la poblada de moneda: y el coraçon afoz rado de paciencia. Compassiõ es de ver a vn negociante en la corte: al ql si dan al go/ pmero lo cópra có lagrimas a dios/ có peticiones al rey / có promessas a los sancruarios/ có dadinas a los porteros/ y có servicios a los pnados: por manera/ q es mas el rescate que le piden: q no las mercedes q le hazen. Si dezimos lo que haze/ q diremos de lo q piéfan los tristes negociátes: los qles toda la noche estan desvelados y ymaginando/ no en q ygle sia o monesterio an de oyz otro dia misa sino como y dode dirá al pnado vna pa labra. El negociáte q es visfõ en la cor te/ piensa q por auer dado al prelidete vn memorial/ y dicho vna palabra al pnado/ q luego ala hora es despachado/ y no ay ya mas que hazer en el negocio: lo ql no es por cierto assi: porque ala hora que se aparta dellos/ el vno oluida lo que le di rerõ: y el otro rompe el memorial que le dieron. Los negocios de la guerra nego cian se por necesidad/ y los negocios de los amigos por voluntad: mas los dlos pobres no se negocian sino por importa nidad: de lo qual se sigue que ningun ne gocio se acaba por la justicia que vnotie ne: sino por la buena sollicitud que enl po ne. Parte vno de su casa pa la corte/ con pensamiéto de despachar en dos meses/ y despues no se despacha el triste en seys: y no es nada esto/ sino que despues de tá to tiempo que torna en si y haze cuenta con la bolsa/ halla que todo el dinero que traxo es ya gastado y ann el negocio a q vino no es començado. Poco dire en de dezir que todo su mal esta en auer se lea cabado el dinero: porque meior direra/ que junto con esto ha vendido tambien la baca/ empeñado la espada / trocado el sayo/ cambiado la roca/ y ann de dos ca misas ha vendido la vna: por manera / q el triste negociáte no tiene ya que gastar ni menos que trocar. Ann me parece to da via q dire poco/ en dezir que el dinero todo ha comido / y lo que traya ha ven-

Quiso de privados.

dido / sino que junto con esto queda tambien en el meson empenado: por manera que se buelne a su casa cansado / affrentado / gastado / y empenado. El q va ala corte a negociar / haze cuenta en su casa dello ordinario q puede gastar cada dia / y no haze cuenta dello que le han de hazer gastar aun que no quiera: y por esso es saludable cõsejo / que si echare en la bolsa diez ducados para el gasto ordinario / eche otros diez para el trasordinario: porq en tan gran desorden / es imposible pensar ningun poder tener orden. Alcaesce q comida alguna vez a sus buespedes / o entran en su casa ingleses / o musicos / o le vienen a ver parientes / o amigos / o se encarecen mas dello q estanan los bastimentos / o le es forçado embiar fuera ala corte mensajeros / o se le van cõ dineros algunos moços / o le es necessario sacar de mueno algũos vestidos: las quales cosas todas / o las ha el buen cortesano de cumplir: o dela corte se desterrar. Sabe vn pobre negociante que alo que va ala corte es negociar / y no sobre que es lo que ha de gastar: porque si tiene alla fauor sobrale dello que llena para la despensa: z si no tiene fauor embia am por lo que dero en su casa. Da quantos he visto yo en las cortes delos principes: los quales gastaron lo que llenaron y no negociaron cosa della a que ynan: sino que a trueque de sus dineros / barataron en la corte niny grandes enojos. Es tambien de advertir / que si es pena hablar al rey / y negociar con el presidente y oydores / contadores / aposentadores / alcaides / z primados / niny mayor es tener que despachar cõ sus oficiales y criados: porque les hago saber que es mas facil cosa alcançar la merced del amo: que no sacar la promision al criado. Contentan se los principes con q los obedezcamos / contentan se los privados con que los firmamos: y no se contentan los criados sino que los adoremos. En los tiempos que curse en las cortes d los principes miento sino me acõtescio mu

chas y muchas vezes / ofar a los amos importunar: y no a los criados rogar. Si por malos de sus peccados les es el negociante en negociar importuno / o se atreue a dezir alguna palabra con enojo / tenga se por dicho / que tomaran la vengança no cõ arrojar le la lança: mas tomar la han / cõ tener en su negocio queda la pluma. Un procurador dela prouincia d le pnsqua me encemendo vna vez en palacio / que le dixesse doze missas por vn official de contradores: y cõjuro me mucho que no las dixesse a fin que dios al official saluasse: sino para que le pusiesse en el coracon que le despachasse. Como dezimos lo vno es tambien razon que digamos lo otro / y es: que ay oficiales de cõtadores / de alcaides / y de secretarios / y d aposentadores / que son tan buenos / y tã cuerdes / y tan bien criados: que los desfabrimientos que sus amos nos hazen / ellos nos los quitan. Ay otros tan atrevidos / desnergonçados / chocarreros / dilenguados y am desalmados: que se gloria ver como escriuẽ / y es infamia ver como firuen. Entra vn mancebo en casa d vn official del rey / y acabo de tres o quatro años tiene vna mula de precio / vna guarnicion dorada / arcas ensayaladas / cama de campo / ante puerta y sobre mesa / afforros pa invierno / y damascos para verano: y aun quiera dios no mientega alguna dama pared y medio: lo qual todo no es de creer que lo gana escriuiedo: sino cobechando. En mi presencia ri vna vez que dio vn negociante de cordona a vn official de cõtadores ocho reales por cierto despacho: los quales no quiso rescebir: y como jurasse y perjurasse que no le quedanan sino quatro reales para el camino / y a mi rogasse que se lo rogasse: respondio nos el. Dirad señores mi cara no es cara de plata sino cara d oro: que juro por nuestra señora de guadalupe ha mas de dos años no q he tomado real d plata: sino pieça d oro en las mãos. El criado q se alaba tener la cara de ora.

Y doctrina de cortesanos. fol. clxxx.

no es menos fino que algún día porna a su año del todo. Que los oficiales de los oficiales del rey renjen buenas mudas y ropas y ricas alhajas y aun veynete doblas sobradas / no nos anemos de maraillar: de lo que nos escandalizamos es / que a las vezes es mucho mas lo que intega: que no lo que otros gastan. El oficial que no tiene de salario cient ducados / y juega en vna noche dozientos: que se ha de pensar deste / fino que en el oficio los dfranda / o a su año los hurta: o a los negociantes los cohecha. Si son largos en elingar no son por cierto cortos en el comer / fino que si hazen un vaniquete a sus amigos en vna sala / o a sus amigas en vna buerta / cosa cierta es q no les bade faltar manjares preciosos / y vinos olorosos: y esto en mucha mas abundancia q no a sus amos. Todas estas cosas todas son de tolerar / aun q dignas por cierto de afeitar / si esto co esto fuesen enyadosos en el expedit / y faciles en el negociar: mas ay dolor / q ni por lástimas q les digan / ni por pñaciones q les bagan / jamas echará mano a la peñula / hasta q el pobre negociante abra la bolsa. Esto anemos que rido dezir / pa anisar / amonestar / y rogar a los pñados dlos pñices / pa q ni ellos ni sus criados sean largos en los negocios: porque si consideramos las calidades de las personas / a muchos negociantes seria menos dañoso y mas provecho so despedir los luego / que proveerlos tarde. Es un secreto es este que ay en las cortes dlos pñices: es a saber / q los q negocian y con quien negocian todos son mortales / y los negocios q negocia son inmortales: por manera que vemos cada día morir a los q negocian: y nunca vemos acabar se lo q negocia. Subtil manera de negociar es la q suel tener los q son acceptos a los pñices: es a saber / es barahustar los negocios / y dar larga en ellos / para que despnes q estn mueren los otros desahuziados y aun desconfiados: ellos despachen sin contradicion y a su

voluntad los negocios. Bien es q los pñices consideren lo q dan / y como lo da: mas tambien deuen mirar quando y en que tiempo lo dan: porque en el recibir dlas mercedes a las vezes se tiene en mas la liberalidad con q se da / que no lo que se da. Conniene y mucho conniene a los q estan cabe los pñices / ser faciles de hablar / pacientes en el oyr / cantos en el responder / limpios en el vivir / y promptos en el despachar: porque de otra manera tengan se por dicho que descnbirá blanco do sus enemigos tyren: y daran materia de que los negociantes se queren. En lo q les rogaré no sean inerozables / en lo q les pidieré no sean desabridos: en lo q les dieren no sean ingratos / con los q conersaren no sean encogidos / y en lo q les anisaren no sean descnydados: porq de otra manera crea y no dubde / q si el cierra las puertas al tpo de negociar: nica en la republica le abirá las entrañas para le servir / y menos para le amar. En tal manera han de vivir los criados de los pñices / en que si buniere algunos que blasfemen de ellos por lo mucho q pueden: ay a tábien otros q los alabé por los bienes q hazen. El hombre q de todos es envidiado / aborrido / murmurado y malquistado / menos mal seria honestamente morir / q en desgracia de todos vivir: porque para mi ninguno vine vida tan amarga: como el que vine en desgracia de toda la republica. Bien es q los hóbres procuren de tener / mas muy mejor es q trabajen por se hazer amar: porq no ay cosa q de al coraçon tan grá contentamiéto: como es pensar q es de todos bien quisto. Cosa es muy cierta que los enemigos de los pñados nica buscan ni se juntan si no con hóbres qrosos / y bulliciosos: los qles si por caso yendo a negociar con el pñado no le pñdieron ver ni hablar / no dicen q le hallaró muy ocupado: sino q no les quiso oyr de presumptuoso. Somos tan voluntariosos en el amar / y tan obstinados en el aborrecer / que con muy

Auto de privados.

pequeña occasiõ loamos lo q amamos: y con muy menor occasiõ blasfemamos dello que aborrescemos. Los privados delos pñcipes a dios bará grã serñicio/ y ala república grã pñecho si los negocios grandes y pequeños trabajaren q con brevedad sean expeditos: porque el negar delas mercedes imputan al rey: mas la dilacion de los negocios no sino al privado. Quando el privado no es mas de vno/ y los negocios son muchos/ mñca falta quien dije al principe q el no pñe de dar recando a todos/ y que los pñeblos se pierden/ y los negociantes se quexan/ y el se enemista/ y la república se altera: por manera/ que so color de no se r sollicito: le querrian dar en la pñnança vn acõpañado. Dene assi mismo traer muy corregidos alos oficiales que tienē pñestos para expedir los negocios/ lo vno q no sean voluntariosos en el despachar/ y lo otro que no sean desabridos en el respõder: porq alas vezes mas reneses les vienen alos amos por lo que sus oficiales dicen: que no por lo q ellos hazen. Los privados delos principes tales oficiales y criados hã de poner en sus escriptorios/ que sean en la condicion libres/ en el tratamiento mansos/ en las respuestas humildes/ en los despachos sollicitos/ en las escripturas fieles/ en la penñla abiles/ y en el dar y tomar limpios: por manera/ que tenga intento a cobrar para su amo amigos: mas q no a ganar le dineros. La vda del patron esta en el piloto/ y la cenciẽcia del juez en su tiniente/ y la hazienda del mercader en su fator/ y la victoria del principe en su capitã/ y la honrra del privado en su official: porque dado caso que el criado no es parte para cõ su amo pñnar: es alo menos parte para le ayndar a subsentir/ y ann dela pñnança caer. La vigilãcia que trae vn perlado cõ los frayles de su monesterio/ deve traer el privado con los oficiales de su escriptorio: es a saber que no sean pereñosos en el despachar/ disolutos en el vivir/ atreuidos en

el cohechar/ y no fieles en el escrenir: por que cada vna destas culpas abasta para que el criado se pierda y el amo se infame. Ella hora que el privado del principe sintiere que su official es absolto y disolto/ le dene granemete castigar/ y de su casa despedir: porq en tal caso/ no mñmñran los que lo sabē del criado que tales cosas haze/ sino del amo que tales disoluciones consiente. Dene assi mismo los privados tener suprema pñvidencia en mirar lo que los criados despachan/ y en moderar lo que por sus derechos llevan: porque de otra manera podria dezir sus enemigos/ que no los tienen alli para despachar negocios: sino para robar los negociantes. Venos inconueniente seria que les augmentassen alos oficiales los salarios/ que no que les cõsintiesen/ o disimulasen algños cohechos: porque en tal caso no pñede el criado crescer en la hazienda: sinq su señor disminuya en la hõrra. Podra ser q muchas vezes este el privado tan ocupado en cosas de la república/ a que no pñeda dar alos negociantes audiencia: y en tal caso dene proveer con sus criados/ en que mansa y bñnamente los ayan de despedir/ y no de improporñnos y pesados motejar: porque ya que no van despachados: no es justo que rayan lastimados.

Capit. xiii. Que los privados de los principes se denen guardar q no sean soberbios: porque nunca caen de su estado/ sino es por este maldito vicio.



El rey hiero boan heredo d su padre doze reynos/ ann q peñeños: y como los viejos: y honrrados de su reyno le acõsejassen/ q fuesse moderado en coger los tribntos/ y manso en castigar los excessos: respondio les el. Mi padre os acõtana no mas de con açotes/ mas yo no os tengo de açotar sino con escorpiones: porque el mi mas peñeño dedo: es mas gruesso que todo su hombro. Fue pñes

el caso/que el rey hiereboan por las palabras soberbias que entonces diro/ y por las feas obras q despues bijo perdio onze reynos/ y le desampararon todos sus amigos: por manera que si crecio en de dos disminuyo en reynos. El rey pharaõ fue tan soberbio/que no contento con lo que dios le ania perdonado/ y cõ las diez plagas castigado/ quiso tãto seguir y perseguir al pueblo israelitico/ q las branas mares que se hizieron caminos para los hebreos: setomaron sepulchros del y d sus egypcios. Estando el gran pompeyo en asia/ como le dixesse que aparejasse su gente de guerra/ porque yna iulio cesar a dar le la batalla hirio con el calcañar el suelo: y mostrando muy gran furia/ y hablando con soberbia diro. Fuera de los dioses a ninguno tengo de temer de todos los mortales: porque es tan grande mi potencia para iulio cesar destruyr/ que no solo los reynos de asia pelearan por mi: mas aun ala tierra que piso mandare que se levante contra el. En lo que paro despues la soberbia d pompeyo fue/ que sus aliados perdieron la batalla/ sus hijos la hazienda/ el la cabeza/ roma la libertad: y sus amigos las vidas. El emperador domiciano fue en sus costumbres tã vicioso/ y en sus pensamientos tan soberbio: que publicamete mando a los gobernadores d imperio/ que en sus pregones dixessen estas palabras. Domiciano nnestro dios y nuestro principe mãda que se haga esto y esto: y despues en lo que paro la soberbia deste que se llamana dios fue que por consejo de su muger domicia: le dieron siete puñaladas en su cama. Poln tarcho/ dize/ que el rey demetrio fue principe tan superbissimo: que no conteto cõ servir se como pncipe se hacia adorar como dios: y a los que venian a negociar cõ el de reynos estraños/ no queria oy: si venian en habito de embaradores: sino q anian de yz con vestiduras de sacerdotes. Aman fue muy gran prinado del rey asuero: y como todos los del reyno le sir-

niessen/ y los estraños le acatassen/ solo mardocheo no le querria hazer renerencia/ ni ann quitar le la caperña: por cuyo desprecio el prinado aman mando hazer una horca de cincuenta cobdos en alto: en la qual mardocheo fuese ahorcado/ y el de su injuria vengado. Dios que lo quiso hazer/ y fortuna ordenar: do aman pẽso ahorcar a mardocheo/ mardocheo a horco allia aman. Temutocles/ y aristides/ fueron dos muy esclarecidos varones entre los griegos: y con ser tales y tan nombrados philosophos y pncipes tenian entre si tanta desention en el reynar/ y cada vno dellos tanta cobdicia en mãdar/ que temutocles monido a piedad dello que por ellos passana la republica: diro vn dia a voces en la plaza. Sed ciertos los de athenas/ que si a mi presumpciõ y a su ambicion de aristides no ys ala mano: los dioses se han de enojar/ los templos se han de assolar/ los erarios se han de acabar/ nosotros nos hemos de perder: y la republica se ha de assolar. Queriendo lucano encarecer la su presumpcion y soberbia delos principes romãos diro: que ni pompeyo se compadescia cõ otro y gual en roma: ni iulio cesar podia sufrir que hntiesse otro mayor que el en el mundo. Para hablar de tan maldito vicio como es la soberbia/ no sin grancõ sideracion anemos querido primero explicar le que no reprehender le: porque en todas las cosas mucho mas nos muenen los exemplos que ponemos: que no las razones que dezimos. Dello que he visto/ y dello que he leydo/ y ann dello que a otros he oydo/ tengo para mi colligido/ que dela cumbre y risco dela soberbia es/ de do caen y se despeñan todos los mas desta vida: porque de todos los otros vicios/ puede el hombre descender: mas d el vicio dela soberbia no puede descender/ sino caer. A la tierra le hallan medida/ a los mares el profundo/ a los montes rípheos las cumbres/ al algarnecancafo el cabo/ al rio nilo el principio: solo al co: a

Discurso de príncipes

con del bôbre no le hallamos cabo en el mandar/ní fin en el cobdiciar. La rama dela codicia y auaricia no se amata còlo que tenemos/sino con lo que menos preziamos:y la ambicion y sobernia tampoco se mata con el mandar sino con el obedecer:porque jamas ningû vicio se puede acabar:si su dueño no le dera caer. Después que el magno alexandro auia subpeditado a toda la asia/y conquistado tambien la gran india/como le repetebediese el philosopfo anaxagoras:diziedole que porque ya se fatigaba ni mostraba pena de ninguna cosa/pues era señor absoluto de toda la tierra:respondio le alexandro. Tu anaxarco me has dicho/q sin este mundo ay otros tres mûdos:y pues esto es assi grã poqdad seria la mia/si auiendo tres mûdos no fuese yo señor de mas del vno de ellos:y por esso hago grandes sacrificios a los dioses:para que me quiten la vida/y no me quiten tan generosa conquista. Fuera delas diuinas letras/yo confieso no tener en mi memoria otras palabras mas encomendadas que son estas:delas quales claramente se colige/que en el señorio de todo el mûdo/ann no ay hacienda para vn coraçon soberbio. En lo que paro la sobernia ôste principe fue/que con esperança de ser orear otros tres mundos enteros ann no fue señor deste mûdo tres años entres. El buen seguro osaremos iurar/y afirmar/que es falta de sciencia y experencia/o far ningû bôbre tener presumpció y locura:porq tanto qnâto vno se mirare y remirare/y tornare a mirar/y remirar/hallara en si mil cosas pa se humiliar y no vna para se ensobernecer. Por rico y poderoso/y generoso/y ann valeroso que sea vn hombre si le vemos y no le conoscemos/no le preguntamos de que cielo es/ní de que mar/ní de que fuego/ní de que planeta/ní de que emipherio/ní de que sol/ní de que luna/ní de que ayze/sino de que tierra es:para ônotar/que somos de tierra/nascimos en tierra/vinimos en

tierra:y al fin al fin como a nuestro natural nos auemos de tornar ala tierra. Si las planetas y los animales pudiesen aprovechar se dela lengua/ellos nos quitarian la vanagloria: porque dirien las estrellas q se criaron en el firmamento/el sol diria q en el cielo /las aues en el ayze/la salamandra en el fuego/y los peces en el agua/mas el triste del bôbre no sino en la tierra:por mæra/q no nos podemos preciar de parientes mas propinquos:q son gusanos/moscas/y mosquitos. Si el hombre hiziese reflexion sobre si/hallaria que el fuego le quema/el agua le ahoga/la tierra le caufa/el ayze le importuna el calor le congora/el frio le destempla/el dia le importuna/la noche le entristece/la hambre le necessita/el manjar le abita los enemigos le pertiguen/y los amigos le olvidan:por manera/que lo que el bôbre vine/no se podra con razõ desir vivir/sino vn proliro morir. Dende la hora que a vno vemos nacer/dende aqlla hora auemos de pensar que se comieça a morir:z si el tal ha llegado a cient años/no emos de desir que viuo mucho:sino que se tardo en morir mucho. El que con tales tribntos y condiciones tiene la vida/yo nose ô que/o porq tenga sobernia. Teniendo pues al caso/dejimos/y auisamos a los que son criados y familiares ô los principes/no sean soberbios/ní psumptuosos:porque los prinados ô los reyes pocas vezes caen de su prinança por lo q pueden/ní por lo que tienen/ní por lo que quieren:sino por lo que presumen. En las cortes delos reyes no ay cosa que mas dañe ni menos aproveche/q es la presumpcion:porque la sobernia y atancia con el principe pone desgracia:y al pueblo despierta a yza. Pnes basta oy ninguno alcanço la prinança ô los principes por ser superbo y presumptuoso/sino por ser bôbre fiel y solicito:seria yo de parecer que el que se vee en la casa real y puado/se me jorasse en el fernir:y no se empeorasse en el presumir. Osaremos desir y afirmar/

Y doctrina de cortesanos. fol. clxxij.

ser supremo genero de locura querer en vn dia perder por soberbia: lo q̄ nos dio en muchos años vétrica. Que sea vn prinado vencido dela carne/ subpeditado d̄ la yza/ en señoreado dela anaricia/ subiectado ala gula/ emponçonado de la embidia y aficionado ala accidia/ muy poco se le da desto ala republica: porque todos los vicios que tiene vn prinado/ no quieren mas de murmurar: mas si le siēten que es soberbio comiençan le a perseguir. Sea prinado/ sea valeroso/ sea rico/ sea generoso/ y poderoso q̄ jamas se vio hombre superbo q̄ no fuese de muchos perseguido: y de todos aborrecido. Los familiares delos principes barto enemigos tienen por ser prinados/ sin q̄ bñfiquen a otros de nuno que los acnsen d̄ soberbios. La experiencia nos enseña q̄ la asena no se conserua sino de baxo dela ceniza: y por semejante manera/ la prinança no se substenta sino con la grata cōuersion/ y buena criança. Los prinados d̄ los principes tambien corren gran peligro: porque no quieren en cosa que mal bagan contradicion/ ni consienten palabra regia que digan respuesta/ ni suffren en culpa que cometan castigo/ ni admittē en grane negocio consejo/ ni permittē que tenga otro con ellos acerca del principe credito: sino que a diestro/ o a siniestro han de ser del principe creydos: y de la republica obedescidos. Los que estan en las casas reales y en officios prebeminentes/ noten bien esta palabra y es/ que el dia que vn prinado quisiere ser absoluto señor d̄ la republica: aquel dia pone en el despenadero su prinança. Lo menos q̄ vn rey quiere se haze en su reyno propio: z piensa vn prinado que de todo ha d̄ ser señor absoluto. Quanto mas se apartare de negocios del pueblo/ tanto vinira mas seguro: porque la gente popular naturalmente es inquieta en los negocios/ z muy ingrata a los bñficios: y al fin ningun prinado puede hazer tanto por vn pueblo: que no quede del alguno quero:

so. Los que quieren en las cortes de los principes mandar mucho/ imposible es que pnedan acertar en todo: y dado caso que sus delictos sean pequeños/ y sus defcnidos no sean muy grandes/ tengan iē por dicho/ que no ha de faltar quien los pregone por las repnblicas: y aun quien se lo diga al rey ala oreja. Los que quierē reboluer a los prinados cō sus principes/ no les encarecen el prinar mas que a otros en su casa/ sino en dezir les que porq̄ han de mandar mas que no ellos en la repnblica: y como esto se les dije cō mucha auctoridad/ y en gran poxidad/ toda via hazen al rey sospechoso/ y ponen entre el y su prinado algun escrnpulo: porque los principes al fin huelgan de ser seruidos: mas no quieren ser mandados. La mucha familiaridad suele traer cōsigo algū menor precio/ mas esto no se suffre entre el principe y su prinado: sino q̄ todos los dias/ y horas/ y momentos que entrare en palacio/ dene con aquel acaramiento reuerencia/ mesura/ y templança al rey hablar/ como si nunca le hūniese hablado: por manera/ que vean todos que sirne como criado: aun que el rey le tracta como a prinado. En las cortes delos principes/ para se sostener los que estā subidos/ y para subir los que estan abaridos: el camino mas seguro es que el prinado se prescīe d̄ ser criado: y no que el criado se prescīe de ser prinado. Deuen mucho aduertir los familiares delos principes/ en que no vayan alas orejas de sus señores muchas queras: porque assi como por discursō d̄ tiempo sola vna gotera cana la piedra: assi podra ser que el mucho reclamar de la republica/ cause la mudança de su prinança. Si los seruicios de vno abastarō a persuadir a vn principe a que le hūniese de amar/ possible sería que las queras de muchos acabassen con el principe a q̄ le tornasse a aborrecer: porque el dia que el principe tornasse sobre si/ mas querria ser amado de todos/ que no ser seruido d̄ vno. No ha de mirar el prinado del prin

Alufo de privados

cipe ala alteza dela prinança do subio/ si no ala bareza y pobreza de do subio/ por que d otra manera/ podria ser que como le subio alo que agora es fortuna: le tornasse a abarar alo que antes era su sobernia. Poco dire en diir que la sobernia le haria barar/ que mejoz dixera que le haria caer/ por que las mañas de fortia son que alos plebeyos que sublima da les licecia que desciendan: mas alos prinados d reyes no sino que cayan. El gatocles fue hijo de vn ollerero y despues vino a ser rey de sicilia: y tenia en costumbre que en su parador y en su mesa pusiesen platos / y jarros de barro/ entre los otros que era de oro: y preguntado por q en tanta grandeza tenia aquella bareza respondió. Bebo en jarros de oro y como en platos de tierra para dar gracias alos dios que de vn hombre ollerero me hizieron rey poderoso: y aun para me humillar y no me ensobernescer de pensar que mas facil cosa es/ de rey tornara a ser ollerero: que no de ollerero subir a ser rey. Malabras son estas de agatocles dinas de notar/ y aun d ala memoria encomendar: pues vemos que para caer vn hombre basta vna piedra sola do tropieçe: y despues de caydo ha menester aynda de pies y manos para q se leuante. ya puede ser que el prinado antes que viniese a ser prinado/ aya sido en persona no muy bien tratado/ de linage no muy subido/ de patria no muy notio/ d parietes no muy rico/ de bienes no muy dotado/ y de fortuna no muy cumplido: delas quales cosas todas no solo no se d ne affretar/ mas aun se dene preciar: por que en mucho mas le ternan en la corte prescianto se delo que fue de antes: q en sobernesciendo se delo que es agora. Dize titbo linio/ quel muy famoso romano quinto cincinnato primero que fuese capitán en roma/ fue labrador en la prouincia de campania: y este tan esclarecido varo estando ocupado en grandes negocios dela república/ o en prouisiones y expediciones dela guerra/ solia delante todos

sus capitanes sospirar y dezir. Quié fuisse agora que tales estan mis bneyes en casa/ y mis ganados en la tierra: z si há hecho mis criados pa otro año buenos barbechos. Quien tales palabras dezia por la boca/ de creer es que poca sobernia tenia en el coraçon: y bien parecio q no lo dezia de burla sino de veras: pues se torno a arar/ y acanar/ y poder/ y entender en su hacienda: despues que con grandes hazanas ania esclarecido ala república romana. Rey era de israel el rey salul/ y aun escogido por dios/ y vngido por el gran samuel: y como su padre fuese labrador/ y el siervo moço se ania criado en la labrança/ no se desdena an dspues que era rey de yr a arar sus tierras / y segar sus mieses / y llenar ala delbessa sus bneyes: por manera/ q se presciena el buen rey de arar oy con la rexa: y mañana con la lança. Quando la fortuna derrueca a vno/ en que d grande le abate a ser pequeño/ entonces es affrenta: mas quando d pequeño le sublima a ser grande/ aquello no es sino gloria. Gnarden se / gnarden se/ gnardé se los prinados de los pñcipes de ser elatos/ superbos/ y malacondicionados: por que en el coraçon do reyna sobernia: alli arma fortia su cacadilla. Para tapar la boca del enemigo/ no ay en el mundo tal pelora de sebo / como es quel prinado no sea presumptuoso: por que no ay ninguno en la corte tan insensato/ q o se dezir yo accuso a este por que es pñado: mas osara dezir / yo le accuso por que es sobernio. Si a vn prinado vemos reñir diremos que esta enojado/ si le vemos mucho comer que tiene buen estomago / si se le nãta tarde que esta cansado / si se nega largo que es por passatiempo/ si guarda lo q tiene que es hombre recogido/ si habla mucho que es hombre regojado/ si habla poco que es muy cuerdo/ z si gasta q es de magnanimo: mas si es sobernio y presumptuoso/ que podra a esto dezir/ ni con que sus amigos le podran escusar. Todos los hõbres viciosos tienen escu-

far. Todos los hombres viciosos tienen escusas para sus vicios / excepto los hombres soberbios: porque si caemos en algun vicio es de flacos: mas si somos soberbios es de locos. La condicion blanda / y la conuersacion mansa / no solo reprime a que del privado no digan sus enemigos mal / mas aun los compele a que digan bien del: porque muchas vezes permite dios: que la intencion mala se confunda con la condicion buena. Dene assi mismo los privados de los principes advertir / de que no solo se guarden de mostrar soberbia en las palabras que dicen / mas aun en las ceremonias que en la corte se usan: es a saber / en subir las escaleras / en el entrar de las puertas / en el tomar de las sillas / y en el quitar de las gorras: por que si hablar en esto parezca al que lo leyere niñeria: suele al privado suceder de ello una mala carcoma. No inmerito de jinos / que de un pequeño escnydo le suele suceder al privado un grande enojo: porq̃ a las vezes mas murmuran del por que no quito la gorra a uno: que no por que quito la merced a otro. Si un cortesano dera de hazer mesura a otro cortesano / dicen que lo haze no por la sobrada malicia / sino por falta de crianca: mas si el tales al rey acepto / no dicen que lo dera por falta de crianca: sino por sobra de locura. Por cierto que es triste vida la de los privados: pues en todo lo que estropeian de descnydado / les leuantan que lo hazen de maliciosos. Ene ofleco noble romano / yendo a visitar a un enfermo el y otros romanos / como sobreniesse otro romano a visitar al enfermo y no hubiesse lugar a do se assentar / el solo se leuanto / z dio su silla al que venia: el qual ancto de crianca fue entre los romanos muy nombrado: y despues de los escriptores muy encarecido. Eiendo como eran los escriptores romanos / o tã grandes en lo que escrebian: cosa es digna de notar / quisiessen encarecer este ancto de crianca entre los hechos heroycos de la

republica. Quando el privado fuere acompañado de canalleros a palacio / si al subir la escalera tomare algũno delante de la delantera / ni lo dene sentir / ni menos mostrar que lo siente: porque a mi parecer / no es mucho que tome la delantera algũno subiendo por la escalera de piedra / pues el dera a todos atras quando subio por la escalera de la prianza. Ene se le da al official de la casa real que otro canallero entre primero que el por una puerta: pues llegados a do esta el rey / el se entrara a la camara como privado: y el otro se quedara en la sala solo y corrido. Finalmente digo / que si yo fuesse privado de los principes / parezcame a mi que de la camara a fuera me aporrecbaria de la crianca: y de la camara a dentro de la prianza.

Capit. xiiij. Ene a los privados de los principes no les conviene ser desordenadamente cobdiciosos si quieren escapar de inmensostrabajos.



Ulogelio z plinio a testignan en sus escriptos / y por ellos q̃ fue tan grande la templanca q̃ los romanos guardaron en el comer / y la moderacion que tuvieron en el tener: que a ningun ciudadano romano se daba licencia q̃ tuiesse mas de una casa para morar y una vestidura para vestir / y un canallo para andar: y dos yuntas de bueyes para arar. Eutholinio / machrobio / cicero / plutarcho / salustio / lucano / seneca / anlogelio / herodiano / entropio / trebelio / y vulpicio / y todos los otros escriptores romanos / nunca acabã dellozar la antigua pobreza romana: diciendo que la republica romana nunca cayo de su grandeza en todo el tiempo que anduvo conquistando reynos: sino desde el dia que començo a allegar thesoros. Eignorgio philosopho y rey que fue de los lacedemonios / ordeno y mando en todas sus leyes que ningun venjino pudiesse tener mas hacienda que otro: sino que las

Aluís de priuados

casas / y viñas y tierras / y vestiduras / y otras cosas / y igualmente todos las ganancias : y igualmente todos las posesiones . Preguntado ligurgio que por qué a los de la republica no dexara tener cosa propia : respondió . Los trabajos que pasan los hombres en esta vida / y las grandes rebueltas que ay en la república / no se leuantan tanto por lo que los hombres han menester / quanto por lo que después de sus días quieren dexar : y por esso más de que todos todas las cosas tuuiesen y igualmente en mi república : para que tengan mientras vinieren con que se mantener : mas no en la muerte de que testar . Herodoto dice que los de las yslas valeares ordenaron que jamas en sus tierras entrasse plata / ni oro / ni seda / ni piedra preciosa : y signio se les tanto bien de aquí / que en quatrocientos años que tuuierō guerras gravissimas entre si los romanos / y los cartaginenses / y los gallos / y los hispanos / jamas ninguna nacion les fue a conquistar : de que sabian que no aia en aquellas yslas plata ni oro que robar . Promotheo / que fue el primero que dio leyes a los egypcios / no prohibio como los valeares azer plata / y oro en su reyno / ni mando que todas las cosas fuesen comunes como ligurgio : mas mando so granissimas penas / que en todo su reyno no hubiessen caños de plata / ni de oro : por qué segun el decía la avaricia no se muestra en allegar muchos bastimentos : sino en azebezoar muchos dineros . Plutarco en el libro consolatorio dice / que entre los todos si moria un hombre rico y dexara no mas de un hijo / no consentia que el fuese de toda la hacienda unico heredero / sino que conforme a su estado mandara al moço casar : y todos los otros bienes que sobranan mandaban los entre los pobres y huérfanos repartir . Los lidos ni fuerō romanos / ni griegos / sino vnos barbaros muy barbarissimos : los quales tenian en su republica que cada vno fuese obligado a su hijo decriarlo / mas no

de casar lo : por manera / que al hijo o ala hija que llegara a edad de se casar / no le aia de dar otro dote ni casamiento : sino lo que el por sus manos aia ganado . Ellos que curiosamente quisieren esto mirar / mas es ley de philosophos que no costumbre de barbaros : pnes a los hijos ponian en necesidad de trabajar : y a los padres quitaban la cobdicia de allegar . Fluma popilio segundo rey que fue de roma / y primero inuentor de las leyes romanas / en las siete tablas que hizo de leyes : en las quales pone yo como los romanos se aian de gobernar : ninguno titulo ni capitulo puso de como aian los testamentos de hazer / y los hijos a sus padres de heredar : y preguntado por que daria licencia de allegar y no de testar : respondió . En que sean malos los hijos pocas vezes los suelen desheredar los padres : y por esso mande yo que todos los bienes que dexara vno de esta vida fuesse heredera dellos la republica : para que si los hijos fuesen buenos les diessen los bienes que su padre dero : y si por caso fuesen malos no tuuiesen hacienda para hazer mal a los buenos . Machrobio en el libro de somnio scipionis dice / que antigua ley fue entre los etruscos muy guardada / y aun después entre los romanos muy usada . que en cada lugar el primero dia del año viniese cada vezino delante del juez / a dar cuenta como vinia y de que se mantenía : y en el talexamen no menos castigara al que vinia de trampear : que al que comia sin trabajar . Si pluguiese a dios que esta ley de los etruscos se passasse . oy a los christianos : y como se hallarian ser muy pocos los que viven de sus propios trabajos : y ser infinitos los que viven de sudores agenos . El diuino platon dice en su thimiano / que dado caso que es muy malo en la republica el hombre perezoso que muy mas dañoso es el hombre cobdicioso : porque el hombre perezoso y holgazán al fin no busca mas de para comer : mas el que es auaro y cobdicioso / no es

su ansia por el comer sino por el tener. Toda la armonia que tuvieron los antiguos oradores en orar: y los dadoses de las leyes en escreuir: y los famosos philosophos en enseñar: no fue para mas de persuadir y anisar a los de su republica: que se guardassen de hombres ambiciosos de mandar: y cobdiciosos en allegar. Laercio dize: que motejando vno de rodas al philosopho esquines le dixo. Por los immortales dioses te juro eschines: que te tengo manzilla de ver te tan pobre: al qual respondio eschines. Por esos mismos immortales dioses te juro que tengo mayor compassiones de ti de ver te tan rico: porque la riqueza tienes trabajo en allegar la: en ydado en conservar la: enojo en repartir la: peligro en guardar la: y grandes sobre saltos en defender la: y lo que es mas grave de todo: que alli donde tienes el thesoro guardado: alli esta tu coracon sepultado. La palabra de eschines mas me parece que fue de christiano que no de philosopho: en decir: que el hombre rico a donde tiene el thesoro abscondido: alli tiene el coracon sepultado: porque ningun auaro nos podra negar: que no se acuerda mas vezes al dia de los dineros que abscondio: que no de los peccados que cometio. Aplicando pues lo dicho a lo que queremos decir: es de saber: que a los prinados de los principes mucho menos que a otros conuiene que sean auaros: porque la grandeza de la prinaça no la han de mostrar en ser muy ricos: sino en ser muy magnanimos. Plutarcho dize: que dionisio siracusano como entrasse vna dia en el aposento del principe su hijo: y hallasse alli muchas riquezas de plata y oro que el le auia dado: dixo al hijo con muy grande enojo. Mejor fueras para mercader de capua: que no para ser como eres hijo del rey de sicillia: pues tienes industria para allegar: y no animo para gastar: lo qual no te conuiene hazer si quieres despues de mis dias este reyno heredar: porque te bago saber: que los altos y muy grandes

estados no se sustentan con el guardar: sino con el dar. A este proposito dize tambien plutarcho: que tholomeo filadelpho preguntado que por que era tan cabareño en el recebir seruicios: y tan largo y magnanimos en el hazer mercedes: respondio. Yo no quiero tener reputacion entre los dioses: ni alcanzar fama entre los hombres por ser yo rico: sino por hazer: y auer hecho a otros ricos. Las palabras que dixo tholomeo a su su amigo: y las que dixo dionisio a su hijo: asi parecen no se den los prinados de los principes contentar con leer las ensta escriptura: sino encomendar las mucho a la memoria pues se pueden colligir dellas: que las riquezas mas aprouechan dando se: que no guardando se. A los prinados de los principes no es de tener envidia de lo que al rey pa si solos pueden pedir: sino de lo que para otros pueden procurar: porque ellos solos son los que con bienes ajenos compran para si esclauos propios. Que mayor nobleza que hazer a otros nobles: que mayor riqueza que hazer a otros ricos: y que mayor libertad que libertar a otros? Los principes y sus prinados: y aun todos los otros grandes señores: la gloria que han de tener es: no auer allegado muchos thesoros: sino de auer hecho muchos criados. Muy grandes son los preuilegios que tiene los magnanimos y los dadinosos: es a saber: que los hijos los obedescen: los vecinos los aman: los amigos los acompañan: los criados los sirven: y los estranos los visitan: y los enemigos que tienen callan: porque si tuuieren envidia de su prinaça: alomenos no osaran poner en su largueza la lengua. Phalaris el agrigentino: y dionisio siracusano: y catilina el romano: y ingurta el numidiano: estos quatro famosos tyranos no sustentaron sus reynos y señorios con las virtudes que tenian: sino con las grandes dadinas que daban: por manera: que no ay tal piedra y man en el mundo: como es el thesoro: pues con el dar se engrandescen los buenos: y se sustentan los ty-

Aluís de prinados

ranos. Noten bien los familiares de los reyes esta palabra y es: q̄ sobrada prinança juntamente cō mucha auaricia/ es imposible q̄ se sustentē mucho tiempo en vna persona: por que si quisieren sustentar la prinança / hā de dexar la cobdicia: z si quisieren seguir la cobdicia/ esforço: so q̄ hā de perder la prinança. Cō ninguna cosa puede tanto el prinado ganar la voluntad de su principe: como es cō servirle mucho z importunarle poco. Debe tambien trabajar el q̄ es official en la casa real/ q̄ conozca del el rey q̄ si le sirve es/ mas por el puro amor cō q̄ le ama / q̄ no por el interese q̄ del espera: por q̄ ūsta manera/ aun q̄ el rey en el dar le las mercedes le trate como a prinado: en el amor no le trara sino como a hijo. Justa cosa es que el prinado ame a su principe de toda su voluntad: pues el principe le ama a el sin tener del necesidad. Los que son amados/ y regalados/ z prinados en las casas reales en mucho le denen de tener/ y mucho servir: por q̄ el amor de nosotros a los principes mas es de necesidad que no de voluntad: mas el amor de los principes con los prinados es de voluntad/ y no de necesidad. Si el que me acompaña/ y me habla y me sirve/ no es por mas de por lo q̄ al p̄sente le doy/ y por lo q̄ espera despues de mi auer: al tal cō mas verdad podre yo dezir q̄ me grāgea que no que me ama. Es tambien de notar/ q̄ a los prinados de los principes no les dene pesar q̄ en palacio sean otros bien quistos/ y q̄ tengan nombre de prinados: por q̄ ōtra manera a quantos echaren dela prinança: a tantos ternan por enemigos en la república. Ya que esto no se haga de tener por bien los familiares d̄ los reyes/ q̄ si el rey empleare el amor en vno: a lo menos q̄ las mercedes se repartā por todos. Los que comieçan a poder algo en la corte/ no han de q̄rer luego abrazar se cō la riq̄za/ sino mejorar cada día vn poco mas la prinança: por que si el cortesano me asegura de no caer de prinado: yo le

asegurare d̄ no venir a ser pobre. La oden que en la corte se ha de tener para algo poder y algo valer es / visitar/ servir/ sufrir/ presentar/ p̄fenerar/ prinar/ y enriquezer: por manera/ que el hōbre cuerdo primero quiere prinar que medrar: y el que es loco primero quiere medrar q̄ prinar. Al muchos que no a pocos años visto en las casas reales/ q̄ si en breue espacio los sublimo a ser sup̄rimos en la riqueza/ y ser vnicos en la prinança: despues en muy breue espacio los vimos toda la riqueza perder y dela cumbre d̄ la prinança rodar. Infalible cosa es/ que si en la corte tiene vno enemigos por ser no mas de prinado/ que los ternā doblados si con ser prinado es tambien rico: por q̄ somos todos tan mal acondicionados en las cosas que tocan a interese: que todo lo que te dan a ti/ pienso que me lo quitan a mi. Ya auemos dicho/ que no conuiene al prinado del rey mandar todo lo q̄ puede mandar: p̄nes agora de n̄meno le auisamos/ que no tome todo lo que puede tomar: por que si en el m̄dar no se comide/ y en el tomar no se m̄de/ podra ser que algun dia se vea en tal p̄iessa/ que llame a sus amigos: no para que le aconsejen/ si no para que le remedien. Si vn cortesano tiene diez doblas querria las llegar a ciento/ z si tiene ciento a doziētas/ z si doziētas a mil/ z si mil a dos mil/ z si dos mil a diez mil: por manera/ q̄ el mal anentrado no siente que se le va cada día disminuyendo la vida/ y creciendo la cobdicia. Burla es/ y burlado vine el que piensa que en el mucho m̄dar/ y en el mucho tener consiste el contentamiento: que a la verdad ello no es assi: por que toda desordenada riqueza/ al contentamiento es contenta: y al apeto a mas tener d̄spier ta. Al muchos cortesanos auemos visto ricos z prinados/ mas a ninguno auemos visto barro de tener/ ni cansado de mandar: sino que primero se les acaba la vida que la cobdicia. Quantos he yo conosciendo en la corte: a los quales vi que les fal-

Y doctrina de cortezanos. fol. clxxxv.

tanan ya los pies para andar/ las fuerzas para se menear/ la vista para leer/ las manos para escreuir/ los dientes pa hablar/ las inuelas para comer/ las orejas para oyr/ y la memoria para negociar: z junto con esto no les faltana lengua para muchas mercedes pedir: z infinitas inteligencias para negociar. Es tan incurable la farna dela anaricia/ que el que esta contagiado desta enfermedad/ ni sana con la pobreza: ni se cura cō la riqueza. Visto pnes el daño tan notorio que del mal dela anaricia se puede seguir al prinado/ seria yo de parescer que antes se diese al valer q̄ no al tener. La reyna semiramis fue muger del rey bello/ y madre del rey nino: y anni que naturaleza la crio muger/ el animo no le tno por cierto sino de varon: por que despues que embindo/ enseño a fuerza de armas ala grande india y cōquinto a toda la asia. Antes q̄ esta semiramis muriese hizo para si vn solēmssimo sepulchro do enterrassen su cuerpo: en el qual mando escreuir/ o esculpir este epitaphio. El que tuuiere desseo de ser muy rico/ y de auer muy grandes thesoros/ tome trabajo de abzir este mi sepulchro/ que en lo profundo del hallara gran thesoro. Grandes tiempos z infinitos reyes passaron/ que ninguno oso aeste sepulcro llegar/ hasta que vino el gran rey ciro/ y le hizo abzir: y como le desbiessen/ y hasta lo muy profundo del canassen/ no hallaron ningun thesoro: mas hallaron otras palabras en vna piedra alli enterrada: q̄ dezia assi. Ay de ti canallero maldito/ que abriste mi sepulchro: pnes a tanta locura te ha traydo la codicia de tener thesoros: que no has auido verguença de desenterrar los muertos. Plutarcho y y herodoto/ que esta hystoria escrinierō/ dicen y afirman/ que la reyna semiramis alcanço gran glozia desta burla: y el rey ciro muy gran affrēta. Si los cortezanos ricos piensan que por tener muchos dineros/ por esso estā ya libres de todos los trabajos/ ellos por cierto vinē mas enga-

ñados que alumbados: porque si el pobre fatiga su cuerpo por buscar lo que le falta: mucho mas el rico atormenta su razon/ hasta determinar se en que gastara lo que le sobra. Que cosa es vera vn rico en q̄ manera anda de noche y de dia/ en si mismo vacilando y torneando/ si compra de los dineros q̄ le sobran juros/ o moliedas/ o dehesas/ o censos/ o viñas/ o pā/ o si hara vn mayorazgo/ o si mejorara vn hijo en tercio o quinto: y despues de todo esto/ permite dios q̄ se muera no solo sin auer se determinado/ mas aun sin auer hecho testamēto. Muchas vezes lo he dicho a mis amigos y predicado en los pulpitos/ y aun lo he escripto en mis tratados: que las riquezas desta vida mas trabajo es repartir las que no allegar las: porque si se allegan sudando/ reparten se sospirando. El que no tiene mas de lo que ha menester/ bien sabe en que lo ha de gastar: mas el que le sobra algo de lo que ha menester/ nunca se acaba de determinar: y de aqui se sigue/ que muchas y muchas vezes acontece/ que aquellos hereden sus dineros en la muerte: a los quales el tenia por mortales enemigos en la vida. Quācierta regla es que la mejor parte dela hacienda gastan los ricos en lo que no la querriā gastar viniēdo: y despues la mejor herencia llenan los que no querrian muriendo por que alas vezes le hereda la hacienda el hijo que mas aborrescia: y dera pobre al hijo que mas amana. Por oñgiendo pnes nuestro proposito/ no se para que los prinados quieren ser ricos/ auaros/ y codiciosos: pnes las riquezas hā de ganar ellos solos: mas el repartir las ha de ser al parescer de muchos. Guarden se tambien los prinados de los principes/ o que no hagan apariencias de riquezas en lo publico/ sino que si algo tienen sobrado/ lo guarden en secreto: porque sus enemigos sino saben lo que tienen/ no podran mas de murmurar/ mas si lo veen/ no daran de los acusar. Oler a vn cortezano levantar superbo edificio/ tapiçar

su casa de monstruosos paños / perderse
 en su despena muchos mantenimientos /
 adornar su aparador de muy ricos vasos
 entrar por sus puertas presentes infinitos /
 estar affamados de muchos dineros /
 y andar acompañados de muchos
 criados: no solo se suele esto murmurar /
 mas en su tiempo y lugar norar / y accu-
 sar. Poco seria si al tal official accusas-
 sen y del murmurasen / z juntamente co-
 esto no le infamasen: porque claramen-
 te dicen / que se dero offrendar / o se dio a
 robar. Como otra vez a dezir / que en el
 tal officio cortesano no es sano consejo /
 hazer en la corte muchas mnestras de ri-
 co: porque allende de que todos lo mur-
 muran / nunca falta quien alas orejas del
 principe lo vaya a encarecer: y al fin po-
 dra ser que haga el principe con su cria-
 do / lo que haze el caçador con el venado:
 es a saber / que le cena muchas vezes / no
 para criarle sino para matarle.

Capit. xv. Que los criados de los
 principes no den en confiar en la mu-
 cha prança y gran prosperidad de
 su vida: es este capitulo de muy no-
 table doctrina.



Ma reputació y estima que es
 tenido entre los christianos el
 apostol sant pablo / en aquella
 misma fue tenido entre los ro-
 manos el gran carbon censozino: el qual
 fue en el progreso de su vida tan limpio /
 y en la administracion dela república tan
 justo: que en las puertas de su palacio esta-
 na escripto este epitaphio. Biena ventu-
 rado tn carbon censozino: cuya reputa-
 cion es tal en la república / que no so'o co-
 sa mala no te vio hōbre hazer: mas ann
 cosa fea / o iniusta ningūo tela oso rogar.
 Entre todos los esclarecidos romanos
 este solo fue el que nunca consintio que le
 pusiesen estatua en el alto capitolio: la q̃l
 cosa como a muchos espantasse / y sobre
 ello diuersas vezes se platicasse: dixo el vn
 dia en el senado. Mas quiero que busque

las buenas obras que hize por do merced
 que la estatua en el capitolio me pusie-
 sen: que no que anden escudriñando mi li-
 naje z mi vida / por do les paresciesse ser
 justo que me la quitassen. Y diron mas. Al
 los que la fortuna sublima de pequeños a
 ser repentinamente muy grādes / alas ve-
 zes es mas para infamar los / que no pa-
 ra afamar los: porque si en lo publico los
 honrran por lo que agora son: en lo secre-
 to burlan dellos por lo q̃ antes eran. Un
 cano dije / que muchas vezes dezia pom-
 peyo quando hablaba en cosas del mun-
 do. Se os dezir amigos vna cosa muy
 cierta / por la qual conosciereys quan po-
 co ay que fiar en la felicidad humana: y es
 que el imperio romano sin tener esperā-
 ça de le alcançar le alcance: y despues sin
 tener sospecha de le perder le perdi. Un
 cio seneca estando de roma desterrado /
 escribio vna carta a su madre albina: en
 la qual consolando la a ella y confortan-
 do a si dezia estas palabras. Madre mia
 albina hago te saber q̃ jamas en mi vida
 crey / ni me fie de la fortuna / ann q̃ algūas
 vezes se hazia tregnas entre ella z mi ca-
 sa: porq̃ la traydora si algūn tiempo nos
 dexa asossegar y reposar / no es con ani-
 mo de cessar ya de nos perseguir / sino pa-
 ra mas nos assegurar: y despues que esta-
 mos seguros / da en nosotros como en
 real de enemigos. Digo te mas madre
 mia / que todo lo que la fortuna en mi ha-
 zia / y en mi honrra augmentaba / y en mi
 casa meria / ella dezia q̃ me lo daba dado:
 mas yo siēpre le dire q̃ lo tomaba presta-
 do. Las promessas q̃ me offrescia / y las
 honrras que me hazia / y las riquezas que
 me daba: en tal lugar de mi casa las de-
 positaba: el qual pudiesse cila a qualquie-
 ra hora dela noche / o del dia llenar las /
 sin que a mi injurio turbasse / ni a mi cora-
 çō lastimasse. Y porque sepas madre mia
 en que tengo ala fortuna: hago te saber
 que siēpre me tunc por dich / o / de san se-
 cosa q̃ me diese fortuna poner la dentro
 de mi / sino caben mi. Dalguna de poner la

DOCTRINA DE CORTESNOS. Fol. clxxxvj.

y tener la a buen recando: mas no que se sepultasse allí mi desseo. Alegrame tenerla: mas no me lastimaua perder la. Finalmente digo que quando me venia a saltar/ y a mi casa saquear/ llenana todo lo q queria delas arcas: mas no me arrancana nada delas entrañas. El rey philippo/ padre que fue del magno alexandro como en vn solo dia le viniessen nenas de tres muy grandes victorias que anidando sus exercitos en dinersas tfras hincolnegolas rodillas en el suelo/ z juntas las manos/ y alcados los ojos al cielo diron. O fortuna cruel/ o dioses piedosos/ o hados mios ambignos/ y o os ruego humilmente/ que despues de tanta gloria como me aneys dado/ os tēpleys en el castigo que me aneys de dar t spues por manera/ que con piedad me castigney: mas no que del todo me destruyays. E digo mas. Ho immerito conuiro a ti fortuna/ y ruego a vosotros dioses/ que me castigney y no me lastimeys porque la gran felicidad y prosperidad desta vida/ siempre es agnero de alguna desdicha. Todos los exemplos sobredichos son por cierto dignos de notar y aun de ala memoria encomendar: pues por ellos alcamos y conoscemos que en la prosperidad desta vida ay muy poco de q nos fiar z muy mucho de que nos temer. Flacos somos/ y flacos nascimos/ y flacos vivimos y en mil flaquezas cada dia caemos: mas con todo esto no somos tan flacos/ que no pudiessemos si quisiessemos resistir los vicios: y todo este mal nos viene en que se va gente empos de gente: y no razon empos de razon. Si caemos/ si tropeçamos/ si nos engolfamos/ o nos derrostramos: es verdad q el mundo aquiennos mandara enrrar/ o nos hara remediar/ no por cierto: sino que el remedio que el mundo da para los trabajos son mas trabajos. que no los mios otros trabajos: por manera/ que son canteries q quemá las carnes/ y no sanan las llagas. Es el mundo muy subtil en hazer los en-

gaños/ z muy lerdo en dar los remedios: y parece esto muy claro/ en q si nos persuade a vengar vna affrenta es porque recibamos en vengar la otras mil affrentas: z si alinia a nneztros cuerpos de algunos trabajos/ por otra parte carga sobre nneztros coraçones vna mar de penamientos: por manera/ que este maldito adalid/ y imaginando que nos llena por tierra segund da con nosotros en la celada. Por pinado que sea de reyes/ por generoso q sea en sangre/ por subtil que sea rno de ingenio/ y por mas que este cada vno anisado: tenga se por dicho y creydo/ que todo hombre que tratare con el mundo/ ha de ser del inozmemente engañado: por q el mundo cuesta nos a nosotros muy caro: y nosotros nos vendemos a el muy barato. Poco dire en decir que nos vendemos barato/ que mejor dixera que nos damos de balde: porque son muy pocos los que llevan del mundo soldada: y son muchos los que le sirven/ no mas de cōdar les vna esperança loca. O traydor al mundo/ y quan en brene espacio nos recibes y nos despides/ nos allegas y nos desechas/ nos alegras y nos tristesces/ nos ensalças y nos abates/ nos castigas y nos halagas: finalmente digo que nos tiene tan embonecidos/ y con tus trabajos tã entosficados/ que estamos sin ti contigo y contigo estamos sin ti: y lo que es peor de todo/ que estando dentro de casa el ladrō: salimos fuera a hazer la pesquisa. Al que vee el mundo q es presumptuoso/ procura le honrras/ al que vee que es anaro procura le riquezas/ al que conoce ser goloso presenta le manjares/ al q vee que es pereçoso de rale bolgar/ al que sabe que es carnal cena le cōmgeres: y todo esto haze el traydor del mundo: porque despues que como a peçes nos tñiere cendados eche sobre nosotros la red de los ricios. Si las primeras tentaciones que el traydor del mundo nos representa/ quisiessemos nosotros disponer nos a resistir/ es imposible q el tantas vezes nos o-

Diuiso de priuados.

fasse acometer: porque hablando la verdad de nuestra poca resistencia: le nasce a el mucha osadia. Digan me los amadores del mundo: que es lo q̄les puede dar el mundo: para que con esperança de aquel premio sufran tanto trabajo. Pensar que el mundo puede dar vida perpetua/burla es pensar lo/y lo curar esperar lo: porque al tiempo que nos es mas dulce la vida: entonces nos saltea de subito la muerte. Esperar del mundo perfecta alegría/tambien esto es gran burla: porq̄ sacados los dias que anemos menester para llorar/y las horas necessarias para prosperar: ann menos nos queda de vn momento para reyr. No se mas que diga/si no que cada vno mire lo que haze/y ande muy sobre ansio en lo que piensa: porque al tiempo que pensamos tener ya hechas pazes con la fortuna: entonces nos pone vna nueva demanda. Esto q̄ agora quiero dezir se que lo lean muchos y que lo sentiran pocos: y es/que aq̄llos que mas tiempo consumen en servir al mundo/a aq̄llos he visto salir de su casa mas cruelmente llorando. Es el mundo vn embaydor de malos/vn verdugo de buenos/vna lima de vicios/vn tyzano de virtudes/vn enuio de la paz/vn amigo de la guerra/vn agua dulce de vicios/vna hiel de virtuosos/vn homenaje de metiras/vn inuentor de novedades/vn sepulchro de ignorantes/vn martillo de maliciosos/vna adnena de glotonia/y vn horno de concupiscencia: finalmente es caribdin do peligrá los coraçones y es sila do se anegá todos los buenos deseos. Es verdad pues/que si algun mundano se quera estar del mundo descontento/que se mudara a su puesto/y tomara vniuir otro estilo/no en verdad: la causa de esto es/porque si se despide algun mundano de su casa: estan otros diez linianos esperando de entrar en su puerta. Hablando mas en particular digo/que en las cortes de los principes llaman bienanenturados a los q̄ son priuados de los principes/y a los que tienen

mano en los negocios/y a los que son ricos y poderosos/y a los que de todos son seruidos y acatados/y estan mas adelante que todos: por manera/que la gente popular nollaman bienanenturado al que mucho merescer: sino al que mucho tiene. No fueron desta opinion los philosophos antiguos/ni ann lo son agora los hombres cnerdos: pues vemos a muchos en las cortes de los principes/que primero se les acaba la priuanga que la vida/y otras vezes pierden la vida cõ la priuanga/y otras vezes pierden no solo la priuanga con la vida mas tambien la bazienda: por manera/q̄ lo q̄ en muchos años les dio su priuanga: se lo qto despues fortuna en vna hora. La gran familiaridad con los principes y ociosidad q̄ es honrrrosa y prouechosa: mas junto con esto no me negara nadie/que no sea muy peligrosa: lo vno porque ala priuanga tiene todos embidia/lo otro porq̄ el priuado siempre es malquisto en la república: y lo que es mas peligroso de todo q̄ pa alcançar gracia del principe/ es necessario al priuado q̄ su servicio sea supremo: y despues pa caer en su disgracia abasta que haga al rey vn muy pequeño enojo. Eurenides fue muy gran priuado del rey tholomeo/y como la fortuna le hubiese sublimado a tanta grãdeza/y dorado de tantarique: diro vn dia a cuspides el philosopho. Cuspides dime por tu vida/tengo yo razon de tener tristeza: pues fortuna no tiene estado mas alto a q̄ me sublimar: ni el rey tholomeo mi señor tiene ya mas bienes q̄ me dar. A esto le respondio el philosopho cuspides. Eurenides/si tu fueses philosopho como eres priuado/otra cosa dirias de la q̄ dizes/y ann sentirias de la q̄ sientes: porq̄ si el rey tholomeo tu señor no tiene ya que te dar no sabes tu que la aduersa fortuna tiene mucho que te quitar: y el coraçon generoso mas tristeza toma por descenderrn grado/q̄ plazer por subir ciento. No muchos dias despues que eurenides y cuspides passaro entre si estas palabras: el rey

tholomeo como hablado a enrenides co-
vna su muy querida amiga: por el qual o-
facato mando a ella q luego bebiesse vn
vaso de ponçonia y a el mando ahorcar o-
las puerttas de su amiga. El emperador
senero tuno por prinado a vno que se lla-
mana planciano: y fue en tan excessivo
grado el amor q le tuno y el credito que le
dio/ q ni ley a carta sin q planciano la le-
yesse/ ni firmara pñsion q primero no la
señalasse/ ni baxa merced de cosa alguna
fino a quien el dixesse/ ni emprendia guer-
ra sin q a elle pareciesse: ni assentana pa-
zes sin q ello concertasse. Fne pues el ca-
so/ q como planciano entrasse vn noche
en la camara del emperador senero arma-
do de vnas armas secretas/ y fuesse su di-
cha que por la abertura dela ropa se le pa-
resciesse vn poco de malla: diro le baxa-
no/ hijo mayor q era de senero. Di plan-
ciano/ alas camaras t los principes fue-
len a tal hora entrar sus prinados vesti-
dos de brocado/ o armados de bierro.
Fdo: los immortales dioses te juro/ y as-
si ellos me confirmen en la succession del
imperio/ que pues veniste vestido de bier-
ro/ aqui mueras a bierro: lo qual se cum-
plio luego alli: porque antes que saliesse de
la camara le cortaron la cabeza. El em-
perador comodo/ hijo que fue del buen
marco aurelio/ tuno vn criado que se lla-
maua cleander: hombre sabio/ y anciano
y astuto/ y ann algo cobdicioso. A este
cleander rogaron muchas reyes las co-
hortes pretorianas/ como si dixessemos
agora la gente de guerra/ q les mada-
sse pagar su sueldo/ y para mas le persuadir a
ello dieron le vn libramiẽto del emperador
comodo: al q libramiẽto el respondio/ q
comodo no le denia/ ni podia librar: por q
dado caso q era seño de romia/ no enten-
dia los negocios dela repñlica. Sabido
por comodo la palabra q diro de desaca-
to/ y la desobediencia q tuno cleander a su
madamiẽto: mando le con gran infamia
matar/ y a su hacienda confiscar. A este
comodines fue muy famoso rey entre los griegos

segun dize plutarcho/ y este tuno vn prin-
nado/ q hũno nobre panonio: del qual fia
na su persona y cofiana todos sus nego-
cios dela republica/ z disponia dela hazienda
de su casa: por manera/ que todos los
del reyno se hallaban mejor con servir a
panonio: que no con hazer plazer al rey.
Estando pues vn dia el rey y su prinado
jugando ala pelota/ vinieron a contẽder
sobre vna chaça: y como el vno porfiasse
y el otro contradixesse: mado el rey aca-
menes a los de su guarda/ que en el mismo
lugar do panonio negana tener el rey la
chaça: le cortassen la cabeza. El empera-
dor constancio tuno vn muy gran prinado
que auia nombre ortense: el qual ver-
daderamente se podra llamar prinado:
porque no solamente gouernana todos
los negocios dela republica/ y dela guer-
ra/ y dela hacienda/ y dela casa/ y dela per-
sona del emperador constancio: mas ann
delante de los embaradores le assentana
a su mesa/ y andado camino le echana en
su cama. Fne pues el caso/ que vn dia da-
do de beber al emperador constancio/ ca-
yo se le al page la copa en el suelo/ y q bro-
se el vidro: de lo q l fue el emperador muy
enojado y avn turbado: y ala sazõ q esto
passo/ lle go que no deniera horrente a fir-
mar vnas prouisiones: y como el empe-
rador començasse a firmar/ y no pndiesse
firmar/ a causa que la penñla estava mal
cortada/ y la tinta no corria/ monido con
gran saña/ mando que luego alli le cortas-
sen la cabeza a horrente. ¶ Y por q deba-
ro de pocas palabras comprehendamos
muchas bystorias: es de saber/ que el ma-
gno alexandro mato a su querido cratbe-
ro/ y pyro rey de los epyratos mato a fa-
nato su secretario: y el emperador bitillo
mato a cincinato su cordial amigo/ domi-
ciano mato a rnfio su camarero/ adriano
mato a amproniacio su vnico pñado/ dio-
cleciano mato a patricio: al qual siempre
llamara amigo/ y compañero/ diadu-
meo mato a pamphileon su pretor del
herario: despues de la muerte del qual

Auto de privados.

penso tornar se loco del grandissimo pesar que tomo de averle muerto. Todos los sobredichos / y otros infinitos cōellos fneron los vnos años y los otros criados / los vnos reyes y los otros puados: delas quales hystorias se ha de notar no tanto que estos todos murierō a hierro: quanto que por muy pequeñas ocasiones perdieron su estado. Ninguna cōfiança denē tener los hombres humanos en las cosas humanas: pues por muy pequeñas ocasiones suben / y por muy menores caen. El philosopho enripides pgunrado por el rey demetrio: que le parecía dela flaqueza humana y dela gran brevedad dela vida: respondió el philosopho. Rey demetrio pareceme que no ay cosa en esta vida segura: pues todos y todas las cosas padescen eclipsi cada día. A esto le respondió el rey demetrio. Quan bien auias dicho enripides: si como dixiste que todas las cosas se mudan cada día / direras cada hora. En esto en esta palabra sentir el rey demetrio: que no ay cosa en ningun estado tan cierta / que no corra peligro cada hora. An que todos en todos los estados tengan peligros: mucho mas los tienen los que en las casas de los principes son muy privados: porq son muchos alos derrocar / y solo vno a los sostener. Para que vna vno contento / ninguna cosa le ha de faltar / ni menos penar: y como seā muchas las cosas que nos dan pena / y no pocas las q nos hagan falta: es esta vida tan misera y tan desanenturada / q sin cōparacion es mas la tristeza q tomamos por vna cosa q nos falta: que plazer tenemos con ciento que nos sobran. Los privados de los principes no son tan valerosos / ni tan poderosos / q a boca llena los ose llamar ningūo bienanetrados: porq si vnos los firnen otros los persiguen / si en su casa ay lifongeros en palacio no les falta murmuradores / si por lo mucho q prinā tienen alegria: cōla sospecha de caer nenē cōtinna tristeza. Si se alabā tener muchos rbeso

ros: tambien se querā que tienē muchos enemigos. Si les aplazen los seruicios y acompañamientos / tambien se importunan con los muchos y continuos negocios: por manera / que no ay maderá en el mundo tan limpia q no tēga nidos que la afeen / o carcoma q la roa. A los privados de los principes / si ninguno se lo osa dīr por palabra / quiero se lo yo decir en esta mi escriptura: y es / q todas las palabras que dizen les notā / todos los passos que andan les miran / todos los bocados que comen les cuentan / todos los passatiempos que toman les accusan / todas las mercedes que piden les registran: y todas las flaquezas que dellos saben pregonan. Finalmente los privados de los pncipes es el terrero de todos / negā: no con raras moxifcas: sino cō lēgnas eneboladas. Ya lo anemos dicho / y otra vez lo tornamos a decir: y es / q todos los que son alos principes acceptos les cōniene vivir muy anisados / y andar muy recatados: porq siendo verdad como es verdad q todos ponē en ellos las lenguas: de mejoz gana viendo la suya ponē en ellos las manos. No desimios esto tanto porq miran por su vida / qnto es porq adnietā y piēsen en qnto peligro traen su honrra: porq su vida y su honrra / y su haciēda / no esta en mas de al rey en alguna cosa de agradar: o q al rey se le antoge de a algun enemigo suyo creer.

Capit. xvj. De toda via el anctor anisa alos privados de los principes se gwarden de los engaños del mundo: y que no denen derar se en la corte en nescer / si quieren honestamente morir.



Uado el rey alarico tenia preso al consul senerino / que por otro nombre llaman boecio / que cauase ala fortuna de la misma fortuna: diciendo / que por que le auia desamparado en la vegez / pues le auia

tanto fanozescido en la mocedad: y porq̃ tambien le ania traydo a manos de sus enemigos/aniendo le el a ella seruido tantos años. A esta quera y demanda respōdio la fortuna. Ingrato me eres/o fenerino: pues hize contigo lo que no hize con otros tã buenos como tu del imperio romano: es a saber/que te hize sano y enfermo/hombre y no muger/agudo y no torpe/rico y no pobre/sabio y no necio/libre y no esclavo/senador y no plebeyo/magnanimo y no conarde/romano y no barbare/sublimado y no abatido/grane y no liniano/venturoso y no desdichado/affamado y no olvidado:finalmēte/te di tãta mano en la republica: que tu a todos rruñieses manzilla/y todos a ti hññiesen envidia. A esto que la fortuna diro respōndio el consul fenerino. O fortuna fortuna/y como eres libre en lo que dizes/ y absoluta en lo que hazes: pues hazes todo lo que quieres/ e muy pocas vezes lo que denes. Y tu no sabes que no ay en el mundo genero de infortunio tan malanenturado: como es acordar se hombre que se vio rico y prospero en otro tiempo. Mira fortuna has dō saber sino lo sabes/que el hombre que nunca fue rico/ a penas siente la pobreza: mas ay del que fue rico y regalado: el qual siente la miseria que agora tiene: y llora la prosperidad q̃ antes tenia. Y diro mas. Cree me fortuna/que entre nosotros por muy mas bienanenturados tenemos a los que nñica sublimaste ni honrraste: que no a los q̃ sublimaste y despues los abatiste. E cte dezir fortuna/que yo no tengo por bienanenturado: sino a aquel que nunca supo que cosa es bienanenturanca. Esto pues fue lo que passo entre el consul fenerino y la fortuna: delo qual se infiere/que cō ver dad ninguno se puede llamar infame/ sino el q̃ otro tiempo fue famoso/ ni se pue de llamar abatido sino el q̃ otro tiempo fue sublimado: por manera/q̃ no ay en el mūdo persona mejor librada: q̃ aq̃lla por cuyas puertass nñica entro fortuna. Esto

anemos dicho pa q̃ en las cortes dlos pñcipes los q̃ fuerē prinados no tengan la prināca en mucho/ y los q̃ no lo fuerē tēgā el no prinar en poco: porq̃ no es mas el tener y valer desta vida/ q̃ el gñsano en la manzana/ y la polilla en la maderā/ y el neguijon en la mielā: q̃ de fuera parece sano/ y de dentro es todo comido. Es tã biē suprema la auctoridad dlos pñcipes/ en q̃ ni tienē censoz q̃ los retrayan lo q̃ dizen/ ni residencia para que den cuenta de lo q̃ hazen: delo qual se sigue q̃ assi como son voluntariosos en el amar: assi son libres en el abozescer/ y absolutos en el castigar. Los prinados q̃ leyeren esta palabra/entiēdā biē lo q̃ queremos dezir por ella: y es assi q̃ a los mas de los principes no menos les vemos abozescer oy lo q̃ a yer amanā: q̃ amar mañana lo q̃ oy abozescian. Antes pues de todas cosas dene el prinado ser de dios temeroso/ y preciar se debñe xpiano: por q̃ al fin mas seguro vine y no en la corte cō tener buena cōciēcia: q̃ no con alcançar mucha prinanca. Crean me todos los cortesanos assi prinados como no prinados/q̃ es grāgeria pa la haziēda/ y gran seguridad pa la anima/ tener cuēta y rason cō la ley divina: porq̃ de otra manera muchas vezes acōtesce a vn cortesano/ q̃ tiene algun negocio honroso y provechoso apñnto pa se acabar/ y despues qñado no se cata: altiēpo de embocar la bola: le tuerce al reues la sortija fortuna. En las cortes dlos pñcipes ay algños negocios q̃ sin esperanca de negociar se negocian/ y otros que estādo casi hechos se dñbarahñstan: y piēsa el dueño q̃ esto procñrana/ q̃ hñno enl sollicitador negligēcia/ o en el prinado malicia: y no fue assi/ sino q̃ quiere la prouidēcia divina anisar nos/ q̃ todas las cosas q̃ hñniēremos de negociar a provecha poco pedir las al rey: sino las merecemos primero delante de dios. Dezia el diuino platō en su timiano/ q̃ tan gran necesidad tienen los prosperos de consejo/ como los tristes de remedio: y de verdad

Auíso de priuados.

ella es alta y profunda sentencia: por q̄ si la necesidad incita a los hombres a desesperar: tambien la prosperidad les haze de si mismosse olvidar. Ni lo que he dicho / ni lo que quiero dezir sabran entender / ni menos gustar / sino fuere aquellos con quien fortuna nanega a popa / y despues dio al traves con ellos a vista detierra: porque los tales leyendo esto saber lo han llorar: y todos los otros no sabran mas de lo leer. Cotejados ricos con pobres / tristes cō alegres / prosperos con abatidos / priuados con desterrados / y generosos con infames: sin comparacionemos visto mas de los q̄ se há sabido levantar de do cayeron: q̄ de los que se há sabido tener a do subieron. No pocas vezes lo he dicho / y acada passo lo querria dezir: y es q̄ este traydor de mundo es en su trato tan engañoso / y es la fortuna en lo que promete tan doblada / que haze entender a los que hazericos / y a los que llega a ser priuados / y a los que sublima a altos estados / q̄ no es pa mas de los honrrar: y por otra parte vrede como de allayan de caer. A pocos he visto y de ningun lo he leydo / aquí la fortuna sublimasse / y en la cumbre dela prosperidad encubriasse / que al tal no le quitasse en breves dias la vida: o al cabo dela jornada / no le armasse vna cancadilla. Seria yo de parecer / que el cortesano que en la casa real alcança a tener prinança / y en la república riqueza / tuuiesse la tal prinança como cosa prestada / y que con la fortuna se huuiesse como cō persona de quien tiene sospecha: porque segun dize seneca a ninguna cosa veran que saquea fortuna: sino a la q̄ halla desapercibida. Sepan los priuados / y sepan los cortesanos / que en las muy profundas mares peligrã las naos / en los muy altos montes bieren los rayos / en los mas verdes ramos ponen liga a los pararos / en los mas cenados anzuelos caen los pesces / a los mas encumbrados arboles combaten los vientos / y en los mas superbos hedificios hazen

mayor daño los terremotos: quiero por esto q̄ he dicho dezir / q̄ la fortuna a ningun no ase dela mano para le derrocar: sino es aquel a quien ella dio del pie para subir. En las cortes de los principes no tengo yo por buena señal / que todas las cosas le succedan a vno muy mejor que el las esperana / y aun que sus amigos las encaminan: porque si la fortuna dissimula cō el tal / no es porque del todo le tiene olvidado: sino por darle despues todo el castigo iunto. Los q̄ se maraillaren de lo que agora quiero dezir / no sera por mas de por no lo saber sentir: es / q̄ no ay tan gran enfermedad como estar siempre sano / y no ay tan gran pobreza como nunca saltar algo / y no ay mayor tentacion como nunca ser tentado / y no ay tan gran tristeza como estar siempre alegre / y no ay tan gran peligro como nunca anarse visto en peligro: porque despues en el lo do por do piensa pasar el hombre mas seguro: allicae de colodrillo / y queda en trampa. Preguntado socrates que cosa era la mas cierta y mas segura en esta vida: respondio. No ay cosa en esta vida mas cierta: que es tener todas las cosas por inciertas. Entre todas las riquezas no ay otra riqueza en esta vida / como es tener y gozar dela vida: pues si la vida es dñbrosa / que cosa puede anar en ella segura. Como rogassen vnos capitanes griegos a su señor agesilao / que fuesse a ver a la olimpiada del monte olimpo de todos los philosophos se juntan a disputar / y todos los ricos hombres a comprar y vender: respondio el. Si en el monte olimpo vendiessen / o trocassen tristeza por alegria / enfermedad por sanidad / bōrra por infamia / y vida por muerte: yo lo yria a ver / y aun alli toda mi hacienda emplear: mas pues el que compra / y lo q̄ se compra esta todo condenado a morir / no quiero comprar cosa en esta vida / pues de nada me tengo de apzonechar en la sepultura. Ay otro engaño cō que muchos cortesanos son engañados: y es / que con la

Y doctrina de cortesanos. Fol. clxxxix.

gos años vivir/piensan en si llegar en tie-
po de descansar: lo qual es vanidad p[er]sar
lo/ y locura esperar lo: porque si los años
crescen por onças los trabajos crescen a
quintales. Quien osara d[ic]ir/ que la leche
de quantos mas dias esta ordeñada no es-
te mas corrupta y azeda. La ropa que es
ya vieja y de mucho tiempo trayda/ sin q[ue]
la coma polilla/ ella misma entre si mis-
ma se tozna ceniza: quiero por esto d[ic]ir/
q[ue] si es cosa cierta morir presto los moços:
tenganse por dicho q[ue] no pued[en] vivir mu-
cho los viejos. En las cortes de los prin-
cipes ay muchos que se estan mucho tie-
po aniciados en vicios: teniendose por di-
cho/ que si mudan ellos la edad/ y la fortu-
na muda los tiempos/ no solo perderan
ellos vicios/ mas aborrazaran de muchos
trabajos: lo qual todo les succede d[es]pues
al reñes: porque no ay camino en esta vi-
da tan descumbrado/ do no ay en el reb[er]-
ton que subir/ o barranco que passar/ o
montañas que temer/ o pedregales do
tropezar: o atolladeros do caer. Los que
tienen por cierto que el sol no puede d[ur]-
de al t[er]riblar/ la luna d[is]seclipsar/ las estre-
llas de resplandescer/ el agua de correr/
y el fuego de quemar/ y el innierno de se-
erizar: tengase tambien por dicho/ que el
hombre no se puede escusar de trabajar/
y padecer: porque es imposible que se le
passe al hombre algun dia: en que no res-
ciba algun sobresalto/ o congora. Uno
de los engaños cō que vin[en] engañados
los cortesanos es/ que quanto mas van/
y mas edad han/ tanto mas se enfrascan
cada dia en negocios granissimos/ cō es-
perança que a su mano se saldran quādo
quisieren dellos: y despues quando se ca-
tan/ dios lo permitiend[olo] y sus hados lo
meresciendo: al tiempo que p[er]sua el po-
bre viejo y a su casa a descansar: le llenā
en ataud a su tierra a enterrar. Quan-
tos y quantos se dexan en las cortes d[os]
principes ennegescer: con pensamiento
q[ue] despues ala vejez se han de retraer: por
manera/ que las obras tienen de corte-
sa-

nos: y los pensamientos de ch[ri]stianos.
Al muchos viejos cortesanos amigos
mios reñia yo porque no se retrayan/ y a
su mano dela corte se alcanan: los quales
me respodian que en muy breue espacio
yrian a su tierra/ y alli tomarian vnas cue-
tas largas: con las q[ue]les rezando se yrian
ala yglefia a oyr misa/ a los hospirales a
visitar los enfermos/ a los monesterios a
ver los religiosos/ por los arrabales a re-
querir los huerfanos/ por las calles y pla-
ças a poner en paz los vezinos: las quales
cosas todas les vi muchas vezes conmigo
platicar: y despues ni a solo vno las v[er] cu-
plir. Eli a vn cortesano rico/ y bonrrado
y viejo / que no tenia cabello negro en la
cabeça/ ni diente ni muela en la boca/ ni a
vn hijo ni hija en su casa: al qual sus pec-
cados le anian traydo a tanta demencia/
que me juro y perjurio/ que por descargo
de su conciencia no dexara el officio que
tenia y se yna a su casa: por manera / que
pensana en su casa se condennar/ y en la
corte se salvar. Seguramente podremos
afirmar que este viejo cortesano/ tenia ya
hechos callos en la conciencia. La am-
bicion de mas valer/ y la cobdicia d[is]mas
tener/ haze creer a los miseros cortesanos
que les queda mucho tiepo para vivir / y
mucho mas para se enmiendar: por ma-
nera/ que con pensamiento de ser vno/ o
dos años en la vejez buenos: son cincē-
ta/ o sesenta años en la corte malos. Polu-
tarcho en su apotema dize que endonides
capitan que fue de los griegos / viēdo vn
dia leer a renocrates en la achademia de
athenas/ siendo ya de edad de ochenta y
cinco años: como preguntasse quien era
aquel viejo/ y le diressen que era vno d[os]
philosophos de grecia/ que andana abn[er]-
car qual era la obra virtuosa/ y en que cō-
sistia la verdadera philosophia: respon-
dio el. Si el philosopho renocrates me d[ic]-
zes/ que siendo de ochenta y cinco años/
anda en tal hedad a buscar las virtudes:
querria yo saber/ que tiempo le queda pa-
ra ser virtuoso. y diro mas. En tal edad

Eniſo de priuados

Como tiene eſte philoſopho / mas raxon
era que las coſas virtuoſas les vieſſemos
obrar: q̃ no ala vejez andar las a buſcar.
Podremos con verdad deſir del neno
cortefano/lo que dixo eudonides d̃ reno
crates el philoſopho: en que ſi a los ſeſen
ta/o ſetenta años comienza a ſer bueno:
que tiempo le queda para poner en obra
aquella bondad? Que los viejos cortefa
nos olviden la tierra que los crio/alos pa
dres que los engendraron/alos amigos
que los fanozeſcieron/yalos criados que
los ſirvieron/no es de maravillar: mas d̃
lo que yo me maravillo y eſcandalizo es/
que voſotros miſmos olvidays a voſo
tros miſmos: por manera/que nunca mi
rays que aueys de ſer: haſta que ſoyſ lo q̃
no querriades ſer. Si los cortefanos que
en las cortes de los principes han ſido ri
cos poderoſos/ y valeroſos/ ſe quiſieſſen
conmigo acóſejaſe ya mi pluma creer/ellos
ſe concertarian de eſpacio con la muer
te antes que la muerte hiziſſe eſecucion
en ſu vida. Felice y bienaventurado ſe pue
de llamar el priuado: al qual da dios iny
zio y cordura para que ſe alce a ſu mano/
antes que la fortuna le vaya ala mano.
Nunca vico: teſano que no ſe queraſſe d̃
la corte y dela mala vida della: mas al fin
a ninguno vi por eſcrupulo de conciencia
derar la/ ſino que ſi la dera es / por que a
flore la priuanga/ o por que ſalto la mone
da/ o por que le hiziſſeron alguna affrenta/
o por que le mandaron ſalir della/ o por q̃
le negaron alguna coſa/ o por que ſu par
cialidad yna decayda/ o por recuperar la
ſalud en otra tierra: por manera: que los
tales mas ſe van de aborridos de ſi miſ
mos: que no por llorar ſus peccados. Si
en particular toman a cada cortefano/
ningūo ay que no diga que vine en la cor
te deſcontento/pobre/aſſicto/abando/ y
aborrido: z jura y perjura que no deſſea
coſa mas en eſte mundo/que ver ſe fuera
de aq̃l trabajo: mas ſi por caſo entra por
ſus puertas vn poco de fanoz humano:
Inego deſpide de ſu coraçon q̃lquier bñe

propoſito. Lo que mas es de eſpantar
en los cortefanos que labran caſas en ſus
pueblos y nunca las van a morar / plan
tan ſotos y huertas y nunca las quieren
gozar/compran grandes heredamiētos
y nunca los van a ver/ dieron les alla eſ
crinias y regimiētos y nunca los van a
uſar/tienen alli parientes y amigos y nū
ca los van a conuerſar: por manera/que
quieren mas ſer en la corte eſclanos: que
en ſus tierras ſeñores. Podemos cō ra
zon de muchos cortefanos deſir/ que ſon
pobres en ſus riquezas/hueſpedes en ſus
caſas/peregrinos en ſus tierras: y deſter
rados entre los ſuyos. A todos los mas
de los cortefanos veo maldeſir/blaſphe
mar/murmurar/yann eſcnpir de los ma
los/ y males que ay en la corte: y por otra
parte yo ſoy cierto/que ſus deſcontentos
no proceden de los vicios que en la corte
veen cometer / ſino de ver a ſus amigos
cabe el rey proſperar: por manera/q̃ po
co ſe leſ daría a ellos q̃ en la corte hūieſſe
vicios: con tal q̃ ellos fueſſen priuados.
Pluturcho diſe en el libro d̃ exilio/q̃ era
ley entre los thebanos/q̃ deſpues q̃ llega
ſe vno a edad de cincuenta años / no fueſſe
oſado d̃ cnrar ſe con medicos: por que de
ſian ellos/que aquella edad no era ya pa
ra mas vivir: ſino para aparejar ſe cada
vno a morir. Penede ſe deſte exemplo co
ligr/que la infancia que es haſta los ſie
te años/ y la puericia que es haſta los ca
torze/ y la iuuentud q̃ es haſta los reyn
te y cinco/ y la veril edad q̃ es haſta los qua
renta/ y la ſenectud que es haſta los ſeſen
ta/ ſufre ſe en la corte vivir: mas deſpues
de los ſeſenta años / pareſce me a mi que
mas es tiempo de limpiar las redes/ y cō
tentar ſe con lo peſcado/que no de apare
jar los varcos para yz a peſcar de nueno.
Yo confieſſo que en las cortes de los prin
cipes todos ſe pueden ſaluar/ mas inuito
cō eſto nadie me negara/ que no tienē alli
grādes ocasiones para ſe cōdēnar: por
que ſegun deſia cathon cenſorino/ los vi
cios aparejados ahogan a los buenos d̃

Y doctrina de cortesanos. fol. clxxx.

seos. Por mucho que en la corte presu-
ma vno de hazer la sancta vida / y hazer
se nos hy pocrita / soy cierto que no se es-
capara de murmurar su lengua / y tener
en su coraçon embidia: y la causa dïsto es/
que como no van alli todos sino a tener
y a valer / cosa notoria es que an de tener
embia de los que le pasan: y murmurar
delos que se le ygnalan. Sano consejo se-
ría que los que en las cortes delos princi-
pes se han derado / no solo hazer viejos /
mas aun tozarrancios: que los dias q̃
les quedá / se prescien de venir como xp̃ia-
nos / y no d̃ andar como cortesanos: por
manera que si dieron la barina al mūdo /
den ya si quiera los salvados a dios. En
las cascas reales / todos dessean alli venir /
y por otra parte todos prometen de alli
no morir: pnes si esto es assi parese me a
mí que es sobrado atrenimiento / querer
ningūo en tal estado venir: enel qual por
todos los thesoros del mundo no quieria
morir. Yo soy cortefano / y agora estoy re-
traydo: z digo assi / que vn hombre gñta f-
se vna vez que bienes trae consigo el re-
poso / tengo por impossible que no abor-
resciessse de ser cortefano: mas ay dolor /
que como los tales no se acnerda que ay
otra vida no quiere dios dar les reposo
en esta: porque reposo y contentamiento
nunca entraron por las puertas del hō-
bre vicioso. De cortesanos z prinados / a-
niso os y tozno os anisar / que no agnar-
deys a quebrar las alas al tiempo / quan-
do ni pa pelar las terneys tiempo / ni an
terneys tiento: porque gastado el azero
mal corta el cnchillo: y el que no tiene ya
muelas d̃ mal se le hara roer los huesos.
Uosotros z yo / yo y vosotros / si nos pa-
rese que la viña de nñestra de jnnentnd
esta ya vendimiada / andemos si mas que
no ala rebñfca dela enmienda: z si las cu-
bas de nñestra cogeche se estragaron cō
nñestras pernerfas obras: remostemos
las cō mosto nñeno de nñenos y buenos
desseos. Si el retraer se d̃ la corte es sano
consejo para los cortesanos digo que es

necesario z mny necesario para los pri-
nados y valerosos: porque los otros es-
peran de vn dia a otro subir: mas los pri-
nados no pueden esperar sino de vna ho-
ra a otra caer.

Capit. xvij. De como los prin-
dos delos pñcipes se han mucho
de guardar de no tener conuer-
sacion con mugeres desonestas / y
despachar con brevedad a los q̃
son negociantes.



Arbo linio y plntarcho dicen:
q̃ tenían los romanos en tan-
suprema veneracion alos hō-
bres q̃ guardanan castidad / y
alas mugeres q̃ se precianan de su virgi-
nidad: q̃ les ponía estatnas enel senado /
los subian en los carros trinnphales /
se encomendanan en sus oraciones / re-
partian con ellos sus haciendas / y los a-
dozanan como a dioses: porque les pare-
cia a ellos / que venir en la carne sin carne /
mas era por obra divina: que no por in-
dustria humana. De apolonio tian co di-
ze philistrato / que nascio sin tener in ma-
dre dolores / que le hablanā ala oreja los
dioses / que resuscitanā alos muertos / que
sanana alos enfermos / que conoscia los
pensamientos / que dezia lo q̃ ania de ser /
que le serbian los reyes / que le adozanan
los pñeblos / y que se andauan tras d̃l los
philosophos: mas que con todas estas co-
sas a ninguno espāto tanto / como fne cō
que jamas fne casado: ni con alguna mñ-
ger infamado. Sobre el cerco de cartha-
go presentaron a scipion vna dōzella nu-
midiana / que era captina y hermosa: ala
qual no solo el bñe scipion no solo no qñi-
so tocar / mas aun la mando liberrar y ca-
sar: y porcierto los escriptozes romanos
loan mas a scipion lo que biço con aque-
lla dōzella / que no aner vencido a nñiā-
cia / liberrado a roma / assolado a cartha-
go / socorrido a alia / y ennoblescido a su
republica: porque en todas aquellas illu-
stres hazañas guerreana alos otros: mas

Luís de príuados

en el hecho de la carne peleana contra si mismo. Gran cordura han menester los hombres/para en este vicio saberse tener y poder se valer: porque el apetito que tenemos de comer cada hora: aql mismo tenemos de caer en este vicio cada dia.

Terrible/mo terribleissima guerra es: la que la carne haze al eipiritu / y el eipiritu padece de la carne: pnes no se puede vencer sino es huyendolas ocasiones / refrenando los desseos / castigando la carne / disminuyendo los bastimentos / creciendo disciplinas / vanandose en lagrimas: y cerrando a nnestra voluntad las puertas. Ojala el vicio de la carne fuesse descalabradura q tomar leyamos la sangre/fuesse mal de coraçon q aplicar leyamos vna pituna: fuesse mal de bigado q vntar leyamos / fuesse mal de baco q desopilar leyamos / o fuesse mal de colera / q purgar leyamos / mas ay dolor / q es mal tan sin piedad / que ni quiere que le llamen medicos: ni sufre que le hagan regalos. No podemos negar ser grande la guerra q ay entre los de la republica / y q es muy mas grande la que el marido y muger tienen en casa: mas yo juro y perjuro / q es muy mas granissima la que tiene con su propia persona: porque a ningunos podemos con verdad llamar nnestros propios enemigos: sino son a nnestros propios desseos. En la posada de vn canalle ro cortefanori escriptas estas palabras: las q les con letras de oro anian de estar escriptas / que dezian assi. En la guerra que poseo / siédo mi ser contra si: pnes yo mismo me guerreo / desfiéda me dios de mi. El que esto dixo no me parece a mi q denia ser nescio / ni aun mal chistiano: pnes no buscana dineros / ni hazia pertrechos / ni traya ingenios / ni llamana a sus amigos que le fano resciesen contra sus enemigos: sino que solamente pedia fanoz y socorro contra sus propios y torpes desseos: en lo qual el tenía porcierto razon: porque de sus enemigos puede se hombre absentar: mas de si mismo es impos-

sible huyr. Cosa es porcierto mas para llorar que no para escrenir / ver que muchos de enemigos corporales no nos pueden tropellar / ni menos vencer y después quando no nos catamos está: do a solas / este solo vicio nos haze tropezar y caer. Ni que se acojan a sagrado / ni que asan del sacramento / ni que se metan en monesterio / ni que se suba al reyno / ni que se destierren del reyno / ni que mnden estado / abasta a los hombres mortales para poder se escapar deste vicio: sino q quanto mas empos del osaren correr: tanto d mayores riscos / los ha de despeñar. Si para todos los vicios resistir auemos de estar apercebidos / conuene nos contra este de la carne estar siépre armados: porque no ay vicio oy en el mundo de quien no escapen muchos: sino es el de la carne do a tollá todos. Que sea esto verdad parece me muy claro / en que la soberbia no reyna sino entre los no y gnales / la yra entre los mal sufridos / la gula entre los golosos / la auaricia entre los ricos / la acidia entre los regalados: mas el peccado de la carne / generalmente entre todos. Por no se q rer efforçar y a este vicio resistir / vimos a los reyes perder sus reynos / a los grandes sus estados / alas caçadas su fidelidad / y a vn alas religiosas su integridad: por manera / que es este maldito vicio como la chinche / que estando bina muere: y estando muerta biede. Hissu po danid apzoncharse de su prudencia / ni salomon de su sabiduria / ni absalon de su hermosura / ni sanfon de sus fuerzas: pnes la fama que ganaron por tener como tuvieron tantas gracias: la perdieron por vna conuersacion de vnas mugercillas. Polophernes / hanibal / tholomeo / pirro / julio cesar / augusto / marco antonio / senero / y theodosio / y otros grandes principes con ellos: por ventura no vimos en su presencia destos estar muchos reyes sin coronas: y después vimos a ellos / que delante sus amigos / estanan de rodillas. Grandes aucto-

Y doctrina de cortesanos. fol. clxxxj.

res de los lidos entrando de subito a hablar a hercules/le hallarõ en el regaço d su amiga: la qual le estava sacando vnos aradores de los dedos / y en la cabeça de hercules estava vn capato de su amiga: y en la cabeça dela amiga estava su corona del. Tãbien se escrive de dionisio siracu fano/ q̃ siendo como era el mas cruel que las bestias/ vino despues a ser tan manso por manos de vna su amiga / q̃ se llamaua mirta: en que las prouisiones y despachos q̃ tocauã ala república/ dionisio los ordenaua/ z mirta su amiga los firmaba. El banarico/ famosoissimo rey q̃ fue d los godos/ si la hystoria delos godos no nos miente/ todos los q̃ le vieron triũphar d ytalía/ y ser señoꝝ de la enropa: le vieron tan enamorado y tan perdido de su amiga pincia/ q̃ si ella peynana a el los cabellos: el buen rey maiolana a ella los capatos. Themistodes/ famoso capitã q̃ fue entre los griegos/ este tan illustre varon se enamoro de vna muger q̃ en la guerra de epyro ania tomado captina: la qual como enfermasse granemete todas las vezes que se pnr gana ella se pnr gana tambien el / z si la sangranã a ella sangranã tã bien a el: y lo que mas es / que con la sangre que sacauan a ella del bzaço/ se lanaua el el rostro: por manera/ q̃ con verdad podremos dellos desir/ que si ella era prisionera del: el era captiño della. Quando el rey demetrio tomo a rodas/ captiño a lla vna muger muy hermosa / la qual el tomo por amiga: andando pnes los tiempos/ y creciendo entre ellos los amores: fue el caso/ q̃ como ella hiziesse con el dela enojada/ y no quisiessse assentar se con demetrio a comer/ ni menos yzse a dormir no acordando se demetrio q̃ era demetrio/ no solo pidio perdon a ella de rodillas: mas aun la lleuo hasta la cama acuestas. Adironides el griego/ ni porque vicio al rey de boecia dero el de ser vencido delos amores de su amiga numida: y como el se enamorasse de su persona ñlla y ella se acobdiciasse alo que tenia el: bu-

uieron se de conuenir/ en que le dio a ella todo quanto ania tomado en la guerra d boecia: por q̃ ella d̃xasse dormir a el cõ ella e su cama vna noche. En diez y siete años que tũno hannibal guerra contra roma nunca fue vencido/ hasta que los amores de vna moça le vencierõ en capna: y por cierto que podremos con verdad desir/ q̃ fueron para el crueles dolores/ mas que no dulces amores: pues d alli le succedio que despues de auer tantos años acoceda do a ytalía: vino a ser vencido en los campos de su tierra. De phalaris el tyzãno dize plutarcho en los libros de su república/ que jamas condescendio a ruego que hombre bueno le rogasse: ni nego cosa q̃ minger mala lepidiesse. Mo pequeño sino muy grande escandalo se leuanto en la república romana: a cansa que el emperador caligula dio no mas de seys mil sextercios para reparar los muros d roma z dio por otra parte cient mil sextercios para afforzar vna saya de su amiga. De todos los exemplos sobredichos se puede colligir quan peligrosa cosa es al cortesano con mugeres ñ mala arte tratar: porque la muger tiene la ppiiedad dela liga/ es a saber q̃ es facil de tomar/ z muy difficil de despezar. Arriba rogamos a los cortesanos/ z prinados delos principes/ que no fuesen absolutos en el mandar/ q̃ni les amonestamos no sean disolutos en el adulterar: porque este vicio de la carne aun que no es el mas grande en la culpa: es el mas peligroso de todos para la fama. Mo ay oy en el mundo rey/ ni perlado/ ni canallero tan derramado/ q̃ no quiera que su criado sea recogido: por manera/ que el prinado que dissolutamente quisiere vivir: es imposible q̃ en la prinzã pñeda mucho tiempo permanecer. A muchos hemos visto en las casas reales/ y aun tambien en las repúblicas/ perder sus haciendas/ y caer de sus honrras/ no por la sobernia que mostraron/ ni por la embidia q̃ tuvieron/ ni por las riquezas que robaren/ ni por las blasfemias

Quiso de privados.

que dixeron ni por las trayciones que cometieron/sino por la mala fama que con mugeres tuvieron: porque las mugeres son como los erizos / que sin ver ni saber que tienen en las entrañas/nos sacan primero sangre con sus espinas. No se puede nadie fiar/ni menos confiar/en pensar q si algo biere/ o cometiere / que ni el rey lo sabia ni por la corte se din algaras: por que es d tal calidad este ricio/que si se puede cobzir con las cortinas: no se puede encubrir alas lenguas. Por cuerda/por sabia/z discreta que sea vna muger/ala hora que condesciende alo que le van a rogar/ en la misma hora se determina de a otra amiga suya lo descenbrir: porque las tales mas se precian de ser amigas d vn privado: que no de ser fieles a su marido. En las cortes de los principes via muchas mugeres/ que d verdad eran humildes/ piadosas/ pacientes/ caritativas/ prudentes/ devotas/ y honestissimas: mas entre todas ellas a ningunas conosco que fuesen secretas/sino que todo lo que vn hombre quisiere que sea muy publico: diga se lo a vna muger en muy gran secreto. No se en q cae esto/que vemos a vna muger que trae sobre si vna maderxa de cabellos/vna cofia/ vn traçado/ vn tocado/ vnos chocillos/ vna gorgnera/ vna camisa/vna vasquina/vna saya/ vn mongilón/vn manto/vnas gargantillas/vnas arcorcas/vnos anillos/vnos chapines/vn sombrero: y puede traer sobre si enserpo toda esta ropa / y no puede guardar en su pecho vna palabra secreta. Cosa es de ver lo que vn cortesano haze por vna muger alcançar: es a saber / que palabras le dice/que sospiros echa/ que servicios le ofrece/que joyas le presenta/que torres d viento le haze/que congoras finge/y que mentiras le haze encreyente: y como las mugeres son dsta calidad/que son ranas z linianas: con pequeños dones se renen y con muy pocas palabras se engañan. Estan se pues el y ella inntos vn año / y dos y tres/y quatro años/y no es mucho

si son cinco: y como digo años / no sera mucho que sean meles: al cabo de los quales entra entre ellos tal odio/que el aborresce lo que antes amaba/hnye de lo que seguia/pena cõlo que descansaba/empalago se cõlo que comia/y no puede mirar aun a ella ala cara: por manera que si andno tres años por la alcançar: anda despues seys por de si la sacudir. Enardense los cortesanos z privados d tomar en cada parte amores juveniles y desonestos: que el fresco/ y el calor/ y el olor de la rosa tras que andan no les dura vna hora: y las punçadas y heridas de la çarça les dura toda su vida. En ninguna cosa puede vn hombre tanto errar/ como es en osar se de vna impudica muger encargar: por que si la quiere en la corte traer consigo/ es le costa/ es le affrenta/ y es le consciencia: pues si la quiere dspedir dice ella que no se quiere y: z si por fuerça la quiere cchar primero en media corte se ha de saber: por manera/que cosas que anian pasado entre ellos muy delicadas: son despues a todos notorias. No inmerito diximos / que se le signe al cortesano gran costa de traer consigo a vna muger ena morada: porque ha de dar a vna meça q la sirva/ala hnespeda que la encubra/al alguazil que dissimile/ al aposentador que la aposente/al page que la visite / y a ella con que se sustente: por manera/que alas vezes quãto vn triste cortesano puede ganar: para sustentar vna amiga lo ha menester. Tengan se por dichos los cortesanos/que no pueden permanecer mucho tiempo en los amores/ni aun los pueden tener muchos dias encubiertos/por que el ama que lo encubrio / o la alcabnetta q lo negocio/o el page q lo solicito/ o el vezino que lo rio/ o el criado q lo sospecho/ o la madre que la vendio/lo vienen a descenbrir: y del descenbrir vienen a reñir / y del reñir vienen a se infamar: por manera/que de grandes enamorados/ vienen a ser crueles enenugos. No estan malo el gorgoso pa el trigo/ la langosta pa las

Y doctrina de cortesanos. fol. clxxxii.

mieses/el pulgon para las viñas/el gusano para la fructa/la carcoma para la madera/y la polilla pa la ropa: como la muger q̄ en otro tiēpo fue amiga/ y despues terno enemiga: porq̄ la tal en el tiempo dela amistad metio a saco la hacienda: y despues que se apartaron haze carnece-ria en la fama. Que diremos pues el cor-tesano que tiene vna amiga y se atrene a tomar otra. Digo que al tal mas le valie-ra no nacer que con tal muger conuer-sar: porq̄ ala primera amiga no la amá-
ra cō rnegos/ni la balagara cō dadinas/ni la acallara con pmesas/ni la satisfara cō lisonjas/ni anni la sojuzgara cō emena-zas. No es el mar oceano tan brano/ni el encbillo del verdugo tan crnel/ni el ra-yo tan furioso/ni el trueno tan espátofo/ni el alacran tan ponçonofo/ como lo es vna muger mala quando tiene sospecha q̄ su amigo anda con otra: porq̄ a el infama/ala amiga persigne/alos vezinos es-candaliza/alos parientes se queta/ala in-
sticia anisa/alos promozores lo denūcia: y sobre ellos como sobre enemigos siēpre tiene espia. Ojala tuuiesse el cortesano tanta cnēta con su conciēcia/ como la tie-ne su amiga con su vida: porq̄ le hago sa-ber sino lo sabe/ q̄ ella acecha a el todos los passos que anda/ y le pide celos de to-do lo q̄ haze/ y se pone a deninar todo lo q̄ quiere: por manera/que quē quisiere to-mar de su enemigo vna muy crnda ven-gança: grātee le que tome vna mala mu-ger por amiga. No piēse que tiene peque-
na guerra/ el que a su amiga ha cobrado por enemiga: porque el hombre honrra-do mas ha de temer ala lengua dela mu-ger: q̄ no al encbillo del enemigo. Que-
rerse ningun hōbre d̄ bien poner cō vna muger en cnēta/ no es mas q̄ q̄rer lanar vn cespel/ o vn adobe en el agua/ sino lo q̄ dene hazer es/ no pedir le cnēta delo q̄ ha dicho/ sino poner remedio en q̄ no di-ga mas: porq̄ las mugeres q̄eren sn̄ma-mente gozar d̄ lo que amā: y seguir hasta

la muerte alo q̄ aborreicen. Guarden se-pnes mucho de andar en semeiātes pas-sos los q̄ tienē en las casas reales prebe-minētes officios: porq̄ no se sufre. q̄ por ser ellos delos principes prinados han d̄ ser en los vicios mas essentos que todos. Por ningūa manera conuiene al que es prinado/ ofar se estar cō algūa infame mu-ger aniciado: porq̄ a mejor librar/ el esca-
para de sus manos de ella dañada la con-sciencia/escandalizada la parentela/ con-fundida la hacienda/enferma la persona/ destruyda la fama/ y a ella cobrada por enemiga: porq̄ no ay muger q̄ en el amar tenga ordē/ ni en el aborrescer tenga fin. Con quāto auiso han de venir los que en las cortes delos principes han de an-dar: porq̄ yzā a sus escriptorios muchas mugeres/ no solo a negociar/ mas anni a se offrescer/ no solo a pleytear mas anni a se cōcertar: y el cōcertar se no sera cō quē le pedia la hacienda/ sino con el q̄ le requē-
ría la p̄sona. Los criados y prinados de los principes de toda mala compañía de mugeres denen estar limpios/ y mucho mas delas q̄ delante dellos tienen nego-cios: porq̄ gran offensa harian a dios/ y gran traycion al rey: ya q̄ no pñeden em-biar las despachadas/ las embiassē infama-das. El mucho se obliga el q̄ d̄ muger negociante se prēda: porq̄ ala hora q̄ ella le empeño su p̄sona: ya q̄do el obligado a desmarañar su cansa. No sin lagrimas lo digo esto que quiero dezir: y es/ q̄ vienen muchas mugeres alas cortes d̄ los prin-cipes con negocios de mala condicion/ y anni de mala digētiō: las quales toman por medio d̄ encomendar se/ o por mejor dezir arrimar se a vn prinado/ o a otro q̄ este fanorescido: y despues quando no se catan: el injusto fornicio biço q̄ el pleyto della fuesse iusto. Diēto sino me acon-tes-cio en la corte con vn oficial del rey/ que rogando le yo por los negocios de vna hñespeda mia/ el me pregunto si era her-mosa: y como yo le dixesse q̄ era assaz her-mosa: respondió el. Embiad la aca señor

Aluso de priuados.

maestro/que con toda voluntad entendi-
re en su negocio: porque os hago saber q
minger hermosa nunca fue de mi casa mal
despachada. Muchas mingeres andan
en la corte absolutas y dissolutas: las qua-
les no contentas cō despachar sus nego-
cios/ se offrescen y traen por grageria de
pachar otros negocios ajenos: por ma-
nera/ q acaban ellas con halagos: lo q no
pueden acabar hōbres muy graves con
ruegos. Venen tambien los priuados de
los principes ser recatados / no solo con
la conersacion q cō mingeres hā de tener
mas aun en la manera q las han de oyr:
por manera/ q a todo lo q ellas les direre
guarden secreto: mas el lugar a do las hā
de oyr ha de ser publico.

Capit. xviii. Que los priuados de
los principes se denen mucho guar-
dar de no ser derramados en haer
ni rescibir desordenados combites:
es capitulo notable contra lo van-
queres.



Aluso de los granes censoes que
ccho naturaleza humana so-
bre si misma fue/ que no pudiese
sen los hōbres vivir/ sino fuesse
se con el exercicio del comer: por manera
q si mil años viessemos a vn hombre co-
mer/ le veriamos siēpre vivir. No solo so-
bre los hōbres esta echado este cēso: mas
aun sobre los animales esta cargado este
tributo: pnes vemos que los vnos dellos
pacen yernas por los campos/ otros se ce-
nan en el ayze de mosquitos / otros comē
por los muladares gusanos/ otros se mē-
tiēn solas agnas con onas: finalmente/
vnos animales son manjar de otros: y bñ
pues a nosotros nos comen los gusanos.
No solo los hōbres racionales/ y los bñ
tos animales comen/ mas aun arboles y
plantas vemos comer: lo q parece muy
claro/ en q en lugar de manjar/ rescibe en
si el calor del sol/ la tēplāca del ayze/ el hu-
mor dela tierra/ y el rocío del cielo: por ma-
nera/ que alo q los hōbres llaman comer
llamamos en las plantas angmētar. Siē-

do pues como es verdad/ lo que anemos
dicho / yo confieso que para nos poder
sustentar es necessario el comer/ mas es
de saber/ que no esta el daño dela gula en
lo que se come por necesidad/ sino por vo-
luntad: porque ya no comen los hōbres
para sustentar se: sino para regalar se.
El hombre que se dexa vencer dela gula/
no solo atormenta el cuerpo/ mas aun po-
ne macula en la conciencia: porque los hō-
bres glotones y golosos/ primos hijos de
hermanos son de los vicios. La gula / y
los vicios poco es decir que son primos
hijos e hermanos: sino que se han como
padre y hijos: pnes la ardiente concupis-
ciencia/ no reconosce a otra madre sino a
la gula. La variedad de los manjares que
otra cosa es/ sino vn importuno mollido
de los torpes pensamientos. Del glorio-
so Hieronymo se lee / que estava en el de-
sierto quemado del sol/ arrugada la cara/
descalcos los pies/ vestido de saco/ y aco-
tado el cuerpo/ las noches desvelado/ los
dias todos ayuno/ ocupadas las manos
en escreuir/ y el coraçon en contemplar: y
confiessa el de si mismo que con toda esta
penitencia se soñana estar con las roma-
nas de roma. El apostol sant pablo/ varō
que fue de escogimiento/ rō los secretos
nunca vistos/ trabajo mas que todos los
apostoles/ ganana de comer con sus ma-
nos/ andana a pie por todos los reynos/
predico y conuertio a infinitos barbaros/
acotanan le de dia porque era christiano/
y acotana se el de noche porque era pec-
cador: y dize el mismo/ que cō todos estos
trabajos aun no se podia valer de los tor-
pes pensamientos: los qles ni le dexan
predicar/ ni menos cōtemplar. De si mis-
mo confiessa en el libro de sus confesi-
ones sant angustin/ que se fue al desierto / y
que comia poco/ y que escreuia y contem-
plana mucho/ y castigana muy granissi-
mamente su cuerpo cō ayunos cōtinuos/
y cō disciplinas muy granissimas: y vien-
do que sus torpes pensamientos echaban
a fondo sus deseos sanctos / començò a

dar grandes bozes por aquellas montañas: y decir. Abandá me tu mi dios q sea casto/ y no lo puedo yo acabar cō este mi cnerpo maldito: da pues señoz lo que mādasy despues manda lo q quisieres. Quando estos gloriosos sanctos: no se podian valer dela ardiente concupiscencia/ con el continuo ayunar/ que haran los voraces y glotonos q nunca cessan de comer. Podemos tener por cierto/ que a estos cuerpomortales/ y a los pensamientos carnales/ tanto mas los ternemos subjectos quanto meno los consintieremos ser regalados/ por que por muy bruto y encendido que sea el fuego/ muy en brene se torna todo en ceniza: si deran de echar le lena. El desordenado comer: no solo es injuto para la vida/ mas aun enfermo para el cnerpo: por que al fin a mas ricos hemos visto morir por lo que les sobra/ que no a pobres por lo que les falta. A mi parefcer al peccado dela gula no ay necesidad que le castiguen por justicia/ pues el mismo a si mismo se da la penitencia: y q sea esto verdad: tomemos iuramēto a vn hombre muy goloso: que tal se siente despues de muy harto: y hallaremos que tiene la boca seca/ el cnerpo pesado/ la cabeza atonita/ el estomago azedo/ los ojos dormidos/ abito de comer/ y deseoso de mas bener. Diogenes cinico/ burlando de los rodosles dezia. Rodos/ glotonos y golosos de jin me para que yo a los templos a pedir que os de salud los dioses: pnes la podeys vos otros conseruar: si os absteneyades de los manjares. Y dixo mas Si mi consejo quereys tomar rodos: en los templos no aneyades de pedir a los dioses q os curen las enfermedades/ sino que os perdonen las maldades. Socrates el philosopho dezia a los de su achademia en athenas. Abirad arhemienfes yo os hago saber: que en las repblicas bien ordenadas: no binen los hombres para comer: sino que comen para binir. Profundamente hablo este philosopho: y orala tñicfe en la memoria su doctrina qualquier rpa

no: por q si libertamos a nuestra naturaleza en su querer es tan medida/ y comidada/ q ni derara de tomar lo necesario: ni nos importunara por lo superfluo. Erae contigo la gula otro mal: y es q muchos hombres signen y aun firuen a otros hombres no tanto por simplemente comer/ quanto es por glotonear y vanquerear: lo qual yo he verguença de escreuir/ y mucho mas lo anian ellos de hazer: por que el hombre que presume si quiera de ser hombre/ iamas dene empenar su libertad: por lo q la sensualidad le pide/ fino por lo que la razón le persuade. Estado el philosopho aristipolando con sus manos vnasechugas para cenar: a caso passio por alli el philosopho planto/ el qual dixo a aristipo. Si tu quisieses al rey dionisio servir/ no te veriamos essas lechugas comer. A esto respondio el philosopho aristipo. Y aun si tu planto te cōtentasses con estas lechugas comer: no te veriamos a tã grã tyrano servir. En lo que se come/ y quando se come: y quanto se come/ y dela manera que se come/ muy estremados estan los tiempos presentes de los tiempos passados/ por q en aqlla edad dorada: la qual nunca acababan de llorar los philosophos: tenian entonces los hombres las cuernas por cascas/ las hojasteridas por vestiduras/ la tierra por çapatos/ las manos por vasijas: el agua en lugar de vino/ las rayzes por pan/ y las fructas por carne/ finalmente tenian por coberto al cielo/ y en lugar de colchones al suelo. Quando el diuino platon bolnio de sicilia a grecia/ dixo vn dia en su achademia. Hago os saber mis discipulos q vengo muy escandalizado de sicilia por q vi vn monstruo en ella. Y preguntado/ q monstruo era. Respodio. El monstruo era el tyrano dionisio/ el qual no se contenta na cō vna vez comer: sino que le via la noche cenar. O diuino platō/ si fueras bino/ como eres muerto/ y si fueras encista tempestad maldita/ como fuyte en aquella edad dorada: a quantos vieras no solo comer y cenar: mas aun almorzar y meren

Alulo de priuados

dar: y aun colacion para se acostar hazer por manera/que en tonces a solo vn ryza no vio platon cenar/ y agora apenas hallaremos quien se contente con sola vna vez comer. En este caso sin comparacion son mas templados los animales: q̄ no los hombres: pues vemos que ningun animal come mas de hasta hartar: y el hombre come hasta hartar/ y aun hasta regolar. Los animales no tienen diversidad de manjares que pazcan: ni criados q̄ los sirvan/ ni camas do duerman: ni vino q̄ beuan/ ni casas do se abiznen/ ni thesoros que gasten/ ni aun medicos que lo curen: y con todo esto vemos que bien se fanos/ y a los hombres con todos estos seruiçios los vemos andar enfermos: dello qual se collige que ala salud ninguna cosa la conserua tãto como es el trabajo/ y ninguna cosa la destruye tanto como es el regalo. Dezia platõ en su thimiano vna sentencia digna de notar: y aun ò ala memoria encomendar: y es que en la ciudad do reliden muchos medicos/ es gran argumento para creer: que ay en ella muchos vicios. No inmerito encomendamos/ q̄ se encomendasse esta sentencia ala memoria: pues no podemos negar: que los medicos que entre nosotros andã: no entrã por las puertas de los pobres q̄ trabajan/ sino por las de los ricos q̄ huelgan. Abiẽto sino vi a vn canallero amigo mio que era/ y aun por ventura dendo: el q̄ como se purgasse: y yo por enfermo le visitasse/ el me confesso q̄ estã para vn vanquete desafiado y q̄ no se purga por estar malo/ sino por estar para comer mas dispuestito. Despues q̄ esto passò no passarò seys dias/ q̄ yo le toznea visitar por q̄ estã asfã; malo: no de ayuno sino de abito: dello qual resulto/ q̄ para comer se purgo vna vez/ y pa se desahitar se purgo tres: y en el vanquete tardaron en comer quatro horas/ y costo lea el estar en la cama seenta dias. En darle esta enfermedad dios a este canallero/ no solo no le hizo inirria/ sino que le hizo gracia de la vida: por que si es

grane y muy graue el peccar/ es grane y granissimo aparejar se para peccar. El mucho comer: no solo es peligroso para la conciencia y dañoso para la salud de la persona/ mas aun es polilla para la hacienda/ por que ningun gloton toma tanto placer en el comer de los manjares/ como es el sin sabor que toma quando pide cuenta a los despenieros. Placer es comer cõ gana/ mas muy gran sin sabor es echar mano ala bolsa/ y no inmerito dezimos que es muy gran sin sabor echar mano ala bolsa: por que si los manjares entran con dulçura en el estomago: los dineros aun que salen de la bolsa: arrancan se del coraçon. En vn hostal de cataluña/ vi vna vez escriptas estas palabras. Encontrar del hostal auemos de dezir estas palabras/ salud regina/ y quando comieremos/ vita dulcedo/ y al tiempo de la cuenta/ adte inspiramus/ y al tiempo de pagar gementes y flentes. Querer pnee hablar de los vanquetes a nuestra nacion nunciamente traydos: mas es cosa para llorar/ que no para escreuir/ por que mas valiera que truxeran si quierã sillã y vancos en que nos assentar: que no vanquilloes/ y vanquetes para glotoncar. Digno guio/ rey que fue de los lacemones: ordeno/ y mando/ que ninguno que viniesse de tierras estrãnas a su tierra e proprias no se osado de traer ni introducir costumbres pereregrinas: so pena que si las publicasse le desterrasen: y si las usasse que le enastassen. Abiẽto sino vi en vn vanquete servir se quatro y dos platos. En otro vanquete vi en dia de carne dar barbos enlardados con mechas de tocino. En otro vanquete vi dar lechones relleños con tarãones de lampreas/ y de truchas. En otro vanquete tambien vi becho de seys a seys sobre apuesta/ que venia cada vno tres açnibres/ con tal q̄ durasse seys horas la comida: y el que perdiesse pagasse toda la costa de la comida. Vi tambien otro vanquete: en el qual se pusieron tres mesas a vnos mismos comi

bidados: vna ala bespañola/otra ala ytaliana/ y otra ala florentina: y a cada mesa se firmieron veynte y dos manjares. E ita bien en otro vanquete/ en el qual sobre acuerdo se comieron manjares q̄ los traçamos: mas no los comemos/ esa saber assadura de canallo/ cogollos d̄ sanco/ gato montes en escaneche/ cnlebras assadas/ tortugas cozidas/ ranas fritas/ y otros diuersos manjares/ que les vi alli comer/ a vn que no los supie conoçer. Quien sera el que leyere esta escriptura/ y viere lo que en los vanquetes agora passa: que el coraçon nõ se le parra: y riegue con lagrimas en cara. Las especias que vienen dela ysla de calicut: y los vanquetes que nos embio francia/ a quello ha destruydo a nuestra nacion toda/ porque antignamete no auia en bespaña otra especia/ sino açafra y comino/ y ajo/ y si queria vn amigo dar a otro amigo vna buena comida/ el vanquete era vna buena olla de carnero y vaca/ y era gran cosa si mataran vna gallina. Aý dolo que no es ya como solia: sino q̄ si vn official: o escudero/ o plebeyo comida a otro a comer/ aun que sepa vender la capa/ o ayunar lo vna semana ha de pasar alomenos de seyso siete manjares la comida. Que cosa es ver dos/ o tres dias antes la casa do el vanquete se ha de hazer/ anisando a los cocineros/ aperciuiendo a los maestresalas/ amenazando a los pajes/ ordenando los manjares/ visitado los botilleres/ aparejado los aparadores/ y pronunciando los vinos: por manera/ que orala la mitad dela sollicitud que ponen quando han de vanquetear: pnsiessen quando se ha de yr a confessar. Despues de pasado el vanquete/ pregunto agora yo/ que es lo q̄ queda. Lo que queda es/ los dueños desuelados/ los maestresalas cansados/ los cocineros molidos/ la casa sinja: la ropa gra sienta/ y alguna pieça de plata hurtada/ y lo que mas es/ que algunas vezes queda el huésped despechado dela gran costa/ y los comidados aun van descontentos d̄ la comida. Comido vn romano muy

mezquino a cenar a tulio/ y diole a cenar en vna cena/ conforme a lo que se entendia su auaricia: y como otro dia se topassen ambos: y preguntasse el romano que como leania ydo con la cena a tulio: respondio le el. Fuetan buena tu cena: q̄ aun me aproueche para otro dia. En las quales palabras quiso dar a entender tulio que d̄ auerle dado tan astrosamente de cenar: le quedo para otro dia apetito para comer..

Prosigue el autor..



Razon es agora de pronar/ no solo por las humanas/ mas aun por las diuinas escripturas como jamas vanquete se pndo hazer/ sin q̄ el demonio alli se huuiese de hallar/ y de hallar se alli el demonio/ siempre a contescio algun caso desastrado. El primero vanquete que se hizo en el mundo fue/ vno que adam y ena hizo en el demonio/ y este vanquete fue en vna huerta/ y toda la comida fue fruta: d̄ lo qual vanquete resulto alçar a dios la obediencia/ ena ser engañada/ adam perder la inocencia/ y naturaleza humana succeder en la malicia/ por manera que ellos comieron la fructa/ ya nosotros queda la dentera. Rebeca hizo vn vanquete a su marido ysaac/ en el qual esan perdió la herencia/ iacob succedio en la casa/ ysaac dio la bendicion a quien no pensaba/ y rebeca salio con lo que queria. Absalon hizo vn gran vanquete a todos sus hermanos: del qual resulto quedar amon su hermano muerto/ e hauer su hermana quedar infamada: su padre que era el rey danid affrentado: y todo el reyno escandalizado. El rey assuerob hizo vn vanquete tan costoso/ que duró ciento y ochenta dias su gasto/ del qual resulto: que la reyna vasti fue d̄ el reyno privada: la noble hester en su lugar puesta:

Auiso de priuados

muchos nobles de la ciudad de susis de go-
llados/los hebreos sublimados/aman el
gran priuado del rey aborçado/ y mardo-
cheo en honrra puesto. Siete hijas y sie-
te hijos del sancto job: ordenaron de ha-
zer vn vanquete/en casa del primogeni-
to/que era el hermano mayor/ en el qual
vanquete fueron todos catorçetan infeli-
ces/que primero q̄ se le nantassen las me-
sas: perdieron todos ellos allí las vidas.
Balthasar hijo que fue del gran rey nabu-
codonosoz/ hizo vn vāquete solennissimo
a todas sus mugeres: y concubinas: y los
platos con que se siruieron y las copas cō
que benieron/ sin padre en el templo de bie-
rusaleni/ lo ania todo robado: del qual vā-
quete resulto que aquella mesma noche/
el rey y sus concubinas fueron a cuchillo
muertos: y el reyno entregado a sus ene-
migos. A todos estos q̄ auemos aqui pue-
sto/ y a otros infinitos que deramos d̄ po-
ner: mejor les fuera comer a solas: que mo-
rir acompañados: Floten bien los golo-
sos esto que quiero decir/ yes que el vicio
de la gula es enojoso/ y peligroso/ y coito-
so/ digo que es enojoso por el cuydado q̄
tienen cada hora de buscar de comer: es
peligroso para la salud conseruar: es co-
stofo por lo mucho que ha de gastar/ por
manera que es brene el deleyte de la gula/
en que nos deleytamos: y despues y antes
son infinitos los males que por ella padef-
cemos. Burlando aristotiles de los epicu-
rios dice/ que entrarō vn dia en el templo
todos ellos/ y rogaron a los dioses que les
diessen pescueços de cigüeñas para q̄ los
manjares se tardassen mas en distilar/ y e-
llos se pudiesen mas deleytar/ diciendo q̄
las gargantas de hombres que les anian
dado eran cortas: y aquello en cima dela
nuez: do consiste el dulzor de la gula hera
muy benissimo. El que a bueltra dela vas-
tura cchasse enl muladar su hacienda por
ventura no le tendriamos al tal por bo-
bo/ o muy falto de inyzio/ pues tal es el bō
bre que en el vicio de la gula consume to-
da la hacienda/ lo qual parece muy claro

en que todos los manjares que ponen oy-
a vn señor en publico/ los llenara maña-
na vn moço de camara al muladar en se-
creto. Que otra cosa son nuestros estoma-
gos: sino vnosuelos de heces hediondas
vnos botes de vngientos podridos/ vn d̄
posito de ayze corrupto: vnos vaziajeros
de cocina: y vnos secretos al nañaree/ por
los quales echamos en la carcana: o en la
ronda toda nuestra hacienda. Esay as el
propheta dice que las generosas ciudades
de sodoma y gomorra: no por otra occa-
sion vinieron a caer en tantos vicios/ y
despues vinieron a ser hūdidadas/ sino por
que comian mucho y trabajauan poco/ y
desto no nos anemos de maranillar/ por
que infalible cosa es: que do reyna ociosí-
dad y gula/ siempre dan mal cabo d̄ la per-
sona. Los romanos/ y los griegos/ y
los egypcios/ y los scitas/ aun que de o-
tros vicios fueron notados: por cierto/ y
por verdad/ en el comer/ y bener fueron
muy sobrios. Justino/ abreniador que
fue de trogo ponipeyo dice: que entre los
scitas/ los quales fueron mas barbaros:
que quantos ania en asia/ era costumbre/
que si vno escupia le reprehendian/ y si re-
goldana le castigauan/ porque deziā ellos/
q̄ el escupir/ y regoldar no procede sino d̄
mucho comer. Plutarcho en su apote-
mia dice/ que ania en athenas vn philoso-
pho que ania nombre y pomaco/ el qual
era tan enemigo de la gula/ y tenia tan
gran abstinencia en su achademia: que en-
tre todos los philosophos eran conosci-
dos sus discipulos/ no en otra cosa mas
que en el comprar de los bastimentos: por
que no comprauan cosa para se regalar/
sino para estrechamente se mantener.
Grandes leyes hizieron los romanos/ no
para mas d̄ para yz lea ala mano a los glo-
tones y golosos/ de las quales leyes conta-
remos aqui vnas pocas/ porque vean los
que leyeren esta escriptura/ quanta vigi-
lancia tenian los antiguos sobre el vicio
de la gula. Ania en roma vna ley que sella-
mana fabia/ porque la hizo el consul fa-

bio: y por esta ley le fue mandado: que ninguno fuese osado de gastar en los grandes combites mas de hasta cient ftertercios: que podía valer hasta cient reales: excepto la ensalada: y otra verdura que no entraba en esta cuenta. El uno despues la ley metina: la qual hizo el cōsul metino: y por esta ley les fue prohibido que para bodas ni combites fuesen osados de traer vinos preciosos de reynos estrānos: sino que si se hubiese de traer: no fuesen mas de para los enfermos. Despues desta ley vino la ley licinia: la qual hizo el cōsul licinio: y por esta ley les fue prohibido: que en todos los combites no fuesen osados de hazer ningun genero de salsas: por que desian ellos: que las salsas despiertan mas la gula: y aumentan mas la costa. Despues desta vino la ley emilia: que hizo el cōsul emilio: por la qual les fue prohibido a los romanos: que en ningunos combites: ni bodas fuesen osados: de servir a las mesas mas de cinco manjares: por que vnieste para comer abundancia y no para deleytar se en la gula. Despues desta vino la ley ancia: que hizo el cōsul ancio: por la qual les fue mandado a los romanos: que deprendiesse todos los officios excepto officio de cocineros: por que segun desia ellos: en las casas donia cocineros hazia a las personas pobres a los cuerpos enfermos: a los animos viciosos: y a todos golosos. Despues desta vino la ley iulia: la qual hizo iulio cesar: por la qual mando a los romanos: que ninguno fuese osado de comer a puerta cerrada: y esto no por mas: de por que viesse los censores si comiada vno conforme a lo que tenia: por que segun desian ellos: no aia hōbres tan perdidos en las republicas como los que gastaban no segun lo que tenian: sino segun lo que querian. Despues desta vino la ley aristimia: la qual hizo el cōsul aristimio: por la qual fue mandado a los romanos: que comiesse y se cōbidasse a medio dia: mas que no pudiesse cenar juntos en la noche: y esto mando el: por que entre los romanos eran la ecenas

muy costosas en lo que se gasta: y muy regosijadas en lo que hazian: y muy proliradas en lo que tardaban. Son antozes de todo lo sobre dicho: angelio y machrobio hazen gran cuenta los romanos de gayo graco: el qual como fuese muchas vezes cōsul en diuersas prouincias: y fuese el romano de mucha antozidad y grandeza: jamas tūno en su familia cojinerio sino en el tiempo que estaua en roma le adereçana su muger de comer: y quando yna camino sus hncspedas. Marco macio hizo vn libro de la manera que los manjares se anian de adereçar: y otro libro de como las salsas y metas y fillas: y aparedores: se aia de poner: y otro libro de como los seruidores en los combites aia de servir los quales tres libros ala hora que fueron en la repblica publicados: fueron publicamente quemados: y aun sino hubyera droma a asia le costaran los libros la vida. Nunca acaban los escriptores antiguos de reprehender a lēnulo: y a cesar: y a illa: y a scebola: y a emilio: de vn vanquete que hizierō en vna huerta de roma: en el qual no se comio otra cosa sino torzdos: esparagos: anadones: hortigas: sefos de puerco: tortugas: y liebres enlardadas. Si en este tiempo escriuierā los escriptores romanos: no creo yo que reprehenderian de aql tan pobre vanquete a aqllos tan illustres principes: por que son ya tan en excessivo grado los manjares que se ponen a las mesas de los señores: que a las vezes ni tienen apetito para comer los: ni aun saben por sus nombres nombrarlos. Elmiendo pues al proposito: el fin por que anemos dicho todo lo sobre dicho es para anisar a los prinados de los principes se guarden de ser en este vicio de la gula notados: por que muy gran nota es en vn prinado: en el qual tiene pñetos los ojos todo el pueblo que sea por aze en el comer: y desordenado en el beuer. A los prinados mas que a otros conuene que sean en su comer templados: y en su beuer muy reglados: y la causa de esto es: que como tengan cō ellos muchos:

Auiso de priuados

muchas cosas que negociar / y ellos tégan
grandes negocios dela republica que expe
dir/ cosa es muy cierta/ que despues que es
ten muy hartos : no estar á abiles para ne
gocios/ por que el mucho comer acarrea
ineño/ y el mucho beber embota el iuyzio
Enel official del principe cosa sería de ma
ranillar/ y aun digna de repreheder/ en q
al tiempo que el pobre negociante le estu
niesse contando sus angustias el estuniesse
por dormir dâdo cabeçadas. Así mismo
dejimos que sería muy gran infamia pa
ra su persona/ y no pequeño daño para la
republica: que se platicasse entre los corte
sanos y negociantes/ estar el prinado d vn
temple en vna hora/ y de otra condicion/
en otra/ por manera que el negociante tu
niessse esperança de despachar despues de
cena: lo que no pudo despachar ala maña
na. El rey philippo padre que fue de alexã
dromagno aunque fue principe muy illu
stre y vñeroso fue notado z infamado en
el beber del vino/ y como diessse vna vez se
tencia contra vna muger pobre y vinda/
dijo luego ella/ que apelana dela sentècia.
Preguntada por los canalleros que alli es
tanan: que para ante quien apelana : pnes
el rey ania dado la sentencia/ respondiòles
la muger. Apelo del rey philippo por que
esta agora bozracho/ para quando estunies
se sobrio. Segun dicen los hystorizadores
que esto cuenta/ no se engañò la muger en
esta apelacion que hizo por q ala hora q el
rey filipo reposo y durmio vn poco reno
co y annlo todo lo que ania mādado. Por
brano/ o domestic o que sea vn animal/ ja
mas dera de ser a nimal/ sino es el hõbre/
que muchas vezes no sabe si es hõbre/ por
que el comer y el beber demasiado: enage
na al hõbre de si mismo. A los prinados
delos principes menos que a otros les cõ
niene hazer grandes y costosos combites
por que tienen sobre si tantos veedores/ q
dizen vnos que no hazen aquellos combi
tes: sino de lo que les presentan/ y otros di
zen que no los hazen sino de lo que roban.
Auiso les que en este caso no se sien de pen

far/ que si se retraena a comer/ no es sino cõ
sus aliados/ y familiares/ y amigos/ y co
mo la envidia que tenemos/ del tener y va
ler que tienen otros: no perdona a los ami
gos/ ni se acuerda delos parientes/ ni ann
hazecuenta delos beneficios rescibidos/
salidos de alli los combidados/ entre si lo
dizen/ y con otros lo murmuran: diziendo/
que vale mas lo que en la despensa del pri
nado se pierde: que no lo que en la mesa d
principe se pone. Auiso así mismo al pri
nado del principe que mire bien de quien
se fia/ y a los que a su mesa pone/ por que si
son quatro los combidados/ el vno va a
comer/ y los quatro a leacechar/ y lo que
mas es/ que muchos comen con el: que q
rrian comer del. Denen mucho aduertir
los prinados delos principes/ en que si son
regalados en el comer: no sean desenfren
ados en el hablar: por que los combida
dos que alli se hallaren: tégase por dicho
que los manjares que les dieren llenaran
en el estomago/ mas las palabras sobra
das que le oyeren/ depositaran en el cora
çon. Todo lo que el prinado alli hablare/
no dicen que lo dijo el/ sino el principe que
habla en el/ y lo que mas peligroso es: que
despues no dicen lo que el prinado dijo/
sino lo que a ellos les parece que quer
ria decir / por manera / que no ay tantas
glosas sobre la biblia: como ay iuyzios so
bre alguna palabra que oyeron al prin
ado ala mesa. Costumbre es en todos
los estados que en las mesas opulentas/
y hartas / ser los combidados muy lar
gos en el comer / y no cortos en el malde
zir: lo qual el prinado del principe no de
ue de hazer / ni menos en su casa consen
tir: por que el buen combite ha de ser / de
manjares muy bien adereçados: mas no
de vidas de proximos. Quanto com
bites se hazen en las cortes de los princi
pes/ en los quales sin comparaciõ son mas
las vidas de que alli se tractan/ que no los
manjares que alli se comen: lo qual no se
denia hazer/ ni menos consentir / por que
ninguno pone la lengua en vida agena/ q

no condene a su conciencia propia. Todos los hombres denen binir mucho sobze aniso/para ver como hablan dela fama d sus proximos/por que las cosas d la infamia y dela honrra/son faciles de desir y difficiles de restituyr. El consejo y amonesto a los prinados de los principes/que se guarden/no solo de hazer vanquetes/mas aun de rescebir los/por que se han de tener por dicho/que son muy pocos los q los aman/y muy muchos los que los aborrescen/y podria de aqui succeder / q otro biziese la costa/y el escotasse la vida. No se fie el prinado en pesar/que se li come y buelga/no es sino con los que son hechura d sus manos/y por quien el ha despachado graues negocios/por que los semejantes de aires y trayciones no se negocian con el dueño dela casa/sino con el que sirne a la mesa decopa/ o con el que tiene cargo dela cocina. Ni tampoco se fie el prinado/en pensar/que ya muchas veces y en muchos combites se ha hallado y ha sido cobidado/y que nunca sospecha ni traycion de querer le matar ha sentido: en lo qual el por cierto bine engañado/ y de mi consejo no deuria comer en cada parte desenyado/por que los pararos q continuan muchos cenaderos: algnn dia quedan alli encerrados. Unos de los grandes trabajos/y por mejor desir peligros / q tienen los que son prinados es: q todos los cortelanos y ann no pocos ciudadanos les desean ver caer/o ver morir/por que piensa cada vno entre si/q con la mudança que anra de ser el prinado muerto/o abatido/el subira/o alomenos se mejorara. De comer el prinado en combites agenos se te sigue otro inconveniente/y es q por ventura se diran alli palabras deshonestas/y se moneran plasticas muy perindiciales: las quales ann q este el ala mesa / y se diga en su presencia/no las podra remediar/ni menos atajar/y por desir se delate del prinado del principe: cobra credito el q las dice/y pierdele el q las oye. Y ann tambien ay otro inconveniente de rescebir vanque

tes el prinado del principe/y es q el q le cobida/no le combida por: q fue en algun tiempo su conoçido / ni por: q es su deudo / ni por que es su cordial amigo/ni aun por que tiene el cargo/sino para tener le para sus negocios ganado / por q muy pocos son los q se arrojan a hazer grandes servicios sino es a conspersion de algunas mercedes. Al prinado q accepta vanquere ageno/vna de dos cosas le ha de succeder/ee a saber/q o ha de despachar el negocio d su hnesped ann q sea malo/o ha de quedar para siempre su perpetuo enemigo/por q la cosa q mas enemistada vn hombre con otro es/quádo el vno dellos es muy manal para rescebir/y muy pesado para remunerar. Quantas veces el q combida/rnega por algun negocio al q combido: el qual estan malo/y tan indigesto/q el prinado se da a si y alo q alli ha comido al de monio/por q si no lo haze/qda el q le combido queroso/y si lo haze es en perjuicio de otro tercero. Sobre todas las cosas aniso/amonesto:y nego a los oficiales de los principes/no quierá vender/nitocar ni empeñar su libertad/por q el dia que se dier en a vanquetear / o a presentes rescebir/o a familiaridades estrechas tomar/o en vandos y passiones se meter: pocas veces haran lo q quieren/y muy muchas lo que no denen..

Capitulo. rir. que los prinados d los principes se denen mucho guardar de no ser roto en las lenguas/y malicioso en las palabras..



Hararco el philosopho / preguntado q era la causa por que ania naturaleza ordenado de tal manera los miembros del cuerpo:y q fue su fin decada miembro en tal lugar assituar y assentar: llegádo a hablar dela lengua dize. Que es de saber discipulos/q no sin muy profundo myterio nos dio naturaleza dos pies/dos piernas dos brazos/dos manos/dos orejas/y dos ojos/y no mas de vna lengua/para de lo

Aviolo de priuados

tar q̄ en el andar / y en el ver / y oler / y oír / po-
demoſer largos / mas en el hablar con-
niene ſeamos cortos: y diro mas. No tá-
poco vaca de myſterio / q̄ naturaleza no ſe
dio deſcubierta la cara / los ojos / las ore-
jaſ / las manoſ / y loſ pieſ / excepto la len-
gua: la qual cerco con quiradaſ / barro
con enjaſ / al meno con dientes: y cerco cō
loſ labioſ: para denotar / q̄ no ay coſa en
eſta vida q̄ tenga neceſſidad de tanta guar-
da / como eſ en nreſtra deſenfrenada légua.
Pitarcho el philoſopho dezia / q̄ la lengua
era de bechura como de hierro de lança /
mas era peoz q̄ no la lança / por q̄ la lança
hiere no mas de en la carne / mas la légua
traſpaſſa el coraçon. Bien me pareço lo q̄
diro eſte philoſopho pues no ay hōbre hō-
rado y virtuſo / q̄ no tenga por meno
mal ſe cene en ſuſ carneſ la ſanguinolenta
eſpada / q̄ no q̄ ſe encruelzca en ſu fama
yna lengua abſoluta / por q̄ por ſiera q̄ ſea
yna herida al fin ſecierra: mas la macula
de la infamia / tarde o nunca ſe ſuelda. En-
ardan ſe loſ hōbreſ de no entrar en agua
por no ſe ahogar: ò llegar al fuego por no
ſe quemar / ò entrar en batalla por no mo-
rir / de comer coſaſ malaa / por no enfe-
mar / de no ſubir en alto por no caer / dan-
dar aſcuraa por no tropezar: y de ayres
importunos por no ſe refriar: y no veo q̄
ſe guardan de loſ hōbreſ maldiziēteſ por
q̄ no loſ ayan de infamar: como ſea ver-
dad / q̄ en ninguna coſa puede tener hom-
bre tanto peligro: como eſ en tractar o
binir cabe hombre q̄ eſ diſſolto en laſ co-
ſtumbreeſ / y abſolto en laſ palabraz. P̄ho-
nio el philoſopho / preguntado q̄ por que
lo mas del tiempo ſe andana por laſ mon-
tañaſ / pueſ ſe ponía a peligro q̄ le comieſ-
ſen laſ beſtiaſ fieraa reſpondio. Laſ beſtiaſ
aſ fieraa no tienen mas de loſ dienteſ pa-
me deſpedaçar / mas loſ hombreſ con to-
doſ ſuſ miembroſ no deran de me offen-
der / eſa ſaber / q̄ con loſ ojoſ me moſan /
con loſ pieſ me acocēan / con laſ manoſ
me laſtiman: con el coraçon me aborreſcē
y con la lengua me infaman / por manera

q̄ qualquier hōbre vine mas ſeguro entre
loſ animalaa bñtoſ / q̄ no entre loſ hom-
breſ malicioſoſ. Plutarcho en el libro de
exilio dize q̄ loſ lidoſ tenían por ley / q̄ aſſi
como a yn homicida echaban a laſ gale-
raſ a remar / aſſi al que era maldiziēte / le
mandaban medio año o vno callar / y mu-
chaſ vezeſ loſ taleſ maldiziēteſ eligian
querer mas hablar / y remar treſ añoſ en
la galera: que no callar yn año en la repu-
blica. Conforme a eſta ley: mando el em-
perador tyberio a yn hombre muy parle-
ro / q̄ no hablaſſe ſino q̄ fuere mudo yn a-
ño: y dize la hystoria q̄ callana y no habla-
na / mas q̄ junto con eſto / mas mal hazia
en la república ſolo con loſ dedoa por ſe-
ñaſ: q̄ otro podia hazer con palabraz. De
eſtoſ doſ exemploſ ſe puede colligir: q̄ p̄-
ueſ no abaa a loſ hombreſ maldiziēteſ
en ſecreto amoneſtar / ni como a amigoſ
rogar / ni bien eſleſ hazer / ni echar loſ a
remar / ni mandar leſ algũ tiempo callar
ni pareſcer ſeria q̄ de loſ conſejoſ: y ayũ-
tamientoſ / colegioſ / cabildoſ / y republi-
caſ loſ q̄ ni eſſen ò ſterrar / por q̄ por muy
poquito q̄ eſſe la máçana laſtimada / aba-
ita para en breue tiempo podrir ſe por allí
toda. Demoſtenea el philoſopho tenía
grande auctoridad en la perſona: y grane-
dad en laſ coſtumbreeſ y muy gran effica-
cia en laſ palabraz: mas junto con eſto era
tan determinado: y tan locace en todo lo
q̄ el quería temblana de toda la grecia: y
a eſta canſa ſe juntaron yn dia todoſ loſ ò
athenaſ en la plaça y ſeñalaron le yn grã
ſalario de bien eſ de la república: proteſtan-
do le q̄ no ſe lo daná por q̄ ley eſſe: ſino por
que callaſſe. El grã ciceron fue diestro en
la guerra / amigo de la república: y princi-
pe de la lengua latina: mas al fin li marco
antonio ſu amigo antiguo le mando ma-
tar / no fue por lo q̄ hizo / ſino por lo que di-
xo. Saluſtio noble poeta y famoſo orador
romano / fue aborreſcido de loſ eſtrange-
roſ y perſeguido de loſ natrallaſ / y eſto
no por mas de por que jamaa romana pe-
ñina en mano / ſino para eſcrenir contra

vnos ni le vieron abzir la boca sino para
dezir mal de otros. Plntarcho en lo li-
bros de su república dize que entre los li-
dos tenian por inuolable ley en su repu-
blica: ñ no matar al q a otro quitaua la vi-
da: sino al que a otro robaua la fama: por
manera/ q entre aquellos barbaros barba-
risimos por mayor delicto se tenia el infa-
mar: q no el matar. El q me quema la ca-
sa/lastima la persona/ y roba la hacienda/
no puedo del tal dezir sino q me daña mas
del q pone en mi fama lengua deste dire q
me injuria/ y el q ha injuriado a otro en la
fama/ téga se por dicho: q trae en peligro
la vida: por q no ay en el mundo injuria tá
pequeña: que no este en lo profundo del co-
raçon depositada hasta ver se vengada.
En las cortes de los principes mas passio-
nes y rencores se engendran por palabras
feas q vnos de otros dizen/ q no por las o-
bras malas q entre si hazen. No se yo por
que enclauan la mano al que echa mano
ala espada/ y dissimulan con el que saca sa-
gre de la lengua. Quan gran bien sería
para la república/ si como ay pragmatika
para quitar las armas/ bñuiesse ley para
arrancar las léguas. En vn bueno no ay
y qualpoquedad/ y en vn malo no pñede
aer mayor maldad: que es ser desboca-
do y deslenguado/ porque el tal bine muy
engañado/ si diziendo el mal de todos: no
piensa que todos dizen mal del. En los tié-
pos q yo andaua en la corte mñrio vn ca-
uallero/ al qual como le loassemos de no-
ble y esforçado/ generoso y bñen chñstia-
no: y sobre todo que nñca supo dezir mal
de nadie/ atravesso se vno de los que alli es-
tavan y diro. Seos dezir / q si nñca diró
mal de alguno/ nunca supo q cosa era vn
rato bueno. Oydas estas palabras los q
alli estauamos nos escandalizamos/ annq
lo dissimulamos/ y con mucha razon nos
indignamos/ y escandalizamos/ por q el
mas supremo genero ñ maldades tomar
vn hombre por passatiempo: dezir mal ñ
su prorimo. El rey dario estádo vn dia co-
miendo/ moñio se platica a su mesa de ha-

blar de alerandro magno: y como vn su
muy querido capita/ que amia nombre mi-
ño/ cargasse mucho la mano en dezir mal
de alerandro magno/ diro le el dario. La-
lla tu lengua miño: q yo no te traygo en es-
ta guerra para que des honrras a aleran-
dro con la lengua: sino para q le véas có
la espada. Deste exemplo se puede colligir
quá maldito vicio es el murmurar: pñes
vemos q los mesmos enemigos no quie-
ren q lea digan mal de sus propios ene-
migos/ y esto no cae sino en hombres ca-
llados y profundos/ porque el coraçon ge-
neroso tiene por injuria vengar la injuria
con la lengua: sino con la espada. A todos
en general pñtenescer en la légua muy
atinados / y muy medidos/ mas mucho
mas lo han de ser los que a los principes
son acceptos/ porque el prinado del rey ha
se de pñesciar de hazer a todos bien/ y gu-
ardar se mucho de dezir ñ nada mal. Tie-
nen tantas centinelas y atalayas sobre si
los oficiales de los principes/ que pñesa
cada passo les lean tan lo que no pñesan
muy mejor les acusaran alguna palabra
mala si les oyen. A los que estan en la cam-
bre de la pñança si quieren tener se: o en-
tre tener se/ muy necessario les es/ dar las
palabras arrasadas/ y las merdedes cogol-
niadas. No solo se ha de guardar de dezir
mal de alguno/ mas ann de hablar largo
y mucho/ porque los hombres muy ha-
bladores/ allende de estar desacreditados
son tenidos por desbaratados. Principe
fue muy honrrado/ y muy temido/ y muy
osado/ y assaz esforçado porbeas/ gran dñq
que fue de los atñenienses/ mas al fin escri-
ue del plntarcho: q a sus muy esclaresci-
das hazeñas/ escurecieron sus sobradas
palabras. Los hombres muy locaces/ y
parleros/ annq sean generosos en sangre
y ricos en hacienda/ no son creydos ni me-
nos ácatados: porque todo el tiempo que
ellos consumen en hablar: emplean los q
los oyen en dellos burlar. En mayor as-
frenta pñede ser para vn cortesano que es
parlero/ hablador y deslenguado/ sino que

Eniſo de priuados

pensando el que le eſtan todos eſcuchando/ no es aſſi/ ſino q̄ eſtan todos del burládo. No es ann nada eſto/ ſino q̄ todos los có quien eſta habládo/ eſtan entre ſi torciendo las bocas/ jugando de barba/ guiñando los ojos/ rebatiendo le las palabras/ y eſto no es para ſe las alabar/ ſino para ydos de alli/ del y dellas burlar. Coſa es de notar/ en q̄ ſi delante de vn hablador/ y locace hablan de guerra/ o de ſciencia/ o de caça/ o de agricultura/ o de otra qualquier coſa/ ann que ſea muy peregrina la materia: luego ſalta el a hablar en ella/ y para probarlo q̄ ha dicho/ luego trae vn exemplo: el qual diſe que ha viſto o leydo o oydo/ y es muy gran barla deſir que lo han viſto/ o leydo/ o oydo/ ſino q̄ lo fingio de ſubito alli para deſir/ o por mejor deſir para mentir. Eſchatico el philoſopho como en vn cóbite ſe hallaſſe/ y palabra no hablaſſe/ y los otros comvidados le diſeſen q̄ por que no hablana y ſe regocijana: reſpndio leſel. Mucho mas es ſaber el hombre en que tiempo ha de hablar/ que no ſaber hablar/ por q̄ el bien hablar/ de lo naturaleza mas en que tiépo ha de hablar procede de cordura. Epimenides el pintor/ ſne de rodasa aſia/ y como deſpues de grandes tiempos tornaa ſe a rodar/ jamas le oyá deſir palabra de coſa q̄ vniſſe viſto/ ni le vniſſe acóteſcido/ por cuya canſa le rógaron en dia los rodos/ q̄ les diſeſe algo de lo mucho q̄ ania viſto y pa-deſcido/ a los quales reſpndio. Eñdunc por la mar dos años por acostumbrar me a pa-deſcer/ y deſterreme diez años en aſia por me abezar a pintar/ y eſtudie grécia/ ſcya años por me acostumbrar a callar/ y que- reys agora vóſotros q̄ me aſſiente a parlar/ y nuevas os contar. No vega yemas con eſta demanda o rodos/ por q̄ a mi officina aneya de venir a cumplir pinturas/ y no a preguntar nuevas. En años tá pro- litos/ y en reynos tan eſtraños/ no es me- nos ſino q̄ epimenides ania viſto muchas y várias coſas/ dignas de cótar/ y dñlces de oyr/ y no quiſo contar las/ ni niſenos re-

preſentar las: y por cierto en eſte caſo ello hizo como philoſopho/ y reſpndio como hombre cuerdo: por q̄ contar coſas peregrinas/ y nonedades de tierras eſtrañas/ ſon pocos los q̄ les dá credito/ y muchos los q̄ ponē a ellas eſcrupulo. Pitbagozas el philoſopho preguntado q̄ por que ha- zia tener táto ſilencio en ſu achademia/ es a ſaber: q̄ por eſpacio de dos años no ania ſus diſcipulos de hablar palabra: reſpon- dio. En las achadennas de los otros phi- loſophos enſeñan a ſus diſcipulos a ha- blar/ mas en la mia no enſeñan ſino a ca- llar/ por q̄ no ay en el mundo tan alta phi- loſophia/ como es ſaber el hombre refre- nar ſu lengua. Coſa es muy digna de no- tar/ ver vn hombre/ q̄ por curſo de tiépo los cabellos ſe le tornan blancos: la cara arrugada/ las orejas ſordas/ los pies hin- chados/ el hígado eſcalentado/ el baço o- pilado/ el cnerpo flaco/ de la vegez ya todo conſumido/ excepto el coraçō y la lengua los quales jamas vimos en ningun vie- jo ennegecer/ ſino cada dia mas ennerde- cer/ y lo q̄ es peor de todo/ q̄ todo lo malo que el coraçon pienſa/ ala hora la maldita légnalo parla. Eñ en las cortes d los prin- cipes algunos hombres q̄ preſumen de graciosos y regocijados: los quales por deſir vna gracia/ diſen primero vna men- tira/ a los quales con mas juſto título los llamaremos eñeles infamadores/ q̄ no ſabrosos deſidores. Baldito ſea el hōbre/ q̄ en perinyſio de tercero preſume de ſer gracioſo/ y d lo tales a muy pocos vemos deſir gracias: ſin que primero hagā vna pepitoria d malicias. A muchos muchas rezes hazemos honrra/ no por el amor q̄ tenemos a ſus perſonas/ ſino por el miedo que auemos a ſus lenguas/ y q̄ bagā eſto hombres diſcretos y ſabios no ſe les han de atribuyr a mal/ pues vemos q̄ no conſi- ſteen mas la honrra de vn bueno: de quā- to ponga la lengua en ſu fama vn malo. En miſe tiépo eſeſidia en la corte vn cau- llero/ noble en ſangre/ y gñeroſo en la per- ſona: al qual como yo le reprehedieſſe: que

porque era tan libre en el bñir / y tan abso-
luto en el hablar: respondio me / por dios
señor maestro / que me lenantá testimonio
los que dicen que yo lenanto a otros testi-
monio falso: lo que passa en este caso es q
si yo veo algun testimonio lenantar / fose
go le y no le dero caer. Quanto mal ha-
ze el que mal de otro dize: pues pecca el q
lo lenanta / pecca el que lo haze / pecca el q
lo publica / pecca el q lo oye / pecca el que
lo cuenta / pecca el que lo rennena: y sobre
todos pecca el q lo sustenta. Dené assi mis-
mo pensar los prinados de los principes /
en que si les estan mal ser hombres verbo-
sos: les cōniene ser secretarios muy secre-
tos / porque el principe: no tiene otro tan
grá relicario: como es el pecho de su cria-
do. No inmerito digo: que denen ser / no
solo secretos mas aun secretissimos: por-
que el prinado del rey en mucho mas ha-
de tener los secretos que el principe le des-
cubre: que no las mercedes q le haze. No
pequeña / sino muy gran virtud es en un
hombre ser callado / al qual todo lo que le
dize secreto no camasa que echar lo en un
pozo: porque ay otro genero de hombres
los quales aun sus propios defectos no
saben callar / y los agenos tienen officio d
pregonar. Cecilio me lo preguntado por
un su centurio: que era lo q ania de hazer
otro dia: respondio. No pienses centurio /
que lo q tengo de hazer: assi facilmente lo
suelo descubrir / porque si supiesse q sabia
mi camisa lo que yo ania de hazer maña-
na / ala hora la desfundaria y en el fuego la
quemaria. No es y gual confiança cōfiar /
de vno dineros / y confiar de otro secretos
pues vemos que el principe confia de mu-
chos su hacienda / mas no a mas de vno su
coraçon: de lo qual se infiere: que aquel en
quie deposita el principe su secreto: aquel
es su mayor prinado. Han de ser los prin-
dos de los principes tan secretos que cosa
que vean al principe delante otros hazer /
aun que las digan otros / no las dené ellos
dezir / porque muchas cosas ay / que si las
oyen al principe las tomarian de burla: y

oyendo las al prinado las toman de veras
Hablado en este caso en general: dezimos
que muy gran obligacion tienen los ami-
gos de guardar el secreto de sus amigos /
porque el dia que yo descubrio a vno mi bo-
luntad / aquel dia le hago señor de mi liber-
tad. No piense que ha hallado pequeño te-
soro: el hombre que ha hallado amigo de
quien se fiesu secreto / porque no es tanto
fiar los tesoros que estan en las arcas co-
mo confiar los secretos que está en las en-
trañas. Plutarcho dize: que teniendo los
athenienses guerra con el rey philippo /
a caso tomaron unas cartas que embia-
ua el rey philipo a su ninger olimpias: las
quales embiaron cerradas / y selladas / sin
abrir las / ni tocar a ellas / diciendo: que pu-
es ellos por sus leyes eran obligados a gu-
ardar secreto: no las querian ver / ni leer
en publico. Diodoro siculo dize que entre
los egypcios era cosa criminal descubrir
los secretos / lo qual prinena por exemplo
de un sacerdote que violo en el templo de
ysie a una virgen / y como el vno y el otro
señasse de otro sacerdote: no curó aquel d
guardar les secreto: sino que assi como le
vio le descubrio: y puesto el caso en rigor d
justicia / mando el juez que a los concubina-
rios mataassen: y al sacerdote desterrassen.
El granando se pues aquel sacerdote de tã
injusta sentencia / diciendo q lo que el ania
descubierto / ania sido en fauor d la justicia
respondio el juez. Si tu solo lo supieras sin
que ellos supieran que tu lo sabias / razon
terminas de te querar: mas ala hora q ellos
fiaron de ti lo q querian hazer / y tu accep-
taste en secreto solo guardar / si tu te acor-
daras de la obligacion q tenemos a lo que
nos es dicho en secreto guardar / nunca
lo osaras tu descubrir. Plutarcho en el li-
bro de exilio dize: que preguntó vno de a-
thenas a un egypcio / que era discipulo de
un philosopho / que q llenana de barto d la
capa cubierto / al qual respondio el egyp-
cio. Poco ha estudiado para ser de athenas
o atheniense y tu no veys que por es-
so lleno lo que lleno abscondido / porque

Eniſo de priuados

tu ni otro no ſe pay ſo quelleno. Anari-
lio/capitan que fue de los athenienſes / fue
preſo por los lacedemonios / y pueſto en
tormento: para que diereſſe lo que ſabia / y
hazia el rey ageſilao ſu ſeñor: alo qual el
reſpndio. Vosotros athenienſes teneyſ
auctoridad para mis miembros deſcoyū
tar: mas yo no la tengo para los ſecretos
del rey ageſilao mi ſeñor deſcnbir: porq̃
en athenas antes verá a vn hombre mo-
rir: que no los ſecretos que del ſeñor deſ-
cnbir. Aníſimaco el rey rogo mucho al
philopho philipides / q̃ viniereſſe y ſe eſtu-
niereſſe con el: al qual reſpndio el philoſo-
pho. Aní me plaze de eſtar en tu com-
pañia / pues eres amigo dela philoſophia
y ſi fueres ala guerra yo yre / ſi me diereſ
tu hacienda yo la gnardare / ſi tienes hijos
yo te los enieñare / ſi me pidiereſ conſejo /
yo te le dare / y ſi me encomendareſ la re-
pública yo la gobernaré ſola vna coſa no
me haſ de mandar / y es q̃ ningun ſecreto
de tuſ ſecretos de mi haſ de ſiar: porque
podria ſer que lo que diereſſe a mi en ſecre-
to: lo diereſſe en otra parte por deſcn-
do / y deſpues dirias que lo auia yo deſcn-
bierto. Coſa digna de notar ſue la de eſte
philopho / pues a quello por quien muer-
ren los hombres por alcançar ſaco el por
partido de no la ſaber / en lo qual nos dio
a entender: que corre muy gran peligro a
q̃ la quien el príncipe deſcnbre ſu ſecreto:
porque eſtan amigo de nonedades / me-
ſtro coraçon: que cada hora es mil vezeſ te-
rado para q̃ deſcnbra lo q̃ le deſcnbrierō en
ſecreto. En loſ tiepos de agora no ſe gnar-
dan los ſecretos / como ſe guardan en
grecia / pues vemos q̃ ſi vn amigo deſcn-
bre a otro amigo vna ſola palabra / la ha-
lla otro día enclauada en la picota. Y al-
gunos hōbres que ſon muy cobdicioſos de
coſas ſecretas ſaber: y haçen iuramentos
de no las deſcnbir: y deſpues q̃ las ſaben
ſon como perros conejeros / q̃ andan de
aca para alla a oler / y deſpues que acaban
de encerrar la caça / llaman a los dñeos q̃
vengan a ſacar la. Eniſo y amoneſto a to-

dos los hombres diſcretos / q̃ no tracten
ni ſe alleguen con los que no ſaben gnar-
dar ſecretos: por q̃ el mal t los tales eſta /
no ſolo en q̃ dicen lo q̃ ſabēlo q̃ veen: y lo
q̃ oyen: ſino q̃ juntamente dicen lo q̃ ellos
con ſu malicia preſumē. No es menor / ſi-
no q̃ los hōbres como ſon humanos han
de tener algñas hūmanidades / es a ſaber
q̃ alguna vez han de entrar en la car-
ne / de ſu mandar ſe en la gula / deſcnbir ſe
en la accidia / atener ſe ala auaricia / v̄cer
ſe ola yza / hinchar ſe con ſoberbia / pueſti
vn hombre ſe acompaña con quiē toda e
o algñas deſtaſ coſas le deſcnbra: q̃ otra
coſa haçe / ſino poner fuego a ſu fama: y
meter peſtilēcia en ſu caſa. Por lo q̃ he oy-
do / y leydo / y viſto / y aun experimentado:
digo y afirmo / q̃ no ay pan tan malem-
pleado / como el q̃ ſe da al criado q̃ no gn-
arda a ſu ſeñor ſecreto / porque el tal no eſ
ſernidoz q̃ le ſirue / ſino traydor q̃ le v̄de.
Y a los tanto a los familiares de los reyes
en guardar y no deſcnbir coſa de ſu ſecre-
tos / q̃ han de peſar / y conſigo y maginar /
q̃ quando el príncipe le deſcnbre algñacoſa:
q̃ no ſe la diçe / ſino que le conſieſſa. Los
príncipes como ſon hombres / y en lo pū-
blico tienē inmenſos trabajos / no es me-
nos ſino q̃ eſtando retraydos algñas ve-
zes hablen / burlen / jueguen / ſoſpire rian:
riñan: amenaze / y ſe regalen: las quales co-
ſas ann q̃ las haçe delante ſue criados / no
por eſſo huelgan q̃ ſe publiquen delante de
ſuſ ſubditos / y por cierto ellos tienē razón /
por q̃ los hōbres de auctoridad y granedad
no pierde ſu credito por haçer coſas gra-
ues y peregrinas / ſino por tomar los en
algñas liniaidades / ann q̃ ſean muy pe-
ñias. No ſolo los príncipes / mas ann los fa-
miliares q̃ reſide en palacio / no denen de-
zir / ni deſcnbir coſa q̃ al príncipe vean ha-
zer: porque ſe han de tener por dicho / que
maſe deſirue el rey del príncipe / o eriede
q̃ diçe lo q̃ paſſa en ſu camara: q̃ no del cō-
rador q̃ le roba ſu baſiēda. Dixerō a dñe
niſio ſiracufano: q̃ platō le eſtana agnar-
dando ala puerta: y luego embio dioniſio

a su camarero bria a preguntar le: q era lo que queria / y platon pregunto a brias / que hacia dionisio / el qual le respondio / q estava desfinido / y en vna tabla debuxado lo qual sabido por dionisio monido con y ra: mando que a brias le cortassen la cabeza / diziendole. ¶ Yo quiero que como a traydor te corten la cabeza / pues te atre- niste a descubrir los secretos de mi cama- ra: porque yo no te embie a platon / para que le diresses lo que yo hacia / sino a saber del lo q queria. Los familiares de los prin- cipes ann q todos han de guardar las co- sas secretas: mucho mas las han de guar- dar delas mugeres / ann q sean sus muge- res proprias / por que las mugeres quanto son buenas para guardar y allegar dine- ros / tanto son peligrosas para fiar secre- tos. Ann q sepa vna muger que a ella le va la vida / a su marido la honrra / a sus hijos la hacienda / a sus dendeos la fama / y ala re- publica la paz / poder podra ella morir / mas no lo q se le diro guardar: y al fin no por mas descubren el secreto / de por que piensen los otros que ella manda a su ma- rido. No quiero en esta materia mas ha- blar: porque si dexasse ala pluma su officio hazer / descubierta ania cantera / para edi- ficar vna torre muy alta. Finalmente di- go por despedida / q a consejo / amonesto / y apercibo a los familiares de los reyes / no confien los secretos reales de ninguno / por mucho familiar amigo / obligado / ni dando que sea suya / porque se ha de tener por dicho / que pues el prinado no guarda secreto mandando se lo el rey / mucho me- nos le guardara el amigo rogado se lo el. No puede en guardar el secreto en que te- va no menos dela prinaça y dela vida / y piasas que le guardara el otro: que en des- cubrir le piensa que gana honrra.

¶ Capitulo. rr. que los prinados de lo principes den e sobre todas las co- sas mucha verdad tractar / y por co- sa delas del mundo / jamas vna co- sa por otra dezir.::



¶ Pimenides el pbilosopho pre- guntado por los rodos: q cosa era esta virtud que se llamaba verdad / respondio les. La ver- dad es dela que los dioses mas se prescian la qual escalienta los cielos / altribra la tier- ra / sustenta la justicia / gobierna la repu- blica: no suffre en si cosas malas: y aclara todas las cosas dndofas. Chillo el philo- sopho preguntado por los corinthos / que cosa era la verdad: respondio. La verdad es vn omenage que nunca cae / vn clipeo que no se passa / vn tiempo q nunca se tnr- ba / vna flota que no peresce / vna mar que jamas se altera / y vn puerto do ningno pelagra. Anaxarco el pbilosopho pregun- tado por los lacedemonios / que cosa era la verdad: respodio les. La verdad es vna salud que nñca enferma / vna vida que nñ- ca acaba / vn socrocio q a todos sana / vn sol que jamas se pone / vna luna que nun- ca se eclipsa / vna yerna que nunca se seca / vna puerta que a nadie se cierra / y vn cami- no q nñca causa. Escbines el pbilosopho preguntado por los rodos q cosa era la ver- dad: respondio les. La verdad es vna vir- tud / sin la qual la fortaleza es infame: la ju- sticia es sanguinolenta: la humildad es tray- dora / la paciencia es fingida / la castidad es vana: la largueza es perdida / y la piedad es superflua. Pharmacho el pbilosopho preguntado por los romanos / q cosa era verdad: respondio les. La verdad es el cẽ- tro de todas las cosas reposan: es el noz- te por do todos los marineros se guian / es el antidoto con q todos se curan / es la sombra do todos descansan: y la luz con q todos se alumbrian. Amigos denia de ser dela verdad estos tã grãdes pbilosophos pues la encarecieron: y dieron tantos / y tan extremados titulos. Deremos agora a los pbilosophos que dixeron lo que su- pierõ: quien encarecio mas la verdad fue aquel verbo diuino / hijo vnico del padre / y mayorazgo õlas eternidades: el qual pn esto delante de pilato / no diro yo soy prin- dencia: yo soy justicia / yo soy castidad / yo

Anís de privados

soy paciencia / yo soy humildad / yo soy caridad / sino digo: yo soy y me llamo verdad: para denotar que todas las criaturas pueden tener parte en la verdad: mas christo mi dios / no tiene parte en la verdad / sino que es la misma verdad. De cuántas es esta virtud desusada / y de cuán poquitos / y aun poquititos es guardada / por que la verdad: no es otra cosa / sino vn blanco / do todos los buenos assestan los ojos: y do todos los malos caen de ojos. El emperador augusto en el triumpho de marco antonio y de su amiga cleopatra / menio en roma vn sacerdote egypcio / varon que ania sesenta años / del qual se aueriguó / que en todos los dias de su vida ania dicho ni sola vna mentira: y fue acordado por el senado que le pusiesen luego en su libertad / y que fuese su nro sacerdote en los templos / y que le ergiesen vna estatua entre los varones antiguos. Esparciano dice / que en tiempo del emperador claudio: murio vn romano que ania nombre paphio / del qual se aueriguó: que en todos los dias de su vida con ninguno ania tractada verdad: sino mentira: y mandó el emperador que careciesse de sepultura: e confiscasen sus bienes para la república / descimentasen su casa: y desterrasen a su nger y hijos de roma / por que de bestia tan ponçosa / no quedasse memoria en la república. Eran en aquel tiempo los romanos y los egypcios muy mortales enemigos: do lo qual se puede notar / quan fuerte es la fuerza de la verdad / pues roma puso estatua a su enemigo por ser verdadero / y púso de sepultura a su hijo por ser mentiroso. El hombre que es verdadero / por do quiera puede andar / con todos puede tractar / a nadie deue temer / ninguno le puede acusar / a todos puede reprehender / sinamente digo / que puede con libertad delante todos hablar / y adonde quiera su cara descubrir. Para escoger a vno por amigo: ni ha de preguntar si es prudente / justo / casto / paciente / solícito / esforçado / sino si es hombre verdadero / por que aueriguado en vno

que tracta verdad: es señal que le encierra en el toda virtud. Helio esparciano en la vida de trajano dice / que citando el cenando / se monio platica por los que estauan a la mesa / de la fidelidad / o infidelidad de los amigos con los amigos / y que les dijo trajano / que no se acordara auer tenido en su vida mal amigo: y como todos le suplicasen dicesse que ania sido la causa de tal bien infortunio: respondió. La causa por que en esto he sido fortunado es / por que jamas tome por amigo a hombre que en esse cobdicioso y mentiroso: por que en el hombre que reyna cobdicia y mentira / con ninguno puede tener amistad verdadera. Muchos denon trabajar los hombres de bien por tractar verdad: y hablar verdad / y esto sino lo hizieren por la conciencia / bagan lo por la verguença: porque no se puede en el mudo hazer a vn hombre mayor affrenta: que es auer ignar la vna mentira. Si a vn niño tomá en vna mentira / vemos que de pura verguença se le muda el gesto / que hara pues el hombre / que tiene lleno de barbas el rostro. Muchas vezes me paro a pensar / que es lo que trabaja vn mercader por que no le tomen en possession de mentiroso / y esto no por mas de por no perder su credito: no lo hazen assi los hombres que presumen de hombres de bien / no digo que lo son / sino que lo presumen: los quales no se les da mas arrojarse vna mentira / que perder vna gana: do lo que podemos inferir / que tiene en mas el mercader la hacienda: que los hombres mentirosos la honrra. No ay cosa en que veamos ala verdad tanto peligrar / como es en la lengua que nunca dera de hablar / por que es imposible que el hombre que habla mucho / no mienta en algo. No estan en mas todas las cosas de la costumbre que toman en ellas / si nos acostumbraamos a comer poco con ello nos salimos / si a dormir poco con ello nos salimos / y si a mentir mucho con ello nos quedamos: por manera que ay muchos hombres / que asy como no están acostumbrados a comer cada dia /

assi estan acostumbraados a metir cada hora. Digamos agora qual es la mejor y mayor cosa desta vida que vn hombre pue de tener en ella osaremos decir: que no es noble parentela/no la prinaça/no el grã estado/no la salud/no la riqueza / sino que es sola la honrra/la qual honrra no pode mostener los hombres no verdaderos/ porq̃ no son en cosa creydos. Que fama/ ni que credito/ni que honrra / ni q̃ citima ni que bien puede tener/aquel de cny boca no vemos vna verdad salir. El hombre q̃ no tracta verdad: ni es para que del bien nicon el tracten / ni mucho menos para que le amen/sino q̃ como a infamador de nuestra fama / denemos evitar le de nra cõpañia. Hannibal gran principe que fue de los cartbaginenses/ fue principe muy animoso en emprender guerras/muy esforçado en seguir las/y muy vñturoso en acabar las/mas titolinio mucho le nota de perfido y perjuro/porque jamas daua a sus amigos lo que prometia/ ni guarda na lo q̃ con sus enemigos capitulaua. No lo hizo assigneo pontpyo/bijo del grã popyo/cõ el qual como cenassen en la mar octanio y marco antonio: sus dos mortales enemigos: embio le a dezir menodoro capitán de su flota/q̃ si queria alçar la vela del nanio y echaria aquellos principes al bondo/alo qual respondio popyo. Dile ami capitã menodoro/ que si yo fuera menodoro como el/ q̃ nunca supo tractar verdad/ya lo huniera hecho: mas si el fuera pompeyo como yo soy: que cõ todos guardo fidelidad/no le passara aun por pensamiento. Palabras fueron estas dignas de tal principe: y de bijo de tan alto varon. Herodoto dice/que los egypticos quando hazian amistades entre si mismos/o confederaciones con los estraños atan los pulgares de los vnos con los pulgares de los otros/y luego dan a se sendas lancetadas en ellos/y la sangre que de ellos salia/lamia el vno al otro:y otro al otro cõ la lengua/y este sacrificio era para denotar/que primero amian su sangre to

da de derramar:que el vno al otro metir. Que cosa es ver a vn hombre jurar por el sepulchro de sant vicente/por nuestra señora de guadalupe/por los corporales de daroca/por sançnago de galizia/por la veronica de jaen/y por la cruz de caranaca/y esto no por mas de por q̃ le creã vna muy grandem mentira/la qual tanto ha de ser menos creyda: quanto es mas y mas jurada. Regla es q̃ en pocos falta si quiere mirar en ella/que hombre que afirma vna cosa con gran juramẽto/es muy grã seña que miente sobre pensado. Cosa es digna de ver a vn hombre verdadero/ya otro que es mentiroso/podriar sobre alguna cosa/en que el verdadero no dijemas de decir/en verdad amigo que esto es verdad como os lo digo/y el otro para deffender su mentira/appellida a quantos sanctos ay en el cielo/y a quantos sanctuarios ay en la tierra/por manera que la verdad se oviende citando a pie quedo: y para deffender la mentira es menester reboluer a todo el mundo. Si yo fuesse principe lo que haria es/que para desprinar a vn prinado y para despedir a vn criado/y para quitar a vno el officio y para desgradnar a vn canallero/y para no tener jamas de vno credito/no q̃rria mas testimonio de prouar le ser mentiroso. Los padres a los hijos/ y los amigos a los amigos/ y los señores a sus criados/por menos inconueniente ternia yo les perdonassen algunas flaquezas/que no que les dissimulasen algunas mentiras: porque a los vicios el tiempo les corta las alas: mas el mentir con la regestonia mas fuerças. No abasta a vno q̃ sea en este vicio limpio/sino q̃ es necesario/ se aparte de con quien es este vicio vicioso/porque si quiere metir vno muy reio/alega a la amigo por testigo: y todos los q̃ alli estã echan tanta culpa al que lo aprieta/come al que lo dice. Abiento si estando en palacio no diro vn amigo mio a vn canallero que el ania nauegado en vna fruta que era toda de vn canelo de canela/ y no fue nada decir lo sino comigo apzonarlo

Enuiode priuados

y al fin yo por no le desmentir/huue de q̄-
dar por mentiroso. Otra vez yendo yo a
palacio a predicar/como llenasse vn jūco
en la mano: a causa que estava goroso/di-
xo delante de muchos perliados que esta-
nan en la capilla/que el me auia dado vi jū-
co/enel qual cabia de nūdo a nūdo tres a-
çombres de vino. Puede se desto colligir/
que affrenta le esa vn hombre virtuoso te-
ner por amigo a vno q̄ no es verdadero: q̄
ala verdad/yo ya no sabia q̄ me hazer cō
aque lamigo/sino huyz deddo se allegana
y apartar me deddo habiana/ por que de
todo quanto el apronana conmigo en pū-
blico/me yna yo despues a desdezir en se-
creto. Uniendo pues al propósito dezi-
mos: que muy ageno deue ser de los fami-
liares de los reyes este tã pernicioso vicio
por q̄ si vn cortesano/ o plebeyo dize vna
cosa por otra/no es mas de mētura: mas
en la boca de vn prinado es traycion. En-
tre dios y el peccador es medianero el sa-
cerdote: y entre el negociante y el princi-
pe es el prinado/pues si estos son en las in-
tenciones doblados: y en las palabras ca-
nilosos/como se perdonarã los peccados
al vno/y se despacharan los negocios al
otro. E y del peccador/que sus peccados
pone en manos del sacerdote prophanos:
y del negociante q̄ el despacho de sus ne-
gocios depende del official mētiroso. E y
muchos oficiales en las cortes de los prin-
cipes: los quales a todos los negocios q̄
les encomiendan dicen si/mas al tiempo
del negociar todo para en no: y esto ha-
zen ellos por pensar que con sus palabras
dulces ganaran voluntades agenas/ y no
aciertan en lo que hazen/ y menos en lo q̄
piensan: por que menos mal seria para su
honrra: que los tūniesen por desabridos
q̄ en possession de mentirofos. El official
de la casa real q̄ es mañoso/doblado/ y en
sus tractos no verdadero: poder podra
con sus blandas palabras por algũ tiẽpo
asi mismo subistetar/ y los negocios entre-
tener/mas al fin sus trabajos se han de d̄-
cubrir/ y el y lo que tiene se ha de perder.

¶ A quantos he visto yo en las cortes d̄ los
principes: los quales alcançaron a tener
muchos bienes temporales/ y esto no tra-
bajando sino trafagando/ no mereciẽ-
do lo sino negociando lo/ no con limpia
cōciencia/sino cō buena maña/no sin per-
juyio ageno/ sino en daño del proximo/
no con fin de dar/sino con intenció de gn-
ardar/no para cumplir lo necessario sino
para tener lo superfluo/no para socorrer
a los neçessitados/ sino para satisfacer a
sus anarientos desseos/ y despues desto:
los vimos a ellos muertos/ y a los bienes
confiscados: a los criados huydos/ y a los
hijos perdidos: por manera que aca se des-
cimentó su memoria/ y alla quiera dios q̄
no se pierda su alma. Bien pueden los cor-
tesanos allegar muchos bienes priuado
y los iuezes robando y los letrados mala
bogando/ y los canalleros tyranizando/
y los mercaderes mal midiendo/ y los soli-
citadores mintiendo/mas al fin dela jor-
nada tengan se por dicho: que los padres
enfernaran las animas y los hijos perde-
ran las haciendas. Lo que se gana con pu-
ra verdad con proprio trabajo: con inten-
cion buena/cō zelo sancto: y con fin iusto/
los tales bienes aca en la tierra se escriuẽ/
mas alla en el cielo se firman/ y confirma:
por que la hacienda ganada con verdad/ si
el hōbre tūno cuydado dela allegar/muy
mayor le tiene dios dela guardar y ang-
mentar. ¶ D̄signiando pues a nuestro pro-
pósito dezimos que el official dela casa re-
al si se determina a tractar verdad/ sea cier-
to que sera temido en lo que resistiere/ y se-
ra amado por lo que despachare/ y sera o-
sado en lo que hablare/ y sera acatado a do
se hallare. ¶ No le acontece esto al q̄ es ma-
ñoso/trãposo/ y doblado: por que son po-
cos los que le temen/ y menos los q̄ le ama
y muy menos los q̄ le acatã. ¶ No podemos
negar/ que muchos oficiales cortesanos
y aun fuera de corte son seruidos/ visita-
dos/acatados y acompañados: a lo qual
dezimos que los negociãtes que esto ha-
zen/ es bñr la pensar q̄ lo hazen por a ellos

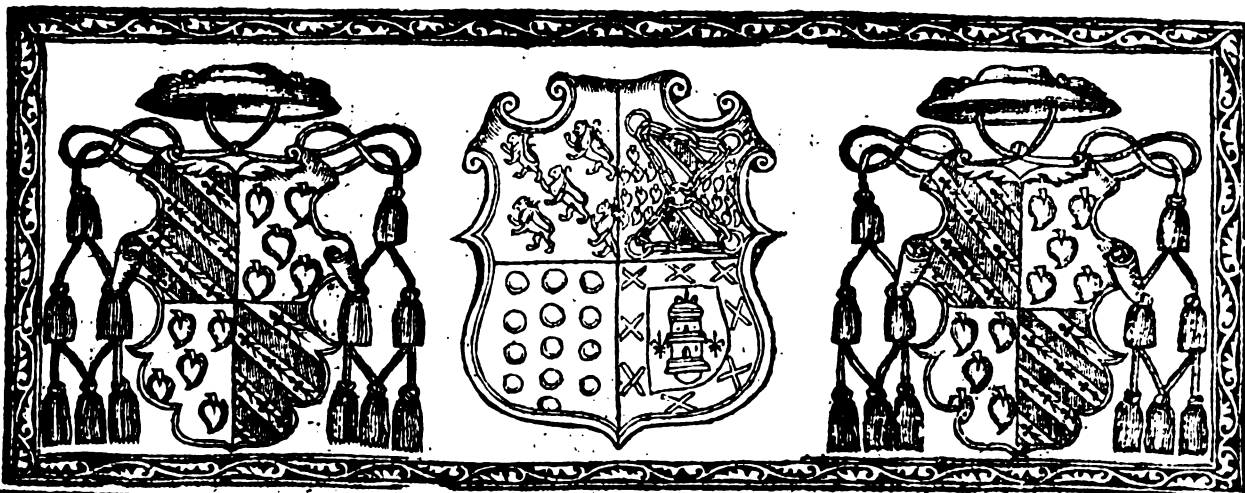
servir: sino por sus negocios despachar. Que esto sea verdad parece claro / muy claro / en que despues que el negociante: despacha su negocio / no solo no le va acõ panar / mas ni aun òl se va a despedir. Si supiesen por entero todos los que tienen prebeminentes officios / y juntamente cõ esto son mentirosos / que son las cosas q̃ dicen dellos / es imposible / sino que se emmendassen / o los officios dexassen / es a saber que los llaman mentirosos / trampo sos / traydores / perjuros / sementidos / robadores / viciosos / y cobdiciosos / y lo que es peor de todo / que a ellos que son binos lastiman: y a los buenos de sus passados de sentierran. Dize el proverbio comun que de tales romerias tales veneras / podremos al proposito decir: que estos titulos segana el official que de mentir se precia. Aplomando pnesmas en lo dicho ò jimos / que los officiales que son qualca a nemos dicho ya que son / no ay necesidad q̃ nadie los accuse: ni menos los castigne / porque algun dia ellos se engolfaran en negocios de tan alta mar: que a mejor librar quedaran anegados / o apoxtaran a puerto de sus enemigo a: de manera que permiten sus tristes hados / que ellos mismos sean verdugos de si mismos. A los que leyeren estas palabras: rogamos les que tornen a leer la ya runiar vn poco en ella: porque tocamos vna materia muy delicada: y que no la sentira sino el q̃ ha pasado por ella. Delio esparciano dize: que ania vn senador que se llamana lucio torcato: el qual era naturalmẽte hombre bn llicito: mañoso / doblado / azogado y sedicioso: y como diressen al emperador tito / que el senador lucio torcato le ania malamente rebuelto con el pueblo respondio: lezel. No cnre nadie de reñir le ni castigar le / ni anisar le / ni amenazar le: por q̃e es tan maligno: que yo espero en los dioses que algun dia su condiciõ pessima serã el sayon de mi injuria. Brã cosa fue la deste principe / en no querer su injuria vengar / sino ala condicion de su enemigo la remi

tir: y de verdad bien considerado el negocio el tano razon / porque vn malo despues q̃ se abeza a ser malo: si por piedad no le va algũo ala mano / jamas dexa de mal hazer hasta que si sentir lo se acaba ò perder / de manera que es como la candela q̃ despues de encendida / ella misma se quema hasta que se acaba. En los grandes y grandes negocios suelen los que tienen ma do en ellos decir algunas palabras equinocas / y bozer algunas promessas fictas y esto mas con animo de alos negocios entretener / que no de a los negociantes mentir / lo qual no dene pensar ni menos hazer / el que es en la casa del principe privado quando le fueren a hablar sobre algũ negocio / porque a los principes no les han de decir sus criados lo que ellos no querrian oyr / sino lo que les conuiene saber y proneer / que de otra manera: no por mas se vienen todas las repnblicas a perder / sino por no dexar se los principes defengañar. Supremo genero de traycion es: que el principe descubra a su privado quanto en el coraçon tiene / y despues su privado le engañe con las palabras que le dize. Por ningun amigo ni en ningun tiempo dene el privado decir al rey vna cosa por otra / porque despues que se aheriguassela verdad: no abastara decir al rey que si lo diro lo diro por cõplir: por que le replicara el rey: que no fue sino para le engañar. Son tan delicadas las condiciones de los principes / que osariamos aconsejar alos que son sus mas familiares y privados que con tanta verdad y tã sobre aniso hablassen al principe ann estãdo con el burlando: como si el a ellos les tomasse jnramento. El q̃nes amigo de verdad es amigo de justicia / y el q̃nes amigo de justicia es amigo de la repnblica / y el q̃nes amigo de la repnblica es de buena conciencia: y el que es de buena conciencia es de buena vida / y el que es de buena vida es de buena fama / y esto desjimos para que sepan todos que al hombre que es de buena vida: y de buena fama: no ne

Aluís de priuados

gamos que sus enemigos no le puedá cada hora ladrar/mas no les cõcederemos que le puedan jamas comer. Con el hombre que es en las obras limpio/en las palabras corregido/en la condicion claro/cõ todos bien quisto/entre todos bien acreditado/quien es el loco que osa ser su enemigo. En gran peligro se osa poner/ el q con hombre virtuoso se osa tomar: porq el tal ha de pensar/que no se toma con lo que es el/sino con la virtud que ay en el/y el hombre que ala clara impugna lo que la razon le dicta/de si mismo pregona ser de mal dita y asija/y comer se todo d carcoma. Y porque no quede cosa por tocar o mejor dezir de anisar/ es a saber que fue len muchos oficiales cortesanos procurar por el reyno officios para sus allegados/o dendos/o amigos/ los quales erã tan inabiles/quenientonces ania meritos en ellos para se los dar/ni menos en ellos bno despues prudencia para los administrar y servir/porque a los tales no les dan los officios por conocer que son sabios/sino porque son grandes importunos. Tanto dolor es escreuir lo/ y mucho mas verlo/ ver que ya no se dan los officios para el bien dela republica: sino para echar cada vno importunos/ e importunidades de su casa. Andando pues

el tiempo puede ser/que el tal official que eita na alli proneydo/ le quieran los suprimos jnezes dsponeer/o a otra parte mandar/ guarde se en tal caso el priuado del principe/de todo en todo se lo contradezir/ni tomar por pundo noz de honrra de aquel sustentar/porq menos males que pierda el otro el officio que no el credito. Si las obras de vno notoriamete pregonan ser en si malas/no abastaran las palabras de vn priuado. hazer las buenas. Contentar se denẽ los amigos de los priuados/y los criados de los señores/ y los parientes de los oficiales: que cõ mucha contradicion les procurẽ los officios que quieren: sin que les sustenten los delictos que hazen. Finalmete dezimos a qualquier priuado del principe/que si dios le hallare en su anima pureza / y la republica hallare en su casa justicia/y el rey hallare en su boca verdad/y en su coraçon fidelidad:y los buenos hallaren en su prinzafanoz/ y los malos no hallaren en su persona espaldas/y los pobres se alabaren rescibir del buenas obras: desde aqui le asseguro/y de mi mano se lo doy firmado/que ni tema que dios le defamparara/ni hombre le empecera/ni infamia rescibira/ni fortuna le derrocara/ni el rey su señor le despidira:.



Libro de los inuentores

del arte del marcar y de muchos trabajos que se
 pasan en las galeras. Copilado por el illu-
 stre señor don antonio de gnevara/obis-
 po de mondoñedo/predicador y
 chronista y del consejo de su
 magestad. Dirigido al
 illustre señor doñ fran-
 cisco de los cobos
 comendador
 mayor de
 leon y
 del
 consejo de estado de su magestad. zc. Toca se
 en el muy excelentes antiguedades/
 y años muy notables para
 los que navegan en
 galeras.:



AD. D. lly.

Con priuilegio imperial.:



¶ Sigue se vna carta del auctor

embiada al illustre señor: don francisco de los cobos.:



Bltre los philosophos mimo/polistoro/aznarcho/y pericles/bu
no muy varios parecieron/sobre auerignar q estado/ o código
de gente era: en la q la fortuna se mostrana mas sospechosa/ y
era menos creyda. El philosopho polistoro diro/q en ninguna
cosa era la fortuna mas incierta: y en que menos guardasse su
palabra: q era en hecho de casamientos: porq no ania casamie
to: en q no se hallasse en algo del alguno engañado: es a saber
q la muger le salio loca/absoluta o manera/o los parietes pesados/o la dote incier
ta/ o los enojos muchos. El philosopho aznarcho diro q en ninguna cosa era la
fortuna mas incierta y sospechosa/q en hecho de armas y guerra/afirmando/q
en manos de los hōbres era el dar las batallas: y en las dela fortuna dar las victo
rias. El philosopho pericles diro/q en ninguna cosa era la fortuna mas incons
ta/y menos segura: q era cō los prinados de los grandes principes/ a los q les tar
dana muchos años en sublimar los: y despues en vn soplo derrocar los. El philo
sopho mimo diro/que en ninguna cosa la fortuna hazia mas lo que queria/y me
nos lo que prometia: que era en las condiciones de la mar/ y en las nanegaciones d
los mareantes/ por que alli ni a pronecha hazienda/ ni abasta cordura/ ni se tiene
respecto a persona/ sino que si se le antoja a fortuna llenara por alta mar a vna bar
queta: y anegara en el puerto a vna carraca. Aplicando lo dicho a lo que quiero
dezir/ parece me illustre señor: que destas quatro maneras de fortuna/ las dos d
llas estan llamando a vnestras puertas/ es a saber/ la grande prinaça que cō nūc
stro cesar teneys/ y las muchas vezes que por la mar nanegayes. Que en el gne de
voluntad agena la honrra/ y que se confie dela mar muchas vezes la vida/ cosa es
la vna peligrosa: y la otra temeraria. No hareys poco señor en hazer roitro a los
baybenes que suele dar a los muy enmbrados fortuna/ sin que tantas vezes os
arroyes alas ondas dela mar brana. Publiano el philosopho dezia. Impro be
neptunum accusat: qui iterum naufragium facit. Como si dicesse. Injustamen
te dela mar se quera: el que dos vezes osa passar la. Pues no tiene licēcia de quera
se dela mar/ quien sola dos vezes la passa/ como se querara della/ si algo le acon
ciesse en ella a vnestra señoria: aniendola a tranessado no dos vezes sino mas de se
ys. No os fieys seños: en que siempre llenayes buena galera/ eligis buen capitā/ to
mayes buen piloto/ proneys os de buen seruicio: y gnardayes a buen tiempo/ las
quales cosas todas os hā de hazer para tornar ala mar mas sospechosa/ y menos
seguro: por que la balagneña fortuna nunca haze su crneles tiros/ sino en los que
tiene ya de largos años muy asegurados. Lncio seneca escriniendo a su madre
d̄ia. O madre mia albina/ sabe sino lo sabes q yo nūca creya cosa q me dicesse for
tuna: aunq algūas vezes ania tregua entre mi y ella. Todo lo q a mi casa embia
na: dezia ella q no lo dana dado/ mas yo nunca crey dlla sino q me lo dana presta
do: y assi es/ q quando me lo tornana a pedir: sin ninguna alteraciō mia se lo dera
nallena: por manera q si lo sacana delas arcas: al menos no me lo arrācana de
las entrañas. Quiē diro estas tales palabras era natural de cordona/ q no es leros
de vnestra ciudad de vbeda: y ann mas allende desto me tan prinodo en roma co
mo lo es vnestra señoria agora en hespaña/ y despues de quarēta y dos años q go

nerno la republica romana/learmo vna çacadilla la forttia/que en vn dia perdio
 la hazienda/ y en el mismo le quitaron la vida. Creedme señor y no dnbdeye/que
 en esta vida no ay cosa mas cierta/que ser en ella todas las cosas inciertas. Comie
 do vn dia en gran regozijo el emperador titho/ dio de snbito en la mesa vna palma
 da con la mano/ y vn sospiro muy doloroso/ y como fuese pregatado/ por q tan de
 coraçon sospirana: dixo. No me harro de sospirar/ ni pnedo dexar dello zar todas
 las vezes que me acuerdo/ en como al querer y pareçer dela fortuna/ tengo con
 fiada mi honrra/ secreitada mi hazienda: y depositada mi vida. Alta e mny al
 tas palabras/ dignas de ser en los coraçones de los grandes señores escriptas.
 Las grandes riquezas/ los poderosos eitados: y las suprimas pruanças/ si os asse
 osaria yo desir/ que es mas honrroso y auiseguro menospreçiar las: q no tener
 las/ por q alcançar las es fortuna/ mas el menospreçiar las es grandeza. E conse
 jaros yo señor q no sigays a cesar/ seria gran desacato/ persuadiros q no torneys
 mas a yralia/ seria atrevimiento: lo q yo osaria deziros es/ q os preçieys tanto de
 christianos como de pruinado/ y q cūplays antes con la razon/ q no con la opinion.
 No inconsideradamente dire esta palabra/ y me atreua le dar tal consejo: por que
 todo el daño q en las cortes de los principes ay es/ q se va nacion tras nacion/ gen
 te tras gente/ opinion tras opinion/ y nunca se va razon tras razon. Y por que a los
 principes vemos de dar las palabras por peso/ y a los pruinados por medida: con
 cluyo mi carta con deziros señor que os fieys de la galera pocas vezes/ y de la for
 tuna nunca/ por que son dos casos mny mejores para mirar las de lexos: q q a cō
 uersar las de cerca. Yo señores compuse vn libro llamado aniso de pruinadoe/ pa
 ra quando estn ni esedes en tierra: agora he compuesto esse otro tractado de la vi
 da de galera/ para quando andn ni esedes por la mar/ mi intenciō ha sido/ q el vno
 sea para passatiempo/ y el otro para aprouechar el tiempo. Si por ser yo poco va
 ler poco/ poder poco/ y tener poco/ tuuieredes mis vigilias en poco/ tened señor
 mi intencion en mucho/ pues ninguno os dessea tanto que prineye/ como yo des
 seo que os salueys. Ho mas: sino que en nestro señor su illustre señoria guarde. zc.
 De valladolid a veynte y cinco de junio. ad. d. xxxix.



Comiença el libro de los inuentores

del arte del marear / y de los trabajos de la galera. Copilado por el ilustre señor don antonio de gnenara / obispo de mondoñedo predicador y chronista / y del consejo de su magestad. El qual vaa manera de sermon.:

Signese el thema y la introduction.



A la vida de la galera: de la diosa a quien la quier. Las palabras tomadas por fundamento del presente sermon / son palabras de vn antiguo refran: el qual es en trela gente común muy usado: y de los que escapan de la galera muy lamentado. Zilo q en romancella llamamos refranes / llaman en latin prouerbios / y alo que en latin llamamos prouerbios / en griego lo llaman sentencias: y alo q en griego llaman sentencias / nombrá en el caldeo experiencias: de manera q los refranes no son otra cosa / si no vnas sentencias de philosophos y vnos años d hōbres experimentados. En este genero de prouerbios escriuieron antiguamente muchos varones doctissimos / csa a saber / genophōte el thebano / pitagora el griego / anacra el nimidiota / salomō hebreo / mīthas elegyptio: y seneca el hispano. Plutarcho cheronēse dice: que mas se da rael a los refranes de las pobres viejas / que no a los dichos de los remōtados philosophos: porq ellas

nunca dicen sino lo q experimentaron y ellos muchas vezes escrinelo q sonaron. Si trogo pōpeo no nos engaña / en la republica de los sicionios nunca se le yo philosophia / ni se consentierō philosophos: sino que las cosas de la guerra cometiā a capitanes valerosos: y la gobernación de la republica fíanan de hombres experimentados. Preguntados los sicionios por el rey ciro / que por que no consentiā philosophos / ni se dānan a la philosophia: respondierōle. ¿Dazemoste saber / o rey ciro / que esta nuestra tierra es pobre / y montnosa / y tiene mas necesidad de labradores / que no de philosophos: y allende de esto hallamos por experiencia / que de los estudios salen mas viciosos que philosophos: y a esta causa determinamos de regir nuestras republicas por la experiencia que tienen los viejos / y no por la sciencia que aprenden los philosophos. Que los sicionios de sechassen del todo a los hombres sabios / condenno los por brutos / mas innto con esto / gouernarse por hombres experimentados / alabo:



De los trabajos de la galera. fol. cciiij.

los de discretos: porq̄ para mí y ann pa ti que esto leyeres/ o oyeres/ mucho mejor nose itara ser gobernados por el q̄ tiene dos años d̄ experiencia/ que por el q̄ tiene diez d̄ sciencia. El tema de n̄estro fermō que dizela vida d̄ la galera/ d̄ la dios a quiē la quiera/ a buen seguro podemos jurar: que no le inuentaron los philosophos de arbenas: sino los mareātes de la mar: por cnyarazon es mucha razō q̄ le demos credito: y le tengamos en mucho: p̄nes le inuentarō sobre cosa muy prouada/ y no adēnada ni soñada. Scra p̄nes el caso/ q̄ en este fermōn diremos el origen de bazer galeras/ el lengnage que allí se habla: y lo q̄ se ha de proueer para nanegar en galera/ las quales cosas todas dichas y declaradas: soy cierto que muchos se espantarā: y algunos se reyrā. Todo lo que en esta materia predicaremos y blasonaremos han de saber todos nuestros oyentes que no lo oymos de otros/ sino q̄ lo experimētamos nos mismo: porque apenas ay p̄uerto: ni cala: ni golfo en todo el mar mediterraneo/ en el qual no nos ayamos hallado: y ann en gr̄a peligrō visto. A baste esto para introduciō/ y porque el tiēpo es breue/ y la materia es proliza: resta ante todas cosas rogaros mucho esteys atentos alo que os predicare/ y abrayes los ojos para lo que os conuiene: y si alguno se comēzcare a dormir/ dele el compañero del cobdo para le despertar: porque en mal p̄nito entra en galera/ el que no se aproueche de esta n̄estra doctrina.:

Capitūlo primero: de las cosas muy monstruosas que cuentan muchos hystoriadores en casos de galeras.:



Muertes del rey nino/ y antes de la destruycion de troya/ y antes del diluuiō de decāliō/ y antes del gr̄a bello peloponēse: y ann q̄ muchas y muy notables cosas se hallaron: y se inuentaron por hombres curiosos: y de delicados inyzios/ no sabemos quien fueron los inuentores: ann q̄

durā hasta oy las inuenciones: porque en aquellos tan antiguos siglos no sabla los hombres leer/ ni menos eicrent. A cipi es q̄ la industria humana p̄dco a poco comēço a hallar las letras/ y a juntar las partes/ y a ordenar escripturas/ sabemos cada cosa notable adonde se inuento/ como se inuento/ quien la inuento/ y porque se inuento. Entre todas las cosas antiguas/ vna de las mas antiquissimas es el arte del nanegar/ acerca de la qual muchos muchas y muy varias cosas direrō en sus escriptos y por ellos/ en las quales como ayā sido tan d̄nerfos y tan cōtrios los pareścres de los vnos alo pareścres d̄ los otros/ cree se ver d̄aderamente/ que antes lo soñaron y adēnaron: q̄ no que lo vieron ni ann lo leyērō. Lo que haremos aquiscra/ q̄ pa los curiosos escriviremos cūriosamente/ lo q̄ en esta arte de nanegar direrō/ y escrivirō los antiguos: assi griegos como latinos/ y quedara ala discreciō del cuerdo lector/ a que crealo que le pareciere ser verdadero/ y a que todo lo d̄ mas tenga por fabuloso. E porq̄ n̄estro principal intento en esta escriptura es/ hablar de las galeras/ y de los inuentores dellas/ y de los trabajos que ay en ellas/ contaremos agora q̄ntas ordenes y maneras d̄ las tuvieron los antiguos assi griegos como egypcios y cartbaginenses y romanos. Cuēta los hystoriadores q̄ demostenes el t̄beano fue el primero que inuento la manera d̄l remare en la mar de dos en dos remos: y esto fue poco antes d̄l excidio d̄ troya. Tambien cuentan/ y ann lo dizeis/ si t̄bcides el griego/ q̄ vn ty:ano chozinto llamado amonicles/ fue el primero que inuento nanios trirremis: es a saber galeras de tres remos por vāco. Los gaditanos/ y los penos tienen gran contienda entre si/ sobre quales de los fneron los inētores de las galeras de quatro remos/ y alo q̄ mas aristotiles fauorece es a los penos: los quales hizieron aquella n̄eua inuencion de nanios quando fneron a socorrer alo lido: sus amigos y conde

tra:

De los inventores del marear

rados. Balera de cinco remos por vanco dicen aver lo hecho primero los rodos: quando los tenia demetrio cercados/ y otros dan la gloria deste hecho a natico/ capitán muy famoso que fue del rey ciro. Balera de seys remos por vanco/ plutarcho dice q̄ la inuento amonides el licaonico/ thesiphon dice que no la inuento sino renagozas el siracufano/ en tiempo que nicias vino de grecia a tomar a siracusa. Balera de siete remos por vanco/ plinio en vna epistola quiere sentir que la inuento nessegato: pretonio escriptor antiquissimo dice que no la inuento sino promotheo el argibo/ y aun otros dicen que la inuento el gran archireto alchimides/ y q̄ desto sea verdad/ sabe lo aq̄el que es summa verdad. Plutarcho en el libro de fortūna alexandri quiere darnos a entender q̄ quando el magno alexandro mando armar contra dionides el tyzano que armo vna galera de doze remos por vanco aū que es verdad: q̄ el lo escrive tan obscuro/ q̄ parece en el bien aver poco por la mar mareado. Si alguno al verbofo theneo/ quisiere dar fe/ ha se de tener por dicho/ q̄ el gran tholomeo que llamarō philadelpho/ llevo a tener quatro mil galeras: las quales tenian mas de veynte remos por vanco/ y la empuñadura de cada remo es tanta embutida de plomo: por que el remo no pudiesse mejor remar/ y al remo rodear. Thesiphon/ y alercio/ y aūn hermogenes hazen mencion de vna galera que hizo el muy antiguo therison siracufano: q̄ tenia dos popas y dos proas: y de baxo crucia treynta salas/ y vna aluerca de peces en q̄ cabian veynte mil cantaras de agua: y aūn otras muchas cosas cuenta d̄lla/ q̄ ponen a hombre sospecha de aver a quello todo sido fabula. Tambien cuenta de tholomeo philopater/ rey q̄ fue de egypto y contra quien pelcaron los buenos machabeos: que hizo vna galera de quarenta remos por vanco/ la qual era tan superba de mirar/ y tan ardua de regir/ que tenia sobre quatro mil remos/ y quatro

cientos marineros. Su hijo de este philopater/ que sellamo asfi como su padre/ hizo otra galera no tan superba ni tan costosa/ empero fue mas hermosa: y mas ingeniosa/ cō la qual el se yna passeando por el rio nilo en los veranos/ y en el invierno varanala en la ysla de microe. De epnes de la muy espantable batalla de pharsalia/ a do pompeyo fue vencido de cesar dicen q̄ gayo cesar tomo ala yda que yna vna galera/ y otros dicen q̄ la hizo el/ la qual era quiz remis/ es a saber de cinco remos por vanco: y tenia dentro tantos arboles/ y fructa como si fuera vna huerta de campana. Lucio seneca en vna epistola reprehende a luculo el romano: de vna curiosidad/ o por mejor de sirliniandad/ es a saber que hizo vna galera cabe su casa del castillo del lobo/ la qual era tan ancha/ que corrian dentro vn toro bravo/ y lo que mas de espantar es/ que ganaban los marineros infinito dinero por que diessen lugar de ver correr el toro. Dionisio siracufano como el y phocion fuesen mortales enemigos/ y el phocion fuesse mas biẽ quisto q̄ no el/ hizo hazer vna galera/ en la q̄l pudiesen morar el y su muger y hijos: y criados/ y seruidores/ y muchos cortejanos sus amigos/ en que eran por todos mas d̄ seye mil los que moraban en ella/ con la q̄l de dia se allegaba a la ribera/ y de noche se retiraba a alta mar. De aureliano el emperador cuentan sus chzonistas: q̄ despus que triumpho de la reyna zenobia/ hizo hazer en el rio de thiber vna tal y tan grande galera/ q̄ romana el rio en ancho por lo mas ancho y en el largo della ania espacio para justar/ y carrera de canallas pa correr. Dezir todas las vanidades y liniandades q̄ en este caso de galeras se escriven y se dicen: sera muy largo de cōtar y enojoso de leer/ solamente quisimos cōtar estas pocas/ para que sepā los que leē/ que lo hemos tambien leydo/ y muy poco dello croydo. En este siguiente capitulo contaremos las opiniones de otros y historiadores/ acerca de inuetar las galeras

De los trabajos de la galera. fol. ccv.

las q̄les a nuestro parescer son mas crey-
bles y los q̄ las escriben son mas dignos
de creer.:

Capitulo. ij. de los primeros in-
ñetores de galeras y de quado y co-
mo comenzaron en el mundo.:



Theseo el griego fue el
primero que fundó la
gr̄a ciudad de de athe-
nas: y la nombro y pu-
so en ella senadores y
mando dar palmas a
los vencedores: y en-
ro esta costumbre ha-
sta el tiempo de los romanos / los quales
despues inventaron / dar a los vencedo-
res triunphos. Este theseo fue el que en-
tro en el labirinto y mato el minocetan-
ro: y dió a los pueblos orden de binir: y a-
los que seguian la guerra manera de pele-
ar: porque fue principe de claro iñyzio / y
de animo muy denodado. Queriendo pu-
es este theseo y a conquistar vna tierra: q̄
en asia llaman la rothana / intento de
su proprio iñyzio la primera galera dñi-
do: y no alcanço a poner en ella mas tre-
ynta remos: y el mastil no sabia mas de q̄-
renta palmos. Ennieron en tanto los a-
thenienses esta nuen a inuencion de gale-
ra / que muertero el rey theseo / la pusieró de-
tro de vn templo: ado por largo tiempo
la guardaron / y conseruaron / hasta que
el gr̄a rey demetrio vino a reynar y la to-
no a renouar: y ann ampliar. Alcibiades
el griego fue entre los griegos de sangre
muy illustre / y de ingenio muy delicado:
ann que fue en el no muy bien empleado:
porque naturalm̄te era de quietud mu y
enemigo: y de nonedades muy amicissi-
mo. Abuchas vezes dezia este alcibiades / q̄
por sola vna cosa ania de trabajar los ho-
bres en esta vida: es a saber por tener fama
entre los estraños: y señorio entre los su-
yos. Como fuesse condenado a muerte
por los athenienses: oyendo la sentencia
dijo. Yo dexo condenados a los atheni-
ses a muerte / q̄ no ellos a mi: pues yo me

voy para los dioses: con los quales ningun
no puede morir: y ellos quedan entre los
hombres / de los quales ningun no puede es-
capar. Este inquieto principe alcibiades
vino a la ciudad de siracusa d̄ tinacria / cō
ciento y treynta galeras muy bien arma-
das / a fin de la destruyr y assolar: por q̄ su-
po que los siracusanos ania mandado cō-
tra el armar: y mandado le buscar / y cahi-
gar. Este alcibiades fue el primero que a-
ñadio a las galeras otros veynte remos /
y al mastil quinze palmos: y llamo a lo prin-
cipal de la galera popa / y al cabo d̄lla proa.
Themistocles el griego fue capital enemi-
go de aristides el thebano / por la muerte
de la muy hermosa estigilea / cuya muerte
z inñria fue de todos los pueblos de gre-
cia llorada: y por mano de muy illustres
principes vengada. Preguntado por vn
griego: quien querria mas ser / el gran ar-
chiles que tantas y tan grandes cosas in-
nento / o el poeta omero q̄ por tan alto esti-
lo las escribio. Respondio le a esto themi-
stocles. Toda via querria mas triumphar
con archiles / que pregonar con omero.
Como le dixesse aristides su emulo / q̄ por-
q̄ era tã ambicioso de guerrear / pues por
la mayor parte siempre los que monian
la guerra perecian en ella: respondio le el
Yo confieso / o aristides / que muchos d̄los
q̄ son amigos de la guerra son vencidos /
mas no me negaras tu / que muy pocos d̄
los que no se dan a ella son coronados.
Como le rogassen y aconsejassen / que ca-
sasse vna hija suya con vno que era muy
rico / y el supiesse que con ser rico era muy
anaro: respondio. Abas quiero a vn hom-
bre que tenga necesidad de dinero / q̄ no
dinero que tenga necesidad de hombre.
Teniendo gran miedo los athenienses d̄
los crethenses / con los quales trayã mn
gran guerra: mayormente porque tenia
por capitán suyo a thenides el orontho /
d̄tro le a thenistocles. No temays a theni-
des / porque yo conoço del / q̄ si tiene espā-
da para matar / le falta el coraçon para la
defennaynar. Firmo este thenistocles c̄e

De los inuentores del mar ear

galeras payz cōtra los agifinctas / q̄ erā
cossarios q̄ andanā por la mar: a los q̄ les
todos prēdio / de farmo / y abozco / el q̄ he
cho / le hizo ser en la grecia fernido: y en las
mares muy temido. Este fue el primero q̄
innento poner encima de la galera vna q̄
sellama gata: q̄ es a manera de castillete /
de do los marineros pndiessen bien atala
yar: y los que anduñiessen en la gerra pele
ar. Limon famoso capitā q̄ fue de todos
los licaonicos / como sus parientes y ami
gos le riñessen por que detana el estudio / y
no se dā a las letras diro les el. Buas
mi hermano / es bueno para el tudiar / pu
es es flematico / z yo soy bueno pa la gue
rra / pues soy colerico / por que la philoso
phia da semny biē a los hombres que son
descnydados / y la guerra ha sede confiar
de los que son bulliciosos. Como en su pre
sencia se altercasse en el senado d̄atbenas
qual era cosa mas segura: tener buen ca
pitan y flaco exercito / o buen exercito / z
flaco capitā: diro el. Para mi yo mas q̄
rria vn exercito de ciernos / siendo su capi
tan el leon: q̄ no vn exercito de leones / siē
do su capitā el cierno. Queriendo yz a cō
quitar a vnos pñeblos de la tierra de asia
la mayor / como le direffe vn capitā suyo
que embiasse por los agifinetas que sabiā
muy bien moir: respondiō le el. Hūca los
dioses lo manden / ni mis hados lo permi
tan / q̄ tal gente en mi exercito vaya / por q̄
en la gñerra no emos menester hombres
q̄ sepā biē moir sino q̄ sepā matar. Este ci
mō fue el primero q̄ en galera ordeno q̄ re
mas fētres remos en cada vāco / y este innē
to la vela del trinq̄te: y este fue el primero q̄
en la galera hizo el esperon azerado. Alca
ço este cimō a tener cient galeras suyas
propias / y deste cimō dize plutarcho: q̄
era tan amigo de andar por la mar: que se
passauan tres años que no salia pie a tier
ra. El rey demetrio: hijo q̄ fue de l rey an
tigono / como le sucedia la fortuna / assi or
denana la vida: es a saber q̄ en tiempo de
paz no suffria cosa que le diessē pesar: y en
tiempo de guerra: no admitia cosa que le

diessē plazer. Si el rey demetrio cor respō
dia en la vegez qual comēço a ser en la mo
cedad / fuera otro archiles entre los grie
gos / y otro cesar entre los romanos. Abn
erto su padre el rey antigono / ann q̄ toda
via siguiō las guerras que auia empren
dido: y las parcialidades que auia toma
do / ine por otra parte tan inconstante en
lo que prometia / z tan affeminado en lo q̄
hazia q̄ por andar se tras lamia su amiga
fue aboz rescido de toda la grecia / y padef
cio grā detrimento en su fama. Pregñta
do el rey demetrio / que fue fela cania / por
que en su mocedad bnñiessē sido bien for
tunado / y en la vegez tan desdichado: res
pondio. Por que me enemistē con la razō /
z confie mucho de la fortuna. En los grā
des conflictsos z peligros: muchas vezes
sospirando solia dezir el rey demetrio. O
fortuna engañadora / y quan facil eres de
hallar: z quan mala de gnardar. Como
le redarguyessē vn familiar suyo / por que
tantas vezes le via q̄ exar se de la fortuna
la qual tantas victorias le auia dado / y de
tantos dones le auia dotado: respondiō le
el. O quanta razō tengo yo de querarme
de la fortuna / la qual con las victorias me
tozno loco: y en las aduersidades no me
tozno el seso. Este rey demetrio se pñescio
mucho de tener siempre muy gran flota
por la mar: y este rey demetrio fue el prime
ro que hizo galeras de veynte y cinco vā
cos / y entre otras hizo vna galera bastar
da / la qual se monia con quatrocientos re
mos / z cabian en ella dos mil hombres ar
mados. Abncho condemnan los hystoria
dores al rey demetrio / la innencion z mō
struosidad d̄sta galera / por q̄ fue obra mas
para mirar / q̄ para aprouechar: fue innē
menso lo que costo / z casi nada lo q̄ apro
uecho. Philopatro el thebano: ann q̄ na
tura lea le hizo de vn piecōro / z de vn o
jo tuerto: fueron tales z tan nombrados
sus grandes hechos z hazañas: que le lla
manan en toda la tierra de grecia philo
patro el justo: por el biē que gonernaua / z
philopatro el fortunado / por las grandes

victorias que ania. Como otro capitan q ania nōbre aristo le motejasse a philopatro de inanco z coro: z q en la guerra mas fernia para tropeçar: q para pelear: respōdiōle philopatro. Po cōfieso/ o aristo/ que el yz ala guerra es cosa mas segura para ti/ que no para mi/ por q a ti falta te coraçon para pelear/ z tienes pica para huyr/ z a mi falta me pies para huyr/ z sobra me coraçō para pelear. Anduno este philopatro muchos tiempos por la mar/ z como le preguntasse vno que si ania anido muchas vezes miedo: respondio le philopatro. Los que andamos en la mar: sola vna vez hemos miedo: y esta es en la tierra antes que entremos en la mar/ porque despues de entrados z determinados/ ya nos tenemos por dicho/ que a merced de vna ola superba/ o de vna tabla desclanada/ traemos vedida la vida. Este philopatro vino desde asia: a conquistar a los rodos cō cient galeras/ en las quales todas/ bogaban siete remos por vanco: cosa por cierto monstruosa de ver: y difficil toia d sustentar. Muchos principes griegos/ y muchos latinos quisieron despues immitar a philopatro/ en hazer galeras de siete remos por vanco: las quales todas perecieron y se acabarō: y al fin de muchas experiēcias hechas en las galeras/ resumieron se todos en que la buena galera ni ha de subir de cinco remos por vanco: ni abarar de tres. La muy nōbrada cleopatra/ reyna que fue de egypto/ y vnica amiga de marco antonio/ cuyos amores a el costola vida/ y a ella la vida y la fama: quando ella passō de egypto en grecia/ a verse cō gayo cesar/ los remos de su galera crā de plata/ y las anclas de oro/ las velas d seda/ y la popa de marfil en taracea. De aqui pnes los inmentozes de las galeras/ y aqui las inmentozes hechas en ellas/ en las quales basta oy hallan los marcantes siempre que emmendar/ y no menoe que añadir:.

Capitulo. iij. de quā peligrosa cosa es el nanegar: y de muchos philsophos que nunca nanegaron:.



Ya yldoro en sus etimologias creemos los lidos fueron los primeros que innētraron el arte d nanegar los quales no alcanzaron mas d juntar vnas vigas con otras/ y d pnes de bien claudas y calateadas/ entraron en ellas a pescar en la mar: no se averando mucho de la tierra. Despues de los lidos/ los sidonios fueron los primeros que enmentaron vnas canaballas de mimbrēs/ y de cueros y de cañas/ y betun en las quales no solo entraban a pescar/ mas aun se atreñian algun poco a navegar. Muchos tiempos despues desto/ vinieron los dela ysla de chozonta/ z intentaron hazer varcas medianas: y aun algunos nanios pequeños de palo solo/ sin q entren niessen en ellos mimbrēs ni cueros. Todos los hystonadores concuerdan en que muy poco antes de la batalla marathona/ epaminondas el griego acabo de poner en perfection la manera del nanegar/ y la forma de hazer los nanios: por q en el bello peloponense se halla ya el muy nombrado capitan bias/ con naos y carracas/ y galeras. Sea lo que fuere/ intentelo quien lo innētrare/ que muchas vezes me paro a pensar/ quā aborrescido denia de estar el primer hombre/ que estando bien seguro en la tierra: se cometio a los grādes peligros de la mar: pnes no ay nanegaciō tan segura/ en la qual entre la muerte/ y la vida ay mas de vna tabla. El mi parecer sobra de cobdicia/ y falta de cordura intentaron el arte de nanegar: pnes remos por experiēcia/ que para los hombres que son poco bulliciosos/ y menos cobdiciosos/ no ay tierra en el mundo tã misera: en la qual les falte lo necesario para la vida humana. En esto se ve: quā mas bestial es el

De los inuentores del marear

hombre que todas las bestias: pues todos los animales huyen / no por mas de por huyr la muerte / y solo el hombre nanega en muy gran perinyzio de la vida: mas dime tu o mareante / si para la salnacion del anima / ni para conseruacion de la vida / ay en la mar cosa segura. **Que** nos es contrario en la tierra / q no nos lo sea mucho mas en la mar. **Es** nos contrario en la tierra: la hambre / frio / sed / calor / fuego / fiebres / dolores / enemigos / tristezas / desdichas / y enojos / las quales cosas todas padescen dobladas a los que nanegan por la mar: e mas y allende desto / nanegan los tristes a merced del viento que no los trastorne / y dela espantable agna no los ahogue. **Mi** miento / mi me arrepiento de lo que digo / y es / que sino huuiesse en los coraçones o los hombres cobdicia / no auria sobre las mares flota: porque esta es la q le altera los coraçones / los saca de sus casas: les da vanas esperanças: les pone nuevas merças los de tierra de sus patrias / les haze torres de viento / los priva de su quietud / los agena de su iuyzio / y los llena vendidos a la mar: y aun los haze mil pedaços en las rocas. **De**ia el philosopho aristoteli / q dos veces moria el que en la mar moria / es a saber / que primero se ahogaba el coraçon / la cobdicia / y despues se ahogaba el cuerpo en la agna. **Sentencia** por cierto es esta digna de saber / y muy digna de a la memoria la encomendar: pues no crió dios al hombre para que morasse en los piélagos / sino para que poblasse los cielos. **El** consul fabato en sesenta años que vino nunca de su ciudad de regio passo / a ver la ciudad de mefana: hasta la qual no aua sino nueve millas por agna / y preguntado en el caso dixo. **Es** loco el nanio pues siempre se muere / es loco el marinerio pues nunca esta de un parecer / es loco el agna pues nunca esta queda / y es loco el ayze que siempre corre / y pues esto es assi verdad / si hnyamos o un loco en la tierra / como quereys que fie yo mi vida de quatro locos en la mar. **De** claro ingenio de hombre experimentado

de philosopho sabio / y de varón muy cuerdo / fue la respuesta del consul fabato / por que si profundamente se mira la importunidad del ayze / la pinchazon de la agna / la inconstancia del nanio / el trabajo del marinerio / y lo que passa el passagero / assi dios ami me salue / y assi el nunca mas a la mar me torne: si a todos los que por su voluntad andan en los nanios / no los podía arar por locos. **Que** tiene de cordura el q bine en la galera. **Que** cosa mas justa puede tu catar en la galera: que es aquel responso de finados que dize: memento mei deus quia ventus est vita mea. **Por** ventura no es viento tu vida: pues en la galera su principal officio es / hablar del viento: mira el viento / desear el viento: esperar / el viento / hnyr del viento / o nanegar con el viento. **Por** ventura no es viento tu vida en que si es contrario no puedes nanegar si es largo y reio has de amaynar / si es escasso has de remar / si es trabessia has de hnyr / si es de tierra no le has de creer: de manera / que no sera lenatar falso testimonio / dezir a vno andad para viento / pues viuis con el viento. **No** ay hombre en la tierra por pobre que sea: que en vna gran necesidad / no tenga dineros con que se redima / o hijos de quien se sirna / o amigos a quien llame / o parientes a qui se encomiende / o valedores con quien se ampare: o vecinos de quien se confie: sino es el desuerturado q anda en la galera / el qual tiene puesta su vida en el parecer de un piloto loco / y de un viento contrario. **Plutarcho** cne ta del philosopho athalo / que como morasse en la ciudad de sparta / y passasse un rio grande por medio della: nunca quiso passar a ver la otra mitad de la ciudad en toda su vida / diziendo que el ayze se hizo para las ancas / la tierra para los hombres: y el agna para los peces. **Dizen** que deia muchas vezes burlado este philosopho. **Quando** yo viera a los peces caminar por la tierra / entonces yre yo a nanegar por la mar. **Alcimeno** el philosopho vino nonenta años entre los epirotas / al qual como le de

De los trabajos de la galera. fol. ccv.

raste por heredero vn pariente suyo/nunca quiso acceptar la herencia/ní yza ver la heredad/y esto no por mas de por no pasar el riomarató que estava en medio/diziendo: que era maldita la herencia / que seania de traer por agna. Abarco porcio el censozino/estando al punto de la muerte diro /que en no mas de tres cosas aia offendido a los dioses en su vida: esa saber en q se le passo vn dia sin hazer algun bién en la republica/en que descubrio vn secreto a vna muger/y en que pudiendo caminar por tierra / nanego vn poco por la mar. Cripilo el philosofho/discipulo q fue de platón/mando cerrar las ventanas de las casas que aia heredado de su padre/ las quales cayán sobre la mar/y preguntado de muchos por que lo hazia: respondió. Por no ver la mar: y por q no me tomasse de esso de entrar en ella/mande cerrar las ventanas de mi casa: por que muchas vezes oy dezir a mi maestro platon/q el nanegar por la mar / mas era exercicio de locos/que officio de philosophos. Titolinio dize que el su pueblo roman o/ quan bien fortunado fue por la tierra / tã infelice/y desdichado fue por la mar: a cuya causa nunca los romanos antiguos consintieron que se hiziesen galeras / ni se intrasse flota desde el tiempo del buen camillo/basta que nascio el grande scipio Quando el senado determino de embiar a conquistar a asia/y mando para este efecto al consul gneo fabicio hazer vna superba flota / diro allia grandes bozes el consul fabio roscato. Ellos hombres que me veen/y a los dioses que me oyen inno:co/que no soy en este consejo/esa saber: q la fama y la gloria q ha ganado nuestra madre roma en la tierra/la cometas agora alas branas ondas de la mar: por q pelear con los hombres es fortuna/mas tomar se con los vientos es locura. Ne go bien dicen las palabras de mi tema: q a vida de la galera de la diosa que la quiera

Cap. iiii. de muchos y muy famosos corsarios que hnnn por la mar.



Ablando con verdad: y aun con libertad/la nanegaciõ de la galera es algo segura quando costea: mas quando engolia es muy peligrosa/de lo qual se puede muy bién colligir/que las galeras mas se inuentaron para robar que no para nanegar. antes que theseo el griego inuentasse de hazer galeras / no se lee auer por la mar corsarios/o pirratas: mas despues aca que se hazen galeras/nunca por nunca falto/quien saqueasse sobre la tierra/y robasse en alta mar. Si yo no me engano/ el fin por que vno haze vna galera es/para defender su tierra/y offender la estraña/y como la galera es tan enojosa: y tan costosa/no pienso que nadie emplearia en ella su hacienda propia: sino pensa se inuentar la cõropa agena. Assi como muchos y muy excelentes varones fuerõ esclarescidos por batallas que vécierõ en la tierra: assi fueron otros muchos muy temidos y nõbrados/ por los robos que hizieron por la mar. Los famosos corsarios antiguos/fueron muchos/mas entre todos/fueron los mas nõbrados diõnides/en tiempo de alexandro/esteliõ en tiempo de demetrio/elronidas/en tiempo de tholomeo/chipadas/en tiempo de ciro/miltas/en tiempo de dionisio/alcamenes/en tiempo de gayo cesar/y agatoclo/en tiempo del bñ angnito. Cõtar por entero los principios q estos corsarios tuuieron: los robos que hizieron/los peligros en que se vierõ/los hõbres que matarõ/los pueblos q assolaron: las crueldades que cometieron: las riquezas q alcançarõ/y los fines q hnnierõ: seria largo de cõtar/y enojoso de leer. Abaste al presente dezir/q ninguno de todos estos corsarios murio en su cama/ní hizo testamẽto de su hacienda/sino que al llegada la boza de sus tristes bados pagaron los males que hizieron/y no gozarõ de las riquezas que robaron. E por q no parezca hablar de gra/diremos dellos alguna palabra. Diõnides fue corsario en las mares de lenante/en los tiempos de alex-

De los inuentores del marear

randro y dario: el q̄l ni quiso ferner al vno ni hazer paz con el otro: sino q̄ sin tener respecto a ninguna persona/ a toda ropa bazia. Cōtra este dionides mado armar el magno alexandro vna muy gran flota/ el qual como fuesse preso/ y ante su presencia traydo: diro le alexandro. Dime dionides/ porque tienes escandalizada la mar. Respondio le el. Porq̄ tu alexandro tienes saqueada toda la tierra/ y robada toda la mar. Respondio le alexandro. Porq̄ yo soy rey/ y tu eres corsario. Respondio le a esto dionides. O alexandro d vna condicion/ y de vn officio somos tu y yo/ lino que ami mellaman corsario/ porq̄ salteo cō pequeña armada: y atillamā principe/ porque robas cō gran flota. Dime los dioses se amansassen contra mi: y la fortuna se encrueliesse contra ti: de manera que dionides fuesse alexandro: y alexandro se tornasse dionides: por ventura seria yo mejor principe que tu/ y tu serias peor corsario que yo. Estelicon fue corsario diez y seys años en el mar adriatico/ en los quales hizo grandes robos a los baxos/ y grandes daños en los rodos. Cōtra este corsario mando armar el rey demetrio/ el qual preso y puesto en su presencia le diro. Dime estelicon: que te hizierō los rodos: porque los robaste: y en que ofendieron los baxos/ porq̄ los assolaste. Respondio le el. Dime demetrio que te hizo a ti mi padre por que le madaſte matar: y que te hizo yo porq̄ me hiziste desterrar. Aconsejo te/ o demetrio en esta hora por itrera/ q̄ no sigas ni persigas a ninguno quanto le puedes seguir y perseguir: por que es cosa muy peligrosa/ tomar se nadie con quien tiene perdida la honrra y a borrida la vida. Cleonidas fue corsario en los tiēpos d̄l rey tholomeo/ y anduuo hecho corsario por la mar veynte y dos años/ en los siete de los quales escriven del q̄ jamas hōbre le vio salir de lo galera/ ni poner los pies en tierra. Fue este cleonides coru y tuerto/ y no embalde le señalo naturaleza/ porq̄ era crudelissimo con los

q̄ prendia/ y no guardana verdad cō los q̄ tractana. A los enemigos q̄ este maldito corsario tomara en su poder: entre otros tormentos q̄ les dana el vno d̄llos era/ q̄ atados de pies y manos/ los bazia reringar cō vna beriga llena de azeite ardiendo. Contra este corsario mado armar el rey tholomeo: el q̄l como fuesse preso/ y puesto en su presencia le diro el rey. Dime cleonidas q̄ barbaros inhumanos/ o q̄ furias internales te enseñarō dar tā inauditos tormentos: a los q̄ como tu son hōbres humanos. Respondio a esto cleonidas. A mis enemigos no solo rēgo de atormentar los cuerpos: cō q̄ me perlignierō/ mas aun q̄ mar les las entrañas cō q̄ me desamaron. Quando el rey tholomeo/ q̄ al corsario cleonidas le reringassen cada dia cō azeite muy caliente: porq̄ alargado le la vida/ fuesse muy mayor su pena. Echipandas el corsario fue de naciō thebano/ y cōcurrio en los tiēpos del rey ciros/ y fue varon animoso/ valeroso/ dadinoso/ y poderoso/ porq̄ al cāto a tener cient galeras/ y treynta naos/ cō las q̄les se hazia ferner d̄ todos los reynos de lenāte/ y ser temido de todos los principes de poniente. Cōtra este chipandas mando armar el rey ciros/ el q̄l como fuesse preso: y puesto en su presencia diro le el rey. Dime chipandas porq̄ llenando mi sneldo te passaste a venir cō el rey partho. Respondio le el. Las leyes q̄ se hazen en la tierra/ no ligā a los q̄ andā en la mar: z las q̄ se rfan en la mar/ no se guardā en la tierra/ y digo esto porq̄ es costūbre entre nosotros los corsarios: q̄ tantas vezes podamos mudar amos/ quantas se mudan en la mar los vientos. Abilthas el corsario cōcurrio en los tiēpos d̄l primero dionisio siracusāo/ y fue rō muy grandes enemigos el vno del otro/ annq̄ la enemistad/ no era sobre quien era mejor/ sino sobre quien lo haria peor/ porq̄ dionisio assolana a toda sicilia/ y multaba a q̄ana a toda asia. Anduuo el corsario milthas en las mares d̄ asia mas de treynta años/ y al fin como armassen cōtra ellos

De los trabajos de la galera. fol. ccviii.

todos y fuesse preso y al lugar adoleant de justiciar traydo/ alço los ojos al cielo y diron. Neptuno dios dlas mares/ y porq no me vales en esta hora/ pues dentro de tus mares te sacrii q qminiētos hōbz es q cō mis manos d golle/ qnarēta mil q eche en hōdo: y treynta mil q murierō d enfermedad/ y veynte mil q perecierō peleando en mis galeras. Es pues possible agora/ q aniendo yo muerto tātōs/ sea poderoso de matar me a mi vno solo. Eilcamente el coffario fue en tiēpo d silla/ y mario y signio la parcialidad d los sillanos/ y como gayo cesar andniēse hnydo de silla/ prendio le en la mar alcameneas/ al q el dñia muchas vezes burlado q seania de soltar/ ya el y a todos los de aqlla galera ahozcar. Ya q gayo cesar se vio señoz dela república: luego mado armar cōtra alcamenes vna flota/ y como fuesse preso/ y al lugar adoleant d justiciar traydo: diron. no me pesa de lo mucho q pierdo/ ni dela muerte q murio/ sino de auer yo venido alas manos de aqll q tñueyo en mis manos: y q me mādē ahozcar/ al q yo pndiera y ann deniera ahozcar. Como hemos dicho de estos pocos coffarios: pudieramos desir de otros muchos antiguos: y ann modernos: abaste q la vida dela galera d la dios a quien la quiera.:

Cap. v. de muchos/ y muy grādes privilegios q tienen las galeras.



Les hemos dicho el origen q tñicrō las galeras/ y hemos dicho de los illustres varones q fuerō enemigos de nauegar/ y hemos dicho d los mas famosos coffarios q se diero a robar: digamos agora d las illustres cōdicionēs d la galera: y d los grādes privilegios cō q esta privilegiada.

Es privilegio de galera/ q todos los q enlla entrarē o andniēre hā de nauegar siēpre muy sospechosos de coffarios q los prendā y muy temerosos d la mar brana en q se pierdā/ porq no ay mar tā segura como ande algñ coffario famoso: o seleuāte algñ tpo muy cōtrario. Es privile-

gio de galera q todos los q enella quisieren entrar/ y nauegar/ ante todas cosas/ hā de perder toda su libertad de mādā/ y jūto cō esto hā alcapitā/ patrō/ y comite/ y marineros d obedescer/ y si alli se quisiere apzonechar y presumir dlo q tiene/ y dlo q vale/ dirale el mas pobre remero q desembarace luego la galera/ y se vaya en hora mala a mādā a su casa. Es privilegio de galera: q como ella de su cōdicio sea larga/ sea estrecha/ y este d remos muy ocnpada/ y vaya d rarcias muy cargada tēga se por anisodo el passagero q entrare enella q solamēte se hā de arrimar adopndiere/ y no assentar se ad qnisiere. Es privilegio d galera q por muy canalleroso bōrrado/ rico y hinchado q sea el passagero q alli entrare/ ha de llamar alcapitā dlla señoz/ al patrō pariete/ al comite amigo/ a los proeles hōs/ y a los remeros cōpañeros/ y la causa desto es/ q como el marēate carezca en la galera d su libertad: tiene alli d todos necesidad. Es privilegio de galera/ q todos los q alli quisieren entrar o passar/ hā de ser humildes en la connerfació: paciētes en las palabras/ dissimulados en las necesidades/ y muy sufridos en las affrētas/ porq en galeras: mas natural cosa es sufrir las injurias/ q hazer las ni ann vengarlas. Es privilegio de galera q todos los q alli entrarē/ carezcā d la cōnerfació de damas/ de mājares delicados/ d vinos odoríferos/ de olores cōfortativos de agnas muy frias/ y de otras semejātes delicadezas: las q les cosas todas dar se les ha licēcia q las dessecē: mas no facultad q las alcancē. Es privilegio d galera q todos los q alli entrarē/ hā d comer el pā ordinario de bizcocho: cō cōdicio q sea tapiçado de telarañas/ y q sea negro/ gusaniēto dñro/ ratonado/ poco y mal remojado/ y aniso leal visoño passagero/ q sino tiene tino en sacar lo presto del agua: le mado mala comida. Es privilegio de galera/ q si algñas vezes saliēdo a tierra viniere a sus manos d l mareate algñ poco de pā: el q l sea blāco/ tierno sabroso/ blādo y sa: dodo

De los inuentores del marear

no ha de osar comerlo a solas/sino repar-
tirlo cō sus cōpañeros:y acōtescer ha: q̄
aniēdo lo el solo cōprado: no le cabra mas
dello/q̄ de p̄bēdito. Es p̄nilegio de gale-
ra q̄ nadie al t̄po de comer/pida alli agna
q̄ sea clara/delgada/fria/sana/y sabrosa:
sino q̄ se cōtente/y ann q̄ no quiera cō be-
ner la turbia/gruesa/cenagosa/caliete d̄
sabrida: verdades/q̄ a los mny regalados
les da licencia el capitā pa q̄ al t̄po d̄ be-
ber la cō vna mano atapē las narizes/y cō
la otra llenē el vaso ala boca. Es p̄nilegio
de galera: q̄ si algū passagero quisiere en
tre dia beuer vn poco/refreshar el rostro
enraguar la boca: o lanar las manos/el
agna q̄ pa aq̄llo ha menester/ha la de pe-
dir al capitā o cohechar al comitre/otra
er la de tierra: o cōprar la d̄ algū remero
por q̄ en la galera no ay cosa mas d̄seada
y de q̄ aya menos abūdancia q̄ agna. Es
p̄nilegio d̄ galera: q̄ nūgū passagero sea
osado d̄ derramar agna en la popa/y mu-
cho menos ha de osar escupir en ella/y el
q̄ en esto fuere descuydado/y atrenido/el
capitā le reñira/y los espaldares le llena-
rá vn real de pena: por manera q̄ a los ma-
rineros no les reñimos ann q̄ escupā en
nra yglesia/y riñen nos ellos si escupimos
en su popa. Es p̄nilegio de galera q̄ si los
passageros quisiere bener algūa vez vino
hā de callar y dissimlar ann q̄ sea agna-
do/turbio/azedo/podrido poco/y caro/y
d̄sto no se hā d̄ maraillar/por q̄ muchas
vezes acōresce/q̄ cō el vino q̄ benen en la
mar podriā comer lechugas en la tierra.
Es p̄nilegio de galera/q̄ la carne q̄ hā de
comer ordinariamēte/ha de ser tassajos
de cabzones/quartos de oneja/vaca sala-
da/buffano salpreso/y tocino rācio/y esto
ha d̄ ser soncochado q̄ no cozido: q̄ mado
q̄ no assado/y poco q̄ no mucho: por ma-
nera: q̄ puesto en la mesa es mny ascososo
de ver/duro como el diablo d̄ mascar/sa-
lado como la rania pa comer/indigesto
como piedras pa digerir/y dañoso como
çaraças pa dello se batar. Es p̄nilegio d̄
galera q̄ si el passagero quisiere comer a

lli vn poco d̄ carnero/o vaca/o cabrito q̄
sea fresco/ha lo de cōprar delos soldados
q̄ lo fuerō a hurtar/o anēturar se el a salir
lo a robar/z ya q̄ esto haga/es verdad q̄
lo goza/no por cierto/sino q̄ el d̄sollado:
tiene de derechos el cnero/y el menēdo/
y ann vn quarto/y despues la carne q̄ q̄-
da es obligodo dela assar y cozer y cō to-
dos la comer. Es p̄nilegio de galera: q̄ el
q̄ alli quisiere comer alguna cosa cozida/
ha d̄ buscar o cohechar/o cōprar/cō t̄po
se proneer de vna olla:y despues q̄ balle
la olla/el mismo la ha de lauar/y poner y
atizar/y espumar/y ann guardar/y por
ninguna cosa de cabe ella se quitar/por q̄
de otra manera/en quāto buelnela cabe-
ça/otro comiera la olla y el terna q̄ cōtar
dela burla. Es p̄nilegio de galera q̄ nin-
gū sea osado de yr a adereçar de comer
q̄ndolo oniere gana/sino q̄ndo pndiere/
o grāgear/por q̄ segun las ollas/çacos/
morteros/sartenes/calderas/almorezes/
assadozes/y pñcheros q̄ estan pñstos en
torno del fogō: el passagero se yza y se v̄
dra como vn gran bifoño/si primero no
tiene tomada amistad cō el cozinero. Es
p̄nilegio d̄ galera q̄ si el passagero quisie-
re comer alli en platos/y escudillas: o en
tajaderos y salieras: q̄ los meta primero
en la galera cōsigo/o los coheche al comi-
tre: o los alquile d̄ algū remero/y si el tal
fuere escasso en los cōprar o descuydado
en los buscar/de buena gana le dara licē-
cia el capitā pa q̄ corte la carne sobre vna
tabla/y forma la cozina con la misma olla
Es p̄nilegio de galera q̄ si algū passage-
ro quisiere comer allī cō granedad/es a
saber en mâteles limpios/tonallas lar-
gas:y pañizuelos alemaniscos/ha de lle-
narlo cōprado y biē guardado/por q̄ mer-
caderia tā limpia no se halla en galera/y
si en esto como en lo otro fuere olnidad iço
podrá cō bnenacōciēcia/ann q̄ cō mucha
vergüēça alimpiar se ala camisa:y de q̄n-
do en quādo ala barba. Es p̄nilegio d̄ ga-
lera q̄ no ay en ella escaño ado se cchar/
vaca ado reposar/vetana ado se arrimar

De los trabajos de la galera. fol. ccix.

mesa ado comer: ni silla ado se assentar: mas junto con esto/ para lo que alli le daran licencia al visón passagero es/ que en vna vallertera/ o cabe cruzia / o junto al fogon/ coma en el suelo como mozo/ o en las rodillas como muger. ¶ Es pnenilegio de galera / que todo passagero/ bo- ganante/ remero/ marinero/ escudero: ec- clesiastico/ y ann canallero/ pñeda cõ bue- na conciencia almorzar sin brenas/ comer sin guindas/ merendar sin melocorones cenar sin natas: y bazer colaciõ sin almê- dra verdes/ y si destos y de otros semeja- tes reffrescoale viniere mucho apenito/ y tomare sobrado de esso/ sobrar le ha tieni- po para por ello sospirar/ y saltar le ha lu- gar para lo alcançar..

¶ Capitulo. vi. de otros veynte tra- bajos que ay en la galera.



Sprenilegio de galera/ que el dia que nauegando se passare golfo/ o de subito viniere al- guna grande tormenta/ no se encienda lumbre/ no aderscen comida/ no llamen a tabla/ y que entren todos los passageros sosfota: por que para alçar la garrucha: es necesario que este la gale- ra esenta. Y es verdad que en aquella ho- ra y conflicto/ mas temoz ponela confu- sion/ y las voces/ y el estruendo/ y la grita que los marineros traen entre si: que no la snria y brianza que en la mar anda.

¶ Es pñenilegio de galera/ que todo pas- sagero que es de nacion christiano / y de- dios temeroso/ mire que en el tiempo de passar algñ golfo/ o de alguna mala bur- rasca/ se acuerde de encomêdar se a algu- nos notables sanctuarios/ arrepentir se de sus peccados/ reconciliar se con sus cõ- pañeros / y rezar algo a los sanctos sus- mas denotos: lo qual todo y aun mucho mas a cada passo en la mar haze/ y des- pue tarde o nunca en la tierra se cumple.

¶ Es pñenilegio de galera/ que quando ventare tramontana/ anduviere la mar

gruessa/ fuere quarteron de lana/ corrie- re ayre de tranessia/ o sobreiniere algñ furiosa tormenta/ es costumbre/ que lue- go los marineros alcen el ancla / metan el esquife/ quiten el tendal de popa/ amay- nen la vela/ y cojan la tienda: y entonces ay de ti pobre passagero/ porque te queda- ras a merced del calor que bixiere/ y a res- cebir toda el agua que lloniere. ¶ Es pñenilegio de galera/ que andando nauegan- do: quantas vezes se mudare el ayre tan- tas vezes se mudela vela/ y quando el ayre arzeiare ban la de abayar/ y quando a- florare ban la de subir/ y en lo que enton- ces se ha de emplear el passagero es / al- çar los ojos ala antena/ poner las manos en la maroma/ y ocupar el coraçon en la tormenta: porque en la mar no ay mayor señal de estar en grande peligro la vida q quando los marineros suben/ y barã mu- chas vezes la antena. ¶ Es pñenilegio d galera/ que nadie ose pedir en ella cama de campo/ sananas de olanda/ cocedras de pluma/ almohadas labradas/ colchas reales/ ni alcatifas moriscas: mas junto con esto/ si el passagero fuere delicado/ o estuviere enfermo: dar le ha licencia el pa- tron/ para que duerma sobre vna tabla/ y tome por almohada vna rodela. ¶ Es pñenilegio de galera/ que ningñ por bõ- rado que sea/ pñeda tener lugar señalado adose pñeda passar: ni tampoco retrá- er/ ni ann todas las vezes que quiera se as- sentar/ y si algñno quisiere estar se de dia algñ poco en la popa: y dormir de noche en alguna vallertera: ha lo de cõprar pri- mero del capitan a poder de ruegos: y al- çar lo del comitre por buenos dineros.

¶ Es pñenilegio de galera/ que si algñno tuviere necesidad de escaldar agua/ sa- car lexia/ bazer colada/ o rabonar camisa no cure de intentar lo/ ni ann mentarlo/ sino quiere dar a vnos que reyz/ y a otros que mofar/ mas si la camisa truxere algo suzia/ o muy sudada: y no tuviere con que remendarla: es le forçoso tener paciencia/ basta que salga a tierra a lanar la/ o se el

De los inuentors del marer

acabe de caer de podrida. ¶ Es preuilegio de galera/ q̄ si algũ passagero regalado y polido q̄liere alli dẽtro rabonar algũ trapo de narizes/ o paño de tocar/ o sudadero de cuello/ o camisa de su p̄sona/ o tonallera d̄ su miesa/ sea cõ agna sa tobre/ y no dñlce: y como el agna de la mar haze comẽzõ y causa criazon: darle a el capitã licẽcia y el comitre lngar/ pa q̄ de espaldas al mastil se coffree: o busq̄ vn remero q̄ le rasque. ¶ Es p̄uilegio d̄ galera/ q̄ nigũ passagero sea obligado/ ni ann osado de descalçar los çapatos/ desatar las calças/ desabrochar el jnbõ d̄ su indar el sayo/ ni ann quitar se la capa ala noche q̄nãdo se quisiere yz acostar: por q̄ el pobre passagero no halla en toda la galere otra mejor cama: q̄ es la ropa q̄ sobre si trae vestida. ¶ Es p̄uilegio de galera/ q̄ las camas q̄ alli se hizieren pa los passageros y remeros/ no tẽgan pies ni cabecera señaladas/ sino que se echen ado pndieren/ y cupieren/ y no como quisiere: es asaber que a do vna noche tñuieren los pies/ tengan otra la cabeza: z si por aner merendado castañas o aner cenado rananos el compañero se le soltare algũ ya me entiẽdes: has de hazer cuenta hermano que lo soñaste/ y no dezir que lo oyste. ¶ Es preuilegio d̄ galera/ que todas las pulgas que saltan por las tablas/ y todos los piojos que se crien en las costuras/ y todas las chinches que estan en los resquicios/ sean comunes a todos/ anden entre todos/ se repartan por todos/ y se mãtengan entre todos: z si alguno apellare de este preuilegio/ presuimiẽdo de muy limpio y polido: desde agora le profetizo/ que si echa la mano al pescueço y ala barrileta: halle en el jnbõ mas piojos/ que en la bolsa d̄neros. ¶ Es preuilegio de galera/ q̄ todos los ratones/ z lirones della sean osados z libertados: para que puedan sin ningũna pena hñrtar a los passageros paños de tocar/ cendales delgados/ cendadores de seda/ pañucelos de narizes/

camisas viejas/ escofias preciosas/ y ann gnãtes adobados: y todo esto abscõden ellos para su dormir/ y para en ellos parir/ y sus hijos criar/ z aun para en ello roer q̄ndo no ay q̄ comer: y note marnilles hermano passagero/ si algũa vez te dieren algun bocado estãdo durmiẽdo: porque a mi passãdo de tũnez a sicilia/ me mordieron en vna pierna/ y otra vez en vna oreja: y como inre los preuilegios de la galera/ no les ofe dezir nada. ¶ Es preuilegio d̄ galera/ que el pan/ el queso/ el vino/ el tocino/ la carne/ el pescado/ y las legambres que metieres alli para tu prouision: has de dar dello al capitã/ al comitre/ al piloto/ y a los compañeros/ y al timonero: y dlo que te queda re/ tẽte por dicho que dello han de prouiar los perros/ arebatar los gatos/ roer los ratones/ dezmar los despenseros/ y hñrtar los remeros: por manera/ que si eres vn poco visoño/ y no muy anisado: la prouision que heyste para vn mesno te llegara a diez dias. ¶ Es preuilegio de galera/ que en haziendo vn poco de marea/ o en andando la mar alta/ o en arresziãdo se la tornmẽta/ o en engolfãdo se la galera: se te desmaye el coraçon/ d̄ si naneje la cabeza/ se rebuelne el estomãgo/ se te quita la vista/ comienças a dar arcadas/ y arrenessar lo que has comido y aun echar te por aquel suelo: y no esperes q̄ los que te estan mirando te tẽdran la cabeza/ ni focozreran con algũna alcorça: sino q̄ todos muy muertos de risa te diran que no es nada: sino que te pñena la mar/ estando tu ya espirar: y ann para desesperar. ¶ Es preuilegio de galera/ que si algũ passagero quisie re salir algũna vez a tierra/ por occasion de recrear se vn poco/ o acoger vn cãtaro de agna/ o a buscar/ o a cõprar algũn refresco/ o a hazer cõ otros algũn salto: ha d̄ pedir como frayle licẽcia al capitã/ ha de rogar al comitre q̄ mande armar el esquife/ ha de balagar a los proeles q̄ le llenen/ ha les de proueter algo por q̄

Y de los trabajos de la galera. fol. ccr.

ala buelta le aguarden / ha de dar dineros a quien le saque a estas por que no se moje: z si por malos de sus peccados no acude presto a se embarcar quando tocan a recoger / bara se la galera ala vela / y quedar se ha en tierra colgado de la agalla. ¶ Es preuilegio de galera / q todo passagero que quisiere purgar el vientre / y hazer algo de su persona : es le forzoso de yr a las letrinas de proa / o orrimar se a una vallettera : y lo que sin verguença no se puede dezir / ni mucho menos hazer: tan publicamente le han de ver todos asientado en la necessaria / como le vieron comer ala mesa. ¶ Es preuilegio de galera / que nadie ose pedir alli para bener taça de plata / o vidrio de venecia / ni bernegal de cada halfo / ni ni jarra de barcelona / ni porcelana de portugal / ni nuez de india / ni corcho de alcornoque. Y en caso que el passagero no metio en la galera taça / ni jarra para beber: dispensara con el el capitan / q en la escudilla de palo que come el remero la cocina: le den a ela beber vn poco de agna. ¶ Es preuilegio de galera / q ni el capitan / ni el comitre / ni el patron / ni el piloto ni remero / ni passagero / pue dan tener / ni guardar / ni absconder algũa mnger suya / ni agena / casada ni soltera / sino que la tal de todos los de la galera ha de ser vista y conosciada / y ann de mas de dos fernida: y como las que alli se atreuen y son mas amigas de charidad que de castidad / alas vezes acontese / que auiendo la traydo algùn mezu / qui no a su costa / ella baje plazer a muchos dela galera. ¶ Es preuilegio de galera que libremete puedan andar en ella frayles de la orden de sant benite / sant basilio / san angustin / sant francisco / sancto domingo / sant Hieronymo / carmelitas / trinitarios / y mercenaris. Y por que los tales religiosos puedan andar con bue-

aconciencia: dizen los capitanes y comitres / que ellos han sacado vna bulla / para que no traygan habitos / ni cognallas / ni coronas / ni cintas / ni escapularios: y que en lugar de los breuiarios les pongan en las manos vnos remos: cõ que aprendan a remar / y olviden el rezar. ¶ Es preuilegio de galera / que los ordinarios vezinos y conrades della seã testimonieros / falsarios / fementidos / confarios ladrones / traydores / aqorados / acuchilladijos / salteadores / adulteros / homicianos / y blasphemos: por manera / que al que preguntare que cosa es galera / le podremos respõder: que es vna carcel de tranieffos / y vn verdugo de passageros.

¶ Capit. vij. De otros mas trabajos y peligros que pasan los que andan en galera.



¶ Es preuilegio de galera / que todos los comitres / patrones / pilotos / marineros / cõfellers / proeles / timoneros / espalderes / remeros / y boganãtes / pue dan pedir / tomar / cohechar / y ann hurtar a los pobres passageros pa / vino / carne / tocino / cecina / queso / fruta / canifas / capatos / gozras / sayos / jubones / cenidores / y capas: y ann si el passagero es vn poco visoño / y no trae al braço atada la bolsa: haga cuenta q la olnido en senilla. ¶ Es preuilegio de galera / que lo q alli vna vez se pierde / o se olnida / o se empresta / o se hurta que jamas parezca: z si a poder de rnegos z no sin anerse dado dineros / anda el comitre alo buscar / y ann en terminos de los hallar: sea cierto el que lo perdio / q los ladrones q lo hurtarõ antes cabarã con sus desuergnẽça de lo echar en la mar q no con su conciencia de se lo restituyr. ¶ Es preuilegio de galera / que alli todos tengã libertad deingar ala primera de alema.

De los inuentors del marer

nia/ alas tablas d borgoña/ al alquer que ingles/ al tocadillo viejo/ al parar gino- nisco/ al flnr catalá/ ala figurilla gallega al trínimpho frances/ ala calabziada mo- risca/ ala gana pierde romana/ y al tres- dos y as bolonés: y todos estos juegos se dissimulaningar/ con dados falsos/ y con naypes señalados. y porq̄ no pier- da sus buenas costumbres la galera/ no aya miedo el que armar el naype o bin- care el dado/ le máde el capitan que resti- tuya el dinero: porq̄ el día que en la mar formaren conciencia/ y pusierē justicia: desde aquel día no anra sobre las agnas galera. ¶ Es prenilegio de galera/ que quando salen a tierra a haser agnada/ o a coztar leña: si a caso veen alguna terne- ra/ tropiecan con algñ vaca/ hallan al- gun carnero/ topan algñ cabrito/ cogē algñ puerco/ asen algñ ansaron/ prē- dē algñ gallina/ o alcācan algñ pollo: tan sin asco y escrupolo lo llenā y matā en la galera/ como si por sus dineros lo comprarā en la plaça. ¶ Es prenilegio de galera/ que quando los soldados/ los remeros/ varqueros y ann passageros/ salen a tierra cabe algñ buen lugar z ri- co/ no ay mōte que no talen/ colmenas que no descorchen/ arboles q̄ no òrre- quen/ palomar que no caten/ caça q̄ no coztan/ huertas q̄ no yermē/ moça que no retocen/ muger q̄ no fossaquen/ mo- chacho que no hurtē/ esclano q̄ no tras- pongan/ viña que no vendimien/ tocino que no arrebatan/ y ropa que no alen: por manera/ que en vn año rezio/ no ha- zen tātō daño el yelo y la piedra/ y la lā- gosta: quāto los de galera hazen en solo medio día. ¶ Es prenilegio d galera/ q̄ si alguno en la tierra es dendoz/ acuchil- ladiço/ perjuro/ reboltofo/ rufian/ roba- dor/ ladrón/ o matador: no pñeda ningun na iusticia entrar allí a le bñscar/ ni ann el offēdido le pñeda yz allí a acusar: z si

por malos de sus peccados entra/ o le echarā al remo/ o le darā vn tracro: por manera/ que en las galeras es a do se vā los buenos a perder/ y los malos a def- fender. ¶ Es prenilegio de galera/ que en ella anden y tengan libertad de viuir cada vno en la ley que nascio: es a saber/ casados/ solteros/ monjas/ mōjes/ fra- y- les/ clerigos/ hermitaños/ canalleros/ es- cuderros/ elches/ canarios/ griegos/ in- dios/ ereges/ mozos/ z judios: por mane- ra/ que sin ningun escrupulo veran los viernes hazer a los mozos la cala: y a los indios hazer los sabbados la baraha.

¶ Es prenilegio de galera/ que si algun pobre passagero quisiere llenar ala mar alguna arca con bastimento/ o algñ li- do de ropa/ o algñ colchoncico de cama/ o algñ barril de vino/ o algñ cantar o para agua/ ha se detener por dicho/ q̄ el capitan por lo consentir/ los varqueros por lo llenar/ el escriuāo por lo registrar el comitre por lo guardar/ le han de lle- nar los vnos dineros/ y los otros serui- cios: y en este caso no se contētan con lo que les quisieredes dar: sino que os han de llenar todo lo que os quisieren pedir. ¶ Por mī pñedo iurar/ que en la nanega- cion postrera que hezimos con el gran cesar: que en los pñertos de barcelona/ mallorca/ menorca/ cerdeña/ la goleta/ callar/ pallerio/ micina/ rijoles/ napo- les/ gayeta/ cinita vieja/ genona/ niça/ frejnl/ tholon/ y agnas muertas: mas enojos hñne y mas dineros gaste en en- barcar y desembarcar canallos/ azemi- las/ criados/ y bastimentos: que en toda mi vida passē ni ann nuncapense. ¶ Es prenilegio de galera/ q̄ al tiempo d em- barcar/ y despues otra vez al desembar- car/ le cnentē al pobre passagero el dine- ro/ le abzā las arcas/ le miren las ropas/ le descosan los lios/ y pagne en la adna- na d todo ello derechos: y si el passagero

Y de los trabajos de la galera. fol. cccj.

es un poco visón: no solo le llenaran el derecho: mas aun el ojo tuerto. ¶ Es por q̄ no parezca que hablamos de gracia: a ley de bueno iuro/q̄ por los derechos de vna gata q̄ truxe d̄ roma/me llenaró medio real en barcelona. ¶ Es preuilegio de galera/q̄ no aya sobre las aguas galera tan cōplida/ni tan bañecida/que no aya en ella alguna tacha: es a saber/ o q̄ le falta palazon/ o q̄ es vieja/ o que es pesada/ o que no es velera/ o que no esta armada/ o que no es subtil/ o que esta abierta/ o que haze mucha agna/ o que es muy desdichada: de manera/ q̄ por mas patrona/ o capitana que sea/ siempre ay mas cosas que le desfean: que no en ella que loar. ¶ Es preuilegio d̄ galera/ que ni por ser pascua de christo/ o dia de algun gran sancto/ o ser dia de domingo/ no dexen en ella los remeros y passageros d̄ingar/ hurtar/ adnltar/ blasfemar/ trabajar/ ni nanegar: porque las fiestas y pascuas en la galera/ no solo no se guardan: mas aun ni saben quando caen. ¶ Es preuilegio de galera/ que los que en ella andan/ no tengan memoria del miercoles dela ceniza/ dela semana sancta/ de las vigilijs de pascua/ de las quatro tempozas del año/ ni aun de la quaresma mayor: porque en la galera todas las vezes que ayunan no es por ser vigilia/ o estar en quaresma: sino porque les falta la vitualla. ¶ Es preuilegio de galera/ que ni marineros/ ni remeros/ ni ventreros/ ni los otros oficiales que andan en la mar/ tomen pena/ ni aun foz me conciencia/ por no oy: las fiestas/ misa/ ni entrar en un año vna vez éla yglesia: mas iunto cō esto/ lo bueno q̄ ellos d̄ christianos tienen es/ q̄ en vna peligrosissima tormenta se ponen a rezar/ se ocupan en sospirar/ y se toman a llorar: la q̄l pasada/ se assietan muy de espacio a comer a parlar/ aingar/ a pescar/ y aun a rene-

gar: contado vnos a otros el peligro en q̄ se vieron/ y las promessas q̄ hicieron. ¶ Es preuilegio de galera/ q̄ todos los vezinos y moradores/ y passageros de ella/ en todo el tiempo q̄ la firmieren/ y la siquieren/ sean esentos de pagar alcavalas/ portazgos/ empréstidos/ pechos/ martiniegas/ sablidios/ pñones quaras/ diezmos/ y primicias al rey/ ni a la yglesia. y mas y allende desto/ q̄ no los puedan descomulgar los obispos/ ni echar delas yglesias los curas: aunque no esté confessados/ ni comulgados. Es verdad q̄ algũas vezes burlando me cō los remeros/ y marineros en la galera/ como yo les pidiesse las cedulas de sus cōfessiones/ luego ellos me mostraná vna baraja de naipes: dixiendo q̄ en aquella sancta cōfradia/ no aprendia a se confessar: sino a jugar y trafagar. ¶ Es preuilegio de galera/ q̄ ninguno q̄ muriere en ella sea obligado a tomarla extrema vnció/ ni a pagar al sacristan los clamores del tañer/ ni a los cofrades los derechos de le llenar/ ni al cura el enterramiento/ ni ala fabrica la sepultura/ ni a los frayles la misa/ cántada/ ni a los pobres el llenar d̄ la cera/ ni a los ganapanes el abzir labnefa/ ni al cōfradero el minir la cōfradia/ ni aun ala comadre el coser d̄ la mortaja porq̄ el triste y malanéturado q̄ alli mure/ a penas ha dado a dios el aín q̄ndo arrojan a los peces el cuerpo. ¶ Es preuilegio de galera/ q̄ todos los q̄ en ella andan/ comā carne éla quaresma/ en las quatro tépozas/ en los viernes/ en las vigilijs/ élos sabados/ y en todos los otros dias vedados: y el placer d̄llo es/ q̄ lo come sin ningũa verguença/ ni menor cōciencia. Como yo algũas vezes les rñese y amonestasse q̄ no lo comieessen: respondian me ellos/ q̄ pnes los de la tierra se atremia a comer el pescado q̄ salia de la mar en qualquiera dia: que tambien

De los inuentors del marer

podian ellos comier la carne que trayan dela tierra. ¶ Es pzenilegio de galera/ q̄ todo el pan/vino/tocino/cecina / que-fo/manteca/passas/ vizcocho/almédras/jarros/cantaros/platos/ y ollas que so- bren a algun passagero/ dello que me- tio para su pzonission: lo dexe todo en la galera/ al tiempo que della se desembar- care/ y a tierra saliere: por manera/ que toman todo lo que le sobra: z si algo allí le falta/ no le daran ni aun vna passa.

¶ Es pzenilegio de galera/ q̄ todo pas- sagero que presume de generoso y ver- gonçoso/dene a tiẽpo del desembarcar re- graciarse al capitã/ abrazar al comitre/ hablar al piloto/ despedir se ò la compa- ña/ combidar a los espalderes/ dar algo al timonero/ y aun acordar se ò los proe- les: porque si esto no haze dar le han to- dos vna muy crnel vaya: y no le acoge- ran mas en aquella galera. ¶ Es pnes la conclsion/ que por muchos/ por al- tos/ por generosos y por extremados q̄ seã todos sus pzenilegios/ y exençiones: toda via nos affirmamos y conforma- mos con las palabras ò nuestro thenia: es a saber/ que la vida dela galera/ dela- dios a quien la quiera.

¶ Capit. viiij. Del barbaro lenguaje que que hablan en las galeras.



Jhas las libertades y pzenile- gios dela galera/ digamos agora la forma y lenguaje que hablan en ella: porque rã- etremados son en el modo del hablar: como en la manera del venir. Al funda- miento dela galera/ quieren ellos que se llame quilla: y alas clauijas de palo lla- man escalamos. A la cabecera dela ga- lera llaman popa: y al cabo della dicen proa. A lo que nosotros llamamos co- steras/ no consienten ellos sino q̄ se nõ- bien quadernas: y a lo que dezimos bor- de llaman ellos canalleres. A la cama-

ra sobre que esta la aguja/ llaman escan- dalar/ y al camino que va de proa a po- pa/ nombran cruxia. Adonde assientan los remos llaman postiza: y a donde vã guardadas las velas/ llaman quartiles. Quieren que la cocina se llame fogon: y al renouar la galera/ le digan dar care- na. Como dezimos en nuestro lengua- ge acostaos a vna parte/ dicen ellos en- linyo teneos todos ala vanda: y por de- cir tirad desto o de aquello/ dicen ellos a grandes bozes yça yça. A lo mas alto del mastil mandan que se llame gata: y alas garruchas con que suben la vela/ se nombze topa. Nosotros dezimos esta es la vela mayor/ esta es la mediana/ y es- ta la menor: ellos no dicen si no vela maestra/ vela mezana/ vela del trinquete. A las maromas llaman gumieras: y al postellaman puntal. A la estaca a do- atan las velas/ quieren que se llame may moneta: y a la maroma con que templã las velas/ dicen que se llama escota. Co- mo nosotros dezimos bolued esta gale- ra: dicen ellos ciaboga: y para dexar no- remeys mas: diran ellos leua remo. A la garrucha cõ que meten el esquife/ lla- man barbete: y a lo cõ que cargan la ga- lera llaman lastre. Llaman al guarda ro- pa/ nocbar: y al que rige la galera comi- tre. Por decir q̄ nanegan con buen viẽ- to: dizẽ que van en popa: y por nanegar a medio viẽto/ dicen q̄ van a orça. A do se prenden las velas llaman antena: y a la maroma con q̄ las suben/ llaman can- daliça. A lo que llamamos remar dicen ellos bogar: y al sacar agua de galera/ llaman escotar. Mandan que a la des- pensa no la llamẽ sino pañol: y q̄ los re- meros de popa se nombzen espalderes. A los q̄ andan en el barco llaman proe- les: y a la nariz de la galera asperon. Al primero remero llaman boganante: y al postrero dicen tercerol. Al viẽto cier-

co llamátramontana / al abrigo medio
jorno / al solano lenáte / y al gallego po-
niéte. Estar la galera armada / dié estar
empanesada: y quando ella se pierde por
tormenta / dicen que dio al traves. No di-
ran ellos vamos por agua / sino baga-
mos aguada: ni rápoco diran nanegad
acerdeña / sino pon la popa en cerdeña.
Esta pnes es la gerigonça que hablan
en la galera: dela qual si todos los voca-
blos estremados huiésemos aquí de
poner / sería para nunca acabar: abaste
concluyr con nnestro thema: que la vi-
da dela galera / dela dies aquíela quiera.

Capit. ix. De vna subtil discreció
dela mar / y de sus peligrosas pro-
priedades.



Echo algo dellenguage que
hablan en la galera / y de los
preuilegios y condiciones de
ella: digamos agora algo de
las condiciones dela mar / porque gran
yerro sería confiar nadie su vida: de qen
no sabe si tiene buena condicion / o ma-
la. **La mar** para que conozcan lo que
baze / miren el nombre que tiene: pnes
mar no quiere óir otra cosa sino amar-
gnra: porque si en las agnas es muy a-
marga: en las condiciones es muy mas
amarguissima. **La mar** sin compa-
racion es muy mayor la buehazon que
tiene / que no el daño que haze: porq sus
bravissimas ondas todas quiebran en
sus orillas. **La mar** no es tambien a
códitionada / para que nadie ose entrar
en ella por voluntad sino por necesidad:
porque el hombre que nauega / sino es
por descargo de su conciencia / o por óf-
fender su honrra / o por amparar la vi-
da: digo y affirmo que el tal o es nescio /
o esta aborrido / o le pñeden atar por lo-
co. **La mar** es muy deleytosa de ni-
rar: z muy peligrosa de passear. **La**
mar no engaña a nadie sino vna vez:

mas al que vna vez engaña nunca della
terna mas quera. **La mar** es vna mi-
na a do muchos se hazen ricos: y es vn
ciminterio a do infinitos está éterrados.
La mar si esta de gana dera se naue-
gar en artesas: z si esta brava / aun no có-
liete en sicarracas. **La mar** natural-
mète es loca: porq se muda a cada quar-
to de luna: y del rey al labrador no haze
ninguna diferencia. **La mar** no suf-
fre nescios / ni perezosos: porque conue-
ne al q allí anda ser muy bino en el nego-
ciar: z diligentissimo en el nanegar. **La**
mar es capa de peccadores / y refugio de
mal bechores: porq en ella a mir. gñio dá
fineldo por virtuoso: ni le desechan por
traniesso. **La mar** dissimula con los
viciosos / mas no es amiga de tener con-
sigo conardes: porq en mal punto en-
tra en ella / el que es conarde pa pelear / y
temeroso de nauegar. **La mar** es muy
maliciosa / y siépre han de tomar sus co-
sas al renes: porq en la calma y bonan-
ça arma pa hazer tormenta: y en la tem-
pestad y tormenta aparca pa hazer bo-
nança. **La mar** es affectionada con
vnos / y apassionada con otros: porq si
se le antoja / a vno sustetarala vida Reyn
re años: ya otro la q tara el primero dia.
La mar es muy enemiga de todo lo
con q se sustenta la vida humana: por-
q el pescado es flemoso / el ayre es impo-
tuno / el agua es salobre / la humidad es
dañosa: y el nauegar es peligroso. **La**
mar a nadie tiene concto de qntos en
ella andan nanegado: porq los cnerpos
trae los cansados có la mala vida: y los
coraçones estan có sobresalto de algñia
peligrosa tormèta. **La mar** como tie-
ne los ayres muy delicados / haze a los
estomagos q esten siépre hambrientos:
mas ya le pdonariamos la gana q nos
pone de comer / por la fuerça con q nos
haze reuessar. **La mar** a nadie cóbi-

De los inuentores del marear

da/ni a nadie engaña para que en ella en-
tren/ni della señen:porq̃ a todos amue-
stra la monstruosidad de sus peces/la p-
fundidad de sus abismos/la hinchazon
de sus aguas/la contrariedad de sus viē-
tos/la braneja de sus rocas/ y la cruel-
dad de sus tormentas: de manera/ q̃ los
que alli se pierden/ no se pierden por no
ser anisados: sino por vnos muy gran-
des locos. ¶ A mar de todos se dera
ver/ se dera pescar/ se dera nanegar y se d-
ra enseñorear: mas jūto cō esto a todos
los que en ella entran les quita la iurisdic-
cion: z ningūno es poderoso para m-
dar a ella la condicion. ¶ No dejimos
mas en este caso: sino que la vida dē la ga-
lera dela diosa quien la quiera. Amen.
¶ Capit. r. De las cosas q̃ el mareā-
te se ha de proueer pa entrar en
la galera.



cho algo de los preuilegios
dela galera y de las condicio-
nes dela mar: no nos queda
ya en este sermōn que dezir si
no delas cosas necesarias para nane-
gar: porque no abasta que el passagero
vaya anisado de todas las cosas de que
se ha de guardar: sino que tambien ha
de entrar proueydo de lo que hūniere ne-
cesser. ¶ Es salndable cōsejo que todo
hōbre que quiere entrar en la mar/ oza
se en nao/ oza sea en galera: se confies-
se/ y se comulgue y se encomiēde a dios/
como bueno y fiel chriſtiano: porque tā
en ventura llena el mareante la vida co-
mo el q̃ entra en vna aplazada batalla.
¶ Es salndable consejo que antes que el
buē chriſtiano entre en la mar/ haga su
testamento/ declare sus dūdas/ cūmpla
con sus acreedores/ reparta su haciēda/
se reconcilie cō sus enemigos/ gane sus
estaciones/ haga sus promessas/ y se ab-
suelua cō sus bullas: porque despues en
la mar ya podria ver se en alguna tan ef-

pantable tormenta: q̃ por todos los tie-
pos desta vida no se querria hallar cō
algū escrnipulo de conciencia. ¶ Es salu-
dable consejo/ que el curioso mareante
ocho/ o quinze dias antes que se embar-
que/ q̃ pētre d' limpiar y enacuar el cu-
erpo/ oza sea con miel rosada/ oza cō ro-
sa alexandrina/ oza con buena cañafito
la/ oza con alguna pildora bendita/ por-
que naturalmente la mar muy mas pia-
dosamente se ha con los estomagos va-
zios: que con los repletos de humores
malos. ¶ Es salndable consejo/ y ann a
niso no poco bueno/ que quando hūnie-
re de nanegar/ nanegne en galera que
la fusta sea nueva/ y la chusina sea ya en-
remar curtida: porque despues alla en
la mar al tiēpo que quieran doblar vna
punta/ pasar vn golfo/ ennestir cō otra
galera/ dar caza a otra armada/ o les so-
breniniere alguna endiablada burrasca
la galera nueva tiene se bien ala mar/ y
la chusina vieja vale mucho pa remar.
¶ Es salndable consejo/ trabaje el pas-
sagero mucho de elegir para su nanega-
cion galera affamada y fortunada: en la
qual no aya acōtescido alguna notable
desdicha: porq̃ la fortuna tambien mue-
stra su ferocidad en la mar como en la tie-
ra: y mas allende desto no me parece sa-
no consejo/ ofarse en nadie arrojar/ y anen-
trar su vida: a do sabe que alli perdio
otro su vida y la honrra. ¶ Es saluda-
ble consejo/ que antes que el passagero
se vaya a embarcar/ vaya a visitar y ha-
blar al capitā dē la galera/ y le diga muy
buenas palabras/ y ann le haga algūos
comedimientos: esa saber/ que si esta en
la galera/ le embie algūn refresco/ z si es
salido a tierra le combide/ o acompañe:
porq̃ los capitanes de galera como des-
sean viēto/ andan con viento/ rinen con
viento/ nanegan con viento/ rinen cor-
el viento/ toda via se les apega algo de

vº de los trabajos de la galera. fol. ccciiij.

viento: y con esto quieren de los amigos ser honrrados / de los enemigos ser temidos: y de sus passageros seruidos.

¶ Es salndable consejo / que ala hora q̄ entrare en la galera se haga con el comitre: porque le dere passear por crnia / se haga con algun remero porque le limpie / se haga con el piloto porque le admira consigo / se haga con el algnazil porq̄ le fanozca / se haga con el cozinero por que le dere llegar al fagon / se haga con los espalderos porque le firman en popa / y se haga con los proeles porque le saquen a tierra: porque si acada vno de estos no tiene contento: el entro en la galera en muy mal punto. ¶ Es salndable consejo / en que antes que se embarque / haga alguna ropa de vestir / que sea rezia y asforada / mas prouechosa que vistosa: con que sin lastima se pueda assentar en crnia / echar en las vallesteras / arimar se en popa / salir a tierra / offender se del calor / amparar se del agua / y amparar tener la ala noche por cama: porq̄ las vestiduros en galera / mas han d̄ ser para abrigar: que no pa honrrar. ¶ Es salndable consejo / que el curioso / o delicado passagero se pronea de algun colchoncillo terciado / de vna sanana doblada / de vna mata pequena / y no mas de vna balmogada: que pensar nadie d̄ llenar ala galera cama grande y entera seria dar a vnos que mozar / y a otros q̄ rey: porque de dia no ay adode la guardar: y mucho menos de noche adonde la tender. ¶ Es salndable consejo / q̄ para su prouisiõ haga hazer vizcocho blanco / cõpre tocino aõejo / busque muy buen queso / tome alguna cecina / y ann alguna gallina gruesa: qor que estas y otras semejantes cosas / no las escusa de comprar: el que quisiere negar. ¶ Es salndable consejo / que el honrrado passagero haga prouisiõ de algũ barril / o bo-

ta / o cnero de muy buen vino blanco: el qual si possible fuere sea aõejo / blando / y olozoso: porque despues al tiempo t̄l renessar / preciaza tener alli mas vna gota / que en otro tiempo vna cuba / y mas y allende de esto el sabor le reformara el estomago: y el olor le confortara la cabeza. ¶ Es salndable cõsejo / que el q̄ quiere comer limpio / se pronea de algun matel / ponisuelo / olla / cantaro / y copa: por que estas menudencias pocas vces las suelen en la galera nadie vender: y mucho menos prestar. ¶ Es salndable cõsejo / en especial al q̄ es vn poco visiono / que si llenare ala mar alguna arca con bastimento / algun seron con armas / algun barril con vino / algun lio con ropa / o alguna cara cõ escripturas: luego haga al capitan que lo vea / al escrinano q̄ lo registre / y al comitre que lo guarde: a causa que en la galera por escriptura de conciencia / no dexan de agnija arriba.

¶ Es salndable consejo / mire mucho a quien se alleza / con quien entra / de quie se fia / con quien habla / y aun cõ quie nega: porque son tan anisados y tã tã y mados los dela galera / q̄ si le sienten al passagero q̄ es vn poco nescio / ingaran cõ el tres al mobino. ¶ Es salndable consejo / que ala hora q̄ embarcare en la galera / importune al capitã / ruegue al comitre / soborne al algnazil / y ann se haga con algun remero: para que sino le dieren lugar en popa / o le admitiesen en alguna camara / que alomenos le señalen algũa valletera: porque si en esto es desenyado y perosofo / tenga se por dicho y condenado / en que no hallara de dia a do se assentar: y mucho menos de noche a do se acostar. ¶ Es salndable consejo / que como en la galera no aya mucho que hazer / ni menos que negociar: vera alli el passagero que lo mas del dia y dela noche se ocupan en contar no-

De los inuētores dī marear

nellas/hablar cosas vānas/blasonar de sus personas/alabar a sus tierras/y aūn relatar vidas agenas : y en semejantes plasticas z liniaidades / dene mucho el passagero cuerdo guardar se/ de no ser prolixo/nonelero/boxinglero/ mentiroso/entremetido/chocarrero y porfiado porque mas pena da en la mar vna conuersacion pesada/que nola mala vida d la galera:y parece esto muy claro/ en q la marea de quando en quando os haze renessar: y vn nescio porfiado cada hora os haze desesperar. ¶ Es saludable consejo/para el passagero que presume de ser cuerdo y hoiirrado : cōpre algunos libros sabrosos y vias horas denotas:porq de tres exercicios que ay en la mar:es saber elingar/el parlar y el leer el mas provechoso y menos dañoso es el leer. ¶ Es saludable consejo/antes q se embarque el passagero / se provea de anzuelos/corzel/ceno/ y cañas : para q quando alguna vez estuuieren en calma o metidos en alguna cala / o acogidos tras alguna roca/o pñesta la proa en tierra : saque sus aparejos/ y se ponga a tomar algunos pescados/pñestomara recreacion en los pescar/ y gran sabor en los comer:porque muy mejor le esta a su anima/y aūn a su bolsa yz se a pescar peces a proa: que no estar se ingando dineros en popa. ¶ Es saludable consejo/q el mareante regalado se provea de pasifas/bigos/cirnelas/almenbras / diacitron/datiles/confites/y de alguna delicada conserua: porque en haziendo marea/o sobreniniendo la tormenta/como luego las arcadas son ala pñerta/y el renessar en casa/ y se quita la vista/ y se pierde el comer:sien aquella hora y conflicto no tiene el pobre passagero alguna conserua confortatina:yo le mado mala ventura. ¶ Es saludable consejo/se provea para vn no menester de vn ristre

de ajos/de vn horco de cebollas/ d vna botija de vinagre/de vna alenja de azeite/y aūn de vn trapo de sal: porq dado caso que son manjares rñiticos/ y vascos/as son delicados para se marear/ni muy cobdiciosos parahurtar : y mas y allende desto:ya puede ser q de nugas y agna/y sal/ y azeite/aga vn tal gazpacho que le sepa mejor que vn capon en otro tiēpo. ¶ Es saludable consejo/que todo buen mareante se provea de panñfos de corcho/de capatos doblados/ de calças marineras/ de bonetes monteros/ de agngetas dobladas/ y de tres o quatro camisas limpias:porq es de tã calidad el agna dela mar/ z la indisposicion dela galera:que primero las has de enfuziar todas/que se pueda rabonar vna. ¶ Es saludable consejo / mayormente para los hombres regalados/ y estan agos delicados: se provean de algunos perfumes/meniny/estoraqueamibar / o aloes/z sino de alguna buena ponia hechija:porque muchas vezes acontesce/ que sale tan gran bedor dela sentina de galera/que a no traer en que oler:haze desmayar/ y pronoca a renessar. ¶ Es saludable consejo / z aūn muy necesario:que al tiempo que en la galera viere el passagero alçar el ancla/coger los remos/meter el varco/apartar se de tierra/mudar la vela y andar grã grita : calle/recoja se/ y no diga palabra/ni ande por la galera:porq los marmeros como son vnos dñesperados/y aūn agozeros: tienen por grandissimo agüero/ si en el conflicto dela tormenta oyen hablar/ o ballan en quien tropear. ¶ Es saludable consejo:mire por si el passagero/ aq no ose d dia traer por la galera los pies descalços/ ni dormir de noche la cabeza descubierta: porque a los pies le hara mal la hñmidad/ y ala cabeça el fereño:delo q l sino se guarda en la mar muy

cho no podra escapar ni salir de la galera/sino cargado de algũ catarro:o mny malamente fordo. ¶ Es saludable consejo/y ann necesario y provechoso: q cada passagero trabaje en la mar/ ò tener siẽpre el estomago mny tẽplado/y no de manjares cargado: es a saber/comiẽdo poco/y bebiẽdo menos: porq si en la tierra es inhonesto/en la mår es inhonesto/y para el tiẽpo dela tormenta mny peligroso: comer hasta regoldar/y beber hasta reuessar. y porq no parezca hablar de gracia/passando el golfo de narbona cõ vna granissima tormẽta/vi en mi galera a vno q estana borracho/y relleno:el qual en dos arcadas echo la comida/y con la tercera reuess el anima.

¶ Es saludable y experimentado consejo/para que vno no se maree/ni remiessa en la mar: ponga vn papel de açafraõ sobre el coraçõ / y este se queda sobre vna tabla en el herno de la tormenta: porq si esto haze puede estar bien seguro/que ni se le rebolnara el estomago: ni se le desvanescera la cabeça. ¶ En toda la nãgacion que heginos con mi seño: y mi amo cesar / qndo el fue a conquistar ala gran tneç de affrica/estos consejos tome para mi/y me dieron la vida: digola vida del cuerpo porque la vida del anima alla nos la daran en la gloria adqna nos perdncar Jhesus chrisus filius dei. Qui cum patre z spiritu sancto/vinit z regnat in secula seculorum. Amen.

¶ Aquise acaba la decada de las vidas

de los diez cesares y emperaradores romanos/con otros tres libros intitulados/el vno alabança de aldea y menosprecio de corte/ y el otro/ anisõ de prinados y doctrina de cortesanos: y este prostrero que trata de los inuentores de marear/y de los trabajos que pasan los que nanegã in galera. Van todos estos quatro libros/en esta seguenda impressiõ en vn cuerpo. Copilados por el illustre seño don antonio de gnenara/obispo de mondoñedo/predicador/y chroñista/y del consejo de su magestad. Fue impresso en la mny leal/z mny noble villa de valladolli: por industria del hõrado impressor de libros juã de villaquiran. Alca bõse a
xiii. de junio.
A. D. rlv.

**¶ Posui finem curis:
Spes z fortuna valet.**

Tabla.

¶ Sigue se la tabla

dela decada delas vidas delos diez ce-
sares y emperadores romanos.

- ¶ El empador trajano. folio. j.
- ¶ El empador adriano. fol. rv.
- ¶ El empador antonino pio. fol. xxviii.
- ¶ El emperador comodo. fol. xxxvii.
- ¶ El emperador pertinar. fol. li.
- ¶ El emperador iuliano. fol. lxxii.
- ¶ El emperador senero. fol. lxxvii.
- ¶ El emperador bassiano. fol. lxxxvi.
- ¶ El emperador helio gabalo. fol. xcii.
- ¶ El emperador alerandro. fol. cxvii.

fin.

¶ Sigue se la tabla en el libro llama
domenosprecio de corte y ala-
banca dealdea.

- ¶ El prologo del anctor. fol. crrv.
- ¶ Capitulo primero do el anctor pne-
na q ningun cortesano se puede que-
rar sino de si mismo. folio. crrviii.
- ¶ Capitulo.ii. que nadie dene acosejar
a nadie se vaya pa la corte/o se salga d
la corte/sino que cada vno elija el esta-
do que quisiere. fol. crrix.
- ¶ Capitulo.iii. que no conuiene al corte-
sano derar la corte por que esta deffaro
rescido:sino por pensar que fuera de
alli sera mas virtuoso. fol. crrxi.
- ¶ Capitulo.iiii. dela vida que ha de hazer
el cortesano en su casa despues q hu-
niere dexado la corte. fol. crrxii.
- ¶ Capitulo.v. que la vida dela aldea es
mas quieta y mas preilegiada / que
la vida dela corte. fol. crrxiii.
- ¶ Capitulo.vi. que en el aldea son los dias
mas largos y mas claros y los basti-
mientos mas baratos. fol. crrxv.
- ¶ Capitulo.vii. que en el aldea son los ho-
bres mas virtuosos y menos vicio-
sos/que en las cortes dlos principes.
folio. crrxvi.
- ¶ Capitulo.viii. que en las cortes delos pn-

cipes tienen por estilo hablar d dios
z venir del mundo. fol. crrxvii.

¶ Capitulo.ix. que en las cortes delos prin-
cipes son muy pocos los que medra
y son muy muchos los q se pierden.
folio. crrxviii.

¶ Capitulo.x. que en las cortes delos prin-
cipes ninguno puede venir sin affe-
ctionarse a vnos y apassionarse con
otros. fol. crrxix.

¶ Capitulo.xi. que en las cortes delos pn-
cipes son tenidos en mucho los cor-
tesanos recogidos / y muy notados
los dissolutos. fol. cxl.

¶ Capitulo.xii. que en las cortes delos pn-
cipes todos dicen haremos / y ningun
no dice hagamos. fol. cxlii.

¶ Capitulo.xiii. de qua poquitos son los buc-
nos que ay en las cortes / y en las gra-
des republicas. fol. cxliii.

¶ Capitulo.xiiii. de muchos trabajos que
ay en las cortes delos reyes: y que ay
muchos aldeanos mejores que cor-
tesanos. fol. cxliiii.

¶ Capitulo.xv. que entre los cortesanos
no se guarda amistad ni lealtad: y de
quatos trabajos es la corte. fol. cxlv.

¶ Capitulo.xvi. de quanto mejor corri-
das solian estar las cortes y republi-
cas antiguas lo estan agora las nue-
stras. fol. cxlvj.

¶ Capitulo.xvii. de muchos z muy illustres
varones que su volitad y no por ne-
cessidad dexaron las cortes y se retra-
reron a sus casas. fol. cxlvij.

¶ Capitulo.xviii. do el anctor con delica-
das palabras y razones muy lastimo-
sas llora lo muchos años q en la cor-
te perdio. fol. cxlviii.

¶ Capitulo.xix. do el anctor cuenta las vir-
tudes q en la corte perdio y las malas
costumbres q allucobro. fol. cxlix.

¶ Capitulo.xx. de como el anctor se d-
pide del mundo con muy delicadas
palabras: es capitulo muy notable.
folio. cl.

fin.

Tabla.

- ¶ Signe se la tabla en el libro llama-
do aniso de prinados y doctrina d
cortefanos.
- ¶ El prologo del anctor. fol. cliij.
- ¶ El argumento del mismo anctor.
folio. clvij.
- ¶ Capitulo primero: que mas coraçon
es menester para sufrir la corte / que
para andar en la guerra. fol. clx.
- ¶ Capít. ij. del trabajo que padesce los
cortefanos con los aposentadores so-
bre los aposentos. fol. clxij.
- ¶ Capít. iij. dela manera que el cortesa-
no se ha de auer con los buespedes d
la posada que le dierõ por aposento.
folio. clxiiij.
- ¶ Capít. iiij. delas cosas que ha de ha-
zer el buen cortefano para cobrar cõ
su principe buen credito. fol. clxv.
- ¶ Capít. v. dela manera que ha d tener
y delas cerimonias que ha de hazer
el cortefano / quando al principe ha d
hablar. fol. clxviij.
- ¶ Capít. vij. de como el cortefano ha d
conoscer z visitar a los caualleros y
plados q residẽ en la corte. fo. clxviij.
- ¶ Capít. vij. dela templança z criança
q el cortefano ha de tener quando co-
miere ala mesa delos señores. clxix.
- ¶ Capít. viij. delas companias q el cor-
tesano ha de tomar / y dela orden que
ha de tener en se vestir. fol. clxxj.
- ¶ Capít. ix. delas sagacidad que ha de
tener el cortefano en el servir alas da-
mas / y en el cõtentar a los porteros.
folio. clxxiiij.
- ¶ Capít. x. delos grandes trabajos que
padesce el cortefano que trae pleyto /
y la manera que ha de tener con los
inezes. fol. clxxv.
- ¶ Capít. xi. en el qual buelue el anctor el
estilo / y habla cõ los prinados / anisan-
do les que en los trabajos sean suffi-
dos / y en la republica no sean parcia-
les. fol. clxxviij.
- ¶ Capít. xij. que los prinados y otros
oficiales de los pñcipes den en ser en
expedir los negocios sollicitos: y en
corregir a sus criados muy cuydado-
sos. fol. clxxviij.
- ¶ Capít. xiiij. que los prinados de los pñ-
cipes se den en gnardar que no seã so-
bernios: porque nunca caen de su es-
tado: / si no es por este maldido vicio.
folio. clxxx.
- ¶ Capít. xiiij. que a los prinados de los
principes no les conuiene ser desor-
denadamente cobdiciosos si quieren
escapar de imesos trabajos. clxxxiiij.
- ¶ Capít. xv. que los prinados de los pñ-
cipes no den en confiar en la mucha
pauança / y gran prosperidad de esta
vida: es este capitulo de muy notable
doctrina. fol. clxxxv.
- ¶ Capít. xvi. do toda via el anctor ani-
sa a los prinados de los principes / se-
gnarden delos engaños del mundo /
y que no den en derarse en la corte en
negescer / si quieren honestamẽte mo-
rir. fol. clxxxviij.
- ¶ Capít. xvij. de como los prinados de
los principes se han mucho de gnar-
dar de tener conuersacion cõ muger-
es deshonestas / y despachar cõ bre-
nedad a los que son negociantes.
folio. clxxxix.
- ¶ Capít. xviii. que los prinados de los
principes se den en mucho guardar
de no ser derramados en hazer ni re-
cebir desordenados combites: es ca-
pitulo notable contra los vanquetes.
folio. clxxij.
- ¶ Capít. xix. que los prinados d los pñ-
cipes se den en mucho guardar / d no
ser rotos en las lèguas / y maliciosos
en la palabras. fol. clxxvi.
- ¶ Capít. xx. que los prinados de los

Tabla.

principes denen sobre todas las cosas mucha verdad tractar: y por cosa delas del mundo jamas vna cosa por otra dezir. fol. cxcix.

¶ Fin.

¶ Sigue se la tabla en el libro llamado de los inuentores del marcar y de los trabajos dela galera.

¶ Una carta del auctor embiada al sñr don francisco de los cobos. folio. cciiij.

¶ El thema y la introduction. fol. cciiij.

¶ Capitulo primero de cosas muy mostruosas que cuentan muchos hystridores en casos de galeras. fol. cciiij.

¶ Capitulo ij. de los primeros inuentores de galeras y de quando y como comenzaron en el mundo. fol. ccv.

¶ Capitulo. iij. de quan peligrosa cosa es el nauegar: y de muchos philosophos

que nunca nauegaron. fol. ccvj.

¶ Capitulo. iiij. de muchos y muy famosos cofarros qñno por la mar. ccvij.

¶ Capitulo. v. de muchos y muy grandes preuilegios que tienen las galeras. folio. ccviii.

¶ Capitulo. vi. de otros veyntre trabajos que ay en la galera. fol. ccix.

¶ Capitulo. vii. de otros mas trabajos y peligros que pasan los que andan en galera. fol. ccx.

¶ Capitulo. viij. del barbaro lenguaje que hablan en las galeras. fol. ccxi.

¶ Capitulo. ix. de vna subtil descripcion de la mar y de sus peligrosas propiedades. fol. ccxij.

¶ Capitulo. x. de las cosas que el mareante se ha de pioneer para entrar en la galera. fol. ccxij.

¶ Fin dela tabla.

